LA NO VIOLENCIA

analisis

$ 60

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO III ENE 1981

30

Chile en EEUU:

COMO SE «TRABAJO» LA IMAGEN

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

OPINION
"BORRON Y CUENTA NUEVA". Juan Pablo Cárdenas

NACIONAL
Chile en EE.UU.: COMO SE TRABAJA LA IMAGEN. Fernando Paulsen
Propietarios de la tierra: HACE FALTA EL ESFUERZO COMUN. Felipe Pozo
Obispo Hourtón: RESPUESTA A 5 "CATOLICOS DISCREPANTES".
"Toma" en La Bandera: EVIDENCIA DE LA INJUSTICIA. Patricio Acevedo
DESTRUYENDO LA UNIVERSIDAD. Jaime Hales
Proceso 192-78: ¿COMO VA EL PROCESO POR FALSIFICACION?
Cambio de mando en CODEJU: POR UN JOVEN CONSCIENTE DE SUS DERECHOS
Consultorio Nacional: LOS ACUERDOS DE LA COORDINADORA

INTERNACIONAL
Gobierno Reagan: HACIA UNA NUEVA HEGEMONIA NORTEAMERICANA. Juan Gabriel Valdés
Guatemala: EL REINO DE LA MUERTE. Gabriel Aguilera

ECONOMIA
ECONOMISTAS Y GRUPOS ECONOMICOS. Juan Cavada
Según Samuelson: LA ECONOMIA CAPITALISTA

ANALISIS POLITICO
LA VIA NO–VIOLENTA. Otto Boye

DERECHOS HUMANOS
Hernán Montealegre: "LA PAZ EN ESTA HORA"
Gonzalo Bulnes A.: "LOS MAPUCHES Y LA TIERRA"
Cultura Mapuche: ¿EN VIAS DE DESAPARECER? Juan Campos

ESTUDIANTES
UN AGITADO FIN DE CLASES. Juan Veglia

ARTE Y CULTURA
LA ACTIVIDAD ESCENICA Y PLASTICA. Sergio Palacios
"Memorias" de Neruda: APROXIMACIONES A LA RELIGION. Mario Boero

DOCUMENTOS
¿QUIENES SOMOS LOS EXILIADOS?

CARTAS

GUIA PROFESIONAL

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO REDACCION
Monseñor Jorge Hourtón, Ricardo Lagos, Guillermo Videla, Manuel Antonio Garretón, Alejandro González, Eduardo Novoa M., Andrés Sabella, René Abeliuk, Fernando Reyes M., Luis Maira, Jorge Kindermann, Ignacio Balbontín, Claudio Teitelboim, Gustavo Rayo, Eugenio Tironi, Jaime Hales, Sergio Galilea, Juan O'Brien, Juan Gabriel Valdés.

EDICION

Periodistas y Colaboradores : Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia, Pilar Vives; Redactor Económico: Juan Cavada. Redactor Arte y Cultura: Sergio Palacios.

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCTORA
Margarita Cea

SECRETARIA
Patricia María Torres

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada y distribuída por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711. Santiago de Chile
Fono 259633

JOHN LENNON

Tal vez resulta extraño encontrarse con estas líneas en nuestra Revista. Pero quienes trabajamos permanentemente en ella, de alguna u otra manera, participamos del fenómeno sociológico que significaron los Beatles. Por eso, ahora, cuando la demencia una vez más se expresó a través de las armas, nos parece importante destacar la personalidad de John Lennon.

No basta decir que fue uno de los músicos más talentosos del siglo. No basta decir que formó parte del cuarteto que cambió los esquemas musicales y alteró profundamente los conceptos artísticos de la post-guerra. Es necesario recordar que a su influjo creció, también, un inmenso movimiento juvenil contestatario. Es necesario recordar, por sobre todo, que fue un luchador de la Paz.

Se podrán discutir sus métodos. Se podrá decir que fueron atraviliarios, no convencionales, a veces, incluso, absurdos. Mas no se podrá rechazar el fondo. No se podrá negar que su música y su ejemplo inspiró a los jóvenes que rechazaban la "locura de Vietnam". No se podrá negar que a su manera fue un ejemplo de compromiso con la no-violencia. No se podrá negar que fue un buscador.. un buscador de PAZ.

Búsqueda que se hizo música y canción con sus "compañeros melenudos" cuando en tonalidades inspiradas cantaban: **"Todo lo que necesitamos es una oportunidad para la PAZ".**

John Lennon ahora está en Paz.

"BORRON Y CUENTA NUEVA"

Juan Pablo Cárdenas

Quizás una de las características más notables del Régimen de Gobierno que se prolonga en Chile sea la audacia con que sus gobernantes adoptan trascendentales medidas para el presente y futuro de la nación sin considerar mínimamente la opinión de los afectados ni, por cierto, nuestro pasado político institucional.

Así, somos testigos de cómo en estos 7 años se ha ido alterando la faz de este país al mismo ritmo de cada uno de los edictos inspirados por el denominado "Equipo Económico", instancia de "técnicos y especialistas" verdaderamente expertos en negar cualquier validez y solvencia a la opinión de las mayorías, y gestor del no menos ponderado "milagro" de lograr que tan pocos acumulen tanto en tan poco tiempo, al unísono (y esto es lo más sorprendente) de batir todos los records de desempleo y nivel del costo de vida que nuestra historia recuerda.

Es otro el aspecto que presenta ya nuestro campo, educación e industrias. Sólo quedan "secuelas" de la Reforma Agraria, del esfuerzo por lograr la igualdad de oportunidades para todos los niños o alcanzar una justa participación de los trabajadores en las decisiones y en los frutos de su trabajo. Al mismo tiempo se establecen otros horizontes: ni hablar de solidaridad y condiciones de vida más igualitarias. El "mundo feliz" es el de la competencia y la economía social de mercado... el que presenta con tanta gracia la Televisión que era de todos los chilenos y que ahora sólo deben VER todos los chilenos.

Por supuesto que se quiere aceptemos que todo esto sucede gracias a que la gran mayoría del país así lo desea. Es decir (si se nos permite otra extrapolación) que son los campesinos los tentados por desprenderse de su suelo, que la cesantía puede ser producto del ejercicio de la libertad de trabajo y que tal vez el mismo exilio sea consecuencia de nuestro tradicional espíritu navegante.

Para ello, los partidarios del Régimen apelan a dos oportunidades en que al país se lo ha convocado a las urnas, procesos que, respectivamente, arrojaron resultados oficiales adversos a las Naciones Unidas, como al "caos y la anarquía".

Con todo, el proceso aún está en marcha. El fin de año es un oportuno momento para implementar más "modernizaciones" e insinuar las que sigan en la "Transición". Se estrena la Reforma Previsional y las escuelas públicas ya se incorporan a las municipalidades. Asimismo, se vuelve a intervenir en las universidades, de cuyas aulas -pese al tiempo transcurrido- parecen no egresar todavía aquellos "politiqueros" que turban la tranquilidad de quienes sólo quieren estudiar y servir lo antes posible a la Patria.

Por otro lado, los "especialistas" en el Modelo Económico avizoran nuevos propósitos dentro de esa carrera patriótica que -ahora con más nitidez- no se inhibirá siquiera frente a la Gran Minería del Cobre. Actividad productiva, por lo demás, sujeta a un estatuto de propiedad generado en la "época negra" y merced un acuerdo que, aunque unánime, fue tomado por un Parlamento integrado por "políticos" y no por "técnicos".

Otros, los de imaginación más privilegiada, intentan incluso en invertir acciones contra esa incómoda "transnacional" del espíritu que es la Iglesia Católica, cuyos últimos balances tanto afectan a la "libre empresa" y al "flujo creador" de la "oferta y la demanda". Para ello nada mejor que hipotecar, desde dentro, una de sus principales filiales en Chile.

El pueblo -al parecer de quienes nos gobiernan- acepta y alienta todo esto. Naturalmente, elecciones no se pueden hacer a cada rato, ni consultas cada vez que se quiera realizar algo. Preferible, entonces, inferir de los escrutinios señalados su fervor por la Política Económica y por cada una de las decisiones que se toman en los diversos ámbitos de la vida nacional. Con ello corroboran la confianza que dicen tener en la "madurez cívica" del Chileno.

Cualquier expresión disidente hacia lo que el Régimen emprende es arrollada, curiosamente, por el viejo estribillo contrario a la "politiquería y la demagogia", que tantos dividendos ha dado a ciertos sistemas y caudillos de todas las épocas y latitudes. Sin embargo, quienes acogemos y tenemos la oportunidad de conocer aquellas voces no podemos sino que lamentar que éstas sólo corran la suerte de acumularse dentro del gran paréntesis histórico que se ha puesto a las conquistas y aspiraciones de los más necesitados.

Pero como de toda experiencia fluye una lección ésta no podrá ser otra que la misma audacia puesta en hacer el "borrón y cuenta nueva". Más todavía si ésta se hermana con el camino de la justicia y el progreso.

Por lo demás el único que puede conducirnos a la reconciliación.

CHILE EN E.E.U.U.

COMO SE «TRABAJO» LA IMAGEN

Fernando Paulsen

Para algunos chilenos el reciente caso de Billy Carter y su relación política-económica con el gobierno de Libia, ampliamente publicitada en medios oficialistas, viene a comprobar aquello de que las "democracias tradicionales" se inclinan inevitablemente por la corrupción y la demagogia. Los "señores políticos" (e incluso sus familiares más politizados), se argumenta, no pueden escapar a la tentación del poder y no persiguen sino satisfacer sus más bajas ambiciones personales.

Día tras día la prensa nacional nos entrega ejemplos de crisis y escándalos, característicos de la "otra política". Dichas imágenes, elegidas selectivamente para conformar un cuadro internacional caótico, son hábilmente mezcladas con situaciones nacionales, igualmente selectivas, que conllevan un mensaje de "paz y tranquilidad". Enfrentado a tal dicotomía de selecciones y siéndole imposible corroborar esa paz y tranquilidad en su realidad diaria, nuestro compatriota medio es forzado a entrar en un estado semi-catatónico, Su pasividad, su pesimismo generalizado y, sobre todo, su silencio son manipulados e interpretados una y otra vez con el fin último de legitimar el Régimen.

Por eso resulta lógico que se explote hasta la saturación el "affair" Billy Carter, especialmente si se trata del hermano de un presidente de los EE.UU. que ha sido algo reacio en colaborar con el gobierno del general Pinochet. Asimismo, es lógico que a Billy Carte se le catalogue de antipatriota, borracho o embustero, porque eso de ser agente extranjero es un crimen en contra de la nación toda. ¿Y Libia? Libia, bajo las órdenes dictatoriales del Coronel Ghadaffi, queda expuesta como lo que realmente es: una tiranía represiva y amoral que no escatima medios para manipular a la opinión pública mundial.

Sí. Sin duda que la elección del caso Billy Carter-Libia fue lógica.

Igualmente lógica y racional fue la decisión que la prensa oficialista chilena tomara de no difundir los detalles y antecedentes de otro caso político-judicial muy similar al anterior. El protagonista principal de este ignorado "affair" también resultó ser un ciudadano estadounidense. Su nombre: Marvin Liebman. Pero ¿quién es o quién fue Marvin Liebman? ¿Qué de interés tiene para Chile y los chilenos? ¿Cuál es la naturaleza de este silencio oficial? Preguntas serias que fueron contestadas en una corte distrital de Washington D.C. el 8 de noviembre de 1979, cuando el juez John H. Pratt dispuso que Liebman cesara permanentemente con sus labores ilegales en los EE.UU.

Marvin Liebman, publicista neoyorquino, de esta manera era obligado a terminar con sus actividades de más de cuatro años como agente extranjero al servicio del... Gobierno de Chile.

No muchas personas podrían sostener que la presencia y el libre accionar de agentes al servicio de gobiernos foráneos son factores positivos para el normal desarrollo de un país. Menos concebible aún es la posibilidad que dichos agentes extranjeros operen legalmente, incluso en sus intentos de manipular la realidad nacional para beneficio de alguna otra nación. Sin embargo, en el caso de los EE.UU. la legislación permite efectivamente que cualquier persona sea agente extranjero y que ejerza sus actividades como tal. Este marco legal está dado, específicamente, por el Acta de Registro de Agentes Extranjeros, establecida en 1938. Enmendada en varios aspectos desde su publicación, el Acta dispone que **"ninguna persona podrá actuar como agente de un Superior Extranjero (Foreign Principal) a no ser que haya presentado una detallada y veraz declaración al registrarse con el Fiscal General"**. Es decir, el potencial agente debe registrarse públicamente como tal ante el Departamento de Justicia de los EE.UU.

La declaración jurada de registro incluye información acerca del propio agente: su nombre, dirección, ocupación, empleados a su servicio, etc. Se requiere, además, información sobre el (o los) Superior Extranjero: nombres de cada uno de ellos; copias de todos los contratos o acuerdos, incluyendo modificaciones, suscritos por el agente y su Superior Extranjero; naturaleza y monto de las contribuciones en dinero recibidas por el agente durante un plazo de sesenta días anterior a su registro. Finalmente, se deben detallar todas las actividades llevadas a cabo en nombre del Superior Extranjero. Esta última información, más las alteraciones que hayan ocurrido en otras áreas del registro original, debe ser actualizada cada seis meses mediante una declaración jurada suplementaria.

Como se podrá observar, no obstante estar permitida la actuación legal de un agente extranjero, éste está obligado a mantener informado al Departamento de Justicia de toda actividad política desarrollada en favor de su Superior Extranjero.

Detengámonos un momento en las definiciones. El Superior Extranjero no necesariamente tiene que ser un gobierno. Un partido político, una organización e incluso un individuo nativo de otro país califican como Superior Extranjero. Más aún, se considera como Superior Extranjero a cualquier partido político, organización o individuo, aunque sean estadounidenses, si sus actividades están directa o indirectamente supervisadas, dirigidas, controladas, financiadas o subsidiadas en su totalidad o mayor parte por un gobierno extranjero, partido político extranjero, organización extranjera o individuo extranjero. El agente, asimismo, puede ser una persona o una organización, como en el caso particular que nos interesa.

Las actividades de un agente extranjero se limitan, por lo general, a la diseminación de propaganda política y, en algunos casos, a intentar influenciar al cuerpo legislativo para que adopte políticas favorables al Superior Extranjero. No son considerados agentes extranjeros las personas con rango diplomático, los funcionarios de embajadas y consulados, los individuos que trabajan en actividades religiosas, académicas y científicas, aquellos gobiernos extranjeros vitales para la defensa de los EE. UU. y las personas habilitadas para ejercer la abogacía en territorio norteamericano.

Es entendible, dadas las condiciones, que muchos agentes de facto se rehúsen a registrarse como corresponde. Especialmente si los registros son públicos, lo que podría afectar la credibilidad de estas personas ante la opinión pública estadounidense. Si estos agentes extranjeros no registrados son descubiertos, la ley los obliga a registrarse como tales y les ordena declarar oficialmente sus actividades en nombre de sus Superiores Extranjeros. Dichas declaraciones son hechas con efecto retroactivo, es decir, a partir del día de la orden judicial hacia atrás, hasta cuando el acuerdo entre el agente y su Superior Extranjero quedó originalmente establecido.

Varias figuras ilustres de la política estadounidense han sido obligadas a seguir este procedimiento legal. El ex-senador demócrata William Fulbright tuvo que declarar formalmente, hace algunos años atrás, su relación con el gobierno de Argelia. Otro ex-senador demócrata, James Abourek, se registró bajo mandato judicial como agente al servicio de la Organización de Liberación Palestina. En un hecho más reciente, Mary Ann Javits, esposa del senador republicano por Nueva York, Jacob Javits, debió reconocer ser agente del gobierno del Sha de Irán. Billy Carter es el ejemplo más próximo.

Allí, entremezclado con agentes "notables" y otros de poca monta, se encuentra el caso del American-Chilean Council y su Presidente interino, Marvin Liebman.

Es hora de que esta historia sea también conocida por quienes son actores involuntarios: el pueblo de Chile...

EL AMERICAN–CHILEAN COUNCIL

El 18 de diciembre de 1979, el Departamento de Justicia presentó una demanda judicial en la Corte del Distrito de los EE.UU. para el Distrito de Columbia, aduciendo que el American-Chilean Council, Marvin Liebman y Marvin Liebman, Inc. habían violado las disposiciones contenidas en el Acta de Registro de Agentes Extranjeros. La demanda -Attorney General of the United States versus American-Chilean Council, et al, Civil Action No 78-2379 (D D.C.)- sostenía que, entre otras cosas, los documentos llenados por Liebman a nombre del Council (Registro No 2569) **"eran intencionalmente engañosos, debido a que ocultaban el nombre del verdadero superior extranjero y las actividades políticas reali-**

zadas en los EE.UU por el American-Chilean Council, Liebman y Liebman, Inc, en su nombre". El real Superior Extranjero era el gobierno chileno del general Augusto Pinochet Ugarte. Especial importancia tenían las actividades políticas dirigidas hacia los miembros del Congreso de los Estados Unidos. Añadía la demanda que la firma de Relaciones Públicas de Nueva York, Marvin Liebman, Inc. fue conscientemente no registrada como agente del Gobierno de Chile, y que toda la clasificación de la propaganda política distribuída por los acusados era intencionadamente falsa y engañosa.

El juicio vino a arrojar alguna luz sobre el obscuro origen del American-Chilean Council y de su homónimo chileno, el Consejo Chileno-Norteamericano.

Como se puede apreciar en las acusaciones del Departamento de Justicia, Marvin Liebman había realizado ya una declaración de registro de acuerdo al Acta de Registro de Agentes Extranjeros. Efectivamente, el 24 de marzo de 1975, Marvin Liebman registró al American-Chilean Council como agente al servicio del Consejo Chileno-Norteamericano. Sobre la estructura original del Council se lee en la Declaración Inicial de Registro: **"el inscrito (Council) fue organizado como una Asociación Americana (EE.UU.) voluntaria, *con lazos informales y no definidos* con el Consejo Chileno-Norteamericano en Santiago, Chile, el cual ha provisto los fondos iniciales para el establecimiento de la organización. La 'propiedad y control' del inscrito están actualmente en manos de Marvin Liebman. Cuando más miembros sean integrados al American-Chilean Council, la 'propiedad y control' del inscrito serán ejercidos por ellos y no será regulada en ningún aspecto por el grupo de Santiago".**

Liebman, como su presidente interino y Rita Clayq, como secretaria interina, eran los dos únicos funcionarios del Council, según quedó registrado en la Declaración Inicial; sin embargo, sólo Liebman figura, en su papel de relacionador público, rindiendo servicios como promotor de los intereses del Consejo. No es de extrañar, por lo tanto, que las oficinas principales del American-Chilean Council estuvieran localizadas en el centro publicitario más poderoso del mundo: Madison Avenue 95, Suite 608, Nueva York.

La dirección, propiedad y control del Consejo Chileno-Norteamericano, por su parte, estaban todas concentradas en una misma persona: Nena Ossa, chilena, domiciliada en El Arcángel 4774, Santiago, según consta en la Declaración Inicial. Quedó igualmente establecido que el Consejo Chileno-Norteamericano no era dirigido, controlado, financiado o propiedad de ningún gobierno, partido político o individuo de naturaleza o nacionalidad extranjera. Se reconoció, eso sí, que la señorita Ossa se encontraba a la fecha de la declaración en el proceso de darle una estructura más formal al Consejo, lo que permitiría que en el futuro el control de éste estuviera en manos de funcionarios debidamente elegidos y/o directores, cuando éstos hubieran sido incorporados.

El Consejo se financiaba gracias a contribuciones voluntarias de empresarios privados y otros ciudadanos chilenos. La idea al respecto era que el American-Chilean Council reuniera suficientes fondos en los EE.UU., para así subsidiar en parte el trabajo del Consejo y para financiarse a sí mismo.

Resulta manifiesta la ambigüedad de estas declaraciones para intentar comprender qué fuerza

La democracia norteamericana lo permite casi todo... siempre y cuando se respeten las normas mínimas.

se movía realmente detrás del consejo, o para establecer las líneas de influencia, control y patrimonio inherentes a toda organización privada. Esta ambigüedad es llevada al máximo en la declaración que hace Liebman sobre la naturaleza de la relación Council-Consejo: **"un compromiso conjunto de ciudadanos chilenos y norteamericanos para promover la amistad y cooperación entre nuestros pueblos".** Como veremos más adelante, estas vaguedades buscaban ocultar el verdadero origen de ambas organizaciones.

Es importante conocer, a pesar de que sólo añade más interrogantes, la forma cómo fue tomado el acuerdo de crear el Council. Según la Declaración Inicial de Liebman, **"el acuerdo fue hecho verbalmente con la señorita Ossa cuando ella visitó los Estados Unidos. Discusiones posteriores fueron llevadas a cabo con representantes chilenos de la señorita Ossa. Se acordó que habrían suficientes fondos para cubrir las etapas iniciales del American-Chilean Council, incluyendo $3.000 dólares mensuales a Marvin Liebman, Inc., por servicios de administración, organización y relaciones públicas. Además serían cubiertos los gastos necesarios de oficina y programas".** Es preciso hacer notar que las funciones de relaciones públicas de Marvin Liebman, Inc. eran al servicio del American-Chilean Council y aparecían confundidas en lo que se registraba como un rol administrativo general.

En cuanto al financiamiento inicial del Council, Liebman declaró que el 6 de marzo de 1975 el Consejo hizo llegar, con este fin, a Marvin Liebman, Inc. la suma de $ 26.850 dólares. Se registró, además, que $ 3.000 dólares le fueron pagados a Liebman, Inc., por concepto de honorarios, el 19 del mismo mes. Otros $ 500 dólares fueron reembolsados a dicha firma por gastos de oficina.

Finalmente, en la Declaración Inicial se estipula cuáles serían las "actividades políticas" del American-Chilean Council en los EE.UU. En su totalidad éstas se referían a la diseminación de propaganda política, para lo cual se usarían los servicios de Marvin Liebman, Inc. Dicha propaganda, en español e inglés, incluía el uso de programas de radio y televisión; campañas publicitarias; artículos en revistas y periódicos; comunicados de prensa; películas; panfletos u otras publicaciones; cartas o telegramas; y conferencias o discursos. Se intentaba llegar, con esta propaganda, a altos funcionarios públicos, legisladores (miembros del Congreso), agencias federales, periódicos, directores de periódicos, asociaciones cívicas, bibliotecas, instituciones educacionales y asociaciones extranjeras operando en los EE.UU.

De esta manera, el American-Chilean Council y el Consejo Chileno-Norteamericano quedaban registrados como dos organizaciones privadas con existencia real, que habían acordado utilizar la persuación en sus intentos de llevar la "verdadera" imagen de Chile a los EE.UU. Sin embargo, el Departamento de Justicia descubriría que ambas asociaciones eran sólo "pantalla" de una relación mayor, aquella entre los servicios de relaciones públicas provistos por Liebman y Liebman, Inc. y elGobierno de Chile. Este descubrimiento vendría a revelar, indirectamente, los cordiales lazos existentes entre el régimen del general Pinochet y la revista más influyente de la Derecha estadounidense: National Review.

NATIONAL REVIEW LA CONEXION OCULTA.

La demanda entablada en contra del American-Chilean Council, et al. sostenía, en uno de sus argumentos centrales, que el origen del American-Chilean Council había sido intencionalmente ocultado por Liebman en su Declaración Inicial de Registro. El Departamento de Justicia de los EE.UU. afirmó que fue William F. Buckley Jr., director de la revista National Review, quien propuso a las autoridades chilenas, en octubre de 1974, el utilizar a Marvin Liebman como consultor en materia de relaciones públicas. Más aún, el Departamento de Justicia hizo público, durante el juicio, un memorándum enviado por Liebman a Buckley el 30 de octubre de 1974. En dicho "memo" Liebman argüía que se necesitaba crear un "comité público" que actuara a manera de "pantalla", a fin de dar la idea de una "postura pública" de independencia respecto del Gobierno de Chile. De esta forma, las actividades realizadas en favor del Régimen Militar chileno aparecían proviniendo no de esta país, sino de una organización privada de ciudadanos norteamericanos interesados en nuestros asuntos.

William F. Buckley, Jr. es un personaje importante en los EE. UU. Ha sido señalado, repetidamente, como una de las personas más influyentes en la vida política norteamericana. Además de su revista semanal, Buckley escribe una columna que es publicada en más de 150 periódicos a través de los EE.UU. También ha hecho incursión en la televisión con su programa "Línea de Fuego" (Firing Line). A través de estos medios, Buckley entrega a la opinión pública estadounidense una visión ultra conservadora de la realidad: Furibundo anticomunismo rayano en la paranoia; las bendiciones de la empresa privada y del capitalismo en general; la idea de un gobierno supervisor, no regulador, etc.

Para algunos chilenos los pensamientos de Buckley son ampliamente conocidos, debido a que constantemente son publicados en la página Nº 2 de "El Mercurio", bajo el subtítulo "Especial para El Mercurio".

El 9 de diciembre de 1974, según afirmó el Departamento de Justicia, Marvin Liebman envió un memorandum "confidencial" al entonces Embajador de Chile en Washington D.C., Manuel Trucco, en el cual el relacionador público resumía lo que sería la campaña propagandística en beneficio del Gobierno de Chile. Varios do-

cumentos más fueron presentados por la acusación como evidencia. En ellos Liebman se refería al American-Chilean Council como "pantalla" e indicaba que los miembros de dicha organización "son en realidad nombres de membrete". Entre estos últimos se contaban Spruille Braden, Director interino hasta el 10 de enero de 1978, y John Davis Lodge, quien sucedió a Braden hasta el fin de la organización.

Spruille Braden (hijo de William Braden, dueño y fundador de la Braden Cooper Company, que explotaba la mina de cobre de El Teniente, en Rancagua) fue embajador de los EE.UU. en Cuba durante el régimen Batista y, en 1945, ejerció como embajador de su país en Argentina. John Davis Lodge culminó su carrera diplomática como Embajador de los EE.UU. en Argentina (1969-1974). Anteriormente, de 1955 a 1961, Lodge había dirigido la embajada norteamericana en España.

Estas figuras internacionales cumplían una doble función: dar al Council una imagen de seriedad y atraer contribuciones de parte de los simpatizantes de la organización, las que complementarían la ayuda económica proveniente de Chile.

Ya fue señalado que esta "ayuda económica proveniente de Chile" se inició con $ 26.850 dólares que el llamado Consejo Chileno-Norteamericano hizo llegar a Marvin Liebman, Inc. el 6 de marzo de 1975. Sin embargo, el Departamento de Justicia indicó que dicho financiamiento inicial provino de un cheque firmado por Mario Arnello, ex diputado del Partido Nacional, entonces miembro de la misión chilena ante la Organización de las Naciones Unidas y alto funcionario de Lan-Chile. Mario Arnello aparece ligado al American-Chilean Council en más de esta oportunidad. De acuerdo a los libros de contabilidad del Council, Arnello recibió dos préstamos de $ 500 dólares cada uno de parte de esta organización; ambos cheques fueron girados a su nombre el 15 de junio de 1978. No hay información alguna, en las declaraciones financieras posteriores, acerca de si los préstamos fueron pagados o no de vuelta al Council.

La conexión del Sr. Arnello y Lan-Chile es significativa, puesto que en las declaraciones que Liebman fue obligado a hacer después del juicio figuran catorce pasajes gratis de ida y vuelta vía Lan-Chile, con puertos de embarque en los EE.UU. y Chile. Nena Ossa, supuestamente Presidente del Consejo Chileno-Nortemaricano, aparece viajando cinco veces de esta manera, (septiembre, 1975; agosto, 1976; octubre, 1977; julio, 1978; febrero, 1979). La señorita Ossa registra otros dos viajes a EE.UU. pagados por el American-Chilean Council (mayo, 1975 y abril, 1977). Marvin Liebman hizo uso de este privilegio en dos ocasiones: agosto, 1977 y mayo de 1979.

Otros cinco pasajes estuvieron destinados a periodistas de los EE.UU. quienes a su vuelta escribieron varios artículos favorables al Régimen chileno. Ellos fueron: John Chamberlain (colaborador de National Review), Alan Ryskind, Ralph de Toledano (colaborador de National Review), Michael Padev y Jeffrey Hart (uno de los dos editores de National Review). A de Toledano y Hart, según los libros del Council, se les reembolsó el dinero que gastaron en Chile, una vez que volvieron a los EE.UU. ($ 228 dólares a de Toledano y $ 654,66 dólares a Hart). Contrariando el Acta de Registro de Agentes Extranjeros que señala, explícitamente, en su Sección 615, que se debe mantener documentación de toda actividad política emprendida por el agente, Liebman no declara los nombres de los artículos escritos por dichos periodistas ni las fechas y lugares de publicación de los mismos. Indirectamente, en la Declaración Suplementaria que va de septiembre, 1977, a marzo, 1978, se lee que el Boletín del American-Chilean Council publicó el 28 de febrero de 1978, un artículo de Jeffrey Hart titulado "¿Primavera Chilena?"

Antes de detallar quiénes hicieron uso de los últimos dos pasajes gratis de Lan-Chile, es necesario hacer un paréntesis y profundizar un poco en la función del periodismo de Derecha de los EE.UU., masivamente representado por National Review, como propagandista del régimen del general Pinochet. La influencia de Buckley no termina con Chamberlain, de Toledano y Hart. Cuatro miembros del "staff" de National Review tuvieron una relación mucho más estrecha con el American-Chilean Council que los anteriormente citados periodistas. A William Rusher, editor ejecutivo de National Review, se le pagó la suma de $ 675 dólares para que escribiera un artículo -en la forma de una carta de cinco páginas dirigida a John Davis Lodge- en el que describía un viaje que hiciera a Chile. La carta publicada en el Boletín del American-Chilean Council (**ACC Report**), correspondiente al 31 de marzo de 1978. En agosto de 1976, el Editor Asociado de National Review, Kevin Lynch, se integró a la planilla del American-Chilean Council. Lynch dirigió el **ACC Report** durante casi tres años, hasta mayo de 1979, por lo que se le pagó $ 6.900 dólares.

Dos corresponsales de National Review en el extranjero también aparecen envueltos en las actividades del Council. Anthony Lejeune, corresponsal en Londres, recibió $ 1.000 dólares a fin de explorar el ambiente británico para la eventual apertura de un British-Chilean Council. Esta nueva "organización" fue efectivamente creada en junio de 1978, durante un viaje que Liebman efectuó a Londres. Liebman facilitó $ 5.500 dólares como financiamiento inicial. En total, el Council hizo llegar a su filial londinense la suma de $ 20.500 dólares. Es importante señalar que en ese entonces Chile no mantenía relaciones diplomáticas normales con Gran Bretaña, a raíz del incidente sucedido en torno al maltrato que recibió la ciudadana británica

Congreso norteamericano: por sus pasillos quizo extenderse la "influencia" del American Chilean Council.

Sheila Cassidy por parte de la DINA. Por ello, el Gobierno de Chile en vez de mandar dinero, para subvencionar sus actividades políticas en Gran Bretaña, directamente a Londres, lo enviaba a Liebman en Nueva York, quien se encargaba de traspasarlo a Europa. Así la fundación y mantenimiento del British-Chilean Council parecían derivar de los esfuerzos de una organización privada de los Estados Unidos: el American Chilean Council.

El otro corresponsal de National Review ligado orgánicamente al Council es la propia Nena Ossa, quien figura en la Revista como corresponsal extranjero en Santiago. A la señorita Ossa se le pagó directa o indirectamente -vía I. Bunster- la suma de $ 23.800 dólares durante el período que va de marzo de 1975 a mayo de 1979. La mayoría de estos cheques son justificados como "honorarios".

La cadena periodística no se detiene. A Víctor y Patricia Lasky se les dio información sobre la situación chilena y se les pagó $ 2.000 dólares, para que escribieran un artículo al respecto. El reportaje en cuestión, "Transformando la Derrota en Victoria", fue publicado por el American-Chilean Council en forma de panfleto, aproximadamente en agosto o septiembre de 1975. También figuran recibiendo dinero por servicios periodísticos L. Brent Bozell, quien tenía a su cargo los reportajes especiales del Council (total: $ 3.525 dólares), y John Reed, a quien se le pagó $ 750 dólares por servicios de prensa no especificados.

La propaganda política del Council, el ACC Report y demás artículos o cartas favorables al Gobierno Chileno, era mayoritamente distribuida por intermedio del Correo de los EE.UU. En sus declaraciones juradas posteriores al juicio, Liebman aclaró quiénes eran los receptores de esta campaña. Figuran en su lista 312 columnistas, periodistas y personajes de la política norteamericana. Entre estos destacan el Presidente Electo Ronald Reagan; el periodista conservador George Will; Jack Anderson, quien reveló las acciones de la ITT en Chile; el ex candidato presidencial demócrata Eugene MacCarthy, que esta vez apoyó a Reagan; etc. Se contaban, igualmente, 183 organizaciones cívicas y editoras de medios de comunicación, principalmente revistas y boletines. Figuran aquí la John Birch Society, que junto al Ku Klux Klan y el partido Neo-Nazi forman la ultra derecha de los EE.UU.; el Conservative Bock Club; la American Society for Defense of Tradition, Family and Property, conocida en Chile como FIDUCIA; el Consejo contra la Agresión Comunista; el Editor de "El Nacionalista Blanco", la organización de Profesores Universitarios por un Orden Académico y varios otros. Finalmente, incluidos en la lista general estaban 267 editores de la Página Editorial de un número idéntico de periódicos, los que en conjunto abarcaban, con las excepciones de Alaska y Puerto Rico, todos los estados de la Unión.

Entre las numerosas actividades que Marvin Liebman y su organización desarrollaban, al servicio de la imagen del Gobierno del general Pinochet, había una que era considerada como primordial y que, sin embargo, era la más grave de todas: manipular a los miembros del Congreso de los EE. UU. para que legislaran favorablemente al régimen chileno en materias de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior. A la luz de este objetivo adquieren singular importancia los dos restantes beneficiados con pasajes liberados de Lan—Chile. Ambos viajeros, Sylvia Costellanos y William Schneider, mantenían importantes contactos con el Congreso norteamericano. Costellanos era Directora del Departamento de Investigación del Comité de Dirección del Senado y Schneider era, en ese entonces, asistente del Senador republicano por Nueva York, James Buckley. Este último es hermano del Director de National Review, William F. Buckley, Jr...

El Consejo Chileno-Norteamericano hizo envíos periódicos de dinero a Marvin Liebman y su organización Marvin Liebman, Inc., quienes actuaban bajo la "pantalla" del American-Chilean Council, por un monto total de $ 502.050 dólares. El primero de estos envíos está registrado como "financiamiento inicial" y fue realizado el 6 de marzo de 1975. El último fue hecho menos de dos semanas antes de la sentencia judicial definitiva, el 18 de mayo de 1979. En el momento que se presentó la demanda del Departamento de Justicia, el American-Chilean Council tenía un presupuesto anual de, aproximadamente, $ 120.000 dólares.

Una fracción importante de estos recursos económicos estaba destinada al establecimiento de un "lobby" ilegal en el Congreso de los EE.UU. "Lobbying" es el término utilizado para designar la influencia de los diferente grupos de presión sobre el poder legislativo norteamericano. Un representante de alguna organización dada entrega información e incluso proyectos de ley ya redactados a senadores y diputados, a fin de que éstos los introduzcan oficialmente en el Congreso o utilicen la información para favorecer a la organización con sus votos. Estos "lobbyist" deben estar registrados en el Congreso y, en su mayoría, corresponden a corporaciones u organizaciones de los Estados Unidos.

Para establecer este "lobby" ilegal, el American-Chilean Council necesitaba tener una representación en Washington D.C. Con este fin, el 11 de febrero de 1976, Liehman contrató al consultor en Asuntos Públicos Lynn Francis Boychey, como representante del Council en la capital estadounidense.

La primera misión de Bouchey en Washington fue organizar, el 18 de febrero de 1976, una conferencia-desayuno, que se llevó a cabo en la sala G-219-21 del Edificio Dirksen del Senado. Según declaró Liebman después del juicio, el propósito de la reunión era persuadir a senadores y diputados para que votaran en contra de propuestas que prohibieran a los EE. UU. ayudar militar y económicamente a Chile. Invitaciones fueron cursadas a todos los miembros del Senado y a los siguientes diputados: John Ashbrook, Robert Bauman, Bill Archer, Robin Beard, Herbert Burke, Tim Lee Carter, James Collings, John Conlan, Phillip Crane, Dan Daniel, Robert Daniels, Edward Derwinski, Samuel Devine, William Dickinson, L.H. Fountain, Barry Goldwater, Jr., William Goodling, Charles Grassley, Tennyson Guyer, Tom Hagerdonr, John Hammershmidt, George Hansen, F. Edward Hebert, Richard Ichord, John Jarman, Robert Katzen, Richard Kelly, Jack Kemp, Robert Lagomarsino, Delbert Latta, Trent Lott, Manuel Lujan, Dawson Mathis, Dale Milford, G.V, Montgomery Henson Moore, Robert Nix, W.R. Poage, Ralph Regula, John Rhodes, Ray Roberts, Kenneth Robinson, John Sousselot, Harold Runnels, Gene Snyder, Virginia Smith, Floyd Spence, San Steiger, Steve Symms, Bert Talcott, Gene Taylor, Olin Teague, David Treen, Joe Waggoner y Bob Wilson.

Bouchey distribuyó entre los asistentes una circular titulada "Las Necesidades de la Defensa de Chile" (Chile's Defense Needs). Esta publicación fue enviada, además, a los siguientes senadores y diputados: James Buckley, Carl Curtin, Robert Dole, Paul Fannin, Jake Garn, Barry Goldwater, Clifford Hansen, Roman Hruska, Paul Laxalt, James Mac Clure, William Scott, Strom Thurmond, John Tower, Hiram Fong, Bill Brook, Pete Comenici, Robert Taft, Harry Byrd y Robert Packwood. Durante los primeros tres meses de 1976, Lynn Bouchey envió dos números del **ACC Report** a todos los miembros del Congreso.

Aunque Liebman declaro que Bouchey fue contratado en febrero de 1976, ya en enero este últi-

mo había efectuado trabajos para el Council. En efecto, el 1º de enero de 1976, Lynn Bouchey redactó una carta que pedía contribuciones para el Council. La carta fue firmada por el diputado republicano por Maryland, Robert Bauman, y se envió a diez mil potenciales benefactores, Bauman, una de las figuras más relevantes de la minoría ultra conservadora del Congreso, renunció hace pocas semanas a su posición de diputado, después de confesar ser homosexual y haber tenido relaciones con un menor de 16 años.

El Departamento de Justicia señaló que otros dos miembros del Congreso, el senador republicano por Idaho, James MacClure, y el Senador republicano por Nueva York, James Buckley, también firmaron cartas pidiendo dinero para el American-Chilean Council. Como indicamos anteriormente, el ayudante del senador Buckley, William Schneider, viajó a Chile gratis vía Lan-Chile, el 6 de febrero de 1976. A su vuelta, el Dr. Schneider escribió dos artículos favorables al Régimen Autoritario del general Pinochet: "El osado experimento de Chile" (Chiles's Daring Experiment) y "Situación en Chile" (Situation in Chile). Marvin Liebman declaró que él no cree que estos reportajes hayan sido alguna vez publicados.

En las declaraciones de Liebman, correspondientes al semestre que va de septiembre de 1976 a marzo de 1977, se indica que Lynn Bouchey cesó en sus funciones de representante del Council en Washington el 30 de septiembre de 1976. Este hecho es significativo puesto que ocurre sólo nueve días después del brutal asesinato de Orlando Letelier, en la capital norteamericana.

Las actividades del Council en el Congreso de los EE.UU. no fueron interrumpidas luego del alejamiento de Bouchey. El viaje a Chile de Sylvia Costellanos, investigadora del Comité de Dirección del Senado, fue hecho casi dos años después de que Bouchey dejara al Council, el 26 de agosto de 1978...

INTERROGANTES QUE LLAMAN A LA REFLEXION

El juicio interpuesto por el Departamento de Justicia en contra de Marvin Liebman, Marvin Liebman, Inc. y el American-Chilean Council no finalizó como los interesados en el caso habríamos esperado. Después de analizadas las pruebas presentadas por ambas partes, la Corte -el 30 de mayo de 1979- emitió una sentencia preliminar, prohibiendo a los acusados continuar con sus actividades al servicio del Gobierno de Chile y su "pantalla", el Consejo Chileno-Norteamericano.

Una vez emitida esta sentencia preliminar, los acusados indicaron a la Corte que no querían continuar con el juicio y que se acogían al veredicto del juez Pratt. En pocas palabras, se declararon culpables y de esta manera la investigación no necesitó ser hecha a fondo. Consecuentemente, el 8 de noviembre de 1979, la Corte estableció una prohibición judicial permanente sobre los acusados, y les ordenó enmendar todas las declaraciones hechas por Liebman en el pasado, las que deberían indicar ahora las verdaderas actividades de los acusados como agentes del Gobierno de Chile.

Un análisis de estas declaraciones enmendadas demuestra que son varias las preguntas que quedaron sin ser contestadas. Algunas tienen la relación con individuos u organizaciones chilenas: ¿Quiénes son Nena Ossa e I. Bunster? ¿Cuáles son sus relaciones oficiales y/o extraoficiales con el Gobierno de Chile? ¿Cómo eran realizados los pagos al Council? Si eran cheques ¿quién los firmaba o a qué organización pertenecían?

En las declaraciones no hay información alguna acerca de las actividades del British-Chilean Council en Gran Bretaña. ¿Tuvo esta organización una misión similar a la de su contraparte norteamericana? ¿Qué rol habría cumplido el British-Chilean Council en el reestablecimiento de relaciones diplomáticas entre Santiago y Londres?

Debido a que el American-Chilean Council estaba originalmente registrado como una organización privada estadounidense, se encontraba posibilitada de actuar como tal. Esto incluye dar contribuciones a candidatos presidenciales y a senadores y diputados luchando por su reelección. De ser esto efectivo, las actividades ilegales del Council, como agente del Gobierno de Chile, cubrirían un territorio bastante mayor. Resulta legítimo preguntarse si el Gobierno de Chile y/o alguna otra institución oficialista (un periódico o grupo económico, por ejemplo) entregaron dinero al Council, para que éste, bajo su nombre o el de alguno de sus miembros, a su vez lo traspasara a candidatos para el Congreso o la Casa Blanca.

Muchas preguntas más podrían hacerse respecto a la relación de Marvin Liebman, Marvin Liebman, Inc. y el American-Chilean Council y el Gobierno del general Pinochet. Es evidente que esta era una campaña bien montada y encubierta en ambos países. Varios ciudadanos estadounidenses, cuidadosamente seleccionados, eran invitados o contratados para viajar a nuestro país. Allí se les entregaba información (¿complicidad de la prensa oficialista chilena?), la que posteriormente era usada para pintar un Chile ideal, víctima del marxismo y la incomprensión internacional. Estos artículos, junto a otros preparados en Nueva York y Washington D.C., eran distribuidos a cientos de editores, periodistas, políticos, profesores y organizaciones dentro de los EE.UU.

Para completar la propaganda, se intervenía directamente en el Congreso de los EE.UU. Con la ayuda (¿interesada talvez?) de algunos senadores y diputados de Derecha se buscaba manipular la legislatura de los Estados Unidos, para que éste se promulgase en beneficio de la dictadura chilena.

Un plan bien concebido como han habido otros, hoy de público conocimiento...■

"Propietarios de la tierra":

HACE FALTA EL ESFUERZO COMUN

Felipe Pozo

Debe ser el sector social que más cambios ha experimentado en un período breve. En sólo 15 años, desde 1965 a la fecha, el campesinado sufrió -y en este caso el término es exacto- alteraciones profundas en su condición.

De la situación de inquilinaje, hasta el 65, pasó a la de asentado, y de allí a la de parcelero, todo sin que mediaran espacios de educación o procesos adaptativos y de capacitación que le permitieran enfrentar el nuevo "status" con clara conciencia del rol que de ellos se esperaba. Agregado a esto la situación secular de escaza participación en la cultura y de métodos de trabajo y relación social desfasados con los avances globales del país.

En la actualidad, alrededor de 50 mil familias campesinas se han visto "ascendidas" a la calidad de propietarios de la tierra y consiguientemente de empresarios independientes. Deben planificar, producir y comercializar dentro de un esquema altamente competitivo, casi despiadadamente competitivo.

Con la colaboración del Grupo de Estudios Agrarios, GEA, de la Academia de Humanismo Cristiano, Análisis ha emprendido la tarea de aproximarse, al menos en sus líneas gruesas, a la actual realidad que vive el campesinado que intenta acomodarse a las circunstancias impuestas y resolver los problemas que todos los cambios descritos le plantean.

La zona de Cachapoal, una de las más ricas en potencialidades, ha sido escogida como muestra de esta realidad. Lo que allí se observa es un reflejo de lo que ocurre en el resto del país, con el agravante de que su reproducción es muchísimo más dura en otras zonas, especialmente en el sur.

Son los representantes de los propios campesinos y de algunas de las escasas organizaciones que subsisten, básicamente cooperativas, quienes desnudan sus problemas y sugieren soluciones.

La cuestión principal, sostiene Augusto Castro, de los Silos de Quilicura, es que las parcelas son demasiado grandes y demasiado chicas al mismo tiempo. **"Demasiado grandes para trabajarlas a fuerza de músculo y demasiado chicas para que de su rendimiento se pueda adquirir elementos tecnológicos -tractor por ejemplo- que permitan subir su productividad".**

La actividad agrícola tiene sus bemoles. La plata llega una vez al año, después de las cosechas, y con ella hay que vivir todos los meses, entonces se deben conseguir créditos que permiten operar. Y este es, según los campesinos, uno de los problemas centrales,

LA CUESTION DEL MERCADO

En el mundo entero la agricultura es una actividad subsidiada a través de líneas de créditos especiales de bajo interés. La excepción que confirma la regla es nuestro país. En Chile, no estamos descubriendo nada, el crédito es sumamente caro. Resulta oneroso y complicado para el gran agricultor, operar con las condiciones actuales del mercado, donde, además, deben tomarse en cuenta las fluctuaciones de las tasas de interés, las variaciones de los precios internacionales y otra serie de variables que no son de fácil comprensión. En este mundo de cifras y balances debe sumergirse hoy el campesino, sin que medie un período de capacitación que le permita comprender a cabalidad el fenómeno que está viviendo.

El crédito es caro y difícil de conseguir. Pero éste les permite trabajar, las más de las veces con balances negativos, y hay que obtenerlo. Primera gran dificultad para estos nuevos "empresarios del agro".

Para Galvarino Carvajal, presidente de la Cooperativa Campesina de Pichidegua la cosa es clara: **"Problema principal es el crédito. Fue necesario que un grupo de socios se metieran a INDAP para**

Necesidad de organizarse para enfrentar el desafío. El esfuerzo individual está destinado al fracaso.

que luego de muchas tramitaciones lo obtuvieran. También a través del Sistema de Financiamiento Campesino se obtienen créditos (los más baratos, con un doce por ciento de interés anual). Sin embargo, un 40º/de los socios se encuentran sin crédito y no ha sido posible conseguírselo".

Vale la pena destacar, a esta altura, que los métodos crediticios conocidos anteriormente, es decir en la época de vigencia de la Reforma Agraria, hoy no funcionan. Antes el Estado, a través de organismos Ad Hoc, canalizaba empréstitos colectivos para los asentamientos o campesinos cooperados. Hoy ellos son individuales.

Pero, a pesar de su importancia, no es éste el problema capital. La razón de fondo de la crítica situación que enfrentan los parceleros, y que los ha llevado a vender la tierra a más de un cuarenta por ciento, es la comercialización.

Ricardo Daneri, funcionario del PACT, ubica aquí el problema: **"La acción de los organismos asesores de la época de la Reforma Agraria, fue de un alto grado de paternalismo, lo que redundó en la falta de independencia del campesino. Hasta hoy siguen esperando que alguien les diga qué hacer. Las estructuras de organización del campesinado fueron impuestas, no nacieron del campesinado mismo y, por lo tanto, no las sentían como propias.**

"Las condiciones impuestas por el modelo actual ha significado el quiebre total. Existe una carencia de capacidad empresarial que no se soluciona con créditos. Debe revisarse muy profundamente cuáles son las formas de organización que den efectiva respuesta a los problemas de hoy".

TAMBIEN PESA EL PASADO

Parecido criterio expresa Raúl Palma, de la cooperativa de San Vicente: **"El período de Reforma Agraria, que sin duda dio importantes beneficios al campesinado, deja, sin embargo, de manifiesto sus propias falencias, espe-**

cialmente la falta de capacitación permanente y responsable del campesinado. Hoy se vive una etapa de disgreción producto del individualismo que ha hecho carne en el campesinado".

El pasado también es importante para los campesinos. Se dan cuenta que la falta de educación y la ausencia de responsabilidad son factores fundamentales en convertir a la experiencia de Reforma Agraria en un período de alguna forma traumático para el campesino. Así lo sostiene Oscar Trujillo, ex presidente de un asentamiento de la zona: **"Los gobiernos anteriores aceleraron el proceso de Reforma Agraria con criterios políticos. No hubo un acabado trabajo de preparación del campesino para que éste tomara a cabalidad el manejo de la tierra. Durante el período de asentamiento, el campesino, con la falta de educación, no asumió responsablemente el rol que de él se esperaba".**

Reconociendo sus propios errores y las falencias de los procesos anteriores, los campesinos concuerdan, eso sí, en señalar que la situación actual es la más difícil que han vivido en estos quince años vertiginosos. Hoy se manifiestan abandonados, desprotegidos, desconcertados. Con la obligación de hacerse cargo de responsabilidades para los cuales no están preparados por todas las razones ya descritas. Dispersos y desligados intentan subsistir con parcelas "muy chicas y muy grandes a la vez".

SITUACION ANTIECONOMICA

Cuando el campesino recibe su parcela, lo hace contrayendo una deuda, el valor de la misma. Además no tiene capital de explotación ni maquinaria, ni insumos. Parte, entonces, en una situación antieconómica. Por ello deben comprometerse con los primeros créditos que consiguen y dedicarse a cultivos de baja inversión, que son, al mismo tiempo, los de más baja rentabilidad (trigo, porotos, maíz...). Pero, más aún, llegando el tiempo de la cosecha (marzo, abril) la premura por vender es inmensa, con lo cual una gran cantidad de pequeños productores copa el mercado, vendiendo a bajos precios. Aquí actuan dos reglas económicas, la situación temporal y la necesidad de vender todos en un mismo período, lo que baja los precios. Esta situación va en directo beneficio del gran productor, que tiene posibilidad de guardar sus productos y venderlos en otro momento a buen precio y del comprador que se asegura un stock barato, bajando así el valor de sus insumos.

Esta situación queda clara al revisar el siguiente cuadro, que muestra el precio del quintal de maíz, mes por mes, el año 79.

enero:	$660	
febrero:	$660	
marzo:	$540	
Abril:	$504	(marzo y abril son los meses de cosecha, período en que vende el pequeño agricultor)
mayo:	$576	
junio:	$600	
julio:	$673	
agosto:	$747	
septiembre:	$765	
octubre:	$791	
noviembre:	$805	
diciembre:	$835	

La diferencia entre el precio más alto y el más bajo registrado en el año es de cerca del 70%, que en ningún caso corresponde a la inflación de siete meses.

Visto desde esta perspectiva, el pequeño parcelero, está cumpliendo un rol económico que beneficia claramente a sectores más poderosos. De allí que Galvarino Carvajal sostiene: **"Se entregaron parcelas a campesinos sin ningún recurso. Esto se hizo para que el campesino fracasara en su gestión".** O como dice Oscar Trujillo: **Durante 160 años los poderosos organizaron las costumbres capesinas con el fin de proteger sus intereses".**

LA NECESARIA ORGANIZACION

No cabe duda, y así lo piensan los dirigentes campesinos, que el esfuerzo individual está destinado al fracaso. Son muchas las cuestiones que juegan en el proceso para que cada uno, por separado, salga adelante en la empresa. Hace falta organizarse para enfrentar el desafío. Pero la organización no es cuestión fácil. Las condiciones imperantes no están concebidas, precisamente, para ello. Además, las experiencias anteriores han generado una suerte de reticencia en amplios sectores. El asunto, sostienen, es buscar formas novedosas, que emerjan de la propia inventiva de los afectados, que permita un tipo de gestión común sentida auténticamente por quienes se van a comprometer en ella.

Algo de esto se está dando. Surgen en distintos lugares experimentos renovados que es necesario apoyar e incentivar. Un buen ejemplo es el de "Los Silos de Quilicura", donde se han reunido diez parceleros que, a partir de privaciones y voluntad, están saliendo adelante. Es el propio gestor de la iniciativa, Augusto Castro quien relata su experiencia: **"Reunimos nuestras parcelas y formamos una sociedad en que cada uno aporta su esfuerzo en lo mejor que sabe hacer. Con un gran esfuerzo común y sin renunciar a la sociedad hemos ido saliendo adelante. Lo importante es que esta sociedad surgió de nosotros mismos, todos sentimos la necesidad de hacer el esfuerzo común. Por eso, creo, que ha resultado, porque esto es producto de nuestra propia voluntad, nadie nos ha impuesto este método de funcionar y por eso ha dado resultado. Mantuvimos la maquinaria a costa de tremendos sacrificios y eso nos ha ayudado mucho. Cada parcela es muy chica y muy grande a la vez. La fórmula de la comunidad hace posible enfrentar las dificultades".**

Por aquí se abre un camino, una perspectiva que debidamente respaldada puede significar que el campesino asignatario tenga herramientas para romper el círculo que hoy amenaza con seguir estrechándose. ■

RESPUESTA A CINCO CATOLICOS DISCREPANTES

Monseñor Jorge Hourtón

Hay una nueva "modernización" que se está gestando en Chile: la del ejercicio del magisterio episcopal en la Iglesia Católica. Por esta vez no es el Gobierno quien la emprende, sino un grupo de funcionarios de la Universidad Católica intervenida, junto a economistas que defienden lo suyo, antiguos políticos. . . En una primera instancia fueron un centenar, pero luego de la "declaración acerca de la libertad de conciencia" del Comité Permanente del Episcopado del 12 de noviembre, cinco de ellos —tres académicos de la actual UC postrada, tal vez el nuevo "Comité Permanente"— insisten en explicitar —aunque sólo como "botones de muestra"— sus golpeantes "discrepamos" (ver El Mercurio, sábado 6 XII, Cuerpo C, p.3).

Sólo al llegar al final de sus discrepancias, advierten que el último documento del que discrepan, "Humanismo Cristiano y Nueva Institucionalidad", de octubre 1978, les reconocía expresamente la libertad de tener opciones políticas y económicas propias. También lo reconocía la declaración reciente del Comité Permanente, junto con reafirmar la competencia magisterial de los Obispos para pronunciarse en materia política, social y económica, desde el punto de vista moral.

Nos parece útil examinar y discutir las "discrepancias" de estos cinco firmantes, en espíritu de diálogo, y enseguida, preguntarles acerca de algunas otras posiciones del Comité Permanente para que nos digan si discrepan o no, pues nos dicen que podrían agregar a estos "botones de muestra", "varias otras decenas similares". Por último se nos permitirá señalar una vez más el penoso "papelón" que está haciendo la Universidad Católica intervenida, al querer asumir algunas de sus autoridades académicas un magisterio paralelo cuyo efecto más visible es el de enervar el de los Obispos.

Los 16 "discrepamos"

Examinando cada uno de los 16 "discrepamos" de nuestros censores, advertimos ante todo dos cosas:

1º se mezclan textos que reproducen **opiniones personales** dadas en entrevistas de prensa por algunos Obispos bajo su propia responsabilidad, con otros **documentos oficiales** del Comité Permanente o de la Conferencia Episcopal.

2º se mezclan textos cuyos contenidos se refieren a **hechos objetivos tales como son vistos**, por uno Obispo, por el Comité Permanente, o la Conferencia Episcopal, con textos que se refieren a **principios** de moral o de doctrina social de la Iglesia, que pertenecen al magisterio común de la Iglesia.

Es evidente que en uno y otro caso dentro de estas dos mezclas, los textos tienen diferente autoridad y que por tanto no deriva de ellos para los católicos la misma obligación moral de aceptarlos tales cuales. En línea general hay que decir que las **opiniones personales** y los juicios que describen **hechos** que los Obispos ven como objetivos, merecen respeto, pero admiten el disenso de quien en conciencia cree tener buenas razones para tener una apreciación diferente de estos hechos.

Enseguida, los documentos oficiales y la referencia a principios morales, no sólo merecen respeto, sino que expresan la posición del Episcopado en el ejercicio de su misión propia de **iluminar** las cuestiones contingentes y temporales con la referencia al Evangelio

y a la Doctrina Social, para contribuir a la formación de una recta conciencia en los fieles que adhieren y confían en su Iglesia. Discrepar de estos juicios magisteriales es temerario y arriesgado para la vida de la fe de estos creyentes, y puede conducir no sólo a pecado sino a la ruptura de la comunión católica.

Mencionemos ahora los textos incriminados:

A) Un primer grupo son opiniones personales dadas en entrevistas de prensa,

— del Sr. Cardenal (textos a y b): **"la política económica es mala. . . y descarnada".**

— del Obispo Camus (c y j): **"Yo creo que el hecho. . . es que se está estructurando una sociedad netamente clasista", "hay muchos chilenos que están sufriendo el hambre y las recetas económicas no están solucionando el problema".**

— del Obispo Alvear (textos d y f): **"yo considero que el modelo económico de marcado tinte liberal individualista es un elemento que favorece el desarrollo del marxismo. . ." ". . . nos parece que las medidas comentadas (DL 2346 y 2347). . . favorecen a los empresarios en desmedro de los trabajadores"**; de Mons. Santos (texto K) **la Iglesia defiende el principio de la distribución más equitativa de la tierra y "la FAO alabó la Reforma Agraria Chilena como la única que no hizo decaer la producción".** (De paso defendemos a Mons. Santos de la acusación de contradicción: al referirse a la Reforma de Frei, está sólo citando a la FAO ad hominem, y no está expresando un juicio magisterial de la jerarquía.)

B) Otros son de documentos oficiales del Episcopado. También ellos pueden referirse a cuestiones de hecho según son vistas por los obispos (¡y no es secreto para nadie que no todos ven lo mismo de la misma manera!) pero en línea general su intención es juzgarlos según el espíritu cristiano y la referencia al Evangelio y a la salvación de los hombres. Un pronunciamiento colectivo del Episcopado o del Comité Permanente obliga moralmente no sólo a todos los Obispos sino a todos los pastores y fieles.

De este tipo son:

— el que se refiere al **salario justo** (texto e).

— el que se refiere a la **abolición de la Reforma Agraria** (texto g) (en evidente coherencia lógica con la pastoral "La Iglesia y el Campesinado Chileno" de 1962, que tanto había impulsado la Reforma Agraria).

— los que se refieren al retorno de hecho al **régimen del inquilinaje y del latifundio** (texto h), a la indefensión de los campesinos por la ineficiencia de los nuevos gremios, y al enervamiento del principio de representatividad en la nueva Ley de Cooperativas (texto i). Ambas pertenecen a la Pastoral a los Campesinos (agosto 1979).

— los que se refieren a la **nueva institucionalidad: "Creemos"**. . . que para que haya efectivo respeto a los Derechos Humanos se requiere una Constitución "ratificada por sufragio popular" y que "las leyes sean dictadas por legítimos representantes de los ciudadanos" (texto L).

Nuestros censores reconocen —post factum— que aún cuando el camino **"seguido finalmente por el Gobierno ha sido el más acertado, no hay fundamento para estimar que era el único que garantizaba los derechos humanos".**

Aquí no tengo inconveniente en encontrarles razón (¡da gusto en un diálogo encontrar verdades en el contrincante!). Tan poco ha resultado la ratificación popular de la nueva Constitución la **UNICA** garantía de los derechos humanos, que aún después de esta ratificación se siguen violando abiertamente. ¿O no, señor Zaldívar? ¿Señor Jara? ¿Pbro. Ignacio Serrano? ¿Tal vez será porque esta ratificación popular adoleció de algunos defectos que la hicieron aparente y frágil?

Dos textos de **"Humanismo cristiano y Nueva Institucionalidad"** (Oct. 78) merecen sendos "discrepamos": —uno se refiere a la no exclusión de los derechos políticos a los sostenedores de "cualquier idea política". Por cierto vindican el derecho a una "democracia a autodefenderse". . . mediante exclusiones ¡dictatoriales! (otra cosa sucede cuando esa exclusión es decidida legítimamente por representantes del pueblo, como sucede con las leyes antiterroristas en las democracias).

— el otro invoca la experiencia histórica en favor de una Asamblea Constituyente si se quiere un procedimiento democrático para establecer una nueva Constitución. Aquí nuestros censores suponen la especiosa argumentación de los legistas de la UC (sobre la cual escribimos el artículo "¿Cuándo la rebelión es un derecho?" en Análisis Nº 27), pero que no por ser infinitamente repetida ha ganado más verosimilitud.

— Por último, hay otros dos textos incriminados:

— uno (m), el del Comité Permanente que pidió al Gobierno la postergación de la consulta del 4 de Enero del 78, "por las exigencias del bien común". Nuestros discrepantes no ven ninguna razón para haber hecho esa petición, y estiman que con posterioridad ésto quedó demostrado. Creo que aquí los Obispos también podemos sostener nuestro "discrepamos": no se ve qué ventaja positiva se obtuvo de ese procedimiento cuya irregularidad fue tan del dominio público. En todo caso, es cosa del pasado y es mejor que "los muertos entierren

a sus muertos".

– el otro (p), se refiere al plebiscito del 11 de septiembre pasado. Los Obispos señalamos la inconveniencia de pedir una sola respuesta a preguntas diferentes, de no presentar alternativa y de no darse garantías suficientes para la pureza del acto. Nuestros discrepantes protestan sobre todo por lo primero. Sin duda que todo el plebiscito como los contenidos de lo votado les gustó, pues lo juzgan "expresión auténtica del sentir nacional", y "la Constitución de él emanada tiene autoridad moral y debe gozar del respeto de los ciudadanos".

Los Obispos dijimos claramente antes que, de no darse las seguridades debidas, **"el resultado de la votación será de interpretación ambigua y no se podrá sacar de él conclusiones claras, en construir sobre él un orden institucional estable".**

Después no hemos dicho nada más, pero bien puede hacérsenos la deferencia de aceptar que podamos seguir pensando lo mismo que antes.

Resumamos este detallado análisis:

a) Las **lecturas de hechos,** no excluyen el posible disenso de católicos mejor informados. Todo epistemólogo sabe que la plena objetividad de los hechos es ardua y casi inaferrable. Si lo que yo estoy viendo rojo es visto verde por mi vecino, es inútil discutir. Sometan sus respectivas visiones a criterios lo más objetivados posibles.

Ad rem: Si el Sr. Cardenal, Mons. Camus y Alvear, dicen que la política económica es "mala", "clasista", "ineficaz contra el marxismo", pueden tener un daltonismo en su apreciación, pero si simplemente ven una alta cesantía, salarios con poder decreciente, mala atención y carestía en salud y vivienda, etc., contrastando con las importaciones suntuarias y el alto nivel de consumo de otros sectores, para sus criterios de valor no pueden sino tener razón. Y el hecho mismo de que este gobierno proclame que ha aumentado considerablemente el gasto social aceptándolo como un hecho, no hace más que confirmar que el sistema de suyo no redistribuye, sino que la redistribución debe hacerse por asistencialismo.

UC: "algunos de sus académicos quieren asumir un "magisterio paralelo",

b) Respecto a los **principios,** nuestros discrepantes son muy cautos: Han reconocido que **"el Magisterio eclesiástico pueda extenderse a cuestiones temporales"**. . ., que a él le corresponde establecer su competencia en caso de duda y que este Magisterio tiene **"carácter moralmente obligatorio para los católicos"**. . . No aparecen motivos para cuestionar su sinceridad.

Sólo que en sus apreciaciones respecto a los hechos, parecen preferir otros parámetros o criterios que aquellos que los Obispos tuvieron en cuenta al hacer las suyas. Por allí se explican las diferentes jerarquías de valores que hay entre ellos y nosotros.

Cuando juzgan, por ejemplo, que la legislación del Plan Laboral y la Negociación Colectiva es excelente para fijar la justa remuneración del trabajo, sin duda que están lejos del criterio de Rerun Novarum que define el salario justo como el que permite una digna sustentación del obrero y su familia y un cierto margen de ahorro.

Cuando defienden la abolición de la Reforma Agraria, piensan sólo en criterios de producción y no de promoción humana del campesinado.

Cuando defienden la nueva institucionalidad tal como ha sido de hecho establecida con el Plebiscito, se esfuerzan en convertir el hecho en derecho y olvidan

todos los ingredientes que caracterizan a toda verdadera democracia y caracterizaban a la chilena, viendo sólo en esos antiguos elementos un fácil **"retorno al imperio de prácticas politiqueras y demagógicas"**.

¿Hay más discrepancias?

Para precisar el alcance y más exacto significado de las discrepancias de nuestros contralores, creo que sería útil que admitieran someterse a un test exploratorio, a modo de diálogo.

(Ha sido imposible obtener que consientan en dialogar sobre la reconciliación o sobre el plebiscito.)

Les propondría en particular estas preguntas:

1. ¿Discrepan Uds. también del juicio del Comité Permanente del Episcopado cuando declaró (9 Nov. 1978) que las respuestas del Gobierno acerca de los detenidos—desaparecidos no eran satisfactorias, que se trataba de varios centenares de detenidos por los servicios de seguridad del Gobierno, que los Obispos han llegado a la conclusión de que el Gobierno no realizará una investigación a fondo de lo ocurrido, que están persuadidos que **"han muerto al margen de toda ley"** y por tanto que hay que recordar que **"el mandamiento de no matar sigue siendo el fundamento de toda civilización"**?

2. ¿Discrepan Uds. de las varias protestas del Episcopado por las torturas o apremios físicos, y psicológicos que ha denunciado varias veces y últimamente en el Mensaje sobre el Congreso Eucarístico ("Suplicamos. . . se eliminen totalmente los procedimientos atentatorios a la dignidad humana")?

3. ¿Discrepan Uds. de la súplica por que **"se permita el retorno al país de los exiliados, especialmente de los ancianos, de los enfermos, de los que tienen problemas familiares. . ."** (ibidem)? ¿Les parece justo lo que se ha hecho con Andrés Zaldívar, por quién han intercedido el Cardenal y el Nuncio?

4. ¿Discrepan Uds. del juicio del Comité Permanente que declaró que **"las medidas que restringen de manera sustancial la libertad de informar y de opinar no favorecen la formación de una auténtica opinión pública, que es requisito indispensable para un consenso nacional"**? (Nuestra convivencia Nacional, marzo 1977.)

Podrían agregarse otras, entre ellas los **"que queremos para nuestra universidades católicas"** de la declaración del Comité Permanente del 5 de junio de 1979, pero no cometeré la simpleza de preguntarles si discrepan de ellos, pues la respuesta me parece conocerla ya.

¿Magisterio contralor en la UC?

Al concluir esta confrontación, uno no puede menos de preguntarse por el alcance y sentido de sus resultados.

Estamos ante un grupo de católicos que sin ofensa ninguna podemos calificar con el término tradicional de "católicos de derecha", por cierto también existen dentro de la misma Iglesia "católicos de izquierda", aunque por razones obvias estén más callados . Los vemos emprendiendo un esfuerzo para legitimar sus discrepancias con la Jerarquía respecto, primero, a visión de los hechos y, segundo, a la mayor o menor vigencia de los principios morales. La Jerarquía les contesta "Sí" a lo primero y "No" a lo segundo (declaración del Comité Permanente sobre la libertad de conciencia, 12 Nov. 80). Si quieren seguir creyendo que el pueblo está en Jauja, que los trabajadores se sienten tratados con justicia (¡pregúntenle a los obreros de Panal!), que el país tiene una sólida institucionalidad que va democratizándose, y mil otras cosas por el estilo, nadie les impedirá que vean eso y no otras cosas. No por ser miopes o daltónicos, dejarán de ser católicos. Pero ¿por qué pedir a la Jerarquía que haga el ridículo de decir: **"Vemos estas cosas defectuosas, pero el que discrepe y quiera ver otras cosas que prefiera, tiene toda la razón y lo reconocemos hidalgamente"**. Porque eso es lo que esperan, al concluir pidiendo a la Jerarquía **"reconozcan formal y explícitamente que para los católicos es plenamente legítimo discrepar de todos y cada uno de esos pronunciamientos episcopales citados, como asimismo de todos los análogos, en su carácter contingente y opinable"**.

¿Qué aparece en el fondo de esta actitud? Simplemente el propósito de enervar, desprestigiar, inutilizar el magisterio pastoral de la Jerarquía chilena. Y lo que deja más perplejo es comprobar que esta pretensión aparece en las autoridades académicas de la Universidad Católica intervenida y postrada.

Se aprovecha la situación anormal y transitoria de representar a la UC para asumir un magisterio paralelo que relativice el magisterio pastoral de la Jerarquía chilena.

Como este nuevo "Comité Permanente" nos anuncia que seguirá discrepando (¿por qué pedir permiso para discrepar legítimamente?) aunque incurrieran en sanciones canónicas ("ninguna velada amenaza nos hará claudicar") no puedo evitar que esta opinión personal que he creído en conciencia deber expresar, sea un nuevo "botón de muestra", yo diría del alejamiento creciente de los católicos de derecha respecto a la Iglesia. ■

"Toma" en La Bandera:

EVIDENCIA DE LA INJUSTICIA

- Transcurridos cinco meses, la situación de más de 200 familias que participaron en la "toma" se torna insostenible
- Urgencia de robustecer la organización del movimiento poblacional en Chile.
- Cuando un acto de violencia se transforma en acto de justicia.

Patricio Acevedo

Cuando la noticia pareciera haberse detenido en aquel momento del sensacionalismo distorsionador, de la constatación de una realidad evidenciada por centenares de familias que sobreviven en condiciones que trascienden lo imaginable, surge la fuerza de la denuncia como imperativo de urgencia frente a lo que se pretende diluir por el silencio intencional de "lo normal".

La situación de más de 200 familias que, irrumpiendo el "orden y tranquilidad" de la madrugada de un 22 de julio, procedieron a ocupar terrenos fiscales -destinados a la recreación, enfatizaron las autoridades- en el paradero 28 de Santa Rosa (Población La Bandera), continúa sin más variación que el aumento progresivo de las enfermedades infecciosas y el gesto y la palabra cada vez más agria de quienes soportan hace cinco meses una angustia que se proyecta insostenible.

Es difícil no acudir al adjetivo cuando sólo por horas se palpa la dramaticidad por la que atraviesan hombres, mujeres y niños de esta Patria, hacinados bajo improvisadas carpas levantadas en el duro suelo adyacente a la capilla del sector. Privacidad, familia, armonía se vuelven conceptos vacíos, carentes de significado.

José Antonio Gutiérrez Fuentes (**"nadie tiene orden de no dar sus apellidos como informan algunos diarios"**), dirigente de uno de los comités de vivienda que organizaron la "toma", señala que las familias que participaron provenían de otras poblaciones como Lo Valledor Norte y Sur, Pablo de Rocka, San Gregorio y de la misma La Bandera. Integraban parte de esta nueva "clase" que emerge hoy en Chile con particular fuerza: la de los allegados.

Cansados ya de sobrevivir en pequeñas piezas de modestas viviendas de parientes y amigos algo más afortunados y donde debían pernoctar con sus mujeres e hijos hasta que el dueño de casa así lo dispusiese, se organizaron y decidieron, tras 2 años y nueve meses de tramitación estéril, tomarse los terrenos pertenecientes al Estado. Antonio Gutiérrez fue uno de los 70 hombres apresados y posteriormente fichados por las fuerzas policiales que procedió a desalojarlos esa misma noche. La represión "persuasiva" cobró su primer saldo: tres mujeres abortaron como consecuencia de los golpes recibidos.

"El Gobierno cree descalificarnos al decir, junto a su prensa, que actuamos en forma concertada y con una organización previa. Efectivamente así fue, -enfatiza Armando Valenzuela quien por más de dos años vivió, con su mujer y dos hijas, de allegado en una pieza facilitada por su cuñado-. **Estamos orgullosos de ello. Comprobamos que aún el pueblo sabe que debe organizarse para enfrentar la injusticia".**

Las consecuencias estaban previstas y se cumplieron: represión policial; agresividad de los medios de comunicación; perma-

nente vigilancia y presión de los aparatos de seguridad del Régimen: **("en una conferencia de prensa a la que convocamos tras la ocupación por algunas horas de la embajada de España, llegó un equipo de periodistas, camarógrafos, iluminadores de la T.V. "alemana". Todos exhibían credenciales de corresponsales extranjeros. Hablaban perfectamente alemán. Sin embargo, dos de nuestros compañeros los identificaron a gritos como quienes habían allanado sus casas la noche anterior")**. Se incorporó además la maraña burocrática frente a cartas y peticiones que jamás tuvieron respuesta, pero también se hizo sentir la solidaridad de quienes comparten y asumen una desesperanza.

Gutiérrez destaca la visita del Cardenal, Silva Henríquez como un hecho que reforzó **"nuestra voluntad de exigir lo que tenemos derecho" "Entendemos a los curitas** -dice- **cuando nos piden calma. Nos sentimos espiritualmente respaldados por personas que se jugaron como monseñor Alvear y Camilo Vial. Nos llaman al diálogo, pero ya han muerto 4 niños... no esperaremos que fallezca el quinto".**

Reciben el apoyo solidario de universitarios, obreros, de organismos como la CODEJU (Comisión Nacional pro-derechos juveniles), de laicos y sacerdotes. Sin embargo, de las propias palabras de hombres y mujeres confinados en un "ghetto" de miseria, fluye un ánimo, una voluntad que elude una espera aún más prolongada.

Una situación de injusticia que se torna insostenible

LA VIVIENDA: UN DERECHO

Si la "toma" de sitios eriazos en La Bandera alcanzó ribetes de espectacularidad por los mismos hechos (represión policial; intervención de la Iglesia como intermediaria ante las autoridades, primeras planas en los diarios e incluso algunos segundos en la T.V.) sólo vino a poner de relieve un problema que afecta, según las propias cifras oficiales, a más de dos millones y medio de chilenos que yacen al margen de un derecho garantizado por las propias Naciones Unidas: la vivienda

Si bien es cierto que el déficit habitacional es históricamente grande en Chile, **"no es menos cierto** -señala Gustavo Rayo, presidente de la CODEJU- **que este déficit aumentó considerablemente en la medida que la construcción de viviendas, principalmente de tipo social, terminó por parte del Estado con los últimos proyectos vinculados al Sistema Unico de Postulaciones en 1976".**

Es efectivo que el Gobierno ha reiterado su ánimo de destinar más recursos para paliar en parte la situación de sectores de meno-

res ingresos y de extrema pobreza, pero las propias condicionantes para acceder a un derecho frustran la esperanza de millones de chilenos que deambulan de casa en casa pidiendo albergue para su familia.

Se estableció una política de subsidio habitacional directo como forma de solucionar un problema que se agudiza por una cesantía que ya no pueden ocultar las cifras "oficiales". Si alguna vez existió intención de dar una solución, ésta fue sobrepasada por las determinantes que establece una economía de libre mercado.

El hecho de que la mayoría de los allegados y los propios participantes en la "toma", sean parejas jóvenes (un promedio de 23 años en La Bandera) que carecen de un trabajo estable o se debaten en la prolongada cesantía disfrazada, a veces, de PEM (Plan de Empleo Mínimo), los margina de toda posibilidad real de optar a un subsidio habitacional. Señalar que éste tiene como base "el ahorro previo" es, a juicio de los propios afectados, una burla cruel.

"Se nos dice -señala Armando Valenzuela- **que nos basta con sólo unos 80 ó 100 mil pesos de ahorro y un ingreso mensual de sólo 16 mil pesos"** . Hombres que deben salir cada madrugada para conseguir el mínimo de té y pan para los suyos, permanecen ausentes de la Unidad de Fomento en que se mide el ahorro exigido. Los requisitos se tornan sarcásticos e incomprensibles.

Para quienes carecen incluso de un modesto sitio donde erigir una modesta vivienda se les plantea que, además del subsidio, que financia sólo una parte de la eventual vivienda, se requiere de un crédito complementario cuya amortización está ajena a sus posibilidades. En el semi-mundo de la extrema pobreza se destaca que hay que contar con qué "responder".

Cada día que se logra sobrellevar es testimonio de una clara intención de sumir las voluntades en el desaliento y la desesperación. **"Hemos agotado todos los medios, incluso hemos enviado una carta personal al general Pinochet. Los vicarios nos piden calma pero es una situación que no puede prolongarse. Ya se están creando graves problemas de convivencia. No amenazamos cuando planteamos responsablemente que acudiremos a toda clase de caminos para lograr que el Gobierno asuma su deber".**

Es real que el Gobierno ha señalado al sector privado como factor primordial en la solución de toda una problemática conflictiva, pero en un esquema sustentado en la ley de la oferta y la demanda, el sector privado focaliza su atención a sectores "rentables" y no hacia grupos que sólo esgrimen el poco económico argumento del derecho y la justicia.

¿CUAL ES EL CAMINO?

Si quienes sobreviven en La Bandera y quienes permanecen aún de allegados reconocen la validez del planteamiento del Cardenal en orden a señalar la "toma" como acto ilegal, determinan que es la historia del movimiento poblacional chilena la que le ha otorgado una legitimidad de hecho. Armando Gutiérrez enfatiza que, pese a las dificultades que tiene la organización de comités de vivienda, **"estamos conscientes que exigimos un derecho y que no tenemos ¿porqué pedirlo de rodillas"**

En este país, en este momento, hay sectores que por la imposibilidad de incorporarse a las decisiones a nivel de gobierno, comienzan a desarrollar sus propias estrategias para consagrar derechos que le son inherentes a su condición humana. "Hoy -destaca Gustavo Rayo-, **como nunca antes, estos derechos aparecen como no reconocidos por el Estado** ("la vivienda no es una dádiva", enfatiza el señor Ministro Estrada) **toda vez que en las decisiones está ausente una gran mayoría sobre la cual recaen medidas, condiciones y decretos que sólo vienen a ser comprendidos cuando sufren sus efectos"**

La organización de los comités de vivienda comienza ya a estructurarse pero con una fuerza no proporcional a la urgencia inmediata. Los pobladores "sin casa" señalan a siete años de temor y a un mezquino sectarismo partidista como elementos que impiden el aglutinamiento de voluntades y de fuerzas que propenderían al diálogo hasta a los más "inflexibles".

El problema se hace evidente hoy en La Bandera. Pero son miles los hombres y mujeres que comienzan a perder toda esperanza de acceder a un derecho por medio de cartas, peticiones y entrevistas que se pierden en el tiempo.

La frase **"dispuestos a todo"** desgraciadamente va cobrando cada día mayor vigor y contenido tanto en quienes sobreviven cercados por alambres en La Bandera, como por quienes, en su condición de allegados, no vislumbran la voluntad de un Estado por solucionar su problema.

Es entonces cuando el concepto de violencia que acompaña a la ilegalidad de una "toma" comienza a cuestionarse por un importante número de habitantes de esta Patria. **"Más que acto de violencia** -dice Rayo-, **de persistir la situación, la toma se torna acto de justicia".**

Violencia es que millones de hombres y mujeres no tengan un lugar donde vivir. Es violencia la serie de trastornos de orden familiar, sicológico, económicos que se producen cuando 10 ó 12 personas deben convivir en un mismo lugar donde se distorsionan los padrones de vida de una familia con roles medianamente establecidos. Es violencia que en una sociedad una pareja de esposos deban dormir, en una misma cama, con sus hijos ya mayores.

Pareciera que es toda una situación de marginilidad donde se inserta la violencia, donde al hombre se le está destruyendo toda posibilidad de formar su familia, de ser padre REAL, de poder compartir con los suyos un momento de esa paz y tranquilidad de la que tanto se habla pero de la quien tan pocos pueden disfrutar.■

Destruyendo la Universidad

Jaime Hales

Parece chiste pero, lamentablemente, no lo es.

Lo que está sucediendo en las universidades parece ser parte de una de esas frases típicas nuestras, de los chilenos, cuando decimos: "capaz que incluso se llegara a..."

Porque ahora, a siete años del inicio del actual Régimen, se ha iniciado una nueva etapa, más violenta y dura que nunca antes, en el seno de las universidades.

Con muchos argumentos se intervino a las Universidades en 1973, sacando de sus cargos a las autoridades elegidas y que, mayoritariamente no eran partidarias del Gobierno de Allende. Se habló de desorden, de caos, de que la Universidad se había desvirtuado pues los estudiantes y académicos se dedicaban más a la política que a la realización de sus tareas propias. El tema de las Universidades Católicas se lo dejo a personas más conocedoras. Yo me referiré a la Universidad de Chile, que la conocí muy bien y desde dentro.

El proceso de reforma que se vivió en la Universidad de Chile, desde el año 1968, fue intenso y remeció las bases mismas de toda la estructura universitaria que, como sucede en todos los ámbitos, se había mantenido sin modificaciones sustanciales desde que fue fundada en 1842; pero, lo que era bueno para esos años y, probablemente, muy avanzado, no parece serlo tanto un siglo y medio después.

Desde el valor de las investigaciones, las nuevas orientaciones de la ciencia, la incorporación de nuevas metodologías y nuevos conceptos, la nueva organización que naturalmente debía darse la Universidad para adecuarse a los nuevos tiempos y el rol social que la Universidad y los miembros de su comunidad debían cumplir, fueron algunos de los elementos definitorios de la lucha reformista.

Y toda esa lucha se dio en un ámbito político, pues la Universidad estaba inmersa en una sociedad que ha sido definida por los especialistas como altamente politizada. Sobre todo porque se pusieron en juego proyectos ideológicos de Universidad que mucho tenían que ver con el proyecto ideológi-

co de la Sociedad que los universitarios tenían, lo que resulta no sólo lógico sino altamente conveniente si acaso se piensa que TODOS los universitarios entendían que a estas alturas del siglo XX la Universidad no podía constituir un compartimento estanco en la sociedad.

Pero todos estos conceptos, quizás muy largos como para desarrollar en estas columnas, están siendo arrancados de cuajo por las nuevas autoridades. En la Universidad de Chile se ha ido paso a paso. Primero vino un Rector para ordenar la situación que había en los últimos meses del gobierno anterior, quien debió despedir mucha gente de los distintos estamentos. Luego vino un segundo General (R) que, como no aplicó la mano dura de su antecesor, salió para ser reemplazado por un civil que en seis meses redujo personal en forma violenta. Después otro general, con mano dura. Pero, ahora, un General con la mano no sólo dura sino muy pesada.

¿Y a qué viene? Pues a hacer que las medidas represivas ya en aplicación no se transen, a que no se debilite la mano y a aplicar planes de reducción que retrotraigan la situación financiera al siglo pasado.

Pese a las profundas discrepancias políticas que podía haber en la Universidad en los años 1968-1973, siempre los asuntos se zanjaron en forma democrática. Cuando algún grupo o sector quiso imponer su voluntad, finalmente primaron la cordura y fue la comunidad universitaria la que resolvió los conflictos mediante plebiscitos o elecciones de autoridades. Porque la Universidad de Chile era dirigida por universitarios y destinada a servir al país.

Hoy no. Se quiere reducir a los estudiantes al aprendizaje mecánico de materias específicas, lo que atenta contra el concepto mismo de Universidad; se quiere dejar a los académicos para hacer academia; se quiere reducir la actividad científica, artística e intelectual a las carreras clásicas, para entregar el resto a las academias privadas; se quiere que la Universidad sea una empresa autofinanciada, para lo cual deberán estar en ella los que tengan solvencia para pagarla.

Hoy se está destruyendo la Universidad. Y lo hacen los mismos que ayer aparecieron respaldando los conceptos de universidad pluralista y comprometida con el destino de Chile que algunos sustentamos con todo tipo de riesgos.

Lo importante en esta hora es tener presente que pese a que el daño para la Universidad y para el país será grande, todo es reversible y se podrá, más tarde o más temprano, tener una Universidad dirigida por universitarios y "cuyo Norte sean Chile y las necesidades de su pueblo". ■

Proceso 192-78:

¿COMO VA EL PROCESO POR FALSIFICACION?

Cuando la Corte Suprema, a través de la entonces Primera Sala, dictó su sentencia definitiva en el caso de las extradiciones por el asesinato de Orlando Letelier, el redactor de dicho fallo, José María Eyzaguirre, dijo que el crimen seguiría siendo investigado a través del proceso por falsificación de pasaportes conocido públicamente por su rótulo: 192—78. La afirmación del ministro Eyzaguirre se vio corroborada por la decisión de solicitar el nombramiento de un fiscal letrado que llevara el caso —se designó al abogado Rolando Melo— y la instrucción de agilizar y controlar desde cerca su tramitación.

Todo esto ocurrió el día primero de octubre de 1979. Fecha a la cual este proceso llevaba en trámite más de un año. ¿Qué ha pasado con esa investigación? ¿Cuánto se ha avanzado? Lo que se sabe a estas alturas es que continúa en estado de sumario, es decir secreto, y se han acumulado más de 2 mil hojas en el expediente, pasados largamente los dos años desde que se inició su vista. Eso es todo.

El fallo definitivo de las extradiciones, si bien las rechazó, dio cuenta de una serie de dudas que no tenían respuesta, de allí la importancia que se le asignó al proceso por falsificación de pasaportes. El crimen de Letelier y Ronnie Moffit no se esclareció con el rechazo de las extradiciones, en lo que dice según José M. Eyzaguirre, relación a la presunta participación de los oficiales chilenos. Dicho vacío debía superarlo, el proceso 192—78. Tanto es así que se aceptó que la familia de Orlando Letelier se hiciera parte en el proceso, en todo lo que fuera atingente al asesinato mismo. Sin embargo, y como lo sostiene Fabiola Letelier, abogado que actúa en representación de la familia Letelier del Solar, la opinión pública nada sabe de la investigación que se lleva. **No sólo la opinión pública sabe nada, enfatiza, yo como abogado parte en el proceso desconozco todo debido al secreto del sumario.**

Son múltiples las acciones emprendidas por Fabiola Letelier en la búsqueda de hacer luz en la delicada situación. Hasta el momento son diez las diligencias que ha solicitado realice el fiscal Melo. Todas han sido rechazadas. Las razones esgrimidas para la negativa han sido dos: El rechazo puro y simple. El rechazo en virtud del mérito del proceso. Mérito desconocido por la condición de sumario secreto.

NO HA LUGAR A LO PEDIDO

Del fallo de la Corte Suprema por las extradiciones quedan muchas cosas por resolver. De ellas dos son especialmente relevantes: Las múltiples contradicciones en que incurren el ex general Manuel Contreras y varios agentes de la ex DINA que se vieron conectados con el caso. El testimonio de Townley, declarado sin valor probatorio de acuerdo a la Legislación Chilena, que tiene dos versiones de las cuales el propio ex agente de la ex DINA reconoce una como falsa y hecha así por instrucción del ex general Manuel Contreras. En relación a estas dos cuestiones capitales es que Fabiola Letelier ha solicitado diligencias.

El 12 de junio de 1980 pidió las siguientes:

1) Careo entre los inculpados Manuel Contreras y Armando Fernández L. por existir contradicciones entre lo declarado por ambos acerca de hechos o circunstancias que tienen interés para el sumario, como la naturaleza y objetivos de la misión de Fernández a los Estados Unidos

en agosto de 1976.

2) Careo entre Manuel Contreras y Manuel Mosqueira Jarpa, Capitán de Ejército, (Vale la pena recordar que Mosqueira viajó a los Estados Unidos en agosto del 76, utilizando el mismo nombre falso con que Fernández Larios había viajado al Paraguay para conseguir pasaportes de esa nacionalidad y continuar a Estados Unidos. El nombre que ambos utilizaron fue Alejandro Romeral Jara) referente también con la misión de Fernández a Estados Unidos.

3) Se cite a declarar a Manuel Contreras a fin de que aclare diversos puntos oscuros o falsos de sus declaraciones.

4) Se cite a declarar a Armando Fernández para que aclare diversas contradicciones que surgen de las declaraciones que prestó en el proceso de extradición.

5) Se cite a declarar al capitán Riveros (este último viajó con Mosqueira a Estados Unidos utilizando el mismo nombre falso con que Townley viajó a Paraguay junto con Fernández Larios. El nombre que ambos usaron fue Juan Williams Rose) a fin de que explique las divergencias existentes entre sus declaraciones. Una hecha ante el fiscal Eugenne Propper y la otra ante Israel Bórquez.

6) Se cite a declarar a Carlos Paz Sanhueza, cabo segundo de Infantería de Marina, a fin de que ratifique las declaraciones prestadas ante el agente del F.B.I., Carter Cornick.

7) Se cite a declarar al coronel Pedro Espinoza, para que aclare diferentes contradicciones y falsedades que surgen en sus declaraciones en el proceso de extradición.

8) Se cite a declarar al Vicepresidente de la Corporación del Cobre, a fin de que informe la fecha exacta en que esa institución abrió su oficina en Nueva York. (Como se recordará el viaje de la misteriosa "Liliana Walker" a Estados Unidos, se dijo que era para investigar ciertas irregularidades producidas en Codelco Chile en Nueva York. A la fecha de ese viaje no existía oficina de la empresa chilena en la ciudad norteamericana.)

Si Townley mintió, quiere decir que los oficiales chilenos son inocentes. Si dijo la verdad quiere decir que son culpables. Para la Corte Suprema, la declaración de éste no es válida según nuestra legislación. Para la legislación norteamericana lo es y significó la condena a presidio perpetuo para dos cubanos. Es entonces básico dilucidar la verosimilitud de lo afirmado por Townley, y que ello se haga a través de un método que concuerde con la Legislación Chilena. Lo más apropiado, entonces, es el exhorto. Según Fabiola Letelier, el gobierno de los Estados Unidos está dispuesto a dar toda las facilidades para la tramitación del mismo. Sobre esas bases, es que la abogado estimó oportuno se interrogue a Townley —vía exhorto— para que aclare las siguientes cuestiones:

1) Que diga si ratifica la declaración prestada por él, con fecha 18 de abril de 1978, ante el entonces fiscal ad-hoc de la causa rol 192—78, general Héctor Orozco, en Quantico, Estados Unidos.

2) Para que diga desde cuándo y por cuánto tiempo trabajó en la Dirección de Inteligencia Nacional, DINA. Quién o quiénes le ofrecieron entrar a este organismo o lo reclutaron para el mismo. Quién o quiénes eran sus jefes directos; cuáles fueron sus misiones dentro y fuera de Chile, y por orden de qué personas las realizó.

3) Para que diga quién o quiénes ordenaron y planearon el asesinato de Orlando Letelier del Solar, ejecutado el 21 de septiembre de 1976; quién o quiénes se lo ordenaron y lo reclutaron para que participara en dicho asesinato; quiénes participaron en las distintas etapas de su preparación y ejecución en Chile y el extranjero.

4) Para que explique la finalidad de su viaje al Paraguay, acompañado de Armando Fernández Larios, realizado el 18 de julio de 1976.

5) Para que describa detalladamente su participación en el asesinato de Orlando Letelier.

6) Para que diga cómo es efectivo que a su regreso a Santiago, en septiembre de 1976, se presentó al coronel Pedro Espinoza, a la fecha Director de Operaciones de la DINA, y le rindió informe sobre la misión de asesinar a Orlando Letelier.

7) Para que diga cómo es efectivo que un día de marzo de 1978 tuvo una reunión con el entonces general Manuel Contreras, concerniente a la estrategia futura, a fin de responder preguntas que se plantearían con respecto a sus viajes al Paraguay y los Estados Unidos.

8) Para que diga quién, en la DINA, tenía atribuciones para autorizar la emisión de documentación falsa, como ser pasaportes; para autorizar la entrega de fondos y para autorizar misiones fuera de Chile, en particular un asesinato.

9) Para que diga cómo se produjo su conocimiento de Manuel Contreras Sepúlveda, ex director de la DINA, cuántas veces se entrevistó con él y con qué objeto.

Estas preguntas y otras que pudieran agregarse, no se formularán, al menos por el momento, en virtud de la negativa del fiscal Melo a dar lugar a la diligencia.

A fin de cuentas, ni las diligencias detalladas ni las interrogaciones a Townley se llevarán a cabo. El proceso 192—78 con sus más de dos mil hojas y casi tres años de tramitación, sigue siendo un sumario secreto.■

Cambio de mando en CODEJU:

POR UN JOVEN CONSCIENTE DE SUS DERECHOS

• Gustavo Rayo sucede a Guillermo Yunge en la tarea de cautelar y difundir los derechos humanos de la juventud.

A pesar de ser muy jóvenes (ambos no pasan de los 27) tienen a su haber un importante currículum público. Dirigentes nacionales de Feses el año 72, dirigentes universitarios durante su tránsito por la Educación Superior, fundadores de la Comisión de Defensa de los Derechos Juveniles, Codeju. Asimismo, durante lo que va del Régimen Militar han sufrido similares consecuencias: varias detenciones y en su oportunidad los dos enfrentaron la pena de relegación. Todo ello en virtud de un compromiso asumido en los primeros años de la juventud, que se ha hecho más profundo en estos años de maduración.

En los últimos días del mes pasado, Gustavo Rayo asumió la presidencia nacional de la Codeju, en reemplazo de Guillermo Yunge que viajó a Barcelona becado por la Universidad de esa ciudad hispana.

Para éste último su labor al frente del citado organismo, desde junio de 1978, constituye una de las experiencias más enriquecedoras en que se ha visto comprometido: **"Pienso que la Codeju es una de las expresiones más importantes del Movimiento Juvenil chileno, porque es un organismo en el cual convergen jóvenes de distintas corrientes ideológicas y doctrinarias, impulsados por el interés común de defender los derechos humanos".**

A juicio de Yunge, la Organización que presidió por más de dos años se ha convertido en un canal de expresión de los graves problemas que en materia de derechos humanos sufre hoy la juventud. Asimismo, está convencido que la labor realizada tiene un signo positivo: **"Creo que se ha conseguido, efectivamente, aminorar en algunos casos las consecuencias de la represión, como —por ejemplo— el traslado de relegados a zonas menos inhóspitas que las primitivamente asignadas, el tratamiento de los detenidos y el reconocimiento oficial de detenciones ilegales, todo esto ha sido conseguido gracias a la oportunidad y decisión de nuestras denuncias".**

Pero, más allá de la importante labor de denuncia, Yunge visualiza otras tareas, tanto o más importantes: **"Se debe reforzar el trabajo de elaboración de alternativas que permitan superar los problemas de derechos humanos. Labor que se emprenderá en conjunto con otras organizaciones juveniles representativas que están dispuestas a comprometerse con la tarea de los derechos humanos".**

Para Yunge la acción de la CODEJU, así como la de todas las restantes organizaciones del Movimiento Juvenil, debe encuadrarse en la actual realidad nacional dando respuesta a las necesidades más sentidas por las bases. **"Creo que vivimos una etapa crucial, porque el modelo está buscando su legitimación a través de la puesta en práctica de la nueva Constitución, verdadera contrarrevolución que está contenida, además, en el plan de las siete modernizaciones. Esto es lo que se debe enfrentar, con conciencia de la fuerza que tiene el proceso en marcha y de la insuficiente magnitud de las luchas opositoras, sin restarles todo su valor testimonial. Hay, entonces, que revisar las formas e instrumentos de acción".**

Este desafío planteado por Yunge, es el principal elemento

que debe recoger Gustavo Rayo al tomar la conducción de la CODEJU. Consciente de aquello es que el nuevo presidente enfoca los marcos de su labor: "la tarea más urgente es encontrar formas que permitan neutralizar la atomización juvenil. Si bien el joven es quien tiene mayor resistencia al aislamiento, hoy se ve enfrentado a un modelo que tiende a privilegiar una rápida instalación dentro del sistema. De pronto, parte importante de la juventud mira su propia organización como algo superfluo o innecesario, lo que significa una casi total incomprensión tanto de sus derechos como de sus deberes, especialmente frente a la actual sociedad chilena que es una sociedad cautiva".

Asumido el problema desde esta perspectiva, Gustavo Rayo visualiza la función de la CODEJU, junto con su labor de denuncia, como un ente concientizador, que permita a los jóvenes dar cuenta de los disvalores que el actual modelo internaliza a través de métodos represivos. A partir de esta labor, sostiene Rayo, se puede obtener un joven dispuesto a asumir su tiempo histórico y a luchar por la dignidad común, lo que implica luchar por su propia dignidad.

"Nuestro trabajo es y debe ser de denuncia y anuncio. No se trata sólo de denunciar las expresiones más visibles del sistema, en cuanto a represión, sino denunciar la globalidad del sistema. También, nuestros esfuerzos aspiran a ser anunciadores de una voluntad liberadora que surge de la experiencia vital que significa estar inserto en la lucha antirrepresiva. De aquí nace una efectiva fórmula de organización liberadora, que está, también, planteando una nueva forma de entender las relaciones entre los hombres. Es un anuncio de los que hoy no es, pero que —necesariamente— un día será realidad". ■

Consultivo Nacional:

Los acuerdos de la Coordinadora

- Rechazo al Plan Laboral.
- Rechazo a la Reforma Previsional.
- Refuerzo solidario y vocación de lucha.

"La Coordinadora Nacional Sindical nació para defender los derechos, las aspiraciones e intereses de los pobres y oprimidos del campo y la ciudad, para ser su instrumento de lucha, para reestablecer su dignidad pisoteada, sus derechos oprimidos, su libertad encarcelada, sus intereses sometidos bajo el impulso combinado de la fuerza y del capital".

El párrafo anterior, extractado de la cuenta dada por el presidente de la Coordinadora, Manuel Bustos, representa el espíritu con que esta organización de los trabajadores convocó a un ampliado nacional, efectuado en Punta de Tralca a fines del mes recién pasado.

Seiscientos delegados, representando a más de 267 organizaciones de todos los sectores laborales, concurrieron al evento y tras de tres días de análisis y trabajo de comisiones, llegaron a una serie de acuerdos unánimes, que son la suma de las aspiraciones de una importante masa de trabajadores. Más de un millón, según los dirigentes participantes.

Los acuerdos de la Coordinadora, abarcan todo el espectro del acontecer social, delineando una pauta de acción concreta. Es así como en lo orgánico se acordó:

"1. El Consultivo reconoce a la Coordinadora Nacional Sindical como su máxima expresión orgánica, por lo tanto, le confiere carácter de principal conductora del Movimiento Sindical Chileno.

"2. Se insta a la unidad de los trabajadores como condición esencial para iniciar la gran tarea de movilización, por la recuperación de la democracia y en contra de la legislación laboral vigente.

"3. Se acuerda luchar por la creación de una coalición que permita expresar un gran acuerdo nacional y popular que haga frente a la capacidad del Régimen para ser excluyente y atomizador de las demandas sociales".

Siempre dentro del capítulo orgánico, el Consultivo de la Coordinadora, postuló el rechazo definitivo del Plan Laboral y consagró su decisión de combatirlo hasta lograr su derogación. También de especial importancia, den-

tro de este marco, resulta el acuerdo de implementar la formulación de un Pliego Nacional, el cual dedeberá contener las aspiraciones de los trabajadores chilenos, y ser el principal elemento de la lucha sindical.

La Reforma Previsional se llevó también la repulsa del Consultivo. Los dirigentes reunidos acordaron rechazarla formalmente y llamaron a todas las organizaciones sindicales para defender el principio de solidaridad en cualquier sistema previsional.

Especial preocupación fue el de la Negociación Colectiva. Referente a este tema son cuatro los acuerdos emanados del Consultivo:

"1.- Negociar por rama de actividad de la producción.

"2.- La Coordinadora Nacional Sindical deberá conducir, desde sus inicios, la huelga, orientándola en cuanto a tácticas, plazos y tendencias, de acuerdo a la realidad de cada sector o empresas.

"3.- Se acuerda crear un Comité de Coordinación de Huelgas que implementen la solidaridad con ellas.

"4.- Se acuerda profundizar la lucha en el rechazo de todos los decretos leyes laborales emitidos por el actual Gobierno".

Apartándose de lo exclusivamente sindical, pero adentrándose en cuestiones de interés permanente de los trabajadores, el Consultivo abordó el tema de la educación y las actuales reformas que enfrenta. Respecto de ellas, se acordó rechazar la municipalización del proceso educativo, incorporándose, por ende, a la lucha que en ese sentido -sostiene la Coordinadora- darán los centros de padres, profesores y otras organizaciones sociales. Todo lo anterior se acordó en razón que **"la educación se concibe desde un punto de vista exclusivamente economicista, desmembrando la concepción del estado docente para dar preferencia al capital privado en la explotación de escuelas básicas, liceos, técnicas y universidades".**

Otro problema de carácter nacional, que preocupó a los dirigentes reunidos en Punta de Tralca fue el proceso de mediación. Reafirmando una postura que viene desde hace ya tiempo, la Coordinadora reiteró su vocación de paz y su decisión de restarse a cualquier clase de conflicto armado que pudiera resultar de este diferendo. Textualmente señalan: **"De no acatar uno de los gobiernos los resultados de la mediación papal, nuestros pueblos, conducidos por los movimientos sindicales, deberán imponer intransigentemente la congelación del conflicto, y por ende de la guerra, paralizando la acción de los militares hasta que no vuelvan a nuestras respectivas patrias la democracia y la libertad".**

La esperanza de grandes grupos de trabajadores está en la concreción de un pliego nacional que de respuestas a sus urgentes necesidades.

Junto a estos acuerdos de carácter sindical y nacional, los trabajadores reunidos se pronunciaron por fortalecer los lazos internacionales de la organización sindical, sin que ello signifique -advierten- pérdida alguna de la autonomía. Aparte de esto se comprometieron a reforzar los esfuerzos solidarios destinados a enfrentar la represión. Especial mención: realizar acciones tendientes a exigir el retorno de todos los exiliados y particularmente del ex Ministro Andrés Zaldívar.

En estos acuerdos, quedan expuestas las tendencias fundamentales a seguir por la Coordinadora Nacional Sindical, en la búsqueda de representar fielmente los valores que la inspiraron, porque como sostuvo Manuel Bustos: **"Somos en una palabra, una auténtica organización popular, donde la diversidad de pareceres se confunde con la unidad de metas nacionales, Somos expresión de nuestro pueblo, que ha constituido su historia recorriendo un camino amplio y plural, en forma libre y soberana".** ■

Gobierno Reagan:

HACIA UNA NUEVA HEGEMONIA NORTEAMERICANA

Juan Gabriel Valdés

El 12 de Marzo de 1947, el Presidente Harry Truman pedía ante una sesión conjunta del Congreso de los Estados Unidos, 400 millones de dólares para ayuda económica, técnica y militar a Grecia y Turquía.

En las famosas "Quince semanas" que siguieron, los Estados Unidos lanzaron la "política de contención" de la Unión Soviética, conocida como Doctrina Truman y el Plan Marshall, con lo que se dio inicio al período y al proyecto político de Guerra Fría que marcaría la política exterior norteamericana en las próximas décadas.

Treinta y tres años después, la política de contención y la Doctrina Truman, nunca bien enterradas a pesar de la detente, reaparecen en primer plano enarboladas por el primer conservador en llegar a la Casa Blanca en los últimos cincuenta años. La elección de Ronald Reagan implica el intento de recreación del ambiente ideológico y el esquema bipolar de esos días, propuestos hoy para un mundo muy diferente al de entonces, por un Estados Unidos, sobre todo, claramente distinto al que en esa época surgía como primera potencia económica y militar destinada necesariamente a regir el orden político de Occidente.

En ese año de 1947, **"año de coraje, de decisión rotunda, de respuesta generosa, que era un gran tiempo para estar vivo"** -al decir de un comentarista- el producto Nacional Bruto del país representaba el 34 por ciento del total mundial, mientras hoy sólo comprende el 25 por ciento del mismo. Desde esa época, la producción industrial pasó de dos tercios de la producción mundial, a un tercio en 1970 y de la mitad de las reservas monetarias del mundo que los EE.UU. controlaban entonces en la Reserva Federal, hoy sólo custodian un 7 por ciento.

En el terreno militar los EE. UU. **mantenían en aquel tiempo una absoluta superioridad en el campo nuclear y en el convencional; hoy parecen estar en una situación de paridad estratégica y táctica con la Unión Soviética. Por sobre todo, sin embargo, los Estados Unidos eran en 1950 el non plus ultra del país desarrollado,** el paradigma optimista de todas las etapas del crecimiento, de todo desarrollo político, de toda modernización. Hoy parecen ser, por el contrario, un país enfermo de pesimismo institucional.

El optimismo y la fuerza de la post guerra, se expresaron en una política externa que ordenaba el mundo a imagen y semejanza de los Estados Unidos y que, sobre todo, parecía capaz de hacerlo. Se trataba además de una política de expansión que contaba con un amplio apoyo interno.

"El liberalismo de Guerra Fría", aquella política externa que logró desde 1947 un consenso entre las élites de ambos partidos y de todos los sectores políticos, se basó sobre el viejo pacto social rooseveltiano que desde 1934 había conseguido reunir a los demócratas sureños, a los liberales progresistas de Nueva York y Nueva Inglaterra, a las minorías de color, la clase obrera organizada, las minorías religiosas, los grandes conglomerados urbanos y los nacientes intereses industriales de la costa del Pacífico. Esa alianza política y también el pacto social que le daba base, se han erosionado hasta topar fondo, a partir de una serie de acontecimientos cuyo inicio debe ubicarse probablemente en las postrimerías de la guerra de Viet Nam. Después del trauma vietnamita, se produce el desenganche del dólar, el patrón oro en 1971; en 1973 la crisis del petróleo; en 1974 Watergate y la gran inflación. Entre Angola y el desplome del pilar iranio, la política externa norteamericana parece marcada por el sino de una pérdida irreversible de hegemonía. En el plano económico, los Estados Unidos crecen, en los seis años que siguen a 1973 en un promedio

de 1,6 %, comparado con un promedio de cerca del 5% en los demás países capitalistas desarrollados, mientras las cifras de ahorro e inversión se ubican igualmente por debajo de las de Alemania y Japón. Dentro de la sociedad norteamericana, limitaciones económicas inéditas agudizan los conflictos raciales y sociales, los centros urbanos manifiestan crisis de todo orden mientras los excesos del crecimiento nuclear y tecnológico llevan a muchos a cuestionarse sobre la viabilidad de una forma de civilización.

En el plano político, la élite dirigente parece dividida y confundida por las corrientes divergentes del internacionalismo y el proteccionismo. En la base social, el tipo de discurso político y el manejo desorbitado de los medios de comunicación alteran las formas de participación, lo que se expresa especialmente en la transformación de las tradicionales campañas electorales "militaristas", basadas en electorados altamente movilizados, en campañas "mercantilistas" establecidas sobre la base de coaliciones de los más importantes grupos de interés y en la promoción de sus candidatos a través de medios de comunicación con un alto nivel de concentración monopólica. Todo esto no hace más que aumentar la desafección electoral del pueblo norteamericano.

EL TRIUNFO CONSERVADOR

Es en este ambiente entonces, donde ya no es tan bello estar vivo, en el que se genera el renacimiento conservador que llama a recuperar el vigor económico, la sanidad social y la hegemonía política y militar. Este no parece basarse en un pacto social y la hegemonía política y militar. Este no parece basarse en un pacto social de la dimensión del Rooseveltiano, incluso la unidad de la propia derecha aparece problemática. Al menos a primera vista, y no podemos ir más lejos en el análisis a estas alturas, el triunfo conservador parece basarse más que en una mayoría sólida y coherente, en el puente coyuntural tendido por una mayoría dispar pero irritada, frustrada por la crisis económica y por la decadencia hegemónica, movilizada sobre todo por la ineficiencia y la confusión que caracterizaron al gobierno de Carter. Se trata de una mayoría nostálgica, inducida por una prensa que no tiene memoria de procesos sino de mitos, de una mayoría por lo tanto ideologizable, porque la ideología, en su expresión más utópica, brota precisamente del choque entre la sensación de crisis y la incapacidad cultural de interpretarla. No se debe, sin duda, desconocer la importancia de las viejas corrientes ideológicas conservadoras, pero para comprender por qué pudieron imponerse ahora, hay que considerar que se votó por Ronald Reagan motivado a menudo no por principios permanentes sobre la economía o la política sino más bien -si se nos permite la imagen- por una sensación de rechazo a Woody Allen y de fuerte nostalgia por John Wayne. **"Yo no estoy de acuerdo"** -decía el nuevo Presidente en un discurso en Nueva York- **con la idea que nuestro país debe resignarse a una declinación inevitable y ceder a otros su orgulloso liderato. Yo me opongo resueltamente a que nuestro país renuncie a sus obligaciones respecto a sí mismo y a los demás países del mundo libre. La crisis que nosotros enfrentamos no es el resultado del espíritu americano; es el fracaso de nuestros líderes incapaces de establecer objetivos racionales y dar al pueblo algo que ordene sus vidas".** Es a favor de esta opción de liderato que se expresó una gran mayoría de los norteamericanos.

La voluntad personal y la nostalgia se expresan sin embargo en un proyecto ideológico concreto que identifica como los dos enemigos fundamentales de la mantención del rol de los Estados Unidos en el mundo: el intervencionismo estatal en lo interno y al expansionismo soviético en lo externo. **"El pueblo no ha creado el desastre de nuestra economía** -dice Reagan- **"es el gobierno federal el que tiene la responsabilidad. El Estado ha gastado demasiado, ha prejuzgado demasiado, ha reglamentado en exceso"**; y frente a la Unión Soviética expresa: **"yo creo que las intenciones soviéticas son hoy día las que ellos siempre han dicho que son. El objetivo final es un sólo estado mundial en el cual el mundo entero adopta el marxismo, el comunismo".**

Frente a este diagnóstico las tareas son drásticas. En el plano interno se contempla una reducción del gasto federal (excepto para Defensa); la disminución decidida del control gubernamental sobre la actividad económica y el impulso a la actividad privada, particularmente a través de una reducción impositiva que, de acuerdo a lo que contempla la enmienda Kemp-Roth, pendiente en el Congreso, consiste en una disminución de un 30% en las tareas tributarias federales por un lapso de cinco años. Es decir, se trata de un auténtico programa de **laissez faire**, que entrega a la iniciativa privada la solución de los más graves problemas de la economía norteamericana, incluido el de la energía.

En el plano de la política externa, la proposición fundamental es la de un incremento sustantivo en el gasto militar. A diferencia del incremento anual del 3% propuesto por Carter, el equipo de Reagan propone un 10% de aumento por año, como prerequisito para comenzar a devolver la competitividad militar a los EE. UU. Como afirma The Washington Post, "esto significa, con un **presupuesto base de defensa para el próximo año fiscal (que se inició el 1° de octubre) y que ascenderá a 150 billones de dólares, un incremento de 15 billones de dólares al año, lo que resulta equivalente a la totalidad del presupuesto de educación norteamericano para el mismo período".**

De aquí fluye, naturalmente, una política exterior que tiende a insertar todos los problemas internacionales en el marco de la confrontación Este-Oeste. De acuer-

do a esta perspectiva, los Estados Unidos deben hacer uso sistemático de su poder para ordenar y dirigir las filas de las naciones occidentales antes que se verifique un enfrentamiento que se considera inevitable, tanto en el terreno político, como -al menos para algunos "super-halcones" del equipo de estrategas- en el plano militar.

Este proyecto no se origina hoy en una autopercepción de vigor, que conlleva la ocupación natural de ciertos espacios y la conservación de posiciones de poder ya adquirido, sino de una evaluación de encierro y debilidad que requiere de situaciones de fuerza como método de autoafirmación y de recuperación de posiciones que se creen perdidas. Como ha dicho Reagan: **"la idea de la URSS es aislarnos y convertirnos en el objetivo del último dominó, en el último bastión del capitalismo en el mundo. Por eso ellos no quieren ahora el choque con nosotros"**. Ante esta perspectiva dramática los EE.UU -piensa el equipo de Reagan- se encuentran hoy día prácticamente desprovistos: **"la posición militar actual de EE. UU. es exactamente semejante a la que presentaba Gran Bretaña en 1938 cuando la sombra de Hitler oscurecía al conjunto de Europa"** cree Frank Barnett, uno de los principales estrategas cercanos al nuevo Presidente. Es a partir de una evaluación como esta, que supera los temores y más extremas versiones de la guerra fría, que el nuevo equipo gobernante intenta movilizar al mundo Occidental para un proyecto de reconstrucción hegemónica de los Estados Unidos.

La pregunta, sin embargo, es hasta qué punto los EE.UU. son capaces -en su situación actual- de embarcarse y a su vez de embarcar en este proyecto, a un mundo extremadamente complejo, que genera nuevos centros de poder internacional algunos de ellos insertos en dinámicas muy distintas al de la vieja confrontación Este-Oeste. No es posible especular aquí sobre las tensiones internas y externas que puede generar la aplicación de un proyecto de esta naturaleza. Existe ya la tentación de pensar que nada será, en definitiva, demasiado diferente a períodos anteriores y que los super-halcones de Reagan serán a la larga desplazados por los pragmáticos republicanos como el propio Kissinger, como Melvin Laird o George Ball. La transformación de Ronald Reagan en Richard Nixon no parece, sin embargo, algo fácil. A diferencia de este último y de su equipo de pragmáticos orientados por criterios de Realpolitk, el nuevo Presidente es portador de convicciones y equipos humanos altamente ideologizados, que no renunciarán facilmente a la oportunidad que se les ofrece para llevar a cabo sus políticas.

Una política externa de esta naturaleza difícilmente podrá dar cuenta de la complejidad creciente de las relaciones internacionales, particularmente de la tendencia de ciertos estados nacionales medios y altos a rehuir la política de bloques. Sólo podemos mencionar aquí la reacción de los aliados europeos, interesados vitalmente en la distensión, ha sido de alarma frente al resultado electoral americano. Es indudable que un cambio de línea europeo ante el conflicto Este-Oeste no se producirá como resultado de una reiteración de la voluntad de hegemonía imperial norteamericana. Quizás, sólo una repetición de la acción militarista de la URSS en Afganistan, particularmente si esta ocurre en Europa, como los últimos acontecimientos polacos hacen temer, podría llevar a los gobiernos europeos a sumarse forzosamente a la línea de Reagan.

LA DOCTRINA TRUMAN Y LATINOAMERICA

Los efectos de la elección norteamericana en América Latina parecen mucho más inmediatos y, de hecho, ya han comenzado a hacerse sentir en algunos puntos críticos como el Salvador. Es válido aquí también, sin embargo, preguntarse por las posibilidades de éxito que puede tener la política anunciada.

El punto principal a tener en cuenta es que el primer y principal nivel de la política hacia el área estará constituido por las consideraciones ideológicas globales de la confrontación con la URSS que animan al nuevo equipo gobernante. No deja de ser indicativo, sin duda, el escaso número de "latinoamericanistas" que Reagan ha exhibido como parte de su equipo externo. El grupo de expertos está compuesto, hasta ahora, por cuatro personas, que son: James Theberge, ex Embajador en Nicaragua y ex director del Centro de Estudios Estratégicos Internacionales de la Universidad de Georgetown; Jeanne Kirkpatrick, actual directora del Centro; Roger Fontaine, profesor del mismo Centro, vinculado hoy al American Enterprise Institute y Pedro San Juan, investigador de este último instituto. La debilidad de este equipo en comparación con la multitud de expertos provenientes de los centros universitarios más prestigiosos del país que mostraron administraciones anteriores, parece confirmar la impresión de que no se repetirán ahora las tradicionales perspectivas "especiales" hacia el área, y que América Latina pasará a ser considerada desde una perspectiva global que, tal como en el período 1938-1945 o 1960-1965, privilegia por sobre todas las demás, las consideraciones de seguridad hemisférica. Esta ha sido, por lo demás, la óptica con que el propio Reagan ha enfocado a América Latina en varias de sus observaciones puntuales sobre la región: **"¿debemos dejar -preguntaba hace poco- que Granada, Nicaragua y El Salvador se transformen todos ellos en bases para las brigadas de Combate soviéticas?"**.

La debilidad del equipo de expertos y de la línea de política gubernamental hacia América Latina indica, además, la preponderancia que el nuevo Gobierno otorgará a la "diplomacia privada" de la estructura transnacional de poder, desarrollada por el capital

privado norteamericano, sus organizaciones "panamericanas", sus medios de comunicación y sus institutos de investigación. Las instituciones que ligan a las fracciones más internacionalizadas de las clases capitalistas locales de cada país con los centros de poder económico y financiero en los EE.UU han tenido y tendrán -como lo prueba la participación destacada del Consejo de las Américas en la Convención Republicana, una opinión decisiva en las actitudes del nuevo Gobierno frente a la región.

En esta perspectiva global, las líneas políticas hacia América Latina serán básicamente tres: la aplicación de la doctrina Truman y de una política de fuerza frente a los procesos políticos centroamericanos, que se hace extensiva a cualquier otra situación de cambio social que pueda surgir en el futuro. La cooptación y la integración a formas más estrechas de los países mayores, particularmente México y Brasil, y el apoyo a la estabilidad y la legitimación de los regímenes autoritarios del Cono Sur.

La Doctrina Truman significa para Centro América -en palabras de Roger Fontaine- **"que se debe dar a esos países un grado mucho mayor de ayuda económica que lo que están recibiendo ahora, particularmente en el caso de El Salvador. Significa que necesitan asesores militares. Significa que requieren entrenamiento militar. Es decir, una combinación de lo que hicimos en los 60 bajo la Alianza para el Progreso y lo que Truman hizo para Grecia y Turquía en los 40".** Al mismo tiempo se requiere prevenir: de acuerdo a la revista Time, la primera preocupación del equipo de transición de Reagan en el Departamento de Estado ha sido la emisión de un informe que propone políticas **"para limitar la influencia de los reformadores sociales en el conjunto de América Latina".** Dentro de este cuadro, se estudia la adopción de las medidas más duras posibles contra Cuba, considerándose incluso un plan de bloqueo destinado a presionar a la Unión Soviética para que retire sus tropas de Afghanistán.

Ronald Reagan: Primer conservador que en 50 años llega a la presidencia de los Estados Unidos, fruto de la nostalgia de un pueblo que ve perder el brillo de los "años dorados" de su país.

México constituye, en segundo lugar, una prioridad de extrema importancia. Sin desear probablemente hacer explícita, tal como lo hiciera la Rand Corporation en un reciente informe, la necesidad de integrar a México a un "Mercado Común Norteamericano" junto a los EE.UU y Canadá, el nuevo equipo gobernante ha planteado como urgente un estrechamiento de los vínculos con su vecino del Sur, que permita tener acceso expedito a las reservas petroleras mexicanas ante cualquier eventualidad de crisis en el Golfo Pérsico.

Ante los regímenes autoritarios del Cono Sur y del área en general, la línea será de apoyo a la estabilidad y la legitimación. Esto no implica necesariamente un aval, en cualquier circunstancia, a las posiciones más duras y represivas. Roger Fontaine ha reiterado en diversas ocasiones que **"los Derechos Humanos, como una preocupación de la política exterior norteamericana, no comenzaron ni terminan con el Sr. Carter".** No es difícil colegir, sin embargo, que estos derechos aparecerán en escena siempre que las correlaciones de poder interno que favorecen los intereses norteamericanos no se hallen en situaciones de peligro

inminente. En este sentido, los Derechos Humanos se esgrimirán, como factores dinamizadores, cuando situaciones de congelamiento o rigidez amenacen a largo plazo la estabilidad de los regímenes autoritarios. La estabilidad de este tipo de gobiernos se juzga, desde este punto de vista, no solamente por su capacidad de impedir la expresión organizada de las contradicciones sociales, sino también por su habilidad para cooptar e integrar en un proceso de creciente legitimación, a sectores disidentes "amigos" de los Estados Unidos. Es probablemente a esto que se refiere Roger Fontaine en una entrevista reciente cuando señala que "le preocupa Chile". "Mientras veo progreso bajo difíciles circunstancias en Brasil y en Argentina en términos de la reforma o la reconstrucción de sus instituciones políticas en la dirección correcta, no veo un progreso similar respecto de Chile. A los chilenos no les gusta que diga esto, pero es mi opinión personal y yo desearía que dieran unos pasos (en esa dirección). Sin embargo, a pesar de que deseamos que esto ocurra, no nos envolveremos -como lo ha hecho la actual administración- en esfuerzos abiertos y públicos para presionar. Yo quisiera -termina diciendo- poder ver a los Estados Unidos nuevamente, detrás del escenario, ejerciendo nuestra influencia, cualquiera que ella sea y sugiriendo persistentemente a los chilenos que quizás ellos también debieran estar en un curso similar al de los brasileros y los argentinos.

Volvamos ahora a nuestra pregunta inicial: que posibilidades de éxito y de estabilidad a largo plazo tiene una política como ésta?

Desde aquellos lejanos primeros días de mayo de 1965, cuando dos tercios de la OEA avalaron la invasión norteamericana a Santo Domingo, hasta junio del año pasado, en que la OEA vetó casi unánimemente la proposición de Cyrus Vance para enviar una fuerza de paz a Nicaragua, la distribución del poder entre EE.UU. y América Latina ha variado. En estos últimos años, la política latinoamericana se ha hecho enormemente más compleja que hace dos décadas. Ella se ha internacionalizado, lo que implica no sólo la participación importante de actores internacionales externos a la región (piénsese por ejemplo en la actuación que hoy le cabe a la Social Democracia Internacional en El Salvador) sino una mayor proximidad de los países y los problemas, así como una erosión de aquel curioso criterio sobre el principio de la no intervención, que permitía las invasiones de los marines, pero rasgaba vestiduras ante cualquier opinión emitida por un país latinoamericano sobre la situación interna de otro. Más importante, sin duda, es el surgimiento de ciertos países que unen las ventajas de su territorio y riquezas naturales a una voluntad creciente de autonomía y afirmación nacional, como México, Brasil y Venezuela.

Ninguno de estos factores impide naturalmente, una intervención unilateral de los EE.UU en la Región, menos aún el impacto decisivo que la política de Reagan pueda tener en la definición de ciertas situaciones críticas en países pequeños del área. Establece, sin embargo, costos muy altos para la acción unilateral norteamericana y genera obstáculos reales para la pretendida incorporación de latinoamérica en su conjunto a un bloque militante organizado para impedir cualquier cambio social y político en el área.

Sin ir más lejos, la posible intervención militar norteamericana en América Central tendrá costos altísimos, no sólo en la opinión pública de los países mayores de la región, sino en las relaciones de sus gobiernos con la Casa Blanca. Igual cosa ocurrirá con el sostén militar "a cualquier costo" que el equipo de Reagan piensa otorgar a los regímenes de fuerza en esa región, sin duda que la oposición de México a medidas de esa naturaleza es altamente probable y que ella acarrea hoy un peso muy diferente, ante Washington, que el que pudo haber tenido su voto negativo a la invasión de la República Dominicana hace quince años.

Este cuadro de dificultades en el plano de "la seguridad militar", tal como la concibe el nuevo equipo norteamericano, podría repetirse en el plano de la "seguridad económica" y en el de la "seguridad política o ideológica". No resulta probable, por ejemplo, que el Brasil se aparte de su línea consistente de apoyo a las exigencias por un Nuevo Orden Económico Internacional y de vinculación estrecha con los países tercer mundistas en el conflicto Norte-Sur. No es tampoco concebible que el conjunto de los países democráticos del área vean con indiferencia una política norteamericana de desestabilización de Nicaragua.

La política de alineamiento militante y de "contención" promete de ser aplicada tal como se ha expuesto hasta ahora, una agudización de tensiones en el área y un peligro evidente para la estabilidad de los procesos democráticos y nacionales de la región. La explicitación de una hegemonía en crisis puede generar, al mismo tiempo, el perfilamiento de ciertas dinámicas nacionales capaces de alterar radicalmente, a mediano y largo plazo, el equilibrio de fuerzas en el hemisferio.

FUENTES:

Entrevista a Ronald Reagan en The National Journal 3 de Agosto 1980.

Entrevistas a Roger Fontaine, The Miami Herald, domingo 24 de agosto 1980 p. 4C-W y El Mercurio de Santiago, domingo 28 de septiembre de 1980

Entrevista a Richard Allen The New York Times 29 de junio 1980

Artículo de Pierre Dommergues Le Monde Diplomatique Noviembre 1980 p.3

Artículo de Luis Maira "Perspectiva y contenido de un viraje conservador y su impacto para América Latina" Mimeo Mexico D.F. agosto de 1980

Documento del Consejo de las Américas "Toward Realism in Western Hemispheric Relations: A U.S. Foreign Policy for Latin America and the Caribbean" July 1980. ■

Guatemala:

EL REINO DE LA MUERTE

Gabriel Aguilera

Guatemala, "el país de la eterna primavera" como proclama el folleto turístico lo es también de la eterna muerte. 22.000 han muerto en los últimos años. ¿Cuántos desde el triunfo de la contrarrevolución de 1954 que derribó al gobierno de Jacobo Arbenz? No se sabe con precisión. Se sabe en cambio que, desde esa fecha, el sistema de dominación en este país se basa fundamentalmente en la represión. Eso es lo que llaman el "problema" de la violencia. Para poder gobernar a su antojo, para poder explotar económicamente al pueblo, para poder reproducirse como clase social, la burguesía y la oligarquía agraria de Guatemala disponen de un sólo medio: la muerte. Es así como esta peculiar clase social, especie de vampiro colectivo crece día a día sobre montañas de cadáveres.

El recurso de la violencia no es gratuito. En 1954, con la invasión de la CIA y de los militares encabezados por Castillo Armas fue destruida la llamada "revolución de octubre", único intento democrático en la historia contemporánea del país. Entonces se abolió la Reforma Agraria con la devolución de las tierras a la United Fruit y a los señores del café y la expulsión a sangre y fuego de los campesinos; se aniquiló también al inmenso movimiento de masas urbanas y rurales que habían expandido al máximo la democracia guatemalteca y la clase dominante, aliada al imperialismo, se condenó a sí misma a gobernar por la muerte. Quienes destruyeron la alternativa democrática burguesa, no pueden hoy volver a ella. Y por eso, durante veinte y seis años el Estado guatemalteco ha ido tomando las características que lo definen como un sistema carente en absoluto de legitimidad, donde la apariencia institucional de elecciones y partidos no significan nada. En él los presidentes (casi siempre generales) se eligen en votaciones al interior del alto mando militar para hacerse sancionar después por medio de "procesos electorales" fraudulentos calificados por los campesinos de "Merienda de Payasos". Y al interior del gobierno se han macrodesarrollado las Fuerzas Armadas, como conviene a un sistema que se mantiene por la violencia y no el consenso.

Sin embargo, Guatemala demuestra un evidente crecimiento económico y es un país clave para el imperialismo. Ostenta una producción significativa de petróleo y níquel en los mercados regionales, y un desarrollo importante de la agroindustria y del turismo. Todo ello logrado en un marco de bajos salarios y abundante mano de obra, donde el impacto inflacionario recae sobre el proletariado urbano y rural, empobreciéndolo cada vez más. Para mantener esta situación, la fracción hegemónica de la clase dominante aliada al capital monopólico transnacional, ha implantado -cada vez con más fuerza- una política estatal de terror. Esta se sustenta en descubrimientos de los psicólogos conductistas norteamericanos y en intentos de los nazis en la segunda guerra y de los franceses en Argelia. Postula que el miedo, que provoca los instintos de supervivencia más profundos, es el instrumento por excelencia de control social; que un país en rebelión puede ser dominado si sobre la base del terror se separa la población de los insurgentes. y agrega que para ello se debe implementar una hábil campaña de propaganda (volantes de amenaza, "listas" de condenados a muerte, atentados de diferentes tipos). Señala también que una matanza, enorme e indiscriminada (con características del secuestro para torturar hasta la muerte) que vaya afectando a todos aquellos que potencialmente pueden oponerse al sistema (como dijera el general Saint Just: primero los militantes, después los simpatizantes, finalmente los indiferentes) es lo que generará y diseminará un terror sin límites. El mecanismo práctico de este sistema es crear apariencias de organizaciones clandestinas de derecha que son las que públicamente

amenazan, secuestran y matan en Guatemala con nombres estrambóticos: ("La mano blanca", "El ejército secreto anticomunista", "El comité de padres de familia", "El buitre justiciero") pero que realmente son unidades altamente especializadas (hay una escuela especial en Texas para ello) de las policías y el Ejército, asesoradas por técnicos norteamericanos, israelíes y vietnamitas.

Este es el secreto de la llamada violencia en Guatemala: el funcionamiento normal de un sistema de dominación que tiene que matar para desarrollarse y donde la matanza cotidiana, gris, no despierta ya emociones.

Sólo de vez en cuando, algunos hechos espectaculares llaman momentáneamente la atención, tal es el caso de la masacre de la Embajada de España en enero de este año en que 31 ocupantes y rehenes fueron quemados vivos por las fuerzas de represión (el gobierno quería sentar un precedente: en Guatemala no hay ocupaciones de embajadas); la matanza de Panzós en junio de 1978 cuando 150 campesinos que se quejaban pacíficamente porque se les quitaban sus tierras para las petroleras fueron asesinados en el Parque de Panzós, a plena luz del día (otro precedente: no hay agitación social permitida en las áreas de operación de las transnacionales); o la provocación del 14 de julio de este año en la Universidad Nacional protagonizada por la policía secreta, uno de cuyos comandos de la muerte, entró al Campus disparando contra los estudiantes que salían o entraban a los edificios facultativos y que circulaban en sus vehículos. El saldo de 9 muertos y 70 heridos fue sólo parte de una campaña contra la Universidad que en dos meses culminó con la muerte de 68 catedráticos y estudiantes y con la destrucción de los edificios de los institutos de investigaciones, donde se analizaban los problemas de la tierra y de la penetración transnacional por la acción de bombas incendiarias. El pensamiento libre y creador, la cultura y la belleza no tienen cabida en el reino de la muerte.

UNIDAD DE LUCHA

Hasta hace algún tiempo parecía que el sistema funcionaba. A través de las llamadas "olas" de terror, se había logrado destruir al Movimiento Popular y a sus guerrillas. La receta: cada vez que bajo el impacto de la miseria, de la inflación y descenso de los salarios reales se agitaban las masas, una intensificación de la violencia ha puesto las cosas en su lugar. Sin embargo, ni siquiera la sabiduría de la computadora general del Ejército de Guatemala, que desde el edificio de la llamada antigua Escuela Politécnica programa la represión y ofrece las fichas de los que deben morir, pudo prever que el sistema generaría por naturaleza un absurdo: con el desarrollo capitalista y la expansión industrial, la clase obrera ha crecido y con ella la base humana conductora de la rebelión. El movimiento popular de 1980, es diez veces más fuerte que el de 1970, cuando se le daba por desaparecido. Los sindicatos de obreros manufactureros de las ciudades, de semiproletarios rurales de las plantaciones de algodón y caña de azúcar, de las ligas de los campesinos pobres, de las organizaciones de mujeres, de habitantes de los barrios marginales de estudiantes de segunda enseñanza y universitaria, han aprendido a sobrevivir, a encontrar nuevas formas de luchar, a avanzar cada vez más. Organizaciones populares como el Consejo nacional de Unidad Sindical (CNUS), el Comité de Unidad Campesina (CUC), el Movimiento Nacional de Pobladores (MONAP), la Asociación de Estudiantes Universitarios (AEU), se han unido con la social democracia, (dos partidos: el Frente Unido de la Revolución FUR y el Partido Social Demócrata PSD) en un gran frente denominado "Frente Democrático contra la Represión". En él confluyen 150 organizaciones que se oponen a la represión y al sistema incluyendo a los cristianos de izquierda.

Se trata de un movimiento de nuevo tipo. En el se dan elementos como la incorporación masiva de las étnias indígenas que no se había dado nunca antes con esa amplitud en Guatemala donde el 60 por ciento de los habitantes pertenecen a las nacionalidades indígenas oprimidas desde el inicio de la conquista.

La lucha política de las masas populares se articula principalmente en el Partido Guatemalteco del Trabajo, PGT (comunista) con 31 años de lucha, que dos veces ha visto morir bajo la represión a su Secretario General (en una ocasión, 1972, junto con toda la Comisión Política del Partido y que ha sobrevivido a la pérdida de centenares de militantes.

LA REVOLUCION DE LAS ARMAS

En la situación actual de Guatemala el momento más importante es el militar. Todas las organizaciones revolucionarias del país coinciden en que sólo la vía armada, sólo el camino de la guerra revolucionaria popular destruirá el terror. En la década del 60 hubo ya guerrilla. Dirigida por líderes muy conocidos de esa época como Luis Turcios Lima. Esas guerrillas fundamentalmente de base pequeño-burguesa urbana, con falsas bases de apoyo social (pequeños propietarios rurales, que defeccionaron ante la represión) fue barrida por el terror de la primera ola en la presidencia del abogado Méndez Montenegro. Las organizaciones político-militares actuales son otra cosa: tres de ellas, el Ejército Guerrillero de los Pobres, (EGP) la Organización Revolucionaria del Pueblo en Armas, (ORPA) y las Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) con niveles avanzados de unidad, constituyen la fuerza militar hegemónica de las clases dominadas. Con una profunda inserción en el pueblo, en particular entre los indígenas, la guerrilla ha demostrado ser prácticamente indestructible. Esta vez el ejército no puede matar a sus adherentes; para ello

tendría que eliminar etnias enteras. El EGP, ORPA y FAR cubren prácticamente todo el país y -con desiguales niveles de desarrollo militar- enfrentan cada vez en mejores condiciones al Ejército del sistema.

Las perspectivas inmediatas de la revolución guatemalteca dependen de elementos internos y externos entrelazados íntimamente. La situación preinsurreccional que vive el país, en que la inmensa represión arroja cada vez más adherentes a las organizaciones populares, puede fácilmente convertirse en una abierta situación revolucionaria, en que se decida la supervivencia o fin del Régimen del Miedo en la medida en que la izquierda consiga apoyo externo (que a nivel militar se traduzcan en armamento y apoyo logístico). Sin embargo, el ejército guatemalteco es grande y bien equipado, la moral anticomunista de sus oficiales es fuerte, y la clase dominante unida en la defensa de su feudo tiene alguna base de apoyo social entre la pequeña burguesía rural anticomunista. También es importante considerar que para los intereses norteamericanos la pérdida de su esfera de influencia en un país petrolero no es aceptable.

Se puede prever diversas alternativas: una sería una solución de recambio a lo El Salvador, para lo cual aún hay condiciones objetivas, pero que se dificulta porque ello sólo sería posible mediante el desplazamiento al interior de la clase dominante de la fracción monopólica, que es tenazmente resistente (y con ello miope históricamente) a cualquier alteración en su modelo de dominación; otra posibilidad sería el masivo apoyo internacional a las fuerzas revolucionarias, en la esperanza de que dentro de ellas dominen sectores no radicales, que ¡restauren en Guatemala la democracia burguesa pero no el socialismo, y finalmente (y quizás ésta es la más probable) que la guerra revolucionaria se desarrolle hasta salir victoriosa sobre el miedo y rutinaria la muerte callejera. ■

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 Fono 263488
Casilla 9692 PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

ECONOMISTAS Y GRUPOS ECONOMICOS

Juan Cavada

No es posible hablar con seriedad del actual modelo económico si no se hace referencia al proceso de concentración y a los grupos económicos. Por cierto, determinadas personas se ponen frenéticas cuando este tema se plantea; arremeten contra todo el mundo, y hacen uso de una gama de argumentos que ha ido variando con el tiempo.

En una primera fase se negaba que el proceso fuera concentrador y aún la existencia misma de los grupos económicos; otros más cautos señalaban que el modelo mismo incluiría mecanismos que impedirían el desarrollo de tales grupos. Para estos efectos se estableció por ley limitaciones en el porcentaje de acciones bancarias que una persona podía adquirir, disposición que fue derogada más adelante por "inaplicable".

Pese a que en definitiva resultó obvio para todo el mundo que los grupos existían y crecían de manera espectacular, se insistió con mucha seriedad en que no había evidencia empírica de tal fenómeno; cuando esa evidencia fue expuesta a la opinión pública se intentó desvirtuarla con argumentos tales como que la concentración siempre existió o el estudio "está malo" porque tal o cual empresa o persona no pertenece a determinado grupo.

Posteriormente y dado que el fenómeno es imposible de negar, se levantaron nuevos argumentos: la concentración es "inevitable" y "necesaria" como consecuencia de la

propiedad privada; los que atacan la concentración en definitiva son "marxistas" enemigos de la propiedad privada o le hacen el juego a ellos.

No faltan las oportunidades en que se ponen un poco más "sofisticados" y señalan que la concentración no es "mala" ya que sus "eventuales" efectos negativos podrían ser anulados por la competencia externa y por la acción del Estado.

Como ninguno de esos mecanismos parece haber funcionado ya que los grupos económicos siguen creciendo y haciendo demostraciones de su poder todos los días, la argumentación de sus defensores ha tenido que ser perfeccionada: ahora no se niega que existan, pero se le atribuyen efectos positivos. Los grupos económicos tienen una alta tasa de inversión, son innovadores, generan empleo, consiguen recursos financieros en el exterior, etc.; obviamente que para afirmar estos beneficios no son tan exigentes en cuanto a su verificación empírica como cuando se discutía la existencia misma de los grupos.

Por último, hay un tema muy delicado: la relación entre grupos económicos, poder político y política económica. Los defensores de los grupos usan dos líneas de argumentación principales en esta materia; por una parte, afirman, el actual Gobierno y su equipo económico son "técnicos", "neutrales", preocupados del bienestar general y por tanto no son influídos por grupos de ninguna naturaleza. ¿Hay alguna base científica para pensar seriamente que en alguna parte del mundo puede existir tal tipo de gobierno? La respuesta se deja abierta a la honestidad de cada cual.

Por otra parte, hay otros más "académicos" que señalan que la relación entre grupos económicos y poder político es un tema ajeno a la "economía" y por tanto "no me corresponde analizarlo". Es cierto, pero ¿no debiera examinarse entonces esa relación para comprender por qué en determinados contextos sociopolíticos se adoptan unas políticas económicas y no otras?

¿Cuál será la nueva fase de argumentación en favor de los grupos? Todavía esa argumentación puede ser "enriquecida" de varias maneras, pero lo más probable es que se llegue a una adaptación chilena de aquel "principio" que dice que "lo que es bueno para la General Motors es bueno para el pueblo".

Probablemente K. Galbraith pensaba también en este mismo tipo de proceso cuando escribió acerca de los "economistas útiles".

SEGUN SAMUELSON:

LA ECONOMIA CAPITALISTA

El presente artículo, corresponde a una parte del discurso pronunciado por el destacado economista y Premio Nobel, Paul Samuelson, durante el desarrollo del Sexto Congreso Mundial de Economistas, organizado por el Banco de Comercio Exterior en México, durante el mes de agosto próximo pasado.

Samuelson, en su trabajo, titulado "La Economía Mundial a Finales del Siglo", presenta su tesis de Economía Mixta y analiza las distintas corrientes económicas que juegan hoy en el mundo. Debido a lo extenso del trabajo sólo hemos podido reproducir una parte del mismo, la que fue escogida dada la estrecha relación que ésta tiene con nuestro país.

Seguramente, los más inteligentes del público ya han pensado en una posible solución a los dilemas de la economía mixta que hemos planteado. Wilfredo Pareto era un hombre inteligente. También lo era George Sorel. Leyendo entre líneas a Schumpeter, creo percibir que pensaba, tácitamente, en la misma solución planteada por ellos, a pesar de que sólo la defendió en algunas ocasiones y en círculos privados.

Me refiero, desde luego, a la solución fascista. Si el mercado eficiente es políticamente inestable, entonces los simpatizantes del fascismo concluyen: **"Deshagámonos de la democracia e impongamos a la sociedad el régimen de mercado. No importa que tengamos que castrar al sindicalismo y enviar a la cárcel o al exilio a los molestos intelectuales".**

La más reciente edición de mi texto sobre economía tiene una nueva sección dedicada al desagradable tema del fascismo capitalista. Digamos que si Chile y los "Chicago Boys" no hubieran existido, hubiéramos tenido que inventarlos como paradigma. Me parece oportuno citar algunas líneas de ese capítulo, sobre todo porque los conservadores, a quienes molesta la forma de funcionamiento de la democracia, se resisten a seguir su razonamiento hasta la conclusión lógica, el fascismo, y usan los límites constitucionales en materia impositiva como la forma de imponer el capitalismo.

He aquí como describo el capitalismo fascista:

"Los generales y almirantes toman el poder. Barren a sus predecesores izquierdistas, exilian a sus oponentes, encarcelan a los intelectuales disidentes, reprimen a los sindicatos, controlan la prensa y toda la actividad política.

"Empero, en esta variante del fascismo de mercado, los dirigentes militares se mantienen fuera de la economía. No planifican y no se dejan sobornar. Entregan toda la economía a fanáticos religiosos, fanáticos cuya religión es el mercado de laissez-faire, que tampoco aceptan sobornos." (La oposición al régimen chileno, quizá injustamente, llamó a este grupo los "Chicago Boys", porque muchos de ellos recibieron las enseñanzas o las influencias de los economistas de la Universidad de Chicago, quienes abogan por el mercado libre).

"Entonces, hacen retroceder el reloj de la historia. Se deja libre el mercado y se controla estrictamente la oferta monetaria.

"Sin la transferencia de pagos por seguridad social, los trabajadores deben trabajar o morir de hambre. Ahora, los desempleados contienen el crecimiento de la tasa competitiva de salarios. La inflación puede reducirse y hasta desaparecer.

"Si el índice de producción se eleva y la inversión extranjera entra a raudales, ¿cuál es entonces el motivo de queja? Dejando a un lado la libertad política, en este modelo se tiende, sin duda, a un crecimiento significativo del grado de desigualdad de los ingresos, el consumo y la riqueza.

"Ejemplo: el almanaque del

Economía Mixta: alternativa del presente para responder al "capitalismo fascista".

Banco Mundial muestra un crecimiento real superlativo para Brasil en la década de los años setenta, pero también muestra que el 20°/o más pobre de la población sólo recibió 2°/o del total de los ingresos familiares, mientras que el 20°/o más rico obtiene 67°/o, una desigualdad poco usual".

¿Qué es lo que tienen en común Brasil, Corea del Sur, Singapur, México y Taiwán? Se les considera ejemplos exitosos de países en desarrollo. Su industria crece y conquista mercados en las naciones poderosas y en los países de menor desarrollo. Pero también son sistemas políticos unipartidarios, algunos de ellos dictaduras lisas y llanas.

No quisiera dejar la impresión de que el capitalismo fascista es algo bueno, o siquiera de que puede funcionar. ¿Qué tienen en común Mussolini, Nkruma, Sukarno, Amín, Khan y el Sha? Todos eran dictadores que, según ellos, hacían funcionar los trenes a horario y promovían el crecimiento del PNB. Durante un tiempo, algunos incluso parecieron tener éxito en sus propósitos, pero quiero citar las últimas palabras de mi libro sobre el capitalismo impuesto:

"La historia no conoce un caso en que el fascismo haya triunfado, incluso en sus propios términos económicos, durante un período prolongado. Por desgracia, tales sistemas no pueden evolucionar hacia democracias normales. Sólo pueden mantener las libertades comerciales imponiéndolas a sus electores populistas. Los dictadores no se atreven a aflojar su dominio. Nunca saben cuánta disensión están reprimiendo. Como en Irán, sólo después se comprende el grado en que se habían agudizado y extendido las divisiones de clase". ■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

LA VIA NO VIOLENTA

Otto Boye

dedico estas líneas a mi hijo mayor, Alejandro, que, con casi 16 años, cultiva ya el "alma de la no violencia". O.B.

Observando el panorama latinoamericano de la última década, llama la atención comprobar cómo los sectores opuestos a los regímenes dictatoriales de "seguridad nacional" han enfrentado el problema del método para llevar a cabo su lucha. Esto es particularmente notable en sectores de inspiración cristiana y en una parte significativa del Episcopado Latinoamericano. Imperceptible, pero sostenidamente, se ha ido abriendo paso la llamada acción no-violenta. Su irrupción se ha producido más en la práctica que en la teoría, por imposición de las circunstancias. Su fundamentación teórica ha sido más bien dispersa y fragmentaria. (1)

El tema posee antecedentes históricos abundantes, siendo los más conocidos en este siglo los casos de Ghandi en la India y Martin Luther King Jr. en los Estados Unidos. No son los únicos. Existe una multitud de experiencias, sin excluir a Latinoamérica, donde el último premio Nobel de la Paz ha sido otorgado al argentino Adolfo Pérez Esquivel, un verdadero apóstol de la no-violencia.

En Chile es el camino que casi instintivamente ha escogido todo el que ha querido resistir y enfrentar el "orden" establecido.

ANTECEDENTES INMEDIATOS

En el encuentro de Obispos de América Latina llevado a cabo en noviembre-diciembre de 1977 en Bogotá, Colombia, se aprobó un "documento final" en que se aborda el tema de **"la situación de violencia y respuesta cristiana de la no violencia como fuerza social, inspirada en el Evangelio y liberadora del hombre".** (2)

A más alto nivel todavía, en Puebla, los obispos recogieron lo esencial de esta posición en un párrafo de su largo documento. (3)

En el primer acontecimiento sus autores plantearon que **"la violencia se da, es un hecho; la injusticia existe, es una realidad. Como cristianos no podemos transigir con ella. No podemos acostumbrarnos al mal, por más que se nos presente cotidiana y repetidamente; no podemos callar, por más que se trate de intimidarnos por la amenaza, el desprestigio publicitado y las represalias. Y mucho menos podemos aceptar que la violencia se presente como una exigencia de la fe, como una salvaguardia de 'valores humanistas y cristianos' que hay que defender"**(4)

Para enfrentar esta situación abogan **"por una solución enérgica, radical, y, evangélica"** que más adelante, denominan **"acción no violenta".**

Y en Puebla dijeron los obispos: **"Nuestra responsabilidad de cristianos es promover de todas maneras los medios no violentos para restablecer la justicia en las relaciones socio-políticas y económicas".** (5)

Además, como indican los propios obispos en el Encuentro de Bogotá, **"reconocemos con alegría que ya existen en medio, sobre todo de los pobres y oprimidos, de sus líderes y agentes de pastoral, ejemplos animadores de acción evangélica no violenta contra la injusticia y la opresión. América Latina cuenta ya con listas de mártires y confesores de la no violencia".**

El tema, pues, ha alcanzado amplia resonancia y está a la orden del día.

FINALIDAD

"Ha llegado el momento de romper el círculo de la violencia al oponer a los sistemas actuales una

acción decidida y perseverante sin violencia, pero clara y definida, de no participación activa en vista de una completa transformación de las estructuras de violencia política o económica de nuestros países". (6)

Se trata, entonces, de romper un círculo vicioso infernal: el de la violencia; oponiéndole la fuerza de la no violencia. La meta es, en los hechos, revolucionaria: una transformación "completa" de la actual situación y, más concretamente, "de las estructuras de violencia", no sólo políticas y económicas, como dice el texto, sino también sociales, culturales y, en muchas partes todavía, hasta religiosas.

Dos normas centrales presiden a esta suerte de movimientos nacionales (se extienden por cada país) y populares (al incorporarse a ellos todos los sectores del pueblo) de acción no violenta que han ido surgiendo a lo largo y a lo ancho del continente latinoamericano:

Primera: la acción, por su carácter no violento, procura reducir la violencia y los daños que ésta provoca al máximo posible.

Segunda: la acción está consagrada a servir a los pobres, a los no privilegiados, a los explotados y oprimidos de todo tipo.

DEFINICION

Un autor católico define así la que él denomina "no violencia evangélica":

"En un primer tiempo, diré que es un CONJUNTO DE ACTOS DE RUPTURAS CON LAS ALIENACIONES INSTITUCIONALIZADAS, ACTOS DE RUPTURAS CIVICAS Y PUBLICAS, ARRAIGADOS EN FORMAS NUEVAS DE VIVIR Y DE PRODUCIR Y COMPROMETIDOS EN UN ESPIRITU DE APERTURA A LOS AUTORES DE LAS ALIENACIONES INSTITUCIONALIZADAS".

"En un segundo tiempo, diré que la praxis no violenta, si somos bastante fuertes y bastante numerosos, podría desembocar en una REVOLUCION POLITICA QUE ACABARIA POR COLOCAR ESTRUCTURAS ADAPTADAS A LA EDAD DE LA ESPECIE A QUE HEMOS LLEGADO Y CUYO FUNDAMENTO, SIEMPRE FRAGIL, SERIA UN DERECHO QUE IMPEDIRIA LA EXPLITACION DE UNA PARTE DE LA HUMANIDAD POR LA OTRA PARTE. Tarea gigantesca que constituiría un soporte y un trampolín para la Historia futura". (7)

Hay aquí un verdadero itinerario.

La acción no violenta se compone de "un conjunto de actos de rupturas". No se trata, por lo tanto, de un solo acto o de unos pocos actos, sino de una multiplicidad sólo limitada por el carácter no violento que ellos deben tener.

Tampoco se trata de actos "sueltos", incoherentes o contradictorios entre sí. Todos quedan ordenados por la dirección de cada ruptura: las "alienaciones institucionalizadas", o, dicho de otra forma, las estructuras de violencia (violentas en sí mismas y que generan violencias). Ellas cruzan la sociedad por todos sus flancos, afectándola en todos sus aspectos. Contra ellas se dirige la no violencia.

Las rupturas deben ser "cívicas y públicas", esto es, referidas a los problemas concretos de toda la ciudadanía y realizadas a la luz del día, a fin de que puedan influir y avanzar hacia las metas trazadas.

Las acciones no violentas, para tener fuerza moral y, por lo tanto, fuerza real, deben ser avaladas por el testimonio vivo de sus actores. De allí que deban estar arraigadas **"en formas nuevas de vivir y de producir"**, que anticipen y anuncien muy vital y realmente la nueva sociedad que se quiere construir. Por ejemplo, la vida sencilla orientada a los valores del espíritu y de la cultura, que se niega a caer en las trampas del consumismo, constituye en sí misma un primer boicot al mundo que se quiere imponer amparado en la fuerza de las armas y del control monopólico de los medios de comunicación.

Finalmente, los actos de rupturas cívicas y públicas deben estar **"comprometidos en un espíritu de apertura a los autores de las alienaciones institucionalizadas"**. El "amor al enemigo," esta "clave del cristianismo" como dice Macaire, forma parte esencial de la acción no violenta. Se persigue el error, sin dañar al que yerra. El círculo vicioso del odio y de la violencia que lo acompaña queda así roto. De lo contrario, la espiral sigue su marcha infernal.

El "segundo tiempo" del camino no violento trata de las posibilidades que puede abrir su aplicación sistemática, consecuente, persistente y masiva. Ellas dependen de la fuerza y el número de personas que se comprometan y ambos factores son determinados, a su vez, por la calidad, la elevación de todo el actuar no violento. Este capítulo, denominado también por algunos autores "de la utopía", está siempre presente durante todo el combate, pues orienta y ordena las acciones hacia finalidades que están más allá de lo inmediato y que estimulan y conducen la historia humana hacia nuevas alturas. Es esencial e inseparable, pues le da sentido a todo lo que se hace.

De alguna manera, la vía expuesta requiere una especie de "nacer a ella", de "descubrimiento" personal. Siendo en cierto sentido poco novedosa (ha sido practicada a lo largo de toda la historia humana), su asimilación por cada uno que se compromete a seguirla opera dentro de él como una "conversión", como una buena nueva que conoce por primera vez.

ESQUEMA METODOLOGICO DE LA NO VIOLENCIA

Jean Goss, un austríaco que dirige en Viena el Movimiento Internacional de Reconciliación, expu-

so en la reunión de obispos latinoamericanos celebrada en Bogotá en 1977 ya mencionada, lo que él denominó "estructura esquemática de la acción no violenta". (8) Una breve síntesis puede iluminar mejor lo dicho hasta aquí:

I.- **PREPARACION:** esto es lo primero. Consta de dos partes:

1) **Análisis del conflicto:** la realidad sobre la que se va a actuar hay que conocerla bien. La injusticia a atacar debe quedar fuera de toda duda. Como dice Goss, **"es preciso descubrir el plan que está en la base de la injusticia"**. De esta manera se evita todo particularismo atomizador y se llega a poseer una visión de conjunto, no reducida al problema que provoca en lo inmediato la acción no violenta.

Aparte de ser muy cuidadoso en el planteamiento propio, se requiere un esfuerzo para conocer lo más a fondo posible el punto de vista de la parte contraria. Dado el terreno en el que se va a dar lucha, esta etapa requiere la máxima seriedad. Incluso es necesario estudiar la parte de responsabilidad que eventualmente, aunque sea por omisión, pueda caberle a las víctimas de la injusticia. Todos los datos del problema son importantes, para poder actuar con autoridad moral, base de la fuerza de la acción no violenta.

2) **Formación de grupos de base:** el camino expuesto exige una preparación sólida de sus actores. Los grupos de base son en las actuales circunstancias el mejor camino. Facilita, por un lado, la mayor profundidad de la formación. Por el otro, deja sin función y utilidad a la acción represiva del sistema, que nada eficaz puede intentar en su contra.

Goss distingue aquí tres aspectos:

Primero: la preparación interior. El "alma no violenta" no surge espontánea. Hay que formarla.

Segundo: la preparación exterior. Consiste en el aprendizaje de la actitud no violenta a través de ejemplos históricos concretos.

Tercero: las tareas prácticas. Se pasa a elegir los métodos no violentos a usar en un conflicto determinado. Es la planificación detallada de la acción.

II.- **EL METODO NO VIOLENTO PROPIAMENTE TAL:**

De la preparación se pasa a la segunda parte, referida al combate no violento mismo. Es el capítulo de los métodos propiamente tales. Goss propone cuatro aspectos:

1) **El diálogo:** "constituye la viga maestra" de la acción no violenta. Se utiliza, bajo distintas formas, durante todo el combate. Tiene varias etapas:

a) Descubrir la verdad del adversario (respecto de su persona y de sus valores)

b) Descubrir y reconocer la propia responsabilidad en el conflicto (incluso si sólo se ha tratado de omisión o pasividad)

c) Presentación de la injusticia (testimonio de la verdad)

d) Aportación de proposiciones constructivas para la solución del conflicto.

Las acciones no violentas, para tener fuerza real, deben contar con el testimonio vivo de sus actores.

Goss agrega: **"El diálogo debe ser llevado a cabo con perseverancia, y, tras los sucesivos rompimientos, ser siempre reemprendido. En caso de rompimiento definitivo, es preciso emplear armas más pesadas"**.

2) **La acción directa:** consiste en elevar el diálogo del terreno privado, dentro del cual se ha realizado hasta ahora, al público.

Pretende, mediante la denuncia pública de la injusticia existente, encontrar apoyos de los que se carecía y, con ellos, aumentar la influencia moral y política de la parte no violenta sobre los responsables de la situación injusta.

"La acción directa implica realizar la lucha en público: de ahí que su carácter no violento debe quedar claramente de manifiesto y sin equívocos. Ello presupone una preparación espiritual y práctica más profunda".

Los que participan directamente en la acción

deben estar especialmente preparados. Debe lucharse por preservar en todo momento el carácter no violento de la acción directa. Se requiere planificación y disciplina, así como la realización de constantes evaluaciones de lo que se va haciendo.

3) **Desobediencia civil - no cooperación: "Constituyen las armas más fuertes de la resistencia no violenta. La desobediencia civil consiste en rechazar colectivamente el sometimiento a leyes y órdenes injustas, asumiendo las consecuencias de esta actitud".** "Las armas pesadas de la no violencia paralizan un sistema injusto mediante un rechazo masivo a colaborar, pero por parte de los no-violentos no se destruyen ni vidas humanas ni medios de producción".

4) **El programa constructivo:** todo el proceso anterior anticipa de alguna forma la alternativa, justa y fraterna, que se propone. Hay en el espíritu y en el estilo todo un contenido programático. No obstante, cabe aquí una tarea explícita y sistemática, tendiente a dar una respuesta concreta en cada caso, y, configurando a la vez, en forma paulatina y sostenida, el programa global a ofrecer en el momento en que la situación haya madurado y sea necesario asumir la responsabilidad de reemplazar el sistema global que oprime al conjunto de la sociedad.

No ven la grave consecuencia de su conclusión, consistente en confirmar al régimen en sus esquemas, incitándolo a mantener su confianza en la fuerza militar que lo llevó al poder y que, sustancialmente, lo mantiene en él.

Ciertamente, a la fuerza de un régimen hay que oponerle otra capaz de derrotarlo. Pero, a la luz de todo lo dicho, debe ser cualitativamente distinta, diferente en el fondo y en la forma.

La fuerza de la oposición debe nacer de la acción no violenta, de la no cooperación con todas las estructuras esenciales del sistema imperante. **"El corazón del combate no violento está constituido por la negación de colaborar con el adversario o aún por el negarse a caer en las trampas con las que quiere comprometernos"** (9)

Hay aquí un amplísimo campo para desarrollar este camino. Implica también un gigantesco desafío para las fuerzas políticas democráticas. Ellas tienen no sólo una enorme responsabilidad. Se les ofrece también una nueva oportunidad histórica, que pueden asumir o desechar. Fracasadas, trituradas, perseguidas, divididas, dispersas por el mundo, pero, al menos potencialmente en gran medida vigentes, pueden intentar reconstruirse luchando lealmente dentro de los marcos de la vía no violenta. Allí podrían irse rehaciendo, reintegrando, realineando, reformulando, según los casos y necesidades de cada una. Allí podrían relegitimar su existencia y su aporte. Insertadas en la gran movilización social que, en los hechos, implica este movimiento, "reconcursarían" ante sus poblaciones.

Abandonarían sus "ghettos" y sus soluciones de laboratorio. Sus propios dolores serían redimidos y sublimados en una nueva apuesta histórica, completamente renovada y despojada de ese "hombre viejo" que en definitiva contribuyó decisivamente a arrastrar a la democracia al matadero.

Corresponde a cada quien dispuesto a entrar a este combate el determinar su lugar en él. Dadas las circunstancias dentro de las cuales se lleva a cabo, lo normal será que escuche el llamado de nuestro gran poeta: "donde/ estés, donde vivas,/ en la última/ soledad de este mundo,/ en el azote/ de la furia terrestre,/ en el rincón/ de las humillaciones,/ hermano,/ hermana,/ espera,/ trabaja/ firme/ con tu pequeño ser y tus raíces". (10) Será la multiplicidad infinita de pequeños y humildes actos de resistencia pacífica la que creará la fuerza necesaria para salir de la situación en que estamos.

Jesús, el más grande no violento de todos los tiempos, sintetiza en sus palabras de lo que se trata: **"cada día tiene su afán"**, esto es, su tarea. La historia se construye en el silencio y en la humildad de cada acto realizado por cada ser humano sobre la Tierra si ese acto es colocado dentro de una orientación seguida por muchos surgirá de a poco una fuerza incontenible. Serán inútiles entonces -y sólo entonces- todos los sofismas sobre los cuales se han construído los sistemas represivos. Su rendición será completa y hasta de buena gana. Será liberadora para víctimas como para victimarios.

Notas

(1) Existen excepciones que serán oportunamente citadas.

(2) Ver "La no-violencia evangélica. Fuerza de liberación", Encuentro de Obispos de América Latina. Editorial Fontanella, Barcelona, 1978. El documento final mencionado se encuentra en las págs. 15 - 29.

(3) Ver Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano: "La evangelización en el presente y en el futuro de América Latina", Documento de Puebla, editado por la Conferencia Episcopal de Chile, Santiago, 1979, Nº 533, pág. 185.

(4) Obra citada en nota (2), "Documento final", pág. 17.

(5) Obra citada en nota (3), Nº 533, pág. 185.

(6) Obra citada en nota (2), pág. 147.

(7) René Macaire, "Lucha de clases, Cristianismo y no-violencia en obra citada en nota (2), págs. 99 - 123, aquí pág. 119.

(8) Esta y todas las citas que siguen, salvo indicación contraria, pertenecen a Jean Goss, "La no-violencia: sus métodos de acción a partir de experiencias concretas", en obra citada en nota (2), págs. 76 - 98.

(9) René Macaire, artículo citado en nota (7), pág. 121.

(10) Pablo Neruda, Oda al cactus de la costa, Nuevas Odas elementales, en : Obras Completas, Tomo I, Losada, Buenos Aires, Tercera edición 1967, pág. 1221.

Hernán Montealegre:

"La paz en esta hora"

• Al recibir la Academia de Humanismo Cristiano al Premio Nobel de la Paz 1980, Adolfo Pérez Esquivel, el jurista Hernán Montealegre refuerza un compromiso.

El concepto trasciende las palabras y remueve las conciencias para asumir HOY el compromiso cuando el jurista Hernán Montealegre —al recibir la Academia de Humanismo Cristiano a Adolfo Pérez Esquivel— se refiere a aquella ardua tarea que implica el lograr **"La Paz en esta Hora"**, (Ediciones A.H.C.).

Del atisbo de una aprensión por lo que pudiese haberse captado en la subjetividad de la retórica, emerge la fortaleza de los hechos proyectándose en lo objetivo y concreto, en lo real y... urgente.

La identificación con la persona y con la realidad que vive su pueblo es el primer elemento que recoge Hernán Montealegre para destacar el significado profundo del galardón otorgado a un hombre de esta América.

El autor enfatiza en lo que significa **"de qué manera el ser argentino o el ser chileno ha sido menos que nunca algo que diferencia o separe a nuestros pueblos"**. Esta identidad se refuerza cuando señala a Pérez Esquivel: **"son los mismos problemas de fondo, los mismos hechos dramáticos que ambos pueblos hemos debido soportar y que, en similar manera, hemos procurado enfrentar, organizándonos para responder, al menos, a las situaciones más difíciles"**. La realidad es una sola y el camino debe ser recorrido en forma solidaria y conjunta. **"Ante esto** —señala Montealegre— **ajenas suenan algunas voces de guerra"**.

EL TEMA DE LA PAZ

Es en la universalidad que adquiere en la persona de Pérez Esquivel el Premio Nobel de la Paz y en una realidad que se evidencia dramática, donde el jurista reflexiona privilegiadamente: **"Uno de los obstáculos más graves que la tarea de la paz debe encarar entre nosotros es el que surge de la invocación de una doctrina de seguridad que proclama que la sustancia de la vida contemporánea sería la de consistir en una guerra total e irreconciliable entre determinadas ideologías, sistemas e intereses"**. Destaca el autor que esa guerra total que proclama la "doctrina" es un concepto insoslayable para ocuparnos de la Paz, la que no es una simple opción entre otras sino **"la única alternativa que tiene la humanidad"**. Descartado lo irracional de una guerra de tipo universal, enfatiza que **"es justamente por ello, como nunca antes en la historia, que la humanidad necesita más de fundar sus instituciones e inspirar sus acciones bajo el imperativo absoluto de la Paz"**. El jurista llega a lo determinante cuando reitera: **"ya no hay otra alternativa que la Paz"**. La tarea se precisa apremiante. Nace, entonces, el imperativo de **"educarnos para la Paz"**.

Es toda una integridad, plural y compartida, la que hace que los hombres se sumen a la sólida construcción de la gran empresa, de la gran causa de la Paz. No es labor de individualidad. Es tarea de todos, para todos y por todos. Comienza sí por el individuo, pero debe proyectarse hacia el hombre exterior.

Ya el jurista manifiesta su compromiso de cristiano al destacar que: **"la tarea de la Paz es también un fascinante punto de encuentro entre la religión, y más concretamente, el cristianismo, y los intereses seculares del mundo"**. Emerge también el desafío, no excluyente, para quienes comparten una religión, una cosmovisión, una escala de valores comunes: **"un mundo que requiere angustiosamente de la Paz, es un mundo al que el cristiano se siente irresistiblemente llamado"**. Pero Hernán Montealegre va aún más allá al plantear: **"si tal mundo no encuentra la Paz, será el cristiano el primer fracasado"**.

Lo que pudiese ligeramente juzgarse como valórico se enriquece cuando Hernán Montealegre cita documentos, palabras que fundamentan su visión. Se incorporan conceptos emitidos en forma primordial por la Iglesia Católica, fundamentalmente a partir del Concilio Vaticano II ("La

Paz es obra de la Justicia... "Ese perpetuo quehacer..."). Recuerda con precisión las palabras de Pablo VI pronunciadas en su Mensaje de 1968: **"No hay Paz si hay opresión"**.

Con la brevedad de lo preciso y exacto, Montealegre va destacando los elementos que constituyen lo que él llama: **"este profundo compromiso de la Iglesia con la Paz"**.

Nadie, racionalmente, puede sentirse tentado por otras alternativas cuando se aprehenden conceptos de Montealegre sobre el apasionante tema de la Paz que para él es aquella **"lucha incesante por erradicar de nosotros mismos, tanto de la sociedad, toda violencia y toda agresión"**.

"Ya no hay otra alternativa que la Paz"

PAZ Y DERECHOS HUMANOS

Montealegre enfatiza que **"la defensa, protección y promoción de los derechos humanos, es la tarea concreta de la Paz"**. Es claro al destacar que donde ellos existen y se respeten, hay Paz. La violación de ellos se constituye, entonces, en un crimen contra ella. Está inserta en el nervio mismo de los conflictos humanos.

Su convicción en la verdad de la Paz se concreta aún más al señalar: **"La Paz busca erradicar toda violencia: la abierta, como la fuerza, el terrorismo, el crimen, pero también la encubierta** —denuncia— **como cuando bajo el manto de una pretendida unanimidad social se oculta el tenaz control de la expresión libre y plural de una sociedad"**.

Hernán Montealegre proyecta el papel central, dominante, eje, que la autoridad desempeña dentro de una sociedad para reconocer en ésta el único orden capaz de fundar la Paz. Es aquí cuando recuerda a Ortega y Gasset que en "La Rebelión de las Masas" fundamenta el papel decisivo que la autoridad tiene dentro del contexto de una sociedad en aquella búsqueda y necesidad del orden verdadero... **"que es la Paz"**.

Sin embargo, Montealegre destaca, ante el Premio Nobel de la Paz 1980, otras instituciones y actitudes sociales que juegan un papel preponderante en la estructuración de una auténtica paz. Específicamente se refiere a dos: el Poder Judicial y el Sistema Económico. El primero, indica, **"es justo el órgano profesional dentro de una sociedad llamado a resolver cierto tipo general de conflictos"**. Es, en este sentido, **un instrumento insustituible de la paz social.**

Precisas y rigurosas son las funciones que el jurista señala a los tribunales de justicia: **"la administración recta de la justicia no es un lujo de la sociedad: es una necesidad absoluta, hasta el punto de que cuando no se administra en áreas vitales se redobla el conflicto social"**.

Finalmente, Hernán Montealegre indica no poder eludir otro elemento que considera fundamental para un orden social basado en la paz: el sistema económico: **"no puedo dejar de hacerlo** —dice— **porque se pretende implantar de una manera permanente en nuestros países una forma de actividad y organización económicas que, una vez más, afectan explícitamente el imperativo de lograr la Paz en nuestras sociedades"**. El autor sindica a ese liberalismo extremo, **"basado en una competencia irrestricta"**, como obstáculo crucial que impide que una sociedad pueda desenvolverse dentro de un plano de solidaridad, comprensión y justicia que contribuyan a la recuperación de la Paz, concepto que hoy se personifica en un hombre de América: Adolfo Pérez Esquivel.

Gonzalo Bulnes A.:

Los mapuches y la tierra

- **Exhaustivo análisis de una legislación históricamente discriminatoria del pueblo mapuche.**
- **Un Ensayo que entrega algo más que una historia jurídica.**

Si la dureza en los términos y el énfasis yacente en los juicios pudiese desvalorizar un trabajo, el exhaustivo análisis jurídico que Gonzalo Bulnes A. realiza en su ensayo "Los Mapuches y la Tierra" (Publicaciones Instituto para el Nuevo Chile) se proyecta en lo trascendente cuando la afirmación y el concepto valorativo concluye del propio texto de una legislación históricamente discriminatoria, destinada a despojar de su suelo a una minoría sojuzgada por la fuerza de las armas y de la "civilización".

"Pocas veces —señala Bosco Parra en el prólogo— **la erudicción jurídica logra aproximarse tanto a la substancia histórica real"**. Indica más adelante lo que en verdad es la esencia del ensayo: **"Estamos en presencia de una representación histórica original. . ."**

La información entregada por el autor es contundente, precisa. Elude lo abrumante por la incorporación de elementos de observación humana que enriquecen el estudio.

Es ya a partir del análisis de la Independencia Nacional cuando Gonzalo Bulnes A. denuncia que los buenos propósitos idealistas enunciados por los Padres de la Patria se diluyen en lo retórico y no se concreta en el texto de la ley, entreabriendo la puerta para una penetración de un **"capitalismo naciente y económicamente liberal y agresivo"**.

El mismo Bando del 4 de marzo de 1819, dictado por O'Higgins, permite visualizar a Bulnes una política errada, plena de buenas intenciones pero totalmente ajena de una realidad: **"El hecho** —destaca el autor— **es que su ley liberadora de los mapuches es, en casi todo su texto, una simple declaración de ideales. . ."**

Más tarde los propios testimonios de hombres de la época van conformando toda una política de despojo de los **"cultos"** en detrimento de los aborígenes, fundamentalmente del pueblo mapuche. El autor cita, por ejemplo, al historiador Vicente Pérez Rosales que como agente del gobierno de Freire señala y denuncia una actitud de **"los chilenos y extranjeros avecindados"** claramente discriminatoria.

Siempre adjuntando la Ley, Gonzalo Bulnes destaca las características de cada gobierno frente a la situación desmedrada de una minoría. Los conceptos de "fraude", "despojo", "falsedad" son frecuentes a medida que Bulnes avanza en el análisis histórico, pero cada uno de ellos va reforzado por la disposición, el bando, el decreto-ley que los sustenta.

Para el ensayista, la política **"anti—indígena"** de Montt marca definitivamente el hito de una evidencia agresiva de un capitalismo liberal que no se detiene hasta el 26 de septiembre de 1972 y que continúa su marcha velozmente a partir de un 11 de septiembre de 1973.

Al referirse a Montt el autor señala taxativamente: **"así como el aprovechamiento por la especulación de los principios establecidos en el Bando de O'Higgins y la ley de Freire** (1823), **sirvieron de modelo a Montt para trazar una política de privatización agresiva disfrazada de liberalismo y civilización"**. Señala y denuncia el decreto reglamentario de Montt de 1853 como el punto culminante donde desde ya **"se deja obrar libremente a los especuladores de la tierra"**.

La Guerra del Pacífico es señalada por el autor como la instancia histórica en que los mapuches llevan a efecto **"su última y gran sublevación"**. Tropas retiradas ya de Lima serán las encargadas de aplastar a los "subversivos".

Gonzalo Bulnes reseña que es durante el gobierno de Pérez, cuando a través de la ley de 4 de febrero de 1866, **"los principios de la política anti-indígena de Montt llegan a su completa madurez"**. Advierte el autor que **"desde que**

se lee esta ley, se hace evidente que el progreso de los mapuches no interesaba, puesto que se reducen sus tierras tan sólo a la extensión necesaria para proveer su economía familiar de autoaprovisionamiento."

INSTITUCIONALIZACION DEL DESPOJO

Bulnes reconoce los intentos de algunos gobernantes por paliar la progresiva institucionalización del despojo del suelo indígena. Es así como enfatiza que la ley de 4 de agosto de 1874 constituye sólo un **"ensayo frustrado"** dirigido a mantener una paz que se vislumbra levemente en peligro por los **"dominantes"** que han cercado a los indígenas en la llamada Provincia de Arauco. **"Se suprime el cargo de Protector de Indígenas y la Comisión de ingenieros... se reemplazan dichos órganos funcionarios por un Ministro de la Corte de Apelaciones de Concepción.** Los resultados concretos de esta legislación son igualmente calificados por el autor como **"negativos". "Es sabido** —agrega éste—, **que los jueces dentro de una legislación civil agrícola liberal, asumen un rol pasivo y sólo actúan a petición de parte..."** Todo un encuadre legal hasta 1931, que no sufre mayor variación en el texto ni menos en la intencionalidad. Disposiciones de 1883, 1893 y la propia de 1931 dejan en evidencia que **"el interés perseguido es que la tierra se convierta en capital y sus habitantes en proletarios semicesantes, que enriquezcan a los dadores de trabajo".**

El primer gobierno de Ibáñez, al que Bulnes destaca como **"dictadura semi-constitucional,"** marca el principio de una nueva etapa en el desarrollo económico-social del país. **"La primacía del imperialismo inglés** —recuerda Bulnes— **fue trocada por la del norteamericano; la de la oligarquía liberal... por la de conservadores con intereses agrícolas y radicales con intereses industriales..."**

Una legislación históricamente discriminatoria en nombre de la "civilización".

Se procura ahora asegurar la solidez de los derechos particulares, **"eliminando la amenaza política".** Es una comisión asesora de abogados la que introduce un elemento reivindicatorio al señalar que la posesión de los suelos **"es un derecho garantizado a los individuos por la Constitución".** La dictadura semi-constitucional de Ibáñez, como destaca el ensayista, **"aparentó solamente aceptar ese criterio".** Dentro de él dispone y legisla.

Se deja constancia, **"para el juicio y análisis histórico",** que los principales autores que **"han permitido la especulación con el capital-tierra y su concentración —Montt, Varas y sus consejeros, Ibáñez y Barros Borgoño con los suyos— llevaron a cabo sus proyectos hasta mucho más allá de donde la gran burguesía capitalista** — señala el autor — **conscientemente se los exigía".**

LA REIVINDICACION FRUSTRADA

Es con el análisis de la Ley 17.729 del 26 de septiembre de 1972 cuando surge con más evidencia en Bulnes ese **"hombre de ciencia y militante"** que señala Bosco Parra. Para el autor el hecho es histórico por cuanto **"es el primer intento** —declara— **de incorporar a la nación mapuches e indígenas afines a un gran movimiento político-social de todo el pueblo chileno".**

Si bien el subjetivismo de algunas apreciaciones de Bulnes proyectan más al militante que al hombre de ciencias, su acabado estudio de todo un cuerpo legal estatuido en los tres años de gobierno del ex presidente Allende, vuelve a soli-

dificar los conceptos y permiten conclusiones de sentido y realidad.

El análisis de la legislación es extenso y comparativo con un ayer y con un hoy. Bulnes incorpora nuevos elementos como es el de cuadros estadísticos que explican las características de las tierras indígenas. La creación del Instituto de Desarrollo Indígena (IDI) es considerado básico por el autor: **"Poseía facultades para actuar de propia iniciativa, proponiendo a los indígenas sus planes** —asegura el autor— **y llevando a cabo los actos y contratos con ellos o con terceros encaminados a que se cumplieran".**

Definitivamente para Gonzalo Bulnes la Ley 17.729 era **"el primer paso a una incorporación de los indígenas a una sociedad renovada donde ellos no perderían, para incorporarse, los bienes materiales que les otorga actualmente la existencia, por mísera que ésta sea".** Señala que la legislación entrega nuevos aportes a los valores de la cultura mapuche", **enriqueciéndola".**

Sin embargo este **primer paso** se transforma en el gran retroceso a partir de un 11 de septiembre de 1973. El Régimen Militar desestructura toda una organización incipiente. El autor destaca que el 29 de marzo de 1979, con la dictación del Decreto-Ley 2568, los objetivos del nuevo sistema son evidentes. Se persigue **"terminar con una política especial para el pueblo mapuche y considerarlo en adelante como población campesina pobre o marginal".**

Este es enfático al destacar que **"el plan consiste en introducir la división y la desconfianza dentro de las propias comunidades mapuches e indígenas..." Se busca propagar** —señala— **"la ambición o espejismo de la pequeña propiedad privada".**

Aún cuando el autor destaca que su ensayo encierra solamente la historia legal de la propiedad indígena, de la lectura de su estudio emergen elementos complementarios que lo convierten en algo que se proyecta sobre una simple **"historia jurídica".**

El espacio para la interpretación y lo calificativo queda abierto y es factible. La contundencia de los textos de leyes y decretos discriminatorios es una evidencia determinante de una realidad histórica indesmentible. ■

Cultura mapuche:

¿En vías de desaparecer?

Juan Campos

El pueblo mapuche, protagonista de nuestra historia cultural, tiende a ser cuasi olvidado a través del tiempo.

Tal como lamentamos hoy la desaparición de los últimos sobrevivientes de nuestros aborígenes australes (chonos, alacalufes y yaganes) ¿lo haremos también con la cultura mapuche impidiéndoles prolongarse en la historia?

Es lamentable como la inmigración a los centros urbanos por parte de los indígenas, contribuye a su culturación.

El pueblo mapuche, que se mostraba como "soberbio, gallardo y belicoso" (e inspira el célebre poema "La Araucana") frente a las fuerzas invasoras de su dignidad, va desapareciendo paulatinamente en la medida que va perdiendo su integridad grupal.

Al respecto, parte de esa realidad la observamos en las generaciones de mapuches inmigrantes a los centros urbanos, quienes al integrarse a la vida urbana van perdiendo gran parte de su legado cultural.

En la ciudad de Santiago se investigó en algunos establecimientos de Educación Media, a través de entrevistas empíricas a alumnos, hijos de mapuches inmigrantes y se observó lo siguiente: consultados sobre el conocimiento de la lengua mapuche, costumbres y tradiciones de su pueblo, lo que se supone es transmitido mediante comunicación oral de padres a hijos, éstos se mostraron tan ignorantes al respecto como si fueran des-

cendientes de familias no indígenas.

A continuación se describen algunos casos más representativos.

CASO 1:

La alumna Merivil-Melimán, de 18 años de edad, contestó: "Cuando llegan a visitarnos tíos del sur, mi mamá "aprovecha" de hablar mapuche con ellos; yo no me he interesado en aprender porque lo encuentro muy difícil de hablar".

CASO 2:

La alumna Hueramán-Ancám, de 17 años de edad (vivió hasta los 16 años de edad en una reducción indígena en "Puerto Saavedra"), manifestó: "Hablo y entiendo algo de mapuche porque mis papás lo hablaban con los otros parientes en el campo donde vivía antes de venir a Santiago, no sé mayormente de historia del pueblo mapuche".

CASO 3:

El alumno Huitrañán-Tranamán, de 15 años de edad, expresó: "Mis papás hablan mapuche entre ellos en la casa, pero nunca ellos nos han querido enseñar".

CASO 4:

El alumno Caniullán-Huauiquimil, de 14 años de edad: "Dicen mis papás que no nos enseñan porque no sirve hablar mapuche, ya que nosotros tenemos más "educación" que ellos".

CASO 5:

La alumna Coña-Melimán, de 16 años de edad, expresó: "Mis papás nunca hablan de las costumbres que tenían antes de venir a Santiago, hablan mapuche muy pocas veces".

CASO 6:

La alumna Cañiupán-Quinchavel, de 16 años de edad, al respecto expresó: "Mis papás llegaron muy jóvenes a Santiago y cuando les pregunté si hablaban mapuche, los dos me dijeron que ya lo habían olvidado".

Consideramos para efectos de interpretación de tal realidad, que los padres de esta generación de jóvenes mapuches, son inmigrantes y que adquirieron la lengua mapuche en el seno materno, integrando posteriormente la lengua española. El mapuche inmigrante al integrarse a la vida urbana, se va despojando de su patrimonio cultural indígena, no la transmite a sus hijos (es de suponer que hoy día es efectiva la trasmisión cultural indígena en las reducciones), el hecho de que hable su lengua materna "a escondidas" (si es que no lo ha olvidado por desuso), limitándose a hacerlo en presencia de sus conocidos y dentro de su casa es ya un grave indicio de sentirse trasplantado y ajeno a la cultura de Santiago.

Al integrarse a la vida urbana, el mapuche va perdiendo parte de su legado cultural

Es posible que los mapuches urbanos consideren que la cultura indígena desmerece su valor ante lo "cultural" del huinca, ya que en este caso en los centros urbanos no se le menciona ni se usa el lenguaje mapuche para comunicarse; se le margina y desconoce, por lo que entra en receso permanente.

Esta situación se ve reforzada si consideramos que en grupos sociales, entre ellos la escuela, existe una cierta discriminación racial y social, pues al mencionar apellidos tales como Huiríqueo, Pichulmán, Ñancucheo, Coña, Curaqueo, Huaiquén se delata una cierta sonrisa, o bien se les cataloga como "los alemanes o los extranjeros europeos" entre otras nominaciones, haciendo resaltar las diferencias de ellos como grupos étnicos.

Si bien es cierto difieren por características lingüísticas y socioculturales los grupos étnicos anteriormente nombrados, se enfatiza más la anteposición de lo morfológico, vale decir, lo blanco, ojos y cabellos claros con lo moreno, ojos y cabellos oscuros. Esta situación demuestra los prejuicios raciales que se tienen frente a lo "indio" con respecto a lo "blanco", lo que es grave si consideramos que nuestro continente latinoamericano tiene una población mestiza y mayoritariamente india, en especial los países de Bolivia, Ecuador, Perú y Guatemala (con excepción de Argentina y Uruguay).

Es importante que las generaciones de mapuches urbanos reivindiquen su riqueza cultural, que la continúen en la historia, que retornen al pasado olvidado; sólo de ese modo permitiremos que el pueblo mapuche permanezca haciendo y reconstruyendo la historia. ■

UN AGITADO FIN DE CLASES

- **determinación presidencial de cambiar a los actuales rectores-delegados revela diferencias de sectores oficialistas.**
- **huelga de hambre de estudiantes de la Chile obtiene significativas concesiones de las autoridades.**

Juan Veglia

"Los rectores académicos son muy buenos para hacer academia. Los profesores deben dedicarse integralmente a la docencia, que es su verdadera actividad"... "Cuando hay energía y la autoridad cumple como corresponde, no hay efervescencia en ninguna parte. Se acabó la efervescencia en la Universidad". (Declaraciones formuladas a la prensa por el general Augusto Pinochet, al darse a conocer que todos los rectores de universidades del país le habían puesto la renuncia a su disposición.)

"La carencia de una orientación definida en este aspecto (la política universitaria) causa desilusión a muchos académicos que inicialmente se mostraron interesados por las transformaciones sociales liberadoras que ha realizado el Gobierno. Dicha frustración se ha manifestado en la pérdida de su voluntad de colaborar (. . .) es necesario avanzar a una nueva etapa, en que se fortalezcan los valores propiamente académicos. Nadie mejor que los profesores más destacados de cada plantel para realizar esta labor, siempre que cuenten con la autonomía suficiente". (Fragmentos de "La Semana Política" del diario "El Mercurio", del 30 de noviembre.)

Al término del año académico pocos imaginaban la multitud de hechos que se desencadenarían, como tampoco eran esperadas las "sorpresas" con que el Régimen decidió enfrentarlos.

Para exigir el término de la represión al interior de las universidades y la anulación de las sanciones que afectan a decenas de sus compañeros, un grupo de estudiantes del Pedagógico de la Universidad de Chile inició el 22 de noviembre una huelga de hambre indefinida, que finalmente se prolongó por espacio de cinco días al acceder las autoridades de esa casa de estudios a dialogar con los manifestantes y a suspender las "sanciones preventivas" a los estudiantes sometidos a sumario interno.

En el curso de esos cinco días de huelga —que, como nos expresó Jorge Veas, uno de los huelguistas, constituía "la **expresión pública del Movimiento estudiantil del Pedagógico"**— dos hechos llamaron particularmente la atención de quienes siguen el actual proceso universitario. El primero es la extensión que alcanzó el Movimiento, esta vez no sólo en el campo estudiantil sino que también movilizando a un sector importante de académicos de la Universidad de Chile. La constitución de una comisión mediadora —integrada por docentes de alto nivel de la Facultad de Ciencias de esa Universidad— entre el jefe del Consejo de Decanos del Campus Macul, Joaquín Barceló, y los huelguistas, fue la muestra más significativa de esta incorporación, aunque no la única. Durante el transcurso de la huelga, los manifestantes recibieron un considerable número de adhesiones de profesores y administrativos de la Universidad de Chile.

El segundo hecho de significación fue la aparición de diferencias en el campo oficialista en torno a los criterios con los cuales era preciso enfrentar la movilización estudiantil. Los conocidos calificativos de "duros" y "blandos" volvieron a ponerse en escena. De una parte estuvo la reacción del Decano Barceló, quien, para aislar el movimiento, resolvió terminar anticipadamente el año académico de la Facultad

de Filosofía y Letras, aplicando por ende una cierta "mano dura" a los estudiantes. En otra posición se ubicó el diario "El Mercurio" quien, en su editorial del 27 de noviembre, calificaba la medida adoptada por el Decano Barceló como **"un serio trastorno en la vida universitaria(...) es una medida que por su naturaleza puede aplicarse sólo en forma absolutamente excepcional"**.

Las decisiones que posteriormente adelantara el Jefe de Estado, en relación a los cambios de autoridades universitarias —"posiblemente un general va a la Universidad de Chile, con otros oficiales más", declaró ante la prensa— vinieron a confundir aún más el panorama de la opciones que en materia de administración universitaria tomará el Régimen.

LA LEY GENERAL O LA "LEY DEL GENERAL"

Desde hace algún tiempo, proveniente de diversos círculos oficialistas, encabezados por "El Mercurio", se ha registrado una insistencia creciente por dotar a las universidades de un "proyecto global" semejante al que se ha aplicado en otros sectores de la actividad nacional. Este proyecto tomaría su forma definitiva en la ya tan anunciada Ley General de Universidades, que poseerá el rango de Ley Orgánica Constitucional.

Pero, al parecer, subsisten importantes discrepancias en torno al carácter que esta legislación le otorgaría a la nueva situación de las universidades. Mientras para el diario "El Mercurio" parece llegada la hora de "avanzar a una nueva etapa" de creciente autonomía de las casas de estudios superiores con respecto al Régimen y sustentada básicamente en una Ley de Financiamiento y una exigencia académica que hagan imposible o muy costoso el "hacer política" al interior de los claustros; para otros sectores esta nueva legislación no aparece más que como una institucionalización hasta formal del actual carácter directo de la intervención del Gobierno en las universidades. La decisión de mantener "generales" en las rectorías, en circunstancias que se ha adelantado que la Ley Universitaria posiblemente esté lista para comienzos del próximo año, parece reafirmar la posición de estos últimos sectores.

En cualquier caso, ésta no es una disputa que pueda darse fácilmente por ya resuelta y, sin duda, las nuevas designaciones de rectores darán una pista más precisa de cuál es el rumbo que para el oficialismo toma la situación de las universidades.

Idéntico proceso parece estar viviéndose en la cúpula de las federaciones estudiantiles adictas al Régimen y ello podría explicar, en parte, el relativo silencio que han guardado ante los últimos hechos.

Queda claro, sí, que el punto que detiene la implementación de políticas o proyectos más generales en la Universidad, es la falta de consenso en torno a cuáles son los mecanismos fundamentales para detener "la efervescencia estudiantil": esto es si lo hará una Ley General o un General a secas.

EL MOVIMIENTO AUTONOMO SE FORTALECE

Todos los movimientos de masas aprenden de sus errores y se fortalecen con sus avances. Los éxitos poseen, pues, su importancia. Esta es una gran verdad a tener presente cuando se analizan los resultados de la huelga de hambre. Si bien es necesario considerar los factores antes señalados y no caer en conclusiones triunfalistas, resulta importante destacar algunos factores que se relacionan con el movimiento en sí mismo y sus logros.

El primero y más evidente de ellos fue su capacidad, consciente o no, de aprovechar las contradicciones que se entreveían en el seno del oficialismo.

Luego está la posibilidad obtenida de discutir el problema fundamental de la actual coyuntura universitaria —esto es, el de la represión y la intervención universitaria— a niveles más amplios y masivos. Esto como resultado de la propia masividad alcanzada por la protesta estudiantil y de la concesión de las autoridades que involucró un mínimo reconocimiento a la existencia del Movimiento Estudiantil Democrático en la Chile. Como lo manifestó a ANALISIS otro de los huelguistas, Pedro Maldonado, de Licenciatura en Biología, uno de los logros fundamentales del movimiento fue que **"en algunas carreras nuevas, donde nunca antes hubo participación ni actividad democrática, fuese al menos discutido el problema"**. Efectivamente, en los días en que se realizaba la huelga de hambre, al interior de la Universidad de Chile se registraron innumerables asambleas y discusiones como también el nacimiento de una importante cantidad de nuevas organizaciones estudiantiles autónomas.

Estos elementos, junto a la ya destacada incorporación de académicos al conflicto, permiten visualizar que los avances fundamentales se obtuvieron al margen de las determinaciones de las autoridades. En forma totalmente ajena a la discusión reproducida más arriba, aunque indudablemente afectado por ella, el Movimiento Estudiantil logró sus avances más significativos en el terreno que domina: la extensión de sus bases estudiantiles, el contacto creciente con académicos y la construcción de organizaciones propias.■

La actividad escénica y plástica

Sergio Palacios

Cercano el término del año se puede apreciar que la actividad artística en la capital, especialmente la escénica, ha sido intensa si se tiene en cuenta la situación de emergencia que vive el país. Sólo entre lo que aquí hemos comentado y faltando aún varias semanas de diciembre, en 1980 se representaron ocho óperas, incluso una para títeres, dos comedias musicales, una selección de trozos de zarzuelas, una opereta, doce obras coreográficas, alrededor de veinte piezas de teatro y un par de espectáculos de talante folklórico. Innumerables conciertos, exposiciones y eventos culturales escaparon a nuestra atención. En todos ellos los artistas nacionales cumplieron una meritoria participación, a veces, junto a figuras de renombre mundial. La cultura chilena sigue viva pese a todas las restricciones.

Hoy nos corresponde agregar a la lista nuevos sucesos que tuvimos oportunidad de presenciar. La ópera nacional, teatro de autores extranjeros y chilenos, grupos coreográficos experimentales, actuaciones de estrellas de la danza y hasta una muestra pictórica de promisorios estudiantes.

Conviene destacar que en la temporada lírica, escenógrafos, diseñadores de vestuario, directores y cantantes chilenos, cumplieron una tarea profesional digna de estímulo. La última ópera de la temporada, una obra menor de Puccini, fue un verdadero desafío para la capacidad de nuestros artistas.

"SOR ANGELICA" de PUCCINI, en efecto, no sólo contó con la participación de cantantes nacionales. Marco Dusi fue el Director Concertador y Carlos Bruna el escenógrafo. Todos ellos merecieron los cariñosos aplausos del público que quiso ser también benévolo con el "regisseur" extranjero, Constantino Juri, que indudablemente no lo merecía. Reiterando su añeja concepción del teatro, Juri alineó artificiosamente al conjunto frente al público y dejó a Patricia Vásquez (Sor Angélica) en situación absurda al obligarla a permanecer tendida en la escena, supuestamente desmayada, sin que nadie a su alrededor pareciera enterarse de algo tan obvio. Fue incapaz de estimular la creatividad de los intérpretes y marcó movimientos inverosímiles totalmente ajenos a la acción.

Si Patricia Vásquez, que ha superado mucho su rendimiento vocal, no pudo demostrar grandes dotes interpretativas, en cambio Violaine Soublette se reveló como cantante y actriz de talento en su breve papel de Hermana Genoveva. Aída Reyes, como la Princesa, cumplió una sobria y meritoria actuación. Un esfuerzo que debería ser estimulado.

Pero si con esta obra se puso fin a la actividad lírica del año, el teatro dramático y la danza continuaron desarrollándose dentro o fuera del Municipal. Se representaron obras nacionales y extranjeras con desigual resultado, como trataremos de expresarlo a continuación.

"LOS IRRACIONALES ESTAN EN VIAS DE DESAPARICION" fue la obra de autor extranjero que estrenó en el **Goethe–Institut** el grupo teatral **"Piralé"**. Pertenece al austriaco de 38 años, Peter Handke y trata con hondura metafísica la tragedia del hombre moderno en la sociedad industrial avanzada. El protagonista, un hombre de negocios que sucumbe bajo el peso de una **racionalidad** financiera que torna su propia existencia, irracional, es el lógico engendro de una civilización materialista. El título de esta pieza, más literaria que dramática, evoca una frase de Marcuse alusiva a nuestra cultura: "Es un universo racional que, por el mero peso y las capacidades de su aparato, cierra todo escape", declara en su libro **"El hombre unidimensional"**.

Handke ha compuesto una obra densa, caricaturesca, sin progresión dramática, pero que expone en apretado diálogo de dos horas y media de duración, descarnadas verdades sobre la

sociedad de consumo. Fue dirigida esta obra por Rafael Ahumada en un estilo "expresionista", a gruesos trazos y con una alocución balbuciente y espasmódica. En este estilo destacó la caracterización de Rodrigo Solar, realmente notable. El resto del elenco, muy por debajo de este nivel.

El grupo **"Piralé"** se especializa en obras de crítica social que representa con acentuada teatralidad. Contrasta así con la forma crudamente realista que los autores chilenos suelen dar hoy día a sus obras.

LA OBRA "CARRASCAL 4.000" que Fernando Gallardo estrenara a principios de noviembre en la Sala del Angel, se inscribe perfectamente en ese teatro semi—naturalista que acomete con franqueza la crítica social. No se trata de una sátira burlesca de nuestra "manchesteriana economía", sino de una pintura irónica de sus lógicas inconsecuencias. El espectador disfruta, atento hasta el final, con esta historia de cuatro obreros de un modesto taller mecánico, que luchan, al borde de la cesantía y del exilio, contra el competidor extranjero que su país acoge. El humor y la suerte mantienen la historia airosamente optimista en medio de las ingratas vicisitudes que les depara el sistema.

La pieza, dramáticamente bien estructurada, conduce a través de peripecias verosímiles, a un bien logrado **clímax** hábilmente situado en las últimas escenas. Salvo la mujer, Zoraila (Gabriela Medina), de un sentimentalismo un tanto artificioso, y el patrón (F. Gallardo), dibujado con raros rasgos de humanidad, el resto de los personajes encajan perfectamente en nuestra realidad suburbana.

El elenco, integrado además por Sergio Aguirre (Armijo), Oscar Hernández (Lalo), Jorge Gajardo (Gonzalito) y Fernando Farías, en un doble papel de "mago" y "financista", se desempeñan con singular acierto. Gallardo se destaca por su entrega vigorosa al papel y Gabriela Medina por su desenfado y gracia en el baile. Merecen los aplausos.

EL CONJUNTO COREOGRAFICO "MOBILE" que dirige Hernán Baldrich e integrado, además, por Tatiana Alamos, Marco Correa, Pilar Barriga, Loreto Rivera, Peter Gorman, Bárbara Mandiola de Lyon y otros artistas, ofreció últimamente un "ballet—ópera—pantomima" con la festiva música de Rossini. Contraviniendo el principio central de la agrupación, que intenta plasmar imágenes móviles **"eliminando toda idea de simulación o imitación de la realidad"**, Baldrich creó una obra argumental, situada en la época renacentista italiana.

"CANTABILISSIMO" o "Escándalo en Palacio" es una sucesión de cuadros satíricos al estilo de Jooss, que refieren una anécdota melodramática de amor, venganza y envenenamiento. Planteada como un conflicto entre grupos cortesanos, encabezados por la "princesa Dispampanatti" (P. Barriga) y su antagonista el "cardenal Mobilissimo" (M. Correa), de quienes depende la suerte de "Mobiglietta" (L. Rivera) y de su enamorado el "príncipe Regino" (P. Gorman), la historia se articula según una plausible construcción dramática.

La coreografía diseñada en un cierto estilo "flamígero", no contó con los intérpretes adecuados. Correa es poco expresivo, Loreto Rivera necesita estilizar su figura y, en general, todos adolecen de inmadurez técnica. La música, en "play—back", va por delante del ritmo coreográfico.

El público, tibio, no alcanzó a llenar la sala del "GOETHE INSTITUT", lugar de las presentaciones.

EL SOVIETICO ALEXANDRE GODUNOV y su compañera de actuación, la norteamericana Eva Evdokimova, fueron ovacionados por el público que agotó las localidades de las tres funciones que estos bailarines clásicos realizaron en Santiago a mediados de noviembre. En "Giselle" y "Lago de los cisnes" (Acto II) Evdokimova demostró fragilidad, ligereza y fuerza interpretativa. En "El Corsario", de Minkus **(Pas de deux)**, Godunov lució la depurada técnica que domina tan ampliamente y, tanto los **fuettés** y

Una técnica depurada que asombró a un público que aplaudió con entusiasmo.

pirouettes de la bailarina, como los prodigiosos tours en l'air y cabriolas del ruso, asombraron a los chilenos que aplaudieron con entusiasmo delirante. Ambos artistas poseen, realmente, una velocidad, equilibrio y precisión, que les hace dignos del elevado rango en que mundialmente se les tiene.

EL BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL que acompañó a los visitantes en las coreografías de Alicia Alonso e Ivanov—Petipa, hizo loables esfuerzos por colocarse a la altura de las circunstancias, pero, a pesar de los méritos individuales de Rubén Chayan, Eugenia Candia y de otros solistas locales, desmereció como conjunto. La dispar preparación de sus jóvenes integrantes es notoria y opaca, por desgracia, el resultado. Tropiezos imperdonables de la tramoya, alguna desafinación de la orquesta y otros detalles, restaron brillo a un espectáculo que merecía una presentación impecable.

Bien la escenografía y vestuario de Sergio Zapata.

Cabe señalar que en estos programas se incluyó una coreografía del sudafricano Alfred Rodríguez, creador importante del **"Sadler's Wells Ballet"** que nos visitara en 1965. Su obra **"Sirenas"**, con la música de Debussy, es una deliciosa versión que brinda grandes oportunidades de lucimiento a los solistas locales del "Ballet Municipal".

Por otra parte, un grupo de artistas jóvenes que a la manera de los antiguos feriantes del medievo, se iniciaron con presentaciones públicas en algunas galerías comerciales de Providencia, subieron al tablado del **Instituto Chileno Alemán de Cultura**, para ofrecer un trabajo experimental de su creador y director, Gregorio Fassler.

"EVENTO PRO—SESO" es una combinación de danza, teatro, música viva y fotografía, de gran impacto entre el público juvenil. Se trata de un espectáculo visual y sonoro que hace uso de la música de estilo "rock—progresivo" para asociarlo a una forma elemental de danza libre que ha estado en boga en la televisión. Una búsqueda interesante para el conjunto encabezado por Fassler que requiere un trabajo constante y prolongado para alcanzar disciplina, unidad estilística y madurez en los logros.

Desde la época en que el proscrito movimiento "Silo" desencadenó una pugna generacional, los jóvenes parecen desconfiar de toda racionalidad y se entregan a instituciones no siempre afortunadas en su intencionalidad mágico—ritual.

EL GRUPO DE "DANZA DEL CENTRO" parece hallarse comprometido en esta fascinante aventura. En el espectáculo de Fassler, brilla con luz propia el conjunto musical **"Quilín"**, por su creatividad y buen nivel profesional. Lo mismo puede decirse de las proyecciones fotográficas de Ricardo Correa, técnicamente impecables y con audacia imaginativa. En cambio los bailarines, Miguel González, Marcela Hederra, Pía Lorca y el propio Fassler, tienen mucho que progresar en su nivel técnico—expresivo. Sin ahondar en la objetivación de sus intuiciones líricas, su baile aparece como una mera exhibición gimnástica.

En resumen, la mezcla que estos artistas ofrecen en este programa resulta incoherente y vacía de significación estética, por la simplicidad coreográfica y la impericia e inexpresividad de los danzarines.

Cuando pedimos a una obra de arte que "nos diga algo", no estamos pidiendo la exteriorización de un sentido lógico. Pero el arte no es, como bien lo ha señalado Maritain, un puro deleite sensorial centrado en el ritmo, el sonido o el color. El arte es "intelectual" en el sentido de expresar a través de lo estético la idealidad valórica. Una aprehensión de los valores a través de la sensibilidad, lo cual no está reñido en absoluto con la expresividad intuitiva. Los jóvenes tienen desde la infancia esta capacidad; como puede apreciarse bien el plástica de los niños.

EXCELENTE MUESTRA DE NIÑOS ARTISTAS se presentó en los primeros días de diciembre en el Campus Oriente de la Universidad Católica. Las pinturas formaban parte de la exposición de algunos de **Gabriela Cruzat**. Marcela Venegas (12 años), destacó por su habilidad técnica y la frescura del colorido de sus telas. La exhibición que incluía trabajos de 21 alumnos (entre 11 y 15 años), demostró dentro de las categorías en que se les reunió, un alto nivel de aprovechamiento de las enseñanzas impartidas por la maestra. El grupo, que se iniciara en el **Instituto Cultural de Ñuñoa**, hoy funciona independientemente en José Domingo Cañas 1061. El buen resultado obtenido se debe al método artístico—pedagógico utilizado por Gabriela, quien prefiere acentuar los valores plásticos en las obras, sin descuidar por ello la orientación estética. En los alumnos más avanzados (Awad, A. Bravo, C. Bravo, M.E. Correa y A. Zunino) se nota una búsqueda propia y un afán por explicitar sus inquietudes. La exhibición, en los cuatro días de su permanencia en el local universitario, captó un gran interés del público de esa Casa de Estudios. En atención a ello se prevé realizar nuevas presentaciones de la muestra en otros centros artísticos de la capital. Las fechas y lugares serán dados a conocer aquí, ya que desde el presente número, incluiremos las artes plásticas en nuestros habituales comentarios. ■

"Memorias" de Neruda:

APROXIMACIONES A LA RELIGION

Mario Boero

Muchas de las experiencias vividas por Pablo Neruda y descritas literalmente en sus "Memorias" (1), curiosamente reflejan cierto matiz religioso que,aunque naturalmente no se ciñe a una fe o a una iglesia determinada, responde a la inherente apertura que el hombre tiene hacia su ser, su trascendencia y el mundo, Esta condición que fundamenta al hombre en cuanto ser religioso y que en alguna instancia es definido como "Homo religiosus" dentro de la antropología filosófica y las ciencias de la religión contemporáneas, se puede entender como una situación crítica ante lo "Absolutamente Otro". Desde el momento que el hombre toma conciencia de esta dimensión se posibilitan ciertas condiciones para que algunas experiencias humanas -como muchas de aquellas que Neruda expresa en sus "Memorias" -reflejen en alguna medida la inaccesible magnitud que posee la realidad, permitiendo ver con sentido la existencia humana.

Ahora bien, refiriéndonos exclusivamente a las "Memorias" del poeta chileno, probablemente su existencia nos sugiera una fundamentación distinta a ésta. La perspectiva personal que él manifiesta en sus escritos resulta ser estrictamente humana, quizás por centrarse en el carácter "dionisíaco" de la vida, puesto que deliberadamente pretende subrayar la existencia en términos de pura mundanidad, es decir, su vida y su pensamiento se ven abocados al mundo prescindiendo de Dios ya sea por su silencio o por su real ausencia. Lo sacro, lo mítico, lo divino o sea todos aquellos ámbitos que obedecen a una relacion profanasagrada, Neruda consecuente a la visión que tiene del hombre, inevitablemente los sitúa dentro de esquemas que considera intrínsecamente ligados al humanismo. Su misma poesía pretende ser un canto a él, al justificarla diciendo: **"debía detenerme y buscar el camino del humanismo... Comencé a trabajar en mi Canto General"** (2). Todos aquellos aspectos que responden a aquella vertiente religiosa del hombre, entendida tal como la hemos señalado, quizás Pablo Neruda los atribuya a factores que supone inherentes al hombre de un modo estructural e histórico con toda la finitud e indigencia que esto encierra para el ser humano, y no determinados por la fe o la creencia en un ser único, personal, absoluto que puede ser comprendido e interpretado como Dios. Sin embargo, trataremos de mostrar cómo en Neruda cierta experiencia específica en su vida junto a la comprensión de un par de conceptos muy significativos frente a determinadas vivencias lo ponen en relación con la religión que pretendía evitar.

¿AGNOSTICISMO RELIGIOSO?

Pensamos que el expresivo vitalismo de Neruda que le permite compenetrarse con todos los elementos que lo atraen a lo largo de su vida tales como el bosque, la lluvia, el aire, los pájaros, el agua... posee bases profundamente filosóficas y en último término religiosas puesto que dichos elementos lo interpelan de un modo tan particular que cuestionan su propia existencia. Y aunque en verdad esta radical interpelación él sólo la asume agnósticamente veremos que en gran medida resulta ser un agnosticismo que está en conexión con lo religioso.

Esta posición filosófica se manifiesta en él cuando dice en sus "Memorias" que junto a un amigo en Barcelona deciden compartir y recordar la ausencia de otro amigo recién muerto en Chile. Es decir, en la medida que mutuamente experimentan una situación de universal truncación expresada en la muerte de ese amigo, consideran posible asumir existencialmente la pérdida de esa vida a través de un personal recogimiento dentro de un culto (3). La motivación existencial de esta actitud radica en aquella posición agnóstica que, ordinariamente situada frente a la hipótesis de la realidad de Dios, por alguna instancia de sentido y gracias a un efecto de situación límite, se abre y verdaderamente concibe esa hipotética plenitud como existente, la que superaría entonces a la muerte como factor característico del ser humano en cuanto indigente y limitado. En ese interés religioso expresado en ese sentido litúrgico, Neruda y su amigo, el pintor Isaías Cabezón, responden a esa dimensión que el creyente -y ellos en ese con-

texto lo son- confía que está más allá de la conciencia y la existencia y que por lo tanto puede salvar la truncación. En pocas palabras, la vivencia y el comportamiento manifestado por Neruda reflejan que esa experiencia extraordinaria del hombre que no permite asumir en el mundo las limitaciones absolutas de la existencia humana podrían superarse sólo si la existencia de Dios fuera real. Naturalmente que frente a esta actitud, la auténtica posición agnóstica de "estar perfectamente instalado en la finitud" (4) se irrumpe por la presencia de la fe que a ambos los condiciona en esos momentos.

Además de esta singular experiencia del poeta chileno, encontramos que la línea filosófica que estructura su pensamiento adquiere cierta particicularidad religiosa cuando confiesa la realidad del "alma" a la cual simplemente define como "su poesía". Más aún, considera que ella ha tenido una "revelación" al percibir la profundidad del mundo natural de las cosas (5).

En la medida que concebimos estos dos conceptos como resultados directos de la necesidad de expresar las experiencias plenas del hombre, y que a lo largo de las "Memorias" muchas veces se encuentran realizadas, consideramos que en algún grado estarían poniendo en descrédito la factibilidad de la condición arreligiosa de Neruda puesto que dichos términos entendidos existencialmente y cristalizados de una manera poética, reflejarían tanto aquella dimensión que adquiere toda creación y experiencia de plenitud como esa situación abierta que el hombre tiene hacia el mundo. Tal como la existencia está incapacitada para comprender la totalidad de la realidad, podemos pensar que aquellas experiencias límites y plenas del poeta chileno en última instancia caen en aquella esfera de vivencia y comprensión que el místico en primer lugar siempre atribuye a Dios. Desde el punto de vista de este argumento se podría decir que para el hombre religioso y el profano Neruda queda en común un ámbito donde se encuentra la base del fundamento del ser. Cabe aquí señalar, además, que "alma" y "revelación" resultan ser realidades que en gran medida definen la estructura de fe del cristianismo y que por lo tanto tal como Neruda oportunamente las ocupa corresponderían al ámbito que el creyente comprende por esas realidades. También podemos añadir que desde el momento que el autor de las "Memorias" utiliza estos dos conceptos para expresar intensamente fundamentales experiencias de su vida, estaría deshaciendo la lógica coherencia intelectual que el agnóstico debe mantener para basar sus actitudes humanas ante el mundo. El tejido de relaciones creativas, poéticas y humanas que se establecen en su existencia, bruscamente es roto por la contínua aparición de su "alma" y su "revelación". Estas manifestaciones de Pablo Neruda que de algún modo hacen pensar que tiende a cierta religiosidad, naturalmente que no las discierne con categorías teológicas puesto que esa experiencia "agnóstica" y estos términos "sagrados" sólo las asume y las comunica como un simple y mundano humanista.

CRITICA A LA RELIGION

Fundamentalmente observamos que en la medida que las "Memorias" se presentan alejadas del interés religioso y de toda problemática teológica podría estar constatándose la validez de la crítica a la religión en un sentido materialista-marxista, es decir, Neruda estaría considerando que ella, la religión, no interesa al hombre puesto que cree que éste debe aspirar su auténtica autorrealización humana sólo por el trabajo y en la comunidad. Y aunque precisamente es por esta línea por donde se canalizan sus principales críticas, veremos además en qué senti-

Muchas de sus experiencias, descritas en sus "Memorias", reflejan curiosamente un cierto matiz religioso

do y términos las efectúa.

La crítica a la religión que realiza Pablo Neruda se expresa en un nivel de conocimiento ordinario e inconsciente en contraposición al nivel crítico-racional. Dicha crítica naturalmente se manifiesta con términos poéticos, míticos, artísticos que corresponden tanto a una comprensión ordinaria como inconsciente de la religión, es decir, generalmente se refiere a ésta con un lenguaje simbólico que representa una forma de conocimiento intuitivo, emotivo sentimental de todo lo religioso.

Más que plantearse el hecho religioso que fundamenta y motiva la existencia del hombre como una posible llamada de Dios y que por lo tanto implica una real tentativa por asumir y comprender la realidad, Neruda más bien cuestiona y comprende ese fenómeno sólo en términos y por causas imaginativas, lúdicas o evasivas que cree propias del ser humano.

Cabe aquí señalar también que la religión que el autor de las "Memorias" denuncia, criticándole el sentido de opresión que ejerce sobre el hombre, de una manera frecuente está en relación directa con la estructura confesional e institucional que ella posee. El sentido objetivo de esta crítica a la religión en el marxismo -y sólo intuitivamente en Neruda- se fundamenta gracias a la teoría de la "base y la sobreestructura" que, considerando a la religión como "opio del pueblo", sostiene que las clases dominantes la utilizan como un elemento más de la sobreestructura ideológica, permitiendo así la explotación del oprimido y la perpetuación del sistema. En la medida que en esta crítica está implícita también la crítica a la realidad de "alienación" -falsa proyección del hombre sobre sí mismo, formándose el concepto de "Dios" y creyendo así que lo salvará de su miseria- que se produce cuando el hombre establece un vínculo con la religión, Neruda se aproximaría más a una posición globalmente marxista (en el fondo, estos dos tipos de críticas son las más características del marxismo clásico) aunque nunca este pensamiento se cohesiona de una manera sistemática y científica en él. Neruda considera además que la opresión que ejerce la religión en el hombre se opone a la evolución de la técnica, al trabajo y al progreso humano puesto que comprende que éste debe superar todo culto y devoción religiosa. Y aunque también aboga por el libre desarrollo de la vida nunca debido a esto llega a realizar una crítica a la religión en un sentido nietzscheano. Siendo consecuente con su particular agnosticismo, no se pronuncia determinadamente contra la divinidad pero cuando el poeta se refugia en ella -como cree que así lo hace Vicente Huidobro- sostiene que se le debe denunciar y condenar. Igualmente considera que la "comunicación de poeta con Dios son invenciones interesadas" (6), consideración que naturalmente lo sitúa en un plano de fidelidad al humanismo ya que siempre cree que se debe escribir sobre aquello que sólo sea necesario "para una colectividad humana".

Aunque las experiencias vividas por Pablo Neruda en Oriente -Birmania, Ceylán, Calcutta, Java, Singapur, durante los años 1927 a 1931- no provocan las condiciones reales para interpelarlo en un sentido religioso, en algún grado la motivación crítica hacia dicho sentido se establece al percibir lo negativo de todo interés religioso que existe en el hombre cuando le impide su verdadera realización humana. De aquí que elogie profundamente a los jóvenes poetas que encontró a lo largo de la India" después de sublevarse contra la "miseria y los dioses" (7). Esto significa que Neruda concibe que inclinándose por deshacer el interés religioso del hombre pueden llegar a crearse las condiciones adecuadas y favorables para que sea el mismo hombre el que desarrolle absolutamente toda actividad humana y así se libere. Esto implica la necesidad de desprenderse de todo "rendentor" que se ubique más allá de las expectativas del hombre. No debe existir esa actitud de "alienación" que hemos señalado más arriba, en las relaciones intramundanas puesto que el ser humano puede realizarse perfectamente gracias al trabajo y a la lucha por la paz.

Finalmente también creemos que una crítica a la religión de una forma más indirecta se está realizando en las "Memorias" de Neruda con la significativa reflexión escatológica sobre la esperanza, al considerarla materialmente realizada en Cuba, después de la Revolución, y no entendida ya nunca jamás como un "cielo prometido". (8).-

NOTAS

(1) NERUDA, Pablo. "Confieso que he vivido." Memorias. Losada 5o ed., Buenos Aires, 1976.

(2) NERUDA, Pablo. Ob. Cit. pp. 190 - 191.

(3) "... debía hacer algo ritual... el no poder estar junto a sus restos ...me hizo pensar en una ceremonia. Me acerqué a mi amigo el pintor Isaías Cabezón y con él nos dirigimos a la maravillosa Basílica de Santa María del Mar. Compramos dos inmensas velas... y entramos con ellas a la penumbra... hicimos encender los velones en el centro de la Basílica... en la iglesia vacía... pensamos que aquella ceremonia silenciosa, pese a nuestro agnosticismo, nos acercaba de alguna manera misteriosa a nuestro amigo muerto". Ibid. p. 57.

(4) TIERNO GALVAN, Enrique. ¿Qué es ser Agnóstico? Tecnos. 2o. ed., Madrid, 1976, pp. 25-26.

(5) Ibid., p. 27.

(6) Ibid., p. 363.

(7) Ibid., p. 109.

(8) Ibid., p. 433. ■

¿QUIENES SOMOS LOS EXILADOS ?

Con ocasión de la visita adliminus que el Episcopado chileno realizó hace algunos meses en Roma los Obispos chilenos fueron invitados a Holanda a cumplir un vasto programa de actividades. Entre éstas los pastores chilenos se reunieron con un amplio grupo de exiliados chilenos oportunidad en que el abogado Roberto Celedón expuso el siguiente texto a propósito del drama que aflije a quienes están impedidos de vivir en su patria.

Somos un trozo de Chile, un trozo de Chile involuntariamente trasplantado en este generoso y solidario país. Si aquí pudieran estar presentes los 1.300 chilenos exiliados en Holanda, en esos 1.300 seres humanos reconoceríais a nuestra Patria. Ellos vienen del Norte, del Centro, del Sur, atraviesan todo nuestro territorio. En sus rostros reconoceríais a nuestro pueblo; en sus palabras, en sus hábitos y en sus valores, reconoceríais a nuestra cultura. Pero nosotros somos un trozo de Chile desgajado.

Y si le preguntárais a cada uno de estos chilenos: ¿Qué haciais en nuestra patria?, comprenderíais que este trozo de Chile atraviesa toda nuestra estructura social: obreros de la construcción, de la mina, de la industria, campesinos y mapuches, mujeres -madres, dueñas de casa, trabajadoras, viudas- jóvenes, estudiantes, profesionales -ingenieros, dentistas, contadores, locutores, sociólogos, economistas, abogados e, incluso, militares.

Somos un trozo de Chile que ha dejado familia, amigos y seres queridos, a compañeros de ideales. Pero Chile es más que ellos, es más que su territorio y su paisaje. Chile es y era nuestra tarea. Chile es y era nuestra esperanza. Chile es el pueblo y la tierra que Dios nos dio para co-participar en la tarea de construir una sociedad de justicia y caridad, de igualdad y de fraternidad.

Porque somos de Chile, nacidos en su tierra y educados en su seno, porque amamos a nuestro pueblo, porque compartimos sus miserias y sus esperanzas. Hoy, la lejanía, la prohibición de regresar a nuestros hogares, nos causa un nuevo dolor y un dolor extremo. Sí, éste no ha sido nuestro único dolor y sufrimiento. La mayoría de estos chilenos residentes en Holanda vienen de las cárceles y campos de concentración. Han experimentado en carne propia la violación de la dignidad del ser humano. Pero no queremos hablar del pasado personal nuestro, porque desgraciadamente está aún tan presente, que lo de ayer ya no importa, frente a la urgencia del presente. Algunos creen que el dolor engendra odiosidad, animosidad y espíritu de venganza en nuestros corazones. Yo diría que, en la gran mayoría, es exactamente lo contrario. El dolor nos ha hecho solidarios, el dolor nos ha hecho amar la dignidad humana dada a todas las criaturas por el padre; el dolor nos ha hecho hermanos del Hijo, del crucificado, ¿Cómo no comprender, ahora y después, su enorme gesto de amor para con todos nosotros los humanos? y sin el espíritu de Amor, nosotros ya no tendríamos fuerzas ni energía para soportar, para vivir, para luchar y para perdonar.

A este trozo de Chile, la lejanía y el dolor les provoca nuevos problemas, quizás propios del exilio. El primero es que nuestras vidas corren en espacios, en historias y en culturas que hemos aprendido a respetar y querer, pero que no son las nuestras.

Nuestras mentes y nuestros corazones han quedado un poco en Chile, se dirigen hacia Chile cada día. Uds., que vienen de Chile, son como el agua fresca y el alimento para nuestro espíritu, por el solo hecho, el humilde hecho de que Uds. gozan del privilegio de vivir en la Patria.

Esta sociedad nos llama a integrarnos, algunos con mucha ingenuidad y buena intención, nos piden que nos olvidemos de Chile, y nos ofrecen su mundo de libertad, de bienestar y de seguridad. Ello nos recuerda las tentaciones que sufrió Cristo. Pero la debilidad no cunde entre nosotros. Tengamos piedad también por aquellos que quedarán en el camino.

La vida conyugal cambia. Los roles en la pareja se alteran. El

hombre ya no es necesariamente "cabeza", la mujer ha demostrado una mayor capacidad de adaptación, de aprendizaje. La mayoría está cesante y la mujer nuestra una mayor capacidad para asumir las cargas y enfrentar el nuevo mundo. Sí, la pareja se resiente, hay crisis, separaciones...

Pero los hijos son las víctimas inocentes: ¿por qué ellos tienen que sufrir el injusto castigo que se inflingió a sus padres? Son también chilenos los más pequeños, pero hablan más fluídamente el holandés; piensan, juegan y sueñan en holandés, pero en su pensamiento, en su juego infantil, en su sueño infantil aparece Chile y nos interpelan y nos urgen con la pregunta: ¿cuándo nos vamos a Chile? ¿por qué no vivimos en Chile?

Los adolescentes sufren con mayor dramatismo el dolor del exilio. El mundo para ellos está partido, está dividido. ¿Qué mundo conquistar, entonces; contra qué mundo rebelarse, entonces; en qué mundo echar raíces, para crecer, para enamorarse, para vivir plenamente la alegría de vivir? Quién vela por ellos, los jóvenes, a quienes Juan Pablo ama tanto.

Y los ancianos, que ya no tienen siquiera derecho a trabajar, que ya no tienen siquiera la perspectiva de aprender este difícil idioma. ¿Quién vela por ellos? ¿Por qué negarles el derecho a vivir y morir en su tierra, entre los suyos?

Los que nos encarcelaron, los que nos maltrataron, los que nos expulsaron, nos acusan de participar en campaña antichilena, que somos peligrosos para la seguridad nacional, que somos indignos y malagradecidos. Todos epítetos e interpretaciones interesadas, reñidas con la verdad y la justicia. Este trozo de Chile desgajado, ha permanecido unido a Chile por miles de hilos. Somos un oído receptivo que escucha el latir de nuestro pueblo. Al primer llamado a la puerta acudimos. Nuestras puertas están abiertas, somos de Chile y nos debemos a nuestro pueblo. Si algo caracteriza nuestra acción en el exterior, es nuestro permanente compromiso en defensa de todos los derechos humanos, empezando por los más elementales: la vida, la libertad, el comer y el trabajar. Si nosotros denunciamos y pedimos solidaridad en defensa de los derechos humanos, sólo nos puede considerar enemigos aquel que viola los derechos humanos o los encubre. Les aseguro que el que sufre, nos considera hermanos.

Y eso sucede hoy con nuestra Iglesia Católica. Incluso hombres sin credo hoy la consideran su hermana. Los católicos diríamos la Iglesia-madre, madre que no discrimina en el amor, madre que no teme proteger a sus hijos perseguidos. Por eso te amamos tanto, Iglesia-madre. Te pedimos humildemente que siempre te conserves como madre, siempre.

Te pedimos que no olvides a este trozo de Chile lejano. Si supiérais la alegría que nos disteis cuando leímos vuestro Mensaje de Navidad. Lo que pasa es que el pobre se sacia con poco. Os pedimos que intercedáis por el derecho que nos corresponde de vivir en nuestra propia patria.

Os rogamos que no os canséis nunca de bregar por la Justicia, la Paz y la Caridad. Vuestro fruto de amor será reconocido en la Nueva Tierra que construyamos, en el nuevo Chile que nace misteriosamente de esta noche prolongada de dolor y de temor. Chile será un país de hermanos, donde no habrá espíritu de vencedores ni de vencidos.■

"Chile es y era nuestra esperanza. Chile es y era nuestra tarea".

CARTAS CARTAS CARTAS

México D.F. a 10 de noviembre de 1980

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director de Análisis
Santiago de Chile

Estimado señor:

He leído en la revista que usted tan dignamente dirige el homenaje rendido al Presidente Salvador Allende, con motivo de cumplirse diez años de su elección democrática, en las urnas, el 4 de septiembre de 1970.

El análisis que en dicho artículo se hace de la extensa labor social, económica y de recuperación nacional llevada a cabo en los tres años de gobierno del Presidente Allende representa una voz valente y justiciera, en medio de un silencio que es posible explicarse dentro de las condiciones en que vive nuestra patria.

Permítame, señor Director, hacerle llegar no sólo mi gratitud -que muchos comparten- sino también mi felicitación por el valor civil que representa el reconocimiento publicado en Análisis.

Lo saluda muy atentamente,

Hortensia Bussi de Allende

Señor Director:

En la edición de Análisis correspondiente al mes de diciembre de 1980, monseñor Jorge Hourtón escribe un artículo titulado "Requiem para las UU.CC." satírico y, falso, que no se compadece con la calidad de sacerdote que inviste el autor ni con la realidad de los hechos.

1.- Dice que "en el plebiscito el pueblo de Chile se pronunció "abrumadoramente" (dicen los abrumantes) por la continuación del actual estado de cosas. Es así que las Universidades Católicas están actualmente ocupadas por el Gobierno. Luego... las Universidades Católicas deben seguir siendo completamente estatizadas".

La mala fe de esta afirmación no admite lugar a dudas. Suponer que el 67 por ciento de los chilenos se pronunció "por la continuación del actual estado de cosas" no corresponde a la verdad. Mucho menos creer que los chilenos votaron por una supuesta "ocupación" de las Universidades Católicas".

¿Puede pensar monseñor Hourtón que la Universidad Católica de Chile esté ocupada, en circunstancia de que:

1º La designación del rector don Jorge Swett, hecha por el Presidente de la República, fue confirmada por el Cardenal y entonces Gran Canciller, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

2º La misma designación fue ratificada por la Santa Sede, hasta nueva disposición.

3º El pro-rector, todos los vicerectores y el secretario general fueron designados por el Pro-Gran Canciller, Monseñor Jorge Medina, quien a su vez fue designado por la Santa Sede luego de la renuncia del cardenal al cargo de Gran Canciller?

Monseñor Hourtón ignora estos hechos o está de mala fe. Siendo sacerdote y obispo, no parece posible pensar que los ignore.

2.- Dice que gracias a la Economía Social de Mercado "se está redistribuyendo la riqueza en Chile y se ha erradicado lo que antes se llamaba "la clase obrera". Así se da por concluida en Chile la lucha de clases".

Puede haber algo más irónico y fuera de la verdad?

Nadie discute el mayor gasto público destinado a lo social (54 por ciento este año, contra 27 por ciento en 1973), pero aún falta mucho para erradicar la extrema pobreza. Esa es la verdadera lucha que se está librando.

3.- Dice Monseñor Hourtón que "respecto de los Grandes Cancilleres, la experiencia es variada, flexible y pragmática: allí donde puede evitarse reconocerlo, hay que estirar la cuerda lo más posible".

Otra frase irónica e inefectiva. Su ironía se desprende de la simple lectura. Su inexactitud se evidencia en la circunstancia, ya expresada, de que fue el propio Cardenal Arzobispo de Santiago quien renunció al cargo de Gran Canciller de la Universidad Católica, procediendo la Santa Sede a designar en su reemplazo y como Pro-Gran Canciller a Monseñor Jorge Medina Estévez.

No quisiera extender esta respuesta.

Las expresiones de Monseñor Jorge Hourtón no corresponden a un Pastor de la Iglesia. Su ironía atenta contra la caridad y la inexactitud de sus observaciones atentan contra la verdad.

Maximiano Errázuriz

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 9/0 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO**
  Morandé 440 Of. 33
  Fono: 716780

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Iván C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICINA

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS J.**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

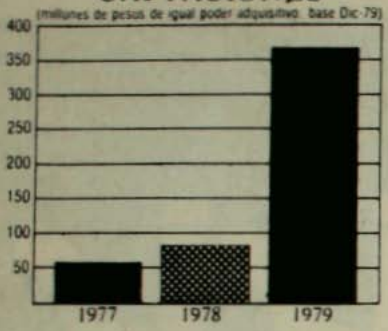
- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia — Ginecología — Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 — 397308

analisis

una opinion libre

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA



SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS $ 137.163.936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

finteresal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2º Piso

análisis

especial sobre NICARAGUA

$ 70

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV FEB 1981

31

¿CUANTO QUEDARA DE UNIVERSIDAD ?

Obispo Jiménez:

"SE HAN CORROMPIDO LOS VALORES"

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livinston

CONSEJO DE REDACCION
Monseñor Jorge Hourtón, Ricardo Lagos, Guillermo Videla, Manuel Antonio Garretón, Alejandro González, Eduardo Novoa M., Andrés Sabella, René Abeliuk, Fernando Reyes M., Luis Maira, Jorge Kindermann, Ignacio Balbontín, Claudio Teitelboim, Gustavo Rayo, Eugenio Tironi, Jaime Hales, Sergio Galilea, Juan O'Brien, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia, Pilar Vives; Redactor Económico: Juan Cavada. Redactor Arte y Cultura: Sergio Palacios

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Patricia María Torres

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada y distribuida por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711.
Fono: 259633

Santiago de Chile

OPINION
GRUPOS ECONOMICOS Y DIALOGO. Juan Pablo Cárdenas

NACIONAL
¿CUANTO QUEDARA DE UNIVERSIDAD?
Monseñor Alejandro Jiménez: "SE HAN CORROMPIDO LOS VALORES" Felipe Pozo
SUMA Y SIGUE. Jaime Hales
Vector: HACIENDO POSIBLE LA LIBRE REFLEXION.
LA UNIDAD. Carlos Frez
Derechos Humanos en Chile: ARBITRARIEDAD E INDEFENSION. Patricio Acevedo
UN DIAGNOSTICO CONSENSUAL

LABORAL
1981: PERSPECTIVAS DEL MOVIMIENTO SINDICAL. Juan Veglia

INTERNACIONAL
EE.UU. y América Latina: ¿CAMBIOS DE POLITICA? Sergio Bitar
Arturo Cruz, miembro de la Junta Nicaragüense: "LA REVOLUCION ES EL ACONTECIMIENTO MAS IMPORTANTE DE NICARAGUA". Mara Mosso, especial para Análisis.

RELIGION
¿QUE RELIGION PROFESAN LOS CHILENOS? Alfonso Stephens F.

COMUNICACIONES
Genera Carnero Checa: "LA LUCHA MANTENDRA LA ESPERANZA"

ANALISIS POLITICO
INVENTARIO SOBRE LA CRISIS DE LA IZQUIERDA. Eugenio Tironi

ARTE Y CULTURA
Peter Schneider: UN ESCRITOR DE ESTE TIEMPO. M. Isabel Toro
1980: OPERA, TEATRO, BALLET... Sergio Palacios

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

grupos económicos y diálogo

JUAN PABLO CARDENAS

Con frecuencia ciertos grupos económicos han venido sosteniendo formas de "diálogo" con líderes o representantes de las más variadas expresiones disidentes al Régimen actual, proceso que anima la confianza de algunos en términos que estas manifestaciones buscarían acceder a una etapa de "aperturismo", de conciliación nacional. Dichos grupos -se dice- estarían en una postura "blanda", proclive a la reconstitución de ciertes libertades públicas e, incluso, llanos a patrocinar ciertas medidas de orden económico que atenuen el riguroso costo social que "conlleva" el Modelo en vigencia.

No se trata de ser suspicaces, pero es curioso atribuir precisamente a estos sectores una intención semejante, ya que son éstos los principales inspiradores y beneficiarios de todo lo sucedido. Por ello, más bien pensamos que de lo que se trata es de un oportuno intento por consolidar lo obrado, anidando posibles alianzas e hipotecas que los mantenga en una posición de privilegio al momento... que las cosas cambien.

Es el viejo juego de la derecha que no por tal no gana siempre incautos. Especialmente dentro de los que se conforman con la restauración de la democracia tradicional, aquella que prioriza los derechos políticos por sobre toda la gama de aspiraciones esenciales del pueblo y de la persona.

Efectivamente, la historia no podrá ser benevolente con la política económica implementada por el Régimen Militar y por el gran trastorno que ha originado. La crisis que facilitó el ascenso de las FF.AA. al poder podrá, quizás, explicar muchas otras alteraciones a nuestra convivencia, pero nunca el que en nombre del pueblo se haya fundado un sistema basado en el escandaloso auge de un puñado en desmedro de la gran mayoría.

De allí nuestra desconfianza a todo intento de diálogo o "apertura" de estos sectores. Esta no nace de la intransigencia sino de la convicción de que todo proceso en tal sentido debe contar con el propósito de las partes de ceder posiciones frente al otro. Y todos sabemos que una de las realizaciones más a firmes del Gobierno es su política económica y los equipos encargados de conseguirla y ejecutarla. Aparece grotesco, asimismo, la forma en que estos grupos ofrecen compensaciones o iniciativas legales tendientes a "humanizar" el sistema que los favorece. Su bonhomía los hará, al parecer, desprenderse frente a Lázaro de algunas de las migajas de su opulencia.

Partidarios del diálogo y conciliación no creemos posible, sin embargo, que éstos puedan realizarse con dichos interlocutores. No sería útil y honesto de parte de quienes piensan que el nuevo Chile podrá ser tributario de muchas condiciones e, incluso, realizaciones del actual Régimen, pero nunca de su sistema económico, acceder a esta clase de invitaciones. De quienes piensan que la libertad, así como la auténtica democracia, sólo pueden ser ejercidos por un pueblo que viva en condiciones mínimas de dignidad es posible sólo esperar una ruptura drástica con el sistema económico existente.

La democracia que habrá de construirse después de este paréntesis histórico no se conforma sólo con la nueva institucionalidad política. Mucho más allá, aspirará a la constitución de un sistema que garantice la participación maciza del país en el orden económico y cultural. Más urgente es para los chilenos el derecho de todos a la propiedad, al trabajo, a la educación y a la salud. Insistir en que la aspiración fundamental del país sea, por ejemplo, el sufragio libre o la creación de un nuevo parlamento es carecer de sensibilidad política y, en definitiva, dar las espaldas al verdadero drama que aflije a nuestra comunidad nacional.

Tal tipo de diálogo lo estimamos infructuoso. A esta altura está absolutamente comprobado que los grupos y clanes económicos anteponen sus intereses a los propios principios que dicen defender. ¡Está claro! La democracia para ellos es conveniente mientras les asegure una mayoría para gobernar a su amaño. Cuando la pierden sabemos lo que hacen aquí y en todas partes.

No podemos dejar de advertir -insistimos- que esta apertura provenga de los grupos que han contado con mayor acceso al poder y a sus dividendos, porque ciertamente no da la impresión de que sus propósitos cuenten con la confianza de todo el Régimen. Más aun, contrasta esta actitud con las pronunciadas medidas de carácter represivo del último tiempo.

Probablemente la derecha ya empezó a gestar un nuevo caballo de Troya...

¿Transición o tráfico hacia la nueva institucionalidad? ■

¿CUANTO QUEDARA DE UNIVERSIDAD ?

EDGARDO BOENNINGER, FERNANDO CASTILLO Y ENRIQUE D'ETIGNY OPINAN RESPECTO A LA NUEVA LEY UNIVERSITARIA.

Muchas voces se han levantado para plantear sus críticas a la Ley de Universidades dictada por el Régimen Militar. Académicos, dirigentes de los organismos estudiantiles independientes, colegios profesionales han, desde distintos ángulos, planteado sus discrepancias con el texto normativo que regirá a las instituciones de educación superior.

Cuando ya ha transcurrido cerca de un mes de la publicación de los decretos que dan forma a la Ley, Análisis presenta las opiniones de tres personas altamente calificadas en la cuestión universitaria, que plantean su posición respecto del significado de esta nueva reforma gubernamental.

Edgardo Boenninger:

MIS LEGITIMAS APRENSIONES

El ex rector de la Universidad de Chile distingue una fuerte contradicción entre el enunciado de la Ley, que define la esencia de la Universidad y la normativa general que da como resultante una proyección completamente distinta.

Fluye del texto, salvo unas cuantas palabras de buena crianza en contrario, una universidad centrada, exclusivamente, en el otorgamiento de grados académicos y títulos profesionales, dejando al margen la investigación y la extensión cultural. Además, la concepción competitiva exalta aún más la tendencia profesionalizante en el evidente desmedro de los otros dos factores enunciados, y ellos son básicos en la constitución de una universidad. Por esta vía se niega, entonces, la noción más auténtica de lo que debe ser y ha sido la Universidad.

Enseguida, se ha dicho que la nueva fórmula de creación y los métodos de financiamiento que se consagran, están destinados a terminar con el monopolio universitario. Primero que nada hay que ser enfático para precisar que tal monopolio no existe, es un invento. De las actuales ocho universidades, seis son privadas y dos estatales. Presumir, por otra parte, que en el ámbito cultural las decisiones de académicos y estudiantes se ajustan estrictamente a la ley de la oferta y la demanda es un profundo error. Sólo basta pensar un poco para descubrir en los académicos motivaciones de carácter intelectual y de progreso científico y en los estudiantes factores vocacionales. Pretender que la elección de una carrera o la búsqueda del conocimiento

científico se midan por factores económicos puros, es achatar y constreñir el entorno cultural. Por lo demás, las señales del mercado son de corto plazo y la vigencia de un profesional es de 30 ó 40 años.

por lo tanto lo que puede ser "útil" ahora, siempre hablando de acuerdo a esta lógica que no comparto, estará obsoleto mañana.

Según Boenninger, aparte de las concepciones erradas, la Ley equivoca su universo. El quehacer universitario, supone preocuparse por la globalidad del estudio post Enseñanza Media; en cambio, con esta norma, el ámbito se reduce a unas pocas carreras, elegidas arbitrariamente sin explicación coherente. Una cosa, sostiene el ex-rector, aparece más o menos clara dentro de la arbitrariedad, prácticamente desaparecen del terreno estrictamente universitario las Ciencias Sociales y Humanas.

- La Ley contiene, además, cuatro artículos de control político inaceptables. Ellos son los que entregan al Ministerio del Interior, por el plazo de cinco años, la prerrogativa de decidir quienes pueden o no fundar una universidad, al Ministerio de Educación clausurar una casa de estudio superior y a las autoridades internas de cada una, la de decidir si un profesor hace proselitismo político o explica una materia. Todo esto no requiere mayor análisis, su sólo enunciado revela lo inaceptable y equívoco del mismo.

Todo lo anterior, señala el ex-rector, se inscribe en la fobia antipolítica del Régimen, y eso, sostiene, es una tremenda limitante cuando se habla de universidad.

- En una universidad moderna nadie podría sostener que el alumno concurre única y exclusivamente a estudiar. El universitario, por constituir una élite intelectual, debe formarse un juicio claro de lo que es el mundo, de sus distintas opciones, de las diferentes ideologías que conviven y pesan en el universo, y eso implica formación política y, más aún, opción política.

Por temor al activismo partidista exacerbado, lo que no es del todo bueno, impedir algo tan fundamental como tener acceso a las distintas posiciones y optar, es una grave limitante. Por lo demás, la mentada despolitización es una farsa. Los actuales dirigentes oficialistas toman decisiones políticas, hacen declaraciones políticas y realizan acciones políticas. No hay despolitización, hay un monopolio político al interior de las universidades, que no es sino el reflejo del que existe en el país. ■

Fernando Castillo:

UN SACRILEGIO CULTURAL

Para el ex rector de la Universidad Católica de Chile, esta ley está inserta en un proyecto histórico claro y largamente madurado. En él se inscriben las universidades, como la ley sindical, la reforma previsional, el nuevo sistema de salud. Por eso, sostiene, no basta reclamar aisladamente por las universidades, sino es necesario impugnar el sistema global. **"Yo soy disidente de todo el sistema. Soy disidente del proyecto histórico".**

La Universidad era, por excelencia, la institución capaz de pensar un proceso de desarrollo y evolución de la sociedad. Era -y debería serlo siempre- el ámbito donde se debatían los proyectos con visión de futuro, para hacer una sociedad más justa e incorporar al pueblo al desarrollo nacional. Todo esto se termina radicalmente.

Con la nueva concepción que propone la Ley, se pretenden preparar seres que no piensen un minuto en los problemas sociales. Se intenta crear eficientes "esclavos" de su profesión. No quieren que el hombre universitario sea agente de cambio. Esto es realmente original, en ninguna universidad del mundo se concibe una realidad así.

No puede la Universidad girar sólo en torno a la formación de profesionales, es decir, seres capacitados en el mundo del trabajo. La Universidad es mucho más rica que eso. Da la posibilidad de juntar conocimientos interdisciplinarios, se cultiva la ciencia y dentro de ella están los alumnos cultivándose en la ciencia. Es-

to supone la posibilidad de universalizar los conocimientos, de absorber desde muchas vertientes, para buscar los caminos de la Verdad. Cada alumno, es una auténtica universidad, debe poder crearse su propia historia cultural.

Entonces, hacer competir a las universidades, es grotesco. Pensar que la capacidad de discernir, de evaluar el mundo, de progresar en la ciencia, sea motivo de competencia mercantil, repito, es grotesco. Las universidades deben complementarse, transferirse sus mejores logros, desarrollarse en común por el bien nacional. En ➔

realidad cuesta creer que sea verdad la concepción de esta ley. Cuesta creer que un grupo de personas la hayan realizado sin pensar que es un sacrilegio, un asesinato a la cultura, una vuelta de espaldas a la historia.

En la explicación de la Ley, efectuada por los personeros de Gobierno, se alude constantemente a la Reforma Universitaria, la cual es motejada de período negro, de caos, de anti-universidad. Fernando Castillo fue quien, justamente, dirigió los destinos de la Universidad Católica de Chile durante ese tiempo tan duramente atacado.

- Cada día me siento más orgulloso y agradecido de esa juventud que me enseñó a conocer el mundo, me enseñó a conocer los ideales, creo que fue una época brillante de una juventud, que se comprometía y que fue leal con su causa. Y esto vale para los jóvenes de todos los sectores que formaron parte de esa realidad. Eso lo saben los que hoy están en el poder. Muchos de los que hoy dirigen o están cerca de los que lo hacen, se formaron durante el período y participaron activamente. La capacidad que hoy muestran, y que la tienen, es fruto de esa época. Pero junto a ellos se prepararon otros, que hoy están marginados, exiliados o perseguidos, y que son tan o más capaces que quienes hoy están junto al poder. Por último, debo decir, que durante mis seis años de rector no tuve nunca una desilusión de un joven que, de acuerdo o no con los postulados que nosotros sustentábamos, no haya actuado con seriedad y lealtad a sus principios.

La experiencia de la Reforma demostró, sostiene Castillo, lo importante de la participación de los alumnos y administrativos en la gestión de la Universidad. Los aportes de esos estamentos fueron riquísimos, a veces mejores que los de los propios académicos, asegura, y por eso, enfatiza, dejarlos fuera, por ley, del gobierno universitario es una verguenza.

Otra preocupación que manifiesta el ex rector es la posible proliferación de institutos privados a cargo de enseñar ciertas carreras.

- La creación de los Institutos de Educación Superior significa, aparte de la desuniversalización de las universidades, el vertiginoso desarrollo de la más tremenda injusticia, pues en ellos el factor económico va a ser el fundamental. Además, la calidad docente será necesariamente pobre, porque el conocimiento en la ciencia implica la convivencia y el pensar común interdisciplinario, lo que está muy lejos de lo que puede ser un Instituto.

Por último, Castillo abordó el asunto de la despolitización.

- Las normas de prentendida despolitización corresponde a mayores formas de control sobre el joven. Así se mantendrá la politización unilateral de las universidades, porque no tienen el valor de confrontar posiciones. Es más fácil negar el quehacer político, aunque se deje trunca la formación de los jóvenes, porque el mundo se le aprehende y se le absorbe en su globalidad a través del conocimiento político y su práctica. La Universidad en todas partes, está pensando, concibiendo el mundo, y eso es política. La Universidad con esta Ley queda prisionera. Es una institución que no piensa, que ayuda a desarrollar habilidades parciales, enseña al arquitecto para que dibuje bien a costa de no conocer el mundo. ■

Enrique D'Etigny:

NUEVAS INSTITUCIONES CON EL NOMBRE DE UNIVERSIDAD

La primera puntualización que hace el vice presidente de la Academia de Humanismo Cristiano es que para enfrentar el análisis de esta ley, hay que delimitar, precisamente, lo que ella es. Al respecto sostiene que no puede ser revisada en función de lo que hasta hoy conocemos como universidad porque "simplemente la Ley no se refiere a ella". Por eso, agrega, no se puede medir si esta ley mejora o empeora lo que había, eso se verá cuando los rectores delegados entreguen sus proyectos de reformulación de las universidades ya existentes, y eso es fruto de un decreto distinto a la Ley de Universidades.

- Esta ley se refiere a formas y condiciones para crear nuevas ins-

tituciones llamadas universitarias. En cuanto a eso es muy mala, porque la definición de universidad está dada por el requisito de tener capacidad para enseñar una de las doce carreras designadas como de exclusiva competencia universitaria, eso le define su carácter, y no imagino una definición peor.

Lo único verificable de los requisitos pedidos, es lo comentado. Por supuesto eso no es una universidad, ella, necesariamente, es una comunidad de académicos, de alumnos y administrativos que llenan ciertas capacidades básicas, como por ejemplo en el caso de los docentes, de investigación y creatividad. Esto es lo mínimo.

Partiendo de esta aclaración, para él elemental, D'Etigny continúa en su análisis de la Ley.

- En su interior tiene evidentes contradicciones. Los artículos con número 1 y 2 definen el quehacer de la Universidad, o lo que se supone que deben hacer, sin embargo, con el correr del texto no se contemplan las exigencias mínimas que permitirían el logro de los fines expuestos. Más aún, con el artículo 21, referido a los estatutos y exigencias para las nuevas universidades, queda claro que basta hacer casi nada para cumplir con los requisitos. Lo que está legislado en el artículo con número 1 y 2 es lo que sólo pueden hacer las universidades, pero la Ley no exige eso para que una institución opte al título de Universidad.

La autonomía es otro de los capítulos que preocupa al vice presidente de la Academia de Humanismo Cristiano.

- La Ley sólo se refiere a la autonomía de la Institución, y no se refiere para nada a la de los académicos, es decir, a la libertad de cátedra que tenía su expresión concreta en la inamovilidad del docente. Y esta libertad, que es fundamental, está limitada por cuestiones que en realidad no entiendo, o mejor no quiero entender, pero las atribuciones de control del Ministerio de Educación, del Ministerio del Interior y de las autoridades internas de cada institución no tienen consonancia con lo que se supone a una ley de Universidad. Se pide a la Universidad que se crea, una declaración que permita una sanción por vía anómala, como es la administrativa.

Ahora, esto nos lleva a la siguiente cuestión: El artículo sexto deja en manos del juicio subjetivo de la autoridad interna cuándo un profesor enseña ascépticamente una doctrina o cuándo adoctrina; entendiendo por adoctrinar "la enseñanza y difusión que excedan los comunes términos de la información objetiva y de la discusión razonada, en que se señalan las ventajas y las objeciones más conocidas a sistemas, doctrinas o puntos de vista". Pero, para una vida académica sana, es necesario que el profesor crea lo que enseña. Lo contrario, es fatal. Lo que se puede pedir, o mejor dicho exigir, es pluralismo. Eso significa que si hay cinco doctrinas, sean cinco profesores distintos que crean cada una de ellas, los que enseñan. Lo demás es impracticable. Porque si yo quiero estudiar islamismo voy a La Meca, o me acerco lo más que pueda a ella. Lo que sin duda no puedo hacer, si quiero aprender islamismo, es alejarme lo más posible. Por lo demás, si no se es capaz de enfrentar una doctrina y mantener su punto de vista, es mejor no estar en la Universidad.

Por último, D'Etigny señaló la ausencia de un organismo fiscalizador permanente -fiscalizador de la excelencia académica, advierte- que no deje vacíos en los programas y currículums. No existe, y es muy necesario, puntualiza, un elemento de coordinación central.

Respecto de las carreras designadas como exclusivamente universitarias señala:

- La decisión de que una carrera esté o no dentro de la Universidad no puede estar determinada por una lista, sino por las necesidades reales de cada disciplina en el momento que se vive. Por lo tanto, cualquier listado es arbitrario y absurdo. Eso varía en el tiempo y de acuerdo al desarrollo del país. ¿Con qué criterio se ha estimado que profesiones como sociología, antropología, profesor de Estado, periodismo, que necesitan de una formación crítica básica, no suponen que sean enseñadas por personas del ámbito universitario?. ■

MONSEÑOR ALEJANDRO JIMENEZ:

"SE HAN CORROMPIDO LOS VALORES"

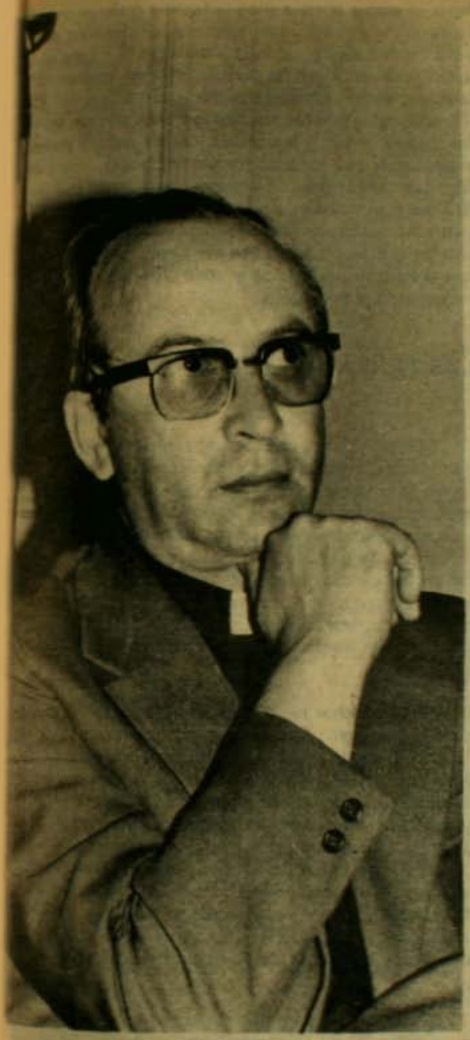
● Obispo Auxiliar de Talca se refiere a las excomuniones para los torturadores y aborda distintos aspectos de la realidad social y moral del país.

FELIPE POZO

Motivados por el decreto de excomunión para los torturadores llegamos hasta la Diócesis de Talca para hablar con el obispo auxiliar de esa, monseñor Alejandro Jiménez. Nos encontramos con el pastor que más allá del tema que dio origen a nuestro interés,abordó con tranquilidad y decisión, muchas cuestiones que tienen que ver con el Chile de hoy y con las preocupaciones constantes de la Iglesia. Teniendo a la persona humana, en su dimensión de hijo de Dios, como centro, monseñor Jiménez fue despejando las preguntas y entregando conceptos precisos, inequívocos, aptos para reflexionar.

Cuando el obispado de Talca, en conjunto con el de Linares, decidió emitir un decreto excomulgando a toda persona responsable de torturas; entendiendo por responsable "el que realiza o participa en su realización; el que la incita, solicita u ordena; y, el que pudiendo impedirla no la impide", abrió un capítulo más en la lucha de la Iglesia Católica en defensa de la dignidad humana. Para monseñor Alejandro Jiménez ésta representa un pensamiento que por mucho tiempo rondaba en las mentes de varios obispos.

"Sucede que la tortura es, a estas alturas, una especie de institución que se acepta. Incluso muchas personas de buena voluntad lo plantean como una especie de trabajo sucio necesario, del que no quisieran oir hablar, pero que sin embargo existe. De no mediar actitudes drásticas, pensamos, no habrá ninguna forma de cambiar el estilo éste de violencia y terrorismo que persiste".



Para los efectos de la excomunión dictada, los obispos han tomado la definición de tortura acuñada por las Naciones Unidas en diciembre de 1975, que entiende por ella **"todo acto por el cual un funcionario público u otra persona a instigación suya, infrinja intencionalmente a una persona penas o sufrimientos graves, ya sean físicos o mentales, con el fin de obtener de ella o de un tercero información o una confesión, de castigarla por un acto que haya cometido o se sospeche ha cometido, o de intimidar a esa persona o a otras"**. Esa es la definición técnica, legal. Pero más importante es para monseñor Jiménez la inspiración moral que hay tras ella:

"La tortura es un mecanismo terrorista que degrada al hombre y lo pone en un espiral de violencia del que no se sale nunca, sino que cada vez lo va corrompiendo más. Una sociedad que acepte el sistema de la tortura es una sociedad que está enferma y tiene los pies de barro. Podrá tener excedentes brutos de 1.500 millones de dólares, podrá tener industrias florecientes, podrá tener mil cosas buenas; pero si está basado en actos de inhumanidad es una sociedad que está enferma y está en pecado. Entonces el mejor servicio que un obispo le puede prestar a una sociedad, que se llama cristiana y humanista, es defenderla de una de las peores enfermedades que le pueden sobrevenir. Porque esta violencia de la tortura, es la que provoca después la violencia del terrorismo. Es evidente que dentro de un marco de relaciones humanas donde hay abusos, donde hay sufrimientos, donde hay vejaciones, donde hay absoluta falta de respeto a la dignidad humana, se provoca una contrarreacción que hoy está encarnada, a nivel mundial, en el terrible asunto del terrorismo ".

Para monseñor Jiménez, tanto la tortura como el terrorismo, y la violencia en general, son fruto de un espíritu de guerra, y ese espíritu madura, según señalara el Papa Juan Pablo II en las Naciones Unidas, **"donde son violados los derechos inalienables del hombre"**. Entonces, acota monseñor Jiménez, para combatir el terrorismo no hay que aumentar la represión, sino cambiar la actitud hacia los hombres. **"Continuar con la represión, es buscar la seguridad de la sociedad, basándose en la inseguridad absoluta de todos los ciudadanos".**

VIVIMOS UNA REVOLUCION

El fenómeno de la tortura no se da en un tiempo y espacio indeterminado. Por el contrario, forma parte de un momento histórico y social muy concreto. Un momento de verdadera revolución, según lo piensa monseñor Jiménez:

"Lo que estamos viviendo en Chile es una revolución, incluso mayor que la marxista. Aquí no hay una vuelta a una situación anterior, sino el establecimiento de una relación del hombre con la naturaleza y de los hombres entre sí que es absolutamente inédita. En esta perspectiva lo que más me duele no es tanto el problema de la cesantía que es estridente, ni el problema del hambre que también es muy fuerte, porque éstas son consecuencias de un problema mayor, que es la corrupción del alma cristiana y de la manera de ser del hombre chileno. Se están dando garantías a quienes son fríos, individualistas, halagadores, a quienes se silencian; en definitiva: al hombre que se corrompe en sus valores más profundos de dignidad personal. Lo grave es que estamos en un proceso de putrefacción permanente y continua, la gente que no se da cuenta de esto; se está haciendo cómplice de constituir una sociedad, un pueblo y una cultura profundamente contraria al humanismo, los valores cristianos y a la auténtica convivencia

en la paz. Estamos en presencia de una revolución que llegará, de no mediar una profunda rectificación, a construir una nación dividida en sólo dos clases: la de los dirigentes y la de los miserables".

PRESENCIA DE LA ESPERANZA

AUNQUE PAREZCA UN CONTRASENTIDO es en estos momentos cuando se manifiesta con gran fuerza renovadora, la presencia de la esperanza. Esperanza que para monseñor Jiménez se hace verdad en la capacidad convocatoria de la Iglesia y la poderosa presencia de Dios. **"Hoy más que nunca Dios se hace presente a través de los que entienden o de los que buscan entender y que quieren honestamente ser cristianos y tomar en serio a Jesucristo y su Evangelio".**

Prueba de lo anterior es el resultado del Congreso Eucarístico en la Diócesis de Talca. Para el día final se juntó la mayor cantidad de personas que la ciudad ha visto en muchos años (más de 25 mil), en una jornada de fe, que a juicio del pastor es testimonio de una Iglesia cercana al hombre y su contingencia.

Talca es una zona fundamentalmente agrícola. Los campesinos, que hoy viven una desmedrada situación, son la principal preocupación del obispado, y en ese sentido la tarea primordial es restituirles la esperanza y su capacidad de respuesta ante una realidad que los aplasta.

"Tal vez las cosas que hace la Iglesia son, desde un punto de vista empresarial, ineficaces para muchas cuestiones, pero son gestos y eso es lo que importa. Por ejemplo, existe un organismo que se llama CRATE, fundado para tratar de que el campesino no pierda su tierra. No tendrá, como el Ministerio de Agricultura, la amplitud y la capacidad de crear leyes o de regular el comercio, y a lo mejor un día va a terminar porque la gente reventó económicamente, pero mientras están caminando y están luchando y están buscando, saben que no están solos. Allí, en esa simple cuestión, está la presencia de Dios, de la esperanza, y eso los campesinos lo sienten".

Pero lo que también sienten, y muy duramente, es el impacto de una fórmula económica que los ahoga. La capacidad de reacción está limitada a pequeñas respuestas puntuales, pero el grueso del campesinado permanece aislado y con temor a organizarse. Por eso, sostiene monseñor Jiménez, hay que seguir en la brega por restituir la esperanza, a pesar de que la realidad es muy pesada:

"Un fenómeno que hoy se está dando es que la gente del campo no se viene a la ciudad. Esto pasa, en buena proporción, porque en las parcelas campesinas el padre tiene a toda la familia trabajando. E la zona de Pelarco, por ejemplo, se dio una des ción escolar de cerca del 45 por ciento. Esos niñ están trabajando en las parcelas con sus padres. M aún, es normal encontrarse con muchachos de 22 23 años que laboran exclusivamente por un pan lón, una camisa y la comida. ¿Qué futuro pued vislumbrar? La idea de formar un hogar, una fam lia es casi una ironía. Entonces, estas cosas que pu den parecer propias de la cuestión económica, ti nen repercusiones morales, sociales y familiares qu son las graves. Y éstos son problemas religiosos, co mo el hambre, la prisión y todos los que afecten d rectamente al hombre".

LAS TAREAS INELUDIBLES

Mantener viva la esperanza, a pesar de las dif cultades es la tarea que monseñor Jiménez visualiz como prioritaria. Esperanza que significa rescata todo lo bueno de nuestra idiosincrasia que hoy ap rece corrompida o en vías de estarlo. Recuperar e derecho a la dignidad en todas sus dimensiones, l capacidad de dialogar y solucionar por esa vía las di ferencias, recuperar el sentido social y la simpati por él, recuperar, en fin, los valores de la sana con vivencia que ha distinguido muchas veces al pueblo chileno.

"Son muchas las cosas que es necesario recuperar o conquistar. Ello se logra vitalizando la fe, vitalizando y dando un carácter misionero a las comunidades cristianas para que ayuden a la gente a comprender que sus problemas, cuando los vive con otros, son menos importantes y tal vez tienen más solución. Es necesario ir preparando, a largo plazo, lo que puede haber de cambio positivo, haciendo de la Iglesia un espacio de libertad, de participación, de reflexión, de mejoramiento moral y humano. Hacer al interior de la Iglesia lo que en este momento al exterior de ella es tan difícil o imposible de realizar".

En la actualidad algunos sectores del catolicismo sostienen que la jerarquía de la Iglesia ha dedicado demasiado tiempo a las cuestiones temporales, en circunstancias que su deber es preocuparse de las cosas de Dios, de la salvación, dejando que de lo terreno se ocupen las autoridades políticas. Para monseñor Jiménez éstos incurren en un profundo error. **"Cristo dijo que se salvaría aquel que asumiera como verdad aquello de: 'cuando tuve hambre me diste de comer, cuando tuve sed me diste de beber'. Y esto es contingente. Yo les recomendaría que lean al Papa, que lean el Concilio y que, sobre todo, sean honestos interiormente. Que ante la conciencia y ante Dios no se puede hacer teatro y no valen los intereses personales".** ■

SUMA Y SIGUE

JAIME HALES

Formalmente, en marzo se inicia una nueva etapa del Gobierno que ha tenido el país en estos últimos siete años. A partir de noviembre se iniciaron las conjeturas respecto de los posibles cambios prácticos que esto podría significar. Pero, como era de prever, sólo podía significar un endurecimiento de las posiciones al interior. Duros y blandos, cada uno más sólido en sus esquemas; los duros agudizando la represión y los blandos (pretendidamente blandos) aplicando su esquema económico sin freno.

El año 1981 se inició poco auspicioso: el Gobierno reiteró su rechazo a la reconciliación entre los chilenos, denunciando como falsos profetas a los que ello pedían, lo que significaba asumir de inmediato la autocalificación de verdaderos profetas para los funcionarios del Gobierno. Da la impresión que las autoridades políticas del país consideraran que Chile vive en guerra, en una guerra de conquista, en que al enemigo hay que aplastarlo y destruirlo hasta hacer desaparecer todo rastro de su existencia en la tierra. Con ese criterio no hay reconciliación que valga, y lo que es más grave se acorrala a los disidentes hasta obligarlos a abandonar sus posiciones democráticas y pacifistas. Los que creemos en la democracia, en el diálogo, en la reconciliación, en la vocación unitaria del pueblo, en la necesidad de unir el país todo más allá de diferencias políticas, no queremos perder la esperanza que todo esto seguirá siendo válido en el futuro. No queremos perder la esperanza que todo esto seguirá siendo válido en el futuro. No queremos perder la esperanza, pero tememos perderla cuando vemos la obcecación de los funcionarios del Régimen, que cierra caminos a las jóvenes generaciones.

El nuevo Gabinete no significó más que reafirmar el esquema actual. Porque el traspaso de Piñera a Minería es la jugada adecuada para hacer ingresar las privatizaciones al campo de la Minería. El ministro Quiñónez había sido categórico para defender la propiedad de los yacimientos para el Estado, dio la lucha contra los grupos privados. Salió. En su discurso reiteró sus conceptos, a lo que el nuevo Ministro respondió diciendo que él no quería privatizar los yacimientos de la gran minería del Cobre. Pero, vale la pregunta, ¿y el resto?

Faltaban las universidades. En Análisis 30 ya destacábamos los objetivos del nuevo General-Rector. Duró muy poco, pero su sucesor, acatando lo dispuesto por su superior jerárquico, ha aceptado la nueva legislación que cercena los fines de la Universidad, la reduce a esquemas superados hace cien años y abre las puertas para que se privatice la enseñanza. Todo a la privatización, todo a las manos de los grupos y consorcios.

Y mientras tanto, con el mazo dando. Sobre los estudiantes, sobre las mujeres de los presos políticos, sobre los trabajadores. Descargando la represión con fuerza inusitada, con desaparecimientos de personas por demasiados días, con el funcionamiento de las cárceles secretas, pero carentes de toda eficacia para reprimir la violencia de grupos extremistas que cometen sus delitos con absoluta impunidad.

Este 1981 se ha presentado poco auspicioso. En lo judicial no sólo se rechazó el amparo tardío de Zaldívar, sino que el rechazo fue con un fallo incalificable por su contenido; se sobreseyó el proceso de los pasaportes falsificados por "personas del fuero militar"; hacen crisis los problemas carcelarios como nunca.

El año se presente difícil. Pero, eso mismo nos hace pensar que no pueden seguir años difíciles, por lo menos ocho años difíciles es demasiado tiempo. Alguna voz deberá levantarse para dar orientaciones que rectifiquen el bamboleante paso de una oposición consternada por este "borrón y cuenta nueva" que duros y blandos hacen con el país, su historia y su desarrollo. Porque de lo contrario, ¿cuáles serán los caminos de una juventud que se ha educado en el odio y la violencia? ¿Qué alternativa buscará esa juventud para jugar un papel en la historia? ■

VECTOR:

HACIENDO POSIBLE LA LIBRE REFLEXION

- **Un lugar de encuentro y estudio analítico de la realidad social chilena.**
- **Talleres: experiencia desde donde emana aporte al desarrollo de las ciencias sociales.**

En la medida que el proyecto económico social impuesto pretende cercenar toda aquella instancia de libre reflexión y diálogo participativo que no responda a las exigencias del modelo, la labor de asociaciones de profesionales como VECTOR adquiere la trascendencia de lo urgente para quienes aparecen hoy marginados de una mínima posibilidad de acceder a las decisiones adoptadas a nivel del Estado.

Creado a fines de 1977, VECTOR surge como la disposición evidenciada de un grupo de profesionales que estiman necesario, frente a una realidad que se cuestiona, crear un espacio en el cual puedan discutirse y replantearse aquellos problemas qúe inciden en el complejo ámbito de las ciencias sociales y en la revitalización de las organizaciones de base, fundamentalmente de índole laboral.

Si bien en los primeros meses se hace necesaria una lógica priorización de respuestas a las demandas requeridas, la propia problemática a la que se ve enfrentada la sociedad chilena va señalando criterios de acción que los profesionales adscritos a VECTOR asumen en la integralidad de lo posible.

Su actual director, el sociólogo Manuel Barrera, especifica cuál es la tarea que cerca de 50 profesionales vislumbran como ineludible. **"La responsabilidad** -señala- **es ofrecer lugar de encuentros y reflexión analítica sobre todo el desarrollo de nuestra sociedad, fundamentalmente en los aspectos relativos al campo económico y social".**

La realización de seminarios, investigaciones individuales y colectivas, la experiencia del taller como instrumento de trabajo intelectual, las publicaciones periódicas que emanan del estudio y la investigación científica son algunas de las actividades realizadas por VECTOR durante ya tres años y que en 1980 se proyectan como las tareas primordiales de la asociación ante el nuevo perfil que hoy va adquiriendo el contexto social.

ESPACIO A LA DISCUSION CREATIVA

Para Raúl Iriarte, subdirector de la entidad profesional, las ciencias sociales constituyen uno de los factores preponderantes en la focalización de los objetivos de VECTOR **"Las universidades en Chile** -destaca- **han enfrentado en los últimos años una serie de situaciones que las han llevado a disminuir su interés en la discusión permanente y necesaria de las ciencias sociales".** Es aquí donde esta Institución presenta "la alternativa" al facilitar y promover esa discusión creativa que responde a la tradición orgánica de esa rama del quehacer en el país.

La función misma de VECTOR, que es prestar servicio de información y asesoría a personas u organismos que lo requieran, se ve enriquecida con la actividad permanente de profesionales que se desempeñan en él como funcionarios o colaboradores. La realización de charlas, seminarios, la elaboración constante que surge de la tarea del taller con periodicidad sistemática y la difusión a través de publicaciones destinadas a quienes sienten el imperativo de contrastar, otorgan a VECTOR la solidez de una entidad profesional que sobrepasa lo meramente crítico contestatario.

Para Manuel Barrera es en los talleres, integrados básicamente por investigadores y profesionales, donde la entidad aporta una mo-

Vector: un lugar de encuentro y reflexión analítica sobre todo el desarrollo de la sociedad chilena.

dalidad de trabajo de orden intelectual que constituye una experiencia inédita en el país. En la actualidad funcionan en VECTOR cuatro talleres, integrados por un promedio de 15 profesionales cada uno, que abordan problemas y situaciones que los máximos directivos califican como "trascendentes en la situación de las ciencias sociales en el Chile de hoy": economía, educación, asuntos sindicales y comunicación social reúne en discusión plena a investigadores y cientistas proyectando la tarea del taller como instancias de coordinación de la actividad individual de investigación que más tarde es replanteada en forma colectiva y de cuyas conclusiones emanan alternativas y propuestas que entregan una perspectiva distinta a problemas que afectan a la sociedad chilena.

ROBUSTECIMIENTO DE LA ORGANIZACION LABORAL

Si bien el subdirector Raúl Iriarte señala que durante 1980 **"logramos menos de lo que nos habíamos propuesto originalmente"**, de la mirada retrospectiva a lo realizado durante el período surgen elementos que avalan la solidez de la institución profesional que cimenta su labor en la investigación y el estudio de toda una problemática.

Los directivos de VECTOR coinciden que durante el año pasado se logró estabilizar la Institución y sus programas, centralizando la atención de los profesionales en dos aspectos considerados claves en lo que en esencia es la inquietud de éste: como nunca antes, se enfatiza, se desarrolló una amplia actividad en el ámbito de las organizaciones sociales de base, fundamentalmente de índole sindical.

"Ha sido ampliamente satisfactorio -señala el subdirector- **el haber logrado, conjuntamente con los trabajadores del rubro metalúrgico, la reorganización de una Confederación de sindicatos del sector que es efectivamente representativa"**. La colaboración en el mundo de los trabajadores organizados es destacado como uno de los hitos relevantes de un año de trabajo

Otro hecho señalado como significativo durante el último año por VECTOR es el haber podido sistematizar la discusión en torno a los problemas relacionados con la coyuntura económica que en una sociedad como la nuestra aparecen, muchas veces, como definitorios en las relaciones que afectan a las grandes mayorías. Es así como el "Informe de Coyuntura Económica" es exhibido como vital aporte a la Gran Discusión de aspectos que inciden en todo un desarrollo.

La tarea se dinamiza y proyecta a través de diversas publicaciones que surgen como fruto del constante quehacer profesional. Allí se destaca lo "realizado" y se ofrece la respuesta a inquietudes manifiestas.

Los directivos destacan la publicación relativa a "La transnacionalización de la Economía Chilena", elaborada como conclusión de un seminario realizado anteriormente en forma conjunta con el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET). Allí se realiza un análisis exhaustivo que da a conocer la relación de la economía chilena y mundial en un momento en que el sector externo representa factor determinante en la dinámica de nuestro esquema económico. De similar relevancia es señalada la publicación referente a las conclusiones planteadas por el taller de comunicaciones de VECTOR "Es un intento -señala Raúl Iriarte- **de formular propuestas sobre lo que entendemos podría constituir una forma alternativa de la comunicación social en Chile".**

La publicación emanada por el taller de comunicación es un severo alerta a todo un sistema destinado a manejar la información de acuerdo a los intereses de las grandes empresas de la publicidad y donde el receptor es sujeto pasivo de una clara intencionalidad distorsionadora de sus reales intereses.

La tarea, señala el director Manuel Barrera, es dura y a largo plazo. Se deben enfrentar problemas y proponer soluciones y alternativas que son, muchas veces, contrarias a los intereses del "mundo oficial".

El interés demostrado por una mayor demanda de información estricta y exacta así como el asesoramiento a organizaciones sindicales de base que el esquema pareciera particularmente interesado en desestructurar, es el incentivo que un grupo de profesionales chilenos, agrupados en VECTOR, reciben y que les permite continuar en un camino que se vislumbra difícil de recorrer pero que implica el desafío de la verdad. ■

LA UNIDAD

CARLOS FREZ

El Régimen Chileno logró imponer el Plan Laboral, la anti-reforma de la seguridad social y se apresta a aplicar su nueva Constitución Política del Estado, a partir de marzo próximo. Las Organizaciones Sindicales dentro del Plan Laboral no han logrado ningún avance en mejores condiciones de vida y de trabajo, ni siquiera han podido defender las conquistas obtenidas a través de años de lucha.

La derecha política y económica está logrando su objetivo de afianzar el modelo económico, social y cultural que les beneficia a partir del respaldo político del Régimen. Las organizaciones de los trabajadores se encuentran en desventaja para hacer frente a esta realidad; sólo un tercio de ellos están organizados, además de divididos; las organizaciones vecinales son controladas por los partidarios del Régimen con el apoyo de éste; las organizaciones universitarias se encuentran amordazadas y sus dirigentes perseguidos; los partidos políticos aún no superan sus crisis internas y difícilmente se ve cómo podrían realizarse alianzas realistas. La constitución impuesta trae consigo mayores prohibiciones, restricciones y represiones en contra de las organizaciones auténticas de los trabajadores; sectores de la clase media, por su parte, se acomodan al Sistema y se acostumbran al consumismo y a una falsa tranquilidad basada en el amedrentamiento, la persecución, la miseria y el desempleo de la clase obrera y que ella está empezando a sufrir también.

En estas condiciones todo pareciera indicar que estamos en un callejón sin salida, ya que las perspectivas próximas pueden ser más duras para la clase trabajadora por una serie de factores que condicionan su tarea de organización y de acción en general en la búsqueda de un mejor futuro para Chile y por la situación que enfrentan las organizaciones sociales y políticas. Sin embargo, existe la salida: **LA UNIDAD.**

Esta debe apuntar a establecer en nuestro país una real y auténtica democracia pasando necesariamente por el Movimiento Sindical que juga-

rá el rol principal junto a todas las organizaciones sociales y políticas. Para lograr este objetivo es indispensable una sinceración de todos, ya que por sobre las diferencias naturales existentes hace falta aunar voluntades para construir el poder social organizado bajo una sola Bandera que es la UNIDAD como medio decisivo.

No es fácil lograrla porque hay que construirla sobre la base de la renovación, la reformulación y reestructuración de todo el Movimiento Sindical con autonomía de pensamiento y de acción, con voluntad y capacidad de articular su propia estrategia en el terreno de la producción y fuera de ella. La autonomía no es neutralidad sino la expresión propia de un proyecto político que emana de la naturaleza de los trabajadores y que no es ajeno a los valores que moldean la sociedad global.

En estos últimos siete años las Organizaciones Sindicales y demás organizaciones populares han sido duramente golpeadas y los impactos de sus luchas han generado ricas experiencias en todos los sectores en mayor o menor grado. Esto constituye un punto positivo que hace indispensable e imputergable una convergencia capaz de globalizar una estrategia común recogiendo todas las demandas de justicia y de libertad que existen en nuestro país.

Los sindicatos, los pobladores, los campesinos, las juventudes, las mujeres trabajadoras, las cooperativas populares, deben convertirse en una vanguardia unitaria más sólida capaz de formular un Movimiento organizado con conducción protagónica en su lucha por su liberación integral. En la eventualidad de que no todos los sectores estén dispuestos a llegar a la unidad orgánica, deberán hacerse los esfuerzos necesarios para unirse en la acción y enfrentar problemas comunes en las luchas reivindicativas.

La UNIDAD deberá hacerse en todos los niveles, tanto en las bases como en las cúpulas, abarcando a los sectores vecinales, estudiantiles y otros. En cuanto a los sectores sindicales, aquellos que tengan reconocimiento legal deberían hacer mejor uso de su derecho de huelga, a pesar de todas sus limitaciones, tratando de coordinar sus acciones por rama de actividad económica y de integrar a los trabajadores de los sectores estratégicos de la economía, impidiendo así que la represión se manifieste tan descaradamente. También es importante y clave el rol que juegan las organizaciones sindicales de hecho, ya que ellas obedecen exclusivamente a la creatividad y protagonismo de los propios trabajadores sin otras limitaciones que las que ellos mismos se fijan. ■

ERECHOS HUMANOS EN CHILE:

ARBITRARIEDAD E INDEFENSION

• Comisión presidida por Jaime Castillo V. entregó informe que marca un retroceso en el ámbito de los derechos humanos en Chile durante 1980.

• Relegaciones; querellas por torturas y secuestros; arrestos masivos e individuales; "espionaje" en las universidades; expulsiones arbitrarias...

• Imperiosa necesidad de terminar con un estado de "excepción" que se prolonga en forma indefinida.

PATRICIO ACEVEDO

Después de 7 años- y a la luz indesmentible de los hechos- el reiterado slogan de "un país de paz y tranquilidad, víctima de la injusta agresión externa en complicidad con quienes, en Chile, quieren volver al caos", pierde absoluta validez y se diluye en la confusión de las consignas sin contenido real. Durante todo este tiempo, el Régimen ha sido objeto de severas críticas por parte de organismos internacionales (ONU, OEA) y de otros surgidos en el seno mismo de la comunidad nacional (Comisión Chilena de Derechos Humanos), por su permanente política violatoria de los Derechos del Hombre. La respuesta, a nivel de autoridad, dejó de ser, a lo menos, original.

Constituida hace 2 años, la Comisión Chilena de Derechos Humanos, que preside el jurista y ex-ministro Jaime Castillo Velasco, ha realizado la dura, pero ineludible tarea de la denuncia y la demanda que adquiere proyección por cuanto emana de un testimonio vivencial.

Para Jaime Castillo la situación de los derechos humanos en Chile, durante 1980, **"pareciera haberse agravado con respecto al año anterior"**. Su afirmación está avalada por datos precisos, relación de sucesos y por la propia estadística, que ni la imposición del silencio o el manejo unilateral de la información pueden ocultar.

Esta situación de agravamiento emana, como señala Castillo, de dos factores fundamentales: determinadas disposiciones jurídicas que se implantaron ese año en el país, y la práctica derivada de esas mismas disposiciones (**"y de todo un orden jurídico existente"**) realizada por los organismos de gobierno.

NADA MAS ALLA QUE LA RETORICA

Es ya a comienzos de 1980 cuando el Gobierno evidencia su intencionalidad de mantener siempre en el ámbito de lo retórico conceptos generosamente vertidos en discursos oficiales, como el de la ansiada "unidad nacional" y la necesaria "reconciliación" (más tarde, en septiembre, se incorporará aquel de que "en Chile no hay vencedores ni vencidos").

Es en el mes de enero de ese año cuando se dicta el Decreto Ley 3.168 que dispone de la facultad de relegar ciudadanos, hasta por 90 días, según lo disponga el Ministerio del Interior. Destaca Jaime Castillo que la disposición es aún más grave por cuanto desaparece el efecto de una sentencia anterior de la Corte de Apelaciones y **"ahora se habla solamente de una localidad, lo cual hace que las relegaciones puedan determinarse respecto de lugares que suelen ser inhóspitos"**.

Sólo poco más tarde, mediante la dictación de otro decreto (D/L. 3.451), se amplió de cinco a veinte días el lapso en que una persona puede ser retenida por los organismos de seguridad sin comunicar del hecho a la Justicia. Comienza, de esta forma, a incorporarse a todo un contexto de por sí conflictivo, nuevos elementos que constituyen atentados flagrantes en contra de derechos inherentes al ser humano, reconocidos en forma universal.

Un somero análisis a disposiciones y sucesos derivados de la arbitrariedad institucionalizada permite visualizar, como destaca el propio Jaime Castillo, **"que Chile subsiste en una posición difícil**

ante el mundo y ante sí, lo que afecta, seriamente, nuestra seguridad externa e interna.

Más de tres mil arrestos de tipo individual (operativos y allanamientos) y masivos (8 de marzo: Día de la Mujer; 1º de mayo: Día del Trabajador, período de preplebiscito, etc.); denuncias comprobadas de secuestros (caso del peculiar comando de vengadores de "mártires" -COVEMA-, donde se encontraron involucrados miembros de la propia policía civil del régimen); muertes ocasionados por tortura (caso del estudiante Eduardo Jara); expulsiones injustificadas del país (caso de Paulina Vicente Guzmán y de Gaspar Gómez H.); silencio de los Tribunales de Justicia ante materias que han conmovido la opinión pública (caso de los "pasaportes falsos" derivado del proceso Letelier); exoneración de 273 académicos universitarios, 26 estudiantes suspendidos y varios expulsados; denuncias de "espionaje" por parte de personal administrativo del campus Macul de la Universidad de Chile; relegaciones de dirigentes juveniles a alejados puntos del territorio; "inflexibilidad" del gobierno frente a la dolorosa situación del exilio; dictación de decretos masivos que prohíben el ingreso a chilenos residentes en el extranjero ("La circular" 21 exige autorización para volver a Chile a quienes figuran en un Listado Nacional y de cuya inclusión en él se viene a enterar el afectado sólo al pisar tierra chilena); aplicación del D.L. 604 a Andrés Zaldívar por el solo hecho de haber manifestado su discrepancia con el llamado a plebiscito lo que le impide volver hoy a su patria; graves atentados en contra de la libertad de prensa y expresión (impedimentos para la publicación de las revistas "Gente Actual" y "Cándida"; prohibición para que circulen publicaciones-denuncias como "Lonquén" y "Una Herida Abierta"; falta de imparcialidad y objetividad en el debate en los días previos al plebiscito (agosto: 151 personas arrestadas y 70 en septiembre por manifestar su disconformidad con el "sí de la Libertad")...

Los argumentos que pretenden justificar una situación calificada jurídicamente como de "excepción" se vuelven cada vez más contradictorios y febles: se acude a la comparación con regímenes totalitarios de otra índole (la propaganda del "sí" antes del plebiscito señalaba que: **"para que Chile no sea Rusia, vote por la Constitución de la Libertad"**; se suponen intenciones y el elemento fantasioso encuentra terreno fértil en la prensa incondicional ("Truculentas declaraciones de Zaldívar en Méjico"), se crea, en definitiva, toda una dinámica destinada a diferenciar claramente donde están los "vencedores" y donde deben estar los "vencidos".

LA COMPLICIDAD DEL SILENCIO

Castillo destaca que el balance de un año concluye que en Chile hay un sistema jurídico-político que se caracteriza por dos fundamentos: **"uno de ellos es la arbitrariedad y el otro** -señala Castillo- **es la indefensión. La arbitrariedad descansa en el hecho de que todo está entregado a la adopción, por parte del Ejecutivo, de simples medidas administrativas sin que exista posibilidad de detener estas medidas y, ni siquiera, de poder rectificarlas posteriormente, a través de los Tribunales"**. El estado de indefensión emerge como lógica secuela de la inexistencia de un Poder al cual recurrir frente a la arbitrariedad. **"Desgraciadamente hemos visto** -expresa Jaime Castillo- **que el Poder Judicial chileno o no tiene realmente posibilidad de controlar los actos del Ejecutivo, o sencillamente no lo hace"**.

La Comisión, presidida por el ex-ministro e integrada por destacadas personalidades de la vida pública nacional, concluyó que durante el año pasado la violación de derechos humanos por parte del Gobierno se había manifestado en la prolongación abusiva del régimen de excepción; en una cantidad creciente de chilenos afectados por medidas concretas dirigidas arbitrariamente en su contra; en la paulatina sustracción de los casos de toda posibilidad de defensa, e incluso la no intervención del Poder Judicial en ellos; además, en la mantención de prácticas reiteradas de apremios ilegítimos, insistiéndose en la tortura; finalmente, en la pérdida de objetividad de las conductas punibles y en la aplicación de sanciones a la conciencia, medidas éstas adoptadas sólo por razones de orden político.

El diagnóstico se torna aún más severo en las palabras de Jaime Castillo cuando señala que en la nueva Constitución "aprobada en un plebiscito que... **"adolece de vicios fundamentales desde el punto de vista de los derechos políticos"**, la definición misma del concepto de Derechos Humanos adolece de graves defectos en relación a la antigua Carta Fundamental y a la propia Declaración Universal de los Derechos del Hombre.

"Es preciso que se llegue a una pronta normalización de la convivencia nacional -señala Castillo Velasco- **un país no puede vivir en permanente estado de "excepción".**

Consultado frente a una eventual consideración del Gobierno ante las conclusiones emanadas del informe de la Comisión que preside, el jurista se muestra escéptico: **"sinceramente no creo que un gobierno que ignoró la visita al país del Premio Nobel de la Paz 1980, vaya a distraer su atención frente a nuestras inquietudes y demandas..."**

Sin embargo, y aún cuando el balance aparece desolador en el campo de los derechos humanos en Chile, ese hecho que Jaime Castillo destaca como **"una creciente conciencia colectiva nacional"**, cada vez más profunda y evidente permite, a todos a quienes preocupa una situación de violencia, visualizar la esperanza de un día en que los conceptos se encarnen en el ánimo y la disposición de hacer de Chile, efectivamente, una nación de hermanos. ■

UN DIAGNOSTICO CONSENSUAL

Economista Jorge Arrate, vice de Codelco durante el gobierno anterior, aborda la crisis de la Izquierda como un fenómeno que supera las cuestiones coyunturales.

Sin duda uno de los elementos más reiterados al interior de la izquierda nacional, tanto la de "adentro" como la del exilio, es el reconocimiento de la crisis que en la actualidad afecta a todo ese espectro político.

La gran mayoría de los documentos emanados de las personas que adhieren al pensamiento socialista enfrentan este problema y bosquejan intentos de superación del mismo. No todos son originales y novedosos. Más bien se podría señalar que existe una suerte de consenso en el dignóstico, pero una falencia sostenida en las soluciones.

Dentro de esta línea se inscribe una conferencia dictada por el ex vicepresidente de CODELCO, Jorge Arrate, en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, de Santander, España.

Luego de analizar brevemente la situación que atraviesa nuestro país, Arrate entra de lleno en el problema de la Izquierda Chilena:

"La expresión más patente de la crisis de la Izquierda es, sin duda, su falta de proyección como fuerza política efectiva en el escenario nacional. La Izquierda está presente, existe, es parte de la realidad de Chile y quien quiera se plantee una proyección política a futuro debe considerarla como factor inevitable del cuadro general. Esa presencia, sin embargo, carece hoy de perfil, se manifiesta principalmente como una potencialidad y no como una fuerza efectiva capaz de incindir decisivamente en el cambio de la situación. Más específicamente, la crisis se expresa en una asincronía entre la situación del Chile actual y el modelo de organización y funcionamiento de la Izquierda".

Allí está reconocida, desde la perspectiva del autor, la crisis. Además, sostiene, la Izquierda no ha logrado zafarse de los fantasmas de un pasado que puede parecer incluso "glorioso" pero que no es otra cosa que, precisamente, el pasado.

Carencia fundamental, la falta de un perfil ideológico-estratégico, que debilita, en la reflexión de Arrate, la posibilidad de generar una amplia alternativa democrática. **"Levantar los propios perfiles, hacerlos evidentes y convertirlos en fuerza concreta, no se contrapone -como a veces pareciera creerse- con una política unitaria más amplia que se exprese en la ejecución común de acciones... Por otra parte, hacer de nuestro perfil estratégico, del necesario e irrenunciable contenido socialista de nuestro proyecto histórico un factor de división y de sectarización de tareas comunes, constituiría un grave error".**

De acuerdo a la percepción de Arrate, no son sólo las condiciones imperantes en Chile las causantes de la situación que vive la Izquierda. A nivel mundial, sostiene, se habla de una crisis en el pensamiento marxista, cuyas derivaciones y debates, principalmente en el viejo mundo, han revertido en la aparición de expresiones como el "eurocomunismo", poniendo en el tapete de la discusión una cuestión central: la vinculación entre la democracia y el socialismo. **"Dos elementos básicos pudieran identificarse, a manera de hipótesis de trabajo, como los grandes discriminantes entre conservación y renovación de la Izquierda. El primero, el análisis de la cuestión del Estado, el segundo la vinculación entre democracia y socialismo".** Retomando el ámbito mundial Arrate plantea: **"Por otra parte, el momento actual presenta al interior de diversos países del "socialismo real" de Europa del Este aristas críticas de magnitud tal que, una vez más, plantean con fuerza los problemas de la democracia socialista, de la participación, de la libertad".**

Este es el diagnóstico global. Una crisis profunda que encuentra sus raíces no sólo en las cuestiones coyunturales, sin desconocer el inmenso peso que significan, sino que es más permanente. Frente a ello, dice Arrate, el desafío es doble: **"Todos aceptan la responsabilidad de contribuir a robustecer la Izquierda. La primera demostración de fortaleza de ella, debe expresarse en su capacidad de establecer un marco común aceptable para sortear, dentro de él, el proceso de revisión de sí misma... Superar y concretar el desafío, sería una singular contribución a generar nuevas posibilidades de reactivar la lucha por la democracia y por un proyecto socialista que haga de su carácter profundamente libertario una fuerza interna capaz de contribuir a una dialéctica más rica que en los planos tanto material como espiritual".** ■

1981.

PERSPECTIVAS DEL MOVIMIENTO SINDICAL

- los trabajadores resaltan la necesidad de "salirse" del Plan Laboral.
- se persigue que éste sea el año en que crezcan las organizaciones y se camine hacia la unidad de su conducción.

JUAN VEGLIA

Cuando se revisa la última actividad del movimiento sindical chileno y los trabajadores en general, es difícil que escape a la atención un factor que se ha constituido en el centro del debate en torno al quehacer de las organizaciones laborales para el período que se inicia: la necesidad de expandir su acción más allá de los marcos jurídicos impuestos por el Gobierno, particularmente el llamado Plan Laboral.

Algunos hechos recientes, como la expulsión de 27 trabajadores de la industria PANAL, entre los que se cuentan varios de los dirigentes del movimiento huelguístico, y las medidas judiciales tomadas por el Ministerio del Interior en contra de los máximos dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical (CNS); dan actualidad a este rasgo que acompañó las más importantes movilizaciones sindicales del año 80.

Los trabajadores de PANAL, por ejemplo, durante sus 57 días de huelga no obtuvieron todas las demandas económicas que le hacían a la empresa. Sin embargo, sus continuas movilizaciones durante el período de huelga, las manifestaciones callejeras que rompen totalmente con las normas del Plan Laboral, le imprimieron a los trabajadores un gran avance en conciencia y organización. A la vez, permitieron la repercusión nacional del conflicto.

Raúl González, secretario del sindicato número 1 de PANAL, sostiene que los trabajadores han aprendido **"que estábamos luchando contra los empresarios y las leyes impuestas por el Gobierno que son contrarias a éstos".**

La expresión más reciente del desarrollo alcanzado por los trabajadores de PANAL luego de su experiencia huelguística, es el paro que realizaron el pasado 23 de diciembre para obtener el aguinaldo navideño que la empresa les negaba. La acción, totalmente fuera del período de negociación colectiva, fue asumida por las diferentes secciones de la empresa las que fueron dejando de trabajar escalonadamente. Y esta vez con pleno éxito económico.

Idénticos resultados son extraídos por los trabajadores de los acontecimientos de El Teniente (octubre 80). La movilización en un sector impedido de realizar huelgas marcó un hito importante en la actividad sindical posterior a la promulgación del Plan Laboral. El "Paro de los micros" resultó también totalmente exitoso.

FORTALECER LA ORGANIZACION

Según datos de la CNS en Chile hoy sólo el 30% de los trabajadores está sindicalizado. De allí, y de la constatación de los avances registrados a nivel de la movilización de los sindicatos de base al enfrentar la negociación colectiva y las huelgas, que se proponga como una de las tareas más importantes para este año la ampliación y fortalecimiento del sector de trabajadores organizados.

Uno de los factores que resalta entre los que permitirán un desarrollo mayor del Movimiento Sindical chileno es el de alcanzar la unidad de su conducción nacional, en los marcos de una creciente incorporación de trabajadores a las organizaciones. **"De otra manera estaríamos todos tirando para distintos lados** -sostiene José Verasay, presidente de la Federación de Curtidores de Chile (FECUCH)

y miembro del consejo de federaciones de la CNS- "lo que queremos es **de una vez por todas uniformar criterios en el movimiento sindical**".

Entre las tareas que los trabajadores consideran fundamentales para conseguir el fortalecimiento de sus organizaciones y su capacidad de mejoría en las condiciones de vida, figura la de enfrentar durante el presente año en mejores condiciones las huelgas.

Verasay sostiene que es necesario en todo momento "**sobrepasar el marco del Plan Laboral, haciendo sentir una huelga para que el conjunto de los trabajadores conozcan lo que ocurre en una empresa determinada, la apoyen y se extienda el movimiento más allá de las cuatro paredes de una empresa.**"

Una de las formas concretas que debiera adoptar esta ruptura con dicho Plan en las formas de enfrentar las huelgas, será negociación con demandas uniformes por rama de actividad. Esto apunta al fortalecimiento de las federaciones como expresión organizada de los trabajadores en la negociación. "**Son distintos grupos de trabajadores sindicalizados o no los que negocian. Sólo que se hace sobre la base de una 'plantilla' común** -explica Verasay- **de manera que una empresa de una rama esté exigiendo lo mismo que todas las demás del área**".

Otro de los pasos de fortalecimiento para el Movimiento Sindical que se aspiran, es el de una mayor vinculación entre las directivas y los sindicatos de base a nivel de la conducción de los diversos procesos. De allí que la CNS se planteara la voluntad de dirigir "tácticamente" cada una de las huelgas que se produzcan.

Para los trabajadores también es importante superar, en este mismo sentido, su escasa capacitación para hacer frente a la negociación, considerando sobre todo las múltiples técnicas que desarrollan los empresarios para volcarla a su favor. Uno de los ejemplos que más ha resultado costoso para los trabajadores es el de la fusión de empresas realizada en el área textil, mecanismo por el cual se ha dejado cesante a un sector importante de ellos. La capacitación apunta más que nada a preparar a los trabajadores para elevar sus exigencias en los períodos de negociación colectiva.

"Hay que sobrepasar el Plan Laboral para fortalecer las organizaciones".

SOCIALIZAR LOS CONFLICTOS

La experiencia acumulada por los trabajadores organizados en estos años ha llevado a que en el seno del Movimiento Sindical se vea cada vez más nítidamente la necesidad de alcanzar entre las organizaciones de trabajadores y otros sectores sociales un contacto más estrecho. La importancia de la solidaridad en cada uno de los conflictos laborales vividos hasta la fecha es innegable. Una de las tareas de relevancia que los trabajadores se plantean para este año es el desarrollo de nexos zonales entre sus propias organizaciones y las expresiones de otros sectores populares. No se trata de reforzar la solidaridad solamente, aparece también como de mucha importancia la vinculación de las diversas problemáticas que cada sector enfrenta -así como las comunes- en función de elevar la conciencia de los trabajadores.

Así, al menos, lo entiende la CNS cuando en su consultivo nacional (noviembre 80) acuerda enfrentar las repercusiones que sobre los trabajadores poseen las llamadas "siete modernizaciones".

El enfrentamiento de la Reforma Previsional será uno de los pasos importantes que se darán durante los próximos meses en este sentido. Pero también lo son la preocupación demostrada por las medidas desarrolladas por el Régimen en materia de Educación, Salud, etc. A juicio de José Verasay aquí se avanzará en la medida que el movimiento sindical sea más fuerte y esté unido, ya que "salirle al paso" a estas medidas es, en definitiva, para los trabajadores, levantar un "pliego nacional". En él se plantean las preocupaciones del sector laboral frente a todas las áreas de la sociedad. Según Verasay, la CNS aspira a "**que pueda haber un consenso en el movimiento sindical y conseguir que este pliego de Chile pueda ser firmado por todas las estructuras sindicales y suscrito por todas las organizaciones de base**".

Una de las demandas inmediatas que los trabajadores levantan, para hacer más fuerte su situación ante los empresarios, especialmente en los períodos de huelga, es la exigencia de la derogación del DL 2.200 que deroga la Ley de inamovilidad sindical y que hace que "**en la práctica cada trabajador tenga para estar renovando su contrato mes a mes, sin ninguna seguridad para él**". Esta legislación da pie, de acuerdo a las palabras del dirigente, a muchos abusos empresariales y al debilitamiento de la posición negociadora de los trabajadores. ■

EE.UU. Y AMERICA LATINA:

¿CAMBIOS DE POLITICA?

SERGIO BITAR

Existen abundantes razones para anticipar un giro político en Estados Unidos desfavorable para la democracia en América Latina.

Las afirmaciones de los principales asesores del Presidente Electo apuntan a tres líneas de política: privilegiar las relaciones con "gobiernos amigos" que expresan "lealtad total", priorizar una mayor presencia de las corporaciones y bancos transnacionales en América Latina y asumir una postura "pragmática" ante los derechos humanos, alejándose de una política global.

Ya se ha manifestado esta tendencia en la breve etapa de transición entre las dos administraciones. Los dos hechos más destacados han sido la gentil visita de David Rockefeller a los gobiernos del Cono Sur y la pugna entre el embajador norteamericano ante El Salvador R. White con el equipo de transición de Reagan, que favorece una postura más intransigente en ese país.

Ha quedado también en evidencia, durante el período de transición, que una actitud negligente ante la violación de los derechos humanos envalentona a los grupos paramilitares y a los aparatos de seguridad de las dictaduras.

Para prever las políticas norteamericanas es necesario entender cuál es el reordenamiento de fuerzas que se está experimentando con la nueva Administración. Allí están convergiendo dos corrientes: la conservadora tradicional y la neoconservadora. La primera, la expresan los hombres de negocios, la derecha económica, partidarios de la libre iniciativa, contrarios al Estado y a la burocracia, favorecedores de una posición internacional dura, aunque pragmáticos. La segunda, expresa una tendencia más nueva, más ideológica y de mayor alcance. En lo económico, ella destaca la necesidad de revitalizar los valores norteamericanos y critica las postur liberales y al Estado de Bienest Según ellos, la burocracia y l subsidios habrían minado la inve tiva, la capacidad de trabajo y h bría fomentado la holgazaner Sus posiciones más tajantes se e presan en lo geopolítico. Estad Unidos sería una potencia amen zada, que debe enfrentar firm mente a la URSS. Para ello ser necesario reforzar los vínculos m litares-gobierno y delimitar la a ción de los grupos de interés d mésticos, que hacen perder unid al país. Desde esta perspectiva, confrontación es global y Amér Latina una zonal leal y segura pa E.U. En la confrontación glob no existen zonas secundarias, t das son críticas, por ende intere fortalecer a los gobiernos amigos impedir toda alteración en u país, por pequeño que sea.

Este es un pensamiento eme gente y en expansión, que tie sus centros de elaboración en in tituciones como el **American E terprise Institute**, el **Center f Strategic and International St dies** de la Universidad de Georg town y la **Hoover's Institution o War Revolution and Peace** de l Universidad de Stanford.

La evolución de la polít dependerá entonces de la impo tancia que asuman ambas corrie tes, si prevalecerá un mayor pra matismo o una postura principi ta. También influirá la oposició que ejerzan el partido demócrat los sectores liberales y las organ zaciones sociales comprometid con la democracia en esta región.

LOS POSIBLES CAMBIO

Aunque muy desdibujada a final del período presidencial, l política de derechos humanos ju gó un papel en América Latina Ella contribuyó a contener la vio lencia de las dictaduras contra su opositores. Debe reconocerse tam bién su actitud más flexible ant los procesos de democratizació que se abrieron en Nicaragua, Pe rú, Ecuador y a los intentos de pueblo boliviano. Por último, es política proyectó una imagen m

matizada de las posiciones existentes al interior de los EE.UU. Permitió percibir la presencia de personeros e instituciones norteamericanos interesados en la democracia y las libertades fuera de su país.

El giro previsible en la política internacional de la Administración Reagan podría echar por tierra los leves progresos alcanzados en los últimos cuatro años. Sin embargo, el movimiento en favor de los derechos humanos ha adquirido fuerza propia en América Latina y también en E.U. y Europa. No es sólo una cuestión del gobierno norteamericano. Es y será un elemento principal de los nuevos movimientos democráticos en América Latina.

Para juzgar la magnitud de los cambios posibles hacia América Latina hay que distinguir a lo menos cuatro componentes en el sistema de decisiones norteamericano.

Primero, el Pentágono y la política militar. Esta tiene autonomía y varía menos con el cambio de Administración. Sus posiciones son favorables a los gobiernos autodeclarados anticomunistas y subordinan a ellos sus relaciones internacionales. La democracia no es una variable relevante. Segundo, las transnacionales productivas y financieras, que operan con gran autonomía y están sólo marginalmente sujetas a las decisiones de la Administración. Su papel autónomo quedó en evidencia durante la Administración Carter, pues mientras ésta trató de implimentar una política de derechos humanos la banca transnacional dio un apoyo espectacular a los regímenes del Cono Sur Tercero, la burocracia del Gobierno, que tiene su propia inercia pero es más manejable por la Administración. Cuarto, los nuevos hombres que ingresan con el nuevo Presidente, así como los cambios operados en el Congreso, desde donde emergen las principales innovaciones.

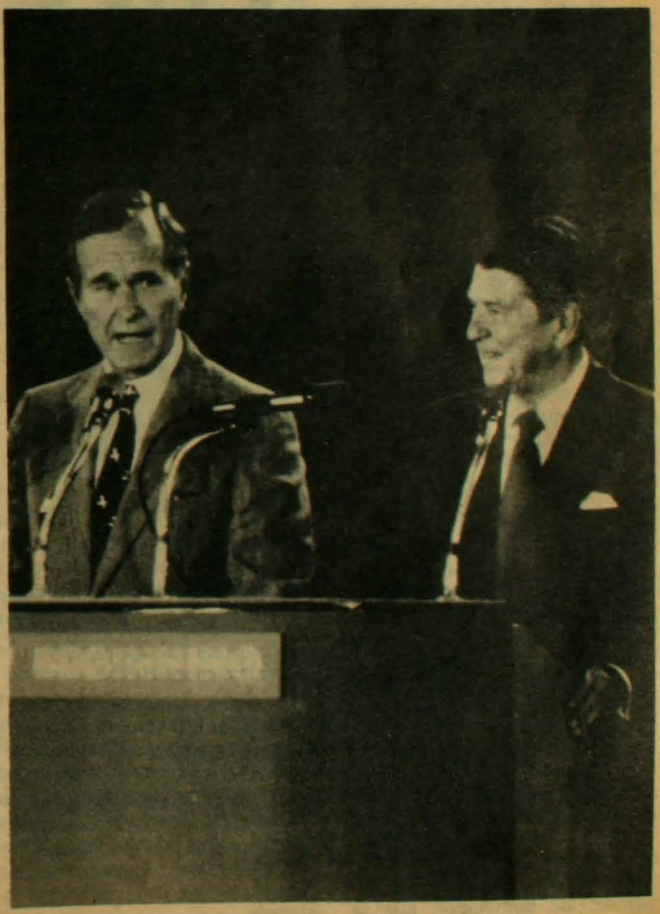
Durante la Administración Carter el cuarto Componente jugó el principal rol reformador en la política internacional. Sin embargo, los dos primeros actores no modificaron sus posiciones y la burocracia fue progresivamente anulando los impulsos renovadores del equipo de Carter.

Ahora, el equipo de Reagan propicia un vínculo más estrecho del gobierno con los militares y con los negocios. Tienden a fortalecer las posiciones duras en el campo militar y las transnacionales en el económico.

Las áreas de mayor riesgo para la democracia en América Latina son Centroamérica y el Cono Sur.

En Centroamérica es donde se verá con más nitidez un cambio de política de la nueva administración. En tanto su nueva postura la lleve a ver todo conflicto parcial como un conflicto con la URSS, puede adoptar una posición que amenace y destruya los intentos de democratización en esa área.

En el Cono Sur, por las mismas razones, y por la proximidad ideológica de los nuevos hombres de Reagan con los civiles de la nueva derecha chilena y argentina, la política de Reagan podría significar un balón de oxígeno a estos regímenes. Como consecuencia



Un equipo duro para estrechar vínculos con los "buenos vecinos".

refleja podría sobrevenir un retroceso de las políticas favorables a las democracias del grupo andino, más aún si los conflictos sociales propios de una democracia son percibidos como desestabilizadores.

SEGURIDAD NACIONAL Y ULTRALIBERALISMO DE CHICAGO

Ambas concepciones han jugado un papel determinante en la configuración ideológica de las nuevas dictaduras surgidas en la década del setenta. Las dos han sido propagadas desde Estados Unidos, aunque naturalmente han encontrado sus portavoces en cada país latinoamericano.

La doctrina de la seguridad hemisférica norteamericana ha difundido la tesis de que la principal amenaza en América Latina es la URSS y que siendo altamente improbable un ataque desde el exterior, este ataque provendrá desde el interior, impulsado por el "comunismo interno".

Llevada a su extremo esta Doctrina ha servido para reprimir brutalmente todo avance popular, toda lucha democrática, todo propósito por corregir las injusticias. El síndrome soviético-comunista obnubila al Pentágono y a la derecha norteamericana. Ha llevado a dictaduras a una paranoia que ve al comunismo por todas partes, hasta en la Iglesia, en el Senado Norteamericano, en el Departamento de Estado y en el New York Times.

La tesis ultraliberal de Chicago, que propicia una economía abierta al exterior, exportadora de recursos naturales e importadora de productos industriales y políticas antiestatales, responde a intereses transnacionales. En las economías subdesarrolladas ella ha conducido a una extrema desigualdad, concentración de la riqueza y cesantía. Ha favorecido a una minoría afincada en el aparato financiero que controla toda la economía nacional.

Se han configurado así dos pirámides de dominación que se apoyan mutuamente: una militar y una financiera.

El halcón se encontrará con un nuevo continente.

El proceso democratizador de América Latina exige enfrentar ambas concepciones y reemplazarlas por otras que apoyen y fortalezcan la democracia.

AVANCE DE LA DEMOCRACIA

En la década del setenta se ha propagado una nueva generación de dictaduras: no caudillistas ni populistas, sino institucionalizadas, de derecha y masivamente represivas.

Su avance aún no se ha detenido. Las doctrinas extremas de la Seguridad Nacional y del ultraliberalismo están aún en expansión. Los cambios en E.U. pueden alentarlas.

Sin embargo, simultáneamente, se ha fortalecido el proceso democrático en América Latina. La democratización de nuestro continente dependerá esencialmente del fortalecimiento del movimiento popular y de la conformación de un bloque social mayoritario por la libertad y la democracia a nivel nacional.

La unidad de las fuerzas, partidos y organizaciones sociales latinoamericanas es un requisito para hacer frente a la transnacionalización de las ideologías represivas y al ultraliberalismo. Hay conciencia creciente de que la democratización es un proceso de todos los latinoamericanos y que deben concentrarse esfuerzos de acción conjunta.

Además, se están dando pasos para vincular los procesos democratizadores en América Latina con las fuerzas democráticas del mundo. La solidaridad con los movimientos y partidos europeos y con los sectores progresistas norteamericanos, estén o no en el gobierno, permitirá fortalecer las capacidades democráticas en cada nación.

La democracia en América Latina exige de una nueva doctrina de seguridad nacional que erradique las tesis del enemigo interno y la subordinación de América Latina a los propósitos de la Seguridad Hemisférica de los Estados Unidos.

Una nueva doctrina debe sustentarse en una concepción latinoamericana ligada al desarrollo democrático, nacional y popular y al respeto de los derechos humanos. Esto pasa por la exclusión de las escuelas para latinoamericanos organizadas por el Pentágono y su sustitución por escuelas latinoamericanas.

En el campo económico, el ultraliberalismo debe ser sustituido por un modelo económico de desarrollo con igualdad y que afiance la autonomía nacional. ■

ARTURO CRUZ,
miembro de la Junta Nicaragüense:

"la revolución es el acontecimiento mas importante de Nicaragua"

MARA MOSSO
ESPECIAL PARA ANALISIS

Aún están visibles los huecos de las balas y los efectos devastadores de la guerra en los edificios de León, Masaya, Granada, Managua y todas las ciudades que hace poco más de un año presenciaron las batallas decisivas que culminarían con la victoria sandinista y la derrota del somocismo en Nicaragua.

El 8 de diciembre en este mismo y dramático escenario, cientos de niños lugareños celebraron el día de la Virgen recorriendo sus vecindarios y abordando a los dueños de casa con el consabido saludo: "¿qué causa tanta alegría?". Con la rápida respuesta, "la Concepción de María" vinieron trozos de caña de azúcar, caramelos, cajetas y pan rosa, hasta llenar las fundas de las almohadas donde iban acumulando el precioso botín.

Cada casa"nica" lució ese día en la primera sala abierta a los paseantes, un orgulloso altar construido con hojas de madroño, cepas de chaguita, flores montarases y adornos de papelito. Cohetes, bombas, petardos y luces multicolores iluminaron el cielo nicaragüense durante dos días y dos noches, y en las esquinas de los pueblos más remotos, al son de una música infinita bailaron y contaron chistes "la gigantona" y "el enano cabezón", personajes estelares de la fiesta.

Para cualquiera que desconozca Centroamérica resulta paradójico ver celebrar con pólvora al estallido de la paz, pero el ruido es elemento indispensable al jolgorio de los habitantes del istmo. Y en todo el país el día de la Purísima se expresa en "la gritería", legendaria tradición religioso-popular.

"Esta festividad jamás se habría desarrollado en estos términos en una tierra dividida por el odio; aquí somos todos hermanos", afirma entusiasta uno de nuestros anfitriones, mientras nos indica cómo, junto a numerosas consignas revolucionarias, en las carreteras de Managua proliferan frases alusivas al amor y al sentido religioso del pueblo.

Los nicaragüenses están empeñados en probar la viabilidad y originalidad de esta revolución y en la empresa están embarcados en cuerpo y alma hombres, mujeres y niños de los más diversos orígenes sociales, las más disímiles actividades y distintas ideologías.

De entre esta multitud de jóvenes alfabetizadores, médicos y milicianos sobresale la figura reposada y adulta de un brillante economista cuya vida si bien sigue la prístima trayectoria de un demócrata consecuente, no tiene nada de guerrillera. En lo profesional transcurre en el Banco Interamericano de Desarrollo y en varias empresas privadas de su país y en lo político, dentro del Partido Conservador Demócrata de Nicaragua.

Cuando hace algunos meses la mirada de la opinión pública mundial se volvió hacia Managua esperando presenciar la primera gran crisis del proceso que se avistaba con el retiro de Violeta Chamorro y Alfonso Robelo de la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional, el efecto de incidente fue sorpresivamente neutralizado por el anuncio de la incorporación a este organismo de dos eminentes políticos conservadores, Rafael Córdova Rivas y Arturo Cruz.

- ¿Quién es Arturo Cruz, de dónde viene, a qué estrato social pertenece?

"Nací en Jinoteca, un pueblito al sur de Managua, y si socialmente la medida fuera haber sido socio del Country Club o del Club Las Terrazas, podría decir que crucé todas las barreras sociales. Sin embargo no me considero un hijo de la burguesía. No tengo propiedades ni grandes ni pequeñas y eso me entrega autoridad moral para reclamar en beneficio de las clases empresariales de Nicaragua. Si lo hago, es porque pienso que se trata de una necesidad pragmática de la revolución misma. Puedo decir que me siento bien en la casa del campesino más humilde y del agricultor más encopetado".

- ¿Estudios, trabajos?

"Estudié en una Universidad de jesuitas en Estados Unidos y saqué un "Master". Trabajé en la empresa privada de mi país, en el sector bancario y en organismos internacionales, entre ellos en el BID".

- También fue militar...

"Sí. Entré a la Academia Militar en 1941, y allí fuí compañero de curso de los que después fueron los generales y coroneles genocidas. Siempre estuve en contra del uso de la Guardia Nacional como mecanismo de Somoza para eternizarse en el poder. Por ello lógicamente cuando terminé presenté mi renuncia y jamás presté servicio".

- ¿Cuándo comenzó a incorporarse a la lucha frontal contra la Dictadura?

"Pienso que fue definitiva mi incorporación al Grupo de los Doce. Yo había desarrollado una enorme simpatía por el Frente Sandinista, porque consideraba que estos muchachos eran los que en realidad estaban defendiendo la dignidad de Nicaragua. También había leído sobre Sandino, y estaba convencido de que era el patriota más grande que había tenido mi país. Yo vivía en Washington y un día a comienzos del 77 llegaron Miguel D'Escoto y otros, a pedirme que formara parte de un gobierno que apoyaría al Frente Sandinista una vez derrocada la Guardia Nacional. Recuerdo que me sonreí y les comenté de inmediato que ni en mis sueños más audaces me habría atrevido a imaginar la derrota de la Guardia aunque esa fuese la aspiración de mi vida".

"Soy claro al decir que no soy marxista... pero considero un insulto comparar a Fidel Castro con Somoza"

- ¿Cuál es su opinión sobre el Frente Sandinista?

"Le reitero que siempre fuí un admirador del Frente, a pesar de que he sido también muy claro en afirmar que yo no soy marxista. Considero la revolución sandinista el acontecimiento histórico más importante de mi país, y el más justo. Por ello pongo una fe enorme en esto y en el sandinismo".

Conservador Revolucionario y Revolucionario Conservador

- Pero usted es miembro de un partido que tiene 150 años de presencia en la historia nicaragüense y que no se ha caracterizado como impulsor de los cambios. Se lo acusa incluso de haber pasado por momentos de entreguismo y transacción...

"Mire, estoy afiliado al Partido Conservador Demócrata desde 1954. Y efectivamente puede haber habido presidentes de esta organización que cometieran la falta patriótica de ser zancudos de Somoza y darle cierta legalidad, pero da la casualidad que nunca ha habido un dictador conservador, o un gobernante de esta agrupación, al que se le haya podido llamar verdaderamente ladrón. Fue siempre el Partido Liberal el que proporcionó los dictadores a esta tierra, tiranos como los Somoza pues".

- ¿Por qué los jóvenes de este país inmersos en un proceso revolucionario podrían asumir una opción conservadora?

"Este es un partido que ha estado 50 años fuera del poder. En él predominan conceptos como Dios y la justicia, y lo interesante es la gran cantidad de jóvenes que creen en la necesidad de preservar valores fundamentales como estos. Sin embargo, están claros también sobre la necesidad de la revolución".

analisis

SEPARATA

TERCER MUNDO Y NUEVA DECADA

Jaime Estévez

* Coordinador del Area Nuevo Orden Económico Internacional del Centro de Estudios Económico y Sociales del Tercer Mundo, con sede en México.

En el debate internacional el concepto "Tercer Mundo" ha tendido a ser reemplazado por expresiones aparentemente más precisas como países subdesarrollados" o "dependientes" o incluso más ambiguas y genéricas como "países en desarrollo" o simplemente "sur". Detrás de esta discusión terminológica se esconden diversas concepciones de las causas y raíces del atraso de gran número de países y perspectivas contradictorias respecto a la forma en la cual este atraso puede ser superado y los requisitos para lograrlo.

Creemos útil, al iniciarse el decenio de los ochenta, revitalizar la categoría de análisis "Tercer Mundo". Pensamos que las agudas tensiones económicas y políticas, presentes en las relaciones internacionales pueden enfrentarse mejor, en favor de los intereses de los países subdesarrollados, en la medida que se refuerce la conciencia de la mutualidad de intereses de estos pueblos, se contrarresten las tendencias a la polarización política y se de menos énfasis a sus intereses económicos contradictorios que a los comunes. El concepto "Tercer Mundo" tiene precisamente el valor de estar históricamente vinculado a los procesos nacionalistas revolucionarios vividos por numerosos países de Asia y Africa, y además enfatizar la existencia de intereses comunes entre los países de Asia, Africa y América Latina más allá de su diversidad cultural, económica e histórica.

Tercer Mundo y nacionalismo revolucionario.

La expresión "Tercer Mundo" surgió en los años cincuenta, usándola los medios de comunicación de masas occidentales para representar la nueva realidad internacional tripolar. Las potencias occidentales, hasta entonces actores dominantes de la política y economía mundial, debían compartir el escenario internacional, por una parte, con un bloque de países socialistas (segundo mundo) y, por otra, con un importante conjunto de naciones asiáticas y árabes recién independizadas o en las que habían triunfado revoluciones populares.

En los años inmediatamente posteriores a la segunda guerra, entre 1946 y 1949, obtuvieron su independencia los mayores países de Asia que aún no la tenían (India, Indonesia, Filipinas, Pakistán, además de Sri Lanka, Corea del Norte y la República Democrática de Vietnam), los cuales representan más de un quinto de la humanidad. En el mismo período, triunfó la revolución china y, un poco después fue derrocada la monarquía egipcia. La política internacional de estas naciones se caracterizó por su confrontación con las antiguas potencias coloniales y el fuerte y activo respaldo que dieron a la causa de la liberación de los pueblos de Africa. En la Conferencia de Bandung, hito histórico en la emergencia a la política internacional del Tercer Mundo, celebrada en 1955, Nehru expresó concisamente lo esencial del nuevo movimiento: "nuestros países representados aquí son seguramente muy diferentes los unos a los otros; pero tienen un factor común: la oposición a la dominación en nuestros continentes de las Potencias Occidentales". En los quince años siguientes el movimiento tercermundista se reforzó gracias a la acelerada descolonización de Africa: en los años sesenta conquistaron su independencia 30 países africanos mientras antes sólo la tenían diez.

A pesar de su notable diversidad, gran parte de los gobiernos surgidos en este proceso de lucha en Africa y Asia pueden caracterizarse como integrantes de una amplia corriente nacionalista revolucionaria, en el sentido de que para ellos los problemas nacionales asumen una importancia central, pretendiendo lograr una profunda alteración de las estructuras coloniales o monárquicas heredadas, en forma anticapitalista pero a la vez no comunista. La política de no alineamiento internacional es expresión de los cambios y luchas internos y buscó expresar esta realidad de un "tercer mundo" emergente, no comprometido en la política de bloques, diverso de los países capitalistas desarrollados y de los países socialistas, con problemas y desafíos similares en su inserción en la economía y política mundial.

La articulación entre el movimiento tercermundista, surgido en Asia y Africa, y América Latina fue compleja. Los gobiernos latinoamericanos no estaban interesados en profundas y radicales transformaciones internas ni buscaban eliminar la influencia en sus países de las potencias occidentales. De este modo, aunque América Latina respaldó algunas reivindicaciones, como la lucha por la descolonización de Africa, su vínculo real con el movimiento tercermundista fue casi inexistente en los años cincuenta y sesenta.

La excepción la constituyó Cuba, único país americano presente como miembro pleno en la primera y segunda Conferencias de los Jefes de Estado de los Países No Alineados (Belgrado, 1961 y El Cairo, 1964). El gobierno de Cuba intentó superar la frialdad de los gobernios latinoamericanos frente a la lucha antiimperialista, vinculando de modo directo a los movimientos revolucionarios de Africa, Asia y América Latina, organizando la Conferencia Tricontinental de Solidaridad, que tuvo lugar en La Habana en 1966; cuyo efecto, sin embargo, fue efímero.

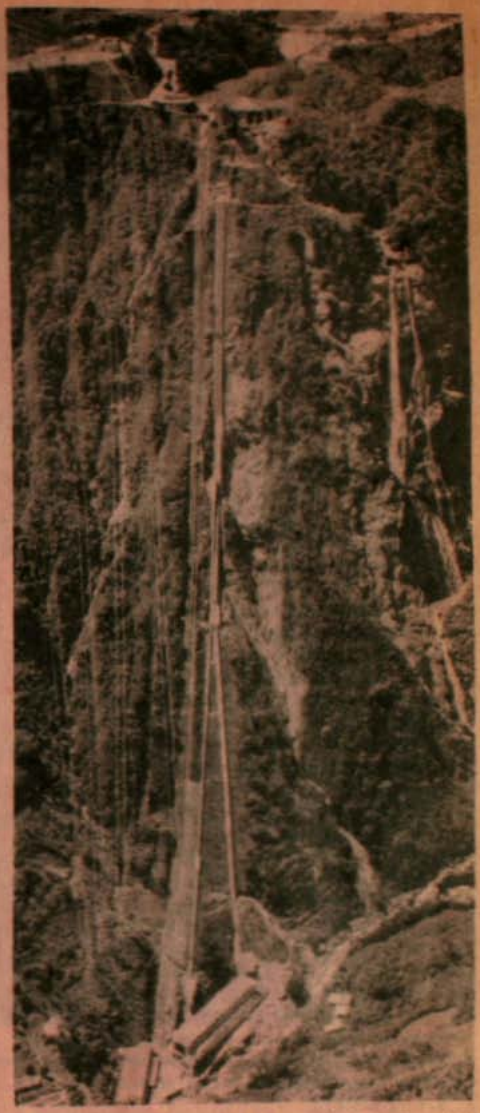
A mediados de los sesenta, el movimiento tercermundista perdió sus características originales en parte como consecuencia de la muerte de Nasser, el golpe de estado en Brasil, el derrocamiento de Sukarno y el de N'Krmah. Desde entonces se transformó en un frente común de los países subdesarrollados en los foros internacionales, organizados para los problemas económicos internacionales en el Grupo de los 77 y para los políticos en los no alineados; organizaciones gubernamentales que no lograron mantener la cohesión anticolonial y nacionalista revolucionaria que originalmente confirieron al movimiento los líderes de las luchas de liberación.

La crisis económica mundial, sin embargo, creó la oportunidad y necesidad de una reactivación del movimiento tercermundista. A iniciativa de los presidentes de México y Argelia, Echeverría y Boumediene, se propuso el Nuevo Orden Económico Internacional, como intento de transformar las relaciones económicas en concordancia con la nueva realidad política internacional creada en los años cincuenta y sesenta.

A diferencia de los intentos anteriores, esta reivindicación cuenta con un respaldo activo de América Latina. Surgió, en una coyuntura en que en el continente predominaban las ideas renovadoras a nivel nacional. Los regímenes de Velasco Alvarado, de Allende, de Cámpora y Perón, de Echeverría, los cambios en el Caribe y el fracaso del bloqueo a Cuba, son elementos diversos que contribuyeron a ello. Sin embargo, la nueva amplitud del movimiento no pudo darle una fuerza mayor, dado que el nivel de actividad de masas y revolucionaria nacionalista había descendido en los países árabes y, en Asia, China había abandonado las posiciones tercermundistas, en muchos países había gobiernos reaccionarios como los de Indonesia y Filipinas, y los países de Indochina se desangraban en su lucha contra el imperialismo.

De este modo, luego del éxito inicial de 1974 y 1975, el nuevo tercermundismo no fue capaz de expresarse en la renovación del Secretario General de las Naciones Unidas ni de buscar las vías para implantar las reformas aprobadas.

Los gobiernos de los países capitalistas desarrollados y algunos cientistas sociales han planteado que el Tercer Mundo dejó de existir a causa de la creciente polarización económica de los países subdesarrollados. En apoyo a su tesis buscan dividirlo entre los que exportan y los que no exportan petróleo, entre la "clase media" constituída por los nuevos países industrializados y el "cuarto mundo" de los más pobres; el FMI incluso califica a los "países en desarrollo" en cuatro categorías según el ingreso **per cápita** e incluye entre estos a los países mediterráneos.



Es indispensable el traspaso de tecnología de los "grandes" a los subdesarrollados.

Las notables diferencias internas del Tercer Mundo son reales pero no son nuevas ni han impedido históricamente su unidad de acción, en aquellos momentos en que los países relativamente más avanzados y más poderosos han asumido las reivindicaciones fundamentales de los más atrasados y han tendido a identificarse políticamente más con éstos que con las potencias industriales de Occidente.

Lo que debilita hoy al movimiento es la polarización política ocurrida en el Tercer Mundo, la regresión dictatorial sufrida por América Latina en los años setenta, el retroceso de las fuerzas progresistas egipcias, el fraccionamiento y la polarización en el sudeste asiático, las luchas intestinas en África. Es este cuadro complejo el que hay que atacar.

La debilidad de la acción común del Tercer Mundo, en la política y economía internacional, expresa la ausencia de una común voluntad de transformaciones populares y revolucionarias internas. Lo que se ha perdido es el afán de transformador nacionalista revolucionario.

¿Qué hacer en los años ochenta?

El decenio de los ochenta se presenta sombrío y amenazante, en particular para gran parte de los países del Tercer Mundo. Los recientes informes sobre la economía mundial coinciden en que la situación de los países en desarrollo es crítica y tiende a deteriorarse aún más. 1/

Dos decenios de Naciones Unidas para el desarrollo no han logrado solucionar los dramáticos problemas de la extrema pobreza, hambre y condiciones infrahumanas de vida. Cerca de 1.300 millones de personas habitan en los 37 países de menor ingreso con una renta **per cápita** promedio anual de 170 dólares, la cual desde 1960 ha crecido sólo en un 1.4 por ciento promedio anual. En contraste, a pesar de la prolongada crisis mundial, desde 1960 el producto **per cápita** de los 18 países más desarrollados de Occidente creció en el mismo período en un 3.4 por ciento promedio anual, superando los 7.000 dólares. 2/ La producción **per cápita** de alimentos de los países subdesarrollados con economía de mercado está practicamente estancada. En los 37 países de menor ingreso, ésta fue menor en el trienio 1975-77 que en 1969-71.

Particularmente preocupante es que los países subdesarrollados no exportadores de petróleo enfrentarán, probablemente, un ulterior deterioro de sus términos de intercambio y de su déficit comercial, lo cual agregará mayores presiones externas negativas a su ya crítica situación económica interna, agravando sus deficiencias de alimentos, energía y bienes de capital. En 1980 los términos de intercambio de este grupo de países eran 20 por ciento inferiores a los de 1970 y se prevee que continuarán desmejorando a una tasa anual promedio de 3.5 por ciento en el próximo período. Su déficit comercial conjunto alcanzó en el cuatrenio 1975-1978 a un total acumulado de 400 mil millones de dólares. 3/ Se espera que éste continúe incrementándose aceleradamente, de 34 mil millones de dólares en 1978 a 64 mil millones en 1980 y 90 mil millones en 1982. 4/

Este enorme déficit ha sido cubierto, en parte importante, merced a una inusitada expansión de los préstamos bancarios comerciales internacionales, posible gracias al acelerado crecimiento de la liquidez internacional y a la forma en que se han reciclado los excedentes de los países exportadores de petróleo. Pero la "banquización" de la economía mundial amenaza con someter a los países subdesarrollados a los intereses del capital financiero transnacional. El total de la deuda externa, pública y privada, de los países del Tercer Mundo era en 1970 cercano a 60 mil millones de dólares, en 1974 alcanzó a 142 mil millones y en 1978 fue de 315 mil millones de dólares. La mitad de ella se adeudaba a la banca transnacional. El servicio de la deuda se ha incrementado más rápidamente; las últimas cifras disponibles indican un crecimiento total de éste en 26 por ciento en 1977 y 42 por ciento en 1978, alcanzando la suma de 51.1 mil millones de dólares (en 1974 era de 21.8 mil millones). 5/ Se ha comentado que la magnitud de la deuda ha dejado de ser un problema, pues simplemente es impagable; sin embargo, basta observar los casos de Perú, Jamaica y ahora Brasil para comprender la fuerte pérdida de autonomía nacional y de capacidad de decisión del Estado que ello ha implicado.

En síntesis, el curso actual de los acontecimientos conduce a una salida a la crisis económica mundial determinada por los que hoy tienen el poder. Ello daña a los sectores tradicionalmente más postergados, acentúa los desequilibrios y es la forma más costosa y peligrosa de intentar resolver los problemas actuales. El decenio de los setenta mostró que el sistema transnacional no implica una solución pronta. Por el contrario, ha significado represión política y económica a nivel nacional (dictaduras militares y Friedman), regreso a la guerra fría y más aguda concentración económica a nivel internacional. Si se insiste en ese camino, en los ochenta se producirá una agudización extrema de las tensiones políticas y de las dificultades económicas.

Es posible superar la crisis

Muchos analistas han intentado establecer analogías entre la situación presente y la económica de 1929 y política mundial de 1939. Es importante reconocer los elementos nuevos que impulsan y favorecen una salida positiva a la crisis: la fuerza, organización y conciencia de los sectores democráticos; la creación de un "sentido común" en torno a la necesidad de la distensión; el potencial económico y tecnológico disponibles, etc... Sin embargo, es imperat

Unidad política y económica de los subdesarrollados: esperanza de los pobres.

tivo no confiar en ningún optimismo histórico, la alternativa de una solución antidemocrática y regresiva de la crisis internacional es altamente probable; baste observar la historia del decenio de los setenta en América Latina y las tendencias en curso en Europa y los Estados Unidos. Ni siquiera puede descartarse la posibilidad extrema de una tercera guerra mundial.

En el terreno de las relaciones económicas internacionales, los países del Tercer Mundo no pueden esperar un cambio positivo ni como fruto de una posible recuperación económica de los países desarrollados ni tampoco abandonando las negociaciones globales norte-sur como algunos han sugerido.

Lo primero es falso, pues si la recuperación económica mundial fuera posible bajo la actual estructura, lo que es discutible, tendría impacto negativo sobre la mayoría de los países subdesarrollados (insuficiencia de petróleo y otros recursos básicos, inflación creciente, déficit de balanza de pagos). Lo segundo, dado que la alternativa de salirse del sistema internacional no parece viable ni oportuna para

los países subdesarrollados. La mayor parte de las economías del Tercer Mundo han crecido como exportadoras. Considérese además que el sistema ha elaborado fórmulas efectivas para castigar el retiro, entre ellas la amenaza de marginar a los disidentes del avance mundial de la tecnología.

La constatación de que parte significativa de los problemas económicos del Tercer Mundo están siendo agudizados por la lógica de funcionamiento de la economía internacional y, a la vez, de que no es posible para la mayor parte de los países del Tercer Mundo cortar todos los lazos externos y sumirse en una autarquía, obliga a replantearse la urgente necesidad de revitalizar el tercermundismo, en torno a superar la parálisis de las negociaciones globales y lograr efectivamente la plena vigencia de la Carta de Derechos y Deberes Económicos de los Estados y de los acuerdos sobre el NOEI.

Postular un nuevo orden mundial es un imperativo moral. Pero, además, es la única solución democrática a la crisis y la de menor costo económico para todos los participantes. Sin embargo, es una de las más difíciles de lograr, dado que requiere alterar las leyes del mercado y articular el consenso de fuerzas diversas y cuyos intereses, al menos en el corto plazo, son contradictorios. Las medidas acordadas por Naciones Unidas en 1974 y 1975, en el terreno económico, tienen una analogía con lo que fue Bandung en el terreno político: una apelación histórica cuya concreción exige muchos años de lucha.

Requisito de la efectiva implantación del NOEI es que el Tercer Mundo presione de modo resuelto y unitario en las negociaciones globales, apoyándose en tres postulados básicos: la unidad de los cambios estructurales nacionales y los internacionales; la unidad de las negociaciones globales económicas con las políticas; y una mayor cooperación económica entre los países del Tercer Mundo.

Unidad de los cambios estructurales internacionales y nacionales

El problema central que se enfrenta a nivel nacional e internacional es, en lo básico, el mismo: la concepción del desarrollo, de las relaciones sociales y económicas y, en última instancia, del hombre mismo.

El NOEI no puede concebirse exclusivamente como la modificación de las relaciones económicas internacionales. La superación de los desequilibrios e injusticias presentes no pueden reducirse a las relaciones entre países excluyendo la realidad interna de cada país. La historia de los países del Tercer Mundo y, en particular la de América Latina, es rica en ejemplos de cómo las relaciones externas constituyen un elemento explicativo importante del subdesarrollo, pero de ninguna manera único.

El estudio de los factores internos del subdesarrollo toca aspectos neurálgicos de las relaciones nacionales de poder y de las políticas económicas y sociales. Muchos voceros del Tercer Mundo, activos impulsores de relaciones externas más equitativas, no están, sin embargo, dispuestos a aceptar esta dimensión del NOEI.

Las relaciones de mercado a nivel nacional, determinantes en la distribución y acumulación de recursos económicos, expresan las relaciones de dominio y explotación existentes. Cambios en los patrones nacionales de producción, distribución, consumo y acumulación, en el sentido de no subordinarlos al interés privado sino orientarlos a la satisfacción de las necesidades de las mayorías nacionales, particularmente los sectores más pobres, presuponen en el nivel nacional de muchos países del Tercer Mundo relaciones de poder diferentes a los prevalecientes.

Tiene razón el Banco Mundial cuando insiste en que en las actuales condiciones, la ayuda tiende a beneficiar principalmente a élites de los países en desarrollo. Pero ello no puede ser argumento para evitar las reformas Norte-Sur o para dar al Norte poder de veto sobre las medidas internas del Sur.

A su vez, los cambios a nivel nacional, en los subdesarrollados, están profundamente vinculados a la esfera internacional. Una acción nacional que imponga como lógica de funcionamiento social la satisfacción de las necesidades humanas requiere una nueva división internacional del trabajo y nuevas relaciones internacionales según lo planteado en los documentos del NOEI de 1974 y 75.

Los cambios nacionales también se requieren en los desarrollados. Sin modificar la política doméstica en los industrializados no habrá NOEI. La política de corto plazo (anticrisis) debe ser compatible con la reestructuración global (el Fondo Monetario Internacional, no se preocupa de ello, hacerlo implica un cambio radical en su concepción). Es necesario que se permita al Tercer Mundo desarrollar una competitividad en manufacturas, disminuyendo el proteccionismo, al menos respecto a aquellos países en que las manufacturas no constituyen todavía un tercio de sus exportaciones. Implantar el NOEI requiere que las fuerzas democráticas y progresistas dentro de los países desarrollados asuman como propia esta tarea y tengan la fuerza política necesaria para impulsarla.

Unidad de las negociaciones políticas y económicas

Las dos grandes negociaciones internacionales, distensión y NOEI, tienen vínculos profundos y complejos.

Hasta ahora se han desarrollado en forma separada e incluso contradictoria. La distensión busca asegurar la paz, sobre la base de mantener el statu quo político y militar de las grandes potencias; el NOEI, por el contrario, tiene como objeto alterar el statu quo de las relaciones económicas internacio-

Dictaduras opresivas en países del Tercer Mundo entraban unidad de los atrasados.

nales, en favor de los sectores más atrasados. La distensión se ha impulsado como un diálogo Este-Qeste, manteniendo los países subdesarrollados una postura de no alineamiento que se ha tornado pasiva; el NOEI ha adquirido el carácter de negociaciones Norte-Sur, marginándose de ellas en términos prácticos los países del Este. Los partidarios de la distensión, tanto en Estados Unidos y Europa Occidental como en la URSS y en los países socialistas de Europa del Este, concuerdan en la conveniencia de reforzar los vínculos económicos Este-Oeste como un modo de favorecer la coexistencia político-militar; ello redunda en el debilitamiento de las relaciones comerciales de ambos bloques con los países del Tercer Mundo.

La diferencia de naturaleza de ambas negociaciones y la diversidad de actores ha tenido por consecuencia que hasta ahora hayan tenido lugar separadamente. Sin embargo, parece que hemos llegado a un punto en que el progreso en ambos terrenos se encuentra estrechamente interrelacionado.

La falta de acuerdo sobre el NOEI agudiza la tensión económica internacional, dificultando el avance de la distensión. A su vez, el retorno a la guerra fría, el prolongarse de la crisis productiva mundial y el mayor control transnacional de las relaciones económicas limita las posibilidades de una solución democrática a nivel nacional e internacional. El fracaso de ambas negociaciones favorece soluciones autoritarias y conservadoras en gran parte del Tercer Mundo y amenaza la subsistencia de la democracia en Europa y fortalece a los "duros" en el seno de las grandes potencias.

Incrementar la cooperación entre los países del Tercer Mundo.

Una mayor cooperación económica entre los países en desarrollo, con el objeto del self-reliance colectivo, puede y debe constituirse en uno de los más importantes instrumentos para superar los desequilibrios mundiales, en particular los que implican el atraso del Tercer Mundo.

Los objetivos de mayor desarrollo, mayor self-reliance y mayor poder de negociación no pueden lograrse sólo con el incremento del comercio mutuo. Se requiere conciencia del interés común, resolver de conjunto problemas decisivos como el tratamiento a la inversión extranjera, la venta de materias primas, formular metas colectivas y tener las instituciones adecuadas para ello.

En este terreno es decisivo que los países en desarrollo adopten una posición común frente a las empresas transnacionales. En particular ello implica enfatizar la cooperación en el ámbito de la creación y de la transferencia de tecnología. Ante una situación de insuficiencia en la infraestructura científica y tecnológica y de estrechez de mercado, los países subdesarrollados deben aunar sus esfuerzos para conseguir no sólo una mayor capacidad de negociación sino también para emprender tareas de desarrollo, adaptación y adecuación de la innovación tecnológica de la que disponen.

La cooperación colectiva del Tercer Mundo se hace más urgente y necesaria en una fase de repolarización internacional y dado que no es probable una significativa recuperación de la demanda en los países industrializados. Es el momento de evitar que se consagre la división del Tercer Mundo y de buscar

Ingreso per cápita de los subdesarrollados crece sólo en un 1,4 por ciento anual. Los "grandes" lo hacen a un ritmo de 3,4.

fórmulas autónomas que permitan movilizar todo su potencial de recursos.

Al iniciarse el decenio de los ochenta es absolutamente necesario revitalizar el tercermundismo, como alternativa de acción internacional de los países subdesarrollados frente al agudo deterioro de la economía mundial y el precupante clima de polarización y extrema tensión existente en las relaciones políticas internacionales.

A su vez, revitalizar el tercermundismo, parece objetivamente posible. Luego de un prolongado período de retroceso político, en América Latina se observa un cambio de tendencia. Sin duda, el hecho más relevante en este sentido es el derrocamiento de la tiranía de Somoza y la consolidación de la revolución sandinista. A ello se agrega el auge de la lucha de masas en otros países de Centroamérica, el éxito de la apertura democrática en Ecuador, la elección de un gobierno civil en Perú y el avance de las fuerzas democráticas en Brasil. En el Medio Oriente se han producido, también, importantes transformaciones positivas, en particular la revolución iraní. En Africa han sido derrocadas varias dictaduras y en Asia parece disminuir la agresividad China frente a Vietnam y recuperar India una conducción tercermundista.

Sin duda, a la vez, debemos reconocer la persistencia tanto de dictaduras opresivas en varios países subdesarrollados, en particular en el sur de América, como de otros factores negativos para la unidad del Tercer Mundo, como las dificultades experimentadas por la revolución cubana.

Pero más allá de estas dificultades, creemos posible para las fuerzas democráticas, nacionalistas y revolucionarias del Tercer Mundo enfrentar unidas y con éxito los graves desafíos presentes.

No existe alternativa.

REFERENCIAS

1/ : ONU, World Economic Survey 1979-1980, E/1980/38, ST/ESA/106; FMI, Annual Report 1980, Washington, D.C. 14 de septiembre de 1980; y World Bank, World Development Report, 1980.

2/ : World Bank, World Development Report, 1979. p. 126

3/ : FMI, International Finantial Statistics, marzo 1980.

4/ : ONU, op. cit., p. 84.

5/ : World Bank, World Debt Tables, 28 de diciembre de 1979.

¿A qué apuntan sus inquietudes?

"Hace algunos días me reuní con unos dirigentes, y me bombardearon con preguntas. Tantas que les pedí que me las mandaran por escrito. Apuntan a muchos temas. En política internacional, por ejemplo, plantean, "somos antiimperialistas, pero si vamos a ser no alineados seamos consecuentes", exponen interrogantes en torno a la necesidad de pluralismo en la composición del ejército, o sobre las elecciones porque algunos no están de acuerdo en que para realizarlas se espere cinco años"

- ¿Usted está de acuerdo en ese plazo?

"Sí, creo que es necesario un período de gracia..."

Juntos pero no revueltos

- ¿No cree que hay sectores que se sienten traicionados por el respaldo que usted brindó al proceso cuando ellos se retiraban. Que piensan que usted neutralizó el efecto de su partida. Alfonso Robelo, por ejemplo?

"Cuando fui invitado a participar en la Junta hablé con gente como Robelo, cambié con ellos mis impresiones y todos, incluido él mismo, me instaron a que aceptara. Eso no quiere decir que no haya elementos reaccionarios que me detestan. Creo que soy una de las personas más odiadas en Miami, pero trato de mantener mi objetividad: tengo familiares que viven en el exilio y a quienes amo intensamente".

- ¿Y por qué se fue Robelo entonces?

"Pienso que lo que pasó fue que Alfonso tuvo uno de esos momentos de crisis en que, como se dice en inglés, "overreacted". Ve? Y se precipitó..."

- ¿Sin embargo la UDN, Unión Democrática Nacional, el partido que Robelo fundó y él mismo aparecen hoy día en una posición agresivamente opositora al gobierno y al Frente Sandinista?

"Se trata de un excesivo celo de estos sectores en exigir definiciones que ya se les han atendido. Ellos temen que nos convirtamos en un estado totalitario, pero es una postura bien escéptica. Si usted examina la situación del país, por ejemplo en aquello de que este es un pueblo muy católico. Quien haya estado ayer aquí habrá visto como se celebró la Concepción de María. La Iglesia no tiene aquí ninguna restricción de parte de las autoridades, y por el contrario: el Comandante Tomás Borges fue uno de los primeros en asistir a las ceremonias. También la representación en el Consejo de Estado y en el gabinete es ampliamente democrática".

- ¿La presencia de la Iglesia es más que formal?

"La gente olvida que hay miembros del clero en el gabinete, y el Padre Edgar Parrales, por ejemplo, no sólo es Ministro sino que continúa siendo párroco".

- Sin embargo, hace algún tiempo se produjo el retiro del Consejo de Estado de algunos representantes de sectores de oposición.

"Estoy seguro de que este ha sido un retiro táctico y nunca ha tenido la dirigencia de estos grupos la intención de abandonar este organismo en forma permanente. Creo que para la clausura del período de sesiones ordinarias del Consejo veremos que sus puertas continúen abiertas. Existe el deseo de encontrar solución común a los problemas. Así también es indispensable que haya una expresión del consenso nacional, consenso que existe pero que es necesario reafirmar. Unidad nacional no es sinónimo de unanimidad".

Sociedad conflictiva y necesaria

- Parecía que en esta empresa hay necesidades mutuas; por una parte el sector empresarial no estaría en condiciones de disputar la hegemonía al Frente que tendría a su haber la conducción política y militar del proceso, pero por otra, el Sandinismo necesita a la empresa privada, que tiene la responsabilidad del 60o/o de los medios de producción, para impulsar el Plan de Reactivación Económica...

"Tiene razón, pero la necesidad se extiende más allá, al terreno internacional donde es necesario hacer evidente el pluralismo del proceso. Es una necesidad de unidad nacional que compartimos todos los nicaragüenses. Lo que tenemos que buscar es una forma práctica para llevarla a cabo".

- También hay críticas apuntando a las excesivas concesiones que se estarían haciendo a un sector privado que no estaría remando precisamente del lado de la revolución...

"Es verdad que el gobierno revolucionario ha sido condescendiente y las facilidades del financiamiento que se le ha dado al sector privado no tienen precedentes. También es obvio que la victoria de Reagan hasta inconscientemente ha estimulado a los sectores más reaccionarios que buscan provocar una crisis y el fracaso de la revolución, o por lo menos su mediatización, pero este es un proceso irreversible".

- ¿Los empresarios ponen el acento de sus críticas en el margen de ganancias, o sus reivindicaciones apuntan más bien a obtener un marco legal para sobrevivir como tales?

"El sector privado agita reivindicaciones políticas y otras económicas o empresariales. En esta última categoría, es cierto, ellos quieren tener claro cuál va a ser el tratamiento fiscal a sus utilidades, cuáles serán los límites del tamaño de una propiedad, o si podrán traspasar sus propiedades a sus herederos. Buscan legislar para dejar bien claras las cosas. Creo que ello es conveniente, y por eso saldremos pronto con una Ley de Inversiones que definirá de una manera diáfana la política del gobierno en este aspecto e incluso en lo que se refiere a la inversión privada extranjera".

- ¿Y en este terreno?

"Bueno, hay una comisión presidida por el Ministerio de Planificación que está trabajando en un proyecto que va a ser discutido. Pero para que se forme una idea de cuán abierto está el gobierno revolucionario a ese respecto, he-

mos pedido al Colegio de Abogados de Nueva York a través del Consejo de las Américas su cooperación teórica en la materia para poder comparar con otras experiencias. También estamos estudiando las de otros países de América Latina".

- Se ha dicho que habría problemas entre el gobierno y los sindicatos obreros cuyas reivindicaciones han ido más allá de lo previsto por el primero y de lo resistible por el país. ¿Influyen en eso la escasa participación y el deficiente nivel de organización de estos sectores antes de la revolución?

"Efectivamente. Y es por eso que a veces incluso se han tomado actitudes que podrían calificarse de anárquicas. El gobierno ha sido muy claro en señalar que de ninguna manera se está pensando en que la dirección empresarial sea sustituída, pero sí habrá participación de la clase obrera. Sin embargo,muchos empresarios insisten en mantener las viejas fórmulas de los patrones, pero también hay otros en que van de la mano con los trabajadores y sus sindicatos".

- ¿Qué papel le atribuye al sector privado y cuál al Estado en la economía de Nicaragua?

"Estoy convencido de que tampoco en esto la revolución puede ser dogmática, y debe asumir características "sui generis". Por ejemplo, nosotros tenemos la distribución de alimentos donde el estado tiene que controlar una buena parte de la producción para poder tener una distribución adecuada, hacer efectiva su política de precios y defender así el salario real del pueblo. Decíamos también que el sector privado es fundamental en lo que se refiere a impuestos y al aumento de las exportaciones que son importantes para corregir nuestra situación a desequilibrio externo".

- ¿Un sistema de economía mixta?

"Sí, y no veo porqué podría haber problemas en llevar adelante un programa donde el gobierno planifique la política general y pase indicaciones al sector privado. No veo por qué no. Fíjese que en un viaje le pregunté a Fidel Castro qué haría él si él fuese el líder de la revolución nicaragüense, por ejemplo cuál sería el tamaño máximo que permitiría en una hacienda. El me contestó: todo depende porque en ganado, 200 ó hasta 300 manzanas pueden ser poco sobre todo en un país con amplias extensiones como Nicaragua, pero en algodón ya cambia la cosa..."

La Unidad Nacional no es sinónimo de unanimidad.

Somoza, un extraño adversario

- Hay quienes ven pocas o ninguna diferencia entre Anastasio Somoza y Fidel Castro...

"Ay! Es un insulto comparar a Castro con Somoza. Fidel Castro es un hombre que sin lugar a dudas tiene un profundo amor por su pueblo, ha trabajado para enaltecerlo socialmente y dar dignidad humana a los cubanos. En cambio Somoza era la negación precisamente del derecho de los nicaragüenses a tener dignidad. Para él esto era una finca personal".

- ¿Conoció a Somoza?

"Sí, y paradójicamente este último Somoza siempre fue muy deferente conmigo. Recuerdo que en 1954 le tocó interrogarme. Yo me había metido en una conspiración en su contra que fracasó, y estaba muy dolido porque acababan de fusilar a mi cuñado. Una vez que él terminó de interrogarme en forma violenta, un coronel que estaba por ahí me amenazó con que "pagaría el precio justo por meterme en líos", y Somoza se percató de que me estaba amenazando de muerte. "Te voy a tener preso, me dijo, pero tu vida está garantizada". Siempre que me veía, a pesar de que me sabía opositor, buscaba saludarme".

- ¿A qué atribuye esa actitud?

"A que él era un hombre muy extraño. Recuerdo que una vez durante una ceremonia se me acercó y llamó al fotógrafo para que me

tomara con él. Yo le dije entonces que a pesar de ser yo opositor tenía que reconocer que en la empresa donde trabajaba había un funcionario de su gobierno con el que se podía trabajar bien. Entonces me dijo: "dichoso que sos vos Arturito que podés decir abiertamente que sos opositor, porque yo también soy opositor y no lo puedo decir". Pareciera que algo así como hace trece años el hizo un intento para establecer una diferencia entre él y su padre, pero por supuesto no pudo. Sus tendencias dictatoriales y el entorno de corrupción no le permitieron hacer el papel de gobernante digno. Luego, cuando yo entré al Grupo de los Doce parece que le dijo a alguien: ¿Quién habrá enredado al doctor Cruz en esa cosa? Siempre me tuvo respeto".

- ¿Cuál es el juicio político que le merece?

"El hizo la infamia más grande, la masacre del pueblo nicagüense, pero para mí la responsabilidad histórica, que arranca con el asesinato del General Sandino, la tiene básicamente su padre que para mí es el personaje más detestable de la historia de mi país, Anastasio Somoza García".

- ¿Qué versión daba Somoza sobre el sandinismo?

"Durante los años en que trató de aferrarse al poder trató de meter miedo a la gente con "los sandinos comunistas", que era algo que prendía en una formación cultural como la nuestra, donde aún hay campesinos que creen con toda franqueza que en Cuba se comen a los niños. A nosotros los de la Junta nos preguntaron en un programa de radio, "De Cara al Pueblo" donde contestamos preguntas, si era verdad que a los niños que iban a Cuba los hacían jabón"

Conciliar Justicia y Libertad

- Y usted, ¿qué piensa del socialismo?

"Bueno, yo tengo una preferencia muy marcada por los sistemas democráticos republicanos, pero le tengo un profundo respeto a cualquier otro sistema que constituya una respuesta a las injusticias sociales y que contribuya al desarrollo económico de una manera efectiva. Para llevar a cabo programas sociales se necesita una economía sana, y el día que nosotros logremos una economía robusta podríamos llegar a la situación ideal que nos permita absorver con reajustes de salarios por lo menos una buena parte de la inflación y acompañarlos con una serie de prestaciones como educación gratis, salud, retiros que garanticen a nuestro pueblo un salario social decente".

- Sin embargo, frente al dilema socialismo versus capitalismo, ¿cuál es su opción, o ve la posibilidad de otras alternativas?

"Creo que los dos sistemas tienen sus desventajas. Por eso, y sin haberme preocupado mucho por estudiar doctrinas sociales, creo que tenemos que construir algo propio. Lo he dicho públicamente, que el capitalismo a mi juicio logra progreso económico, pero no necesariamente justicia social, sin embargo hay países capitalistas, como Estados Unidos donde los servicios sociales son formidables porque se han socializado muchísimo. El caso de Suecia, por lo que he leído, me parece un paraíso. De parte del sistema marxista lo que no encuentro muy apetecible es que si bien se logra mucha justicia social, pareciera por lo que uno ve, que hay una tendencia en esos sistemas a dictarle a uno lo que es su libertad, y así se estrecha el marco de esa libertad".

- ¿Entonces?

"Cómo no vamos a tener algo mejor que todo, algo en el sentido de lo que ya hemos hecho. Porque hemos alfabetizado, hemos nacionalizado el sistema financiero y el comercio exterior, los recursos básicos, impulsamos una reforma agraria de verdad, auspiciamos una efectiva participación de los trabajadores en el proceso decisorio, pero sin tocar el pluralismo, la libertad de expresión, la libertad de culto?".

- ¿No ve la necesidad de ejercer algún control sobre los enemigos de este proceso tan difícil y costoso?

"Yo no aceptaría jamás dejar pasar en Nicaragua a la contrarrevolución. Sin embargo hay que tener muchísimo cuidado para determinar quién es contrarrevolucionario. Por ejemplo para mí el diario La Prensa no es contrarrevolucionario, ni tampoco Alfonso Robelo, ya que lo hemos mencionado. Son disidentes".

- Nicaragua necesita crédito e inversiones del exterior, ¿no acarrea eso dependencia en lo económico y compromisos en lo político?

"Queremos evitarle al pueblo todo sacrificio y nuestra principal preocupación es su felicidad, pero si fuese necesario el sacrificio estamos dispuestos en aras de no dejarnos instrumentalizar , todos los que estamos en el gobierno compartimos esta idea, ninguna potencia extranjera tendrá la posibilidad de intervenir en nuestros asuntos o lesionar nuestra soberanía..."

- ¿Está de acuerdo con la definición sandinista de este proceso que se califica como democrático, popular y antiimperialista?

"La acepto. Y al mismo tiempo tengo confianza en el sentido de honor que tienen los sandinistas y que transcurrido el período acordado, el pueblo nicaragüense tendrá amplia oportunidad de decidir libre y espontáneamente qué tipo de gobierno quiere y quiénes quiere que sean los que lo gobiernen. Ese es mi concepto de democracia".

- ¿Cuáles son los problemas más difíciles que le tocará enfrentar este año?

"En lo económico enfrentamos una tarea gigantesca que requerirá de muchos sacrificios. Trataré de influenciar en la medida en que pueda y mantener una política inteligente dentro de un marco de absoluta dignidad en la política exterior, y creo que la última gran tarea es tratar de conseguir unidad nacional. Esto último es lo central, pero yo tengo fe...

- De las consignas que hemos visto en las calles de Managua, ¿cuál prefiere?

" ¡Patria libre o morir!". ■

¿QUE RELIGION PROFESAN LOS CHILENOS?

ALFONSO STEPHENS F

"Esta frase expresa con una franqueza terrible el estado de alma de millones de hombres: su ateismo es natural, ni siquiera se han planteado el problema" (Charles Moeller. "La Literatura del Siglo XX y Cristianismo").

Muchas veces algunos chilenos se han planteado la cuestión que está contenida en el título de este artículo: ¿qué religión profesan los chilenos? ¿Es efectivo que la mayoría de los chilenos son católicos?

Con todas las reservas que merecen las cifras sobre religiosidad emanadas de los censos de población, daré comienzo a mi análisis, con las que ofrece el último de dichos censos, el de 1970. Según esta encuesta censal, religiosamente, los 8.884.768 habitantes que tenía el país en ese año, se dividían, como sigue: Católicos, 7.186.413; Protestantes, 553.040; Israelitas, 16.359; Ortodoxos, 3.889; Musulmanes, 1.431; Budistas, 1.411; otras religiones, 16.569; ignorados, 931.526.

Sin referencia, por ahora, al número de católicos que arrojó el censo, éste ofrece cifras que merecen observación. En primer lugar, llama profundamente la atención el alto porcentaje de "ignorados", que alcanza al 13 por ciento del total de censados, cifra muy superior a las que, en el mismo censo, arrojan para "ignorados", otros rubros. Ello puede deberse a deficiencias tanto en el planteamiento del cuestionario censal, como a la preparación, inadecuada en la materia, del personal que realizó el censo, y, muy especialmente, a actitudes de las personas encuestadas. Es evidente que, el casi millón de "ignorados" debe ser repartido entre las diversas religiones. Observación merece, también, el rubro "otras religiones", sin que se explique cuáles son ellas. Considero que en ese grupo pueden caber algunas religiones orientales, como el hinduísmo y el shintoísmo, (ambas con escasos adeptos en el país) como, igualmente, algunas ramas del cristianismo que no pueden ser calificadas de "protestantes" ni de "ortodoxas", verbigracia las sectas semicristianas de los mormones (Iglesia de Jesucristo de los Ultimos días); Testigos de Jehovah, Ciencia Cristiana, y los fieles de iglesias orientales distintas que la Iglesia Ortodoxa (Iglesia Gregoriana Armenia, por ejemplo). De todos modos, parece que la cifra dada por el censo para "otras religiones" es más alta que lo que correspondería en la realidad.

El número de fieles de la Iglesia Ortodoxa en Chile, en sus ramas rusa, griega o árabe, es superior al que arroja el censo. Según estimación de los jerarcas de esa Iglesia, no sería inferior a unos 8.000 fieles, cifra que estaría más de acuerdo con el cálculo que surge de considerar las personas residentes en Chile, originarias de países en que la fe ortodoxa predomina o tiene presencia significativa.

Para estimar el número de protestantes o evangélicos, se dispone de cifras emanadas de otras fuentes que el censo de 1970. Ellas son las obras: "El Protestantismo en América Latina", de Prudencia Damboriena S.J (1957); "El Protestantismo en Chile", de Ignacio Vergara (1962) y "Nuestros Hermanos Evangélicos", del Pbro. Humberto Muñoz (1974). Sobre la base de las cifras dadas por esos tres autores, se puede estimar el número de fieles de las iglesias protestantes "históricas", de las primera y segunda reformas (Luterana, Presbiteriana, Anglicana, Baptista, Metodista y Adventista) en conjunto, en no menos de 70.000 y no más de 90.000. La más numerosa de esas iglesias es la Luterana, con unos 30.000 fieles. Los tres autores están de acuerdo en asignar al conjunto de las Iglesias Pentecostales, no menos de unos 600.000 fieles, tres cuartas partes de los cuales corresponden, en conjunto, a las dos grandes denominaciones pentecostales que hay en Chile: la Iglesia Metodista Pentecostal y la Iglesia Evangélica Pentecostal. El resto se reparte en casi medio centenar de pequeños grupos. Cifras estimativas globa-

les asignan al protestantismo chileno un 10 por ciento de la población total, lo que haría de Chile el país con más alto porcentaje de protestantes en toda América Latina, casi en igualdad con Brasil.

En resumen, si descontamos de la población total el 10% de protestantes, las cifras correspondientes a personas que se declararon "sin religión" (2,5 %) o que profesan otras religiones (uno por ciento), concluimos que un 86,5 por ciento de los chilenos profesan el Catolicismo.

Una encuesta llevada a cabo por el Centro Belarmino, referida sólo al Gran Santiago, publicada en el pasado mes de octubre, arrojó los siguientes resultados para los diversos grupos religiosos: protestantes, 8,5 por ciento; otras religiones, 2,5 por ciento; sin religión, 6,1 por ciento. Los católicos en el Gran Santiago son, según dicha encuesta, un 82,8 por ciento.

La encuesta del Centro Belarmino revela que la estructura religiosa del Gran Santiago es diversa a la general de la República en lo que se refiere a los porcentajes de "otras religiones" (2,5 por ciento contra uno por ciento) y "sin religión" (6,1 por ciento contra 2,5 por ciento).

Pero ¿es cierto que el 82 o el 86 por ciento de los chilenos pertenezcan en realidad a la Iglesia Católica?

Ignacio Vergara, en su obra ya mencionada anteriormente, dice: **"Un 89 por ciento de la población se declara católica y bautiza a sus hijos en la Iglesia Católica, pero sólo un 20 por ciento practica, quedando un 69 por ciento, casi un 70, que prácticamente no es nada. Mantiene en el fondo los restos de un fe tradicional, fe inactiva e inconsciente".** Eso decía Vergara en 1962. Casi un siglo antes, en un discurso en junio de 1865, sostenía Benjamín Vicuña Mackenna: **"Hágase, por ejemplo, la estadística de los católicos por las cédulas de los que comulgan y dígase: todos los que no tengan cédulas no son católicos, y ¿a cuántos quedarían éstos reducidos en Chile? Serían doscientos, trescientos mil, medio millón siquiera. Luego el otro millón de chilenos no tiene religión, no son católicos, son ateos".**

Para determinar la realidad del número de católicos, atengámonos a las cifras de la encuesta del Centro Belarmino, en algunos rubros de importancia. Asistencia a misa: todos los Domingos, 16 %; por lo menos una vez al mes, 26,8 %. Es decir sólo menos de un 43% de los que se dicen católicos asisten a misa con alguna regularidad. Frecuencia de la comunión: todos los Domingos, 6,7 %; por lo menos una vez al mes, 17,6 %; muchos Domingos del año 15,6 %; es decir casi un 40 por ciento comulgan una o más veces al año.

Interés tiene, también, analizar las cifras de la encuesta belarmina en lo que se refiere a las creencias de los católicos: creencia en que Jesucristo subió a los cielos en cuerpo y alma: un 84,9 %; creencia en que el sacerdote tiene el poder de perdonar los pecados, un 51,2 %; creencia en que los muertos van a resucitar algun día, 49,3 %. Es decir, prácticamente, la mitad de los que se proclaman católicos, no aceptan dogmas fundamentales del catolicismo, cuales son el perdón de los pecados y la resurrección de los muertos. ¿Tiene derecho, esa mitad, a llamarse católicos? Creemos que no.

Nos preguntamos, entonces, a qué religión adhieren o profesan esa mitad de católicos que no aceptan las verdades del Credo,

"Muchos no conservan de su cristianismo sino un conjunto de prácticas religiosas aisladas..."

que no asisten regularmente a misa, que no comulgan? La respuesta la da Ignacio Vergara, en su obra referida: **"Muchas personas no conservan de su cristianismo sino un conjunto de prácticas religiosas aisladas y sin un sentido dogmático sólido como es la prodigalidad en veneración de imágenes, novenas, "mandas", procesiones, la asistencia alguna vez en la vida a la Iglesia, con motivo de algún cumplimiento social; la misma costumbre de bautizar a los hijos o de realizar el matrimonio religioso carece a veces de su verdadero sentido espiritual para convertirse en actos de compromiso social o de tradiciones sin sentido profundo".**

Creo, que la realidad es aún más grave que la que surge de las palabras antes citadas de Ignacio Vergara. Hay muchos, muchos católicos, incluso dentro de esa mitad que cree en todos los dogmas, que asiste a misa y comulga regularmente, cuyo real catolicismo podría ser puesto seriamente en duda, en razón de algunas actitudes vitales absolutamente reñidas con el Evangelio y la doctrina de la Iglesia.

Uno de esos aspectos es la aceptación y práctica de creencias superticiosas : Son muchos los católicos, y sobre todo las católicas, que consultan adivinas; creen en la astrología y la quiromancia; viven sumidos en temores supersticiosos, contraviniendo así claramente la doctrina que surge de los mandatos bíblicos: **"No ha de haber en tí nadie que haga pasar a su hijo o hija por el fuego, que practique adivinación, astrología, hechicería o magia, ningún encantador ni consultor de espectros, ni adivino ni evocador de muertos. Porque todo el que hace estas cosas es una abominación para Yahveh, tu Dios"** (Deuteronomio, 18, 10-12) **"No os dirijáis a los nigromantes, ni consultéis a los adivinos, haciéndoos impuros por su causa"** (Levítico, 19, 31)

Igual inquietud surge al percibir cómo muchos católicos, incluso, repetimos, de esa mitad que aparecen como reales católicos en

cuanto al dogma y a las prácticas culturales, se desentienden ostensiblemente de obedecer la doctrina de la Iglesia en relación con la vida política, económica y social. Nadie ignora que, repitiendo y afinando la doctrina proclamada por los papas y el Concilio Vaticano II, la Iglesia Católica latinoamericana, en la magna reunión de Puebla, ha condenado expresamente como contrarios a la fe de la Iglesia Católica, el liberalismo económico, el marxismo y la doctrina de la Seguridad Nacional. Véase sobre este particular el "Documento de Puebla", (números 311 al 314 y 537 al 557).

Todos los que se dicen católicos saben-y a veces lo repiten estridentemente - que el Marxismo es incompatible con el Cristianismo. No ocurre, sin embargo, igual cosa con la condenación formulada por la Iglesia al liberalismo capitalista. Tanto es así que los obispos chilenos, en su documento "Fe Cristiana y Actuación Política", promulgada en octubre de 1973, con clara conciencia del hecho de que muchos católicos adherían de hecho a la defensa del liberalismo capitalista, expresaron:

"Pero con mayor aprensión y disgusto observamos la actitud de algunos católicos que, por intereses creados o perezas mentales, pretenden ligar la doctrina o la acción de la Iglesia al **régimen de propiedad capitalista liberal** y a sus esquemas e inmovilismos sociales, que **en modo alguno estimamos conformes al Evangelio."**

Este análisis, que pretendo realista y objetivo, de la actitud religiosa de los chilenos, nos lleva a la triste conclusión de que el número de católicos que hay en nuestro país, difícilmente alcanza al 40 por ciento de la población, y que hay una mitad, por lo menos, de nuestros compatriotas, a los cuales puede aplicarse lo que dice un escritor chileno: **"Poco puede esperarse del sujeto que vive sin ninguna creencia, a medias entre dos aguas, sin siquiera con la creencia negativa, pero al fin creencia, de que Dios no existe"** (Raúl Oliva Murillo, "La huella de Damasco").

Gente que, como dice Charles Moeller, en la frase que hemos transcrito como epígrafe de este artículo, no son ateos porque **"ni siquiera se han planteado el problema".**■

GENARO CARNERO CHECA:

«LA LUCHA MANTENDRA LA ESPERANZA»

• Secretario General de la Federación Latinoamericana de Periodistas recientemente fallecido conversó con Análisis poco tiempo antes de entrar en su penosa agonía.

Aunque los adagios populares parecen perder fuerza en estos tiempos de técnica y "eficiencia", en el caso de Genaro Carnero Checa, periodista y Secretario General de la Federación Latinoamericana de Periodistas, FELAP, se revitalizan. La mejor manera de definir su vida, es diciendo: La siguió y la consiguió.

Ciudadano peruano extendió las fronteras de su patria personal a toda Latinoamérica y su lucha por la reunión de los periodistas del continente selló su existencia, de más de setenta años. Hoy Carnero Checa no está entre los hombres, sin embargo tras de sí queda la FELAP, como fruto preferido de su batalla personal.

Poco antes de su fallecimiento, Análisis tuvo la oportunidad de conversar con el dirigente gremial, quien tal vez en forma premonitoria pasó revista a los 25 años que dedicó a la consecución de una federación que reuniera y hermanara a los periodistas de toda esta parte del mundo.

¿Qué es la FELAP?

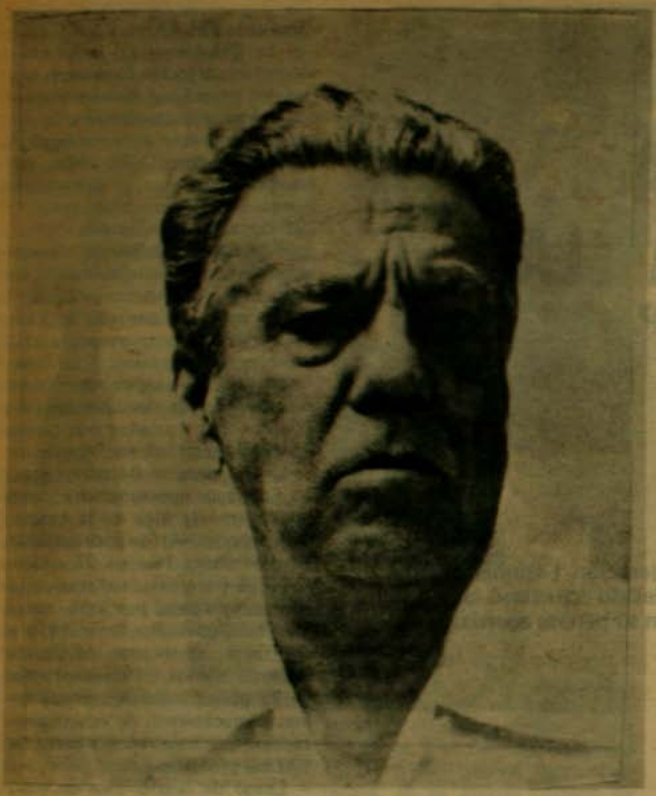
La FELAP es, sin hacer literatura, una creación heroica de todos los periodistas latinoamericanos, entre ellos los chilenos. El proceso de nacimiento fue largo y dificultoso; demoró 25 años. Se puede indicar que el primer esfuerzo se ubica por allá en 1951, cuando cinco periodistas firmamos un acta proclamando la necesidad de crear una organización latinoamericana de periodistas. Entre aquellos se contaba a Juan Emilio Pacull, gran amigo, y casi un mito en estas lides. Esta creatura, la FELAP es, en importante proporción, hija de Juan Emilio. Fue él quien, dos años más tarde, en 1953, organizó una especie de congreso mundial de periodistas, en Santiago, oportunidad en que se reafirmó la idea de la federación regional. Así se podrían citar muchos hitos. 25 años, 25 esfuerzos y 25 fracasos que afirmaron la voluntad de pasar por sobre todas las dificultades. Por fin en 1976 y en tierra mexicana realizamos nuestros sueños. Representantes de 23 países avalaron con sus firmas el nacimiento de esta organización, que hoy reúne a cerca de 100 mil profesionales.

— Luego de cuatro años de vida; ¿Cuál ha sido el resultado o balance?

—Bueno, el resultado ha sido asombroso. Hemos construído una organización poderosa, que tiene como principal característica la unidad interna. No hemos tenido una sola división en nuestras filas, lo que ya es un mérito en un continente como el nuestro, que sufre, por desgracia, todo tipo de divisiones; políticas, sociales, económicas, geográficas. Más aún, hemos ganado nuevos afiliados, por ejemplo en el Caribe. Hemos ganado a Jamaica a Guyana y se están haciendo esfuerzos por incorporar a Bélice.

¿Con quién se relaciona y de quién o de qué depende la FELAP?

— La FELAP depende, económica y orgánicamente, de los periodistas latinoamericanos. Su financiamiento es bajo y se logra por medio de la cotización (un dólar



Una vida de lucha por el periodismo latinoamericano.

anual). En cuanto a lo demás, es absolutamente autónoma e independiente. Además quiero decir una cosa que es necesario se sepa. La FELAP es una de las pocas organizaciones en el mundo que no dependen de nadie en absoluto, excepto, claro está, de sus propios miembros. Ahora nosotros tenemos relaciones con multitud de organizaciones: Organización Mundial de Periodistas, O.I.P., Liga de Periodistas No Alineados, Consejo Mundial de la Paz, Liga de los Jóvenes y muchas más organizaciones en que participamos, estrechamos las manos pero guardando nuestra absoluta independencia.

— ¿Entonces a qué principios responde?

— Responde a un principio patriótico, revolucionario en el buen sentido de la palabra, democrático e independiente. No hacemos propaganda a ningún partido ni a ninguna ideología, sino propaganda a las causas de la humanidad: la paz, la alegría, la belleza, el trabajo, el nuevo orden informativo internacional, el nuevo orden económico, la independencia de los pueblos. Esta es nuestra ideología y ello nos garantiza y nos da amplitud en América Latina.

— ¿Cómo ve el futuro de su organización?

— Si a los cuatro años, en que apenas gateamos, ya nos hemos puesto los pantalones largos, yo creo que para el segundo Congreso (que será de aquí a dos años y medio más) vamos a ser una fuerza poderosa, porque no solamente vamos a introducir en la FELAP a todos los periodistas, incluso algunos cuyo país está en sombras y no pueden trabajar, sino que nos vamos a unir a las asociaciones intelectuales y vamos a formar parte de ese complejo, de ese tejido grande que es el pueblo de América Latina. Dentro de ese pueblo vamos a tener personalidad de bandera limpia, acción que va multiplicando nuestro esfuerzo. Yo creo que el periodismo va a desempeñar un gran papel en nuestro Continente, como lo desempeñó en la época de Bolívar. Como lo ha desempeñado. Como lo debe desempeñar por siempre.

Especialmente quiero dirigirme a los periodistas chilenos. Recordarles que ellos fueron padres de esta creatura que ahora estamos administrando y manifestar el deseo de que los periodistas puedan integrarse con plenitud de derechos a una vida democrática que nace de su seriedad, de su espíritu constructor y nacional, de su tradición libertaria y su defensa de la libertad de prensa y pensamiento.

— Hay personas que a su edad optan por el retiro, sin embargo ¿usted no tiene intención de jubilarse?

— Nosotros tenemos un lema en la FELAP: "Mientras sigamos luchando mantendremos viva la esperanza". Yo creo que se puede ampliar y decir: mantendremos viva la esperanza y la energía. Si yo en este momento me sentara y no hiciera todo lo que realizo por mandato y al servicio de los periodistas, me muero. Hay profesiones, hay actitudes humanas en las cuales no hay jubilación, no hay retiro. Eso es el cariño a la patria, el amor por la libertad, ahí no existen las jubilaciones. Se puede seguir trabajando hasta el último minuto y eso dará vida. Yo considero un privilegio que los periodistas latinoamericanos me den la oportunidad de seguir trabajando y seguir sirviendo".

Genaro Carnero Checa desempeñó el cargo de Secretario General de la FELAP hasta el último minuto de su vida. ■

INVENTARIO SOBRE LA CRISIS DE LA IZQUIERDA

EUGENIO TIRONI

El problema es demasiado próximo como para poder tratarlo con la objetividad necesaria. Se trata de la crisis del marco teórico-programático de nuestra Izquierda y, también, de la crisis de ese conjunto indefinible de convicciones que sostenían nuestra voluntad y nuestro discurso. De aquí el carácter subjetivo y la forma desordenada de estas Notas que no persiguen sino inventariar algunos de los elementos que forman parte de este fenómeno; o que la ponen en evidencia; o que lo estimulan. Su objetivo no es otro que proseguir con una discusión que nos persigue.

Para partir desde algún lado, recordemos una obviedad: en todo orden de cosas resulta indispensable contar con un **punto de partida** seguro. Sin ello, no parece posible construir nada sólido y, mucho menos, algo convincente.

En el plano de las llamadas ciencias sociales ese punto de partida está normalmente constituido por un determinado **cuerpo teórico** (para denominarlo de algún modo) compuesto de conceptos, categorías, metodología, instrumentos de análisis, indicadores, etc., así como por un conjunto acumulado de información y de análisis. En nuestro caso, ese cuerpo teórico estaba constituido por el marxismo y su trayectoria (especialmente leninista), acompañado de un análisis histórico concreto tributario de las teorías cepalianas. A su vez, ese cuerpo teórico estaba asociado -y siempre lo está- a un complejo universo de **convicciones** éticas y políticas más o menos inconmovibles.

Nuestro problema más agudo, hoy por hoy, es el de la ausencia de un punto de partida o, si se quiere, el de la desintegración del punto de partida desde el que nos desplazamos en el pasado. No se encuentra desde dónde ni sobre qué fundar una crítica sólida a la realidad actual y diseñar a la par alternativas convincentes.

El recurso otra vez a los "clásicos" resulta por lo menos sospechoso: en su nombre se han cometido demasiados desmanes; las interpretaciones y lecturas son tan diversas que ya no son más factor de unidad; y como se ha comprobado, ellos no dan muchas luces para el diseño de opciones históricas concretas. El resultado no es mejor si se recurre como punto de partida a nuestra propia historia o a las experiencias de otras naciones; la nuestra desembocó en un fracaso gigantesco, por lo que no convence sino como recurso mitológico; y aquella historia heroica de otras latitudes no pasa un día sin que nos inunde de nuevas desilusiones.

Sentimos cada vez más el frío -y, otros, la verguenza- de la desnudez. Carecemos de ese cuerpo teórico y de esas convicciones inconmovibles, pro-

tectoras, fundantes. En el campo de las ciencias sociales se ha institucionalizado, en cambio, la sospecha y el eclecticismo enmarcarado a veces por un empiriscismo casi irracional; hasta que la desnudez -o la verguenza- vuelve a aparecer. En el campo político, todo esto parece determinar la retirada de una cierta mística, de la voluntad a toda prueba, de esa política tan lindante con el autoritarismo, en definitiva de la ilusión de ser depositarios de "la verdad". Efectos benéficos, sin duda, pero evidentemente insustanciales si lo que desea es configurar una alternativa para el país.

Por primera vez en muchas décadas el pensamiento teórico y político progresista, de Izquierda, se encuentra en Chile a la defensiva o, más todavía, contra el paredón. (Y en el paredón no solamente por la amenaza de algunos fusiles como por la amenaza de sus propios fantasmas: sus "clásicos" y su historia).

Digamos pues que la derrota ha sido profunda; que se ha internalizado; que parece reproducirse. Y que su reversión tiene quizás como detonante un ajuste de cuentas con nuestros propios fantasmas y la reconstrucción del ideal, de la teoría, del pensamiento y del programa de la Izquierda.

De todo esto existe una conciencia cada vez más profunda y extendida. La experiencia nuestra -de Chile- ha sido demasiado intensa como para que alguien pueda dejarla de lado para apelar a "modelos" importados; la trayectoria de pensamiento anterior nos condujo a una derrota demasiado dramática como para que alguien se imagine que se trata sólo de retomarla.

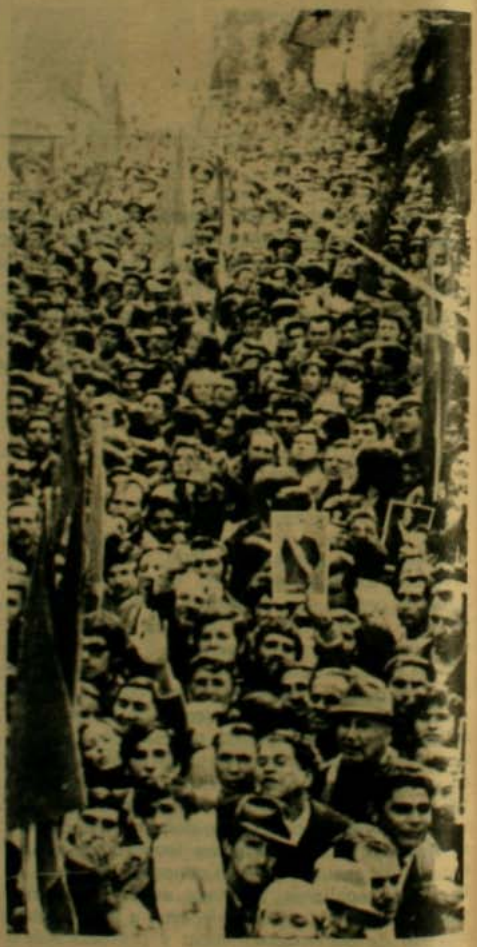
Definitivamente, el dogmatismo de cualquier especie, la modelística, el sectarismo teórico y el fanatismo político son fenómenos que pierden sostenedores. Esta es la virtualidad de esta crisis por la que atravesamos: parece un despertar lento, pero implacable. Desde ya, nuevas convicciones han venido tomando el lugar de las antiguas, y muchas de estas últimas se han rejuvenecido y renovado.

LOS NUEVOS DESAFIOS

Para aproximarnos al Inventario anunciado hay que dejar desde ya establecidas dos cosas. La primera, que es imposible separar en el análisis lo que hemos llamado cuerpo teórico, por un lado, y convicciones, por el otro: de hecho, las crisis de ambos tienen orígenes comunes y su superación supondrá necesariamente procesos paralelos. Y la segunda, que tras este agotamiento teórico-político de la Izquierda lo que hay son **fenómenos históricos**, y sólo en estos se pueden comprender su causa y desarrollo.

Se pueden puntualizar por lo menos seis grandes fenómenos históricos tras la señalada crisis de la Izquierda:

1. Importantes sectores del pueblo chileno guardan un recuerdo traumático del período 70-73,no importa si por efecto de la propaganda del Régimen actual o por la desintegración en esos años, de un horizonte estable, seguro, o por otros motivos. Esto plantea la necesidad inescapable de una evaluación que de cuenta racional de ese período, funde bases para la reconstrucción de su credibilidad para la gestación de un consenso democrático de mayoría.
2. El desarrollo de una práctica política (y vital) de izquierda que se ha articulado **objetivamente** en torno a banderas por lo menos inusuales para la Izquierda, organizándose bajo una institucionalidad que no controla, en condiciones absolutamente hostiles y enfrentada a un diálogo ineludible con otros sectores opositores, antaño vistos como parte de un universo enteramente alternativo. Todo esto ha acarrea-



"No asumir el complejo problema de la relación entre marxistas y cristianos imposibilitará a futuro la gestación de un proyecto efectivamente común".

do efectos importantes, como por ejemplo:

i) Se verifica una incorporación de la Izquierda a la acción de defensa de los Derechos Humanos;

ii) En el plano político, se asume una postura humanista, democrática y marcadamente antieconomista, muy coincidente con el planteo democrático-liberal clásico;

iii) En el plano de la crítica económica se adopta como propia una postura desarrollista, ciertamente más eficaz para tal fin que el empleo de un marxismo crudo ;

iv) Se entra a reinterpretar la historia de Chile y la participación en ella de la Izquierda y del Movimiento Popular, fijando como verdadero hito de ruptura ya no 1970 sino 1973, con todo lo que ello implica teórica y políticamente;

v) En el plano de la lucha social se entra a estimular la autonomía de los movimientos sociales respecto no sólo al Estado, sino también a los partidos.

3. La puesta en práctica de un nuevo discurso y de un nuevo proyecto de sociedad por parte de las clases dominantes chilenas; los que, a diferencia del pasado, no incorporan concesión alguna para las clases subalternas. Las singularidades de este proyecto residen en su alto grado de consistencia y modernidad, así como en su pretensión universalista toda vez que se inscribe -como ejemplo señero para algunos- dentro del renacimiento a escala mundial de un nuevo conservadurismo. Este fenómeno implica para el pensamiento de izquierda por lo menos dos nuevos desafíos:

i) el de tener que construir una alternativa con capacidad hegemónica frente a un proyecto macizo que ha logrado un alto nivel de sistematización del sentido común capitalista y una gran eficacia en la implantación de pautas conductuales que lo reproducen; y

ii) el de enfrentar un proyecto capitalista dominante que basa justamente su eficacia en la premisa "marxista" de la determinación económica de la vida social, política y cultural.

4. La instauración de un **nuevo escenario** sobre el que hoy se desenvuelve la lucha social en Chile como efecto de un sinnúmero de transformaciones estructurales que no es el caso describir aquí... Lo definitivo es que, hoy por hoy, no cabe más alternativa que reconocer esta nueva realidad, que impone la reformulación de gran parte de las bases programáticas de la Izquierda y, obviamente, del cuerpo teórico en que éstas se sostenían. Así por ejemplo:

i) La intensificación y expansión de las relaciones capitalistas y el abandono por parte del Estado de su rol compensador de desigualdades y de mediador respecto a las contradicciones sociales ha desembocado en una multiplicación, agudización y atomización de los conflictos, los que son relegados al ámbito privado o corporativo. En este contexto, las respuestas clásicas de "unidad" y "organización", y los instrumentos federativos y partidarios tradicionales -por ejemplo-, resultan **objetivamente** cuestionados en términos de su **eficacia** para canalizar las demandas cotidianas de la lucha social.

ii) Los cambios ocurridos en la estructura social, con una disminución aguda del número de obreros industriales y un incremento espectacular del empleo informal y del localizado en el sector terciario, a lo que se une la estabilización de una masa enorme de desocupados, por ejemplo, reducen seriamente la base social histórica de la Izquierda e inhiben y debilitan la organización y lucha sindical. La profundización de la heterogeneidad estructural, por su parte, hace más precaria la base material de la unidad del movimiento obrero y de las eventuales alianzas de éste con otros sectores sociales.

iii) Surgen serias interrogantes del hecho que la economía chilena ha sido ya reestructurada en función de una nueva inserción en la economía mundial, lo que se ha realizado a un elevadísimo costo para los trabajadores y el país. La **primera**, si Chile puede soportar una nueva "política de shock" -ahora de signo inverso- destinada a revertir esta nueva estructura o, si es preciso, con este objeto, implementar una política gradual. **La segunda**, si pueden y deben ser abandonados enteramente mecanismos como la "apertura al exterior", la "especialización", el "mercado", etc... En suma, si hay o no alternativa económico-social de Izquierda viable, no traumática, políticamente factible; y cuales son los límites de esa estrategia alternativa.

iv) La trágica experiencia de los últimos años ha dejado profundas huellas en la conciencia popular. Se han debilitado fuertemente los valores y conductas en que sostenía la práctica y discurso de la Izquierda, imponiéndose, masivamente, aquellos propios de un capitalismo salvaje (individualismo, consumo, competencia...) Sin embargo, de forma paralela, se ha venido levantando en ciertos sectores un cuerpo valórico-ideológico en muchos aspectos ajeno al tradicional de Izquierda y más próximo del universo cultural cristiano, como es todo aquel referido a las ideas de solidaridad y derechos humanos.

5. El cuestionamiento creciente de los socialismos reales por parte de la opinión pública progresista en todo el mundo y el surgimiento de fuertes disidencias internas en esos países. Este cuestionamiento surge de bases objetivas, tales como:

i)El problema de la vigencia de los Derechos Humanos;

ii) el grado real de democracia y libertad en un sistema socialista;

iii) la eficiencia de las economías socialistas en términos de promover una estrategia de crecimiento compatible con la satisfacción creciente de las necesidades dinámicas de su población;

iv) el tipo de inserción de las economías socialistas en la economía mundial;

v) la política internacional de estas naciones; y

vi) la capacidad del sistema socialista para canalizar y resolver conflictos emergidos de problemas como la religión y el arte, así como su capacidad para

superar -y no acentuar- formas no económicas de dominación, como el machismo, el racismo, etc...

El pensamiento de la Izquierda chilena -que está como nunca comunicado con el exterior, producto del exilio- ha sido fuertemente impactado por el mencionado cuestionamiento: de hecho este **forma parte** de la construcción aquí de una alternativa. La experiencia de Chile, por lo demás, determina una alta sensibilidad sobre temas tocantes a derechos humanos, libertad, democracia, "lógica económica"... Con esto, la idea de un modelo socialista identificado con una experiencia histórica determinada, ha perdido irreversiblemente su lugar. Más todavía cuando surgen fuerzas progresistas alternativas en el campo internacional, como es el movimiento no-alineado y -en casos calificados- la propia Internacional Socialista.

la democracia y las vías nacionales; el levantamiento del tema derechos humanos a escala mundial; y la década de derrotas y represión que asoló a América Latina -especialmente la experiencia chilena con la bancarrota consiguiente de la tesis dependistas-foquistas y modernizadoras-reformistas. Lo más característico -y saludable- de esta crisis del marxismo es que se diluyó el eje a partir del cual, en el pasado, se podía fijar una "derecha" y una "izquierda" sobre una imaginaria línea vertical; hoy ya no se sabe, por ejemplo, si el que critica la falta de democracia en el socialismo real y aboga por un socialismo libertario está a la "derecha" o a la "izquierda"...

PROBLEMAS POR ENFRENTAR

En la actualidad, son innumerables los proble-

La idea de un modelo socialista identificado con una experiencia histórica determinada ha perdido irreversiblemente su lugar

6. Debe anotarse, por último, el fenómeno de la crisis del marxismo, más bien, el de la pulverización de un marxismo entendido como doctrina y/o ciencia única, cerrada, con "auténticos" y "falsificadores", "consecuentes" y "revisionistas". Ciertamente, este fenómeno responde a hechos históricos, como el señalado cuestionamiento de los socialismos reales; la emergencia del euro-comunismo con los temas de

mas que se le plantean al marxismo y al cuerpo teórico de la Izquierda para poder sostener respuestas políticas adecuadas a la nueva realidad chilena. Esquematizando al extremo, para posibilitar su desglose, se pueden inventariar los siguientes (en un orden que no sugiere importancia):

1. **El problema de la relación entre economía y política** que se plantea con fuerza en circunstancias

que el modelo autoritario imperante se funda justamente sobre la idea -normalmente calificada como central del marxismo- de que la política (institucionalidad, por ejemplo) es y debe ser una resultante del nuevo modo de operación de la economía. El esquema económico neoclásico, en efecto, lleva esta máxima hasta un extremo casi grotesco. (Los artículos de Bardón sobre la "agitación estudiantil", donde propone como solución elevar el precio de las matrículas, es un ejemplo deslumbrante).

No parece justo cargar a Stalin el sesgo "economicista" que el marxismo ha adoptado a lo largo de su historia. De hecho, lo más singular de Marx en su época fue su postura crítica de la política y del Estado a partir de la economía:

De allí que resulten sorprendentemente exitosos esfuerzos como el que realiza D. Seers para probar "la congruencia entre el marxismo y otras doctrinas neoclásicas", donde sostiene por ejemplo: (3)

i) Ambas doctrinas aceptan que los seres humanos se comportan -al menos en sus capacidades como productores y consumidores- exclusivamente por motivos económicos ; y que, por ende, los incentivos materiales son los únicos que importan a la larga.

ii) Ambas son profundamente optimistas y ven la historia como un progreso indefinido; y al futuro como una utopía de paz y progreso a ser alcanzado -en el peor de los casos- por las próximas generaciones al precio de los sacrificios de la actual.

iii) El progreso es visto como esencialmente material ya que éste es condición de avance en los frentes político, social y cultural ("superestructuras").

iv) Una fe acrítica en la ciencia que lleva, a los economicistas y cientistas sociales de estas doctrinas, a aproximarse al modelo de las ciencias físicas y a un desprecio del valor convocante de los mitos.

v) En el plano de la economía propiamente dicha:

a) Las imperfecciones en los mercados de productos y factores no son consideradas lo suficientemente serias como para privar de significado a los precios ("ley del valor");

b) la idea del desarrollo como un fenómeno -a la larga- puramente económico ("desarrollo de las fuerzas productivas");

c) la inversión de capital ("acumulación") es el factor más determinante -o el único determinante- del crecimiento, lo que lleva a una virtual ignorancia y desinterés por otros factores;

d) la creencia en la modernización, en el rol civilizador del crecimiento económico con respecto a supersticiones arcaicas, mitologías, lealtades étnicas, creencias religiosas, dominación sexual y otras formas de "conciencia atrasada".

e) no existe mayor interés sobre los cambios institucionales, al menos entre uno y otro cambio político radical ("revoluciones").

El ejercicio de Seers da muchas luces sobre el porqué de cierta ineptitud del marxismo como instrumento crítico del discurso autoritario chileno actual; y por qué su "retirada" en campos cada vez más amplios del "pensamiento espontáneo de izquierda" al interior del país.

2. **El problema del partido político**, tema que emerge críticamente de la ausencia de un rol definido del partido en el actual escenario, y del **divorcio** entre estos y el movimiento social.

Este problema se puede desagregar en por lo menos cuatro aspectos críticos:

i) La idea del partido como **portador** de una "conciencia de clase" ahistórica, generada externamente al movimiento obrero, cuya práctica espontánea no lo conduciría sino a una conciencia "tradeunionista". Como se ha verificado históricamente, esta idea de partido conduce casi inevitablemente a prácticas no democráticas, toda vez que se acepta la operación de una élite que, a lo largo termina por imponer su voluntad (a nombre de un pretendido "interés general" o "histórico") sobre la decisión popular libre y soberana (teñida de ideología burguesa). Por lo demás ésta es la lógica del régimen autoritario; donde "el partido" son las FF.AA. y el "interés general" la doctrina de Chicago...

ii) La idea del partido como expresión de una "clase social", o el problema del carácter de clase de todo partido político. Esta concepción no es sino una extensión del razonamiento que reduce todas las contradicciones y conflictos sociales a términos clasistas. Una primera derivación de esta concepción es la del unipartidismo en el socialismo. La segunda, una dificultad enorme para comprender casos concretos, como es la existencia histórica en Chile de dos o más partidos que proclaman ser expresión de la clase obrera lo que muchas veces se reemplaza por la aceptación pura y simple de que la correlación sólo cabe a un partido y que los restantes son meros "falsificadores"que hay que "desenmascarar" y "subordinar" por cualquier medio y la tercera derivación, una dificultad también enorme para comprender, relacionarse y entenderse con fuerzas "pluriclasistas", como el P.D.C...

iii) La relación entre el partido político y el movimiento social, tema puesto al tapete por el quiebre del relacionamiento tradicional y por la resistencia de muchas organizaciones sociales ante la reproducción de una relación de **control** que ahogue su autonomía. Tras este problema está, también, el de la aceptación o no del partido como única forma de mediación política; lo que tiene que ver con la aceptación o no de contradicciones no reductibles a términos de clase.

iv) La forma de organización del partido, donde la plena democracia interna es una exigencia cada vez mayor, lo que entra en tensión -sin embargo- con el centralismo eficientista de un partido concebido como "vanguardia", como portador de la "conciencia de clase", como instrumento que abre paso a las luchas sociales y que convence en su interior gracias a

El dogmatismo de cualquier índole, el sectarismo teórico y el fanatismo político son fenómenos que pierden sostenedores.

lo eficaz de su apoyo, como aparato sujeto a su propia y totalizadora lógica interna. Emerge, al lado, un enfoque diferente, congruente con una verdadera democracia interna, con una idea "movimientista" del partido, el que estaría referido exclusivamente al ámbito de lo político, cuyo contingente militaría además en aquellos movimientos sociales a los que pertenezcan y, en ellos, obedecería a su propia lógica y disciplina internas, con una estructura flexible, adaptada a una sociedad heterogénea, etcétera.

3. **El problema de "lo cristiano" y de "lo religioso"**, asunto que surge de varias **constataciones** insoslayables: la primera, que las Iglesias, los cristianos y el cristianismo han jugado un papel decisivo en la defensa de los Derechos Humanos; la segunda, que la Izquierda objetivamente se ha desenvuelto apelando a las banderas y a la protección del cristianismo y de las Iglesias; la tercera, que la construcción de un proyecto de mayorías, hoy, en Chile, pasa por la incorporación de este universo cultural y, la cuarta, que "lo religioso" parece que no desaparece automáticamente con el "desarrollo de las fuerzas productivas" ni con la "educación socialista" y la reducción del mismo al ámbito de lo privado, como se verifica diariamente en Polonia, por ejemplo.

Hasta el presente, el pensamiento marxista y de Izquierda chileno se ha mostrado incapaz de integrar verdaderamente este fenómeno a su propuesta. Han prevalecido posiciones instrumentalistas, preocupadas únicamente del ángulo cuantitativo (la enorme masa de cristianos), como si, a lo más, éste fuera un problema de "alianzas". El supuesto teórico de estas posturas es clásico: lo religioso o cristiano es una forma de "conciencia atrasada", por lo que desaparecerá gradualmente en el proceso de práctica común. Esta visión ha sido indirectamente reforzada por los esfuerzos tendientes a armar de proyecto y organización política **propia** a los cristianos de izquierda, como si fuera posible y positivo **diferenciar** lo cristiano dentro del campo popular.

Tras la visión instrumentalista de unos y la desconfianza e inseguridad de los otros, queda planteado un problema complejo: la relación entre marxismo y cristianismo. No asumirlo -pese a sus aristas aparentemente teóricas y abstractas- imposibilitará a futuro la gestación de un proyecto efectivamente común, de **síntesis**, de mayoría: la pura cooperación o el puro encuentro "en la lucha" -así como el puro "diálogo" al estilo europeo- no resolverá el problema de una relación que involucra aspectos teóricos y doctrinarios a los que no se puede escapar.

Tras todo esto hay, incuestionablemente, diferencias teóricas (e históricas) muy profundas, y sería pretencioso abordarlas aquí. Según J.M. Bonino (5) lo central está en que Marx, al rechazar a los dioses y a la religión como expresión de su pasión por los hombres, niega toda mediación entre el hombre y la libertad, mientras el cristianismo reconoce la mediación en Dios como fundamental: "**brevemente, en la Biblia es Dios quien desmistifica al hombre, para Marx, es el hombre quien desmistifica a Dios**".

Bonino reconoce, sin embargo, al menos un punto de convergencia fundamental: "**el marxismo ofrece un camino científico, verificable y eficaz para articular históricamente el amor**", verdadero "ethos" del marxismo. A su vez, agrega, el cristianismo no es sólo una fuerza motivadora. Entrega un aporte específico, el más fundamental de los cuales es el "**poder inspirador y crítico de la fe...**". Afirma -siguiendo a Gutiérrez- que la fe "**deviene política**

mente relevante mediante la estimulación del pensamiento utópico" en dirección al Reino a través de la justicia. Lo hace en tres sentidos diferentes:

i) Define una "matriz de esperanza" (Bloch): futuro no como horizonte cerrado sino como promesa efectiva.

ii) La fe mira la historia como la arena de un permanente -aunque no decisivo- conflicto.

La visión escatológica impulsa permanentemente hacia el Reino, pero a la vez otorga a todas nuestras conquistas históricas carácter parcial, provisorio, penúltimo. Esto significa -para un proyecto político- **"que no puede haber una suspensión teólogica de la ética: en otras palabras, ninguna clase humana, grupo o generación puede ser considerada como meramente instrumental. (...) Toda generación es, simultáneamente, medio y fin, llamada a realizar al máximo las posibilidades humanas que le son abiertas y a sacrificarse para entregar mayores posibilidades a las venideras".**

iii) El cristianismo no asume el monopolio de la ética, pero sí incorpora esta dimensión desde la perspectiva peculiar de su fe.

Pareciera, pues, que un acercamiento teórico e histórico a este problema es imprescindible, porque aparte de sus efectos políticos, puede ayudar a contener el potencial totalitario que el marxismo posee -según se ha verificado- cuando se convierte en ideología de Estado.

4. **El problema de la Democracia en el Socialismo,** tema sobre el cual existe una alta sensibilidad por la revalorización de la democracia a la que ha acarreado la experiencia autoritaria. Sobre esta materia abundan estudios y opiniones, En este problema convergen, por lo demás, buena parte de las cuestiones comentadas más arriba. Aunque no sea sino para situar el problema en términos más concretos se pueden indicar de esta manera sus aristas más relevantes:

i) el problema de la relación economía-política y el clásico, entre igualdades y libertad;

ii) el de la dominación o hegemonía de una clase sobre otras, y los mecanismos de reproducción de ese "statu-quo";

iii) el de la representación, control, revocabilidad, el de la información, transparencia y maleabilidad, etc., en los marcos de la división del trabajo intrínseca a una sociedad compleja;

iv) el de unipartidismo o pluripartidismo;

v) el de la vía al socialismo: ¿debe ser "democrática" para acceder a un socialismo también democrático?

5. **El problema del socialismo como sistema económico efectivamente alternativo al capitalismo:** su factibilidad y eficacia. Porque la idea comúnmente identificada con el socialismo ha sido la de una **"economía centralmente planificada"** y con los medios de producción en manos del Estado, **"representante del proletariado y de todo el pueblo"**. Sin embargo, esta imagen ha perdido gran parte de su atractivo producto del fortalecimiento de demandas democráticas, autogestionarias, antiburocráticas; y de las dudas legítimas respecto a la eficacia de tal sistema en términos de la satisfacción creciente de las necesidades de su población.

Un fenómeno relevante, que ha alimentado un escepticismo por ahora irremediable, es el de la "acelerada integración o reintegración de las economías socialistas a la división internacional del trabajo" (A.G. Frank) (6). De allí que no resulte extraño, por ejemplo, la siguiente afirmación de Zhikov, Primer Ministro de Bulgaria: **"es deseable que la crisis por la que atraviesa Occidente termine rápidamente, ya que afecta y crea incertidumbres para la economía búlgara, que hasta cierto punto depende del comercio con los países occidentales".**

En estas circunstancias, la idea de un "modelo socialista" de desarrollo económico ha entrado en una seria crisis y cunde la apelación a soluciones mucho más eclécticas y pragmáticos -lo que además se ve reforzada por la ausencia de un instrumental de política económico **propio** y coherente por parte de la economía marxista. No es extraño, por lo tanto, que en el Chile actual una propuesta económica alternativa elaborada desde la Izquierda no difiera **cualitativamente** de otra diseñada desde perspectivas tradicionalmente contrarias. Desde cierto punto de vista esto puede ser un avance; pero si se observa detenidamente el curso de los desplazamientos, es evidente la bancarrota del pensamiento económico tradicional de izquierda.

Estos son algunos componentes de un Inventario que podría hacerse interminable: piénsese, por ejemplo, si se incorporan a él desafíos que surgen de la ecología o de la dominación sexual... Pero se trata solamente de seguir abriendo el debate. ■

NOTAS

(1) Marx, K., **"Introducción General a la Crítica de la Economía Política 1857"**, p. 39. Ediciones Seneca.

(2) Marx, K., **"El Capital"**, Prólogo a la Primera Edición Alemana del Primer Tomo, F.C.E., México.

(3) D. Seers, **"The congruence between marxism and other neo-classical doctrines"**, Discussion Paper, I.D.S., G.B. 1979.

(4) E. Laclau, **"Tesis acerca de las formas hegemónicas de la política"**.

(5) José Míguez Bonino, **"Christians and Marxists: a mutual challenge to revolution"**, Eckermans, Gran Rapids, Michigan, U.K., 1976

(6) A. Gunder Frank, **"El desarrollo de la crisis y la crisis del desarrollo"**, Comercio Exterior, México, Vol. 30, Nº 3, marzo 1980.

PETER SCHNEIDER:

UN ESCRITOR DE ESTE TIEMPO

M. ISABEL TORO

Durante su breve visita a Chile con motivo de una invitación del Instituto Goethe, Análisis conversó con el escritor Peter Scheneider, representante de la generación actual de postguerra de escritores, artistas e intelectuales Alemanes.

Nacido en Lubeck en 1940 durante la Segunda Guerra Mundial, desde muy joven definió sus inquietudes por la Literatura. Realizó estudios de Filosofía, Germanística e Historia en Friburgo, Munich y Berlín. Numerosas publicaciones encontramos en su obra literaria. Poemas, ensayos, cuentos y novelas. Su novela "La Apuesta", ha sido traducida al español por la Editorial Amaya de Barcelona. Es en el presente uno de los escritores más leídos de Europa Occidental y actualmente vive en Berlín donde se ha dedicado a la docencia y al cine. Como actor destaca su actuación en el papel de pastor protestante en el film "El Segundo despertar de Christa Klages" y su brillante labor de guionista en la película dirigida por Alexander Kluge, "El cuchillo en la Cabeza", que vimos en aquellos mismos días de su estadía en Chile. Este film, documento desgarrador y profundo basado en un suceso de la vida real, plantea un problema humano contemporáneo mundial: la fría manipulación de los seres humanos comunes por los intereses de los esquemas y sistemas políticos represivos del presente.

Entregamos a ustedes en forma exclusiva, la entrevista de Análisis con el escritor Peter Schneider.

A : Peter, nos gustaría conocer cómo nació su vocación literaria...

P.S. : Bueno... es monstruoso pero a la edad de diez años supe que me haría un escritor, ya que encontraba las experiencias más importantes para mí en la literatura y en la filosofía...

A : Al leer algunas de sus obras uno presiente una inquietud filosófica constante, tanto por el hombre como por lo que rodea al hombre... ¿Qué filósofos o escritores son o han sido los más trascendentes para Ud.?

P.S. : Han cambiado con el tiempo... Entre los catorce o quince años me impresionaban los románticos alemanes como Peter Hoffman, Ludwig Tieck, Von Eichendorf. Después leía solamente a filósofos, el más importante para mí era Spinoza y también Goethe. Luego me acerqué a los existencialistas como Camus, Sartre... leí muy poco a Heiddeger. Nunca me agradó su lenguaje, tal vez era porque vivía demasiado cerca de él. Heiddeger vivió en la misma ciudad en que yo crecí...

A : Entre los personajes que ha creado o descrito en sus obras ¿tiene alguna preferencia...?

P.S. : Sí... Creo que en el primer relato que escribí, que se llama Lentz, he inventado una figura que está muy cerca de mí. Pero no es una autobiografía. Es un personaje inventado, compuesto de una fantasía, de un hombre que vivía una vez y de personas que conozco. Representa quizás una parte de mí, porque yo creo que un escritor jamás puede representarse en una sola figura. El vive con el común de los personajes que inventa y no hay una figura un relato vivaz, creíble que no sea parte de un escritor.

El escritor se reconoce en el común de las figuras que crea. Yo no puedo describir a un facista tampoco sin identificarme, sin encontrarme en esta figura. Y no existe una sola figura única que contenga el carácter de un escritor... En todo caso esto vale para mí...

A : ¿Cuál es a su parecer la cualidad más positiva de un escritor?...

P.S. : Creo que su compromiso. Pero no es sólo su compromiso político, que vale para una vida que uno haga con los ojos abiertos, sino que fundamentalmente su compromiso con el lenguaje. Creo que la ideología vale poco para el trabajo de un escritor, porque retengo el lenguaje mismo como un concepto de la realidad. Trabajando con las palabras uno descubre que las frases representan un concepto de la realidad y no cumplen la realidad. Y por eso un escritor como yo hace un trabajo subversivo a cada ideología, porque conoce el traspaso entre la experiencia, una percepción y su forma literaria. La tarea del escritor es hacer que estas dos cosas se cumplan...

A : ¿Cómo hace su trabajo literario...?

P.S. : No puedo dar una receta. Escribo en la noche, al acostarme o al aire libre, a veces también en la mesa... Es un trabajo constante, la fantasía no se termina jamás... A veces una página me toma dos días. En fin, no tengo una regla. Existe una frase que me gusta de Nicanor Parra: **"La tarea, el deber de un poeta es superar la página blanca"**, ¡es un trabajo terrible superar la página blanca!... Pero el trabajo fructífero comienza después, cuando la página está negra y uno puede criticar las palabras, las frases escritas. Este trabajo de crítica es para mí la parte más importante del trabajo... A veces he llegado a escribir hasta cinco versiones de una página... Y criticar duramente su propia obra es el trabajo del escritor, del poeta.

A : Ha escrito poemas, cuentos, ensayos, novelas; nos gustaría que nos hablara más de su obra literaria...

P.S. : Cuando comencé a escribir lo que más me gustaba eran los dramas. Piezas teatrales. Pero, no pude llegar a escribir teatro. Me era mucho más fácil el relato y el ensayo. Quizás ahora esté más capacitado para cumplir esta inquietud.

Pero hay una experiencia muy curiosa que uno percibe al escribir que es la intención. La intención es el enemigo del trabajo literario. Es imposible escribir sin intención, pero el trabajo consiste en destruir la intención... y porque cumplir una intención es siempre un trabajo muerto y la vida de una escritura consiste en el descubrimiento del contenido y de la intención en el momento mismo en el cual tu escribes.

"En toda Europa hay una separación imbécil entre la literatura pura y la literatura política".

A : El escritor frente al mundo... ¿Podría hablarnos de la relación del escritor con su época?

P.S. : Personalmente yo he puesto en mis obras mucho de mi compromiso político, porque estoy presente en el mundo, en su historia, en su problemática social, etc. Pero también expreso en mis obras muchas de mis necesidades que están completamente fuera de la política. En Alemania me tienen como un escritor político. Pero a mí no me gusta la definición, porque en Alemania, en toda Europa, hay una separación imbécil entre la literatura pura y la literatura política. Se dice que no se espera de un escritor político, una historia de amor y no se espera de un escritor puro un compromiso político. Es una división del trabajo inútil e idiota...

A : ¿Cómo enfrenta el mundo...?

P.S. : Yo me muevo siempre en la contradicción. Entre las dos cosas. El mundo de la política, y el mundo de las necesidades. Por el

simple hecho de que soy un ser humano que sabe que está viviendo un corto período y tengo muchas necesidades. La política es solamente una entre estas cosas y yo sorprendo siempre a mi público por cosas inesperadas. Creo que un escritor que no logra escapar de las definiciones que el público hace de él, está perdido. Y se puede quedar viviendo solamente de una decepción. Yo siempre temo decepcionar a mi público. Esto me mantiene vivaz, me hace sentir vivo...

A : Ante el fallecimiento de grandes filósofos modernos como Marcuse, Sartre, From... ¿cree que el pensamiento contemporáneo quedará desprovisto de luces o que se prolongarán las ideas de estos filósofos mucho más allá de este siglo o hay ya nuevos pensadores o filósofos?

P.S. : Bueno, en Alemania ahora hay pocos. Tal vez estamos demasiado fácilmente contentos con la tradición filosófica que tenemos. Pero hay tentativas filosóficas nuevas en Francia, en Italia que en parte valen. A mí personalmente me gustan los nuevos filósofos franceses, pero también hay muchos filósofos de salón entre ellos. Y creo que tenemos la tarea de hacer un nuevo concepto de la Sociedad, a la vez que de la estrategia política, porque en este momento existe un vacío total del pensamiento, y no es una casualidad que los jóvenes en Alemania huyen hacia la literatura, porque en este momento parece ser el único terreno que ofrece cierta seguridad, pero no lo es naturalmente.

Entre los filósofos mencionados, From y Sartre tienen un valor que sobrepasa la realidad actual, y uno puede referirse a ellos como los del momento.

Ahora, para mí personalmente, la utopía más importante de Marx que tiene valor en los estados industrializados europeos, es la Utopía del Estado, porque la situación en Europa no hace posible la realización de una revolución clásica. Es demasiado tarde, y la izquierda nostálgica nos confiesa esto, aunque surgen tentativas en las bases de disminuir el papel del Estado...

A : Pero respecto de esto mismo, de las tendencias a disminuir el poder del Estado, en qué rol quedará el problema actual, que supera muchas veces el papel del Estado sobre todo en los pequeños estados de los Países del Tercer Mundo, que es el Papel de las Multinacionales y el Gran poder que han llegado a tener?...

P.S. : Creo que la situación es muy diferente entre el Tercer Mundo y el Mundo Primero, como se dice... porque, perdón, pero en estos estados del Tercer Mundo, no hay democracia y no poseen un Capitalismo propio sino que un Neo capitalismo, dependiente e impuesto. Creo, a la vez, que una Dictadura del Tercer Mundo no se elimina con una tentativa subversiva como en Europa. Sino con una Revolución. Y creo que el Tercer Mundo será campo para revoluciones clásicas, en el sentido marxista. Europa, insisto, no. Todas las tentativas que habían en Europa han terminado en el aislamiento. Porque las clases explotadas que naturalmente hay en Europa no ven la necesidad de una revolución. Y por eso la tentativa queda siempre como una tentativa intelectual y termina en el aislamiento. Creo que es muy importante que los intelectuales de aquí lo sepan, porque esta es la razón de que no hay mucha ayuda de parte de los movimientos de Europa.

A : ¿Qué nos puede decir del Muro de Berlín?...

P.S. : Es una cruda realidad. Después de la construcción del Muro, hubo algunos escritores, el más importante de todos Uwe Johnson que lo tomó de tema para sus libros. Posteriormente, nada. Creo que el Muro, símbolo de un país dividido es otra tentativa de los alemanes por olvidar el pasado. Primero el facismo, después esto, la división, que es algo complicado. Los alemanes orientales como los más pobres tienen mucho más curiosidad por los alemanes occidentales, lo que no ocurre a la inversa. Se puede decir que todos miran al Oeste, aunque lo que les distingue es que los alemanes orientales ven primero a los alemanes occidentales y estos ven nada más que hacia los norteamericanos.

En los últimos años, en el quehacer intelectual ha habido un vuelco, y los intelectuales de Alemania Occidental han tomado conciencia de este problema tratando de entender y confrontar esta situación.

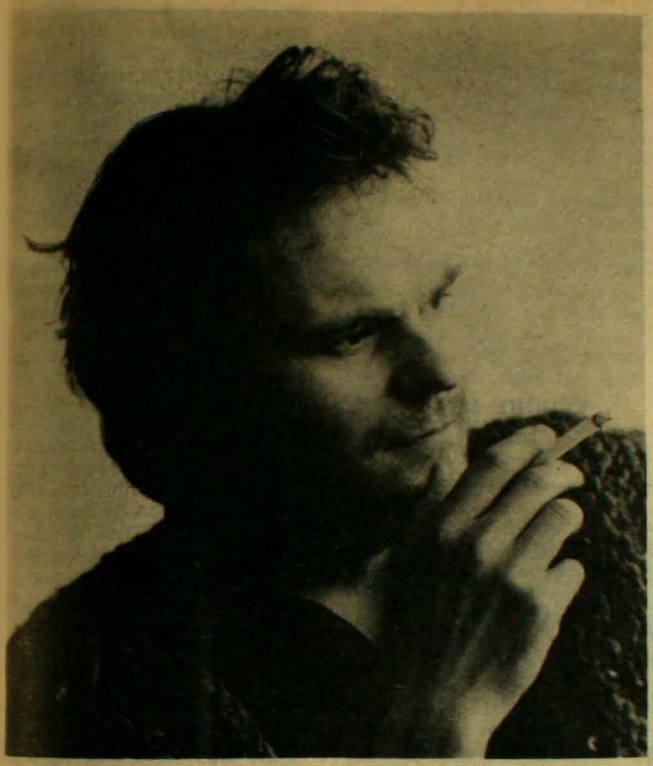
En mi próximo guión, enfrento esta situación de un país dividido y cuento la historia de un santo loco, un don Quijote alemán que se hace profeta bíblico e intenta reunificar las dos Alemanias. Hace una guerra privada con un pobre turco, el único que encuentra para seguir sus profecías y quiere ser el salvador de los alemanes, solamente que no encuentra a nadie que quiera ser salvado...

A : A su parecer, cuáles son los escritores más importantes de Alemania en la actualidad...?

P.S. : No voy a referirme a los escritores de la primera generación... como Günter Grass y Spell, que son los más conocidos. Sino de los escritores de mi generación, entre los cuales los más importantes son Peter Handke, Tomas Prag, Rolf Dieter, Peter Hoffman... Nombres aquí no conocidos pero que espero conocerán. Son escritores, excelentes escritores... no pertenecen a una escuela literaria, porque en Alemania no la hay, por suerte... Pero también al igual que yo se mueven en la contradicción a que me referí anteriormente, entre el lenguaje, la literatura pura, etc... No se deciden, y esto es bueno... Es imbécil decidirse.

Me gustaría agregar, igualmente, que como existen marcadas diferencias entre las diversas provincias culturales de Alemania, el mundo de la literatura es muy variado. Personalmente vivo en Berlín y tengo una relación cotidiana con Günter Grass, Tomas Prag y otros. También mantengo intercambio con escritores de Berlín Oriental...

En realidad los escritores tenemos intereses comunes o también dis-



"... uso a otros escritores y disfruto de ellos como de una comida".

pares pero esta confrontación es muy interesante. Creo que en estos momentos se forma una nueva literatura en Alemania.

A : ... y ¿el papel de las mujeres en la literatura?...

P.S. : Actualmente hay muchas mujeres que escriben. Tienen también mucho éxito. No sé si aquí son conocidas Karin Schultz, por ejemplo o Crista Wolf, las más importantes. Ellas me han dicho que no se entienden con las feministas, porque piensan que esto sería una limitación para su trabajo... Defínense como artistas en primer lugar, pero hay más mujeres escritoras que hombres. Lo que es muy interesante ya que así vemos que hasta ahora la literatura sólo estaba hecha por hombres, que describían una que otra figura de mujer. Creo que es realmente un movimiento importante, muy importante.

A : La pregunta que nunca falta, ¿Cuáles son los escritores latinoamericanos más leídos en Alemania?

P.S. : Es siempre lo mismo en todo el mundo. Los más conocidos, los que alcanzan los tirajes más grandes. Los más leídos son García Márquez, en primer lugar, luego Carlos Fuentes, Cortázar, Vargas Llosa, luego con mucha distancia Sábato, Manuel Scorza, Parra. No he mencionado naturalmente a los más viejos como Borges y Neruda que son muy conocidos en Europa.

A : En cuanto a escritores del mundo actual, ¿cuáles son los que prefiere?

P.S. : ¿A nivel internacional?... Es curioso, yo aprendo mucho más de los muertos... en cuanto a literatura se refiere, vivo más con los muertos que con los vivos, no porque éstos sean los mejores, sino por el simple hecho de que un escritor muerto estimula más la fantasía... Además son más disponibles, no se pueden defender. Ahora entre los escritores latinoamericanos me influencian en cierto modo quizás Cortázar, menos García Márquez que es para mí totalmente extranjero. Es otra cultura Es otra realidad. Pero Borges es para mí muy importante. En cuanto cuáles son los que más interesan, no lo sé. Pero uso a otros escritores y disfruto de ellos como de una comida. Es decir yo le como, no le valorizo y si puedo disfrutar de un cuento, y robar de ellos una cosa, una idea, una fantasía, pues lo hago.

A : Ernesto Sábato señala que el escritor tiene un sólo compromiso que es el de la verdad...

P.S. : Son sólo grandes palabras. Yo creo más en las necesidades animales de los hombres y entre éstas encuentro también la verdad, muy bien... Pero creo muy importantes por ejemplo, el miedo a la muerte, la alegría por la vida, el hambre... que también son necesidades. No sé si la verdad es tan importante... esperamos, esperamos por saberlo.

A : ...¿y la libertad?

P.S. : Como filósofo renuncio a una definición filosófica o política. Yo la defino con mis instrumentos literarios... esto se ve en mis libros.

A: Ante el mundo contemporáneo donde la violencia y el absurdo de muchos hechos se conjugan ¿ve esperanzas para el hombre común, el de la calle, el hombre sencillo...?

P.S. : Yo no puedo ver las esperanzas de los demás. Yo sí puedo hablar de las mías y tengo muchas. Y creo que el hombre sencillo tiene esperanzas, bien distintas y yo puedo exprimir estas esperanzas si yo trabajo con ellas, que lo he hecho muchas veces. Pero no me impongo como un altoparlante de las esperanzas comunes.■

1980:

OPERA, TEATRO, BALLET...

SERGIO PALACIOS

Los juicios sobre el Arte no son nunca absolutos, porque nacen de una confrontación entre el criterio del juez y el del artista.

Estéril resulta, entonces, exigir a la crítica que sea infalible, como pedir al artista que siempre cree obras perfectas. Lo esencial será, no obstante, pedir del uno y de la otra, la más sincera honestidad. Toda intención oculta, que aparte el juicio y la obra de su finalidad estética, introduce en la relación un elemento espúreo. Mas, si "el espíritu está pronto", cierto es que "la carne es flaca" y en este recuento breve de la actividad escénica de 1980, no siempre podremos ceñir nuestro criterio a tan estrechos límites. Sepa el lector, empero, que hacemos todo lo posible por dejar fuera de nuestra apreciación, todo prejuicio hostil contra personas.

En el transcurso del año que pasó tuvimos el privilegio de asistir a toda clase de eventos escénicos. Quienes facilitaron nuestra labor, sin exigir ninguna condición, reciban nuestra sincera gratitud. Sólo por razones de mayor claridad, dividiremos nuestra exposición en las cuatro secciones siguientes:

* TEATRO LEGITIMO

Enero de 1980 mostró el primer trabajo del año de la **Compañía de Teatro Universitario Independiente**, con la obra de John Herbert, "Fortune and Men's Eyes" que se estrenó bajo el título de "Celda Brava" y que juzgamos defectuosa en su construcción y poco acertada en actuación y dirección.

En abril, la actividad teatral se había intensificado con varias producciones nacionales y la visita del Teatro Municipal General San Martín, procedente de Argentina. El conjunto de la Universidad de Chile ofreció un vodevil de Feydeau dirigido por Lucho Córdova, titulado "**Hotel Paradis**", que nos agradó a pesar de la inadecuada música de Francisco Flores del Campo. Simultáneamente, Egon Wolff estrenaba "**José**" en el Teatro Municipal (Salón Filarmónico), con precario éxito de público. En el Camilo Henríquez, el famoso autor Woody Allen se subía a escena con "Yo espío, tu espías, él espía..." que no se mantuvo mucho tiempo en cartelera. En cambio, una obra de Gustavo Meza y Juan Radrigán, que se estrenara en la sala Bulnes, acaparó durante todo el año el interés de los espectadores.

¡VIVA SOMOZA!, en efecto, pese al humor dudoso de su primera historia, interesó por su intención político-social valientemente planteada, su acertada dirección y las excelentes caracterizaciones de Tennyson Ferrada, Yael Unger y Gonzalo Robles.

Compuesto por tres pequeñas piezas, esta obra chilena fue eficazmente promovida entre quienes ven críticamente nuestra realidad. En el mes de junio atrajo nuestra atención el estreno del Teatro de la Universidad Católica, que se propuso ofrecer tres obras de grandes dramaturgos cuya temática es la mujer, en la temporada de 1980. La primera de ellas fue una adaptación de Jaime Vadell para "Las preciosas ridículas" y "El cornudo imaginario" de Moliére. Con el nombre de "**Las preciosas ridículas y Sganarelle**", esta refundición ingeniosa pero un tanto tosca, nos mereció reparos. Una coreografía primaria y una descolorida ejecución del vestuario, opacaron el brillo de un montaje eficaz.

En julio escribimos nuestra apreciación sobre la obra de Fernando Cuadra, "**El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández**", con la cual se inauguró una pequeña sala de 56 butacas que Cuadra habilitó en la vieja y popular calle Romero. Si la obra nos agradó, en cambio la actuación de su único intérprete, Rolando Valenzuela, nos dejó insatisfechos. Sin embargo, después de seis meses de actuación para unos diez mil espectadores a lo sumo, este artista fue ungido como "el mejor actor de 1980", en un certamen periodístico en el cual votaron por él, cientos de miles de admiradores. Extrañas cosas que suceden en el mundo del espectáculo...

MARIA ESTUARDO, la famosa obra de Schiller, que comentáramos en el mes de agosto fue, sin duda, el mayor suceso teatral del año. La actuación de Ana González nos pareció magistral y nota-

ble la de su antagonista teatral, la premiada Marés González, ambas dirigidas con extraordinario acierto por Raúl Osorio, en una pulcra y fiel traducción de Gastón Von Dem Bussche, serio investigador chileno. Un acierto indiscutible de la Escuela de Teatro de la U. Católica. En septiembre publicamos nuestros comentarios sobre una obra de Durrenmatt estrenada por el grupo "Piralé" en el **Goethe Institut** y la comedia de Oscar Castro y Carlos Genovese, "¡ ¡Sálvese quien pueda!!", presentada en La Comedia. Por motivos diferentes, ninguno de ambos montajes nos dejó satisfechos, aunque "El Matrimonio del señor Mississippi" nos parece una obra realmente valiosa. Fue un audaz pero fallido intento del "Piralé", el estreno de esta obra. **"IFIGENIA"** en la versión del Goethe, mereció nuestra admiración por quienes se atrevieron a presentarla en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. Desafortunadamente el público no se interesó por asistir a gustar de este montaje de Stoicheff, con Mayra y Jorge Santiago, Enrique Madiñá, Héctor Maglio y Omar Gutiérrez. Fue un excelente trabajo del conjunto, que analizamos en noviembre. En ese mismo mes, opinamos sobre "La Mandrágora" de Maquiavelo, que en una versión un tanto libre de Isidora Aguirre, estrenara el Teatro Universitario Independiente, con algún éxito de público estudiantil, en el Petropol.

Otras obras, como "Cero a la Izquierda" de Gustavo Meza; "¡Oh, Cauquenes!" de Julio Bravo y la pieza de Efraim Kishon titulada "¿Y... era la alondra?" ocuparon nuestras páginas de diciembre junto a "Casa de Muñecas" y "El Ideal de un Calavera" que presentaran los teatros universitarios.

¿Y... ERA LA ALONDRA? fue una excelente labor de la Compañía Teatro de Cámara, dirigida por Eduardo Barril y con singular desempeño de Ana María Palma, Jorge Alvarez y Marcela Medel. Se mantuvo con éxito de público en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

No ocurrió lo mismo con la obra de Meza, que en el Camilo Henríquez obtuvo una tibia acogida. Su mensaje ambiguo la hace inferior a **¡Viva Somoza!** y sus intérpretes no están a la altura de los que admiráramos en la Sala Bulnes.

CASA DE MUÑECAS no logró el éxito que merecía en la sala de la Universidad Católica, tanto por la desteñida vigencia de Ibsen, como por el tratamiento unilateral que Noguera hizo de su personaje. La obra, eficazmente dirigida por Alejandro Castillo, tiene méritos como para permanecer más tiempo en cartelera.

EL IDEAL DE UN CALAVERA, perdió mucho de su valor literario en esta adaptación teatral que sacrificó gran parte del texto, para ofrecer coloridos cuadros costumbristas que atraen el interés del espectador poco exigente. El que pierde es Blest Gana, y su visión del trasfondo histórico y político, desdibujado por una perceptible autocensura.

En el frondoso elenco destacan Soledad Pérez, Enrique Heine, Maruja Cifuentes, Mario Montilles y Jaime Azócar.

Una grata y eficaz puesta en escena que arranca aplausos del público juvenil.

En el mes de enero, incluimos los últimos sucesos teatrales que nos cupo en suerte presenciar. Un nuevo estreno del **"Piralé"** en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, perteneciente al austríaco Peter Handke, que fustiga la sociedad industrial avanzada de nuestro

"TEATRO LA CASA" PRESENTA:
DE FERNANDO CUADRA
EL DIA QUE COMENZO LA INVESTIGACION DE LA MUERTE DE LIDIA FERNANDEZ
CON: ROLANDO VALENZUELA
RITO ~ CEREMONIA ~ LITURGIA
ROMERO 2421 ~ FONO: 92672

tiempo. LOS IRRACIONALES ESTAN EN VIAS DE DESAPARICION, densa y caricaturesca, ofreció la oportunidad de apreciar un notable trabajo de caracterización de Rodrigo Solar, muy por encima del conjunto. CARRASCAL 4.000, fue la mejor y más incisiva obra dramática de crítica social de la temporada. Bien escrita por Fernando Gallardo, ofreció buenas caracterizaciones del autor y de Gabriela Medina, y excelentes actuaciones del resto del elenco. Su tesis es perfectamente válida para todo el que observe con objetividad la realidad chilena actual de los "hombres de trabajo".

* TEATRO MUSICAL

En julio hicimos referencia especial a este género, en el que incluimos el "show" folklórico de México y la presentación de la española Nati Mistral, junto a un espectáculo zarzuelero y a la opereta de Johann Strauss, "El Murciélago". Esta última resultó grata por la calidad de los comediantes vieneses que actuaron con gracia y desenvoltura junto a los nacionales. Desencantó Eva Wehle, pero Gerardo Nast arrancó aplausos por sus alusiones satíricas a nuestro "mercado de capitales". Un loable esfuerzo de Arturo Junge.

¡HELLO DOLLY! en una versión reducida de Miguel Frank, ocupó en adversas circunstancias el teatro Opera (Remodelación de calle Huérfanos) y no logró mantenerse mucho tiempo en cartelera a pesar del buen trabajo de Silvia Piñeiro y Walter Kliche. El meritorio esfuerzo del empresario se malogró por razones extra-artísticas. Septiembre no fue un buen mes para el espectáculo musical.

En noviembre debimos criticar a Tomás Vidiella por su exagerado egocentrismo, causa del fracaso económico de su presentación en el teatro Cariola. A pesar de la cuantiosa inversión en publicidad, el actor-empresario no consiguió atraer el público suficiente. Este revés demuestra, una vez más, que en el espectáculo comercial se impone el "star system", con el sinergismo de muchos nombres atrayentes en la cartelera. Aunque el injustificado "divismo" de Vidiella no hubiera monopolizado la propaganda, sus "80 milhojas" habrían merecido críticas por lo disparatado del libreto, pero habría mejorado el "negocio".

* LA DANZA

Tres tipos de actividades en el campo de la danza se presentaron durante el año. La danza "expresiva", el "ballet" clásico y las manifestaciones de "danza libre" de algunos grupos experimentales. En mayo nos ocupamos del "ballet", al opinar brevemente sobre Valentina y Leonid Koslov, que se presentaron con brillo en sus actuaciones en el Municipal. Los jóvenes rusos demostraron la pureza de su técnica clásica, sin alcanzar, empero, un verdadero virtuosismo. También hablamos del excelente conjunto norteamericano dirigido por G. Skibine que actuó en el mismo escenario como "Dallas Ballet".

Posteriormente, en agosto, escribimos sobre el "Wuppertaler Tanz-Theater", encabezado por la joven maestra Pina Bausch. Una excelente demostración de las posibilidades de la nueva danza expresiva.

En septiembre comenzamos a referirnos a las experiencias coreográficas del chileno, Hernán Baldrich, y su conjunto "**Mobile**". Entusiasta pero inmaduro grupo de artistas, con un abstruso y hermético objetivo.

En enero, publicamos nuestra impresión sobre Alexandre Godunov y su compañera Eva Evdokímova, que arrastraron al Municipal a todos los amantes del "ballet" clásico de escuela rusa. Un alarde de belleza y virtuosismo poco común en nuestro medio artístico.

Un grupo de danza experimental mereció nuestra atención por el atractivo que su estilo ejerce sobre los jóvenes. Dirigido por el chileno Fassler, el "Grupo de danza del Centro", ocupó el Goethe Institut. Como otro grupo experimental que estrenara anteriormente la obra **¡Oh, siglo veintel**, aquí se mezclan los medios expresivos de la música, las imágenes visuales y el movimiento, para producir un efecto estético. Búsqueda plausible pero no lograda por errores de estructuración de las partes en el todo.

El Ballet del Teatro Municipal, que fue juzgado en diversas ocasiones en nuestros comentarios de ópera, presentó en el año algunas nuevas coreografías. "**Sirenas**" de Rodrígues-Debussy, "**Siesta**" de Rodrígues-Ravel, "**Canción de un vagabundo**" del mismo coreógrafo y música de Mahler, representan un deseo de renovación. Por desgracia, este conjunto afronta una crisis que dará motivo a comentarios posteriores en este año de 1981.

* LA OPERA

A este género dedicamos en septiembre un comentario general que retomamos en diciembre a propósito de "Los Puritanos", "Rigoletto", "Salomé" y "Werther". Luego, en enero, nos referimos a "Sor Angélica". En el mes de noviembre hicimos alusión a una singular experiencia del autor chileno Eduardo Pinto, que presentó en el Salón Filarmónico, su ópera para títeres "Odisenda".

Lo mejor de la temporada lírica fue, a juicio de los entendidos, el estreno de "Los Puritanos" y la presentación de "Werther". Acogemos a este juicio y nos atrevemos a agregar un breve comentario de carácter general.

Estamos convencidos de que la ópera es un género teatral y no sólo un concierto destinado al "bel canto". De manera que consideramos errores del "regisseur" ignorar las exigencias escénicas y dramáticas del espectáculo. Un cantante que no sabe actuar, es un artista incompleto, por muy buenas dotes musicales que posea. Afortunadamente, en la temporada del año recién pasado, estos defectos fueron mínimos y, tanto los extranjeros como los nacionales, se esforzaron por cumplir ambas exigencias.

El arte no es, como parecen creer algunos críticos marxistas, una expresión exclusivamente po-

pular. La mayoría de los seres humanos nace ciego a los valores del arte y aprende a gustarlos con el tiempo. La "burguesía" tiene, con el privilegio del ocio, mayores oportunidades de afinar su gusto estético, en desmedro del "proletario" que tiene enajenado su tiempo por el trabajo. De ahí la razón que asiste a los que, como el Sr. Jorge Dahm, dicen que la ópera es un arte elitario. En los países democráticos, la "política cultural" consiste en brindar al pueblo mayores ocasiones de gustar del arte y de aprovechar el tiempo libre. Algo imposible de practicar en este país, cada vez más oligárquico y despreocupado de los pobres. Por eso es digno de aplauso, que algunos continúen brindando espectáculos gratuitos a la masa, en una sociedad estratificada como la nuestra. Y es también elogioso que se les ofrezca a los artistas nacionales, la oportunidad de aprender las sutilezas del oficio, junto a visitantes extranjeros más avezados en el arte.

¡Ojalá no se le ocurra a los burócratas implantar una "política cultural" basada en la verticalidad del sistema! En ese caso, es preferible dejar las cosas como están. ■

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 Fono 263488
Casilla 9692 PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º piso Of. 42
  Fono: 717628

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Iván C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICINA

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS J.**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

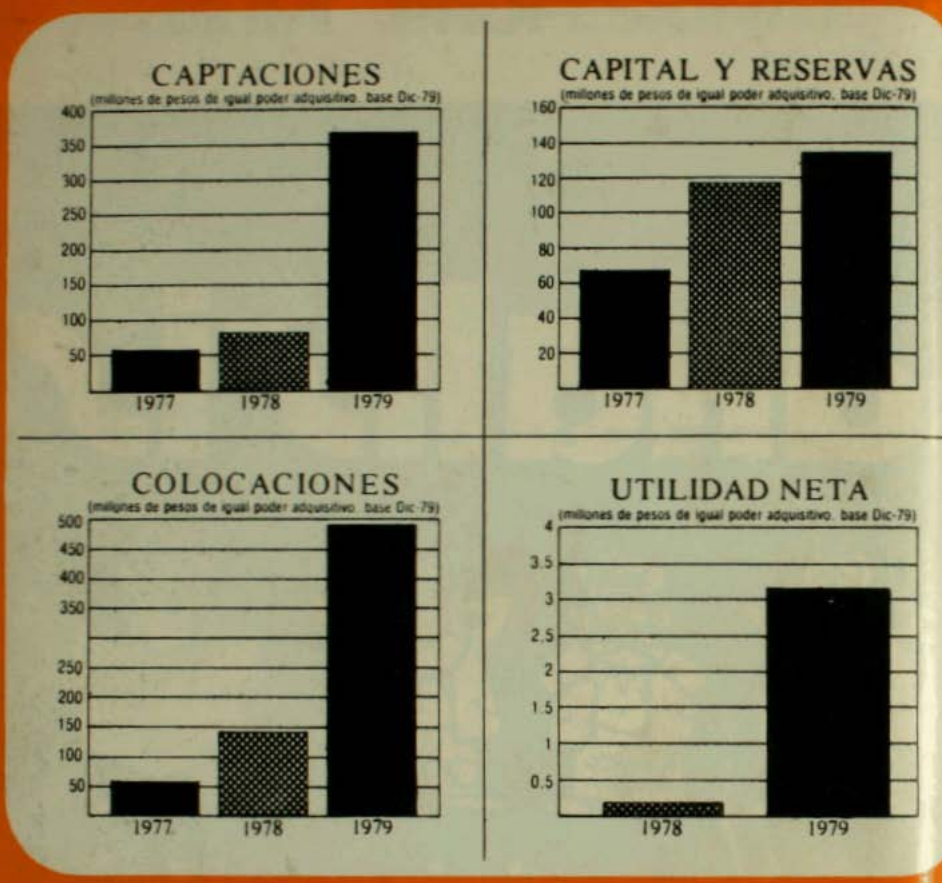
- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFET**
  Obstetricia — Ginecología — Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 — 397308

analisis

una opinion libre

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA



SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS $ 137.163.936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

finteresal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2º Piso

análisis

EVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

$ 70

AÑO IV MARZO 1981

32

PERÚ Y SALVADOR

OBISPO CAMUS:

« Católicos de derecha quieren manipular a la Iglesia »

COLEGIOS PROFESIONALES:

Por Donde Pecas, PAGAS

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO DE REDACCION
Monseñor Jorge Hourtón, Ricardo Lagos, Guillermo Videla, Manuel Antonio Garretón, Alejandro González, Eduardo Novoa M., Andrés Sabella, René Abeliuk, Fernando Reyes M., Luis Maira, Jorge Kindermann, Ignacio Balbontín, Claudio Teitelboim, Gustavo Rayo, Eugenio Tironi, Jaime Hales, Sergio Galilea, Juan O'Brien, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia, Pilar Vives; Redactor Económico: Juan Cavada. Redactor Arte y Cultura: Sergio Palacios

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada y distribuida por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711.
Fono: 259633

Santiago de Chile

OPINION
POLONIA Y CHILE. Juan Pablo Cárdenas

NACIONAL
Obispo Camus: "CATOLICOS DE DERECHA QUIEREN MANIPULAR A LA IGLESIA". Felipe Pozo
LICENCIA PARA MATAR. Jaime Hales
Colegios Profesionales: POR DONDE PECAS, PAGAS. Patricio Acevedo
EL DERECHO A LA PAZ. Jaime Insunza
Antes del "Período Constitucional": UN VERANO NOTICIOSO.

INTERNACIONAL
EE.UU. y El Salvador: LOS RIESGOS DE LA INTERVENCION. Tommie S. Montgomery y Antonio Cavalla
Inglaterra: LOS PROBLEMAS DE UN PAIS RICO. Ernesto Benado

DERECHOS HUMANOS
Inst. Latinoamericano de Der. Humanos: CREACION IMPRESCINDIBLE.

ANALISIS POLITICO
CONSUMISMO, CABALLO DE TROYA DEL REGIMEN. Raúl Gutiérrez.

EDUCACION
ITINERARIO DE CAMBIOS. Marcela Gajardo e Iván Nuñez:

LABORAL
Mov. Sindical: UNIDAD Y LUCHA POR LA RENOVACION. Juan Veglia

PUBLICACIONES
Libro FLACSO: CHILE, DEMOCRACIA Y FF.AA.

ARTE Y CULTURA
LA PINTURA DE VERANO Y EL BALLET. Sergio Palacios
"DESDE EL JARDIN". Marco Antonio Moreno.

CARTAS

SEPARATA
FINANCIAMIENTO Y PLURALISMO EN LA COMUNICACION MASIVA. Diego Portales

análisis
Palomo

POLONIA Y CHILE

Juan Pablo Cárdenas

Seguramente Lech Walesa, el dirigente sindical polaco, no se imagina la cantidad y variedad de partidarios que tiene en Chile. El "hombre del año", que tanta simpatía ha cosechado en el mundo, no sospecha que entre sus aliados tiene incluso a la derecha económica chilena y su gran prensa uniformada.

¡Curiosa paradoja! Los forjadores de nuestro criollo "Plan Laboral" alentando a quien lucha por la organización de sindicatos libres, por la humanización de un sistema rígido, por una mayor ingerencia de los trabajadores en el destino de su nación...

¿Internacionalismo proletario? Por cierto que NO. Tal vez un típico caso de oportunismo político: "El Príncipe" iluminando las conciencias de los mismos que hace siete años venían a hacer "tabla rasa" de la politiquería y la demagogia, tumores tan enquistados en nuestra "alma nacional".

PREGUNTAS:

- ¿Podría darse en Chile un Lech Walesa lidereando a una enorme agrupación de trabajadores disidentes y desafiando la normatividad creada por el Sistema? ¿Reconocería el Ministro del Trabajo una entidad semejante? ¿No serían procesados tales dirigentes por arrogarse falsa representatividad?
- ¿Se le ocurría a alguien en Chile solicitar una disminución de la jornada de trabajo? ¿No aparecería ridícula una petición así en circunstancias de los miles y miles de compatriotas que sólo piden una oportunidad de trabajar, aunque sea al costo del "Empleo Mínimo"?
- ¿Sería posible aquí que un Lech Walesa convocara concentraciones multitudinarias, pudiera acceder a espacios en la TV, editara publicaciones y apelara a la solidaridad internacional para, justamente, dotarse de nuevas maquinarias deimprenta y otros instrumentos apropiados para ganar influencia?
- ¿Cómo verían nuestros "católicos" oficialistas que la Iglesia facilitara sus templos para que miles de disidentes se congreguen en ellos y sus líderes testimonien férreamente sus creencias religiosas? ¿Estarían dispuestos, a su vez, a recurrir a los mismos pastores como árbitros en las querellas con los sindicalistas? ¿No rasgarían vestiduras, por ejemplo, los moralistas de la Universidad Católica Intervenida al ver al Papa en una liturgia privada con el máximo líder de la Oposición? ¿Será que para la defensa de los derechos humanos de algunos pueblos sólo la Iglesia tiene competencia?
- ¿Se cruzarían de brazos nuestros servicios de inteligencia ante las múltiples giras de dichos dirigentes, tanto dentro como fuera del país? ¿Sería posible que de una vorágine semejante no surgieran desaparecidos, torturados, relegados y condenados?
- ¿Accederían nuestros gobernantes a firmar convenios con quienes promovieron una agitación tal, frente a cientos de corresponsales extranjeros, teletipos y cámaras de televisión? Además, ¿pactarían plazos para la implementación de los mismos bajo la advertencia del paro u otro tipo de presiones?
- En fin, ¿sería todo esto posible a la vez que nuestras autoridades perduraran en su "vocación nacionalista" y enfrentaran las circunstancias resistiéndose a la "ayuda" de regímenes similares o superiores? ¿Demostrarían, asimismo, delicadeza frente a los países interesados en fomentar la conmoción interna?

Estas y otras interrogantes podrían despejarse si esto sucediera en Chile. Si lograra emerger alguien como Walesa y algo como SOLIDARIDAD.

Vaya otra pregunta: ¿aquél socialismo o nuestro "oasis" nacional?

Si todo esto pasara, quizás también como en Polonia, pudieran vislumbrarse otras alternativas... ■

MONSEÑOR CARLOS CAMUS:

« CATOLICOS DE DERECHA QUIEREN MANIPULAR A LA IGLESIA»

- Todos los obispos estamos de acuerdo en que el Gobierno comete injusticias y no respeta los derechos humanos. La diferencia está en cómo denunciarlo.

- Hay que sembrar un cristianismo vivencial que permita revitalizar la auténtica convivencia tradicional chilena.

Felipe Pozo

Resulta reconfortante encontrar, cuando corren tiempos de grandilocuencias insulsas, a un hombre que sin perder la mesura ni alterar especialmente los tonos de su voz, diga cosas importantes. Casi dos horas de conversación con el obispo de Linares, monseñor Carlos Camus, fueron más que suficientes para dar cuenta de varios temas, todos trascendentes, porque el protagonista de cada uno de ellos es el hombre, en este caso el campesino de la Séptima Región, su acontecer, sus necesidades y, lamentablemente, su sufrimiento.

Doblemente especial es oir a monseñor Camus y su quieta reflexión, porque ella contradice la imagen agresiva y belicosa que de él han forjado y, permite, a través de sus respuestas, conocer la realidad de su Diócesis formada por 300 mil almas, la gran mayoría pobres, a veces muy pobres.

Linares es una provincia cien por ciento agrícola. Apegada al tradicional sistema campesino, parece haberse quedado en el tiempo. Diez años no son nada para una ciudad que no crece ni hacia arriba ni hacia los lados. No hay industrias. Tan sólo IANSA, hoy Crav, y nada más. Alejándose de la Carretera Panamericana, los caminos son de tierra pedragosa, duros, poco hospitalarios. Su gente ha vivido profundamente los trastornos que las distintas experiencias políticas habidas en el país han significado para el campo. Hay sensación de desesperanza, de resi nación a la mala suerte; "a los campesinos siemp nos ha ido mal". Pero, a pesar de los infortunio tienen tiempo para las cosas de Dios. Aún les que fervor religioso y una fe tradicional que los hace r cibir al "señor obispo", con la localidad engalana con banderas chilenas, y con los huasos vestidos co sus mejores galas, que cada vez están más raídas, montados en los pocos caballos que han sobrevivid a la bicicleta. "Es que cuando nos visita su 'señ ría' hay que recibirlo como corresponde".

Este es el mundo de monseñor Camus. En m dio de esta realidad ha vivido los últimos tres año desarrollando su labor pastoral y dándose tiemp para "poner bien los pies en la realidad, tomar co tacto con las bases cristianas, repensar lo hecho

meditar tanto que queda por hacer"

RELIGIOSIDAD Y POBREZA

El primer tema que abordó monseñor Camus fue su Diócesis que es su principal preocupación. Una zona pobre. Linares ocupa al tercer lugar entre las de extrema pobreza del país, donde la Iglesia es importante.

- La primera impresión que tuve cuando llegué, fue la de un pueblo sumamente religioso y práctica-nte. Esta es, tal vez, una de las regiones más evangelizadas del país. Durante la Colonia recibió importantes misiones formadoras. Además, el campesino es muy tradicionalista y mantiene muy vivas sus prácticas religiosas y su amor y apego a la Iglesia. Por eso, en el sentido de respuesta, la labor de la Iglesia, aquí, es fácil.

Esta característica de religiosidad, se podría decir, es la cara amable de la Diócesis, sin embargo, presenta una faz triste, la de la pobreza.

- Hay mucha pobreza, especialmente en la zona costera. La zona donde están los fundos que antiguamente eran de hortalizas y hoy son bosques que están siendo explotados por compañías que entregan las tierras a concesionarios y éstos, a su vez, a contratistas, formando una cadena de intermediarios que concluyen en la explotación del campesino. En estos predios trabajan 14 horas diarias con sueldos de 3 mil pesos mensuales. Además, laboran muchos niños entre doce y catorce años. Adolescentes que se están restando al proceso educativo, para poder aportar a las misérrimas economías familiares. Sin embargo, debo reconocer que hay otros que están mejor, pero en ningún caso para cantar de alegría.

Particularmente dificultosa, señala monseñor Camus, es la situación de los parceleros. Prácticamente la mitad han debido abandonar sus tierras, previa venta en condiciones desventajosas, y emigrar a los suburbios de las ciudades. De allí que el requerimiento de plazas para el Empleo Mínimo sea muy fuerte. Las últimas cifras conocidas hablan de mil empleados y más de dos mil a la espera de un lugar. **"Esto ha sido, en cierto modo, una solución. Son mil 200 pesos que de otra forma no tendrían de donde sacarlos".**

- Pero más allá del problema económico está la situación del desarraigo. Para el campesino dejar su tierra es algo feroz. Son verdaderos exiliados. Ellos aman su espacio. Es su hábitat en más amplio sentido del concepto. Se les crea una mentalidad de desterrados, y los más jóvenes se van a buscar cualquier cosa. Han sufrido mucho.

TORTURAS Y EXCOMUNION

El obispado de Linares, junto con el Talca, fue el primero en decretar la excomunión para quienes practican o inspiran la tortura. Monseñor Camus señala cuatro razones fundamentales para que se haya adoptado esa decisión.

"Ante el silencio inmenso de todas las voces discrepantes, la la de la Iglesia se escucha fortísima porque es la única."

- Primero que nada porque se trata de un pecado grave. Segundo, porque se estaba haciendo peligrosamente frecuente, atentando contra el orden querido por Dios. En tercer lugar, porque la gente se estaba acostumbrando a oir hablar de torturas como quien se roba una gallina, entonces se estaba aceptando el hecho. La gente estaba aclimatándose a una realidad intrínsecamente inhumana. Y, por último, porque a algunos que tienen una tradición católica en su familia les iba a hacer peso en sus con-

ciencias. No diré a los torturadores que ya son personas absolutamente corrompidas, pero sí en las autoridades que las ordenan o que pudiendo evitarlas no lo hacen.

- De hecho se pararon las torturas un tiempo, salvo en Santiago. Es una lástima que allí no se haya decretado la excomunión porque justamente con posterioridad a los decretos aparecidos en otras diócesis vino, en la Capital, una ola muy fuerte de torturas, las que creo se habrían evitado, en parte, si se hubiesen decretado las excomuniones.

Una vez conocida la decisión eclesiástica, relata el obispo, las reacciones fueron de dos tipos. Los católicos, la gente más cercana a la Iglesia, preguntaba porqué no se había hecho antes. Si tal decisión se hubiera adoptado el 74, por ejemplo, es posible que se hubiesen evitado muchos hechos dolorosos, decían. Mientras, otros reaccionaron como sintiéndose aludidos. Muchas voces llegaron al Obispado diciendo que eso era contra ellos, que se estaban metiendo en política, que se estaba atacando al Gobierno.

¿DIVISION EN LA IGLESIA?

Las reacciones que cada actitud de la Iglesia provocan, hacen aparecer una suerte de división o pugna al interior de ella. Se habla de curas politizados, de invasión del magisterio en terrenos que no le son propios, sólo por decir algunas de las cuestiones que se plantean. En este juego, monseñor Camus aparece como uno de sus protagonistas. Motejado de "demasiado avanzado", ha sido blanco de fuertes críticas de parte de los católicos más cercanos al Gobierno, sin que por ello sus opiniones merezcan el mismo espacio de que gozan sus detractores. Con calma se enfrenta a la cuestión.

- La división, o la diferencia, no se da dentro de los criterios teológicos y pastorales. Sino que se asemeja a la división política del país. Chile está dividido en dos grupos, los que están usufructuando del poder y adulan al gobernante, y los que están en la oposición. Entonces, eso influye en la Iglesia, porque son las mismas personas las que están en Chile y en la Iglesia. Pero no creo que haya división en lo religioso. Ahora, los obispos estamos clarísimamente definidos también. Estamos todos de acuerdo en que el Gobierno comete errores; que hay torturas, que hay una política económica injusta. Todos estamos de acuerdo en eso. Desde el más conservador hasta el más avanzado estamos de acuerdo que hay injusticias, especialmente en el plano de los derechos humanos y el económico. La diferencia estriba en que unos queremos denunciarlo como un mal gravísimo e inaceptable, y otros dicen que no hay que prestarse al juego del marxismo, porque esas denuncias serían un servicio al comunismo internacional; entonces, plantean, hay que hablarlo en privado, corregirlo en privado, hay que acercarse al Gobierno: "si en vez de hacer oposición fuéramos más amigos del Gobierno conseguiríamos más". O sea, un po quito lo que nos decían los cristianos para el socialismo en tiempos de Allende: "Subirse al carro para poder influir en el proceso". Es la misma búsqueda de instrumentalizar a la Iglesia en favor de una ideología.

IGLESIA Y POLITICA

Desde el Concilio Vaticano II, la Iglesia ha acentuado su preocupación por las cosas temporales, asumiendo un rol mucho más contingente y concreto en el desarrollo de las cuestiones sociales. Legítima preocupación por las cosas temporales. Deber ineludible de una Iglesia acorde con su tiempo, sostienen algunos. Política pura y simple, acusan otros. Dónde pasa la línea que margina una de la otra, es interrogante permanente.

- Es muy difícil plantear una frontera tajante porque el terreno es cada día más complicado. Porque cuando no hay organismos que interpreten la voluntad popular, cuando no hay legítimos representantes como partidos políticos, como gremios como sindicatos, cuando no hay voces laicales que canalicen el pensamiento de la opinión pública, la única voz que va quedando es la de la Iglesia; entonces ésta cada vez se va aventurando más en aplicaciones concretas de la doctrina social. Cuando existe libertad de los laicos para opinar, la Iglesia se conforma con dar las grandes orientaciones. En ese caso estamos en presencia de la mayor sanidad, porque allí la Iglesia conserva su papel de unificadora y no orientadora de los grandes principios. Entonces, los laicos tienen opciones. Hay distintos partidospolíticos. Todos de buena fe, cristianos en sus alternativas. Allí surge el tan anhelado pluralismo. Pero cuando no hay democracia, no hay posibilidades. Ante el silencio inmenso de todas las voces discrepantes, la de la Iglesia se escucha fortísima porque es la única. La Iglesia siempre ha hablado, sin ir más lejos, durante el Gobierno anterior los obispos nos pronunciamos muchas veces, pero como había tal griterío, nuestra voz era una de tantas y muchas veces pasó inadvertida.

Para algunos, hoy por hoy organizados, la voz de la Iglesia a que alude monseñor Camus, es molesta. Limitante, han dicho. Se han definido como "católicos de derecha" y han solicitado públicamente que la jerarquía les permita ser gobiernistas sin presionarlos moralmente. Para el obispo de Linares las motivaciones de estos "discrepantes" son muy precisas.

- Creo que la mayoría de ellos, son gente que están defendiendo sus privilegios y sus negocios. Se escandalizan de la Doctrina Social de la Iglesia porque no la conocen, o si la conocieron alguna vez, estaban convencidos que era una bella teoría que nunca se iba a aplicar. Lo que intentan es manipular a la Iglesia. Si interviene contra el comunismo o contra las posiciones de extrema izquierda, está cum

pliendo su alta labor, pero si lo hace en contra del capitalismo o las posiciones de extrema derecha, se está metiendo en política.

- También hay gente de izquierda que está tratando de utilizar a la Iglesia. Pero eso es comprensible, porque un marxista, por ejemplo, no separa los planos político y religioso. Para ellos el marxismo es una religión que lo compromete totalmente, entonces no entienden esta diferencia entre lo temporal y lo trascendente, puesto que para ellos no hay nada trascendente. La Iglesia y un partido político, desde esa perspectiva, son una misma cosa. Por eso yo entiendo que no capten la diferencia. Pero un católico tiene que entenderla. Una persona que ha tenido formación cristiana y pretende instrumentalizar a la Iglesia lo hace con mala fe.

EL VIRUS DE LA VIOLENCIA

Nuestro país, a pesar de su condición de "isla de paz y tranquilidad", ha vivido, de un tiempo a esta parte, en constante estado de alerta. La violencia como método de propaganda política ha hecho su aparición y, a pesar de no llegar a extremos propiamente terroristas, preocupa por su continuidad. Las respuestas que las sociedades han ensayado son diversas; desde la aplicación de una mayor violencia hasta el apego absoluto a las normas legales tradicionales. Para monseñor Camus el asunto es complejo y el remedio difícil.

- La violencia o el terrorismo, son enfermedades que surgen en períodos de dictadura y luego cuesta mucho erradicarlas. Son como una peste, puesto que se produce una especie de acostumbramiento y está siempre a la mano como forma de protestar o incomodar a la sociedad.

La mejor respuesta, entonces, es una sociedad sana. Una sociedad que hiciera innecesario el terrorismo. Desgraciadamente en el mundo contemporáneo no ocurre así. En Chile, la acción violenta tiene muchos argumentos a su favor. Quienes dicen que está comprobado que no hay salida democrática y que, por lo tanto, se justifica la rebelión, tienen mucha base. Si en Chile hubiera habido una voluntad auténtica de volver a la normalidad y se hubieran dado pasos para volver a la democracia, las acciones violentas no habrían tenido ninguna simpatía en la sociedad, pero el problema es que actualmente las tienen, porque mucha gente dice: no hay otra solución. Por eso digo que es una enfermedad que entra con las dictaduras, porque siempre hay elementos insanos en la sociedad dispuestos a aprovecharse de cualquier cosa, como el terrorismo.

SEMBRAR CRISTIANDAD

Junto al problema social y político, monseñor Camus distingue, y subraya, una fuerte crisis valórica en nuestra sociedad. Estilos de vida tradicionalmente austeros se han visto reemplazados por una fiebre consumista que posterga lo esencial por obedecer los dictados de una propaganda nociva. La idolatría del poder y sus subsecuentes actitudes de adulación y soplonaje. El desprecio por la vida. La degradación del valor intrínseco del ser humano. La inconsecuencia del pensar con el decir, son elementos que el pastor distingue como fruto de la crisis.

Ante ella, sostiene, sólo vale como respuesta un cristianismo vivencial. Atreverse a ser ejemplo de austeridad, de humildad. Querer más el respeto que el objeto suntuoso. Esa es la línea pastoral que está incitando. Esa su siembra.

- Son pequeñas raíces que van creciendo, formadas básicamente por familias sanas, que ahora se ven chicas, insignificantes, pero que cuando se caiga todo lo que está podrido, van a ser los fundamentos. Porque a pesar de que la caída del árbol podrido es riesgosa, no se saca nada con intentar repararlo, ya está podrido y su caída es inevitable, por eso hay que sembrar arbolitos nuevos y sanos que sean capaces de renovar... ■

LICENCIA PARA MATAR

Jaime Hales

James Bond tiene licencia para matar. La sigla doble 0 que antecede su número de rol en el listado de la agencia secreta británica lo autoriza para ello. Los agentes que la CIA emplea en "Misión Imposible", pueden utilizar todos los recursos ilícitos inimaginables. Pero todos estos agentes secretos están expuestos (y por eso se les paga tan satisfactoriamente) a que sean sorprendidos, caso en el cual el Gobierno que los envía se libera de toda responsabilidad, debiendo ellos asumir la propia.

Es cierto que a los agentes secretos se les da todo tipo de granjerías y en el espionaje internacional se usan hasta pasaportes falsificados. Pero nadie, ningún espía, reclama la "adecuación social de su conducta", sino que simplemente, "muere con las botas puestas".

Resulta que el señor Juez Militar de Santiago ha fallado el famoso proceso 192 - 78, instruido para determinar sanciones a quienes resultaren responsables de las falsificaciones de pasaportes y cédulas de identidad usadas por personal militar, de la DINA específicamente, en un viaje al Paraguay; viaje destinado a solicitar visas para ir a Estados Unidos. El resultado del viaje a Estados Unidos fue, según uno de los viajeros, la muerte de Orlando Letelier.

Pues bien, el señor Juez Militar sobreseyó el proceso. ¿Por qué? Muy simple: se estableció la conducta, se estableció quien ordenó la falsificación, quien la ejecutó y quien usó los documentos falsificados. Pero, el señor Juez ha considerado que esta conducta claramente establecida en la ley penal como delito, estaba "adecuada socialmente", porque la infracción al ordenamiento jurídico tenía como objetivo el afianzamiento, desarrollo y perfeccionamiento del propio ordenamiento.

Lo que se pretendía, según el señor Juez, era obtener información, la que no sería posible si acaso se usaba la verdadera identidad. Agrega el Juez que sería absurdo encomendar a un organismo misiones fundamentales para la tranquilidad ciudadana y vedarle el empleo de los necesarios recursos de protección a sus integrantes.

Algo se revuelve en el criterio jurídico ante estas argumentaciones.

Porque aquí estamos sólo frente a una falsificación documental (que sirvió según uno de los falsificadores "adecuados socialmente" para cometer un asesinato). Pero, el mismo fallo podría servir para justificar mañana el desaparecimiento de una persona, su muerte, las torturas en los interrogatorios y toda clase de delitos. Es sólo cosa de poner a funcionar la imaginación para llegar a las conclusiones más horrorosas. Se está dando una especie de carta blanca para todos los que alegando cumplir finalid des más altas (la seguridad nacion por ejemplo) cometen toda clase tropelías. Se está dando un pref de doble cero a demasiada gente y ra demasiadas cosas, con una verdad ra autorización judicial anticipad No se trata que pretendamos que procese a todo policía que ocasion un daño al ejecutar su misión: a v ces es insolucionable el problem Quien dispara defendiéndose de delincuente tiene una causal de jus ficación. Pero, esa eximente tie una fundamentación muy distinta.

Porque todo este largo fallo puede llevar a creer que la policía be actuar oculta para poder frenar crimen; es decir, es tan poderosa organización delictual, que quien deben actuar escondidos y con ide tidades falsas son los agentes de autoridad estatal.

Es probable que políticamen se pudieran justificar los espías. Pe ello no puede justificar los delit que se cometan en el ejercicio de cha profesión. Porque hoy el bien j rídico violentado es la fe pública, p ro ayer o mañana puede tratarse de vida, la libertad o la integridad físi de las personas. Y esa también pue ser una conducta socialmente adecu da con este singular criterio.

Cabe preguntarse si acaso lo q el señor Juez pretendió afirmar que es inherente a la acción de l servicios de seguridad la mentira, engaño y la comisión de delitos. Pe que, si es así, es como tener al rat a cargo del queso. Y eso es muy rie goso.

Y en lo particular del cas cuesta entender que para pedir u visa para un militar chileno o u agente de la DINA sea indispensab cometer los delitos de falsificació que se cometió. Si acaso para viaj al extranjero no hay otro camino, menos que se puede decir es que delicado el asunto. O si para inves gar lo que pasaba en Codelco de Nu va York (como alguien alegó) h que montar todo este encatrado, c paraguayos y todo, muy mal pues quedan el investigador y quien lo e vía.

Cuesta entender el beneficio q todo este asunto ha tenido para país, para los chilenos, para esos m llones de personas que siempre h creído que hasta en las películas y l novelas, pese a las licencias que s dan, el delito debe ser castigado au que lo cometan los que detentan g dos del poder. ●

Colegios Profesionales:

POR DONDE PECAS PAGAS

- Decreto Ley 3.621 termina de hecho con los Colegios Profesionales. Nuevo intento de dividir para reinar en aras de la libertad.
- Obsecuencia de directivas entronizadas facilitó la tarea del "operativo sorpresa".

Patricio Acevedo

Pareciera que si algo han aprendido los civiles inflexibles en su estrecho contacto de más de siete años con los institutos armados son nociones básicas, pero efectivas, de "táctica militar". Es así como el factor sorpresa en el ataque ha servido a los grupos económicos de gobierno para desconcertar al potencial enemigo y abatir o apenar al que hasta ayer fuera el obediente aliado quien, para salvaguardar sus personales fronteras, se constituyó, más de una vez, en complaciente colaborador.

Como siempre, en aras de esa libertad impuesta, los sectores económicos dominantes decidieron dar una nueva embestida en esta blitz-krieg destinada a crear el Orden Nuevo. Así, el Gobierno acordó dictar el Decreto-Ley 3.621 (7 de febrero de 1981) por el cual —se señala— "se fijan normas que regulan el funcionamiento de los Colegios Profesionales, los que tendrán el carácter de asociaciones gremiales regidas por el D.L. 2.579 de 1979".

La reacción de los profesionales frente a lo decretado, obviamente en forma inconsulta, se evidenció en aquellos resquicios que aún escapan al esquema. Surgió la protesta de quienes vislumbran que esta medida —que de hecho termina con los Colegios Profesionales— obedece a la política de "campo abierto" que requieren los nuevos demócratas; se adjuntó la rogativa y el llamado plañidero a la reflexión(¿?) de quienes ya habían cumplido con creces su rol utilitario; pero tampoco estuvo ausente la peligrosa reacción indiferenciada y algo miope del "¡qué más da! a mí no me servían para nada...".

Sin embargo, de todos los profesionales con los que ANALISIS se entrevistó confluyó un elemento consensual: con todas sus falencias, omisiones y debilidades, los colegios —que agrupaban a casi 300 mil profesionales chilenos— si bien no respondían hoy a los intereses de sus afiliados por aquella incondicionalidad de directivas entronizadas antidemocráticamente, sus reales y originales objetivos constituían una instancia gravitante en el quehacer nacional.

Respondiendo a los aún confusos y apenados, el Gobierno les precisó lo decretado: *"el nuevo ordenamiento dispone que no podrá ser requisito para el ejercicio de una profesión u oficio ni para el desempeño de un cargo, de cualquier naturaleza que éste sea, como para ningún otro efecto, el estar afiliado o pertenecer a un Colegio Profesional o asociación o figurar inscrito en los registros que éstos mantengan."* (¿?) No ha lugar, pues, a la confusión. Sí se enfatizó en que esta Libertad decretada permitía la libre asociación gremial ("mínimo de 25 profesionales").

La señorita Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, había ido insinuando su queja por la actitud de algunos profesionales. A sus protestas contestaron hasta los "desechables". Como destaca el abogado Pedro Barría, *"el Gobierno siempre lanza campañas previas de desprestigio cuando ya ha decidido eliminar otro escollo".*

Es la necesaria polémica pública que antecede la embestida. Se trataba de terminar ya con estos "entes monopólicos" que constituían —se aseguraba— un obstáculo a la libertad de trabajo (muchos de estos 'entes' fueron, una vez,

herramienta eficaz para deponer a un gobierno que, naturalmente, amenazaba la libertad).

El "buen" Estado guardián

El Ministro del Trabajo, Miguel Kast, tal vez extrañado por la confusión y hasta disgusto de los profesionales frente a esta nueva medida "libertaria", aseguró que *"el Estado velará, a través de sus propios organismos, por el correcto ejercicio de las profesiones y en caso de detectar irregularidades presentará las denuncias correspondientes ante los tribunales de justicia"*. (El Mercurio, 6 de febrero, 1981). Pero lo que para los apenados continuó siendo confuso, para quienes perciben la estrategia genial de todo un plan perfectamente coordinado, el emplazamiento es enfático. Raimundo Valenzuela, abogado, preguntó: *"¿qué va a pasar con el control de la actividad profesional? ¿Cómo se evitará, eficazmente, el ejercicio ilegal de la profesión? ¿Qué pasará con la ética, especialmente en los casos en que la conducta de los profesionales no constituya un delito tipificado, sino una mera trasgresión a la moral profesional?"*

De las propias interrogantes van surgiendo, subyacentemente, las respuestas evidentes a una realidad. *"¿Llegaremos al extremo* —cuestiona Valenzuela— *que el Gobierno dicte un nuevo código de ética profesional para las asociaciones gremiales en caso de eventuales fallas o delitos. ¿Serán los Tribunales de Justicia*—agrega— *capaces de conocer y fallar cuando todos sabemos las condiciones en que se imparte la justicia y el recargo de los tribunales?"*

El Gobierno aclara que de no resolverse el pleito se requerirá del concurso de *"peritos"* en la materia. Singular situación, por ejemplo, para todos quienes tienen que ver con el rubro Salud. Un joven médico *("aún no colegiado")* pregunta: *"¿quién decidirá, y aún cuando parezca frívolo, sobre posibles querellas de damas que encuentren que la cicatriz resultante de la extirpación de su apéndice es demasiado "vistosa"?"*. El juez, a quien se supone no experto en la materia, llamará a un *"perito"*, ¿y si el *perito* querellado apela y exige el testimonio de otro *perito* y a su vez ese *perito*...?

Para el médico Guido Salinas el problema adquiere una gravedad insospechada: *"el propio artículo 4º de la Ley deja prácticamente al arbitrio del beneficiario "cliente" no sólo el control ético de la profesión sino también el control técnico, puesto que basta que una persona se "sienta" afectada para que entable la respectiva demanda"*.

Irene Geiss: "Frente a ciertas quejas de algunos directivos de los Colegios, uno pregunta ¿por qué lloran hoy como mujeres lo que ayer no supieron defend como hombres?".

Vida, debilidad y muerte de los colegios

La periodista Irene Geiss se que *"en un momento dado nuestra historia los colegios en gen como las organizaciones idóneas para hacer respetar determinado código de ét dilucidar fallas, promover las p fesiones y proteger derechos timos"*. Destaca que si no c plieron cabalmente con sus f fue porque, muchas veces, dejaron arrastrar por inter ajenos de Poder. *"Aún cuando objetivos se hayan desvirtua —lo que era responsabilidad todos corregir— respondier buena o malamente, a una funci y nacieron por el libre acuerdo los propios profesionales"*.

Para Pedro Barría el proble comenzó a surgir cuando

directivas en vez de representar los derechos e intereses de los afiliados empezaron a sufrir, en su interior, la disputa política, económica y social, especialmente durante el período 70–73. La mayoría de ellos toman "partido". Muchos, responden al llamado de los nuevos demócratas de hoy... los mismos que acaban de aplastarlos invocando, como antaño, el principio de la Libertad.

Frente al argumento de las autoridades en orden a que esta disposición garantizará la libertad de trabajo, Raimundo Valenzuela indica que esto es algo más que contradictorio: *"más allá de una crítica global al especial concepto de libertad de este gobierno que sólo concibe la libertad económica y no política, obligando a los individuos a aceptar libertades que no han pedido y negándoles libertades que sí reclaman... no hay la mejor duda que existe una evidente voluntad e intención política de dividir, atomizar y destruir..."*

Retrotrayéndonos a aquella desvirtuación de objetivos, se reconoce por los entrevistados que la brecha entre las directivas no renovadas y la base se fue haciendo cada vez más profunda. Los propios entronizados sienten esta efervescencia y advierten a *su* gobierno. Se da comienzo, entonces, a la campaña, jubilosamente encabezada por la señorita Ministro de Justicia: Introyectar el concepto de que los colegios son entes monopólicos, que coartan la libertad, además se destaca que "los profesionales se creen con privilegios y que..." El adjetivo no es esquivo. Parece estar allí esa *"genialidad del Plan"* a que hace alusión la sicóloga Isabel Lira. Para Pedro Barría la estrategia de la tan publicitada polémica es impulsada por *"los grupos económicos que se esconden tras los uniformes"*. El abogado sostiene que desde un punto de vista político los colegios comenzaban a proyectarse como un *"riesgo inútil e innecesario"* para el Gobierno.

El jurista, además indica que la estrategia busca mano de obra calificada "barata". *("si la carrera de enfermería se estudiaba sólo en las universidades y había un Colegio que respaldaba a las profesionales, éstas no podían ingresar a un hospital con un sueldo ínfimo. Hoy, sin colegio de enfermeras, pero sí con muchas asociaciones de ellas, la clínica privada podrá maximizar sus ganancias contratando a una profesional —de bajo costo— o a quien destaque serlo").* En todo el Proyecto se manifiesta una estrategia "encadenada"; se critica que la politización de los sindicatos impedía la libertad de trabajo: Plan Laboral; se inicia una campaña denunciando fraudes en la previsión: Reforma Previsional; se denuncia que la efervescencia en la Universidad impide la Libertad de estudiar y enseñar: Ley de Reforma de las Universidades; gran ímpetu en el concepto Colegio Profesional versus Libertad de asociación: Ley sobre libre asociación gremial...

Por qué, entonces? ¿Por qué el Gobierno se enemista con 300 mil chilenos que, de alguna forma, constituyen una élite intelectual y profesional? De las propias declaraciones de los nuevos demócratas va surgiendo lo "perseguido". Un país que tiene una concepción histórica de socialización, donde todo tendía a "lo colectivo" y que se hizo propio de una idiosincrasia, se busca *sustituir al grupo*, a cualquier precio por muy obediente aliado que se haya demostrado hasta el momento. Se asegura que *"el D–L (Kast) no significa de modo alguno el término de los Colegios Profesionales... éstos seguirán cumpliendo con aquellas funciones que son propias de su función gremial..."* Pero, ¿cuántos colegios, cuántas asociaciones permitirá tanta libertad? Se responde: *"El estado velará"*. Ahora parece sí algo confuso.

¿El que a hierro mata...

Si en algo existió consenso entre los entrevistados fue que los grupos económicos vieron ampliamente facilitarlo su "operativo" por la debilidad y obsecuencia que demostró la mayoría de los colegios.

"Cuando una se entera de la respuesta de los jóvenes del Gobierno al Colegio de Periodistas, por ejemplo —dice Irene Geiss— *se produce un fenómeno. Por un lado una se siente vejada en su condición de periodista, pero por otro lado dan ganas de decirles a los directivos impuestos por la empresa mercurial, ¿por qué lloran hoy como mujeres lo que ayer no supieron defender como hombres?"*

Raimundo Valenzuela es aún más enfático *"... lo que más me asombra es ver la perplejidad y el desconcierto de los directivos. Uno se imagina el caso de los maridos engañados que siempre son los últimos en enterarse de las deslealtades de su cónyuge"*. (... esto es increíble, monstruoso... si yo soy partidario del gobierno... pueden surgir asociaciones D.C. o U.P... no le quepa duda de que si esto hubiese ocurrido en tiempos de Allende habríamos ido al paro... : Declaraciones del Presidente del Colegio de Abogados, Julio Durán al diario "La Tercera")

"Y qué querían —demanda Valenzuela— *después de haber aceptado ser designados, después de haber renunciado a la defensa de los más alementales principios para no crearle problemas a su gobierno y, en el caso del Colegio de Abogados, hasta ser cómplices del oficialismo... Frente a ciertas*

quejas del señor Durán, si el problema no fuera tan serio, dan ganas de decir: ¡con su pan se lo coma!"

Un ex director de hospital, que pidió reserva de su nombre, señaló todas las presiones ejercidas por el Colegio para que sus afiliados adhirieran al llamado Paro de Octubre de 1972. *"Los que no acatamos fuimos sancionados, sumariados por el propio Colegio. Con posterioridad al "11" muchos de nuestros colegas y personal para–médico, además de una labor de permanente soplonaje, llegaban acompañados de la fuerza militar para "cooperar" en el arresto de muchos de sus propios colegas. ¿Qué hizo, entonces, la directiva? Nada. ¿Qué hicieron las directivas frente a los trágicos casos de Eduardo Paredes, Enrique París y otros colegas que fueron detenidos, sometidos a todo tipo de apremios y enviados al exilio? Nada."*

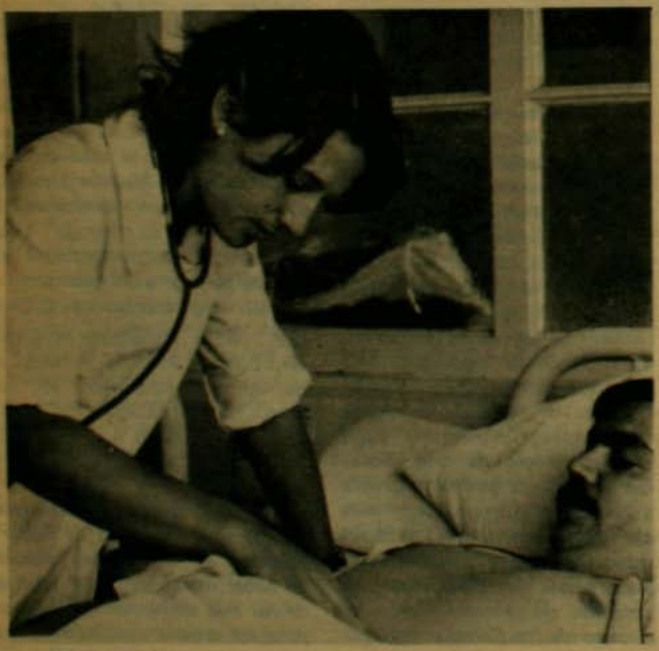
Pero junto a estos testimonios, los quejumbrosos colaboradores no pueden llamarse ya a equívocos. Se les dice clara y públicamente porque estuvieron y porque ya no es necesario que estén. En declaraciones del grupo "Nueva Democracia" que respalda la decisión se destaca *"... la norma pone fin al injusto monopolio legal que ejercían los Colegios Profesionales..."* Los nuevos demócratas persisten sí en forma algo cruel *"... incluso algunos han llegado hasta argumentar como pretexto* (se refieren a la insistencia por mantener los "entes monopólicos") *la evocación de su acción realizada en defensa de la libertad, durante los mil días negros del gobierno marxista... esa fue una reacción de emergencia* –se les puntualiza a los prescindibles– *para una situación de emergencia..."* (El Mercurio, 12 de febrero, 1981) ¿Es verdad entonces, aquello que "por dones pecas, pagas?

Para la sicóloga Lira (la medida desde el punto de vista profesional, le parece "provinciana") lo realmente peligroso es que el sistema que apunta a valorizar el individualismo como motivación fundamental de la vida humana posibilite ya que acciones como éstas provoque en algunos el suspiro y un ¡qué más da!

Finalmente, de las palabras de Raimundo Valenzuela parecieran fundirse, en su contenido, la aspiración de tantos chilenos a quien también se les ha determinado: *"Debemos recrear la unidad de los profesionales de nuestra patria a partir de la experiencia de los últimos años y del análisis de la situación creada. Debemos rescatar el espíritu unitario, fortalecer la unidad gremial de los chilenos. Es la única respuesta que podemos y debemos dar a quienes pretenden debilitarnos y dividirnos."*

Hacia dónde, ahora?

Como dice Irene Geiss, reafirmando su crítica a los directivos *"que están pagando como pecados y creo que aún les queda mucho por pagar"*, hoy como nunca es de urgencia la Unidad con un concepto renovado. Con asociaciones de colegios *("o como se llamen")* realmente representativas y cuyas directivas sean elegidas por la base. *"No es el momento de irse a la casa o caer en el jueguito de fomentar la creación de múltiples asociaciones sin fuerza real alguna. Es cierto* –aclara– *que algunos deberán deponer intereses personales, pero si volvemos a tentarnos en la trampa del Poder, pecaremos más que de torpeza. Tiene que existir un grupo fuerte que por fin diga ¡alto! a quienes, ya cayendo en el pecado de soberbia, pretenden destruir el Chile de los últimos 40 años".*



Los Colegios Profesionales constituyeron en un momento de nuestra historia, una instancia gravitante en el quehacer nacional ,

EL DERECHO A LA PAZ

Jaime Insunza

El 18 de enero de 1981, en la madrugada, un joven de 35 años, casado, dos hijos —Leandro Arratia Reyes— era asesinado y envuelto en un macabro plan que lo hacía aparecer como "peligroso extremista caído en duro combate contra las fuerzas de seguridad". Todo ello falso. Las pruebas acumuladas demuestran lo contrario. Su dramática carta póstuma señaló con nitidez el origen y objetivos de quienes lo ultimaron "...ellos quieren que coopere, que trabaje para ellos... —decía—". El crimen es una fría, alevosa y estudiada maquinación de atemorizamiento y provocación. Este hecho doloroso se suma a miles de otros acaecidos en el país después del 11 de Septiembre de 1973 y a los más recientes denunciados por organismos internacionales, abogados, personalidades y por la Iglesia Católica. El "oasis de paz" sólo se ha convertido en escenario de la brutalidad y el crimen impune.

El pueblo, el ciudadano común, tiene derecho a preguntarse:

¿Quiénes son los causantes de este asesinato? ¿Qué persiguen sus autores? ¿Quieren conducir al país a una situación semejante a Guatemala con 12 asesinatos políticos al día en el presente año? ¿Buscan generar un clima propicio y apto para el ajusticiamiento de los opositores? ¿Pretenden cerrar con ello toda alternativa de desarrollo político? ¿Tratan de provocar la exclusión y el alejamiento de sectores sociales y políticos vigentes...?

El balance de 1980 —con más de 3 mil arrestos individuales, secuestros, muertes causadas por tortura, expulsiones del país, asesinatos, relegaciones— indica claramente que la principal responsabilidad en el activamiento del chimade violencia corresponde a los organismos de represión. No puede pretenderse la paz en una sociedad donde el Estado crea mecanismos de control arbitrarios y violatorios de los derechos humanos y se niega a poner término a ilegalidades que órganos de su jurisdicción realizan. Se hace presente el latente temor y grado de inseguridad que generan, incluso, en cada miembro del Gobierno, de las FF.AA., del Poder Judicial, de los medios de comunicación de masas. Contribuye a ello el historial de impunidad con que se ha recubierto la acción de los cuerpos de seguridad como la DINA, CNI y la de los comandos terroristas COVEMA, CRV... cuyas prácticas terroristas tienen como objetivo principal el cumplimiento de metas políticas.

Lo particular de este tipo de práctica es que la estrategia no sólo se circunscribe a generar un ambiente de violencia, un clima de agitación a través de autoatentados, secuestros, eliminación física, sensacionalismo periodístico, sino que intentan promover respuestas a sus actos.

La sola lógica de oponer fuerza a fuerza no basta, y ella podría, eventualmente, degenerar en una suerte de guerra particular en que la inmensa mayoría del país permanecería como espectadora. Lo procedente parece ser desarrollar formas de autodefensa popular que hagan valer los derechos de las personas y las masas ante la arbitrariedad, más aún, en una sociedad donde las heridas del pasado no han cicatrizado, con miles de chilenos cercados por el hambre, la cesantía, la miseria, con la mayoría de la juventud frustrada en sus expectativas, con derechos humanos conculcados, con mayorías excluidas y sometidas al arbitrio de una voluntad cesarista. Y, frente a esto, nadie puede negar al pueblo a defenderse, a protestar, a rebelarse.

Es necesario articular una poderosa y compacta formación opositora, renovada en su discurso, disfuncional en el carácter y contenido de la lucha con respecto a la institucionalidad impuesta, que exprese los intereses de todos los sectores mayoritarios de la población. Que el encuentro no acentúe tan sólo lo cotidiano sino que aspire y levante un proyecto histórico a largo plazo que funde presente y futuro y que exprese en su propuesta una visión global, alternativa del conjunto del quehacer político, económico, cultural y social del país. Para ello es vital ascender a un estado superior en la lucha y unidad del pueblo. La mayoría clara de la población está dispuesta a construir una opción democrática. La oposición tiene el deber de desarrollar la acción y la convergencia de manera creadora y constructiva en todas las esferas de la vida ciudadana, fortaleciendo el combate reivindicativo y abriendo paso a una solución que ponga en el centro el carácter democrático, pluralista y nacional del nuevo régimen político.

El pueblo chileno quiere la paz, pero una paz inserta en un orden creador y justo. Es vital por tanto vencer el miedo paralizante para alzar aún más la voz y denunciar a quienes quieran sumir al país en un baño de sangre. Todos tenemos derecho a la paz, a la tranquilidad, al orden, todo ello en un sentido creador, participativo y pluralista en que todos los chilenos sean actores con plenitud de derechos tras la obra común de ver a un país floreciente, democrático y de plena justicia social. ■

Antes del "período constitucional":

UN VERANO NOTICIOSO

● Endurecimiento de la acción represiva caracteriza el lapso inmediatamente anterior a la llegada del general Pinochet a la Moneda.

Quienes sostenían la tesis del "barrido de la casa" previo a la entrada del general Pinochet a la Moneda, inaugurando su "período constitucional" o de transición, parecen haber estado en lo cierto. Los meses precedentes se han caracterizado por una fuerte ola represiva que ha golpeado a distintos sectores de la oposición.

Luego de la expulsión de Andrés Zaldívar, aparente ajuste de cuentas por todo lo dicho antes del Plebiscito, se han sucedido variadas acciones de los servicios de seguridad, que culminaron con la detención de una "célula" mirista a la cual se le acusa de la casi totalidad de acciones violentas ocurridas desde el segundo semestre del año pasado, e incluso de otras más antiguas.

Pero no todo ha sido contra el MIR. En la larga cadena represiva desatada en los últimos meses figuran: la detención del economista Carlos Montes, la relegación de familiares de exiliados y de estudiantes universitarios, en distintos puntos del país, la detención y posterior relegación de un grupo de jóvenes veraneantes en el Quisco, acusados de formar parte de las Juventudes Comunistas, la muerte en circunstancias poco claras de Leandro Arratia, que se emparenta con las de Horta y Olivares, la detención por cinco días de un grupo de manifestantes, familiares de detenidos desaparecidos, entre otras. Todo ello en medio de un recrudecimiento importante de la práctica de torturas que, según las denuncias presentadas, hacen recordar los mejores tiempos de la DINA. Por ejemplo, la Comisión Chilena de Derechos Humanos recogió el testimonio de un grupo de detenidos en Antofagasta, posteriormente condenados a relegación de un año y medio acusados de formar parte de una célula comunista, quienes señalan haber sido sometidos a diversas clases de torturas y humillaciones, entre ellas, la obligación de comer sus propios excrementos.

Los presos políticos, por su parte, también ven endurecerse su situación. La primera medida adoptada por el interventor del Gobierno en la Penitenciaría, fue repartir a estos reclusos en distintos pretedios de la zona central del país, haciéndolos tener que confundirse con delincuentes comunes en los nuevos lugares que se les asignan. Esta medida provocó una huelga de hambre que, al momento de cerrar nuestra edición, se prolongaba por diez días.

Más aún, las "modernizaciones" anunciadas por el Gobierno como uno de los factores básicos de su Período de Transición comienzan a implementarse, en los ya conocidos decretos leyes relativos a las universidades y los colegios profesionales, más la creación de la "Comisión Bustamante", encargada de reestructurar el sistema judicial.

DETENER LA TORTURA

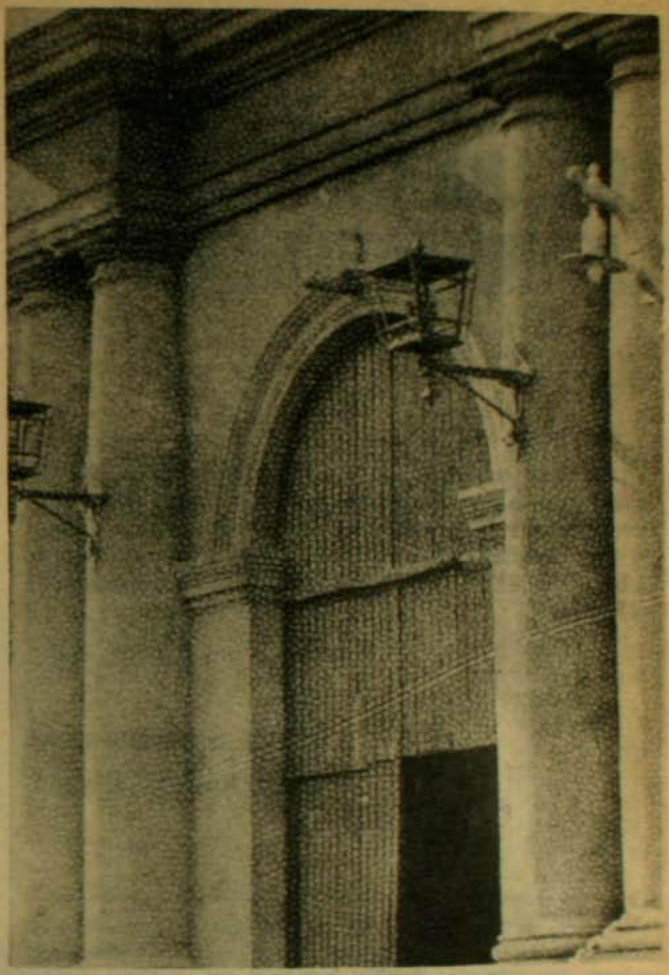
De esta verdadera marejada de acontecimientos, proceso de mediación en sus momentos más intranquilos de por medio, hay dos que resaltan y preocupan especialmente a quienes se agrupan en la oposición. Ambos dicen relación con materias de Derechos Humanos y van tomados de la mano. El fuerte aumento de la represión, a distintos niveles, y el retorno de la tortura como práctica consuetudinaria de los servicios de seguridad. A esto último, la Asociación de Abogados pro Derechos Humanos, ha dedicado un Boletín, que tiene como meta formar parte de una gran campaña de sensibilización social en contra de la tortura. Para Fabiola Letelier, abogado y miembro de la Asociación: **"La tortura es un sistema hoy en Chile, a pesar de ser un delito incluso para la nueva Constitución. Hay cosas que contribuyen a la práctica sistemática de la tortura como método represivo.**

En primer lugar está el plazo de veinte días que un detenido puede pasar en poder de los servicios de seguridad, en lugares secretos de reclusión. Allí es donde se verifican los malos tratos. En segundo lugar, están una serie de antecedentes judiciales que generan la sensación de impunidad para los implicados: en primer término el decreto de amnistía que favoreció a los involucrados en el caso Longuén y todos quienes hayan cometido delitos similares durante la vigencia del Estado de Sitio en nuestro país. Cuestión hoy refrendada por el fallo del Juez Militar en el proceso de los pasaportes, donde plantea la tesis de la "adecuación social", avalada por la Corte Marcial, que supone la no sanción de un delito expresamente señalado, debido a que quienes lo cometieron, agentes de seguridad, cumplían con las exigencias de una sociedad contemporánea. Este fallo otorga impunidad por adelantado a delitos que, incluso, no se contemplaron en la amnistía".

Agrega Fabiola Letelier, que al Poder Judicial "le cabe una tremenda responsabilidad histórica. Cuando hay denuncias de apremios ilegítimos los jueces tienen el deber de constituirse en los lugares que se denuncian como centros de detención ilegales. Hasta ahora, esto nunca se ha hecho".

EL FUTURO QUE ESPERA

Si la víspera ha sido dura, sostienen personeros de oposición, una vez instalado el Gobierno en la Moneda, previa celebración con Te Déum y Parada Militar, la cosa será aún más incierta. Desde ese momento comenzará a regir la nueva Constitución, especialmente su articulado transitorio, que otorga atribuciones nunca antes conocidas al general Pinochet y la sensación de inseguridad será completa, argumentan. Al respecto, recuerdan en forma especial el artículo 24 transitorio, que permite a la persona del Jefe del Estado, sin paso previo por los Tribunales ni posibilidad de apelación ante estos, para: arrestar a personas hasta por el plazo de cinco días, en sus propias casas o en lugares que no sean cárceles. Restringir el derecho de reunión y la libertad de información, ésta última sólo en cuanto a la fundación, edición o circulación de nuevas publicaciones. Prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar de él a los que propaguen doctrinas a que alude el artículo octavo de la Constitución, a los que están sindicados o tengan reputación de ser activistas de tales doctrinas y a los que realicen actos contra los intereses de Chile o constituyan un peligro para la paz interior. Disponer la permanencia obligada de determinadas personas en una localidad urbana del territorio nacional hasta por un plazo no superior a tres meses. Unido a esto la Ley Antiterrorista, que exige al inculpado "probar su inocencia", hacen temer, a los sectores de oposición, que el futuro que espera sea la continuación de la "barrida" o el inicio de un "aseo" más prolijo. ■



La Moneda: nueva cara del Gobierno, para un período considerado inquietante por las fuerzas opositoras.

EEUU. y El Salvador:

LOS RIESGOS DE LA INTERVENCION

● Nicaragua ha declarado que una intervención en El Salvador sería una agresión contra ellos; Castro señala que una agresión a Nicaragua sería una agresión a Cuba. López Portillo enfatiza que México no tolerará una agresión a Cuba... Y si EE.UU. interviene, ¿qué puede hacer la URSS en Polonia?

Tommie S. Montgomery y Antonio Cavalla

A partir de la derrota militar norteamericana en Indochina se produjo un intenso debate crítico al interior del "establishment" militar para obtener aquellas lecciones que pudieran evitar a Estados Unidos un drama en muertos y mutilados de guerra y una erosión de su cohesión interna y su respetabilidad internacional. Una revisión de la producción incluida en la revista oficial de la *US Army, la Military Review*, de los años de 1974 y 1975, lapso en el que parece haberse desarrollado la parte sustancial de la polémica y haberse logrado las principales conclusiones, permite extraer los puntos centrales de la nueva estrategia posterior a Vietnam.

Llama la atención, en primer lugar, que no hay ni uno solo de los trabajos que deseche la intervención. Todos ellos estiman que el desplazamiento de tropas a un país extranjero cuyo gobierno o cuya oposición amenaza los "intereses vitales" de los Estados Unidos, es un componente lógico las eventuales medidas que de estar a disposición de la J **Chiefs of Staff** para ser propu en el momento oportuno al P dente y al Consejo de Segur Nacional.

En segundo lugar, queda c que la estrategia de la reac flexible, como fuera en ese definida en tiempos del Gen Maxwell Taylor y sancionada la administración Kenne McNamara, se considera pl mente vigente. La flexibilidad la reacción prevé un tramo bélico, dentro del cual hay di sos grados y combinaciones acciones encubiertas (co action) en los planos psicoso económico y político diplo tico. El tramo propiamente bé sigue siendo flexible —desde ac nes militares que envuelven as ría y armamento, pasando compromotimiento de fue norteamericanas en número y c dad crecientes, hasta llegar al frentamiento nuclear con la Un Soviética— reacomodando y re finiendo, a la luz de Vietnam, siguientes conceptos estratégic

1. El principal error comet es el gradualismo con el que aplicó en Indochina la utilizac de la fuerza militar norte ricana en el combate directo. presiones coactivas (de diver tipos) deben aplicarse sobre enemigo tan directamente co sea posible, con una deci oportuna de emplear la fue con rápido desplazamiento de fuerzas suficientes para cum objetivos militares específic acordes con objetivos polít también específicos.

2. Debe evitarse la impres de debilidad. Hay que aplicar to el "poder nacional" disponi para conseguir el objetivo polít y todo el poder militar para log el objetivo bélico que hace posi dicho objetivo político. Esto d relación con el trato que se le d

aliados, neutrales y enemigos frente a sus reacciones por la intervención, así como en el nivel interno. Hay que evitar que sectores de dentro de Estados Unidos se coaliguen con "antinorteamericanos" para provocar demasiado "ruido" frente a la decisión y ejecución de la intervención político—militar.

3. Los puntos anteriores llevan a readecuar el concepto estratégico de la fuerza interventora y su despliegue tanto en bases norteamericanas como en el teatro de la guerra. Desde el punto de vista de la fuerza, se trata de reunir aquéllas de gran movilidad —preferentemente aerotransportadas, en teatros lejanos, anfibias y aerotransportadas, en teatros cercanos— en una densidad tal que sea posible saturar el teatro y conseguir la victoria militar en el más breve plazo posible. Desde el punto de vista de la aplicación de la fuerza norteamericana, se trata de involucrarlas directamente sobre el enemigo militar y sus abastecimientos o líneas logísticas (incluidas las regiones de repliegue y de abastecimiento lejano), dejando totalmente al aliado nativo las tareas de control de la población civil.

4. El objetivo político de la intervención debe estar precedido en lo posible del concepto de "terminación tácita del conflicto". Esto es, el resultado de la confrontación militar debe consistir en una victoria de tal naturaleza sobre el enemigo, que los Estados Unidos no tengan con quién negociar en el teatro la terminación de la guerra.

Una fuerza inmensa que aumentaría más aún si el "enemigo" fuera extranjero.

La readecuación de la reacción flexible aparece con bastante nitidez ya aprobada por los militares norteamericanos en el *Military Posture* que el General George Brown presenta al Congreso cuando se discute el Año Fiscal de 1979, y es totalmente ratificado durante los dos primeros años de la Administración Carter, tanto en la rama ejecutiva como en la rama legislativa. La prueba más palpable de ello y más conocida por la opinión pública, es la constitución de la Fuerza de Despliegue Rápido *(Rapid Deployment Force)*, la que, al momento de formarse en agosto de 1979 estaba compuesta por dos divisiones aerotransportadas, dos batallones de fuerzas especiales del Ejército de Tierra y tres divisiones de *marines* con sus respectivos transportes, a los que acompaña una flota de aviones de transporte del *Military Airlift Command* (70 *C-5* y 234 *C-141*). Como señalara en su oportunidad el General Paul Kelly, comandante de la fuerza, a partir de la fecha de su formación se dispondrían de 5 mil millones de dólares durante el plazo de cinco años, hasta subir de 80 mil hombres que contaba aproximadamente a fines de 1979 a la cifra de 200 mil. La *RDF* es imaginada preferentemente —y no *únicamente*— para enfrentar a ejércitos regulares que invadan países donde se pone en peligro la seguridad de Estados Unidos o a ejércitos de países aliados que realicen virajes que lesionen gravemente algún interés vital norteamericano (Arabia Saudita, por ejemplo).

El nuevo concepto estratégico se orienta también a tener fuerzas preparadas para teatros regionales de alto interés, especializadas en dicho teatro y situadas próximamente a la zona de hipótesis de guerra. Es lo que se está intentan-

EEUU. y El Salvador:

LOS RIESGOS DE LA INTERVENCION

● Nicaragua ha declarado que una intervención en El Salvador sería una agresión contra ellos; Castro señala que una agresión a Nicaragua sería una agresión a Cuba. López Portillo enfatiza que México no tolerará una agresión a Cuba... Y si EE.UU. interviene, ¿qué puede hacer la URSS en Polonia?

Tommie S. Montgomery y Antonio Cavalla

A partir de la derrota militar norteamericana en Indochina se produjo un intenso debate crítico al interior del "establishment" militar para obtener aquellas lecciones que pudieran evitar a Estados Unidos un drama en muertos y mutilados de guerra y una erosión de su cohesión interna y su respetabilidad internacional. Una revisión de la producción incluida en la revista oficial de la *US Army, la Military Review*, de los años de 1974 y 1975, lapso en el que parece haberse desarrollado la parte sustancial de la polémica y haberse logrado las principales conclusiones, permite extraer los puntos centrales de la nueva estrategia posterior a Vietnam.

Llama la atención, en primer lugar, que no hay ni uno solo de los trabajos que deseche la intervención. Todos ellos estiman que el desplazamiento de tropas a un país extranjero cuyo gobierno o cuya oposición amenaza los "intereses vitales" de los Estados Unidos, es un componente lógico d las eventuales medidas que debe estar a disposición de la Join **Chiefs of Staff** para ser propues en el momento oportuno al Pres dente y al Consejo de Seguridad Nacional.

En segundo lugar, queda clar que la estrategia de la reacció flexible, como fuera en esenci definida en tiempos del Genera Maxwell Taylor y sancionada po la administración Kennedy-McNamara, se considera plena mente vigente. La flexibilidad d la reacción prevé un tramo n bélico, dentro del cual hay diver sos grados y combinaciones d acciones encubiertas (cover action) en los planos psicosocial económico y político diplomá tico. El tramo propiamente bélic sigue siendo flexible —desde accio nes militares que envuelven aseso ría y armamento, pasando po comprometimiento de fuerza norteamericanas en número y cali dad crecientes, hasta llegar al en frentamiento nuclear con la Unió Soviética— reacomodando y rede finiendo, a la luz de Vietnam, lo siguientes conceptos estratégicos:

1. El principal error cometid es el gradualismo con el que s aplicó en Indochina la utilizació de la fuerza militar norteame ricana en el combate directo. La presiones coactivas (de diverso tipos) deben aplicarse sobre e enemigo tan directamente como sea posible, con una decisió oportuna de emplear la fuerza con rápido desplazamiento de la fuerzas suficientes para cumplir objetivos militares específicos, acordes con objetivos políticos también específicos.

2. Debe evitarse la impresión de debilidad. Hay que aplicar todo el "poder nacional" disponible para conseguir el objetivo político y todo el poder militar para lograr el objetivo bélico que hace posible dicho objetivo político. Esto dice relación con el trato que se le da a

aliados, neutrales y enemigos frente a sus reacciones por la intervención, así como en el nivel interno... Hay que evitar que sectores de dentro de Estados Unidos se coaliguen con "antinorteamericanos" para provocar demasiado "ruido" frente a la decisión y ejecución de la intervención político-militar.

3. Los puntos anteriores llevan a readecuar el concepto estratégico de la fuerza interventora y su despliegue tanto en bases norteamericanas como en el teatro de la guerra. Desde el punto de vista de la fuerza, se trata de reunir aquéllas de gran movilidad —preferentemente aerotransportadas, en teatros lejanos, anfibias y aerotransportadas, en teatros cercanos— en una densidad tal que sea posible saturar el teatro y conseguir la victoria militar en el más breve plazo posible. Desde el punto de vista de la aplicación de la fuerza norteamericana, se trata de involucrarlas directamente sobre el enemigo militar y sus abastecimientos o líneas logísticas (incluidas las regiones de repliegue y de abastecimiento lejano), dejando totalmente al aliado nativo las tareas de control de la población civil.

4. El objetivo político de la intervención debe estar precedido en lo posible del concepto de "terminación tácita del conflicto". Esto es, el resultado de la confrontación militar debe consistir en una victoria de tal naturaleza sobre el enemigo, que los Estados Unidos no tengan con quién negociar en el teatro la terminación de la guerra.

Una fuerza inmensa que aumentaría más aún si el "enemigo" fuera extranjero.

La readecuación de la reacción flexible aparece con bastante nitidez ya aprobada por los militares norteamericanos en el *Military Posture* que el General George Brown presenta al Congreso cuando se discute el Año Fiscal de 1979, y es totalmente ratificado durante los dos primeros años de la Administración Carter, tanto en la rama ejecutiva como en la rama legislativa. La prueba más palpable de ello y más conocida por la opinión pública, es la constitución de la Fuerza de Despliegue Rápido *(Rapid Deployment Force)*, la que, al momento de formarse en agosto de 1979 estaba compuesta por dos divisiones aerotransportadas, dos batallones de fuerzas especiales del Ejército de Tierra y tres divisiones de *marines* con sus respectivos transportes, a los que acompaña una flota de aviones de transporte del *Military Airlift Command* (70 *C-5* y 234 *C-141*). Como señalara en su oportunidad el General Paul Kelly, comandante de la fuerza, a partir de la fecha de su formación se dispondrían de 5 mil millones de dólares durante el plazo de cinco años, hasta subir de 80 mil hombres que contaba aproximadamente a fines de 1979 a la cifra de 200 mil. La *RDF* es imaginada preferentemente —y no *únicamente*— para enfrentar a ejércitos regulares que invadan países donde se pone en peligro la seguridad de Estados Unidos o a ejércitos de países aliados que realicen virajes que lesionen gravemente algún interés vital norteamericano (Arabia Saudita, por ejemplo).

El nuevo concepto estratégico se orienta también a tener fuerzas preparadas para teatros regionales de alto interés, especializadas en dicho teatro y situadas próximamente a la zona de hipótesis de guerra. Es lo que se está intentan-

do negociar en Egipto, Israel y Somalia, para el Golfo Pérsico, y lo que la Administración Carter legó al Presidente Reagan, para la zona Centroamericana y del Caribe. En efecto, como el propio James Carter declarara el 1º de octubre de 1979, se había constituido un Estado Mayor *(headquarter)* dedicado exclusivamente a dicha región, con base en Key West, estado de Florida, al que "asignaré (a este cuartel general) fuerzas de todos los servicios militares, para la expansión y conducción de operaciones". "Este *headquarter* —agregaba Carter— empleará fuerzas diseñadas para la acción, si se requiere". Como nos señalaba un oficial de un gobierno latinoamericano, en los círculos más altos de su país se estimaba que la *Joint Tash Force of Caribbian an Central America,* contaba a fines de 1980 con cerca de 15 mil efectivos movilizables. Tal es la estrategia que se aplica sobre El Salvador actualmente.

Los errores del reacomodo

Algunos oficiales norteamericanos del Departamento de Estado, han señalado que no es posible comparar Indochina con Centroamérica ni Vietnam del Sur con El Salvador, lo que obviamente es cierto. Pero lo que resulta particularmente dudoso y aun peligroso para los pueblos de Estados Unidos y El Salvador, es presentar una intervención militar que desde ya se define masiva, como un sencillo "paseo" en contra de un puñado de "comunistas".

Por lo pronto, hay ciertas fallas del concepto estratégico que los propios analistas militares estadounidenses se han encargado de señalar.

El primer problema de difícil solución es el de la excesiva complejidad del ejército norteamericano. La tendencia a "usar máquinas y no gentes" para el planeamiento y ejecución de las operaciones bélicas ha seguido en aumento después de Vietnam. Ello fue fatal para las fuerzas norteamericanas en Indochina. La inteligencia de máquinas, basado en la tecnología de los sensores capaces de pesquisar metales, movimientos de pequeñas unidades por el temblor de la tierra, el calor biológico o la fotografía de precisión desde aviones y satélites, fue intoxicada por el *vietcong* y al final se transformó en un lastre insoluble y desmovilizador. El segundo problema que se apunta es el de la vulnerabilidad de la unidad militar compleja contra el arma sencilla que fue utilizada por el *vietcong* y que está siendo utilizada por el Frente "Farabundo Martí" para la Liberación Nacional (FMLN) en El Salvador. Los guerrilleros del FMLN han demostrado hasta ahora poseer fusiles, bazookas y morteros del tipo PGM *(Precision Guide Munitions),* así como de la habilidad para usarlas, armas personales que pueden eliminar aviones y blindados. Es cierto que las lecciones de Vietnam han llevado a confiar más en la utilización de las armas de infantería y artillería de alta movilidad, pero no es menos cierto que dichas armas necesitarán del apoyo aéreo y de los tanques para lograr posiciones en el teatro. Los críticos de la estrategia agregan a estos dos problemas anteriormente tratados, el del personal y de los costos. En cuanto al primero, señalan que continuarán los problemas con la reserva y el reclutamiento, indispensables para el relevo de tropas si la intervención se prolonga; además, estiman que seguirá siendo difícil contar con la aplicación del concepto de Nixon de "fuerza total" (fuerza de EE.UU. + fuerza de los aliados), por cuanto siempre será difícil que los aliados proporcionen personal, salvo simbólicamente. Las declaraciones de la Internacional Socialdemócra que dirige Willy Brandt, descart totalmente el apoyo de la OTA es muy improbable que el régim de Venezuela, que, de alguna m nera, ha estado ayudando a Junta y cuya popularidad va descenso, se comprometa en u intervención que sería su tum política por muchos años; la ac vidad rural y urbana de los guer lleros en Guatemala y Colomb hace improbable, si no imposib que se sumen con fuerzas signi cativas a la intervención; incluso existencia de un sector nacional ta y democrático en la oficialid joven de las Fuerzas Armadas Honduras, y una oposición déb pero en ascenso en ese país, ha difícil un comprometimiento t abierto con los norteamericanos ese gobierno. Más aún. Los resqu mores creados por la llamad "guerra del fútbol" entre Ho duras y El Salvador que, cier mente, aún permanecen a pesar los "tratados de paz" firmad entre ambos países, harían m difícil una colaboración estrecha eficaz entre los dos ejércitos. E cuanto al costo, se apunta que l precios de la alta tecnología q se renueva año a año, el decup cado costo de la energía y complejidad y carestía de los abs tecimientos, tanto en el frent como en la retaguardia, obligan pensar seriamente en la reperc sión que sobre el Presupuesto Fe deral tendría cualquier tipo d intervención.

Guerra popular e intervención

Hay algunos problemas sobr los cuales los analistas militares n llaman la atención suf cientemente, y que es preciso te ner en cuenta. En primer lugar, e aumento evidente del profe sionalismo del enemigo conve cional que se enfrentaría en E

Salvador. Se trata de una fuerza militar cuyo núcleo semirregular se ha adiestrado en una larga guerra, que cuenta con "comandantes" que han dirigido operaciones por más de 20 años, y a la cual se le agregan oficiales del ejército regular adiestrado por Estados Unidos, que desertan en número creciente. La calidad de su táctica y arte operativos parece innegable luego de transcurridas la primera y segunda fase de la ofensiva general contra el régimen de los militares. Los corresponsables de medios noticiosos, libres de toda sospecha de izquierdistas, declaran que las columnas regulares dirigen a grupos territoriales y "milicianos" que equivalen a un conscripto por su manejo de las funciones del pequeño pelotón, y que suman a lo menos diez mil, con incorporación acelerada de nuevos contingentes, provenientes de los sectores populares que huyen de la represión. La utilización de minas "vietnamitas", de bazookas y de artillería mediana y pesada, a la que según fuentes allegadas al FMLN se agregarán otras armas mayores en la fase final o en caso de intervención norteamericana, han demostrado que pueden derrotar al bien pertrechado y profesionalmente bien preparado ejército salvadoreño. Habrá también un segundo problema: la mimetización total entre el pueblo y los soldados o milicianos del FMLN. El salvadoreño es un pueblo con tradición histórica de lucha contra el invasor, desde los tiempos de la colonia. El apoyo que concita el Frente Democrático Revolucionario es —al contrario de lo que ha dicho el Departamento de Estado— abrumadoramente mayoritario. Debe recordarse que en enero de 1980, antes de la incorporación de otras fuerzas, las organizaciones guerrilleras agrupadas hoy en la Dirección Revolucionaria Unificada (DRU), movilizaron a cerca de 200 mil personas en la ciudad de San Salvador, y que después de ello se han sumado el MRN (socialdemócrata), los seguidores de Monseñor Oscar Romero-el obispo asesinado en marzo del año pasado-,(la mayoría de la Iglesia Católica en sus populares "comunidades de base"), los dos tercios (a lo menos) de la Democracia Cristiana agrupados en el Movimiento Popular Social Cristiano, la totalidad de los profesionales y empleados del Estado, y la casi totalidad de las organizaciones campesinas y de trabajadores urbanos, por nombrar sólo los más significativos. Esta es una fuerza inmensa, que aumentará cuando el "enemigo" sea extranjero. Protegerá a los cuadros militares y combatientes del FMLN y le proporcionará nuevos "milicianos" enardecidos contra el ocupante *yanqui*. Y que, de seguro, imaginará —como ya ocurrió en Vietnam— centenares de acciones violentas y no violentas contra las fuerzas norteamericanas. Una de ellas, que ya preparan las comunidades católicas de base (en El Salvador, más del 90 por ciento de la población son fervientes católicos), es la "resistencia civil", para bloquear caminos, puentes e incluso aeropuertos a un eventual invasor, de preferencia con masas de ancianos, mujeres y niños. El segundo problema de gravedad es cómo evitar la escalada que lleve al pueblo norteamericano y a la humanidad toda al borde del holocausto nuclear, como ocurrió con la crisis de los misiles, en la década del sesenta. Nicaragua ha declarado que una intervención en El Salvador sería una agresión contra ellos. Por su parte, Fidel Castro ha dicho que una agresión a Nicaragua sería una agresión a Cuba. Y el Presidente de México, a su vez afirmó tajantemente que

"La URSS sentiría legitimada la continuación de su intervención en Afganistán y hasta una eventual intervención en Polonia"

su país no tolerará nada que se le hiciese a Cuba, por considerarlo una agresión a México. Y todos conocemos la posición de la URSS respecto a las inevitables represalias que Estados Unidos tendría que tomar frente a un involucramiento indirecto de Cuba en apoyo a Nicaragua que a su vez apoyaría, probablemente, en forma indirecta, la lucha contra la intervención. El tercer problema que es preciso relevar, es el de los costos políticos de una intervención. A la oposición ya declarada y violenta de la Internacional Socialdemócrata se suman a lo menos los partidos Demócratas Cristianos de Holanda, Bélgica y España. La reiterada oposición de México y Ecuador, se vería acompañada de Perú, Panamá, Guyana, y otros países latinoamericanos y caribeños. La actividad antinorteamericana —tanto la pacífica como la violenta— se vería incrementada al máximo, sobrepasando los costos que pagaron los EEUU. por Playa Girón y Santo Domingo. Los aliados de Estados Unidos en la región se verían asediados no sólo por las izquierdas, sino por los centros y aun sectores de derecha no intervencionistas. El movimiento de No Alineados, con Fidel Castro a la cabeza y en alianza con la India, Yugoslavia, Zambia y Vietnam, pondrían en tensión sus fuerzas contra Estados Unidos. Y, por último, la Unión Soviética sentiría legitimada la continuación de su intervención en Afganistán y hasta una eventual intervención en Polonia. Es probable que el Vaticano, presionado por la Iglesia Salvadoreña —resuelta opositora a una intervención norteamericana— y las iglesias progresistas de América Latina, condenarán la intervención, más aún siendo el Papa un nacionalista polaco declarado. A ello debe agregarse que miles de demócratas estarían dispuestos a combatir en contra del ejército norteamericano en territorio salvadoreño.

Los costos internos para la administración Reagan no serían menores. Iniciar su mandato con una intervención que se internacionaliza, es una grave dificultad para un mandatario que necesita imperiosamente probar que tiene talla de estadista internacional. La necesaria cohesión al interior de EEUU. que requieren sus políticas económicas, encontraría una oposición abierta en numerosas capas de la población que no ven con los mismos ojos del General Haig o el Consejero Richard Allen la situación de El Salvador, ni entienden amenazada la seguridad nacional por el triunfo de un Frente Opositor a un gobierno que mata monjas y funcionarios norteamericanos con la misma facilidad que exterminó a más de 8 mil personas durante el año 1980. Las iglesias cristianas, los hispanoparlantes, los jóvenes expuestos al reclutamiento, algunos empresarios con intereses en Centroamérica —especialmente en Guatemala y Panamá— verían amenazados sus intereses por la explosión del área. Por último, es necesario tener en consideración, si a pesar de todo lo anterior las fuerzas de Estados Unidos lograran derrotar el FMLN y aplastar a las decenas de miles de civiles que los apoyan, cuál sería el camino de terminación del conflicto, el momento de la retirada de las tropas de territorio salvadoreño. Naturalmente, el objetivo político sería instaurar un gobierno amigo de los Estados Unidos, que sea capaz de reconstruir el país y que cuente con suficiente apoyo para no hacer necesaria una nueva intervención en el corto plazo. Todo ello sin considerar los declarados ideales democráticos que dice defender la actual Administración Reagan. ¿Existen fuerzas sociales y políticas dispuestas a asumir el gobierno de El Salvador luego de una intervención militar norteamericana masiva? No las hay. Ya hemos dicho que a la actual junta que preside el democristiano Napoleón Duarte sólo la apoyan —antes de una intervención extranjera— un reducido grupo de lo que fue el Partido Demócrata Cristiano histórico, la ultraderecha y parte de la oficialidad (es evidente que el sector del Coronel Majano, que aún no se suma al FDR pero combate desde la clandestinidad al gobierno y a las FFAA, se sumarían a más tardar al FDR en cuanto ocurriera una intervención extranjera); no cuenta actualmente con más fuerza que los grandes empresarios y los terratenientes, y un reducido número de campesinos cuyo apoyo no se sabe si es por temor o por pago. Con eso no es posible construir un gobierno estable ni mucho menos democrático. El FDR, glorificado ante su pueblo por su lucha contra el invasor, no tardaría mucho en reconstruir sus cuadros militares y su organización social, y nuevamente se viviría el drama para Estados Unidos de plantearse una nueva intervención, con nuevos costos políticos y con un nuevo genocidio perpetrado por sus propias tropas.

Los hombres que aplicarán el paradigma que ha guiado a los hacedores de política exterior en Estados Unidos —intereses vitales, seguridad nacional, amenazas, alternativas y costos para el poder nacional— deben medir con frialdad cuál es el costo mayor para el interés del pueblo norteamericano y aun de la nación en su conjunto. Sobre los hombros de Ronald Reagan pesará, al fin de cuentas, pasar a la historia como el Presidente que supo hacer de su administración un paso firme en una nueva inserción norteamericana en el mundo, o un cúmulo de errores que conducirán a su pueblo nuevamente a la frustración y a la derrota. ■

nglaterra:

LOS PROBLEMAS DE UN PAIS RICO

Ernesto Benado

Mucho se escribe sobre los países atrasados o del Tercer Mundo. Y también se escribe bastante sobre los países avanzados o muy desarrollados. En cambio, lo que es una experiencia casi única, y sobre la cual poco se comenta, es la de vivir en un país de los más avanzados que se va subdesarrollando. Tal vez la primera pregunta que uno se hace es ¿Por qué? ¿Por qué un país rico, con tecnología avanzada, con un gran desarrollo industrial y con un standard de vida que era envidiable hasta hace un par de décadas, empieza a subdesarrollarse?

Explicaciones de por qué hay aíses pobres o con escaso de-arrollo hay muchas. En cambio obre por qué la primera y más ntigua potencia industrial del nundo moderno empieza a retro-eder económicamente, parece no aber explicaciones que conciten cuerdos.

Empecemos entonces por pre-untarnos en qué se nota el declinar del desarrollo y el paula-tino atraso de la sociedad británi-ca.

Los cambios —pues el declinar no sólo consiste en permanecer estancado— se dan en dos planos: uno que se descubre a primera vista y siendo suficiente un par de meses de residencia y la atenta lectura de la prensa. El otro se va descubriendo a mayor profundidad y cuando uno logra compenetrarse de lo que realmente está pasando.

Lo que primero llama la atención es el proceso de des—industrialización. Aunque en Chile hay experiencia de lo que eso significa, el grado de lo que ocurre en Gran Bretaña es como para tomar asiento y ponerse a meditar. No hay día en que no se anuncie el cierre definitivo de una o más plantas industriales. Y no se trata de industrias pequeñas, desconocidas o aisladas, No. Las que se cierran son en general parte de grandes grupos industriales o financieros y, a veces, sus nombres están asociados a lo que era más conocido entre los productos británicos en Chile.

Hace un par de meses cerró Garrad —la más conocida fábrica de tocadiscos. En realidad la compró una empresa electrónica brasileña que desea seguir usando la marca. Pero no fabricarán más en Inglaterra.

Y también Meccano, la marca que llenó los sueños de tantos niños chilenos por generaciones, cerró definitivamente.

Y Viyella, la planta que fabricaba las famosas telas y camisas, fue cerrada por el gigantesco grupo textil Courtaulds.

Y estos son nombres conocidos nuestros. Pero también hay centenares de plantas de gran importancia económica, que fueron el orgullo de la industria británica y que se van cerrando de acuerdo a planes que se anuncian públicamente. La industria automotriz, las minas de carbón, las plantas de acero, los astilleros, fábricas de máquinas—herramientas, hilanderías, contratistas de ingeniería, constructoras, fábricas de calzado y una interminable lista de sectores industriales en que los cierres están planificados durante los próximos dos, tres o cinco años.

El país se va poblando de edificios industriales desocupados —ruinas de un pasado que todavía es presente— de chimeneas y torres de refrigeración que esperan su demolición, y alrededor de ellas, grandes poblaciones de desempleados que siguen aferrados a lo que fue su fuente de trabajo.

Y uno se pregunta: ¿es posible que tras de todo ese descalabro exista un plan de recuperación, de readaptación de la industria británica a la realidad del 80? ¿Es posible que tras las ruinas se esté impulsando el sistema que salvará a Gran Bretaña de convertirse en otro país del Tercer Mundo?

Opiniones divididas

En la prensa es corriente leer

artículos que hablan textualmente de que: *"todavía es tiempo de salvar lo que queda de la industria británica"*. Pero otros opinan que ya es demasiado tarde y que se está viviendo la acelerada desaparición de lo que fue la primera potencia industrial del mundo. Se proponen algunas soluciones: hay quienes proponen retirar a Gran Bretaña del Mercado Común Europeo y proteger a las industrias nacionales. Como esas existen, tienen una buena capacidad instalada sin ocupar y actualmente se está importando (a grosso modo) la mitad de todo lo que se consume en el país, se pronostica que habría una recuperación económica y un reactivamiento industrial. La contraparte dice que como la industria británica exporta también mucho (aunque no tanto como se importa) las represalias comerciales de los demás países anularían rápidamente casi todas las ventajas de la política proteccionista y sumirían a la isla en el aislamiento económico.

Hay otro sector que opina que el único camino es el de aumentar la competitividad de la industria británica, invertir más en nuevas tecnologías, abandonar aquello en lo que es imposible competir y. . . . cambiar los hábitos de la sociedad británica que resultan contrapuestos a lo que son industria y comercio internacional modernos. Y esto, proponen hacerlo, tanto a nivel de trabajadores, de gerentes, como de las capas medias.

Sin embargo, es difícil encontrar un acuerdo general sobre lo que esta proposición significa. Más bien se puede decir que existe un desacuerdo total. Y no es raro que eso ocurra así, pues la situación es muy contradictoria:

— Gran Bretaña tiene abundancia de capital propio disponible. En los hechos está exportando capital e invirtiendo en el exterior.

— Tiene mano de obra calificada en las principales ramas industriales.

— Hay infraestructura industrial de casi todos los tipos disponible, incluso energía del Mar del Norte, abundante y barata.

— Gran Bretaña conserva una ventaja tecnológica en industrias de punta y de gran importancia, entre ellas, la electrónica, la computación, la aeronáutica y la química pesada.

¿Qué faltaría entonces para producir un despegue y revertir la ola de des—industrialización?

Privilegios que se pierden

Analizar este problema requiere una mayor compenetración con la realidad británica y no pretendemos hacerlo en este primer artículo. Esbozaremos eso sí un aspecto que es básico para entenderlo y que creemos es interesante para el Chile actual. Nos referimos a la excepcional situación que el imperio británico ocupó en la economía y el comercio mundial, por más de 150 años, y a lo que significa adaptarse a una realidad en que la isla no dispone por más tiempo de ventajas sobre los otros países.

Los países atrasados tienen que hacer un doble esfuerzo para desarrollarse. En primer lugar necesitan crecer, para completar su desarrollo y además deben aumentar el standar de vida para dar a sus pueblos un nivel de vida compatible con el mundo moderno.

La situación de Gran Bretaña era extraordinariamente privilegiada.

No necesitaba crecer y existía una especie de consenso en desear sólo mantener el standard de vida que era ya satisfactorio.

Hay que considerar que ese buen standard de vida venía desde muy atrás, desde la época imperial, y dependía y aún depende de una situación de privilegio. Al ir perdiendo esas ventajas "compe- tivas" no puede mantener standard de vida del pueblo debe buscar —como cualqui otra nación— un lugar de reemp zo en el sistema económi mundial. Y ese sistema resulta extraordinariamente competiti

La búsqueda de Gran Breta se da en un contexto diferente que enfrentan los países Tercer Mundo, pues su ingreso p habitante es de casi 5 veces chileno y una parte de ese ingre sigue proviniendo de factores q ya no existen o que est desapareciendo. El dilema es e tonces reemplazar esas fuentes riqueza o rebajar el standard vida.

Examinaremos esas "fuente en términos muy globales, ánimo de dar cifras exactas, pe tratando de dar una idea tamaño y las características de que la capital del ex imperio es perdiendo.

Londres es hoy todavía centro financiero del mundo. Es lugar al que concurren quien tienen un excedente de capit para colocar o quienes requiere capital en préstamo. Veamos u ejemplo. Si un particular chilen tiene cierta cantidad de dólar sobrantes y desea ponerlos interés en su banco en Suiza, banco ofrecerá ese dinero préstamo a través de su fili londinense. Este a su vez l ofrecerá en el mercado de Londr y lo colocará con un cliente otro país, a su vez representad por otro banco en Londres. O se en los hechos, tanto el dinero de chileno, como el de quien l necesitaba han terminado juntán dose en Londres. Así se explica e papel y la ventaja conseguidos po Gran Bretaña, en el plano finan ciero, durante los años imperiales Y esto mismo que pasa con e dinero —y no sólo con lo préstamos sino con todo tipo d transferencias de fondos y mov

SEPARATA

análisis

FINANCIAMIENTO Y PLURALISMO EN LA COMUNICACION MASIVA

DIEGO PORTALES

El autor es economista e investigador del Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET, México)

La reivindicación de la democracia y los derechos humanos es un tema que compromete a vastos sectores políticos y sociales en América Latina al iniciarse la década de los 80.

Entre los temas que se incluyen en la demanda destaca el de la comunicación masiva. Diversos sectores señalan que no habrá democracia sin libertad de expresión o no se alcanzará la plena vigencia de los derechos humanos sin derecho a la comunicación.

La libertad de expresión y el derecho a la comunicación son dos conceptos genéricos que tienden a evaluarse en función del pluralismo en la emisión de mensajes masivos. Por pluralismo se entiende la posibilidad de expresión de las diferentes corrientes de pensamiento que conviven en una sociedad. Un concepto más amplio y actual incluye el ejercicio del derecho por los distintos sectores sociales organizados.

La primera aproximación al tema del pluralismo se restringe a evaluar la relación entre el poder político (Estado o gobierno) y los medios de comunicación (existentes o potenciales). Se dirá, entonces, que un sistema de comunicaciones es pluralista cuando no impide el acceso a la propiedad de medios a ningún sector político o social; parafraseando términos económicos, cuando no existen barreras legales a la entrada en la industria.

Sin embargo, hay un segundo nivel de análisis más profundo; el cual intenta evaluar la vigencia efectiva del pluralismo, más allá de la norma legal que lo permite. En este nivel se introduce el condicionamiento material o económico, en particular la relación entre financiamiento y pluralismo.

En el planteamiento que hacemos mostraremos cómo funciona dicha relación en un sistema de comunicaciones mercantil, develando el funcionamiento particular de las leyes económicas en el mercado de la comunicación e introduciendo algunos factores políticos. Al final, esbozaremos algunos principios alternativos que pueden superar las restricciones al pluralismo que supone la mercantilización de la comunicación masiva.

LOS SUPUESTOS DE LA COMUNICACION MERCANTIL

El punto de partida de la definición mercantil de la comunicación masiva es la constatación del carácter industrial de esta actividad en la sociedad contemporánea. En efecto, la comunicación de masas, al igual que las distintas ramas de la producción industrial, siguió a la rama textil en su transformación desde la artesanía, a la cooperación simple, la manufactura y la gran industria (1)

Hoy día, la producción de los mensajes comunicativos asume formas predominantemente industriales y se desarrollan las nuevas tecnologías, la división del trabajo y la especialización profesional correspondiente.

Transmitir una noticia internacional implica hacer uso del teletipo, una canción requiere del disco, una producción dramática se hace a través del video; cada una de ellos ha requerido de una transformación productiva y una reproducción a escala de los materiales comunicativos respectivos.

De allí que, cuando se parte de una visión económica neo-clásica, se critique toda propuesta que tienda a sustraer a la comunicación masiva de la regulación del mercado:

> **"En nuestro país se ha generalizado la impresión de que no todas las actividades económicas son iguales. Según esto algunas merecerían tratamientos y legislaciones especiales y, en muchos casos, una intervención desusada del Estado".**
> **"La actividad de la comunicación social se ha concebido como algo especial y, por supuesto, ha sido objeto de la interferencia estatal"**
> **"La comunicación social, con ser muy importante, es en el fondo como cualquiera otra actividad productiva y, por consiguiente, no debe ser susceptible de reglas especiales o de la intervención estatal..." (2)**

El razonamiento es de una lógica escolar: si las actividades económicas deben ser reguladas por el mercado y la comunicación social es una actividad económica, luego la comunicación social debe ser regulada por el mercado. En este esquema cualquier interferencia estatal vendría a alterar los óptimos neoclásicos económicos y sociales. Sólo el mercado funcionando automáticamente permite llegar a tales puntos de equilibrio.

> **"En una sociedad moderna, basada en el respeto de los derechos personales (sic), el funcionamiento de las empresas de la comunicación debe ser libre. Los consumidores, con el ingreso proveniente de su trabajo y su capital -después de tributar de acuerdo con lo convenido socialmente- son los que deben decidir qué periódicos, radios o canales de televisión pueden permanecer en el mercado". (3)**

Sin embargo, en este mercado el consumidor no paga un precio de venta por la recepción de ciertos mensajes (radio y televisión) o lo hace a un nivel que no alcanza a financiar los costos de producción (prensa). De manera que los medios de comunicación deben recurrir total o parcialmente a un financiamiento adicional que en el sistema mercantil se alcanza a través de la publicidad. ¿Cómo se realiza, entonces, este control del "consumidor soberano"?

> **"En las comunicaciones, como en otras actividades, un desarrollo eficiente y libre necesita competencia y la inexistencia de prácticas monopólicas. Los consumidores, a través del mercado, desplazarán a los ineficientes o a aquellos que no satisfacen sus requerimientos".**
> **"Si un grupo económico pretende transmitir o dar mensajes con un contenido que no es del gusto de los consumidores, tenderá a ser rechazado por éstos, los que se trasladarán hacia los comunicadores que satisfacen sus necesidades. Las empresas productoras de bienes o servicios que se ven en la necesidad de hacer propaganda, se verán fuertemente estimuladas a dejar de patrocinar a los medios de comunicación que se van quedando sin auditorio o sin lectores, al no satisfacer los requerimientos de la población en general. Si un grupo, por muy poderoso que sea, insiste en un comportamiento que disgusta a la población, sufrirá persistentes pérdidas que, a la larga, lo desplazará del mercado o lo obligará a un cambio en el sentido adecuado". (4)**

Este razonamiento supone la entente consumidores-publicistas (agencias y empresas) controlando el funcionamiento de los medios. Más aún, en esta alianza el papel dominante lo tendrían los consumidores los que, sin organización alguna, por la mera suma de sus voluntades atomizadas serían capaces de alterar el comportamiento de poderosas empresas (muchas de ellas con poderes monopólicos), las que no tendrían reservas para asfixiar económicamente a cualquier medio (muchos de los cuales pertenecen a los mismos propietarios) si éste no cumple con los requisitos del "rating" o de la "verificación de circulación".

Pero, este análisis no dice nada de las estructuras de mercado que surgen en función de la naturaleza de los productos y de los procesos productivos. ¿Hay economías de escala que condicionen grados de monopolio? ¿Es muy alta la "diferenciación de producto" y otros factores concentradores? ¿Cuál es el grado de competencia en cada tipo de medios y entre los medios?

Tampoco se menciona que la apertura externa no es un instrumento que pueda influir en la competencia a nivel de medios y que constituido un cierto monopolio interno, éste difícilmente puede ser contrarrestado.

No hay, por último, referencias concretas a la realidad de Chile o de otros países que se aproximen a una operación con este diseño. Todo ello haría tambalear esta cuidadosa construcción intelectual que pretende asegurar la eficacia del predominio irrestricto del mercado en la industria de la comunicación masiva.

LEYES ECONOMICAS Y MERCADO DE LA COMUNICACION

Si hemos elegido el texto de El Mercurio para introducir el tema del financiamiento y pluralismo en el modelo transnacional de comunicaciones es porque, siendo una versión extrema de aquél, expresa con claridad los supuestos teóricos que lo fundamentan. Pero, el funcionamiento real de este mercado dista mucho de la visión idílica de los párrafos precedentes.

La industrialización de las comunicaciones implica producir en escala masiva o relacionarse con empresas productoras de insumos comunicacionales de naturaleza industrial. En estas condiciones, para entrar a competir es necesario cumplir un conjunto de requisitos que no están fácilmente al alcance de cualquier individuo o grupo social.

En primer lugar, existen los costos de instalación y las barreras económicas y legales a la entrada.

La instalación supone adquirir la maquinaria y equipo para la reproducción o transmisión de los mensajes. Estas barreras son de diversa magnitud según el tipo de medio; por ejemplo, son más altas en la prensa diaria que en la periódica. En la prensa diaria la velocidad y secuencia de los procesos productivos exige disponer de la maquinaria de imprenta en la misma empresa que produce el material periodístico; mientras, la prensa periódica puede arrendar la maquinaria de terceros. El costo de una rotativa clásica superaba los 2 millones de dólares en 1978. Y esto es sólo una parte de la inversión necesaria para comenzar a operar. De allí que la tendencia concentradora en el mercado de la prensa diaria sea muy alta, mientras en la prensa periódica existe mayor competencia.

Los problemas de instalación se repiten y amplían en los casos de la radio y televisión. A los altos costos de instalación hay que agregar las barreras legales a la entrada. Los costos de construcción de la estación emisora pueden ser muy variables dependiendo del valor del sitio de implantación, de la altura de la antena, de la frecuencia utilizada, el número de canales y el número de repetidoras (TV). Es posible diseñar alternativas de bajo costo, pero aquí surge la complicación de los gastos de funcionamiento y los permisos legales.

Entre los costos de instalación es fundamental incluir el pago de los "derechos de entrada" al mercado. Este consiste en los recursos que deben gastarse para conquistar un espacio en competencia con otros medios ya existentes, los que detentan una posición monopólica por el simple hecho de ser conocidas, esto es la diferenciación de medios y productos.

Desde el punto de vista financiero, esto implica disponer de un capital capaz de sostener al medio en toda una fase inicial, cuando ese espacio del mercado está todavía por conquistarse; el riesgo es alto porque nada asegura el logro del objetivo.

En segundo lugar, están los altos costos de producción.

En el caso de la prensa tales costos incluyen la producción periodística, la producción material y los gastos de distribución. Un estudio realizado en Francia muestra que los costos de producción alcanzan al 85 ó 90 por ciento, mientras los costos de distribución cubren el 10 ó 15 del total. (5)

Entre los costos de producción, la parte periodística significa alrededor de 1/3 y la parte material los 2/3 restantes. Los rubros más incidentes son el papel, 30 por ciento después del alza de precios internacionales de 1974-75; la mano de obra de imprenta, otro 30; los gastos de redacción que incluye los sueldos del personal periodístico, un promedio del 15 por ciento, los gastos de administración, otro 15; y, en un nivel menor la amortización del capital fijo, los gastos de agencia y el resto de las materias primas industriales.

La publicidad opera como un factor de poder de gran autonomía respecto de los consumidores primarios de los medios de comunicación.

Los gastos de distribución también han tenido un alza como consecuencia del aumento de los costos de transporte, lo que ha llevado a diversas empresas en los países desarrollados a utilizar el sistema de impresión a distancia, descentralizando las maquinarias de imprenta.

En los casos de la radio y la televisión los principales factores que inciden son el volumen de personal, la duración y amplitud de llegada de las emisiones y el tipo de programación.

El costo de los programas depende de su naturaleza: informativa, musical, dramática, variedades y de su forma técnica: en vivo, grabación sonora, vídeo o cine. Para su financiamiento se debe considerar la magnitud del mercado que puede amortizar el costo de producción: si el programa es propio o si se compra a terceros; si se transmite una vez o si es factible venderlo a otras estaciones.

Es en funcion de estas condicionantes que se ha producido una evolución significativa en el formato de los medios radiales y audiovisuales.

En la radio se ha dejado la pluralidad de formas creativas y la actuación en vivo para uniformarse como radio "tocadiscos" o envasada en un proceso de reducción de costos para ajustarse a la reducción de ingresos publicitarios derivado de la competencia establecida por la televisión.

En la televisión se tiende crecientemente a la adquisición de material envasado extranjero, especialmente desde los EE. UU., el cual resulta más barato debido a que su costo es amortizado simultáneamente en diversos países. Por ejemplo, en Francia el costo de una serie nacional es 11 veces más alto que la adquisición de una serie norteamericana. La tendencia a usar material envasado es universal, alcanzando a los propios EEUU: las 900 estaciones de televisión existentes (1977) difundían un 15 por ciento de programas propios, un 22 de películas adquiridas a productoras independientes de los sistemas de TV y un 63 de programas de las 3 redes gigantes de la televisión norteamericana (6). Esto demuestra el proceso de concentración de la emisión en el modelo mercantil transnacional.

Los altos costos de funcionamiento en la prensa, radio y televisión determinan que el capital inicial debe ser realimentado por un flujo elevado y persistente de fondos; pero, a diferencia de lo que ocurre en los mercados de bienes corrientes, en la comunicación es imposible alcanzar ese volumen de recursos con la sola venta masiva.

En el caso de la prensa, el precio de venta necesario para cubrir los costos de producción resultaría prohibitivo para una gran fracción del mercado, lo que haría entrar al medio en una espiral de menores ventas y mayores precios que le produciría el desastre financiero. En la radio y la televisión el asunto no tiene solución ya que resulta imposible controlar el consumo de bienes que circulen libremente por el espacio y pueden ser captados por cualquier receptor técnicamente adecuado.

Por ello, los bienes de la comunicación masiva tienen la particularidad de alcanzar su financiamiento en un **doble mercado**: el del consumo primario -lectores, auditores y televidentes- y el del consumo secundario -que en el modelo mercantil se llama publicidad -empresas anunciantes y agencias de publicidad-. El peso de la publicidad es decisivo para la subsistencia de cualquier medio.

En condiciones capitalistas ideales; esto es cuando los propietarios de medios fueran sólo inversionistas que arriesgan su capital en la industria de la comunicación (así como pudieran arriesgarlo en cualquier otra industria), es factible que opere el mecanismo automático entre consumidores primarios y secundarios, sin interferencias extra-económicas. Pero, esas condiciones no existen en ninguna parte.

En la realidad de todos los países donde predomina el modelo mercantil transnacional coexisten medios de propiedad estatal, de los partidos y corrientes políticas y de los grandes grupos económicos con empresarios propiamente de la comunicación. Para cada uno de los tres primeros actores no cuentan las leyes de la competencia en el mercado de la comunicación. Tampoco las grandes empresas anunciantes utilizan el solo criterio de los consumidores primarios para apoyar a tal o cual medio. Es perfectamente posible -y ocurre normalmente- que algunos medios de comunicación de circulación elevado no reciban publicidad por motivos ideológicos o políticos, aunque las empresas respectivas se esfuercen por obtenerla; esto es la censura privada de los medios masivos. Al mismo tiempo, otros medios de escasa circulación, pero que pertenecen a importantes grupos económicos pueden subsistir con pérdidas persistentes que se cargan al resto de las empresas del grupo propietario. Esta opción se entiende de perfectamente si se considera el valor estratégico que para la subsistencia de un modelo de acumulación tiene el disponer de estos medios. Obviamente el grupo intentará obtener beneficios, pero si ello no ocurre, no hay factores que lo obliguen a abandonar el mercado.

De manera que la publicidad opera, de hecho, como un factor de poder con una gran autonomía respecto de los consumidores primarios de los medios. Y a largo plazo, casi siempre se encontrarán métodos para sortear la escasez de público o sobrevivir con ella. El uso de anzuelos de alto costo como la contratación de estrellas internacionales, la transmisión de espectáculos de atracción masiva o el recurso a formas comunicativas de probado éxito en otras partes, todo ello acompañado de una abundante autopublicidad, son algunos de los caminos más transitados.

Estas situaciones desnaturalizan cualquier posibilidad de competencia efectiva entre las diversas empresas y medios de comunicación y se traducen en agudos procesos de concentración y conglomeración industrial. El control de los mercados de ca

uno de los medios se realiza por muy pocas empresas y los grupos económicos adquieren medios de prensa, radio y televisión y entran en la producción de insumos cuando ésta alcanza algún desarrollo en la economía local.

Por su parte, la mediación publicitaria escamotea cualquier posibilidad de control del público atomizado sobre los medios, sus contenidos y su resultado comercial.

La situación se agudiza enormemente bajo regímenes autoritarios. No sólo por la eliminación de medios disidentes, sino porque la publicidad se transforma en arma política. Las agencias de publicidad y las empresas anunciantes difícilmente pueden contribuir a un pluralismo efectivo.

En suma, la inexistencia de competencia no sólo proviene de los factores de alto costo de instalación y funcionamiento -comunes a otras ramas de la producción- sino también, porque la naturaleza de los productos y la particular forma de organización de mercado del sistema de comunicaciones en el modelo mercantil transnacional entrega más armas a los poderes monopólicos (7)

DE LAS LEYES ECONOMICAS A LAS "LEYES POLITICAS"

La vigencia del pluralismo en las comunicaciones masivas exige considerar tanto los factores económicos como los políticos y sus relaciones mutuas.

Ya hemos señalado cómo la naturaleza ideológica política de la industria y su impacto en la estabilidad de los modelos económicos -aquellos que permiten rápidas acumulaciones de capitales y beneficios- hacen posible que poderosos grupos económicos estén dispuestos a soportar períodos prolongados de pérdidas económicas sectoriales, cuestión que no sucedería en otras ramas de la producción.

Esa misma naturaleza es la que impulsa a los sistemas políticos a actuar -por acción u omisión- en contra del pluralismo social e ideológico.

El caso más cercano y drástico lo encontramos en regímenes políticos autoritarios que impulsan una auténtica "acumulación originaria" de medios en manos del Estado y de los grandes capitales. Cuando se agrega el establecimiento de barreras políticas a la entrada se consolida la eliminación del pluralismo y la inexistencia de libre competencia en ese mercado.

Sin embargo, tampoco los sistemas políticos democrático-representativos han dado una respuesta efectiva a esta cuestión. En la mayoría de los casos, la comunicación ha sido sustraída de las instituciones susceptibles de democratización.

En los medios de propiedad estatal rara vez se asegura un acceso pluralista a la emisión de mensajes o a un control democrático de su gestión. Por omisión de una legislación favorable al pluralismo, éste no tiene vigencia.

Los partidos políticos muchas veces tienen posibilidad de fundar sus medios de comunicación, pero sus niveles iniciales de capitalización son tan bajos y sus problemas de financiamiento tan agudos que sus características técnicas y comunicacionales difieren cualitativamente de los medios integrados al sistema comercial generándose estructuras industriales heterogéneas (8).

Las organizaciones sindicales y sociales con grandes dificultades logran disponer de prensa periódica o eventual, pero casi siempre se trata de medios artesanales con funciones internas a la organización y sin proyección nacional o regional.

La confluencia de las estructuras económicas mercantiles y las estructuras políticas autoritarias o demo-liberales no permiten una representación social mayoritaria en las comunicaciones masivas (9).

FINANCIAMIENTO, PLURALISMO Y DEMOCRATIZACION

El sistema de comunicaciones, tal cual la conocemos en el modelo mercantil transnacional imperante, especialmente en su aplicación autoritaria, pero también en su variante demo-liberal, requiere ser democratizado. Esto implica que no sólo debe permitirse el pluralismo, también debe fomentárselo; particular importancia tiene esto para los procesos de transición del autoritarismo a la democracia.

En efecto, dada la situación desigual de que se parte, cualquier política de "laissez faire" sólo tendería a reproducir, o a aminorar sólo marginalmente, las estructuras preexistentes y no habría efectivo pluralismo, ni democratización.

De allí que la piedra angular de una alternativa democrática sea el planteamiento de una política nacional de comunicaciones cuyo centro sea el desarrollo de la **capacidad nacional de comunicar:**

> **"Si entendemos que una sociedad democrática se caracteriza por la vigencia de la democracia política, por el desarrollo de una creciente democratización económica y social y por la participación organizada del pueblo en la construcción de su propio destino; entonces, la comunicación es un área de la sociedad que debe ser objeto de democratización.**
>
> **"La democratización de las comunicaciones supone definir una política nacional de comunicaciones que cumpla con ciertos requisitos mínimos. Por política nacional no debe entenderse política gubernamental, ni siquiera estatal, sin perjuicio que las estructuras que propongan tal política estén insertas en el aparato y el presupuesto del Estado. Por el contrario, la política es nacional en la medida que en su proposición, debate y aprobación participen todos los sectores nacionales.**
>
> **"Dicha política debiera proteger la comunicación nacional eliminando toda subordinación al proceso de transnacionalización cultural y comunicacional. Al mismo tiempo, debiera impedir la concentración y el monopolio comunicacional abriendo espacios a todos los sectores nacionales. Para lograr tales fines la política debiera garantizar la más irrestricta libertad de ex-**

Un símbolo del alto costo que significa irradiar mensajes a través de los medios de comunicación masiva.

presión. En otras palabras, una política nacional de comunicaciones se ubica en las antípodas de las políticas comunicacionales vigentes en el modelo autoritario" (10).

Proteger la comunicación nacional, impedir la concentración y el monopolio comunicacional, garantizar la libertad de expresión; tales objetivos requieren el desarrollo de las potencialidades de los distintos sectores y grupos sociales, aumentar la cantidad y mejorar la calidad de los recursos humanos, materiales y financieros. Las únicas restricciones al ejercicio de este derecho provienen de la responsabilidad social de los emisores, por un lado, y de la asignación social de recursos a la tarea comunicacional, por otro. Es decir, lo que el concenso nacional fijado democráticamente determine como los límites morales del pluralismo y lo que la voluntad mayoritaria fije como los límites necesarios al financiamiento de ese pluralismo.

Una política orientada al desarrollo de la capacidad nacional de comunicar debiera considerar los siguientes aspectos:

1. **Educación para las Comunicaciones y Capacitación Profesional.-**

En la actualidad la comunicación masiva es un fenómeno de vivencia cotidiana y gran penetración frente al cual los individuos y grupos sociales se encuentran desguarnecidos, sin la capacidad crítica suficiente para decodificar los mensajes en forma activa. Esto permite la manipulación. Un efectivo pluralismo debe partir por la formación de los receptores desde la misma escuela, incorporando a los programas de estudio el tema de la comunicación social.

Simultáneamente, los receptores no tienen posibilidades de llegar a ser emisores, el sistema los ha marginado. La democratización de las comunicaciones requiere crear la conciencia de esa posibilidad y entregar los elementos técnicos mínimos que la ponga al alcance de vastos grupos sociales; a la educación en el sistema formal habría que agregar la capacitación en las organizaciones sociales.

Esta perspectiva exige revisar el tipo de formación que reciben los profesionales de la comunicación: en este futuro no se trata sólo de tener las destrezas técnicas para dar a conocer una noticia, una canción o una producción dramática; será necesario vincular más estrechamente al periodista o comunicador con la realidad de la cual forma parte y potenciar su sensibilidad para captar su riqueza de matices, en ese contexto la destreza técnica servirá para dar valor masivo a los fenómenos que ocurren en la cuotidaneidad de la vida social.

En suma, la relación entre educación y comunicación debe adquirir un carácter permanente e incorporar a las organizaciones sociales a la calidad de sujetos del proceso comunicacional.

2. **Asimilación y Desarrollo Tecnológico.**

Los países periféricos están asimilando acríticamente la tecnología comunicacional que se desarrolla en el centro. Analizar el proceso de transferencia tecnológica desde el punto de vista de la vigencia del pluralismo es algo fundamental.

La democratización de las comunicaciones es un objetivo técnicamente factible. El sistema de comunicaciones puede estructurarse de forma tal que las organizaciones de base (sindicatos, juntas de veci-

nos, centros de alumnos...) puedan acceder a las tecnologías más simples (diarios murales, mimeógrafo, grabación artesanal...); los organismos intermedios sectoriales o regionales tengan acceso a algunas tecnologías más avanzadas (máquinas off-set, radios locales...) y las organizaciones nacionales (centrales sindicales, federaciones estudiantiles, partidos políticos...) puedan disponer de medios de comunicación de alcance nacional. Pero, por encima de esto, que los medios estatales centralizados o regionalizados, en especial la televisión y las empresas productoras de insumos comunicacionales, estén obligados a ceder espacio y tecnología a sectores sociales que tienen algo que expresar (opinión política, creación cultural, difusión de la realidad de la base social).

En esta perspectiva es tarea de un organismo nacional responsable de las comunicaciones sociales el establecer los mecanismos para la selección de la tecnología apropiada y el promover la investigación científica y tecnológica que contribuya a la creación de la base material de la ampliación de la capacidad nacional de comunicar.

3. Sistema de medios de comunicación.

El desarrollo equilibrado de la capacidad de comunicar exige definir un sistema de medios de comunicación que los ponga al alcance de los diferentes actores sociales en los distintos niveles y lugares geográficos.

El sistema de medios debe definir qué áreas quedan reservadas al Estado con normas de funcionamiento que garanticen el acceso de todos los sectores a las emisiones y mecanismos democráticos de control de la gestión. Al mismo tiempo debe diseñar una política de distribución de activos tal que los principales partidos políticos o agrupaciones de ellos, las organizaciones sociales nacionales de los principales sectores (trabajadores urbanos, campesinos, empresarios nacionales, trabajadores de la cultura, etc.) e instituciones de relevancia nacional (Iglesia, Universidades,...) puedan disponer de medios propios de acuerdo con su fuerza relativa en la escena nacional. Por último, debe regular el espacio de acción de los medios comerciales de suerte tal que no atenten contra el principio de representatividad que preside al nuevo sistema.

La distribución de medios complementa aquella de la tecnología en cuanto a la igualdad relativa de oportunidades de los diversos sectores nacionales.

4. Sistema de Participación Social.

Las normas constitucionales y legales que aseguren el desarrollo de la capacidad nacional de comunicar deben incluir la creación de un sistema de participación social.

La fijación de esas normas será el resultado de los mecanismos constitucionales definidos democráticamente, pero su aplicación dependerá de la participación activa, estable y especializada de los diversos sectores nacionales.

La creación de un consejo nacional de comunicaciones y de consejos regionales que permitan la participación organizada del pueblo y su control del cumplimiento de la responsabilidad social de los medios son cuestiones prioritarias.

El control del público, manifestado a través de sus decisiones de compra o audiencia de los diferentes medios constituye un criterio básico que debe considerar cualquier órgano planificador. Se trata que el mercado de consumidores primarios entregue sus señales para evitar el desperdicio de recursos o el aprovechamiento ilícito de las franquicias y/o subvenciones por parte de individuos u organizaciones que no cumplan con una efectiva función social de comunicar. Este control del público debe tener su impacto sobre los mecanismos de financiamiento público.

El sistema de participación debe contemplar a las fuerzas políticas, sociales y culturales y, particularmente, debe incluir una participación protagónica de los especialistas en comunicación. El juicio académico e informado de los investigadores, el conocimiento del manejo empresarial de los administradores, las destrezas de periodistas y otros comunicadores sociales y los aportes de ingenieros y técnicos en las diversas áreas de la producción de comunicaciones son indispensables.

5. El financiamiento del sistema de comunicaciones.

Este conjunto de enunciados sobre los aspectos educacionales, tecnológicos, de distribución de la propiedad y de participación social constituyen sólo un punto de referencia para plantear lo que es el objetivo específico de estas consideraciones prospectivas; la factibilidad de establecer un sistema de financiamiento alternativo de la comunicación masiva de manera que ésta sea sustraída del dominio mercantil transnacional y colocada en función del interés nacional.

Es conveniente enfatizar que una de las principales restricciones para el logro de tal alternativa será de naturaleza financiera. En primer lugar, no es posible que todos los sectores tengan a su disposición los diversos medios en forma ilimitada; por ello será necesario establecer una jerarquía de prioridades, la cual resultará de ciertos datos objetivos pero también de una negociación entre los distintos sectores involucrados.

El criterio central de esta política es el establecimiento de un gasto público social en comunicaciones. La sociedad, en su conjunto, a través del Estado, debe financiar el cumplimiento de la función social de comunicar. La publicidad, en este esquema, puede concebirse como un mecanismo complementario, sujeto a ciertas regulaciones.

Lo que está detrás de esta opción, es el supuesto de un mercado que seguirá jugando un rol muy importante como regulador de variables económicas: una alta fracción del consumo recaerá sobre las

decisiones de millones de agentes económicos individuales, los que a través de su escala de preferencias presionaran a la estructura de la oferta; en este marco, la publicidad cumple funciones de información comercial fundamental. Pero, al sustraerse el sistema de comunicaciones de la regulación mercantil, la publicidad debe subordinarse a los imperativos de la planificación comunicacional; en otras palabras, la publicidad no podrá dominar al sistema de comunicaciones.

El problema principal de esta opción es la búsqueda de un financiamiento adecuado a este tipo de gasto público.

Una alternativa, bastante costosa a la larga, sería cargar los costos al presupuesto general de cada país. Para anular o aliviar ese gasto deficitario se han propuesto una serie de medidas tributarias o arancelarias cuyo rendimiento puede calcularse para cada caso concreto: fijación de aranceles a la importación de aparatos receptores y materiales comunicativos de uso corriente, colocación de impuestos adicionales a los mismos bienes, creación del mismo tipo de impuesto (base y tasa) para los mismos bienes producidos internamente (aquí no se incluye el arancel), impuestos a los espectáculos masivos y, especialmente, un fuerte impuesto, que actúe como regulador indirecto, a la publicidad.

Cada una de estas medidas tiene una justificación social. Los aranceles sirven, directa e indirectamente, a la protección de la capacidad nacional de comunicar; los impuestos al consumo de material comunicativo son formas de gravar a los consumidores con el fin de que éstos paguen una parte de los costos de producción de los mensajes que van a consumir. El impuesto a la publicidad implica un cobro de la comunidad a las empresas anunciantes, especialmente a las grandes empresas, por el uso del espacio o tiempo que el sistema de comunicaciones tiene para cumplir sus funciones sociales de educación, información y recreación.

Los distintos medios complementarán su financiamiento con las ventas o los ingresos de la publicidad. Para los medios comerciales ésta sería la única vía, tal como lo es ahora. Las ponderaciones que alcancen los distintos canales de financiamiento variarán en cada situación histórica, pero un criterio adecuado parece ser el de máximo financiamiento público, con el mínimo de déficit para el presupuesto nacional.

Los recursos públicos debieran destinarse a un conjunto variado de fines: el financiamiento de la capacitación profesional, en especial la capacitación para las organizaciones sociales; la contribución estatal a la investigación científica y tecnológica en la materia y a los estudios para la selección de tecnología; el apoyo a la producción de material comunicativo nacional de acuerdo con su calidad y aporte a la cultura nacional; el financiamiento de los medios estatales; el apoyo a los medios de las organizaciones políticas y sociales de acuerdo con los criterios de representatividad y control de público; el aparato burócrático de los consejos de comunicación; y los mecanismos de control independientes de circulación y audiencia de los medios.

En una política de comunicaciones de la naturaleza señalada la tarea es asumida colectivamente por el cuerpo social en la perspectiva del desarrollo de una efectiva capacidad de comunicar. Es evidente que esta política genera contradicciones. La contradicción principal se da con el sistema de comunicaciones vigentes, con su gama de restricciones a la libertad de expresión, desprotección de la comunicación nacional y monopolio comercial de la emisión; con el modelo mercantil-transnacional la concentración es insalvable. También habrá contradicciones al interior del modelo alternativo; pero ellas no podrán ocultarse, ni reprimirse; al contrario, ellas deberán manifestarse en el marco del consenso de todos quienes desean el pluralismo, la libertad y el derecho a comunicar. ■

Referencias

1.- Diego Portales: **Poder Económico y Libertad de Expresión**, ILET-Editorial Nueva Imagen, México, 1980 (en prensa).

2.- El Mercurio: **La Comunicación Social**, en Temas Económicos del sábado 5 de Julio de 1980, pág. 3.

3.- Idem.

4.- Idem.

5.- Nadine Torssaint: **L'Economic de l'Information**, Presses Universotaires de Frence, Paris, 1978.

6.- Nadine Toussaint: op. cit.

7.- La dependencias de los medios de comunicación respecto de la publicidad se origina en el capitalismo competitivo norteamaricano del siglo XIX y es un arma de monopolización, pero alcanza su máxima expresión en el proceso de transnacionalización que define al desarrollo del capitalismo monopolista en nuestros días. Al respecto está próximo a aparecer el estudio de Noreene Janus y Rafael Roncagliolo: **Publicidad y Medios Masivos en América Latina**, ILET-Editorial Nueva Imagen, México, 1980.

8.- Diego Portales: op. cit. ver el capítulo sobre Heterogeneidad Industrial en la Prensa de Santiago de Chile.

9.- Juan Somavía: **Del monopolio Social Minoritario a la Representación Social Mayoritaria**. Una perspectiva latinoamericana para la democratización de las comunicaciones, ILET, México, 1980.
Wn este trabajo se desarrolla este enfoque.

10.- Diego Portales: **¿Porqué Comunicación Alternativa?** en Taller de Comunicaciones VECTOR La Comunicación Alternativa en Chile, Stgo. 1980.

mientos monetarios— ocurre también con casi todas las materias primas (las llamadas commodities), con los contratos de seguros y reaseguros y con gran parte de los fletes internacionales.

En el centro financiero de Londres —la llamada City— trabajan cientos de miles de personas vinculadas a esas actividades y el país recibe un ingreso superior a los 10 mil millones de libras esterlinas por ese solo concepto (es decir, casi 25.000 millones de dólares por año). Es una suma cercana al 10% del producto nacional británico (una "bonificación" como la llamaríamos en Chile) simplemente por servir de intermediario "privilegiado" entre partes que no son británicas y que aceptan un sistema ya establecido. Pero nada obliga a que el sistema siga funcionando así y sin competencia. En la práctica, Chicago y Rotterdam han tomado ya una parte del mercado de commodities (oro, plata y granos, el primero; petróleo, el segundo).

El temor de la City es que en cualquier momento EE.UU. cambie su legislación bancaria y Wall Street pase a competir con ellos en las finanzas internacionales. Mientras tanto, los norteamericanos, con sentido práctico, han ido comprando las grandes firmas comisionistas en seguros y extendiendo sus propias organizaciones de commodities en territorio británico.

El futuro del típico funcionario de la City —que hasta hace poco concurría al trabajo con sombrero de tongo y paraguas— no está en peligro inmediato. Pero eso sólo a condición de que la economía británica en su conjunto —y principalmente su industria y su comercio exterior— dé una impresión de sólida estabilidad. Las transacciones financieras, los contratos de seguros y el comercio en materias primas, así lo requieren indispensablemente.

El otro gran ingreso "invisible" de la economía británica es el turismo y particularmente el turismo atraído por el comercio de Londres.

Por décadas, los turistas han venido a comprar, pues —como hasta los parisienses lo reconocen— Londres es el bazar más grande del mundo. No se trata sólo de que haya artículos porque su importación está permitida, sino que los hay en tal variedad, de tantas procedencias y con tiendas tan especializadas que, lo que no se encuentra en Londres, difícilmente puede encontrarse en otra ciudad europea o asiática. Ese turismo comprador deja un ingreso de otros 10.000 millones de libras por año. A medida que la industria británica decae, esas compras que representan una demanda adicional importante para los fabricantes, se desplazan hacia productos importados. Su beneficio económico entonces, si bien apreciable, no reactiva como antes la producción nacional. El turismo es un problema complejo y no pretendemos extendernos. Sólo mencionaremos eso sí que la gente que venía a comprar barato a Londres estaba dispuesta a sufrir el transporte más caro del mundo, los hoteles y restaurantes más costosos, la comida más desabrida y un clima incierto. Pero si Londres se transforma en ciudad de compras caras, que es lo que está sucediendo ¿seguirán viniendo acá los 12 millones de turistas que viajan al año?

El Petróleo

Llegamos así a la última y más importante fuente actual de ingresos: el petróleo del Mar del Norte.

A partir de 1980 Gran Bretaña se ha convertido por primera vez de importador en exportador neto de petróleo. El Gobierno recibe por este concepto alrededor de 1.000 millones de libras por mes y la cifra seguirá aumentando. Las reservas hasta ahora descubiertas garantizan la autosuficiencia del país por 5 o 10 años. A partir de entonces, Gran Bretaña tendría —si no hay nuevos descubrimientos— que volver a importar petróleo.

Lo que el flujo de petróleo ha significado y está significando para la balanza de pagos y para las finanzas del gobierno es impresionante. Gran Bretaña sigue la misma política de precios del petróleo, que los países del Golfo Pérsico y empieza también a adquirir algunas otras de las características de esas naciones.

Nadie discute que sin el "oro negro" el país estaría en bancarrota y no habría podido salir de la crisis financiera de los años 74 y 75.

La moneda británica, respaldada por el petróleo, sube en relación al dólar y a las otras monedas extranjeras, con lo cual la industria pierde competitividad, se reducen las exportaciones, se abaratan las importaciones y el país pasa a depender aún más del flujo petrolero.

Resumamos:

Si hacemos la suma de las tres fuentes extraordinarias que mencionamos: sector financiero, turismo y petróleo, llegamos a la conclusión de que, holgadamente, un 30% de la renta nacional británica depende de ellas y que prescindir o dedicarlas a reinversión (y no a consumo como casi exclusivamente se hace) significaría una transformación total de la sociedad y una reducción apreciable en el standard de vida de su población.■

Comente ANALISIS con sus amigos...

INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS:

CREACION IMPRESCINDIBLE

● **Jurista Chileno Hernán Montealegre fue designado su primer Director Ejecutivo.**

Como un ejemplo más de que la preocupación por los Derechos Humanos es una realidad ineludible en los tiempos que corren, a fines de 1980 y mediante un convenio suscrito por el gobierno de Costa Rica y la Corte Interamericana de Derechos Humanos, quedó instalado el primer Consejo Directivo del Instituto Interamericano de Derechos Humanos.

La primera resolución acordada por el Consejo fue la designación de un Director Ejecutivo para el organismo, nominación que recayó en el jurista chileno Hernán Montealegre.

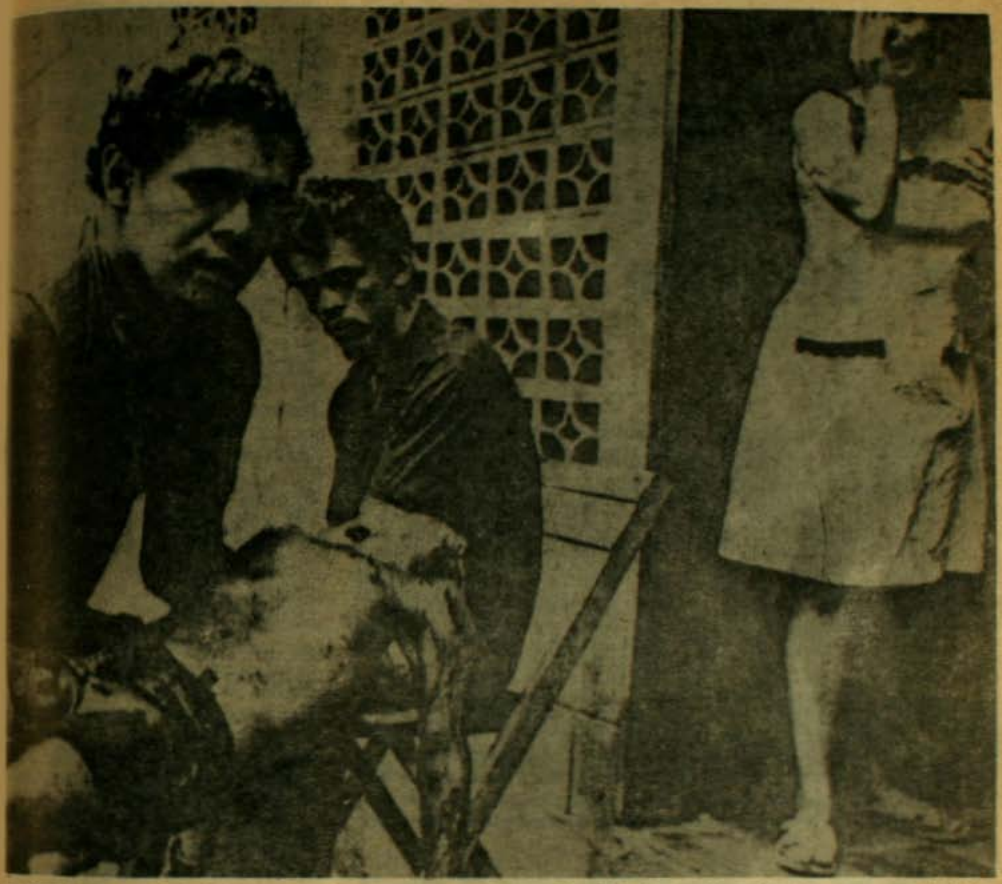
El recién formado Instituto, de acuerdo a su declaración constitutiva, es una entidad internacional autónoma, de naturaleza académica, con capacidad y personalidad jurídica plenas, internacionales e internas, públicas y privadas, que sean necesarias para la enseñanza, investigación y promoción de los derechos humanos y de todas las disciplinas a ellos relativas.

Poner en marcha su acción y dar cauce concreto a sus intenciones será la tarea que deberá asumir Hernán Montealegre, en su calidad de Director Ejecutivo del Instituto recién creado. Labor que para Montealegre representa un hito capital en su constante preocupación por divulgar y analizar profundamente los derechos básicos del ser humano. El jurista chileno, de reconocido prestigio internacional, no sólo ha puesto al servicio de esta causa su capacidad intelectual, especialmente como investigador, período en el cual entregó una importante obra jurídica: "La Seguridad del Estado y Derechos Humanos", sino que también ha sufrido en carne propia los efectos de la violación de ellos. Cabe recordar que Montealegre permaneció detenido por espacio de seis meses, acusado de atentar contra la seguridad del Estado, cargo del que era completamente inocente.

En su discurso de aceptación del cargo, pronunciado en San José de Costa Rica el 20 de enero reciente, el jurista manifestó su extrañeza por ser esta la primera creación de un Instituto Interamericano de Derechos Humanos. "La naturaleza de la función que el Instituto va a desempeñar pareciera suponer que ella debiera ya estar ejerciéndose desde un buen tiempo a esta parte en nuestro Continente", agregó.

Luego, e insistiendo en la imperiosa necesidad de luchar por estos derechos, dijo: **"A esta última circunstancia se une la dramática situación presente, en la que surgen regímenes que no sólo violan ocasionalmente los derechos humanos, sino que intentan organizar las sociedades sobre la base de una negación sistemática de estos derechos fundamentales de la persona humana".**

Más aún, abundó: **"Hay quienes intentan estructurar sociedades en las que sus integrantes no tengan derecho a pensar libremente, a expresarse con autonomía, a asociarse, a vivir en su patria, y es así como el exilio se perpetúa en tales sociedades; hasta el propio derecho a la vida y a la integridad personal se subordinan radicalmente a determinadas doctrinas que el Estado impone subjetivamente. En la misma línea, el derecho humano al trabajo, a la sindicación, a la seguridad social, se desconocen como atributos inherentes e intangibles de la persona humana. También el derecho a la justicia ha sido, en estos tiempos,**



profundamente afectado en nuestro continente. La pérdida de la libertad personal, la realidad de las prisiones, el trato cruel al ser humano, son cuestiones que en muchos lugares de nuestras patrias han dejado de ser hechos meramente ocasionales".

Distinguió, en su intervención, tres tareas fundamentales a realizar: mantener y reivindicar a los derechos humanos como el fundamento irreductible de nuestras sociedades. Enfrentar claramente la crisis actual, descalificando los nuevos sistemas en todo aquello que implique una negación de los derechos humanos, defendiendo frente a ellos estos valores fundamentales como cuestiones que no pueden ser ignoradas en nuestro continente. Contribuir a la formación de un nuevo contexto para los derechos humanos hacia el futuro, más explícito que el actual, de modo que futuras crisis se hagan más difíciles.

Por último, y luego de destacar la necesaria inclusión de la enseñanza de los derechos humanos como materia propia de los planes de estudio educacionales, Montealegre concluyó: **"El momento en que surge el Instituto, y aunque ello sea paradojal, es en un sentido propicio para que cumpla sus finalidades. Porque se ha despertado en nuestro hemisferio, en las dos Americas, en vastos sectores de nuestra sociedad, y en particular en instituciones tan significativas para nuestro destino personal y colectivo como son las Iglesias, un sentido por los derechos humanos que, así lo creemos, está llamado a superar las dramáticas circunstancias presentes y emerger de ellas fortalecido y menos despreocupado que antes de esta situación crítica".**

Hernán Montealegre se destacó anteriormente, también, como Editor Internacional de ANALISIS. ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

CONSUMISMO, caballo de troya del Régimen

● Resulta imperativo que quienes se consideran adversarios de este sistema examinen con sinceridad si no están incurriendo en la tentación consumista.

Raúl Gutiérrez

"El crédito de consumo del Banco... hace realidad sus planes largamente soñados porque le ofrece un monto de hasta un millón de pesos, con un amplio plazo para pagar y cuotas más bajas. Además, al cancelar la mitad de su crédito usted tiene derecho a uno nuevo de inmediato".

Frase publicitaria que se transmite en los informativos de una importante emisora santiaguina.

Si es cierto que por la boca muere el pez, no lo es menos que por la generosa oferta de créditos, que permite satisfacer aspiraciones de consumo largamente acariciadas, la vocación democrática y progresista de muchos chilenos de los llamados sectores medios está agonizando y tal vez muriendo sin remedio.

Mientras los sectores más lúcidos y consecuentes de los estratos populares se comprometen en una batalla que intuyen larga y desigual para oponerse, con métodos no violentos, al sistema que se les está imponiendo y mantener viva la esperanza de un cambio trascendente en la sociedad chilena, miles de demócratas y progresistas, representantes de lo que otrora conformaba "la pequeña burguesía", se dejan envolver por la marea consumista, buscando siempre una excusa que tranquilice sus conciencias cada vez más laxas.

La aspiración democrática se va así adormeciendo y la oposición activa a la situación actual tornándose una actitud vacía, ineficiente, que carece de toda expresión concreta en la vida cotidiana. Se parece a la fe de muchos cristianos, que se practica sólo de vez en cuando, en función de ritos y costumbres "desencarnados" de la realidad concreta.

Lo que ocurre no deja de ser inquietante, pues en un país en el que la educación y los medios informativos se encuentran abrumadoramente en manos de los grupos hegemónicos, que los utilizan sin cortapisas en favor de sus intereses, la esperanza de cambio reside, en medida apreciable, en que al interior de las familias se forme a las nuevas generaciones en valores humanistas y en una conciencia crítica. Pero si los adultos que alguna vez llegaron a entender algo, e incluso a comprometerse con ello, incurren también en un consumismo anhelante, sus palabras o meras declaraciones líricas difícilmente tendrán la autenticidad requerida para que sus hijos las crean y las asuman.

EL IMPERATIVO DE GANAR CONCIENCIAS

No vale la pena seguir engañándose con la idea de que el actual régimen está en el poder gracias sólo a la fuerza o por la conjunción de oscuros intereses. El plebiscito de septiembre último demostró que si bien existe un importante sector de chilenos capaz de desafiar la propaganda existente y de aventar el miedo, hay otro, que ya sea por inconsciencia o por una decisión activa apoyan el sistema imperante o, al menos, lo prefieren a cualquier otro.

Si lo que se pretende es un cambio que no traiga más dolor, sobre todo a los más pobres, y que se funde en el respeto irrestricto a los derechos básicos de las personas, incluidas aquellas cuya conducta ha sido más repudiable y brutal, debe reconocerse que el camino es largo y que para llegar a la meta resulta imprescindible ganarse la conciencia y el corazón de la inmensa mayoría de los chilenos.

En otras épocas los partidos políticos desarrollaban ingentes esfuerzos para captar votos en las

contiendas electorales. Hoy en día, sigue teniendo igual vigencia lograr apoyo, pero debe ser un respaldo sólido, ganado no con promesas absurdas ni fáciles, sino como fruto de la maduración de la conciencia de las personas.

Ello exige que quienes se consideran políticamente más preparados, y que con frecuencia son personas que no han sufrido con rudeza los efectos de la política económica, sino que, por el contrario, llevan un buen pasar, superior incluso al que tenían en el período democrático, dediquen parte de su tiempo a comprometerse en actividades que de una u otra forma contribuyan a la elevación del nivel de conciencia y, por ende, de organización de los sectores populares. Sin embargo, muchos tendrían la obligación moral de asumir este compromiso lo dejan de lado, no debido a comprensibles razones de prudencia, sino porque les obligaría a destinarle en forma gratuita tiempo que prefieren dedicar a actividades remuneradas (o mejor remuneradas). Han terminado por convencerse de que el tiempo es oro, es dinero. Dinero que sirve para satisfacer directamente muchos sueños consumistas o para ir pagando mes a mes el crédito que permitió financiarlos cuando el afán de poseer esas cosas fue superior a la paciencia de esperar que se reuniera el monto ($) necesario.

Científicamente estimuladas con la publicidad, las necesidades materiales, constituyen caldo de cultivo a la esclavitud del consumismo.

SIEMPRE GASTANDO MAS

Las familias que viven en la extrema pobreza o que obtienen un ingreso mensual de subsistencia no son, obviamente, sujeto de créditos para el consumo. El beneficio es accesible tan sólo para un segmento ubicado más arriba en la estructura socioeconómica. Y está destinado las más de las veces no a financiar necesidades imprescindibles, sino aspiraciones artificialmente creadas por la publicidad y, por ende, del todo suntuarias.

Pocos son los capaces de sustraerse al embrujo de la publicidad, que los impulsa siempre a involucrarse en compromisos superiores a sus ingresos presentes. Por eso, la mayoría, según sus respectivos niveles de ingresos, tiende a adquirir artículos de la línea blanca, viviendas o automóviles, por dar algunos ejemplos, de un costo que los obliga después a realizar denodados esfuerzos para poder pagar. Es que demostrar al resto que uno posee determinado estatus, y no uno inferior, constituye una tarea que impone muchos sacrificios.

Si esto ocurre también en el vestuario, veraneo, colegio de los niños... el resultado es que, en definitiva, por más malabares que se hagan, el nivel de consumo del hogar excede del que podría financiarse con los ingresos normales. Hay, entonces, que recurrir al crédito, en una cadena sin fin. Terminar de pagar uno (o pagarlo a medias) para meterse de inmediato en otro. Gastar buena parte del tiempo en que no se está dedicado al trabajo, en tramitar solicitudes, obtener avales, hacer antesala, correr de un lado para otro, con vistas a conseguir un nuevo préstamo siempre con la excusa de que será el último, el que permitirá por fin equilibrar los ingresos y los gastos.

En esta loca y extenuante carrera, el escaso tiempo disponible hay que dedicarlo al hogar, al descanso. Al fin y al cabo, uno no es de fierro. Es muy poco lo que resta para otras actividades, son escasas las fuerzas que quedan para comprometerse en acciones que ayuden concretamente a construir

desde abajo, piedra a piedra, los cimientos de una sociedad distinta. Tampoco hay posibilidades de leer, estudiar, reflexionar. La mente se va pues anquilosando y uno se limita a repetir algunos slogans o a rumiar algunas ideas-fuerza que, de pronto, al cotejarlas con la realidad tan distinta ahora, suenan huecas y no convencen ni al que las profiere.

Pero también el corazón se ve afectado por esta variedad de arterioesclorosis. La solidaridad con quienes sí se atreven a dar valeroso testimonio de sus ideas, rara vez supera las palabras. No se destina un determinado porcentaje del ingreso familiar a la ayuda del desnutrido, de alguna organización popular o estudiantil, de alguna obra solidaria. Sería avergonzante saber cuántos de los católicos asimilables a esta categoría cumplen siquiera con la obligación mínima de pagar el 1º/o de contribución a su Iglesia. Es que todo lo que se consigue ganar debe destinarse a saciar los afanes consumistas, que nunca terminan de satisfacer.

La disidencia con el sistema se da primero en la conciencia de los opositores, pero se manifiesta después en el estilo de vida y conducta. Si en este plano se desdibuja, si en definitiva termina mimetizándose con el medio ambiente, tarde o temprano también el compromiso político e ideológico termina erosionándose. Y en el fondo de nosotros mismos iremos aceptando el **statu quo** y encontrando que, después de todo, éste proporciona ventajas y beneficios que serían inimaginables en una sociedad democrática.

Porque inclinarse ante la tentación consumista significa no sólo contribuir a que el actual régimen de vida se perpetúe, sino, además, minar las bases en que habría de fundarse un gobierno alternativo. Debería quedar claro -ocultarlo entrañaría una nueva forma de demagogia- que ninguna fórmula que pretenda implementar progresivamente los valores democráticos podrá ofrecer a los consumidores la misma extensa gama de productos sofisticados que les asegura el régimen actual. Para satisfacer las necesidades básicas de la gran mayoría de los chilenos resultará imprescindible reorientar los factores de producción. Y ello se traducirá en una sociedad más modesta, más austera, en la que el whisky no correrá a raudales ni se verá por las calles una exhibición fascinante de autos último modelo, ni los televisores en colores abarrotarán las vitrinas de las tiendas. Claro que habrá menos niños desnutridos, menos cesantes, menos prostitutas, y más viviendas populares, aunque nunca las suficientes, y más niños en clases y más poetas. Pero ¿será eso suficientemente atractivo para los que hoy tienen acceso, aunque sea mediante el crédito a 36 meses, renovable, a algunas de las ventajas de la sociedad consumista? ¿No terminarán volviéndose contra la democracia cuando ésta comience a amenazar sueños largamente acariciados de adquisición de cosas y servicios?

CONTROLAR EL CONSUMO

Por definición, las necesidades materiales van siempre **in crescendo**. Científicamente estimuladas con la publicidad, constituyen el caldo de cultivo del consumismo. De allí entonces que quienes se oponen a este sistema encaren el desafío ineludible de no hacerse cómplices de su lógica. Desde el punto de vista práctico, ello exige que cada persona o familia defina claramente sus necesidades fundamentales y vigile en forma constante toda aspiración de compra que se les infiltre de modo inadvertido.

Sea cual fuere el nivel de ingresos de que se disponga, siempre habrá la posibilidad de vivir con modestia. Y practicarlo constituirá un ejercicio saludable para fortalecer el espíritu y encontrar la paz interior. En el caso de quienes perciben elevadas remuneraciones deberían, junto con destinar un porcentaje fijo de sus ingresos a actividades solidarias, procurar vivir en una casa más modesta que las que sus posibilidades les permitirían, poseer un auto de similares características, etc. Se trata, en síntesis, de que violen de manera sistemática los fetiches de status que este sistema consagra, que demuestren en forma inequívoca que desprecian a sus dioses.

En lo tocante a quienes perciben ingresos mediados, un buen patrón de conducta consistiría en no involucrarse jamás en créditos para financiar la adquisición de bienes de consumo, viajes o placeres suntuarios. En otras palabras, equilibrar gastos e ingresos normales. Ello exige aprender a vivir y gozar las cosas simples, descubrir que la felicidad no depende tanto del barrio en que se viva, del balneario a que se vaya de vacaciones, del colegio en que estudian los niños, sino de la capacidad de transformar la familia en un pequeño universo democrático y de amor y de crecer como personas.

Cuando, superado ya el ingreso necesario para satisfacer las necesidades realmente mínimas, se tiene la capacidad de controlar el consumo y de descubrir, en la feliz expresión de Schumacher, que "lo pequeño es hermoso", entonces el dinero deja de constituir un instrumento de dominación y esclavitud, y la vida se hace más plena.

Ninguna dictadura puede subyugar por completo a las personas que la soportan. Los que quieren conservar su dignidad, por otra parte, tienen la obligación de crear ámbitos de libertad, para practicar este tributo irrenunciable de la persona. En el terreno propiamente político, las posibilidades son escasas. Pero en la esfera individual son mucho más amplias. Junto con resultar beneficioso que las personas traten de dar testimonio en sus vidas de su rechazo al sistema, manifestación que acaso algún día se masifique y adquiera una insospechada dimensión política, ello permitirá ganar nuevas conciencias, cimiento en que habrá de basarse la nueva sociedad■

1) Véase **Lo pequeño es hermoso**, Blume Ediciones, Madrid, 1978.

SISTEMA EDUCACIONAL Y PRACTICA DOCENTE:

ITINERARIO DE CAMBIOS

Marcela Gajardo
e Iván Núñez

Los años lectivos de 1979 y 1980 presenciaron la virtual destrucción del sistema de educación pública y la aparición de nuevas estructuras acordes con las políticas de privatización y libre competencia propiciadas por el Gobierno Militar. Como parte integral de las "siete modernizaciones" propugnadas para el país, los cambios en la esfera educacional se han manifestado como simples notificaciones a la ciudadanía prescindiendo del debate colectivo a nivel nacienal y de la consulta al magisterio y demás miembros de la comunidad escolar. A la ausencia de consulta y debate previo se suma la promulgación de medidas sorpresivas, parciales y concatenadas, y el establecimiento de normas que, basadas en una relación de castigo-recompensa, apuntan a paralizar resistencias y lograr esperanzados apoyos. La combinación de este conjunto de elementos son los que han hecho, y aún hacen, difícil una reacción ante los cambios. Consciente de lo anterior el Círculo de Educación de la Academia de Humanismo Cristiano ha querido hacer un llamado de alerta emitiendo una declaración pública donde manifiesta su preocupación por el futuro educacional del país y su rechazo a la política vigente (Ver aparte). Paralelo a esta declaración, que recoge el sentir de los miembros del Círculo y su Directiva, se ha querido entregar al lector una cronología de los cambios ocurridos en los dos últimos años a fin de ubicar en el tiempo, el conjunto de medidas que han afectado más directamente la orientación y gestión del aparato regular de enseñanza y la práctica educacional del magisterio.

Algunos antecedentes previos.

Los cambios en el sistema educacional se iniciaron con los anuncios contenidos en la denominada Directiva Presidencial de Educación Nacional y con la dictación de una serie de decretos-leyes que afectaron de manera directa la acción del magisterio. Con posterioridad se aprobaron nuevos objetivos, planes y programas para la escuela básica. En este contexto, e invocando una supuesta flexibilidad curricular y la necesidad de mayores facultades para que los directores de escuela pudieran proceder a una adaptación del currículum, se posibilitó la existencia de múltiples programas, de distinta extensión y calidad, para atender a los diversos grupos sociales. Se hizo, así, tabla rasa del viejo principio de escuela común y democrática tradicionalmente enarbolado por los sectores progresistas del país.

A las medidas aplicadas a la enseñanza básica se sumaron posteriormente, los cambios en los planes y programas propuestos para la Enseñanza Media y el establecimiento de los criterios que aseguraran su traspaso al sector privado con el propósito de impartir una educación diferenciada y acorde con las necesidades del mercado. Luego, se procedió a legislar sobre el traspaso de las escuelas a las municipalidades implementando lo que ya se conoce como el proceso de municipalización. Bajo el pretexto de lograr una mayor descentralización y generar nuevas oportunidades de participación se facultó al Gobierno para convenir con las Municipalidades el paulatino traspaso de las escuelas básicas y medias reservándose el Ministerio de Educación las funciones de fiscalización, fijación de objetivos y determinación de los contenidos de la enseñanza. Cedió, en cambio, la administración de las escuelas, el manejo de bienes muebles e inmuebles y la contratación del personal docente al control de los alcaldes que dependen, directamente, del

Ministerio del Interior. Pronto se dejó ver que municipalización y privatización se implicaban mutuamente. Se anunció, así, que, sino todas, una gran mayoría de las escuelas podría terminar en manos del sector privado. Frente a esta realidad los argumentos que esgrime el Gobierno respecto de generar mayores posibilidades de participación a grupos locales y mejorar la calidad de la enseñanza pasan a un plano de escasa relevancia. La experiencia participatoria de grupos locales, sobre todo en las comunas populares, hacen temer por sobre la participación, un control vertical aún mayor que el que se ha venido dando desde 1973. Y si se relacionan estos procesos con aquel de la privatización se hace necesario señalar, también, que esta última privilegia el lucro por sobre el servicio social; la eficiencia económica, por sobre el cumplimiento de objetivos educacionales y la discriminación social por sobre la integración nacional.

Es probable que, en lo inmediato, algunos sectores de educadores, padres de familia y estudiantes no perciban las consecuencias de la denominada "modernización educacional". De ahí el llamado a la reflexión que hace el Círculo de Educación y la necesidad de analizar, colectivamente, los procesos que se esconden tras aparentes mejoramientos profesionales y la apertura de la oferta educacional. El año lectivo que se inicia sea quizás una oportunidad para generar un debate amplio sobre el tema y formular políticas alternativas.

1979. Los anuncios oficiales.

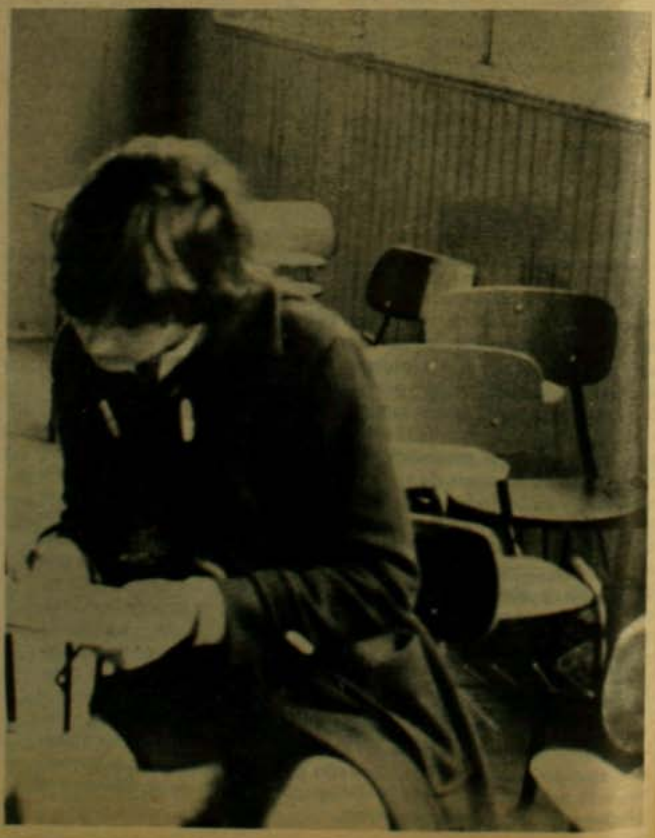
Marzo 5. Se inaugura el año escolar con los anuncios contenidos en la Directiva Presidencial sobre Educación Nacional y la carta al Ministro de Educación ordenando se tomen las medidas para poner en marcha los cambios en las distintas esferas del Aparato Educativo.

Marzo 11. Queda integrada la comisión especial que propondrá al Ejecutivo una Ley General de Universidades sobre la base de los lineamientos entregados en la Ley General sobre Educación.

Marzo 26. Quedan integrados los grupos de trabajo encargados de estudiar el conjunto de medidas tendientes a readecuar el sistema educacional, de acuerdo a lo establecido en la Directiva Educacional. Se constituye una Comisión General y siete sub-comisiones, a saber: Servicios Provinciales, Planes y Programas, Alternativas Educacionales, Educación Particular, Carrera Docente y Dignificación del Profesor, Bibliotecas Escolares y Textos Escolares.

Abril 16. Quedan instaladas las cinco sub-comisiones encargadas de estudiar aspectos particulares del Proyecto de Ley General de Universidades. Los aspectos a abordar por cada comisión son los siguientes: Definición de las universidades; carreras, estudios, títulos y grados universitarios y no-universitarios, jerarquías académicas, racionalización de las universidades e investigación científica en las universidades.

Mayo 18 El Ministro de Educación informa que de acuerdo a la Directiva Educacional "se está estudiando la fijación de un sistema de remuneraciones para el profesorado que los llevará a límites razonables.



Junio 27. Se difunde el Reglamento relativo a la evaluación del personal docente y las normas generales de calificación. Se establece en el reglamento que el proceso de calificación, dividido en dos períodos semestrales, comprenderá la calificación propiamente tal sobre la base de una evaluación de las anotaciones hechas en la Hoja de Vida del profesor y la clasificación cuya responsabilidad corresponderá a las Juntas Clasificadoras.

Julio 13. El Ministro de Educación informa que se encuentra finalizado el proceso de reestructuración del Ministerio de Educación habiéndose establecido dos grandes Direcciones: una de Educación y otra de Cultura. Se anuncia la creación de Servicios Provinciales de Educación, de carácter semi-autónomos que manejarán sus propios recursos. El presupuesto se fijará en razón del número de alumnos atendidos.

Julio 14 Se anuncia el otorgamiento de nuevas atribuciones a los Secretarios Ministeriales de Educación delegando en dichos personeros la facultad de aprobar los trabajos profesionalesexigidos para los ascensos de los profesores en los distintos niveles de enseñanza. Complementan esta disposición las circulares Nº 873 y 874 que fijan las formas de operación, requisitos de trabajos profesionales, duración, autoridades que convalidan y emiten el reconocimiento de cursos para los efectos de cumplir los requisitos de ascenso de acuerdo a la Ley de Carrera Docente y Reglamento de Carrera Docente.

Julio 17. Mediante Decreto Nº. 2671 se modifica decreto anterior respecto a la evaluación y promoción en establecimientos de Educación General Básica y Media Humanística y Técnico Profesional.

Julio 31 Mediante Decretos Nº. 1738 y Nº 1767 se aprueban convenios entre el Ministerio de Educación y la Corporación Nacional Privada de Desarrollo Social sobre modernización y adecuación de la enseñanza técnico-profesional en los establecimientos educacionales de la VIII Región.

Agosto 18. Se aprueba el Proyecto de Decreto Ley que permite el encasillamiento de más de 8.000 docentes de la enseñanza básica, diferencial y media del Ministerio de Educación.

Se firma el Decreto-Ley 2838 que crea el Premio Nacional de Educación en concordancia a lo dispuesto en el punto IV de la Directiva de Educación.

Agosto 28. El Ministro de Educación hizo entrega al General A. Pinochet el texto del anteproyecto de Ley General de Universidades de acuerdo a lo estipulado en la Directiva de Educación.

Diciembre 28. El Ministro de Educación anuncia que durante 1980 se implementarán las Directivas Educacionales iniciándose con la puesta en marcha del programa de alfabetización. Se anuncia, además, que se encuentran prácticamente listos los Proyectos de Planes de Estudio de la Enseñanza Básica y Media que serán entregados al Presidente de la República para su consideración.

1980. La consolidación de los cambios

Enero 12. La Secretaría de Legislación entregó para su trámite un anteproyecto que introduce modificaciones al Decreto Ley de la Carrera Docente promulgado en 1978.

Enero 13. El Ministro de Educación comunicó que durante el año escolar 1980 comenzará a aplicarse en los establecimientos de enseñanza que cuenten con 7º y 8º años, el nuevo sistema de evaluación y promoción de alumnos.

Febrero 10. El Ministro de Educación anuncia que autorizará la administración de determinados establecimientos de educación técnico-profesional fiscales, a instituciones del sector público o a personas jurídicas que no persigan fines de lucro y que estén relacionadas con los objetivos de tales entidades educacionales.

Febrero 20 Se anuncia que a partir del 28 de febrero caduca el pago extensivo de 30 a 44 semanas para los profesores fiscales de todo el país medida que estaba contemplada en el Decreto Nº 2327 sobre Carrera Docente.

Marzo 31. Se exoneran a profe-
Abril 1-5. sores universitarios en virtud de medidas de racionalización y a tres dirigentes de la Coordinadora Metropolitana en virtud del denominado proceso de desburocratización.

Mayo 5. Se promulga el decreto Nº 4002 que fija nuevos objetivos, planes y programas para la Educación General Básica.

Mayo 24. Se promulga el decreto ley Nº 3.357 que modifica la carrera docente permitiendo la designación de personas sin título docente en cargos superiores y faculta al Ministro de Educación para trasladar profesores sin limitación, rebajar los horarios de trabajos y eliminar personal no titulado

Junio 13. Aparece el DFL Nº 1-3.063 que reglamenta el traspaso de servicios públicos, entre ellos las escuelas básicas y medias, a las municipalidades.

Agosto Diversas alcaldías mani-
2-4. fiestan su disposición para asumir el traspaso de escuelas a las municipalidades dando inicio con ello al proceso de municipalización de la educación.

Agosto 9. El Ministro de Educación entregó instrucciones detalladas para efectuar el proceso calificatorio del profesorado adscrito a la Carrera Docente (Circular 617/80)

Septiembre 4. Aparece el decreto ley Nº 3476, nueva ley de subvenciones a la enseñanza particular que, entre otras disposiciones, au-

toriza a los colegios subvencionados de enseñanza media a cobrar derechos mensuales de escolaridad. Permite que las escuelas "municipalizadas" puedan percibir la subvención fiscal. Autoriza a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales para entregar edificios escolares a las municipalidades y a éstas, a su vez, a cederlos por 99 años, a las corporaciones privadas.

Septiembre 10. Se agregan nuevos artículos al DFL Nº 1-3063 que permiten traspasar las escuelas "municipalizadas" a corporaciones privadas pudiendo incluso ceder a éstas los bienes inmuebles que las municipalidades hayan recibido del Fisco.

Diciembre 12. Aparece Decreto con fuerza de ley que establece las bases de un nuevo ordenamiento de la educación superior otorgando amplias facultades a la Junta de Gobierno para fijar las normas que condicionan al futuro de las universidades chilenas. ■

Declaración Pública

El país ha presenciado durante el último tiempo la dictación de una profusa legislación educacional que se ha traducido en una permanente inestabilidad e incertidumbre para todos los participantes del proceso educativo.

En una primera etapa, la legislación educacional se fundamentó en la necesidad de establecer normas que ordenaran y disciplinaran la actividad de los establecimientos. Posteriormente, ella se orientó a fijar los objetivos, los Planes y Programas así como a describir la estructura general del sistema.

Hoy se nos enfrenta a una etapa de privatización de la educación fiscal y a una nueva organización del sistema que significa una ruptura total con la tradición educacional chilena.

El Círculo de Educación de la Academia de Humanismo Cristiano formada por académicos, investigadores y educadores de los distintos niveles y nacido para atender las necesidades de estudios de esta cambiante realidad educativa desea contribuir con algunas reflexiones al esclarecimiento de tan fundamental materia, dada las proyecciones que tiene en la vida y en la mentalidad de la sociedad.

Una característica permanente es que toda la legislación se ha elaborado en círculos herméticos, prescindiendo en forma sistemática de toda consulta a quienes tienen interés y competencia en la materia. Al respecto, el país ha sido testigo de los problemas administrativos, económicos y humanos que significó la Ley de Carrera Docente, cuyas normas desconocieron la especial naturaleza y complejidad de la docencia. La eventual Ley general de Universidades, por su parte ha dejado en evidencia que ni los Rectores, ni las Autoridades educacionales del país conocen el proyecto.

Asimismo, al iniciarse el proceso de traspaso a las municipalidades de los establecimientos fiscales, fue evidente la desinformación que evidenciaron las autoridades educacionales.

Creemos que esta es una metodología que no tiene ventajas para el país. La educación es una obra de la comunidad nacional y sus objetivos serán válidos en la medida en que la sociedad se sienta identificada y motivada para colaborar en conseguirlos. En la educación se juega el porvenir de una nación y, por lo tanto, no es posible realizar en ella ensayos que no consideren los reales intereses y antecedentes que una sociedad como la nuestra puede expresar basada en su rica experiencia histórica y en el tradicional prestigio de que ha gozado en este campo.

La conciencia nacional debe reflexionar sobre qué efectos produce en su actividad el tratamiento de que ha sido objeto el profesorado en sus legítimas aspiraciones profesionales y humanas, con el nivel de renta más bajo en los últimos años, la ninguna consideración de su calidad profesional, especialmente cuando se toman medidas en el sector que pronto son anuladas, modificadas o reemplazadas en una situación de permanente e improvisado ensayo.

Llamamos a reflexionar sobre la necesidad de encarar el problema educacional de tal manera que el país sepa los fundamentos científicos, objetivos y verificables que se adopten, teniendo en cuenta que la racionalidad económica no es la única variable, ni la más importante tratándose de la educación y la cultura nacionales.

Sólo un desconocimiento grave de la historia social y cultural del país puede ignorar el papel que la educación pública ha desempeñado como elemento de integración y de unidad nacional. Nuestra tradición y prestigio democrático encuentran como fundamento un sistema nacional de educación, caracterizado por una amplia libertad de enseñanza y con una educación pública declarada y asumida como atención preferente del Estado. Del mismo modo esta atención del Estado permitió la formación de un Magisterio cuyo prestigio y preparación alcanzó reconocimiento continental. Esta tradición educacional es un patrimonio de todos los chilenos y no es legítimo ni conveniente que se pretenda imponer vertical y discrecionalmente cambios que pueden afectar seriamente el cuerpo social del país y producir un incalculable retroceso en el desarrollo educacional y cultural de la nación.

CIRCULO DE EDUCACION
DE LA ACADEMIA DE HUMANISMO
CRISTIANO

Movimiento Sindical:

UNIDAD Y LUCHA POR LA RENOVACION

- Dos dirigentes opinan sobre las perspectivas de "renovar" el quehacer de los trabajadores organizados.
- Unidad se alcanza en la lucha común.
- Autonomía frente a los partidos.

Juan Veglia

Uno de los ejes centrales del balance autocrítico del Progresismo chileno se refiere a la relación de los partidos con las organizaciones de masas. Los sectores que privilegian la acción más autónoma de los movimientos sociales, en lo que a su dimensión de acción política se refiere, acuden con frecuencia al ejemplo del Movimiento Sindical chileno para caracterizar los "vicios" de un nexo "burocratizado", esto es, de excesiva dependencia de los partidos lo que, a su juicio, reduciría la potencialidad ofensiva de este sector.

¿Qué piensan los trabajadores de estas posiciones? ¿Es un debate que los alcanza? Para ellos, ¿es necesaria una "renovación" en las actuales prácticas sindicales? La expansión de la escasa franja de trabajadores organizados -no más del 30º/o de la masa laboral- ¿precisa de nuevos métodos y concepciones del trabajo sindical? Tras siete años de Gobierno Militar, ¿cómo debe plantearse el Movimiento Sindical ante los partidos, el Estado y sus propias divisiones intestinas?

Para conocer cuánto tienen hoy que decir los trabajadores a éstas y otras interrogantes, ANALISIS entrevistó a dos dirigentes que en sus reflexiones y acción han convergido en la voluntad de redefinir el quehacer sindical actual.

¿CRISIS SINDICAL?

Para cualquier dirigente, y también para los analistas, resulta difícil establecer con precisión la significación que poseen los actuales problemas que enfrenta el Movimiento Sindical chileno. La denominación "crisis" acarrea connotaciones diversas. Existe, sin embargo, un hecho del cual parten todas las interpretaciones: el movimiento de los trabajadores organizados ya no constituye la fuerza social que antaño ejercía una considerable gravitación social y política en el país.

"La crisis del Movimiento Sindical y de la Izquierda es un lastre histórico. -sostiene Arturo Martínez, presidente de la Confederación Nacional de Trabajadores Gráficos (CONAGRA)- **"Hoy subsisten muchos de los antiguos vicios. Pensar que los partidos deden controlar a las organizaciones de los trabajadores, por ejemplo, es una expresión de ello. El fortalecimiento de los sindicatos de base, en términos de mayor autonomía y de más participación de los trabajadores es un ejemplo de los avances hacia la necesaria renovación".**

Tras el hecho que el Movimiento Sindical vea reducida su influencia social y política no se esconde solo, para algunos dirigentes, el actual modelo económico que **"no contempla la participación de los trabajadores"**, como sostiene Raúl Aravena, secretario general de la Confederación Campesina "Unidad Obrero Campesina" (UOC). A su juicio, también es necesario considerar el cambio del rol del Estado y el hecho que los partidos políticos ya no pueden cumplir las mismas funciones que antaño: **"Los partidos políticos asumieron antiguamente un rol mediador frente al Estado, pero ese rol limitó el desarrollo del Movimiento Sindical porque uno de sus efectos era que no estaba definido hasta dónde llegaba el poder del partido y hasta dónde el del sindicato, eso hacía que muchos de los problemas de los trabajadores pasaran por las soluciones que dieran los partidos, con lo que casi se destituía el sindicato".** Para Raúl Aravena uno de los ejemplos más negativos de cómo estas prácticas afectaban al sindicalismo es el hecho de que existiendo hasta 1973 tres millones de trabajadores, la Central Unica de

Trabajadores (CUT) contara sólo con un millón de afiliados.

UN MOVIMIENTO SINDICAL DEMOCRATICO

A juicio de los entrevistados uno de los obstáculos para avanzar hacia la expresión unificada de los trabajadores -lo que aumentaría su capacidad de influir en la vida nacional y obtener mejorías en las condiciones de vida- es el actual grado de "parcelación ideológica" que existe en el Movimiento Sindical. La presencia de dos organizaciones nacionales gobiernistas y cuatro de oposición habla por sí sola.

Arturo Martínez, de los gráficos, sostiene que existen al menos cuatro condiciones básicas para avanzar hacia un nuevo Movimiento Sindical en Chile. En primer lugar considera la necesidad de ir hacia una mayor unidad que **"se inicia, en la práctica, en la lucha común por las necesidades comunes"**. La segunda condición que distingue es lograr una mayor democratización de las organizaciones sindicales. **"La CNS y el FUT** -sostiene- **han jugado un papel importante en la expresión nacional de los intereses de los trabajadores, pero deberán abrirle paso a nuevas formas de organización y lucha, fundamentalmente, nacidas de la base"**. En tercer término, Martínez es enfático en señalar que debe darse una nueva relación entre los dirigentes y las bases. Para él **"no pueden seguir existiendo dirigentes que sólo busquen el aplauso. Necesitamos una base sindical que participe, que actúe como sujeto, fuerza, conciencia y motor de la lucha por sus derechos"**. Finalmente, Martínez considera que el Movimiento Sindical no debe desarrollarse **"sólo en torno al pliego de peticiones"** como, en su opinión, ha ocurrido hasta ahora. **"El Movimiento Sindical debe asumir todos sus problemas: los que enfrenta el trabajador como padre, como usuario de la salud y otros servicios públicos y los que surgen de su condición de ciudadano"**. Sostiene que una de las formas que puede adoptar el desarrollo del sindicalismo en este sentido es el dar mayor énfasis a la organización territorial **"que se ligue a todas las organizaciones de masas y sus problemas"**.

Para Raúl Aravena, de la UOC, el sindicalismo chileno debe avanzar hacia la construcción de un "Movimiento Sindical Democrático", para lo cual uno de los primeros pasos es la superación de la actual fragmentación ideológica de las organizaciones de trabajadores e incorpora todas las fuerzas.

En opinión de Aravena, la actual desvinculación entre el trabajo de las federaciones y las organizaciones nacionales y el nivel de base **"nace del modelo que nos cambió las bases. El problema es que muchos compañeros no se han dado cuenta de la nueva realidad que estamos viviendo"**. Para él, el Movimiento Sindical tiene serias carencias de análisis.

Una reestructuración del Movimiento Sindical debe contemplar para que sea efectiva y aporte a la construcción del Movimiento Sindical Democrático al menos los siguientes pasos: una desburocratización que **"traslada las decisiones al propio Movimiento Sindical, para que la mayor organización se exprese en la participación de los trabajadores"**. Esto, piensa Aravena, es hoy más viable porque hay **"una nueva generación de dirigentes de base que pensamos es más unitaria y viene con menos problemas de sectarismo y burocracia"**. En segundo lugar, considera que es necesario abrir un amplio debate al interior del Movimiento Sindical en torno a las nuevas condiciones, como una forma de garantizar un desarrollo más democrático y participativo y que a la vez ofrezca orientaciones claras a los trabajadores. Finalmente, también le otorga importancia al desarrollo territorial de las organizaciones de trabajadores ya que **"es necesario considerar las enormes masas cesantes"** y, por otro lado, el impulso a las líneas específicas juvenil y femenina que han demostrado mucha relevancia en el actual quehacer sindical.

SINDICATOS Y PARTIDOS

"El Movimiento Sindical debe ganar su propio espacio en la sociedad como movimiento social y para ello tiene que contar con su proyecto propio que no es el mismo del partido político". Para Arturo Martínez ésta es una de las características más importantes del nuevo Movimiento Sindical: su autonomía. Agrega que los partidos deben tener libertad de ofrecer sus proyectos al Movimiento Sindical para no aspirar a dirigirlo al margen de su realidad. Las consecuencias de prácticas de ese estilo son claras para él: **"Cuando hay crisis en los partidos se divide el Movimiento Sindical. En 1946, por ejemplo, la CTCH se divide ante la crisis PC-PS. En 1973 se vivía una división latente... y en eso estamos"**.

Para referirse al actual proceso que busca redefinir el quehacer sindical, Martínez va más allá: **"No son los partidos de izquierda los que se han planteado la renovación del Movimiento Sindical. Esta idea surge del pensamiento concreto de los sectores más conscientes del sindicalismo, nace de sus mejores hombres y no es el proyecto de uno u otro partido político"**.

La configuración del Movimiento Sindical como una fuerza nacional requiere, a juicio de los dirigentes, de la superación de la fragmentación ideológica, en lo inmediato, y, a más largo plazo, a formular su propio proyecto.

Para Raúl Aravena una de las primeras condiciones a cumplir es la de la coordinación de todos los trabajadores -rol que le asigna a la CNS- **"aunque eso signifique romper con el Plan Laboral"**. Además, considera que en la medida que el sector de trabajadores organizados se expanda podrá aumentar su fuerza ante el Gobierno, una vez que se cumpla esa condición **"las autoridades tendrán que constatar que es una cuestión insostenible continuar con la actual rigidez"**. En su opinión, lograr que los cambios se produzcan **"depende de cúanto pueblo está embarcado"**. ■

Publicación FLACSO:

CHILE, DEMOCRACIA, FUERZAS ARMADAS

● **Investigadores, Augusto Varas, Felipe Aguero y Fernando Bustamente, realizan un exhaustivo análisis de la proyección de las FF.AA. chilenas en todo el proceso histórico de la nación.**

Si lo conceptual del estudio, proyectado en una terminología eminentemente sociológica, pudiese haber detenido, en un principio, el ánimo de re-descubrir toda una problemática incidente en toda la vida política, social y económica del país, la contundencia del análisis, la precisión de los hechos, la solidez de las referencias adjuntas y el divorcio con el elemento valórico, hacen de la obra conducida por el profesor-investigador de FLACSO, Augusto Varas, uno de los trabajos más preponderantes y significativos sobre la íntima vinculación de las FF.AA. chilenas con todo un proceso histórico que lo tornan en imprescindible para quienes perciben lo actual como algo más que una situación "excepcional".

Es en la presentación de la obra "Chile, Democracia, Fuerzas Armadas", cuando José Joaquín Brunner, director de FLACSO, indica que el estudio es el "**producto de la investigación sociológica, realizada en el marco del Programa Santiago de FLACSO, por un equipo de trabajo bajo la dirección del profesor Augusto Varas... el esfuerzo académico** -destaca Brunner- **fue llevado a cabo durante los años 1977, 1978 y 1979.**

Junto a Varas, los investigadores Felipe Aguero y Fernando Bustamante son quienes analizan y 'desgajan' la crisis política nacional desde la perspectiva de las instituciones armadas. "**Así no solamente** -afirman- **podremos entender las razones de su opción, sino que también será posible reconsiderar el papel político e institucional que deberán jugar en el futuro**".

Ya a partir del primer capítulo se evidencia la voluntad de mostrar que la crisis política chilena tuvo raíces más profundas que las insuficiencias del marco constitucional, o de los errores cometidos por el Ejecutivo y por los partidarios de la U.P. "**o por la opción insurreccional de la derecha y del gobierno de los EE.UU. de entonces**". Propósito y voluntad ampliamente logrados cuando, sobrepasando la especulación, la fuerza que emerge de la obra se convierte en ariete que derrumba científicamente introyectados mitos como el de unas FF.AA. no gravitantes en nuestra historia, siempre ajenas al acontecer, "**aletargadas**".

FF.AA. Y PROYECTO OLIGARQUICO

Es ya en los dos primeros capítulos cuando se va destacando el rol "**funcional**" de los institutos armados en la consolidación y desarrollo del proyecto oligárquico, desde fines del siglo pasado. Al comienzo se les asigna la función de "**acometer el desarrollo de unidad formal de la Nación y consolidar el desarrollo territorial del Estado**". Son los cesantes de la defensa del "**nuevo**" espacio territorial (yacimientos mineros en el norte: Guerra del Pacífico y potencialidad agrícola de los suelos del sur: "Pacificación" de la Araucanía). Funciones que se agotan y que son reemplazadas por otras nuevas.

Lo señalado como específicamente nuevo descansa en su constitución como "**garantía armada de la expansión de las fuerzas productivas en un mercado capitalista dependiente...**". Los investigadores enfatizan que ahora se "**transforman en un instrumento del bloque de clases que agrupa a todas las fracciones propietarias...**" Este bloque al que hacen alusión los investigadores tiene su expresión básica en el Parlamento y éste se transforma, en el hecho, en el principal poder del Estado. "**Es a este Estado a que pertenecen las FF.AA. y es a partir del contenido histórico de clases de este Estado, que se definen las funciones**

objetivas de sus institutos". Las características de este Estado llevan, obviamente entonces, a las FF.AA. a sustentarlo y desarrollarlo.

Todo un proceso de modernización y profesionalización es llevado a efecto para definir sus objetivos. La influencia alemana en el ejército e inglesa en la Armada conforman una realidad que se proyectará con toda su fuerza en el momento histórico y que trasciende en el tiempo. Es el inicio de un desarrollo doctrinario, de **"una ideología militar"** que refuerzan la concepción de las FF. AA. que se autoidentificaban **"con los supuestos intereses generales del Estado-Nación y, por esta vía, en la Nación misma...".** Interpretadas con este Estado oligárquico, la historia enfrenta a las FF.AA. con las fuerzas sociales **"excluidas del poder".**

Sin embargo, y siempre apuntando a los hechos, los autores destacan la crisis oligárquica como uno de los factores decisivos en la abierta politización de las FF.AA.

Unas FF.AA. que jamás han estado ausentes del proceso político económico y social del país.

DESARROLLO INDUSTRIAL Y FF.AA.

El antagonismo con aquel bloque definido que sustentaban a las FF.AA. es producto de una **"inexistencia e insuficiente capitalización interna volcada al desarrollo industrial".** Surgen, entonces, las contradicciones con un bloque que imposibilita esa profesionalización y modernización consideradas fundamentales para los institutos armados. La investigación señala: **"las clases dominantes estaban estructuralmente imposibilitadas de plantearse en términos internacionalmente expansivos, puesto que se habían constituido como segmento subordinado".**

Son las propias FF.AA. quienes se plantean como el escollo la inexistencia de un desarrollo industrial. **"El problema se aborda** -se indica- **por parte de las FF.AA. como el de su necesario desarrollo, conjuntamente con los del país, en función de las necesidades militares...".** Ya las propias FF. AA. realizan llamados **"explícitos"** al capital nacional para volcarse al desarrollo industrial.

Es con el Parlamentarismo cuando las FF.AA. efectúan todo un proceso de ideologización frente a un esquema que, deshilvanadamente, los parcializa. **"Anteriormente** -refuerza la investigación- **se había desarrollado en ellas una precoz conciencia de su valor propio".** Las nuevas prácticas políticas constituyen, para las FF.AA., otra causa de los obstáculos a su desarrollo. Es aquella **"inoperancia parlamentarista"** la que va reforzando, además, el subyacente prejuicio por "lo político".

De la controversia van despejándose caminos para la conspiración... para el Golpe. El intento de Alessandri Palma por conciliar es destacado -a la luz de los hechos- como **"fallido".** El coronel Ibáñez toma cartas en el asunto. En marzo de 1925 el coronel dirige una carta al Presidente que por lo conceptual implica la meditación de una conformación que, más tarde, tendrá una instancia renovada. La inclusión de uno de los párrafos de la carta evidencia un significado casi visionario de la obra. Señala en parte el Coronel: **"Sólo existe hoy con verdadero vigor un pueblo que exige ser gobernado con honradez, energía, resolución y salud pública... los viejos profesionales de la política no sólo han dejado de ser necesarios sino que están repudiados y condenados, de hecho, al aislamiento".** Las aspiraciones, sin embargo, concuerdan en su magnitud y surge la controversia. La politización se hace cada vez más profunda. El carácter de la intervención militar en la década del 20 reviste proyecciones que van más allá de una "irrupción". Su intervención es **"para romper la resistencia parlamentaria oligárquica, a favor de las reformas y representando los intereses industriales".** Sin embargo, un elemento siempre latente, se hace ahora concreto. **"La intervención de las FF.AA.** -señala Varas- **fue reforzado por el hecho que su cometido antiparlamentario y antioligárquico se trocaba en un cometido contra los políticos en general".**

Surgen con un nuevo rol de educadoras que se proyectan a la sociedad. Los fallidos intentos anteriores de conciliar los intereses de la pequeña burguesía con los de clases dominantes introduce y, más aún, refuerza y revitaliza una ideología adversa a lo extranjerizante y 'subversivo'. **"Desde este período** -destacan los autores- **el comunismo será un tema constante de lucha ideológica en las FF. AA."** Estas se transforman en aquel **"instrumento privilegiado de las transformaciones económicas, sociales y políticas que significaron la sustitución de la hegemonía oligárgica por la del capital industrial.**

Obviando la rigidez de un encadenamiento histórico coactivo, la obra de los investigadores de FLACSO, insertan reseñas, citas, párrafos elementos todos que configuran una intención ampliamente lograda de entregar lo analítico, lo medular, lo 'gestionado'

Poderes paralelos coexisten -Junta de Gobierno y Junta Militar- identificados desde ya por los conceptos de **"corrupción política y abolición de la política gangrenada".**

Sí, los autores destacan que las FF.AA. lograron impulsar un conjunto de iniciativas que pendían del Parlamento. Es por la presión armada que éste despacha proyectos de trascendencia para la vida socio política y económica de toda la sociedad en la que, obviamente, se insertan las FF.AA.

A través de la Constitución de 1925, impulsada por Alessandri en su fugaz gobierno de 8 meses, el parlamentarismo deja lugar a un nuevo concepto de Estado. Las FF.AA. debaten, recelan y ...

Ya en su labor de gobierno las FF.AA. acrecientan medidas que redundan en desarrollo industrial 'eficaz'. Luego de la intervención militar el Estado adquirió nueva fisonomía... **"más diversificado, mejor equipado, burocratizado, estaba mejor dispuesto** -aseguran los sociólogos- **para penetrar en la sociedad civil".**

La 'caída' precede a un período señalado por la reacción a las intervenciones militares del período anterior. **"Las alianzas políticas y de clases que se estructuran bajo la nueva hegemonía, reúnen la capacidad suficiente como para prescindir del concurso activo de las FF.AA".** Se les impone la obediencia y la prescindencia política... **"proceso** -se enfatiza en el trabajo- **que se encamina a la consolidación de una perspectiva constitucional formal como manera de concebir la subordinación castrense a los gobiernos legalmente constituidos".** Las FF.AA. quedan, por ahora, referidas al Estado en **"abstracto" con lo que oscurece la significación de clase de la hegemonía industrial y sus formas democráticas liberales".**

Sin embargo -y como lo puntualiza la obra- esta lejanía **"relativa"** de las FF.AA. frente a los problemas de la política contingente, coexiste con una intensa actividad vinculada a los problemas nacionales. Actividad que Augusto Varas y sus colaboradores grafican en dos facetas: una es la integración, **"desde fines de los años cuarenta"**, en el sistema militar continental, dirigido por los EE. UU., lo que les significó **"un nuevo proceso de modernización subordinado a las necesidades del perímetro de defensa hemisférico".** Esto permitió, desde un ángulo, a los grupos dominantes nacionales **"delegar"** lo esencial del peso del desarrollo material **"e ideológico"** de la expansión del capitalismo norteamericano en todas sus expresiones. Las FF. AA. chilenas, bajo este esquema- denuncia el equipo de investigadores- son llevadas a alinearse **"en la confrontación mundial entre el capital y trabajo"** y, por allí, a traducir el **"genérico anticomunismo, en que eran socializadas"**, en una identificación de **"enemigos"** internos con sectores que propugnaban transformaciones de toda índole en el país.

Uno de los aspectos quizás más vitales de esta obra es el concerniente a aquella 'otra faceta' que tan acertadamente se analiza: la búsqueda de un perfil corporativo **"del que habían sido desprovistas luego de vuelta a los cuarteles".** Esta se realiza a través de las funciones que van definiendo junto con el desarrollo de la **"teoría de la seguridad nacional".** Es entonces, cuando a través de los hechos reflejados en la investigación dirigida por Augusto Varas, va concretándose una lenta y paulatina ingerencia militar en **"esferas e instancias civiles y públicas"**

Una situación de evidente crisis en el desarrollo castrense es destacado por los investigadores como **"expresado por la incapacidad del Estado para responder a las aspiraciones de las clases subordinadas, como en las limitaciones impuestas a las fracciones emergentes del bloque dominante... de este modo** -continúan- **y en el marco de la polarización política de la lucha política que esta crisis generaba, las FF.AA. se refugian en la autopercepción corporativa que las definía como fuerza nuclear del Estado".**

La instancia que formalmente provocó la "irrupción" es analizada en forma, tal vez para muchos, casi despiadada. Refiriéndose al período de Allende y, destacando las evidentes contradicciones y falencias del conocimiento de cada partido frente a una realidad que insistían 'ajena', los investigadores destacan que **"las transformaciones durante el gobierno U.P. no eran intrínsecamente contradictorias con las perspectivas de desarrollo de las FF.AA.".** Sin embargo, se señala que su vinculación a este nuevo proyecto sólo habría sido factible si las fuerzas que lo impulsaban hubiesen resuelto dos problemas: la creación de una amplia y **"estable mayoría social convocada en torno a este programa de transformaciones".** El segundo, lo constituyó la ausencia **"de una política que resolviera los principales aspectos de la crisis castrense".** Para los investigadores lo que fue fundamental es que **"el proyecto político del capital financiero nacional-internacional logró volcar el apoyo de las instituciones políticas a su favor...".** ■

La pintura de verano y el «ballet»

Sergio Palacios

Como ocurre siempre en vacaciones, la actividad artística decayó en la Capital. Algunas obras teatrales quisieron prolongar hasta febrero su éxito del año pasado, y hubo efímeros estrenos furtivos y exposiciones rezagadas. Naveda inició, con el Teatro de la Universidad Católica, los ensayos de *"El rey se muere"* de Ionesco, y la *Corporación Cultural* del Municipio de Santiago entregó sus planes de las temporadas artísticas que se ralizarán en el Teatro Municipal durante 1981. De estos proyectos, y de la actividad plástica más importante ocurrida en el verano, daremos cuenta su cinta en este número.

Las muestras pictóricas de mayor interés, fuera de las galerías comerciales, tuvieron lugar en el Museo de Bellas Artes y en el Instituto Cultural del Banco del Estado.

De una iniciativa surgida, en una oportunidad anterior, del encuentro alemán ARS VIVA, nació una experiencia única en nuestro país. Catorce artistas chilenos fueron invitados a compenetrarse, durante tres meses, del quehacer industrial en el interior de distintas fábricas, donde experimentaron con nuevas técnicas y materiales ajenos a lo tradicional, novedosos métodos para ampliar su capacidad expresiva. Los resultados fueron dados a conocer en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Este "ENCUENTRO ARTE–INDUSTRIA" fue visitado por María Elena Correa, quien nos entregó su opinión: *"En la exposición chilena... se mostraron distintas tendencias estéticas y diversas formas de aprovechamiento del material proporcionado por la empresa respectiva. Este encuentro con nuevos materiales entrega al artista una herramienta expresiva novedosa. En la lucha por sacar el máximo de provecho de las potencialidades de la materia, el artista encuentra una forma distinta, un lenguaje rico en posibilidades estéticas. Mientras algunos aprovecharon óptimamente las potencialidades del material adecuándolo a su estilo y temática* (Aldunate), *otros se inspiraron en el objeto industrial tratándolo como tema de su obra* (Cienfuegos, Basso). *Luis Mandiola incorporó el aluminio en una desesperanzada y nostálgica serigrafía. Se destacaron los trabajos de Puelma, Cerda, Irarrázaval y Nilo.*

Este encuentro es un buen exponente de la importancia que tiene para los artistas la integración con materiales y técnicas nuevos, que le proporcionan una forma distinta de expresarse".

La otra muestra pictórica se inauguró en el Instituto Cultural del Banco del Estado. El expositor, un obrero y pintor autodidacto de 49 años, fue considerado como un artista "naif" o ingenuo, porque como aquéllos, tiende a expresarse básicamente a través del color y de las infantiles figuras, y entrega así, una visión distinta de la realidad, no recurriendo a la sofisticada técnica del dibujo ni del acabado perfecto de las formas.

De FELIPE MERINO OSSANDON, María Elena Correa escribió: *"Su cromatismo es digno de ser admirado. A veces logra acercarse al puntillismo entregando obras que son un verdadero canto a la naturaleza y a la vida. De sus paisajes cotidianos y sus simples marinas brota un contagioso entusiasmo. Para acercarse a su obra no se precisan conocimientos estéticos ni planteamientos teóricos. Basta una gran sensibilidad para apreciarla. La simpleza de su temática, el alegre colorido y ese optimismo un poco infantil, hacen de Merino un excelente representante de la moderna pintura ingenua".* Este artista, que ya ha expuesto en varias ocasiones en diversos centros artísticos nacionales, mostró, además, algunos de sus trabajos en una conocida pinacoteca de la calle Huérfanos.

El verano cerró muchas salas de exposiciones de los diferentes institutos culturales y centros de cultura santiaguinos. Las refacciones emprendidas en el Teatro Municipal, por ejemplo, paralizaron todas las actividades plásticas y escénicas en ese local. No obstante, allí se prepararon las temporadas de Opera, Teatro, Música y Danza, que prometen este año resultados positivos.

El "ballet" será el primero en iniciar su temporada, y por eso nos referiremos a su primer estreno en marzo.

La TEMPORADA DE "BALLET" 1981 ofrecerá cuatro

programas: La reposición de "GISELLE", con Jolinda Menéndez en el papel titular (25 de marzo); "Lago de los Cisnes", con los Koslov de nuevo en Chile (22 de abril); "Siesta de un Fauno", "Constancia" y "Niño Brujo" (6 de mayo) y finalmente; "Espectro de la Rosa", "Aquí y a Jazz" y "El Sombrero de tres Picos" (27 de mayo). Dirigirá la orquesta el norteamericano George Daugherty, desde un foso recientemente ampliado.

Entre los "partners" de Jolinda Menéndez se consideran los hombres de John Meehan y Chincp Rafique. Existe interés por traer a Sarwat Kaluby (25 años), joven figura del *Ballet del Cairo,* que entre otros méritos tiene el de haber sido invitado en 1971 a bailar en el teatro *"Bolshoi"* de Moscú.

No figuran nuevas coreografías nacionales en esta temporada, ya que una iniciativa de Paco Mairena ha sido rechazada por el coste elevado del montaje.

La VERSION DE "GISELLE", que se presentará este año, corresponde a la que fuera estrenada en Chile en 1954, por Alicia Alonso y su Compañía. La visita de la estrella cubana fue muy importante en aquellos años de lucha entre los partidarios del *"Ballet Clásico* y los seguidores de la danza expresiva, estilo Jooss, que nos había impuesto la Universidad de Chile.

El célebre *ballet* de Adam, no sólo resume todas las "acrobacias", todos los pasos, todos los movimientos de "ensemble" del arte coreográfico tradicional, sino que brinda a la bailarina la mejor oportunidad de manifestar sus dotes dramáticas y expresivas. Es, por este motivo, la negación rotunda de todas las acusaciones que los "modernos" hacen corrientemente al *ballet* "en puntas".

En esos años, el maestro

Uthoff, alumno predilecto de Jooss, había deslumbrado al público chileno con la teatralidad de sus montajes, el esplendor del vestuario y la sabia iluminación de la escena. A nuestra "intelligentsia" universitaria le cautivaba la preocupación que esos artistas tenían por la obra, y su interés por profundizar en el sentido simbólico de sus historias, plenas de sentido dramático. Para todo el que abrigaba inquietudes intelectuales, "La Mesa Verde" había demostrado que la danza podía ser más que un simple exhibicionismo técnico y proyectarse a la misma altura que el drama. Pero los prejuicios de escuela, su repudio a las "elevaciones", al virtuosismo, al baile "sur pointes", eran un lastre que la crítica se esforzaba en apartar.

Por desgracia no fue aquella una disputa estética solamente. La Universidad, única poseedora de una orquesta sinfónica adecuada, monopolizaba mediante expedientes administrativos, todas las fechas del Teatro Municipal. La semana se repartía entre los conciertos de la *Sinfónica de Chile,* las funciones del *Ballet del Instituto de Extensión Musical* y los estrenos del *Teatro Experimental;* todos pertenecientes a la Casa de Bello. Ningún Ballet Clásico, nacional o extranjero, podía ocupar el escenario más importante del país, sin el permiso de la Universidad de Chile que lo tenía bajo contrato.

La visita de Alicia Alonso y su magistral interpretación de "Giselle", contribuyeron a que esta situación cambiara y a que se facilitara la tarea que el Ballet Clásico Sulima había emprendido, para librarnos de los prejuicios expresionistas. Las defección de Cintolesi no escindió, como algunos quisieran creer, al conjunto universitario. Amplió, sí, el horizonte de la danza en Chile, y lo puso en el camino que siguen todos los países cultos del mundo.

En aquella oportunidad, Alicia Alonso ofreció una coreografía basada en la original de Coralli y Perrot, actualizada por Mary Skeaping, y que suponemos será la que ahora veremos. Muchos defectos pueden reprocharse a Cintolesi como bailarín o coreógrafo, pero se debe reconocer su empeño por dar a muchos coreautores nacionales la oportunidad de darse a conocer. Oportunidades que en el actual régimen, "nacionalista", parecen haber disminuido notablemente, como lo revela esta temporada.

Si realmente nos interesa lo "nacional" ¿por qué no revivir las coreografías de Larraín, o aquélla de Vadim Sulima para la obra de Candiani, "Noche de San Juan"? ... ■

Crítica de Cine:

«Desde el Jardín»

● Un ensayo acerca de cómo moldear conciencias.

Marco Antonio Moreno

"Desde el Jardín" puede pasar a ser, quizá, el único ejemplar de la literatura en el cual tanto su título original (Beging There, Estando allí) como el que le otorgó la traducción, presentan una idea bastante aproximada en cuanto a las posibilidades para interpretar la historia del novelista polaco Jerzy Kosinki.

En el caso de la película del director norteamericano Hal Ashby, las cosas no sufren mayores alteraciones. "Desde el Jardín" puede representar una cierta perspectiva que se asume desde el abono y las plantas. Asimismo, "estando allí" puede representar el motivo existencial del personaje protagónico. Ambos casos se presentan como posibles, pues no hay mayor contraposición entre ellos.

No sorprende que en la década del setenta apareciera en las librerías la novela "Desde el Jardín". En ese período se manifestó en forma concreta la creciente tendencia alienante de la pequeña pantalla, con todo lo que significaba el dominio y el control del alma humana. Kosinki elaboró entonces una verdadera fábula del telespectador, del homo televidenticus, del "vidiota" de nuestra era electrónica.

El agudo, cáustico y lacónico novelista polaco consiguió, en definitiva, un relato tan irónico como frío, allí donde otros novelistas menos expertos hubieran caído casi inevitablemente en la parodia y el esperpento.

Esa misma novela ha permitido la realización cinematográfica de Hal Ashby. Pero es casi seguro que la participación del mismo Kosinki en la elaboración del guión cinematográfico determinara una reconstrucción bastante fiel a la de la novela. E incluso más, cuesta apreciar dónde se sostiene la temática del cine de Ashby, realizador que en todas sus obras ha abordado temas vinculados profundamente a la percepción humana. Baste citar "El Ultimo Deber". "Esta Tierra es mi Tierra" y "Regreso sin Gloria", obras en las cuales la problemática existencial del hombre trasciende a un nivel difícil de igualar. Y es en ese sentido, precisamente, donde cuesta encontrar la posición personal de Ashby frente al tema. Porque el filme es, esencialmente, la misma novela. Las atmósferas cinematográficas corresponden a las escritas por Kosinki en su novela. Prácticamente toda la película está en función de la anécdota y escasamente puede vislumbrarse otra cosa que no sea la ilustración de ella.

La narración es parca y sin adjetivos. Y por eso mismo provoca un penetrante terror en relación al futuro de una sociedad dominada por los medios audiovisuales de comunicación masiva.

En la historia, Chance, el protagonista, es un simple jardinero que jamás en su vida ha traspuesto las paredes de la mansión donde trabaja. Allí vive desde su nacimiento. Jamás ha necesitado del mundo externo. No sabe leer ni escribir y no ha conocido más que a la criada de la casa. Su universo propio, rico, pleno, autosuficiente y total es el que le suministra, desde su infancia, la pantalla mágica del televisor. Las seriales, avisos publicitarios y películas han moldeado perfectamente su alma y su conciencia. Y al igual que el protagonista del mito de la caverna de Platón, sólo sabe de esas imágenes radiantes y fantasmagóricas que componen para él una totalidad cerrada, con la ligera excepción de las plantas del jardín, que ha cuidado primorosamente por años.

La acción se inicia cuando, tras la muerte del anciano dueño de la propiedad, Chance se ve obligado a enfrentar el mundo real. Ciertos azares lo conducen a otra mansión, la de un gran hombre de negocios, consejero personal del Presidente de los Estados Unidos. En ese lugar, tras una sucesión de equívocos, comienza a desempeñar el papel, no ya de un humilde sir-

"Es esa lacónica verosimilitud y sátira de la sociedad, lo que produce el escalofrío: el de rebaños humanos que tal vez mañana puedan ser hasta moldeados y programados por los medios de comunicación masivos".

viente, sino de un ejecutivo experto en finanzas, asesor de grandes sociedades e, incluso, del Presidente de los Estados Unidos.

Para hacer en pocos días esta meteórica y circunstancial carrera no necesita más de dos cosas: la imitación perfecta de los papeles y actitudes que ha aprendido por años frente a la pantalla chica, y sus nociones elementales de Jardinería, las que aplicadas a la compleja situación financiera del país por dos o tres simples metáforas de las cuales ni siquiera él mismo es consciente, lo llevan a la jefatura de la primera potencia mundial.

La anécdota se plantea como una reflexión sobre el lenguaje. De este modo, Chancey Gardiner, personaje que vive en un estado de inocencia absoluta, que solamente "está allí" y que asume su perspectiva "desde el jardín", habla de cosas concretas. Este acto de "hablar verdadero", es decir, esta recuperación de la función originaria del lenguaje, su sentido primigenio, es interpretado por los políticos desde su punto de vista. Así, las palabras de Chance pasan a ser alambicadas metáforas que permiten beneficiosas interpretaciones. En este equívoco idiomático se estructura la anécdota creada por Kosinki.

Poco a poco va tomando relieve en la obra la idea de que ciertas conductas inducidas por la televisión y ciertos equívocos elementales del lenguaje pueden hacer del perfecto ignorante, del imitador, del analfabeto, del Don Nadie, un personaje encumbrado cuyas decisiones afectan a millones de mortales sobre la faz de la tierra. Le ha bastado comparar la economía del país con un jardín, sin ser siquiera consciente de su propia comparación, para que la sociedad se vuelva hacia él como hacía el más sabio y prudente de los hombres.

Si bien la película de Hal Ashby sigue paso a paso las incidencias de la novela, existe importancia en ese aspecto la labor creativa del director. Porque el guión elaborado por el propio Kosinki podrá ser todo lo maestro que se pretenda pero éste se diluirá en las manos de un director inexperto y ramplón. En ese sentido, a Ashby le cabe la responsabilidad de dar fuerza a las imágenes, para retratar a un ser "cuyo secreto es el equilibrio perfecto". El está en paz consigo mismo, pero se trata de una paz inhumana, vegetal, mecánica, a la manera de un robot. Una verificación de esta atroz ambigüedad se produce cuando el propio Chance debe actuar y hablar ante la pantalla, ser la sombra de su sombra.

Así, en un detalle magistral y sutil, el realizador Hal Ashby cierra el filme con el verdadero sentido del personaje.

Chancey Gardiner, personaje que ha alimentado su vida de imágenes, ha pasado a ser una de ellas y, por eso, puede flotar entre las aguas. Su estado de inocencia es tal, que se hace incapaz para vencer la fuerza gravitatoria.

Pero hay más. Porque es justamente esa frialdad y esa lacónica verosimilitud de la sátira de la sociedad, lo que produce el escalofrío de un mundo posible: el de los rebaños humanos que tal vez el día de mañana puedan ser moldeados y casi programados por los elementos de comunicación masiva. Así tenemos, una vez más, el Mundo Feliz de Huxley a las puertas de nuestra civilización. ■

ANDRES BELLO

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
PRESENTE

Sr. Director:

En noviembre de este año 1981, celebrará la cultura de este continente latino-americano el 2º centenario del nacimiento de Andrés Bello. Si existe alguna oportunidad que pueda y deba relacionarse con el "Humanismo Cristiano" es, precisamente, ésta. Por eso, sabiendo las proclamadas conexiones que Uds. mantienen con la Academia de ese nombre, me permito hacer un llamado y un recuerdo: que por nada del mundo se deje pasar una fecha de tal alto signo y sentido, sin las debidas acciones y conmemoraciones.

Debo añadir que en el invierno de 1979, cuando se cumplieron los 150 años de la llegada de don Andrés a estas costas chilenas, nadie dijo nada, nadie dijo nada... ni los medios de comunicación social, ni los organismos vinculados al hecho. Y se trataba -resulta inútil insistir en ello- de un acontecimiento trascendental, para nuestra vida cultural y la del continente.

A prevenir, entonces, la repetición de omisiones, tan injustas como dañinas.

Atentamente,

Hernán Parada C.
Abogado de Derechos Humanos

DESDE EL EXILIO

Sr. Director:

Le escribo estas líneas de saludo cuando 1980 se va sin mayor gloria, ya que fue escenario, más bien, de hechos negativos, como la invasión a Afganistán: para "evitar un nuevo Chile", al precio de matar a miles de nómades, camellos y patriotas afganos, por su tosudez de no aceptar -al igual que los obreros polacos- la teoría imperial de la "soberanía limitada".

¿Invadirá Reagan El Salvador para "evitar una nueva Cuba" y la URSS a Polonia para "evitar un nuevo El Salvador"? ¿Invadirá China a Laos para "evitar un nuevo Afganistán? Invadirá Vietnan a Tailandia para "evitar un nuevo Laos"?

1980 saldó con muchos otros hechos negativos, como la absurda "guerra santa" Irak-Irán, el golpe en Turquía, la crisis del PAIGC en Guinea-Bissau, las rencillas internas del Movimiento de Liberación de Eritrea (ELF-EPLF), y entre el ZAPU y ZANU en Zimbabwe, así como el genocidio de todo un pueblo en Timor Oriental, del que pocos hablan, y al que varios países "civilizados" contribuyen vendiéndole armas a Indonesia, como a tantas otras dictaduras. Pensar que ya van más de 39 millones de muertos en guerras locales desde 1945.

Mientras en Europa aumenta el racismo y el neofacismo, la situación en las Américas no fue mejor en 1980: victorias de Reagan en USA y de Seaga en Jamaica, la derechización de gobiernos como los de Costa Rica y Perú. El brutal golpe en Bolivia: el 179 de la serie, desde 1825. El "plebiscito" en Chile: con los militares 16 años más en el poder, como mínimo, compitiendo en longevidad con dictaduras "a la paraguaya", si las izquierdas chilenas seguimos "en sueño", esperando que sean otros, USA y la DC, los que cambien las cosas... La baja alarmante del "costo de la vida" en Centroamérica, donde, en países como Guatemala y El Salvador, nada es más barato que la vida de sus ciudadanos. ¡Y el asesinato de John Lennon!

En el fondo de nuestros bosques y minas, así como en el Amazonas -pulmones verdes del Continente - siguen cayendo árboles e indígenas, todo para abrir paso al progreso transnacionalizado que extraerá de allí lo que empieza a agotarse en el Norte industrializado: minerales escasos para fabricar desde misiles nucleares hasta latas desechables de cerveza.

Lo positivo de 1980 se contó con cuenta-gotas: la unidad de las fuerzas democráticas en El Salvador, la creación del Partido de los Trabajadores en Brasil (Lula), la reactivación de la resistencia en aquellos países en que sus pueblos empiezan a perder el miedo a las dictaduras y aprenden nuevos estilos de hacer política. El triunfo del "NO" en Uruguay, el Premio Nobel de la Paz para Esquivel, en fin, el bazukaso a Somoza, que probó que no hay santuarios seguros para los tiranos en retiro... ¡ni aún en Paraguay!

En **Polonia**, se respira un clima insurreccional. Todo un pueblo, unido, va construyendo el Doble Poder y derribando mitos sobre la "dictadura del proletariado" en los países del "socialismo real".

Todo esto ocurre, en 1980, enmarcado en una situación mundial de franco deterioro. La profunda crisis del "campo capitalista", compite con la no menor del "campo socialista". Pareciera que asistiéramos al final de una época y al inicio de una nueva. Sí, pero ¿a cuál?, cuando no se vislumbran proyectos históricos renovados, experiencias nacionales nuevas, vitalizadoras, ni tampoco ideas-fuerzas tales que puedan movilizar al mundo.

A falta de explicación convincente concluimos consolándonos con que todo está en **CRISIS**, sin saber bien qué significa ello.

La crisis mundial actual es un complejo entramado de muchas crisis, siendo, al parecer, la crisis político-ideológica, la más grave y difícil de superar. No es casual que mientras el conocimiento científicotecnológico avanza espectacularmente, las ciencias políticas lo hacen muy lentamente desde los griegos y los romanos hasta hoy.

Toda clase política en el poder teme las innovaciones que puedan desbordarla, por eso sólo estimula las nuevas **técnicas** políticas que le permitan controlar mejor a los de abajo.

Y con las variantes de "socialismo" conocidas hemos llegado a formas extremas de conservantismo, de "despotismo asiático", con jerarcas-providencias eternizados en el Poder. Kim IL Sung en Corea restaura la monarquía hereditaria al incluir un "artículo transitorio" en la nueva Constitución de que su hijo le sucederá en el trono.

¡Otros, como Perón, promocionaron al Poder a su mujer!

¡Otros, como Calígula, a su caballo!

A falta de una renovación profunda del ideario de Izquierda seguiremos siendo con frecuencia pequeños "ayatolas" en potencia, en búsqueda del Poder total, fanáticos sobre-ideologizados a lo Stalin o Pol Pot.

Ahondemos la reflexión crítica y sobre todo **autocrítica**, aprendamos a reirnos de nosotros mismos, a des-intoxicarnos de tantos mitos, ritos y dogmas que nos lastrean.

En suma, la realidad es más compleja como para seguir concibiendo la Revolución como obra teatral en un acto, como un glorioso y repetido Asalto Final al Palacio de Invierno.

Cómo nos cuesta comprender lo que los pueblos quieren y pueden hacer. Como desdeñamos cosas sencillas, que por simples y concretas no nos interesan, carentes de esa "heroicidad" que nos fascina. Construyamos la Utopía día a día, con alegría, ayudando como podamos a consolidar la Paz mundial, a luchar por el desarme, por la democracia en A. Latina, por las modestas "basic human needs" de toda la Humanidad, incluyendo a estos pueblos ya desarrollados, a quienes su sobre-consumo material no les compensa su creciente miseria espiritual.

Meditemos sobre aquello de que la sola industrialización no termina con la miseria sino que sólo la moderniza.

La renovación, para superar la **crisis de civilización** actual, debe ser no sólo de transformaciones políticas sino también éticas y culturales. Por ej., que lo que es delito a nivel individual, no sea a menudo virtud a nivel estatal o internacional. Hoy, mientras el simple sujeto que infringe los preceptos éticos de no-matar y no-robar es castigado como asesino o ladrón, los líderes de Estados o capitanes de multinacionales, responsable a menudo de la represión o muerte de muchos y de saqueos a escala planetaria no reciben sanción alguna sino el respeto, la admiración oficial y aun la gloria imperial.

El **exilio**, crisis específica, hecho negativo, doloroso y desarraigante, tiene sí el mérito de mostrarnos el mundo más de cerca. De hacernos más maduros, más modestos, menos ignorantes, más humanos, menos arrogantes.

Si se cumple el mito del retorno a la tierra prometida ya no seremos los mismos de antes, sabremos apreciar mejor las cosas simples de la vida.

Atentamente,

Daniel Moore
Estocolmo, Suecia

SUBMARINOS

Sr. Director:

A comienzos de enero de este año se finiquitó la venta de Alemania Federal al gobierno chileno de dos modernos submarinos de guerra. La conmoción de la noticia remeció todos los círculos progresistas de Alemania y la indignación de la opinión pública entró a las salas del Parlamento para llegar a amplios círculos de Gobierno. Pero ni la razón fundada ni la protesta airada de chilenos y alemanes han logrado mover un ápice en el destino de los submarinos. Las contribuciones de los chilenos, las entradas naturales del país y en definitiva el sudor de todos los trabajadores deberán malgastarse en una compra así.

El triunfo de la revolución islámica contra la dictadura del Sha clausuró el encargo que existía anteriormente de ocho submarinos a Alemania Federal. Como sustituto a la fallida compra persa se le venderán armas a Arabia Saudita, al gobierno chileno y a otros países aún no dados a la publicidad.

En octubre de 1980 ya se habían ajustado los tornillos de la venta en el más profundo secreto. En la clandestinidad de las grandes oficinas de aquellos que deben ocultarle la verdad a sus pueblos. Sólo cuando el oscuro comercio no pudo seguirse ocultando supieron los trabajadores de los grandes Astilleros de Kiel en el mar del norte cual destino tendría el fruto de su trabajo.

Y ¡Oh sorpresa! el sindicato local acordó aprobar la construcción de los submarinos y con ello asestaron un golpe de gracia a los demócratas de Alemania y Chile. Con razón han visto los pragmáticos de la historia que lo primero que buscan los grupos sociales es la satisfacción de las necesidades materiales de existencia.

Sin el pan de cada día no es posible el pensamiento, no es posible la solidaridad con sus hermanos chilenos. Si no se encuentra comprador para los submarinos serán alrededor de 2.000 trabajadores que engrosarán las filas de cesantes de este país. Y al temor a la cesantía, espectro que recorre este país de norte a sur consumó un atentado más del capitalismo internacional contra el pueblo de Chile.

Con la venia de los trabajadores alemanes nuevamente Caín ha matado a su hermano.

Y como ya lo han hecho otros pueblos resucitará Abel para besar a su hermano y así dar a luz el Chile para todos los chilenos.

Antonio Ferrer
Alemania Federal

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 9/0 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º piso Of. 42
  Fono: 717628

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Iván C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICINA

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS J.**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA** MAFFET
  Obstetricia — Ginecología — Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 — 397308

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 Fono 263488
Casilla 9692 PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

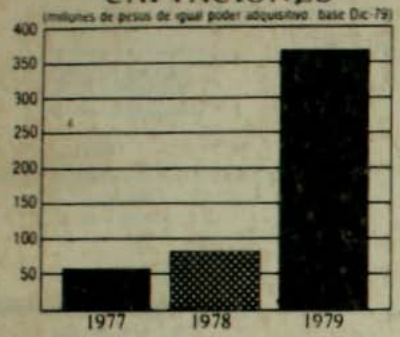
- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

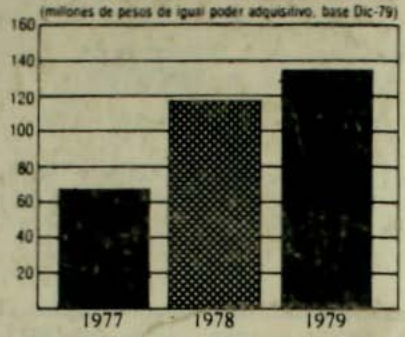
DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

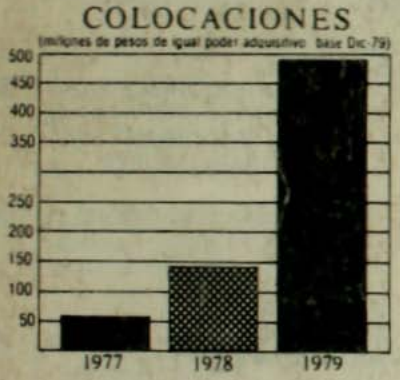
Instituto de la Autogestión

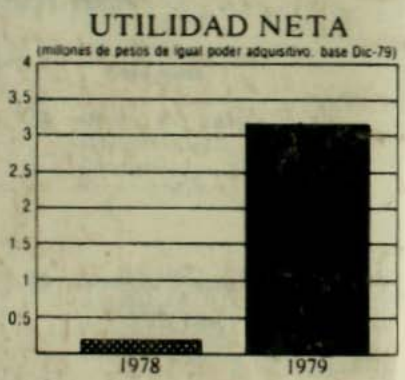
Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA









SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS $ 137.163'936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2º Piso

ACC 294

análisis

$ 70

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV ABRIL 1981

33

URTIAZAR ESCRIBE SOBRE DESAPARECIDOS

QUE SERA DE TI, CHILE, de seguir todo así...

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

PERDÓN, SEÑOR ER EL RETRATO ¿ES DE ALGUNO DE SUS SERES QUERIDOS?

SÍ ES... MILTON FRIEDMAN!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO DE REDACCION
Monseñor Jorge Hourtón, Ricardo Lagos, Guillermo Videla, Manuel Antonio Garretón, Alejandro González, Eduardo Novos M., Andrés Sabella, René Abeliuk, Fernando Reyes M., Luis Maira, Jorge Kindermann, Ignacio Balbontín, Claudio Teitelboim, Gustavo Rayo, Eugenio Tironi, Jaime Hales, Sergio Galilea, Juan O'Brien, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia, Pilar Vives; Redactor Económico: Juan Cavada. Redactor Arte y Cultura: Sergio Palacios

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada y distribuida por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711.
Fono: 259633

Santiago de Chile

OPINION
POLITICA ECONOMICA Y MEDIO AMBIENTE. Juan Pablo Cárdenas

ENTREVISTA
Mons. Ivo Lorscheiter: "LA VERDAD ES MAS PODEROSA QUE LOS CAÑONES"

NACIONAL
Pinochet en La Moneda: ¿TRANSICION O CONSUMACION? Felipe Pozo
Constitución y Der. Humanos: ¿TODO DE NUEVO?
PELIGROSO SILENCIO. Jaime Hales
EXCOMUNION Y DEFICIT ETICO. Mons. Jorge Hourtón
Mov. Sindical - Período Constitucional: PARA LOS TRABAJADORES NO HAY APERTURA. Juan Veglia

INTERNACIONAL
Mons. Miguel D'Escoto: "SANDINISMO CRISTIANIZO NICARAGUA". Laura Vergara

DERECHOS HUMANOS
Desaparición forzada de personas: LA COMUNIDAD INTERNACIONAL INTERPELADA. Jéssica Ulloa
NEGACION DEL OLVIDO. Julio Cortázar

ANALISIS POLITICO
Trabajos CODEJU - Chiloé: APRENDER A VIVIR LA SOLIDARIDAD. Gustavo Rayo
Violencia o no violencia: UNA FALSA POLEMICA. Eugenio Díaz
UNA DIFERENCIA CON T. MOULIAN. Jorge Gissi

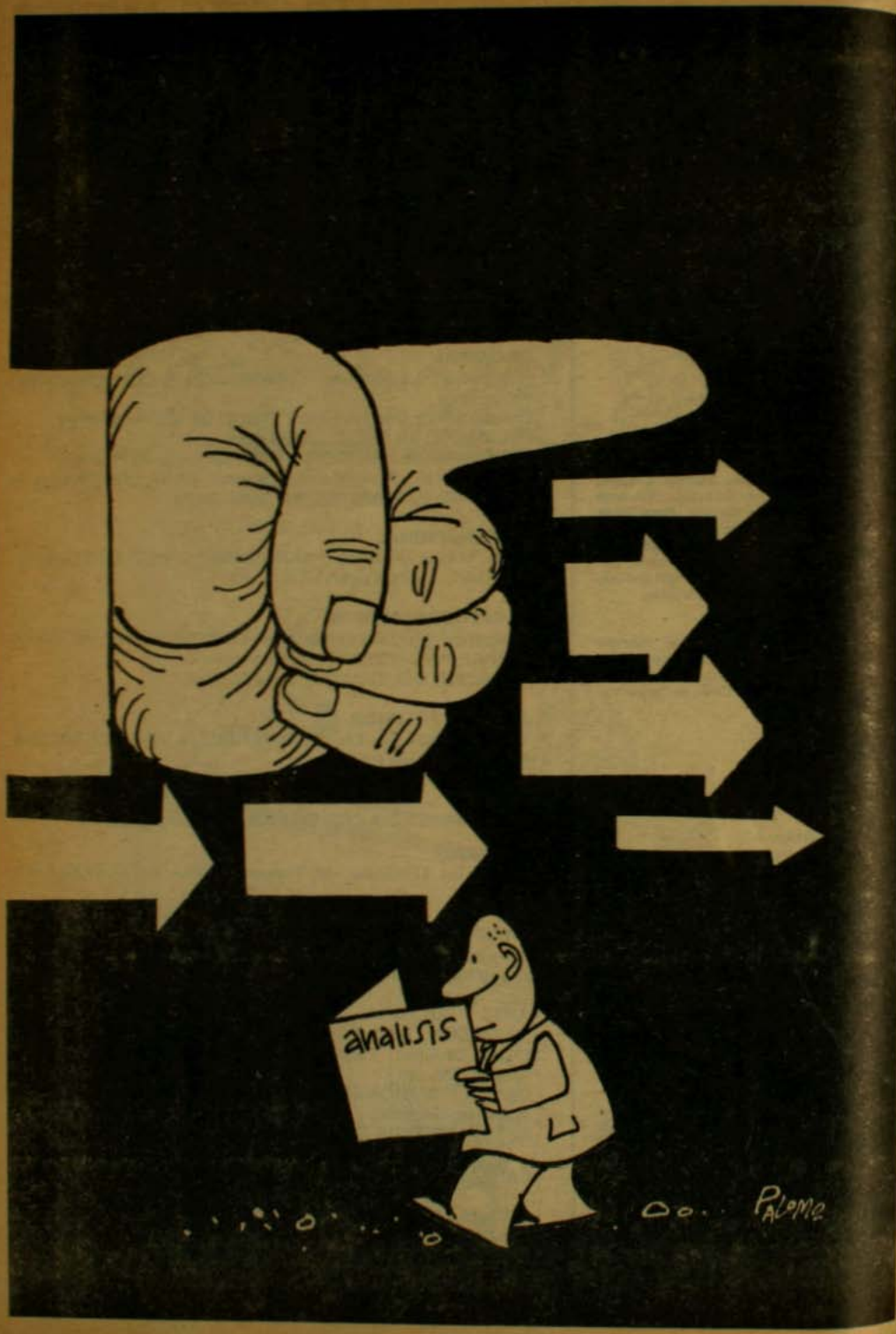
LABORAL
Fin de los Tribunales del Trabajo: HACIA LA JUSTICIA PATRONAL.

CIENCIA Y TECNOLOGIA
Impacto de la microelectrónica: UN DESAFIO TECNOLOGICO. Pilar Vives

ARTE Y CULTURA
"OJO" CON LAS SUPERSTICIONES. Alfonso Stephens F.
Crítica de Cine: "EL HUEVO DE LA SERPIENTE". Marco Antonio Moreno
DANZA Y MUSICA EN EL MUNICIPAL. Sergio Palacios
Alejandro Hermosilla: POETA DE LA PAZ.
EL "FAUSTO" DE GOETHE REDUCIDO.

CARTAS

SEPARATA
Futurología Política: QUE SERA DE TI, CHILE, DE SEGUIR TODO ASI. Sergio Bitar


analisis
PALOMO

POLITICA ECONOMICA Y MEDIO AMBIENTE

Juan Pablo Cárdenas

Uno de los costos más graves del modelo económico en vigencia es el daño ecológico que conlleva la explotación incontrolada e inescrupulosa de nuestros recursos naturales. Otro rostro es ya el que presenta Chile desde el imperio del "libre mercado", fórmula ante la que se inclinan todos los dictados y resoluciones del Régimen Militar.

Nuestro suelo, atmósfera y aguas advierten claramente los efectos de la fiebre consumista que está postrando a los chilenos, desde que nuestra economía es inoculada por los más fatídicos ecocidas que hayan amenazado nuestro medio: los grupos económicos.

La voracidad y la usura no trepidan en derribar bosques, dinamitar lagos o encajonar algas, gusanos y toda clase de nutrientes de nuestro ambiente natural. Del mismo modo, se "construye" donde se debe sembrar, se exporta lo que el país requiere consumir y se envenena la vida y conciencia de los chilenos con todo tipo de productos prohibidos o ya sustituídos en aquellas sociedades que vienen de vuelta de un mal entendido "desarrollo".

En el mundo constituimos, tal vez, el mejor mercado para el veneno. El plástico ha pasado a ser la materia prima de nuestros hogares, a la par con los aerosoles que -como se sabe- producan daños irreversibles en las capas superiores de la atmósfera. Somos, también, los nuevos "conejillos de indias" para el desarrollo de gran cantidad de fármacos y cosméticos que no tienen licencia de circulación ni en sus países de origen.

La contaminación aplasta a la capital. Una espesa capa de humo apesta en nuestras comunas, multiplicándose con ella las enfermedades broncopulmonares. Quien quiera se da cuenta, asimismo, como se está congestionando el tránsito, pero ningún estudio o medida seria se implementa para evitar el atochamiento que ya es crítico.

Suma y sigue. Mientras otras naciones declaran como reservas estratégicas a ciertos minerales, nuestro desierto se puebla con emisarios de corporaciones transnacionales que planifican a corto plazo el despojo de nuestros recursos no renovables, es decir, el patrimonio más preciado de las próximas generaciones de chilenos. Al mismo tiempo -pese a declaraciones oficiales- los intereses foráneos se empeñan en evitar el aumento de nuestra población, que, en el caso de este país, es necesario para un genuino desarrollo. Se desparraman para ello dispositivos y tabletas que matan la vida ya gestada o son los causantes de cardiopatías y múltiples enfermedades en los niños que logran nacer.

A nuestro largo océano poco le queda de "pacífico"; la costa es hoy un resumidero de contaminantes que matan o se enquistan en su privilegiada fauna. En zonas de nuestro litoral se siguen depositando impunemente toneladas de sustancias tóxicas provenientes de la actividad industrial. Con ellas, también, muchas colonias de pescadores han debido sumergirse en la ola de los desocupados y la miseria.

Todo esto tras una hipócrita fachada de prosperidad y nacionalismo. Revelador es el caso del "empresario" que en las puertas de su noble bosque convertido en aserradero, destina unas pocas hectáreas a un parque nacional ("Santuario de la naturaleza") para, a pocos metros, emprender libremente contra una especie que demora siglos en llegar a su edad adulta.

Constituye una tarea ineludible para los sectores disidentes, con el actual orden económico, iniciar campañas y asumir una actitud personal y familiar drástica contra este tipo de trastornos. Porque así como los hombres y los regímenes pasan, todo daño puede ser reversible con el tiempo, a no ser que se ocasione a la vida o a nuestro patrimonio natural.

La defensa de los derechos humanos implica la protección de nuestro medio ambiente.■

IVO LORSCHEITER, OBISPO DE SANTA MARIA, BRASIL:

«LA VERDAD ES MAS PODEROSA QUE LOS CAÑONES»

• Apasionado defensor de la no violencia, obispo brasileño invita a los cristianos a crear un orden capaz de sobreponerse a las limitaciones de las ideologías ya conocidas.

Se podría decir que es un principista. O mejor, un convencido absoluto que hace falta afirmarse casi testarudamente a las bases fundamentales del pensamiento cristiano, para, desde allí, plantearse respecto de las cosas del mundo. Monseñor Lorscheiter no acepta el juego casuístico ni la retórica acomodaticia. Para él las cosas son de una manera y nadie lo mueve de allí. "Los católicos debemos ser capaces de proponer nuestra propia alternativa, lo que sucede es que somos estúpidamente rutinarios cuando se trata de hacer concretos nuestros valores".

La diócesis de Ivo Lorscheiter (Santa María) está ubicada en la zona sur del Brasil y es, tal como él la define, un buen ejemplo del Tercer Mundo. Sin embargo, agrega, está bastante más defendida que otros sectores de su propio país, en cuanto a recursos, y por tener una Universidad importante permite una buena labor de la Iglesia.

Pero no es su diócesis el tema que más le interesa comentar al Purpurado, concurrente a la reunión de CELAM realizada hace pocos días en nuestro país. Los problemas que enfrenta la Iglesia continental son más o menos comunes y a esos grandes temas prefiera referirse en esta oportunidad.

¿Qué significa, concretamente, optar preferentemente por los pobres?

- Supone una óptica pastoral definida. No es una opción exclusiva, pero sí clara y decidida. La evangelización general debe hacerse a partir de la óptica de los pobres. Los ricos deben posesionarse de esa perspectiva y preguntarse, ¿por qué existe la desigualdad? ¿Qué hacer para detener la brecha que separa a nuestras sociedades? Esta es una pastoral fecunda y saludable. Cristo no despreció a los ricos, pero les habló desde la perspectiva de los pobres. Los conminó a abandonar sus afanes materialistas, a ser elementos activos en la redistribución de los recursos.

Los cristianos, especialmente los más provistos materialmente, están obligados a interrogarse día a día: ¿Por qué los pobres a pesar de la abundancia de recursos? Debemos educarnos para una austeridad mayor. Es cínico continuar viviendo en la holgura en medio de la pobreza de otros hermanos. Lo provocadoramente superfluo del consumismo no puede continuar porque contraviene el orden querido por Dios. Optar preferencialmente por los pobres significa, entonces, asumir su prisma, dar cuenta de su realidad y, a partir de esa mentalidad, construir la evangelización de todos los cristianos.

¿Qué rol juega, en esta perspectiva, la Teología de la Liberación?

- No se puede hablar de una Teología de la Liberación. Ambos conceptos son amplios y aceptan muchas aproximaciones. Puebla fue determinante en este sentido. Cualquier Teología es buena y

"Soy absolutamente, persistentemente, intransigentemente, defensor de la no violencia".

aceptable si está de acuerdo con los principios fundamentales del Magisterio de la Iglesia, y la liberación es algo muy propio del cristianismo. Es un concepto bíblico. Marx, por ejemplo, es muy nuevo como para regalarle el concepto de liberación. Ahora bien, tal como lo enseña Puebla, lo importante frente a la liberación es preguntar: ¿Liberar de qué? La doctrina cristiana es tajante. La liberación debe ser integral, tanto material como espiritual. De lo contrario no es completa y, por tanto, no es verdadera. ¿Liberar para qué? Si, por ejemplo, el norte es posibilitar una mayor capacidad de consumo, resulta una falacia atroz hablar de liberación. Por último hay que interrogar: ¿Con qué medios? Allí no hay todo un campo abierto a la discusión pero yo, personalmente, no acepto los métodos violentos y punto.

¿Dónde queda, entonces, el derecho a rebelión de los pueblos?

-Yo soy absolutamente, persistentemente, intransigentemente defensor de los medios no violentos. Estoy convencido que la violencia sólo genera mayor violencia.

Debemos, y esto a mi juicio es insoslayable, iniciar la predicación de la actividad renovadora no violenta. La fuerza de la verdad es mucho más poderosa, mucho más grande que la de los cañones o los aviones, y, además, es una fuerza que va construyendo. Aquí hay un camino hermoso y fecundo. No se puede ser pequeño y mezquino con los ideales. La no violencia no es pasividad, no es resignación. Es la verdad como método activo de unión y denuncia. La presión moral es un camino. La violencia, por el

"Lo provocadoramente superfluo del consumismo no puede seguir porque contraviene el orden querido por Dios".

contrario, no puede ser camino ni forma de respuesta.

En esto quiero ser tajante. Tenemos la obligación, como cristianos, de encontrar formas de expresión de la no violencia activa. Lo que pasa es que los católicos, a veces, somos estúpidamente rutinarios, y los valores no pueden rendirse a la casuística.

¿Y la condena a la Ideología de Seguridad Nacional que hizo Puebla, cómo se inscribe en este contexto no violento?

- Puebla ha hecho una precisión y condenación muy oportuna. Tomó tres ideologías: El Capitalismo Liberal, el Colectivismo Marxista y la Seguridad Nacional, y las calificó de idolatrías, es decir, generadoras de dioses falsos. Las tres juntas.

El capitalismo endiosa el dinero. El colectivismo marxista endiosa una clase. La seguridad nacional endiosa el Estado en contraposición con los derechos elementales de las personas. Absolutizan cosas en perjuicio de cuestiones más altas, y eso ofende a Dios. Las tres. Insisto, las tres en una sola unidad. De lo contrario la legítima condena se parcializa. Es importante ser muy claro en esto y escapar de uno de los postulados de la Seguridad Nacional: La ley de antagonismos. Y sucede que dicho postulado es igualmente operable para el marxismo y para el capitalismo. En ambos sectores se tiende a plantear que, o se está con ellos, o con los otros y contra ellos. Eso no puede ser. Es imprescindible mantener la equidistancia.

El Capitalismo hace un daño feroz a la justicia.

El Colectivismo Marxista hace un daño feroz a la libertad.

La Seguridad Nacional arrasa, ferozmente, con los derechos de las personas en virtud de un estado con categoría de Dios, despachándose, de paso, la libertad y la justicia.

Los cristianos debemos defender ambos valores en su concepción vital y, por tanto, ser capaces de construir un orden nuevo. Un modelo nuevo que sea fiel reflejo de nuestros principios. Debemos quebrar el hechizo capitalista y marxista y ser obstinados en sostener que más allá de ellos y, por supuesto, mucho más allá de la Ideología de la Seguridad Nacional, hay una forma de vivir de relacionarse y de progresar que es mejor, más humana y querida por Dios. Los cristianos, especialmente los católicos, estamos obligados a sacudir la rutina y ser creadores de algo, que, por lo menos, empiece a parecerse a la civilización del amor.

F.P.

Pinochet en "La Moneda":

¿TRANSICION O CONSUMACION?

- Juristas disidentes sostienen que en materia de Derechos Humanos, el período transitorio significa un retroceso con respecto a las Actas Constitucionales.
- La Oposición, en tanto, juega sus cartas para hacer frente al nuevo escenario político inaugurado el once de marzo.

Felipe Pozo

En los mismos momentos que el general Pinochet se dirigía, desde un balcón de La Moneda, a un grupo de sus partidarios, funcionarios de seguridad detenían al reportero gráfico del Boletín Solidaridad, Luis Navarro. Cinco días de reclusión en un lugar secreto, más las condiciones habituales de presión a que son sometidos, debió enfrentar el funcionario de la Vicaría antes de quedar en libertad, sin que se formulara cargo alguno en su contra. "Este es un mal inicio del período constitucional", dijo el cardenal Silva, refiriéndose al hecho. Junto a éste se deben ubicar la detención de 16 personas en Concepción y 14 en Linares, todas ellas sometidas a apremios físicos de diversa magnitud.

Según la opinión de distintos juristas, la inauguración constitucional no significa avance alguno en materia de libertades políticas e individuales. La mantención del Estado de Emergencia y la puesta en práctica de la figura legalista que permite utilizar las especialísimas atribuciones del artículo 24 transitorio, dan suficientes poderes al Ejecutivo como para mantener los derechos de las personas sujetos a su exclusiva voluntad, sostienen.

LA VOZ DE "LOS 24"

En medio de la marea publicitaria desatada por el oficialismo con respecto a la "Constitución de la Libertad", las voces disidentes se vieron francamente disminuidas, cuestión a la que conspiró, también, la escasez de estas últimas. Sólo los planteamientos del Grupo de Estudios Constitucionales, más conocido por "los 24", alcanzaron cierto espacio en la prensa nacional, cuestión que no se compadece con la seriedad y extensión del análisis por ellos realizado.

El planteamiento central de "los 24" es que **"la Nueva Constitución niega la democracia y, lo que es más grave, cierra los caminos para instaurarla dentro de la legalidad que ella consagra".** Los elementos, esquemáticamente, que permiten dar con esta conclusión, a juicio de los juristas, son: **"La carta fundamental recién promulgada rechaza el sistema representativo de gobierno, desconoce el derecho natural y exclusivo del pueblo para gobernarse, niega el pluralismo ideológico, establece un régimen político militarista, implanta un verdadero cesarismo presidencial, minimiza el Parlamento, transforma al Tribunal Constitucional en un organismo burocrático carente de representatividad popular y más poderoso que el Congreso, otorga un poder ilimitado a las Fuerzas Armadas, subordina la vigencia de los derechos humanos fundamentales al arbitrio del Gobierno y se identifica, en lo económico, con el capitalismo individualista de libre mercado."** Todo esto, sostienen, pretendidamente ratificado por medio de un plebiscito que, en su momento, fue impugnado por el propio Grupo. Además de otras organizaciones y la Iglesia Católica, a través de su Conferencia Episcopal.

En este marco, todo el ceremonial del 11 de marzo pasado, representa, para los sectores disidentes, la perpetuación del régimen autoritario y personalista del general Pinochet, o como sostienen "los 24": **"La expresión de un pacto tácito entre el liberalismo económico y la Ideología de Seguridad Nacional. Detrás de ese pacto está la alianza entre el poder económico y el poder militar. Esta Constitución nace totalmente comprometida con el esquema de gobierno imperante y con los actuales detentores del poder. Su objetivo básico es perpetuar el actual Régimen e impedir el cambio económico social. Su característica más profunda: el**

miedo al pueblo".

LOS CAMINOS DE LA OPOSICION

Junto con el análisis crítico de la Constitución actualmente en vigor, "los 24" dejaron planteado un desafío cuando al término de su estudio plantean: **"La Nueva Carta no establece la democracia ni conduce gradualmente a ella. Por el contrario, cierra las puertas a la democracia. Impide cualquier evolución política, económica y social profunda dentro de sus marcos. Hace prácticamente imposible un cambio de la institucionalidad por los medios que ella prescribe para reformarla. Por todo esto, la Constitución otorgada plantea a todos los chilenos demócratas y humanistas, que rechazamos la violencia, un desafío vital que es, a la vez, un deber patriótico: encontrar vías pacíficas para que Chile se reencuentre con su vocación histórica libertaria y de progresiva democratización".**

La oposición, enfrentada a esta disyuntiva ha planteado diversas alternativas. Una es la sostenida por el propio presidente de "los 24" a título personal pero que parece tener la aceptación de los restantes miembros. Manuel Sanhueza considera como métodos legítimos de oposición todos aquellos consagrados en las diversas declaraciones internacionales que guardan relación con los derechos de las personas. Mientras se permanezca dentro de esos marcos, sostiene el jurista, nadie puede decir que estoy cayendo en la ilegitimidad. Esta tesis parece trascender al ámbito de "los 24", para encontrar acogida en otros sectores políticos, particularmente en la izquierda "no leninista". Al interior de ella se han barajado posturas que hablan del rechazo activo de la Nueva Constitución, superando sus normas en un esquema llamado de "desobediencia civil". Esa es una postura que, da la impresión, gana adeptos al interior de la disidencia.

Para algunos, en la tesis anteriormente esbozada se incluiría, entre otras, la declaración de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, que sin plantear abiertamente los conceptos ya entregados, los absorbe cuando dice: **"En el ejercicio de nuestra condición de personas y ciudadanos que quieren ser libres, formularemos nuestra crítica a los conceptos que, a nuestro juicio, sean contrarios a la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas y a la tradición democrática chilena..."**

La segunda de las tesis que ha surgido al interior de la oposición es la que planteó Luis Corvalán en un discurso pronunciado en Estocolmo. Allí el dirigente comunista enunció la fórmula de la "Violencia Aguda". Mucho caudal se ha hecho de aquel postulado, incluso en las primeras páginas de medios de comunicación nacionales, bajo el título de "El Partido Comunista llama a la lucha armada". Sin embargo, de acuerdo a declaraciones de personeros cali-

Cardenal Silva y General Pinochet al concluir el Te Deum "expresamente solicitado por las autoridades de Gobierno" que concitó fuertes resistencias al interior de la Iglesia Católica.

ficados del Partido Comunista Chileno el asunto no es así de tajante. El ex diputado Jorge Inzunsa, en entrevista concedida a una emisora de la República Democrática Alemana, abordó el asunto. Respecto del discurso de Corvalán manifestó: **"Es la opinión de siempre de los comunistas y de todas las fuerzas revolucionarias y democráticas que actúan en la vida política chilena y, en general, en la vida política internacional. Nosotros no somos partidarios de la violencia por la violencia, y como ha dicho el Secretario General de nuestro Partido, no tenemos el deseo ni la intención de convertir a nuestro país en un escenario de terror. Lo que nosotros proclamamos es la necesidad, precisamente, de contrarrestar, oponerse y, en definitiva, terminar con la violencia antipopular que se ejerce desde hace más de siete años en nuestro país... Diríamos más, la violencia que nosotros consideramos legítimo ejercer, es aquella que en definitiva pondrá fin a toda violencia que se vuelca contra el pueblo, como ha ocurrido durante siglos en la historia de la humanidad... Lo que se quiere expresar es que seguimos perfectamente conscientes de que no toda forma violenta que trate de proclamarse por cualquier sector revolucionario como legítima, lo es. Nosotros somos contrarios al terrorismo, al terrorismo sin principios, a aquello de hacer pagar a los que son responsables muy menores por los verdaderos responsables. Nuestro criterio es que sólo será un factor que contribuya al desarrollo de lo principal, de la lucha de masas, aquella violencia que se ejerza teniendo en cuenta los sentimientos de las masas, y que sea, en lo fundamental, ejecutada por ellas".**

Esta postura de "Violencia Aguda" no sólo aparece adoptada por los comunistas sino que estarían de acuerdo en ella el MIR y algunos sectores del Partido Socialista.

Por su parte, el Partido Demócrata Cristiano, a excepción de la postura particular de algunos de sus personeros y una declaración pública de dirigentes juveniles, se mantiene a la expectativa. Oficialmente se sabe que no encaja en la tesis propiciada por los comunistas, o mejor dicho, la rechaza de plano y tampoco se ha pronunciado en relación a otras formas de acción frente al desafío constitucional. Incluso, una declaración oficial que se esperaba para los días inmediatamente posteriores al 11 de marzo no veía la luz pública, al menos al cierre de la presente edición.

Con dos tesis centrales claramente diferenciadas, más la Democracia Cristiana en compás de espera, la Oposición se enfrenta al llamado período de transición dejando tan sólo una cuestión meridianamente clara, no tendrá acogida la invitación-advertencia formulada por Pinochet el día de su juramento, de unirse al proceso sin condiciones de ninguna especie. ■

Al inicio de un "Período Constitucional" llamado de transición por el oficialismo y de consolidación autocrática por la oposición.

Comente ANALISIS con sus amigos...

Constitución y derechos humanos:

¿TODO DE NUEVO?

Para los sectores oficialistas el inicio del período constitucional marca una nueva etapa en el desarrollo político del país, y ello supone una especie de borrón y cuenta nueva general, dando por superadas cuestiones que hasta el día de hoy no tienen respuesta.

Si bien el decreto de amnistía concluyó con las responsabilidades legales de todos los excesos cometidos durante la vigencia del Estado de Sitio: Caso de Lonquén y Yumbel, por ejemplo, el conjunto de la sociedad requiere, si se pretende encontrar vías de auténtica reconciliación, que se aclaren ciertas cuestiones en forma definitiva.

La situación de los desaparecidos es una de ellas. ¿Qué ocurrió con esas personas? ¿Cuál fue su destino? Por lo menos existen 658 casos profusamente documentados y avalados por la Iglesia Católica, que aguardan una satisfacción.

¿Cómo iniciar un período de "normalidad institucional" con un cargo de conciencia colectiva de esa naturaleza?

¿Qué sucederá con las personas que permanecen en el exilio? Para ellos no operó el decreto de amnistía y su permanencia forzada fuera del país se prolonga ya por demasiado tiempo. La Nueva Constitución no contempla una revisión de esos casos. Muy por el contrario, otorga facultades especiales al Jefe del Estado para expulsar del país sin derecho a recurso alguno de apelación. La transición, al menos tal como se presentan las cosas, no significaría el término del exilio, sino su prolongación y aumento.

A mediados del mes de marzo recién pasado se dictó un artículo complementario que dejó en manos de los Tribunales Militares, en tiempo de guerra, los procesos en los cuales se vieran afectados, con motivo de acciones extremistas, los personeros de gobierno o miembros de las Fuerzas Armadas, ya fuera que estos perdieran la vida o resultaran lesionados. Son de sobra conocidos los excesos cometidos por los Tribunales Militares durante el primer período del Régimen Militar. Basta citar que en La Serena fueron fusiladas 9 personas en virtud de un delito que, se suponía, iban a cometer. La nueva Institucionalidad vuelve la situación a los inicios de la intervención Militar, con el agravante que al haber tribunales en tiempo de guerra, sus fallos no pueden ser revisados por la Corte Suprema. Son numerosos los chilenos que aún esperan una razón que de lógica a la acción de los Tribunales Militares durante los años 73 y 74. La transición no sólo deja en el vacío esas esperanzas, sino que reproduce, en parte, las condiciones impugnadas.

El nuevo ordenamiento jurídico es pródigo en atribuciones especiales que permitan al Gobierno enfrentar, incluso, las presuntas acciones subversivas. El propio Ministro del Interior, Sergio Fernández, afirmó que la Carta Fundamental declara la guerra a la subversión.

No están, sin embargo, presente las normas que hagan imposible, o al menos difícil, la reiteración de prácticas inhumanas por parte de los Servicios de Seguridad. La tortura aparece repudiada en declaraciones, pero sigue dándose en los lugares secretos de detención. Así lo pudieron comprobar 16 detenidos en Concepción y 14 en Linares, que se vieron privados de su libertad el día antes de la inauguración constitucional.

¿Se podrá repetir el caso de Federico Alvarez Santibáñez?

La corte marcial estimó que no había antecedentes ni siquiera para someter a proceso a quienes aparecían responsables de la muerte, mediante torturas, del profesor.

Toda la legislación antiterrorista que propicia el período inaugurado está pensando hacia afuera, es decir, sin revisar las acciones internas, de los servicios del Estado, que también pueden calificarse de terroristas.

Otras preguntas siguen buscando sus respuestas en los Tribunales. Entre ellas la muerte de Eduardo Jara. No hay encargados reos, el COVEMA pasó como una pesadilla por las primeras planas de los diarios del país y aún no tiene nombres propios, excepto el de dos funcionarios de Investigaciones, comprometidos tan sólo en el caso de Nancy Ascueta, que gozan el beneficio de la libertad bajo fianza.

Mientras tanto, son mantenidas en prisión personas acusadas de realizar reuniones de carácter político, o deben cumplir penas de relegación, en lugares apartados del país, mujeres que reclamaban por la situación de sus maridos presos o jóvenes que pintaron una consigna en una muralla. La ruta institucional mantiene dichas penas, e incluso las agrava.

Cuando el oficialismo habla del borrón y cuenta nueva en aras de la paz y la reconciliación, señala un dirigente juvenil de comunidades cristianas, debemos responderle: la verdadera paz surge de la verdad y la reconciliación del perdón, pero éste necesita arrepentimiento y penitencia. ■

Peligroso Silencio

Jaime Hales

Siguiendo con el plan de las modernizaciones, el Gobierno ha dictado un decreto ley destinado a transformar los Juzgados del Trabajo en Juzgados Civiles. Esta medida ha despertado resistencia en numerosos sectores de la comunidad, especialmente dirigentes sindicales y abogados especialistas en derecho laboral. Todos ellos saben perfectamente cuales son los ribetes que una medida de esta naturaleza tiene y pueden medir, mejor que cualquiera, las consecuencias del asunto.

Uno de los elementos más característicos del desarrollo de las ciencias y de la vida moderna es el avance de las especialidades en las distintas materias. Hacer desaparecer en la judicatura una especialidad, atenta contra este verdadero aporte de la vida moderna a todos los campos... Vistas así las cosas, la modernización implica un paso atrás.

Una vez más, como ha sucedido con muchas leyes dictadas en estos años, la nueva norma aparece como un golpe a la cátedra por parte de los legisladores, quienes dictan sus decretos sin las necesarias consultas. No se trata, como lo dijo alguna autoridad, que las leyes deban consultarse a quienes verán limitados sus privilegios; se trata que en todos los campos, y especialmente en el campo del derecho, hay especialistas que tienen algo que decir, que han desarrollado conocimientos y experiencias que pueden resultar muy valiosas cuando se trata de legislar. Porque en el caso de la desaparición de los Juzgados del Trabajo no hay grupos que pierdan privilegios, sino que es toda la comunidad nacional la que se ve resentida por un verdadero retroceso.

Cuando las leyes las dictan personas que no están en contacto inmediato y permanente con la realidad, que no representan a nadie más que a sí mismos y sus propios intereses y creencias, se producen problemas como éste; ya en más de una ocasión han debido dictarse decretos leyes aclaratorios de otros que fueron defendidos con mucho ahínco por sus originales autores.

Uno de los buenos avances que ha habido en el desarrollo de la legislación nacional es la presencia creciente del criterio de la especialización. En lo judicial, tenemos los juzgados civiles, los juzgados del crimen, los juzgados del trabajo, los juzgados de menores, tribunales agrarios, aduaneros, de comercio e incluso militares. Ello permite que los jueces no sólo puedan dedicar una mayor atención a los asuntos que conocen, sino también que enfrenten el problema con el criterio adecuado a la especialidad que están tratando. Porque se equivoca aquel Magistrado que ha declarado que los jueces no deben resolver los asuntos según un criterio sino según una ley; se equivoca, pues la misión del Juez es aplicar la Ley a los casos concretos, dando la interpretación que estima adecuada; se equivoca, pues el Juez no es un "aplicador de ley" sino un hombre que "hace justicia". O debe serlo. Y para ello se requiere criterio; y la especialidad ayuda, por decir lo menos.

Porque, con estas teorías, no podremos sorprendernos cuando en el día de mañana se nos diga que ya no hay Juzgados de Menores o han desaparecido los Juzgados del Crimen. Si se suman las causas y se dividen por el número de Tribunales totales del país, podría hacerse una interesante distribución: el Juzgado de Aviación aumentaría en más de diez veces su número de procesos, enriqueciéndose el Tribunal con el conocimiento de juicios de arriendo, algunas cobranzas y cuestiones de alimentos o tuición. El derecho debe resistir el absurdo y las nuevas normas no lo resisten.

Sin embargo, hay algo que aún es más grave. Todas estas normas se han dictado ante el silencio público de la Corte Suprema. Esta ley, decreto ley, atenta contra la Constitución (la democrática y la nueva). El texto constitucional vigente reconoce la inamovilidad de los jueces, que consiste en el derecho a permanecer en las funciones mientras mantenga buen comportamiento. Esta ley viola la Constitución, porque desplaza a los jueces del Trabajo desde su jurisdicción propia a otra; esta medida, vista así, abre un peligroso precedente sobre todo si las Cortes mantienen su silencio. Porque ya no se trata de cualquier medida sino de violentar el principio fundamental para garantizar algún grado de independencia en el ejercicio de la función. Violenta, el decreto ley, otras disposiciones constitucionales, como aquella que señala que para modificar la organización de los Tribunales debe OIRSE a la Corte Suprema.

A partir de ahora, cualquier Juez está bajo una espada que cuelga sobre su cabeza porque sin necesidad de argumentos ni de reformar la norma constitucional, puede ser removido: de juez del crimen a juez de menores, de menores a civil o cualquier otro cambio. La función, la jerarquía y la independencia se han debilitado.

El silencio de las más altas autoridades judiciales hace peligrar a los demás jueces y hace bajar otro peldaño en la apreciación pública. Mal podrá pedirse respeto después, si acaso el Poder Judicial no se tiene el más elemental respeto a sí mismo. ■

EXCOMUNION Y DEFICIT ETICO

Mons. Jorge Hourton

Quisiéramos reflexionar sobre la significación que revisten la excomunión a los torturadores, a sus mandantes y a sus no impedientes, decretada por un puñado de obispos chilenos a fines del año pasado.

El episodio fue comentado en la prensa con la superficialidad que cabía esperar en quienes, condicionados por su fidelidad al oficialismo, se atuvieron sólo a los alcances políticos de las censuras. No las estimaron de mucho peso, ya sea por tratarse sólo de unos pocos obispos de provincia, ya sea porque sus efectos concretos se esfuman en las conciencias anónimas de los destinatarios ya sea, por último porque la excomunión como censura pareció improcedente a los otros obispos. Se dio vuelta a la página con despreocupación, relegando el asunto a las columnas de la crónica de las informaciones surtidas.

Se trata, en primer lugar, de un hecho **eclesiástico**. Ciertos pastores encargados de velar por la observancia de la moral cristiana en sus respectivas diócesis, tanto en lo personal como en lo público, juzgaron que la práctica de la tortura -en las modalidades y frecuencia respecto a las cuales se estimaron suficientemente informados- constituye un grave daño moral, no sólo para las víctimas, sino para sus autores y para la colectividad escandalizada. Decretaron una censura eclesiástica que grava a las conciencias tal vez no ilustradas o manipuladas, pero que revela públicamente que esa práctica instituida es gravísima y resulta por consiguiente inadmisible e intolerable:

¿Se trata sólo de un enfrentamiento entre el sistema moral eclasiástico con el sistema de valores y prácticas de un régimen autoritario? Si fuera así, los funcionarios del Régimen podrían alegar que no están obligados por el sistema moral católico, habiendo entre ellos no creyentes y actuando en cuanto funcionarios de un Estado laico soberano, que no está supeditado a una moral eclesiástica particular.

¿Pero es así realmente? ¿La tortura es sólo una inmoralidad desde el punto de vista de la moral católica o es una inmoralidad a secas, en sí, en todo y cualquier sistema ético?

Hay motivos para preguntarlo. En primer lugar, a causa de un evidente desfase entre lo escrito y lo real: los textos legales -incluso los del actual Régimen- condenan la práctica de la tortura. La realidad en cambio muestra otra cosa. ¿Cuál es el sistema ético que autoriza practicar con hechos lo que se prohibe con palabras?

En segundo lugar, si se apelara a razones de eficacia y se invocara la causal del mal menor (entre dos males ineludibles, es lícito escoger al menor), estaríamos en presencia de un sistema moral pragmático que, calculados los efectos, practicaría esta perversión con la mira de obtener algunos bienes (y/e informaciones). Gracias a este "trabajo sucio", se supone que pueden prevenirse males mayores. Esta justificación nunca se expresa así tan abiertamente, pero parece estar subentendida en las declaraciones oficiales que -contra evidencias irredargüibles (muerte del estudiante Jara y un montón de declaraciones juradas)- siguen sosteniendo que el desempeño de los servicios de seguridad es en todo momento conforme a la ley. Supuesto que así fuera, no habría más que concluir que existe hoy un divorcio flagrante entre el modo de aplicar la ley por parte de funcionarios públicos y la ética natural y racional -¡y con mayor razón la ética cristiana!-. Divorcio amparado por la ideología misma de la Seguridad Nacional, como lo denuncia Puebla.

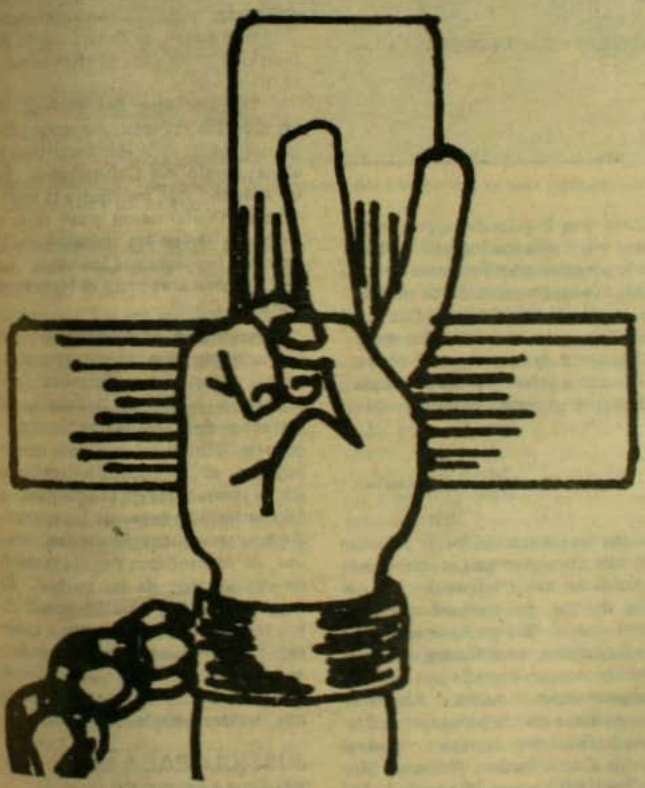
ZALDIVAR...

Hay otros ejemplos, fuera del campo de la tortura.

Una personalidad del antiguo mundo político chileno, ex senador y ex ministro, ve prohibido su reingreso al país, en castigo de pretendidas declaraciones contra Chile que habría formulado en el exterior. Acto seguido se muestra hasta la saciedad que las tales declaraciones fueron hechas en el interior y en el ejercicio de su derecho a discrepar que reconocen textos jurídicos vigentes. No obstante, la medida se mantiene en todo su rigor. ¿Asunto jurídico? ¿Asunto político? Sobre todo, asunto moral. El fin justifica los medios y se hace tabla rasa de la calificación ética negativa -flagran-

te injusticia- con el pretexto de garantizar la paz y el orden social interno.

Un abogado de prestigio dentro y fuera del país, de acendrado espíritu de servicio social y avalado en la Iglesia, es allanado en su domicilio como a un peligroso extremista, detenido en lugar desconocido, durante 60 horas con los ojos vendados, en una mazmorra, para hacerle las mismas preguntas a las que había respondido ante el ministro sumariante de justicia ordinaria y otras relativas a una fundación de beneficencia eclesiástica y pública, de la cual es consejero. Simplemente porque su nombre figura entre quienes solicitaron ocupar una casa religiosa de jornadas, en fecha y circunstancias completamente ajenas a la de la reunión investigada.



Suma y sigue: Un modesto fotógrafo que cumple labores profesionales -lamentablemente para él, en la Vicaría de la Solidaridad- durante el Te Deum en la Catedral el día en que comienza a regir la Constitución de la Libertad, es detenido cinco días con la vista vendada, interrogado e incomunicado, para finalmente salir a la calle sin cargos y sin que se vislumbre ninguna chance de que los procedimientos vejatorios y, a juicio de serios juristas inconstitucionales vayan a ser corregidos para apaciguar la natural alarma pública.

¿En nombre de qué ética política de pronto se escoge un chivo expiatorio para recordar que la discrepancia o el soñar todavía con alguna alternativa a las condiciones políticas en curso, es un delito contra la seguridad del Estado? Es más que una cuestión de estilo de autoridad, de táctica disuasiva, de práctica política, de orden y tranquilidad pública. Es lisa y llanamente una cuestión de ética. De moral natural y racional.

Parece entrar en vigencia un sistema que sustituye a la ética, pues pretende colocarse, como el de Nietzsche, **"más allá del bien y del mal"**. Comporta una tal recalificación de los actos humanos de los ciudadanos, que todo o gran parte de lo que racionalmente se creía bueno y legítimo resulta trastocado y redefinido en función de su conformidad o disconformidad, utilidad o inutilidad, respecto a los intereses del Gobierno. Es una "trasmutación de valores" -lotra vez Nietzchel- que tiende a relativizar, convertir y recrear las calificaciones que las ingenuas conciencias chilenas daban espontáneamente a los actos y a los sucesos. ■

Fin de los Tribunales del Trabajo:

HACIA LA JUSTICIA PATRONAL

- **DL–3.648 elimina los tribunales del trabajo y traspasa las causas laborales a tribunales civiles.**
- **"una vieja aspiración de los patrones y sus abogados".**

"Había una falta de armonía entre una legislación que atenta contra los derechos de los trabajadores y un sistema judicial, encarnado en los Tribunales del Trabajo, más proclive a los intereses de los trabajadores". Miguel Angel Arancibia, abogado especialista en Derecho del Trabajo y colaborador de la Vicaría de Pastoral Obrera, sostiene que la medida de la eliminación de los tribunales del trabajo mediante el Decreto Ley 3.648 del Ministerio de Justicia, constituye la coronación de un sistema legal destinado a privilegiar los intereses patronales en desmedro de las condiciones laborales de la mayoría de los trabajadores chilenos.

Si se analizan el conjunto de las recientes medidas gubernamentales se descubre en todas ellas una lógica irreductible: dotar de mayor poder a los grupos financieros y avanzar en las modernizaciones atomizando al movimiento social y reduciendo crecientemente su capacidad de demanda, respuesta e iniciativa. Desde el 11 de marzo en adelante, en condiciones muy favorables para el Régimen, se vive algo así como **"la apretada final del acelerador"** sobre la pista que conduce a la consolidación del modelo económico y político.

"TODO DE UN PLUMAZO"

"Este es un retroceso para la lucha de los trabajadores. Ella fue la que consiguió que los gobiernos instalaran estos tribunales. A pesar de que no siempre resolvían con justicia los problemas de los trabajadores, expresaban una conquista nuestra lograda tras años de organización y lucha. Ahora se barre todo de un plumazo". Alamiro Guzmán, secretario general de la Coordinadora Nacional Sindical (CNS) y presidente de la Federación Minera sostiene que el rol cumplido por los tribunales del trabajo es hoy más necesario que nunca **"si se toman en cuenta todos los cambios producidos en la legislación laboral y que atentan contra los intereses de los trabajadores".**

Para el abogado Miguel Angel Arancibia la eliminación de los tribunales del trabajo es **"una vieja aspiración de los patrones y sus abogados".** En su opinión, son varias las razones que hacen de ésta una medida atentatoria contra los intereses de los trabajadores. En primer lugar, porque el traspaso de los procesos del trabajo a los tribunales civiles **"le resta eficacia al conocimiento y fallo de las causas".** Ello ocurre fundamentalmente porque la legislación laboral constituye en sí misma una especialización compleja -lo que implica un cúmulo de disposiciones diferentes y particulares altísimo- y que, además, se basa en antecedentes y principios profundamente disímiles.

"El Derecho del Trabajo es un derecho especial que surge junto con la Revolución Industrial y el desarrollo del Capitalismo. Es un derecho que incorpora la situación particularmente grave en que entonces vivían los trabajadores y tiende a proteger sus intereses. Su raíz histórica es muy diferente al Derecho Civil".

Asimismo, el abogado Arancibia sostiene que existe una diferencia de principios de mucha importancia práctica: **"mientras el Derecho del Trabajo se sustenta en principios tutelares y de orden público, el Derecho Civil se basa en 'la autonomía de la voluntad' y 'el contrato es la ley de las partes'. Ambos preceptos descansan, a su vez, en el concepto de 'la igualdad de condiciones de las partes'. Si se piensa en la situación actual de los trabajadores, en cuanto a capacidad económica y organización, es fácil darse cuenta que un Derecho sustentado en esas definiciones tenderá a desfavorecerlas".**

JUSTICIA PARA LOS TRABAJADORES

Sin duda, uno de los efectos que con mayor rapidez experimentarán los trabajadores es el cambio de las condiciones económicas con que será necesario contar para proceder judicialmente. **"En los tribunales del trabajo -in-**

M.A. Arancibia: "eliminación de tribunales del trabajo es una vieja aspiración de los patrones y sus abogados".

dica Alamiro Guzmán- **el obrero no tenía que contar con un capital extraordinario para pagar un abogado. En los tribunales civiles hay que cancelar cada trámite".** Además, como consecuencia de la Ley de Asociaciones Gremiales que disuelve los Colegios Profesionales, señala el dirigente de la CNS **"nos eliminan una instancia que ayudaba a los trabajadores, como era el lugar donde los abogados realizaban su práctica y daban asistencia gratuita, que dependía de su Colegio".**

Este es un problema que se ve agravado por la enorme cantidad de pequeños juicios por montos bajos que ha originado el DL.2200, en los cuales los abogados no cobran un porcentaje de la cantidad demandada sino que un honorario aparte que debe ser cancelado por los trabajadores.

Otro de los aspectos en que el nuevo sistema presentará problemas para los trabajadores es señalado por el abogado Arancibia: **"existe una diferencia que es muy grave: los tribunales del trabajo proceden con prerrogativas de oficio y los jueces pueden determinar diligencias, en cambio los civiles se basan sólo en las solicitadas por las partes. A ello se agrega el hecho que cada diligencia debe pagarse en un tribunal civil".**

A modo de conclusión, destaca el abogado Arancibia: **"estamos ante un ordenamiento jurídico laboral, que ahora se completa, diseñado para proteger al empleador, tanto aislado como organizadamente. La gravedad en que incurre este ordenamiento es tal, que acaso ayudará a despertar las conciencias de muchos trabajadores: ahora sólo hace falta mostrar lo que ellos hacen...".**

Alamiro Guzmán sostiene que es necesario, con urgencia, una nueva legislación laboral. En su opinión, para conseguirlo los trabajadores deben unirse en torno **"a la exigencia al Gobierno de que se formen comisiones tri-partitas, trabajadores, empresarios y Gobierno, que elaboren una nueva legislación laboral y previsional".** Y agrega: **"creemos que es hora que el Gobierno y el Ministerio del Trabajo terminen su política de puertas cerradas, no nos oponemos por oponernos. Queremos un diálogo con todos los trabajadores".** ■

andrés sabella

Dentro del terremoto que sacudió a la Universidad del Norte, la exhoneración de Andrés Sabella ha constituido el remezón más comentado.

Sabella, "el poeta del norte" como lo llamara Neruda, ha formado por décadas a los estudiantes nortinos, en una labor a tal grado fecunda que recibió el máximo reconocimiento, al ser nombrado Doctor Honoris Causa de la Universidad que hoy, por decisión del Rector Delegado, le cierra las puertas.

Defensor de la cultura ha mantenido por años, por su sola fuerza y dedicación, la actividad literaria del Norte Grande. Sin embargo, se ve privado de su cátedra y, lo que es más grave, la Universidad pierde su genio y capacidad.

Colaborador permanente y miembro del Comité Editorial de nuestra revista, ha hecho sentir su presencia creadora y peso de intelectual notable. Muchas son las muestras de adhesión y solidaridad que ha recibido. La más importante para él, estamos seguros, ha sido la del pueblo nortino que lo reconoce como uno de sus hijos predilectos. Sea nuestro apoyo sin condiciones un eslabón más de la cadena invisible que pide, que exige a Sabella dentro de la Universidad. Porque es su lugar. Porque así lo merece. Porque la inteligencia así lo reclama. ■

Miguel D'Escoto:

«SANDINISMO CRISTIANIZO NICARAGUA»

- EL CRISTIANISMO DEBE SER REBELDE E IMPULSAR EL CAMBIO.
- SER SACERDOTE NO SIGNIFICA ESTAR AL MARGEN DE LAS LUCHAS LEGITIMAS DE TODO UN PUEBLO.

Laura Vergara

En Conchalí y Barrancas; La Cisterna y Los Nogales; San Miguel y La Granja, los pobladores conocen a Miguel D'Escoto Brockman, el canciller de Nicaragua, sacerdote de la Orden de Maryknoll y uno de los dos curas que ocupan carteras ministeriales en el Gobierno de Reconstrucción Nacional de Nicaragua.

D'Escoto, que hoy tiene 48 años, fue misionero en Chile desde 1964 a 1969 y promovió las Juntas de Vecinos en los barrios marginales de nuestra capital. Pero ni entonces, y tampoco cuando a los 21 años decidió tomar los hábitos, o cuando a fines de 1969 fue nombrado director del Departamento de Comunicaciones de la Congregación, con sede en Nueva York, imaginó que alguna vez se convertiría en Canciller.

Así nos lo señaló en su despacho situado en el Centro Cívico de la capital nicaragüense. Vestía guayabera amarilla y nada señalaba su condición de religioso.

- Sólo llevo esto, explicó. Y mostró en el pecho una insignia del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), organización que lo impuso en su cargo, inmediatamente después del triunfo de julio de 1979, con plena anuencia de sus superiores religiosos.

EXPERIENCIA CHILENA

Pertenece a una familia de la burguesía, originaria de León, pero nació en Managua. Su padre fue embajador durante 25 años y le educó en los Estados Unidos.

- "Allí conocí la política norteamericana hacia Nicaragua y también las características de un sistema que permitía la explotación de mi pueblo". Sin embargo, confiesa, "fue en Chile donde me compenetré mucho más de las consecuencias de un sistema que, desde muy joven, venía cuestionando".

Invierno y verano salía al alba desde la casa de la congregación deMaryknoll, en el barrio alto, para sumergirse en las poblaciones marginales hasta muy avanzada la noche. Allí vivía prácticamente todo el tiempo.

- "No hay mejor escuela que la vida del explotado, del marginado. Por eso, transcurrido un año, le dije a otro sacerdote: ¿sabes una cosa? Ya no creo en Dios". Se alarmó y tuve que explicarle: 'creer es aceptar que algo existe pero que uno no lo conoce'. Y le revelé que yo ya había conocido a Dios. Mi percepción en Chile fue muy profunda, los barrios, su gente, me hicieron sentir su presencia, conocerle, verle. Y ya no tuve que 'creer' porque ya lo había constatado. En Chile confirmé que el tabernáculo privilegiado de la presencia de Dios es el pobre".

¿Acaso la experiencia chilena lo ideologizó?

- "Siempre vi incompatible la injusticia con el cristianismo, pero esta ideología de libro tenía que ser complementada con la práctica y la reflexión sobre la experiencia misma. Eso es lo que encontré allá.

Por lo demás ser-cristiano es ser rebelde, impulsar el cambio, como lo han hecho los sandinistas".

COMO SE HIZO SANDINISTA

Un dirigente del FSLN lo contactó en una sacristía. Le había gustado mucho su sermón y le indicó que expresaba precisamente el pensamiento de la Organización. Corría el año 1976 y se había desatado una campaña en contra del FSLN. Le pidieron su cooperación para contrarrestarla y él aceptó. Pero no sólo eso. Comenzó también a participar en las llamadas "misas sandinistas".

- **"En estas ceremonias** -explica- **todos los asistentes están comprometidos con su prójimo; todos han tomado la resolución de arriesgar su vida por conquistar una sociedad mejor. Hoy son cosa de maravilla: en ella los fieles hablan sobre el Evangelio y sobre lo que debe ser nuestra sociedad basada en el amor. La 'misa sandinista' no surgió junto a la Organización cuya fundación se remonta a 1961. La Iglesia entonces no había sido renovada, estaba comprometida con el statu quo y con el régimen somocista. Por su silencio se había vuelto cómplice. Pero fue cambiando y no sólo a nivel jerárquico. La Iglesia en Nicaragua se comienza a cristianizar a principios de la década del 70".**

¿Qué papel jugó la Iglesia en el advenimiento del gobierno actual?

- **El sandinismo fue uno de los factores más importantes para conquistar la cristianización de los católicos en Nicaragua. La valentía y el coraje, el desprendimiento y el amor de los sandinistas por el prójimo influyó. Y la Iglesia cristianizada los apoyó. Yo diría que hoy el 90 por ciento de los curas y monjas son sandinistas o, por lo menos, apoyan al FSLN. Tenemos sacerdotes combatientes que tomaron el fusil con el apoyo de sus superiores jerárquicos y que, como Gaspar García, se convirtieron en héroes al caer luchando".**

¿Legítima entonces la violencia?

- **"No se puede defender en teología católica una moral para sacerdotes y una para laicos. Sólo existe una moral cristiana. Y si la teología justifica la insurrección, el tiranicidio y este tipo de cosas, en caso de no existir otras posibilidades, no sólo no podemos condenarlo sino que debemos apoyarlo. Cuando todas las puertas están cerradas para un cambio, el hombre debe usar la única alternativa que le queda. Por eso estuve siempre al lado de los sandinistas. Nunca ningún sacerdote en Nicaragua fue suspendido por haber apoyado la revolución empuñando el fusil, ninguno entró en contradicción con sus superiores. Este es un fenómeno interesante y creo que único".**

RAZONES DEL TRIUNFO

El canciller nicaragüense sostiene que fue el coraje y la determinación a vivir, y no sólo a vocear la consigna "Patria Libre o Morir" que agitó el FSLN, la que adjudicó a su pueblo la victoria. Dice -usando chilenismos- que la "pituquería" nica, no era tan momia y agresiva como en El Salvador, por ejemplo.

Recuerda que en un momento, la unidad quedó temporalmente rota dentro del FSLN pero se logró superar. Y se empezaron a formar alianzas como UDEL, FAO y el Frente Patriótico Nacional donde jugó un destacado papel. Todas las fuerzas vivas estaban de alguna manera organizadas y tratando de unirse -dice. Pero subraya que lo que las aglutina finalmente es el FSLN.

- **"Yo pertenecía al 'Grupo de los 12' que el 5 de julio de 1978 resuelve desafiar la represión somocista y llegar a Managua a luchar por la liberación de nuestro pueblo. Somoza ordenó paralizar toda la locomoción para impedir una concentración masiva en el aeropuerto pero llegaron a recibirnos 200 mil personas que marcharon a pie desde el aeropuerto y nos acompañaron a Masaya. El pueblo reconocía nuestra audacia de volver en las condiciones en que regresamos y nuestro derecho a estar en nuestro país. Se vivía un impasse político y Somoza no se atrevía a tomar medidas. La fiesta sandinista se armó. Durante cinco semanas fuimos de pueblo en pueblo enarbolando las banderas del FSLN. Y la gente salía a las calles y pintaba en los muros el sombrero de Sandino que así se convirtió en el signo de nuestra liberación".**

Habían transcurrido cinco semanas desde que el grupo que integraba D'Escoto cosechaba adeptos por todo el país cuando Edén Pastora protagonizó el Asalto a Palacio. Somoza apareció furibundo en la televisión y los denunció como culpables. Debieron sumergirse y salir clandestinamente del país. Pero el FSLN encomendó al sacerdote viajar por el mundo y hablar con gobiernos, personeros y dirigentes en su nombre. Tal vez allí comenzó a foguearse como diplomático.

El canciller D'Escoto reflexiona:

- **"La lucha contra los dictadores es una lucha tremendamente difícil. Y el caso de Nicaragua no es el único. Pero estamos convencidos que la nuestra no fue una lucha contra Somoza sino contra un poder más grande en lo económico. Hay que saber cuál es el enemigo; no siempre es el que tenemos dentro, no debemos confundirnos.**

Esta guerra no tiene precedentes en América. Pero llegó el momento en que dijimos basta: No podemos seguir como estamos porque somos un pueblo castrado, un pueblo que tiene verguenza de seguir así. Preferimos la muerte a esta humillación. Cada pueblo tiene que decir eso cuando llega la hora. Y como en Nicaragua llegó, no podíamos retroceder". ■

Desaparición forzada de personas:

La comunidad internacional interpelada

Se le preguntó a Caín: ¿dónde está tu hermano? y Caín dijo "yo no lo sé ¿acaso soy su guardián? (citado por el padre Toulat, de Justicia y Paz)

Jessica Ulloa

Un coloquio internacional sobre "La política de Desaparición Forzada de Personas" reunió el 31 de enero y 1º de febrero en París, en el Senado y en la Asamblea Nacional, a numerosos juristas y abogados franceses y latinoamericanos. Concurrieron además personalidades y familiares de desaparecidos.

Esta iniciativa de seis asociaciones internacionales de juristas (1) se planteó con carácter de urgencia, ante el fenómeno creciente de la política de desapariciones como práctica de algunos gobiernos.

Si bien se reconoció que los valores de la moral universal han sido el resultado de la lucha de los pueblos más que el de especulaciones jurídicas, los logros adquiridos en derecho positivo constituyen una base importante de entendimiento de la comunidad internacional.

En consecuencia, se definió como objetivo de estas jornadas de trabajo el aportar a la creación de nuevas normas jurídicas y al mejoramiento de los mecanismos de protección existentes. Dos proyectos de Convención presentados por el Instituto de Derechos Humanos del Colegio de Abogados de París y por la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Argentina fueron sometidos al análisis.

Sin embargo, a fin de evitar la institucionalización del concepto de desaparición forzada o de servir de pretexto para postergar las discusiones en las instancias internacionales en espera de la adopción de una eventual Convención, se estimó prioritario la proposición de medidas de urgencia a los organismos competentes. (Ver recuadro).

Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz y presidente del coloquio, hizo un llamado especial en favor de los niños desaparecidos, detenidos con sus padres o nacidos en prisión.

La alocución de Julio Cortázar aportó la dimensión humana, trayendo la presencia del "pueblo de las sombras" (ver aparte), a ese otro marco necesariamente técnico, definido en función de impedir la repetición de estos hechos dramáticos y alarmantes.

REGIMENES DE EXCEPCION Y DESAPARICIONES FORZADAS

Los distintos informes indican que la amplitud de la política de desapariciones forzadas constituye un fenómeno nuevo y tendiente a adquirir una dimensión internacional en el último decenio.

Esto determinó que en 1979 las Naciones Unidas decidieran la creación de un grupo de trabajo a fin de examinar las denuncias de los casos ocurridos en todo el mundo.

Un informe de 150 páginas, dado a conocer recientemente, da cuenta de cerca de 13.000 personas desaparecidas en 15 países (2). El número de quejas varía enormemente de un país a otro. Según las informaciones recogidas, esta práctica reviste la mayor gravedad en Argentina y en El Salvador.

La omisión de ciertos Estados no implica, necesariamente, que esta práctica no se realice en sus territorios, ya que el informe fue elaborado sobre la base de la presentación de algunos casos. Es así como fueron señalados, desde ya, otras situaciones en Guinea y Paraguay. Otra observación que emerge del informe es que las cifras entregadas son muy inferiores a las reales: solamente para América Latina se estiman en 50.000 los desaparecidos.

Los juristas hicieron notar la distinción necesaria entre las desapariciones masivas y reiteradas -objeto de coloquio- y aquellas que se producen en períodos de conflicto, durante el cual un nue-

vo gobierno no está en condiciones de mantener un control efectivo en todo el territorio (situación en Nicaragua, por ejemplo).

En consecuencia, se habla de política de desaparición forzada de personas cuando éstas, siendo conocidas, se perpetúan y permiten presumir, razonablemente, la responsabilidad de un gobierno.

La acumulación de datos y testimonios demuestra que esta política es practicada por muchos gobiernos contra los disidentes del régimen y contra todas las personas que se oponen a la represión. El motivo esencial debe buscarse en la "eficacia" y en la voluntad de no querer responder ante la opinión internacional, haciendo difícil el establecimiento de los hechos.

El informe sobre el marco institucional mostró la relación constatada entre la existencia de regímenes de excepción y las desapariciones forzadas. Estas se producen en un contexto de tensión política, ligada al mantenimiento del orden interno por regímenes imbuidos de la doctrina de la seguridad nacional.

De manera testimonial, el ex-Presidente de Argentina Arturo Illia y la ex-Presidente de Bolivia, Lidia Gueiler, coincidieron en señalar que este fenómeno es consecuencia de la pérdida de la democracia.

Llamado a la conciencia universal para poner fin a un crimen contra la humanidad

IMPUNIDAD DE LOS AUTORES Y COMPLICIDAD DE LA JUSTICIA

El Derecho Interno, concebido en una época en que las desapariciones no constituían una práctica política, considera únicamente los hechos de desaparición "voluntaria" cuando las personas intentan sustraerse a sus obligaciones o los hechos aislados de desaparición forzada cometidos por privados con fines delictivos. Los instrumentos jurídicos aparecen, por lo tanto, como insuficientes.

En opinión de los juristas, la aplicación de medidas excepcionales funda la existencia de un doble plano normativo en que la totalidad de la acción represiva se realiza bajo jurisdicción secreta. Esto hace que las personas desaparecidas no tienen ninguna posibilidad de defensa. Ni en el momento del arresto, practicado por los servicios de seguridad o por grupos paramilitares con apoyo de las autoridades, ni durante su detención prolongada y agravada por torturas.

El Derecho Interno es inadaptado o manipulado. Como por ejemplo en Argentina, donde la "ley de muerte presunta" legaliza el asesinato de las personas desaparecidas.

La ineficacia de la intervención de la Justicia se opera por la dimisión de los jueces -particularmente de las Cortes Supremas- que se declaran incompetentes pretextando el estado de excepción, o por la substitución de los tribunales civiles por militares.

LA COMUNIDAD INTERNACIONAL Y PROTECCION DE LAS PERSONAS

En lo relativo a los mecanismos jurídicos de orden internacional, se debatió en particular el problema del espacio nacional y el derecho de respeto a la soberanía. Se rechazó el argumento de "immisción en los asuntos internos", invocado por distintos gobiernos que han sido objeto de condenas internacionales, ya que la autodeterminación -se destacó- no puede amparar violaciones de los derechos irrenunciables a la vida y a la libertad.

En relación al concepto de "guerra interna" para justificar una pretendida legítima defensa, se indicó que éste es rechazado por todos los tratados. Si en Derecho Internacional se admiten restricciones a los derechos fundamentales, en circunstancias excepcionales, es a condición de que sean previstas por la Ley, proporcionadas a los intereses amenazados y limitados en el tiempo. Con todo, las desapariciones forzadas son explícitamente prohibidas.

La desaparición forzada de personas se encuadra en las violaciones de derechos humanos fundamentales, que son del dominio internacional. La representante de Francia ante la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, Nicole Questiau, expresó su convencimiento sobre las posibilidades de acción de la comunidad internacional, que contaría con tres armas: la verdad de los hechos, la fuerza del derecho y la determinación.

Así como la Declaración Universal de los Derechos Humanos fue inscrita luego del drama de la Segunda Guerra mundial y de la lucha contra el nazismo, la lucha de los familiares de desaparecidos interpelan a la conciencia universal para que se realicen todos los esfuerzos para impedir tales hechos y que sus autores sean castigados como culpables de crimen contra la humanidad. ■

NOTAS

(1): Asociación Internacional de Juristas demócratas, Centro Internacional por la Independencia de Jueces y Abogados, Comisión Internacional de Juristas, Federación Internacional de Derechos Humanos, Movimiento Internacional de Juristas Católicos, Unión Internacional de Abogados.

(2): Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Guatemala, México, Nicaragua, Perú, El Salvador, Uruguay, Africa del Sur, Chipre, Etiopía, Filipinas, Indonesia.

PROYECTO DE RECOMENDACION

París, 1º de febrero de 1981

- El coloquio recomienda a las Organizaciones no-gubernamentales (ONG) de transmitir a las organizaciones e instituciones internacionales competentes, en particular a la ONU, la OEA, al Parlamento Europeo y al Consejo de Europa la resolución siguiente:

- El coloquio se felicita de la tarea cumplida por el Grupo de Trabajo de Naciones Unidas sobre las desapariciones forzadas o involuntarias, lamentando, sin embargo, que éste no haya dispuesto de un tiempo suficiente para proceder a todas las investigaciones esperadas.

- Ruega a la Comisión de Derechos Humanos prorrogar el mandato del Grupo.

- En virtud de la experiencia adquirida, el coloquio solicita además la extensión de este mandato.

I) **En cuanto a las reglas del procedimiento**, solicita la intensificación de las intervenciones del Presidente entre el período de sesiones y la aplicación por el grupo de sus poderes de investigación en terreno, especialmente en Chile, Bolivia, Argentina, Uruguay, Paraguay, Guatemala, El Salvador y en Haití, y en todos los otros países en que las acusaciones implicarían un carácter masivo y constante de tales prácticas.

II) **En cuanto a la reunión de pruebas**, solicita que se tome en consideración el grado de cooperación de los Estados en el establecimiento de las pruebas y sugiere que la presunción de veracidad de los hechos de desaparición sea adquirida a título de prueba:

a) sea en caso de carencia pura y simple de las autoridades, resultante del silencio en un caso dado o de la negación.

b) sea si resulta de justificaciones presentadas que no satisfacen suficientemente la obligación de búsquedas.

- Solicita que la discusión en el seno de la Comisión de Derechos Humanos concerniente a las desapariciones forzadas continúe desarrollándose en sesión pública, con exclusión de todo procedimiento confidencial, con el fin de informar mejor a la comunidad internacional.

- Solicita que la Comisión de Derechos Humanos emprenda un estudio para que las desapariciones forzadas sean calificadas de crimen contra la humanidad si ellas revisten un carácter masivo y sistemático, con fines racionales tales como la eliminación de opositores políticos y, además, cuando son asimilables a prácticas administrativas.

NEGACION DEL OLVIDO

Julio Cortázar
ENERO 1981

Pienso que todos los aquí reunidos coincidirán conmigo en que cada vez que a través de testimonios personales o de documentos tomamos contacto con la cuestión de los desaparecidos en la Argentina o en otros países sudamericanos, el sentimiento que se manifiesta casi de inmediato es el de lo diabólico. Desde luego, vivimos en una época en la que referirse al diablo parece cada vez más ingenuo o más tonto; y sin embargo es imposible enfrentar el hecho de las desapariciones sin que algo en nosotros sienta la presencia de un elemento infrahumano, de una fuerza que parece venir de las profundidades, de esos abismos donde inevitablemente la imaginación termina por situar a todos aquellos que han desaparecido. Si las cosas parecen relativamente explicables en la superficie -los propósitos, los métodos y las consecuencias de las desapariciones- queda, sin embargo, un trasfondo irreductible a toda razón, a toda justificación humana; y es entonces que el sentimiento de lo diabólico se abre paso como si por un momento hubiéramos vuelto a las vivencias medievales del bien y del mal, como si a pesar de todas nuestras defensas intelectuales lo demoníaco estuviera una vez más ahí diciéndonos: "¿Ves? Existo: Ahí tienes la prueba".

Pero lo diabólico, por desgracia, es en este caso humano, demasiado humano; quienes han orquestado una técnica para aplicarla mucho más allá de casos aislados y convertirla en una práctica de cuya multiplicación sistemática han dado idea las cifras publicadas a raíz de la reciente encuesta de la OEA, saben perfectamente que ese procedimiento tiene para ellos una doble ventaja: la de eliminar a un adversario real o potencial (sin hablar de los que no lo son pero que caen en la trampa por juegos del azar, de la brutalidad o del sadismo) y a la vez injertar, mediante la más monstruosa de las cirugías, la doble presencia del miedo y de la esperanza en aquellos a quienes les toca vivir la desaparición de seres queridos. Por un lado se suprime a un antagonista virtual o real; por el otro, se crean las condiciones para que los parientes o amigos de las víctimas se vean obligados en muchos casos a guardar silencio como única posibilidad de salvaguardar la vida de aquellos que su corazón se niega a admitir como muertos. Si basándose en una estimación que parece estar muy por debajo de la realidad, se habla de ocho o diez mil desaparecidos en la Argentina, es fácil imaginar el número de quienes conservan todavía la esperanza de volver a verlos con vida. La extorsión moral que ello significa para estos últimos, extorsión muchas veces acompañada de la estafa lisa y llana que consiste en prometer averiguaciones a cambio de dinero es la prolongación abominable de ese estado de cosas donde nada tiene definición, donde promesas y medias palabras multiplican al infinito un panorama cotidiano lleno de siluetas crepusculares que nadie tiene la fuerza de sepultar definitivamente. Muchos de nosotros poseemos testimonios insoportables de este estado de cosas, que puede llegar incluso al nivel de los mensajes indirectos, de las llamadas telefónicas en las que se cree reconocer una voz querida que sólo pronuncia unas pocas frases para asegurar que todavía está de este lado, mientras quienes escuchan tienen que callar las preguntas más elementales por temor de que se vuelvan inmediatamente en contra del supuesto prisionero. Un diálogo real o fraguado entre el infierno y la tierra es el único alimento de esa esperanza que no quiere admitir lo que tantas evidencias negativas le están dando desde hace meses, desde hace años. Y si toda muerte humana entraña una ausencia irrevocable, ¿qué decir de esta ausencia que se sigue dando como presencia abstracta, como la obstinada negación de la ausencia final? Ese círculo faltaba en el infierno dantesco, y los supuestos gobernantes de mi país, entre otros, se han encargado de la siniestra tarea de crearlo y de poblarlo.

De esa población fantasmal, a la vez tan próxima y tan lejana, se trata en esta reunión. Por encima y por debajo de las consideraciones jurídicas, los análisis y las búsquedas normativas en el terreno del derecho interno e internacional, es de ese pueblo de las sombras que estamos hablando. En esta hora de estudio y de reflexión, destinada a crear instrumentos más eficaces en defensa de las libertades y los derechos pisoteados por las dictaduras, la presencia invisible de miles y miles de desaparecidos antecede y rebasa y continúa todo el trabajo intelectual que podamos cumplir en estas jornadas. Aquí, en esta sala donde

ellos no están, donde se los evoca como una razón de trabajo, aquí hay que sentirlos presentes y próximos, sentados entre nosotros, mirándonos, hablándonos.

El hecho mismo de que entre los participantes y el público haya tantos parientes y amigos de desaparecidos vuelve todavía más perceptible esa innumerable muchedumbre congregada en un silencioso testimonio, en una implacable acusación. Pero también están las voces vivas de los sobrevivientes y de los testigos, y todos los que hayan leído informes como el de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA guardan en su memoria impresos con letras de fuego, los casos presentandos como típicos, las muestras aisladas de un exterminio que ni siquiera se atreve a decir su nombre y que abarca miles y miles de casos no tan bien documentados pero igualmente monstruosos. Así, mirando tan sólo hechos aislados, ¿quién podría olvidar la desaparición de la pequeña Clara Anahí Mariani, entre la de tantos otros niños y adolescentes que vivían fuera de la historia y de la política, sin la menor responsabilidad frente a los que ahora pretenden razones de orden y de soberanía nacional para justificar sus crímenes? ¿Quién olvida el destino de Silvia Corazza de Sánchez, la joven obrera cuya niña nació en la cárcel, y a la que llevaron meses después para que entregara la criatura a su abuela antes de hacerla desaparecer definitivamente? ¿Quién olvida el alucinante testimonio sobre el campo militar "La Perla" escrito por una sobreviviente, Graciela Susana Geuna, y publicado por la Comisión Argentina de Derechos Humanos? Cito nombres al azar del recuerdo, imágenes aisladas de unas pocas lápidas en un interminable cementerio de sepultados en vida. Pero cada nombre vale por cien, por mil casos parecidos, que sólo se diferencian por los grados de la crueldad, del sadismo, de esa monstruosa voluntad de exterminación que ya nada tiene que ver con la lucha abierta y así en cambio con el aprovechamiento de la fuerza bruta, del anonimato y de las peores tendencias humanas convertidas en el placer de la tortura y de la vejación a seres indefensos. Si de algo siento verguenza frente a este fratricidio que se cumple en el más profundo secreto para poder negarlo después cínicamente, es que sus responsables y ejecutores son argentinos o uruguayos o chilenos, son los mismos que antes y después de cumplir su sucio trabajo salen a la superficie y se sientan en los mismos cafés, en los mismos cines donde se reúnen aquellos que hoy o mañana pueden ser sus víctimas. Lo digo sin ánimo de paradoja: Más felices son aquellos pueblos que pudieron o pueden luchar contra el terror de una ocupación extranjera. Más felices, sí, porque al menos sus verdugos vienen de otro lado, hablan otro idioma, responden a otras maneras de ser. Cuando la desaparición y la tortura son manipuladas por quienes hablan como nosotros, tienen nuestros mismos nombres y nuestras mismas escuelas, comparten costumbres y gestos, provienen del mismo suelo y de la misma historia, el abismo que se abre en nuestra conciencia y en nuestro corazón es infinitamente más hondo que cualquier palabra que pretendiera describirlo.

Cortázar: Preocupación por aquel "pueblo de las sombras".

Pero precisamente por eso, porque en este momento tocamos fondo como jamás lo tocó nuestra historia, llena sin embargo de etapas sombrías, precisamente por eso hay que asumir de frente y sin tapujos esa realidad que muchos pretenden dar ya por terminada. Hay que mantener en un obstinado presente, con toda su sangre y su ignominia, algo que ya se está queriendo hacer entrar en el cómodo país del olvido; hay que seguir considerando como vivos a los que acaso ya no lo están pero que tenemos la obligación de reclamar, uno por uno, hasta que la respuesta muestre finalmente la verdad que hoy se pretende escamotear. Por eso este coloquio, y todo lo que podamos hacer en el plano nacional e internacional, tiene un sentido que va mucho más allá de su finalidad inmediata: el ejemplo admirable de las Madres de la Plaza de Mayo está ahí como algo que se llama dignidad, se llama libertad, y sobre todo se llama futuro. ■

SEPARATA

analisis

FUTUROLOGIA POLITICA:

QUE SERA DE TI, CHILE

de seguir todo así...

SERGIO BITAR

INSTITUTE FOR A NEW CHILE
ROTTERDAM — HOLANDA

En un lugar de Santiago, en 1981, un grupo de cientistas sociales se reunió a reflexionar sobre el futuro de Chile. Al abrir la sesión, el organizador les expresó su propósito. Desde 1974 las cosas han cambiado mucho -dijo- y les pedimos a ustedes que nos iluminen hacia dónde nos llevaría el modelo si permaneciera inalterado.

La primera reacción de los presentes fue de cautela. Algunos economistas recordaron que ya antes sus pronósticos no se habían cumplido, debido a una incorrecta apreciación de las condiciones políticas. Otros, en cambio, señalaron que la experiencia de los últimos siete años les proporcionaba una base firme para emprender un análisis más correcto, y que juntos, economistas, sociólogos y políticos, podrían bosquejar un escenario posible.

Luego de un breve debate, resolvieron intentar un esbozo del Chile 1990. Para construir ese escenario recurrirían a sus conocimientos teóricos y prácticos. Sin embargo, ello no era suficiente. La tarea exigía formular algunas hipótesis sobre las tendencias futuras, lo cual los situaría en un nuevo contexto: el de cientistas-futurólogos.

Iniciaron sus pronósticos analizando cuáles serían los sectores impulsores de la economía chilena en los 10 años siguientes. Hubo un rápido acuerdo en que la dinámica económica se sustentaría en dos actividades claves: sector financiero y comercio exterior; y dos de acompañamiento: construcción y servicios.

Mirando las cosas en 1981 -pensaron- el sector financiero se afianzaría como el estado mayor de la economía nacional. Dicho Estado Mayor Financiero (EMF) regularía todo el movimiento económico, controlaría los flujos financieros, captaría el grueso de los recursos estatales y efectuaría el nexo con el sistema transnacional. Sería el cerebro de la nueva economía: extraería recursos de todos los chilenos, ya fuera succionando sus ahorros o prestándoles a altas tasas de interés, y señalaría el destino de los recursos, consumo o inversión; qué consumos y qué inversión; cuánto en Chile, cuánto al exterior. Asumiría las funciones del Estado y actuaría como ente planificador global, contando para ello con equipos técnicos y medios materiales más abundantes que el propio Gobierno.

El EMF iría colocando sus recursos en las áreas más rentables: financiamiento de importaciones, exportaciones, construcciones y urbanizaciones para los chilenos de ingresos altos y muchos servicios "modernos" para los mismos privilegiados. Como banqueros, la preocupación del EMF, naturalmente, sería elevar sus utilidades antes que el ritmo de crecimiento del país; hacer colocaciones seguras, de fácil recuperación, en vez de impulsar inversiones más largas, de interés nacional; favorecer a los suyos, enriqueciéndose unos pocos, sin preocuparse del bienestar de la mayoría. Claro está, si fueran meros banqueros no importaría, pero como controlarían el grueso de los recursos del país, sus decisiones serían determinantes para el conjunto de la nación.

Consciente de su carácter cortoplacista e inestable, el EMF miraría más lejos: cómo desmontar los focos de oposición para impedir un rechazo masivo a su dominación. La respuesta sería simple: continuar privatizándolo todo para desembocar en una nación de individualidades, no de organizaciones. Emprenderían con más vigor la privatización de los colegios, de las universidades, de la cultura, de las profesiones, de la salud, del deporte, del arte, de los puertos, de la infraestructura, de la TV, del cobre... y si pudiera, su ideal sería contar con una industria casera, subcontratada, antes que con una industria moderna, con obreros reunidos.

Los futurólogos coincidieron en que las exportaciones se transformarían en el eje propulsor de la economía. Más minerales, más madera y celulosa, más pescado y frutas para el mercado externo serían los focos de inversión y crecimiento. También aumentarían algunas actividades de apoyo, principalmente en servicios; y lentamente lo haría la producción de algunos artículos para el mercado interno, pero sólo a un ritmo vegetativo.

También opinaron los estudiosos del futuro que la agricultura no exportadora languidecería y que las industrias no ligadas a los recursos naturales exportables irían desapareciendo. Quienes conocían algo más sobre industrialización argumentaron que ningún país mediano, y menos subdesarrollado, podría impulsar su industria compitiendo con todo el mundo en todos los rubros sin protección alguna. Siempre los costos marginales de producción de los países avanzados serían muy inferiores a los costos medios de Chile; siempre habría gran variedad de artículos en el mercado mundial que despertarían el apetito de las minorías consumidoras. Más todavía, ningún país hoy exportador de manufacturas logró sus metas abriéndose indiscriminadamente al mercado externo. Todos los países exportadores, sin excepción, se protegieron, invirtieron, se expecializaron, adiestraron gente, pusieron voluntad y lo consiguieron. Quienes sabían de agricultura indicaron que con precios oscilantes y sometidos a los vaivenes de la cambiante situación internacional no podría desarrollarse en Chile una agricultura equilibrada y sólida. Se podría proseguir con manzanas, peras, uvas, y algo más, pero ello siempre sería una proporción reducida del total de las exportaciones.

En suma, convinieron los futurólogos, Chile vol-

ería a un modelo primario-exportador. En las postimerías del Siglo XX estaría como a finales del Siglo XIX.

Entre las actividades de acompañamiento, la construcción daría, con altibajos, algún empuje adicional. Las inversiones estatales en infraestructura se mantendrían para así retener el gasto público y aminorar el rol del Estado. Carreteras, energía, embalses, ferrocarriles y puertos ya no se construirían como antes, sólo se les mantendría. Las obras nuevas se destinarían a dos fines: apoyar las actividades de exportación e importación y mejorar la infraestructura urbana en los barrios altos, para que los más pudientes se olvidaran de los demás y creyeran que todo Chile cambiaba como lo hacían sus "caracoles" y avenidas. Las viviendas para las clases altas recibirían más recursos, y cuando se agotaran los compradores (pues son pocos los pudientes en un país chico) se extendería el acceso a un anillo social periférico. Para financiarlo, el EMF destinaría algunos recursos adicionales. La construcción de viviendas populares, antes promovida por el Estado, seguiría casi congelada y el déficit crecería en forma desorbitada. Faltarían casas o, como pensarían los publicistas y tecnócratas del Régimen, sobrarían chilenos.

Los servicios privados florecerían. En torno al boyante aparato financiero privado aflorarían muchas actividades subsidiarias. El comercio de importación se ampliaría, compensando la baja de los productos nacionales y germinarían comercios pequeños, boutiques, gestores, consultores de mercado, diseñadores y tantos otros. El servicio doméstico, los taxistas, jardineros, cuidadores de autos, "saunas" y similares para servir a la minoría, también repuntarían, pues con tan barata mano de obra y tanta riqueza en pocas manos se haría fácil para algunos tener muchos empleados, directa o indirectamente. Se formaría un gran bolsón de semi-ocupados en "servicios de confort" para los beneficiarios del sistema. Entre los futurólogos, los más cáusticos expresaron que les evocaba el feudalismo y hasta rememoraba la servidumbre colonial. Pero no, no era así, ahora todo era más sutil, pues se operaba a través del mercado. A los ojos de la mayoría no eran los hombres los que decidían, sino la mano invisible. Si las cosas eran como eran, se debía a las leyes inmutables de la economía. Los más capaces triunfarían, los otros... mala suerte. Lo que la naturaleza no daba el EMF no lo prestaría.

¿CUANTO CRECERIA LA ECONOMIA?

Los participantes se preguntaron, luego, cuál sería el ritmo futuro de crecimiento de la economía chilena. Las primeras apreciaciones fueron cautelosas. Rondaba una gran duda. En el pasado ellos habían percibido la realidad de una manera, mientras las cifras que el Gobierno entregaba reflejaban otra cosa.

Partamos por la inversión -dijo uno-. Pienso que éste es un indicador central. La producción nacional no puede crecer sin elevar la tasa de inversión. De seguir el modelo actual esa tasa se mantendrá baja, y tengo varias razones. Primero, el Estado siempre cumplió un papel primordial en el financiamiento de grandes proyectos. Las obras de infraestructura y vivienda popular no pueden ser impulsadas por otros. El Estado mantendrá un bajo nivel de actividad, tanto por obcecación ideológica como por la convicción mecanicista de que conteniendo el gasto público se elimina la inflación, según reza la teoría dominante. Segundo, el sector privado industrial y productivo continuará contrayéndose y será forzado a transformarse en comerciante o especulador financiero. La apertura total al exterior y la obligada contención de la demanda de las grandes mayorías serán un inhibidor. El gran capital financiero buscará siempre inversiones de buena liquidez y rápida rotación. Por lo demás -continuó- dudan de la estabilidad futura; basta recordar aquella autodelatora campaña del terror económico en los días que precedieron el plebiscito de 1980. Tercero -finalizó- seguirá prevaleciendo una alta propensión al consumo, activada por el EMF para colocar sus dineros como créditos al consumidor, para favorecer a los importadores y también para preservar la imagen de abundancia de artículos sofisticados. Y algo más -señaló- la emigración de técnicos y el desmantelamiento de las empresas productivas también limitará la capacidad para implementar nuevos proyectos.

Pero no debemos olvidar la inversión extranjera, precisó otro participante. Ella puede devenir, hacia 1990, en un poderoso motor. Con cifras en la mano debatieron y constataron que de los montos de inversión extranjera autorizados por el Gobierno y tan publicitados, no más de un 10% habían sido ejecutados. Y el grueso correspondía al cobre. Concluyeron que hacia el futuro la inversión extranjera se volcaría principalmente sobre la minería (hecho que nada tenía que ver con el modelo actual, pues igual ocurriría bajo cualquier modelo) lo cual podría elevar levemente la inversión. Al final, convinieron en que la tasa de acumulación se elevaría escasamente, su incremento provendría esencialmente del exterior, para canalizarse hacia las finanzas, la minería, el petróleo, algunas tierras y también para la construcción de departamentos caros. En todo caso, la nueva inversión extranjera provocaría una transnacionalización aceleradísima. Hacia 1990, de producirse un influjo mayor que en el pasado reciente, el país habría colocado en manos de las corporaciones transnacionales el grueso de sus actividades productivas más dinámicas. Con todo, el ritmo de crecimiento sería modesto.

A la misma conclusión arribaron mirando el problema desde otro ángulo. Se preguntaron cuáles sectores crecerían más rápidamente y cuánto podrían "arrastrar" a la economía en su conjunto. Podrían conseguirse altos crecimientos en las exporta-

ciones de bienes mineros, agrícolas y forestales. Los mineros dependerían eminentemente del cobre, pero las nuevas inversiones en el yacimiento "La Disputada" darían frutos a mediados de la década y en "Pelambres", de materializarse, produciría después de 1986. El incremento de la producción en términos reales sería de un 30 ó 40%al cabo de seis o siete años. En cuanto a los forestales, agrícolas y pesqueros, habrían mayores posibilidades. Pero un ingeniero conocedor de las instalaciones, que se encontraba presente, hizo ver que en el campo forestal y sus derivados el gran salto ya se había dado, empleando capacidades instaladas antes de 1973 y que los árboles cortados habían sido plantados también en la década de los sesenta, a lo menos. Seguir a los ritmos del pasado, precisó, exigiría cuantiosas inversiones que hasta 1980 no se habían verificado. Con todo, coincidieron que las exportaciones podrían seguir aumentando, y cuantificaron así. Si las no cupríferas crecen al 10%anual en términos reales y ellas aportan cerca del 10%del valor agregado nacional, el producto crecería en un 1%por ese lado. Las cupríferas pasarían a contribuir con otro tanto, a partir de mediados de la década. Si sus precios internacionales mejorasen, el producto podría crecer algo más.

La construcción, tan deprimida, podría recuperarse más y activar el crecimiento. Su aporte al producto, siendo menor que 10%, y creciendo al 10%interanual, daría menos del 1%de aporte a la tasa global. No era razonable imaginar tendencias sostenidas, expresó el ingeniero. Siempre la construcción se desenvuelve cíclicamente. Crece unos tres o cuatro años y después se estabiliza o se contrae.

Siguieron evaluando los servicios y vieron allí algún margen de crecimiento, pero no tan alto pues dependería de la evolución de la economía en su conjunto. Sumando y calculando coincidieron en que, para el escenario que analizaban, un 4%promedio anual de crecimiento en la década era probable.

EL EMPLEO Y LAS CIFRAS ¿REALIDAD O INVENTO?

A lo largo de la década del 80 y en 1990 el desempleo seguiría siendo elevado. El modelo sería estructuralmente incapaz, a juicio de los futurólogos, de superarlo. Los argumentos fueron numerosos: ritmo de crecimiento bajo, tasa de inversión contraída, persistente volcamiento hacia el consumismo importado propiciado por importadores y financistas. Las nuevas exportaciones serían poco empleadoras y, si bien la construcción podría aliviar la carga, su aporte sería cíclico, no estable. Los servicios tenían un límite impuesto por el "chorreo" de la minoría; crecería pero no para ir más allá de absorber parte del incremento de la población activa. A nadie cabía duda de que el Programa de Empleo Mínimo (PEM) no era sino una cesantía encubierta que escondía casi 5%de desocupación y, además, que con los 40 dólares mensuales del beneficiario del PEM en aquel año 1981, apenas pagaba el pan y la micro. También anotaron que gran parte de los llamados "ocupados" cumplían tareas temporales, vendían objetos en las calles o limpiaban autos, y que no eran sino cesantes disfrazados.

La continua emigración también escondía la incapacidad empleadora del modelo. En suma, Chile viviría con una alta masa de cesantes, dispersos, deprimidos, pero "bajo control", sin capacidad de levantarse ni expresarse. Ellos no constituían "riesgo" político" y tampoco preocuparían como problema. No eran más que un recurso abundante y excedentario en la lógica de los tecnócratas que auxiliaban al gobernante. Por lo demás, tenía que ser así para disponer de mano de obra barata de exportación y de servicios.

Al promediar la sesión de pronósticos, flotaba en el ambiente una duda que hizo explícita un asistente menos habituado al análisis lógico y más sensible a las impresiones cotidianas. Se expresó así: me parece bien y comparto los juicios, pero **¿cómo es que las cifras con que nos inundan crean imágenes distintas de lo que veo a diario?. ¿Cómo es que el futuro que avizoramos es tan distinto del que nos vende la TV y los diarios?.**

Las respuestas fueron variadas. Uno de los economistas, menos futurólogo y más amigo de las cifras, hizo una serie de consideraciones. Es difícil retenerlas todas, pero en síntesis arguyó:

- Si sobre los desaparecidos, los muertos, los Lonquén, el IVA, Jara, Alvarez, para mencionar lo más cercano, no sabemos nada, aunque sospechamos todo, ¿ no es más fácil adulterar cifras que ocultar aquellos hechos tan evidentes?. Cabe entonces la duda de un fraude.
- Una buena parte del crecimiento anunciado es salida del abismo en que cayó la economía en 1975. Otra parte es astucia estadística. Un mínimo es mejoramiento.
- Las cifras del empleo poco reflejan, pues no cuentan ni el PEM, ni los cesantes (y mencionó un estudio serio que mostraba que el número total de ocupados en 1978 era igual al de 1970).
- Es posible que las cifras del producto industrial valoricen como producción nacional parte de las importaciones de bienes terminados que realizan las propias industrias y que se esté computando como valor agregado local los nuevos insumos importados. En tal caso el crecimiento industrial estaría falseado.
- El índice de precios oficial no mide la inflación. Han habido varias "correcciones". En realidad la tasa de inflación es bastante más elevada. (Y citó dos estudios que mostraban, sobre la base de datos de las encuestas oficiales, que la inflación había sido apreciablemente más alta que la difundida por el Gobierno).
- Un pequeño cambio en el deflactor del producto,

una pequeña subestimación de la inflación y la tasa de crecimiento del producto se elevaría artificialmente.

También -dijo- para unos pocos militares que todavía creen vivir en situación de guerra contra su pueblo la "desinformación" para despistar al enemigo es un arma normal, es parte de la guerra sicológica.

Y por último, anotó, continuarán propagando una imagen internacional de éxito para que perdure el flujo de financiamiento externo. El descontento interno puede aplacarse con fuerza y TV, pero afuera esos paliativos no pueden utilizarse. Para la estabilidad del Modelo, la imagen de éxito internacional es imprescindible y ella será proyectada a cualquier precio, presentando las cifras que sean necesarias.

Días mas tarde se reanudó el trabajo. Esta vez un nuevo tema fue puesto sobre la mesa. ¿Qué pasaría en 1990 con la propiedad y con la distribución del ingreso?. De continuar el modelo impertubado ¿podría vislumbrarse alguna desconcentración de la propiedad y una mejoría en la distribución de la renta?

Unánimemente los participantes expresaron que no existían factores correctivos a las tendencias concentradoras de la propiedad. Por el contrario, la opinión predominante fue que en el mejor de los casos, la propiedad conservaría los muy elevados grados de concentración que ya manifestaba en 1980 y que aún podría agudizarse más. Los grupos financieros continuarían reteniendo el grueso de las utilidades, lo cual les daría un poder incontestado. Su capacidad para adquirir nuevos activos se acrecentaría. La industria, antes fuente de riqueza y poder, ya no lo era y seguiría decreciendo como foco de acumulación. Algunas actividades productivas de exportación se afianzarían, pero también ligadas a los bancos y financieras. El comercio de importación daría origen a nuevas fortunas, pero de menor envergadura, dependientes del modelo abierto y apegadas al aparato financiero.

En la agricultura, de Chillán al sur, los propietarios continuarían debatiéndose en una situación difícil con escasa capacidad de acumulación. En la zona central, las nuevas propiedades dedicadas a los rubros de exportación constituirían un área de propiedad mediana, abierta a un mayor número de propietarios. Pero esta aparente desconcentración se verificaría a costa de las tierras despojadas a la reforma agraria y a los campesinos. Estos últimos perderían aún más significación y los que lograran subsistir constituirían un sector totalmente marginal.

El aparato económico estatal continuaría desmantelándose. Esto por razones ideológicas y cuasi religiosas. El fanatismo antiestatal de los tecnócratas no tenía parangón. La propiedad pública quedaría circunscrita a ciertas actividades de escaso interés para los grupos financieros y, como además perduraría la privatización con liberalización indiscriminada, gran parte del excedente que aún captaba el Estado mermaría, la inversión pública permanecería baja y los recursos estatales, incluyendo la previsión, engrosarían las arcas de los grupos privados. Retendrían en sus manos el más grande poder económico y político conocido en la historia de Chile.

La presencia extranjera seguiría expandiéndose. En efecto, por su aversión a comprometerse directamente en grandes inversiones productivas, con largos períodos de maduración, el sector financiero delegaría esta función en las transnacionales. Habría nuevas embestidas contra CODELCO, último reducto estatal, para conseguir la desnacionalización del cobre. Hasta ahora el EME no lo había logrado por la oposición de algunos oficiales de las Fuerzas Armadas. Pero esta situación podría cambiar.

La distribución del ingreso, agregó otro economista, guarda una relación estrecha con el grado de concentración de la riqueza. Por ese lado las perspectivas de un mejoramiento serían tenues. Hasta 1980 la situación había sido dramática; algo podría mejorar, pero sólo levemente, para un anillo delgado de personas insertadas en la periferia del EMF.

Las otras palancas disponibles para amortiguar el impacto regresivo sobre los ingresos de los pobres serían el gasto social y la inversión pública, en tanto absorbedora de mano de obra cesante. Ambas seguirían limitadas estructuralmente, por la naturaleza de un modelo que reposaba en la jibarización del Estado.

La política económica ultraliberal también impediría un mejoramiento en la distribución de la renta. Libres de pies y manos, los grupos financieros se enfrentarían "de igual a igual" con individuos dispersos; imperaría la ley del más fuerte, donde leones y conejos tendrían los mismos "derechos" de comerse mutuamente.

Como balance, convinieron todos, los dos rasgos más espectaculares serían un acrecentamiento de la concentración de la riqueza y una creciente transnacionalización. Los grupos poderosos podrían pagar sueldos altos a sus tecnócratas y hasta permitirían captar buenas utilidades a sus allegados, pero la propiedad misma, las fuentes de riqueza, quedarían radicadas en muy pocas manos. Las nuevas inversiones pasarían a empresas extranjeras, para así sellar una alianza duradera entre esta burguesía nacional especulativa y su mandante extranjero.

El esbozo del futuro dejaba entrever una aguda polarización social. Había, sin embargo, un factor que podría atenuar superficialmente las consecuencias de esta división tan marcada: el endeudamiento externo. Esto permitiría inundar el mercado con algunos bienes duraderos y así dar una sensación de bienestar para sectores más vastos. Ya en 1980 la deuda externa había excedido los 10.000 millones de dólares, arrojando uno de los más altos endeudamientos per cápita del mundo.

Otro de los participantes, estudioso del comercio exterior, formuló las afirmaciones siguientes:

Las exportaciones tenderán a crecer a un ritmo más lento que en el pasado, mientras las importacio-

nes se expandirán sostenidamente. La industria desprotegida seguirá desapareciendo y la agricultura destinada al consumo interno también se doblegará ante los embates de las oscilaciones internacionales. Parte creciente de la demanda interna recaería sobre las importaciones. El déficit en la balanza comercial crecería.

La escalante deuda ocasionaría más intereses. La cuenta corriente arrojaría entonces un déficit bastante más alto que el comercial. El nuevo y permanente endeudamiento sería irrefenable. En 1990, si todo siguiera igual, la deuda excedería los 30.000 millones de dólares a precios de 1980.

La cifra resultaba desorbitada. El conocedor de las cuestiones económicas externas prosiguió. Ese endeudamiento adicional no depende de Chile. La liquidez internacional ha sido excepcional desde 1975. Si el modelito ultraliberal se hubiese intentado en otro período no habría durado tanto. Y agregó: su despliegue futuro dependerá de la situación mundial, que podría cambiar. Allí, a su juicio, acechaba un elemento altamente determinante e imprevisible.

No obstante -acotó- tal nivel de deuda sería probablemente inalcanzable, pues alarmaría a la banca internacional. Para impedir ese desenlace, la Junta Militar extremaría sus medidas de atracción a las inversiones extranjeras directas, en vez de deuda. Ingresarían en tal caso recursos en abundancia. Se instalarían nuevos bancos extranjeros a gran escala y los grupos financieros chilenos se asociarían con ellos para manejar juntos los nuevos recursos.

A los ejecutivos transnacionales les encanta la "paz social" y la ciudad limpia y bella. Para convencerlos y asegurar su presencia el modelo político debería continuar implacable. La sensación de estabilidad éxito habría de proyectarse a toda costa.

Los sociólogos del grupo extendieron los pronósticos hacia otros terrenos -generalmente ausentes del análisis económico. Lo que hemos observado durante estos siete años y lo que hemos escuchado aquí, dijeron, nos incita a opinar sobre las posibles consecuencias del modelo sobre cada estrato socioeconómico.

La burguesía industrial se vería amenazada y la mediana y pequeña particularmente afectada. Se salvarían quienes devinieran importadores y otros pocos que consiguieran exportar. El espíritu empresarial productivo decrecería y un cambio cualitativo importante se gestaría, marcando el carácter dominante de una burguesía netamente especulativa. Aquella imagen del empresario shumpeteriano, creador, que instalaba máquinas, incorporaba tecnología y contribuía al desarrollo del país, en 1990 sería cosa del pasado. En su reemplazo, caricaturizó uno de los presentes, más que empresarios, los nuevos capitalistas-financistas semejarán corsarios, cuyos bergantines serán los bancos y las financieras.

Los sectores profesionales, los técnicos e ingenieros se irían debilitando. Sus organizaciones gremiales no cumplirían ningún papel. Un gran número se desviaría a otras labores comerciales o de servicios y habrá quienes usarían sus habilidades científicas para calcular tasas de interés y su rendimiento. Chile perdería parte importante de su capital humano. Sólo prosperarían los profesionales funcionarios de la banca y su periferia. El proletariado industrial y el campesino de las áreas agrícolas no exportadoras reducirían su importancia cuantitativa. Igual cosa acaecería con los empleados públicos. En cambio, expresaron, se fortalecerán los negocios de comercio, los servicios para los más pudientes, los comerciantes ambulantes y emergerá una variedad de subejecutivos con maletines que pulularán en torno a los servicios, a las finanzas, al comercio, a la construcción. Los trabajadores organizados, que en el pasado dieron estructura a la sociedad chilena, dejarían paso, poco a poco, a un nuevo grupo de hombres solos, asustados, preocupados de conseguir o retener su trabajo, sin mirar al otro, algunos de ellos obnubilados por el centellar de un consumo superfluo, al cual pocos accederían.

El modelo ultraliberal necesitaba de la atomización social y del temor colectivo para afirmarse. Y agregaron otros argumentos. Como ese modelo no será capaz de integrar a nuevos sectores del país, se debería desmembrar aún más las organizaciones sociales para contener sus reivindicaciones y ahogar sus expectativas.

Las llamadas siete modernizaciones del Régimen (curioso apodo copiado de las cuatro modernizaciones del gobierno chino) perseguirían ese propósito: debilitar las formas colectivas de acción y colocar a cada hombre solo frente al mercado e inerme ante los grupos financieros y el Estado represivo.

El Plan Laboral, el traspaso de la educación a las municipalidades y la supresión del Servicio Nacional de Salud apuntan en esa dirección. Las nuevas disposiciones sobre previsión social eran sin duda el operativo más audaz.

El control de los medios de comunicación y la utilización de las más sofisticadas técnicas de publicidad lograrían mantener ávido el espíritu de consumo y abrir así cauce a las energías reprimidas de tantos hombres aislados. Daríase así la sensación de ebullición y progreso. Hombres trabajando horas extraordinarias para pagar o aspirar a un televisor en color. Campañas de prensa para mostrar el progreso de Chile y su pueblo.

Conseguirían así desdoblar las conciencias solitarias: hoy estamos mal, pero mañana estaremos mejor; no tengo para comer, pero podría aspirar a un automóvil; hay persecución, pero sólo a unos pocos.

Uno de los sociólogos ilustró con su propia experiencia esta hábil manipulación de las imágenes. "Cuando viajo al exterior -dijo- y regreso después de unas semanas, me parece que un extraño virus de locura se hubiera propagado entre los personeros del

Gobierno y sus allegados. Hablan de democracia donde la han sepultado, hablan de desarrollo y el país está viviendo una involución tecnológica y cultural, se felicitan por los progresos en el empleo en circunstancias que nunca hubo tanto cesante, exaltan valores nacionales mientras transnacionalizan e hipotecan la patria". La reiteración incansable de visiones parciales y verdades incompletas logra sorprender a muchos, adormecer a otros y hasta convencer temporalmente a unos pocos. Repetir, repetir,que algo penetra en las conciencias es la consigna. Al final, los publicistas del Régimen terminan persuadiendo hasta a los mismos que les encargaron la propaganda. Quienes detentan el poder van perdiendo así la escasa capacidad correctiva que poseen y caen progresivamente en un círculo cerrado que obstruye sus mentes y los arrastra a posiciones ególatras y extremistas.

En suma -corroboró- reconozco que los medios de comunicación social han desempeñado un papel crucial y que la propaganda política seguirá siendo un arma privilegiada para separar la realidad del día de una utopía que nunca llegará.

Sin embargo, la atomización no se lograría sólo dispersando a hombres y organizaciones -continuaron-. También exigiría bloquear los canales de comunicación entre ellos para evitar la solidaridad y la formación de un pensamiento común. El surgimiento de un proyecto democrático siempre sería percibido por el EMF como un peligro. Por lo tanto, serían sofocadas las fuentes de creación de una visión crítica y alternativa de Chile. Las universidades serían controladas y reprimidas; los centros de investigación independientes combatidos, las publicaciones contestatarias restringidas o prohibidas, la educación secundaria quedaría en manos de alcaldes o de compañías privadas. Se terminaría en una sociedad dispersa, desconectada, sin pensamiento propio, fácil presa de la propaganda y de la ideología dominante.

En medio de esta dispersión popular reinaría un poder altamente concentrado. En 1990 no sólo se verían grupos financieros propietarios de bancos, financieras, compañías de seguro, industrias, tierras, minas, cobre y hasta petróleo. Sería normal que varios de ellos poseyera además radios, revistas, diarios y empresas editoras, lo novedoso sería la adquisición de algunos colegios, institutos técnicos y universidades. Y los mayores completarían ese poder con sus propias policías privadas. Desembocaríamos en una estructura donde el EMF monopolizaría sin contrapeso la economía, los medios de comunicación, la educación y la fuerza.

Los propaladores de las bondades del sistema propiciado por el EMF seguirían siendo esa nueva casta sacerdotal: los economistas de los grupos financieros. Su fabricación en serie seguiría encomendada a una compañía de Chicago y, los de menor cilindrada, a sus filiales ensambladoras en Chile. Sus elevadísimos salarios y la cálida sensación de poseer un poder ilimitado (sin percatarse que reposa en las bayonetas que tienen otros) los haría cada vez más leales. Poco a poco, acosados por la realidad, se volverían más soberbios y hostiles. La aparente lógica científica daría paso cada vez más a un fanatismo, y como buenos fanáticos, mientras más acosados más fanáticos se tornarían.

EL ESTADO MAYOR FINANCIERO Y EL ESTADO MAYOR MILITAR

Así, remataron los sociólogos, la polarización económica vendría acompañada de una polarización social. Y para preservar su dominación, el EMF iría dependiendo crecientemente del estado mayor militar (EMM).

La oficialidad del Ejército, eje de la fuerza del Gobierno, sería entonces objeto de copiosos obsequios y adulaciones. Su incondicionalidad sería el propósito prioritario del EMF.

Luego de escuchar a los sociólogos, los demás analistas convinieron que el pilar último y fundamental del modelo sería siempre el aparato militar. El EMF intentaría crear otros frentes de poder: legitimándose con constituciones, ganando adeptos con televisores, agobiando con propaganda y hasta organizando sus policías privadas. Pero al final, el núcleo de dominación reposaría en la articulación de los dos estados mayores, el financiero y el militar.

Ambos controlarían sus respectivas jerarquías e impondrían sus pirámides de dominación. La superposición de ambas pirámides de mando aseguraría el dominio de una minoría privilegiada sobre la mayoría del país. El elemento cohesionador de las dos instituciones autoritarias sería eminentemente ideológico. Lo que para la seguridad nacional será el enemigo interno, para los grupos financieros será el enemigo de clase. El EMM aportaría la cuota de terror y el EMF la de consumismo. El orden del uno nacería de la fuerza bruta, el del otro del mercado despiadado.

La Seguridad Nacional, en su basamento económico, se vería ciertamente socavada. Un frente interno dividido, grandes contingentes cesantes, una industria desmontada, con su rama metalmecánica en desaparición y una burguesía nacional cada vez más transnacionalizada trizarían la capacidad de defensa y desarrollo. El argumento propalado por los tecnócratas en el seno del Ejército de que hay dos formas de producir acero, con hierro y carbón o con manzanas o uvas para luego intercambiarlas en el mercado mundial, convencería poco a los militares, quienes pronto se percatarían que poco poder de fuego conseguirían disparando uvas. A medida que la evidencia de esta realidad acicateara la conciencia de los militares, el EMF desplegaría mayores esfuerzos para aplacarla con el raciocinio tecnocrático y con prebendas materiales.

En caso de presión castrense por preservar o desarrollar ciertas actividades industriales, los tecnó-

cratas y los grupos financieros resolverían el problema autorizándole a las Fuerzas Armadas la posesión de algunas plantas a título excepcional y por "razones no económicas".

Además, les aconsejarían sobre la inconveniencia de fabricar pertrechos militares en el país, pues ellos son tan complejos que mejor sería importarlos. La solución consistiría en poseer reservas en divisas y un stock importado en vez de elaborarlos en Chile.

La homogeneidad del equipo tecnocrático seguiría siendo una condición indispensable para contrarrestar las inquietudes de la oficialidad. La total unidad de pensamiento, la articulación monolítica y la difusión repetitiva de sus postulados era un gran factor de poder. Sin duda, como grupo compacto, el equipo de economistas había dado y debía seguir dando muestras de eficacia. Era el más organizado de los "partidos políticos" civiles.

A juicio de los futurólogos, en suma, hacia 1990 verianse nuevas y variadas maniobras del EMF para apuntalarse con el respaldo del EMM.

A ese intento correspondería un nuevo Estado, desmantelado en su función económica y fortalecido en su función política. Mercado libre con Estado chico: pueblo reprimido con Estado grande; ley de la selva en la economía, ley del miedo en la política. Esa sería la dialéctica futura.

UN CHILE ESCINDIDO

Luego de largas horas de debate, **el Chile de 1990 emergió en toda su crudeza. Se perfilaba una infausta imagen: un país dividido en dos, escindido y transnacionalizado. Un país pequeño y desarrollado para una minoría y uno masivo y pobre para la mayoría; Suiza en Las Condes y Bangladesh para el resto.**

Sería un mundo ideal para un 10 % de la población, un mundo posible para otro 20 %, y pobreza para el 70 % restante. El nuevo Chile sería sólo para dos o tres millones, sostenido sobre las espaldas de los otros siete millones.

El sector privilegiado viviría como en Estados Unidos o en Europa, pero en Chile. Los productos serían importados, los capitales importados, la inversión extranjera, los gustos y la moda transplantados. Las bases de la Nación se verían cuestionadas, ni la seguridad nacional sería nacional.

De seguir las cosas igual, se habría consumado el más audaz intento contemporáneo de transnacionalización de un país subdesarrollado, impulsado por sus grupos dominantes, apoyados por las transnacionales y por la ideología ultraliberal en boga, difundida por algunos sectores de la derecha norteamericana.

Los grupos minoritarios transnacionalizados se aislarían del pueblo y lo someterían. Sería una original forma de "apartheid" monocolor, donde hasta los mendigos y las poblaciones de los desposeídos se erradicarían de los barrios ricos para no ser vistos, para no enturbiar la diáfana alegría de unos pocos y alejar la duda de los espíritus.

Y eso también cuadraría con el modelo político: una dictadura férrea para asegurar la supervivencia de esa minoría aislada. Toda opción de apertura se clausuraría para crear la sensación de que se viviría en una encrucijada: Pinochet o el caos, hasta el colapso. Y esa polarización sería buscada deliberadamente por la minoría, extirpando cualquier germen de apertura democrática, para prolongar lo más posible su dominación.

El grupo de futurólogos terminó sus reuniones en silencio. El escenario ultraliberal los había deprimido. El 1990 lucía trágico. Como despertando de una pesadilla, algunos de los presentes se sintieron aliviados. En realidad, dijo uno, retornemos a 1981. Lo que construimos no fue más que un escenario extremo. Pero en el fondo de sus mentes, la imagen estaba grabada, impactante... y era probable. Había que impedirlo.

Es muy difícil, quizás imposible, predecir científicamente el futuro lejano de una economía y sus consecuencias sociales. Pero es muy necesario, si no imprescindible, avizorar el rumbo de un proceso para orientar la acción política.

¿Cómo enfrentar este dilema entre imposibilidad científica y necesidad política? Un camino es bosquejar escenarios alternativos y juzgar la probabilidad de que acontezcan. Paul Samuelson, Premio Nobel de Economía, al iniciar su trabajo **La Economía Mundial a fines de Siglo** que presentara en 1980 ante el Congreso Mundial de Economistas, dijo: **"Desde un principio declaramos que ningún científico puede determinar con precisión el futuro lejano. Lo que distingue al sabio del diletante es la plausibilidad de sus predicciones, el grado de interés y la relevancia del cuento que está contando".**

El Chile de 1990 que nos relataron los científicos-futurólogos es uno de los escenarios imaginables: si el modelo económico ultraliberal se mantuviera a sangre y fuego.

Unos lo juzgarán probable, otros remoto. Cada lector evaluará la plausibilidad del rumbo delineado. Habrá quienes vislumbren un cuadro menos dramático y algunos hasta imaginarán que el modelo vigente superará algunas fallas.

Sin embargo, hay otros escenarios posibles. En la trayectoria que nos trazaron los futurólogos no existía un oponente al grupo dominante. Pero hay otro Chile latente. Hay un pueblo que busca nuevas formas de expresión, que renueva sus ideas y que articula nuevas organizaciones para oponerse a la atomización. Hay una historia y una idiosincracia libertaria y democrática. Hay una memoria colectiva sumergida, pero no borrada. Hay algunas conciencias adormecidas, pero no muertas.

Hay otro destino para Chile -un Chile para todos los chilenos- que sólo podrá construirlo el pueblo entero. ■

Trabajos CODEJU-Chiloé:

APRENDER A VIVIR LA SOLIDARIDAD

Gustavo Rayo

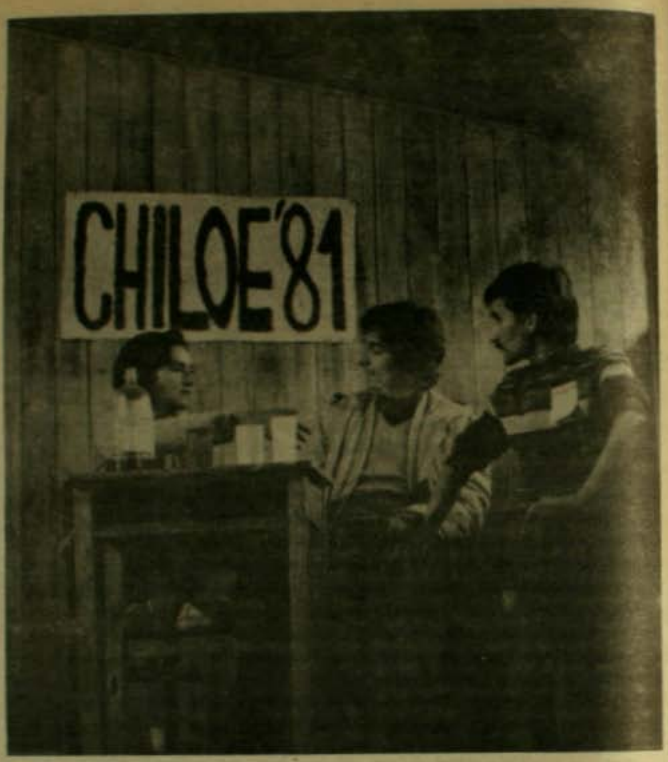
En la oscuridad del cautiverio, los destellos de luz irrumpen con fuerza e inconfundible direccionalidad. Ese flanco de luminosidad si bien no es capaz de dar claridad al espacio es esperanza de libertad en las tenumbras. Es quizás ésta, la percepción que muchos hemos tenido de numerosos testimonios y manifestaciones de lucha individuales y colectivas en estos últimos tiempos. Ha sido la expresión de la solidaridad activa como una forma de defensa de los derechos fundamentales del hombre. Una realidad vivida en los centros universitarios, sindicatos, poblaciones, en las cárceles, en los mitines y también en los lugares de relegación. La potencialidad de éstas descansa en su pretensión de "hacer a sus protagonistas no sólo actores de la resistencia y la denuncia sino, por consecuencia, anunciadores de un proyecto de Liberación. La solidaridad activa conduce a que cada hombre de esta patria se reconozca como parte del mundo oprimido, supone el sobrellevar la carga unos con otros, en alimentar creativamente la configuración de un mundo fraterno y libre" (Docto. de Convocatoria de las II Jornadas por los Derechos de la Juventud". CODEJU).

En estos principios quiso inspirarse la organización de las Jornadas Solidarias Chiloé 81 de la Comisión Nacional Pro Derechos Juveniles. El objetivo central fue llevar a cabo una manifestación de solidaridad activa hacia los jóvenes estudiantes y trabajadores relegados en Chiloé. Neutralizar los efectos buscados por la relegación: la intimidación, el aislamiento. Chiloé se ha convertido, en este tiempo, en uno de los lugares más recurridos por la autoridad para relegar por la vía administrativa. Primero fueron los 22 estudiantes de la UTE, luego 6 trabajadores de Curicó, uno de Concepción y finalmente 9 estudiantes de la Universidad de Chile. Al momento de planificar nuestro trabajo permanecían en la isla 11 personas relegadas, al llegar a Chiloé el número había aumentado a 16. La relegación administrativa ha sido dispuesta por el Ministerio del Interior en ya más de un centenar de casos en un uso abusivo de facultades, por lo demás ilegítimas. Ha sido un instrumento político represivo hacia la disidencia, donde poco o nada ha importado la naturaleza de los hechos sancionados. Valga recordar que la creación legal de esta medida surge en un momento en que los Tribunales de Justicia rechazaban en sus pronunciamientos el carácter de delito atribuido por el Gobierno al ejercicio pacífico del derecho de petición, reunión y opinión. El rácter arbitrario de la aplicación de esta medida, absolutamente indisimuladas, se evidenció por ejemplo tras la relegación de los 22 estudiantes de la UTE por participar en una peña de solidaridad con estudiantes sancionados de la Universidad Se le atribuyó la fórmula usual, de "desarrollar reuniones políticas" y de constituir un hecho atentatorio contra la Seguridad Interior del Estado. Sin embargo, en esos mismos días, se realiza un gran encuentro de profesionales e intelectuales, ampliamente difundido por todos los medios de comunicación, con el objeto de elaborar un Manifiesto Político cuya idea central fue sintetizada por los participantes como la Nueva Democracia. No les cupo relegación, debieron conformarse con un vino de honor y las congratulaciones oficiales. Un ejemplo palmario de la absoluta discrecionalidad lo constituyó la relegación de profesores y otros trabajadores de Curicó luego de su puesta en libertad por los tribunales por falta de méritos. Frente a esta realidad, los tribunales superiores de justicia no han prestado amparo a las personas que han sido víctimas de actos ilegales y arbitrarios de la autoridad administrativa.

La CODEJU ha creído necesario crear y estimular formas activas de defensa de los derechos humanos, en que la propia comunidad desempeñe el rol protagónico, como un recurso alternativo legítimo a la inexistencia de mecanismos judiciales eficaces. Si bien es una dimensión de lucha contestataria que se desarrolla a partir del escenario que nos es impuesto y por ende con límites reales, no es menos cierto que contribuye a crear componentes de identidad en el mundo de los oprimidos, a desafiar el orden injusto impuesto, resistir la habituación, hacer renacer la esperanza fundada en la voluntad de liberarnos y dignificarnos como hombres. Esta perspectiva de acción se hace hoy, aún más imperiosa, al entrar a regir las nuevas normas constitucionales.

Ellas dejan en una situación de indefensión aún más radical derechos fundamentales del hombre, ya no por ineficacia de los recursos judiciales sino por su improcedencia, en muchos casos prescritos por ella. En efecto, independientemente de los estados de excepción jurídica contemplados en la nueva Constitución, el Presidente de la República podrá durante el período de transición, según se haya establecido en la disposición XXIV, adoptar medidas con graves efectos para la seguridad y derechos fundamentales de las personas, por el solo hecho de declarar que en el país existen actos de violencia destinados a alterar el orden público o un peligro de perturbación de la paz interior.

En cada una de estas situaciones, y también en el caso de otras garantías afectadas por la disposición XXIV, como son la restricción del derecho de reunión y la libertad de información no procederá recurso alguno, salvo la reconsideración ante la autoridad que las dictó.



Chiloé 81: un ejemplo de solidaridad activa.

ORGANIZACION DE LAS JORNADAS

En está primera experiencia participaron 62 jóvenes en los equipos de voluntarios de CODEJU. Algunos Centros de Alumnos del Pedagógico de la Universidad de Chile se organizan tras el mismo propósito y llegan a Chiloé con 65 voluntarios. Junto a estos dos grupos organizados se desplazan además, de modo independiente, centenares de jóvenes visitando en diversos puntos del archipiélago a los jóvenes relegados.

Los trabajos preparatorios se estructuran luego de una visita exploratoria realizada en diciembre a los lugares de relegación. En terreno pudimos captar en alguna medida lo que era factible de realizar en relación con la comunidad. Debemos enfatizar que esta forma de solidaridad activa buscaba rescatar y potencializar al mejor actor que podía obrar en defensa del relegado: la propia comunidad que lo recibe. Ella debía ser responsable de romper definitivamente el aislamiento del relegado, integrarlo, estar, en muchos casos, atentos a su situación de indigencia. Nuestra tarea era contribuir a recrear la imagen real del relegado, la legitimidad de su obrar. Así también demostrar el carácter arbitrario de la relegación, su intencionalidad política. Lo cierto es que en Chiloé la labor realizada en ayuda a los relegados por la Iglesia de Ancud, encabezada por su obispo Juan Luis Ysern, contribuyó a que la población en general desestimara los atributos diabólicos con que los medios de comunicación identificaban a los relegados y sus supuestas acciones o intenciones. También importaba conocer la disposición del relegado a participar de una experiencia como ésta. Finalmente definimos como lugares propicios dos islas: Quenac y Mechuque, ubicadas a hora y media y dos y media por lancha, respectivamente, de Achao, y dos localidades en la isla grande de Chiloé: Chonchi y Queilen. En las dos primeras los relegados eran estudiantes de la "U" mientras que en las dos últimas habían trabajadores de Curicó. Además estructuramos un equipo volante cuyo objetivo era visitar aquellas localidades en que ninguno de los grupos permanecería y organizar con los relegados pequeñas convivencias, junto a los amigos del lugar. Los centros de alumnos trabajaron en Quenac, Mechuque, Queilan y Chonchi. El equipo volante cubrió Castro, Dalcahue, Quemchi, Curaco de Velez, Puqueldón.

Nuestros voluntarios eran básicamente estudiantes universita-

rios, pero no fueron pocos los estudiantes de enseñanza media y trabajadores.

En conformidad a los objetivos generales definidos por la Comisión y a los antecedentes recogidos en las islas, cada uno de los equipos (con un promedio de trece participantes por equipo) debió asumir la tarea de planificar y organizar sus actividades, estructurar el plan de campamento y de movilización entre Ancud y los lugares de destino. Hasta Ancud todo el grupo viajaba junto, pernoctando en Puerto Montt. Allí nos dividíamos para luego regresar todos a una misma fecha y hora a este punto y emprender la vuelta a Santiago, juntos nuevamente. Se estableció una instancia de coordinación conformada por los encargados de islas para supervigilar la marcha de los preparativos y resolver asuntos que afectaban al conjunto del programa. El financiamiento de las Jornadas en medida importante fue el resultado del trabajo colectivo de los voluntarios. Diversos sindicatos de trabajadores, además de instituciones como la Comisión Chilena de Derechos Humanos, coauspiciadores del Proyecto, hicieron posible con su aporte la realización de éste. Habíamos establecido como exigencia básica la formación de campamentos autosustentados de modo tal que no graváramos con nuestra presencia los hogares siempre abiertos y generosos de las familias chilotas, en su gran mayoría campesinos pobres. Fue una sana sugerencia del obispo Ysern que respondía a experiencias conocidas de vacacionistas mochileros y grupos de misiones. Es así como los alimentos, cocinas, combustibles, fondos, etc., formaban parte del equipamiento de todos los grupos.

NUESTRA PRESENCIA EN LA COMUNIDAD

El plan de trabajo contempló actividades comunes para todos los equipos y algunas específicas en cada uno de los lugares. Entre las primeras, el trabajo con los niños, el diagnóstico de la situación económica, social y organizativa de la isla, con atención preferencial en los problemas fundamentales de la juventud. Con los niños llevamos a la práctica algunas iniciativas: Más de un centenar de niños envió dibujos para una futura exposición nacional y elaboró tarjetas de saludo para los niños del exilio. El problema no les era ajeno, pues son muchísimos los chilotes que han debido emigrar a Argentina, temporal o definitivamente, por necesidades de trabajo. La temática de los dibujos priorizó elementos del ambiente natural, siendo muy reveladores de los roles diferenciados del hombre y la mujer en la vida de las islas. Llamó particularmente la atención el modo como los niños compartían, sin problemas, los escasos materiales de trabajo con que se disponía. El juego con toda su potencialidad pedagógica fue la actividad principal realizada con los niños de Quenac. En Mechuque las voluntarias de CODEJU y la "U" hicieron de éste un medio orientado a desarrollar hábitos higiénicos. Claro está que las escobillas de dientes, inexistentes en los negocios de la isla, debieron ser reemplazadas por manzanas que sí habían en abundancia.

El conocimiento de las diversas facetas de la realidad de Chiloé, vistas desde la perspectiva de sus habitantes jóvenes y de la propia nuestra fue otra línea de trabajo general. Disponemos de un interesante material que esperamos traducir en foros-exposiciones y publicaciones, para su difusión en medios juveniles de Santiago. Las temáticas abordadas, entre otras son: problemas de la juventud isleña: migración y expectativas no resueltas; la vida productiva en las

Días en que la relegación y el aislamiento quedaron atrás.

islas, abordando aspectos de la división social del trabajo, formas productivas y de comercialización en una economía de subsistencia; antecedentes históricos, democráficos y étnicos de las islas; experiencias organizativas tradicionales como la minga (hoy en día casi en extinción, como forma comunitaria de trabajo) y las nuevas experiencias de organización vecinal introducidas en los últimos años; el relegado y la comunidad procurando establecer la reacción inicial de la comunidad y su posterior evolución; la Familia...

Se implementaron diversas formas de observación participada. En Quenac y Queilen, ellas se tradujeron en compartir faenas como la cosecha de la papa, la pesca y la fabricación de chicha de manzana. En otros casos, simplemente se llegaba a conversar, existiendo siempre una gran disposición de los habitantes a hacerlo, cualesquiera fuera el tema. La "velada artística" fue otra forma de establecer un contacto enriquecedor con los habitantes. En ellas los voluntarios de la "U" demostraron gran versatilidad. Tanto en Mechuque como en Quenac los voluntarios de CODEJU y de la "U" integraron esfuerzos. Se prepararon pequeñas creaciones colectivas de teatro, con la participación de jóvenes del lugar, presentando aspectos de la vida de las islas, entre otras, una ya bastante integrada al paisaje: la relegación. En Mechuque los voluntarios montan una exposición fotoplástica. Los dibujos trabajados por uno de los jóvenes voluntarios, sobre aspectos sociales y ambientes naturales, de las islas impactan en la comunidad, positivamente, y los propios carabineros los solicitan para adornar las dependencias del Retén. El pintado de la iglesia y de la escuela del lugar fueron también actividades comunes para los grupos de Mechuque. En Chonchi los voluntarios se vinculan con diversas organizaciones juveniles, entre ellas, el grupo cultural organizado por los ex-relegados de la UTE durante su permanencia forzada. Se realizan clases de guitarra, preparan un escenario para títeres y colaboran en creaciones teatrales de la juventud. El contacto realizado con líderes naturales del lugar fue interesantísimo para el intercambio de opiniones respecto a modos de estimular y encauzar inquietudes. Los voluntarios de la "U" trabajaron con bastante seriedad la atención de la salud de la población. En Mechuque nuestros voluntarios complementaron dicho esfuerzo, desplazándose inclusive a una isla próxima a realizar un chequeo médico, donde prácticamente la totalidad de la población fue atendida.

En fin, creo que la imagen más descriptiva del significado de esta experiencia estaba en aquel botero de Achao que gritaba precio ofreciendo su embarcación, **"para ir a ver a los relegados"**. Por todo Chiloé se desplazaba la noticia de la existencia de grupos organizados que visitaban y trabajaban en los lugares de relegación. La solidaridad se hacía realidad visible, natural. Reforzaba a los propios habitantes, que no sin temor en un momento dieron apoyo y compañía a los relegados. En esos días, el aislamiento de los jóvenes y la intimidación de los pueblos parecía cosa del pasado.■

Violencia o no violencia:

UNA FALSA POLEMICA

Eugenio Díaz

Desde la realización del "plebiscito" se viene replanteando en diversos medios el tema de la violencia, a raíz de que con ello el Gobierno ha puesto de manifiesto su absoluta falta de voluntad para impulsar un real proceso de apertura.

Es evidente que el proyecto que anima a los sectores gobiernistas no es el democrático. Ni a 'duros' ni a 'blandos'. Los llamados 'blandos' son todavía más 'duros' en la imposición de las "modernizaciones', que nada tienen de aperturistas y mucho menos de democráticas. Lo que de paso demuestra la falsedad de esta caracterización de los sectores gobiernistas y su común convicción antidemocrática.

Es evidente que la imposición de la nueva Constitución Política demuestra la voluntad del Gobierno de avanzar en la imposición de su modelo y persistir -y tal vez acentuar- la represión a toda acti-

vidad de oposición o resistencia. Esto liquida toda esperanza de quienes confiaban en una apertura gradual para ir ganando posiciones en los espacios que el Gobierno fuera concediendo.

Pero se supone que ésta no era la visión de los sectores de Izquierda. Para ellos, más represión o menos represión es un factor que no se puede despreciar, pero que no altera el cuadro en forma tan sustancial como para cambiar radicalmente de estrategia.

Es por eso que llama la atención que el renacimiento de la polémica acerca de la violencia alcance, también, el seno de la Izquierda. Sorprende que algunos planteen que ahora sea necesario repensar todo lo hecho y plantearse formas de acción radicalmente distintas. Mayor es la sorpresa cuando un dirigente muy influyente y ponderado llama por primera vez en este período -lo que hace suponer un cambio de línea- a usar de la "violencia aguda", provocando una gran conmoción y, en ocasiones, desconcierto.

Es evidente que al Gobierno y a los reducidos sectores que lo apoyan les interesa poner el tema de la violencia -a su manera- en la preocupación nacional. Es por eso que cada vez que el Gobierno quiere afirmarse y decretar nuevas medidas represivas, los medios de comunicación se llenan de noticias sobre hechos de violencia, supuestos o reales. Y las tribunas se colman de voceros gobiernistas que, con abismante desenvoltura, condenan los actos de violencia.

Dejarse arrastrar a esta falsa polémica es caer en la trampa que se nos tiende. Es paradojal, por decir lo menos, que quienes conquistaron el poder, mal usando las armas que les fueron confiadas para defender los intereses del país, y han hecho de la violencia un instrumento permanente y sistemático para reprimir y conculcar los derechos fundamentales de la mayoría de los chilenos, aparezcan condenando la violencia.

Pero la cuestión central no consiste en si se justifica o no el uso de la violencia en las actuales circunstancias. Ciertamente habría poderosas razones para argumentar justificando su uso. Sin embargo, la cuestión es: ¿cuál es el medio más eficaz para luchar por el restablecimiento de la democracia en nuestro país?

En esta perspectiva creemos que los "bombazos" no ayudan en nada el fortalecimiento del movimiento democrático. Por el contrario, aunque no sea éste el efecto perseguido, es más probable que ayuden a la mantención del

La democracia se conquista, no es una dádiva de los poderosos.

sistema represivo. Es impensable que mediante "bombazos" puede derrotarse a un ejército moderno y armado hasta los dientes. Y es a lo menos dudoso que, aunque ello fuera imaginariamente posible, ese sea un camino para el fortalecimiento de las instituciones democráticas, que son las únicas que se pueden levantar como alternativa legítima y deseable a la situación actual. Porque no creemos que sea éticamente legítimo levantar como alternativa otra forma de dictadura, de ningún tipo.

Aunque no se pueden desconocer los efectos que produce el "plebiscito", antes y después el desafío sigue siendo el mismo: cómo fortalecer las organizaciones populares, que deben constituir el pilar fundamental de un sistema democrático, y cómo impulsar una amplia movilización de masas que convoque a la mayoría de los chilenos. Porque es evidente que la democracia debe conquistarse con la lucha. La democracia no será jamás un regalo que los sectores dominantes le ofrezcan a un pueblo. Será siempre una conquista que deberá alcanzarse mediante una lucha permanente, organizada y sacrificada.

El fortalecimiento de las organizaciones populares y la amplia movilización de masas que ellas deben impulsar y conducir no se conseguirá ni mediante "bombazos" ni mediante una pasividad conciliadora. Pero ante ambos extremos no está la resignación sino la lucha esforzada por la democracia.

Es evidente que el fortalecimiento de las organizaciones populares se enfrentará a la violencia represiva que se ha propuesto, sistemáticamente, su destrucción. En este enfrentamiento los sectores populares y democráticos no pueden cruzarse de brazos. Existe el legítimo derecho -y el deber moral incluso- de hacer todo lo posible por defender las organizaciones populares, sus conquistas, su funcionamiento y su desarrollo. No se puede pedir al pueblo que contemple pasivo como se destruyen sus organizaciones, se encarcelan sus dirigentes, se relegan sus líderes y se atropellan sus derechos fundamentales.

La democracia se conquista con la lucha de las organizaciones populares y una amplia movilización de masas. Cuáles son las formas más eficaces para conducir esta lucha, es el tema central que debe preocupar a los sectores democráticos. Cómo encontrar la respuesta más eficaz en la acción y no en la especulación, debe constituir la inquietud fundamental.■

Una diferencia con Tomás Moulián

Jorge Gissi

Con ocasión de una jornada sobre "Intelectuales y Movimientos Sociales", organizada por la Asociación de sociólogos jóvenes (ASOJ), se pidió a Tomás Moulián que hablara sobre el tema.

Acaso logro ser fiel en pocas frases a su breve exposición de 20 minutos, la resumiré como él en tres puntos, para luego plantear mis diferencias.

1.- Aunque mucha gente que se ocupa de la relación intelectuales-movimientos sociales tenga algún grado de influencia de la tradición marxista, en cuanto sociólogo no se debe olvidar que para Max Weber la tesis es opuesta a las de la tradición marxista. Para Weber se excluyen ciencia y política como mundos diferentes y hasta opuestos, empezando la segunda donde termina la primera.

2.- Hecha esta reserva, el expositor se planteó de modo diferente a Weber, sin desarrollar en aquella ocasión el porqué. Dentro de la tradición marxista habría dos tesis diversas referentes ambas a la relación partido-masas. Las dos tesis son limitadas para el expositor, pero no se desarrolló el porqué.

En ambos planteamientos "el **ser tiene preeminencia sobre la conciencia**". Según el primero de ellos, la influencia del ser sobre la conciencia de las mayorías está mediada por la cultura dominante y dificulta que esta conciencia sea crítica y "para sí". El partido y los intelectuales en él tienen el rol de despertar esa conciencia y de luchar contra la cultura dominante, logrando que la conciencia y organización de las masas se dirijan hacia un diagnóstico correcto de la realidad social y a una acción coherente con él.

3.- La otra concepción de la relación partido-masas no considera al partido como "conciencia" de las masas ni a los intelectuales como "despertadores", ni a las masas como tan dominadas por la cultura dominante, sino que valora la conciencia y organización espontánea de las masas y concibe al partido solamente como coordinador de ellas. Aquí pues la consideración del partido es mucho más modesta, aunque en mayor o menor grado importante, mientras que el "instinto de clase" de las masas permitiría que éstas normalmente sepan qué deban hacer y pensar, y las dificultades para su expresión serían más bien externas y extrínsecas a ellas mismas, dependiendo de la coyuntura y de las posibilidades reales que son los factores que bloquearían la acción lúcida y conveniente de las masas para sí mismas.

FALTA DE REALISMO

Para mi el problema fundamental consiste en que presentar tales dos tesis sobre la relación partido-masa en un tema que se presentó como la relación "intelectuales-movimientos sociales", es una simplificación, una falta de realismo y una gruesa petición de principio.

Identificar "intelectuales" y "partido" no es correcto, ni siquiera para hablar de intelectuales con influencia socio-política importante. Cierto es que Gramsci decía que los intelectuales debían ser "orgánicos" y que, por otra parte, decía también que todo militante debía ser un intelectual en cuanto debía ser un educador. Pero empíricamente sabemos muy bien que estos ideales gramscianos no suelen funcionar, que muchos militantes no son educadores de nada ni de nadie, que hay intelectuales orgánicos en relación a ciertos movimientos sociales pero sin partido, y que hay intelectuales en algunos partidos que no son orgánicos en ningún sentido.

Además, identificar "movimientos sociales" y movimientos de "clases" es impertinente, y revelaría un exceso de marxismo simple. (T. Moulián no hace esta identificación ni es simplista, pero temo que un discurso tan breve como aquel pueda facilitar que parte de su auditorio sí la haga).

Los casos que demuestran la importancia de la relación de los intelectuales con los movimientos sociales sin ninguna relación con el partido ni con clases homogéneas son muchos, y no poco relevantes: relación de los intelectuales con la divulgación y organización del Cristianismo, sea en los orígenes, a fines de la Edad Media con algunas nuevas congregaciones, en la Reforma, o en la Contrareforma... Relación intelectuales-movimiento negro en EE.UU., o movimiento de "marginales" más en general: Martin Luther King, por ejemplo. Relación de intelectuales con los movimientos de independencia en A. Latina, o en otras partes antes y después. Relación de los intelectuales con los movimientos feministas. Relación de los intelectuales con los movimientos sociales de la India con Gandhi...

Es claro que éstas no son críticas al expositor, sino a la tradición que él expuso en dos de sus formas, las que criticó él mismo sin alcanzar a desarrollarlas. Mi diferencia con él apunta a que más importante que exponer estas seu-

do-teorías sería imprescindible desarrollar explícitamente la crítica. Quizás él mismo podría hacerlo muy bien teniendo, en otra exposición, más tiempo para ello.

Por lo precedente, la petición de principio de que el partido sea conditio sine qua non para crear, organizar, guiar o coordinar movimientos sociales es una falacia, en la que aún muchos creen.

Pero aún si se la concediera en abstracto, o si más justa y modestamente se reconociera al partido una función eventualmente importante, entre otras, quedaría por resolver algo no pequeño para los casos concretos: ¿qué partido, con qué características, en qué condiciones? Para una referencia particular a un país particular estos problemas no son poca cosa, y en el caso de Chile devienen no sólo importantes sino imprescindibles, pues es mi opinión que ninguno de los partidos considerados populares en Chile hoy tienen relevancia para ningún movimiento social, ni corresponden ni siquiera por aproximación ni a la concepción del partido luminoso y despertador de conciencia, ni a la concepción del partido como coordinador de espontaneidades luminosas y despiertas por instinto.

Esto del "instinto" es una metáfora muy poco feliz, y creo que debe abandonarse, tanto más cuanto que otra metáfora más frecuente e igualmente poco feliz ha tenido una influencia perniciosa para la teoría y para la práctica sociales: la metáfora de la "superestructura". Ambas metáforas son hijas no de la "ciencia" como se ha pretendido hacer creer, sino de una retórica hija de una metafísica primitiva. Por análoga razón, para discutir estos temas no es conveniente apelar a frases como "el ser condiciona la conciencia", pues bajo el disfraz de profundidad y complejidad esta frase suele ocultar superficialidad y simplismo. Nuevamente se trata de una metafísica lumpen, y es paradojal que el marxismo degradado, que tanto gusta de hablar mal de la metafísica, caiga en otra del peor estilo y nivel. Convendría más ver qué, cómo, cuándo y dónde se condiciona la conciencia de quién, y entonces ya empezaríamos a entender algo y a entender mejor.

Para concluir: el tema de la relación entre intelectuales y movimientos sociales es importante en general y en nuestros países en particular. El tema del partido y los movimientos de algunas clases son sólo una parte pequeña del anterior. Para entender bien el primer tema más amplio debe incluirse también el segundo, sin privilegiarlo demasiado. (T. Moulián aludió al "fetichismo" del partido como problema frecuente, estoy por completo de acuerdo con ello a nivel general). Para entender bien el segundo punto es imprescindible situarlo más allá de sí, para "superarlo teórica y prácticamente" (en el sentido que se decía que era necesario "superar" la filosofía).

Es claro que decir algo responsable sobre la relación intelectuales-movimientos sociales implica a priori diferenciar analíticamente tanto a los intelectuales como a los movimientos sociales, pues ambos son bastante heterogéneos. Muy diversas funciones, posibilidades y niveles de influencia específica tienen por ejemplo los filósofos, los geólogos (y afines), los artistas, los científicos sociales particulares, los pedagogos (y afines). Además de las múltiples diferencias horizontales están las drásticas diferencias verticales. En cuanto a los movimientos sociales, comprender la realidad es respetar la heterogeneidad. Dejarse de soñar que hay un sector que es "principal" y todos los otros meramente "secundarios", este prejuicio de nuevo es seudo-ciencia y seudo-metafísica.

Realizar el análisis particular de los diversos grupos de intelectuales ligados a los diversos movimientos sociales y a cada uno de ellos, en un país concreto, supone necesariamente "bajar" a la empiria. Es patente que, a quienes viven en la tradición marxista en Latinoamérica, la empiria en general interesa poco. ■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

Sindicalismo y Constitución:

Para los trabajadores no hay apertura

- Ernesto Vogel: "Los hechos van a obligar al Gobierno a cambiar su proceder".
- Juan Imilán: "Sin democracia no se resuelve nada. La Constitución creará graves situaciones".
- Unidad Sindical: una tarea de siempre y de todos.

Juan Veglia

"La verdad de las cosas es que puede que en las autoridades no exista el ánimo de enmendar sus políticas, pero frente a la voluntad arrolladora del pueblo, que tendrá que irse expresando cada vez en forma más resuelta, los hechos van a obligar al Régimen Militar a cambiar su proceder". Ernesto Vogel, Presidente de la Confederación de Trabajadores Ferroviarios, sintetiza así lo que a su juicio debe ser la actitud del Movimiento Sindical chileno frente al "Período Constitucional" iniciado por el Gobierno el 11 de marzo. Y agrega una explicación que, sin duda, posee mucho peso para la mayoría de los trabajadores del país: "Nosotros queremos jugar un rol, queremos participar en la sociedad en la cual vivimos y queremos construir una sociedad que realmente sea digna de vivirla, especialmente para dejar a nuestros hijos un Chile donde ellos se puedan desarrollar integralmente como seres humanos".

No es posible analizar un texto constitucional sólo a la luz de las medidas políticas que formula. Siempre la ordenación institucional expresa una reglamentación del conjunto de las actividades de una sociedad. En nuestro caso, y especialmente para los trabajadores, la "Constitución de 1980" encierra profundas modificaciones económicas y sociales diseñadas a través de las llamadas "Siete modernizaciones". Para Juan Imilán, Consejero Nacional del Frente Unitario de Trabajadores (FUT), el Movimiento Sindical debiera **"buscar una forma común, unitaria, de enfrentar la Constitución y las modernizaciones. El Gobierno ha lanzado estos cambios en todos los aspectos de la sociedad y los trabajadores lo que estamos haciendo es un poco 'agarrar papa' ante cada uno de los problemas que se nos plantean con las modernizaciones, discutimos sobre eso pero no estamos aún hablando de un proyecto definitivo, alternativo".** A su juicio, esa es una de las mayores debilidades de los trabajadores, el no tener algo que ofrecer, sobre todo en las condiciones actuales, donde el Régimen consolida institucionalmente su proyecto de sociedad. **"Esas son luchas aisladas y parciales, sostiene, pero no tienen la fuerza necesaria para provocar un impacto real".**

De acuerdo a Imilán, el 11 de marzo debiera ser una ocasión más para desarrollar entre los trabajadores **"formas de diálogo, de discusión, pero ya en términos más maduros para buscar puntos de unidad real".**

"Estas siete modernizaciones lo único que significan es consolidar todo el modelo económico del Gobierno que atenta contra los intereses de los trabajadores -sostiene Ernesto Vogel- **Y voy a poner un ejemplo: se produce un accidente en FF.CC. de Arica,** se cae **un muchacho del Empleo Mínimo y al final pierde la vida** ¡no tenía ni siquiera atención médica!, **porque no tiene atención médica el trabajador del PEM. Y esto seguramente se multiplica en muchas otras empresas. ¿A quién favorece el modelo?"**

"UN NUEVO ZARPASO"

"Los trabajadores que hemos estudiado todo el proceso anterior al 11 de septiembre del año 80, cuando fue promulgada la Nueva Constitución concluimos que se trataba de un nuevo zarpaso que se le daba al pueblo de Chile. Por lo tanto, un numeroso grupo de dirigentes sindicales nos pronunciamos ante la opinión pública manifestando que no podíamos ser nuevamente objeto de una burda mascarada sin garantías". Ernesto Vogel define con esos términos su posición ante el nuevo proyecto constitucional y agrega: **"No hemos cambiado de opinión Las características de la 'Constitu-**

ción', que el Régimen Militar ha auspiciado, para los trabajadores no han cambiado en absoluto. Se siguen produciendo las injusticias y la represión, volcada ante todo sobre los trabajadores. Ello demuestra muy claramente que el Régimen Militar no tiene ninguna consecuencia en cuanto a sus procedimientos". Señala como ejemplo lo que en su opinión es "una tremenda injusticia contra los trabajadores": la detención, hace algunos meses, de los máximos dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical.

Para Juan Imilán, "el hecho fundamental que está en juego en el país es la necesidad impostergable de una apertura política amplia, que vaya permitiendo en forma real un proceso de democratización válido para todos los trabajadores y el pueblo". En caso contrario, sostiene, "el nuevo período constitucional no sólo no será solución para los problemas que por años hemos venido denunciando, sino que los empeorará creando graves situaciones para el país". El dirigente de los ferroviarios, por su parte, no es menos claro: "después de siete años de Régimen Militar yo no abrigo ninguna esperanza en que por iniciativa del Gobierno se vaya a producir una apertura política. Yo más bien tengo esperanzas en la capacidad que pueda desarrollar el pueblo, en las acciones de los propios trabajadores sobre la base de criterios unitarios".

"Sería una hipocresía si los dirigentes sindicales no dijéramos el tipo de sociedad que queremos construir ", afirma Ernesto Vogel. Por su parte el dirigente del FUT señala: "la Constitución establece una incompatibilidad entre ocupar cargos de dirigentes sindicales y de representantes políticos, particularmente del futuro 'parlamento' que ella contempla. Esa incompatibilidad atenta contra las exigencias del hombre trabajador. El sindicalista no es un hombre que vive en el sindicato por un ansia de pan y mantequilla, no es un ser puramente pragmático. Los derechos de los trabajadores tienen una dimensión política. Para la nueva constitución el sindicalista es un mero objeto de negociación sometido a la oferta y la demanda".

Refiriéndose a las limitaciones que la Constitución establece para la participación política de los trabajadores, Ernesto Vogel indica: "esta es una Constitución que tiene un inmenso vacío, tan grande es este vacío que no es democrática. Es una más de las aberraciones de la Constitución del Régimen Militar ¿cómo es posible que se le impida al trabajador expresarse y participar en los niveles en que se decide el destino del país?". Para ambos dirigentes, estos rasgos revelan que el texto constitucional es totalmente reñido con los intereses de los trabajadores y, aún más, pretende marginarlos indefinidamente de la determinación de las políticas que los afectan.

UNIDAD: TAREA DE SIEMPRE

Se produce, entonces, otro consenso básico: los trabajadores deben enfrentar el período constitucional que se inicia y hacerlo en la perspectiva de forjar una sociedad que exprese los intereses de la mayoría de los chilenos. La unidad del Movimiento Sindical ocupa, en sus opiniones, el lugar de una herramienta de lucha privilegiada.

Para Juan Imilán, por sobre todo juicio crítico acerca de la nueva Constitución, la tarea de hoy "es acelerar un real proceso de renovación y reestructuración del movimiento de trabajadores, que permita superar las 'crisis' existentes; también es necesario concretar mayores niveles de unidad de la clase trabajadora para dar mayor fuerza y contenido a su organización y acción. Finalmente, sostiene, es muy importante una mayor profundización en el análisis, interpretación y manejo de las nuevas situaciones que deberán enfrentar los trabajadores".

De acuerdo a Ernesto Vogel, el primer paso es "denunciar todos los excesos del Régimen Militar". Pero no debe ser una denuncia aislada en las diferentes organizaciones sindicales, "lo que tenemos que hacer los trabajadores chilenos es ir 'con el corazón abierto' a la constitución de un gran organismo unitario". En su opinión, tal organización existe, al menos potencialmente, en el Comando de Defensa de los Derechos Sindicales. Considera, además, que la unidad de los trabajadores debe "rebalsar" las expresiones actuales e "invitar a los transportistas, a los colegios profesionales, a la juventud, a las mujeres; para que logremos aglutinar y representar todas las aspiraciones del pueblo. Ello debiera originar una especie de Carta Nacional del pueblo que estableciera las denuncias pertinentes acerca del Régimen".

Finalmente, Juan Imilán asevera que en las miles de formas que se asuman para enfrentar el período institucional del Régimen Militar, debe estar presente como criterio de más largo aliento la necesidad de desarrollar "la capacidad de pensamiento y acción para la creación del Poder Social Organizado y Autónomo de los trabajadores, que les permita, con personalidad propia, ser gestores protagónicos de una nueva ordenación social, económica, política y cultural, más justa, libre, democrática y solidaria". Ambiciosas tareas que no se logran, sin duda, sin la participación consciente de esa inmensa muchedumbre que echa a andar este país cada mañana. Hoy están dispersos y casi en silencio, pero ¿por cuánto tiempo? ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

Impacto de la microelectrónica:

UN DESAFIO TECNOLOGICO

• Libro de sociólogo chileno Juan Rada, presenta la problemática que supone, para las distintas sociedades, el futuro electrónico.

Pilar Vives

Los avances tecnológicos de los últimos tiempos han dado origen a numerosos libros y estudios del futuro comportamiento de los seres humanos ante tales cambios y sus efectos a nivel económico mundial: la posibilidad de una nueva división internacional del trabajo y el manejo de la información. La puesta en marcha de un satélite vigilante de la agricultura en el país, durante el mes de diciembre, se inscribe dentro de este campo. El libro del chileno Juan Rada, "The Impacts of Microelectronics" (El Impacto de la Microelectrónica) da a conocer los problemas que presenta para los países desarrollados y subdesarrollados este "futuro" electrónico.

Bajo el auspicio de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Rada, doctor en Sociología de la Universidad de Londres, se ha dedicado al estudio del impacto socio-económico de tecnologías avanzadas y actualmente es profesor del Centro para la Educación Administrativa Internacional (Centre for Educational in International Management).

Lo interesante es que todos estos progresos se han hecho, principalmente, a partir de la microelectrónica y en especial, a partir de la creación de microcircuitos integrados de silicio (chip). Este es el más importante de los aparatos semiconductores que contiene muchos transistores interconectados y otros componentes en un solo "chip" de silicio, que sólo mide un centímetro cuadrado o menos. Estos han actuado como catalizadores en la síntesis de la electrónica, la computación y las telecomunicaciones. La materia prima que operan y manejan es la información y el nombre colectivo para esta trinidad tecnológica (electrónica, computación y telecomunicaciones) es "tecnología de la información" o "telemática".

LA "RUEDA" DE ESTE SIGLO

La extraordinaria significación de la tecnología de la información ha llevado a algunos a compararla con el descubrimiento de la rueda, la máquina a vapor y la electricidad. Estas observaciones están basadas en el rol tecnológico que permite que la información sea manejada y procesada en forma rápida, económica y, sobre todo, a través de un sistema coherente, usando una señal uniforme: el impulso electrónico ("bit").

En el estudio hecho por Rada, la información es tomada en cuenta como una fuente, en el mismo sentido en que la energía es considerada una fuente. La información es un componente esencial de actividades mecánicas e intelectuales, y todos los sistemas operan con alguna forma clásica de intercambio de información: input - procesamiento - output. El computador acepta la información del medio a través de aparatos alimentadores (input), combina la información de acuerdo a las reglas del programa almacenado en su memoria y da los resultados al medio a través de los aparatos de output.

La capacidad procesadora de información les permite poner metas y submetas, hacer planes, considerar hipótesis, reconocer analogías y ciertos modelos. Son capaces de relacionar diferentes hechos y llevar a cabo otras actividades intelectuales, mientras al mismo tiempo reaccionan a cambios en el ambiente y se adaptan a situaciones nuevas. Incluso más, la programación de una computadora es teóricamente comparable a la forma en que gran parte del comportamiento humano es condicionado por genes, los padres, los profesores, el medio físico, etc.

MULTIPLES USOS POSIBLES

"Es por ello fácil comprender por qué la tecnología de la información es tan omnipresente; puede, en última instancia, transformar toda la maquinaria productiva de la sociedad y la forma en que esta se gobierna. A ello hay que agregar su gran disponibilidad, la confianza puesta en ella y, sobre todo, lo reducido de su costo".

La naturaleza de la electrónica y sus atracciones económicas significa que puede ser aplicada en una gran gama de productos y procesos. Interviene tanto en actividades productivas como administrativas; puede ser usada para relacionar, por ejemplo, el peso de una mercancía a su precio, controlar los ciclos de una herramienta mecánica, guiar aviones en un aterrizaje u optimizar la mezcla de bencina y aire en el carburador de un auto. Va a alterar significativamente los procesos de producción con el aumento de la automatización a través de los controles microelectrónicos y el desarrollo de robots; va a tener un importante efecto en la forma en que los servicios son producidos, en el trabajo en oficinas debido a la introducción de procesadores de palabras, sistema de archivo electrónico y automatización de las actividades de una oficina en general.

Ya que pareciera que no van a existir problemas tecnológicos insuperables, la extensión y los tipos de aplicaciones dependen, en gran parte de las consideraciones sociales y políticas. **"El actual debate -según Rada- está centrado en dos importantes temas socio-políticos: la propiedad y el flujo de la información y los efectos en el desplazamiento laboral".**

¿QUIEN NOS INFORMA?

La cuestión de la propiedad y el flujo de los datos subraya los problemas de la dependencia internacional o la interdependencia creada por los transportadores del flujo informativo (el compartir los datos o las fuentes de computación con otros países). Esto puede hacer más vulnerable a un país con respecto a los acontecimientos y decisiones de otro país, fuera de su control. Además, la concentración de la capacidad de procesamiento informativo en un país deviene en una pérdida de oportunidades económicas, de investigación y facilidades de desarrollo para otros países. Se hace también difícil salvaguardar la privacidad de la información personal, de una

Indiscutida significación histórica de la tecnología informativa.

corporación o incluso financiera, tanto pública como privada. Ya que puede ser transferida o "pescada" por otros países cuyos sistemas de seguridad no sean tan buenos como los del país donde se originó la información.

No es difícil localizar los más importantes usuarios y propietarios de la información almacenada en los bancos de datos. De los dos millones de preguntas por computador, llevadas a cabo anualmente, 75 por ciento se originan en Estados Unidos. Las firmas individuales que tienen la mayor parte de las bases mundiales de información son Lockheed y System Development Corporation, los que poseen el 75 por ciento del mercado europeo y el 60 por ciento del de Estados Unidos. En 1977, Lockheed tenía alrededor de 100 de las 500 bases de información disponible en el mundo con sus computadoras.

LA CUESTION LABORAL

El debate respecto a los desplazamientos laborales producidos por la nueva tecnología está rodeado de dificultades. Sin embargo, las evidencias parecen sugerir el comienzo (o para algunos observadores la continuación) de un cambio: de una sociedad con desempleo a una en que el aumento del ocio va a ser visto como normal y en la que el total potencial de la fuerza de trabajo no va a ser más necesaria para producir los bienes y servicios indispensables. Hay acuerdo general en los beneficios de la tecnología y en la necesidad de aplicarla rápidamente en los países industrializados con economías de mercado para mantener su poder de competencia. Otros desarrollos están mejorando la eficiencia y la gama de técnicas de vigilancia, mantenimiento de archivos y otras formas de control social.

Pero la discusión de los efectos de los cambios tecnológicos en la sociedad y el trabajo, no son nuevos. Ya el Emperador romano Vespasiano (69 - 79 AC) se opuso al uso de fuerza hidráulica porque pensaba que crearía desempleo.

Quienes deben poner mayor atención en estas formas de desarrollo, son los países subdesarrollados. Una nueva división del trabajo representaría una desventaja y en muchos casos, una dependencia externa incalificable. Es por ello que **"una reacción lenta de los países en desarrollo -según Rada- en materias como el flujo informativo, a través de fronteras y sus efectos da un ejemplo de como los países en desarrollo no van a tener otra elección que seguir los sistemas desarrollados en los países industrializados".** ■

«OJO» CON LAS SUPERSTICIONES

"Todos conservamos esa huella ancestral que se ha sublimado en las religiones, pero que aflora muy a menudo en hechos supersticiosos inofensivos"

(Luis Jiménez de Azúa).

Alfonso Stephens F.

En la sociedad chilena, como en todos los países del mundo, existen fenómenos permanentes que están por encima de la polémica política —no sólo de la contingente sino que, aun, de la permanente— y que escapan a cualquier juicio que se tenga sobre la situación económica del país. Entre esos fenómenos se encuentra la vigencia, en un subido número de nuestros conciudadanos, en mayor o menor grado, del pensamiento supersticioso o mágico.

El hombre busca desde muy antiguo explicarse el mundo en que vive y los hechos que en él ocurren. En la consecución de dicho objetivo ha puesto en ejercicio las facultades mentales de que está dotado. Cuando la búsqueda de la realidad se ha hecho principalmente a través de la experiencia sensible y de la inducción racional, se ha originado la ciencia. Cuando el instrumento es la especulación racional y la deducción, nos encontramos con la Filosofía. Si el elemento en juego es la intuición (unida a la aceptación de la revelación) hablamos de religión.

Ahora bien, cuando la explicación del mundo procede, principalmente, del juego de la imaginación, nos encontramos con el pensamiento mágico o supersticioso. El pensamiento mágico o supersticioso se funda, principalmente, en explicaciones imaginadas que no son, precisamente, el fruto ni de la experiencia ni de la especulación racional. El escritor belga Maurice Maeterlinck (Premio Nobel de Literatura), en su obra "Los Senderos de la Montaña", aludiendo al pensamiento mágico, ha dicho: **"Ahora bien, ¿sobre qué se basa todo eso? En fin de cuentas en todo eso no hay más que unas magníficas hipótesis, audazmente disfrazadas de afirmaciones magistrales, perentorias y dogmáticas, pero que son absolutamente incomprobables, indemostrables".**

Muchas formas de superstición

Ausente en su espíritu la sana especulación filosófica. Ayuno de toda concepción realmente científica, el hombre resbala hacia el campo del pensamiento mágico. Muchas son las razones que explican ese "caer" en la superstición. Entre ellas podemos mencionar las siguientes: la falta de un adecuado espíritu crítico; la natural aunque extraña tendencia que hay en cada hombre (como lo reconoce Jiménez de Azúa en la frase que sirve de epígrafe a este artículo); hacia lo "maravilloso", lo "misterioso", lo "oculto" y, también, hacia lo sórdido; el "primitivismo mental", al decir de Branislaw Malinovski; la desesperación vital al no encontrar solución a los problemas que cada uno enfrenta: la enfermedad, la desgracia, la muerte. Los niveles más elevados de expresión del pensamiento mágico (que en general se designan como "ocultismo") están, además, originados, como dice Karl G. Jung por "una **usurpación, cuya grandez demoníaca por una parte, y cuya peligrosidad para el alma, por otra, no deben ser pasadas por alto. De esta fuente fluyen —continúa Jung— nada menos que esa orgullosa insolencia y esa presunción que tanto contrastan con la humildad verdaderamente cristiana..."** ("Paracélsica")

El pensamiento mágico se manifiesta a través de muy variadas formas de expresión; algunas, como dejamos dicho anteriormente, de alto nivel, cuales son, entre otras, la Astrología, la Alquimia, la Cábala, todas ellas por diversas razones, principalmente históricas, respetables, pese a los errores en que se basan. Otras expresiones supersticiosas son abiertamente repudiables y es solamente a ellas a

las que aludimos en este artículo. Tales son: las supersticiones vulgares, la adivinación, el espiritismo, la astrología popular, la brujería.

Un escritor cubano, el Dr. Enrique Henríquez, en su obra "Los Crímenes de la Brujería", refiriéndose a los estadounidenses, sostiene que **"un cincuenta por ciento se sienten afectados por el temor a la brujería. Algunos creen a pie juntillas. Otros toman 'precauciones'. Otros se limitan a creer o a dudar. Si se agrega a los espiritistas y a los creyentes en la percepción extrasensorial, el porcentaje sube al setenta y cinco por ciento".**

Si se hiciera un estudio serio sobre la incidencia en nuestra sociedad de las supersticiones en toda su variada gama ¿cuál sería el porcentaje de la población total que se obtendría?

La experiencia personal nos permite adelantar que no menos de un ochenta por ciento de los chilenos profesa consciente o subconscientemente alguna forma de superstición.

Muchos son los chilenos que poseen creencias superticiosas vulgares, como son todas aquellas que atribuyen a un objeto a algún acontecimiento o situación, ser los causantes o presagios de una desgracia. Piénsese en la atribución a los números 7 y 13 de la calidad de símbolos fastos o nefastos. Muchas son las supersticiones vulgares vigentes en todas las capas de nuestra sociedad; el gato negro, la ruptura de un espejo, el derramarse la sal... Entre estas supersticiones vulgares una de las más difundidas, especialmente entre las capas más pobres y marginales, es la del "mal de ojo".

Difundidas están, también, las supersticiones contenidas en el uso de amuletos, las "cadenas de la suerte", la consulta a adivinos, quirománticos, "mentalistas" y otros; las prácticas espiritistas e, incluso, en las poblaciones marginales y rurales, de la brujería lisa y llana.

Si a lo anterior añadimos los "creyentes" en los horóscopos, el número de supersticiosos se eleva a un porcentaje bastante elevado.

El fundamento básico en que se apoyan los cultores de las diversas formas de superstición vulgar es la creencia en "la suerte". "La suerte" es un ente personalizado, ajeno y superior al hombre, que decide su destino con total prescindencia de la voluntad y de la actuación de cada uno. La suerte, ya sea que se disfrace con un tinte religioso, "la voluntad de Dios", o que se envuelva paganamente en la creencia en el "destino", contraría la concepción cristiana sobre la libertad del hombre y su responsabilidad personal.

Consecuencias peligrosas

Pero, se nos dirá por algunos, ¿qué importancia o trascendencia tiene el que mucha gente sea supersticiosa?

El problema reside en que no todas —más aún sólo en mínima parte— las supersticiones son, como lo dice la frase de Jiménez de Azúa, "inofensivas". Muy por el contrario.

Las creencias y las prácticas supersticiosas, todas ellas, en mayor o menor grado, tienen consecuencias perjudiciales, a veces graves, para la persona y para la colectividad.

En el orden personal, la superstición agudiza la falta de espíritu crítico y el primitivismo mental en que dicho pensamiento se origina, lo cual determina que el individuo caiga en una credulidad infantil que le permite aceptar como verdaderos hechos que no están en absoluto verificados científicamente. Verbigracia, los "discos voladores", los fenómenos pretendidamente parasicológicos...

Más gravemente, el pensamiento supersticioso produce, o puede producir en quien lo profesa, perturbaciones mentales graves. Así los afirma, por ejemplo, Jung, al decir: **"La ocupación de tales artes (las de la magia) no es de ningún modo inofensiva desde el punto de vista anímico, indiferente al grado de cultura en que ella ocurra".**

Por otra parte, el determinismo y el fatalismo que el pensamiento mágico necesariamente lleva implícito, dan pábulo a la pasividad del individuo frente a los hechos sociales que ocurren a su alrededor (¿para qué actuar si nada puede ser modificado?). Creo que la tendencia "apoliticista" que ha contaminado a nuestro pueblo desde hace décadas se debe, en gran parte, a la vigencia en él del pensamiento supersticioso.

El pensamiento supersticioso tiene significativa incidencia en los índices de morbilidad y mortalidad. La creencia en la eficacia de los "curanderos", que no son sino una especie más refinada de "brujos", aleja a muchas gentes de la medicina, con consecuencias muchas veces fatales para ellas. Un escritor francés sostiene que, en su país, en 1962, más de la mitad de las muertes producidas por enfermedad se debieron a que los pacientes se abstuvieron de consultar un médico, entregándose, en cambio, en manos de "curanderos" y "brujos". Sería interesante hacer en Chile un estudio sobre este mismo particular.

Por último, aunque menos frecuentemente, no por ello de menor gravedad, las supersticiones, muy especialmente la brujería, han sido causa en muchos países de la comisión de atroces crímenes. En cuanto a Chile queremos mencionar sólo un caso: en 1948 un hombre asesinó a otro porque "lo tenía embrujado".

Si bien la existencia del pensa-

miento mágico se debe a las causas de orden individual que hemos visto, su expansión es producto de factores de orden social. El primero de ellos es la inadecuada instrucción que se da al pueblo. Un sistema educacional que busca sólo entregar conocimientos "ya hechos", "envasados", por decirlo así, en lugar de mover al niño y al joven a descubrirlos por sí mismo, que no incentiva la reflexión y el espíritu crítico y científico, no puede menos de favorecer el desarrollo y difusión del pensamiento mágico.

Por otra parte, es necesario reconocer que no ha existido jamás por parte de la autoridad pública el propósito de combatir las creencias y prácticas supersticiosas. Es cierto que nuestro Código Penal castiga, en su artículo 496, Nº 2, al **"que con objeto de lucro interprete sueños, hiciere pronósticos o adivinaciones o abusare de la credulidad de otro de una manera semejante"**. Pero, por una parte, la pena fijada es insignificante: prisión en su grado mínimo (de uno a veinte días de cárcel) y, por otra, no tenemos noticias de que jamás haya sido aplicada. Al parecer sobre esta materia nuestras autoridades adhieren al aforismo jurídico romano de que **"la ley no protege a los tontos"**.

Lamentable es tener que decirlo, pero ni siquiera las iglesias cristianas han actuado con energía frente a la superstición, pese al hecho de estar ellas condenadas severamente en el texto bíblico (Véase al respecto: Levítico cap. 20, vers. 6 y 27, y Deuteronomio, cap. 18 ver. 10). Para nadie es un secreto que muchas prácticas de la "religiosidad popular" son en parte —cuando no en su totalidad— manifestaciones supersticiosas ("animitas", "mandas", uso de medallas como amuletos, "devociones a imágenes", etc.) sin que la Iglesia Católica haya asumido, hasta ahora, en nuestro país una actitud definida y decidida para combatirlas.

Gracias, en parte, a esa lenidad o indiferencia de las autoridades civiles y eclesiásticas, los explotadores de la credulidad, la ignorancia y la tontería proliferan sin freno alguno. "Adivinos", "quirománticos", "curanderos" y hasta "brujos" ejercen sus "profesiones" sin traba ni impedimento alguno y muchos hasta hacen publicidad abiertamente.

Pero, sin que ello implique

La superstición: algo más que una insignificante anécdota.

querer disminuir la parte de culpa que en ello tienen otros elementos constitutivos de la vida social, es evidente que los medios de comunicación social: prensa, radio, televisión, cine, asumen una considerable responsabilidad en la difusión del pensamiento y de las prácticas supersticiosas. Algunos ejemplos bastan para probarlo: la publicación cotidiana de "horóscopos" astrológicos; la difusión estridente de los pronósticos de "adivinos" y "profetas", la publicación de "avisos profesionales" de adivinos, y de todo el ejército de charlatanes y embaucadores que proliferan a lo largo de todo el país, muy especialmente en nuestra capital. Muchos recordarán que, por obra de algunos periódicos, años atrás, grandes masas del pobre pueblo chileno se dejaron embaucar por los "milagros" del "ánima" de la "Malvinita", en San Bernardo, o de la muy "viva" Yamilé, en Talagante.

Papel de las iglesias

Es de toda necesidad, es urgente, que surja una enérgica reacción colectiva contra la superstición y los estragos que ella está haciendo en nuestra sociedad. Los medios de acción son muchos y muy variados. En ello cabe, en primer lugar, un papel de primerísima importancia a los medios de comunicación social.

Pero, creemos que el papel más destacado en esa lucha deben jugarlo las iglesias. Históricamente la magia ha sido la peor enemiga de la religión.

Uno de los factores de difusión de la superstición es la pérdida del sentido religioso. Ya lo dijo Goethe: **"hay una celdilla en el cerebro donde se aloja el ideal religioso y cuando éste desaparece, pasa a ser sustituido por una vulgar superstición"**. A su vez el autor francés Jean Mallot, en su obra "La Superstición, sucedáneo de la fe", anota: **"al perder el sentido de lo sagrado auténtico, el ser humano necesitado de una fe, se precipita sobre su "sucedánea"**.

Luchar contra la superstición implica entonces, en gran medida, reconquistar al pueblo de Chile para la religión.

Parodiando una muy conocida frase, podemos decir que **"la superstición es el opio del pueblo"**. Y nuestro pueblo debe ser salvado de los perniciosos efectos del "opio". ■

Crítica de cine:

«El huevo de la serpiente»

- Primera película de Bergman realizada en el exilio.
- La acción se sitúa en una semana de noviembre de 1923, año de la gestación del movimiento nazi.
- Ya en ese instante, el "huevo de la serpiente" permitía ver, a través de sus membranas, el reptil ya formado, es decir, el holocausto que vendría cuando, diez años después, Hitler llegara a la cima del poder.

Marco Antonio Moreno

"...quien, como yo, ha nacido y crecido en el seno de una familia de pastor, aprende precozmente a mirar por entre los bastidores de la vida y de la muerte"

Ingmar Bergman

La tenacidad y la coherencia con que Ingmar Bergman ha ido desenvolviendo su obra fílmica, a lo largo de 35 años (aunque su consagración mundial se produjo en 1956), establecen un rango dentro del oficio cinematográfico difícil de superar. Como un ventanal creciente, polifacético, a través del cual el alma nórdica se ha exhibido a la curiosidad y a la sorpresa del resto del mundo, el director sueco ha descorrido, obra tras obra -poco más de 40 títulos- muchas cortinas de brumas bálticas y de fiordos lejanos; nos ha mostrado escenas, no de seres de carne y hueso, sino de aparecidos, envueltos en luces de fantasmas o de auras crepusculares.

El rango de autenticidad que ellos tienen es poco frecuente no sólo en el cine sino en todo el arte de nuestro tiempo. Bergman es el hechizo de las sagas, la magia milimétrica de ambientes y escenarios, la tortura silenciosa de los personajes, el escalofrío inclemente de la soledad trascendente. Bergman es el bosque, la luz crepuscular, la danza de la muerte, la peregrinación, la sed, el camino en busca de la felicidad, la inocencia, el silencio, los ojos terribles, vacíos de Dios. Es el rostro tras el rostro, infinita e indefinidamente el rostro sin rostro del hombre.

Primera película realizada en el exilio -tras un bochornoso escándalo tributario que obligó al cineasta a abandonar su país, dejándolo sumido en una profunda depresión- "El Huevo de la Serpiente" es una película que destila envenenamiento y desencanto. No en vano, pues la persecución que padeció Bergman en Estocolmo a fines de 1976 fue quizá tan laberíntica, errónea y kafkiana como la que padece el protagonista de su película. No en vano. Pues la temática del enclaustramiento de aquel momento del pasado presenta una clara referencia a los días que corren.

Bergman, cineasta que ha buceado en el universo de los seres desgarrados por el silencio de Dios, paralizados por la duda metafísica, incapacitados para amar y para conocer la empobrecedora realidad, se ha transformado en costumbre, una costumbre que para muchos constituye una limitación, pero una costumbre tan viva cada vez, que nunca puede convertirse en rutina.

LA PRISION

Todas sus películas encierran un símbolo que trasciende la pura anécdota dramática. Casi todas un mensaje absolutamente pesimista, negativo. La mayoría entrega la visión de que el mundo es una cárcel, y la vida -en un Universo donde Dios está silencioso, lejos o muerto- es una incógnita sin respuesta alguna. Como en "La Fuente de la Doncella", cuando Töre, después de asesinar brutalmente a los tres cabreros que violaron y dieron muerte a su pequeña hija, increpa a Dios y le pregunta cómo ha podido permitir aquello, y también cómo ha podido consentir que se vengara de un modo tan atroz.

"El Huevo de la Serpiente" nos sumerge en el Berlín de 1923. El mismo Berlín de Sally Bowles, la extraña prostituta que -si hemos de creer a Cristopher Isherwood en su "Adiós a Berlín"- existió en verdad y cantaba en el "Kit Kat Klub". Abel, Max Rosenberg y su esposa son tres acróbatas de circo que debido a conflictos laborales y políticos ven interrumpidas sus

carreras. Manuela se separa de Abel y Max y comienza a trabajar en un cabaret. Las largas piernas, el peinado y los desplazamientos por el escenario de Manuela nos recuerdan las piernas y el peinado de la Dietrich en "El Angel Azul", esa obra de Josef Von Sternberg que tanto odiaba Hitler.

Arranca la película. Una masa anónima de seres peregrina, inerte, en su propio aislamiento. El lente de Bergman seguirá el itinerario de Abel Rosenberg, trapecista y acróbata del espacio que durante todo el filme deberá saber mantenêr equilibrio. Una voz en off acentúa las incidencias de la trama. Abel descubrirá que su hermano ha puesto fin a su vida mediante un tiro en la sien. El rostro ensangrentado de Max permite a Bergman un notable aprovechamiento espacial. Está al fondo de la pantalla y no hay acercamiento ni del personaje ni de la cámara. El espectador no sabe aún que es Max el que yace muerto. Bergman no entrega los detalles ni los conflictos de aquel suicidio pero, más tarde, tanto Abel como el espectador podrán intuirlos.

De ahí en adelante la existencia de Abel será un peregrinar sin sentido. No puede trabajar sin su hermano. Buscará refugio en Manuela, su cuñada, pero esa relación será torturada y conflictiva como todas las parejas bergmanianas. Abel, además, es un judío-norteamericano que no comprende el alemán, lo que lo incomunicará como a las protagonistas de "El Silencio"

El hombre nace de la mujer y a ella vuelve para su confirmación como hombre. Abel y Manuela intentarán unir sus mutuas soledades. Manuela dirá en un instante: **"Podremos sobrevivir siempre que sigamos juntos".**

Tres son los momentos que permiten a Bergman realizar un notable aprovechamiento del espacio. El ya citado, cuando Abel descubre al fondo de la escena el rostro ensangrentado de su hermano; cuando Abel, ya en el cuarto de su cuñada, enciende un cigarrillo a "la hora del lobo", el minuto de los fantasmas, y se desplaza hacia la ventana -mientras la cámara lo sigue a la altura de los ojos- y contempla el despertar de la ciudad. El otro momento es cuando Abel, a escondidas, sigue a Manuela hasta que ésta, torturada, toma contacto con un sacerdote escéptico que le indica que el perdón sólo puede darse entre los hombres, aquí en la tierra pues "vivimos tan apartados de Dios que probablemente él no nos oiga cuando imploramos su ayuda". Esa persecución laberíntica adquirirá aún una referencia más concreta cuando Abel recorre los pasillos de la misteriosa clínica -que se presenta como una cárcel enrejada- donde el doctor Vergerius se revelará, más tarde, como un demonio del poder con sus crueles experimentos humanos que intentan ser un desafío a la capacidad de resistir. Esa secuencia, unida a la secuela de crímenes que se ha cometido en favor de la ciencia, permite recordar "El Gabinete del Doctor Caligari", la obra de Robert Wienne que se negó a realizar Fritz Lang, en la cual se narraban los estremecedores crímenes que cometían el medium Césare, bajo las órdenes del Doctor Caligari.

Las constantes Bergmanianas como presagio del holocausto nazi.

Algo de eso hay en "El Huevo de la Serpiente". La cámara de Sven Nykvist retrata con trazos expresionistas el fantasma del nazismo, en un mundo decadente, desolado y triste, donde no se percibe la luz solar. Es decir, metafóricamente, sumergido en las tinieblas.

En este sentido no es una casualidad que el escenario donde canta Manuela sea muy similar al otro donde cantaba y bailaba la Lola Lola de "El Angel Azul" (1930). Incluso, la pasividad aparente de Manuela se parece mucho a la pasividad de Sally Bowless y Lola Lola. Es cierto que Abel no es el profesor Unrath. Pero es cierto también que la decadencia moral de Unrath bien puede estar en los comienzos de la decadencia moral de Abel, nombre bíblico no sacado al azar.

Bergman clausura su sinfonía sin prédicas, sin tesis, sin mensajes, como una experiencia que sirve a la búsqueda, al encuentro (o reencuentro) del personaje principal. Ocho días después que se ha iniciado la historia, Abel escapa de la escolta que lo lleva a la estación del tren, donde lo espera la gente del circo para iniciar una nueva temporada. La voz en off sentencia: "nunca más se le vio".

Bergman, como ya se ha dicho, es una costumbre. Pero también, como en esta ocasión, es un regalo, un constante penúltimo regalo, en espera esperanzada del siguiente, que también será penúltimo. ■

danza y música en el municipal

Sergio Palacios

En estos últimos días, los aficionados a la danza clásica han podido asistir a la inauguración de la temporada de "ballet" en nuestro teatro Municipal. Como lo informáramos oportunamente, se había previsto para el 25 de marzo la presentación de "Giselle", interpretada por Jolinda Menéndez, solista del "Ballet Theatre", la más importante compañía de los Estados Unidos en los postreros cuarenta años. El evento ocupará nuestra atención en nuestro próximo número.

Para el 22 de abril se ha programado la segunda función de abono de la temporada, con Valentina y Leonid Koslov en los papeles principales del "Lago de los Cisnes", según coreografía original de ambos solistas internacionales.

"EL LAGO DE LOS CISNES" fue compuesto en 1875 por Tchaikowsky, según argumento de Begitchev y Geltsser, y una coreografía de Reisinger. La pobreza y banalidad de aquella primera versión coreográfica fue la causa de su fracaso y fue necesario que Marius Oetipa la rehiciera años más tarde en colaboración con Lev Ivanov. En Rusia, la nueva versión triunfó en San Petersburgo, en 1895, después que el público acogiera el año anterior una versión reducida al Segundo Acto. Posteriormente los soviéticos han producido una versión en tres actos y cuatro cuadros, situando la acción en 1830. Una versión rusa para el **Ballet Bolshoi** fue realizada por Gorsky y Messerer, que este último revisó después con Radunsky. Tchaikowsky creía que su música había sido la causa del fracaso inicial y se propuso, sin poder cumplirlo, una revisión de la partitura. Pero esta obra maestra del **"ballet blanc"** en estilo clásico, sigue triunfando en todos los escenarios del mundo. A ello contribuyen la coreografía y la música esencialmente melódica, dotada de colorido y fuerza expresiva, creada por el compositor, **"porque necesitaba dinero"**... La famosa Pierina Legnani fue la primera en obtener un éxito clamoroso al ejecutar los 32 **"fuettés en tournant"** del Tercer Acto. Ahora le corresponderá a Valentina Koslov repetir la hazaña. El conjunto nacional, por su parte, deberá afrontar importantes responsabilidades técnicas. Tres de sus solistas bailarán el "pas de trois" del Acto I y cuatro de sus más brillantes bailarinas danzarán el famoso "pas de quatre" de los cisnecitos en el Acto II. Luego, todo el conjunto demostrará el grado de eficiencia alcanzado, al ejecutar en el Tercer Acto; la **danza española**, las **"czardas"**, la **danza veneciana**, la **mazurka**, etc.

Odette tiene, en el Segundo Acto, una variación lenta que exige la seguridad técnica propia de una "etoile", y Odile y Siegfried deben ejecutar, en el acto siguien-

te, uno de los más brillantes "adages" del repertorio. Luego, él la seduce con una serie de "entrechats" y ella le responde con los célebres "fouettes". Pero los Koslov ya demostraron a nuestro público que en esas variaciones saben ser sobresalientes. Los partidarios acérrimos de la danza expresiva reprochan a los clásicos estas "acrobacias", y se olvidan que tales alardes han sido siempre rasgos propios de la danza popular. Nadie reprocharía, por ello, a un cosaco, o a un bailarín gaucho de "malambo"....

LA TEMPORADA FILARMONICA se iniciará este año el 2 de abril en el Municipal, con la **"Suite Orquestal Nº 2"** para flauta y cuerdas, de Bach, interpretada por Fernando Harms; el **"Concierto para piano Nº 21"** en Do, (K.467) de Mozart, con Edith Fischer como solista, y la Suite **"Pájaro de Fuego"** de Strawinsky.

En el mismo mes habrá una segunda función de abono el día 9, con el **"Concierto para dos violines"** de Bach, la **"Sinfonía Nº 39"**, en Mi bemol mayor (K. 543), de Mozart, y **"Muerte y Transfiguración"** de R. Strauss.

Para el 23 de abril, se ha programado el **"Adagio"** de Albinoni, conjuntamente con el **"Concierto para violoncelo"** de Haydn, que interpretará Adolfo Odnoposeff como solista, y la **"Sinfonía Fantástica"** de Héctor Berlioz.

Cerrará el mes con la presencia del director Maximiano Valdés el 30 de abril, con el **"Concierto Brandenburgués Nº 3"** de Bach, **"Kindertotenlieder"** de Mahler por Carmen Luisa Letelier, **"Ma Mère l'Oye"** y **"Daphnis et Chloe"** de Ravel, Nº 1-2.■

Comente ANALISIS con sus amigos...

Alejandro Hermosilla:

POETA DE LA PAZ

Doce años de incesante trabajo de investigación y docencia en el campo del "folklore", hacen de Alejandro Hermosilla Vásquez, un serio y experimentado conocedor de la poesía y la música popular chilena. En su peregrinaje por las tierras del Altiplano, del norte y del sur de Chile, Hermosilla ha conocido los más variados ambientes culturales. En la cárcel recogió, de un penado anónimo, los versos que aquí reproducimos. Ellos expresan, simplemente, lo que duele a la Iglesia, a los cristianos sinceros y a todos los hombres de buena voluntad, que anhelan una verdadera reconciliación. Hélos aquí, tal como los canta Hermosilla en la Casona de San Isidro, transcritos para Análisis por Nelly Hernández.

La Iglesia enseña que la Paz es obra de la Justicia y que, mientras haya hombres condenados sin juicio previo, arbitrariamente encarcelados, sufriendo el exilio sin motivo válido, torturados, vejados y perseguidos por sus ideas, no habrá verdadero orden ni efectiva tranquilidad.

Hermosilla es actualmente Profesor Jefe del Area de Folklore del Taller Cultural "Sol" y efectúa una investigación de la subcultura infantil, con sus juegos, cantos y juguetes tradicionales. Dirige, además, el Conjunto Folklórico del Colegio Hispano Americano.

Ha trabajado con Juan Pérez Ortega, Gabriela Pizarro, Mario Baeza, Ruth González, Hugo Cáceres y muchos otros especialistas.

Además de sus presentaciones en "peñas" y espectáculos teatrales, aparece con frecuencia en la televisión. Forma parte del conjunto "Los Chamantos", creado en 1975.

EL 25 de ENERO

El 25 de enero
prisionero me tomaron
y a la cárcel me llevaron
al calabozo primero.
Calabozo de mis penas
sepoltura (sic.) de hombres vivos
donde se encuentran cautivos
los amigos más queridos.
Preso en la cárcel estoy.
No tengan pena por eso
que no soy el primer preso
ni dejo de ser quien soy.
En el patio de la cárcel

corría un viento muy helado.
¿Qué tendrá el señor juez
que no me llama al juzgado?
Se me han helado los pies
y no hay (sic.) visto compasión.
Ahí viene mi pobre madre
con mi hermanita menor:
¡Madre, no venga a la reja!...
¡No me vengas a dar pena!...
No me la vengas a dar,
ni me la vengas a quitar.
Me he asomado hasta la reja
por ver si alguno pasaba.
Los amigos más queridos
por no verme se alejaban.
Madre, ¿para qué tuviste
este hijo tan re-fatal?
que a los veinte años cumplidos
lo tendrán que "afusilar"(sic.)
Para todos los presentes,
cogoyito de romero,
aquí les vine a cantar
estos versos prisionero. ■

El "fausto" de goethe reducido

La representación de "Fausto" despierta por sí sola el interés del espectador culto. Con la versión reducida y actualizada de Ivonne Halek que se estrenó en La Comedia, se ofrecía al público menos ilustrado, la ocasión de trabar fácil conocimiento con la genial obra de Goethe. Pero el montaje no obtuvo el éxito esperado, y pese al trabajo serio, no carente de audacias; al buen desempeño de actores y técnicos; la asistencia se redujo notoriamente después del debut.

Goethe dedicó gran parte de su existencia literaria a la creación de esta obra, desde 1973 hasta 1829. Aunque el autor no ignoraba la técnica dramática y había adquirido experiencia práctica dirigiendo el Teatro de Weimar (1791), no hizo del "Fausto" una obra verdaderamente "teatral". El generoso caudal de sus ideas se dilata en apretados versos y sacrifica el ritmo dramático a la profundidad semántica. Ya W. Schlegel había reparado en esta deficiencia desde sus primeras obras, al señalar: "Goethe posee un enorme talento dramático, pero ya no tanto teatral". Por eso, todo intento de "teatralizar" el drama de "Fausto", arriesga su hondura filosófica.

Ivonne Halek, apremiada por los noventa minutos de espectáculo, naufragó en el mismo escollo de los otros adaptadores, incluidos Barbier y Carré, libretistas de la ópera de Gounod: redujo la obra de Goethe a la romántica historia de Margarita y descartó la tragedia existencial de Fausto. Para algunos, esto equivale a desplumar demasiado el águila germana...

La versión presentada en La Comedia pretendía actualizar esta obra clásica, trasponiendo hechos y personajes, de una época pretérita a la de hoy. Improba tarea cuando se trata de situar la acción bajo un diferente cielo histórico que orienta, otra "Weltanschauung" y otra escala de valores.

Aparte de la incongruencia estilística que significa presentar personajes de hoy que hablan como gentes del siglo XVIII, existe la de mostrarlos con los centenarios prejuicios de sus antepasados. No se concibe una enamorada de nuestros días que tenga los temores de Margarita ante la conducta religiosa de su pretendiente...

Pienso que tal vez la adaptación de Ivonne Halek no fue suficientemente audaz e imaginativa como para romper decididamente con el texto de Goethe. Fragmentó la obra, allanó el lenguaje poético, introdujo música "progresiva", simplificó la escena, pero no hizo más verosímil la fábula. Habría sido necesario un Mefistófeles motociclista, cantante de "rock" y drogadicto; un Fausto dado al trascendentalismo oriental, a la práctica del "yoga" y a la astrología, que luego se convierte en un "play boy" afortunado en la especulación financiera. Una Margarita provinciana, educada en las monjas más "tridentinas" que se pudiera imaginar, de un rincón costero apegado al latín y a la vieja liturgia, como es dable encontrar en este tranquilo y ordenado país.

No podemos olvidar que el católico Friedrich Schlegel, llamaba a Goethe "el Voltaire alemán". Pero, "después de la batalla, todos son generales" y que se me perdone la sugerencia.

En verdad, de acuerdo a la concepción de la obra adaptada, el trabajo de los actores fue correcto. Navarrete exprimió el texto, cuidó su doble caracterización y mantuvo una mesurada y sobria actuación. Silvia Santelices cumplió acertadamente sus dos papeles y brilló especialmente como Marta. Convincente Mónica Albornoz en las escenas dramáticas de la prisión. El Mefistófeles de John Knuckey, pese a la soltura y desenfado de su interpretación, perdió relieve al diluirse casi por completo su estirpe satánica.

"Fausto" fue representada en Chile, en el idioma original, por el "Deutschen Kammerspiele" en 1959, con Wolfgang Haller en una magistral interpretación de Mefistófeles. Esa vez no se redujo ni se actualizó el texto de Gothe bajo la dirección de Heinrich Koch. ●

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director de ANALISIS
Presente

Señor Director:

Aprovecho la acogida de su valiente revista para expresar a través de una carta algunas observaciones que surgen de las declaraciones de muchos altos personeros del Régimen Militar en torno a la iniciación de lo que ellos llaman "institucionalización" y "régimen de transición".

En primer lugar,se ha declarado oficialmente que el "plebiscito" del 11 de septiembre de 1980 habría "legitimado" al Gobierno del General Pinochet. Concedamos que así sea, es decir que, desde el 11 de septiembre, o mejor desde el reciente 11 de marzo, el Gobierno del General Pinochet es un "régimen legítimo". Pero, entonces, a contrario sensu, debemos deducir que, con anterioridad a dichas fechas el régimen imperante era ilegítimo, y, por lo tanto, todos los actos llevados a cabo por él son absolutamente nulos, entre ellos el propio "Plebiscito" que, segun los voceros oficialistas, habría legitimado a dicho Gobierno que implícitamente ellos reconocen como ilegítimo. Un Gobierno ilegítimo no se legitima como consecuencia de actos realizados por él mismo. Sabido es el viejo aforismo jurídico de que **"nadie puede mejorar con un acto propio un título ilegítimo"**.

Pero hay más: los personeros del Régimen Militar proclaman en alta voz que los gobiernos "marxistas" son dictaduras ilegítimas. Ahora bien, la legitimación del Gobierno Militar de Chile nace, según ellos, de la vigencia de una Constitución "popularmente aprobada". Pero ocurre, señor Director, que en todos los estados regidos por gobiernos "marxistas", rigen constituciones que, también, han sido aprobadas popularmente, ya a través de plebiscitos o, en la mayoría de los casos, mediante asambleas popularmente elegidas. Se podrá objetar la "legitimidad" de dichos plebiscitos y de las elecciones de dichas asambleas. ¿Pero, no merece y ha merecido muy profundas objeciones la legitimidad del "plebiscito" del 11 de septiembre de 1980? ¿Dónde está, entonces, la diferencia?

Hay, sin embargo, una consideración más: para las autoridades de gobierno parece ser que basta con la aprobación de un régimen por la "mayoría" del pueblo para que ese sistema sea plenamente democrático. Ello es absolutamente erróneo. Si bastara con la mera aprobación mayoritaria, aunque ésta fuere realmente genuina, para que un sistema o gobierno sean democráticos, tendrían o habrían tenido este carácter todos o casi todos los sistemas totalitarios vigentes o ya extinguidos, tanto fascistas como comunistas. Nadie tiene derecho a ignorar que el Régimen de Hitler contó con el apoyo de la abrumadora mayoría del pueblo alemán, expresada a través de tres o cuatro plebiscitos y elecciones cuya autenticidad es tan firme como la del plebiscito chileno del 11 de septiembre de 1980. Igual cosa puede decirse del Gobierno de Mussollini, que contó, también, con el respaldo de la gran mayoría del pueblo italiano. Otro tanto cabe decir del Régimen Franquista de España o del de Oliveira Salazar, en Portugal. En cuanto se refiere a los gobiernos totalitarios "marxistas", ellos han sido respaldados una y otra vez por mayorías populares del 90 o más por ciento del electorado. Se podrá sostener que en esos regímenes la existencia de un "partido único" viciaría la esencia democrática del sistema. Pero ¿hay mucha diferencia entre la existencia de un "partido único" -en que, obviamente, no se toleran partidos de oposición- y la prohibición de existencia de dichos partidos?. Otra vez no alcanzamos a ver diferencia.

En conclusión, señor Director, concedamos que el Gobierno del general Pinochet, iniciado el 11 de marzo recién pasado, es legítimo, porque se rige por una Constitución, y es democrático, porque cuenta con el respaldo de la mayoría del pueblo. Pero, aceptadas esas premisas necesariamente tenemos que llegar a la conclusión de que fueron, también, legítimos y democráticos los gobiernos totalitarios fascistas de Italia, Portugal, España y Alemania, y que, igualmente, son legítimos y democráticos los gobiernos totalitarios marxistas de la Unión Soviética, Polonia, Checoslovaquia, Cuba.

No sin razón se ha objetado el hecho de que se aplique distinta medida a la violación de los derechos humanos en los países capitalistas que en los socialistas. Por ello mismo creemos que los voceros del Régimen Militar Chileno, que con tanta estridencia han protestado por esa situación, no pueden, si son consecuentes, continuar sosteniendo que los gobiernos comunistas no son legítimos ni, mucho menos, democráticos.

Atentamente, y muchas gracias.

Carlos Ahumada
Santiago

Señor Director:

La presente tiene por objeto adherir a través de ANALISIS, que desarrolla un trabajo realmente valioso, sobre todo en estos momentos de desconcierto y desorientación general, por razones que todos conocemos, a lo que nosotros llamamos una DEMOCRACIA SOCIAL INTEGRAL, en oposición a lo que hasta ahora se ha llamado democracia liberal, denominación que generalmente está encubierta con cualquier otro título, que suelen llevar los diferentes partidos existentes, ya sea en nuestro país o en cualquier

otro, regímenes que según nuestro parecer no constituyen una verdadera democracia.

Nosotros sabemos, como debe saberlo todo el mundo, que la palabra democracia significa gobierno del pueblo, por el pueblo, para el pueblo, lo sea, aclarando aún más todavía su significado: por intermedio de representantes genuinos de la mayoría).

Si estamos de acuerdo en este significado de la palabra, debemos estar de acuerdo también en el hecho de que en ninguna parte de la Tierra existe una verdadera democracia, puesto que en todos los países llamados democráticos, lo que se acostumbra a llamar democracia está representando por diversos partidos políticos, cada uno de los cuales tiene ideas distintas de interpretación de la democracia, con lo cual automáticamente se destruye la democracia, lo que no puede ocurrir de otra manera desde el momento en que los partidos políticos existentes se dirigen de acuerdo con una ideología creada por un hombre, o en el mejor de los casos, por un pequeño grupo de hombres, cada uno de los cuales no representa al pueblo, ni han sido elegidos para tal efecto por él, de manera que la interpretación, cualquiera que ella sea, no es el resumen del pensamiento del pueblo, como tiene que ocurrir en una verdadera democracia.

Además, todos sabemos que los partidos políticos, que generalmente también están organizados por un pequeño grupo de hombres, tienen en sus registros una cantidad insignificante de la población, que, por lo demás, generalmente no tiene ninguna participación en la dirección del o de los partidos políticos existentes, y en muchos casos ni siquiera han tenido participación en la elección de los dirigentes.

Es por esto que nosotros, un grupo de ciudadanos modestos de esta Región, hemos echado las bases ideológicas que, por lo demás, son muy sencillas, para la organización de una verdadera democracia, porque estamos convencidos, además, que cualquier otra fórmula que no sea científicamente democrática, no dará los resultados esperados.

No vemos otra solución para el problema de la organización del pueblo, sin lo cual subsistiría la anarquía propia de los regímenes liberales y, respectivamente, su consecuencia.

De manera que lo fundamental, volvemos a repetirlo, es la existencia de la democracia social integral, constituida por representantes genuinos de toda la población, para lo cual no es absolutamente necesario que participe el 100°/o de la población, ni siquiera el 50, ni el 40, ni muchos menos, ya que cualquiera que sea ese porcentaje estaría representando a toda la población, desde el momento en que toda ésta tiene un **derecho ineludible** a participar dentro de su núcleo familiar, y respectivamente a través de los delegados que vayan eligiéndose dentro de la estructura y que representen el pensamiento de quienes los hayan elegido, democráticamente. Así, por ejemplo, solamente por mencionar un caso, en una familia todos tendrán la posibilidad de conversar sobre cualquier asunto atingente al barrio, a la localidad, a la región o al país, explayándose cada uno de acuerdo con su capacidad, formándose desde luego una idea del o de los asuntos de que se trate. No escapará a su criterio que, en esta forma, los ciudadanos en general irán tomando conciencia de los asuntos del país, y en vez de conversar todo el día sobre fútbol, como lo hacen generalmente en casi todos los sectores, conversarán sobre asuntos sociales

No queremos distraer más su valioso tiempo en cuestiones que a lo mejor comprende mejor que nosotros, y dejamos a su criterio lo que quiera hacer con esta carta. A nosotros nos gustaría que tuviera a bien darle publicación en su interesante revista mensual, con el objeto de debatir con altura de miras su contenido, pues creemos sinceramente que los regímenes de política liberal están absoletos desde hace muchos años, quizás desde siempre, y que los teóricos contrarios, por razones verdaderamente inexplicables (?) se fueron por el lado de los quesos, en vez de defender una verdadera democracia, pues ella tiene un valor eterno, que no se atreven a negar ni siquiera sus más encarnizados enemigos.

Le saludamos fraternalmente,

Aurelio Ossa P.
Valparaíso

N. de la R.: Esta carta incluye un documento sobre "Democracia Integral" que por razones de espacio no podemos incluir.

Señor Director:

Desde hace tiempo leo su Revista y lo felicito por la independencia crítica que ha demostrado en todo momento. Hasta ahora, en mi condición de Cristiana y de persona discrepante con el estado actual de nuestro país, no he encontrado ningún otro medio de comunicación con el cual me identifique y en el cual tenga plena confianza.

Es en mi calidad de lectora que me permito hoy, expresarle mi duda: ¿Por qué el Cardenal, nuestro Pastor, ha oficiado al Gobierno, cuyas acciones represivas y económicas han sido claramente repudiadas por nuestra Jerarquía Eclesiástica, un Tedeum? Estoy consciente que esta pregunta es bastante conflictiva pero, habiéndomela planteado en mi fuero interno, y además consciente de que somos muchos los Católicos inquietos por este motivo, creo que lo más sano es plantearla abiertamente.

Rogándole a Ud., me ayude a entender a mi Iglesia, le saluda respetuosamente,

Eugenia Miranda C.

N. de la R.: El Arzobispado de Santiago, en declaración pública, dio las razones que tenía para oficiar el Tedeum. ■

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO**
  Morandé 440 Of. 33
  Fono: 716780

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  JuanC. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICINA

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS J.**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia — Ginecología — Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 — 397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 of. 203
  Fono: 381229

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 Fono 263488
Casilla 9692 PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

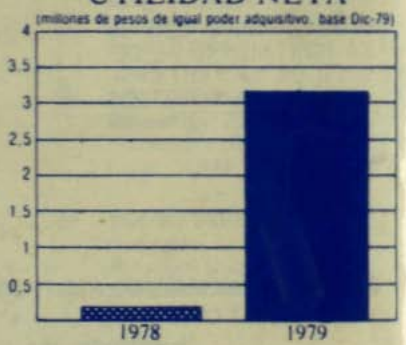
- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA



SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS: $ 137.163.936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

finteresa

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

analisis

$ 70

EVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV MAYO 1981

34

¿QUE PERSIGUE LA OPOSICION?

CONSUMA, DESTRUYA: ¡pagarán sus hijos!

OBISPO ARIZTIA:

¡ESCUCHEN EL SUFRIMIENTO DE LOS POBRES!

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO DE REDACCION
Monseñor Jorge Hourtón, Ricardo Lagos, Guillermo Videla, Manuel Antonio Garretón, Alejandro González, Eduardo Novoa M., Andrés Sabella, René Abeluk, Fernando Reyes M., Luis Maira, Jorge Kindermann, Ignacio Balbontín, Claudio Teitelboim, Gustavo Rayo, Eugenio Tironi, Jaime Hales, Sergio Galilea, Juan O'Brien, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia, Pilar Vives; Redactor Económico: Juan Cavada. Redactor Arte y Cultura: Sergio Palacios

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada y distribuida por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711.
Fono: 259633

Santiago de Chile

OPINION
Armamentismo: PROBLEMA DE TODOS. Juan Pablo Cárdenas

CONVERSANDO CON:
FERNANDO CASTILLO. Entrevista Irene Geiss

NACIONAL
¿QUE PERSIGUE LA OPOSICION? Felipe Pozo
Obispo Ariztía: "¡QUE ESCUCHEN EL SUFRIMIENTO DE LOS POBRES!"
Consuma, destruya: ¡PAGARAN SUS HIJOS! Patricio Acevedo
S.F.C. PARA SEMBRAR EN LA REALIDAD

LABORAL
1º de Mayo en Chile: BALANCE DESOLADOR. Guillermo Videla

ECONOMIA
Inversión Extranjera: ¿FACTOR DE DESARROLLO?. Juan Soto
LA BATALLA DEL COBRE. Juan Cavada

INTERNACIONAL
El Salvador: "ESTA ES UNA GUERRA QUE NO SE DETIENE EN LO MILITAR". Josefina Díaz

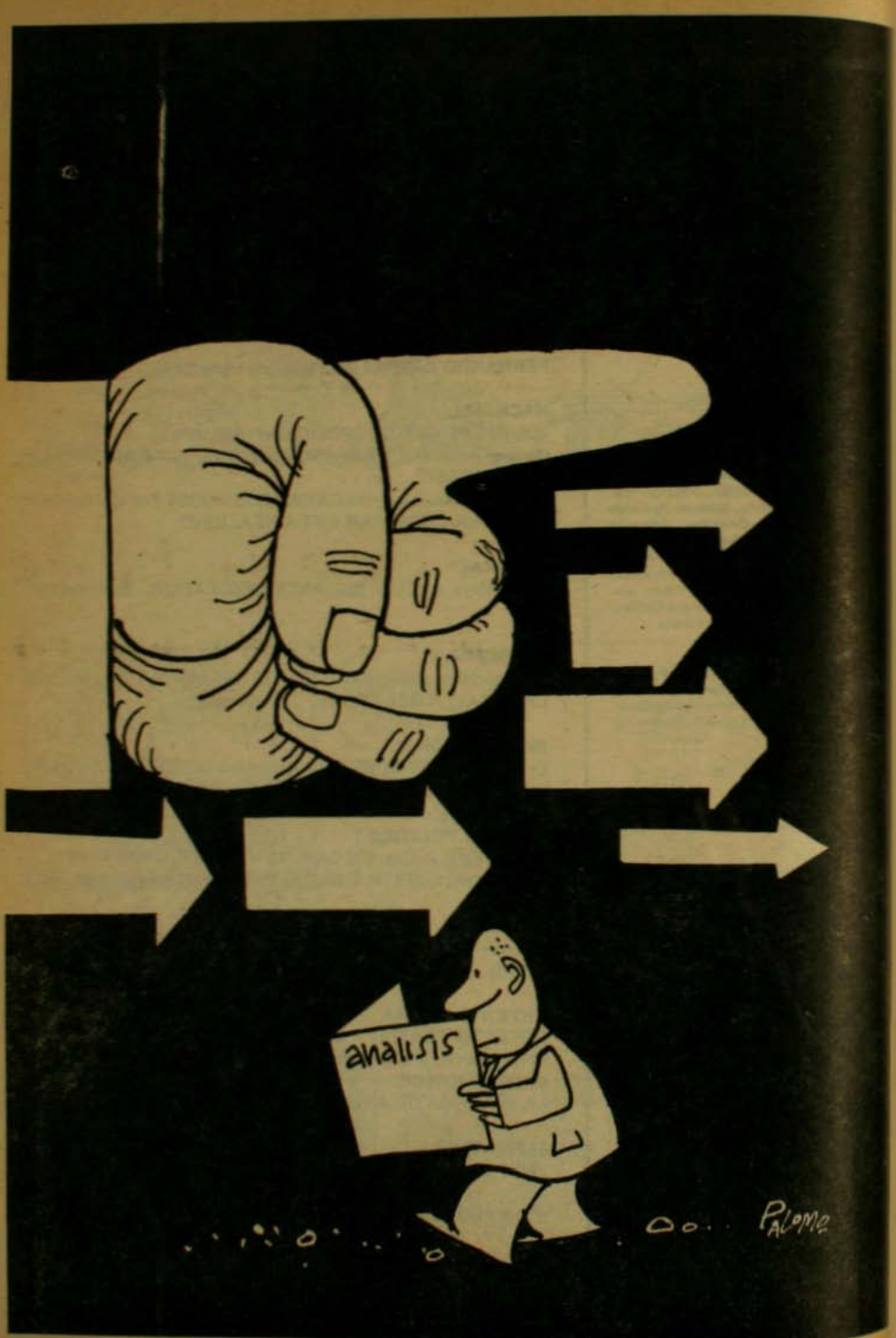
ANALISIS POLITICO
No Violencia Activa: UN CAMINO VIGENTE. Jaime Hales
¡POR FIN!: NUESTRA CRISIS ESTA EN CRISIS. Blas Tomic

RELIGION
Dietrich Bonhoeffer: LA FE COMPROMETIDA CON LA REALIDAD. Hector Olivares

ARTE Y CULTURA
NOTAS DE TEATRO Y BALLET. Sergio Palacios
"Tres Marías y una Rosa": UNA ARPILLERA QUE CRECE, CRECE Y CRECE.
LA PLASTICA DE AYER Y HOY. M. Elena Correa

SEPARATA
¿FUE MAQUIAVELICO MAQUIAVELO?. Alfonso Stephens F.

GUIA PROFESIONAL


analisis
PALOMO

ARMAMENTISMO:

PROBLEMA DE TODOS

Juan Pablo Cárdenas

Uno de nuestros mayores enigmas es el presupuesto que el actual Régimen dedica a la Defensa Nacional. Jamás en estos 7 años el país ha recibido una información oficial acerca de los recursos dispuestos para aumentar nuestra capacidad bélica. Tampoco sobre la cantidad y nivel de sofisticación de gran parte del armamento que se compra con el patrimonio de todos los chilenos.

Pensamos, sin embargo, que los gastos militares son drásticamente superiores a los efectuados por otras administraciones. De hecho, es notorio el aumento de las dotaciones humanas de las FF.AA. y de Orden, así como su mejoramiento en término de remuneraciones. Del mismo modo, todo hace suponer que la reducción del gasto fiscal en otras áreas debe haber privilegiado los egresos de Defensa. Asimismo, para nadie es un misterio las dificultades enfrentadas por el Gobierno para adquirir armas de muchas naciones proveedoras, obligándolo a recurrir, posiblemente, a transacciones indirectas más onerosas.

Es previsible que mientas se mantenga el Régimen Militar se persista en una política de aumento de nuestro potencial bélico. No es otro el camino que siguen las Fuerzas Armadas cuando están en el poder. Ello, sin duda, puede ser un obstáculo decisivo en la posibilidad de reorientar nuestros recursos a un desarrollo económico y social. Los chilenos debemos suponer que estamos más "protegidos" que antes, pero al precio de una interdicción absoluta en un asunto que nos atañe a todos y del que, como tal, en el pasado siempre dispusimos de mayor información y decisión.

Contrario a lo que habitualmente se cree, el potencial bélico no es un factor de la paz y soberanía de una nación. Ciertamente, son hoy los países que se han sustraído a la carrera armamentista los que gozan de mayor orden y prosperidad. Los casos de Suecia o Suiza, de México o Costa Rica -en sus distintos grados y realidades- son un desafío a la tentación de muchos países de sumarse a una de las irracionalidades más graves de la humanidad, cual es la acumulación absurda de material autodestructivo, a cambio de resolver la causa misma de las tensiones y conflictos: la miseria que sume a gran parte de la población mundial y el escandaloso desnivel de vida entre los pueblos.

En este sentido, el nuevo Gobierno de los Estados Unidos, y su cambio de trato a los países que curiosamente constituyen ahora su "patio delantero", no puede verse sino como un retroceso a la inteligencia y entendimiento humanos. Sería nefasto que la paz del gatillo que Reagan y sus colaboradores pretenden alcanzar contara con el apoyo y sumisión de países que, como el nuestro, necesitan urgentemente ir liberándose de egresos lesivos al mayor bienestar que sus pueblos reclaman.

Nos asiste el temor que el levantamiento de la "sanción" que impedía a Chile comprarle armas a EE.UU signifique un nuevo incremento en los gastos de defensa. Asimismo, nos preocupa que llegue a establecerse una relación militar fluida que nos deje como "hermano menor" de una potencia, cuyos últimos gobernantes -salvo puntuales excepciones- han sido pontífices de la guerra para enfrentar los conflictos y mantener su hegemonía.

Nos creemos con el derecho a conocer y participar en las decisiones que se tomen en tal sentido. La genuina seguridad nacional, así como el nacionalismo, no pueden fundarse en la ignorancia y en la pasividad de su pueblo. ■

CONVERSANDO CON

FERNANDO CASTILLO

- "NO CREO EN LA RECONCILIACION SOBRE LA BASE DEL OLVIDO Y DEL SILENCIO".
- "EL SER DEMOCRATACRISTIANO DEBIERA TENER LA MISMA TRASCENDENCIA, EL MISMO SIGNIFICADO HOY COMO AYER Y MAÑANA".
- "NO ES CIERTO QUE LOS PUEBLOS NECESITEN DE GENIOS QUE INVENTEN UNA FORMA DE VIDA, DETERMINEN CUAL ES EL MODELO POLITICO Y LO IMPLANTEN".

Irene Geiss

Cree que la oposición al gobierno de Salvador Allende fue el más desastroso de los errores que cometió el partido demócratacristiano. No el único. También cree que el papel del PDC en este momento histórico es prácticamente nulo, y no solamente en Chile sino que a nivel mundial.

Piensa que las universidades debían ser lugar de asilo para los perseguidos, que la Iglesia de Santiago está cansada, que la reconciliación no es posible y que el antimarxismo de sus correligionarios es un subproducto de la propaganda y del stalinismo que a él le parece en parte superado.

Las opiniones de Fernando Castillo Velasco, arquitecto, dos hijos en el exilio, son a ratos contradictorias (cuando habla de su fe en la humanidad y de su pesimismo frente a Chile), a veces categóricas (estaría en contra de este Gobierno aunque diera bienestar material a todos los chilenos) y también son nostálgicas cuando habla del Chile pasado y de la época en que como Alcalde electo de la comuna de La Reina y Rector electo de la Universidad Católica, pudo poner en práctica sus ideas sobre participación de la comunidad.

Pero, contradictorias, categóricas o nostálgicas, por sobre todo son las ideas de un hombre que aparece resignado frente al futuro inmediato y que prefiere, en consecuencia, reflexionar profundamente sobre el legado que deberán asumir los jóvenes en el futuro.

Se podrá no estar de acuerdo con algunas o con muchas de sus opiniones, pero lo que no se puede dejar de reconocer es que se trata de un hombre que piensa lo que dice y que dice lo que piensa. Y que lo hace sin estridencia, sin gritos, con una humanidad y una humildad que termina por desarmar todo intento de ser agresiva.

¿Para qué sirve hoy ser demócratacristiano en Chile o en algún otro país de América Latina, donde alguna vez la DC se presentó como alternativa de cambios estructurales dentro de la libertad?

- Creo que el ser demócratacristiano debiera tener la misma trascendencia, el mismo significado

"Imagínese a un Walesa aquí, ¿qué le pasaría?"

hoy como ayer y mañana. Me parece que la filosofía que implica la Democracia Cristiana de establecer un sistema de convivencia, de vida social de comunidad, buscando a través de sus raíces un desarrollo justiciero para el pueblo, es un valor en sí, que no es simplemente una alternativa para cuando no resulta la Izquierda ni resulta la Derecha. Yo nunca he mirado a la DC como la alternativa ante otros fracasos. La he mirado siempre y creí realmente que le correspondía asumir un liderazgo en la política mundial. Y en Chile, cuando tuvo ese liderazgo, yo creo que en esencia hizo una revolución, cuyas consecuencias fueron un pueblo mucho más vivo, más despierto, más capaz, más consciente de su responsabilidad y de sus derechos. El pueblo que dio el triunfo a Salvador Allende fue un pueblo movilizado por la DC. Por eso, la actitud de la DC ante el gobierno de Allende, de pararlo, de frenarlo y de hacer oposición, porque no quería que el pueblo evolucionara tan rápidamente, fue el peor y el más desastroso de los errores políticos que puede haber cometido un partido. Si el PDC, en vez de hacer esa oposición derechista al gobierno de la UP, hubiera continuado como baluarte y acicate del pueblo para que realizara su propia revolución, no habríamos caído en la hora actual.

¿Cree usted que ese análisis suyo es el que hace mayoritariamente el PDC hoy en día?

-No, yo creo que no, y a lo mejor ningún demócratacristiano o ningún grupo demócratacristiano piensa así, pero creo que Radomiro Tomic fue un ejemplo de una actitud del Partido hacia un objetivo, él los representó y se cristalizó en su rostro, en su imagen. Ese partido creo que hoy no existe; es un partido que ha definido su posición política en un juego político, dentro de un sistema político que no se puede aceptar, porque está en guerra con lo político, con los políticos, con los partidos.

En definitiva, entonces, ¿qué papel está cumpliendo la DC en este momento?

-El papel es, yo diría, casi nulo. Como partido y como movimiento popular que enciende un espíritu está abatida. Creo que el pueblo, consciente políticamente, tiene un afán democrático profundo que no está expresado por nadie, no está dicho por nadie, nadie lleva la bandera de esto. La DC, creo, ha cometido el error de no tratar de interpretar eso que en el pueblo existe, ha existido y temo mucho que tienda a extinguirse, porque si pasan generaciones que no estén cultivando el ideal, éste también se extinguirá.

¿Esto significaría una crisis partidaria que va más allá de la DC o podría también significar que la democracia era tan sólo una formalidad que puede ser olvidada?

-Es efectivo, en general, que el momento histórico lleva a que los partidos estén en crisis porque están declarados ilegales, ¿no es cierto? y,entonces, es en un trabajo tan distinto, bajo tierra, en la clandestinidad como tienen que movilizarse los partidos. La DC no está en esa situación aunque también está impedida. Pero la DC, por el hecho de no ser marxista, tiene una cierta posibilidad de existencia. La sociedad admite la posibilidad que yo sea DC, entonces, por esa razón, tiene el PDC una responsabilidad mayor que los otros partidos. Lo mismo ocurrió en tiempos de la UP. La DC tuvo la obligación histórica de entender ese momento decisivo de Chile y asumir una conducción, no una oposición. A la DC le toca siempre, y eso le ocurre ahora,en muchos países ser más responsable, por su propia situación, de un liderazgo, de asumir el problema de un pueblo y llevarlo a su solución. Desgraciadamente la DC, mundialmente no ha sido capaz de asumir esa conducción y siempre, en el último momento, se ha retraído, ha sido realmente incapaz de liderar un proceso revolucionario de liberación del pueblo. Siento que en Venezuela no pasó realmente nada con la existencia de un gobierno DC.

CONVERSANDO CON

¿Qué papel cumple el antimarxismo de la DC en todo este proceso?

Yo no creo que sea algo fundamental en el ser humano cristiano el ser antimarxista. Creo que es un producto de la propaganda donde ha caído la DC también. Lo que pasa es que los más grandes pensadores demócratacristianos surgieron a la vida política en un momento en que Stalin era la máxima expresión de esa ideología. Entonces quedaron con el sello del terror a esto que se ha prolongado en el tiempo aunque los marxistas hayan demostrado no ser los demonios, los monstruos que comen niños y matan gente. Creo que no es así. Se ve en Polonia y su evolución. Ahí hay un gobierno marxista, comunista, aliado franco de la Unión Soviética y, sin embargo, hay un líder trabajador que habla y hace paros, hechos que si existieran en Chile en la centésima parte de allá, merecerían toda clase de castigos. Imagínese a un Walesa aquí, ¿qué le pasaría?

Regresa Gabriel Valdés y no pasa nada. Regresa Tomic y no pasa nada. Andrés Zaldívar es expulsado del país, lo mismo que Gerardo Espinoza, y no pasa nada. ¿Qué pasa entonces en este país? ¿Existió alguna vez un país que pensaba y se movilizaba?

- El pueblo está anodadado con lo que pasó. Pero existió un pueblo que estaba lanzado en las calles, que era vociferante, que estaba actuando, que era intransigente para que sus cosas se realizaran. Recuerdo siempre una experiencia reveladora: cuando era Alcalde de La Reina, hubo un movimiento estudiantil reclamando por la falta de movilización colectiva. Se armó un día una huelga general, y cerca de 2.000 niños llegaron a la Municipalidad a reclamarme y demandar que yo debía arreglar el asunto. Yo les tenía la respuesta. Tenía en la aduana 30 buses de una empresa de transporte que habíamos creado aquí en La Reina. Les dije, desde una tarima, que tenían toda la razón, pero que por suerte los buses estaban en Valparaíso, con capitales nacidos de ellos mismos, de sus padres, de la comunidad que iban a administrar. Cuando yo contaba todo esto un muchachito de unos 10 años se adelantó, me golpeó la mesa y me dijo: "Nada de Valparaíso, aquí y ahora". Ese era el pueblo, esa era la capacidad que tenía y que ha sido silenciada.

¿Usted aspira a un retorno a esa forma de democracia que para muchos es precisamente sinónimo de caos?

- No me importa eso. ¿Quién podría reconstruir todo tal como era antes y ponerlo ahora? La democracia se da cotidianamente sus propias formas de vida. Eso es lo valioso que tiene la democracia. No hay que pensar entonces que vamos a repetir el pasado, pese a que yo no reniego de éste en ningún momento, por dramático que haya sido, por tremendo que haya sido... Lo vivo como un gran recuerdo. No me vengan a mí a contar la historia de la tiranía rusa bolchevique aquí en Chile cuando no era cierto. Vivíamos una democracia, una democracia con todas sus fallas. No dudaría en decir que me pongan en la democracia de nuevo y ahí veremos que hacemos. Yo miraría con profunda confianza ese futuro, no tengo porqué yo construirle ese futuro al pueblo ni nadie tiene el derecho de planteárselo como su proposición. Porque tampoco éstos tenían el proyecto hecho, lo han ido haciendo en el camino. Vea la Universidad, cuando recién tomaron el poder, adoptaron todas las medidas para opacarla, minimizarla. Se expulsaron a los profesores más disidentes, se echó a tantos alumnos, se cerraron escuelas donde pudiera generarse un proceso de reflexión... La Universidad fue congelada, y seis o siete años después han venido a pensar cuál es el rol de la Universidad en esta sociedad y han sacado esta ley. O sea, no lo tenían preparado de antes, no tenían ningún modelo. No es cierto que los pueblos necesiten de genios que inventen una forma de vida, determinen cuál es el modelo político y lo implanten.

Así como hay llamados a la unidad de la Oposición hay también, en otros sectores, llamados a la reconciliación de todos los chilenos. ¿Cree posible esa reconciliación?

- No, yo no creo en la reconciliación sobre la base del olvido y del silencio. Creo que, aunque sea con vergüenza, debemos reconocer nuestros errores, ser capaces de asumirlos y, conscientemente, construir un mundo que vaya siendo solidario.

Cuando se publique esta entrevista será un hecho consumado **los cambios en la Vicaría** de la Solidaridad...

- ¿Se termina todo? Este es otro tema. Es como que los grandes defensores del pueblo y de su drama están agotados. Yo noto eso: un agotamiento en la defensa de los valores que esta generación que a mí me tocó vivir, teníamos como lo más importante y trascendente. Hay un agotamiento que también se acusa en la Iglesia, también ella me da la sensación de estar flaqueando.

¿Se imagina usted a Jesús diciendo en un momento dado que estaba cansado?

- Bueno, Jesús era Dios y la Iglesia está dirigida por hombres que también se extenúan y hay que aceptarlo. Creo que la Iglesia de Santiago ha cumplido su misión que le asigna el Evangelio. La Iglesia ha protegido al desamparado, ha denunciado la injusticia y ha alimentado a los hambrientos. No ha estado entre dos bandos sino que asumió la protección de los desamparados y eso dentro de un juego político que el Cardenal ha tenido que tener. No podía cumplir su misión en el espacio sideral sino en la realidad chilena. Ha sido una obra grande, pero como le decía hay un agotamiento... Pero tendrán que llegar nuevas personas que revitalicen la actitud

de la Iglesia; si hay una crisis se va a superar. La Vicaría cumple la función de ser refugio de los perseguidos. Todas las sociedades, por perversas que fueran, habían asignado un lugar donde se estaba protegido. Por esto, que el señor Guzmán despotrique contra la autonomía territorial de las universidades (cuando él llevó a cinco o seis mil trabajadores del cobre a refugiarse en la Universidad Católica) me parece increíble. Porque uno podría haber dicho que entonces existía una democracia en el país y la autonomía territorial no era necesaria en las universidades, ya que para eso estaban los tribunales de justicia. Pero cuando no es así, cuando se puede ser perseguido, apresado, sin tener socorro real, debiera volver a brotar la institución. Creo que si las universidades tuviesen hoy su autonomía territorial sería maravilloso. En vez de usar la embajada de Austria usar la Universidad Católica sería hermoso.

¿Por qué está usted en la disidencia?, ¿no está contento con los éxitos económicos de Gobierno, con la promesa de que en algunos años se habrá erradicado la miseria y se habrá alcanzado un alto standard de vida para todos los chilenos?

- Aunque fuera cierto el éxito económico, y el pueblo dejara de estar en la miseria algún día esto no sería aceptable. Aunque fuera cierto, y no es cierto para nada porque cada día la riqueza se acumula más en un pequeño grupo que goza de todo el tremendo esfuerzo y sacrificio del pueblo que sigue trabajando como esclavo. Esa injusticia es tremenda y lo hace pensar a uno que hay que luchar por otra. Aunque resultara económicamente esta experiencia, yo no podría ser adherente. Hay otros valores en juego, como la necesidad de un pueblo protagonista de su historia, construyendo una sociedad nueva y más justa.

"Una autoridad es realmente tal cuando se pone a disposición del pueblo".

Usted es demócratacristiano y preside un Comité de ayuda con El Salvador donde hay un gobierno democristiano, ¿no resulta contradictoria su actitud?

- Creo que el pueblo salvadoreño está viviendo un drama tremendamente grande y que está sufriendo. Nuestro Comité de Solidaridad es con el pueblo en su totalidad. No cabe duda que si el gobierno salvadoreño se sometiera a la decisión del pueblo no sería elegido. Creo que una autoridad es realmente tal cuando se pone a disposición del pueblo. Y entonces en esta guerra, en esta conmoción tan grande como la del Salvador, uno está con el pueblo, donde están los oprimidos, los perseguidos, los que sufren.

El Salvador significa violencia y Andrés Zaldívar en una declaración reciente fechada en Lima, rechazó categóricamente la violencia.

- Una cosa es que uno sea hombre de paz y quisiera que las cosas se lograran a través de un ordenado y respetuoso debate. Pero la violencia es también natural en el hombre. Cristo, desde luego, varias veces, no una, manifestó su dureza y capacidad de reprimir lo que estaba mal. Es decir, la violencia como una consecuencia de una ira justa, es justa. Los pueblos en los que se desarrolla la violencia es porque sufren las consecuencias de la violencia.

¿Violencia como sinónimo de terrorismo, de extremismo?

Grupos de extremistas locos los hay en el mundo, pero otra cosa son los que usan la fuerza, destruyen vidas y cosas en una guerra. Los franceses, cuando estaban ocupados por Alemania, se autodestruían poniendo bombas en sus puentes, en sus estaciones, pero porque estaban defendiendo valores más importantes. Entonces hay que aceptar que, muchas veces, en muchos pueblos, éstos se violentan y cometen actos de destrucción que no significan una degeneración del alma, del espíritu de ese pueblo. Yo vi con mis propios ojos arder La Moneda. La bombardearon. Fue destruido un objeto de Chile, de los chilenos, el más prestigiado objeto, el más preciado fue destruido. Se demoraron siete años en rehacerlo. Bueno, pero la rehicieron. Así también los pueblos destruyen y reconstruyen. ■

¿QUE PERSIGUE LA OPOSICION?

• Tras reconocer la ineficacia de las actuales estructuras de la Oposición, surge un llamado a reiniciar el camino a partir de la voz y el pensamiento de las bases.

Resulta, tal vez, paradójico decirlo, pero durante el último tiempo, la principal preocupación de quienes forman parte de la disidencia es ella misma. Se supone que los conglomerados opositores deben dedicar sus mejores esfuerzos a ser lo que son, opositores cuya preocupación fundamental es la forma como contrarrestar las acciones del gobierno. Sin embargo, en el caso de nuestro país ello no ocurre así.

Hace ya mucho tiempo que se viene hablando de crisis. En la Izquierda, en la Democracia Cristiana, en parte de la Izquierda o en sectores de la D.C. Parece, a esta altura, mucho más lógico entender que todos los sectores políticos que discrepan del actual estado de cosas han deambulado, durante siete años y medio, sin encontrar la forma de ser efectivos contradictores de un régimen que avasalla por la fuerza de los hechos o por los hechos de fuerza.

Ante un sistema que día tras día progresa en la labor que se ha fijado, la disidencia nacional sólo opone respuestas aisladas, parciales y coyunturales.

¿Qué pasa con la Oposición? ¿Cuáles son los errores cometidos? ¿Por qué a casi ocho años de Régimen Militar no existe uno o varios núcleos opositores con fuerza y coherencia? En resumen: ¿Existe hoy en Chile una real y efectiva oposición?

Sin duda que el tema está en la mente de todos quienes profesan su descontento con el Gobierno. Mucha gente se ha sentido tocada por las medidas adoptadas por el Régimen, pero no saben como expresarlo. No encuentran voces que digan lo que ellos quieran gritar. Tal vez la Iglesia, pero ¿Por cuánto tiempo más? Y las organizaciones naturales, léase partidos políticos, sindicatos, organizaciones de base en general: ¿Qué es de ellos?

Para Manuel Sanhueza, que en esta ocasión opina a título estríctamente personal, el asunto es extremadamente grave: **"La oposición hoy es algo inexistente. Los grupos que deberían hacerlo no están. Ningún partido, orgánicamente, tiene acción alguna. Las propias organizaciones gremiales no tienen adhesión efectiva de quienes, se supone, representan. Entonces, el pueblo no puede palpitar con lo que no siente, me refiero a la labor "declaracionista" desarrollada básicamente por los partidos. Si las dirigencias no son capaces de dar conducción, no se puede culpar al pueblo".**

Aparece ya enunciado el primer gran problema. No hay conducción. Las cúpulas políticas no están entregando pautas concretas de acción a bases que se sienten muy alejadas y, además, muy ocupadas en la dura lucha por sobrevivir.

Y así, los partidos se han ido desarraigando, separando dramáticamente de sus militantes o simpatizantes. Así, también, lo entiende Isidro Solís, quien, aparte de precisar las limitaciones objetivas que un gobierno autoritario significa, señala: **"El proyecto del Gobierno es coherente, científico y está encaminado a crear un tipo de sociedad en que predominen los intereses de la burguesía. Para ello se esfuerza en destruir la capacidad contestataria de la comunidad. Pero, además, la oposición no ha sabido proyectarse dentro de este proceso. Ha quedado clara la incapacidad de los partidos para responder a los desafíos planteados por el Régimen. Más aún, to-**

Jurista Manuel Sanhueza

do esto se ha visto agravado por la histórica dependencia de las restantes organizaciones de base que no han sabido generar su real independencia, cuestión que resulta explicable porque en nuestro país no ha existido jamás una tradición de organización de masas autónomas".

Planteadas así las cosas, hasta este punto, el panorama no puede aparecer más desalentador. Sin embargo, no todo parece tan obscuro. Al menos no lo es para Jaime Castillo, quien aparte de concordar con la ausencia de conducción, sostiene que la situación que hoy vive la disidencia, es la resultante casi lógica del proceso nacional.

"Los partidos están prohibidos, amordazados e imposibilitados de actuar. Cuando se viven períodos como los de este Régimen, si los partidos no pueden sublevarse, están condenados a la inacción. Por eso no se debe entender a la oposición sólo como el conjunto de partidos que no están con el gobierno. La verdadera oposición, la eficaz, se juega en el proceso social. Es allí donde deben desarrollarse los actos opositores. Allí deben concentrarse los esfuerzos".

"LAS ETAPAS DEL PROCESO"

Resulta ineludible, y es evidente, referirse al Régimen cuando se habla de la Oposición. Siempre va a suceder así, y hoy más que nunca. Pero respecto del encuentro Régimen - intento de disidencia, hay que distinguir diferentes etapas. Naturalmente no es igual la situación de los años 74 - 75, que lo que ocurre, en materia política, el 80 - 81.

Según Ignacio Balbontín se han vivido ya dos etapas del proceso y, en la actualidad, está comenzando la tercera. ¿Cuáles son? :

Fase represiva que va desde 1973 hasta la llamada "consulta" de 1978. En ese período se apuntó, por parte del Gobierno, a la supresión de los liderazgos alternativos y a la ruptura de las organizaciones sociales y sus vasos comunicantes. Todo esto con la supremacía de los militares sostenedores de la Ideología de Seguridad Nacional. Se vivió, entonces, un lapso con lógica de guerra. Guerra que es desarrollada por el Gobierno, por su acción. Durante esta etapa, la respuesta disidente queda reducida a gestos morales. Los liderazgos son testimoniales y dicen relación con la defensa de los derechos humanos. Por ello es la Iglesia Católica, debido a su obligación magisterial, la que aparece como principal bastión disidente.

El segundo período, siempre de acuerdo a las categorías de Balbontín, va del 78 al 80 y está caracterizado por el intento -del Gobierno- de consolidar su proyecto. Este es el momento del contrato entre los militares y la Nueva Derecha, económico-financiera. Pacto ilustrado por la Constitución, especialmente, por sus medidas transitorias. En este instante se equilibra el poder de los militares y de la Nueva Derecha. Ahora, por primera vez, la disidencia pasa del terreno moral al socio político, pero fundamentalmente social. Pero el Gobierno mantiene el control, prácticamente total de los Medios de Comunicación, entonces los esfuerzos disidentes, graficados en la labor de "los 24" o la Comisión de Derechos Humanos, no llegan a las bases que están sometidas a través del miedo y del consumismo.

Y llegamos al tercer período. Del 80 en adelante. Momento en que, según Balbontín, el Régimen intenta pasar al terreno propiamente político, situación que significa el gran desafío para la disidencia. Más adelante veremos las medidas propuestas por el sociólogo para responder al desafío que él señala.

Sociólogo Ignacio Balbontín

LIMITACIONES PROPIAS

Sin duda que la acción del Gobierno es sumamente importante. Sin embargo, es la propia oposición la que tiene limitaciones que no le permiten desarrollar la tarea que de ella se espera.

Según Carlos Frez, el conjunto orgánico de la oposición ha perdido dos oportunidades de transformarse en movilizadora activa

del descontento de las bases:

"La primera fue después de la consulta y durante todo el 78 e incluso parte del 79. La situación internacional, más la aparición pública de la disidencia, hicieron abrigar esperanzas en una posible unión de la cual saliera un proyecto alternativo y viable, tras el cual orientar las luchas revindicativas permanentes. No ocurrió así. Creo que faltó, a las dirigencias, talento político. Hubo un déficit de visión.

"La segunda gran oportunidad fue al momento del plebiscito. Parecía el momento y la circunstancia precisa para que apareciera aquel proyecto, realista y concreto, que ofreciera soluciones a los graves problemas que sufre el pueblo. No fue así. Se lanzó la tesis de un gobierno cívico-militar. Un pacto social decidido por algunos pocos, muy pocos, y en el cual sus protagonistas principales, el pueblo, no fue tomado en cuenta.

"Cuando hay tanta cesantía, tanto salario bajo, tanta herida abierta, cuando todo el modelo está sustentado en el sufrimiento de los pobres, no se puede sugerir un pacto social. Hay que plantear soluciones".

Esta ausencia de proyecto que para Carlos Frez constituye la falencia más fuerte de la Oposición, no sólo es visualizada por él como uno de los déficit fundamentales. Patricio Hurtado ubica allí el meollo del problema, y es categórico:

"Desde el 11 de septiembre de 1973, hasta la fecha, el Gobierno no ha tenido una oposición real a su gestión. Entendiendo por tal, una agrupación de fuerzas políticas que permitan una correlación entre gobierno y oposición. Y esto es así, primero porque el Gobierno ha prohibido la disidencia y segundo, porque las fuerzas políticas opositoras no han logrado un proyecto de alternativa que signifique una agrupación de fuerzas mayoritarias como para reemplazar al Gobierno. Es decir, no se ha presentado una fuerza de reemplazo equivalente. Es evidente, entonces, que aparte de lo que haga o deje de hacer el Gobierno, la oposición tiene sus propias limitaciones. Las más evidentes: Ausencia de proyecto, falta de unidad e incapacidad de liderazgo".

Carlos Frez: Presidente Frente Unitario de Trabajadores

El diagnóstico es compartido. Hay un casi total divorcio entre las reales aspiraciones de las bases y los postulados y la acción de las cúpulas. En este terreno la mano se le carga a los partidos políticos. No por una postura anti-partidaria (de hecho la totalidad de quienes opinan militan, o han militado, en partidos y reconocen la necesidad de su existencia) sino porque éstos -señalan- no han sabido absorber el impacto, o la derrota, que significó el advenimiento del Régimen Militar.

Como lo sostiene Manuel Sanhueza: **"Los partidos están sumidos en el inmovilismo. El macartismo se ha entronizado en ellos, en grado superlativo".** O en la visión de Patricio Hurtado: **"Ha quedado comprobado que ninguna ideología es capaz de promover un modelo de reemplazo con carácter absoluto. La solución tiende a ser cada día más pragmática y tiene que partir de la base que se ha producido un cambio a todos los niveles: social, económico y político. Esta es la razón por que el discurso tradicional de las cúpulas dirigentes, a quienes se les detuvo el tiempo el 11 de septiembre del 73, está absoleto".**

Recapitulando: Parece estar claro que más allá de la acción represiva del Gobierno, la Oposición tiene limitaciones internas tales, que le impiden ser una fuerza real y con gravitación en el acontecer político nacional. Principales responsables de esta situación aparecen los partidos políticos que, divorciados de sus bases, no han sido capaces de adecuarse a las necesidades de una nueva forma de enfrentar el quehacer político. Sin haber generado un proyecto alternativo válido y realista que de conducción y coherencia a las luchas reivindicativas de las bases sociales. Aparte de esto, como subproducto de los problemas enunciados, se advierte una falta de liderazgo que día a día se hace más ostensible.

TIEMPO DE DEFINICIONES

Hasta aquí el diagnóstico. Lo importante, sostienen todos los entrevistados, es asumir la enfermedad y eso significa buscar los medios apropiados y no seguir teorizando sobre ella.

Está abierto un desafío ineludible. El Gobierno ha planteado e impuesto una institucionalidad. Estamos en plena tercera etapa, según las categorizaciones de Ignacio Balbontín, y ésta requiere definiciones insoslayables.

Según Isidro Solís este es el momento: **"Los partidos políticos de oposición, más que inmovilizados, o junto con ello, se encuentran en un período de indecisión. La disyuntiva es: Reconocer la legitimidad del Gobierno y trabajar dentro de la institucionalidad creada. No reconocer ninguna legitimidad. Esta segunda opción, eso sí, tiene a su vez, dos caminos. Uno es elementalmente pacífico, el otro contempla distintos grados de violencia, e incluso el choque frontal y definitivo".**

La realidad da la razón a Isidro Solís. La oposición juega varias alternativas. A modo de ejemplo, y para acudir a dos posturas claramente antagónicas, tomamos un editorial del director de Revista Hoy, Emilio Phillipi, que bajo el título: "Papel de la oposición: repensar a Chile", dice en algunos de sus párrafos:

"Lo hemos dicho antes y no está de más repetirlo ahora. Somos partidarios de la racionalidad política y, por tanto, repudiamos toda acción de fuerza que tienda a imponer soluciones en las cuales el pueblo no tenga intervención o sólo sea su chivo emisario. Por eso, pensamos que organizar a la oposición democrática y darle un contenido racional a sus planteamientos y a su acción no es sólo moralmente legítimo sino de una urgencia patriótica que sería necio eludir.

El Gobierno, a su vez, debería entenderlo así y terminar con la absurda discriminación de permitir sólo la expresión de sus partidarios y reprimir la de quienes son sus adversarios. Jamás se llegará a la democracia, si se niega a la disidencia política la oportunidad de decir su palabra y exponer sus tesis con la certeza de que, por lo menos, no sufrirán persecución por ello".

Abogado Isidro Solís

En otro extremo se sitúa lo que plantea Andrés Pascal, quien en carta abierta a los obispos chilenos dice:

"Porque hemos sufrido este calvario es que no dudaríamos un instante, si la historia nos ofreciera la posibilidad de evitar la violencia y recobrar la libertad y democracia para nuestro pueblo pacíficamente, de agarrarnos con todas nuestras fuerzas a esa posibilidad, aunque sólo fuera un clavo candente. Incluso, creo que estaríamos dispuestos a olvidar el daño que se nos ha hecho y mirar sólo a un futuro con esperanza.

"Pero la cuestión es ¿existe realmente esa posibilidad? ¿Tenemos esa esperanza? Estas son las preguntas que debemos responder antes de condenar injustamente el derecho del pueblo a resistir con las armas y la acción directa a la opresión dictatorial".

Resulta evidente la contradicción entre ambas posiciones, planteadas por personas que, nadie puede dudarlo, son clara y definidamente opositoras. En medio de ambas, el debate se estira y recoge. Va y viene con matices más y menos que, hasta hoy, imposibilitan, al menos, un acuerdo mayoritario al interior de la Oposición.

Una línea gruesa, a veces demasiado gruesa, parece, sin embargo, demostrar que los entendimientos aún son posibles. Ella habla de renovación. De nuevos esquemas y, sobre todo, de retornar, o comenzar, a una auténtica preocupación por lo que piensa y siente la base social.

Por ejemplo, para Manuel Sanhueza hay cuestiones de acuerdo mínimo. **"Ya que no es posible diseñar en conjunto un programa político, se debe, al menos, lograr consenso en el régimen político querido. El esfuerzo desplegado por la "Comisión de los 24", a no dudarlo una instancia pluralista, está allí. Es un comienzo. Una base de donde partir. Si todos acordamos un tipo de régimen político elemental, creo que lo demás se facilita grandemente".**

Ex parlamentario Patricio Hurtado

No está lejos de lo dicho por el presidente de "los 24", el pensamiento de Patricio Hurtado.

"Es necesario partir de cero. No sirven las etiquetas pre concebidas ni las antiguas fracciones. Partir de cero con un principio esencial: La meta es crear una sociedad democrática para una patria verdaderamente para todos, lo que descarta la alternativa de otra dictadura y obliga a utilizar procedimientos democráticos en todos los aspectos. Es necesario redefinir, también, la democracia, para transformarla en una herramienta eficiente en que el poder radique, efectivamente, en el pueblo, y garantice una libertad verdadera, para elegir a sus gobernantes y participar en la creación del modelo de sociedad que satisfaga los intereses de la mayoría".

Lo importante, para Jaime Castillo, es saber insertarse correctamente en el proceso social, lo único que es imposible detener. **"El gran paso de la historia está en dar respuestas al proceso social, que va a seguir porque el Gobierno persiste en su política de pseudo libertad. Libertad para los con poder. Entonces los otros, que**

son muchísimos más, deberán recurrir a los instrumentos de respuesta social. Es misión preponderante de los partidos dar conducción a la respuesta social, cuestión que hasta ahora no ha hecho. Por eso los militantes de partidos deben estar y "saber estar" en las bases del proceso social".

Siempre se habla de los grandes desafíos. En ocasiones puede parecer una frase más. Hoy, en cambio, el término recobra todo su sentido, su trascendente significado.

Ignacio Balbontín ha definido tres etapas de acción gubernamental y su correlación con las respuestas disidentes.

"Ahora el desafío es pasar de lo socio-político a lo político-social. La disidencia debe ser capaz de presentar alternativas a las modernizaciones. Pero alternativas que digan relación con los problemas realmente sentidos por la gente, y respondan a un proyecto histórico, económico y social que de solución al problema real del desarrollo del país. Para esto es necesario reagrupar fuerzas en la base social. Crear un poder organizado alternativo social, porque en él se tiene que sustentar el estado democrático futuro. Sin duda, las actuales estructuras políticas disidentes no son capaces de enfrentar este desafío. Entonces debe haber una nueva forma de relación entre las organizaciones políticas y sociales, que no se preste para la manipulación de estas por aquellas. En una palabra, se deben regenerar las expresiones políticas, democratizando sus estructuras y dejando mayor autonomía a los movimientos sociales.

"En este instante tres grandes corrientes se juegan al interior de la disidencia:

"La de centro derecha que busca su ligazón con el aperturismo gobiernista, creyendo en la ilusión de que libertad se logra por concesión graciosa del autoritarismo.

"La de centro izquierda, cuyo eje central es crear un poder democrático alternativo sobre la base de la movilización social, para

Ex ministro Jaime Castillo

conquistar la libertad y poder llevar a cabo un proyecto alternativo que establezca la democracia integral.

"La ortodoja leninista, que insiste en enfrentar al autoritarismo en el terreno de la guerra y la violencia.

"Con estas alternativas en juego y la necesidad de realizar acciones consecuentes con el desafío que se enfrenta, la tarea de los demócratas es vivir la democracia ahora. Y eso significa apoyar a todas las organizaciones que están en esa lucha".

Estas son las expresiones de una línea que, decíamos, es aún muy gruesa, pero que, mayoritariamente, se encamina para obtener una oposición que, fortalecida por su retorno a la base social, principio y fin de su interés, genere un proyecto alternativo viable y realista, en la búsqueda de una nueva sociedad que, al decir de Carlos Frez, "debe ser pensada y querida por todos los trabajadores, desde obreros a profesionales. Debe surgir de la discusión en las bases de la organización popular. La nueva sociedad debe terminar toda forma de explotación: la del hombre por el hombre y la del hombre por el estado. Debe rechazar de plano el sistema capitalista, tanto privado como estatal. Debe fundar una democracia real. No la liberal y burguesa que conocimos. Una democracia que haga participar a los trabajadores en las decisiones económicas, culturales y políticas, donde existan canales que permitan consultar a las bases. Una sociedad que tome efectivamente en cuenta a los eternos no consultados. Una sociedad que recuerde, de una vez y para siempre, a los olvidados de la historia". ■

Felipe Pozo

SE CASA G. RAYO

Tenemos la satisfacción de comunicar a nuestros lectores el próximo matrimonio del colaborador y miembro del Consejo Editorial de Análisis, Gustavo Rayo Urrutia.

Rayo, Presidente de la Comisión de Derechos Juveniles, se casa con la Educadora de Párvulos, Isabel Schiappacasse.

El evento se llevará a efecto el próximo 15 de mayo, en Parroquia Universitaria, o en el lugar de relegación que haya sido asignado al contrayente.

Invitamos a todos los amigos de la pareja a participar del acto religioso.

Presentes y telegramas rogamos enviarlos a nuestra revista (Crescente Errázuriz 1711)

MONSEÑOR FERNANDO ARIZTIA:

«¡QUE ESCUCHEN EL SUFRIMIENTO DE LOS POBRES!»

- **Obispo de Copiapó enjuicia el modelo económico y la falta de ojos y oídos de algunos que no quieren ver la realidad.**

Su diócesis está enclavada en la aridez del Norte Grande, donde los hombres "siguen rasguñando los cerros con la esperanza de descubrir una veta mejor". Zona de gente aparentemente más dura, de trabajo semi-errante, desarraigado. Monseñor Fernando Ariztía, obispo de Copiapó, sabe de la desventura de ese pueblo cercano, de sus dolores, de su cada vez más deteriorada ilusión.

También es el pastor de hombres. El "experto en humanidad", que quiere entender los problemas del hombre concreto. De la sociedad en que le ha correspondido vivir. Un obispo de este tiempo, que habla de las cuestiones temporales son olvidar la raíz de la fe que ilumina su pensamiento.

Análisis planteó las inquietudes, monseñor Ariztía entregó sus respuestas.

¿Cuál es la situación económica de su diócesis?

- La Iglesia de la cual soy obispo corresponde a la Región de Atacama. Es una zona que siempre se ha caracterizado por el trabajo de la pequeña minería. Han sido los "pirquineros", aparte de la ya mencionada pequeña minería, los que han constituido la fuerza laboral de Atacama, que ha entregado enorme riqueza al país.

Las únicas minas grandes que se mantienen con vida son El Salvador (de cobre) y Algarrobo, que está en la zona de Vallenar y es de hierro.

En estos últimos años, la pequeña y aún la mediana minería ha ido agonizando, y en innumerables lugares, ¡ya ha muerto!

Ha faltado apoyo técnico, apoyo crediticio, apoyo para la compra del mineral... Ha faltado interés real para su mantención. Los pirquineros, que siempre viven en la esperanza de una veta mejor, siguen rasguñando los cerros. ¡Pero están en pésima situación! Hay enorme cesantía entre ellos. Con frecuencia hay hambre en sus casas. Uno se pregunta muchas veces: ¿cómo sobreviven tantas personas?

¿Pero, no existen industrias que absorban mano de obra y signifiquen desarrollo para la zona?

- ¿Industrias? Solamente hay, por estos lados, una industria pesquera de "locos" ("locos del mar") en Copiapó, pero hay también otras tres que se están levantando en Caldera. Es muy positivo e impe-

dirá la muerte de ese puerto. Pero toda esta región no es industrial -nunca lo ha sido- sino minera.

¿Y el PEM, ha significado algún tipo de solución?

- ¿El PEM solución? En su forma actual es una humillación degradante. No se puede considerar ayuda sino una nueva forma de explotación de la miseria. ¿No le parece que trabajar el día por una docena de panes hiere toda dignidad? Muchos prefieren no trabajar y vivir de un "pololito" que cae de vez en cuando, antes que la esclavitud del PEM.

¿Qué pasa en materia de educación? ¿En qué nivel está la escolaridad y qué expectativas tienen los jóvenes?

- Creo que igual que en todo el país, desde hace ya varios gobiernos, han crecido mucho las posibilidades de escolaridad en todos los lugares.

Hay, eso sí, toda la limitación que produce la dramática situación económica de muchos hogares, en que los niños tienen que buscarse "pololitos" para juntar unos pesos para su casa. Y también tenemos el grave problema del qué hacer de los jóvenes después del 4º Medio. ¿Trabajar? ¿En qué? ¿Estudiar? ¿Dónde y con qué?

Es gravísimo el problema de la evasión de los jóvenes, del aturdirse y de buscar llenar con cualquier cosa la falta de sentido y de espectativas en sus vidas... ¡Los flippers y las discotheques!

Para todos es notorio el aumento de la prostitución juvenil, y aun de niñitas adolescentes.

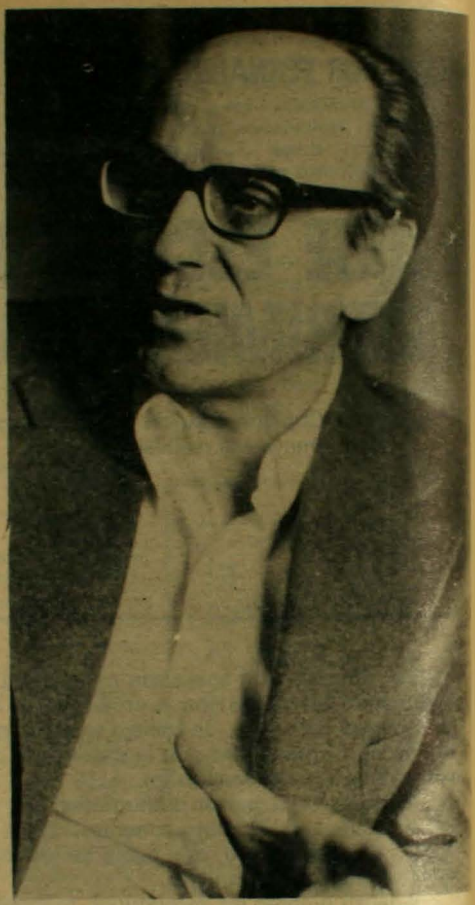
Algunos de los obispos del país decretaron la excomunión para los torturadores. Usted no lo ha hecho. ¿Por qué?

- ¿Por qué? Simplemente porque el año pasado, el 80, no conocí casos concretos en esta Región. Anteriormente me consta de muchos casos ,en especial durante el período 1975-78.

Espero que no tengamos que aplicar esa medida que es un toque de atención, para recordar que no se puede pisotear la imagen de Dios, que es cada hombre...

La Iglesia ha señalado que el actual modelo económico no está en concordancia con los valores cristianos. Usted como miembro de la Conferencia Episcopal participa de esa posición. ¿Por qué?

- La fe cristiana es, ante todo, la aceptación de un Dios hecho hombre y de un Dios lleno de cariño y de ternura por cada hombre concreto. No podemos separar la fe en Jesucristo y la preocupación por el hombre, y por hacer que los hombres lleguen a ser hermanos. Y el sistema económico que se ha impuesto no es humanista, no está al servicio del hombre y de las grandes mayorías del pueblo. Es una máquina que va triturando a mucha gente a su paso que, usando palabras de Juan Pablo II, hace



"Qué triste es ver como están brotando el Chile los gérmenes corrompidos del consumismo, con todo su materialismo egoísta y su afán de placer".

que unos ricos sean cada vez más ricos, y que la muchedumbre de pobres, sean cada vez más pobres... Está produciéndose una triste y creciente radicalización en nuestra Patria.

Es una máquina cuyo combustible lo constituye el prolongado sufrimiento de una amplia capa del sector popular. Esta "máquina" no puede subsistir sin la música de acompañamiento de la propaganda ideológica que está lavando el cerebro y trastocando la mentalidad de los chilenos, que se van poniendo día a día más individualistas, arribistas, más vacíos. ¡Los valores y las aspiraciones que señala esta sociedad del consumo no tienen nada que ver con los de una "civilización del amor"! ¡Qué triste es ver cómo están brotando en Chile los gérmenes corrompidos del consumismo, con todo su materialismo egoísta y su afán de placer!

Usted señaló que nuestra patria se está dividiendo. Esta división, ¿alcanza al interior de la Iglesia?

Creo que hay una división a nivel del país. Es indudablemente que no se ha logrado una reconciliación y un reencuentro. Eso es grave, porque hay heridas no cicatrizadas, muy abiertas. Todos lo vemos y sabemos.

Esto también repercute, lamentablemente, al interior de la Iglesia. La gente que es miembro de la Iglesia vive de esta sociedad concreta. No hay división al nivel de la fe, de la enseñanza religiosa. Pero sí, no hay la misma mirada sobre las repercusiones de la fe, sobre sus consecuencias en la vida social. ¡Allí está la división!

¿De qué manera enfrentarla?

- Que cada uno profundicemos en Jesucristo, en su manera de actuar y en sus criterios. Que profundicemos en la Enseñanza Social de los papas. Que escuchemos lo que dice el Magisterio de la Iglesia en el país y en América Latina. ¿Somos o no de la Iglesia?

Solamente por ahí puede venir la unión en la verdad. No una falsa unión de silencio. Si nos dejamos cuestionar y "presionar" por el Evangelio, irá creciendo la unidad profunda. Es tarea larga que cada uno tenemos que reemprender cada día.

Si cada uno se cree un César, un dueño absoluto de la verdad, y no hay un corazón abierto donde Dios y los pobres puedan entrar, nunca caminaremos hacia la verdadera comunión eclesial.

A propósito de la división y de formas de enfrentarla, el país vive, sin duda, una fuerte radicalización y ello se ha materializado en represión; entonces surge la siguiente cuestión: si el Estado utiliza métodos violentos de represión, que atentan contra los más elementales derechos de las personas, ¿pueden éstas responder con un grado similar de violencia? Si no ¿qué camino seguir?

- Por naturaleza personal y por convicción de fe cristiana me repugna toda violencia. Cuando se responde con otra violencia. se abre un camino más doloroso y que amenaza no terminar nunca. Es un enorme sufrimiento para los más inocentes, y para los pobres. Y cuando algo llega por la violencia, ¿después qué pasa?

Yo sigo creyendo que los cristianos que tienen algún tipo de poder y que con frecuencia están tan sordos y tan ciegos, puedan abrir sus oídos y sus ojos ¡Qué escuchen el sufrimiento de los pobres, qué abran sus ojos y miren!

Pero ¡hay mucha soberbia! Con frecuencia creen saberlo todo. Parece ser que fueran los únicos que saben. Los demás aparecen como unos pobres tipos de mala fe...

Es bien grave cuando se tienen estos criterios y todavía más cuando ellos brotan de personas cristianas. Para que haya "humanismo cristiano" hay que creer en el hombre, no sólo en sí mismo, sino en los demás hombres.

"¡Si hoy no se puede levantar la muralla de la casa, al menos se pueden ir fabricando los ladrillos!"

Rechazar la violencia no tiene por qué significar que se asume una postura de resignación o de fatalismo. La gente dice a veces "estará de Dios"... pero no es así. Todo eso "no está de Dios", sino que es muy contrario al deseo de Dios.

Rechazar la violencia no significa que hay que cruzarse de brazos y simplemente esperar. ¡Si hoy no se puede levantar la muralla de la casa, al menos se puede ir fabricando los ladrillos!

Creo que hay mucho que hacer hoy día: que la gente sea más persona, que no se atonte con la televisión, que tenga capacidad crítica, que pierda el miedo, que converse, que recupere la conciencia de su propia dignidad, que tenga actitudes de desinterés y capacidad de perdón, que abra los ojos y se preocupe de otros que sufren más.

¡Siempre es tiempo de trabajar por un mañana que puede ser mejor y más fraterno! ■ F.P

¡CONSUMA, DESTRUYA: Pagarán sus hijos!

- Grupos económicos de gobierno promueven la destrucción de nuestro medio ambiente a cambio de obtención de divisas a corto plazo.
- "Ventajas" de la economía social de mercado: Chile, un país asciado.

Cuando el 11 de septiembre de 1980 el Jefe del Estado declaró a sus partidarios que en sólo cinco años más, uno de cada siete chilenos sería poseedor de un vehículo motorizado, la euforia alcanzó ribetes estruendosos. Las bocinas de sus autos sonaron en toda su intensidad de ruido como para tratar de convencer a los extasiados marginales de las ventajas de la recompensa por su "sí". Hasta "ellos" podrían ser integrantes de esta "civilización del automóvil". Hubo, sí, quienes calificaron lo ofrecido como económicamente irrealizable. Otros señalaron que ésta no era sino la concreción de un modelo evidenciado ya en siete años. A los televisores, radio a transistores, aromáticos aerosoles, eficaces fungicidas y expeditos pesticidas, el propio Estado aportaba un nuevo elemento de "bienestar": miles y miles de automóviles a sólo cinco años "plazo". ¿De dónde preguntaron los escépticos, con qué recursos, a qué precio? Los eufóricos sonrieron despectivos: paga Chile, sus recursos naturales, su gente... su medio ambiente.

La adopción del actual modelo económico y la apertura al mercado externo, en la forma en que ha sido planteada, constituye, a juicio de cientistas sociales, ecólogos, economistas, sociólogos, exactamente lo contrario a un patrón planificado en el que no existen atisbos por proteger nuestro espacio nacional y, por lo tanto, carece de toda capacidad de defender y plantearse de una manera honestamente nacionalista ante lo que constituye no sólo el desarrollo armónico de ciertas riquezas naturales del país, sino que también se proyecta como inadecuado en el resguardo de valores como la propia estructura ecológica del territorio.

El sistema focaliza su intencionalidad en exacerbar un proyecto individualista basado en un consumismo desquiciador, donde el desarrollo sólo se mide por las posibilidades de acceso a artículos suntuarios y en el cual la concepción de las "ventajas comparativas" conlleva a que el modelo se transforme en predatorio, donde lo que se persigue es obtener el máximo de productividad -al más breve tiempo- de recursos naturales para "cambiarlos" por productos manufacturados en los mercados centrales.

"¿CHILE, FERTIL PROVINCIA...?"

Ya los países altamente industrializados han comenzado a adoptar medidas. Han marchado demasiado tiempo en pro de su desastre y "racionalizan" para encontrar medios y métodos que les permita recobrar el equilibrio y "reordenar". Europa, Japón, USA, comienzan a desarrollar una particular y compleja tecnología que les permite reciclar ("reusar") sus recursos naturales y a la vez tratar, científicamente, los elementos contaminantes que envenenan su medio ambiente.

Próximo a las fronteras de nuestra realidad, lo destacado por Mostafá K. Tolba en el Seminario Regional CEPAL–PNUMA (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) de noviembre de 1979, grafica en toda su dramaticidad una evidencia compartida por las naciones subdesarrolladas. Señala que: "**muchos países latinoamericanos han sufrido, con especial severidad, los problemas económicos y ambientales creados o exacerbados por poderes negociadores débiles en el terreno del comercio internacional y los mercados de inversión**".

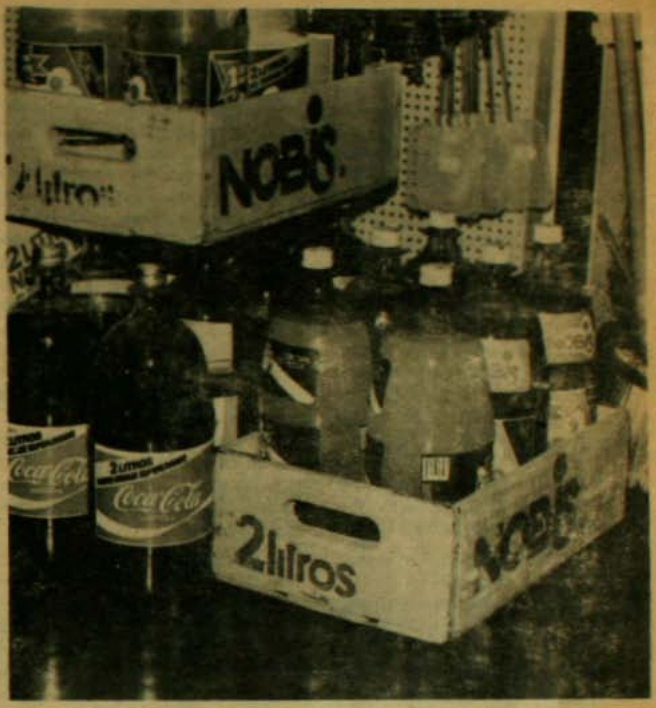
Concepto que sentimos algo más que cercanos.

Los economistas no permanecen ausentes cuando se les plantea que el desarrollo industrial indiscriminado -como se destaca hoy en naciones industrializadas- traería consigo la devastación del medio ambiente. El caso chileno es testimonio palmario de que las estrategias en el planteamiento "quisieran" ser presentadas como similares, pero la crudeza de los hechos demuestra lo contrario. La respuesta sólo la dan las cifras. Nuestro medio ambiente está en peligro... sin desarrollo industrial.

Las propias estadísticas de la SOFOFA destacan, incluyendo a los metales no ferrosos (cobre) que siguen una tendencia particular, que en 1979 el desarrollo industrial sería de un 5,6 por ciento sobre el nivel ya existente en 1972. Si se excluye el cobre, el "crecimiento" real se estima en un 2,6 por ciento **menor** que el de 1972.

Hay quienes destacan a la inversión transnacional como una de las causantes de una gran industrialización contaminante. El año 1979, señalado como el período de más alta inversión extranjera, cuantificó 233 millones de dólares, de ellos sólo un 16,4 por ciento correspondió efectivamente a la creación de nuevas industrias. Más del 42 por ciento se centró en el sector financiero o se ha dirigido, exactamente, al sector primario (minería).

El planteamiento realizado por Gabriel Valdés S., Director Regional del PNUMA, describe aún más una situación que se torna precisa de denunciar. Dice Valdés S., al referirse a este cansancio, "**a este cierto agotamiento en la velocidad y en el rumbo de esta civilización...**" "**Estos hechos** -sostiene- **se perciben claramente en América Latina, porque hay aquí una más intensa sustracción de recursos, una mayor deformación de las sociedades y una mayor dicotomía social derivada de ese choque entre lo moderno, que llega de fuera, y adquiere la velocidad y el ritmo de la máquina, y la sociedad tradicional que sigue sujetándose a sus valores y a sus estructuras; esta dicotomía** -enfatiza el ex Canciller chileno-, **que fractura la vida social, rompe el necesario concenso político, y reemplaza todo por el llamado orden, de tan efímera e impuesta vigencia como de discutida eficacia**". (Rev. CEPAL, Dic., 1980).



El plástico: "¿Cómodo" testigo indestructible del fin de la humanidad?

La aprehensión conceptual de lo analizado por Valdés vuelca la atención hacia lo central y urgente de nuestra preocupación: Chile, país subdesarrollado, con un modelo impuesto e incentivado por los poderosos grupos económicos del Gobierno, que asume semblanzas de una premeditada caricatura de realidades ajenas que no responde a las verdaderas aspiraciones de un pueblo en cuyo desmedro un voraz grupo dominante pretende destruir su patrimonio territorial, físico y espiritual.

UN MORTAL "BIENESTAR"

Es cierto que las autoridades anuncian y adoptan medidas tendientes a adecuar o limitar determinadas actividades que atentan contra nuestro medio ambiente natural y humano. Tan cierto como el hecho de que esas disposiciones yacen en polvorientas carpetas de ministerios e intendencias, inermes frente a las duras exigencias de una economía social de mercado.

Cada cierto tiempo -tal vez para tranquilizar algunas conciencias- se publicitan campañas destinadas, por ejemplo, a controlar la emanación de gases tóxicos provenientes de chimeneas instaladas incluso en los propios centros de salud (Hospital El Salvador) y de tubos de escape de miles de vehículos motorizados que circulan, profusamente, por nuestras calles céntricas. Sin embargo,

todo parece indicar que, en el fondo, el asunto no se ataca en su raíz profunda. La afirmación no emerge del simple afán sensacionalista. Surge de una realidad que se palpita al constatar cómo la libre importación de automóviles está ya causando efectos en la salud de la población.

Se ha decretado que ningún vehículo a combustión puede transitar sin un previo "control de gases tóxicos". Pero, ¿en qué medida se logra esa efectividad tan publicitada cuando las cifras y un cada día demuestran que el parque ("stock") automotriz en nuestra capital está más que saturado? Datos estimativos señalan que el parque automotriz aumentó de 473 mil vehículos en 1975 a 598 mil en 1978. 1980 vino a reforzar la belleza y comodidad de lo mortal: 51.565 vehículos más.

Los investigadores informan que los gases emanados por los tubos de escape (visibles o invisibles), producto de gasolina parcialmente combustionada, expelen desechos como metano, etano, anhídrido carbónico, monóxido de carbono (usado en campos de concentración nazi para alcanzar la "solución final") que, sencillamente, en grandes cantidades o en lo sutil de lo acumulativo provocan daños irreparables para el ecosistema. La festiva importación de automóviles japoneses, que por su estructura (alta combustión interna) son altamente contaminantes, no pueden transitar por las calles de Tokio si no cuentan con un catalizador en sus tubos de escape que recicle los componentes tóxicos. El catalizador tiene un valor promedio de 500 dólares. Poco "rentable" en realidad. Es por eso que por Santiago y otras ciudades circulan masivamente sin ese cilindro pero con licencia para destruir. Se enfatiza en que hay niveles controlables o tolerables. Una lluvia "providencial" despeja, a veces, el medio ambiente. Se asegura que no pasará lo ocurrido hace 8 años en Tokio cuando, en 24 horas, 66 personas cayeron muertas en plena vía pública. La legislación determina lo "tolerable" al igual que los niveles de contaminación causados por emanación de gases tóxicos de chimeneas carentes de la "rejilla" catalizadora.

Carlos Andrade, investigador de la Facultad de Ciencias de la U. de Chile, señala que tal vez la muerte no sea tan inmediata como en Tokio. **"Está -informa- el daño causado lenta y sutilmente: enfermedades respiratorias (bronco-pulmonares), cerebrales, alteraciones nerviosas, esficemas, oculares..."** Es la muerte a largo plazo. Las propias Naciones Unidas cuestionan: **"¿Qué ocurre cuando el hombre se ve expuesto a una concentración leve pero por períodos que van entre los 20 ó 30 años?"** Junto a su toxicidad, los productos químicos de desecho por combustión parcial pueden causar mutaciones genéticas y ser agentes cancerígenos.

El polvo es destacado como uno de los factores más contaminantes atmosféricos. El profesor Luis Capurro indica que esta ciudad ("sumida en un hoyo") tiene sólo dos salidas: al sur, el Paso de Angostura y al norte la Cuesta de Chacabuco. Los vientos en Santiago apenas alcanzan una velocidad de 1,5 a 5 metros... por hora, lo que no permite una descontaminación expedita.

Al salir el sol cada mañana, los rayos se proyectan oblicuos, calentando el aire de arriba, dejando prisionero el que está a "nivel de suelo". El fenómeno se produce entre las 10 y 11 de la mañana. A la misma hora en que el agitado ejecutivo y el angustiado taxista provocan atochamientos similares -a escala- a los producidos en México o Caracas. Es la hora en que, aceleradamente, obreros derriban, provistos de taladros eléctricos, (con una intensidad de ruido de 90 decibéles, destacándose el nivel 60 como "tolerable") viejos edificios en pleno centro para posibilitar la rápida construcción de lujosos caracoles o galerías comerciales donde, posteriormente, se exhibirán los últimos altículos de tocador en "spray", hormiguicidas más eficientes y el último y más sofisticado artefacto de llamativo y cómodo plástico.

Al final de la "jornada" el problema es similar. Sin embargo, la estridencia de bocinas impacientes tiene un objetivo "racional". La pronta llegada al hogar. El ansiado "relax". Otros, menos afortunados, deben permanecer horas esperando el destartalado microbús que lo traslade a la periferia de la marginalidad contaminada.

Tras la ducha relajadora del triunfador, éste debe obedecer pasivamente el imperativo del spot publicitario proyectado en esa TV en colores. Aerosoles aromáticos en las axilas. Refrescantes aerosoles para los cansados pies. El "spray", que al descomponerse produce cloro, asciende lenta pero seguramente a la capa de ozono que protege al planeta de la destructiva energía de los rayos ultravioletas provenientes del sol. Se señala que el peligro no es inmediato dada la altura de la capa de ozono (de 10.000 a 70.000 metros de altura). De continuar el uso indiscriminado del spray, sólo arribará en unos 40 años más. Ya no sería el problema del consumista relajado. Quizás sí el de sus hijos.

Científicos aseguran que de deteriorarse la capa de ozono se destruiría todo tipo de vida vegetal, que, por la fotosíntesis, nos otorga el vital oxígeno. El calor sería infernal. El sofisticado "bronceado" que los imprudentes pugnan por obtener en prolongadas exposiciones solares se transformaría, entonces, en letales llagas cancerosas.

La diaria jornada comprueba que la vida se ha fatalmente facilitado. La fatiga se palia con el oportuno whisky promocionado y que otorga ese estatus que enfatizan como imprescindible los imponderables de la publicidad. Para los niños está la salud "chispeante y nutritiva" de la bebida envasada en el cómodo recipiente de plástico. Se acabó la esclavitud de la botella de vidrio, fácilmente reciclable. Por las características de sus moléculas, el plástico es prácticamente no degradable. Es materia prima que no se recicla

Se sustrae al ciclo de la naturaleza. Muchos señalan que el plástico será el testigo inerme del fin de la humanidad.

Investigadores señalan que hay una serie de compuestos contaminantes como los difenilo policromados -PCB- utilizado para dar mayor flexibilidad al plástico que, aislado químicamente, se ha comprobado que produce esterilidad a la vez que es extremadamente tóxico para los crustáceos marinos. En USA y Europa se está rápidamente sustituyendo todo elemento plástico por vidrio o cartón reciclable. El excedente ya fabricado es exportado a los patios "delanteros"...

La revolución del plástico motiva el interés de inversionistas privados -a quienes una sociedad de libre mercado sólo exige capital- para expandir la industria. La eventual rentabilidad parece hacerles olvidar que para fabricar una tonelada de plástico se requiere de 1.320.000 lts. de agua que, obviamente, después del procesamiento vuelve, contaminada, a integrarse al medio ambiente natural.

UN PAIS PARA "SEGUNDO USO"

Siempre en este mundo del "segundo uso", el bienestar (¿?) y la facilidad en un diario quehacer se proyecta como ineludible. Nuestras mujeres, mientras dejan reposar sobre su rostro aquella crema embellecedora que proviene, paradojalmente, de algas gracilarias que embarcaciones japonesas extraen de los mares de nuestro norte, deben cumplir con sus labores del hogar. Los hijos, pequeños avasalladores de la limpieza, dejan fardos de ropa que hay que lavar prolijamente. Hoy, sin embargo, todo se facilita. A la mano está la compleja máquina de lavar recientemente importada y comprada en "cómodas cuotas". Junto a ella la dueña de casa sólo debe recordar cuál fue el más eficaz detergente que la hermosa de la TV le recomendó a la familia feliz. En esta carrera en contra del tiempo y en favor de la muerte se opta por el más publicitado. Desgraciadamente no siempre es el más indicado para la salud de esos hijos que se necesitan tan "azulmente radiantes".

"La mayoría de los detergentes usados en Chile -señala el profesor Sergio Iturra de la U. de Chile- **están constituidos por moléculas difícilmente degradables".** Así, el agua vertida en el recipiente llega con prontitud al río Mapocho que la lleva sin costo alguno, eso sí, a los cultivables campos de Renca.

Todo; de todas partes; al alcance de todos; con generosos créditos para todos,con un solo costo: calidad de vida.

"Y ESE MAR QUE TRANQUILO TE BAÑA"

Razón tiene el almirante Merino al señalar al diario "La Tercera" su preocupación porque los chilenos no miramos al mar como fuente inagotable (¿?) de recursos. La realidad es que estamos demasiado preocupados en observar la belleza en colores de tanto y tanto producto "nuevo" ofrecido a tan y tan largo plazo.

Son los japoneses, alemanes, norteamericanos, quienes se extasían con nuestro mar, sobre todo cuando entre sus redes se entrelazan aquellas preciadas algas (gracilarias y laminarias) que nos entregan oxígeno y que también sirven para la fabricación de alimentos de gran contenido proteico elaborado en el extranjero.

Mientras en la "Ciudad Jardín" -que cada vez tiene menos jardín pero sí más edificios- la preocupación cunde con la polución que en sus playas provocan las aguas servidas que son volcadas a pocos metros de donde rompe la ola, (investigadores insisten en aquella tubería que arroje las contaminantes por lo menos 15 kms. mar afuera) un poco más al norte algunos piratas, "con licencia de financieras", arrasan con nuestra fauna y flora marina. Los piratas pagan su licencia con radiocassettes, equipos modulares... y divisas que se necesitan para costear lo que no se estructuró.

En mayo de 1978 el ex ministro director de ODEPLAN, Roberto Kelly, señaló que **"existe una política ecológica en los planes de desarrollo..."** Más adelante especificó que **"el diagnóstico chileno posiblemente provocará polémica entre los ecólogos"** (Mercurio, mayo 3, 1978). Se refería a la **"tan publicitada teoría de resguardar sólo el medio ambiente natural"(sic)** .

Ahora -destacaba- se incorporaría un segundo tipo de necesidad: proteger el medio ambiente humano erradicando el hambre, la extrema pobreza.

Aún aquella **"posible polémica"** entre los ecólogos no se publicita. Todo lo contrario. Sociólogos, investigadores, ecólogos, parecen -a la luz de la entrevista- coincidir en destacar a la extrema pobreza como factor fundamental en el deterioro del eco-sistema.

Es cierto que el modelo impuesto permite que el JVC se aproxime a las fronteras de la extrema pobreza. Sólo tiene un costo: ¡calidad de vida!

EN BUSCA DEL CINTURON VERDE

El hombre de esta sociedad cansada busca, en esperados weeck ends, el contacto con la naturaleza. Pretende que su sistema nervioso descanse de un "tratamiento" intensivo de cinco días a 75 decibéles. Persigue paisajes. Búsqueda algo vana. Aún existen los llamados "parques nacionales" pero cada vez más reducidos (y burlados) y con menor posibilidad de acceso. ¿Por qué no entonces los bosques? Nueva frustración. Los **ecosidas** (Análisis Nº 33) percibieron en nuestro suelo "inversión, productividad". Chiloé, Magallanes, entre otros, son territorios libres para una cada vez más creciente y "rentable" licitación de nuestro suelo nacional.

Por otro lado, árboles que demoran cien o doscientos años en alcanzar su plena madurez han sido talados en forma indiscriminada, sin planificación alguna por parte de los fieles cumplidores de los mandamientos del mercado "libre". Cifras de CONAF de 1979 indican que, por tercer año concecutivo, se redujeron los niveles de reforestación; 1976: 108 mil hectáreas reforestadas; 1979: sólo 52 mil.

Un investigador indicó, igualmente, que el creciente deterioro de nuestro suelo se debe, en gran parte, a malas prácticas de riego, inexistencia de ciclaje en los cultivos, no planificada tala de laderas donde se arrasa con cualquier vestigio de vegetación (el exportable boldo, por ejemplo) dejando al suelo expuesto a la acción del agua que arrastra consigo toda una capa vegetal irrecuperable. Cálculos estimativos denuncian que de 26 millones de hectáreas cultivables en Chile, 20 millones se encuentran ya erosionadas o en vías de serlo.

Tampoco el sagrado ámbito del pan nuestro de cada día detiene a los sostenedores del modelo. Es preciso cultivar más, en mayor cantidad y volumen nuestras verduras, frutas y legumbres. Se recurre al siempre útil y sancionado -formalmente- sistema: riego con aguas servidas provenientes de la gran ciudad. ¿Razón? Las partículas de materias fecales que contienen esas aguas es el más eficiente "abono". A mayor cantidad de partículas de excremento humano en esas aguas, mayor cantidad, volumen y frecuencia en el cultivo.

De pronto trigales o árboles frutales son atacados por destructivas plagas. La solución también está allí, a mano. Rápida y eficaz: DDT o algún subproducto. Experimentos demuestran que el DDT o derivados produce serios problemas de absorción a nivel intestinal. Incluso en cantidades pequeñas (10 elevado a –5 "molar" -concentración-) provocan alteraciones en la glucosa (fundamental para la actividad metabólica) y en aminoácidos (vitales para la renovación de los tejidos. Se insiste que esas plagas pueden ser combatidas a través de métodos naturales: introducción de plagas inofensivas para el cultivo pero mortales para la devastadora o utilización de hormonas que esterilicen al ávido "bichito". Demasiado tiempo. Quizás el Estado tendría hasta que invertir en investigación.

Contaminación atmosférica, deterioro de nuestro suelo y del paisaje, creciente extrema pobreza, recursos marítimos entregados a los recompensadores en divisas, consumismo alienante pero rentable... círculo avasallador que los ávidos grupos del Gobierno no están dispuesto a romper. Adquirieron "heroicamente" un aval: Chile y su pueblo.■

Patricio Acevedo

SISTEMA FINANCIERO CAMPESINO:

PARA SEMBRAR EN LA REALIDAD

• Trabajo de Hugo Ortega y Ricardo Danessi, demuestra la necesidad de ser realistas para enfrentar los problemas del campesinado.

Sin lugar a dudas, el sector campesino es el que se ha visto más duramente golpeado por los sucesivos cambios político-económico que ha vivido el país. Basta señalar que en un plazo no superior a quince años han pasado de asalariado a asentado y de asentado a empresario, todo sin mediar tiempos de adecuación ni mucho menos de capacitación.

Particularmente dramática es la situación que hoy viven los campesinos asignatarios de parcelas. Es decir, los que una vez deshauciado el proceso de Reforma Agraria se hicieron dueños de un predio de alrededor de 10 hcts.

El Sistema de Financiamiento Campesino, conjuntamente con otras organizaciones de apoyo, obtuvo del FACT (Private Agencias Collaborating Together. Nueva York) una colaboración financiera para poner en ejecución un programa de apoyo a un sector de trescientas familias campesinas ubicadas en el valle de San Vicente de Tagua Tagua.

La idea central del programa consiste en que durante tres años, desde 1978 hasta 1981, se le ofrece al campesino asignado de la Reforma Agraria un apoyo en asistencia técnica, capacitación, crédito y organización.

Luego de dos años de labor, los técnicos a cargo del proyecto han creído pertinente reflexionar un tanto respecto de lo que han vivido y de cual es la verdadera situación del campesino parcelero.

El problema es agudo en todas sus áreas. Respecto del asunto organización sostienen: **"No se visualiza un fortalecimiento de las organizaciones existentes a través de la acción de terreno del proyecto, sino más bien éste ha dejado en evidencia las limitaciones y debilidades de dichas organizaciones".**

Siguiendo con su análisis dicen: **"Por el momento, parecieran ser tres los temas trascendentales en la problemática campesina, tanto para el campesino como para las instituciones de apoyo: la propiedad de la tierra, la comercialización de los productos y luego la organización campesina".**

Respecto del asunto propiedad de la tierra, es bien sabido que un elevado porcentaje de las parcelas en manos campesinas, cerca del 50 por ciento, han sido vendidas o arrendadas a plazos larguísimos, en pésimas condiciones de pago. Razón fundamental: la falta de líneas de crédito barato y ausencia de asistencia técnica. Sin embargo, los técnicos del Sistema de Financiamiento Campesino han podido comprobar que eso no es todo.

"En cuanto a propiedad de la tierra, del total de 166 parceleros bajo proyecto, 17 de ellos (10%) vendieron sus parcelas el año agrícola 79/80 sin que fuera producto de un fracaso evidente en su resultado económico. De las 146 parcelas del año 80/81, ya hay dos vendidas y otras cuatro con tratos de venta, todo ello sin finalizar aún el año agrícola y, por lo tanto, sin saber si habrá utilidades o pérdidas en el ejercicio. Estos casos comprueban que hay campesinos que aún con apoyo crediticio barato, asistencia técnica gratuita e intentos de fortalecer sus organizaciones, mantienen la voluntad de vender su tierra. Ello se explicaría por las fuertes presiones extra-prediales y la permanente búsqueda de seguridad por parte del campesino y su fuerte aversión al riesgo que significa ser empresario agrícola".

Campesinos Asignados: descubrir en el terreno sus verdaderos problemas y necesidades.

Otro problema básico es la comercialización. Se ha podido comprobar que los campesinos al no poseer infraestructura adecuada y por lo limitado de sus recursos, necesitan vender lo antes posible, generalmente durante la cosecha misma, obteniendo muy mal precio por su producto. Esta es la parte donde más fuertemente puede influir un proyecto de apoyo. En el logro de una comercialización adecuada, sostienen los técnicos del proyecto.

Con más y con menos, el proyecto del Sistema de Financiamiento Campesino ha rendido sus frutos, que no son espectaculares, como lo reconocen, pero que sirven especialmente por "el conocimiento que se logra de la real situación que están viviendo los campesinos y sus organizaciones bajo la situación actual del país".

1° de Mayo en Chile:

BALANCE DESOLADOR

• El objetivo "patronal" del Plan Laboral se ha visto ampliamente logrado.

Guillermo Videla

Nuevamente los trabajadores del mundo se han reunido en plazas y calles para recordar a los mártires de Chicago. El Primero de Mayo no es un día de fiesta. Por el contrario;es una fecha de reflexión, de análisis y sobre todo de presencia activa del movimiento sindical.

El Chile el balance de los últimos 12 meses ha sido para el mundo del trabajo, quizás, el más negativo en muchas décadas. La poderosa acción del eje Fuerzas Armadas y Economistas, como llama "El Mercurio" a la combinación de Gobierno, fue arrolladora e incontrarrestable en el campo laboral.

El Plan Laboral confirmo plenamente las críticas que se le hicieron al momento de su dictación. Dos años de aplicación han sido suficientes, para que la inmensa mayoría de los trabajadores que de una u otra forma han sido tocados por sus normas, tengan conciencia clara que dicho Plan no fue elaborado para protegerlos o beneficiarlos. Los resultados de la negociación colectiva han significado un grave retroceso en materia de beneficios y regalías y una pérdida de los niveles globales de remuneración. El objetivo patronal que el Plan Laboral persigue ha sido plenamente satisfecho, ya que en 22 meses de negociaciones, los nuevos Contratos Colectivos han "limpiado" las antiguas Actas de Avenimiento. Este proceso de limpieza de beneficios y conquistas será cada vez más intenso, mientras exista un ordenamiento jurídico laboral, que no contempla el respeto a los derechos y beneficios adquiridos, desde el momento que ellos, tienen sólo permanencia durante la vigencia del contrato, debiendo renegociarse a su vencimiento, no sólo los montos sino la existencia misma del beneficio. Esta es una de las "trampitas" mayúsculas del Plan Laboral. La otra se refiere a la extensión de un contrato colectivo.

En todas partes del mundo y en Chile, hasta la dictación del D.L. 2758, los contratos colectivos establecían condiciones de trabajo para toda la empresa, de manera que el trabajador que ingresaba a ella durante su vigencia, gozaba de todas sus ventajas. Ahora sólo se aplican sus cláusulas a aquellos que están "involucrados" en la negociación. Esta "trampita" permite a los empresarios realizar durante la vigencia del contrato colectivo, un recambio de trabajadores, despidiendo a los que están gozando de las conquistas y contratando nuevos por el ingreso mínimo y sin ninguna ventaja del convenio. Así los trabajadores difícilmente podrán mejorar su condición, ya que siempre estarán expuestas a partir nuevamente de cero.

Por otro lado, la incitación a la relación individual en desmedro de las relaciones colectivas que contempla el Plan, y más grave aún, el despojamiento de la organización sindical como representante de los trabajadores en las instancias judiciales y de la negociación colectiva, conlleva los ingredientes suficientes para debilitar aún más, el rol de los Sindicatos y Federaciones en la defensa de los intereses comunes. Así, el sector empresarial está logrando enfrentarse con el trabajador aislado y no con la fuerza de un sindicato al cual se encuentra afiliado.

LAS ULTIMAS PALETADAS

Otro hecho negativo en el balance del período 1º de Mayo 1980 - 1981, lo constituye la eliminación de la justicia especial del Trabajo y el desmantelamiento de los Servicios del Trabajo. Ambos tipifican la consumación final de un proceso empresarial para reducir, por no decir aniquilar, los focos de "resistencia laboral".

Debilitada la organización sindical, esterilizada la negociación colectiva, eliminados los Tarifados Mínimos, a los trabajadores sólo les cabía esperar de un gobierno que se dice defensor de sus dere-

chos, un mejoramiento sustancial de los Servicios de Inspección, cuya labor técnica eficiente, puede, en gran medida, garantizarles el respeto patronal a sus derechos. Sin embargo, la decisión gubernamental fue precisamente la contraria, dejando a los trabajadores en total indefensión. Se han despedido alrededor de 300 funcionarios de la Dirección del Trabajo, se han cerrado Inspecciones en Provincias. La Unidad de Inspección de Santiago, que hace 10 años se estimó debía contar con 40 inspectores y que ya había sido reducida a 12 funcionarios, desde marzo pasado sólo cuenta con 4 inspectores para fiscalizar y resolver todas las denuncias de la capital.

La Reforma Previsional es otro eslabón del proceso de "liquidación a bajo precio" que afecta al sector laboral. Sobre mil millones de dólares anuales, provenientes de los bolsillos de los trabajadores chilenos, pasan al mercado financiero a través de mecanismos administradores, propiedad de empresarios selectos, que conforman 3 ó 4 grupos económicos. La Seguridad Social ha terminado en Chile y ha sido reemplazada por un sistema de ahorro forzoso individual, el lucro prima sobre la solidaridad y la inseguridad del mercado financiero destruyó la estimación cierta de una pensión.

Este es el balance general al 1º de Mayo. Para nadie puede ahora ser un secreto, el camino que el Gobierno seguirá en el campo laboral. Poco queda por defender. En el esquema político, económico y social imperante, el trabajador está maniatado. Si levanta su voz para reclamar sus derechos, será despedido. Si colectivamente protesta, su acción sera considerada política con objetivos muy claros de alterar el esquema impuesto. Es decir, la superación social que tiene como meta, cambiar un orden establecido, por ser atentatorio a los intereses de las mayorías, está tipificada como una acción delictiva contraria a la Seguridad Nacional. Esto, lisa y llanamente, significa que pretender mejorar la posición de amplios sectores, al precio de alterar la situación de poder en que se encuentran los dueños del capital, no tiene cabida en el actual contexto jurídico institucional, cuya característica es la rigidez con que se impone. El proceso de cambio social, sin necesidad de violentos desplomes de un orden que se resiste a él, ejemplarizado en la historia reciente de los países más desarrollados, precisamente por su capacidad de evolución hacia sociedades más justas y flexibles, no parece ser el camino elegido en Chile. Al contrario, se prefiere exacerbar las diferencias, aplastar la protesta, solidificar situaciones históricamente superadas, en el mejor estilo de lo que el insigne economista y Premio Nobel de Economía, Paul Samuelson, denomina Capitalismo fascista.

TAREAS DEL MOVIMIENTO SINDICAL

Se ha llegado así a este Primero de Mayo, con el poder empresarial a su más alto nivel, con un cuadro de grave desprotección legal para los trabajadores y con una pasividad insólita del Estado frente a una "masacre legal" del mundo laboral.

Ante esta situación, al movimiento sindical se le plantean algunas tareas ineludibles.

La Reforma Previsional es otro eslabón del proceso de "liquidación a bajo precio" que afecta al sector laboral.

SEPARAT

analisis

¿FUE MAQUIAVELICO MAQUIAVELO?

ALFONSO STEPHENS F.

"Maquiavelo nació con los ojos abiertos"
(Giuseppe Prezzolini, "Maquiavelo")

Jacques Bainville, en su "Historia de Francia", escribe estas líneas:

"En realidad Luis XI, espíritu realista, se había dado cuenta de que no era lo suficientemente fuerte como para combatirlos frente a frente (a los grandes feudatarios). Temía, y con razón, "la pesadilla de las coaliciones". Recurría a las armas sólo cuando no podía hacer otra cosa; pero prefería otros medios, principalmente el dinero; compraba lo que no podía conquistar. Avaro de por sí y de costumbres aún más modestas que su padre, pagaba cuatrocientos mil escudos por una provincia. La astucia y la falta de escrúpulos formaban, sin duda, parte de su carácter. La situación las exigía. Dividir a sus enemigos; aplastar a los más débiles; humillarse por necesidad ante los demás; sacrificar por conveniencia a los aliados; amenazar cuando él era el más fuerte; sufrir afrentas y esperar la hora de la venganza no eran, por cierto, procedimientos de paladín. Para Luis XI, lo único importante eran los resultados".

La primera reacción de muchos, seguramente, al leer el párrafo que dejamos transcrito, es la de calificar a Luis XI como un aventajado discípulo de Maquiavelo... pero ocurre que cuando Luis XI murió, en 1483, Maquiavelo era aún un niño. "El Príncipe, la obra cúlmine del "maquiavelismo", sólo fue publicada treinta años después de la muerte de Luis XI. ¿Se inspiró, entonces, Maquiavelo en Luis XI al escribir su famoso opúsculo? Tampoco es posible establecer esta relación. ¿A qué se debe que la política de Luis XI coincide con la que se atribuye a Maquiavelo, hasta el punto de que el párrafo de Bainville podría creerse arrancado de una página de "El Príncipe"? Como veremos y trataremos de dejar probado en este artículo, la razón de todo ello es que no fue Maquiavelo, precisamente, el creador del "maquiavelismo".

En el tan renombrado opúsculo "El Príncipe" dice Maquiavelo: "Muchos han creído y creen todavía que las cosas de este mundo las dirigen la fortuna y Dios, sin ser dado a la prudencia de los hombres hacer que varíen no haber para ellas remedio alguno, de suerte que, siendo inútil preocuparse por lo que ha de suceder, lo mejor es abandonarse a la suerte. Sin embargo, como nuestro libre arbitrio existe, creo que de la fortuna depende la mitad de nuestras acciones, pero nos deja dirigir la otra mitad o algo menos".

Y como Maquiavelo creía en la "fortuna", la fortuna lo traicionó, le jugó una mala pasada. Tuvo mala fortuna en su vida y, sobre todo, después de muerto. Fue hombre de "mala suerte", en vida. No logró alcanzar la situación a que en justicia aspiraba y, más aún, murió en la miseria. Después de muerto se le atribuyó una "doctrina" política fundamentada en la inmoralidad, el cinismo, la hipocresía y en el principio de que "el fin justifica los medios", dando a esa política el nombre nefando de "maquiavelismo".

Gran parte de la humanidad está convencida que Maquiavelo, el eficiente Secretario de la Señoría de Florencia, es el creador del maquiavelismo. Muchos, una alta proporción, de los que eso creen no conocen nada de la obra de Nicolás Maquiavelo o, en el mejor de los casos, sólo han dado una rápida y descuidada lectura al opúsculo "El Príncipe".

Pero no sólo Maquiavelo no es el creador "teórico" del "maquiavelismo". Muy por el contrario, Maquiavelo más bien peca de ingenuidad, de excesiva confianza, y en todo caso de desprendimiento y sinceridad en todas sus actuaciones políticas, administrativas y personales.

HIJO DE FLORENCIA

Nicolás Maquiavelo, o mejor Nícolo dei Machiavelli, que tal es su nombre en italiano, nació en Florencia el 3 de mayo de 1469, es decir, hace exactamente quinientos doce años. No tuvo estudios superiores y a los veinticinco años de edad entró a desempeñar un empleo subalterno en la Cancillería de

la República de Florencia. Pronto se hizo notar por su inteligencia, su dedicación al trabajo, su acendrado patriotismo florentino y sus magníficas dotes de estudioso y escritor. Llevaba sólo cuatro años en el desempeño de sus funciones como "burócrata", cuando el Gonfaloniero de la República (hoy día diríamos el "Presidente del Consejo de Gobierno), Soderini lo llevó al alto cargo de Secretario de los Diez de Libertad y Paz, que era el más alto órgano del gobierno florentino. Dicho cargo implicaba, en términos de nuestros días, las funciones de ministro de interior, relaciones exteriores y defensa.

Junto con el desempeño de las funciones político-administrativas como Secretario de los Diez, Maquiavelo fue, innumerables veces, comisionado por el gobierno florentino para formar parte de misiones diplomáticas, tanto ante la Santa Sede, los principados y repúblicas de Italia, como de mayor importancia, ante el Rey de Francia o el Emperador de Alemania. Cabe recordar que siempre Maquiavelo ocupó un lugar secundario en dichas misiones. Podríamos decir que siempre fue "consejero" o "secretario" de Embajada, sin que jamás se le designara embajador u "orador" como se decía en aquella época. En 1502 cupo a Maquiavelo desempeñar el cargo de Secretario de la Embajada ante César Borgia, el hijo del Papa Alejandro VI, que ejercía, por delegación de su padre, el gobierno de gran parte de los territorios de soberanía pontificia. Fruto de esa misión, y de todas las demás que le tocó desempeñar, fueron luminosos informes a la Señoría Florentina, los que constituyen una parte apreciable del conjunto de escritos debidos a la pluma de Maquiavelo.

Pero la fortuna de Maquiavelo le juega una mala pasada: en 1512, Soderini es destituido de su alto cargo y se apodera del gobierno de la República de Florencia la poderosa familia de los Medici. Maquiavelo, removido de su cargo, es incluso acusado de participar en una conjuración contra los nuevos gobernantes, cae preso y se le somete a tortura. Tras unos pocos meses de prisión, sale en libertad gracias a una amnistía decretada por el Papa León X (un miembro de la familia de los Medici, como se sabe). Se retira, entonces, Nicolás Maquiavelo, a una pequeña propiedad rural que tenía en San Casciano, cerca de Florencia, donde se dedica a estudiar y a escribir. En 1522 se le acusa, nuevamente, de conjurador, esta vez contra el propio Papa León X, pero la intervención en su favor de su amigo el historiador Guicciardini, que ejercía el cargo de Teniente General del Papa en Florencia, lo salvó de la prisión. Guicciardini incluso obtiene para él algunas comisiones secundarias que le permiten aliviar en algo su pobreza.

En 1527 ocurre un nuevo cambio político: el gobierno de los Medici es derrocado. Maquiavelo cree que ello le dará oportunidad para volver a las labores políticas y ofrece sus servicios para el cargo del cual había sido removido en 1512. Pero en el Gran Consejo de la República se le imputa "colaboración" con los Medici, y su candidatura es rechazada por 555 votos contra 12.

Maquiavelo: Una personalidad polémica distorsionada por la ignorancia sobre su vida y su obra.

Profundamente amargado por este desaire, Maquiavelo vuelve a su retiro en San Casciano, donde cae aquejado de una rápida enfermedad que lo llevó a la tumba pocas semanas más tarde, el 22 de junio de 1527. El hijo mayor de Maquiavelo, Piero, en carta dirigida a Franceso Nello, uno de los más íntimos amigos de aquel, para comunicarle la muerte de su padre, dice **"nuestro padre, como sabes, nos dejó en la más horrible pobreza".**

Pese a la campaña de desprestigio que universalmente se ha difundido sobre la memoria de Nicolás Maquiavelo, Florencia, su amada ciudad natal, ha sabido reconocer los altos méritos del ilustre escritor, y en su tumba, debajo de su nombre, reza: Tantum nómini nullum par elogium" (Tanto nombre hace innecesario otro elogio).

Si bien "El Príncipe" es la obra más conocida (nos atreveríamos a decir que la única) de Maquiavelo ella está muy lejos de ser la más importante y la que mejor recoje su real pensamiento. Estas califica-

ciones corresponden sin disputa a **"Discursos sobre las Décadas de Tito Livio"**, publicada seis años después que la anterior en 1522. Además de esas dos, sin duda sus obras principales, escribió Nicolás Maquiavelo: "Anales de Italia"; "Vida de Castrucio Castracani" (especie de biografía novelada de un "condotiero" del Renacimiento); "Arte de la Guerra" (que coloca a Maquiavelo que no fue nunca militar, entre los más destacados autores que, en todos los tiempos, han escrito sobre temas castrenses); "Historia de Florencia" (que dejó inconclusa y que fue completada por Giucciardini). Pero, no sólo escribió Maquiavelo obras teóricas y didácticas, sino que otras que lo hacen figurar con gloria en las páginas, de suyo gloriosas, de la historia de la literatura italiana. A este grupo pertenece un pequeño puñado de obras: En primer lugar, la comedia "La Mandrágora", que ha sido calificada de la más extraordinaria comedia producida en el Renacimiento en toda Europa (esta obra fue presentada meses atrás en Santiago y ha sido objeto de una muy buena versión cinematográfica italiana, hace ya algunos años). Luego las mucho menos importantes obras para teatro "Clizia" (también comedia) y "Comedia en Prosa" (que carece de título). Figura entre sus obras literarias el cuento o novela corta "Belfegor", en el cual Maquiavelo vació todo su chispeante humor y profunda ironía. Integran, por cierto, el conjunto de sus escritos centenares de informes, estudios, proyectos y cartas públicas y privadas.

Pocos personajes en la historia universal han dado lugar a una polémica más violenta y más páginas de comentarios sobre su vida y su obra que Nicolás Maquiavelo.

Uno de sus más destacados biógrafos y comentaristas, el escritor y político italiano contemporáneo, conde Carlo Sforza, dice: **"quien se proponga escribir imparcialmente acerca de Maquiavelo descubrirá muy pronto lo difícil que es encontrar lectores cuyos sentimientos e ideas no hayan sido emponzoñados por algún ciego prejuicio con respecto al secretario florentino y a su obra. De una manera casi inconsciente relacionan todavía el pensamiento político de Maquiavelo con las controversias políticas y morales y las teorías más objetables de nuestra época"**.

El escritor y teórico político, también italiano y contemporáneo, Antonio Gramsci, dice: **"¿No habrá sido Maquiavelo poco "maquiavélico", uno de aquellos que saben el juego y tontamente lo enseñan, mientras el maquiavelismo vulgar enseña a hacer lo contrario"?**

Louis Gautier-Vignal, otro biógrafo de Maquiavelo, expresa: **"El nombre de Maquiavelo es conocido en el mundo entero, y aún aquellos que no han leído sus libros se valen del término "maquiavelismo" para dar a entender una manera de pensar y de actuar que, rechazando todo escrúpulo, se inspira en la astucia y en la perfidia"**, y agrega más adelante: **"Maquiavelo que sí era un hombre bueno, honrado y sensible, se muestra pesimista al considerar a la humanidad"**.

"EL PRINCIPE"

Pero... y "El Príncipe"? Sin duda alguna quien lee el celebre opúsculo, aun desprovisto de todo prejuicio contra Maquiavelo, no podrá coincidir con las opiniones que dejamos transcritas. Figura en él tal cúmulo de actitudes que aparecen reñidas, no sólo contra los más elementales principios éticos sino que hasta con la humanidad más esencial. ¿No constituye "El Príncipe" acaso, una clara exposición de todo el pensamiento del más refinado y cínico "maquiavelismo"?

Vamos por partes.

Dice Carlo Sforza: **"Ciertamente fue "El Príncipe" la obra que hizo famoso e infame a Maquiavelo"**.

Pero, ¿por qué escribió Maquiavelo el opúsculo que habría de denigrarlo por siglos?

En carta dirigida a su amigo Francesco Vettori, anunciando que ha escrito "El Príncipe", dice: **"Me veo obligado a ofrecerlo por mi necesidad acosadora. Aquí estoy gastando mi capital rápidamente y no puedo seguir así mucho tiempo sin incurrir en desestimación a causa de mi pobreza. Además estoy ansioso porque la Casa de Medici comience a utilizarme en una u otra negociación"**. En otra carta, dirigida al mismo destinatario, dice que la idea de escribir "El Príncipe" se le ocurrió como una "ghiribizi" (es decir algo así como un "capricho").

"El Príncipe", sería entonces, un "capricho" de Maquiavelo, fruto de su frustración y desesperación y, sobre todo, de su pobreza. Por ello el ya citado Carlo Sforza estima que **"si Maquiavelo no hubiera sido pobre, habría escrito únicamente un libro sobre la ciencia de la política: los "Discursos"**.

Concedamos, sin embargo, que no haya sido así. Queda en pie la cuestión fundamental: ¿contiene "El Príncipe" la esencia de la doctrina política de Maquiavelo?

A esa pregunta debemos responder con la más rotunda negativa: "El Príncipe" no contiene la "doctrina política" de Maquiavelo por la sencillísima razón de que la pequeña obra no contiene doctrina alguna: es una mera narración de hechos a los cuales no se da valoración moral alguna. Maquiavelo no sostiene que los procedimientos que narra sean honestos ni morales. Simplemente se limita a describirlos. En "El Príncipe" Maquiavelo no teoriza, no sienta doctrina alguna, se limita a describir los procedimientos que, según la historia -de la cual era profundo conocedor- han utilizado (y utilizan hasta hoy) muchos "príncipes" para llegar al poder y mantenerse en él. Maquiavelo tuvo en vista al escribir su controvertida obra la conducta política de los soberanos de su tiempo (entre ellos César Borgia, Fernando el Católico, seguramente Luis XI). El

gran florentino no prescribe, se limita a describir. No da una receta, hace un retrato.

Y, como según dice Prezzolini, **"Maquiavelo nació con los ojos abiertos"**, los mantuvo bien abiertos durante toda su vida y vio bien, muy bien, a los hombres de su época.

El gran filósofo renacentista inglés, Francisco Bacon, valoró debidamente la significación de "El Príncipe" y expresa: **"la humanidad es deudora de Maquiavelo por haber escrito lo que el hombre hace, no lo que debiera hacer".**

Entre los muchos personajes que anotaron o comentaron "El Príncipe", uno de los más destacados es Napoleón Bonaparte. Pues bien, Bonaparte consideró en su verdadera significación a Maquiavelo, afirmando que las ideas vertidas en "El Príncipe" son producto de la verdad "vivida".

El mismo Napoleón Bonaparte, en una de sus notas a "El Príncipe", considera que Maquiavelo "se quedó corto", y expresa: **"Pura simpleza de Maquiavelo. ¿Podría conocer él tan bien como yo todo el dominio de la fuerza? Le daré pronto una lección en su país mismo, en Toscana".** Pero Napoleón Bonaparte ha sido idealizado, mitificado, incluso, no se le califica de "maquiavélico". La verdad es que, sin mayor análisis de su vida y sus obras, limitándose sólo a las anotaciones que él hizo al opúsculo de Maquiavelo, el Emperador aparece como uno de los más definidos propugnadores del "maquiavelismo".

El rey de Prusia Federico II, uno de los pocos personajes históricos que merece en justicia el calificativo de "Grande", escribió, siendo aún príncipe heredero, un opúsculo con el nombre de "Antimaquiavelo", destinado a refutar a "El Príncipe". La obra fue publicada anónimamente, con prólogo de Voltaire. Sin embargo, años más tarde, cuando ya había experimentado éxitos y derrotas políticas y militares, el mismo Federico II llegó a exclamar: "Entonces, Maquiavelo, tenía razón".

Difícil sería encontrar un gran "príncipe" que en alguna forma no haya incurrido muchas veces en actos que pueden ser calificados de "maquiavélicos", en la acepción vulgar de este término. El Rey Sol, Luis XIV, en sus "Máximas para el Delfín" recomienda: **"En cada tratado inserta una cláusula que pueda ser violada fácilmente, de modo que todo el acuerdo pueda ser roto en el caso de que los intereses del Estado aconsejen hacerlo".**

El filósofo español José Ortega y Gasset, si bien sin referirse expresamente a Maquiavelo ni al "maquiavelismo", alude en el fondo a ambos al decir en su ensayo "Mirabeau o el Político": **"Así suele pensarse que el político ideal sería un hombre que, además de ser un gran estadista, fuese una buena persona. Pero ¿es que esto es posible? No hay grande hombre con virtud; se entiende con pequeña virtud. Esto es lo que en una u otra propensión, pero con escandalosa insistencia nos muestra la historia".** Y añade más adelante el mismo Ortega: **"Durante siglos se ha obstinado Europa en evitar ese sincero reconocimiento. Una hipocresía radical nos ha llevado a no querer ver de la vida lo que las sucesivas morales declaraban indeseable, como si esto bastase para poder prescindir de ellas. No se trata de pensar que todo lo que es, puesto que es, además debe ser, sino precisamente de separar, como dos mundos diferentes lo uno de lo otro. Ni lo que es, sin más debe ser, ni, viceversa, lo que no debe ser, sin más no es".**

SU DOCTRINA

¿Cuál es, entonces, la verdadera doctrina de Maquiavelo? Ella es la que surge de sus demás obras políticas, muy especialmente de los **"Discursos sobre las Décadas de Tito Livio"**. Incluso, de algunos párrafos del propio "El Príncipe", obra ésta que, según el tantas veces mencionado Sforza, debe leerse e

Imagen popular creada por una lectura simplista del opúsculo "El Príncipe".

interpretarse en función de los "Discursos". Dice Sforza: **"No hay que admirarse, pues, de que los que se titulan historiadores de todas las épocas y países hayan devorado sus sesenta páginas (se refiere al opúsculo "El Príncipe"), mientras que los mismos PLUMIFEROS se han sentido contrariados tanto por la extensión como por la falta de un plan convencional de la obra verdaderamente grande de Maquiavelo: "Discursos sobre los Diez Primeros Libros de Tito Livio".**

Es la auténtica doctrina maquiavelista, contenida, repetimos, principalmente en "Los Discursos", la que permite a Gerhard Ritter sostener que: **"Maquiavelo asume en esta versión el papel de maestro del Estado moderno continental europeo".** Afirmación que comparte Oreste Ferrara, diciendo: **"Fundar un Estado sobre la base del derecho fue la clara visión maquiavélica".**

Como podremos ver enseguida, con el puñado de citas de Maquiavelo que hemos seleccionado, la doctrina, la real doctrina del gran secretario florentino, no tiene nada de "maquiavélica".

Lo primero que surge de la lectura del conjunto de la obra de Maquiavelo es, como dice Gautier-Vignal, su pesimismo al juzgar a la humanidad.

DICE MAQUIAVELO:

"Los hombres generalmente son ingratos, inconstantes, falsos y ávidos de ganancias".

"Hay tanto diferencia entre como se vive y como se debería vivir, que quien considere real y verdadero aquello, que sin duda debiera ser, pero desgraciadamente no es, corre inevitablemente a su ruina".

"Porque el mundo ha sido siempre habitado por hombres que tienen las mismas pasiones y siempre hubo quien sirve y quien manda y quien sirve mal de su grado y quien bien de su grado, y quien se rebela y es reprimido".

"El que estudia las cosas de ahora y las antiguas conoce fácilmente que en todas las ciudades y en todos los pueblos han existido los mismos deseos y las mismas pasiones..."

"Reflexionando en la marcha de las cosas creo que el mundo siempre ha sido igual, con los mismos males y con idénticos bienes, aunque variando los bienes y los males de pueblo en pueblo".

"Porque el vulgo se deja guiar por las apariencias y sólo juzga por los acontecimientos, Y COMO CASI TODO EL MUNDO ES VULGO, la opinión de los pocos que no forman parte de él sólo se tiene en cuenta cuando falta base a la opinión vulgar".

Porque la comprensión humana es de tres clases: unos disciernen por sí mismos, otros comprenden lo que se les demuestra, y otros no entienden por sí mismos ni por demostración ajena".

"... Hay una tercera clase de personas, los que viven libremente, consagrados a la busca de placeres, que no son ni obstinados en el mal, ni constantes en el bien, pues realmente no conocen la diferencia entre el bien y el mal".

"Los hombres no saben ser ni enteramente buenos ni enteramente malos".

FE EN EL PUEBLO

A pesar de su posición pesimista sobre el hombre, Maquiavelo, en cambio, cree en el pueblo. Las citas que transcribimos a continuación, así lo demuestran:

"La causa de que todos esos gobiernos hayan sido defectuosos es que sus reformas se han hecho, no para satisfacer el bien común, sino para corroboración y seguridad de una parte".

"A estos desórdenes se unía otro, que era el mayor: que el pueblo carecía de intervención allí".

"Y no hay otro modo de rehuir esos males sino obrar de manera que las instituciones de la ciudad puedan por sí mismas mantenerse firmes, y lo estarán cuando cada uno tenga manos en ellas y cuando todos sepan lo que debe hacerse y en quien puedan confiar".

(Las tres citas anteriores están tomadas de "Sobre la Reforma de Florencia").

"Llamamos aristócratas a todos aquellos que viven ociosamente de la renta de sus enormes propiedades sin necesidad de trabajar. Esa gente hace daño a la república y a la provincia..."

"En cada ciudad debe haber manera de que el pueblo manifieste sus aspiraciones, y especialmente en aquellas donde se valen para él cosas importantes. Las aspiraciones de los pueblos rara vez son nocivas para la libertad..."

"Diré que la guardia de toda cosa debe darse a quien menos deseo tenga de usurparla, y si se condidera la índole de nobles y plebeyos se verá en aquellos un gran deseo de dominación y en éstos de no ser dominados y, por tanto, mayor voluntad de vivir libres, porque en ellos cabe menos que en los grandes la esperanza de usurpar la libertad".

Los textos de Maquiavelo que se refieren a las formas de gobierno y al ejercicio del poder son numerosísimos. Nos limitaremos a transcribir sólo unos pocos, escogidos al azar.

"Sostengo que quienes censuran los conflictos entre la nobleza y el pueblo condenan lo que fue la primera causa de la libertad de Roma, pues tienen más en cuenta los tumultos y desórdenes ocurridos que los buenos ejemplos que produjeron, sin considerar que en toda república hay dos partidos, el de los nobles y el del pueblo. Todas las leyes que se hacen en favor de la libertad nacen del desacuerdo entre estos dos partidos".

"Parece, sin embargo, que las más veces ocasionan los trastornos quienes poseen, porque el miedo a perder agita tanto los ánimos como el deseo de adquirir, pues los hombres no creen seguro lo que tienen si no adquieren de nuevo. Además cuanto más poderoso, mayor es la influencia y mayores los medios de abusar".

Florencia, su amada ciudad natal que ha sabido reconocer sus auténticos valores literarios y humanos.

"Nada contribuye más a la estabilidad y firmeza de una república como el organizarla, de suerte que las opiniones que agitan los ánimos tengan vías legales de manifestación".

"...cuando se ve a alguno de los partidos militantes llamar a su favor fuerzas exteriores, es por defectuosa constitución del Estado, a causa de no haber en él otros recursos sino los ilegítimos para la expresión del disgusto o la animosidad de los ciudadanos...".

"Además, los beneficios comunes que la libertad lleva consigo, el goce tranquilo de los bienes propios, la seguridad del respeto al honor de las esposas y de las hijas y la garantía de la independencia personal, nadie los aprecia en lo que valen mientras los

posee, por lo mismo que nadie cree estar obligado a persona que no le ofenda".

"Juzgo, en verdad, infelices a los príncipes cuando para mantener su autoridad y luchar con la mayoría de sus súbditos necesitan apelar a vías extraordinarias; porque quien tiene pocos enemigos se defiende de ellos fácilmente y sin gran escándalo, pero cuando la enemistad es de todo un pueblo vive mal seguro, y cuanta mayor crueldad emplea tanto más débil es su reinado".

"Debe tenerse en cuenta que no hay cosa más difícil de realizar ni de éxito más dudoso, ni de mayor peligro para manejarla, que el establecimiento de grandes innovaciones, porque el legislador tiene por enemigos a cuantos vivían bien con el régimen anterior y sólo encuentra tímidos defensores entre los favorecidos con el nuevo, timidez producida en parte por miedo a los adversarios, a quienes son útiles las antiguas leyes y, en parte, por la natural incredulidad de los hombres, que no se convencen de que una cosa nueva es buena hasta que se lo demuestra la experiencia. De aquí procede que los adversarios de las innovaciones forman partido para combatirlas en ocasión propicia, y los que las defienden lo hacen flojamente; de suerte que unos y otros ponen en peligro el nuevo régimen".

"Cuando se presenta una dificultad grave en una república o contra una república por causas internas o externas, y llega a punto de inspirar temor general, es mucho mejor contemporizar con ella que intentar extirparla, porque casi siempre lo ejecutado para extinguirla aumenta y acelera el mal temido".

"Esto demuestra cuánto más estiman los hombres los bienes que los honores, porque la nobleza romana siempre cedió en lo relativo a estos últimos, sin gran oposición, a la plebe, pero al tocar a los bienes los defendió con tanto obstinación que el pueblo, para saciar su apetito, tuvo que acudir a los medios extraordinarios antes citados" (se refiere a la revolución agraria de los Gracos).

"Perjudica mucho a un estado reavivar de continuo las pasiones entre los ciudadanos persiguiendo a unos u otros. Es dañoso para una república o un príncipe tener, por continuos procesos y castigos, sobresaltados y temerosos los ánimos de los súbditos. No puede haber cosa peor sin duda alguna, porque los hombres que viven inciertos de su seguridad personal procuran por cualquier medio librarse de este peligro y al efecto se aumenta su audacia y atrevimiento contra el orden de cosas establecido".

"Es fácil comprender de donde nace la afición de los pueblos a las instituciones libres, porque se ve por experiencia que solamente cuando hay libertad aumenta el poder y la riqueza de los ciudadanos".

"No es el bien particular sino el bien común lo que engrandece a los pueblos, y al bien común únicamente atienden las repúblicas".

"Sépase que hay dos maneras de combatir: una con las leyes y otra con la fuerza. La primera es propia de los hombres y la segunda de los animales".

Aunque un poco ajeno al contexto principal del pensamiento de Maquiavelo, creemos que vale la pena transcribir una frase suya que se encuentra en una carta que dirigió a Franceso Vettori, acerca de los peligros de la neutralidad. Dice así: "Os aseguro que un neutral está condenado a ser odiado por los perdedores y despreciado por los vencedores".

Maquiavelo no era un "ideólogo teórico", sus obras, especialmente las dos más importantes de ellas, tenían por objeto difundir un mensaje. Dicho mensaje estaba dirigido, en primer lugar, a los italianos, pese a que no trepida en decir: "y nosotros los italianos, que somos pobres, vanidosos y enteramente ruines".

Es, sin embargo, a esos hombres "vanidosos y ruines" a quien se dirige, principalmente, el gran secretario. Sobre el particular anota Ritter, uno de los comentaristas de Maquiavelo: "El sueño más fervoroso del florentino, el objetivo capital de su obra, consistía en lograr la resurrección de Italia por obra de un héroe salvador. La clave de las intenciones maquiavélicas vendría cifrado en el capítulo final de "El Príncipe" y en la exhortación a los italianos".

Pero Maquiavelo no sólo emitió su mensaje para los italianos de su época, y para los que lo siguieron, sino que gran parte de aquel tiene como destinario a todos los hombres de todos los tiempos. Mucho de ese mensaje puede desprenderse de las citas desperdigadas que hemos hecho de su obra. Pero hay un aspecto que queremos destacar: la posición de Maquiavelo frente a la derrota y la desgracia que el conoció en carne propia.

No es Maquiavelo el único que se ha visto enfrentado a dicha situación y diversos hombres han formulado sobre el particular variadas opiniones.

Erasmo de Rotterdan, casi contemporáneo de Maquiavelo, dejó escrita esta amarga página:

"No todo el mundo posee la fuerza necesaria para ser mártir y tengo que temer tristemente que, en caso de tumulto, seguiría yo el ejemplo de Pedro. Cumplo los mandamiento del Papa y los príncipes si son justos y soporto sus malas leyes porque es más seguro. Creo que tal conducta es la más propia para todo hombre pensante si no tiene esperanzas de triunfar con la resistencia".

Por su parte Voltaire, sintetizó su pensamiento sobre la materia en esta breve frase: "Cuando se vive entre lobos, hay que aullar como lobo".

Maquiavelo no asume la actitud amarga y derrotista de Erasmoni, mucho menos, la cínica de Voltaire. Frente a la derrota se plantea con un mensaje de fe y de esperanza diciendo:

"El deber de un hombre honrado es enseñar a los otros el bien que le han impedido realizar las iniquidades de la época y las desigualdades de oportunidad, esperando que otros capaces de hacer el bien y que disponen de las oportunidades necesarias serán lo bastante afortunados para realizarlo".

¿Habrá alguien que siga atribuyendo a Maquiavelo el maquiavelismo? ■

a) Conciencia colectiva

Nada se logra con la acción, a veces dramática de los dirigentes, si ella no tiene como fundamento un respaldo responsable de la base, nacida de la plena conciencia sobre los problemas que la afectan. Con bastante frecuencia, los trabajadores permanecen ajenos al problema y a la acción de sus líderes. La toma de conciencia colectiva sobre la realidad y especialmente sobre la intencionalidad que persigue cada política sectorial, condiciona cualquier intento eficaz para detener el avasallador paso del poder económico, científicamente organizado.

Luchar contra la información monopólica del sector empresarial no es tarea fácil. El movimiento sindical debe, a través de medios no tradicionales, destruir la "verdad envasada" y entregar la realidad objetiva que aplasta al trabajador. La comunicación en ambos sentidos entre la dirigencia y la base, permitirá crear la conciencia colectiva sobre la problemática real.

Quizás el factor más desmovilizador dentro del mundo trabajador, lo constituye la falta de información que, sumada a la incomunicación entre los afectados, los aísla, convenciéndose cada trabajador que sólo él vive en situación desmejorada ya que la realidad de otros trabajadores, le llega a través de la "verdad envasada", que construye una vida idílica que gozarían, supuestamente, la mayoría de los chilenos.

La toma de conciencia colectiva es un factor de unidad. Hay que romper el sufrimiento aislado y silencioso del trabajador. El problema común es la base de la movilización organizada, para enfrentar el poder empresarial.

Es ésta una primera tarea de la dirigencia sindical, especialmente aquella integrada en cúpulas superestructurales, las cuales visualizan el problema y desarrollan su acción, muy necesaria por cierto, principalmente hacia fuera del movimiento. Falta ahora la penetración de sus propias bases de sustentación.

Hay que romper el sufrimiento aislado y silencioso del trabajador.

b) Unidad Sindical

Mucho se habla de unidad sindical, pero quizás, muchos entienden este necesario proceso sobre la base de unirse en torno a la particular posición de uno u otro grupo o sector.

El primer paso hacia la unidad de acción es definir claramente los objetivos sindicales mediante el consenso entre auténticos dirigentes, representativos de bases reales y no ficticias.

Definidos los objetivos, se cuenta con el mensaje que tomará forma en la base sindical. La identificación de los trabajadores con las metas, hará nacer la unidad desde abajo, proyectándose democráticamente hacia la cúpula. Los acuerdos superestructurales o políticos no conducen hacia la unidad sindical. El pasado nos muestra, en este aspecto, ejemplos indesmentibles.

c) Estructuras unitarias.

La lección empresarial debe ser entendida. Ellos cuentan con una eficiente organización piramidal que tiene como base una organización sectorial (SOFOFA, ASIMET, SNA, SONAMI, etc.) que culmina en la Confederación del Comercio y la Producción. Los trabajadores están obligados a crear, igualmente, estructuras eficientes, capaces de contrarrestar e igualar el poder empresarial.

Las estructuras unitarias deben arrancar su fuerza en la adhesión libre y responsable de las organizaciones de trabajadores, a sus metas y medios para alcanzarlas. Su funcionamiento debe irradiar democracia. Si ésta no se predica con el ejemplo, mal puede exigirse la adhesión de otras fuerzas a sus postulados.

d) Apoyo solidario.

La lucha de los trabajadores por la defensa de sus legítimos intereses, no puede darse en un contexto de aislamiento social. Es necesario crear la comprensión y apoyo de otras fuerzas sociales, sin cuyo respaldo, el camino es doblemente difícil. Los profesionales, los estudiantes, los intelectuales y artistas y las Fuerzas Armadas son reclamados por un movimiento legítimo y que procura el bien común.

En el nuevo "ejercicio" que se inicia este Primero de Mayo, con un "balance" que arrojó subidas "pérdidas" para el anterior, debe analizarse cuidadosamente lo realizado, de manera de proyectar la acción futura con un plan de "factibilidad" que asegure algunos resultados positivos en doce meses más.

Ahora en Chile, el Primero de Mayo es una "fiesta", que puede celebrar exclusivamente el Gobierno en un acto al cual sólo se invita a un selecto grupo de personas adictas a la ideología oficial. Ojalá en un futuro no muy lejano los trabajadores chilenos, sin distinción, puedan libremente "recordar" a los mártires de Chicago que cayeron luchando por sus derechos, sin más patrocinio que el de su propia voluntad. ■

Inversión Extranjera:

¿FACTOR DE DESARROLLO?

Juan Soto

Los países latinoamericanos han asistido durante la presente década al incesante aumento de la presión ideológica y publicitaria en favor de la libre empresa, la iniciativa privada y la inversión extranjera.

A la primera se la presenta como el único instrumento "eficiente" para lograr un desarrollo económico y social dinámico dentro de un marco de "democracia y de libertad". Frente al intervencionismo estatal, en boga en las décadas del 50 y 60 al que se caracteriza por su secuela de burocratismo, su carencia de agilidad operativa y su incidencia inflacionaria, se señalan las ventajas irrefutables de la libre empresa y de la iniciativa privada. Se añade que la irrupción e incremento de la actividad estatal en el sector económico favorece el desarrollo de formas unilaterales de gobierno que ponen en peligro la democracia representativa y el pleno ejercicio de las libertades individuales. Nada de esto ocurre con la libre empresa y la iniciativa privada, las cuales aparecen como la respuesta evidente e indiscutible para lograr el necesario desarrollo de los países latinoamericanos.

Por su parte, la inversión privada extranjera aparece como el complemento ideal y necesario para la viabilidad y funcionamiento de dicho modelo. En efecto, tradicionalmente América Latina se ha caracterizado por la carencia o escasez de capital. Hoy, gracias al apoyo y el concurso de la inversión privada extranjera, el único frente débil que presentaba el modelo es fácilmente superable. Esta alianza eficaz del esfuerzo interno y la colaboración externa permite además incrementar los lazos de solidaridad internacional, lograr subsidiariamente una tecnología altamente calificada e incluso, a veces, la apertura de mercados extranjeros para los productos latinoamericanos. Evidentemente para lograr la colaboración del capital extranjero es necesario ofrecerle y otorgarle condiciones atractivas y ventajosas como forma de compensación por los riesgos y vicisitudes de la inversión.

Un análisis somero de lo ocurrido últimamente en América Latina nos provoca ciertas dudas respecto a las "ventajas evidentes" de dicho modelo de desarrollo. En efecto, si excluimos algunos de los sectores exportadores de productos primarios, constatamos un crecimiento lento e insuficiente de la actividad económica. Este estagnamiento se manifiesta con mayor intensidad en las actividades agrícolas e industriales, es decir, en 2 de los sectores más importantes del desarrollo económico latinoamericano. Consecuencia inevitable de esta situación es el actual incremento de los niveles de cesantía (real y disfrazada) lo que contribuye a agravar la situación de miseria de los sectores mayoritarios de su población.

Paralelamente, observamos un incremento de la concentración del ingreso en beneficio de los sectores minoritarios que hoy controlan el poder económico y político, fenómeno particularmente importante en los países sometidos a dictaduras militares.

Estos efectos tienen repercuciones sociales directas que se traducen, entre otras, en la agravación de los índices de desnutrición de más del 50°/o de la población, en la alta tasa de mortalidad infantil y en el desarrollo insuficiente de servicios sociales básicos como la educación, salud, vivienda, agua potable y electrificación.

Simultáneamente, a nivel político, constatamos un aumento significativo de regímenes militares de gobierno, con el agravante que hoy éstas se diferencian fundamentalmente de los "caudillos militares" de los años 40 y 50. En efecto, esta vez son las fuerzas armadas como institución que asumen el gobierno aduciendo una justificación ideológica (Doctrina de la Seguridad Nacional) y sirviendo como garantes de la instauración de un nuevo modelo de desarrollo económico.

La realidad de América Latina nos demuestra que el modelo de libre empresa y de iniciativa privada no ha producido ni el desarrollo económico ni la mayor democratización preconizada por sus propagandistas.

INVERSION PRIVADA EXTRANJERA:

Un análisis de la inversión privada extranjera nos permitirá observar tanto sus características como sus efectos sobre el desarrollo económico de los países latinoamericanos.

Características y evolución:

La inversión entranjera durante el presente siglo ha jugado un rol importante en la economía de los países latinoamericanos no tanto por el volumen de ésta sino principalmente por haberse orientado hacia los sectores claves y más dinámicos de la economía latinoamericana. Sin embargo, la incidencia de la inversión extranjera tiene raíces históricas que nos permiten delinear una evolución importante tanto en lo que se refiere a los sectores privilegiados por ésta como a la procedencia originaria del capital. Podemos señalar 4 hitos importantes:

a) De la actividad mercantil a la producción de materias primas de exportación:

A fines del siglo XIX la inversión privada extranjera comienza a desplazarse en América Latina desde la actividad mercantil y de servicios básicos hacia la producción de materias primas de exportación. Este fenómeno, que se acentúa durante las tres primeras décadas del siglo XX, no es ajeno al desplazamiento o sustitución del capital inglés por la inversión norteamericana que se muestra más dinámica y agresiva durante este período. Dos sectores atraen particularmente al inversionista norteamericano: 1) la explotación de materias primas minerales, 2) la explotación de productos agrícolas de exportación.

La explotación de minerales se realiza a través de modernos sistemas de extracción que requieren de un alto grado de capitalización. A ello se añade el empleo de una tecnología avanzada que permite la explotación rentable de minerales de baja ley. Las empresas encargadas de dicha explotación son por lo general filiales de sociedades norteamericanas integradas verticalmente y, por consiguiente, con un control sobre la totalidad del proceso productivo, es decir, desde la etapa de extracción hasta la venta del producto manufacturado o semi-manufacturado. Por tanto, las filiales que en América Latina realizan la etapa extractiva son dependientes de las políticas y decisiones emanadas de la sociedad matriz. Igualmente sus programas de extracción y de producción están elaborados en función de los intereses y necesidades de éstas, sin que los intereses de los países latinoamericanos sean mayormente considerados. Estas sociedades y sus filiales constituyen en América Latina verdaderos enclaves que desarrollan sus actividades al margen del resto de la actividad productora del país.

A nivel del continente Latino Americano dos características resaltan en la actividad minera: 1) la especialización productiva por país, 2) la mono-exportación como principal fuente generadora de divisas. No es necesario insistir sobre los aspectos negativos de ambas circunstancias para los países productores.

La explotación de productos agrícolas de exportación presenta características similares a la actividad minera. Las sociedades encargadas de su explotación son mayoritariamente filiales de sociedades norteamericanas y su producción se orienta principalmente hacia el mono cultivo de frutas y productos tropicales de exportación. Estos cultivos se caracterizan por su moderna organización productiva, por su alto nivel de capitalización y por la utilización de una tecnología avanzada. Las faenas de producción, selección, embalaje, transformación, transporte y comercialización se realizan en integración vertical con la sociedad matriz.

Contrastando con la agricultura tradicional de América Latina, estos cultivos se basan en una relación salarial de producción presentando su organización productiva características comunes con la organización de la empresa industrial.

En resumen, podemos concluir que durante este período la actividad de exportación se caracteriza por su fragilidad y dependencia, lo que genera un desarrollo económico inestable e insuficiente. Simultáneamente, por estar la actividad económica centrada prioritariamente en la producción de exportación, se relega a un plano secundario la producción agrícola e industrial destinados a satisfacer las necesidades del mercado interno.

Finalmente, es necesario destacar que, en 1914, el 47% de la inversión extranjera ya está concentrado en el sector agrícola y minero de exportación, contrastando con el 1% tan solo que se dirige hacia el sector industrial. En este período dichos capitales son mayoritariamente originarios de los Estados Unidos.

b) Del desarrollo de la industria nacional:

La crisis de los años 29 provoca un cambio fundamental en la orientación de la economía latinoamericana. La política centrada en el "desarrollo hacia afuera" es progresivamente reemplazada por una política industrial orientada hacia el "desarrollo interno". Esta nueva orientación permite impulsar el proceso de industrialización que se consolida en la mayoría de los países latinoamericanos a partir de los años 30. Esta política de industrialización es ampliamente favorecida por el apoyo y respaldo técnico de CEPAL e, inicialmente, está orientada hacia la sustitución de importaciones y dirigida exclusivamente hacia el mercado interno nacional. Los estados impulsan a las burguesías nacionales a fomentar el desarrollo industrial poniendo a su disposición la infraestructura necesaria, los recursos financieros indispensables y promulgando una serie de disposiciones legales tendientes a proteger la naciente producción nacional de la competencia extranjera. Gracias a estas medidas se crea entre 1930 y 1950 un importante sector industrial de propiedad de capitalistas nacionales

orientado preferentemente hacia la producción de bienes de consumo interno.

Paralelamente, en este período surgen en distintos países latinoamericanos regímenes de carácter nacionalista que pretenden un mayor control estatal de las actividades extractivas. Bajo estas circunstancias se promulgan medidas que van desde el aumento de la participación fiscal en los beneficios de las empresas de productos mineros de exportación hasta su nacionalización pura y simple. Ante esta situación el capital extranjero reacciona aumentando su control sobre la comercialización y su dominio sobre el mercado internacional.

Simultáneamente, el desarrollo de la industria nacional implica una disminución importante de las importaciones de bienes y productos de consumo directo. Frente a ello las sociedades productoras extranjeras reaccionan ya sea estableciendo en América Latina filiales para producir en el lugar los productos que antes de la promulgación de medidas proteccionistas exportaba, o bien asociándose o adquiriendo industrias latinoamericanas ya existentes. En uno u otro caso la producción de estas empresas sigue orientada hacia el mercado interno nacional.

Durante la década de los años 50 América Latina enfrenta un proceso contradictorio: 1) nacionalización de la industria extractiva de productos mineros de exportación, 2) creciente proceso de desnacionalización del sector industrial. Ya a comienzos de este período la inversión extranjera ha disminuido su participación a sólo un 30º/o en el sector extractivo y aumentado a 15º/o su participación en el sector industrial. A fines de los años 50 la inversión extranjera total asciende a 9.400 millones de dólares de los cuales un 49º/o corresponden a capitales de origen norteamericano.

c) De la producción hacia al mercado regional:

A partir de la década del 50 el modelo de desarrollo industrial orientado hacia el mercado interno comienza a evidenciar sus primeros síntomas de agotamiento. Concluida la etapa de sustitución de importaciones y efectuados los necesarios ajustes de programación de la producción, la estrechez del mercado interno y la creciente necesidad de importar insumos, marcan los límites de la expansión industrial.

No existiendo la voluntad política para efectuar cambios sociales y económicos a nivel nacional para permitir la incorporación de nuevos sectores de la población al mercado de productos industriales, se recurre a la exportación como forma de lograr la ampliación del mercado interno. Ante la imposibilidad de competir exitosamente en el mercado internacional se adecuan las medidas necesarias que permitan la creación de mercados regionales a nivel latinoamericano. La creación de ALALC, MCCA, CARIFCA y Pacto Andino representan la concreción de dicha política.

Esta opción involucra una serie de requisitos previos:

Libre empresa e iniciativa privada: modelos que no responden a la realidad latinoamericana.

1) Una producción competitiva a nivel del mercado regional;
2) Un fuerte incremento cuantitativo y cualitativo de la producción;
3) Una ampliación y modernización de la actual infraestructura industrial;
4) Un importante incremento de la inversión en bienes de capital;
5) Una modernización de la tecnología que estandarice y mejore la calidad del producto.

La ausencia de cláusulas de protección en favor del capital nacional en el dispositivo jurídico de los procesos de integración (excepción la Decisión 24 del Pacto Andino), unida a la débil agresividad y dinamismo del empresario latinoamericano favorecen la irrupción y control del sector industrial por parte del capital extranjero. Este ve en la ampliación regional del mercado latinoamericano una excelente oportunidad para ampliar sus actividades e incrementar sus beneficios. La implantación de filiales de sociedades extranjeras y la asociación o adquisición de industrias preexistentes, tal como ya se ha señalado, favorecen la desnacionalización de los sectores más dinámicos y rentables de la industria nacional. Este proceso de desnacionalización es favorecido por la utilización de nuevas tecnologías que, incrementando enormemente la productividad, dejan fuera de toda competencia posible a los sectores de la burguesía nacional que no habían aceptado la alianza o sumisión ante el capital extranjero.

En la década del 60 el proceso de desnacionalización está afianzado: en 1965, en México, 56 de las 100 principales empresas industriales están mayoritariamente bajo el control del capital extranjero; en Brasil, 46 de las 60 empresas más dinámicas; en Colombia, 10 de las 12 empresas de mayor rentabilidad. Mientras la participación del capital extranjero disminuye en el sector agrominero de exportación, se incrementa significativamente en el sector industrial.

	Sector Agro-minero	Sector industrial
1946	30%o	13%o
1968	15%o	33%o

CEPAL (Comisión Económica para América Latina).

Es necesario destacar que:
1) El incremento de la inversión extranjera en el sector industrial es coincidente con el incremento de la participación de dicho sector en el P.N.B. latinoamericano:

	Sector agro-minero	Sector industrial
1960-62	23,3	18,2
1970-72	18,2	26,0

CEPAL

2) La producción industrial se orienta hacia el mercado interno y el mercado regional.

d) Tendencias actuales:

La década de los años 70 presenta dos nuevos fenómenos que se encuentran en vías de consolidación en la mayoría de los países latinoamericanos:
- la creciente implantación de sociedades multinacionales en los sectores de industria, minería y agricultura con una producción orientada prioritariamente hacia el mercado internacional, y
- el desplazamiento de una parte importante de la inversión extranjera hacia el sector bancario-financiero.

El primero de estos fenómenos está ligado íntimamente a la implantación de regímenes militares sustentadores en lo político de la Doctrina de la Seguridad Nacional y en lo económico del modelo de desarrollo basado en la nueva estrategia de crecimiento del capitalismo internacional. El clima represivo en lo político y social, propio de dichos regímenes, impide o debilita la acción sindical y facilita la implantación de remuneraciones de mera subsistencia para la gran mayoría del sector laboral. Ello, unido a un aumento significativo de la cesantía que permite la constitución de una importante mano de obra de reserva es lo que facilita la implantación de la política salarial. Estos factores representan un aliciente importante para atraer inversiones de sociedades multinacionales las que al obtener una disminución significativa en sus costos de producción pueden competir con mayores ventajas en el mercado internacional. Es necesario señalar que esta política de atracción del capital extranjero va generalmente acompañada de garantías y privilegios impositivos sancionados a nivel gubernamental.

El segundo fenómeno se traduce en un control extranjero creciente de las fuentes locales de crédito y financiamiento. Esta política permite a las sociedades extranjeras disminuir su propio aporte de capital externo y utilizar las fuentes de financiamiento y crédito local en la concreción de sus nuevas inversiones. La evolución en este campo es significativa: en 1946 sólo el 3%o de la inversión extranjera estaba radicada en este sector; en la década del 70 ella ha aumentado el 15%o. En esta forma las sociedades norteamericanas han logrado disminuir a un tercio su aporte de capital ex-

terno entre 1960 y 1970.

En resumen, la evolución de la inversión extranjera nos muestra en la actualidad la creciente implantación de sociedades multinacionales con una producción dirigida principalmente hacia el mercado internacional y su reimplantación en los sectores minero y agrícola, conjuntamente con su creciente participación en los sectores industrial y financiero.

Otra característica importante de este período es la creciente participación de capitales europeos y japoneses dentro del total de las inversiones extranjeras realizadas en América Latina. Este fenómeno señala la disminución relativa de la dinámica de la inversión norteamericana. El ejemplo de Brasil es significativo: la participación del capital proveniente de Estados Unidos ha disminuído del 40º/o en 1969 al 32º/o en 1975; por el contrario los capitales de origen europeo han aumentado su participación en dicho período, del 31 al 42 por ciento y los capitales de origen japonés lo han hecho del 1 al 11 por ciento. Una tendencia similar, aunque en proporciones menos significativas, encontramos en los restantes países latinoamericanos.

Desde el punto de vista económico es posible constatar que de 1945 a 1975 el total de la inversión extranjera directa alcanza a una suma levemente superior a los 20.000 millones de dólares. En igual período las remesas efectuadas al exterior por concepto de utilidades alcanzan a 80.000 millones de dólares. En 1977 los inversionistas extranjeros retiran de América Latina 8,3 mil millones de dólares por concepto de utilidades, es decir el equivalente al 15,6º/o del valor total de las exportaciones latinoamericanas de bienes durante dicho año. De la sola mención de esta cifra se desprende una conclusión paradojal: gracias a los "aportes" de capital extranjero, América Latina se ha convertido en un continente exportador de capital hacia los países desarrollados. Esta situación tiene, paralelamente, una incidencia negativa directa sobre la balanza de pagos. Normalmente la relación importación-exportación de mercaderías se encuentra en equilibrio o, incluso, es excedentaria (con mínimas excepciones: 1975) en favor de los países latinoamericanos. Sin embargo, a consecuencia de la amplitud de la remesa por concepto de beneficios re-expatriados y de los pagos por concepto de fletes y seguros, el ítem de Servicios es altamente deficitario (12,2 mil millones de dólares en 1977), lo que se traduce en una balanza deficitaria. Para saldar dicho déficit y simultáneamente obtener los recursos financieros necesarios para el desarrollo, América Latina ha debido últimamente incrementar-en forma alarmante-su endeudamiento externo. En esta forma, la deuda externa que en 1960 era de 7 mil millones de dólares ha aumentado a 82 mil millones en 1977. Con ello el servicio de la deuda externa ha alcanzado en dicho año a 12 mil millones de dólares, lo que representa el 22,6 por ciento del total de las exportaciones latinoamericanas. Si a este porcentaje agregamos aquél ya señalado por concepto de remesas de beneficios de la inversión extranjera, constatamos que actualmente el 38,2º/o del valor total de las exportaciones es utilizado en pagos al exterior. En esta forma, América Latina ha entrado de lleno a lo que podemos denominar como "el círculo vicioso del endeudamiento internacional".

El cuadro siguiente nos muestra la evolución de este fenómeno entre 1971 y 1977:

	mil millones de dólares						
	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Beneficios reexpatriados	3,15	3,27	4,50	5,37	5,83	7,22	8,33
Saldos negativos Servicios	4,43	4,52	5,60	7,61	8,75	10,45	12,83
Deuda externa	24,76	29,75	36,54	46,88	54,92	70,27	82,77
Servicio deuda externa	2,74	3,16	4,35	5,47	6,40	7,75	12,07

F.M.I. – B.I.D.

Al analizar estos antecedentes parece evidente que no será gracias a la actual cooperación de la inversión extranjera que los países latinoamericanos lograrán superar su actual estado de dependencia y de subdesarrollo.

Desde el punto de vista de la dependencia, la instalación de sociedades multinacionales ha incrementado la dependencia económica, política y tecnológica y ha, simultáneamente, alterado en profundidad la fisonomía de la economía latinoamericana. En efecto, gracias a la magnitud de sus capitales, a la utilización de una tecnología avanzada y a la distorsión coyuntural de los mercados nacionales, se ha acentuado la influencia local de la sociedades extranjeras y se ha acrecentado el poder real de decisiones tomadas en el exterior. Simultáneamente, las so-

ciedades multinacionales han logrado penetrar y captar una parte importante de la demanda interna nacional, conduciendo a la quiebra o a la semi-paralización del sector industrial nacional. Esta situación afecta, principalmente, a la mediana y pequeña industria lo que repercute indirectamente en una importante disminución del nivel de empleo. Es necesario recordar que son estas industrias (medianas y pequeñas) las que, por utilizar una tecnología menos avanzada, ocupan una proporción más elevada de mano de obra. Estudios efectuados en Argentina muestran cómo el mayor aumento de la producción de las sociedades multinacionales no guarda relación con el aumento en la ocupación de mano de obra: en los últimos años el incremento de la producción industrial ha sido de un 40%, en cambio el incremento en el empleo sólo ha sido de 7%.

Finalmente, desde un punto de vista político, es necesario destacar la estrecha vinculación entre el establecimiento de sociedades multinacionales y la implantación de regímenes militares inspirados en la Doctrina de la Seguridad Nacional. Dicha vinculación, evidentemente, no es casual. Las sociedades multinacionales, en cuanto representantes del capitalismo internacional requieren, por una parte, de la existencia de regímenes políticos que aseguren la viabilidad del nuevo modelo de desarrollo capitalista y, por la otra, de una mano de obra barata y no reivindicativa. Los actuales regímenes militares latinoamericanos dan plenas garantías para el cumplimiento de ambas condiciones. Los ejemplos de Brasil, Argentina, Chile y Uruguay son significativos.

Como conclusión cabe preguntarse a quién beneficia en definitiva la cooperación del capital extranjero tal como hoy está concebido. A lo menos existe una evidencia: ni económica, ni social, ni políticamente es la población latinoamericana la favorecida. ■

DESAGRAVIO AL CARDENAL

Al cierre de la presente edición, un grupo de católicos se encuentra organizando un acto de desagravio a la persona del cardenal arzobispo de Santiago, monseñor Raúl Silva Henríquez.

El prelado fue objeto de vejatorios ataques por parte del diario "El Mercurio", que en su edición del Domingo 19 de abril lo ofendió gratuitamente al comentar una entrevista concedida por el pastor a la agencia italiana ANSA, la que fue reproducida por el propio matutino.

ANALISIS solidariza con monseñor Silva, e invita a sus lectores a participar de las iniciativas que a este respecto se realicen.

LA BATALLA DEL COBRE

Pese a los pronósticos de distinguidos ideólogos del modelo económico actual, el cobre sigue siendo de extraordinaria importancia para la economía nacional; más aún, algunos de ellos ponen hoy día en este recurso todas sus esperanzas en materia de crecimiento.

Resulta, entonces, de gran interés para todos los chilenos conocer que es lo que ocurrirá en esta materia y en particular qué sucederá con la Gran Minería que el país, soberana y democráticamente, puso en manos del Estado antes de 1973.

Durante los últimos meses habían estado saliendo a la luz pública, con mayor frecuencia que en años anteriores, indicios de una pugna entre los llamados "duros" y "blandos" con motivo de la Gran Minería del Cobre en manos del Estado. La naturaleza de la polémica hace ver con mayor claridad que los calificativos de "duros" y "blandos" probablemente no tienen mucho sentido y que más apropiado tal vez sería llamarlos "nacionalistas" y "transnacionalistas", en tanto no se tenga una mejor caracterización.

Los absurdamente llamados "blandos" se han jugado desde el principio por la liquidación de la propiedad estatal en el cobre, favoreciendo su privatización y desnacionalización; para ello han usado, entre otros, los medios de comunicación tratando de vender ideas brillantes tales como que la presencia del Estado en el cobre le da a éste un tamaño excesivo, que el Estado es ineficiente como administrador, que se podría repartir la propiedad del cobre entre todos los

chilenos en forma de acciones transferibles después de un tiempo... Los llamados "duros" se han opuesto y hasta el momento parecer haber tenido éxito.

Las últimas declaraciones del general Pinochet parecieran haber definido la batalla en favor de los "nacionalistas" o "estatistas", es decir, en favor de aquellos que sostienen que el Estado debe mantener el control de las actuales empresas de la Gran Minería del Cobre. Sin embargo, éstos no debieran cantar victoria con tanta anticipación, probablemente la última palabra en esta materia no ha sido dicha.

En el pasado se ha constatado el cambio significativo de algunas políticas pese a lo enfático de ciertas declaraciones; en varias oportunidades esos cambios favorecieron a las posiciones del "equipo económico", que inicialmente aparecía como derrotado. Esto ocurrió en materias tales como política agraria, política de desarrollo regional, destrucción de la Universidad de Chile y otros. Hay precedentes suficientes como para pensar que el equipo económico volverá a la carga cuando las condiciones así lo aconsejen y que, entretanto, utilizará todos los medios a su disposición para crear tales condiciones.

Desde esta perspectiva, debería preocupar a todos los chilenos lo que está ocurriendo hoy día en esta materia y lo que pueda ocurrir en el futuro. Por una parte es un hecho conocido las dificultades que encuentran las empresas del cobre para obtener la aprobación de los recursos necesarios para asegurar su expansión y el aprovechamiento nacional de sus valiosas reservas; el fantasma del "estatismo" se agita cuando es necesario apagar ciertas inquietudes inconvenientes.

Por otra parte, el tipo de cambio artificialmente bajo tiene como efecto reducir arbitrariamente la rentabilidad de estas empresas, al mismo tiempo de subsidiar el consumo de bienes suntuarios de origen importado e incrementar las utilidades de los importadores. Es decir, se matan varios pájaros de un tiro, se reducen los excedentes del cobre, se afecta "su eficiencia" contable, se subsidia consumo suntuario y se transfiere utilidades a empresarios privados.

Como consecuencia de todo lo anterior es preciso plantearse con seriedad algunas preguntas, tales como: ¿Ha terminado realmente la batalla del cobre? ¿Cuáles son los intereses concretos de los que combaten o, en otros términos, cuáles son sus funciones-objetivos que buscan optimizar? ¿De qué depende que ganen unos u otros?

El Salvador:

"ESTA ES UNA GUERRA QUE NO SE DETIENE EN LO MILITAR"

• Entrevista al "comandante Eduardo", responsable político-militar del campamento de Morazán, una de las plazas fuertes de la guerrilla salvadoreña.

Josefina Díaz

El 24 de marzo fue un día de recogimiento para una gran parte del pueblo salvadoreño. Ese día, en las iglesias del campo y la ciudad, en los campamentos se realizaron misas en honor del Arzobispo Arnulfo Romero asesinado un año atrás. Por primera vez, en tres meses, los combatientes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) decidieron decretar una tregua en la lucha que mantienen contra el ejército regular. Lucha compleja y desigual, porque mientras las fuerzas de gobierno cuentan con armas pesadas y apoyo de aviación, la guerrilla debe responder con material de menor calibre (comprado en su mayoría en el mercado negro) y armas caseras (bombas de contacto, granadas) replegándose y apareciendo por donde menos lo espera el enemigo.

A la ofensiva general lanzada en enero por el FMLN siguió la respuesta del gobierno, fuertemente apoyado por Estados Unidos, que ha desplegado todas sus fuerzas (ejército, Guardia Nacional, grupos civiles armados) con el fin de acabar de una vez por todas con la guerrilla. A juicio de algunos oficiales del Ejército, el error fue subestimar la capacidad operativa de la Izquierda y permitir su fortalecimiento en el campo. Ese error es el que han querido remediar ahora, tras darse cuenta que el Frente no era solamente un puñado de "cipotes" (muchachos) que se habían ido a la montaña a jugar a la guerra.

Sin embargo, las cosas no han resultado tan fáciles. Y el plazo que se dieron los uniformados en primera instancia (pensaban terminar con la insurgencia en dos semanas) se ha ido alargando sin que se vea, por el momento, una pronta salida a la crisis política, social, económica y militar del Salvador.

El FMLN, el ejército de la oposición agrupada en el Frente Democrático Revolucionario (FDR), ha establecido campamentos en distintas zonas del país donde mantiene una estructura militar y política. En los últimos días los enfrentamientos se han centrado en Suchitoto, a 44 kilómetros de San Salvador; Morazán, a 178 y Villa Victoria.

El gobierno pretende acorralar y aislar a los guerrilleros con el fin de obligarlos a rendirse o exterminarlos. A simple vista, considerando la cantidad de hombres y de armas, no sería difícil conseguir el objetivo: la geografía del país no es lo suficientemente generosa como para brindar elementos de cobijo (no hay selvas ni montañas) y tras la ofensiva de Reagan los guerrilleros estarían faltos de apoyo externo (supuestamente venido de Cuba, Nicaragua y otros países socialistas) ¿Cuál es entonces el futuro de la guerrilla?

"El enemigo piensa que nos va a derrotar contando con la ayuda militar norteamericana. Pero ya llevan más de un mes tratando de hacerlo y no ha logrado desarticular nuestras fuerzas. Esta es una guerra que no se detiene en lo militar, sino que se combina con lo diplomático. Estamos peleando contra un ejército que se ha convertido en un ejército títere, conducido por Estados Unidos. Y contra ellos no podemos pelear solamente con las armas tradicionales".

Responde el comandante jefe de la zona oriente, responsable político-militar del campamento de Morazán, una de las trincheras más fuertes de la guerrilla. El "comandante Eduardo" tiene ahora 30 años; comenzó su carrera política a los 17, cuando estaba a punto de terminar los estudios secun-

darios, incorporándose a tareas en el frente estudiantil, primero, y luego en el sindical. A medida que se fueron agudizando las contradicciones políticas en su país fue asumiendo nuevas tareas, hasta entrar de lleno a las tareas militares, una vez que se crearon las condiciones para la creación de un ejército popular. En círculos de gobierno se considera la ofensiva de enero como una derrota ¿Cuál es su evaluación?

—La ofensiva iniciada el 10 de enero fue concebida como una ofensiva general, no final como se dijo. Fue el inicio de una etapa que significaba generalizar las actividades militares a nivel nacional poniéndose en práctica la unidad militar que se había conseguido hasta entonces.

Partimos pensando en que íbamos a tener algunas situaciones adversas; pero el balance ha sido positivo, a pesar que hubo dificultades de coordinación que impidieron el logro de todos los objetivos.

¿Cuáles eran ésos?

—En primer lugar, generalizar la guerra y buscar la incorporación del pueblo a la lucha, con el objeto de desarticular las fuerzas del enemigo. También pensábamos tener una continuidad en el combate, pero al cabo de cuatro días bajó el cauce militar y nuestras fuerzas entraron en un proceso de reagrupación.

¿Reorganización o repliegue? Al parecer es el ejército regular el que ahora ha tomado la ofensiva.

—Sí, al caer la operatividad tuvimos que replegarnos, de modo que las FF.AA. han tomado alguna iniciativa. Pero nuestro ejército se ha acantonado en las zonas que controla.

¿Podrían llamarse "Zonas Liberadas"?

—No en el sentido estricto de la palabra. Tenemos el poder local incluso en lo administrativo y en estos lugares no entra el enemigo.

Una respuesta popular a la agresión imperialista

Porque hay una base social que participa directamente en las tareas que desarrolla nuestro ejército apoyándonos en la vigilancia, prestando servicios de salud y de abastecimiento, además de implementar la producción de guerra.

¿Cómo se ha conseguido esa incorporación del pueblo?

—Bueno, eso es algo que no viene solamente del 10 de enero, es producto de toda una labor política que se fue desarrollando de tal manera que se tiene conciencia de los objetivos que se persiguen, del programa que va a desarrollar el FDR. Los campesinos saben que este programa busca solucionar los problemas que los aquejan: en el nor-oriente el 70 por ciento de la población es analfabeta; hay una gran desnutrición y muchos niños no resisten la caminata cuando las familias deben retirarse de los pueblos donde se combate. Allí están las principales motivaciones por las cuales las personas se han incorporado en los distintos niveles de lucha: unos a la guerrilla, otros a la milicia, a los comités populares. O como colaboradores, sin participación directa pero igualmente ligados a nuestras actividades.

También ha influido otro factor: la represión. Se han sobrepasado los límites a los que llegó el general Humberto Romero, de manera que los salvadoreños ven que no existen otros canales de solución más que la guerrilla.

SIN MIEDO A LOS MORTEROS

Disponiendo el ejército de mayor capacidad bélica ¿podrá la guerrilla resistir la embestida?

—La fuerza guerrillera combate en

una zona que conoce como la palma de su mano; tiene una formación militar de más de un año que contrasta con la capacidad del ejército, con su moral y es por eso que no nos han podido derrotar.

En Morazán no nos pudieron desalojar después de un mes de bombardeo. Aunque sí han golpeado mucho a la población civil. Pero las fuerzas vivas de la guerrilla están más fortalecidas: la prueba es que se van a montar otros tres campamentos.

De todas maneras, en una guerra se combate con armas y las intenciones del ejército son desalojarlos usando bombas y morteros...

—A lo que menos miedo le tiene el pueblo es a los helicópteros y a los morteros, porque con ellos no nos han causado bajas considerables. Si se ha logrado resistir es porque hay heroísmo, porque la población tiene más confianza en los explosivos que fabrican ellos mismos que en los morteros. Y para la defensa se ha agudizado el ingenio, inventando señales de alarma y trampas donde se aprovechan los elementos naturales.

Además, nuestro ejército es una fuerza en transición y como tal aplica diferentes formas de lucha: guerra de guerrillas, combates, guerra de comandos.

A menudo se dice que ustedes no podrán ganar esta guerra porque no disponen de una retaguardia, de una montaña o una selva donde guarecerse ¿Cómo han afrontado este problema?

—La retaguardia es un problema con el cual veníamos quebrándonos la cabeza desde 1972. Luego vimos que la retaguardia era el mismo lugar donde nos movíamos... a veces hemos estado durmiendo a una cuadra del enemigo, bien camuflados, y ellos ni se han dado cuenta.

Frente a los ataques del Ejército ¿de qué manera reacciona la población, los campesinos que habitan los lugares afectados?

—Son ellos mismos los que han vuelto a reconstruir los pueblos, de manera organizada.

En los campamentos existen dirigentes encargados de la formación política y militar además de preocuparse de los asuntos sanitarios. También hay personas encargadas de resolver los problemas de indisciplina. El Frente organiza y da protección a los campesinos. Y ellos se incorporan a la tarea de recuperación de armas; las mujeres preparan comidas, se preocupan de la ropa de los combatientes... algunas se incorporan también a la lucha armada. Así, con la participación del pueblo,no se siente el desgaste.

Pareciera que el trabajo del FMLN se ha estado desarrollando prioritariamente en el campo, ¿qué pasa en la ciudad, en San Salvador?

—Bueno, hay un reflujo de la clase obrera y ello se debe a varios factores: el estado de sitio hace prácticamente imposible toda acción legal, la mordaza impide la difusión de noticias; la ley de estabilización económica no permite luchar en los sindicatos por las reivindicaciones económicas. Pero se ha ido readecuando el trabajo político gremial y la participación se está dando a otros niveles; pueden coartar a los sindicatos, pero no pueden parar los Comités Populares.

¿Y en el terreno militar?

—Se hace guerra de guerrillas: emboscadas, sabotajes, recuperación de armamento quitándoselo al enemigo.

¿Qué papel le asignan ustedes a la pequeña burguesía, a la clase media en esta guerra?

—Hay muchos que esperan triunfos inmediatos y que caen fácilmente en el escepticismo, entonces se van. Pero los obreros y los campesinos no se van. Aquí la lucha de clases se ha agudizado tanto, que ya no existe una conciencia individualista, de sí mismos, sino para los demás". ■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

NO VIOLENCIA ACTIVA:

UN CAMINO VIGENTE

Jaime Hales

Fue precisamente en un debate originado en el último número de ANALISIS que alguien sostuvo que la vía no violenta estaba agotada en Chile; que el tránsito hacia una nueva sociedad, democrática y pluralista, ya no se podría hacer sin que mediara una acción de fuerza, tal como ha sucedido en otros países de América Latina en que gobiernos y grupos sustentados por la fuerza, sólo han terminado bajo condiciones violentas.

En esa conversación, haciéndome eco de las palabras que un Obispo y un dirigente planteaban en nuestra Revista, intenté reivindicar el camino pacífico, el camino de la no violencia como estrategia, fórmula y táctica para la construcción de la sociedad democrática.

Creo, con el más pleno convencimiento, que en Chile no hay camino alguno agotado para nada. Quien pronunciaba la sentencia estimaba necesaria la sustitución del actual estado de cosas; es preciso reconocer como un "hecho de la causa", que nadie ha hecho nada razonablemente coherente y posible por conseguir ese resultado. Nadie en la oposición al Gobierno actual ha realizado acciones tendientes a obtener su sustitución; nadie ha realizado acciones que estén orientadas a construir desde luego una sociedad democrática. Lo que más ha hecho laOposición es manifestar su discrepancia con las acciones del Gobierno, ya sea en cuestiones puntuales o de fondo, pero siempre en relación inmediata con lo que el Gobierno o sus agentes hacen o dejan de hacer. No ha habido, o si las ha habido no han tenido suficiente resonancia como para ser conocidas, medidas concretas y específicas y con objetivos claros. Eso es algo que los opositores (o disidentes, como se prefiera) deben aceptar.

Por ello, creo que no hay vía alguna agotada.

Como demócrata, me parece no sólo lícito, sino conveniente que exista una oposición activa. El régimen actual, y lo que se nos trata de imponer como perspectiva del futuro, presentan un nominalismo democrático que está muy lejos de reunir las características mínimas de un régimen político abierto y pluralista, en el cual puedan desarrollarse formas de participación libertaria y creadora. Por ello, podemos estar por su sustitución; por ello, debemos propugnar un régimen diferente que impida los abusos y las violaciones a los derechos fundamentales a la persona humana. Más que un Gobierno, nos preocupa el régimen.

Y esto, que es legítimo, debe tener una traducción práctica que no le reste legitimidad, sino que por el contrario, la incremente.

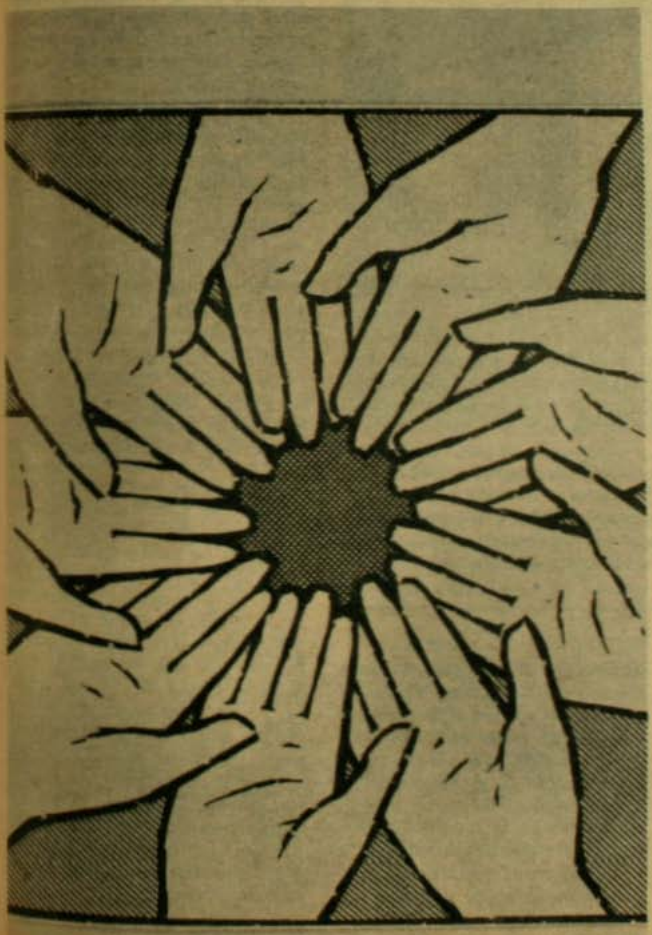
Por esto, lo primero es reconocer que no se ha caminado en ese sentido. Lo segundo, determinar la necesidad de hacer algo. Sólo después de estas afirmaciones estaríamos en condiciones de escoger una vía: la violenta o la no violenta.

Como ésta es sólo una opinión y no se trata de agotar el tema, parto definiéndome en una posición: creo en el camino de la no violencia, pero la NO VIOLENCIA ACTIVA.

Por una parte, porque creo que si bien hay veces que los actos de fuerza pueden ser válidos en su fundamento, ello es en situaciones en las cuales realmente no hay otro camino, se han agotado todos los que han seguido y hay alguna posibilidad razonable de éxito que justifique el riesgo al que se somete a la población. Y como creo que no se ha agotado ninguno, no puedo escoger el extremo. Por otra parte, resulta difícil aceptar que a partir de actos de fuerza, a partir de la violencia que implica la destrucción o sometimiento del otro, sea posible construir una sociedad abierta y sin odios, una sociedad solidaria y pluralista. Porque la violencia es siempre contra personas, personas que sufren de una persecución, que sufren los ri-

gores de la fuerza; porque quienes toman el camino de la violencia, van poco a poco justificando todo, aceptando cualquier cosa, ya que se entra a un camino del cual sólo se sale triunfador o muerto. Y las experiencias históricas, unas más que otras, nos demuestran que a partir de actos de fuerza no se han levantado sociedades democráticas, sino nuevas autocracias en que el poder es asumido por grupos pequeños que se definen como representantes de una voluntad popular. Ni siquiera tenemos que mirar hacia fuera para saber que es así.

El odio, la muerte, la violencia, la calificación del rival como enemigo, el dogmatismo y el maniqueísmo propios de las guerras, hacen difícil creer que es posible que por el sólo hecho de triunfar una tendencia todo lo malo de un pasado termine para dar paso a una nueva sociedad. Incluso, vale agregar, que generalmente los vencedores cometen violaciones más atroces que las del régimen derrocado sin cargos de conciencia, porque suponen que la historia los exime al ser ellos una especie de escogidos por Dios o el destino para asumir esas posiciones.



Volvamos: creo en la NO VIOLENCIA ACTIVA. Si no estamos de acuerdo con un determinado régimen, debemos intentar cambiarlo, para ser leales, a lo menos, con nuestras propias conciencias. Creo en la no violencia, pero no en la pasividad, no en la paciencia política, no en la espera de circunstancias ajenas salvadoras. Es preciso tomar medidas, realizar acciones concretas destinadas a impedir el arraigamiento del Régimen, la destrucción de las personas por la penetración ideológica o cultural, la represión y la persecución de los hombres y las ideas. Acciones que no signifiquen la destrucción del contrario ni su sometimiento, sino el cambio de condiciones objetivas para permitir la construcción de un nuevo orden de cosas. Acciones que demuestren, en la práctica concreta, que la solidaridad, el pluralismo, la confianza en la libertad, el respeto por los otros y sus ideas, son VERDAD, son posibles de vivir; acciones que puedan impedir la puesta en práctica de todo aquello que se insinúa contrario a estos valores; acciones que sean un anuncio, una anticipación de la sociedad que se construirá. Con energía, sin miedo, con creatividad, con fe, con realismo. Sin creer que ser valiente significa ser temerario y sin llamarle prudencia a la cobardía. Sin importar lo difícil que sea el camino, si acaso se avanza en él; sin importar, como alguna vez lo dijo Unamuno, todos los que salgan al camino a gritar o agredir para hacernos vacilar y llevarnos a la posada del conformismo o a la ruta del despeñadero de la violencia.

Aunque crean que no somos más que caminantes de la tercera jornada de un Quijote o voces en el desierto.

Lo importante es que nuestra no violencia sea ACTIVA y que nuestra ACCION sea no violenta.■

¡POR FIN!

NUESTRA CRISIS ESTA EN CRISIS

- Surgirán nuevos estilos de conducción, nuevas organizaciones y las nuevas ideas...

Blas Tomic

Digámoslo en breves palabras: son pocos, muy pocos los que están dispuestos a seguir dándose un periódico baño de crisis cada vez que abren las publicaciones de los distintos sectores democráticos. De hecho, a la vista de la palabra "crisis" en el encabezamiento de este artículo, probablemente hemos perdido a unos cuantos lectores potenciales.

¿Cómo ha sucedido esto? Desde hace tiempo -demasiado- en todo el espectro ideológico, con "El Mercurio" en un lado y 'la nueva izquierda' en el otro, se viene diagnosticando crisis a una variedad de pacientes: la oposición democrática y los demócratas mismos; la Izquierda y los partidos políticos; el socialismo y el marxismo...

El inventario es largo y sería majadero repetirlo aquí.

Que quede claro: no se trata de negarle fundamento a estos diagnósticos. El problema con ellos es que no han pasado al terreno positivo; se caracterizan por no arrojar luz (se puede liberar de responsabilidad a El Mercurio) en torno a cuáles podrían ser las posibles vías de salida para esta situación.

En este contexto, es inevitable que los que en cuerpo y alma están en crisis (y no sólo teorizando sobre ella), los que la sufren angustiosamente en carne propia, comiencen a hastiarse de tanto diagnóstico dramático. Es natural que cuando una situación como la descrita se prolonga indefinidamente, cuando no se vislumbra solución, para muchos sea preferible la resignación y la apatía ante la alternativa de la ansiedad permanente. De ahí que se empiece a notar un creciente distanciamiento entre las bases democráticas (militantes y no militantes) y sus dirigentes (no sólo políticos). Después de todo, son los propios ideólogos de la crisis los que a menudo ofician simultáneamente como conductores políticos y, como tales, se espera legítimamente que su función los lleve más allá de analizar el pasado y el presente: su responsabilidad capital es hacer camino hacia el futuro... y no se ha hecho.

Una explicación previsible sería que la crisis es tan seria que están absolutamente copados por ella. Pero es imposible dejar de inquietarse frente a esa eventual respuesta, porque existen argumentos para creer que la dimensión objetiva de 'la crisis de la oposición' no es tan inmensa como hasta aquí se dice. Quizás se podría incluso decir que se avecina la hora de superarla.

En tal perspectiva, las siguientes reflexiones buscan contribuir a fijar límites y sugerir nuevas actitudes frente a la tan mentada crisis.

No es primera vez en la historia de nuestro país que el movimiento popular pasa por una crisis. Como los dirigentes políticos democráticos que hoy actúan en Chile son en su gran mayoría jóvenes, es natural que la crisis de su propio tiempo aparezca ante ellos como mucho más grave que las de tiempos pasados que no vivieron. No se trata de negar que la actual situación es difícil y, probablemente, más difíciles que las anteriores. Pero aún así hay que cuidar de no perder las proporciones. Sería un buen ejercicio imaginar (o preguntarles directamente) el estado de ánimo de los que eran dirigentes políticos cuando se hablaba de que de nuevo la Izquierda estaba en "punto muerto"; cuando el populista general Ibáñez arrasó con la votación popular; cuando el Partido Socialista se dividió amargamente en el pasado; cuando González Videla dio vuelta la espalda al pueblo y se encarceló a tantos; cuando Stalin firmó el tratado de paz con Hitler; cuando Arturo Alessandri se irguió como máximo líder de las masas... Sin necesidad de ser dogmático, algo de fe se puede extraer del pasado, aunque sea para el largo plazo. También esta crisis será superada.

NECESARIA RENOVACION

Las crisis de todos los actores y conceptos que se enumeran largamente en los múltiples ensayos y editoriales que conocemos, no es simplemente el producto de la falta de capacidad de conducción o visión de los ideólogos y dirigentes respectivos. Algo puede haber de ello, por lo que no sería malo que la renovación hiciera una visita también a ese nivel. Pero ubicar ahí toda la explicación de la desorientación y del relativo estancamiento que se observa entre los demócratas chilenos, sería claramente equivocado. En este punto es conveniente repetir algo que, aunque evidente, no ha sido suficientemente entendido: el 11 de septiembre de 1973 la democracia chilena -sus instituciones, organizaciones, pensamiento y personeros- sufrió una monumental derrota. Parte de ella sufrió ese mismo día, en 24 horas. Fue, entre otras cosas, una derrota física de la mayor envergadura: muertos, presos, exiliados, dispersión, clandestinaje. Es absurdo exigirle la misma agilidad y eficacia a un combatiente en pleno uso de sus facultades, que a otro a quien le han cerrado un ojo y quebrado la mandíbula.

Surgirá un nuevo estado de ánimo, combativo y creador que supere el hastío de una crisis estancada.

La represión, la supresión de las principales libertades políticas y sociales, el control de la prensa y demás medios de comunicación, todo lo cual comienza con la derrota militar de hace ocho años, hace inescapablemente más dificultosa la acción de los demócratas. Por eso, para no caer en la desesperación, es imprescindible comprender que tal falta de agilidad y eficacia por parte de los demócratas no son fenómenos que en sí mismos representen una crisis, sino que más bien -ciertamente en buena medida- son consecuencias directas de una gran derrota que tiene fecha y que todavía hoy se deja sentir. No quiere decir lo anterior que en la raíz de dicho episodio (el desplome de la democracia y el Golpe de Estado) no haya habido ya una crisis. Por supuesto que la hubo, pero eso no nos exime de la obligación de distinguir el cuerpo de la crisis de sus efectos. No se saca nada, salvo confundir y exagerar, con mezclar ambas cosas.

Sepámoslo de una vez: no existen las fórmulas mágicas que nos vayan a permitir cambiar repentinamente la realidad del país. Se debe evitar, por lo tanto, dejarse abatir por que no hayamos encontrado aún el secreto de la alquimia. La política podrá ser una ciencia más lenta, pero no por cierto menos confiable.

FALTA DE AUDACIA

Dado que objetivamente los sectores democráticos han visto reducirse las posibilidades de influir sobre el curso del proceso social chileno (la represión decidida respaldada por una fuerza militar unida es bastante más eficaz que lo que hemos estado dispuestos a reconocer), se produce en sus círculos dirigentes una tendencia natural a concentrarse en el único ámbito al cual la represión no alcanza: la introspección. Al Régimen Militar no le afecta mayormente que las directivas opositoras gastan su tiempo en el autoanálisis. Así se explica que puedan sesionar en juntas, plenos y congresos; que puedan dividirse en fracciones o converger en piezas saturadas de humo. No le importa, en definitiva, que los demócratas se cuezan en su propia crisis. Por lo mismo que es relativamente fácil y poco arriesgado enfrascarse en el tema de la crisis. Claramente es menos audaz que promover so-

luciones a la crisis, que constituirían amenazas para el Gobierno por definición. Todo esto opera, claro está, subconcientemente. Pero el resultado es que para muchos la única manera de hacer algo aparentemente útil es profundizar en la teoría de la crisis. Como los intelectuales democráticos son muy capaces, no se puede dudar que están en excelente posición para continuar indefinidamente desenredando nuevas hebras en este complicado tema de la crisis. Peor aún: mientras más piensan sobre esta crisis más numerosas son las dimensiones que le descubre y mayor es el esfuerzo que les exige la interpretación. Como se ve, estamos ante un fenomenal consumo de energía intelectual.

Sería bueno que los intelectuales democráticos evaluaran lo que los economistas llaman el 'costo de oportunidad' de la ocupación que hacen de su tiempo y capacidad. En el caso presente, tal costo consiste en las indispensables orientaciones positivas que se dejan de entregar. Aquí no sólo falta conducción, sino también voluntad de conducción. Se notaría menos la crisis si esa voluntad apareciera.

Algunos aspectos de la crisis que hoy vive la democracia chilena no son exclusivamente chilenos. Mientras seamos un país dependiente, inserto en áreas de influencia y ligado estructuralmente al proceso de expansión y contracción del capitalismo internacional, nuestra realidad local se verá siempre sometida al flujo y reflujo de procesos de carácter internacional. En un período en que los Estados Unidos buscan consolidar su "patio trasero" (o "delantero", como muy ingeniosamente lo llaman ahora), vale la pena anotar que la derecha transnacional se ha fortalecido, con ideología y capital, en casi toda América Latina. La fuerza de esa "nueva" derecha no es exactamente lo mismo que la crisis de la Izquierda o de la democracia. Para captar la real magnitud de la crisis, es necesario distinguir los elementos de fuerza del adversario por una parte, y las debilidades propias por la otra. La crisis radica fundamentalmente en las debilidades propias.

La crisis de la oposición democrática no es una sola para los diversos grupos y sectores que la componen, ni es igualmente profunda en todos los ámbitos. Es para aplaudir que ya nadie rechace el postulado de que en su actual etapa de desarrollo este país necesita algún tipo de entendimiento entre la izquierda política y la Democracia Cristiana, y entre los sectores sociales que ambas representan. Pero pasar de esa buena intención a decretar que la unidad se ha producido en la crisis, o que la unidad de la Oposición se refleja en su crisis común, es un tanto apresurado. Hay, por ejemplo, una gran distancia entre el desafío de la Izquierda (socialismo o democracia) y el dilema de la Democracia Cristiana (socialismo o capitalismo). Lo mismo ocurre en otros terrenos y al hacer otros cortes comparativos. Sobre todo habría que tener en cuenta que no son pocos los que estiman, sinceramente, que sus respectivos movimientos no están en crisis, lo que, en algunos casos, bien podría significar que su crisis es la más aguda de todas.

FENOMENO PROMETEDOR

Además, cuando todos los componentes imaginables de las muchas crisis detectadas se listan lado a lado, sin orden de importancia, de dificultad ni de actualidad, el cuadro resultante es lógicamente deprimente. Para ejemplificar este caso de confusión de planos, se puede citar la insinuación que algunos hacen en el sentido de que el fracaso de la Unidad Popular, o que la misma parálisis del momento actual, es una buena razón para declarar la inutilidad del marxismo. Cabe preguntarse si no será más apropiado cuestionar a algunos marxistas. Quizás por esa vía se llegue a una más rápida solución de la crisis.

Es verdad, por otra parte, que no se debe menospreciar la complejidad de los desafíos intelectuales y prácticos que nos plantea el presente. Muchos de estos desafíos son parte real de la crisis que nos preocupa. Otros corresponden más de cerca a los traumas y emociones que se despiertan con la discusión de las experiencias del pasado: son molinos de vientos de donde, difícilmente, podremos extraer las "lecciones" que nos hemos propuesto aprender. Sería insensato negar el valor de la retrospectiva, pero lo que hasta aquí se ha hecho demuestra la necesidad de desplazar el centro de nuestro quehacer hacia la elaboración de una estrategia posible. Por lo menos avanzar hacia la renovación y la unidad. El sentimiento de hastío generalizado que se da hacia este tema de la crisis -o, más propiamente, las crisis- es un fenómeno peligroso pero también prometedor. Se opone a lo que algunos creen es la dialéctica inevitable y necesaria de este proceso de crisis; se opone al postulado de que la superación de la crisis sólo podrá derivar de su lenta maduración, para lo cual lo único apropiado sería una larga dosis de introspección.

El hastío de las bases democráticas con la poco estimulante y escasamente constructiva forma en que se ha enfrentado la crisis conducirá, por el contrario, al rompimiento cualitativo con este proceso autista que sólo consume energía sin entregar nada a cambio. No está lejos el surgimiento de un nuevo estado de ánimo, de una voluntad renovadora y combativa, realista pero, a la vez, optimista. Una voluntad política que no será el comienzo milagroso de una nueva época, sino la culminación de esta etapa de crisis cuyo ciclo debía transcurrir.

Sin perder la continuidad del desarrollo histórico de las fuerzas democráticas en Chile, surgirán nuevos estilos de conducción, probablemente nuevas organizaciones e indudablemente las nuevas ideas que se necesitan para concretar la estrategia de reconquista democrática. Es alentador comprobar que empieza a asomar la voluntad de emprender este camino.■

Dietrich Bonhoeffer:

LA FE COMPROMETIDA CON LA REALIDAD

Héctor Olivares

Por estos días recordamos la muerte del teólogo alemán D. Bonhoeffer ahorcado por los nazis en Flosemburg (Alemania) en 1945.

Para el cristianismo que vive atento a las luchas y esperanzas de su pueblo buscando comprender al hombre, la realidad social, desentreñar el interrogante político a partir de la fe y para quien actuar sea a la vez un llamado y un dilema, el pensamiento de Bonhoeffer no puede pasar desapercibido. Para quienes vivimos, reflexionamos y actuamos en un contexto socio-político como el nuestro de hoy, la vida, pensamiento y acción de este pastor protestante pueden resultar pertinentemente iluminadoras.

Por razones de espacio intentaremos un esquemático acercamiento a lo que nos parece más relevante de su pensamiento, teniendo presente que no pretendemos abarcarlo todo y será apenas un esbozo muy general e introductorio.

Bonhoeffer pretende articular una teología que procure dar respuesta a las preguntas y problemas que enfrenta el hombre contemporáneo. En esta línea es el primero en aceptar positivamente el proceso de secularización: el hombre de hoy, dice Bonhoeffer, se basta a sí mismo, ha superado los temores de la infancia y se ha independizado, no necesita de un "dei ex machina" que venga a consolarlo de sus fracasos o a ofrecer explicaciones a sus interrogantes; el mundo ha alcanzado su "mayoría de edad".

Desde ese análisis intenta descubrir la verdadera naturaleza de la fe cristiana, su "mundanalidad", es decir, el carácter concreto, cotidiano, vital de la existencia cristiana, postulando un "cristianismo no religioso", pues "la gente habla de Dios cuando la capacidad humana alcanza su límite o los recursos humanos se manifiestan insuficientes. La religión opera en los márgenes, en áreas limitadas de la existencia humana" y para él la fe es un acto entero, que toca el centro de la existencia humana, por eso dice: **"Yo no quisiera hablar de Dios en las fronteras de la vida sino en su centro, no en su debilidad sino en su fortaleza, no en relación con el sufrimiento y la muerte sino con la prosperidad y la vida".**

Así, a tientas y sin pretender dejar "recetas" procuró encontrar una interpretación no religiosa de la fe cristiana. Naturalmente que ante este planteo surgen muchas interrogantes: ¿es verdad que el hombre ha alcanzado realmente su "mayoría de edad"? ¿Cómo formular la imagen de ese cristianismo sin religión del que nos habla? ¿No son debilidad la enfermedad, la muerte, el dolor, realidades igualmente permanentes en la vida humana y, por lo tanto, no debe la fe ser a la vez consuelo, respuesta, seguridad; dicho de otro modo, religión?

LUCHA CONTRA EL NAZISMO

Bonhoeffer es un hombre totalmente comprometido con Cristo y que "vivió" su teología en los hechos mismos de su vida. No fue su teología el producto de la torre de marfil, del erudito desarraigado de la realidad sino que fue el resultado de una lucha existencial con la Palabra de Dios en medio de la realidad. Fue uno de los pocos teólogos alemanes que participó consciente y activamente en la resistencia alemana contra Hitler desde los comienzos del Dictador.

En efecto, el 30 de enero de 1933, asumía como Canciller Adolfo Hitler, ante una Alemania que seguía con ciego fervor al flamante líder, se creía que por fin se podría dar término al vejatorio "Tratado de Versailles", se percibía el advenimiento de un nuevo sistema en que no tendrían lugar los partidos políticos, éstos debían ser dejados pues el nuevo sistema los consideraba "pasados" y la aristocracia miraba con simpatía lo que se proponía pues consideraba que el Canciller podría controlar a los "bolcheviques".

Así, rápidamente se pone en marcha una serie de medidas que concretarían la creación de un nuevo estado y empieza a perfilarse un tipo de sociedad en que la represión, el miedo, la falta de libertad de prensa, la denigración y persecución de los "políticos", el control de la vida pública por un siniestro sistema de seguridad impuestos, es la tónica que guía ese nuevo proyecto institucional, que reduciría y haría extraviarse al pueblo alemán.

Dos días después, el 1º de febrero de 1933, Bonhoeffer, quizás percibiendo proféticamente lo que ocurriría, en una alocución que escribió para la radio de Berlín bajo el título de "Cambios del Concepto de Jefe en la Generación Joven", emisión que sería interrumpida intentando refutar a los apologistas del régimen que presentaban al líder como dotado de un gran "carisma" decía: **"si el líder se deja llevar por aquellos a quienes debería guiar, hasta ser considerado como su ídolo, la imagen de ese guía (Führer), se deslizaría a la de un seductor (Verführer, el que descarría o el que seduce) confundirá al líder y su función se tornará entonces en una caricatura de Dios".**

Este discurso marca el comienzo de la lucha contra el nazismo por parte de Bonhoeffer y es que creía que como cristiano tenía que comprometerse. Esta pasión por el compromiso no era sólo cuestión de carácter, sino que era un sí cristiano y consciente; más aún, podemos decir que era la asunción de una alternativa teológica, para él esto era simplemente la consecuencia de "estar allí para el mundo". En su ensayo: "Después de Diez Años", que escribió para sus compañeros de conspiración en la Navidad de 1942 dice: **"No somos Cristo, pero el querer ser cristianos significa para nosotros que habremos de participar en la amplitud del corazón de Cristo mediante la acción responsable que en libertad se apodera de la hora y sabe enfrentarse con el peligro; mediante una auténtica compasión que no brota del miedo sino del amor libertador y redentor de Cristo para con todos los que sufren. La expectación pasiva y la expectativa apática no son actitudes cristianas. El cristianismo no necesita esperar las experiencias en carne propia sino que bastan las experiencias en carne del hermano, aquellas experiencias por causa de las cuales sufrió Cristo para llegar a la acción y compasión".**

De manera que es su profundo compromiso con Cristo, cuyo mandamiento es final en todas las circunstancias, es lo que lleva a la acción responsable y con una comprensión profunda del mundo, pues, para él, ser cristiano es vivir y obrar para Cristo en este mundo por el cual él murió o en el lenguaje de Bonhoeffer podemos decir: **"ser cristianos es sufrir con Cristo en este mundo, estando**

Cristo: un compromiso vivencial para Bonhoeffer.

plenamente comprometido en sus luchas, sufrimientos, búsqueda de la paz, la justicia, la rectitud..." En una de sus últimas cartas escribía: **"en la vida, las personas son más importantes que cualquier otra cosa".**

La fe para Bonhoeffer es algo concreto, que mantiene la realidad ante Dios y que precisa la mundanidad para expresarse: es como poner en práctica la capacidad de ser auténticamente hombre. Es en la realidad del mundo que está oculta la verdad de Dios así como **"Jesucristo es, hasta la Cruz el responsable, el representante oculto del querer de los hombres".**

PAPEL DE LA IGLESIA

Bonhoeffer fue un hombre profundamente comprometido con la Iglesia, él piensa que la fidelidad a Dios, a la Iglesia encarnada en Jesucristo a la libertad del hombre están por sobre todas las ideologías totalitarias que pretendan instrumentalizarlas. Para Bonhoeffer la Iglesia es **"Jesucristo, persona colectiva, existente en forma de comunidad. Nacida del corazón de Dios, la Iglesia es en realidad estructurada en Jesucristo".** Además, **"la Iglesia no es Iglesia si no está para los demás. La Iglesia debe participar en todas las actividades seculares de la vida social humana, no como ente dominante sino como cooperadora y servidora; debe decir a los hombres de todas las profesiones lo que es una vida con Cristo, lo que significa estar para los demás".**

Terminamos, finalmente, diciendo que aunque no asumamos todo el programa Bonhoefferiano y reconozcamos que los supuestos teológicos y filosóficos sobre los cuales él reflexionó son distintos a los de un teólogo latinoamericano, no podemos dejar de reconocer la riqueza de su pensamiento, el tono profético de su discurso y su compromiso con la Iglesia.

Las tres dimensiones que hemos tratado de resumir son relevantes para quienes entendemos necesaria la inserción de los cristianos en la constante tarea de liberalización, que apuntan a la renovación de la Iglesia, profundizar la fe y luchar porque la vida del hombre aquí y ahora sea cada vez más humana.

El legado personal y teológico de Bonhoeffer es, en el fondo, una invitación a comprometernos con la justicia y por toda causa verdaderamente humana y eso merece nuestro respeto. ■

NOTAS DE TEATRO Y BALLET

Sergio Palacios

Repentinamente ha despertado la actividad teatral adormecida en los meses de verano en nuestra ciudad. En marzo resonaron en el "Goethe-Institut" los ecos de **"Frutillas en Santiago"**, con tres conciertos de repetición y **"La historia del soldado"** de Stravinsky. En abril se ha repuesto allí la obra de Handke, **"Los Irracionales están en Vías de Desaparición"** por el Grupo Piralé y se anuncia para mayo el estreno de una obra, basada en un relato de Kafka, intitulada; **"En la Colonia Penitenciaria"**. Simultáneamente comenzó la temporada artística en el Municipal, con **"Giselle"**, bailada por Eleonor D'Antuono en reemplazo de Jolinda Menéndez. Tres obras teatrales, estrenadas casi a un tiempo en abril, ocuparon las carteleras del Teatro de la Universidad Católica, del Teatro Manuel de Salas y del Galpón de Los Leones.

"EL REY SE MUERE", es una de ellas y constituye la pieza humorística más lúgubre que de Ionesco hemos conocido en Chile. Construida hábilmente por su autor, basa su interés en un "suspenso sin enigma" que se sostiene por el conflicto, entre quienes piden la abdicación del rey moribundo y éste con sus impotentes defensores. El tema de la muerte podrá hacer sonreir a los jóvenes, que suelen sentirse lejos de ella, cuando se lo trata burlonamente, pero no produce ninguna "catarsis" en los demás, si lo ven caricaturizado en la mezquina agonía del rey Berenguer, prolongada una hora y 35 minutos, entre los dolores y rabietas pueriles de este monarca egocéntrico. Núñez, el director, sustituyó a Naveda en el papel protagónico, cumpliendo junto a los otros cinco actores una acertada labor. Grato vestuario de Edith del Campo, en el marco de una escenografía símple y funcional de Ricardo Cruz.

La obra es símbolo escatológico de nuestro cósmico fin, previsto con la matemática precisión de la ley de entropía.

Ramón Núñez en "El rey se muere" de Ionesco.

"FARSA DE UNA NOCHE DE VERANO" debió titular Fernando Cuadra a esta obra, basada en la célebre comedia de Shakespeare, que lleva en gira por el país el **Teatro Itinerante**. Despojando al **"bardo"** de su genio poético, sólo queda la intriga, la jocosa anécdota heredada de Plutarco y Ovidio, que Chaucer aplicó en uno de sus "Cuentos de Canterbury". Podado el texto original, en una verdadera operación de **cirugía mayor**, la obra se reduce a la trama. Ya no puede decirse con Charles Ley que "la comedia toda es de una delicadeza y finura maravillosamente adaptada a su primer fin de celebrar unas bodas de gente noble". En su lugar, tenemos una farsa destinada al regocijo de la multitud, del público "gay", o de los admiradores de nuestra burda sub-cultura de cuartel. Eugenio Guzmán supo imprimir ritmo y jocundia al humor grueso de Cuadra, y en el torbellino, ya no se lamentan las voces toscas de esas hadas rollizas de "music-hall". Los liceanos deben saber que este desenfadado espectáculo que les entusiasma, no representa el genuino humor de Shakespeare, el Poeta, que escribió un "epitalamio alegre e imaginativo" con el título de **"Sueño de una noche de verano"**.

"SEIS PERSONAJES EN BUSCA DE AUTOR", la famosa obra de Pirandello, estrenada por vez primera en 1921, sirvió para el retorno de María Maluenda y Roberto Parada a la actividad teatral en su propia patria. Obra difícil, que plantea problemas existenciales y gnoseológicos de escasa vigencia hoy día entre nosotros. El drama del hombre que de pronto se ve como los otros le ven, fijado en una imagen repulsiva y dolorosa. Del autor, asediado por la angustia de vivir sus personajes, creados para la escena de una vez para siempre. De los actores, que intentan encarnarlos y sólo los representan...

Excelente fue el trabajo de María Castiglione (La Madre), de Gloria Canales (La Hijastra), pero insuperable escollo para la memorización de Héctor Maglio (El Padre). No obstante, la extrema sobriedad del montaje anti-expresionista, amenaza la teatralidad de la obra y hace temer por su permanencia en la cartelera de "El Galpón de Los Leones".

No es fácil explicarse porqué, de la vasta producción dramática de Pirandello, había de elegirse remontar ésta que exige un elenco avezado y una costosa "puesta en escena".

Chinco Rafique, Albrecht en "Giselle".

EL ESTRENO DE "GISELLE" en el Municipal, con Eleanor D'Antuono y Chinco Rafique en los papeles estelares, inició la temporada de "ballet" de 1981. Se había anunciado el "debut" de Jolinda Menéndez en esta obra de Adam y Alicia Alonso, pero una lesión sufrida por esta bailarina obligó a su reemplazo: Los artistas invitados demostraron la gran pericia técnica que de ellos se esperaba, pero su desempeño dramático fue opaco y hasta rutinario. El conjunto nacional desmereció notoriamente y Rubén Chayán, siempre disciplinado y brillante, apareció inseguro el día del estreno. La causa podría atribuirse a los inesperados cambios de última hora que pusieron a prueba los nervios de todos los integrantes del grupo. Berthica Prieto, bailarina cubana, sustituyó a la uruguaya Sara Nieto, en el papel de Mirtha, reina de las Willis, que le correspondía según el programa.

Un teatro con muchas localidades vacías demostró que, pese a los antecedentes artísticos de los titulares, el público no se interesó por su "debut". La señorita D'Antuono ha sido la primera bailarina norteamericana que mereció actuar como artista invitada del "Ballet Kirov" de Leningrado y su compañero de actuación, Chinco Rafique, se inició en el Stanislavsky Theatre de Moscú, siendo posteriormente solista del Royal Ballet de Inglaterra.

"EL LAGO DE LOS CISNES", que se programó para el 22 de abril, será comentado en nuestro próximo número. La versión corresponde al montaje soviético que conocen muy bien Valentina y Leonid Koslov, sus intérpretes principales en esta ocasión. Para el 6 de mayo se contempla la presentación de "Constancia", obra coreográfica de William Dollar basada en el "Concerto en Fa Menor" de Chopin. Esta obra es considerada la mejor de este discípulo de Balanchine nacido en los Estados Unidos y alumno de Michael Fokine y de Mordkin. ■

Gira de "Tres Marías y una Rosa":

Una arpillera que crece, crece y crece

• Públicos de Venezuela, Norteamérica y Europa aplauden sin reservas la obra del "Taller de Investigación Teatral".

Más de dos años en las carteleras nacionales y con pleno éxito de público. Críticas estusiastas y elogiosas para el trabajo general y el deseo de mostrar una verdad artística a otros espectadores, motivaron al "Taller de Investigación Teatral", para llevar sus "Tres Marías y una Rosa" por los escenarios del mundo.

Las giras siempre son una aventura. Públicos diferentes, idiosincracias disímiles y hasta idiomas distintos son, por lo general, motivos más que suficientes para enfriar cualquier estusiasmo. Sin embargo, el "TIT" emprendió la tarea y los resultados han sido, para ellos, emocionante.

Las peripecias de las modestas artesanas, marginadas y solas, ha emocionado a los venezolanos, sorprendido a los canadienses y entusiasmado a los neoyorkinos. En estos momentos, la vieja Europa, con toda su tradición teatral, observa, respeta y aplaude a estos seis artistas chilenos que pisan firme el siempre esquivo terreno del triunfo. Triunfo con sabor a verdad, con olor a esfuerzo, con mensaje palpitante.

Caracas, la primera etapa de la gira, ha sido prodiga en adjetivos para los teatristas chilenos. Las revistas culturales llenan páginas y columnas comentando la pieza.

La publicación "Ver, Oir y Cantar" dice de la obra: **"Hay un río subterráneo, un trasfondo teatral, una hondura secreta... El equilibrio de la obra se ha conseguido por la calidad del todo: actuación, dirección y texto... El público de pie, ovacionó a los integrantes del grupo "TIT", como no se ve muchas veces. Es una de las obras más bellas y mejor representadas en Caracas desde hace mucho tiempo".**

El diario "EL NACIONAL" no es menos entusiasta en su crítica: **"Si hay lecturas múltiples en el cine, esta vez la encontramos -intensas y dramáticas- en el teatro en estas "Tres Marías y una Rosa" que, con extraordinario dominio técnico y hermosa sonoridad de lenguaje, nos condujeron por los bellos, difíciles, graciosos y patéticos caminos de sus vidas, haciendo de nosotros, igualmente, arpilleros de ese país, también prodigioso y difícil que es Chile, largo como un cuchillo, ahora clavado en nuestro corazón".**

Un último ejemplo lo constituye la revista "Cultura" que dice: **"Esta es una obra rica de pistas, de contextos, de connotaciones, lograda plenamente por la extraordinaria actuación de Luz Jiménez, Loreto Valenzuela, Miriam Palacios y Soledad Alonso, más la dirección impecable de Raúl Osorio".**

Así vio Venezuela a esta embajada de la verdad chilena. Similares respuestas se obtuvieron en Canadá y Nueva York. "Tres Marías y una Rosa" han tejido una larga arpillera más allá de las fronteras nacionales.

Justo antes de iniciar la etapa europea de la gira, los integrantes del "TIT" realizaron un balance de lo ya vivido, que los afirma para lo que resta:

"A la fecha podemos decir que se han realizado 25 presentaciones de la obra. Doce en Venezuela y trece en Norteamérica, incluyendo Canadá y Estados Unidos.

Estimamos que alrededor de siete mil doscientas personas han visto la pieza, lo que representa un promedio cercano a las trescientas por representación.

¿QUIENES HAN VISTO LA OBRA?

Los chilenos que residen en el exterior, naturalmente. Pero la gira ha despertado muchísimo interés en los públicos latinoamericanos residentes en los países visitados, en los hispano parlantes en Toronto, Montreal, Nueva York y Washington, y en el público "nativo", quienes han asistido en una proporción mucho mayor a la esperada.

A medida que fue transcurriendo la gira y tomando cuerpo

la experiencia que estábamos desarrollando, nos fuimos dando cuenta del grado de universalidad de la obra y de cómo el espectáculo que presentamos logra comunicar y transferir una experiencia que, vista desde Chile podría aparecer como demasiado local".

Ahora comienza la conquista de Europa. Hasta este punto las puntadas han sido precisas, bien trabadas y con el colorido exacto. Amsterdam, Copenhague, Estocolmo, París y Madrid esperan su turno para formar parte de la arpillera universal que Tres Marías y una Rosa chilenas, marginales y solas están tejiendo con calidad, amor y verdad.■

El TIT en pleno en una calle de Nueva York, hasta donde ha llegado el dolor y la esperanza de "Tres Marías y una Rosa".

La plástica de ayer y hoy

María Elena Correa

Las actividades artísticas en el campo de la plástica volvieron a renacer a partir de marzo. Los Institutos culturales, los museos y las salas de exposición abrieron sus puertas, ofreciendo diversas muestras de pintura, fotografía, escultura y grabado.

También se inauguraron nuevos recintos culturales, como el caso de la Galería El Claustro, en el edificio La Merced. Allí se mostraron los dibujos y grabados de un joven y promisorio artista chileno radicado en la Madre Patria: Pablo Siebel. Colores puros, el dibujo ingenuo y la naturaleza simple y sencilla de los pueblos españoles en esta muestra de treinta temas.

En fotografía, la sala Arturo Edwards del Instituto Chileno Británico comenzó el año con "Sociedad de Konsumo" de Jaime Goycolea. Las imágenes captadas por su lente se acompañaban de poesías del mismo fotógrafo. Blanco y Menaje, Fondo Mutuo y Saldos y Retazos son los distintos temas que aborda Goycolea en esta hiriente crítica al consumismo, al cosismo y a la inautenticidad. Pero sus fotografías no logran, en muchos casos, precisión técnica ni madurez plástica.

En cuanto a pintura y grabado, ANALISIS visitó dos exposiciones, quizás las más significativas del mes de marzo y abril. La primera, en la sala BHC, se trataba

de una retrospectiva de Juan Francisco González; y la segunda, en el Museo de Bellas Artes, reunió a pintores chilenos junto a poetas israelíes.

La exposición "González, hoy" es la segunda que se realiza luego de la muerte del artista en 1933. En la sala BHC se reunió, hasta el 30 de abril, cien óleos de Juan Francisco González, pertenecientes a treinta coleccionistas privados y al Museo Municipal de Valparaíso. La muestra representó un resumen de la prolífica producción del maestro de la pintura chilena: el crítico Antonio Romera calculaba más de cuatro mil óleos.

Hablar de Juan Francisco González es muy difícil. Ya se ha dicho casi todo sobre su vida y su arte. Por ello nos limitaremos a felicitar esta iniciativa del BHC, por dar a conocer a la juventud la obra de uno de los cuatro grandes de la plástica. También junto con la apertura de la muestra se aprovechó de lanzar a la venta la segunda edición del libro de Zegers de la Fuente sobre González.

Así esta exposición pretende ser una aproximación a la vigencia del artista. Como escribiera Hvalimir Balic en el catálogo: "Permanencia de una revolución en el corazón del arte chileno, legado de un soñador que buscó capturar el color y las formas de la vida a través de una faena que unió la intuición con la técnica perfecta".

En la muestra se incluyen las tres etapas más importantes en la trayectoria artística del pintor: período Valparaíso (1895); período Limache (1896 - 1905) y período Santiago (hasta 1933). Sin embargo, tras estas épocas se deja ver una continuidad temática. Las flores, retratos y paisajes son sus motivos predilectos. En fin, la naturaleza en todas sus formas a través de las pinceladas rojas y verdes, en cadmios y cobaltos, en rosas y blancos.

PINTORES CHILENOS – POESIA ISRAELI

La poesía siempre ha sido considerada como un buen motivo y material de inspiración para los artistas de la plástica. Y en especial, en el caso de los vates israelíes, quienes se destacan por una gran riqueza humana y de profundo contenido. Por ello es importante la iniciativa de reunir tanto en una exposición como en un libro a 28 pintores chilenos y a 28 poetas de la nación judía.

"González, hoy", exposición que resumió la extensa obra del pintor chileno.

Ambos lenguajes artísticos son intraducibles. Se necesita de una potente fuerza expresiva para captar la esencia de los poemas a través de los colores y las formas. Se puede caer fácilmente en la ilustración, riesgo que salvó la mayoría de los expositores del Bellas Artes, pero no todos. Porque existió la tentación de transcribir los mismos objetos, las mismas imágenes al lienzo.

Otro reparo ante la exposición misma es que algunos cuadros estaban fechados mucho antes de conocerse este experimento artístico. Es decir, no surgieron a partir de los poemas sino que fueron acomodados a gusto por el pintor. Esta muestra representaba una iniciativa loable que merecía de todos los artistas un esfuerzo por entregar lo máximo de sí a base de tan rica fuente de inspiración.

La exposición tuvo muchos aciertos. En ella estuvieron presentes los mejores artistas de los últimos veinte años y que se caracterizan por su gran pluralidad estética. Abstractos, surrealistas, del pop-art e hiperrealista. Entre los pintores, cabe destacar a Benito Rojo que, inspirado en "Cuando concluya todo" de Aaron Amir, nos entrega un verdadero canto a la potencialidad creadora del hombre; a Carmen Aldunate, con su personal "visita a sí misma"; a Gonzalo Cienfuegos, cuyo personaje movedizo y alucinado nos conduce al mundo interior de "Grullas en el Umbral"; a Montecinos, con "Raquel, madre de madres"

Los grabadores Virginia Hunneus, Delia del Carril, Dinora Doudtchitzky, Eduardo Garreaud y Roser Bru extrajeron, con un muy buen manejo de los materiales utilizados, la fuerza expresiva, a veces casi bíblica, de los poemas elegidos.

De esta experiencia quedó un testimonio: un libro bellamente editado, en el cual se puede apreciar la riqueza de la poesía israelí y el colorido y la calidad de la plástica chilena. En fin, la conjunción de dos culturas, dos historias y dos expresiones artísticas. ■

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO**
  Morandé 440 Of. 33
  Fono: 716780

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Iván C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICINA

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS J.**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia — Ginecología — Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 — 397308

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 Fono 263488
Casilla 9692 PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

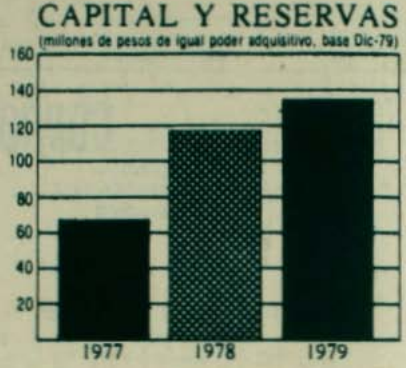
- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

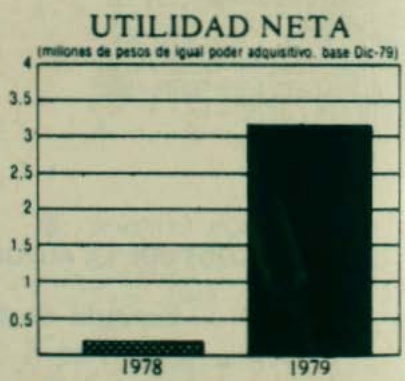
DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA





SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS $ 137.163.936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

análisis

EL TRIUNFO DE MITTERAND

$ 70

REVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV JUNIO 1981

35

¿A QUIEN FAVORECE LA NUEVA PREVISION?

Aperturismo: EL FIN DE UN MITO

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia; Redactor de Economía: Juan Cavada; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada.

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sepag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y a las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente el punto de vista de la Academia.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711
Fono: 259633
Santiago de Chile

OPINION
El triunfo de Mitterrand: ESPERANZA COMPARTIDA. Juan Pablo Cárdenas

NACIONAL
¿A QUIEN FAVORECE LA NUEVA PREVISION? María Olivia Mönckberg
SIGNOS DE CONTRADICION. Jaime Hales
Aperturismo: EL FIN DE UN MITO. Felipe Pozo. Opiniones de Enrique Krauss, Manuel Antonio Garretón, Ignacio Balbontín y Mario Papi.
Pre-Democracia: UN NOMBRE DE FANTASIA. José Joaquín Brunner

IGLESIA Y POLITICA
EL AUTORITARIO PRE Y POST DEMOCRACIA. Jorge Hourtón.

INTERNACIONAL
Elecciones en Francia: EL LARGO CAMINO DE LA V REPUBLICA. Jessica Ulloa
PERRO MUNDO. Daniel Moore
Economía Nicaragüense: TRAS LA CONSOLIDACION. Jorge Andrés Richards

ANALISIS POLITICO
Alcaldes Jóvenes: PERFILES IDEOLOGICOS DE UNA GENERACION POLITICA. Andrés Benavente
No violencia activa: UN METODO DE LUCHA. Eugenio Díaz

LABORAL
Eduardo Ríos: "LOS TRABAJADORES NO ESTAMOS PARA BOTAR GOBIERNOS". Juan Veglia

EDUCACION
Profesores y disolución de los Colegios Profesionales: URGE LA CONSTITUCION DE SINDICATOS. Hernán Quezada

ARTE Y CULTURA
Max Valdés: "HAY QUE DAR ESPACIO A LOS MUSICOS CHILENOS". Sergio Palacios
TEATRO, ACTORES Y MIMOS.

GUIA PROFESIONAL

SEPARATA
Producción alimenticia: LAS NUEVAS CONDICIONES MUNDIALES.
Chile: EL MODELO AGRARIO DEL REGIMEN MILITAR. Rodrigo Alvayay y Enrique Mlynarz

Triunfo de Mitterrand:

ESPERANZA COMPARTIDA

Juan Pablo Cárdenas

Hace 7 años, cuando Giscard vencía a Mitterrand, por un margen muy estrecho de votos, nadie pensó por ello que su Presidencia carecería de estabilidad o que Francia pudiera sumergirse en el "caos y la incertidumbre". Hoy, el triunfo de este último sobre aquél, esta vez por una diferencia mayor de sufragios, ha hecho augurar a algunos una inminente crisis e, incluso, el término de la Quinta República.

Es nítida la diferencia entre las victorias de la derecha y de izquierda. Efectivamente, no alcanzaban todavía a conocerse los resultados definitivos cuando se inauguró en Francia la campaña del terror, provocada por quienes se han convertido ahora en minoría. Ello gracias a la voluntad popular que, finalmente, ha optado por un conductor y un programa de inspiración socialista, que demócrata y estoicamente, esperó decenas de años que el pueblo le diera la mayoría, desahuciando cualquier otra fórmula de conquista del gobierno.

Para los chilenos son conocidas estas campañas y la actitud que asumen, invariablemente, quienes sólo creen en la democracia mientras ésta les proporciona ventaja electoral. Ya es típico, a la vorágine bursátil y financiera sucede el "patriótico" llamado a defender la institucionalidad y los valores nacionales amenazados por el nuevo régimen. Con ella, también, aparecen los millones de dólares destinados a comprar conciencias, corromper funcionarios y ganar adeptos entre quienes —llamados a permanecer en otra postura— se dejan arrebatar por la cobardía, el arribismo y la grotesca esperanza de administrar el poder cuando la derecha lo haya reconquistado plenamente... Por último, se llega a los cuarteles en busca del brazo armado, las más de las veces sordo a la voz del pueblo y propicio a convertirse en guardianes de la oligarquía.

No es, por tanto, el triunfo socialista el que pueda generar una crisis y amenazar al sistema republicano francés. Carece de toda lógica temer de quienes han testimoniado su vocación democrática desde la Oposición, un cambio de conducta una vez en el Gobierno.

Felizmente, la victoria de Mitterrand está advertida por otras experiencias similares y por el impúdico historial de la derecha cuando los pueblos la repudian. De esta manera —confiamos— el líder socialista podrá hacer frente, con éxito, a todo intento de "desestabilización".

Para ello, creemos, deberá actuar con energía al dar cumplimiento a su programa de Gobierno, del cual, por lo demás dependerá la confianza popular que el nuevo Presidente mantenga o conquiste. Es evidente que de la implementación, sin tropiezos, de su plan de nacionalización de los recursos básicos, de estatización de la banca y de multiplicación del empleo, debe deducirse apoyo y movilización populares.

Es para esta tarea que debe buscar el concurso, sin complejos, de TODAS las fuerzas sociales que hicieron posible su victoria. Cualquier asomo de sectarismo o debilidad en tal sentido serán fatalmente aprovechados por la Derecha, preocupada ya de lograr la disensión en los vencedores. Francia, es cierto, ha privilegiado a un socialista para la conducción de un proceso pero, por sobre todo, quiere la implementación de un programa que es común a toda la base electoral de la Izquierda y que puede ganar todavía muchos adherentes.

Asimismo, en el mundo tan interdependiente que vivimos, el gobierno de Mitterrand deberá ser capaz de consolidar posiciones y ganar aliados que garanticen y sirvan de acicate para el logro de un ideario que, en el plano internacional, supone sensibilizar a los franceses con el desarrollo y liberación de los pueblos atrasados y oprimidos.

Nos permitimos estos comentarios porque queremos compartir la victoria francesa y hacernos tributarios de la acción de su nuevo Gobierno. Fue el propio Mitterrand, en la noche de la euforia, el que compartió su triunfo con todos los que en el mundo luchan por la justicia y la libertad ■

¿A QUIEN FAVORECE LA NUEVA PREVISION?

María Olivia Mönckeberg

Hay algo en que toda la gente que entiende de este intrincado teje y maneje de la previsión está de acuerdo: el nuevo sistema de pensiones que empezó a funcionar el 1º de mayo, entre los bombos y los platillos de una verdadera orgía propagandística, es único en el mundo.

Así lo afirman la mayoría de los especialistas que consideran que esta llamada "Reforma Previsional" va no sólo a contracorriente del sentir de los trabajadores, sino también de la tendencia moderna de la seguridad social en todas partes del orbe.

Los propulsores del sistema también reconocen esta particularidad. Claro que ellos se muestran orgullosos de que sea así. El ex ministro de Economía Fernando Léniz, ahora Presidente de la Administradora de Fondos de Pensiones (AFP), Summa (ver recuadro siguiente) comentó en una comida que efectivamente este sistema era único en el mundo. Pero -según consta en el diario La Tercera del 17 de mayo- "muy similar a uno existente en Singapur". La diferencia sería que en la pequeña isla del sur de Asia son las empresas las que deciden donde van a poner las imposiciones los trabajadores. En Chile, en cambio, destacan los partidarios del modelo, los trabajadores son "libres para elegir".

Sin duda que la comparación con Singapur no resulta un buen argumento para defender el sistema. Sólo a título anecdótico cabe tener en cuenta que se trata de una isla tan pequeña que apenas se ve en el mapa y que sus trabajadores -tiene 2 millones de habitantes- viven en las condiciones de explotación características de esas verdaderas "fábricas" de mano de obra barata propias del sudeste asiático.

La Unión Nacional de Pensionados (UNAP), entidad en proceso de formación que agrupa a los jubilados públicos y privados, emitió un documento en el que reitera que el sistema que se está imponiendo a los trabajadores civiles chilenos no funciona en ningún otro país **"debido a su insuficiencia social, a su alto costo de administración y a las muchas otras causas que lo han llevado al fracaso en los pocos países donde se ha intentado implantar"**. Tal como indica la UNAP, así ocurrió en Estados Unidos entre los años 1930 y 1935; otro tanto sucedió en España durante el régimen de Franco entre 1971 y 1974.

CADA UNO ARREGLA SU MONTURA

Para el ex ministro del Interior y ex Superintendente de Seguridad Social (1964 a 1973), Carlos Briones, la característica principal del nuevo régimen de pensiones es el reemplazo del sistema de reparto, basado en la solidaridad entre generaciones, por uno de capitalización individual en el cual **"cada uno tiene que arreglarse su propia montura, como decimos en chileno"**. A su vez, la administración pasa de las Cajas de Previsión a las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP), que son sociedades anónimas con fines de lucro.

Los trabajadores que se cambien de sistema tienen que imponer un 17 por ciento de su sueldo en una AFP. El 10 por ciento va al fondo de pensiones y por él recibirá un interés (aunque nadie ha dicho cuánto será, en el ambiente económico se habla de alrededor de un 4 por ciento anual). A su vez, el imponente paga a la AFP comisiones para que ésta le "administre" ese fondo.

El resto del 17 por ciento de imposiciones se distribuye así: un 4 por ciento va -por ahora- al Fondo Nacional de Salud; con la privatización de ese sector que ya empieza, gran parte del Fondo de Salud se canalizará hacia entidades privadas que actuarán conectadas con las AFP. El 19 de mayo fue aprobado el DL que da vida a las "Instituciones de Salud Previsional" (ISAPRE, otra sigla que seguramente estará muy de moda en los próximos meses). El tres por ciento restante -en algunos casos se ha reducido a 2,5- pasa desde las AFP hacia las compañías de seguros privadas para la contratación de seguros de invalidez y supervivencia (pensiones de

vejez y orfandad).

En un documento publicado recientemente por la Vicaría de Pastoral Obrera, el abogado laboral Jaime Nash, sostiene que este régimen de capitalización individual **"es un sistema individualista y antiasalariado que no se fundamenta en forma alguna en el principio de solidaridad y practicamente volvemos a los inicios de la Seguridad Social, a comienzos de siglo, con un sistema muy parecido al seguro privado".**

Y es que si bien el sistema "es único en el mundo", en Chile "no es tan novedoso, porque en 1925 se estableció un sistema de ahorro individual para los empleados particulares que no dió ningún resultado... También en ese tiempo existía una libreta, pero después mostró su ineficacia", dice Briones.

Jaime Nash comenta:**"el nuevo sistema no es otra cosa que un seguro de vida obligatorio que se contratará con empresas privadas y que podría tener un fin muy parecido al que tuvieron aquellos sistemas de ahorro que preconizaba hace más de 30 años la Cooperativa Vitalicia que recibían de los incautos dinero fresco para devolver sólo la ilusión de una renta vitalicia que por efectos de la inflación desapareció en el tiempo"**

El equipo económico del Gobierno sostiene que eso es imposible que ocurra. Sus voceros afirman que es "superseguro" y que se han tomado todas las precauciones legales para que las AFP no se salgan de cauce. El ministro del Trabajo, Miguel Kast, recordó sí que hay que tener en cuenta **"la seguridad y la responsabilidad de la AFP por elegir", y recordó que hay elementos que** "salvaguardan la responsabilidad para el trabajador y el sistema encaje, custodia de títulos por el Banco Central, garantía estatal- que atenúan al mínimo el riesgo de que las AFP le puedan imponer al trabajador en cuanto a menor rentabilidad y elimina por completo el riesgo de perder el saldo acumulado".

QUIEBRAS Y QUIEBRAS

A pesar de las declaraciones oficiales las dudas subsisten. No sólo porque de aquí a 10, 20, 30 o 40 años pueden pasar muchas cosas que afecten a la política económica o a la política-política del país. Además, hay ejemplos -que vienen al caso- demasiado recientes para perderlos de vista. Se pregunta el abogado jefe de la Vicaría de Pastoral obrera, Jorge Donoso, **"¿Qué hubiera sucedido si parte de los fondos administrados por una AFP o por varias de ellas hubiera estado en bonos o debentures de la empresa CRAV o de alguna otra del grupo Ross, hoy virtualmente quebrado y cuyas acciones tienen valor cero en la Bolsa de Comercio? ¿Si un grupo que parecía tan poderoso como el de Ross se fue a pique en pocos días, no puede suceder lo mismo en otros de los que controlan la AFP"?**

A propósito de quiebras, la supuesta "quiebra" del sistema previsional chileno fue el máximo argumento esgrimido por el equipo económico que comanda Sergio de Castro y muy particularmente por el ministro José Piñera -ahora titular de Minería- para efectuar la "reforma".

Según Carlos Briones ese argumento no es válido: **"por definición un sistema de reparto no quiebra, porque su base financiera sigue vigente, ya que los trabajadores activos financian a los pasivos... Yo no sé de dónde sacaron los economistas de Gobierno esa cifra de los 10 mil millones de dólares de déficit".**

En el último libro de la colección **Estudios** (Nº 4) editado por la Corporación de Investigaciones Económicas para América Latina, CIEPLAN, el economista José Pablo Arellano indica que en un sistema de reparto la base es la confianza: **"Los que hoy contribuyen al sistema confían en que la próxima generación seguirá pagando sus contribuciones y, por lo tanto, financiará sus beneficios aún cuando no existan inversiones. La misma confianza que respalda el papel moneda y que hace innecesaria la existencia de oro es la que respalda el sistema de seguridad social cuando no se acumulan reservas".**

Y cita al Premio Nobel de Economía Paul Samuelson quién -en 1958- demostró que un sistema de reparto intergeneracional no sólo puede funcionar, sino que proporcionará pensiones mayores

a los aportes de cada trabajador: como resultado del crecimiento económico y demográfico, cuando la actual generación pase a retiro, el sistema gozará de mayores ingresos y por lo tanto, podrá financiar mejores pensiones.

En el caso concreto de la situación chilena, Arellano concuerda en que no hay tal quiebra, sino un problema con las pensiones del sector público y otro contable que hace aparecer "artificialmente abultado" el déficit del antiguo sistema previsional. En su documentado análisis muestra que el Estado venía aportando hasta ahora más del 30 por ciento de los recursos. De ese total, un 58 por ciento -comprueba Arellano- está destinado a financiar los beneficios y las pensiones de los afiliados a las cajas del sector público. ¿A qué se debe? Por una parte, el Estado es empleador y, como tal, tenía que efectuar aportes patronales igual que el sector privado. Como usualmente hacía aportes inferiores, las Cajas donde cotiza presentan déficits que luego tienen que ser financiados con aportes directos del mismo Estado.

La segunda causa -explica Arellano- es que los pensionados de esas cajas reciben en promedio pensiones superiores al resto del país: **"Los empleados civiles del sector público gozan de pensiones que prácticamente doblan a las de sus congéneres privados. Los pensionados de las Fuerzas Armadas y Carabineros reciben una pensión que más que triplica el promedio del país"**.

Además, según Arellano, revisten importancia los aportes estatales a las cajas de obreros del sector privado (40,3 por ciento) que en su mayoría van a atención médica de los afiliados al Servicio de Seguro Social (SSS) y lo restante a pensiones de vejez y asistenciales de los sectores más pobres.

LOS QUE NO GANAN

Como todos los expertos, también Arellano reconoce que el sistema adolecía de serios defectos. Pero cree que era modificable, manteniendo un sistema de reparto. A su vez, demuestra que éste ha tenido una ventaja: redistribuir ingresos en favor de los sectores postergados. Concluye que el sistema de reparto ha dado a esos trabajadores beneficios superiores a sus contribuciones: **"Los resultados muestran que las pensiones de capitalización habrían sido entre un quinto y dos tercios de las efectivamente recibidas para los pensionados del SSS (...) quienes jubilaron en 1978 habrían visto reducidas sus pensiones -en el mejor de los casos- en un tercio, si es que se les hubiera capitalizado sus aportes. En una alternativa más realista, sus pensiones se hubieran visto reducidas en más del 60 por ciento"**.

Hasta aquí por lo menos hay algo claro: los trabajadores de bajos ingresos no ganan con el nuevo sistema. Si con el régimen de reparto lograban obtener una pensión mínima (alrededor de tres mil 450 pesos de hoy), con el nuevo obtendrían el equivalente a eso que es lo que garantiza el Estado, pero con 20 años de servicio y sesenta años de edad, la mujer, y 65, el hombre. Lo ha reconocido, incluso, la gente de Gobierno, al punto que El Mercurio ha recomendado a las empleadas domésticas no cambiar de sistema. **"Tratan de disuadir a esas trabajadoras porque, diciéndolo crudamente, les resultan 'un cacho' al sistema, ya que aportan poco dinero y las AFP tienenen que hacer el mismo esfuerzo administrativo que por llevar una cuenta suculenta"**, comenta Jorge Donoso.

Y como anota Carlos Briones sucede que **"en el Servicio de Seguro Social, con un sistema de reparto, el 90 por ciento de las pensiones son mínimas"**. Por sus bajos salarios esa gente no alcanzó a obtener ni siquiera eso. **"¿Se puede creer que individualmente tendrán una pensión mayor?"** Y enfatiza **"el sistema de ahorro individual depende de la capacidad económica del ahorrante, de sus ingresos. En un país subdesarrollado con ingresos bajos y alta cesantía la capacidad de ahorro está limitada por esos elementos"**.

Más oscura es la situación de los cesantes. Quién pierde el trabajo simplemente queda con una laguna previsional que nadie le llena, con lo cual tendrá menos fondos acumulados para su vejez. Es hasta ahora lo que se desprende de las declaraciones oficiales y oficiosas. Advierte José Pablo Arellano que si además ese cesante no quiere perder el seguro de invalidez o sobrevivencia, tendrá que hacer -literalmente- un esfuerzo sobre humano, no sólo para subsistir, sino para cotizar el 3 ó 2,5 por ciento del seguro. En caso contrario, si tiene la mala suerte de quedar inválido o morirse mientras está cesante, no podrá beneficiarse él o su familia con ese seguro.

Tampoco ganan con el nuevo sistema los que están por jubilar. El ministro del Trabajo, Miguel Kast, lo dijo taxativamente: **"A las personas mayores que están próximas a jubilar dentro de los siguientes 5 años no les conviene cambiarse, porque no podrán retirarse antes de esa fecha"**. ¿Razón? El nuevo sistema sólo se dedicará a acumular fondos y no dará pensiones en este período.

¿Quiénes ganan entonces? Los entendidos concuerdan en que del sector trabajador los únicos que realmente pueden salir ganando son los empleados o ejecutivos de rentas altas... siempre y cuando la rentabilidad que paguen las AFP sean elevadas, las comisiones por administrar bajas y, sobretodo, si no sobreviene otro colapso tipo CRAV que haga tambalear todo el sistema. Esa alternativa nadie se atreve a descartarla de plano después de lo ocurrido con un grupo que proyectaba una indiscutible imagen de solvencia. Si no hubiera sido por el "contratiempo" que sufrió -derivado de negocios especulativos en el mercado internacional del azúcar- también el grupo CRAV habría montado su AFP que ya tenía nombre -Urbana- y permiso en trámite cuando sobrevino la caída, que por lo que hasta ahora se sa-

be, compromete en alrededor de 300 millones de dólares al sistema financiero nacional. Incluso entre los empresarios hay incertidumbre por las repercusiones, en materia de confianza internacional e imagen externa que el caso CRAV pueda tener: podría brotar menos fluído el crédito externo básico para que este modelo funcione.

Por eso los especialistas señalan que el resultado definitivo de todo esto no se conocerá sino en 10, 20 o 40 años, cuando los que ahora se trasladan al nuevo sistema estén en edad de jubilar. Es evidente sí que aparte de las pensiones de vejez, el seguro de invalidez y sobrevivencia y la deteriorada asignación familiar, esta llamada "Reforma Previsional" no ofrece ningún otro beneficio de seguridad social. Se pierden -en cambio- muchos. Por ejemplo, posibilidades de créditos habitacionales que daban algunas cajas, y otros beneficios como el "descuento" por trabajos pesados, nocturnos o en ambientes tóxicos, como han denunciado diversos dirigentes laborales; además de todos los pasos atrás que el nuevo sistema implica para la mujer trabajadora, como explicita el documento de la UNAP.

¿Y cómo entonces tantos trabajadores se están incorporando ya al nuevo sistema? El ministro Kast dijo que en las dos primeras semanas de funcionamiento se habían trasladado cien mil personas. Y se entiende, pese al rechazo, tanto de los dirigentes como de la base de lo que propiamente constituye la clase trabajadora. Porque hay muchas cosas que demuestran que en realidad los que se cambian no son ni han sido tan "libres para elegir" como quisiera Milton Friedman.

Desde luego, como lo ha señalado la Unión de Trabajadores Democráticos (UDT). El frente Unitario de Trabajadores (FUT), la Coordinadora Nacional Sindical, la CEPCH, la ANEF, diferentes sindicatos y hasta los trabajadores oficialistas como Manuel Contreras de la Confederación Metalúrgica, ningún trabajador tuvo un ápice de participación en la reforma -muchos la llaman "contrarreforma"- que los economistas del gobierno impusieron al país. Luego vino una campaña publicitaria iniciada desde el propio gobierno motejando de "quedados" a los trabajadores que "libremente" se mantuvieran en el antiguo sistema. Y después... bueno la locura -por decir lo menos- de una propaganda que inunda mentes, hogares, oficinas, fábricas y hasta líceos y colegios tratando de convencer de las bondades de la AFP, tal o cual.

De paso habría que consignar que entre los que sí están ganando -y probablemente a manos llenas- están los publicistas y artífices técnicos de todo este tinglado que se ha comparado con una campaña presidencial. Lo insólito es que, sin quererlo, son los propios

ALGO PARA RECORDAR

Todos los especialistas consultados por ANALISIS concuerdan en que el sistema previsional chileno tenía muchos defectos. Lo engorroso y lo bajo de las pensiones son casi un lugar común de cualquier conversación. También el ex ministro Carlos Briones sostiene que el antiguo sistema necesitaba una modificación importante para reducir la multiplicidad de organismos y uniformar los sistemas de prestaciones y cotizaciones. Y esa conciencia "en él y en otros" existía desde hace muchos años.

Recuerda Briones que los primeros esfuerzos se remontan a la segunda administración del general Carlos Ibáñez, cuando vino la misión Klein Sack. Es cierto, dice, que en ese período no se avanzó mucho. "Pero pocos años después se progresó más en esa idea, cuando Jorge Prat Echaurren elaboró un proyecto que contó con la aprobación del presidente Jorge Alessandri".

Así resumió Briones los principios fundamentales del proyecto de Prat:

— El sistema debe ser comunitario o socialista. Define la seguridad social como un mecanismo de progreso social que debe aprovechar y soportar todo el grupo social bajo en encauzamiento y cautela del Estado.

— Entre las medidas que sugería: "protección completa eliminando aspectos lucrativos"; un sistema de pensiones mínimas "prescindiendo de las exigencias en los años de afiliación para obtener el derecho a esta pensión"; un sistema de servicios nacionales que contemple servicios de pensión y de salud, en lugar de organizaciones separadas por grupos; instituciones administradas por los interesados. Incorporación al sistema del crédito social, como parte de los beneficios que garantiza la seguridad social a todos los asalariados y pensionados, e incluso el establecimiento de un Banco de Crédito Social; sistema de financiamiento mixto -con impuestos y cotizaciones- y de reparto.

Tal como señala Briones, ese proyecto que fue patrocinado por el ex presidente Alessandri es "totalmente antagónico con lo que hoy impera". Recuerda también que en los gobiernos de Eduardo Frei y Salvador Allende se continuó con los intentos de reforma, pero sobre la base de corregir el sistema existente y hacerlo más equitativo, ágil y amplio.

Reconoce que los largos debates y los intereses creados impidieron reformar el sistema de pensiones, pero anota que se avanzó en otros aspectos importantes: en 1968 se aprobó la Ley de Accidentes del Trabajo que instituyó el Seguro Social de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales. A fines del gobierno de Frei, también se aprobaron las leyes de revalorización de pensiones y de medicina curativa. Posteriormente en 1972 se obtuvo una ley que incorporaba al sistema previsional a los trabajadores independientes e incluso quedó montada la caja correspondiente, que estaba lista para empezar a caminar cuando se produjo el Golpe Militar.

Otra iniciativa que se originó en esos años fue el Fondo Nacional de Prestaciones Familiares con la idea de uniformar la asignación familiar. "Es cierto -dice Briones- que finalmente fue este gobierno el que la uniformó... pero la uniformó por abajo". ■

trabajadores los que están "autofinanciando" esta campaña destinada a convencerlos a ellos mismos. Ocurre que el final de cuentas las AFP cargarán a costos todos estos gastos publicitarios. Y eso se traduce en altas comisiones.

Según estimaciones del abogado experto en previsión, Juan Gumucio, con la actual estructura de comisiones los fondos de cada trabajador se reducirían en 45 años entre un 47 y un 37 por ciento; eso considerando un interés promedio anual de 4 por ciento. También demuestra Gumucio que en estas condiciones se van más afectados los fondos de los trabajadores de menores ingresos.

EL SECRETO DEL AUMENTO

Más acá de la publicidad, hay sí un elemento que está siendo decisivo para la "elección" de cambiar o no de sistema: el aumento de remuneraciones líquidas que en promedio representa un 11,6 por ciento, del que disfrutan de inmediato los que se cambien. En un ambiente económico estrecho para la gran mayoría, donde se ha visto que, tras duras y extensas negociaciones colectivas, apenas obtienen reajustes del 2, 3 ó 5 por ciento cuando mucho, lograr este "suple" resulta una tentación casi irresistible.

Las autoridades económicas afirman que, tanto ese aumento como la posibilidad de mejores pensiones en el futuro, se debe a que el sistema privado que se implanta **"es más eficiente y requiere menores cotizaciones"**. Según lo investigado por el economista José Pablo Arellano, hay mucho que analizar detrás de esa afirmación.

Diversas razones explican esas menores cotizaciones:

- En primer lugar, se eliminan los beneficios por desahucio o indemnización por años de servicio. Los trabajadores que se cambien de sistema y deseen mantener dichos beneficios deberán cotizar adicionalmente con este propósito. La segunda razón, sin duda la más importante, se refiere a los nuevos requisitos de edad para jubilar decretados en febrero de 1979 (DL 2448).

Concuerdan abogados y economistas que ahí está **la clave** del mentado aumento y es la "gran reforma" al régimen de pensiones: **"se suprimieron las jubilaciones por años de servicios o antigüedad, estableciendo como edad mínima para acogerse a retiro los 65 años en el caso de los hombres y 60 para las mujeres (hasta esa fecha eran 60 y 55 respectivamente) Estas condiciones rigen para todos los trabajadores, independientemente del régimen a que estén acogidos"**, señala Arellano.

¿Qué significa esto desde un ángulo económico? Por un lado, al postergarse la edad de jubilación, se reduce el número de años durante el cual el trabajador cobra su pensión. Simultáneamente, se aumenta el período durante el cual cotizará. ¿Resultado de ambos efectos? Disminuyen los costos y aumentan los ingresos del sistema. Por eso, es obvio -concluye Arellano- que ambos efectos posibilitan una reducción de la tasa de cotización, lo que hace posible el **"reajuste extra de remuneraciones"**. Pero esa posibilidad sólo la tendrán los que se acojan al nuevo sistema: es una **"discriminación contra los que se queden en el antiguo"**, dice.

A la vez, si las cotizaciones disminuyen, es natural que las pensiones sean algo superiores respecto a los que quedan con cotizaciones más altas. Con iguales reglas del juego, esa "ventaja comparativa" del nuevo sistema no existiría. La situación hace recordar a la que en 1974 sufrió el SINAP en relación a las financieras: éstas últimas tenían las manos libres para cobrar los intereses que quisieran, mientras las Asociaciones del Sinap se quedaban con las manos atadas. Fue el primer paso para la muerte de ese sistema. Ahora con la previsión, las Cajas antiguas quedan también con las manos atadas obligadas a cobrar cotizaciones más altas que las bullentes Administradoras: éstas cobran por ley cotizaciones menores y si quieren pueden rebajar sus "comisiones".

Ya dentro del ambiente se habla de "destino incierto" o "fusión" de las cajas. La revista empresarial **Estrategia** -en un número reciente- especula sobre la eventualidad de que las cajas se vean obligadas a liquidar activos para afrontar los "bonos de reconocimiento" para quienes se traspasen.

Las consecuencias económicas de esta "modernización" van más allá de la previsión misma. José Pablo Arellano en conversación con ANALISIS sintetizó las dos más importantes:

- En la próxima década los gastos del Estado en previsión aumentarán y los ingresos se reducirán a medida que los trabajadores se cambien al nuevo sistema. Este doble efecto generará un déficit que el Estado tendrá que financiar ¿Cómo? tendrá que recurrir muy probablemente a la emisión de bonos públicos y a la venta de propiedades y empresas estatales. Tampoco puede esperarse que las pensiones del sector público mejoren.

- Tal vez lo más importante sea el fuerte aumento de la concentración económica y de la riqueza, que puede derivar de esta reforma... Los cuantiosos recursos que dejará de recibir el sector público serán captados por el privado como parte de los fondos de pensiones. Esos recursos aumentarán notablemente la actividad del mercado de capitales. Para ilustrar la cuantía de fondos, puede señalarse que cada 3 ó 4 años se iría acumulando una cantidad equivalente al patrimonio actual de CODELCO.

CADENA DE PRODUCCION

Y sólo basta mirar quiénes son quiénes en las AFP para ver que todos los vaticinios que se han hecho sobre mayor concentración se cumplirán (ver cuadro "Las once en competencia"). El sociólogo Patricio Rozas, experto en la materia señala: **"Está claro, las AFP están en manos de los conocidos de siempre. En términos globales son de los grupos econó-**

micos". Y anota otra característica: Es particularmente interesante el tipo de reagrupamiento empresarial que se advierte: empresarios tradicionales se unen para enfrentar a los dos grandes,Cruzat-Larraín y Vial. Se ve en Planvital, Summa y Concordia. Otros que aparecían muy dinámicos no están: Hostchild, Recaredo Ossa, Briones y, desde luego, Ross. Eso indicaría que la concentración se acentúa cada vez más.

Mucho se ha hablado de los 400 millones de dólares -aproximadamente- que pasarían al año a manos de los grupos. Pero en esta enmarañada cuestión ¿Cuál es el verdadero negocio? Según José Pablo Arellano se pueden distinguir tres etapas. Una primera que consiste en administrar: la AFP recauda los dineros y paga los beneficios. Por ello cobra comisión y paga interés. Es lo que hace Habitat dice Arellano. La segunda etapa es la fundamental: la AFP actúa como recaudadora en el mercado de capitales y coloca el dinero en los bonos, **debentures** e instrumentos permitidos. **"Así los grupos económicos perciben financiamiento para sus empresas"**, indica el economista. Y -aunque por ahora tengan que inyectarle plata al negocio para cumplir con los encajes legales- a la larga les resulta un "don" negocio: recauda plata mucho más barata (¿4 por ciento de interés anual?) que la obtenida vía crédito.

Resume Arellano: **"la característica del sistema nuevo es precisamente la acumulación, y quienes están en el mercado acumulando son los mismos grupos, los cuales giran en torno a un banco"**. Explica también que los dos grandes (Cruzat y Vial) levantan dos AFP cada uno para superar los límites que impone la ley -por ejemplo cada banco no puede tener más del 10 por ciento de las acciones de una AFP- y tener más **"flexibilidad para operar en este mercado"**.

La tercera etapa es la de los seguros. Se inicia ahora en "pequeña escala" con los seguros de invalidez y supervivencia, pero cuando llegue la hora de jubilar a

los nuevos afiliados agarrará más vuelo. Lógicamente, los grupos que están en todas las etapas de esta **"cadena de producción de plata"** son los que más ganan con el nuevo sistema.

Hay un elemento adicional. No es casual que los primeros mil afiliados a las AFP hayan sido mil empleados del BHC que precisamente se incorporaron a la Administradora San Cristóbal de ese grupo. En una economía tan concentrada hay muchos resortes para "sugerir" o directamente presionar a los trabajadores para que se metan en la AFP "de la casa". Las dos AFP que no pertenecen a grupos financieros -Habitat y Cuprum- confían, en cambio, en que el servicio que le presten a los trabajadores y la rentabilidad que les brinden sean su carta de presentación. Habitat, por ejemplo, -contó a ANALISIS su gerente Patricio Merino- es la única que se ha negado a hacer publicidad: **"ésta tiene que ser financiada con cargo a las comisiones. No creo que nadie haga la propaganda con recursos propios, sino que la paga el propio trabajador"**, explicó.

Pero dos golondrinas no hacen verano. Lo concreto es que los trabajadores comunes y corrientes -los de Cuprum por lo menos son supervisores- no pueden entrar en esa jungla financiera con AFP propia. Es la conclusión de todos los especialistas después de haber hecho estudios de factibilidad. Precisamente porque no tienen bancos, ni empresas ni compañías de seguros. "Es un espejismo la posibilidad de que los trabajadores manejen personalmente sus fondos a través de la constitución de sociedades anónimas. No podrán competir con los grupos económicos", concluye el abogado Jaime Nash.

Ante ese cuadro, tiene algo de paradojal la felicidad del ministro José Piñera cuando recorriendo "su obra en acción" el primer día de aplicación del sistema -2 de mayo- declaró que tal vez era la fecha "más importante de las últimas décadas", porque esto hacía "más libres" a los trabajadores. Hay razón en la importancia que el autor de la reforma le concede. En esto no hay puntada sin hilo y no sólo ella es totalmente congruente y fundamental para el funcionamiento del modelo económico. Hay algo más desde el punto de vista de los economistas mal llamados "aperturistas". El propio Piñera lo dijo el año pasado: **"Al hacer propietario a cada trabajador, lo compromete activamente en el manejo responsable de la economía y en la búsqueda de la estabilidad política y de la paz social"**.

¿Más claro? Un ejemplo que

grafica esa idea está planteado en otro documento de la Vicaría de Pastoral Obrera presentado en un seminario sobre previsión efectuado en diciembre pasado:

-En el futuro, cuando las AFP hayan invertido en, por ejemplo, la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, o en las empresas de los "piraña", se buscará convencer a los trabajadores afiliados a las AFP que sus pensiones de vejez dependen de "La Papelera" o de esas empresas "piraña". Se les dirá a los afiliados que su interés es que la Papelera y demás empresas de los grupos económicos marchen en orden. Es decir, que no tengan huelgas. Se les dirá que de su interés es que esas empresas sean eficientes, para lo cual deben comprender que paguen bajos sueldos, o cobren altos precios por sus productos. De esta manera, según el argumento de los que han ideado la "reforma previsional", mejoraría la rentabilidad de los fondos de pensiones.

Si esa "maquinación" -como la define el documento- resulta se acentuarían aún más que hoy la atomización del movimiento sindical. Por eso se considera esta reforma "complemento perfecto" del Plan Laboral. "Ambos tienden a abaratar mano de obra y a debilitar el movimiento sindical", indica el economista Blas Tomic. Y el abogado Jorge Donoso agrega: "Se trata de comprometer a la gente con el sistema, a transformar a cada trabajador en 'capitalista'... pero sin poder de decisión". Ese poder radicaría aún más que hoy en quienes detentan el poder económico.

El ex ministro de Economía, Fernando Léniz, lo reiteró hace pocas semanas a la Revista HOY: "Una de las gracias que le encuentro al sistema es que asocia a todos los trabajadores al resultado general de la economía, más allá del que ellos ven a través de su salario o de su trabajo. Es un compromiso con el desarrollo... La gente ha ido aprendiendo en los últimos años, para el momento en que tengamos elecciones de carácter político, como está entrelazado todo el sistema"...

¿Qué hacer ante este cuadro y esas perspectivas? Hasta ahora las más importantes agrupaciones sindicales -salvo unas pocas excepciones dentro de los trabajadores gobiernistas- han manifestado un rotundo "no" a la reforma. Incluso algunos como la Confederación Gráfica o los metalúrgicos que preside Ricardo Lecaros han tenido mayoritarios pronunciamientos de sus bases en ese sentido. Pero también es cierto que más de algún dirigente ha sido captado ya por el sistema (incluso se habla de tentadoras "coimas" que ofrecerían las AFP). Y algo más, al menos entre los de ingresos medianos y altos se advierte un entusiasmo por el cambio.

¿Puede seriamente recomendarse a los trabajadores quedarse en el antiguo sistema? Los especialistas prefieren no pronunciarse categóricamente, salvo en el caso de los que les queda poco por jubilar. En general, se admite la idea de que la decisión de cambiarse o no depende de tantas cosas particulares de caso -ingresos, expectativa de vida del trabajador y su grupo, confianza o desconfianza en el sistema- que es natural que sea una decisión personal. En todo caso recuerdan, "hay que tener calma". Los trabajadores antiguos tienen plazo para cambiarse hasta 1986. Y los que recién ingresan a laborar hasta mayo de 1982. Unos meses -o incluso un par de años más- no es demasiado lo que influirá y es mejor reflexionar con calma y entender bien el asunto primero. Porque lo que no está permitido es volver atrás: el que se cambia, tiene que quedarse definitivamente en el nuevo sistema.

Lo que sí hace ver Jorge Donoso es que si un grupo de trabajadores de una empresa -por ejemplo- decide cambiarse, lo haga en forma conjunta. "Por lo menos hay que aprovechar la fuerza de la unidad, aunque sea mínimamente, eso le dará mayor poder de negociación con la AFP que si llega un trabajador sólo a tratar de entender lo que allí le digan".

Blas Tomic va más lejos. Considera que los trabajadores tienen que pasar de la mera denuncia y si no les gusta el sistema tienen obligación de proponer alternativas. Sugiere que sería básico tratar de perfeccionar el sistema de reparto "¿Por qué no piden, por ejemplo, la misma oportunidad que tuvieron las FFAA de quedarse en el antiguo sistema, con mejores niveles de pensiones? ¿Por qué no postulan el volver a participar en la dirección de las Cajas? ¿Por qué no abogan por la modernización de las Cajas?". Deberían también exigir -dice- que "se termine con la labor de estrangulamiento y destrucción del sistema de reparto, por último, porque va a tener que seguir subsistiendo: los más viejos y los de bajos ingresos no se van a pasar". Además -como ha sido demostrado por Arellano- la cotización mayor que pesa sobre el antiguo sistema no tiene ninguna justificación.

Para Tomic hay un segundo campo de acciones por hacer: "exigir ciertas modificaciones mínimas al sistema de AFP". Da ejemplos:

-Todos los fondos captados por las AFP deberían ser destinados a iniciativas de interés social (inversión en viviendas populares) en lugar de ir a parar a los bancos y empresas de "los piraña". Podría establecerse un banco hipotecario de los trabajadores que invirtiera los fondos en programas de vivienda popular.

-Invertir, por ejemplo, parte de esos fondos en desarrollar la minería del cobre y que la rentabilidad vuelva a las mismas administradoras para echar a andar otros proyectos de cobre de propiedad de los trabajadores.

-Que los imponentes tengan presencia determinante en los directorios, porque no hay ninguna razón válida para que no controlen el destino de sus propios fondos.

Después de escuchar a Blas Tomic y a diversos economistas y abogados que plantean ideas por el estilo, surgen algunos atisbos de esperanza, para que Chile no se parezca tanto a Singapur.

LAS ONCE DE LA «COMPETENCIA»

Este cuadro fué preparado por la periodista María Olivia Mönckeberg, con la colaboración del sociólogo Patricio Rozas.

1.– SANTA MARIA

Grupo económico: Javier Vial.

Capital de la AFP: mil 600 millones de pesos.

Directorio: lo preside el economista Tomás Müller Sproat, quien fue interventor del Banco Osorno y ahora preside también el Banco Pan de Azúcar –de Vial– en Uruguay. Integran el directorio dos personeros del grupo: el abogado Roberto Guerrero del Río, ex fiscal del Banco Central, y el economista Sergio Baeza Valdés, gerente de desarrollo del Banco de Chile. Además, dos figuras ajenas al grupo: el Presidente del Consejo de Estado y ex ministro de Justicia, Miguel Schweitzer Speisky, y el doctor Fernando Mönckeberg Barros, presidente de la Corporación Nacional para la Nutrición Infantil, CONIN. Por la empresa extranjera Aetna, están Albert Collins y Antoine Habis.

Accionistas: Inversiones BanChile S.A., cuyo principal accionista es el Banco de Chile –bajo control del grupo Vial–, Aetna International, y el propio Banco de Chile.

Conexiones: la AFP tiene las naturales conexiones con las alrededor de cien empresas y entidades financieras que controla Vial. Por de pronto, está el parentesco con la otra AFP del grupo –San Cristóbal– y, algo muy importante: además de los bancos del grupo está detrás el Consorcio de Seguros BHC que incluye seguros generales y de vida.

2.– PROVIDA:

Grupo: Manuel Cruzat y Fernando Larraín Peña.

Capital de la AFP: mil 500 millones de pesos.

Directorio: Jorge Cauas Lama, ex ministro de Hacienda del Gobierno Militar, es su presidente. Son directores los dos prohombres de este Imperio Económico: Manuel Cruzat Infante y Fernando Larraín Peña. Además, están en el directorio tres de sus lugartenientes: Juan Braun Lyon, Patricio Correa Calvo y Canio Corbo. Está, también, otro ex ministro de este Régimen: Alfonso Márquez de la Plata Irarrázaval quien, entre 1973 y 1977, había sido presidente de la SNA (Sociedad Nacional de Agricultura) y luego ocupó la presidencia del Banco de Santiago, hasta que fue nombrado Ministro de Agricultura en 1978; tras dejar ese cargo hace pocos meses, se reincorporó al grupo Cruzat. También acá hay dos figuras públicas ajenas al grupo: el propietario del diario **La Tercera** y ex ministro de Hacienda– de González Videla– Germán Picó Cañas, y el abogado William Thayer Arteaga, actual Consejero de Estado y ex ministro del Trabajo y de Justicia de Frei.

Accionistas: Consorcio Nacional de Seguros (incluye de vida y generales), Banco de Santiago, Fondos Mutuos Cooperativa Vitalicia, Colocadora Nacional de Valores, Banco de Fomento, CCU, Coia S.A., Forestal S.A., y Copec.

Conexiones: Tal como en el caso de Santa María con Vial, en Provida está a la vista que pertenece ciento por ciento al Imperio Cruzat–Larraín. También tiene otra "hermana" en este mercado, la AFP Alameda; ambas tienen el vital respaldo del poderoso Consorcio Nacional de Seguros, propiedad del mismo grupo. En el caso de este grupo son especialmente evidentes los lazos con personas que son o han sido ministros o altos ejecutivos de este gobierno. Sin ir más lejos, el actual Ministro de Minería y autor de esta reforma previsional, José Piñera, antes de ser ministro del Trabajo era ejecutivo de Cruzat (entre 1977 y 1979).

3.– SAN CRISTOBAL:

Grupo: Javier Vial.

Capital: mil millones de pesos.

Directorio: lo preside el economista Rolf Lüdert, máximo ejecutivo y brazo derecho de Javier Vial. Están en el directorio otras figuras conocidas del mismo grupo: César Sepúlveda; Juan Raúl Ventura–Juncá, quien fue subsecretario del Trabajo entre 1978 y 1979, y Gustavo Palacios del BHC. Además, el industrial Nicolás Abumohor –ex vicepresidente de Sofofa–, Juan Schmidt y Juan Balbontín.

Accionistas: Consorcio de Seguros BHC (de vida y generales), Banco BHC, Banco Osorno, Administradora de Fondos Mutuios BHC, SNA, CTI, Inforsa, Ureta y Bianchi (corredores de la Bolsa), Fondos Mutuos Siglo XXI S.A. y la empresa Indus.

Conexiones: Básicamente las mismas de su "hermana" Santa María. Además, tanto por tener como socios a SNA y al Banco Osorno hay lazos con agricultores. Suscribió también un convenio con la directiva de los comerciantes detallistas que preside Rafael Cumsille, con lo que se pretende que los comerciantes impongan en esta AFP.

4.– ALAMEDA

Grupo: Cruzat–Larraín y Neut Latour (Francisco Soza Cousiño, ex vicepresidente de Corfo).

Capital: mil millones de pesos.

Directorio: lo preside Ignacio Cousiño Aragón, presidente del Banco Hipotecario y de Fomento –BHIF– que también es de la combinación Cruzat–Soza. Tanto Ignacio Cousiño como José Luis Cerda Urrutia (vicepresidente de Alameda) son considerados hombres de confianza de Soza. También está en el directorio el hijo de Soza Cousiño, Francisco Soza Donoso. El resto de los directores son: Fernando Larraín Vial (padre de Larraín Peña); Jorge Urzúa Lagos, ingeniero y ejecutivo de Neut Latour; Luis Gubler Escobar, presidente ejecutivo de la Compañía Sudamericana de Vapores; el ex alcalde de Santiago y ahora agente de inversiones del BHIF, Patricio Guzmán Mira; Samuel Puentes Lacámara, y dos figuras que hasta ahora no

habían tenido vinculación pública con el grupo Cruzat–Larraín; el doctor Jorge Kaplan Meyer, famoso por los transplantes de corazón, y el empresario democratacristiano Edmundo Pérez Yoma.

Accionistas: BHIF, Inmobiliaria Neut–Latour, Forestal Ltda., Maquinarias Maco SACI., Empresa Constructora Enaco S.A.. En resumen, el contrpl equivale a 50 por ciento Neut Latour y50por ciento del grupo Cruzat–Larraín.

Conexiones: Igual que Provida, detrás de Alameda está el Imperio Cruzat–Larraín. Para muchos analistas el llamado "sub–grupo" Neut Latour no sería un conglomerado independiente de Cruzat. Fernando Dahse, en su **"Mapa de la Extrema Riqueza"**, lo consideraba "subgrupo aliado" de Cruzat. El sociólogo Patricio Rozas, en cambio, sostiene que se trata sólo de un "subgrupo" al interior del Imperio. De hecho, en toda la actividad de construcción de Cruzat los intereses con el ex vice de la Corfo Francisco Soza están íntimamente vinculados.

5.– INVIERTA

Grupo: Banco de Concepción.

Capital: 800 millones de pesos.

Directorio: lo preside Alvaro Bardón Muñoz, quien hasta el 30 de abril fue presidente del Banco Central y desde esa fecha asumió como presidente del Banco de Concepción. Integran el directorio: Juan Cueto Sierra, empresario del Cuero y Calzado; uno de los hombres claves de ese grupo; Roberto Parragué Bonet, dirigente de la Conupia (Confederación de la Pequeña Industria y Artesanado); el economista Aníbal Navarrete Oyarce, quien trabaja para este grupo; y el economista Jorge Awad Melech, ex director de DIRINCO en tiempos de Frei y ex vicerrector económico de la Universidad Católica.

Accionistas: Banco de Concepción, Inversiones Inmobiliarias y Comercial La Dehesa –del mismo grupo de empresarios–, Comercial Santa Cecilia Ltda. –también vinculada al Banco–; el 10 por ciento restante está en manos del Banco Nacional que preside Francisco Javier Errázuriz Talavera.

Conexiones: Más que un grupo totalmente estructurado, como los anteriores, se trata de un conjunto –o especie de sindicato– de empresarios que controlan el Banco de Concepción y que cuentan con empresas en diversos sectores productivos. Lo integran, entre otros, Hernán Ascui, Juan Cueto, Antonio Martínez y los hermanos Sáez. Para la formación de la AFP se unieron con la gente del Banco Nacional.

6.– SUMMA

Grupos: Angelini – Luksic – Matte – Abalos y González.

Capital: 200 millones de pesos.

Directorio: Lo preside el ex Ministro de Economía Fernando Léniz Cerda; Vicepresidente es el ingeniero Jorge Schneider Hernández, ejecutivo de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones (del grupo de Eleodoro Matte) y director del Banco Inversiones y Comercio Exterior (BICE, del mismo grupo). Lo integran: Bernardo Matte Larraín –hijo de Eleodoro–; por el grupo de Anacleto Angelini están el abogado José Tomás Guzmán y el economista Jorge Navarrete Martínez, quien también es gerente de la Compañía de Seguros Cruz del Sur y entre 1973 y 1976 fue agregado cultural en Londres; del grupo de Andrónico Luksic están Boris Blanco, gerente general del Banco Sudamericano, y José Saphores, ingeniero, ejecutivo de la Compañía General de Electricidad Industrial. Completan el directorio el ingeniero y empresario de la construcción, Sergio Silva Bascuñán, ex presidente de la Cámara de la Construcción (vinculado al BUF) y el ingeniero Alberto Contesse.

Accionistas: Papeles y Cartones (Matte); Pesquera Eperva e Indo (Angelini); Bancos BICE (Matte) y Sudamericano (Luksic); Electricidad Industrial (Luksic); el BUF (Banco Unido de Fomento, conectado con Abalos y González); Gasco (Luksic); Inversiones de Fomento Alcántara (Luksic), Compañía Industrial El Volcán S.A. (Matte) y Compañía Minera Valparaíso (Matte).

Conexiones: Efectivamente aquí se trata de la suma de cuatro grupos que probablemente por sí solos no habrían sido capaces de hacerle frente a este negocio en las condiciones de Cruzat o de Vial. La alianza se materializa no sólo en la AFP, sino en la creación de una nueva compañía de seguros de Vida, El Roble, que operará para la contratación de seguros de invalidez y sobrevivencia y también para las pensiones vitalicias que más adelante se tengan que contratar. Por lo demás, tanto el grupo Angelini como el de Matte tenían ya años de entrenamiento en el negocio de los seguros: las Compañías La Previsora y Cruz del Sur figuran en el libro de Dahse como de Angelini, y de Matte son actualmente La Americana y La Minera. Además, Summa estableció convenio con las Cajas de Compensación Javiera Carrera y Los Héroes.

7.– EL LIBERTADOR

Grupo: Agustín Edwards Eastman.

Capital: 156 millones de pesos.

Directorio: Presidente es el abogado Carlos Urenda Zegers; integran el directorio Agustín Edwards del Río (hijo de Edwards Eastman), vice presidente de la Empresa El Mercurio y Director de La Chilena Consolidada; Ricardo Bacarreza, Aldo Lorenzini, y el ex presidente de la Unión Social de Empresarios Cristianos (USEC), Santiago Brurón Subiabre.

Accionistas: Todas son empresas del grupo Edwards: Banco de A. Edwards; Compañía de Seguros La Chilena Consolidada, Compañía de Seguros de Vida La Chilena Consolidada, Financiera de Los Andes, Empresa El Mercurio, Sociedad Chilena de Publicaciones y Comercio, Compañía de Inversiones La Chilena Consolidada, Compañía de Inversiones Copiapó, Compañía de Inversiones Chaitén y Compañía Interamericana de Comercio.

Conexiones: Sólo con mirar la lista de accionistas está claro que esta empresa es ciento por ciento del grupo Edwards, que cuenta con una importante cadena de medios de comunicación masiva, un banco y un fuerte consorcio de seguros.

8.– HABITAT

Grupo: En realidad no pertenece a un grupo financiero, sino a una entidad gremial: La Cámara Chilena de la Construcción.

Capital: 100 millones de pesos.

Directorio: lo preside Gustavo Vicuña Salas, ex presidente de la Cámara. Lo integran: como vicepresidente el ingeniero y empresario David Frías (es también director de la Financiera Fusa); el presidente de la Caja de Compensación de la Cámara, General (R) Roberto Fuentes Stone; el ingeniero civil Francisco Bertín Alcaíno (del equipo técnico de la Cámara) y los consejeros de la Cámara (son empresarios e ingenieros civiles) Carlos Lagos Matus, Víctor Larraguibel Bianchi, Germán Molina Morel, Jorge Palma Moraga y Sergio Kohn Pepay.

Accionistas: El 51 por ciento del capital lo aporta la Sociedad de Inversiones y Servicios de la Construcción,

Invesco. A su vez Invesco está formada por la propia Cámara de la Construcción, la Caja de Compensación de Los Andes (de la misma Cámara), la Mutual de Seguridad, la Corporación Habitacional, la Corporación de Capacitación, el Servicio Médico y la Corporación Deportiva de la Cámara. El otro 49% por ciento está integrado por cuarenta y nueve empresas socias de la Cámara.

Conexiones: Según Patricio Merino, Gerente de Habitat, esta AFP no tiene vinculación alguna con bancos ni compañías de seguros. Incluso contó a Análisis que los seguros los contratarán con el Instituto de Seguros del Estado porque les ofreció la cotización más baja. Algunos analistas como el sociólogo Patricio Rozas, hacen notar, sin embargo, que podría existir alguna eventual vinculación con otros grupos. Por ejemplo —dice— David Frías es director de la Financiera Fusa, socia de Planvital de la cual también es director el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato.

9.– PLANVITAL

Grupo: Alianza entre dos grupos tradicionales, Yarur Banas y Said; a ellos se agrega el "subgrupo" Bolton Larraín, Prieto y Risopatrón -muy ligado a Yarur-, conjunto de agricultores grandes y medianos organizados en torno a Copagro (Banco O'Higgins y Banco de Talca.

Directorio: Lo preside el ex presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio y director del Banco de Crédito e Inversiones, Manuel Valdés Valdés. Integran el directorio el abogado Hernán Molina Applegreen, director del Banco del Trabajo; el ingeniero comercial Jorge Mislej Musalem, quien tuvo importantes cargos en el equipo económico del gobierno actual; Juan Carlos Yarur Rey (hijo de Carlos Yarur Banas); Raúl Fisher García, agricultor, director del Banco O'Higgins; Jorge Prado Aránguiz, y los arquitectos Sergio Larraín Prieto, director del Banco de Crédito, y Luis Prieto Vial, presidente de la Financiera Fusa.

Accionistas: Banco de Crédito e Inversiones, controlado por Yarur Banas y el "subgrupo" Bolton, Larraín, Prieto y Risopatrón (10 por ciento); Banco O'Higgins (10 por ciento); Financiera Fusa (10 por ciento). A "última hora" -tres semanas después de la partida de las AFP- se integró el Banco de Talca (grupo Calaf) para lo cual le cedieron parte de sus acciones otras cuatro empresas que son sociedades formadas por las respectivas agrupaciones para integrarse a Planvital: Inversiones y Rentas Copérnico, Inversiones Los Roques Ltda., Inmobiliaria e Inversiones Tarso Ltda. y la Compañía Aseguradora Magallanes S.A.

Conexiones: Desde luego están como en otros casos, las conexiones obvias con las empresas de estos grupos en el sector industrial, agrícola y de la construcción. En materia de seguros, lo más fundamental es la vinculación con la compañía transnacional asesora Lazard Brothers and Company, la cual maneja fondos previsionales en Inglaterra, EE.UU. y otros países europeos por un valor de 7 mil millones de dólares. Además, la AFP cuenta con algunas compañías de seguros -como- Magallanes, de los grupos que la integran.

10.– CONCORDIA

Grupo: Ricardo Marín Acuña.

Capital: 80 millones de pesos.

Directorio: Lo preside el ex ministro de Minería —de Alessandri— Julio Chaná Cariola, quien fue presidente en 1961 de la Caja Reaseguradora y en 1974 de la Asociación de Aseguradores de Chile. Integran el directorio: el hijo de Marín Acuña, Carlos Marín Varas; el empresario agrícola Daniel Vial Rozas; el empresario (se ha desempeñado en actividades agrícolas, industrial y de seguros) Raúl Poniachik Grinschpun; Cristián Valdés Mira, también ligado a la actividad de seguros; Alvaro Gazitúa Larraín, quien fue abogado de la Caja Reaseguradora —en 1966— y Fiscal de la CORMU —de 1968 a 1969. El resto del directorio está formado por: Rubén Cruz Ponce, Leopoldo Díaz Casas y Jaime Ríos Gómez Lobos.

Accionistas: El principal accionista es Ricardo Marín Acuña, presidente de la Financiera Ciga (con un 15 por ciento de las acciones); la propia Financiera Ciga, con un 10 por ciento; Inmobiliaria de Chile; Compañía de Seguros La Santiago S.A.; Compañía de Seguros de Vida Diego de Almagro —todas ellas del grupo Marín Acuña— aportan cada una un 10 por ciento; Rubén Cruz Ponde también aporta un 10 por ciento y otra cantidad equivalente, el Banco Austral (de los empresarios Jara y Schiavetti); figura también el Fondo Mutuo de Inversiones y Renta. Con proporciones más pequeñas aparecen la Compañía de Seguros La Auxiliadora, del mismo Marín; la Sociedad de Turismo y Hoteles Cabo de Hornos y la Sociedad de Inversiones La Española que están bajo el control de un grupo menos conocido, el del rentista Patricio García Vela. También es pequeño accionista de Concordia otra sociedad de ese grupo, Gardeweg y García —de la familia Gardeweg y el mismo García Vela— y, a su vez, Fernando Gardeweg también es accionista en forma personal.

Conexiones: Si bien Concordia aparece sólo con un banco pequeño respaldandola, está íntimamente vinculada a la Financiera Ciga y se manifiesta, por la composición de sus accionistas y de su directorio, que su especialidad es una la Financiera Ciga y se manifiesta, por la composición de sus accionistas y de su directorio, que su especialidad es una amplia capacidad de manejo en el mundo de los seguros. También en este caso, como en el de Summa y Planvital, se ve una reagrupación de dos grupos antiguos que forman nuevas alianzas para enfrentar el poder de dos grandes imperios: el de Cruzat y el de Vial.

11.– CUPRUM

Es un caso distinto. No aparece vinculada a ningún grupo económico ni entidad financiera. Los supervisores del cobre aportan el capital.

Capital: 61 millones de pesos.

Directorio: Presidente, Virgilio Perreta Paiva, supervisor de la empresa CODELCO—CHILE (Jefe de la Oficina de Contratos de Ingeniería y Construcción), y presidente de la Asociación de Supervisores del Cobre. Integran el directorio: Iván Zurita, supervisor, como representante de El Teniente; Jorge Conley, de Chuquicamata, y Jaime Berríos, de El Salvador. Además están: el abogado Oscar Aitken, ex asesor del Ministerio de Economía; el periodista Federico Willoughby, ejecutivo de Codelco, y el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo.

Accionistas: Los propios supervisores del Cobre son profesionales, técnicos y ejecutivos de la empresa, que son alrededor de dos mil.

Hasta ahora no aparece vinculación con entidades del mundo financiero. Según han manifestado sus ejecutivos la idea es que esta AFP sea de los propios trabajadores y pretenden que se incorporen a ella los cerca de 30 mil del Cobre e, incluso, esperar atraer a los de otros sectores de la minería. ■

SIGNOS DE CONTRADICCION

Jaime Hales

Abril y mayo fueron abundantes en noticias dolorosas. De distinto calibre y procedencia, pero todas, cual más cual menos, importan una suerte de retrato trágico de un mundo en que pareciera que los valores se diluyen para dejar paso a un desquiciamiento colectivo. De todas ellas, sin embargo, es posible extraer conclusiones positivas, porque en cada hecho hay una llamada a la denuncia y al anuncio. La tensa situación entre Chile y Argentina, los intentos de cierta prensa por dividir a la Iglesia chilena atacando a su más destacado Obispo, el criminal atentado contra el Papa Juan Pablo II, la muerte de los huelguistas de hambre en Irlanda, son trazos gruesos de un cuadro difícil de mirar.

En cada uno de estos hechos podemos descubrir la presencia de la fuerza, de la violencia, del autoritarismo, de la soberbia de quienes se creen poseedores de la verdad, de la ambición desmedida.

Porque cuando un hombre decide matar al Papa es porque se siente capaz de ser juez de otros, porque supone que su verdad es la única válida, porque supone que su acto de fuerza será la solución para problemas que supone que existen. Y este atentado, no distinto de otros, tan ausente de justificaciones racionales, muestra en toda su magnitud el peligro de las posiciones extremas, en este caso de derecha.

Cuando en medio de la confusa situación que vive Irlanda del Norte, varios hombres, católicos, deciden luchar por su causa, abandonando la violencia y exponiendo su vida en una huelga de hambre, para recibir como respuesta la tozudez, la negativa cerrada carente de raciocinio, entonces no cabe otra que pensar que ese gobernante tiene una fe ilimitada en su propia fuerza y está convencido que sólo él tiene la verdad. La falta de diálogo, la imposibilidad de conversar con el adversario político, (o religioso, como en ese caso), la actitud fácil de sólo escucharse a sí mismo o a quienes están de acuerdo, son manifestaciones de profunda debilidad, de carencia de verdadera fe, de soberbia.

Cuando se ataca a un Obispo, como el Cardenal Silva, con la virulencia que hemos podido apreciar, tenemos que pensar que, guste o no, estamos delante de personas cuya soberbia, cuyo autoritarismo, cuyo totalitarismo intelectual, es capaz de conducirlos a justificar cualquier cosa que pueda en determinado momento convenir a sus intereses; el ataque adquiere dimensiones siniestras a la luz del atentado al Papa, pues puede incitar a mentes desequilibradas a intentarlo todo con tal de evitar que la Iglesia Católica siga actuando como hasta ahora.

Cuando dos países a los cuales todo une, dos países que jamás debieron separarse, dos países con tradición jurídica, están dispuestos a enfrentarse en una guerra por un problema de límites territoriales o, lo que es peor aún, por las eventuales futuras implicancias de una determinada solución, no puede menos que pensarse que hay un cambio de valores y principios que ubica lo superfluo en el lugar de lo importante.

La manipulación de la verdad, la fuerza puesta al servicio de dudosos intereses personales o locales, puede conducir a los pueblos al borde del abismo.

Pero, todos estos hechos, no hacen más que resaltar la necesidad de luchar por la paz, la solidaridad, la unidad de los pueblos; al ver este cuadro tan lamentable, nace desde el fondo de la conciencia el deseo de transformar el mundo y las estructuras de injusticia, que permiten que los audaces, los soberbios, los que circunstancialmente tienen la fuerza, jueguen con el destino de los pueblos y los usen para sus intereses personales. La energía que nace de la violencia institucionalizada, de la irracionalidad de algunos, del intento de imponerse más allá del diálogo, es una energía constructiva que tendrá que llevarnos a levantar una sociedad de nuevas dimensiones.

Los que hemos tenido que vivir circunstancias trágicas, los que hemos visto o vivido dramas de detenidos, desaparecidos, persecuciones, homicidios, abusos de autoridad, falta de diálogo, ataques a personas por pensar lo que piensan o lo que otros les atribuyen, represión a personas por el solo hecho de estar "sindicados" (por cualquiera) de pensar o creer en algo, no podemos dejar de reflexionar en esta hora, respecto de ese mundo que tenemos que construir y anunciar desde ya. Diseñar ese proyecto histórico y definir los caminos para empezar desde ahora, sin vacilaciones, su construcción en la experiencia diaria. Las tentaciones son muchas. Porque, si bien no podemos olvidar que el anuncio de la Buena Nueva trajo de por medio la expulsión de los mercaderes del templo, también es cierto que las horas de hoy no son fáciles.

Confusos son los signos de los tiempos, signos de contradicción que deberán ser interpretados por los profetas; y a esos profetas intentará eliminarlos, como Juan Pablo II, como Monseñor Silva y otros muchos anónimos o famosos. Confusos signos de contradicción, de entre los cuales deberá emerger el pueblo, profeta y constructor de su propia historia, para pintar el retrato, quizás también con trazos gruesos, del mundo de la unidad, de la solidaridad, de la paz, del diálogo.

Aunque todo esto cueste mucho.

APERTURISMO:

EL FIN DE UN MITO

- POSTURAS SOSTENIDAS POR LOS LIDERES DEL APERTURISMO HACEN IMPOSIBLE EL ENTENDIMIENTO CON SECTORES DE LA OPOSICION.
- CUMULO DE ATRIBUCIONES EXCEPCIONALES, MAS LA VIGENCIA DEL ESTADO DE EMERGENCIA, CONTRADICE LA POSIBILIDAD DE UN CAMINO DE APERTURA DEMOCRATICA.
- CUATRO OPINIONES QUE DESNUDAN EL MITO.

FELIPE POZO

Siempre los conceptos más profundos encuentran su "traducción" en el lenguaje popular cotidiano. Es así como el acerto de Cristo: "Por sus frutos los conoceréis", tiene sus derivados en la imaginación del pueblo. Por ejemplo: "del dicho al hecho hay mucho trecho", o "no todo lo que brilla es oro". Como contrapartida se podrá decir "en el pedir no hay engaño" o esperar al 28 de diciembre para aquello de "Herodes mandó a Pilatos...".

No se trata de un ejercicio de fácil ingenio. El asunto es mucho más serio que eso. Es el "Aperturismo". Es decir, aquel sector gobiernista también llamado blando.

Como sucede con las antiguas culturas no hay una fecha cierta de nacimiento. Más bien su historia surgió como proto—historia. Fue un sector de la oposición quien lo "descubrió", lo bautizó y lo tipificó. Y también como las antiguas culturas, fue un lugar geográfico el que, en principio, lo distinguió, a saber, el cerro "Chacarillas".

Si bien el período político que vive Chile desde hace casi ocho años no es lo que podríamos llamar "tradicional", la nomenclatura de los sectores se acerca bastante a lo conocido.

Existe un gobiernismo y una oposición, y en ambos hay diferencias. Dentro del oficialismo hay quienes tienen un proyecto político de largo plazo (los "blandos") y quienes quisieran ver un horizonte uniformado por muy largo tiempo (los "duros").

A los primeros se les ha llamado "Aperturistas", y se distinguen de los "duros", además de lo ya señalado, porque, mayoritariamente, sus personeros tienen "pasado político".

QUIENES SON LOS "APERTURISTAS"

Son fundamentalmente los miembros del "Gremialismo", nacido en la Universidad Católica

como reacción a la "Reforma Universitaria". Su líder más proyectado es Jaime Guzmán, quien ha inspirado el movimiento "Nueva Democracia". También aparecen avalados por los antiguos "alessandristas" y sectores de jóvenes del ex Partido Nacional. Con ellos deberían entenderse los sectores menos "rechazados" de la oposición.

Pero no son los únicos. Hay también un grupo aperturista que podríamos llamar "desencantado". Es el sector que aparecía tras el ex Canciller Hernán Cubillos, cuya decantación se expresa a través de la revista "Qué Pasa" y que al decir de algunos observadores, son la expresión más íntima de los "Halcones de Reagan". Da la impresión que éstos han perdido llegada en "La Moneda", o que su influencia quedó enredada en alguno de los muchos pasillos del edificio "Diego Portales".

Son los primeros los que hoy pesan. Sus medios de expresión: Revista "Realidad", "Ercilla" "El Mercurio", cada vez más "La Segunda". Además han creado la "Corporación de Estudios Públicos" y la "Corporación de Estudios Contemporáneos" y están indisolublemente comprometidos con el modelo económico del Régimen, e irreconciliablemente separados de los "nacionalistas" o duros, que representarían, para los aperturistas, el fascismo corporativista y la búsqueda del permanente estado militar.

Representan, en definitiva, la proyección política del modelo económico, intentando ampliar la base de sustentación del Gobierno Militar sin transar ninguno de los postulados del mismo.

"LA PROPUESTA APERTURISTA"

Dos son los documentos fundamentales que dan forma al "pensamiento aperturista". Ambos pertenecen a Jaime Guzmán y plantean los conceptos de una "democracia estable" que sirva a la "libertad, la seguridad, el progreso y la justicia".

El primero es "El Camino Político". En él Guzmán afirma que la democracia chilena se hizo inestable a partir de 1958, cuando un tercio del electorado nacional demostró su preferencia por los sectores marxistas:

"A partir de ese instante, la democracia chilena se hizo inestable. El resto fue sólo cuestión de tiempo. La llegada del marxismo al gobierno en 1970 no fue el fruto de un simple azar o de una falla del sistema electoral. La única incógnita estaba en la fecha. Ocurrió en 1970, como pudo haber sucedido en 1958, en 1964 o en 1976. Pero el desenlace era inevitable".

La pregunta entonces es obvia. ¿Cuándo se hace estable la democracia? Según Guzmán, **"La estabilidad de una democracia puede medirse por la tranquilidad con que el ciudadano medio espera los desenlaces electorales, seguro de que su destino personal y familiar no se verá sustancialmente afectado. Cuando en cambio los cómputos se aguardan con la angustia de saber que en ellos se está jugando dramáticamente la esencia del tal destino, el quiebre de esa democracia se encuentra ya sentenciado.**

"Ahora bien, para lograr la antedicha estabilidad es menester que las alternativas que compiten por el poder no sean sustancialmente diferentes, o en el peor de los casos, que el enraizamiento social de los beneficios de la propiedad privada y la iniciativa económica particular, en cuanto piezas claves que son de una sociedad libre, sea de tal modo extendido y vigoroso que todo intento efectivo por atentar en su contra esté destinado a estrellarse contra un muro muy difícil de flanquear".

Ex Canciller Cubillos: sus bonos terminaron con la "afrenta filipina".

He allí el concepto "democrático" aperturista. Por si queda alguna duda, el propio Guzmán se encarga de despejarla: **"Es decir, que si llegan a gobernar los adversarios, se vean constreñidos a seguir una acción no tan distinta a la que uno mismo anhelaría, porque —valga la metáfora— el margen de alternativas que la cancha imponga de hecho a quienes juegan en ella, será lo suficientemente reducido para hacer extremadamente difícil lo contrario".**

El segundo artículo de Guzmán que hemos mencionado, se refiere al entonces proyecto constitucional. En su análisis el abogado ratifica su adhesión a tal proyecto, en el entendido que éste hace realidad la concepción de una "democracia estable".

"No significa esto la absurda pretensión de inventar un sistema político inédito, sino la voluntad de comprometer eficazmente a nuestra futura democracia con los valores de la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia". Y esto se ratifica según Guzmán porque **"Una constitución, como su nombre lo indica, debe apuntar a lo "constitutivo", a lo esencial. Y parece difícil estimar hoy en día que las bases de la estructura económica de una nación no pertenezcan a lo constitutivo de su ser social... El nuevo esquema constitucional se define resueltamente por un sistema económico libre, fundado en la propiedad privada de los medios de producción y en la iniciativa particular como motor básico de la economía".**

Y en lo político, el articulista sostiene que una democracia estable debe poner ciertos márgenes al pluralismo. **"Un carácter irrestricto del pluralismo, se transforma paradojalmente en la peor amenaza para éste".**

Este es el marco de la propuesta "aperturista". Así como su principal ideólogo delinea el espacio del quehacer político. En este escenario debe jugar la oposición según el llamado de los gobiernistas "blandos".

Gremialista Guzmán: Un camino político para quienes acepten una "cancha" con límites estrechos.

BLANCO Y NEGRO

Por si algún elemento faltara en la ponencia de Guzmán, uno de sus principales seguidores, Javier Leturia, se encargó de ser concreto ante lo que quieren y rechazan.

Para el estreno en sociedad del grupo "Nueva Democracia" el joven ex gremialista de la U.C. señaló:

"El haber vivido virtualmente todas las experiencias políticas e ideológicas a que puede ser sometido un pueblo, nos hace comprender hoy además, que entre la libertad y el colectivismo no existen "terceras posiciones" alternativas. Podrá haber variantes de una y otra posición, pero la busqueda de una tercera esencialmente diferente de ambas, se ha demostrado siempre como una trampa destructora. No hay tercera posición entre la economía libre, fundada en la iniciativa particular y la propiedad privada de los medios de producción, y la economía socialista, basada en la planificación centralizada y la propiedad estatal de los medios productivos".

Por si el "recado" pudiera parecer un tanto sutil, el propio Leturia se encarga de aclarar el asunto:

"Andan por ahí unos sonámbulos que piden el inmediato reestablecimiento de la democracia en Chile, como ellos dicen. Se comprende su premura, si se advierte que su diagnóstico superficial de la crisis vivida, y su completa falta de capacidad creadora, les hace pensar que debemos retornar a un régimen institucional

básicamente similar al que se quebró definitivamente en 1973. Se reúnen entre otros, bajo el nombre de "Grupo de los 24", heterogénea mezcla de la flor y nata de la clase política cuya mayoritaria ceguera nos condujo al desastre hace aún pocos años... Parecen mentes anquilosadas que no calzan para un país joven y pujante, en pleno crecimiento y ebullición creadora".

LOS PORFIADOS HECHOS

Se podrá argumentar que los discursos constituyen una parte del quehacer, y que lo realmente objetivo es lo que ocurra. Si eso es cierto, al aperturismo debería estarse observando en el diario quehacer de la vida política del país.

Chile vive hoy el período de transición o de predemocracia, según el lenguaje oficialista. Lapso que se inició con la llegada del general Pinochet a "La Moneda" y la casi inmediata dictación del estado de "Peligro de perturbación interna", que se vino a sumar al ya prorrogado Estado de Emergencia. Todo esto puso en vigor el artículo 24 transitorio de la Constitución que permite al Jefe del Estado relegar, expulsar del país, hacer arrestar en lugares no cárceles, prohibir la edición y circulación de nuevas publicaciones, sin que medie recurso alguno en favor del o los afectados.

La Constitución promulgada prohíbe la existencia de las ideologías totalitarias o fundadas en la lucha de clases, siendo el carácter totalitario decidido por un organismo cuyos miembros son mayoritariamente designados. La misma Constitución prohíbe a los dirigentes sindicales tener actividad política alguna, lo mismo para los dirigentes gremiales, a quienes se les prohíbe, incluso, la mera militancia. Sin embargo, los dirigentes empresariales no están sujetos a dicha restricción.

Y las cosas no han quedado en la teoría. En los últimos meses han recrudecido las relegaciones; fue expulsado del país Gerardo Espinoza, el rector del Instituto Superior Pedagógico ordenó la detención de un grupo de estudiantes, los Servicios de Seguridad detuvieron a cuatro artistas que permanecieron recluidos en un lugar desconocido, para luego quedar en libertad sin cargo alguno en su contra.

Más aún el Gobierno impone sus modernizaciones por sobre la oposición, a veces activa, de los afectados, incluso entre los que se cuentan sus propios partidarios. El ejemplo de los ex Colegios Profesionales es revelador.

Así puestas las cosas parece lícito preguntarse: ¿Por dónde está el aperturismo? Según algunos está en la posibilidad de hacer negocios en común. En el terreno de lo económico, por cierto dentro del actual esquema, no hay problemas. Y en el campo de lo político: ¿Existe de verdad el aperturismo?

A continuación ANALISIS les entrega cuatro respuestas.

Enrique Krauss:

NECESIDAD INCUMPLIDA

Si estamos de acuerdo en que el actual régimen de gobierno de nuestro país es autoritario, si igualmente estamos de acuerdo en que ese estilo de conducción política no se aviene con las características históricas y sociológicas del pueblo chileno y, por lo mismo, es necesario instar por el cambio, conviene que definamos de qué manera tal cambio se puede producir.

La experiencia y la teoría señalan que existen tres vías o posibilidades para producir el cambio señalado. La primera es la revolucionaria, que implica la sustitución violenta del régimen autoritario. La segunda lo constituye el deterioro progresivo del régimen, que produce la descomposición paulatina del autoritarismo. Por último, el propio Régimen puede evolucionar bajo la inspiración del gobierno autoritario o, al menos,

con su participación. La historia reciente permite efectuar comparaciones entre los países que eligieron uno u otro camino en el anhelado tránsito hacia la democracia.

Pareciera que desde el punto de vista de la racionalidad y del bien común el último de los caminos señalados, con matices que lo definan de acuerdo con la situación coyuntural de cada realidad en que se aplique, es el que más conviene, tanto porque permite prevenir relativamente su desarrollo como porque representa un menor costo social. Esa sería la opción que, aparentemente, se aceptaría en el segmento más numeroso de la oposición chilena que no se podría declarar satisfecha con la impasible espera de la descomposición gradual del sistema y cuyas concepciones doctrinarias y estilo de acción no se compadecen con la solución revolucionaria. Sin embargo, es conveniente tener presente que el camino de la revolución termina siendo el que adoptan los pueblos cuando, por torpeza o egoísmo, se le cierran otras posibilidades.

En la posible evolución del Régimen cobra importancia la apertura política hacia diversos sectores de la opinión. Dicha apertura debe producirse buscando satisfacer los propósitos de restauración de la democracia que, se supone, serían comunes entre los sectores gubernativos aperturistas y los de la disidencia u oposición que fueren coincidentes. Las coincidencias posibles pueden ser del más variado orden, si bien ellas deberán materializar el propósito constante de restablecer la democracia en todas sus formas. Por ello se insertan en el amplio campo de los derechos políticos, sociales y económicos que favorezcan a la totalidad o a la mayoría del país.

En esta línea de pensamiento es necesario concluir que, desgraciadamente, no se aprecia en el actual gobierno ningún propósito aperturista. Por el contrario, todos los actos y los instrumentos institucionalizadores aparecen inspirados en el definido propósito de dar estabilidad a un régimen autoritario, no obstante algunas limitaciones formales que se hayan autoestablecido. Todo el aparataje jurídico y operacional, conforme lo acreditan, por ejemplo, las facultades de que dispone y hace uso el Ministro del Interior, tiende a no permitir la expresión de ninguna discrepancia cuyo tono se eleve más allá de los decibeles que tolere el régimen vigente.

Sin embargo, es oportuno reconocer que la eventual apertura sólo será posible si existen grupos de oposición que estén dispuestos a responder el llamado. Es más: la acción de esos grupos puede forzar el aperturismo. Nada de eso existe en la actualidad, fundamentalmente porque los sectores políticos de oposición democrática han demostrado una incapacidad flagrante para dar forma a la opción de alternativa que naturalmente debieran representar. La verdad es que el Gobierno es el único sujeto actuante, consciente y claro en la satisfacción de su objetivo de consolidación del sistema que propicia, mientras la oposición o disidencia se debate entre declaraciones por hechos ya acaecidos y embrionarias muestras de resistencia pacífica o violenta. Duele reconocer que la clase política chilena -a la que se asignaba un alto grado de madurez- ha sido incapaz, salvo en muy señaladas excepciones, de generar hechos que favorezcan las metas que le interesan.

De allí que la gran tarea de la democracia chilena sea la generación de la opción de alternativa a la actual situación. Esa es su responsabilidad exclusiva y excluyente y los posibles aperturismos, de existir, le serán dados por añadidura. Mientras ello no ocurra el Gobierno podrá continuar girando en contra de la cuenta del hipotético vacío de poder que tanto inquieta a vastos sectores de la ciudadanía. Mientras ello no ocurra ni existirán ni se justificarán gestos aperturistas de ninguna especie y, lo que por cierto es más grave, la actual situación no se modificará ni un centímetro. ■

Manuel Antonio Garretón:

ALGO MAS QUE UN MITO

Para nadie es desconocida la existencia de una polémica entre los sectores civiles del Gobierno, a la que algunos han asociado también sectores militares, que ha sido tipificada como lucha entre "duros o nacionalistas", por un lado, y "blandos o aperturistas", por el otro. Hay quienes en la Oposición sacan cuentas sobre la potencialidad de este conflicto y le asignan un papel crucial en una transición hacia la democracia, apostando ya sea a la descomposición interna del Régimen debido a este conflicto, ya sea al carácter democrático de los "blandos o aperturistas" en el caso de imponerse éstos. Quienes así piensan han pasado los últimos años lamentándose en cada coyuntura política importante de la "traición" de estos sectores, desilusionados permanentemente por las "inconsecuencias democráticas de la derecha chilena".

Más allá de las ilusiones o desilusiones es necesario, por un lado, tratar de aclarar el contenido del conflicto y, por otro, evaluar poli-

ticamente sus límites y potencialidades. En relación al contenido, los escritos de ambos bandos no aclaran mucho, ya que, por ejemplo, un mismo autor que critica el valor del sufragio universal -posición típicamente "dura"- escribe meses después sobre el camino político hacia la democracia en un texto citado como ejemplo del "aperturismo". Pese a ello, intentando recoger los elementos más constantes de uno y otro sector, pareciera que lo esencial de la posición "dura" es la mantención permanente de un esquema autoritario represivo sin ningún tipo de transición a formas políticas más abiertas aunque con algún tipo de participación de índole corporativista, y la crítica a los efectos desmanteladores del Estado y la industria y a las consecuencias concentradoras del Modelo Económico. Lo esencial de los "aperturistas" sería la reivindicación de un régimen democrático, aunque "restringido" y "protegido", a largo plazo, cuando "las condiciones maduren", estableciendo ciertos pasos o espacios para ello, y la defensa irrestricta del modelo económico vigente. Entre ambos polos abundan las combinaciones de elementos que dan origen a "semiblandos" y "semi-duros".

En cuanto a la evaluación de la significación política del conflicto entre estos sectores, señalemos que en otras dictaduras su importancia ha radicado en la capacidad de los "aperturistas" para ofrecerse como alternativa fuera del Régimen -ya sea en alianza con ciertos sectores de la Oposición, ya sea copando el espacio del centro político-, para así impulsar las transformaciones y la transición. Cuando no ha sido así, la disputa no ha pasado de una lucha por posiciones e influencia al interior del Gobierno sin ninguna significación mayor. En el caso chileno, nos acercamos a esta última situación donde hay un centro político definido en la Oposición, con el cual los diversos sectores de la derecha económica o política triunfantes el 11 de septiembre de 1973 no van a buscar alianzas o negociaciones, por cuanto no tienen nada que ganar con ello. No estamos en 1964. Ello sólo sería posible si el centro político abdicara radicalmente de sus posiciones.

Y esto porque si examinamos las tres cuestiones claves que han definido al Régimen en todos estos años, más allá de críticas puntuales, "duros" y "blandos" han coincidido en lo esencial. En primer lugar, la aprobación o el silencio ante las sistemáticas violaciones a los derechos humanos y arbitrariedades cometidas por los aparatos armados y de seguridad del Gobierno y ante la indefensión de las víctimas.

Esta complicidad se expresa, en segundo lugar, en la aceptación de un modelo político, una dictadura de largo plazo, cuya Constitución reproduce todos los rasgos del sistema político que rigió entre el 73 y el 80, sin que las opiniones vertidas antes del plebiscito de septiembre pasado se materializaran en posiciones divergentes con ocasión de ese acto. Y eso porque, insistimos, ninguno de estos sectores tiena una alternativa política coherente y deben limitarse, entonces, a obtener concesiones y ganar posiciones en torno al liderazgo personalizado de las Fuerzas Armadas, cuya mantención es un común denominador para ambos sectores. En tercer lugar, si los dos sectores coinciden en torno a la institucionalización política del Régimen, también coinciden finalmente en su institucionalización social, es decir, en lo que se llama las "modernizaciones" y que no es otra cosa que una reorganización capitalista de la sociedad desde el poder del Estado. No hay aquí tampoco proyectos internos alternativos y coherentes. Así, en lo esencial de los procesos, de la forma política y del contenido de la dominación hoy día en Chile, hay coincidencia tácita o explícita en los diversos sectores del Régimen.

No parece pues que un cambio o transformación sustancial del Régimen pueda descansar en la dinámica de "duros" y "blandos". Esta tiene un límite definitivo, cual es su acuerdo frente a cualquiera oposición de fuera del bloque dominante, y a la perpetuación del Régimen. Un cambio o transformación debe buscarse más en la dinámica de la Oposición. Pese a todo, no puede negarse la existencia de una rivalidad interna. Su significación hoy se limita a la pugna por poder e influencia en el seno de un liderazgo ya definido. Es posible que su significación futura sea la de constituir tanto un germen de la reorganización político partidaria de la derecha en torno a estos sectores, como un proceso de preparación de un relevo para cuando el actual Régimen llegue a su término.

Por ahora, continuaremos asistiendo al espectáculo contradictorio de coincidencias esenciales y, no obstante, de polémicas públicas en que "duros" y "blandos" hacen gala de odios y resentimientos mutuos que casi se comparan con el queambostienen hacia el resto del país, especialmente hacia los sectores populares y quienes se identifican con éstos.■

Ignacio Balbontín:

¿A QUIEN SIRVEN?

En una entrevista publicada en el número anterior de Análisis, sostuvimos que en el período postplebiscitario se ha iniciado una nueva etapa, la del intento de hegemonía social del autoritaris-

mo-financiero. Para quienes deseamos una democracia plena y una paz estable para nuestra dolorida patria, el inicio de una nueva fase nos desafía y cuestiona. Del modo anterior nos surge la interrogante acerca de si las declaraciones democráticas de ciertos sectores políticos que han venido en ser denominados aperturistas tienen o no arraigo en la realidad. Hasta ahora, en todo caso no vemos consistencia entre las declaraciones y los hechos. Su poder se incrementa, sin embargo, se mantienen conductas que para una inmensa mayoría significan graves atentados a los derechos humanos e instauración de relaciones sociales que se postulan como permanentes, pero que se han impuesto sin consulta a la base social y pasando impertubablemente sobre su expresa voluntad. A pesar de todo, estos sectores "democráticos" no se inmutan. ¿Son entonces posibles sus buenas intenciones?

Creemos que la paz es escencial a la naturaleza humana y por eso a pesar de todo lo que observamos diariamente, mantenemos la esperanza puesta en que Chile se desplaza lenta y dificultosamente desde el terreno de la guerra hacia el ámbito de la razón o de la política de Estado. En este período, el gobierno de las FF.AA. y Carabineros, ha caído en la tentación de tratar de ocupar un lugar legítimo y digno en la historia. Esa ambición que todo ciudadano honorable comparte, parece abrir posibilidades, sin embargo, es necesario observar atentamente los obstáculos de modo de no asentar la credulidad en mitos.

Si reducimos el análisis de los agentes precipitadores de la crisis de Chile, exclusivamente a aquellos que actualmente componen el complejo de Gobierno, pensamos que hay en ellos dos orientaciones fundamentales: la ideología de seguridad nacional y la presión externa de caracter económico-financiero destinada a reinsertar a Chile de modo más dependiente y sometido, dentro de la economía capitalista mundial. El llamado aperturismo o posición "blanda" se ubica a nuestro juicio como síntoma o manifestación visible del segundo tipo de orientación y fuerza. Es el signo visible o político de los consorcios. Ambas posiciones están sólida e inteligentemente entrelazadas dentro del marco constitucional establecido, por lo tanto, su juego de poder no se hará formal o explícito sino social e implícito.

¿Cuál de estas dos fuerzas es más estable y cuenta con un apoyo internacional más sólido, y por el contrario, cuál se manifiesta más coyuntural históricamente?. Pensamos que la primera es una versión ideológica de la contrainsurgencia en su pugna soterrada con la modalidad de la guerrilla insurgente. Una manifestación estratégica de la violencia conservadora, pero como todo instrumento, sometido a la ley de la obsolecencia. Está en proceso de agotamiento lento y paulatino junto con el terrorismo, la "guerra sucia" y la tortura. Empieza a germinar una reacción moral en la humanidad cansada, que comienza a persibir un riesgo general, en la tolerancia a tanto maldad. En ese sentidó el sacrificio y el dolor del Santo Padre, Juan Pablo II, no quedará estéril. Hay en él un llamado a la humanidad entera, para que deje de ser cómplice y se justifique en la violencia de otros, para ejercer a su vez violencia. Frente a este signo positivo incipiente contemplamos que cada día en el juego de fuerzas internacionales se tiende a emplear con mayor frecuencia las herramientas o armas económico-financieras. Estas adquieren, por lo tanto, más estabilidad que las primeras.

Otra manera de enfocar el mismo proceso, ahora internamente en Chile, sería preguntarse: ¿Cuál de estas dos fuerzas es más agresiva y constituye la vanguardia, que con más vigor intenta desplazarse desde el plano del Estado o del mero control formal y policial, hacia su penetración en la sociedad civil, como modo de prevalecer y reproducirse históricamente? A nuestro juicio, esa punta de lanza aparentemente política en el "consorcio-aperturismo", que se muestra a través de cada una de las "modernizaciones", explícitas u ocultas. ¿Quién se impone sino éste, en la reformulación del poder para el que se usa a las Municipalidades de biombo? Detrás de todo este proceso está la apuesta de Guzmán enunciada en "El Camino Político" Que el crecimiento económico aparente, logre adormecer las tensiones sociales. Que el remedio impuesto por la fuerza, sea reabsorbido por el cuerpo social. Que la represión se olvide en el consumismo. Que en definitiva la sociedad civil se rinda y encajone en el nuevo orden económico-financiero capitalista, controlado socialmente a través de centros privados. Así se podrá prescindir progresivamente del poder armado contaminante.

Nuestro dilema se reduce en observar detrás de las apariencias al adversario real. Frente al desafío perseverante del "consorcio-aperturismo", tenemos la obligación como chilenos de preguntar. ¿Puede pasar a ser real una economía que se sustenta básicamente en una deuda externa de más de 11.000 millones de dólares, tolerantemente contraida en la especial coyuntura derivada de la abundancia de petrodólares? ¿Qué está pasando mientras tanto con nuestras riquezas naturales no renovables? ¿Qué va a pasar cuando las mercaderías importadas dentro de la actual racha, pasen a ser absoletas? ¿Tendrá la economía nacional dinamismo para mantener

el monto de las importaciones considerando lo superficial de las inversiones reproductivas y su progresivo condicionamiento externo? ¿A qué Señor sirve el "consorcio-aperturismo"? ■

Mario Papi:

¿APERTURISMO?

Si la "apertura" es la "acción de abrir", y esto lo singularizamos en el ámbito político, es objetivo y veraz sostener que en el país nada se ha abierto.

Los llamados "aperturistas" han recibido, o se han dado, esa denominación, fundamentalmente porque han expresado, con mayor o menor buena fe, ciertas intenciones que tendrían en tal sentido, pero que no han logrado traducir en manifestaciones prácticas. Por el contrario, después que entró en vigencia la constitución, otorgada por el gobierno a través del procedimiento que todos conocimos, el espíritu del Régimen permanece siendo el mismo: se sigue legislando en el secreto; los Tribunales actúan bajo el mismo temor y con nuevas cortapisas; se continúa exigiendo del pueblo una obediencia pasiva; conocidas figuras civiles del sistema prosiguen reclamando fe ciega en la autoridad.

En el ámbito de los derechos humanos, muy poco o nada ha cambiado. Continúan las expulsiones del país de los disidentes; se mantinen las relegaciones y las detenciones arbitrarias, muchas de las cuales no llegan a los Tribunales, y menos las conoce la prensa. Por lo demás, el nuevo texto constitucional, en vez de servir para restringir o eliminar estas situaciones, amplió el campo para su ocurrencia.

Quienes pudieron haber cifrado alguna suerte de esperanza, con la entrada en vigencia de la actual constitución, pronto se vieron defraudados al comprobar que la primera medida adoptada por el Gobierno fue poner en aplicación el artículo 24 transitorio que otorga al general Pinochet poderes más amplios que los que tenía en el período anterior.

Por otro lado, y aunque el texto constitucional alude a una ley orgánica constitucional que regulará el funcionamiento de los partidos políticos, no parece existir de parte del Gobierno, ni de sus voceros oficiales u oficiosos, una voluntad de que se cumpla con el mandato constitucional.

Porque, si bien es cierto que la norma constitucional no fija un plazo para hacerlo, no es menos verdad que en el campo del Derecho Público, cuando una norma, constitucional o legal, ordena a la autoridad cumplir determinada conducta sin indicarle un plazo, esto no significa que ello quede librado a su estado de ánimo, sino que, y por el contrario, se subentiende un plazo tácito, que no es otro que cumplir en el menor tiempo posible.

El Gobierno, si bien tolera un cierto grado de disidencia, que hoy en ningún caso es mayor que en el pasado, y tal vez sea menor que en otras épocas, no ha dado muestra alguna de estar animado por una voluntad política diferente que signifique, o pueda significar, un cambio de su actitud. A lo más, se ha sostenido por algunos personeros, que previo a cualquier cambio en el ámbito político, es necesario cumplir íntegramente con el programa de las siete modernizaciones, programa que, como ya lo escuchamos en el pasado, tampoco hoy se transa y que, para no pocos, también como ayer, es irreversible, al parecer al oficialismo la experiencia pasada poco le enseñó. Una vez cumplido el programa a plenitud, se dice, podrá haber una "apertura", con lo cual los "aperturistas", a lo mejor llegan a ser tales, en ese futuro que nadie sabe con certeza cuando comenzará.

Los socialdemócratas somos realistas, y estamos dispuestos a buscar soluciones y salidas concretas, pero tenemos muy claro que para eso se deben cumplir ciertos requisitos. Se requiere, y principalmente, de parte del Gobierno y de sus sectores de apoyo civil, una actitud diferente que comience, por de pronto, dejando muy claro que no es el destierro, la relegación o la detención arbitraria el destino de la oposición. Es necesario que se reconozca a ésta su legítimo derecho a expresarse, dictándose la ley que regule el funcionamiento de los partidos políticos. Mientras ello no ocurra podrá haber mayor o menor tolerancia de la disidencia, pero en caso alguno "apertura", y menos "aperturistas". ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

PRE-DEMOCRACIA:

UN NOMBRE DE FANTASIA

José Joaquín Brunner

La prensa oficial y los ideólogos del Régimen discuten entre sí sobre el carácter y la definición del sistema de gobierno que se ha establecido en el país. La verdad es, sin embargo, que el ejercicio se vuelve puramente abstracto y formal si no se introducen algunos ejementos básicos de realidad.

Lo que llama la atención en este sentido es la aspiración del Régimen y varios de sus exponentes por encontrar una designación **democrática**. A este altura, es cierto, nadie insiste ya en llamar al régimen autoritario una democracia. Se ha inventado pues, sustitutivamente, el nombre de fantasía de un régimen pre-democrático. Esta forma de definir el régimen de gobierno tiene la ventaja de no vestirse de ropaje ajeno. Con todo, mantiene un principio de confusión. Pues no parece razonable definir algo por lo que ese algo eventualmente puede llegar a ser, sobre todo si esa eventualidad es meramente una intención declarada. Lo peor que entonces puede ocurrir es que uno se vea envuelto en una discusión en torno a las intenciones, materia en la que es difícil y azaroso avanzar.

Más bien, hay que definir las cosas por lo que ellas son.

El actual Régimen se funda en la fuerza, entendida aquí como institucionalización, a nivel del Estado, de un poder militar. Este rasgo es demasiado central como para no incluirlo en cualquiera definición del sistema de gobierno. Asimismo, este régimen favorece y promueve a través de sus

políticas, primordialmente, los intereses de los propietarios del capital, con exclusión de los intereses de otros grupos sociales. Por ende, cualquiera definición debe incluir este rasgo, que hace a la relación entre los grupos económicos y los aparatos del Estado.

En tercer lugar, el régimen impide coercitivamente el libre juego de ideas y de intereses políticos diversos. Para ello tiene que encuadrar la opinión pública, controlar los medios de comunicación, y deshauciar la organización política de la sociedad. En este sentido corresponde hablar, estrictamente, de un régimen autoritario, esto es, un régimen que impone su diseño a la sociedad, mientras mantiene "fuera de juego" a los partidos políticos y a las organizaciones sociales representativas, o los somete a posiciones subalternas, intentando así volver insignificante su acción desde un punto de vista práctico.

En suma, estamos frente a un régimen autoritario que descansa en la institucionalización del poder militar y que favorece a la vez la concentración del capital y la exclusión política de los sectores mayoritarios de la sociedad. ¿Puede un régimen de tal naturaleza definirse seriamente como un pre-democrático? La respuesta es obviamente negativa.

En efecto, la democracia nace siempre, históricamente, como un intento de las clases y grupos "plebeyos" por participar en la conformación del poder, institucionalizar la soberanía popular, y sujetar el gobierno a la elección y el control mediante el sufragio universal. Además, la democracia es portadora de un principio de integración nacional y rechaza, por ende, toda exclusión política, ideológica y económica. Por eso se dice, habitualmente, que ella busca combinar la libertad con la igualdad. Por último, la democracia implica, hoy sobre todo, fundar el Estado sobre las capacidades políticamente reguladas de las masas y los derechos libremente ejercidos por los individuos; en tal sentido es incompatible con un régimen de dominación de los propietarios, de subordinación de la sociedad a los grupos económicos, o de imposición mediante la fuerza de un poder militar.

Los hechos muestran, en suma, que el autoritarismo no dará lugar a un régimen democrático. Está por verse, en cambio, si el camino que lleva hacia allá no está pavimentado de buenas intenciones pre-democráticas.■

EL AUTORITARISMO PRE Y POST DEMOCRATICO

Reflexión sobre las recientes discusiones político—eclesiásticas.

Jorge Hourton

¿Podemos ya intentar un balance de las recientes discusiones, no iniciadas, pero sí amplificadas, con ocasión de la entrevista a la Agencia Ansa del Cardenal Silva Henríquez? ¿Qué quedará de ellas si el vendaval declina? Vale la pena discernir el grano de la paja, lo esencial de lo accesorio, lo que realmente se dijo de lo que los interlocutores creyeron entender.

Una primera comprobación podría ser la de observar que el episodio en sí no fue muy novedoso. Basta recordar la campaña de prensa contra Mons. Camus, la recepción a los cuatro obispos que volvían de Río Bamba, la acogida a la declaración "La convivencia nacional" (marzo 1977) o a la que precedió el Plebiscito (agosto 1980), etc. Hay muchos rasgos comunes: "El Mercurio", tenaz constructor de la ideología económica y política vigente, de pronto rompe lanzas muy airado contra un juicio o una actitud demasiado discrepante de alguna persona eclesiástica, levanta un vendaval que tiende a descalificar a la persona y vuelve rápidamente a la moderación que quiere ser su aspecto habitual (y hasta publica alguna carta de adhesión al incriminado), mientras la campaña sigue en los publicistas menores de la prensa y la TV.

Es probable que sigamos teniendo episodios de este tipo.

Una segunda observación podría ser que este tipo de tormentas otoñales contribuyen a revelar un mar de fondo que sobrepasa el incidente que las desencadena. En el caso que nos ocupa, las opiniones del Cardenal y el consiguiente intento de descalificar a su persona, movilizaron una lluvia de adhesiones que contribuyeron a mostrar que el problema de Chile no está tan resuelto todavía y que duele también a muchísimos sectores de opinión tanto como al Cardenal, y que no es fácil ocultarlo concentrando sólo en él las furias del averno. Tampoco lo es hacer creer que toda discrepancia se reduzca a mera oposición político—partidista, escamoteando las de carácter ético, especialmente en las eclesiásticas. Más burdo y frívolo todavía es ceder al fanatismo que ve inmediatamente una inspiración o una complicidad con el derrotado marxismo.

La táctica de aislar al Cardenal y atribuirle una imprudente conflictividad, además de revelar un pasmoso desconocimiento de la concreta Iglesia de Santiago, se reveló ineficaz y contraproducente. No es seguro, sin embargo, que los estrategas de estas campañas lo adviertan y lo piensen dos veces antes de emprender otra. Por cuatro o cinco personas que se retiran del templo en el barrio alto, se cree que se está a punto de dividir a la Iglesia o al menos de retrotraerla a una vista gorda sobre el espíritu cristiano y su doctrina social.

Finalmente, y sin que pretendamos entrar en un análisis exhaustivo de este chaparrón, es difícil no ver la contradicción —que llamaríamos "pintoresca"— en la que caen los publicistas oficialistas. Por una parte, en efecto, no se sienten atacantes sino defensores legítimos contra una agresión que estaría constituida por pronunciamientos de jerarcas respecto a materias contingentes, en las cuales se ve sólo una injerencia política que desdice de la alta investidura religiosa de los prelados (salvo, evidentemente, cuando ciertos pronunciamientos son favorables al Gobierno). Por otra parte, se quisiera servir la causa de la despolitización y de la unidad nacional, pues se piensa

que la política no hace más que dividir a los chilenos y los señores políticos se afirma que sólo buscan satisfacer viejas ambiciones personales, pero contra ellos se recurre sólo a argumentos políticos y a actitudes descalificadoras de las personas, como se hacía en los peores tiempos de la politiquería. Sería del caso recordar las sentencias evangélicas: **"Médico, cúrate a ti mismo"** o **"Ves la paja en el ojo ajeno y no ves la viga en el tuyo"**.

Llegamos así a lo que pareciera ser el meollo del asunto: la voluntad decidida e inflexible de no admitir un derecho para la discrepancia. O de encerrar la discrepancia en el fuero interno de las opiniones privadas de los ciudadanos o, a lo más, en las columnas de una que otra publicación que da la imagen de una tolerante libertad de prensa. En cuanto a influir sobre las decisiones que afectan a los interesados, eso es otra cosa y la suposición de que un régimen que no las toma en cuenta y procede autoritariamente resulta más eficaz, juega para dar la sensación de orden y disciplina. Lo saben bien los trabajadores, los educadores, los colegios profesionales y los estudiantes universitarios y hasta muchos agricultores.

¿El verdadero nombre de tal régimen es "autoritarismo" o "totalitarismo"? Para una definición abstracta de ambos términos basta consultar un buen diccionario. Pero el problema es otro: es concreto. La respuesta podría darla algún cientista político serio y objetivo, a quien podría recurrirse como a un árbitro. A falta de él, la respuesta la está dando cada chileno en su conciencia, según sus luces y experiencia. Que haya habido Plebiscito, que se pueda viajar libremente (no siempre y no todos), que haya libertad de cultos y de enseñanza (con matices, como el incidente que nos ocupa), libertad de comprar y vender (el fundamento "espiritual" de la nueva ideología)... son factores cuya vigencia satisface a algunos. Hay quienes aceptan el término de "autoritarismo" no sólo por el horror general que suscita el otro que nadie quiere defender, sino porque con él se significa sólo un poder presidencial fuerte que resuelve por todos con acierto y ecuanimidad. Otros, en cambio, no parecen muy dispuestos a distinguir realmente entre ambos, pues éstos coinciden en designar a algo no-democrático (sea pre o post).

La cuestión acerca del significado que ha de darse al término "totalitarismo" parece haber sido el detonante de tan agrias reacciones a las que "El Mercurio" dio el vamos. Es muy comprensible, dada la mala fama del nombre y de la realidad que designa. ¿Cómo podría ser de otro modo si los sostenedores de la actual institucionalidad basan sus argumentaciones en la confianza de haberse conjurado el peligro de un totalitarismo de signo marxista?

El Cardenal, sin embargo, no motejó al Régimen Chileno de totalitarismo. Hay que tener la objetividad de reconocerlo. A la afirmación general del periodista **"existen gobiernos autoritarios que afirman defender valores occidentales y cristianos con su obra de gobierno"**, la respuesta se refirió a los totalitarismos en general, como escapando a una alusión delicada: **"Ningún totalitarismo puede ser un modelo cristiano de vida. Dicen que son cristianos, pero no creemos que lo sean"** (aquí se refiere a los regímenes y no a las personas que gobiernan, como distorsionadamente se quiso interpretar). Puede cuestionarse, como se ha hecho, que el entrevistado hable de totalitarismo cuando se le habla de autoritarismo. A nuestro juicio, esto puede entenderse de dos maneras: una, que el entrevistado cambia el vocablo para limitarse a exponer un punto común de la enseñanza católica o ética política (en lo cual sus contradictores ciertamente están de acuerdo); otra, que el entrevistado considera que **de hecho** los autoritarismos llegan a las mismas situaciones concretas que los totalitarismos. En este último caso, en efecto, no es por meras definiciones nominales que se esclarece la realidad, como señalábamos más arriba, sino por el análisis concreto de los rasgos del régimen enjuiciado. Cosa que, en este caso, el entrevistado se abstiene de hacer. Ni con eso detuvo la susceptibilidad de sus censores, quienes por su parte, cambiaron más todavía el tema, pues hicieron girar sus comentarios sobre la edad, el ánimo, las simpatías políticas y las desilusiones del entrevistado. ¡Como Lógica, no es mejor que la incriminada!

En conclusión, diríamos que algo muy saludable ha mostrado este episodio, al margen de todas las cantinelas repetidas: es el sonrojo por la insinuación de un término universalmente rechazado. Por allí podría comenzar la ansiada unidad nacional.

Sin embargo, en la misma edición en que se publicaba el comentado editorial mercurial, el mismo Decano publicaba una entrevista al ideólogo neo-liberal Friedrich Von Hayek, de la cual se destaca como subtítulo la siguiente frase: **"Una dictadura que deliberadamente se auto-limita puede ser más liberal que una asamblea democrática que no tiene límites"** (El Mercurio, 19.4.81, C p. 1).

¡Felicitémonos del hecho de que nadie, que sepamos, se haya regocijado de la posibilidad de promover en Chile una tal "dictadura liberal", y de que nadie haya incriminado a "El Mercurio" la imprudencia de arriesgar una expresión tan mal sonante! ■

analisis

SEPARATA

Producción Alimenticia:

LAS NUEVAS CONDICIONES MUNDIALES

(EL CASO DEL TRIGO)

Chile:

EL MODELO AGRARIO DEL REGIMEN MILITAR

Los autores de esta Separata son los investigadores **Rodrigo Alvayay** y **Enrique Mlynarz** del Grupo de Estudios Agroregionales de la Academia de Humanismo Cristiano.

Producción Alimenticia:

LAS NUEVAS CONDICIONES MUNDIALES

(el caso del trigo)

En este trabajo pretendemos dar cuenta de una serie de fenómenos, aparentemente aislados, pero que van conformando a lo largo de las décadas del 50 y del 60 una política agraria internacional, a cuya base se encuentran ciertos gobiernos de países desarrollados y algunas agencias internacionales que operan como coordinadoras.

El objetivo, también, es ubicar el actual modelo económico chileno en el contexto de las tendencias de la economía mundial, desde el ángulo sectorial de la agricultura. Esto puede resultar un tanto obvio en el período de interrelación económica mundial que actualmente estamos viviendo.

Para esos efectos es necesario establecer algunas premisas que enmarcarán nuestro estudio en sus dos aspectos, el internacional y el nacional.

Desde el inicio de la Revolución Industrial, la agricultura ha estado siendo sometida a permanentes revoluciones tecnológicas y sociales, con la finalidad de producir alimentos baratos. Doble objetivo: rebajar los costos de mantención de la mano de obra industrial y consolidación de un mercado interno en cuanto esos alimentos ocupan progresivamente una parte cada vez menor en el gasto de los asalariados.

Durante un largo período la abundancia y fertilidad de las tierras, sometidas a rotaciones adecuadas, más el bajo costo de la mano de obra rural, debido también a su abundancia, dieron lugar a que el sector agrícola fuese generador de capitales y de grandes contingentes de mano de obra, hacia los otros sectores de la economía.

Esta relación tributaria y subordinada de la agricultura respecto al dinamismo del sector industrial es consubstancial al progreso en las técnicas de producción alimenticia, de manera que siempre los cambios (o revoluciones) en la agricultura son dependientes de fenómenos que se producen en los otros sectores de la economía y la sociedad.

Precisamente esta dependencia en relación a los avances de la producción industrial y el control de precios que éste ejerce sobre la agricultura, en todos los países desarrollados, capitalistas o socialistas, explica que el Estado desempeña un rol planificador y protector de la agricultura.

Durante ese largo período histórico, la producción de alimentos está en manos de medianos y pequeños agricultores (en Estados Unidos y Francia) que gracias a una gestión racional de sus predios logran subsistir y abastecer el mercado interno, pese a los precios controlados. En otros países como Inglaterra o Alemania predomina la empresa mediana y grande, pero con una gestión igualmente racional.

En los países subdesarrollados, en cambio, el complejo latifundio-minifundio, con el tradicional subempleo de sus factores productivos, va a provocar el desabastecimiento del mercado interno de alimentos.

TRANSFORMACIONES EN LA PRODUCCION

Durante el presente siglo dos acontecimientos, acaecidos en las últimas décadas, van a producir substanciales transformaciones a escala mundial en la producción de alimentos. Ellos son la Segunda Guerra Mundial y la compra masiva de cereales en 1972 por parte de la URSS en Estados Unidos.

La Segunda Guerra Mundial puso por primera vez en la historia a los Estados Unidos en el papel de abastecedor mundial de granos, debido a la crisis de las economías europeas en la post guerra. Un esfuerzo sin precedentes en investigación científica y tecnológica aplicado a la agricultura se desarrolla en ese país, apoyado en la iniciativa del Estado. Desde entonces se va a recurrir sistemáticamente a una tecnología altamente capitalista en vista de una elevación de los rendimientos.

El período de bonanza de precios altos dura aproximadamente hasta 1954-55, fecha en que el restablecimiento de las economías europeas determina un descenso en los precios debido al crecimiento de la oferta de alimentos.

En respuesta a esta nueva coyuntura, el Gobierno de los Estados Unidos adopta dos medidas, para proteger los precios internos y mantener el potencial

productivo desarrollado en los años precedentes. En 1954 promulga el PL 480 (Public Law, llamada de "Ayuda Alimenticia"), destinada a ir en ayuda de los países subdesarrollados que tenían déficits alimenticios, que fue en ese tiempo un mecanismo para abrir nuevos mercados a sus excedentes de producción. Aproximadamente desde 1962 el Gobierno subvenciona a los agricultores para que dejen una parte de sus tierras productivas en reserva, con el objeto de contener el crecimiento de la oferta. A estas medidas debe agregarse que hacia mediados de la década del 50, frente al problema de la sobreproducción de cereales, los gobiernos de EE.UU. y Francia estimularon una política llamada de **"reabsorción por la alimentación animal"**. Ello ha conducido a utilizar la producción de cereales en la producción de proteínas animales, adecuando la oferta a los estilos de consumo de las capas de ingresos más elevados en el mundo. Esta transformación del consumo alimenticio basada en un sobreconsumo de proteínas animales es hoy un elemento clave en el modelo de producción de cereales a gran escala.

Ambas medidas van a ser aplicadas hasta 1972, fecha en que la coyuntura de bajos precios termina debido a la compra masiva de granos por parte de la URSS.

La mala cosecha de ese año en el primer país socialista del mundo, a causa de factores climáticos y también a causa de sus dificultades crónicas para elevar la producción agrícola, obligó a ese país a comprar sorpresivamente 10 millones de toneladas en los Estados Unidos. Basta anotar aquí que esa cantidad representa aproximadamente un 15º/o del total de las exportaciones mundiales de trigo en ese año.

A partir de esa fecha los hechos se precipitan. Elevación drástica de los precios (el precio del trigo se triplica) y hambrunas en los países pobres (en el Sahel especialmente). El año 1974 se convoca a la Conferencia Mundial de la Alimentación en Roma, en donde se plantea, por primera vez que los abastecimientos mundiales de alimentos son insuficientes y se hacen predicciones alarmistas sobre la escasez mundial de alimentos, especialmente en los países pobres no productores de petróleo.

En realidad los expertos y representantes de los países asistentes a la Conferencia de Roma estaban perfectamente conscientes del carácter estructural del problema alimenticio mundial. Las transformaciones que se venían produciendo en la producción mundial desde el término de la 2a.Guerra, la manipulación del mercado mundial de alimentos por parte de unas pocas empresas transnacionales, las pretensiones norteamericanas de controlar las exportaciones de ciertos rubros básicos (trigo, maíz, soya), y los crecientes déficits de abastecimientos en los países subdesarrollados, deberían haber sido los temas principales de esa Conferencia.

En todo caso la crisis alimenticia estaba anunciando la apertura de una nueva coyuntura de precios altos y de un excelente negocio a futuro para los exportadores de granos. La FAO ha previsto que el déficit de 22 millones de toneladas en 1974, llegará a los 85 millones en 1985.

Durante un largo período, la producción está en manos de pequeños y medianos agricultores que gracias a una gestión racional logran subsistir.

EL MODELO NORTEAMERICANO

Los cambios tecnológicos introducidos en la agricultura norteamericana desde 1945 en adelante tiene su origen en la apertura del mercado europeo de la post-guerra. Esta es la situación que explica la intervención del complejo de hombres de negocios, investigadores universitarios, autoridades estatales, que se dedicaron a organizar la industrialización de la agricultura.

Las transformaciones de la producción agrícola pueden sembiantearse de dos maneras. Como la sugiere Rafael Juan Fenollar (1), la agricultura ha dejado de ser proveedora de capitales para ser un sector exigente en capitales. También se puede decir que esta actividad ha dejado totalmente de ser "tradicional", en el sentido de que la tierra es actualmente un simple "sostén" de nutrientes químicos, trabajada cada vez más por maquinarias complejas y no por campesinos, en un permanente combate contra las numerosas plagas que afectan a cada cultivo. A lo que deben agregarse las nuevas semillas (híbridas) que pierden su potencial rendimiento después del primer año de uso, de modo que deben ser compradas todos los años.

Las cifras que señalan la creciente utilización de estos "imputs" en Norteamérica son contundentes. Desde 1945, el consumo de abonos se ha triplicado. Actualmente se vierten cada año 50 millones de toneladas de estos fertilizantes sobre unas 200 millones de hectáreas, o sea de 250 kgs. por hectárea. En cuanto a pesticidas en 1976 fueron esparcidos 300 mil toneladas, y su empleo crece anualmente en el 6 por ciento.

Las semillas híbridas son variedades de menor potencial reproductivo comparadas con las semillas que el propio agricultor guardaba de año en año. La Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos advertía en 1972 que se acentúa una peligrosa dependencia de las siembras respecto a esas pocas variedades de semillas, con el agravante de que algunas variedades rústicas se están perdiendo definitivamente.

Cabe puntualizar aquí que la creciente utilización de "imputs" químicos se debe en gran medida a la especialización regional sobre la base del monocultivo. Esta práctica derivada, a su vez, directamente de la implantación de agroindustrias, debilita los suelos en cuanto a sus componentes orgánicos que deben recomponerse con abonos químicos. Algo semejante ocurre con el uso de pesticidas. La misma especialización a favor de monocultivos y la utilización de semillas híbridas acrecienta la virulencia de las plagas, lo que repercute en una mayor utilización de pesticidas.

En cuanto a mecanización de las faenas, en 1976 se vendieron 10.500 millones de dólares en equipos agrícolas, cuatro veces más que en 1960. Actualmente el trabajador agrícola norteamericano utiliza por sí solo más maquinaria que el obrero de cualquier otra industria. Además de las maquinarias ya conocidas (tractores, trilladoras-cosechadoras), se agrega actualmente el uso de computadoras. De esta manera el establecimiento de una explotación agrícola comercial requiere actualmente de US$250.000 según estimaciones del Depto. de Agricultura estadounidense.

Tres indicadores pueden darnos una impresión de los resultados de este colosal esfuerzo de inversión en la agricultura.

Como puede apreciarse, sin más comentarios, la producción crece considerablemente, disminuyendo la cantidad de tierras y de mano de obra. El aumento del potencial productivo es entonces mayor que los mismos resultados obtenidos en el plano de la producción.

Indices de volumen de la producción y factores productivos en la agricultura (1950 = 100)

	1955	1960	1965	1971
- Producción vegetal por acre	107	128	145	159
- Tierras utilizadas para producir	100	95	89	92
- Mano de obra	85	67	55	47

Fuente: USA, Handbook of Agricultural Charts, 1971

La concentración en la producción de estos insumos y equipos forma parte de este nuevo modelo de producción, denominado el "Agrobusiness". Cuatro empresas controlaban el 39 por ciento de la producción de pesticidas en 1972. La multinacional farmaceútica Upjohn está comprando las empresas productoras de semillas y se esfuerza por establecer un mercado internacional. En cuanto a la mecanización, siete compañías fabrican el 90 por ciento de las maquinarias más solicitadas.

"EL MERCADO MAS TRANSPARENTE"

El comercio mayorista es dominado por 5 grandes compañías. El caso del trigo es el más controlado. Cargill y Continental Grain, dos compañías controlan el 50 por ciento de las capacidades de almacenamiento en los principales puertos de los Estados Unidos. Tomadas en su conjunto, las cinco compañías controlan el 90 por ciento del trigo y del maíz del Mercado Común, el 90 por ciento de las exportaciones de cebada canadiense, el 80 por ciento de las exportaciones de trigo argentino.

Siete familias se reparten todo el comercio mundial de cereales: los Fribourg, con Continental; los Hirsch y los Born, con Bunge; los Cargill y los Macmillan, con Cargill; los Louis Dreyfus y los André con Dreyfus. En el "grain-business", este poder familiar es absoluto y no rinde cuentas a nadie. Según la opinión del Comisionado de Agricultura de Dakota del Norte, **"en la base de esta pirámide están los 30.000 granjeros del Estado quienes, discretamente dirigidos bajo cuerda por Minneapolis, están bajo la cúpula de una Bolsa de Cereales que tiene a su vez por principales clientes a cinco grandes exportadores. Este es el recorrido que hacen las cosechas de cereales. Mientras más se asciende en la jerarquía, el poder y la información con fines de comercialización están más concentrados en unos pocos".**

Las Operaciones "transparentes" de estas compañías se ilustran recordando lo que fue el negociado de la venta de trigo a URSS en 1972.

La negociación se desarrolló en dos fases: en julio y en agosto de ese año. Primero se acordaron los montos aproximados de la operación en volumen y los créditos del gobierno norteamericano. Después, en agosto, la Unión Soviética discutió directamente los precios con las compañías exportadoras.

Todos los negociadores obtuvieron importantes ventajas por cuenta de los productores, guardando celosamente la discreción acerca de las operaciones que se realizaban. Los productores vendieron, entonces, sus cosechas al precio normalmente bajo (60 dólares la tonelada) y las compañías exportadoras pudieron formar sus stocks en condiciones muy favorables.

Al año siguiente, 1979, los precios del trigo se triplicaron (200 dólares la tonelada). Era el turno de los agricultores norteamericanos. Durante los dos años siguientes sus cuentas bancarias crecieron considerablemente, beneficiándose a la postre ellos también de este mercado tan transparente.

A partir de esos años reina la euforia en todos los niveles del Agro-bussines". Como ilustración de ese estado de ánimo, los agricultores delegados a la Conferencia de Roma (1974) propusieron directamente que se dejara la solución del problema del hambre mundial a los granjeros de los Estados Unidos, que estaban llenando en ese mismo momento sus bolsillos de dólares mientras morían de hambre varios cientos de miles de campesinos en el Sahel... (3)

Dos obstáculos encontró en su camino esta euforia. Primero los propios sindicatos industriales de ese país que no toleraron un alza interna desmesurada de los precios de los productos alimenticios. Enseguida, el descenso de los precios después de 1975 junto a la política del Gobierno, ahora decidido a impulsar el negocio agrícola a fondo y aumentar su potencial exportador. En efecto, en vista del alza de los precios, el Gobierno Nixon había suspendido las subvenciones a las tierras en barbecho y suspendió también las medidas gubernamentales de apoyo a los precios internos. (4)

El imperativo del momento era elevar la productividad del agricultor americano para mantener el nivel de las exportaciones aún en la coyuntura desfavorable de precios. El Gobierno de Carter va a proponer un plan de apoyo estatal a las inversiones en agricultura alimenticia, basado en los granjeros cuya cifra de ventas anuales supere los 40 mil dólares. Nuevas investigaciones están actualmente aplicándose a la agricultura en un esfuerzo por aumentar la competividad de los precios de los cereales americanos en todo el mundo.

Se comprende entonces que la orientación del Gobierno americano se dirija desde esa época a imponer la **apertura** (5) de las economías de los países amigos, levantando las barreras proteccionistas que puedan obstaculizar el desarrollo de la política agrícola norteamericana y su rol de primer exportador mundial de cereales.

Otras agencias no-gubernamentales van a colaborar en este mismo propósito, junto al Gobierno de los EE.UU. Estas estrategias se dirigen especialmente a abrir los mercados de los países del Tercer Mundo.

La FAO, el Gobierno de los EE.UU. y el Banco Mundial, han venido actuando como coordinadores de las políticas agrarias de los países desarrollados en las últimas décadas y más recientemente coordinando la penetración de las multinacionales en las agriculturas de los países del Tercer Mundo. El Programa de Ayuda Alimenticia Mundial (PAM), la Ley Pública 480 del Gobierno de los EE.UU. y el Programa de Elevación de la Productividad de los Pobres del Banco Mundial, representan diversas modalidades de penetración de las agriculturas de los países subdesarrollados, a la vez que son auténticos test científicos que van conformando una estrategia a medida que pasan los años y sus efectos se van dejando sentir.

EL PROGRAMA DE LA FAO

Estos programas presentan diversas modalidades de las que es interesante destacar dos. Los proyectos que combinan la alimentación y el trabajo ("Víveres contra trabajo") y los programas de ayuda nutricional.

Los primeros se dirigen a dar trabajo a cesantes de las áreas rurales y periferia urbana, principalmente minifundistas expropiados como consecuencia de la penetración del capitalismo en la agricultura. El objetivo humanista proclamando es de aliviar la situación de miseria que afecta a estos sectores de la población, pero en realidad el objetivo es ayudar a los gobiernos de ciertos países a resolver los problemas de cesantía crónica que los afectan. Se trata de proyectos intensivos en mano de obra, en los que se paga a los cesantes en alimentos y una cierta cantidad mínima de dinero. Los resultados son impresionantes: a comienzos de 1972, se habían construído o renovado 435 mil edificios públicos y se habían construído 33 mil kilómetros de carreteras. Este programa se ha estado aplicando en el mundo entero y ha representado una inversión de 520 millones de dólares.

Los programas de ayuda nutricional tienen otro carácter. Se dirigen a los niños de los países pobres, cuyos rendimientos futuros se ven amenazados por carencias alimenticias graves. La ayuda consiste en donaciones de productos en su fase de test a nivel del consumo (envasados, concentrados de proteínas) y son donados a través de las escuelas primarias y secundarias. Muchos observadores han llamado la atención sobre los hábitos de consumo que crean estos alimentos en los niños, como si se estuviera habituándolos a consumir ciertos productos que su país no produce: a comienzos del año 1972 se habían gastado 260 millones de dólares en este programa.

Estos programas FAO han venido abriendo camino a una nueva estrategia para la agricultura de los países pobres. Sus resultados han sido cuidadosamente evaluados y son dados a conocer públicamente en la Conferencia de la Agroindustria, celebrada en Toronto en 1974. Es interesante hacer notar que esta conferencia fue convocada por el organizador de la Conferencia de Roma, donde se discutieron los problemas del hambre en el mundo y se trató de buscar soluciones mundiales. Así presentadas las cosas resulta claro que la reunión de Toronto debía permitir a los 150 delegados de las firmas agroindustriales de dimensión internacional de preparar una respuesta conjunta y global a los problemas que iban a ser debatidos en Roma. Como puede verse, nada se deja al azar en estos negocios.

Después de la reunión de Toronto, un informe del Comité Industrial de Cooperación, FAO, comentaba los resultados de la consulta a las agroindustrias. **"La agroindustria multinacional trata de promover cada vez más acuerdos que permitan ligar al sector de pequeña producción agrícola a proyectos en gran escala, que puedan ser dirigidos con eficiencia por las sociedades agroindustriales multinacionales sobre la base de una asociación... Los gobiernos deberán acordar una atención prioritaria al establecimiento de dichas explotaciones satélites que pueden acelerar la transferencia de técnicas modernas hacia el sector de pequeña producción agrícola, sacando partido de la agroindustria internacional en materia de técnicas de gestión y de 'savoir faire' organizacional".**

Según Henry Jacoby se puede hoy hablar de un proceso de alienación de la agricultura del Tercer Mundo: **"Su objetivo es de reemplazar los sistemas de explotación agrícolas tradicionales por empresas agrícolas asociadas a firmas transnacionales que operan por medio de acuerdos contractuales. El alcance de esta política es mayor y más profundo que el de las antiguas empresas coloniales que se contentaban con administrar sus explotaciones al interior de una economía de tipo pluralista, dejando a la sociedad nativa en su estado arcaico."**

PUBLIC LAW 480 de EE.UU.

Esta Ley sobre excedentes cerealeros fue lanzada por el Gobierno americano en 1954 como programa de ayuda a los países amigos. Los gobiernos beneficiados podían vender el producto en el interior del país a precio comercial y los fondos recaudados debían invertirse en programas de desarrollo. Obviamente el programa contribuía a prestigiar la imagen del gobierno americano en el ámbito internacional, a la vez que podía ser utilizado como instrumento de presión en determinados casos de urgencia.

Más allá de los aspectos políticos y humanitarios de la cosa, dejemos explicar sus objetivos a los propios coordinadores. Earl Butz, Secretario de Estado para la Agricultura de los EE.UU., dice: **"Yo pienso que el programa alimenticio para la paz fue lanzado en primer lugar como un medio para deshacernos de nuestros stocks excedentarios. Le hemos dado ese nombre porque era un buen slogan político en esos países".** Mr. Hedges, coordinador de la AID, para el mismo programa, revela otro aspecto interesante: **"En numerosos casos el mejoramiento de los hábitos alimenticios y de los niveles nutricionales, gracias a los programas de alimentación para los niños... han conducido a la apertura de nuevos mercados comerciales en expansión".**

Otro aspecto de este programa es el rol que tiene con respecto a la producción interna americana. Se puede observar que los volúmenes de ayuda fueron disminuyendo en el curso los últimos diez años en beneficio de las ventas estrictamente comerciales, a medida que los precios de estos alimentos fueron subiendo en el mercado mundial. De manera que también se persiguió sostener los precios internos de los productos agrícolas en los períodos de baja en el mercado mundial.

Una consecuencia de esta política de apoyo a los precios de los alimentos producidos por los agricultores americanos se observa en el hecho de que los bajos precios de estos productos otorgados en forma de ayuda a los países pobres, han contribuido a obstaculizar la producción local, llegando a influir

Agricultura moderna: un eslabón más del quehacer capitalista transnacional.

sensiblemente en la baja de la producción interna. Los gobiernos, que ven resueltos sus problemas de abastecimiento interno con esta ayuda, no realizan las reformas agrarias estructurales que podrían remediar su dependencia, constituyéndose un círculo vicioso que favorece a las exportaciones americanas.

A este respecto las conclusiones de un artículo, que analiza el futuro de la agricultura americana en el mundo son decidores: **"Se puede afirmar que la sumisión de una gran parte del mundo ya es un hecho. El trigo, el maíz y la soya se han impuesto en los mercados africanos, asiáticos, europeos y soviéticos. Y las empresas americanas del agronegocio venden sus máquinas, sus fertilizantes, sus semillas, o**

simplemente sus jugos de fruta, sus chicles y otros confites a todo el mundo. Sin contar con que numerosos países del Tercer Mundo, que consagran ahora todos sus esfuerzos a los cultivos de exportación, ofrecen mercados importantes a la alimentación "made in USA". (6)

EL BANCO MUNDIAL:

Habiendo evaluado los resultados de la Revolución Verde y de las Reformas Agrarias, el Banco Mundial propone en 1973 un programa de acción para los años venideros. Este se basa en la constatación de que el desarrollo del capitalismo en el campo, asociado a las estructuras tradicionales, ha generado una masa de pobres sin tierra ni trabajo. La Revolución Verde y la Reforma Agraria han profundizado y acelerado este proceso de erradicación de los campesinos, ahondando aún más el abismo existente entre los sectores capitalizados y los sectores pobres. Dice el Sr. Mc Namara, Presidente del Banco, en un discurso pronunciado ante los Consejeros (7) : **"Alrededor de 900 millones de pobres subsisten con un ingreso inferior a 75 dólares por año, teniendo por todo horizonte, la miseria, el hambre y la desesperación. Estos seres viven en la pobreza absoluta, tan desprovistos de todo que escapan a cualquier definición racional de la dignidad humana... En realidad ellos llevan una vida que no me atrevo a calificar de humana".**

A partir de este tipo de consideraciones, el Sr. Mc Namara propone a sus consejeros lanzarse en una campaña de ayuda a estos sectores con el fin de **"elevar la productividad de los pobres"**. Se trata de importantes sumas de dólares que serán invertidas en infraestructura en zonas de extrema pobreza, en equipos adaptados a las condiciones regionales, y en insumos baratos. En realidad, se trata de desarrollar una tecnología barata, adaptada a las condiciones ecológicas y de recursos humanos de las áreas de extrema pobreza, en cuya investigación el Banco Mundial ha invertido muchos recursos. El objetivo declarado consiste en aprovechar la mano de obra barata y disponible que se aglomera en esas zonas. Para explicitar este punto, citemos una vez más al Presidente del Banco: **"En el conjunto del Tercer Mundo, en los campos como en las ciudades, existe un inmenso arsenal de posibilidades todavía inexplipotadas que permitirían reducir la pobreza absoluta.... y acelerar el crecimiento económico, ayudando a los pobres a ser más productivos".**

Las cifras relativas a los préstamos de los últimos años (hasta 1975) hablan por sí solas. 50 por ciento de los préstamos han sido consagrados a la agricultura (8). Para los próximos cinco períodos, de cinco años cada uno, el Banco cuenta comprometer 7 mil millones de dólares en el mismo dominio, beneficiando a alrededor de 100 millones de personas.

Dos hechos de gran significación actual se desprenden como resultado de estas acciones que venimos de señalar. La introducción y test de productos agroindustriales que rompen los hábitos alimenticios de los pobres (excedentes cerealeros americanos y ayuda nutricional FAO); nuevas formas de explotación de las masas campesinas desposeídas, a través de la asociación entre agroindustria multinacional y pequeños productores ("Programa 'víveres contra trabajo' FAO", "elevar la productividad de los pobres" del Banco Mundial). Subrayemos que estos resultados se aplican a escala intercontinental, conciernen a grande masas de población y son coordinados por FAO y el Banco Mundial.

El interés que presentan estos fenómenos en el marco de nuestro trabajo radica en el hecho de que estas agencias internacionales están abriendo un camino, por medio de la investigación y la experimentación, que posteriormente será continuado por la agroindustria multinacional, una vez que las regiones de extrema pobreza hayan sido debidamente valorizadas y la productividad de los pobres elevada.

Referencias:

1.- "La Formación de la Agroindustria en España, 1960-70"

2.- Este empobrecimiento de los suelos es materia de fuertes críticas por parte de los ecologistas. En realidad el modelo que estamos describiendo es enteramente criticado por su carácter destructor del equilibrio ecológico.

3.- Franja de territorio al norte del desierto del Sahara, en donde hubo entre 100 mil y 400 mil muertos de hambre en 1972.

4.- El año 1973 las exportaciones de cereales equilibraron la balanza comercial americana, que venía presentando un déficit desde 1971.

5.- Esta apertura económica se aplica en CHILE desde 1973

6.- Economía, Dossiers, "Comment mangerons nous demain", Junio 1977.

7.- Discurso Mc Namara a Consejeros Banco Mundial, Septiembre 1975.

8.- Bairoch, Paul. "Le tiers Monde dans L'impasse", Paris, Idées, Gallimard, 1974. Antes de 1970 los créditos de la Banca Mundial eran consagrados prioritariamente a la industria.

Chile:

EL MODELO AGRARIO DEL REGIMEN MILITAR

Desde 1973 el Gobierno estadounidense presiona en todas las direcciones, utilizando medios lícitos e ilícitos, para instalar en los países amigos a gobiernos "abiertos", que liberalicen el funcionamiento económico, que eliminen las medidas proteccionistas, que se abran a la penetración de los productos norteamericanosy al capital multinacional.

En este contexto interesa menos contabilizar la cantidad de capital (vía directa o indirecta) que penetra al país, que el terreno que se está "abonando" para él. El caso del trigo es rebelador.

Desde la época en que el país dejó de ser exportador, entre 1930 y 1936, todos los gobiernos chilenos habían venido sosteniendo una política agraria que alentaba la diversificación productiva hacia el mercado interno (aceite, azúcar, etc.) y apoyaba a la producción triguera en orden a mantener el autoabastecimiento. A pesar de ello, hacia 1973 se había llegado a las 350 mil toneladas importadas, significando esto que un 23 por ciento del consumo interno estaba abasteciéndose con importaciones. En cambio, en 1979 las importaciones del producto alcanzaron a las 730 mil toneladas, duplicándose la importación. Es interesante destacar entonces en materia de seguridad de autoabastecimiento que si entre 1930 y 1973 (43 años) la situación se había deteriorado, desde 1974 hasta 1979 (6 años) la situación ha empeorado drásticamente.

Como se intentó demostrar anteriormente, el PL-480, al cual Chile está incorporado desde 1954, ha influido perniciosamente en la produccción alimenticia de los países subdesarrollados. La evolución de la producción triguera chilena es un ejemplo, ya que los productores nacionales no tienen, precisamente, "ventajas comparativas" respecto al granjero americano. Frente a la situación de estos granjeros, que se encuentran en proceso de elevación de su productividad, apoyados por su gobierno, cabe preguntarse qué hace el Gobierno de Chile para mantener una seguridad de autoabastecimiento. En la coyuntura actual, que propicia el negocio y la especulación en este mercado controlado por cinco o seis empresas transnacionales, se pueden crear situaciones incómodas a estos gobiernos "abiertos", además del hambre de la población.

Una primera observación concierne a las diferencias entre los precios externos e internos. Desde 1975 esta diferencia favorece a las importaciones, de modo que a los molinos chilenos les resulta más barato comprar en el extranjero.

Esta competencia con los precios internacionales ha sido decisiva en el creciente desabastecimiento interno que experimenta nuestro país.

Precios del Trigo y superficie sembrada en Chile

(US$ Septiembre 1980, QQN)

	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
mercado externo	36,3	27,8	23,7	20,3	14,8	17,1	19,0		
mercado interno	5,6	24,0	28,9	24,4	25,6	24,1	23,9	22,1	
Superficie sembrada (miles de hás.)		591,0	686,2	697,6	628,0	579,6	560,5	545,7	432,2

Fuente: ODEPA, INE.

Si se examinan nuevamente los precios, se puede observar que hasta 1974 los precios internos se mantienen muy por debajo de los precios externos. Pero la caída de los precios internacionales desde 1975, determinó que el Gobierno decidiera suspender la protección y fijara las bandas de precios, que se ajustaban a las fluctuaciones del mercado. El resultado fue que los agricultores chilenos no pudieron beneficiarse del alza de precios del 73-74 y, después, la protección efectiva ha sido negativa, salvo en los años 75-76. ¿Qué ocurre entonces? Simplemente, que la superficie sembrada va a reducirse en forma continua desde 1977 en adelante, para llegar a las 432,2 mil hás. del presente año. O sea que la dependencia (o inseguridad) chilena respecto a un producto de primera necesidad como el trigo puede llegar a ser ahora tres veces mayor que en 1973.

¡No se puede negar que en 7 años se ha hecho lo que no se hizo en 40!

EFECTOS EN LOS ESTRATOS DE PRODUCTORES

Ya dijimos que el modelo tecnológico americano es costoso en insumos y equipos. La apertura del mercado obviamente genera una competencia indirecta entre el granjero americano y el productor chileno. Pero no en las mismas condiciones. El granjero americano es apoyado por el Estado con créditos, con almacenamiento, con apertura de mercados, con investigación científica y tecnológica. El productor chileno en cambio, (aquí cabe reconocer cierta originalidad al "modelo") se encuentra totalmente desprotegido y además debe comprar gran parte de sus insumos en el extranjero, con recargos de fletes, comisiones, etc.

En un estudio reciente (noviembre 1979), el Depto. de Economía Agraria de la Universidad Católica afirma lo siguiente: **"los precios de los principales componentes del costo de producción (mano de obra, fertilizantes, combustibles, etc.) han aumentado, en general, en mayor proporción que los precios de los productos tradicionales. Lo anterior explica en parte, la disminución de los márgenes de utilidad a que se ha visto enfrentado el agricultor especializado en estos últimos cultivos"**. Y agrega: **"Sin pretender justificar una política de crédito subsidiada como la que existió en el pasado, es necesario reconocer que el encarecimiento del crédito ha contribuido a un deterioro adicional de la estructura de precios relativos insumo/producto a que se ve enfrentado el agricultor tradicional"**.

Los resultados de todo esto a nivel de las diferentes categorías de productores son esclarecedores de las modificaciones socio-económicas que se producen en el campo chileno. Ante los cambios que se están operando se puede pensar que los últimos siete años han sido más revolucionarios que los 15 años de Reforma Agraria. También aquí el éxito rápido está a la vista.

Una comparación efectuada entre los años 1965-1976 en las provincias de Coquimbo a Ñuble revela lo siguiente. Los productores mayores de 200 hás. disminuyen la superficie dedicada a trigo en un 28,5º/o aproximadamente. Esta disminución se acompaña de un incremento en los rendimientos, o por lo menos de una continuidad. De manera que estos estratos, por lo general debidamente capitalizados o con acceso al crédito, pueden producir trigo de manera rentable.

Los productores de predios entre 10 y 100 hás. presentan un incremento de la superficie del orden de un 20 por ciento. En cuanto a rendimientos, o se mantienen en los niveles tradicionales o experimentan un descenso. De manera que estos productores, por lo general mal equipados, están compensando el deterioro de su relación insumo/producto con un aumento de la superficie. Recurso de corta duración porque el monocultivo sin adecuada fertilización reduce los rendimientos, y la extensión de superficies en esas condiciones se anula a sí misma.

Los productores con predios menores de 10 hás. disminuyen la superficie en un 10 por ciento aproximadamente. Los rendimientos, obviamente, también disminuyen.

Es decir que hasta 1976 era la clase media rural la que estaba sosteniendo la producción triguera nacional, mientras que el grupo de productores más capitalizados (o con acceso al crédito) todavía podía rentabilizar este cultivo.

Queda por explicar el descenso en la superficie cultivada desde 1976 en adelante. Desde esa fecha no existen estadísticas por estratos de productores de modo que no se puede averiguar lo que está ocurriendo en general. Las encuestas de terreno (estudios de casos) sugieren algunas tendencias. Pareciera que los pequeños productores, de menos de 10 hás., han abandonado casi totalmente el cultivo, con excepción de las provincias sureñas. Una tendencia en el mismo sentido se estaría produciendo entre los productores medios. De manera que la producción triguera nacional estaría quedando en manos de algunos predios altamente capitalizados, cuyos beneficios se obtienen de la mayor productividad y de la mayor escala.

Naturalmente la respuesta del agricultor depende mucho de las regiones agroecológicas: éstas determinan sus alternativas. Esta crisis de adecuación al modelo tecnológico impuesto (sin apoyo estatal) está afectando no sólo al campesinado sino que también a la clase media rural, el agricultor medio.

Dos respuestas determinadas agroecológicamente son la derivación sureña de los cultivos a la ganadería y la derivación que se da más al centro, del trigo al maíz. En este último caso esta respuesta se expresa en el hecho de que la superficie cultivada de maíz ha pasado de 84 mil hás, en 1972, a 116 mil en 1980 (un 40 por ciento de aumento). El maíz es una alternativa porque debido precisamente a las semillas híbridas (made in USA) los rendimientos se

A pesar de la incorporación de cierta tecnología, subsisten gravísimos problemas en el agro nacional.

han elevado sustancialmente. Sin embargo, el aumento de los costos de producción determina que la mayor escala sea la clave para obtener beneficios de este cultivo.

El maíz es un ejemplo dramático de la competencia que se impone a los productores nacionales. En la provincia de Cachapoal, por ejemplo, hoy no existen productores, por pequeños que sean, que no hayan incorporado todos los elementos de la tecnológica más avanzada: semillas importadas, fertilizantes químicos, en altas dosis, herbicidas... No obstante, los balances al término de la cosecha son magros en resultados. En esta provincia los parceleros del sector reformado están casi todos incorporados al cultivo de este cereal. Ello no impide que las ventas de parcelas sean superiores al 50 por ciento y que los arriendos sean cada año más numerosos. En suma, también en el caso del maíz solamente una elite de productores capitalizados pueden rentabilizar el cultivo.

Como una ilustración de la gravedad de esta selección por el capital cabe hacer algunas comparaciones. En EE.UU., los actuales "farmers" rentables tienen una preocupación dentro de su euforia: cómo van a poder incorporarse sus hijos, o los jóvenes, a la agricultura, cuando ellos han calculado que se necesita por lo menos un capital inicial de US$ 250.000 para comenzar en la actividad. Una investigación realizada durante 1980, en el sector lechero en la provincia de Cautín determinó un límite inferior aproximado de 400 mil dólares (incluido el casco) como inversión inicial para rentabilizar un plantel lechero en el modelo actual. Los técnicos de Carillanca (Estación Experimental del INIA) estimaban una inversión (sin el casco) de 2.600 dólares por vaca y por hectárea para ser "rentable" en el modelo. O sea que un plantel lechero de 100 vacas tiene un costo de 260 mil dólares, fuera del valor de la tierra.

En breve, para ser agricultor "rentable" en el Chile actual hay que ser simplemente millonario.

Los demás son "no viables". Un "modelo" así aplicado a los aparatos electrónicos, los automóviles y el whisky, pase. Pero aplicado a la alimentación de todo un pueblo...

EL MERCADO CRIOLLO

En 1973 se dijeron muchas cosas. Entre esas se dijo que durante los últimos cuarenta años de gobiernos "políticos" no se había hecho nada, no habíamos crecido. Tal fue, en síntesis, el diagnóstico.

En la agricultura, igual. Acto seguido, se procedió a licitar el patrimonio agroindustrial estatal, proceso que recién se termina con las licitaciones de IANSA a CRAVAL. Entre 1974 y 1977 se habían licitado 25 plantas agroindustriales, infraestructura ubicada estratégicamente a lo largo de todo el país. Todo ese patrimonio pasó a manos privadas.

Si se divide la agricultura chilena en dos, en producción alimenticia interna y exportaciones no tradicionales, se observa un fenómeno muy curioso. En los rubros de alimentación interna aparte de las licitaciones del patrimonio estatal no hay inversiones privadas dignas de mención. O sea que en estos rubros vivimos de la nada que se construyó en 40 años de "politiquería".

No se puede desconocer, en cambio, la transformación profunda que se opera en el mercado interno de esos productos con la privatización agroindustrial. El primer "shock" entre los intermediarios privados, con los productores, lo experimentan éstos cuando el Gobierno decidió eliminar la protección a la producción nacional (1976, Ministerio Cauas). Durante ese año, y el siguiente, los remolacheros, los productores de raps, los arroceros, los trigueros, y los lecheros, en este orden, van a ser sometidos a las nuevas reglas del juego. Un resultado llamativo, parecido al del trigo: en cuatro años la superficie de remolacha disminuyó de 60 mil hás. a 16 mil.

Es interesante en todo caso subrayar el método empleado por el Gobierno para negociar con los productores. La cosa fue por rubros, unos primero y otros después. Esto es algo que ya parece conocido. Pero en esos tiempos fue la primera vez que se estaba quebrando a las organizaciones gremiales. El Gobierno negocia con interlocutores aislados en el espacio y en el tiempo.

Es bastante conocido ya el proceso de concentración a nivel de la comercialización de alimentos. Esto es incentivido por las licitaciones y por la "competencia". Algunos ejemplos. En el trigo, el Molino San Cristobal es el gran poder comprador. En el maíz, Superpollo, Ariztía y King se reparten el mercado. En el azúcar, según las últimas informaciones, CRAVAL compite con una firma japonesa. Ya no hay más "monopolio estatal". Este control del mercado interno ejercido por una o más empresas, entre las cuales no hay competencia, tiene enormes consecuencias sobre la producción agrícola.

En el caso del trigo la diferenciación entre rentables y no-viables viene a agravarse, porque los no-viables venden su producción a los molinos locales. Durante la cosecha de 1980 en Cautín, mientras los más rentables vendían a San Cristóbal a 715 pesos el quintal, los no-viables vendían a 530 en el molino local. En el caso del maíz los productores no-viables deben vender su producción durante los meses de mayor abundancia, cuando el quintal se cotiza a alrededor de 600 pesos, mientras que los más rentables pueden vender más tarde cuando los precios del quintal han subido a 800.

Otro caso de concentración y de "transparencia" del mercado lo encontramos en la producción lechera. Citamos al Mercurio: **"Finalmente, cabe señalar la creciente concentración experimentada en la industria lechera, lo que hace que actualmente el número de empresas no pase de 10. Las empresas más grandes que copan más del 80 por ciento del mercado son Chiprodal, Soprole y Watts".** En el estudio de terreno realizado en Cautín se pudo comprobar la misma manipulación de los productores por parte de las agroindustrias, aplicando precios diferenciales entre los productores rentables y los productores no-viables. Los precios del litro de leche al productor grande oscilaban entre los 6 y los 7 pesos, en cambio para el mediano y el pequeño productor el precio oscilaba entre los 3 y 4.

Este manejo diferenciado de los precios acentúa la crisis del mediano y pequeño agricultor. El abismo se ahonda entre una capa de productores "rentables" (millonarios), poco numersos, y una mayoría de agricultores no viables. La relación de la agroindustria con el pequeño productor semeja en mucho a la del trabajador asalariado, en cuanto la propiedad privada de la tierra es una ficción. El productor tiene sus utilidades totalmente controladas, entre sus proveedores de equipos e insumos, y los precios que le fijan las plantas elaboradoras.

En el modelo económico actual el mercado desempeña un rol principal. Ello supone que el mercado es transparente, funcionando mediante la competencia. En el sector agrícola actualmente no hay competencia. El mercado de los diferentes productos son 2 ó 3 empresas que se ponen de acuerdo en materia de precios.

Cada vez que los agricultores han reclamado contra el modelo, se les responde que no hay alternativas, que en la nueva economía hay que arriesgarse. Esto lo dicen los sectores financieros e intermediarios a los agricultores. El sector financiero que presta dinero a través de intereses elevados y el sector intermediario que manipula al mercado con toda libertad. Los agricultores que todos los años juegan a la lotería en el período de cosechas, deben arriesgarse.

Esto resulta por lo menos sorprendente. Quienes incitan asumir el "riesgo", ellos mismos, ¿a qué se arriesgan?■

Elecciones en Francia:

EL LARGO CAMINO DE LA V REPUBLICA

Jessica Ulloa

Las elecciones presidenciales francesas fueron las primeras, bajo la V República, que se desarrollaron al término normal de un mandato. Esta circunstancia permitía suponer un debate sereno en la sociedad francesa sobre el fondo y sobre los temas propuestos por los candidatos. No fue así.

El período pre—eleccionario se caracterizó —por el contrario— por lo que podríamos denominar una "carrera de lentitud", como si las fuerzas en juego pensaran que aquel que partiera último tendría mayores posibilidades de ganar.

En efecto, cada candidato, de izquierda o de derecha, se esforzó en proclamarse lo más tardíamente posible. A pesar de que la campaña se inauguró oficialmente a fines de marzo, las designaciones por los partidos políticos sólo comenzaron a conocerse al inicio del año. La candidatura de François Mitterrand fue proclamada el 24 de enero, luego de un difícil debate al interior del Partido Socialista Francés y de la proposición pública de Michel Rocard a la presidencia, que aceleró esta dinámica. Los candidatos de derecha, Marie France Garaud y Michel Debré, por ejemplo, intervienen únicamente como catalizadores en la pugna Giscard—Chirac. La proclamación de Chirac, alcalde de París y líder del Movimiento Gaullista (RPR), sólo fue dada a conocer el 10 de febrero. Finalmente el ex Presidente Giscard, anunció su candidatura a la reelección, en marzo.

Coluche, cómico profesional y candidato, no fue sino el reflejo del desencanto, y su postulación fue un acto de denuncia del deterioro de la vida política.

Solamente Georges Marchais se proclama con relativa anterioridad (diciembre 1980), pero no es sorprendente: respondió a la voluntad del Partido Comunista de delimitar campos con el PSF. La consigna "el único candidato anti—Giscard" no fue un azar.

Este fenómeno podría explicarse por la división que afectó a la Izquierda y a la Derecha y por la naturaleza de la V República. La Constitución establece un régimen fuertemente presidencial, que determina que la campaña se organice en torno a un solo hombre y a algunas ideas simples.

La V República fue instituida en 1958 por De Gaulle, quien elaboró una Constitución a su medida, dando plenos poderes al Presidente de la República.

En 1962, un decreto reglamenta las elecciones presidenciales por sufragio universal, en oposición al antiguo sistema de grandes electores (participaban en la nominación de Presidente los senadores, diputados, regidores).

Las elecciones de 1965 dan el triunfo a De Gaulle quien deberá ocupar el cargo durante 7 años. Sin embargo, los acontecimientos de mayo de 1968 conducen a la desestabilización de Francia y del Régimen Gaullista.

Un cierto número de medidas políticas permiten controlar esta situación: manifestación en los Campos Eliseos que moviliza cerca de 1 millón de partidarios del Gobierno; acuerdos de Grenelle, entre empresarios y sindicatos, en que son negociadas algunas ventajas en favor de los obreros, neutralizando su alianza con el sector estudiantil. De este modo, en las elecciones legislativas de fines de 1968, la derecha sale victoriosa.

La estabilidad es sólo aparente. En abril de 1969, De Gaulle llama a un referendum sobre la regionalización. En la tradición de referendum—plebiscitos que son organizados sobre un tema particular, se somete además a juicio de la ciudadanía la aprobación del Presidente y su gestión. La Izquierda lanza la consigna de votar NO, obteniendo un enorme apoyo. De Gaulle se estima censurado y abandona el poder, llamando a elecciones anticipadas.

La Derecha presenta como candidatos a Georges Pompidou y Alain Poher (actual Presidente del Senado). La Izquierda a Gaston Deferre (actual Presidente del Grupo Socialista de la Asamblea Nacional) por la Federación de Izquierda Socialista; a Michel Rocard, por el Partido Socialista Unificado; a Jacques Duclos, por el Partido Comunista. El resultado es catastrófico: Deferre 5,5 por ciento, Rocard 3,5 por ciento y Duclos 20 por ciento. En la segun-

da vuelta se enfrentan únicamente G. Pompidou y A. Poher. El Partido Comunista propone la abstención ("blanc bonnet et bonnet blanc"). G. Pompidou es elegido Presidente.

RECONSTITUCION DE LA IZQUIERDA FRANCESA

Durante el período de Pompidou, la Oposición va ganando terreno progresivamente, a través de un proceso de unidad y de reorganización de sus fuerzas. En 1971, en Epinay, se crea el nuevo Partido Socialista que elige como Primer Secretario a Francois Mitterrand. En 1972 interviene la firma del Programa Común, que consolida la alianza socialista—comunista—movimiento de radicales de izquierda. Las elecciones legislativas de 1973 traducen un neto avance de la Izquierda: 46 – 47 por ciento.

El Programa Común plantea la transición al socialismo, incluyendo medidas como la nacionalización de ciertas empresas, nuevos derechos para los trabajadores, redistribución del poder en el seno de la sociedad francesa. Este corresponde a una visión de la Izquierda en años de expansión en Europa, con el convencimiento de estar en mejores condiciones que la derecha para administrar el crecimiento económico.

Georges Pompidou muere en 1974 y, nuevamente, las elecciones presidenciales son adelantadas. La Izquierda presenta un solo candidato, François Mitterrand, apoyado por la totalidad de partidos de Izquierda con excepción de dos grupos trotskistas de poca relevancia: Liga Comunista y Liga Obrera. La Derecha, se divide en dos candidaturas, la de Valéry Giscard d'Estaing (ex Ministro de Finanzas) y la de Jacques Chaban Delmas, proclamada por el movimiento gaullista. Los resultados finales, en la segunda vuelta, dan escasa ventaja a Giscard: 50,6 por ciento contra 49,4 por ciento en favor de Mitterrand.

LA DIVISION NACIENTE

La tendencia de consolidación creciente de la Izquierda se ve confirmada en las elecciones municipales de 1977. Esta es mayoritaria en todo el país, en cuanto al número de votos, y gana en su favor a numerosas ciudades de varios miles de habitantes. El Partido Comunista se afianza en diversas municipalidades, gracias a la presentación de listas comunes.

A partir de este momento —y la paradoja es engañosa— el PCF comienza a hablar de la **"necesaria reactualización del Programa Común"**, cuestionándolo. Pretexto que traduce la decisión del Partido Comunista de no aceptar perder el primer lugar de la izquierda a nivel electoral, ya que el Partido Socialista obtiene el mayor número de votos.

Este elemento de debate provoca una fuerte polémica ruptu-

EL TRIUNFO DE MITTERRAND

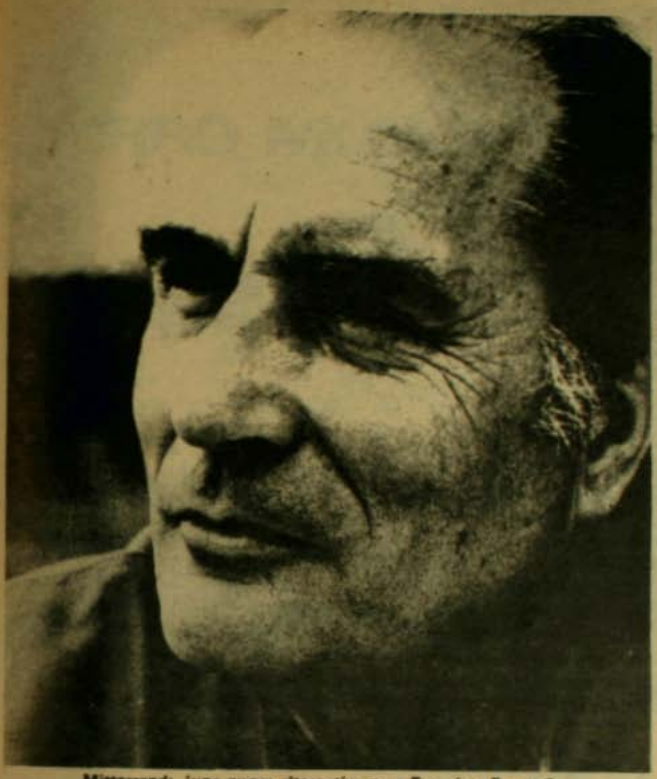
Una vez oficializado el triunfo de Mitterrand, el director de "Le Monde", Jacques Fauvet, escribió en su diario lo siguiente:

"La elección de Mitterrand como Presidente de Francia, es además la victoria de la alternancia, mejor dicho de la democracia. Después de veinte años y más que una misma corriente política ha estado en el poder, una distinta le sucede. Una gran parte del país, y en primer lugar las clases menos favorecidas y su juventud ven al fin sus sentimientos queridos mejor representados, mejor comprendidos, mejor defendidos".

Y es que por primera vez, desde que se instauró la Quinta República, un izquierdista —socialista en este caso— llega a la primera magistratura. Este era para Mitterrand su tercer intento, y el último, tal como lo afirmara al interior de su Partido. Tal vez el destacado político tenía confianza en la tercera oportunidad, ya que no es la primera vez en su vida que dicha opción tiene éxito. Durante la ocupación nazi fue su tercer intento de escapar el exitoso, uniéndose así a la resistencia, donde le cupo importante participación.

Profundamente comprometido con el proceso democrático, el actual presidente francés, **"un hombre que ha hecho su camino bajo la Quinta República"**, como titulara "Le Monde", puede constituirse en el iniciador de un nuevo camino para su país, y por qué no en una nueva alternativa para Europa.

François Mitterrand, el líder de "la nueva política" francesa, tiene siete años para dibujar su respuesta. Por el momento los triunfantes socialistas franceses dicen por boca de Michel Rocard: **"Mañana comenzaremos a reconciliar la ilusión con la realidad. Sin duda no será fácil. Pero comenzamos con la esperanza común, y no dudo que Francia inicia un momento brillante de su historia".**



Mitterrand: ¿una nueva alternativa para Francia y Europa?

rista, en vísperas de las elecciones legislativas de 1978, que deberían consagrar la victoria de la Izquierda. Los comunistas denuncian abierta y reiteradamente el **"viraje a la derecha del PSF"**.

Los resultados de la primera vuelta son decepcionantes. El PCF y el PSF intentan una recuperación por medio de una decisión de reactualización del Programa, entre las dos vueltas, pero éste aparece a todo el mundo como un acuerdo de fachada y la Derecha es ampliamente mayoritaria en la segunda vuelta.

El PCF intensifica los ataques contra los socialistas, atribuyéndoles la responsabilidad de la ruptura y del fracaso. Se generaliza la decepción y el electorado de izquierda pierde toda ilusión en la política y en los partidos.

LAS OPCIONES DE 1981

En torno a la candidatura de Giscard, se movilizaron sin duda los grandes empresarios, quienes, a pesar de situarse políticamente más cerca de Chirac, privilegian sus posibilidades de éxito contra la Izquierda. El resto de su base electoral está constituido por sectores medios que lo identifican como centrista y capaz de asegurar una relativa estabilidad.

La campaña del ex Presidente Giscard se fundamentó en un pretendido balance positivo de su gestión y en la necesaria continuidad para alcanzar los objetivos del gobierno actual, en la estabilidad de las instituciones y en su representatividad en el extranjero. Los hechos reales, que contradicen esta imagen, pueden ser la causa de la pérdida de votos. Baste señalar que la política económica implementada por Raymond Barre fue contraria a las clases más desfavorecidas, principales víctimas del costo de la reestructuración. La cesantía progresó en un promedio de 170.000 personas por año.

Jacques Chirac, pretendió representar la nación francesa. Partidario de un proteccionismo —al menos en sus declaraciones de principios— afirmó que la situación económica a nivel mundial exige favorecer la industria francesa contra la inversión extranjera, y, en este sentido, criticó la gestión de Giscard.

En realidad, casi todos los temas de su campaña convergieron hacia la oposición al gobierno de Giscard proponiendo una salida a la crisis por la Derecha; mejoramiento de la imagen de Francia en el mundo y freno al proceso de degradación interno. Chirac denunció la incoherencia de la política africana y el abandono de posiciones en Zaire y Tchad; el deshonor del "affaire de los diamantes" en Centro—Africa; con (Bokassa); la permisividad en relación a la Unión Soviética. Proclamó la defensa de los valores de orden, cuestionando las reformas de Giscard que afectan la tradición y las buenas costumbres: ley de aborto, ley de divorcio, paso de la mayoría de edad de 21 a 18 años, modificaciones de las notas de la Marsellesa. . .

Sus posiciones encuentran eco fundamentalmente en sectores de la población resistentes a los cambios, en los pequeños comerciantes y en los pequeños empresarios industriales tradicionales.

Las posibilidades de ganar del candidato de izquierda, aunque reales, parecían poco probables. Debió adicionar al descontento de la población, un programa que recogiera las aspiraciones popula-

res, siendo realista, y recobrara su credibilidad disminuida por el proceso de división de la Izquierda.

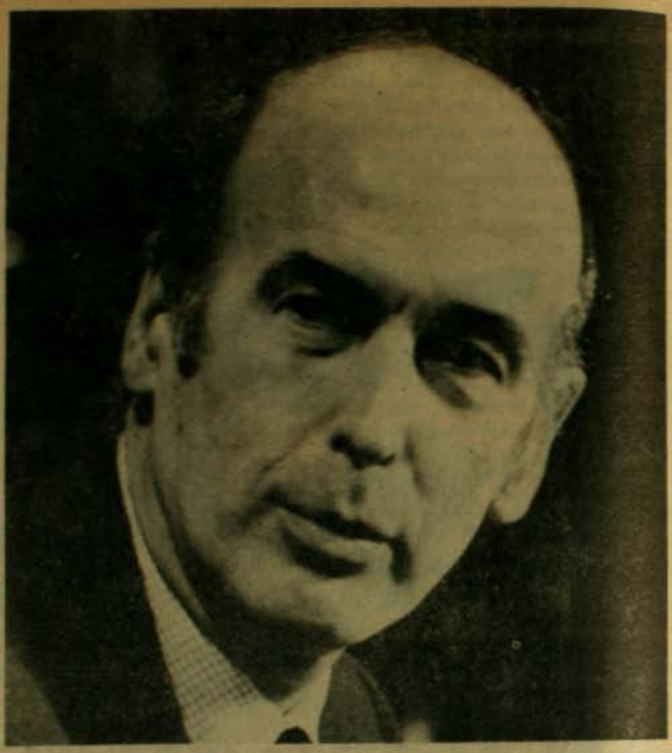
En estas elecciones el Partido Comunista le intentó mantener su representación electoral del 20 por ciento y reforzarse en desmedro del PSF, no importa por qué medios. Si bien el PCF animó una campaña desde hace dos años denunciando el viraje a la Derecha del PSF, anunció siempre que el posible gobierno de Mitterrand, exigiría una participación ministerial.

El sistema de valores que propició el Partido Comunista, de orden y seguridad, no estuvo muy alejado del modelo dominante. Por otra parte, al admitir que los trabajadores extranjeros compitan con la mano de obra francesa, limitando sus posibilidades de empleo, aceptó la política de immigración del gobierno de Giscard.

Pese a su descenso electoral, es indiscutible que el Partido Comunista tiene un enraizamiento en la clase obrera. Cuenta además con un sector de los empleados en vías de proletarización, que sufren una descalificación por la introducción de nuevas técnicas (robotización). En general, puede afirmarse que todas las fuerzas sociales amenazadas por la reestructuración de la sociedad francesa, están en el campo de influencia del PCF.

El Partido Socialista llevó su campaña sobre el tema prioritario "defensa de la República" y contra la "deriva monárquica del gobierno de Giscard" y el debilitamiento del papel del Parlamento. Como dice Mitterrand en "Ici et Maintenant" (Aquí y Ahora): **"aún no vivimos bajo una dictadura pero ya no vivimos en democracia".**

François Mitterrand se planteó como el candidato de la renovación ("L'autre politique"), por la seguridad, por la paz y por el pleno empleo.



Giscard, una imagen "centrista" que no prosperó.

En sus definiciones internacionales se encuentran: favorecimiento del diálogo Norte–Sur y desarrollo auto–centrado de los países en vías de desarrollo; ubicación atlantista (en un eventual conflicto Este–Oeste, el lugar de Francia estaría junto a la OTAN); en el seno de la internacional socialista, desarrollo de la solidaridad efectiva y concreta con los países de América Latina, especialmente América Central.

En el período que precedió la designación de F. Mitterrand como candidato del Partido Socialista, surgieron distintos puntos de divergencia al interior del Partido, especialmente en lo que concierne a la descentralización, la política económica, el ritmo de ruptura para asegurar una transición al socialismo democrático, las relaciones con el PCF. . . No obstante, la campaña fue llevada de manera unitaria por todos los socialista: el equipo de dirección estuvo constituido por representantes de las distintas corrientes.

El Partido Socialista, con menos influencia obrera que el PCF, se apoya de manera importante en la pequeña burguesía, especialmente en los nuevos sectores que aparecen con la técnica: cuadros medios y superiores. Asimismo, el ala progresista patronal votó por Mitterrand.

Finalmente, en lo que se refiere a las candidaturas menores, ellas tuvieron un carácter testimonial. Denunciaron el hegemonismo de las cuatro grandes formaciones sobre el conjunto de la vida política francesa y destacaron el valor de nuevas reivindicaciones, como los de la ecología y la liberación femenina. ■

PERRO MUNDO

Daniel Moore

Tiempo atrás un grupo grande de **presos comunes** logró evadirse de la principal Cárcel de Santiago.

Gente sin ningun apoyo solidario internacional, presos que no aparecen en las listas y rogatorias de Amnesty Internacional. Presos sin ninguna militancia ni organización detrás, lejos del amparo de los partidos políticos o religiosos. Sin recursos materiales, como no sea el apoyo de sus compañeros "aún libres". Gente sin ninguna aureola hérbica, sin ninguna imagen política, sin ninguna defensa legal posible, delincuentes fichados en todos los registros, reos rematados, cumpliendo largas condenas, confirmadas por la mismísima Corte Suprema de "Justicia".

Fueron ellos, sin embargo, quienes lograron evadirse, construyendo un largo tunel. Evasión riesgosa, producto de largos meses de organización clandestina, de duro, peligroso e eficiente trabajo. Obra que llevó al Alcaide de la Penitencieria a declarar **"... que el tunel, por su perfección, más parece la obra de ingenieros y arquitectos".**

Para la **izquierda tradicional** chilena este hecho "policial" pasó casi inadvertido. Después de todo eran reos comunes y no presos políticos. Presos políticos que no han protagonizado actos de evasión similares, esperando ilusionados, sea la magnanimidad del tirano, sea la presión internacional, la que los libere y expulse del país.

Este contraste también es expresión de las **características de nuestra izquierda:** legalista, paternalista, centralista, parca en estimular iniciativas propias de las bases militantes.

Similar contraste se da entre los canes, segun su clase social, cuando caen en las redes represivas de la Perrera Municipal. Entre el perro fino, de raza, pedigree, de padres y dueños conocidos y el perro callejero, del "quiltro", del hijo del amor libre. El primero cayó a la "perrera" por primera vez, mientras el segundo cae a menudo. El perro "señorito" desespera, no sabe que hacer, se deprime, le molestan los olores y reza porque su amo lo reclame y lo "libere" pronto. El perro-quiltro no tiene nadie, salvo a sus compañeros de calle, tan marginales al sistema como él y sin ningun poder para sacarlo "legalmente". El primero espera, pasivo. El **segundo sólo piensa en evadirse...**

El perro de raza, inventariado en el sistema, no vive, sólo vegeta y envejece, gordo y achacoso, con su veterinario propio, neurótico y castrado. El quiltro callejero, en cambio, vive cada minuto, recrea cada segundo, ama y se reproduce con quien quiere o quien puede, según sea la competencia, pero siempre lejos de la economía monetaria. No depende de un amo-patrón, que por razones de dinero o fascismo racial le imponga un matrimonio mercenario. No es casual que las hembras "finas", en protesta, prefieran el "charme" del quiltro. Caen seducidas, como en la picaresca española, ante la simpatía y calidez del perro callejero, mal llamado "perro vago" ya que el verdadero vago, el ocioso, quien no se gana la vida, es el perro fino, de padres y abuelos conocidos.

En el proceso de liberación los perros finos tienen mucho que aprender de los quiltros. También los presos políticos tienen cosas que aprender de la larga experiencia de los presos comunes frente a los aparatos represivos del Estado.

Es buen tiempo, en plena derrota, de empezar a superar nuestra miopía, liberarnos de tantos **mitos** y **prejuicios** que nos atenazan. Superar, por ejemplo, esa concepción mágico-épica de la Revolución, concebida aún como "el Asalto al Palacio de Invierno", pieza teatral en un acto, día culminante de la famosa "Victoria Final"... Superar también nuestro "complejo de Edipo" ideológico, que nos hace ver ilusiones, como que es el **proletariado clásico** (con status, trabajo más o menos estable, sindicalizado e inserto y atrapado en el consumo), la clase de vanguardia, **"por ser la más oprimida, que sólo tiene sus cadenas que perder..."**

Por las características del **capitalismo dependiente** hoy en A. Latina, ese lugar lo ocupan, cada vez más, los estratos marginales y empobrecidos del sistema: los pobres del campo y la ciudad (pobladores, sub-proletariado agrícola, indígenas...), a quienes la izquierda tradicional mira con desconfianza, como proclives a la lumpenización. En Chile, por ejemplo, la UP 1970-73, no tuvo política para esos sectores altamente radicalizados. Tamaña sorpresa nos llevaremos "las vanguardias" cuando veamos a esos "lumpen", junto a los sectores radicalizados de la pequeña burguesía, asumir el rol, que por definición dogmática, deberían llenar otros. **En A. Latina, el proletariado urbano clásico, será más importante en la etapa de construir una nueva sociedad que en la etapa de destruir la vieja.** ■

Economía nicaragüense:

TRAS LA CONSOLIDACION

Jorge Andrés Richards

Aquello de que cada pueblo responde a su propia realidad y a su propia idiosincrasia, muchas veces suena a lugar común. Sin embargo, en el caso de Nicaragua se ha transformado en una realidad. Basta dialogar con cualquier nicaragüense para percatarse de esta evidencia. Desde los comandantes de la revolución hasta cualquier "hijo de vecino", afirman que tanto la inspiración del proceso como su materialización responden, estrictamente, al ideario de Sandino: ni capitalismo ni marxismo, simplemente "sandinismo". Sergio Ramírez, miembro de la Junta de Reconstrucción Nacional enfatiza: "el sistema que queremos implantar en nuestro país se caracteriza por ser pluralista en lo político y mixto en lo económico".

Los detractores de la revolución, sin embargo, declaran públicamente que Nicaragua camina rápidamente hacia el totalitarismo. Señalan que el momento actual es sólo una situación transitoria para salir de la "crisis económica": **"cuando logren (los sandinistas) consolidar mínimamente la cuestión económica, no solamente perderemos la posibilidad de expresarnos, sino que se nos arrebatarán todos nuestros derechos públicos".**

Es pública la lucha oposicionista que desarrollan algunos partidos políticos, entre otros, la Unión Democrática Nacional que dirige Alfonso Robelo, ex miembro de la Junta de Gobierno.

Por otra parte, desde el terreno económico es posible visualizar la idea de una sociedad mixta. Basta señalar que de las 160 mil manzanas de algodón (uno de los productos básicos de Nicaragua) sólo 22 mil pertenecen al Estado; las 138 mil restantes corresponden a sectores privados. En su gran mayoría estos propietarios se han comprometido a hacer producir sus manzanas. Según la opinión de los nicaragüenses, un gran porcentaje de los empresarios son honestos y están dispuestos a disputar el espacio económico y no el espacio político. No obstante, algunos pequeños grupos, como indicaba Tomás Borge: **"boicotearán los esfuerzos de la producción".**

Es en este ir y venir de situaciones cuando podríamos destacar la actual realidad de Nicaragua como un período de permanente disputa ideológica entre Gobierno y Frente Sandinista por una parte y oposición por otra. Destacadas figuras de ambos sectores así lo reconocen. En esta disputa ningún nicaragüense permanece al margen.

LA LUCHA POR LA PRODUCCION

Si bien la controversia ideológica es una realidad evidente, el Gobierno y sectores mayoritarios del pueblo nicaragüense no se han detenido sólo en esa coyuntura ya se han impuesto como tarea prioritaria sacar adelante la producción. El Comandante Henry Ruiz, Ministro de Planificación y conocido en la guerra como El Comandante Modesto, hizo un exhaustivo análisis en enero pasado de los alcances económicos logrados en 1980 y las proyecciones para 1981.

El primer concepto de Ruiz fue recordar el estado en que el actual Gobierno recibió el país cuando arribó al poder en julio de 1979: **"partimos prácticamente de cero, porque en las arcas fiscales habían sólo 500 mil dólares, más 3 millones que alcanzamos a recuperar de somocistas que fueron detenidos a tiempo. Vale decir, arrancamos con 3,5 millones de dólares y con un endeudamiento externo superior a los 1.650".**

Es a partir de esta realidad que el Gobierno tuvo que diseñar un plan de reactivación económica para 1980. El propio comandante Ruiz, al dar cuenta del balance anual, informó que el programa se cumplió en un 99 por ciento.

A comienzos de 1980, por ejemplo, Nicaragua tuvo que importar arroz, maíz y porotos, al concluir el mismo año la situa-

ción se evidenció distinta. Se programó sembrar 37 mil manzanas de arroz y se sembraron 54 mil. Se programaron 306 mil manzanas de maíz y se sembraron 340 mil y 100 mil de porotos. En cuanto al café se proyectó un área de 140 mil manzanas y se sembraron 137 mil.

No obstante para el propio comandante Ruiz, en el terreno industrial las metas se cumplieron en un 90 por ciento: **"si bien es cierto que ha habido dificultades, los resultados son bastantes aceptables en las áreas estratégicas, tales como la textil, química y metalmecánica. ..."**

PROBLEMAS EN EXPORTACIONES

Posteriormente Henry Ruiz se refirió a las fluctuaciones negativas de los precios internacionales de algunos productos. Este hecho determinó que algunas expectativas optimistas en las metas de exportación se tuvieran que considerar sólo como "aceptables" dentro del ámbito de la lógica económica: **"fue así como produjimos más café, pero los precios mundiales bajaron. Se obtuvieron 164 millones de dólares aunque teníamos programado 162 millones; alcanzando un 1,7% más. Hubo problemas en la exportación como consecuencia de la especulación en determinados momentos por una parte y al hecho de que las entregas no se hicieran oportunamente, debido a las mismas razones por otra. Los precios del algodón también cayeron y de una meta esperada de 500 millones de dólares se produjeron 433 millones, de tal forma que se cumplió en un 92%. Este hecho significó un problema en relación a lo programado en nuestra política de exportaciones".**

Igualmente Ruiz destacó que en otros rubros (textiles, productos químicos, azúcar, etc.), las metas tampoco alcanzaron lo esperado. En definitiva se logró cumplir en un 88 por ciento de lo esperado.

BALANCE: LOGROS Y DIFICULTADES

El propio Gobierno señala las cifras entregadas como halagadoras. Sin embargo, Henry Ruiz demandó mayores esfuerzos y disciplina para superar los objetivos propuestos para 1981. Destacó que en 1980 el plan se dio dentro de una lógica económica que ha demostrado su fuerza y consistencia, pues basa sus principios en la unidad nacional, en la clase trabajadora y en el principio de la independencia nacional. **"Allí reside el secreto de esa lógica. Está basada en la fuerza popular.**

Para el Gobierno nicaragüense, 1981 es el "AÑO DE LA DEFENSA Y DE LA PRODUCCIÓN". Por su parte, el Ministerio de Planificación, que tiene a su cargo la reactivación económica ha denominado el Plan 81 como el programa de "Austeridad y Eficiencia Económica"; las razones son indicadas por Henry Ruiz: **"Si bien las metas del 80 se cumplieron casi integralmente, se hace indispensable analizar responsablemente de que no sólo basta producir, sino gastar racionalmente. No se trata solamente de redistribuir la producción y el ingreso nacional, sino también ahorrar lo que estamos produciendo".**

Desde esta perspectiva, el Ministro de Planificación adelantó algunas cifras. En relación al crecimiento del producto interno bruto señaló que se contempla un aumento en la producción material de un 23.3 por ciento, mientras que la producción de servicios tendrá un crecimiento proporcionalmente menor, lo que arrojará como resultado un crecimiento de 18,5 por ciento del Producto Interno Bruto.

Después de analizar exhaustivamente la realidad actual y las posibilidades efectivas de producción enfrentadas con diversas alternativas del mercado mundial, señaló que: **"queda claro que hay un problema económico estructural y que por cierto estamos tratando de orientar, restructurar y componer".**

En materia de empleo el informe es halagador por cuanto en 1980 ya habían alcanzado cifras significativas en la creación de nuevos plazas: 112 mil 300 nuevas plazas. Para 1981 se estima crear otras 61 mil 400, lo que representa reducir el desempleo en Nicaragua a un 13 por ciento, históricamente la más baja en ese país y en toda Centroamérica.

Por otra parte el Ministro de Planificación se refirió al papel que les cabe a los trabajadores en los planes de reactivación: **"debemos impulsar, con fuerza, la gestión de los trabajadores en las áreas de la propiedad del pueblo, como asimismo en aquellas que no son del pueblo y que se están descapitalizando. Es aquí —enfatiza— donde debemos atacar los puntos sensibles de nuestro programa: la administración, el despilfarro, el tortuguismo y todos aquellos fenómenos que atenten contra la productividad.**

Finalmente Ruiz destacó en su informe que... **"la última palabra la tienen los trabajadores, y si esta revolución va en contra de los intereses del pueblo, es él quien la puede voltear, no son las otras instancias".** ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

Alcaldes Jóvenes:

PERFILES IDEOLOGICOS DE UNA GENERACION POLITICA

Andrés Benavente

Recientemente el Gobierno ha designado a nuevos Alcaldes en varias comunas del país. La mayoría de esos casos muestra el asomo a la vida política de una nueva generación que no tenía responsabilidades públicas en 1973 y que por lo tanto ha sido formado o socializada dentro del actual Régimen.

Si sumamos a ello la permanencia en sus cargos de alcaldes jóvenes que habían sido nombrados con anterioridad, por ejemplo los casos de Santiago, Valparaíso, Viña Concepción..., nos encontramos ante una generación política nueva, con rasgos ideológicos propios -en el sentido de que no pueden considerarse como una mera prolongación de la Derecha tradicional- que tiene sobre sus manos la enorme responsabilidad de manejar a los Municipios hoy dotados de enormes facultades, sin detrimento por cierto del Poder Central, en razón de su directa dependencia. Tienen sobre sí la responsabilidad en sectores como la educación, la salud, las fuentes de trabajo mediante el PEM, la vida vecinal. Indicadores ellos, de lo que se denomina la "calidad de vida" de la persona.

Por otro lado, estas designaciones en nuestra opinión no constituyen sino un peldaño más en la carrera política de los adictos al Régimen. Parece contradictorio lo afirmado, si se considera que se ataca con virulencia a los políticos, si se muestra y muy particularmente el caso de las municipalidades, como inicio de una corrupta carrera profesional en la política. Pero quienes se dicen apolíticos, son bastante políticos y desde hace bastante tiempo. También parece paradojal hablar de carrera política si tenemos que el artículo 54 de la vigente Constitución indica que no podrán ser elegidos parlamentarios entre otros los Alcaldes, y los miembros de los consejos regionales y comunales (se agrega también para evitar "las carreras políticas" que están impedidas las personas que desempeñan un cargo de naturaleza gremial o vecinal.

Pero para que se produzcan elecciones para congresales faltaría prácticamente una década, por lo tanto no hay que considerar esa disposición y más bien hay que centrar la atención en la formación y entrega de experiencias a esta generación y a la siguiente en la cosa pública, para dejarlos en condiciones de ser dirigentes públicos de mayor relieve en el futuro. Para ello, se debe considerar que los Alcaldes no se eligen por el Consejo Regional como lo establece el artículo 108, sino que sus cargos los deben a la discrecionalidad presidencial contemplada en el Nº 2 de la letra A, de la Decimoquinta disposición Transitoria.

No es, por cierto, la juventud de los Alcaldes lo que nos preocupa en sí, sino sus perfiles ideológicos, enmarcados en el contexto del régimen autoritario. Es esto lo que intentamos analizar, porque es ello lo que van a mostrar en esta etapa llamada de "transición" y que va a afectar, para bien o para mal, directamente a la base social, a los habitantes de cada comuna.

CARACTERIZACION DEL REGIMEN

Distinguimos en este régimen dos etapas ; una de dimensión defensiva que va en los primeros años, donde las Fuerzas Armadas tienen como cuerpo un rol preponderante en el nivel de toma de decisiones políticas, que fue personalizándose y en la cual los opositores al régimen anterior brindan colaboración activa o pasiva al nuevo orden de cosas. En las Municipalidades es la época de muchos Alcaldes elegidos antes de 1973 y que son ratificados por el Gobierno (recursos a los viejos políticos). A ella, le acompaña la características de que muchos nombramientos recaen en miembros en servicio o en retiro de las Fuerzas Armadas para estas funciones. La segunda etapa, que por dar una fecha convencional, se podría estimar iniciada con el anuncio de Chacarillas, es de una dimensión fundacional, en el sentido de conformar un intento global de reorganizar la sociedad. El Modelo Económico iniciado anteriormente, y que es el eje, va a ser seguido por las llamadas "modernizaciones" y por la gestación de una nueva institucionalidad política.

Junto a estas dimensiones para el Régimen surge el problema de la legitimidad. Ya no es como en la primera fase la restauración de la democracia, sino la construcción de una nueva democracia, de un nuevo régimen político que reemplace al anterior. Los nombramientos comentados se insertan claramente en esta fase. Ellos han sido adoctrinados en la ideología del Régimen, vaga al principio, pero con formulaciones más acabadas después. Invariablemente han pasado del Movimiento gremialista o de sectores nacionalistas a la Secretaría Nacional de la Juventud y/o al Frente Juvenil de Unidad Nacional. Pasada esta etapa de formación, donde se les hace ver todo lo que puede ser de negativo en el pasado político chileno y se les dota de una buena dosis de voluntarismo, son promovidos a cargos de desempeño público. En esa escuela no hay cosas que se dejen de lado, por cuanto de ella salen los que van a poner en práctica el proyecto político del Régimen, que por cierto está mirado con mucho más largueza que el fin del llamado período de transición, como se dijo está en la perspectiva de la implantación definitiva de un nuevo modelo político, económico, social y cultural.

El Régimen Autoritario se ha institucionalizado. Tal el significado de la constitución vigente. Vale la pena indicar cuál es a juicio de varias personas, y que compartimos, la diferencia entre institucionalización del Régimen Autoritario y Transición. Citaremos dos definiciones que nos parecen indispensables para aclarar el asunto: **"Por institucionalidad entendemos los procesos por los cuales un determinado régimen fija sus propias instancias, reglas y normas, fundando, en este caso, un régimen político con rasgos que difieren del poder: constituido en el momento de la ruptura pero que mantiene la pauta autoritaria. Por transición entendemos los procesos por los cuales se va de un régimen autoritario determinado a un régimen político distinto".** (1)

La construcción de un nuevo modelo político se hace en nombre del principio legitimador de recuperar al país de la decadencia nacional en que habría vivido en los últimos decenios, donde no existía unidad nacional y las iniciativas creadoras se ahogaban en un estatismo absorbente. Se pone énfasis en una libertad nominal y se destierra por completo el principio de la igualdad. Los miembros de la sociedad son instados a mirarse como competidores en todos los planes y no como personas solidarias integrantes de una común sociedad. Este modelo se caracteriza en lo económico por el rol preponderante que juega el sector privado, por la reducción del papel interventor del Estado y por la plena vigencia de las leyes del mercado. En lo social, por la fragmentación de los cuerpos sociales, por la introducción engañosa de cierto principio de libertad de asociación que no persigue sino atomizar a las organizaciones sociales, quitarles su representatividad y, así desarticuladas, dejarlas sin poder alguno de presión en favor de sus demandas sociales. Esto vale tanto para el movimiento sindical, para el movimiento vecinal, para el movimiento estudiantil y ahora para los gremios en general, alcanzando a los colegios profesionales, cuya adhesión incondicional al modelo autoritario mientras les fue conveniente no podrá ser borrada de la historia. En lo político por la desarticulación de los grupos políticos, por su rígida reglamentación a futuro, en el texto constitucional, por las fuertes limitaciones al actuar de los partidos en un régimen que seguirá al de "transición", por reducidos espacios coyunturales de un ligero aperturismo, por la centralización del poder en el Ejecutivo, con atribuciones legales que jamás antes había tenido ese Poder en la Historia de Chile, por la total irresponsabilidad política y

Los alcaldes "jóvenes": una esperanza del Régimen para perpetuar su modelo.

hasta jurídica de los gobernantes, por pugnas entre los partidarios del Gobierno por ganarse esferas y grados de influencia, pero que por ahora carecen de mayor relevancia ya que convergen en la mantención de determinado liderazgo en el presente y en el futuro, a pesar de sus disímiles proyectos políticos; en la sobrevivencia de un modelo que les de seguridad.

Las transformaciones económicas, las transformaciones en las relaciones sociales, producto de estas reformas, el Plan Laboral, la política Educacional, la Política Universitaria, las atribuciones del poder municipal, considerado como cuerpo intermedio cuya cabeza no es ni será elegida por la comunidad apunta a un cambio radical de la sociedad. Quiérase o no, para la reformulación de proyectos políticos, hay que considerar que Chile no es ni el de 1970 ni el de 1973. El proceso de ampliación de la participación que se había iniciado en la década del 60 es revertido y el sector dominante, por citar el caso de la Agricultura, actúa como en los inicios de la centuria frente a sus trabajadores. El Estado reduce su papel interventor en la economía y abandona su función redistributiva, pero aumenta su grado de poder y de influencia en lo político, por las características ya señaladas y en lo social donde no tiene, su cuerpo visible -el Gobierno- interlocutores de magnitud pues con la segmentación que se ha introducido a todo nivel es difícil agregar y articular las demandas, todo ello presidido por una filosofía de vida que hace que las personas se perciban como rivales frente a las posibilidades de obtener un mayor bienestar particular, desterrando el tradicional espíritu solidario y fraterno de nuestra sociedad.

La aspiración política más sentida del Régimen y de sus partidarios es que este modelo perdure más allá del período de la "transición". Cuentan para ello con una Constitución prácticamente rígida que no favorece los cambios y sí la perpetuación del sistema. Cuentan con que las transformaciones o "modernizaciones" a que hemos hecho referencia sean lo suficientemente profundas para que den origen a un tipo de relaciones políticas en el futuro que excluya cualquier posibilidad de renovación significativa. Cuentan para ello con el utilizamiento del maniqueismo en lo publicitario, dejando constancia sí que, en menor grado, no es primera vez que esto ocurre. Cuentan con que una nueva generación que tiene algunos antecedentes previos a 1973, pero que fundamentalmente emerge socializada en este período esté empeñada en la formulación de un nuevo orden político, entregando al pueblo un distinto modelo cultural, con otra forma de representarse la sociedad, su historia, su destino (2).

Cuentan, por último, con la experiencia que van a tener estos Alcaldes y otros funcionarios adherentes a esta ideología, cuyos perfiles ya vimos pero que veremos separadamente de esta caracterización del Régimen, en su trato directo con los habitantes del país y sus problemas. Son ellos los agentes portadores de esta nueva cultura.

IDEOLOGIA DE LA GENERACION

No es nuevo el discurso ideológico de estos sectores que hemos mostrado. Tiene sus raíces en los años anteriores a la crisis de 1970-73, sólo que antes de ella no podían mostrar sus verdaderos rasgos por el sistema democrático vigente y porque al haberlo hecho quedaban inmediatamente al margen de la legalidad. Se utilizó la legalidad vigente para encubrir los propósitos totalitarios finales.

Dos son las vertientes principales que nutren la ideología de este grupo. El Partido Nacional, en su tendencia nacionalista, y el Movimiento Gremialista.

Nos referimos primeramente al Partido Nacional apuntando algo primario que nos parece fundamental indicar. **"En 1965 con la desaparición de los partidos Liberal y Conservador este proceso se hace más definitivo (el abandono del esquema tradicional democrático de la Derecha). La vieja clase de los partidos tradicionales es reemplazada por una curiosa amalgama donde la dirigencia tradicional que aún queda se agregan sectores nacionalistas, integristas y una masa de advenidizos, que tienen una visión de la política extremadamente intolerante"** (3). En efecto, sólo desde allí la derecha política deja su pragmatismo tradicional y su aceptación a las reglas del juego para irse comprometiendo cada vez más con el ruptur ismo democrático que preconizan los nacionalistas. El programa del Partido Nacional de 1966 muestra una resurgencia del tema del nacionalismo, expresado en términos de **"Unidad Nacional"**, **"tradición"** junto con subordinar el quehacer político nacional a los imperativos geopolíticos. Esto último lo repetirán frecuentemente el presidente del Partido Sergio Onofre Jarpa. A la democracia el Partido Nacional, desde sus comienzos no la trata bien. La señala como enmarcada en una institucionalidad desgastada por ser vacilante y haber promovido la división interna, ofrece en cambio un proyecto político donde se refuerce el principio de autoridad y todos trabajen por un gran destino nacional. El sentido mesiánico de todo movimiento nacionalista. Todo esto acompañado de un violento antimarxismo y una fuerte crítica al resto de los partidos. En 1970 la tendencia rupturista se pronuncia aún más cuando el candidato señor Alessandri propone un cambio radical en las estructuras políticas institucionales del país por considerarlas anacrónicas. Dice **"Quien vote por mí se está pronunciando por un cambio drástico de nuestro sistema institucional, que permita desterrar definitivamente nuestros pésimos hábitos políticos, para hacer un gobierno realmente nacional y eficiente"** (4). Si se tiene en cuenta que de haber triunfado el señor Alessandri no habría contado con mayoría parlamentaria para modificar la Constitución como lo proponía, no queda otro camino que pensar

Declaraciones de Sergio Onofre Jarpa, ex Presidente del P. Nacional -hoy embajador en Argentina- demuestran que la democracia no era muy querida por esa colectividad política.

que su triunfo nos habría conducido a una dictadura tipo Bordaberry. En 1970 el Partido Nacional reelaboraba un nuevo programa político, "La Nueva República", que es el primer intento de la derecha política por adquirir una ideología global, sus rasgos practicamente no difieren de la ideología del Régimen Militar, por eso es que la derecha política, salvo grupos muy pequeños, optó por renunciar a un ejercicio directo del poder y ser más bien inspiradora del programa y de la acción del Gobierno Militar. Hoy sus dirigentes se encuentran en cargos diplomáticos y sus jóvenes son algunos Alcaldes o funcionarios del Régimen.

La otra variante política es el Movimiento Gremialista, fundado por Jaime Guzmán en la década del 60, con estudiantes de la Universidad Católica, de caracteres integristas y de un fuerte tradicionalismo de tipo hispano. En 1970 se suman incondicionalmente a la campaña de Alessandri. Tienen como bandera, y nunca lo escondieron, su lucha frontal contra los partidos y la política y por lo tanto al sistema político democrático. En el fondo era un grupo que buscaba el poder para alterar el sistema democrático. El modelo gremialista es regresivo en cuanto importa para las organizaciones sociales una sustitución de su conciencia política por otra de tipo económica sectorial. En el período de Allende llegarán a hablar de Poder Gremial y muchas actuaciones suyas desbordaron la acción de los propios partidos. Su espíritu rupturista quedó pues en evidencia mucho antes de 1973.

Benjamín Matte, dirigente del movimiento "Patria y Libertad", Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura decía el 22 de octubre de 1972 en El Mercurio:

"El gremialismo es la vuelta a lo elemental, es el reencuentro con las raíces mismas de la nacionalidad, es la búsqueda de la libertad de trabajo, es la libertad económica. Todo esto conforma las raíces imborrables de Chile".

Surgen en ese sector críticas al sufragio universal como fuente de legitimidad, en la forma de representación política, a la tendencia igualitaria o ponen un individualismo exagerado y un orden social sometido a las jerarquías. Elaboran concepciones sobre la Nación, la autoridad y sobre todo en el caso de los gremialistas, el poder social retomado de la tradicional filosofía política española, adaptado a las exigencias contemporáneas de su programa. De ahí sacan una exaltación a los "cuerpos intermedios" y su principio de subsidiariedad. Esto lo veremos reflejado nítido en la Declaración de Principios del Gobierno, entregada en marzo de 1974. El principio de subsidiariedad es para los gremialistas un resguardo de los cuerpos intermedios frente a toda ingerencia político partidista en ellos. Ello hace posible también una perfecta coherencia con el actual modelo económico, que consiste en que el Estado en nombre de ese principio renuncia cada día más a su rol dinámico en la economía y en la producción. Esto también se ha visto reflejado en la Constitución vigente.

Son ellos los que al definir el poder social como proveniente

desde la base hacia el poder político central y sin admitir en esa base social la participación de las lógicas y naturales inquietudes políticas o las demandas de esa especie, los que dieron materia prima para que el Régimen fuera elaborando una ideología propia que sirviera de sustento a sus modernizaciones y a su institucionalización. Son ellos, junto a los nacionalistas que decían que el país no tenía salida política tradicional y que había que incorporar a las Fuerzas Armadas en la solución de la crisis, los que han sido corriente ideológica predominante en las esferas de los grupos que detentan el poder político. Sus herederos, en nombre, han sido otros grupos, principalmente la Secretaría de la Juventud y el Frente Juvenil de Unidad Nacional. Seguramente después, de acuerdo a las contingencias cambiantes irán apareciendo otros grupos de igual inspiración.

Pues bien, tales son los antecedentes políticos y los perfiles ideológicos de esta generación que hoy controla el poder municipal.■

Referencias:

1.- Manuel A. Garretón. "Procesos políticos en un régimen autoritario. Dinámicas de Institucionalización y Oposición en Chile 1973-1980, Flacso, Documento de trabajo 104, diciembre 1980.- pág. 11

2.- Manuel A. Garretón, op cit. pág. 20. Aquí no hay cita textual pero se ha seguido muy de cerca lo expresado por el citado autor.

3.- Andrés Benavente U."La presencia libertaria en la Derecha Chilena", editado por CISEC, 1978, pag. 59.-

4.- Jorge Alessandri, Versión de prensa de su Programa presidencial difundida en separata especial en El Mercurio de Santiago en el mes de enero de 1970.

Comente ANALISIS con sus amigos...

Una vez más el mundo se quedó sin adjetivos. La multitud reunida en la Plaza San Pedro sólo atinó a llorar y rezar. Los cables fueron fiel reflejo del nerviosismo y consternación de los informantes: imprecisiones, errores, apresuramiento. Es que el Papa había sido herido. Alguien había querido matarlo. Junto a él, dos mujeres recibían, también, los impactos asesinos.

Tal como Monseñor Romero y las religiosas norteamericanas caídas en El Salvador, El Papa Juan Pablo II dobló su figura, blanca y pacífica, ante las balas y el odio de un extremista de derecha.

Ha sido ese el signo de quienes han hecho sentir el peso de la brutalidad en contra de quienes, por su vocación pastoral y obligación de conciencia, levantan la voz pidiendo paz, justicia y amor.

El Santo Padre ha sido herido. La inmensa mayoría de los hombres ha sido alcanzado, junto a él, por los proyectiles dementes de quienes no quieren entender que PARA SERVIR LA PAZ HAY QUE RESPETAR LA JUSTICIA.

No violencia activa:

UN METODO DE LUCHA

Eugenio Díaz

Pienso que una manera de expresar una adhesión a Su Santidad, por el atentado de que fue víctima, es, precisamente, seguir reflexionando sobre el tema de la violencia, con la mayor seriedad y sinceridad posibles. Porque en ésta no está comprometido sólo un problema de una estrategia política, sino una visión global frente a la vida y el destino de las personas.

Por de pronto, pienso que no se puede seguir diciendo nada sobre el particular sin comenzar expresando una condena tajante, clara, enérgica frente al criminal atentado contra Su Santidad. Una condena sin duda alguna, sin atenuante posible.

Esta ha sido la reacción unánime en el mundo entero, incluido, por cierto, nuestro país. Pero esto mismo nos lleva a pensar que dicha unanimidad es falsa. ¿Cómo es posible que haya tanta violencia en el mundo, si todos la condenan? Ello sólo puede significar que hay quienes exteriorizan una falsa condena, mientras en la práctica la ejercen o la estimulan.

En nuestro país, esto debiera significar que con la misma energía que se ha condenado tal atentado, es preciso aclarar la situación de los detenidos-desaparecidos, condenar los arrestos ilegítimos y la tortura, así como atentados terroristas sin sentido. Sin una postura clara en este sentido se carece de legitimidad moral para condenar ningún acto de violencia.

Del debate en torno a este tema quisiera destacar algunos aspectos:

Concuerdo en general con la tesis de Jaime Hales (Nº 34) sobre No Violencia Activa. Pero creo necesario precisar más algunas ideas.

Por de pronto, me parece que los términos usados se prestan a equívocos. En otras épocas de hablaba de "vía armada - vía pacífica", que tam-

poco era del todo satisfactoria. Pero hay que precisar qué se entiende por "violencia" y por "no-violencia".

Sin la precisión requerida, se corre el riesgo de presentar la tesis de la no-violencia, más como una condena de la violencia puramente que como un método de acción positivo, activo. Y la no-violencia no debe ser una tesis para tomar partido en un debate académico, sino una fórmula de acción. Insisto en que me parece que encerrarse en una polémica "violencia versus no-violencia" es hacerle el juego a quienes desean la mantención de sistemas de dominación... mediante actos de violencia ("institucionalizada" y de la otra, la más directa y brutal).

Una opción sobre el particular depende de las circunstancias históricas, no es abstracta, pero tampoco es puramente histórica sino que debe estar basada en ciertos valores o principios permanantes. En cuanto opción moral, no permite reducir el juicio a la sola eficacia del medio utilizado. En cuanto opción histórica, tiene una validez relativa a las condiciones que rodean el juicio. Así, nuestra opción por la no violencia activa en nuestro país, no es ni debe ser entendida como una alternativa a la forma escogida por los nicaragüenses o salvadoreños -lucha admirable y victoriosa, de pueblos enteros que con enorme valor se esfuerzan por construir un destino de libertad-. Esta es la opción legítima de estos pueblos; aquella es la nuestra.

La opción por la no violencia activa indica un camino general, pero no puede presentarse como excluyente de actos aislados que, aparentemente, sean contradictorios de acuerdo a las circunstancias. Así, la legítima defensa frente a actos de agresión acompañados de violencia. Y no pensamos sólo en la legítima defensa individual, sino en actos de organizaciones populares frente a la conculcación de sus derechos. Creo que es lícito hablar de la legítima defensa de las organizaciones populares.

Paradojalmente (por la pobreza de nuestro lenguaje) el método de no violencia activa es un acto de fuerza (de violencia dirán algunos). Es, sin duda, una fuerza moral. Y valga decir que aunque haya quienes piensan que la fuerza moral es poco eficaz, a mí me parece la más sólida. Pero es, también, fuerza física. Y como desarma al adversario, porque lo saca de su campo, y lo debilita, es natural que provoque una reacción aún más violenta, como la reacción del desesperado. La no violencia activa, paradojalmente, puede generar aún mayor violencia. De modo, entonces, que no es un método para "sacarle el cuerpo" a la violencia (no es la opción de los temerosos) sino que es el camino de acción escogido, con criterios morales e históricos, para luchar efectivamente por la defensa de principios y derechos que nos parecen sagrados.■

Eduardo Ríos:

«Los trabajadores no estamos para botar gobiernos»

- **Presidente de la recién formada Unión Democrática de trabajadores opina sobre las relaciones con el Gobierno.**
- **Opción fundamental: un sindicalismo no manipulado por los sectores políticos.**

JUAN VEGLIA

Un nuevo sindicalismo. Esa es la idea fuerza que parece haber prosperado entre las bases y los dirigentes de muchas organizaciones de trabajadores. Hay, al respecto, diferencias. La "renovación" sindical está, sin duda, afectada por opciones ideológicas y, por su puesto, políticas.

Con la reciente formación de la Unión Democrática de Trabajadores (UDT) -sobre la base de la estructura sindical del ex Grupo de los Diez- este debate pareció reabrirse al interior del Movimiento Sindical. Un tema que resulta ineludible -más si se considera la fecha de partida de la UDT- es el de las relaciones de las organizaciones sindicales con el actual Gobierno.

Bajo la caracterización de un "sindicalismo moderno" -que no debiera ser igual a "modernizado"-, la UDT presenta una particular idea respecto de esta relación. ANALISIS entrevistó a Eduardo Ríos, su presidente, para conocer la opinión de este nuevo grupo nacional sobre éste y otros temas.

Habla, como diría un muchacho muy influenciado por la propaganda oficial, con voz de político. Es sintético y expresa sus ideas con firmeza. Sabe, también, ser hermético frente a algunos temas. En una gigantesca mesa de reuniones en la sede de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF) Eduardo Ríos, presidente de la Confederación de Trabajadores de Bahía y actual presidente de la Unión Democrática de Trabajadores (integrada por las organizaciones sindicales del ex Grupo de los Diez, más algunas nuevas), da a conocer los postulados fundamentales de la nueva organización y su inserción en el momento político.

¿SINDICALISMO DE CENTRO?

Se ha dicho que la UDT es una mera ampliación del Grupo de la Diez, que expresaría una corriente sindical de centro en un esquema "a tres" en los grupos sindicales nacionales...

"La UDT no es ni lo uno ni lo otro. Pretendemos la formación de un sindicalismo moderno, no manipulado por los sectores políticos, de Gobierno, económicos o eclesiásticos. En este sentido nos adherimos a los principios de la OIT. Queremos un sindicalismo participativo; concebimos la organización sindical como un cuerpo intermedio y consideramos que debe tener participación en todo el cuerpo social"

Reconoce que la UDT no ha realizado un cuestionamiento explícito al Régimen Militar, en una actitud coherente con sus definiciones, pero recuerda que se han planteado críticas a sus políticas económicas y laborales. "Las cosas deben interpretarse, señala, y no ceñirse a la pata de la letra. Nosotros hemos cuestionado el sistema liberal capitalista, tanto como el colectivismo marxista".

¿Y en cuanto a la legitimidad del Régimen?

"Es bizantina la discusión de la legitimidad o no del Gobierno cuando llevamos siete años y medio. Eso corresponde, además, a los interesados..."

La UDT, ¿ve posibilidades de dialogar con determinados sectores del Gobierno?

"Vemos muy difícil participar en el Gobierno actual. Tampoco se vislumbran posibilidades de dialogar con él. No lo descartamos ni nos oponemos a ese diálogo, pero como no tenemos el sartén por el mango..."

¿Qué opina de los llamados "blandos"?

"Yo no opino sobre cuestiones políticas. No sé distinguir entre los 'duros' y los 'blandos', entre los 'corchos' y los 'pesados'. No sé quién es quién".

"NO ESTAMOS PARA BOTAR GOBIERNOS"

Eduardo Ríos no acepta establecer una relación entre los grados de dureza en el "enfrentamiento" con el Gobierno, por parte de los grupos sindicales. Para él, la UDT no es ni más dura ni más blanda que "los Diez". "Esto es sólo una maduración del proceso iniciado por aquel Grupo. Las organizaciones sindicales no están para poner ni botar gobiernos. Están para defender los derechos de los trabajadores. Eso hicimos y en eso continuamos".

Considera que la unidad de los trabajadores es una herramienta fundamental para la defensa de sus derechos. Aunque, precisa, la UDT no ha tenido "la pretensión de unificar a todos los trabajadores. Sabemos que existen diferencias profundas con algunos sectores. Sí estamos seguros de contribuir a la clarificación del Movimiento Sindical".

¿Qué opina de la Coordinadora Nacional Sindical?

"Yo no opino sobre otros grupos sindicales que no sean los nuestros. Están en su derecho a existir y se lo respetamos".

¿Y la CUT?

"Fue una experiencia saludable para los trabajadores chilenos. Ellos tendrán que decidir si se forman uno o más organizaciones sindicales nacionales. Nosotros formamos una central democrática con principios claros. Pensamos que si las otras organizaciones comparten nuestros principios sería posible acceder a la unidad".

LA IZQUIERDA SINDICAL

¿Qué papel le asigna a las corrientes de izquierda en el Movimiento Sindical?

"Los trabajadores chilenos opinarán sobre ello, de acuerdo a la experiencia tenida de 1970 en adelante. Siempre van a existir izquierda y derecha en este país. Por eso trabajamos nosotros: para mantener vivo un centro que se pretende destruir con una polarización, un centro que es mejor que la dramática experiencia de péndulo entre la extensa izquierda y la extrema derecha vivida en este país. La única alternativa que debiera existir en Chile es una alternativa de centro".

¿Eso tiene una expresión política?

Eso es lo que se conoce como el centro político.

¿Qué opina del "Pliego de Chile" planteado por la CNS?

Es pretencioso el nombre de "Pliego de Chile". Es el pliego de un sector de trabajadores y ellos verán la forma de implementarlo. Nosotros no participamos en ese pliego.

Finalmente, Eduardo Ríos vuelve a referirse al tema del papel de las organizaciones sindicales. Sus declaraciones seguramente repercuten, más allá de lo general, en la dilucidación del momento político nacional. Sostiene que al margen de su caracterización como democrática, la UDT no es una organización sindical y política. "La organización sindical no puede aspirar a gobernar. Por lo tanto, no puede constituirse en organización política. Eso es tarea de los partidos. A la organización sindical no le corresponde pronunciarse si está o no de acuerdo con un Gobierno determinado. Podrá criticar ciertas medidas, pero no globalmente al Gobierno". ■

Profesores y disolución de los Colegios Profesionales:

URGE LA CONSTITUCION DE SINDICATOS

Hernán Quezada

Desde la publicación en el Diario Oficial del Decreto Ley 3.621, el pasado 7 de febrero, comenzó a desarrollarse un creciente proceso de defensa de los colegios profesionales. La desaparición de estos organismos y su transformación en asociaciones gremiales encontró escasos partidarios. Por el contrario, abrumadoras mayorías, a través de los plebiscitos convocados por las Directivas de los colegios, rechazaron el mencionado decreto ley.

Al margen de este proceso, desde sus inicios, se colocó la Directiva del Colegio de Profesores, cuyo presidente trató de convencer sobre las supuestas bondades de las asociaciones gremiales.

Esta postura obsecuente a cualquier medida adoptada por el actual Gobierno no constituyó novedad en el caso de la Directiva del Colegio de Profesores. Así ha ocurrido con todos y cada uno de los decretos que han afectado profundamente la educación chilena y la situación del Magisterio, entre ellos los relativos a la implantación del sistema de carrera docente, a la "municipalización" de los establecimientos educacionales fiscales, a las modificaciones de los planes y programas de estudios de la enseñanza básica, a la eliminación de la pedagogía como carrera privativa de la Universidad, etc.

No podía ser de otra manera con esta nueva medida. Lo que sí resultó una sorpresa para los profesionales, fue que la Directiva del Colegio de Profesores asistiera con tan marcado entusiasmo a sus propios funerales, pues el D.L. 3.621 constituyó precisamente el acta de defunción de los colegios profesionales, al disponer que, desde el momento en que empezaran a regir los nuevos estatutos dictados por la Asociación naciente, **"se entenderá disuelto el Colegio respectivo y derogada la Ley Orgánica pertinente".**

Esta inconsecuente posición de los consejeros nacionales del Colegio de Profesores, designados en sus cargos por el Ministro de Educación, y que continuarán como Directiva de la naciente Asociación, deberá servir para que los educadores reflexionen acerca de su futuro gremial y sindical. La principal tarea de hoy es resolver cuál es la mejor forma de organización del profesorado, de acuerdo con sus intereses y necesidades más vitales, y con la tradición de lucha del Magisterio Nacional.

Sin cuestionar el derecho del resto de los profesionales a la defensa de sus Colegios, la situación descrita lleva también a examinar, retrospectivamente, la utilidad de un Colegio de Profesores frente a la realidad que han vivido y viven los educadores.

Un somero análisis, por una parte, del Decreto Ley 678, del año 1974, que creó el Colegio de Profesores y, por otra, de la acción de este organismo durante estos años, lleva a la conclusión que no ha sido la mejor forma organizativa para el Magisterio chileno.

La profesión docente se ejerce no en forma liberal, sino que dependiente de un empleador —que fundamentalmente ha sido el Estado—, sujeta a un sueldo y a condiciones de trabajo que no dependen de la voluntad del profesor. En el proceso de creciente privatización de la educación chilena, impulsado por el Gobierno, los educadores salen del sistema de carrera docente y del Estatuto Administrativo para incorporarse al mercado de trabajo del sector privado, siéndole aplicables el Código del Trabajo y los decretos laborales pertinentes. Es decir, la enseñanza particular, minoritaria hasta ahora en el Sistema Educacional Chileno, pasa a ocupar el papel predominante, imponiendo de esta manera las normas laborales privadas a quienes se desempeñan en la función docente.

Un Colegio de Profesores poco o nada tiene que hacer en esta

Frente a la obsecuencia de la Directiva del Colegio, surge la tarea inmediata de como organizar eficazmente al profesorado nacional.

realidad, y menos todavía un organismo cuyos dirigentes fueron designados por el Ministro de Educación y que siempre compartieron las opiniones y medidas adoptadas por esta Secretaría de Estado, aún cuando afectaran los intereses de quienes decían representar.

Una Asociación Gremial, si bien permite elegir a los representantes de sus miembros, tampoco resulta ser el instrumento más adecuado, pues sólo puede **"promover la racionalización, desarrollo y protección de las actividades que les son comunes"**, en razón de la profesión de sus asociados. Por lo demás, ¿cómo podrán los profesores promover la protección de la función docente por medio de una organización que no cuenta con instrumentos para ello? A lo más podrán representar ante la opinión pública, o quizás ante alguna autoridad, las inquietudes frente a determinadas situaciones. Pero, ante sueldos injustos, malas condiciones de trabajo..., ¿cómo protegerán su profesión? Todo ello sin contar con que en la Asociación Gremial sucesora del Colegio de Profesores continuarán en la Directiva los mismos consejeros que siempre aplaudieron la política educacional del actual Gobierno.

La nueva realidad de la situación laboral del profesorado, especialmente en el contexto de la "municipalización" y privatización de los servicios educacionales, pone a la orden del día el problema de la sindicalización del Magisterio. Es decir, surge la tarea de constituir sindicatos, como los instrumentos más adecuados para la defensa de los intereses fundamentales del profesorado, en el nuevo esquema de relaciones laborales privadas. Lo anterior sin perjuicio de que los educadores cuenten con una organización nacional que los represente a todos y con un estatuto especial que resguarde sus comunes derechos estrictamente profesionales, que el Colegio de Profesores, por medio de sus dirigentes, no supo o no quiso defender.

En este sentido la lucha del profesorado se une a la del resto de los profesionales: éstos por la defensa de sus Colegios y el Magisterio por las organizaciones que mejor representen sus intereses. Todos juntos por el derecho a darse y mantener la organización más adecuada al ejercicio de sus respectivas profesiones. ■

Director Max Valdés:

«Hay que dar espacio a los músicos chilenos»

Sergio Palacios

Cuando delante de la Orquesta Filarmónica, Max Valdés alza su atlética figura de hombre joven, para agradecer los aplausos del público del Teatro Municipal, se escuchan voces de mujeres que hablan de su estampa de galán cinematográfico. Se le había anunciado como Maximiliano Valdés y muchos esperaban un director de orquesta gruñón y corpulento, entrado en años, de acuerdo con ese nombre poco común. El prefiere el apelativo abreviado y así figura en el programa.

Chileno, hijo del ex Canciller Gabriel Valdés y miembro de una familia de músicos que encabeza su madre, Silvia Soublette, estudió piano con Elena Waiss y Carlos Botto, desde la temprana edad de los siete años. A los 12 dio su primer concierto como solista de la Filarmónica, bajo la dirección de Zoltan Fisher. Después, continuó sus estudios en Italia, en donde habitualmente reside. No porque desdeñe vivir en Chile, sino porque Europa, y especialmente la península, le ofrece más oportunidades de actuar dirigiendo las numerosas orquestas del continente.

Max Valdés comenzó sus estudios de dirección de orquesta en 1974, con Franco Ferrara y Sergiu Celibidache. Su carrera está jalonada de éxitos, siendo el más reciente el logrado en 1978, cuando en un concurso internacional para directores, obtuvo el segundo lugar. Al salir a luz la presente edición, ya nuestro público habrá podido apreciar sus grandes dotes dirigiendo, Bach, Mahler, Ravel, Haendel, Lalo, Debussy, Vivaldi, Kodaly y Brahms. Compositores cuyas obras le fueran propuestas en ésta, su segunda venida al país como artista invitado. El, por su parte, admira a Bach, Beethoven, Mozart, Brahms Wagner, Strawinsky, Debussy, Schönberg, Berg, y los grandes románticos, pero considera que un director debe estar capacitado para interpretar cualquier autor que se le proponga. Apenas se supo que Valdés vendría nuevamente a dirigir la Orquesta Filarmónica, ANALISIS se preocupó de concertar una entrevista con este joven artista de 32 años, que tan cerca está de los afectos de nuestra publicación.

Nos recibió jovial, desenvuelto, seguro de sí mismo, expresándose sin afectación y con una clara voz bien timbrada. Ningún asomo de acento italiano, como aseguró un suplemento dominical de El Mercurio.

Dejamos correr la grabadora y él respondió cordial a todas nuestras preguntas.

CONCEPTO DE DIRECCION

Habíamos leído una entrevista que Strawinsky concedió a Rudolf Kassner por el año 1959, en la cual, entre otras cosas, el genial compositor ruso hace una distinción entre "ejecutar" e "interpretar" una obra musical. Teniendo ese distingo "in mente" le preguntamos a Max Valdés:

¿Cuál es su concepto de la dirección orquestal?

"Históricamente ha habido esos dos puntos de vista que comienzan entre Wagner y Mendelssohn. Yo creo que esa distinción provino de que muchos directores, especialmente en el período Romántico, por tradición hacían la música en forma muy libre, muy exagerada, muy personificada, con muy poco respeto por la voluntad del compositor. En ese sentido, Mendelssohn, específicamente, criticaba muchísimo a los directores porque hacían lo que ellos querían. Wagner, justamente opinaba, que lo interesante era ver cómo una obra podía cambiar en manos de un director de orquesta. No substancialmente... el director no altera las notas, pero naturalmente es una personalidad que entra a influir en la ejecución. De manera que yo diría que siempre es interpretación desde el momento en que un director tiene un carácter, un cierto físico, una cierta grandeza, una técnica más o menos diferente, todo lo cual influye necesariamente en la ejecución. La obra se "personifica" en un director de orquesta, de manera que esa personificación tiene que ver con el carácter del director, con su formación, con miles de

A los 32 años, Max Valdés S. se proyecta como uno de los directores de orquesta más promisorios a nivel mundial

aspectos. En suma, el director, en alguna medida, personifica y es **mediador** entre lo que la orquesta ofrece y lo que él aporta.

Hay una **ecuación**, en alguna medida. ¿Cuándo la ecuación es lo más fidedigna posible? . . . Pues, cuando se acerca muchísimo al espíritu del compositor".

Valdés expresa sus juicios con fluidez y en la corriente incesante de sus palabras, pocas veces tropieza en busca del término más apropiado.

Le planteamos varias preguntas sobre el medio musical chileno y él replica, con seguridad y firmeza, sin eludir ninguna.

Hubo un tiempo en que la preocupación por la música chilena, fuera ésta culta o popular, produjo muchas valiosas creaciones. En parte, debido a una disposición legal que obligaba a las radioemisoras a incluir un determinado porcentaje de música nacional en sus programaciones.

Entonces, merced a concursos periódicos se estimuló a los compositores de música seria. Aquel auge pasó, por eso preguntamos a Max Valdés:

— ¿Qué autores chilenos dirigiría?

"Todos. . . creo que es una lástima que no se hagan los músicos chilenos. Creo que debiéramos darles espacio, como todos los países del mundo dan espacio a sus músicos. Es una forma de dar un incentivo a los compositores jóvenes que ven que hay una posibilidad concreta y real de que su música sea interpretada por las orquestas del país. Es fundamental. En ese sentido no haría ninguna distinción, naturalmente, dependiendo de la obra. Hay autores ya tradicionales chilenos cuyas obras son conocidas por todos que no veo por qué no se interpretan con más regularidad."

Hace una pausa y se nos ocurre preguntarle:

— ¿Qué opinión tiene de Fernando Rozas y de la Agrupación Beethoven?

"Tengo una excelente opinión de Fernando y de la Agrupación Beethoven. Creo que ha hecho un excelente trabajo en Chile. Está trayendo gente de primer plano a nivel mundial. Merece todo nuestro apoyo y toda nuestra colaboración. Creo, además, que la **Radio Beethoven** ha sido algo muy importante para el país. Están felices de todos los sectores, de manera que ha sido un paso adelante muy importante".

Le pedimos su opinión sobre algunos aspectos de la realidad musical chilena y Max Valdés se explaya con entusiasmo sugiriendo ideas que deberíamos poner en práctica:

"El ambiente musical chileno lo encuentro en un buen estado —nos dice. Encuentro que se están haciendo varios espectáculos semanales. Las orquestas están relativamente bien pagadas y tienen muy buen espíritu para trabajar. En este sentido creo que han hecho y hacen un buen trabajo.

Habría que hacer algunas cosas más, como incentivar la educación musical a través del país. Mejorar los estudios musicales en los colegios para que la clase de música deje de ser la más aburrida de la semana. Es fundamental incentivar las agrupaciones orquestales juveniles, que son los cuadros de cambio

para la gente anciana que se retira de las orquestas. Si esto no se hace, se llega fatalmente a importar músicos de afuera. Por ejemplo, de los EE.UU., en donde abundan. Salvo en los EE.UU., en Japón, Venezuela, —Alemania, probablemente— y otros contados, existen deficiencias en materia orquestal juvenil en muchos países. Deficiencias en el número de estudiantes en el Conservatorio, especialmente por falta de educación musical a nivel de colegio. Ausencia de interés de la gente joven por participar más activamente en la vida musical.

En lo que respecta a la programación, es fundamental, por supuesto, incluir música de autores chilenos y, por cierto, incluir música moderna y contemporánea. Eso de que el público chileno es conservador... eso son "patillas"... Todos los públicos del mundo son conservadores, sin embargo, se les obliga a ir poco a poco "incomodándose" a oír música que no es "cómoda" pero que es el reflejo de nuestro tiempo, no podemos eludirla de ninguna manera".

—¿Qué música, por ejemplo, estaría en ese caso?

"Todo el principio de nuestro siglo. Toda la Escuela de Viena, que aquí no se hace. Toda la gran parte de la producción de Strawinsky; gran parte de la producción de Debussy y Ravel. Y estoy hablando de autores "ultraclásicos" en el repertorio europeo. Estoy hablando, incluso, de los compositores posteriores a la Escuela de Viena, italianos y franceses, que se pueden hacer en otras sedes que no sean los teatros principales, pero que generan una actividad musical en torno a lo que se está haciendo hoy día o lo que se ha hecho hace 30 años. Que no es una cosa que podamos desconocer, porque el desarrollo es uno en el mundo en materia artística. Salvo que uno tenga otra cultura, como la china, pero nosotros somos hijos de Europa, legítimos o ilegítimos. De manera que es absurdo marginarse de un proceso de este tipo. Es una falta de información, por un lado, y es una falta de política, de ir incorporando obras que representar a nuestro tiempo".

MUSICA POPULAR

Está hablando de la música "serial" y electrónica que actualmente casi no se incluye en los conciertos, para la cual sugiere que se organice de otra manera su presentación. Intercalando explicaciones, "quizás con conferencias entremedio, como se hace ya en muchos países del mundo". Entonces, le interrumpimos con una pregunta que sabemos interesa a muchos en este país, especialmente a los jóvenes.

—¿Qué opina de la música popular de raíz folklórica?

"Creo que la música popular, en nuestro continente, ha sido fundamental. Es fundamental como imagen sudamericana fuera de Chile y fuera de los países sudamericanos. Ha tenido un desarrollo musical interesante. Hay gente que, en el aspecto musical, ha cumplido una tarea valiosa fuera de Chile". Y nos cita el ejemplo de "Inti—Illimani", "Quilapayún" y Patricio Manns.

Max Valdés tuvo una rigurosa formación musical desde muy pequeño, y ello porque su madre se preocupó —nos dice— de hacerlo estudiar en la edad en que los niños no quieren hacerlo. Siempre estuvo tras él "como un árbol", a cuya sombra creció apegado a la música. De su padre agradece la formación humanista que le ha permitido escapar a la estrechez de una especialización limitante. Por eso no se aísla de las manifestaciones artísticas populares que otros músicos cultos a menudo desdeñan.

Viviendo en Italia, país en donde recibió casi toda su formación profesional, ama la Opera, que cuando se hace con la propiedad que requiere, es tan importante como la música sinfónica.

Casado con Maura, una concertista de violín italiana, tiene un hijo y espera otro. No tiene la intención de hacerlos músicos si no tienen condiciones sobresalientes para ello. Si así fuera, se preocuparía para darles una formación adecuada hasta que ellos pudieran determinar su vocación por sí mismos.

Le preguntamos si le agradaría dirigir a Arrau y nos confiesa que mucho, pero con mucho miedo...

El 21 de mayo es la fecha de su último concierto en Chile. Después deberá regresar a Europa donde le esperan numerosos compromisos para dirigir orquestas de los países nórdicos y de Italia. Piensa volver a Chile para seguir entregando su arte a los que somos sus compatriotas.

Algunos aficionados que escucharon sus interpretaciones le juzgan técnico y, acaso, poco sentimental. Nuestra conversación le mostró vivaz, inteligente, pero en ningún momento pudimos notar en él apasionamiento alguno. Tal vez tienen razón quienes le consideran demasiado cerebral, pero eso poderemos saberlo mejor si le escuchamos algún día dirigir a los "grandes románticos" que él prefiere. Chopin, o quizás Berlioz, serían una prueba interesante para descubrir en este joven artista, el doloroso fuego que se adquiere con los sufrimientos y los años. Entretanto, cuando saluda al público que lo aplaude, inclina apenas la cabeza altiva, pero sonríe amistoso y se apresura a compartir los aplausos con la orquesta. Al despedirnos con grata informalidad, nos pide que le hagamos llegar ANALISIS, cuyas páginas siempre lee con interés. ■

TEATRO, ACTORES Y MIMOS

"Con frecuencia el teatro actual entra en el terreno de las ideas, del pensamiento, y se convierte en una especie de laboratorio del que salen nuevas y audaces opiniones sobre el hombre actual y su situación en el mundo" (VATICANO II — "Comunio et Progressio" Nº 160).

Más de diez obras teatrales se están representando actualmente en Santiago, lo cual demuestra que ni la situación económica, ni las restricciones que impone el nuevo Estatuto Constitucional de marzo, logran ahogar del todo esta noble y vetusta expresión artística. Sin duda el tono crítico de cierto teatro militante ha cambiado y los dardos dirigidos al sistema aparecen tangencialmente endilgados al objetivo. Muchas compañías eluden el compromiso con montajes de obras clásicas o recurriendo al mero teatro lúdico, pero, como en el caso de Fernando Gallardo, hay autores chilenos que no se amedrentan y están dispuestos a seguir dando con valentía sus opiniones. Para comprobarlo basta echar una mirada rápida a la cartelera que ahora ofrece, desde un político Aristófanes hasta un Kafka profético.

"LISISTRATA", que en griego significa nada menos que "la que disuelve el Ejército", ha sido el primer estreno del año del Teatro Nacional Chileno. Se trata de una antigua comedia en la que su autor, Aristófanes (450–385 A.C. aprox.), insiste en burlarse de los militaristas y sus alardes guerreros. Esta obra inmortal no se representa con frecuencia debido a su crudo lenguaje y a lo "indecente" de las situaciones, que violarían abiertamente las disposiciones legales que hoy existen contra la pornografía. Pero Aristófanes es un **poeta** y no un pornógrafo, y si utiliza el lenguaje soez y los gestos obscenos de los personajes para condenar la maldad y la bajeza, sabe elevarse a sublimes alturas cuando pondera el patriotismo, la honestidad y la paz, en vigorosos metros anapésticos. Mucho de esto se perdió en parte, en la versión chilena de "Lisístrata", porque se quiso hacer la comedia accesible a los estudiantes, podando lo crudo y actualizando el texto. No obstante, siempre restó abundante comicidad y algo de la vertiginosa rapidez de los episodios.

El trabajo de actrices y actores fue satisfactorio, dentro de una "puesta en escena" en la cual destaca el hermoso vestuario diseñado por María Kluczynska. Mediocre fue la coreografía de Gloria Leguisos para la dudosa música de Miguel Angel Bravo.

LUCHO CORDOBA, el famoso actor hoy desaparecido, realizó la adaptación con gran honradez, intercalando advertencias en el texto cada vez que debía alejarse del original.

Nuestro teatro deberá lamentar el deceso de Luis Garreaud Fernández (Lucho Córdoba), que tanto aportó al arte escénico nacional, como actor inigualable y autor prolífico de comedias que otrora trataron con liviano humor la vida política de nuestro país. Mientras trabajaba en la preparación de "Lisístrata" debió añorar un tiempo en que, como Aristófanes, podía poner en solfa a nuestros hombres públicos, sin correr el riesgo de ser arrastrado a los Tribunales acusado de desacato o difamación. Un tiempo en que nuestra democracia quería ser tan libre como la de Atenas.

"LA NIÑA MADRE", obra escrita hace algunos años por Egon Wolff, subió al escenario del "Camilo Henríquez", dirigida por Gustavo Meza. Pieza sentimental, un tanto ingenua en su planteamiento dramático, pero que conmueve al público que aplaude con lágrima en los ojos. Bien realizada, tanto en el trabajo interpretativo, como en la bella, funcional y pintoresca escenografía de Ricardo Moreno.

El autor de la obra, chileno de origen germano, goza hoy día de un alto sitial entre los autores nacionales. Desde que escribiera "La niña madre hasta "Alamos en la azotea", Wolff demuestra un cuidadoso oficio aprendido de

Ibsen.

"ALAMOS EN LA AZOTEA" se representa en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, por la Compañía teatro de Cámara, dirigida por Jaime Vadell. En ella Wolff, en tono de comedia, trata los conflictos de una pareja de esposos separados por el orgullo y una fútil y pueril soberbia. La pieza fluye con facilidad a través de un diálogo ingenioso, preñado de la ironía de nuestro pueblo, y con situaciones simples que rematan de pronto en una emocionante peripecia sabiamente lograda, como lo quería Aristóteles, con simultáneo "reconocimiento". El interés no decae hasta el "clímax", conseguido por una obstinada "contra–intención" que se resuelve felizmente en las escenas finales.

Trabajo impecable de Tennyson Ferrada, extraordinaria caracterización de Paz Irarrázaval y cumplida actuación de Ana María Palma. Correcto desempeño de Mario Lorca, bajo una inteligente y pulcra dirección.

Grata y adecuada la "puesta en escena", pese a remediables fallas en la iluminación.

"BERLIN 1930", una obra de John van Druten, que fuera estrenada en Nueva York en 1951 con el título de "I Am a Camera", ocupó el escenario del Teatro Moneda.

La pieza, basada en un relato autobiográfico del anglo–norteamericano, Cristopher Isherwood, ha sido convertida en comedia musical y llevada al cine con el título de "Cabaret". Van Druten se inspiró en algunos personajes y episodios de la obra original, añadiéndole de su cosecha la sensiblería necesaria para acrecentar los ingresos de "taquilla".

La historia, reelaborada sobre el tejido de los acontecimientos que hicieron nacer el nazismo en Alemania, encubre bajo el ropaje de la comedia una realidad trágica

apenas insinuada. Después de haber visto "El Huevo de la Serpiente" de Bergman, la comedia de Van Druten nos parece de una inaudita frivolidad.

Eugenio Guzmán dirigió con habilidad el grupo de actores y logró, en general, un buen desempeño de la compañía. Bien logradas las caracterizaciones de Luise Clem (Fraulein Schneider) y de María Izquierdo (Natalia Landauer). Anita Klesky (Sally Bowles), desmereció al dar a su papel un tinte localista que recuerda a ratos los personajes de Silvia Piñeiro. Salvo Baldani (Fritz Wendel) que consigue emocionar, los demás miembros del elenco mostraron un pobre desempeño.

La irreprochable escenografía de Trumper y el vestuario elegante escogido por José Cardoch, ofrecen un colorido ambiente a la comedia.

El espectador suspicaz podrá, sin embargo, adivinar en este montaje, la intención de enseñar a los chilenos una lección que muchos parecen haber olvidado: la historia, a veces, se repite. . .

"EN LA COLONIA PENITENCIARIA", el cuento que Kafka escribió en 1919, fue convertido en pieza teatral y estrenado por el **Grupo Piralé** en el Instituto Chileno–Alemán de Cultura, el 16 de mayo. Sin cambiar nada fundamental en el texto origina-

rio, la pieza tiene algo de profético en este montaje del conjunto que dirige Rafael Ahumada: Aquella fe ciega del oficial que rinde culto póstumo a su antiguo comandante, manejando la siniestra máquina de tortura que aquél inventó. La demostración de su funcionamiento que hace al sorprendido y atemorizado visitante, encierra alusiones que nos parecen actuales y que provocan una sonrisa maliciosa en el espectador por la ironía amarga que contiene.

Un acierto, sin duda, para los que cultivan el teatro crítico. Por desgracia, Ahumada insiste en adoptar un estilo "expresionista" que resta fuerza a la sátira y empobrece el trabajo de los actores. Carlos Díaz cumple con naturalidad su papel de "condenado", aunque el peso de la obra lo lleva con mucho esfuerzo Alejandro Faunes, el "oficial".

"LAS PICARDIAS DE FAUSTO Y MEFISTO" que Noisvander presentara anteriormente en el mismo **"Goethe—Institut"**, no ofrecen, en cambio, nada nuevo al espectador. Heinrich von Stahrenberg autor del texto, se limita a recopilar incidentes de la leyenda de Fausto y los expone con un lenguaje rígidamente académico, sin un asomo de poesía o elegancia literaria. Los nuevos mimos de Noisvander ilustran este desabrido relato, insertando trucos de ilusionismo en el pobre lenguaje de gestos en que parecen haber caído. La compañía, que muere y renace como el Fénix, ha perdido mucho del estilo que en otro tiempo tuvo. ¿Cuánto tendremos que esperar ahora para que los discípulos bisoños de Noisvander adquieran el oficio? ... Hubiéramos podido señalar algunos méritos individuales, pero esta vez el programa omitió indicar qué papel hacía cada cual. La música, cuidadosamente escogida, perdió efecto debido a fallas técnicas. En suma, un claro retroceso de Noisvander■

JOAN BAEZ

Se define como una Activista de la No Violencia y no acepta ser clasificada en los términos políticos tradicionales. Cantante excepcional, promotora de los Derechos Humanos, comprometida con la vida.

Joan Baez pasó por nuestro país como una ráfaga de aire puro. Fueron tres días de intensa actividad, en que compartió con artistas, pobladores y disidentes. No pudo cantar públicamente. Se lo prohibieron las autoridades negando así la posibilidad de que el público disfrutara del arte de una auténtica figura internacional, por cierto muy superior a las "luminarias" que inundan los escenarios de la Televisión.

"Sólo conocí un Chile", dijo al partir. El Chile de los pobres, de los perseguidos, de los rechazados. Me habría gustado acercarme al Chile Oficial, al pudiente, al de los poderosos. Tal vez en otra visita, concluyó.

Es el nuestro el tercer país que se niega a escuchar la voz de esta excepcional artista. Antes lo hicieron Argentina y la Unión Soviética. Tal vez lo que moleste es el mensaje que Joan Baez intenta difundir con sus canciones: **"Hay que respetar la santidad de todas las vidas. Hay que defender los derechos de todos los hombres. Hay que vivir para la auténtica paz".**

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1022 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576-397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

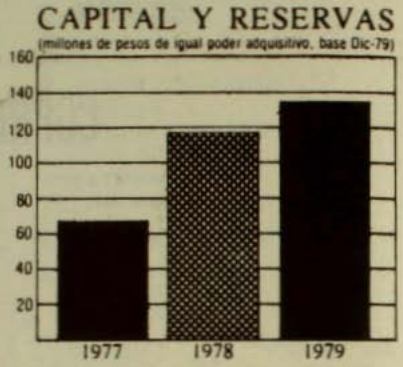
- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

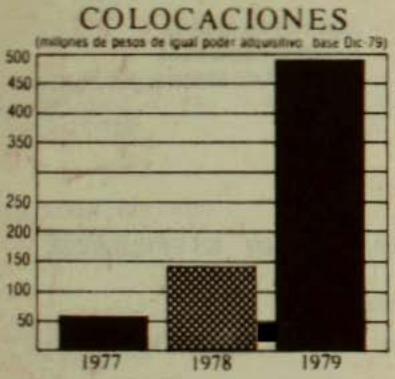
DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

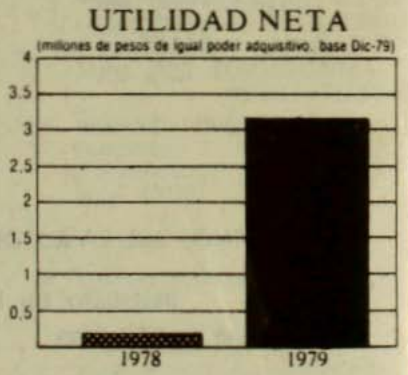
Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 **Fonos: 253274 - 253051**

NUESTRO CRECIMIENTO DA CONFIANZA







SU CONFIANZA NOS HACE CRECER

CAPITAL Y RESERVAS: $ 137.163.936.73

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S. A.

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2º Piso

LA SUMA REPRESI

analisis

$ 70

VISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV JULIO 1980

36

CRAV:

¿quiénes son?

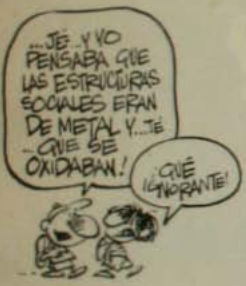
¿y la plata?

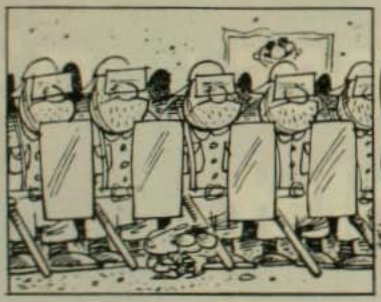
¿y el azúcar?

...y después ¿qué?

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!





EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia; Redactor de Economía: Juan Cavada; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada.

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y a las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente el punto de vista de la Academia.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711
Fono: 259633
Santiago de Chile

OPINION
Colonia "Dignidad". Juan Pablo Cárdenas

NACIONAL
"Período Constitucional". LA SUMA REPRESIVA. Felipe Pozo
HASTA CUANDO PARAISOS ARTIFICIALES. José Joaquín Brunner
Poder Judicial. LAS ARISTAS DE LA OBSECUENCIA. Alberto Pando
¿TIENE FUTURO LA CONVERGENCIA?. Blas Tomic
EL CEENEISMO NO DA PARA MAS. Jorge Hourton
PEDIDO CONCRETO. Jaime Hales
La Familia: UNA REALIDAD INQUIETANTE. Patricio Acevedo
Economía: LA PELIGROSA PRIVATIZACION. Juan Cavada

ANALISIS POLITICO
LOS MILITARES Y LA DEMOCRACIA. Marcelo Schilling
A PROPOSITO DE LA NO VIOLENCIA. Pedro Barría

INTERNACIONAL
Javier Chamorro: "UN NUEVO DIARIO PARA UNA NUEVA NICARAGUA". Mara Mosso

IGLESIA
Vicario Alfonso Baeza: "DIOS QUIERE LA FELICIDAD DE TODOS..."

EDUCACION
OBISPOS Y "REFORMA EDUCACIONAL". Hernán Quezada

DERECHOS HUMANOS
Tribunales Militares en Tiempo de Guerra: EL COSTO DE SU REIMPLANTACION. Jorge Mera

ANALISIS HISTORICO
AGUSTIN EDWARDS M.C. Alfonso Stephens

ARTE Y CULTURA
1981: AÑO DE LA DANZA. Sergio Palacios
"GLORIA". Marco Antonio Moreno
Teatro: ESTRENO DE "LA FERIA".

CARTAS

SEPARATA
CRAV. María Olivia Mönckeberg y Fernando Paulsen

COLONIA "DIGNIDAD"

Juan Pablo Cárdenas

La Colonia "Dignidad" constituye uno de los enigmas más sorprendentes de nuestro país. Parece increíble que después de tantos años de dudas y acusaciones nunca algún régimen o autoridad haya logrado despejar las múltiples incógnitas que rodean a este asentamiento de origen alemán enclavado en pleno territorio chileno. Ello no hace sino fortalecer la presunción de muchos en cuanto a que en dicha Colonia suceden hechos absolutamente reñidos con nuestra dignidad nacional y, probablemente, nuestra soberanía.

Contrario a lo que cabría esperar de un Régimen "Autoritario", sorprende la complacencia del Gobierno Militar con esta situación, al grado de reflejarse insensible, incluso, a las acusaciones que lo implican con siniestras prácticas al interior de esta fortaleza.

Desde siempre, esta Colonia ha enfrentado la acusación de ser el refugio de no pocos y destacados criminales nazis comprometidos con el genocidio judío de la Segunda Guerra. Con ello se supone, también, la penetración al país de considerables recursos económicos que, al menos, habrían burlado los controles oficiales. Junto a lo anterior se denuncia la constitución de todo un sistema de vida y trabajo absolutamente opresivo, tanto que no se sabe -a ciencia cierta- cuántos y quiénes son los moradores del lugar. Menos, los que tienen la libertad de entrar o salir del recinto, así como dejarlo para siempre...

Por otro lado, se acepta que en la Colonia el trabajo agrícola o extractivo es altamente competente y tecnificado y que se disponen de instalaciones hospitalarias, recreativas y otras que cada vez hacen más innecesario el contacto de dicha población con el exterior; es decir, con Chile. Mucho se asegura, además, que la fértil tierra agrícola que ocupan les ha sido también pródiga en recursos minerales. Ello se corrobora con la autorización gubernamental recién concedida para la explotación del titanio, mineral de carácter "estratégico" por las reservas y usos cuantificados.

Las aprensiones sobre la Colonia "Dignidad" no comprometen sólo a los chilenos. Por el contrario -y como sucede ya habitual-

mente- es en el exterior donde parecen conocerse y sumarse más cargos en relación a este impenetrable reducto. Sobre la base de muchos testimonios, se acumulan las acciones recriminatorias al país y sus gobernantes dada su actitud pusilánime frente a lo que allí ocurriría.

Esto en nada nos honra; tampoco las opiniones que imputan al Régimen Militar una vinculación estrecha entre sus aparatos de "inteligencia" y la Colonia. Testimonios orales y escritos hablan del tránsito de numerosos presos políticos por "Dignidad" y no descartan la posibilidad de que estén todavía allí algunos "detenidos desaparecidos", víctimas de atroces y sofisticados tormentos, por los cuales se encontrarían lisiados temporal o definitivamente.

Curiosamente, tantos años de dudas y acusaciones han sido estériles ante la displicencia o impotencia de la ley y la autoridad. Extraña, asimismo, la falta de persistencia demostrada por ciertos órganos de prensa cuando eventualmente algunos de sus periodistas han querido indagar acerca de la Colonia, su mundo interior y sus vinculaciones internacionales. No hace mucho, por dar tribuna a una madre que buscaba el reencuentro con su hijo cautivo en aquel sitio, un reportero fue "prudentemente" advertido de que por su bien y el de su radioemisora se abstuvierade continuar su campaña. Son de sobra conocidos, del mismo modo, los periodistas que tienen el privilegio de cruzar el umbral de la Colonia para, consecuentemente, propagar siempre la vida "paradisíaca" de sus habitantes.

Paradojal parece que un país tan celoso de su dignidad tolere espacios tan impermeables a nuestra cultura e innegable derecho a enterarnos de lo que pase en cualquier punto de nuestro territorio, tal como por la suerte de todos sus compatriotas o allegados. Deseable sería que tanta diligencia puesta para ejercer la soberanía en lugares lejanos e inhóspitos sirviera para hacer frente a lo que se teme como el desarrollo de un verdadero estado dentro de otro, al estilo de otros aparatos y centrales que ya nadie controla y que actúan gracias a la más irritante impunidad.

Sólo la existencia de un fuerte y nebuloso imperio de intereses, influencias, temores y complacencias puede explicar que continuemos aceptando tan dudosa "Dignidad". ■

"Período Constitucional":

LA SUMA REPRESIVA

- Desde el 11 de marzo a la fecha la actividad represiva se ha incrementado en forma sustancial
- Práctica de tortura continúa persistentemente
- Llamado a crear conciencia anti-represión

FELIPE POZO

Si hubo quienes pensaron que las normas transitorias agregadas a la "Constitución de la Libertad", serían una especie de "reserva" para defender al Régimen en situaciones extremas, a esta altura ya deben haberse convencido de lo contrario. No sólo por la dictación del "estado de peligro de perturbación de la paz interior" el mismo día de la entrada en vigencia de la nueva Carta Fundamental, sino por el amplio uso que se ha dado a la norma vigésimo cuarta transitoria.

En un lenguaje más directo; quienes creían que la represión disminuiría con la llegada del general Pinochet a "La Moneda", se equivocaron.

Desde el 11 de marzo hasta fines de mayo, la acción represiva de los Servicios de Seguridad se ha visto incrementada poderosamente, en relación al período inmediatamente anterior.

La frialdad de las cifras es elocuente. Durante el lapso que nos preocupa 158 personas fueron detenidas por motivos políticos. El solo número de cuenta de lo persistente de la acción, pero tras ella se revelan cuestiones más preocupantes, tanto de forma como de fondo.

Según el análisis de juristas preocupados de los Derechos Humanos, las normas transitorias han elevado a rango constitucional un conjunto de reglas que contravienen esenciales principios de derecho, consagrando un estado de represión permanente. Y, más todavía, se han pasado a llevar esos mismos límites, en un espiral represivo, al menos alarmante.

PLAZOS Y LUGARES

Cuando una persona es detenida su destino es variable. El organismo aprehensor cuenta con cinco días para ponerlo a disposición de algún tribunal competente, plazo que se puede prolongar hasta 20 días si se investiga un "acto terrorista de graves consecuencias". Pues bien, tanto la detención como la prolongación de la misma, requiere de un Decreto Exento firmado por el Ministro del Interior, por orden del Presidente de la República. Todo esto para cumplir con las formalidades del artículo 24 transitorio. Aquí se tropieza con el primer problema: ¿Cuándo se investiga un "acto terrorista de graves consecuencias"? ¿Quién o qué normas definen dicho acto? Hasta antes del 11 de marzo la cuestión estaba regulada por los Decretos Ley 1877 y 3451, que posibilitaban la prolongación de una detención cuando se **"investigaba la comisión de un delito contra la Seguridad del Estado que hubiere causado muerte, lesiones y/o secuestros"**. Hoy el asunto está en la nebulosa y al final las detenciones se prolongan, incluso sin el decreto respectivo.

Valga de ejemplo el caso del estudiante Raúl Peralta Salazar. Este fue detenido en las oficinas del Fiscal Académico del campus Lircay, ex Pedagógico, por personal de Carabineros, el 8 de mayo pasado. De allí fue entregado a la CNI permaneciendo en un lugar secreto de detención. Luego, y a petición de la Corte de Apelaciones, donde se había presentado un recurso de amparo en favor del detenido, el Ministerio del Interior dio a conocer un decreto que ordenaba la detención del amparado. A esta altura, Raúl Peralta completaba diez días de reclusión, razón por la cual junto al primer decreto se entregó el que ordenaba la prolongación de la detención, y, cumplidos los veinte días, un nuevo decreto del Ministerio

158 personas detenidas por motivos políticos entre el 11 de marzo y 31 de mayo .

del Interior disponía la relegación del detenido a la localidad de Molinos.

De esta forma, Raúl Peralta Salazar permaneció veinte días detenido en un lugar secreto y luego fue relegado, sin que pasara por tribunal alguno, sin que se conocieran cargos concretos en su contra y sin que se supiera qué **"acto terrorista de graves consecuencias"** fundamentaba su extendida reclusión.

Sin necesidad de variar el ejemplo se puede dar cuenta de un segundo y grave problema: La permanencia en lugares secretos de detención. Al respecto el abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Roberto Garretón señala: **"Cuando el artículo 24 transitorio faculta para detener en lugares no cárceles, esto no significa que puede suspenderse la regla general que establece que dichos lugares sean públicos"...** La regla aludida por Garretón es la consagrada por el artículo 19 número 7 letra d) de la Constitución que dice: **"Nadie puede ser arrestado o detenido, sujeto a prisión preventiva o preso, sino en su casa o en lugares públicos destinados a este objeto".** Por lo tanto -insiste el abogado de la Vicaría- **"los lugares de detención tienen que ser públicos, como lo fue el Estadio Nacional o Puchuncaví en la primera época del Gobierno Militar. En este sentido dichos sitios eran correctos, sin pronunciarse -en esta ocasión- sobre las gravísimas irregularidades cometidas en esos campos de concentración".**

Los aprehendidos de este período han conocido lugares de detención especiales y secretos que, según los testimonios recogidos, son particularmente opresivos. Se trata de celdas individuales y aisladas. De muy pequeñas dimensiones (2 metros de ancho por 2 y medio de largo aproximadamente) con un camastro de cemento y una sola ventana que sirve para la vigilancia desde el exterior. Todos los detenidos permanecen con la vista vendada y vestidos con un overol de mezclilla azul y zapatillas. Situación que según los abogados que han defendido a las personas que por allí han pasado, dista mucho de ser la que obliga la norma constitucional.

TORTURAS FISICAS Y SIQUICAS

A pesar de todo el cuadro descrito, lo que más inquieta a las organizaciones preocupadas del respeto a los derechos humanos es la prolongación de métodos de tortura en los lugares secretos de reclusión. Así lo han denunciado, entre otras, la Comisión de Derechos Humanos, la CODEJU, y la Asociación de abogados pro Derechos Humanos.

Algunas denuncias particulares han llegado hasta los Tribunales, solicitando que estos investiguen las irregularidades cometidas.

Durante la primera quincena de mayo, la Corte de Apelaciones de Santiago recibió la denuncia de Herman Carrasco Paul, quien en su presentación dice: **"Fui sometido a varios interrogatorios en los cuales participaban varias personas, al parecer jóvenes por el tono de sus voces. Durante tres interrogatorios sufrí golpes en la cara y aplicaciones de corriente eléctrica en los pies, manos, frente y ano, que me causaron dolor intenso".** Carrasco Paul permaneció seis días detenido y luego quedó en libertad sin cargo alguno en su contra.

Similar denuncia estampó Olga Pascual Arias, quien en su reclamación señala: **"...fui torturada... me aplicaron corriente eléctrica en las manos, brazos, pecho y ano. Las descargas me provocaron un desmayo... Asimismo me amenazaron constantemente con violarme, en el lenguaje más grosero y soez imaginable. Me dijeron que habían ido al colegio de mis hijos menores a detenerlos, que los trae-**

rían pronto, que los torturarían y violarían a mis hijas". Olga Pascual fue dejada en libertad incondicional tras cinco días de detención...

Otras cuatro denuncias, de las mismas características, fueron ingresadas a la Corte en el mismo período de las citadas.

Aparte de los apremios físicos a que fueron sometidos algunos de los detenidos, en otros casos se recurrió, según denuncia de los propios afectados, a métodos síquicos de presión. El caso más revelador al respecto es el del ex fotógrafo de la Vicaría de la Solidaridad Luis Navarro, quien en recurso de amparo preventivo, presentado después de permanecer cinco días en poder de la CNI, relata que fue objeto de tratamiento con drogas e hipnosis en un intento de convencerlo para que cooperara, a título de informante, con los Servicios de Seguridad. Luego de denunciar el hecho, Navarro renunció a su cargo en la Vicaría de la Solidaridad.

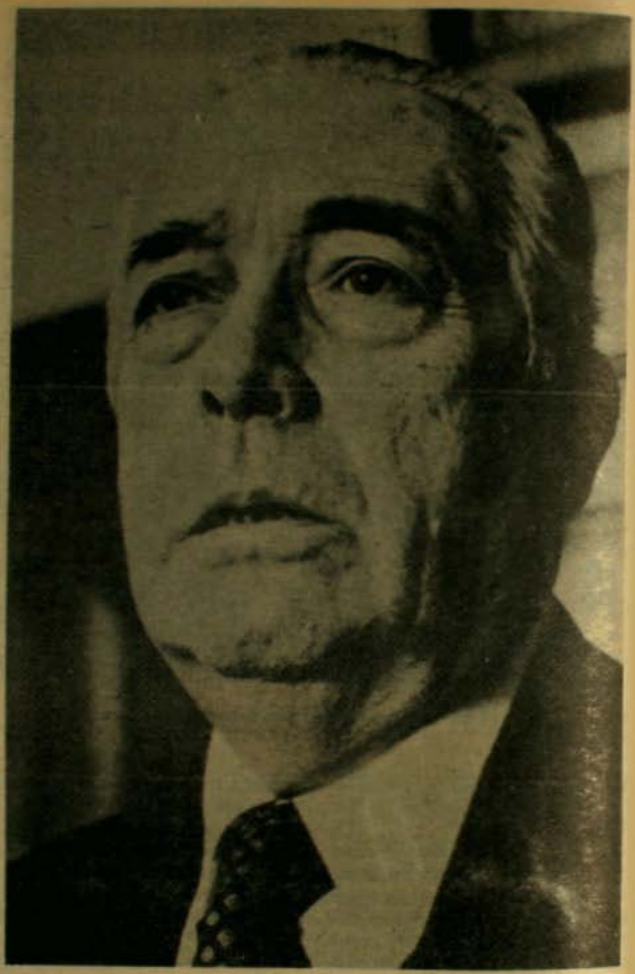
El problema de la represión preocupa profundamente a muchos sectores. Especialmente porque la vigencia del articulado transitorio de la Constitución hace muy difícil contrarrestarlo.

Al respecto, un estudio del "Grupo de los 24" concluye diciendo: **"En una nación que vive bajo un régimen de 'emergencia perpetua', que concentra en el gobernante la totalidad del poder, deja a su arbitrio la libertad de las personas y priva a los Tribunales de Justicia de la tutela de esa libertad, la Constitución Política y el Derecho no son más que ropajes decorativos carentes de valor substancial, tras los cuales no hay más que una simple autocracia".**

Particularmente inquietos se muestran los sectores juveniles, que han sufrido drásticamente los efectos de la política represiva. El presidente de la CODEJU, Gustavo Rayo, al hacer un análisis de esta situación apunta:

"Las detenciones ilegales, los apremios físicos, la tortura y las penas resueltas por la sola voluntad de quien ejerce el poder: relegación o exilio, no puede seguir siendo el clima habitual en que se desenvuelve la disidencia en este país. Es preciso detener estos procedimientos que relativicen la dignidad del hombre, no sólo en las personas afectadas sino en la de todos los hombres".

Luego, el dirigente juvenil se pregunta: **"¿Acaso los responsables de estos delitos no ponderan lo que puede significar para su propia seguridad el que los medios se legitimen sólo por la finalidad perseguida? No cabe duda que se continuarán introduciendo elementos que pueden imposibilitar indefinidamente una convivencia nacional en donde, no obstante el conflicto social, todos reconozcamos en el derecho a la vida y la libertad, valores absolutos del hombre".** ■



Presidente Bórquez: Poder Judicial, dicen abogados, no ha asumido el rol que le corresponde en defensa de los derechos humanos.

HASTA CUANDO PARAISOS ARTIFICIALES

JOSE JOAQUIN BRUNNER

Es evidente que el rasgo más artificial de la actual situación de país consiste en su receso político. De entrada, porque este vale y se aplica únicamente para las fuerzas de oposición. En cambio, los grupos de apoyo del Régimen actúan libremente, se expresan, se organizan, tienen acceso a los medios de comunicación e, incluso, se combaten entre sí.

Pero es artificial, asimismo, suponer que en este país no existe una vasta, multiforme y abigarrada oposición. Lo que ocurre, en verdad, es que no se le permite emerger, que se la mantiene fuera de la ley, que se la reprime y se busca ahogarla por todos los medios imaginables.

¿Cuánto más puede durar esta situación? ¿Con qué fundamentos racionales se la puede prolongar mucho tiempo más?

Una sociedad que se niega demasiado tiempo a sí misma carcome en igual medida las bases de su futuro. Aspirar en esas condiciones a la justicia y la estabilidad se vuelve ilusorio. Pues la exclusión de muchos por unos pocos alimenta la división, envilece al poder y vuelve más desiguales a unos hombres en relación con los otros. Un pueblo reprimido, atemorizado y desordenado no es libre para ejercer sus derechos. Pero su sometimiento no puede, tampoco, fundar un orden compartido, legítimo y sólido. El orden impuesto por el autoritarismo es artificial: de allí el esfuerzo gastado por mantenerlo sin trizaduras.

Siete años de paraísos artificiales. Y ahora, ¿cuántos más? Se puede argumentar, sin embargo, que a pesar de todo hay algo en este país que funciona: la economía. Hace unos meses, dicho argumento era todavía esgrimido, si no con elegancia, al menos con insistencia. Ahora, hasta los más extremistas defensores del "modelo" se han vuelto repentinamente moderados. Su argumento se desdibuja. Más bien, cada quien que

tiene un interés en el asunto quisiera correr un tupido velo sobre la vulnerabilidad del modelo, que de golpe quedó al desnudo a propósito de CRAV. Entonces el país se pregunta en sordina: ¿acaso es sano un orden económico que descansa sobre la vitalidad de un puñado de grupos económicos? ¿Es mejor un régimen que se conmueve a propósito de una especulación que uno que se agita con ocasión de una crisis parlamentaria? ¿Qué pensar de un país cuyo futuro ha llegado a identificarse tan estrechamente con un par de nombres, un par de conglomerados, y con la suerte en los mercados de los extremadamente ricos?

Es artificial, asimismo, que la información sobre todos estos hechos (CRAV, una especulación, la ligazón entre los grandes capitales, pero también sobre las cuestiones morales implicadas, sobre varios médicos detenidos, sobre un libro censurado, sobre la pugna entre "duros" y "predemocráticos"...) tenga que fluir por las vías del rumor, alimentarse en los salones, y multiplicarse sobre la base de un juego interminable de interpretaciones. ¿Puede una sociedad ser desinformada sistemáticamente? ¿Pueden las autoridades ganar crédito con su silencio? ¿Es normal que unos pocos gocen de un acceso privilegiado a toda la información y el resto tenga que moverse a tientas, adivinando?

Simultáneamente, los medios de comunicación más importantes se dedican a cultivar imágenes en medio del desierto. Las mismas fiestas televisivas, los mismos invitados de noche en noche, mucho fútbol, columnistas previsibles y reiterativos, largos noticiarios pero escasos de información, debates que son caricaturas de debates. Otra vez, el reino de la artificialidad. ¿Acaso no tenemos nada mejor que ofrecernos? ¿O es tanto el temor a discutir en serio y abiertamente? ¿Y qué aprendemos? ¿Y qué valor tiene infantilizar así a la mayoría de un pueblo? ¿Es esta la noción que tienen los grupos dominantes de lo que merecen las masas?

Negar la realidad, y reprimirla, es una patología del poder. Encubrir esa debilidad con paraísos artificiales, y hacerse cómplices de ellos, es una enfermedad social. Ayer la "buena conciencia" de muchos permitió que la violencia ejercida contra los derechos humanos de muchos otros quedara como una herida en medio de la comunidad de los chilenos. ¿Estamos condenados a repetir las experiencias que nos destruyen?

Poder Judicial:

LAS ARISTAS DE LA OBSECUENCIA

● Debilitamiento de toda una infraestructura conlleva la inoperancia de un "poder" que tiende a la ineficacia y complacencia

ALBERTO PANDO

Desde sus inicios el actual Régimen ha presentado a la opinión pública nacional e internacional una imagen publicitaria persistente de respeto a la independencia y decisiones del Poder Judicial.

Dicha estrategia se inicia con el saludo de la Junta Militar a la Corte Suprema en 1973 y se cultiva, aún hoy, con las declaraciones del general Pinochet en Osorno en las que contrarrestó opiniones, fuera de tono y programa, vertidas en la controversia de la señorita Ministro de Justicia con el señor Presidente del Colegio de Abogados (A.G.), Julio Durán, a propósito de las responsabilidades en la lentitud de las reformas judiciales.

El señor Presidente de la Excma. Corte Suprema proclamó el 1º de marzo su complacencia por la facultad de imperio irrestricto de que gozaría el Poder Judicial en la nueva Constitución y por sus realizaciones en la materia de aumento de locales, plazas y remuneraciones judiciales.

El Presidente del Colegio de Abogados (A.G.) se ha preguntado, no hace mucho, en qué ha ocupado su tiempo y poder la Secretaría de Estado de Justicia, depositaria de las amplias atribuciones y facilidades que ninguno de sus antecesores gozara, para no efectuar las reformas judiciales que el país reclama.

Este análisis pretende averiguar en qué se ha usado esa alta cuota de poder y verificar si la complacencia del señor Bórquez se justifica, a la luz de una serie de hechos, medidas, decretos leyes y normas constitucionales, incluso recientes.

Se nos argumentará que el Régimen ha demostrado un alto interés por mejorar la estructura judicial chilena al crear algunos juzgados y plazas competitivas de notarios, al proporcionar casa a algunos jueces y habilitar algunos locales y, especialmente, al mejorar las remuneraciones de sus funcionarios (con desproporcionado énfasis en beneficio de las dos primeras categorías del Escalafón Primario).

Estas preocupaciones materiales y económicas, siendo efectivas, no cubren sino una ínfima parte de las verdaderas y urgentes necesidades de tribunales, de jueces, de locales, de mejores rentas, de habitaciones, de elementos materiales y equipos, de maquinarias y vehículos, de asesorías técnicas, etc.

En efecto: En algunos lugares,

1) La proporción existente es de un juzgado por cada 150.000 habitantes, lo que hace totalmente ilusoria la actuación personal de los jueces y la anunciada aceleración de los procesos, incluidos los laborales.

2) Para solventar sus necesidades más imperiosas de personal, los Tribunales cuentan, general e indebidamente, con personal a mérito, sin previsión ni remuneración directa del Estado; sistema que acrecienta las corruptelas y vicios, al introducir elementos no responsables legalmente en la marcha de los procesos y sin medios normales de subsistencia para sus familias.

3) Algunos Tribunales funcionan no lejos del centro de Santiago y, por cierto, en numerosos pueblos y ciudades apartadas, en condiciones materiales e higiénicas comparables a casas "callampas", con parches y arreglos "a la chilena", sin luz natural, sin calefacción, sin baños decentes, sin reparo suficiente a las lluvias y vientos.

4) No hay habitaciones del Estado para los miembros del Escalafón Subalterno, ni para la mayoría de los miembros de las categorías inferiores del Escalafón Primario.

5) Esos mismos funcionarios no recibieron mejoramientos económicos dignos de mención o han sido abiertamente postergados en los últimos arreglos producidos a

través de asignaciones especiales.

6) Los Tribunales deben recaudar fondos de sus propios funcionarios para proveer materiales agotados y dineros para locomoción colectiva, en diligencias oficiales o viajes cotidianos a losTribunales Superiores (salvo que se comprometan con los abogados de las partes, si los hay).

7) La mayoría de los tribunales, especialmente de provincias y pueblos, trabaja con equipos y máquinas arcaicas, generalmente deficientes e insuficientes para el personal que labora en ellos y por cierto, carece de calculadoras, fotocopiadoras, citófonos, grabadoras, foliadoras e, incluso, de mobiliario suficiente para asegurar el trabajo personal digno, cómodo y seguro, con mesas de trabajo individuales, kárdexs personales con cerradura, etc.

8) Los Tribunales carecen de asesorías técnicas y profesionales permanentes y los pagos de honorarios de peritos y testigos en juicios criminales se dilatan por ineficiencias o argucias administrativas o juicios entablados por el Consejo de Defensa del Estado para reducir los honorarios.

Es legítimo preguntarse entonces: ¿Se habrá gastado en el Poder Judicial en la misma proporción en que se ha modernizado o implementado otros servicios del Estado? ¿En la misma medida, por ejemplo, en que se ha implementado a las FF.AA. y Carabineros? o mejorado las condiciones materiales y económicas de su personal?

¿"PODER" JUDICIAL?

Más allá de estas importantes preocupaciones de índole material, económica y administrativa, debemos plantearnos cuestiones bastante más cruciales y referentes a principios fundamentales de orden orgánico y jurisdiccional.

¿Es independiente el Poder Judicial chileno?

¿Existe verdadero respeto por esa independencia y por las decisiones judiciales?

¿Confía el Régimen en el Poder Judicial?

Un "Poder" Judicial... ¿para quién?

Quizás al contrario del señor Julio Durán N., creo que ni la señorita Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, ni el Régimen en general, han estado ociosos en materia de "modernizaciones" tocantes al Poder Judicial.

Pienso que se ha ejecutado y está en ejecución una hábil, persistente y programada campaña diseñada para "copar ideológicamente" al Poder Judicial y obtener su conversión definitiva en apéndice "confiable", al servicio del Régimen y sus aliados.

Esa campaña demuestra que el Poder Judicial chileno, no es realmente independiente, que no existe interés real en que se produzcan o respeten sus decisiones y que, aún, no ha llegado al nivel de "confiabilidad" básico requerido.

A) Aspectos Relativos al Personal

Los pasos que el Régimen ha dado en estos sentidos pueden resumirse brevemente como sigue:

1) Eliminaciones y renuncias de jueces y ministros, que incluyeron a varios miembros de la propia Corte Suprema.

2) Modificaciones del sistema de calificaciones y de los quórums especiales que se requerían para remover funcionarios y la consecuencial "purga" de 1974, incluso de magistrados incluidos en listas de idoneidad todos los años anteriores.

3) Prolongación inconsulta del período presidencial del señor Borquez y de una mayoría de elementos afines o influenciables en las Cortes de Apelaciones, medida que no ha tenido explicación alguna del Régimen y que fue aceptada, con pública complacencia, por algunos de sus beneficiarios directos (¿Habrá una nueva y "conveniente" prórroga para 1982-1983?).

4) Destrucción de la carrera funcionaria judicial con la apertura legal de los Escalafones a nivel de secretario, relatores y ministros a elementos de "confianza" del

Régimen y la consecuente acelerada promoción de éstos.

5) Postergación permanente y ostensible de elementos "no confiables", pese a su intachable Hoja de Servicios, notoria antiguedad e inclusión en Listas de Méritos y Ascensos.

6) Presiones habituales que se ejercen por vía directa o indirecta en la confección de quinas y ternas, tanto para incluir como para excluir a determinadas personas.

7) Instauración del Sistema de Secretarías Regionales Ministeriales, que ejercen claro control "conductual" sobre funcionarios subalternos, secretarios, jueces y hasta ministros, cuyas promociones y traslados deciden o informan decisivamente. (Notable es la compatibilidad que se les permite con el ejercicio profesional ante los propios Tribunales controlados).

8) Fichas de funcionarios judiciales que incluyen informes del CNI (antes del SIM y DINA) y de autoridades de Gobierno.

9) Depuraciones y control de listas de abogados postulantes a cargos judiciales y abogados integrantes de Cortes Suprema y de Apelaciones.

Unas breves citas estadísticas nos demostrarán los cambios ya producidos a nivel de cuadros funcionarios:

Escalafón Primario:

2da. Categoría. Designaciones de ministros con antiguedad cero (1980) - 1970 (1) - 1969 (2) - 1968 (1) - 1967 (3), incluso uno nombrado en 1978 y otros con siete y ocho años de servicios. Sin embargo, en 3a. Categoría hay funcionarios postergados con ingresos en 1952-53-54-55-56-57-58 adelante.

3a. Categoría. Designaciones de funcionarios con ingreso en 1978 (1) - 1976 (2) - 1975 (3) - 1974 (5), incluso uno de 1975 designado tres años atrás, sin embargo, hay funcionarios postergados en 4a. Categoría con ingresos en 1952 - 53 - 59 adelante.

4a. Categoría. Designaciones de funcionarios con ingreso 1977 (1) - 76 (1) - 75 (1) - 74 (7). Sin embargo, hay otros postergados en 5a. Categoría con ingresos 1941, 42, 45, 48 adelante.

5a. Categoría. Designaciones de funcionarios con ingreso 1980 (2) - 1979 (11) - 1978 (4) - 1977 (6) - 1975 (1). Sin embargo, hay funcionarios postergados de 7a. Categoría con ingresos 1958 - 1963 - 1966 - 1970 - 1972 - 1973-1974 adelante.

Escalafón Secundario:

Notarios 1a. Categoría. Ingresados desde la calle. 1974 (1) - 1979 (1) - 1980 (4).

Notarios 2a. Categoría. Ingresados desde la calle. 1979 (6) - 1980 (2).

Notarios 3a. Categoría. Ingresados desde la calle. 1978 (1) - 1979 (1) - 1980 (1).

Receptores 1a. Categoría. Ingresó desde la calle. 1980 (1).

Escalafón Subalterno:

Oficiales Primeros. Ingreso 1980 (2) - 1978 (1).

Parece legítimo preguntarse entonces ¿La futura modernización de la Justicia incluirá medidas que impidan la ingerencia del Gobierno o sus agentes en las propuestas de ministros, jueces y funcionarios? ¿Se sienten realmente independientes los jueces y ministros redactores de fallos de interés político cuyas carreras funcionarias penden del "premio" o "castigo" de los órganos de control conductual, encargados de sus promociones y traslados?

B. Aspectos Jurldiccionales

En síntesis breve podemos señalar lo siguiente:

1) Negativa del Gobierno a dotar a los Tribunales de Justicia de Policía Judicial propia, que les permita implementar, independientemente, sus investigaciones y resoluciones. Miles de órdenes judiciales quedan hoy sin cumplimiento e investigación reales, especialmente si tiene vinculación política. Nada gana el Poder Judicial con declaraciones literarias de respeto a sus resoluciones si la etapa previa o posterior a que ellas sean adoptadas quedan totalmente entregadas al criterio velado de otras autoridades y no les es posible a los jueces descubrir la Verdad y autores en forma directa.

2) Negativa del Gobierno a dotar a los Escalafones Judiciales de verdaderos y permanentes Escuelas de Perfeccionamiento, con las facilidades de horario y económica correspondientes, como requisito de mérito y ascenso, y entregados a la apreciación muy discrecional y subjetiva del Gobierno.

3) Negativa del Gobierno a dotar a los Tribunales de presupuesto propio, que permite al Poder Judicial prever y solventar sus propias necesidades y el decoro material y económico de sus funcionarios sin concesiones o anuencias de otras autoridades.

4) Negativa del Gobierno para otorgar a los presidentes de Cortes, o a los tribunales plenos, el manejo real y efectivo de las suplencias o interinatos del Escalafón Primario, necesario para impedir la interrupción y descuido de las tareas judiciales, como acontece a diario en muchos Tribunales. El Art. 75 de la nueva Constitución limita las facultades sólo a ministros y jueces y solamente por espacios no prorrogables de treinta días, con lo que no se soluciona los problemas de fondo y el Ministerio de Justicia puede seguir "controlando" incluso este tipo de designaciones transitorias. ¿Operará cuándo?

5) Reformas constitucionales y decretos leyes dictados para contrarrestar y anular sentencias judiciales obtenidas contra los intereses del Gobierno, por ejemplo, sobre Habeas Corpus, Reforma Agraria, previsión, etc.

6) Sistema de Relegaciones Administrativas: se ha sustraído en 1980 de la jurisdicción y competencia de los Tribunales de Justicia el procesamiento y sanción de delitos y faltas conectados con el mantenimiento del "orden y tranquilidad públicos". Disposiciones gubernamentales, incluso, contrariaron expresamente decisiones judiciales previas que sobreseyeron a los presuntos inculpados (caso Talca).

7) Nuevas Leyes Antiterroristas dictadas en marzo de 1981. Sustraen nuevamente de la tuición directiva y económica a los Consejos de Guerra, integrados por un solo letrado. Con esta ficción de hacen competencias a los Consejos y penalidades de Tiempo de Guerra han hecho operar al Art. 79 de la nueva Constitución que consagra una situación que ni siquiera se dio durante la Guerra del Pacífico y reeditará, sin posibilidad de revisión posterior, los desaciertos y errores procesales y penales de 1974-1976.

8) El Art. 24 transitorio de la nueva Constitución impide deducir recurso alguno ante los Tribunales de Justicia para clarificar la legalidad y fundamentos de las detenciones, privaciones de libertad y relegaciones decretadas durante los Estados de Excepción. El Gobierno se ha apresurado a decretar el Estado de Emergencia y el Estado de Perturbación de la Paz Interior, con lo que se evita incluso el expediente burocrático de informar a los Tribunales, los que casi sin excepción procedían, con el mérito de los renuentes informes del señor Ministro del Interior, a denegar o rechazar los Recursos de Amparo.

9) Destrucción de la Justicia del Trabajo en forma sorpresiva e inconsulta, incluso para la propia Corte Suprema. Los Tribunales Especializados, durante 50 años, son diseminados regresivamente en los Tribunales Ordinarios y se otorgan nuevos instrumentos legales en favor de la parte empresarial. De paso, se declara interinos y removibles a la gran mayoría de los funcionarios de dichos Tribunales.

10) El Art. 74 de la nueva Constitución ordena una Ley Orgánica Constitucional que determina la organización y atribuciones de los Tribunales, calidades de los jueces, ministros, etc. Se exige oír a la Corte Suprema sólo para modificar dicha ley, pero no para implantarla. El Art. 75 modifica la formación de las ternas y el 77 elimina la inamovilidad de los jueces e implanta la remoción de los funcionarios a requerimiento del Presidente de la República con la anuencia de la mayoría de la Corte Suprema (7 votos).

11) ¿Interinato de los Escalafones Primarios y Secundarios del Poder Judicial, aprovechando la dictación de la Ley Orgánica Constitucional precipitada? ¿Obligación de sus funcionarios de reconcursar y someterse a la discrecionalidad del Ejecutivo u optar por seis meses de indemnización como compensación por su exoneración, al igual que lo recién establecido para la Justicia del Trabajo?

"El Mercurio", Dgo. 22 de marzo de 1981: "JUSTICIA LABORAL": El Primer Paso: Cambios en los Juzgados del Trabajo constituyen avanzada en la modernización de la Justicia".

Resulta interesante considerar las displicentes declaraciones formuladas por el joven ministro del Trabajo, señor Kast, en entrevista a la periodista Raquel Correa, en la cual se refiere al papel que cabe a la Corte Suprema en las reformas que atañen al Poder Judicial.

El atentado contra la Justicia laboral terminó por ser impuesto a través del Tribunal Constitucional y acatado pasivamente por la Corte Suprema quien dio su acuerdo, a posteriori, a los traslados del Escalafón Primario del Trabajo.

Creo que se concordará en que las medidas constitucionales, legales y administrativas adoptadas difícilmente implican confianza en lo que resta del Poder Judicial chileno o voluntad de acatar sus resoluciones en materias que puedan perjudicar los intereses y objetivos políticos del Régimen y de sus aliados.

Algo más que líricas declaraciones de respeto al Poder Judicial.

Estimo legítimo al concluir este análisis plantear estas últimas interrogantes:

¿Protestarán como antaño la Excma. Corte Suprema, el Colegio (A.G.) de Abogados y las Asociaciones de Funcionarios Judiciales contra estas medidas y normas que atentan gravemente contra la independencia y respetabilidad del Poder Judicial chileno, la dignidad y derechos de los ciudadanos y funcionarios?

¿Protestará y reaccionará el país para detener la escalada de destrucción del Poder Judicial?■

TIENE FUTURO LA CONVERGENCIA

BLAS TOMIC

Los sectores democráticos de este país han desarrollado una cualidad que por momentos se asemeja a la maldición del rey Midas. El rey de la mitología transformaba en oro todo lo que tocaba. Por su parte, los sectores democráticos en Chile han forjado a lo largo del tiempo grandes posibilidades históricas para el pueblo, pero cuando llega el momento de "tocarlas" con acciones concretas, en más de una ocasión son ellos mismos los que se encargan de transformarlas en situaciones que no son precisamente doradas.

¿Será éste el destino fatal de la convergencia?

Vamos por parte. Para empezar, podemos estar ciertos de que no son muchos los indicados que saben cuál es el significado de este término en el actual escenario político. En verdad, hay cierta confusión generalizada al respecto. Se habla de una convergencia en la base, de una convergencia de los demócratas y de una convergencia socialista. No hay duda que son procesos diferentes.

La convergencia en la base es el más importante de estos tres procesos. Consiste simplemente en que los trabajadores, pobladores, campesinos..., han ido tomando plena conciencia de que sus principales problemas son comunes a todos ellos. Esa conciencia nueva es, paradójicamente, en medida no despreciable, el resultado del repliegue de sus antiguos representantes y conductores: los partidos políticos democráticos.

La segunda convergencia, lamentablemente mucho más inmadura e improbable que la primera, nace de esta última. No habla necesariamente mal de los partidos políticos el que la base social esté desarrollando una convergencia política e ideológica sin su concurso. Al contrario; hoy día es la base social la que le enseña a los partidos políticos democráticos cuál es el camino correcto. Y para los partidos, el camino de la base no es sólo correcto, sino mandatorio. De que así lo entiendan depende su existencia misma. La necesaria convergencia entre los partidos, por lo tanto, no sería más que una convergencia con la realidad social. Quienes se marginen de este proceso, se están marginando inexorablemente de la historia, y el día de mañana lo comprobarán.

Finalmente, la convergencia socialista. Ella no es otra cosa que una manera de ser consecuentes con algo que todos los socialistas sabemos, aunque tan sólo sea intuitivamente: es absurdo sostener que hay siete diferentes proyectos socialistas para Chile. Pero precisamente eso es lo que estamos haciendo implícitamente al mantener en vigencia igual número de partidos que se declaran a sí mismos socialistas.

En resumen, basta con el uso de la razón para llegar al convencimiento de que el futuro de la convergencia -de las tres convergencias- cabe en el futuro de la historia de este país. Lo que no está igualmente claro es que nosotros seamos realmente convergentes. Por eso, pedimos que se nos excuse si estamos lanzando una primera piedra. ■

El "ceeneísmo" no da para más

JORGE HOURTON

No, no es para golpear en el suelo a una institución avergonzada y humillada que se han escrito estas reflexiones. Es para moralizar. Por eso no se habla tanto de la institución sino del criterio, la teoría o la opinión que cree que una institución de "informaciones" que actúa como policía política represiva es indispensable para mantener el orden público y la seguridad nacional. A esa opinión la denomino "ceeneísmo".

Este artículo estaba ya redactado cuando se informó acerca del robo y crimen cometido en el norte por agentes de "seguridad". En cambio las vigorosas denuncias de la Iglesia a través de la Vicaría de Solidaridad acerca del chantaje ejercido sobre el fotógrafo de la Vicaría, como las relativas a la ilegalidad e inmoralidad de la detención del Dr. Almeyda y otros dos médicos, son las vejaciones que me han llevado a repetir el " ¡Basta ya!" que clamé en el desierto en 1978 cuando torturaron innecesariamente a gente pobre de La Pincoya.

Propongo que llamemos "Ceeneísmo" a la opinión o teoría que hace sustentar todo el sistema político, social y económico sobre una institución llamada Central Nacional de Inteligencia (CNI). Si se trata verdaderamente de un sistema y si el CNI desempeña en él el papel de piedra angular, podemos convenir en que dicha opinión o teoría bien merece el "ismo" con el que se califica a una corriente de opinión significativa.

Para justificar mi propuesta, por lo tanto, tendría que analizar dos cosas: 1) si se trata en verdad de un sistema; 2) si el CNI está en su base como piedra de sostenimiento. Si esta investigación condujera a algún resultado apreciable, continuaría enseguida por preguntarme qué debe pensarse desde el punto de vista ético cristiano. Esto es lo que más interesa y nadie puede discutir mi derecho a hacerlo. Y creo que, aún cuando poco se ha discutido este tema públicamente, normalmente debería interesar también a mis hermanos en la fe, en la conducción pastoral, como también a cualquier hombre de buena voluntad que tenga el corazón recto y la inteligencia despejada. No sólo a los que piensan igual que yo sino a los amedrentados e inhibidos. Especialmente a quienes tienen responsabilidad de conducción pastoral, a los que se advirtió hace mucho tiempo que éramos enviados como "ovejas entre lobos" y que no debíamos esconder la luz bajo el celemín.

¿UN SISTEMA?

Veamos pues si estamos en presencia de un sistema. ¿Qué es un sistema? Hablamos del sistema nervioso, del sistema métrico, del sistema kantiano... En todos esos casos nos referimos a un conjunto orgánico compuesto de partes discernibles, con alguna interdependencia y que convergen a un todo. Un régimen político es un sistema cuando coordina, en función de ciertos valores u objetivos comunes, las diversas partes relativamente integradas para hacerlas converger a la unidad.

En el caso que nos ocupa, tanto los sostenedores como los opositores convienen al menos en reconocerle coherencia. Nacionalismo, seguridad nacional, política económica, política laboral, política agraria, reforma educacional, reforma de la previsión, reforma universitaria, policía política, artículos transitorios... todas las sucesivas "modernizaciones" han ido desplegándose con relativa o excesiva celeridad, según las apreciaciones de cada cual, con diferentes matices de acentuaciones que no alcanzan a revelar a todos las contradicciones que algunos creen percibir.

¿Convergen efectivamente a un objetivo general? ¿Cuál sería éste?

Se ha denominado desde el comienzo este objetivo general como una "reconstrucción nacional". Esta fórmula avanza la imagen de un terremoto devastador o de una demolición general que exige partir de cero. Poco a poco se han ido precisando sus etapas. En muchas de ellas se ha supuesto que algunos edificios están tan agrietados o son tan molestos que es preferible echarlos abajo, como se hace en Providencia con mansiones señoriales, para despejar el

terreno que ocupaban en procura de un mejor rinde (de esto saben las Universidades, los colegios profesionales, las cajas de previsión, etc.)

Ahora bien, supuesto de la coherencia es un buen índice de que se trata de un verdadero sistema, ¿cuál viene siendo la piedra básica del sistema? Hipótesis conductiva: la piedra básica es aquello con lo cual todo lo demás se sostiene y sin lo cual todo lo demás no se sostendría.

El ceeneísmo aboga porque el sistema descanse en el CNI. ¿No hay otra base posible del sistema? ¿La política económica? No parece. Nada impide pensar que el nacionalismo -ese otro ingrediente de la primera hora que ahora está bien desteñido- hubiera aconsejado no abrir tanto la importanción extranjera con la mira de no dañar a la industria nacional y evitar tanta cesantía, o no dejar que se disparara tanto el endeudamiento externo en procura de una mejor inversión en bienes de capital productivos y no meramente especulativos. El sistema con esos correctivos podría sostenerse y perdurar... tal vez mejor.

¿El anti-marxismo? Tampoco parece ser el factor clave, pues el sistema sabe ser elástico con ciertos marxistas, por ejemplo, los chinos, que saben sonreir, hacer pequeñas reverencias y vender barato. Por lo demás, incluso a veces parece preparar el mejor caldo de cultivo de los bichitos marxistas -como son el bi-clacismo y la pauperización- donde se desarrollan con la misma facilidad que en una yogustera. Tampoco el anti-marxismo es base suficiente.

¿La Seguridad Nacional? Allí parece que estamos más tibios en nuestra búsqueda. Pero ella sola no basta, pues más parece un anhelo que una realidad vigente: de otro modo no sería tan problemática y azarosa la vía de la distensión entre pueblos hermanos que sólo aceptan enfrentamiento en el fútbol o en el ring, pero que repudia unánimemente el recurso a las armas para superar discusiones de límites fronterizos. La seguridad no se basa en las armas, ni éstas bastan.

Crimen de Calama: nuevas víctimas del "ceeneísmo"

¿La libertad? ¿Pero de qué libertad me hablan? ¿De la de comprar y vender, o de la de optar por alternativas conocidas, informadas y efectivamente tales? La libertad también es un buen slogan, pero polivalente y riesgoso. En cuanto se le añade un "ismo", nos da una ideología esquizofrénica que se acomoda bien con el libre comercio de las mercancías, pero no con el de las ideas. Por éso la libertad juega en el sistema hasta por ahí no más.

¿Qué es lo que la contiene y controla? ¿Qué parte del sistema sirve más a las otras partes para sostener su coherencia, disuadir de las alternativas, de las ideas inasimilables, de la expresión de las necesidades y aspiraciones, reprimir a los discrepantes e inhibir a quienes por vocación y misión constitucional debieran juzgar rectamente y con justicia, como también hostilizar a quienes encuentran en su fe religiosa una motivación para no desentenderse del mundo abandonándolo a los soberbios y violentos? La hemos encontrado: es la fuerza que sólo es eso: FUERZA. Es la opinión, la teoría, la creencia, el MITO, de que todo se reduce finalmente a fuerza física, fuerza bruta, que éso es lo que obtiene segura eficacia, pronuncia la última palabra, cierra y concluye todas las cuestiones, es el atributo de quien merece salir con la suya y triunfar. Es el mito idolátrico que odia toda otra fe- sobre todo a la cristiana. (Lo saben muy bien los miembros de comunidades cristianas que han afrontado interrogatorios de una grosería soez y de un desprecio que trasunta un odio virulento). Es lo que hemos llamado el CEENEISMO.

CEENEISMO Y CRISTIANISMO

Recuerdo que cuando los familiares de detenidos-desaparecidos hacían su huelga de hambre, en junio del 78 - Ihace tres años!-, para pedir la verdad acerca de lo ocurrido, un publicista eclesiástico expresaba su opinión personal

de que debía hacerse un investigación, pero añadía también que, tratándose de abusos que repercutía en el prestigio de la autoridad, el bien común podía aconsejar que **"se abrieran las compuertas del olvido y del perdón"**. "En todo caso, concluía, conviene acordar como principio jurídico y moral que nadie está ni puede estar obligado a reconocerse culpable, al menos en el fuero externo" (Cfr. Revista HOY, 7 junio 1978, p.11). Le escribí entonces sorprendido, preguntándole de dónde había sacado ese "principio", absolutamente insostenible en sede cristiana, a mi juicio, tratándose de un verdadero culpable. No me contestó. La Conferencia Episcopal sentó a otra doctrina: reconoció la fundada presunción de que los detenidos desaparecidos habían muerto al margen de toda ley y recordó que el quinto mandamiento era siempre un pilar indispensable para la convivencia humana (Cfr. Asamblea Plenaria Pto. Montt, diciembre 1978).

Por fortuna los recientes delincuentes del norte, que estaban avalados por el ceeneísmo y encargados de la tranquilidad de todos los chilenos, no apelaron a ese "principio" y confesaron -varios meses después y ante evidencias inocultables- su culpa. La institución que servían tampoco los ocultó. El mismo publicista ahora, con mejores luces, ha reconocido el asombroso poder corruptor que emana del ceeneísmo. Lamento, sin embargo, verlo sobre todo preocupado de que no se vaya a aprovechar este sórdido hecho para descargar una andanada de críticas **"a un organismo que la sociedad necesita absolutamente, que merece nuestra colaboración, nuestro respeto y, en algunas ocasiones nuestra gratitud..."** (¡sic!).

No es ese nuestro propósito. Nos basta recordar que casi todos los episcopados latinoamericanos han denunciado en múltiples ocasiones las arbitrariedades, abusos de poder, mentiras y crímenes de sus respectivos organismos de seguridad (Cfr. nuestro artículo "Policías políticas y episcopados latinoamericanos" en ANALISIS, Nº 11, marzo 1979, p. 24-27). La Conferencia de Puebla ha juzgado también severamente la tutela del pueblo impuesta por élites de poder y ha requerido que **"las medidas de seguridad estén bajo control de un poder independiente, capaz de juzgar sobre violaciones de la ley y de garantizar medidas que las corrijan** (n. 549). Por su parte, Juan Pablo II ha reiterado muchas veces la denuncia de múltiples prepotencias, bajo el lema **"Restaurar la verdad"**: **"Restaurar la verdad es ante todo llamar por su nombre los actos de violencias bajo todas sus formas. Hay que llamar al homicidio por su nombre: el homicidio es un homicidio y las motivaciones políticas e ideológicas lejos de cambiar su naturaleza, pierden por el contrario su dignidad propia...**

Hay que llamar por su nombre a la tortura, y con los términos apropiados a todas las formas de opresión y explotación del hombre por el hombre, del hombre por el Estado, y de un pueblo por otro pueblo" (Mensaje para la Jornada Mundial de la Paz, 1980).

Y este otro párrafo del discurso de Juan Pablo II al Presidente de Filipinas y a la Nación (17 feb. 81), merece ser sopesado por todos los que quieran conocer el pensamiento oficial de la Iglesia Católica respecto a los procedimientos de los servicios de seguridad:

"Incluso en las situaciones excepcionales que pudieran surgir a veces, nunca se puede justificar la violación de la dignidad fundamental de la persona humana o de los derechos básicos que salvaguardan esa dignidad. El legítimo interés por la seguridad de una nación, exigido por el bien común, podría llevar a la tentación de someter al Estado el ser humano, al igual que su dignidad y sus derechos. Cualquier conflicto que surja entre las exigencias de la comunidad y de los derechos fundamentales de los ciudadanos debe ser resuelto de acuerdo con el principio fundamental -defendido siempre por la Iglesia- de que una organización social existe sólo para el servicio del hombre y para la protección de su dignidad, y que no puede pretender servir al bien común cuando los derechos humanos no son salvaguardados. El pueblo tendrá fe en la salvaguarda de su seguridad y en la promoción de su bienestar sólo en la medida en que se sienta verdaderamente partícipe y apoyado en su auténtica humanidad"

(Publicado en L'Observatore Romano, 22 de Febrero de 1981, pág. 10.)

Para concluir, expresaré una opinión que creo refleja el pensamiento de las bases y de muchísimas instancias de la Iglesia Católica en nuestra patria. Me asiste la convicción de que el factor más insalvable que bloquea a la conciencia católica para adherir a la causa de la reconstrucción nacional tal como la plantea hoy el régimen vigente es precisamente el ceeneísmo. Es decir, la opinión que cree necesario que en la base de todo, como pretendida garantía de seguridad, exista un organismo como la CNI que procede en la forma que todos conocen. Creo que la conciencia católica está demasiado chocada, dolida y escandalizada por tantos repetidos episodios y no sólo por el más reciente. Ella sufre la amarga comprobación de una creciente relajación de la moral pública. Compadece la autodegradación a la que son arrastrados funcionarios semi-forzados impelidos a una radical trasmutación de valores.

Sí: la primera medida de saneamiento de la moral pública en nuestra traumatizada y dolida conciencia nacional sería -no simplemente un nuevo cambio de nombre- sino lisa y llanamente la extinción del ceeneísmo en Chile. ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

PEDIDO CONCRETO

JAIME HALES

No estoy de acuerdo con quienes sostienen que el asunto de Calama es el peor delito cometido en Chile en los últimos años. Creo que ha habido asuntos mucho peores y más dramáticos. Testimonio de ello son Lonquén, los desaparecidos, Yumbel y muchos otros.

Estimo que el delito es grave. Y tan grave como él es el hecho que quienes lo han cometido sean funcionarios del principal servicio de "seguridad", al cual tantos homenajes rinden los partidarios del Gobierno. Porque esta vez esa participación está acreditada más allá de toda duda o de toda exculpación, con nombres y apellidos, sin poder levantar explicación alguna de esas a que acostumbran los medios de comunicación oficialistas, que, aunque no sean verdad, han permitido crear pantallas para ocultar acciones criminales de las más graves y horribles que se puede imaginar. Estos hechos han dejado muchas cosas de manifiesto. Veamos algunas.

Ha quedado claro lo grave que resulta permitir la existencia de un organismo que actúa sin controles de ninguna especie, que no rinde cuentas a nadie, que tiene de hecho poder total, incluyendo actuaciones autorizadas con falsas identidades. Porque son personas que no tienen freno alguno para sus pasiones y pueden hacer todo cuanto les plazca, sea o no legal, en la seguridad que ello quedará protegido por el amparo que les da la "misión propia de su servicio".

Ha quedado de manifiesto, como ya se ha dicho antes, que el personal que se recluta para estas misiones no es el mejor; se prefiere para funciones tan tenebrosas a delincuentes comunes o personas con desequilibrios tan agudos como los que aquí han salido a la luz pública.

Ha quedado de manifiesto que estos hechos no se diferencian de muchos otros que antes han sido denunciados, especialmente con relación a desaparecidos, torturas, delitos comunes contra detenidos o sus familiares.

El poder total en manos de personas que no tienen la moral ni la preparación suficientes; el poder total, sin controles, en quienes se sienten respaldados por una aureola creada por ciertos medios de comunicación; el poder total, ese que corrompe totalmente, para imponer su voluntad a cualquier precio, confundiendo los intereses personales, las ideas propias y las opiniones, con la VERDAD ABSOLUTA, aplastando, humillando, degradando, a todo el que aparezca como discrepante.

Varios han sido los casos de esta especie. Y siempre se dice que son aislados y que las instituciones son buenas y tienen las manos limpias. Una institución que está integrada por personas que hacen todo lo que han hecho, se mancha inevitablemente y no habrá "perfume de Arabia" suficiente para limpiarla. Digan lo que digan y hagan lo que hagan. Y esa mancha se va extendiendo a todo aquel que la tolera, que se sirve de ella, que se apoya, que la justifica. Y también al pueblo que, a la vista de tanta degradación, no alza su voz para reclamar que se cierre definitivamente una Central que no da seguridad a nadie, sino inmunidad a quienes en ella militan. No son todos, se dice. Puede ser, debe ser así. Ojalá que sea así.

Es hora de abrir las ventanas para que entre el aire puro. Para comenzar a caminar hacia el país reconciliado, es preciso, en esta hora, pedir que se cierre la Central Nacional de Informaciones y las policías vuelvan a estar sujetas a controles. ■

La Familia:

UNA REALIDAD INQUIETANTE

- **Condiciones de vida digna y derechos socio económicos básicos: responsabilidad ineludible de un Estado que en su propio discurso la incorpora como el "núcleo social básico" de la sociedad**

- **Urgencia de crear las condiciones para participar en un gran debate nacional, sin sectarismos ni prejuicios y donde toda una comunidad debe aportar**

PATRICIO ACEVEDO

El concepto de "familia" es fuertemente exaltado por el actual modelo, que la define como el núcleo social básico". Ante él se derivan y prefiguran conductas, se determinan normas y se refuerzan roles profundamente enraizados en una realidad socio cultural concreta. Sin embargo, el propio discurso oficial se diluye en una contradicción: lo que es exacerbado como lo "idílico" y lo que se impone como lo cotidiano, lo real, lo palpable...

Por sobre las diversas acepciones que el concepto de familia en sí pueda tener, nadie podría disminuir su importancia en un país cuya realidad cultural y tradición histórica valora fuertemente, incorporándola a su idiosincrasia y fija su atención en el pleno desarrollo armónico de cada uno de sus miembros.

"Desde el punto de vista sicológico hay una serie de análisis críticos sobre el concepto mismo de familia -señala la sicóloga Rosario Domínguez-. **Yo siento que es una realidad muy nuestra y que surge como un grupo fundamental, más que nunca hoy cuando se incentiva un proyecto individualista y se tiende a la desprotección de los individuos en términos sociales."**

Germán Molina, Secretario Nacional de la Comisión de Derechos Humanos en Chile, reafirma una validez al indicar que cuando hablamos de familia en una sociedad concreta como la nuestra, lo hacemos pensando en algo real, tangible. **"No en aquel ente abstracto del discurso altisonante o de "voluntariados" que, sin dejar de reconocer su validez, no bastan para cubrir un espacio que debe ser incorporado a los deberes de un Estado como tal".**

Es entonces esta realidad, que se proyecta cuestionada en su desarrollo, la que nos preocupa y en la que estimamos, debemos detenernos hoy y siempre.

UN DEBER INELUDIBLE

Para el planificador y profesor universitario Sergio Galilea, a la familia hay que asegurarle derechos que le son consustanciales: condiciones de dignidad de vida mínimas y seguridades socioeconómicas básicas: **"Eso** -dice- **es la obligación superior e ineludible del Estado, más aún cuando él mismo ha definido esa responsabilidad".** Para Galilea el acceso a la salud, a la educación, a la vivienda digna son demandas que nada ni nadie puede soslayar cuando se plantea y aspira a construir una sociedad mejor, solidaria y justa.

"Si bien se ha logrado reducir la mortalidad infantil por causa de desnutrición grave (de 3er. grado: déficit mayor del 40 por ciento del peso teórico) -informa el médico Jorge Jiménez- **a esos niños se les está salvando de caer al abismo por acción de un "gigante" que alcanza a rescatarlos pero que el sistema lo vuelve a colocar en el principio de esta correa transportadora. Artificialmente** -dice- **se evita la "caída". Pero el ente productor, la "máquina" que alimenta esta correa, sigue funcionando igual".**

Un Estado que tiene todos los medios para manejar la información, a la luz de la entrevista testimonial, se ha mostrado diestro en la manipulación de las cifras. **"Entendemos que se nos pidan cifras** -señala Adriana Ortiz, trabajadora social-. **Indudablemente avala toda información. Pero quienes no tenemos acceso a ella o lo tenemos en forma parcializada, debemos planificar con lo que diariamente estamos viendo. Cuando se aprehende el dolor que en una familia provoca la desaparición de uno de sus miembros, la incertidumbre por el hijo exiliado o relegado, la estadística queda disminuida por**

muy alentadora que se ofrezca. El problema -enfatiza- es que en esta sociedad tendemos a resaltar lo cuantitativo -de por sí importante- desvalorizando el aspecto cualitativo".

El propio Jorge Jiménez informó que hace cuatro años, CONPAN realizó un estudio que demostró la sub-evaluación de las tasas de desnutrición y que eran del orden de los diez puntos. **"Es decir -afirma el pediatra- cuando las tasas entregadas por las autoridades del Gobierno marcaban 14 en realidad eran 24 y eso -enfatiza- fue comprobado por el propio CONPAN".** ¿Error de registro en la producción mecánica del dato? **"Es posible -responde Jiménez- Lo curioso es que la equivocación es siempre para un solo lado"**

Un funcionario de CONPAN -que exigió reserva de su nombre- reafirmó que este "error" es hoy una constante ya incorporada. **"En una encuesta realizada en un consultorio de Renca en abril de 1980 en niños de 2 a 6 años la 'variación' entre lo constatado por CONPAN y lo oficialmente entregado por el Gobierno fue de una diferencia de 6,8 puntos".**

Sin embargo, para un gran sector médico la situación en el rubro salud no aparece desesperada aún después de las últimas medidas adoptadas tendientes a "aliviar" al Estado de aquella obligación que Sergio Galilea siente como ineludible. **"Tenemos un cuadro de medicina social históricamente muy arraigado -dice Jiménez- que, pese a la insistencia de los 'eficientes' privatizadores, interpretados fielmente por "El Mercurio", no logran -aún- quebrar..."**

Por otra parte, para Bernarda Gallardo, miembro de la Comisión de Derechos Juveniles (CODEJU) hay vivencias ("y experiencias") que legitiman la duda. **"Cuando se establece el hecho que en nuestro país haya un médico por cada 1.200 habitantes, índice declarado como aceptable por muchos médicos (la Organización Mundial de la Salud indica que lo 'tolerable' es un médico por cada 900 habitantes) nace la pregunta ¿Cuántos médicos en Las Condes y cuántos en Ancud? Lo mismo pasa con las farmacias, -indica Bernarda Gallardo-. Hay en los barrios altos una verdadera invasión de ellas. Casi una por cuadra. Pero ¿cuántas en las poblaciones marginales? Obviamente, si se globaliza siempre se llega, oficialmente, a niveles 'aceptables' pero, ¿dónde y para quién?"**

Sergio Galilea: "La familia es un proponer de todos para una realidad que afecta a todos".

El economista Jaime Ruiz Tagle destaca que indudablemente se han alcanzado logros importantes que no se pueden desconocer (**"siempre -eso sí- comparando con años anteriores, fundamentalmente a 1975, año del llamado "schock económico"**)

Es real que los niveles de cesantía han disminuido en relación a los que históricamente existían: 1964, 7%; 1970, 5,7%; 1973, 5,5%; 1976, 19,9%, 1979, 16,2%(incluyendo al PEM). Todo indica, señalan los economistas, que las cifras entregadas para 1980 serán peores. **"El problema -enfatiza Ruiz Tagle- es que no se puede excluir al PEM como lo hace el oficialismo. No constituye un real y verdadero puesto de trabajo. ¡Son 203 mil personas (1980) que ganan, por un período inseguro, 1.400 pesos y nada más! No hay ninguna estabilidad, ni menos algún tipo de previsión social: es, en definitiva, un subsidio de cesantía con obligación de trabajar".**

El hecho mismo que el déficit habitacional se trate de paliar mediante medidas más efectivistas que efectivas es, para Germán Molina, un atentado grave en contra de la dignidad de la familia. El propio Plan de Subsidios Habitacionales para Viviendas básicas tiende -a juicio de economistas y expertos en el rubro- a favorecer a quienes cuentan con fuentes de ingresos. **"Quien no puede hoy demostrar ingresos 'estables' -informa Ruiz Tagle- no puede optar a un subsidio porque el dividendo a pagar tiene que ser relativamente proporcional al ingreso".**

Sergio Galilea opina que muchas incógnitas podrían ser honestamente dilucidadas y analizadas en forma franca y necesaria si se cumpliera con lo establecido **"¿Por qué no se llevó a efecto el censo poblacional correspondiente a 1980?"**, pregunta.

La desinformación o su parcialización abre campo, muchas veces legítimo, a la especulación. ¿No se hizo censo porque había un plebiscito ante el cual se "suponía" que en Chile viven tantas personas? Hoy, nadie en Chile sabe cuántos somos, cuántos son los chilenos por los que un Estado debe responder.

LA "EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Uno de los factores señalados por los entrevistados como clave en la desestructuración del grupo familiar -que se dice amparar- es la política de comunicaciones del Régimen así como la vital incidencia de una publicidad que, justamente, trastoca todos esos valores exacerbados en el discurso.

"Hoy todo lo 'bueno' -afirma Rosario Domínguez- **se asocia con lo que se consume".** Para la sicóloga el daño y sus secuelas que trae consigo esta incentivación desorbitada del consumismo presenta ya evidencias. **"Todos sabemos**

del impacto producido por la TV que llega a todos los lugares gracias a la 'generosidad' del crédito. Allí, a la mujer, al adolescente en forma fundamental, se le está reiteradamente señalando: esto es lo bueno, ese el éxito, aquí está lo conveniente, aquellos son los famosos, aquí está lo único valedero". Rosario Domínguez asegura que mediante este "mensaje" se crean expectativas en el joven que la realidad le indica que no puede alcanzar en "su" situación. Queda, obviamente, la salida del neoprén .

Como señala la sicóloga, está el otro gran problema: frente a lo que se le presenta como lo único valedero el joven contrasta. El no puede así y aquí. **"Cuando se ve que no se puede ser 'eso' se produce una sensación de vacío, de no ser nadie. Se pierde la identidad . Se vislumbra una salida: la delincuencia."** Allí obtendrá a corto plazo posibilidades de acceso a lo "válido" y, lo fundamental, será parte de un grupo. **"En medio de los delincuentes siente que ha encontrado su identidad perdida. Se asocia con el grupo que sí tiene su identidad. Está entre iguales".** ¡Triste identificación que tampoco se cuantifica!

Sociólogos y sicólogos afirman que en una sociedad como la nuestra con roles históricamente asignados (división sexual del trabajo, hombre fuerte y proveedor, mujer sinónimo de "hogar", "dadora de afecto") situaciones de crisis como la actual genera tensiones progresivas.

La crisis crea una ambivalencia resaltante. Todo pierde coherencia. Declaraciones valóricas y de principios pero no se crean las condiciones objetivas a los grupos familiares para desarrollarse con cierta dignidad.

Cuando el hombre ha sido socializado para un rol y no puede manejarlo como EL, el jefe, la autoridad, quien dispone, comienza a sentirse desvalorizado, **"Parecen pocos los que pueden interpretar lo que significa la 'cesantía prolongada' en un hombre** -dice Rosario Domínguez-. **Es lo intolerable, la negación del Ser. La relación conyugal se resiente. La mujer se siente muy presionada a asumir roles para los cuales no estaba culturalmente preparada".** Por último ella puede realizar labores de servicios domésticos que, socialmente, son aceptables. A la vez se le exige que cumpla su rol en la casa. La crisis se vuelve insoportable. Surge un sentimiento de culpabilización mutua entre la pareja.

"Como sociólogos -afirma María Luz Silva, miembro de la Comisión de Derechos Humanos en Chile- **nos basamos en la familia como unidad económica, porque me he encontrado que, muchas veces, en una casa vive más de una familia: padres que viven con sus hijos solteros pero que también, por falta de vivienda, habitan hijos casados: son dos familias con funcionamiento de relaciones distintas y unidades económicas diferentes".**

Rosario Domínguez: "Hoy todo lo 'bueno' se asocia con lo que se consume".

Así considerada, según la socióloga, desde el punto de vista económico y en este modelo, la familia constituye una unidad donde deben confluir los aportes en trabajo doméstico de ella y financiero de él. Cuando se considera que es el hombre el que debe trabajar y se ve sustituido por su mujer y, muchas veces por sus propios hijos (importante elemento de "aporte" hoy en familias de extrema pobreza) SU mundo se derrumba y, con él, el de los demás.

Es, como señala María Luz Silva, toda una problemática que nace a partir de una imagen patriarcal de nuestra sociedad. **"A ella se superpone y perfila la imagen del 'triunfador'. Es así como este hijo rechaza a este padre fracadado, pobre, malo que le pega a la madre que también debe trabajar y 'dar afecto y agradar'. Este hijo no quiere identificarse con este fracasado que no llega el día de su cumpleaños atravesando el mundo en una flamante camioneta porque así se lo "prometió".** Este padre, el derrotado, no "cumple" como el de la TV.

EL BECERRO DEL CONSUMISMO

Otro factor desarrollado en las respuestas es la exaltación de un consumismo distorsionador de los mismos valores que se afirma defender. Hoy todo puede tenerse. **"Es 'bueno' tener de todo** -señala la sicóloga Domínguez-. **Hay que tenerlo todo. A cualquier precio. Para ello el mercado es generoso: el crédito".**

Para María Luz Silva **"una persona que sabe que tiene que pagar tantas letras también sabe que no puede perder su trabajo. Debe someterse a cualquier tipo de presión. No puede protestar por nada. Se ve amenazado por un modelo en el que hay inseguridad en el trabajo y gran cesantía y que promueve que todo el mundo aspire a tener más y no a ser más PERSONA".**

El elemente competencia tiene, por lo contradictorio, un impacto tal vez más doloroso en los sectores de ingresos medios. Hay que "aparentar" para no perder el puesto. **"Lo terrible** -dice la socióloga- **es que a partir de esto, muchas veces se genera una dinámica que lleva al endeudamiento infinito por el auto 'mejor', la casa 'mejor', el barrio 'mejor'. Yo comprendo a esa pobladora** -declara María Luz Silva- **que se endeudó en ese TV para mantener a sus hijos dentro de la vivienda. Entiendo al empleado que defiende**

su trabajo con el terno a la moda y la corbata 'adecuada'. Pero no comprendo a la persona que cambie su auto por un modelo más grande, sacrificando tantas cosas por un "status".

La familia surge no tan sólo HOY como un tema de debate. Sí determinadas condicionantes y situaciones lo trasladan al lugar del suceso 'espectacular'. Es allí donde Sergio Galilea, destaca la importancia de sobrepasar el hecho. Trascender lo puntual. "Deben crearse las condiciones para un gran debate nacional sobre el tema de la familia. Todos los chilenos tenemos y debemos incorporar a él. La tarea va más allá de la simple denuncia -enfatiza Galilea- Es un plantearse de todos. Es un proponer constante, sin sectarismos de ningún orden".

Sin embargo, cuando todo aparece determinado el diagnóstico se vuelve imprescindible para esa proposición abierta y solidaria. "Nuestra tarea es señalar caminos a una juventud que se siente utilizada -asegura Bernarda Gallardo-. Los jóvenes están creando espacios, entregando respuestas positivas y venciendo, generosamente, el temor de sus propios padres que creen que toda actividad que no esté prefijada es "peligrosa". Hay conciencia que Juventud es algo más en este país que 77 famosos, algunos ya no tan jóvenes, subiendo cada año el cerro Chacarillas".

¿A qué se aspira hoy entonces cuando nos planteamos a la familia como una realidad inquietante? "A asegurarle condiciones de vida digna -dice Sergio Galilea- A preocuparnos de los ancianos, de las mujeres, de aquellos niños que deben abandonar su legítimo derecho a la educación completa y que se han transformado en 'entes' que deben aportar económicamente a su familia que se debate en la extrema pobreza. Pero, sobre todo, estimo que todos los chilenos, aspiramos honestamente a que se creen condiciones para aquel debate franco, amplio y honesto y que es deber de todos incorporarnos a él".

Una imagen "idílica" que no responde a una verdad.

Para María Luz Silva es urgente generar una estructura que posibilite "llegar a un lugar sin angustia, a compartir. A contar un cada día. Incluso las experiencias traumáticas. Hoy -enfatiza- la gente que se quiere ya no se habla por temor de transmitirse su angustia. Teme descargar su agresividad latente en forma injusta hacia el ser querido. Esperamos a que nuestros niños estudien para ser más personas y no para tener la nota 'mejor' que la de su compañero.

A que sean más solidarios... a que no sean objetos de esta publicidad alienante... a que se derogue la Ley de la Competencia que hace que cada uno desconfíe del otro en aras de alcanzar el 'éxito' cuyo costo es que queden en el camino muchos perdedores y muy pocos "vencedores..."■

ECONOMIA:

LA PELIGROSA PRIVATIZACION

JUAN CAVADA

Se dice por algunos que una de las características, y ventaja al mismo tiempo, del actual modelo económico es la creciente descentralización de las decisiones; se llega incluso a identificar, en la práctica, descentralización con privatización.

Esta caracterización del modelo no guarda relación con la realidad ya que es evidente el proceso de concentración del poder de decisión tanto público como privado. Es un número muy reducido de personas las que toman las decisiones de mayor relevancia para la economía nacional; la descentralización sólo se aplica en cuestiones de menor relevancia, sujetas por lo demás al marco que las decisiones centralizadas le establecen.

El proceso de concentración es tan evidente para todos que, como se previno, en esta misma columna en una oportunidad anterior, el oficialismo ha tenido que variar su postura y hoy día se plantea de manera abierta que los grupos económicos y la concentración son positivos para el país.

De lo anterior se ha hablado bastante; sin embargo, hay un aspecto de este proceso que ha permanecido en un segundo plano y que no ha sido puesto de relieve: la privatización de la dirección económica del país.

Tradicionalmente la conducción económica del país, particularmente en los dos últimos gobiernos democráticos, residía en el aparato público. La mayor capacidad técnica y de análisis que daba sustento a las políticas de gobierno se localizaban en organismos del Estado y en las Universidades, manteniendo estas últimas un alto grado de independencia y jugando un rol más bien crítico. Hoy en día se observa una creciente pérdida de esa capacidad por parte del Sector Público y un fortalecimiento notorio de la capacidad analítica instalada en los grupos económicos; es allí donde se realizan los estudios perspectivos de mayor valor y donde se reúne mejor y más oportuna información para la toma de decisiones.

Como consecuencia de lo anterior, son estos grupos los que están realmente planificando las variables centrales de la economía nacional reservando al Sector Público funciones de otra naturaleza: proveedor de información más o menos gratuita, análisis de problemas menores y medio de propaganda ideológica.

Por supuesto no se trata de conflicto entre Sector Público y grupos económicos, sino que de una adecuada "división del trabajo" y una mejor coordinación entre ambos; de este modo es posible tener una planificación mucho más eficaz que en el pasado, particularmente porque hay una mayor centralización al interior del propio aparato público.

Se ha producido, en definitiva, una privatización que a diferencia de otras, no ocupa titulares en la prensa o en T.V.... ni se utiliza en la propaganda oficial: **la privatización de la dirección económica del país.** Sobre las causas profundas de este proceso y de sus graves consecuencias es necesario hacer una discusión seria, particularmente entre aquellos que tienen interés por construir en este país una sociedad auténticamente democrática. ■

PARA SABER Y CONTAR

ECONOMIA INTERROGADORA

El doctor Manuel Almeyda, pasó 20 días detenido en un lugar secreto de la CNI. Durante todo este lapso fue interrogado tan sólo una vez y permaneció todo el tiempo restante en una celda mínima y solitaria, con la vista vendada. Luego de todas las acusaciones formuladas públicamente, mediante trascendidos, terminó encargado reo, junto a sus dos colegas, también detenidos por la CNI, por el presunto delito de asociación ilícita. Causa del delito: reunirse para analizar el problema del Colegio Médico y de la situación general de la salud.

LACRIMOGENO Y CONTAMINANTE

Una nueva "herramienta" estrenaron los agentes de investigaciones que detuvieron a los estudiantes que permanecían en huelga de hambre en un patio lateral de la Catedral. En el "pacífico allanamiento" lanzaron a los ojos de los jóvenes un Spray lacrimógeno y luego los arrastraron, por la nave central de la Catedral hasta sacarlos por una puerta de calle Bandera.

DESCONCIERTO

Esa sensación sintieron varios católicos luego del comentario del padre Raúl Hasbún en Teletrece, luego reproducido por "El Mercurio" en relación al caso CNI-Asalto-Homicio. Las preguntas que se hacen: ¿Qué debemos agradecer a los Servicios de Seguridad? ¿Qué punto de comparación hay entre el gremio de los agentes y el gremio sacerdotal?

DEMOCRISTIANOS IRRITADOS

Un alto número de cartas recibió, durante las dos últimas semanas, el presidente de la D.C. Motivo: pedir sea sancionado el militante José Miguel Fritis, que reside en Caracas, quien según cable de la UPI, dijo, "Los militares chilenos deberían seguir el ejemplo de sus colegas salvadoreños".

ANTECEDENTES

Heriberto Acevedo Acevedo, fue dado de baja en Carabineros, por haber participado en el robo de un vehículo, el 26 de marzo de 1977. El hecho consta en el proceso rol 242-77 del Fiscal Militar Ad-hoc. En la misma fecha de su destitución del cuerpo policial uniformado, fue contratado por la DINA y posteriormente pasó a formar parte de la CNI.

ANTECEDENTES II

Miguel Angel Godoy, cuando era agente de la DINA, cometió un homicidio en la persona del menor Manuel Torres Muñoz, el 8 de agosto de 1976. Fue encargado reo en la causa que investigó esos hechos, y, a pesar de existir sentencia condenatoria de primera instancia, fue amnistiado por la Corte Marcial. Después de ser encargado reo siguió trabajando para el servicio de seguridad.

HABILITADOS

No prosperó una recusación planteada por el abogado Jaime Castillo Velasco, en "el caso de los pasaportes". El jurista que representa a la familia Letelier, solicitó la inhabilidad de dos ministros de la Corte Marcial, Hugo Musante y Eduardo Avello, ex ministro y subsecretario de Justicia, respectivamente. En primera instancia ambos personeros no aceptaron la petición y luego la Corte Suprema avaló sus criterios. La razón esgrimida para la recusación es el artículo 196 número 14 del Código Orgánico de Tribunales que declara como causal de inhabilidad: "Haber recibido el juez de una de las partes un beneficio importante que compromete su gratitud". Al cierre de esta edición se iniciaban los alegatos por la cuestión de fondo del proceso, es decir: La reapertura de la investigación del caso.

RUMORES DE NOMINACION

A pesar del poco tiempo que lleva en pantalla la teleserie "La Madastra", su protagonista Yael Unger, ya ha recibido el aprecio y la admiración del público por su gran talento. Y eso no es todo. Se escucha el creciente rumor de que la actriz debería ser el próximo Premio Nacional de Arte con mención en teatro.

LOS MILITARES Y LA DEMOCRACIA

MARCELO SCHILLING

La desconfianza popular y de la "civilidad" respecto de la participación de las Fuerzas Armadas en la vida política nacional se ha visto elevada a su máxima potencia en los últimos siete años. Ello es consecuencia directa del origen del actual Gobierno Militar.

El uso y abuso, entre 1973 y 1980, de los recursos humanos y materiales de la defensa nacional para fines de mantener una "paz social" interna, que beneficia a un grupo reducido de empresarios chilenos y extranjeros, ha resultado en que nuestra sociedad se interrogue acerca de la potencialidad democrática de sus instituciones armadas. Es así como hoy se cuestiona tanto lo referido a la capacidad de los Institutos Militares para colaborar en la apertura de cauces que tiendan a modificar la situación presente, cuando la aptitud de las actuales FF.AA. para acompañar lealmente un proceso de construcción democrática posterior.

El recelo popular y civil a que se da lugar por lo anterior ha conducido, principalmente, a dos tipos de deducciones entre quienes repudian el actual desempeño de las FF.AA. e intentan revertir la situación, en el sentido de restablecer la preeminencia de la soberanía popular en la conducción del estado y de la sociedad.

La primera conclusión afirma que el aparato militar del Estado es insensible a las demandas populares y, por tanto, que no vale la pena dirigirse al mismo para lograr su audiencia e intervención en la resolución -favorable al pueblo- de conflictos sociales y políticos. La extensión de este razonamiento conduce a la creencia que los militares, histórica e intrínsecamente, se ubican como bloque monolítico contra el interés democrático popular y que, por consiguiente, respecto de ellos lo único que cabe para hacer valer la voluntad del pueblo es encararles y ganarles en su propio terreno.

La segunda deducción, por su parte, sostiene la suficiencia del control democrático de la cúpula del Estado (el ejecutivo), garantizada por su génesis, y la relación con algunos altos mandos claves para, afirmándose en el verticalismo de la institución militar, subordinar a ésta al poder civil y desalentar la participación inconstitucional o antidemocrática de los militares, como cuerpo, en política.

Las dos postulaciones son igualmente erróneas en tanto sólo contribuyen a fortalecer las tendencias que aspiran a convertir a las FF.AA. en un compartimento estanco, separado de la sociedad y ajeno a sus problemas, omnipotente y omnipresente, que hace las veces de custodio o angel tutelar de un orden económico social determinado. Ambos tipos de ideas, originadas en el rechazo de la actual gestión militar, al proponer la prescindencia social en la resolución del problema militar, en realidad propician la autonomización de las armas respecto de la sociedad y, por lo mismo, la subordinación de la voluntad del pueblo a la voluntad de quienes poseen el monopolio de la fuerza armada.

En Chile, históricamente las instituciones militares han revelado su permeabilidad frente a las demandas provenientes de la sociedad en que se insertan. Dicha permeabilidad ha sido el fundamento básico de su opción política en cada circunstancia histórica concreta y ha servido en la mayor parte de las ocasiones -sin duda- para posibilitar salidas políticas de orientación regresiva al conflicto social o para intentar esas salidas.

Así ocurrió con la facción del Ejército Libertador (encabezada por el general Prieto) que adhirió al proyecto conservador de Portales y se enfrentó en Lircay al sector liberal del mismo ejército, derrotándolo y contribuyendo a la conformación del Estado Oligárquico presidencialista (1830). En la guerra civil de 1891, la Armada, comandada por don Jorge Montt, se sumó a la insurrección que puso fin al proyecto nacionalista de Balmaceda. En 1927, la dictadura de Carlos Ibáñez surge para aplacar la irrupción de la "cuestión social" y del fenómeno alessandrista. La "república socialista" (1932), nacida de un golpe militar, al cabo de 12 días será truncada por el "golpe dentro del golpe" que encabezan Puga y Dávila. Durante el primer gobierno del Frente Popular, el "Ariostazo" intentaría sin éxito ponerle fin. En 1969 el general Roberto Viaux, también sin éxito, se alzó contra el gobier-

no reformista de Eduardo Frei (el "Tacnazo"). En 1970 algunos altos mandos de las Fuerzas Armadas, militares en retiro y grupos de civiles conspiran para impedir la asunción de Allende a la presidencia de la república, empeño que termina en el asesinato del comandante en jefe del Ejército, general René Schneider. En junio de 1973, bajo el comando del coronel Roberto Souper y con el concurso de Patria y Libertad, el regimiento Blindados 2 asalta el Palacio de La Moneda para deponer a Allende (el "Tancazo"). El 11 de septiembre de 1973 las FF.AA. y Carabineros ponen fin a los mil días de gobierno allendista, feneciendo el estado democrático representativo en el país.

Ciertamente, hay muchos más acontecimientos protagonizados por los militares de igual signo político a los ya enunciados. Su enumeración lata sobra pues su trágico e indignado recuerdo permanece en la memoria de los chilenos.

OIDO DERECHO OIDO IZQUIERDO

Sin embargo, la sensibilidad de los militares no sólo se ha limitado a prestar oídos al conservadurismo y la regresión en el país. Por ejemplo, en los albores de la independencia fue la bizarra oficialidad del Ejército Libertador (O'Higgins, Freire, Beauchef, San Martín) el principal agente propagador de las ideas del liberalismo y el sostén material de los gobiernos liberales, y federalistas existentes entre 1817 y 1830. Durante la guerra civil de 1891 -tal vez como primera manifestación del éxito de la prédica portaliana acerca del constitucionalismo de las FF.AA. y de la subordinación de éstas al poder civil- el ejército de tierra permanece leal a Balmaceda y su empresa nacionalista, al punto de protagonizar hechos de gran heroísmo como los de las divisiones de los coroneles Arrate y Camus (éstas prefirieron violar tratados internacionales internándose en Perú, la primera, y Bolivia y Argentina, atravesando a ésta de norte a sur, la última, antes que rendirse a los insurrectos. La división de Camus logró incorporarse a las filas gobiernistas para proseguir el combate). En la década de los años 20 del siglo actual se produjeron el episodio del "ruido de sables" que forzó al Congreso a aprobar la legislación social que tenía obstruída y el movimiento militar joven que repuso a Arturo Alessandri en el Gobierno. En 1931 se subleva la escuadra nacional y levanta una plataforma que reivindica las aspiraciones populares proclamando la "revolución social". En 1932 el Comodoro del Aire Marmaduke Grove, con el respaldo del regimiento Buin, de la escuela de infantería y de grupos socialistas, instaura la "república socialista" bajo el lema "alimentar, vestir y domiciliar al pueblo". A comienzos de los 50 se gesta el movimiento cívico militar "Línea Recta", en el cual participan connotados socialistas con el propósito de orientar al movimiento y al segundo gobierno de Ibáñez hacia una gestión progresista. En 1970 sale a lúz la "doctrina Schneider" que, afirmando el constitucionalismo de las FF.AA., se proponía imponer el respeto a la elección constitucional del nuevo Presidente de la República. Entre 1970 y 1973 se evidencian, dentro de las instituciones militares, corrientes que no sólo se definían constitucionalistas sino que además postulaban un compromiso mayor con los intereses populares y que bien representan los generales Prats, Bachelet y Sergio Poblete, los marinos Montero y Araya Peters, y tantos otros menos conocidos.

Estos sucesos indican que los militares chilenos nunca fueron enteramente sordos del oído izquierdo y ello condujo a la Derecha, en dos oportunidades (1831 y 1932), a organizar las "milicias republicanas" para neutralizar la simpatía de las fuerzas armadas regulares hacia las causas populares y progresistas; puesto que no le era suficiente garantía al respecto su propio control del poder ejecutivo.

FF.AA.: Una presencia siempre activa en nuestra vida institucional.

Resulta entonces que los militares no son ni histórica, ni intrínsecamente de "derechas" o de "izquierdas" y que la actitud política que adoptan en cada momento histórico concreto depende fundamentalmente del mensaje que la sociedad consigue hacer presente y hegemónico en los cuarteles, aunque, como es obvio, la institución militar del Estado

-en cuanto cuerpo y por ser parte integral del orden establecido- siempre tiende a ser más receptiva al discurso dominante.

La derecha chilena lo comprendió así desde la temprana época de la organización del estado nacional y en toda circunstancia que le fue preciso para salvaguardar sus intereses, obró en consecuencia. A las fuerzas democráticas y populares, en cambio, por lo general les costó comprender (y aún hoy les cuesta) lo de la "sensibilidad" socio política de los militares, sobre todo por su educación antimilitarista y por su rechazo natural a las características propias de toda organización militar contemporánea, esencialmente contradictorias a las concepciones democráticas de organización. Pese a todo, como viéramos, el movimiento popular y democrático también encontró eco a sus demandas al interior de las Fuerzas Armadas.

SU FUTURO ROL

De este modo, se gestó en nuestra patria una especie de tradición en lo referido a la modalidad de relacionamiento de la sociedad (o "civilidad") con los militares, de la cual se desprenden caminos posibles de recorrer en la perspectiva de modificar el presente y reconstruir la democracia.

Proponer hoy día una definición para el rol de las FF.AA. en la futura institucionalidad democrática es un ejercicio académico tentador, pero un tanto inconducente. Sobre todo porque distrae del problema central de cambiar lo actualmente existente y dispersa las fuerzas necesarias para culminar esta tarea prioritaria.

Sin embargo, en nuestras tradiciones e historias es posible encontrar, incipientemente expuestas, las respuestas a las interrogantes acerca del futuro papel de los militares. Entre ellas, por cierto, destaca la experiencia de las "milicias republicanas", cuya eficacia como herramienta democrática -aunque capitalizada en el pasado por la Derecha- ha sido históricamente probada.■

COORDINADORA SINDICAL:

SEIS AÑOS DE LUCHA

A pesar de que su presidente Manuel Bustos, y su secretario general, Alamiro Guzmán, continúan enfrentados a un proceso por "arrogarse una representación que no tienen". La Coordinadora Nacional Sindical, celebró su cumpleaños número seis.

La situación procesal de los dirigentes sindical es de condena a 541 días de presidio, remitidas al patronato de reos, es decir cumplimiento de la pena en libertad, con obligación de firmar periódicamente durante el doble del período sancionado. Sin embargo, la defensa de Bustos y Guzmán, apeló tal decisión del Ministro en Visita que sustanció el caso y la decisión final está (al cierre de la presente edición no había fallo aún) en manos de la Corte Suprema.

Todo lo anterior no fue un impedimento para que la agrupación laboral celebrara su sexto aniversario en un acto, realizado en el local del Círculo de Periodistas, al cual asistieron distintas personalidades del mundo sindical, de la prensa, instituciones solidarias y de Iglesia, entre otras.

Durante la celebración, Manuel Bustos señaló que no obstante las presiones y amenazas, la Coordinadora seguirá luchando por defender los intereses reales de la clase trabajadora.

VIOLENCIA Y TERRORISMO

PEDRO BARRIA

La antigua polémica sobre la legitimidad del empleo de la violencia como forma de acción política ha resurgido en los medios de comunicación. A pesar de la unilateralidad evidente de las opiniones, es importante que la discusión se intente.

Es preciso sí aclarar conceptos. Violencia no es lo mismo que terrorismo aunque sea un componente de éste. El terrorismo ha sido definido por Burton M. Leiser como **"cualquier conjunto de actos de violencia con el propósito de crear una atmósfera de desesperación o temor, conmover la fe del ciudadano en su gobierno, destruir la estructura de la autoridad que normalmente garantiza la seguridad, o reforzar y perpetuar un régimen de gobierno cuyo apoyo popular es débil"**. Existe un terrorismo desde arriba (estatal) y uno desde abajo (privado). La diferencia entre ambos es notable: el terrorismo estatal es casi desconocido: sus acciones permanecen tras las sombras; el repudio ante ellas difícilmente puede manifestarse porque son desconocidas o porque los medios de información no recogen las expresiones de protesta. La desprotección de la víctima de una acción terrorista se acentúa cuando procede de agentes del Estado por la impunidad que otorga la pasividad y contemplación de los tribunales frente a los hechos, sin contar con la dictación de una copiosa legislación que tiende a ese fin. Tal pasividad y contemplación no se observa frente a actos terroristas del signo contrario.

Asimilar cualquier tipo de violencia al terrorismo o tildar cualquier conducta terrorista es alejarse de la realidad de los hechos y desviar la atención de la causa que explica que en una sociedad se produzcan respuestas políticas que, siendo violentas, no son terroristas.

La experiencia histórica enseña que una respuesta política violenta, no necesariamente terrorista, se da con mayor frecuencia en sociedades no consensuales, en sistemas económico-sociales injustos que no interpretan más que los intereses de pequeños grupos y que, por ello, no permiten la existencia de un cauce normal para las transformaciones sociales que buscan una mayor justicia. Las guerras de la Independencia Americana, lo mismo que la Revolución Francesa formas extremas de enfrentamiento político-social violento son un ejemplo de lo anterior. En ambos casos los sistemas nuevos surgidos fueron un importante avance en el respeto de los derechos de grupos e individuos, lo que no significa que un régimen surgido de la violencia sea siempre avanzado respecto del que reemplaza, justo o legítimo.

Pero también existe la violencia desde arriba que se oculta tras estructuras sociales injustas. Un sistema en el que los derechos al trabajo, a la salud, a la vivienda, a la educación, a una nutrición equilibrada, a la participación y otros no existen para numerosas personas, es en sí violento y no será consentido por todos. La violencia de las estructuras impregnará a todo el sistema; a la publicidad estridente y constante que pretenderá convencer que se vive bajo el mejor régimen que es posible lograr; a las medidas de aislamiento, control y represión aplicadas contra quienes -personas o grupos- traten de cambiar aún sin violencia el orden establecido.

Nadie puede dudar que los forjadores de la Patria Libre hubieran preferido no utilizar la fuerza para obtener la liberación del yugo colonial, evitando así el costo en vidas y bienes que hubo de pagarse. Los libertadores justificaron el recurso a la fuerza como el único camino posible frente al cierre de la vía de la persuación por los dominadores españoles. Por violenta que haya sido la lucha independentista, nadie podría calificarla de acción terrorista pues fue una opción elegida por todo un pueblo que sólo esperaba liberarse de un estado de cosas no elegido.

Ningún ser racional y equilibrado puede desear la violencia. No deberían resolverse los conflictos de cualquier tipo mediante la fuerza. Erradicar de una sociedad el terrorismo y otras respuestas violentas no terroristas requiere eliminar las causas generantes de esos fenómenos. Implica establecer la sociedad del consenso y no de la imposición, asegurando el respeto a los derechos en sus múltiples aspectos, civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, posibilitando la plena realización de la persona humana. ■

SEPARATA

analisis

CRAV

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG
Y FERNANDO PAULSEN S.

El auditorio Jorge Mustakis de la Bolsa de Comercio de Valparaíso estaba repleto de gente ese mediodía del lunes 15 de junio de 1981. Unas 300 personas colmaban la sala sin ventanas que sería testigo de la última junta general de accionistas de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV. Mujeres y hombres de diferentes edades y estratos sociales buscaban allí una explicación para lo que ante sus ojos aparecía como una incomprensible broma de mal gusto. La pesadilla había comenzado un mes y medio antes, los primeros días de mayo. Todo fue muy rápido: un día las acciones de la Refinería costaban 54 pesos cada una; veinticuatro horas más tarde, nadie daba un peso por ellas. Muchos de los presentes tenían los ahorros de toda una vida invertidos en acciones de CRAV.

Cuando Jorge Ross Ossa, presidente del directorio, terminó la lectura de la memoria y balance de CRAV para el ejercicio de 1980, se procedió a votar. Las voces por el rechazo llenaron la sala. Treinta minutos más tarde se hizo público el resultado: por la aprobación del balance, 36 millones 257 mil 014 acciones. Por el rechazo, 2 millones 844 mil 967.

Los epítetos de protesta en contra del directorio resonaban en el local. La gente se sentía estafada. Obviamente, el sistema usado por las sociedades anónimas de considerar una acción igual a un voto perjudicaba a los miles de accionistas minoritarios de CRAV. Alguien no se pudo aguantar más y a la salida increpó directamente al presidente: "Aquí tengo 15 mil acciones, señor Ross, ¿a cuánto me las compra?". Otros fueron aún más lejos: "Así van a destruir el país", gritó un accionista con marcado acento italiano.

A pocas cuadras del local de la Bolsa de Comercio, los trabajadores de la Refinería de Viña del Mar, -417 de planta y otros tantos a contrata- vivían y viven aún, bajo el signo de la incertidumbre. En el mejor de los casos, si reciben las indemnizaciones y pagos que legalmente les corresponden, con la liquidación de CRAV ellos perderán su fuente de trabajo.

Entre los miles de damnificados anónimos del sismo resultaron los ahorrantes que confiaron sus ahorros al Fondo Mutuo La Alborada -del grupo Ross-, cuya cuota entre el 31 de diciembre pasado y el 29 de mayo se vino al suelo: cayó en un 21,4 por ciento en términos nominales. No menos espectacular fue la reducción que sufrió la cuota de Capitales Unidos, que en un mes -entre el 30 de abril y el 29 de mayo- se redujo en un 12,5 por ciento.

El Fondo Mutuo Valora (del grupo BHC), que podría haber corrido la misma suerte, ya que era accionista importante de CRAV, alcanzó a "vender a tiempo" parte de sus acciones. Según el ingeniero Jorge Valenzuela Ravest -uno de los iniciados en los misterios de la Bolsa-, la disminución de la tenencia de acciones de CRAV en este fondo mútuo se debía al traspaso de parte importante de éstas a la Compañía Industrial, Indus (un millón 612 mil 900 acciones), y a la Sociedad de Inversiones Valle Central (980 mil), ambas controladas por el mismo grupo de Javier Vial. ¿Cuál sería el motivo de estas ventas?

LOS PERJUDICADOS DE SIEMPRE

Para Valenzuela, "todo parece indicar que ante el desastre que significaba para el Fondo Mutuo Valora la pérdida de varios millones de dólares en acciones CRAV, prefirió ocultarla en su mayor parte, haciéndola recaer en sociedades que también cuentan con accionistas minoritarios que nada tienen que ver con CRAV ni con ese fondo, y que suman otros miles más de pequeños y medianos inversionistas". Además, dice, "esto constituye otro escándalo más del sistema de 'grupos controladores' que han proliferado al amparo de la actual legislación y de la indolencia de la Superintencia de Sociedades Anónimas".

Los pequeños y medianos accionistas, los ahorrantes perjudicados por tener inversiones en los desinflados fondos mutuos, los agricultores remolacheros y los trabajadores del complejo CRAV-CRAVAL tienen algo en común: ninguno de ellos tuvo arte ni parte en la crisis que llevó al colapso. Tampoco ninguno de ellos ha tenido voz ni voto en la "mesa de las conversaciones" que se instituyó de facto tras explotar la debacle. Allí sólo están representados los grandes acreedores del sistema bancario privado.

Según Líniz, quien lleva la voz cantante del comité, el monto total de la deuda sería del orden de los 300 millones de dólares. Y estima que la venta de los activos reportaría alrededor de 200 millones de dólares. De acuerdo a estos cálculos, estimados conservadores, el "hoyo" sería de unos cien millones de dólares.

Para tener una idea aproximada de lo que esa cifra significa, cabría anotar que el Programa Nacional de Alimentos, por ejemplo, no gasta al año más de 50 millones de dólares. O que el Programa de Empleo Mínimo (PEM) tiene un presupuesto anual que no alcanza a la deuda del grupo Ross: con el monto de dinero que se perdió, por lo menos se podría haber duplicado el ingreso a todos los trabajadores del PEM.

Pero, ¿cómo se llegó a esa pérdida de, por lo menos, cien millones de dólares? Tras analizar el asunto con docenas de entendidos del ambiente económico, se llega a una conclusión: no hay una explicación lógica.

Jorge Ross, en la junta de accionistas, indicó como causa fundamental de la caída la súbita e inesperada disminución del precio internacional del azúcar. Otras fuentes próximas a CRAV-CRAVAL indican que a ello se agregó "una mala maniobra" para salir del bache, que empeoró las cosas -compras a importadores en los primeros meses de este año para evitar que el precio interno bajara más- y a una "falta de madurez de los empresarios chilenos que no saben operar en una economía libre y abierta, y se aterran al primer contratiempo". Según las mismas fuentes, esa "falta de frialdad para tomar las cosas" habría sido un elemento clave que apuró y profundizó la caída, al producirse una suerte de "desestabilización del grupo Ross". Sin embargo, concluyen: "van a tener que ser solidarios quiéranlo o no, porque de otra manera saldrán perdiendo todos, dados los efectos en cadena de este problema y la precaria situación en que se encuentran algunos bancos".

Aunque algunos elementos de ese diagnóstico pueden tener asidero real, ni los más acérrimos partidarios del modelo económico vigente creen que ello sea toda la verdad. Pese a que Jorge Ross negó terminantemente que hubiera especulado, el mismo diario El Mercurio ha defendido la "legitimidad" de la especulación en los negocios. Y Rolf Lüders, brazo derecho de Javier Vial, llegó a argumentar que "las acciones especulativas son hoy día una parte integral y necesaria del funcionamiento de los mercados de productos, permiten que ellos lleguen a los mercados a los precios más bajos posibles".

El diario La Tercera, el medio que más acusiocamente ha informado sobre el caso CRAV, no sólo cree que si hubo especulación esta es condenable. Editorializó de esta manera el pasado 9 de junio: "Si claramente se trató de una maniobra especulativa, habrá que establecer quiénes fueron los especuladores. Si el origen de todo estuvo en un engaño masivo a productores, trabajadores, accionistas y al país todo, con mayor razón habrá de identificarse y sancionarse a los autores. En ningún caso éstos podrán quedar impunes".

LA PERDIDA

Los entendidos en el mercado del azúcar demuestran, papel, lápiz y calculadora en mano, que resulta imposible que CRAV haya caído en un "hoyo" de cien millones de dólares en tan breve tiempo los balances de 1979 y 1980 reportaban utilidades- por simples compras de azúcar en mercados a futuro... por mucho que haya bajado el precio del azúcar.

Los mercados a futuro -explican- son mercados de contrato donde se cursan órdenes de compra y venta. Son "herramientas para compartir riesgos". Así, una persona que opera en él, al mismo tiempo que cursa una orden de compra a futuro -habitualmente por telex- vende a un precio similar a la misma fecha. Con eso neutraliza el peligro de que el precio baje. Es lo que en jerga bursátil se denomina "cubrirse", con lo cual de hecho se fija un precio.

La diferencia entre este procedimiento y la especulación, es que el especulador le juega al alza del precio. No se interesa por compartir riesgos. El mercado a futuro se transforma para él en una mesa de apuestas. Si le "achunta" gana y en caso contrario pierde todo porque está "descubierto".

¿Fue eso lo que hizo CRAV? Es la hipótesis más mentada. Pero según los cálculos de los especialistas aún sería muy difícil llegar a los cien millones de dólares de pérdida a los pocos meses. Salvo que no hayan sido 150 mil toneladas transadas sino muchas más. Si "sólo" estuvieron en juego 150 mil toneladas de azúcar, la pérdida no se explica: para que eso hubiera ocurrido CRAV habría tenido que comprar toda esa cantidad el día preciso que el precio estu-

vo más alto (octubre del año pasado) y vender todo justo el día de más bajo precio (en abril). Una operación tan absurda resulta descartable de plano, luego hay que buscarle por otro lado...

Otra hipótesis que ha estado circulando en estos últimos días es que CRAV haya "autocomprado". De ahí que para muchos una pregunta fundamental sea ¿quién vendió el azúcar a CRAV? Se entrega otro ejemplo de demostración por el absurdo para comprobar que las explicaciones no son convincentes: para llegar a cien millones de dólares en ese corto lapso, se necesitaría haber comprado por lo menos unas 600 mil toneladas de azúcar. ¿Dónde está esa azúcar si CRAV ni siquiera tenía la prenda del Banco del Estado? Mal que mal, esa cifra supera con creces el consumo total anual para el país, que es del orden de las 420 mil toneladas.

En busca de culpables, varios dedos inquisidores han apuntado a las oficinas de la firma Price Waterhouse, encargada de auditar los balances anuales de CRAV y CRAVAL. A pesar de que el trabajo de Price Waterhouse concluyó el 31 de marzo de este año -cuando ya se sabía que el mercado internacional del azúcar venía de baja- los encargados de llevar a cabo el trabajo de contabilidad y de supervisar toda la operación, Eduardo Staik y Antonio Castilla, sostienen que no cabía insertar una nota señalando el nuevo movimiento del mercado. Dicen que **"por lo variable del mercado internacional, podría inducirse a error al colocar una observación reflejando un hecho que puede ser momentáneo. Esto podría ser inconveniente al solicitar nuevos créditos, ya que si el precio subiera uno o dos meses después, la empresa sería la que sufriría por nuestro apresuramiento"**. Además -agregan- **"en el caso de CRAV y CRAVAL, se estudiaron los diagnósticos de más de diez analistas internacionales, incluso se consideró un modelo matemático creado para determinar las variaciones del mercado del azúcar. Todos estos documentos, sin excepción, indicaban que la baja del mercado era momentánea"**. Finalmente, los funcionarios de Price Waterhouse reconocieron a ANALISIS poseer una "carta de resguardo" firmada por el más alto ejecutivo de la empresa a la fecha de dictar los auditores su opinión.

En dicha carta la empresa asegura, entre otras cosas, que no existían compras hechas después del cierre -diciembre del 80- a precios que pudieran ocasionar pérdidas a la Sociedad. La misma garantizaba que la empresa no tenía conocimiento de hechos producidos posteriormente al cierre, que hayan afectado, o que sea probable que lo hagan, el funcionamiento de la empresa. Esta carta fue firmada a pesar de que ambas empresas continuaron comprando a futuro después de diciembre de 1980.

Con respecto a estas transacciones a futuro, la norma de Price Waterhouse es reconocerlas **"una vez que las respectivas transacciones se encuentran finiquitadas"**. Es decir, una vez que hay un contrato formal: el telex y el teléfono no se consideran.

LAS RAZONES DEL BANCO

Muchas dificultades han encontrado los bancos acreedores para llegar a un acuerdo definitivo que les permitiera amortiguar este golpe a su sistema -vía liquidación de CRAV y respiración boca a boca a CRAVAL. Entretanto, el Banco del Estado, principal acreedor del grupo Ross, permanecía alerta.

Después de todo, esta institución financiera estatal es la encargada de aprobar y rechazar el tan mentado convenio. Y no es para menos, el Banco había otorgado créditos directos y avales a CRAV, CRAVAL y CONAFE por un monto cercano a los cien millones de dólares.

Según el fiscal del Banco, Hugo Gálvez, tanto CRAV como CRAVAL habían demostrado un "buen cumplimiento" desde 1976. La primera mantenía una línea de créditos de 20 millones de dólares destinados a la importación de azúcar y capital de trabajo. Como garantías por estos préstamos, el Banco tenía hipotecas sobre la planta de alimentos de CRAV en Viña del Mar y la planta de Penco. Además, en garantía quedaban 26 millones de acciones de la propia CRAV (47,7 por ciento del total y que correspondían a las acciones que CRAVAL tenía en CRAV). Finalmente, el Banco contaba con prendas industriales sobre azúcar cruda, equivalentes a 51 mil 500 toneladas de azúcar refinada. Estas prendas -explica Gálvez- tenían cláusula de "garantía general", por lo que estaban vigentes mientras existiera un crédito pendiente sin pagar.

Las anomalías en torno a esta última "garantía" llevaron al Banco a presentar una denuncia en contra de CRAV por presunción de fraude: en una inspección realizada el 3 de junio, se comprobó que sólo había ocho mil 559 toneladas de azúcar en los locales de Limache Nº 1.000, en Viña, y Paso Hondo, en Quilpué, donde se suponía estaba almacenada toda el azúcar dada en garantía.

CRAVAL, por su parte, pidió el año pasado el aval del Banco del Estado para poder comprar las plantas de IANSA en Linares y Los Angeles. El crédito de 46 millones de dólares fue otorgado por seis bancos extranjeros: Canadian American Bank, J. Henry Schooder Wagg & Co. Ltd., Atlantic International Bank, Samuel Montagú & Co. Ltd., Mellon Bank N.A. y The Sartania Bank Ltd. En garantía quedaban las mismas dos plantas que la empresa IANSA vendía y 15 millones de acciones de CRAVAL, que a esa fecha correspondía al total exacto de acciones que CRAV poseía en CRAVAL.

Posteriormente, a fines del año pasado, CRAVAL ganó la licitación de la quebrada cadena de supermercados Unicoop. Pero como su capacidad crediticia estaba copada, recurrió a su "hija" CONAFE, para que pidiera un "crédito de enlace", por 22 millones de dólares, al Banco del Estado. En garantía, una vez más, quedaron los bienes adquiridos con el préstamo: los propios supermercados. Siguiendo el mismo patrón, se dejó en garantía el 82,8 por ciento de las acciones de CONAFE (propiedad de CRAVAL). Y para rematar, un hecho curioso: CRAVAL que aparentemente, a esas alturas, no daba confianza como deudor, fue el aval por el total de la operación.

Gálvez señaló que el Banco del Estado fue el que **"actuó más serenamente dentro del problema"**, al contar con garantías reales y al no comprometer más del 18 por ciento de su capital y reservas. **"Bancos como el de Chile** -dijo- **tienen comprometidos hasta el 25 por ciento de su capital y reservas"**. Más aún, según confidenció el fiscal a ANALISIS, el Banco envió -en dos oportunidades- a los ejecutivos de CRAVAL un convenio aprobado verbalmente por ambas partes a mediados de 1980. Sin embargo, agregó, dicho documento -que era considerado base para el aval del Banco- nunca fue firmado por la empresa. Entre otras cosas el acuerdo pactado estipulaba la contratación de una firma auditora de prestigio- la que podía ser propuesta por la propia empresa- a fin de que el Banco tuviera una cabal idea del funcionamiento de la compañía deudora.

Precisamente porque, en medio de la crisis provocada por CRAV, el Banco "goza" de una situación privilegiada al tener garantías reales, éste ha impuesto algunas salvedades a la posible "compra" de su cartera de créditos propuesta por los bancos acreedores privados: **"Primero hay que pa-**

garle a los más de 400 trabajadores de la empresa todos sus derechos e indemnizaciones y, además, se deben respetar los contratos suscritos con los remolecheros". Aclaró Gálvez que el azúcar en prenda no forma parte del convenio y que llegado el momento de liquidar bienes, si el precio de compra de éstos es inferior al estimado por el Banco, éste se reserva la atribución de recibir dichos activos como primera opción de venta a cuenta de la deuda.

A pesar de tener, aparentemente, el "sartén por el mango", hay una pérdida ineludible para la institución que Gálvez calcula en un 18 por ciento de todos los préstamos otorgados al grupo.

UNA CUENTA POR SALDAR

No sería esta la primera vez que el Fisco paga una cuenta de CRAV, ni tampoco la primera vez que CRAV atraviesa por una situación aflictiva. Paradojalmente, la notable alza del precio internacional del azúcar en 1974 y la competencia con la industria nacional IANSA -que producía a menores costos-, puso a la Refinería en una disyuntiva: o se conseguía dinero en forma rápida para hacer el peso a las encarecidas importaciones de azúcar cruda o tenía que reconocer públicamente su virtual quiebra. El balón de oxígeno -cuentan testigos de la época- fue el Decreto Ley 817 de diciembre de 1974, promovido por la propia CRAV.

El DL, que lleva las firmas de los entonces ministros de Economía, Fernando Léniz, y de Hacienda Jorge Cauas, (actual presidente del Banco de Santiago), autoriza **"al Banco Central de Chile para otorgar, con acuerdo específico del Comité Ejecutivo, a los importadores de azúcar, los préstamos en dólares que sean necesarios para cubrir el mayor costo que representará para ellos la compra de azúcar cruda en relación a lo que recuperen de las empresas refinadoras..."**

En realidad, "los importadores" estaban constituidos por la empresa Imasol -hoy desaparecida- que era básicamente de CRAV y en la cual IANSA participaba en forma muy minoritaria, porque sólo compraba pequeñas cantidades de azúcar afuera. Por eso el crédito -ergo subsidio- fue entregado por el Banco Central a CRAV, vía Imasol. ¿La suma? Unos **180 millones de dólares.** Se concibió como un préstamo, con un interés anual de un 18 por ciento en dólares.

Para devolverlo, se ideó un complejo mecanismo que tomaba la forma de un impuesto extraordinario y transitorio a la venta de azúcar refinada. Las empresas debían depositar el monto del tributo recaudado en una cuenta fiscal en dólares en el Banco Central de Chile. Durante los años siguientes, dicha cuenta recibió cantidades insignificantes de amortización o reintegración. Por lo tanto, considerando el volumen del aporte al 18 por ciento de interés anual, el monto de la deuda se habría acrecentado hacia fines de 1979 a una cifra estimada en unos **380 millones de dólares.**

Dos días después de Navidad, en 1979, CRAV recibió un agradable presente: el Decreto Ley 3.001, firmado por el ministro de Hacienda, Sergio de Castro, que en su artículo 26 dice textualmente: **"Derógase el D.L. Nº 817 de 1974. El Fisco se hará cargo del saldo deudor vigente a la fecha, proveniente de los préstamos otorgados por el Banco Central de acuerdo a las disposiciones de dicho Decreto Ley. Facúltase al ministro de Hacienda para convenir con el Banco Central de Chile las modalidades de dicha deuda, incluídos plazos e intereses".**

El 18 de enero de 1980, seis años después de la crisis de CRAV y a quince meses de su quiebra, el Comité Ejecutivo del Banco Central sostuvo su sesión Nº 1.300, en la cual se acordó la nueva tasa de interés y la modalidad de pago de los créditos adeudados. Sólo que esta vez aparecía otro nombre como único deudor: el Fisco.

En concreto, la cuenta por la "primera quiebra" de CRAV la está pagando, sin saberlo, todo el país. ¿Cuál será el costo de esta segunda y, al parecer, definitiva caída de la Refinería?

En el terreno legal, CRAV enfrenta la denuncia del Banco del Estado y una petición de quiebra por parte de la empresa importadora Inter Chile, aunque según Léniz, ésta no tendría importancia si se firma el acuerdo de los bancos acreedores. No pueden descartarse futuras acciones legales por parte de otros afectados.

Aún es temprano para evaluar con exactitud los daños. Pero con seguridad ellos significarán al sistema más de los cien millones de dólares estimados por Léniz. Por de pronto, algunos signos vitales ya han acusado el golpe: la disminución en el precio de las acciones y en las cuotas y partícipes de los fondos mutuos. El alto nivel de las tasas de interés a corto plazo, junto a la disminución del flujo de créditos externos, ha puesto pie en el freno al hasta hace poco "dinámico" mercado de la construcción.

Sin dudas el colapso sobrevino en un muy mal momento para la economía chilena. Durante el primer trimestre del año las exportaciones bajaron en un siete por ciento, mientras las importaciones aumentan a un ritmo del 35 por ciento, con lo cual se ha agudizado el déficit comercial.

En el plano interno, el colapso encontró al sistema financiero nacional en una situación poco holgada. A fines de marzo, los indicadores de la Superintendencia de Bancos señalaban que la relación entre cartera vencida (irrecuperable) y el total de colocaciones había subido a un 3,5 por ciento. Internacionalmente lo aceptado es del orden de 1,2 por ciento (Argentina a comienzos del año mostraba un promedio del 4 por ciento).

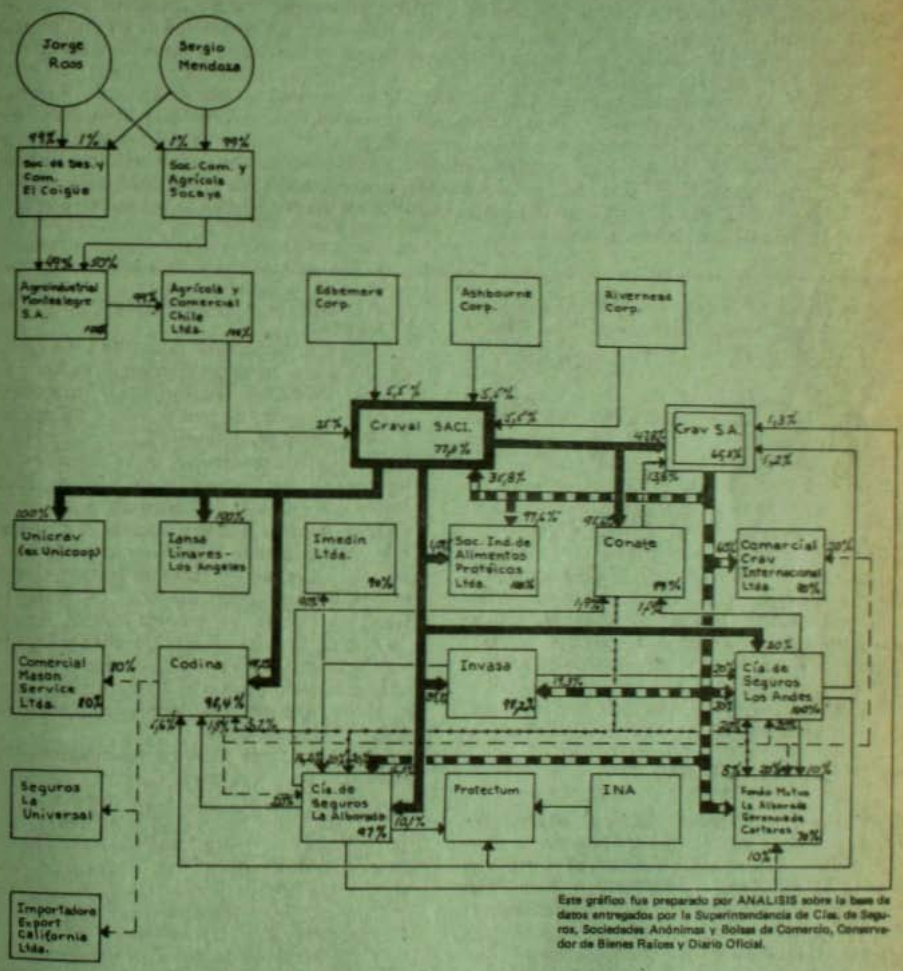
Más allá de los efectos cuantificables hay otras conclusiones que se desprenden del caso CRAV. Para Gastón Acuña, columnista de La Tercera, hay algo que queda muy definido "cualquiera sea el desenlace": la falta de transparencia de las operaciones de los grandes grupos. Hay una deficiencia de orden jurídico -dice- **"que hace terriblemente incierto el mercado financiero".** Por eso ve como absolutamente necesario el efectuar modificaciones de tipo normativo, ya que **"un sistema que no es confiable es un sistema malsano".** Refiriéndose a CRAV específicamente, Acuña advirtió que **"una empresa que tiene por giro producir no puede meterse a especular, porque es como si el gerente jugara a la ruleta con la plata de los accionistas".**

Es por esta razón que Ricardo Claro, en su columna del diario La Tercera, afirmó que el asunto CRAV **"le ha causado más daño a la imagen de Chile que Carter y Kennedy juntos".**

La irresponsabilidad del sistema bancario nacional también ha quedado de manifiesto. Los préstamos se han hecho "a lo amigo", sin analizar balances ni pedir garantías (los activos y pasivos circulantes de CRAV y CRAVAL estaban en una relación de 1:1). Incluso el Banco del Estado habría caído en este juego, al aceptar en garantía paquetes cruzados de acciones y, aún más significativo, una situación de avales conmutativos. Se rumoreaba en estos días que el Banco del Estado habría dado, en principio, un informe negativo a la posibilidad de ser aval del préstamo a CRAVAL. Cuentan los entendidos que dicho aval se habría dado por expresa recomendación del ministerio de Economía.

Lo cierto es que un germen de desconfianza ha tomado cuerpo en mucha gente que tenía fe en el modelo económico chileno. Lo que se percibía como algo sólido y solvente amenaza con ser, ahora, sólo un bien armado castillo de naipes. ■

CONEXION ROSS~MENDOZA



Este gráfico fue preparado por ANALISIS sobre la base de datos entregados por la Superintendencia de Cías. de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, Conservador de Bienes Raíces y Diario Oficial.

Las cifras dentro de los rectángulos reflejan el grado de control de la empresa por parte del grupo.
Las cifras en las flechas equivalen al porcentaje de acciones que una empresa tiene de la otra.

TODA UNA TELARAÑA...

Porque no se trata de un grupo cualquiera es que la estrepitosa caída del complejo CRAV-CRAVAL impactó por partida doble. El grupo se identifica con la persona del empresario Jorge Ross Ossa (58 años, ingeniero químico de profesión, hombre de negocios por dedicación), quién aparecía como muy serio y solvente, heredero de una gran fortura que -según se decía- "la supo trabajar y acrecentar". La Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, madre histórica del complejo, gozaba de una imagen similar. Fundada en 1887, de acuerdo a los más recientes rankings era una de las diez principales empresas del país. Sus acciones se cotizaban bien en las bolsas de Santiago y Valparaíso y sus chimeneas eran motivo de orgullo para los viñamarinos.

Durante los últimos años, el grupo CRAV-CRAVAL era uno de los "más dinámicos". Parecía adecuarse bien al modelo económico libremercadista, del cual Jorge Ross es entusiasta admirador. El año pasado avanzó varios metros en la carrera privatizadora: licitó las dos plantas de la Iansa en Linares y Los Angeles y después la cadena de supermercados cooperativos Unicoop que -en sus manos- pasó a llamarse Unicrav. Nació también el Fondo Mutuo La Alborada, administradora por la Sociedad Gerencia de Carteras, mientras las Compañías de Seguros La Alborada y Los Andes festejaban su asociación con la firma norteamericana INA, en la empresa Protectum.

Al momento de la debacle el complejo controlaba más de una docena de empresas industriales y comerciales de verdad -incluyendo además de CRAV y CRAVAL algunas de tanta tradición como la Compañía de Fuerza Eléctrica , Conafe, la Distribuidora Nacional, Codina, tres compañías de seguros, un fondo mutuo, sin contar "las empresas de papel" que operan como eslabones del control.

Si se mira la estructura del Grupo, se puede ver que CRAVAL, hija cronológica de CRAV -nació en 1977- es la "empresa matriz" de lo que los entendidos llaman el **"holding"** de empresas (conjunto sujeto a una administración central). Pero ¿de quién es realmente este grupo? Las respuestas no son fáciles ni para los expertos. Una suerte de misterio rodea la imagen y los manejos de Jorge Ross. ¿Es verdaderamente Ross el dueño principal de CRAVAL? ¿Es sólo un gestor de intereses ajenos? ¿Hay tras él capitales extranjerbs? ¿Otros grupos nacionales? ¿Sería a la vez dueño de un grupo y gestor de otros?

LAS TRES PANAMEÑAS

Parte de la investigación emprendida por ANALISIS estuvo orientada a buscar respuestas. Tras recorrer archivos, documentos y notarías fueron apareciendo algunas pistas. Desde luego, la lista de accionistas principales de CRAVAL es fundamental: allí se ve que CRAV es el mayor (35,8 por ciento), luego hay tres compañías panameñas -Edbmere Corporation, Riverhead Corporation y Ashbourne Corporation- que en total controlan un 16,5 por ciento. Como nota "curiosa" hay que recordar que en el balance de 1979 aparecían sólo dos empresas panameñas -Porthmounth y Riverhead- que tenían exactamente el 16,5 por ciento entre ambas. Ahora, en cambio, no está Porthmounth y aparecen dos nuevas. ¿Cuál es la razón del cambio? Difícil saberlo, como también los nombres de las empresas o compañías que están tras estas "trillizas": precisamente la gracia de estas empresas registradas en Panamá es que tienen acciones al portador, por lo tanto, ni siquiera viajando a Panamá alguien puede averiguar de quién son.

El otro accionista fuerte de CRAVAL, dueño de una cuarta parte de la empresa, es Agrícola y Comercial Chile Ltda. (ex Agrícola y Financiera Chile), la cual, a su vez, pertenece -en un 99 por ciento- a Agroindustrial Montealegre S.A. Hasta el año pasado, esta última pertenecía, según consta en la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, a una empresa de nombre francés: Brasero Societé et de Representation, la que poseía 59.996 acciones de un total de 60 mil. Las cuatro acciones restantes estaban en manos de los "palos blancos" de Ross: Lorenzo Gambino Achille (ver crónica aparte), Augusto Cerda Augier, Luis Irarrázaval Sánchez y Luis Irarrázaval Torrealba. "Paradójicamente", este cuarteto aparecía conformando el directorio y el ejecutivo, tanto de Agroindustrial Montealegre como de Agrícola y Comercial Chile.

El balance de 1980 de Agroindustrial Montealegre trae una interesante novedad. Desapareció la empresa "francesa" y su lugar como accionistas ultra mayoritarios lo ocupan dos nuevas sociedades con nombres criollos: Sociedad de Desarrollo y Comercio El Coigüe, Ltda. y Sociedad Comercial y Agrícola Socaya, Ltda. Como las sociedades limitadas no están registradas por la Superintendencia, ubicarlas en el Diario Oficial, primero, y luego en el Conservador de Bienes Raíces fue tarea ardua.

Al final, el esfuerzo dio resultados: el 19 de febrero de 1980 fue la fecha de nacimiento de ambas. Se registraron en la notaría de Horacio Soissa y quedaron constituidas así: El Coigüe se formó con un capital de un millón 500 mil pesos: un millon 485 mil corresponden a Jorge Ross Ossa y 15 mil -el uno por ciento- a su socio, Sergio Mendoza Fuenzalida, quien para la mayoría de los analistas y empresarios era sólo un "ejecutivo de confianza". La sociedad "melliza", Socaya, declaró el mismo capital pero distribuido al revés: un millón 485 mil Sergio Mendoza y 15 mil de Jorge Ross.

Dilucidado el misterio de El Coigüe y Socaya, se podría pensar que efectivamente Jorge Ross es el dueño de buena parte del grupo CRAV. Pero no estaría solo, sino con su "brazo derecho", Sergio Mendoza. Claro que no se puede descartar de plano la posibilidad de que Mendoza sea un "palo blanco" bien remunerado del propio Ross o de los intereses que éste represente.

EL MARQUES Y LOS FANTASMAS

No fue esta la única novedad con que se encontró ANALISIS en estos días. Precisamente buscando la pista de El Coigüe y Socaya llegamos hasta las oficinas de Agroindustrial Montealegre, en el 5º piso del edificio de Bandera 162. Allí se pudo constatar que la propia puerta de la oficina indica que dicha compañía y Agrícola y Comercial Chile Ltda. son la misma cosa (ver foto). Pero no sólo eso: cuando preguntamos por el señor Lorenzo Gambino, Gerente General de Agroindustrial Montealegre, se nos respondió que estaba en una reunión... y que la empresa se estaba "liquidando". Ante las consultas se explicó que la sociedad **"cambiará de giro y la comprarán los mismos dueños".**

¿Significa esto que también desaparecerán El Coigüe y Socaya y que Ross y Mendoza se esconderán bajo otra razón social? En los próximos días habrá que leer minuciosamente el Diario Oficial para saber qué ocurre. En todo caso, Lorenzo Gambino, consultado telefónicamente al día siguiente por ANALISIS, negó la liquidación de "sus" empresas.

Este proceso de sociedades fantasmas que aparecen y desaparecen o se reencarnan en otras parece ser característico del accionar comercial de Ross y de otros prominentes hombres de negocios chilenos. En el caso Jorge Ross, buena parte de estas entradas y salidas de escena está vinculada al nombre de Montealegre. ¿Cuándo, cómo y de dónde nació esta empresa? Escarbando en la historia se encuentran algunos datos: aproximadamente desde 1925 operó en Chile la Compañía de Inversiones Montealegre, cuyo propietario era el Marqués de Bute, poseedor de una de las cuatro mayores fortunas de Gran Bretaña (actualmente el Marqués de Bute es John Crichton Stewart, de 55 años). En el pasado, el Marqués -es decir Montealegre- tenía como inversiones los fundos La Manga y Corneche, en Santo Domingo y varios edificios de renta en el centro de Santiago. Desde Chile se manejaban también las inversiones de Montealegre en América Latina.

Ya en la década del 50 Jorge Ross figuraba como director de Inversiones Montealegre y en 1955, después de la renuncia de Henry Mac Gill -el anterior representante del Marqués-, Ross pasó de segundo a primer hombre de Montealegre en Chile. En esa época, la empresa operaba con una oficina de corredores de la Bolsa cuyo apoderado era Víctor Chacón Díaz y de la cual era empleado Lorenzo Gambino.

El 15 de julio de 1955 se constituyó la Sociedad de Inversiones Montealegre como Sociedad Anónima. La sociedad limitada del mismo nombre aportó una parte en propiedades y dos tercios en acciones de las compañías Anglo Lautaro, Salitrera Iquique, Banco Edwards, Coia, Copec y Elecmetal, todas entonces vinculadas a Ross.

Se cuenta en el ambiente bursátil que durante el tiempo de la Unidad Popular, en 1971, Jorge Ross le habría comprado al Marqués de Bute todas sus posesiones en Chile y Argentina. En los años siguientes se suceden una serie de empresas hasta llegar a las que hoy en día controlan gran parte de CRAVAL. Para entenderlo, es necesario seguir este laberinto cuidadosamente...

El mismo año de la "compra" de los bienes del Marqués -el 11 de diciembre- se disolvió la Cía. de Inversiones Montealegre S.A. y sus derechos fueron traspasados a la sociedad Serralegre Ltda. Tres días después apareció a la vida legal la Empresa Constructora Chile. Sus socios eran Lorenzo Gambino y Luis Irarrázaval Sánchez **"por sí y en representación de la sociedad de responsabilidad limitada Agrícola y Financiera Chile"**, la cual se transformó posteriormente en la compañía Agrícola y Comercial Chile.

En 1974, ya bajo el Régimen Militar, se produjo otra metamorfosis: la Constructora Chile pasó a ser Agroindustrial Montealegre S.A., que ahora sería de Ross y Mendoza y que vía Agrícola y Comercial Chile es dueña del 25 por ciento de las acciones de CRAVAL.

EL PODER DE CRAV

Mientras se generaba toda esta misteriosa trama de sociedades de papel, paralelamente Jorge Ross se desempeñaba en la actividad productiva a la cabeza de CRAV. ¿Cómo y cuándo se origina el poder controlador de Ross sobre CRAV? La hipótesis más difundida explica ese control en las acciones de la Fundación Santa María creada por su tío abuelo, Federico Santa María: Jorge Ross era vicepresidente de la Fundación y de la Refinería de Azúcar desde los años 60. En esa época los Ross y los Edwards se encontraban íntimamente vinculados financiera y familiarmente, al punto de que se hablaba del grupo Ross-Edwards como un solo conglomerado: Agustín Edwards Ross, padre del actual dueño de El Mercurio y del Banco de A. Edwards, Agustín Edwards Eastman, era primo hermano de Gustavo Ross Santa María, ex ministro de Hacienda y candidato a la presidencia de la República, padre de Jorge Ross.

A fines de la década del 60, CRAV tenía acciones de una serie de empresas -Invasa, Conafe, Carbón Activado, Forestal S.A., Muelles y Bosques, Inversiones Montana, Aserradero San Pedro-. Hacia 1971, CRAV traspasó la mayoría de sus bienes a Forestal -quizás como forma de evitar posibles expropiaciones-, pero como ésta no tenía dinero para comprar los activos, los accionistas de CRAV retiraron acciones de Forestal a cambio de los bienes que se traspasaron. Ni CRAV ni Forestal S.A. fueron to-

Dos sociedades en una: ¿se liquidan?

cadas por el gobierno de la Unidad Popular.

Cuando se inició el Régimen Militar y surgieron en gloria y majestad los grupos económicos, Manuel Cruzat y Fernando Larraín Peña tomaron control de Forestal, desplazando a Ross, quién -según versiones empresariales- **"se encontró con la desagradable sorpresa que Cruzat y Larraín manejaban Forestal, y que él solo podía controlar CRAV".**

En los años siguientes Ross trató de dar nueva vida a CRAV incursionando en la producción de alimentos. Admirador del sistema de "holding" implantado por el imperio Cruzat-Larraín, procuró establecer uno propio, a escala, en torno a la recién fundada CRAVAL.

Uno de los tópicos más discutidos en estos años han sido las relaciones de Ross con Manuel Cruzat. No está claro en qué momento se reestablece la buena amistad entre ellos después del asunto de Forestal (aunque hay quienes sostienen que esa habría sido una operación "pantalla" que contaba con el beneplácito de Ross). De hecho las oficinas de ambos están en el mismo edificio, Ahumada 11 (Ross en el piso doce y Cruzat en el sexto), y Jorge Ross ha manifestado en innumerables ocasiones su admiración por Manuel Cruzat a quien aseguran sus conocidos-considera **"un genio financiero".**

Según el sociólogo Fernando Dahse, autor de **El Mapa de la Extrema Riqueza**, Ross sería "un gestor" de Cruzat, como dice textualmente su libro. El argumento más contundente en favor de esta hipótesis es la reelección de Ross como presidente de la mayor empresa privada del país, Copec -bajo control de Cruzat-, en los mismos días en que tomaba cuerpo el escándalo CRAV.

Fuentes próximas al grupo Cruzat-Larraín, en cambio sostienen que la mantención de Ross a la cabeza de Copec de debería al **"excelente desempeño de Ross en las tareas encomendadas por Cruzat".** En la intimidad de los círculos financieros civiles se comenta que **"Ross terminó con la intervención militar en Copec".** Otros especulan que habría sido también pieza vital en la concesión de un crédito extranjero a Copec por cien millones de dólares.

La pregunta clave es ¿quién está detrás de las empresas panameñas que controlan parte de CRAVAL? Algunos aseguran que es el mismo Ross. Otros mencionan a Cruzat. Varios apuntan a El Mercurio basándose en el hecho de que Ross haya contratado a Carlos Urenda Zegers, asesor del Banco Edwards y vinculado estrechamente a ese grupo, como abogado de CRAV. La hipótesis de los socios extranjeros tampoco es descartada. ¿Quedará alguna otra relación plausible?

Para Patricio Rozas, sociólogo de FLACSO y experto en grupos económicos más que hombre de un grupo determinado -aparte del suyo- Ross sería **"una suerte de articulador de los principales grupos económicos que alcanzan hegemonía en un momento determinado".** Rozas cita hechos que, a su juicio, demostrarían su tesis:

- Hasta 1970 Jorge Ross participó en el directorio de a lo menos 14 sociedades anónimas controladas por los grupos Matte y Edwards, las que entonces eran los dos grupos principales.
- Al producirse una transformación profunda del bloque social dominante, es decir cuando emergen los llamados grupos "piraña" (Cruzat-Larraín y Vial) se produce un debilitamiento relativo de los grupos tradicionales (Matte y Edwards). Ross, en cambio, aparece como articulador de los nuevos conglomerados que van controlando el poder económico nacional. Su papel ha sido clave en el proceso de concentración de capital de los últimos años.

Continúa Rozas señalando algunos datos que marcan la vinculación actual de Ross con los tres grupos principales:

- **Con Cruzat-Larraín:** Cruzat fue importante accionista de CRAV (20,8 por ciento contra 18 por ciento de Ross) hasta diciembre de 1976. En 1977 nace CRAVAL después de una maniobra de control cruzado que encajona a Manuel Cruzat. Posteriormente, persisten las vinculaciones con Cruzat que se manifiestan a través de la participación de Ross en los directorios de varias empresas de Cruzat: Copec, Celulosa Arauco Constitución, todas las de la familia Enaco Forestal. En definitiva, Ross mantenía su principal influencia en el paquete de empresas CRAV, a la vez que gestiona intereses del grupo Cruzat.

- Los vínculos de Ross con Javier Vial se reflejan en la participación de este último en el directorio de CRAV hasta mediados de 1980. Asimismo,

Vial mantiene una parte importante de los fondos recaudados por el Fondo Mutuo Valora (BHC) en acciones de CRAV.

- **Con Eleodoro Matte del grupo Papelera:** se verifica la relación a través de la participación de Ernesto Ayala, alto ejecutivo de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, como presidente de CRAVAL.

Patricio Rozas considera que este carácter del grupo Ross como "ente articulador" del sistema de grupos hace posible entender **"la real dimensión social y política de la crisis provocada por la caída del grupo Ross, en tanto afecta al centro neurológico del sistema".**

Esta aseveración se vería fundamentada, también, en los esfuerzos demostrados por los representantes de los más poderosos grupos económicos en estas semanas para evitar que el colapso del complejo CRAV-CRAVAL desmorone todo el sistema económico.

En todo caso, la pregunta sobre las sociedades panameñas que representan el 16,5 por ciento de CRAVAL y, por ende, de todo el "holding" permanecen latentes. Y a la luz de los antecedentes recogidos no habría que descartar las conexiones con capitalistas extranjeros, en particular británicos. La incógnita sobre una eventual vuelta al país de capitales del Marqués de Bute en los últimos años está por dilucidarse. También podrían aportar una pista los contactos sostenidos y estrechos del grupo CRAV-CRAVAL con la compañía británica Tate & Lyle, la mayor refinería de azúcar de la Comunidad Europea, con sede central en Londres, y con otras compañías vinculadas al comercio del azúcar. ■

SOBRE EL CASO CRAV

RAUL SAEZ

Dada la muy insuficiente e inadecuada información que se ha recibido a través de la prensa, comprender toda la complejidad de la crisis de CRAV es muy difícil. Así, por ejemplo, se habla de especulación y se indican precios a que habría sido comprada el azúcar y que son más altos que los mayores que aparecen en las cotizaciones publicadas del mercado internacional y que tampoco figuran en los contratos a futuro según el estado de situación dado a conocer. Se presenta un balance al 31 de diciembre de 1980 que arroja utilidades; éste es debidamente auditado al 30 de marzo de 1981 y debería por tanto estar cubierto por la correspondiente "carta de resguardo" firmada, a esa fecha, por el más alto ejecutivo de la compañía y que debería indicar, de un modo u otro, si se esperan o no dificultades en la marcha de la empresa: cinco semanas después ésta manifiesta su imposibilidad de cumplir sus compromisos bancarios. Esta declaración produce múltiples reacciones que afectan al "holding" CRAVAL y otras numerosas empresas y aparece una danza de millones en créditos otorgados por el sistema bancario que no parecen guardar relación con los activos reales comprometidos si uno analiza el entrecruzamiento de acciones y de operaciones.

La prensa ha procurado minimizar la importancia del problema asegurando que éste sólo afecta a algunos intereses privados.

Discrepo fundamentalmente de tal actitud. El país es uno solo y por tanto, lo que afecta al Sector Privado también afecta al Sector Público y vice-versa: la intensidad de los efectos, buenos o malos, podrá ser diferente para los diversos grupos que forman la comunidad nacional, pero todos los experimentan.

En este caso, los perjuicios derivados de una quiebra o de una liquidación ordenada de las actividades causan daño directo y violento a los trabajadores que quedan cesantes, a los accionistas que pierden sus ahorros y, en algunos casos, parte fundamental de sus rentas, a las empresas proveedoras que ven desaparecer un cliente importante, a los bancos y a sus accionistas que deben absorber las pérdidas junto con el Estado que toma sobre sí el 50 por ciento de éstas a través del mecanismo de puestos.

En las últimas semanas son muchas las publicaciones y los expertos que han asegurado que el alza de intereses en los bancos es un efecto indirecto que tiene su origen, al menos en parte importante, en la crisis del grupo CRAV del mismo modo, no hay duda que se generó una cierta desconfianza de los medios financieros internacionales que afecta al país en su totalidad. También creo posible que la credibilidad del pequeño inversionista en el sistema de la Sociedad Anónima se haya debilitado grandemente.

Frente a todos estos acontecimientos y efectos perjudiciales parece increíble la total pasividad de la autoridad cuyos organismos fiscalizadores no se ha sabido hayan tomado las medidas necesarias para establecer todos los hechos, verificar los procedimientos empleados y las informaciones entregadas y determinar la efectiva responsabilidad de quienes han actuado en el manejo real del negocio. La Superintendencia de Valores tiene amplias facultades para solicitar todos los datos y antecedentes que le permitan imponerse del desarrollo de los negocios sociales.

Parece que en resguardo de los numerosos grupos afectados de trabajadores y pequeños inversionistas, por respeto a la opinión pública y en defensa de los principios morales, debería esperarse una investigación acuciosa que determine los culpables. ■

EL AZUCAR Y LOS "CHICAGO BOYS"

ALEJANDRO HALES

Cuando en 1953, el gobierno del general Carlos Ibáñez del Campo, inició la construcción de la Primera Planta de Azúcar de remolacha, a través de IANSA, señaló el comienzo de una política agraria destinada no sólo a substituir la importación del azúcar, sino a impulsar una política de integración industrial y agrícola.

La decisión del gobierno de Ibáñez se llevó adelante pese a las presiones para impedir la creación de la Industria Azucarera Nacional. Incluso se usó a los trabajadores, y no faltó el parlamentario "azucarero". ElGobierno se mantuvo firme en su línea, y en abril de 1954, se inauguró la Planta de Los Angeles, se acordó la construcción de Llanquihue, Linares, Temuco.

Resulta irónico, por no decir irritante, que esas Plantas -Los Angeles y Linares- estén en manos de quienes tanto maniobraron para impedir la creación de esa industria. Respecto a la Planta de Llanquihue, cuando recuerdo las altas razones de interés nacional en las que insistía el general Ibáñez, más lamentable aún es ver su desmantelamiento. Para el visionario Presidente, de nada valieron las argumentaciones del grupo azucarero, que hoy está de triste moda.

El choque entre los intereses del grupo **"importador, refinador y comercializador"** se hizo más claro en el gobierno de Derecha, que sucedió al general Ibañez. En ese período, simplemente "se congeló" el desarrollo de IANSA. Es justo recordar a los jefes de IANSA de esa época, Hugo León, Mario Sarquis, y a los técnicos, trabajadores y sociedades agrícolas del Sur, que defendieron a IANSA, de la arremetida de los antecesores de los "niños de Chicago". El Gobierno "de Los Gerentes" encabezados por el Ministro de Hacienda Roberto Vergara, fue enemigo declarado de IANSA. Eran los tiempos, en que la política económica de "Los viejos de Chicago", merecía el aplauso de banqueros extranjeros, y se anunciaba pomposamente que **"el país nadaba en dólares"**.

Nadó poco. Se ahogó un 28 de Diciembre de 1961.

Desde 1964, bajo el gobierno del Presidente Frei se impulsó nuevamente la política azucarera nacional, para liberarnos de la dependencia extranjera.

En esa época, se inició la construcción de las Plantas de Chillán y Rapaco, y se contrató la construcción de la de Curicó, que entró en operación durante el actual Régimen, que aseguró que IANSA, se **"mantendría en manos del Estado"**.

El actual equipo económico, que dirige el "hombre fuerte" señor Sergio de Castro Spikula, tampoco ha sido amigo de IANSA. Veamos a dónde ha conducido esa "enemistad" o su errada política económica:

1º.- En 1974, se dictó el Decreto Nº 817, que disponía: "Autorízase al Banco Central de Chile, para otorgar... **a los importadores nacionales de azúcar... los préstamos en dólares que sean necesarios para cubrir el mayor costo que representará para ellos la compra de azúcar cruda..."**

Este Decreto, benefició casi exclusivamente a CRAV. Es efectivo, que De Castro Spikula, a esa fecha había dejado el cargo de director de la empresa que había servido desde 1968, hasta febrero de 1974, fecha en que fue nombrado en su reemplazo Javier Vial. Este Decreto que entregó **180 millones de dólares** a los importadores, lleva la firma de Fernando Léniz, Ministro de Economía -hoy Comisión Negociadora de CRAV-, y de Jorge Cauas, Ministro de Hacienda. El señor De Castro era Asesor de Léniz, y fue su sucesor en el cargo.

2º.- Durante la gestión económica y financiera de los "niños de Chicago", se desmanteló CORFO y se licitaron las Plantas de Los Angeles y Linares, que fueron a parar a CRAV. Siguiendo la "inteligencia política de los Grupos" que **"jamás compran al contado con su plata", consiguen el dinero para pagar al Estado, con plata del Estado, y otorgando como garantía las mismas Plantas compradas al Estado.**

3º.- Mediante el anterior juego, en definitiva se cambió el modo de vender los activos del Estado. En otros casos, se vendieron en pesos chilenos, con debidos reajustes, lo que fue de un mejor resultado para el Fisco.

4º.- La política anti-IANSA, se reflejó en el campo chileno. La agricultura que en 1975 sembró 65 mil hectáreas, y la cosecha de 1976, que fue de 20 millones de quintales, bajó en 1980 a 4 y medio millones de quintales. La situación es más grave, pues baja la producción nacional, justo cuando sube el precio internacional del azúcar. Ni los agricultores, ni el Ministerio de Agricultura, pueden impedir la implacable y funesta política de los "niños de Chicago".

5º.- El generoso beneficio que otorgó el Decreto del señor Léniz, en 1974, tiene un final espectacular, que ni siquiera hombres de gobierno han conocido.

El Fisco PAGA.

Nadie ha sabido a cuanto ascendería el saldo deudor al 27 de Diciembre de 1979, cuando el Fisco se hizo cargo de las deudas de CRAV al Banco Central. ¿Cuánto debía CRAV?

El país espera una respuesta.

Chile necesita saber, si **"el bromista millonario"** tiene razón cuando dice **"que lo de CRAV es sólo una nube"**, o si se trata de nubarrones, que no alcanzarán a tapar, la solidaridad de los distintos grupos. ■

LOS HOMBRES DE ROSS

•**SERGIO MENDOZA FUERZALIDA:** 52 años, nacido en Valparaíso. Cuando sobrevino la debacle detentaba los siguientes cargos: gerente general y vicepresidente ejecutivo, de CRAVAL; vicepresidente de CRAV, de Codina y de la Compañía de Seguros La Alborada; presidente de Conafe y director de Unicrav. Ingresó a CRAV en un modesto cargo de contabilidad en la refinería hacia 1963. Tras escalar posiciones rápidamente llegó a la gerencia general en 1968, con lo cual -desde ese tiempo- la principal responsabilidad cae en sus manos y los negocios del azúcar, también.

Se le considera el hombre de máxima confianza de Jorge Ross... lo que casi nadie sabe, en cambio, es que Mendoza es también "**su socio**": detrás de la misteriosa y compleja red de sociedades, al final, se concluye que el 25 por ciento del patrimonio de CRAVAL aparece en manos de Ross y Mendoza (ver gráfico). Quienes lo conocen lo definen como un personaje "singular". Se caracteriza -cuentan- por un "marcado exhibicionismo" que se refleja en adquisiciones de bienes y actividades que se consideren símbolo de status social.

•**ROBERTO BENITEZ BENITEZ:** 60 años, ingeniero químico viñamarino. Trabajó en CRAV desde 1945 y hacia fines de la década del 60 alcanzó cargos en la gerencia. Presidente de la Asociación de Industriales de Valparaíso (Asiva, equivale a la Sofofa regional) y al momento del colapso se desempeñaba como presidente de Invasa (Industrias Varias S.A.), director de CRAVAL, de CRAV y de Conafe. Se cuenta que en su casa en Viña del Mar se realizó el viernes 12 de junio, una reunión -muy privada- a la cual asistieron los representantes de los accionistas mayoritarios de CRAV, supuestamente allí se diseñó la estrategia del directorio para las juntas de accionistas de CRAV y CRAVAL.

GUILLERMO ELTON ALAMOS: 61 años, abogado. Al igual que Benítez ostenta un importante cargo gremial: es presidente de la Cámara de Comercio de Chile. Su vinculación al grupo tuvo su origen en Codina. Con el correr de los años fue asumiendo responsabilidades en los diversos directorios de las compañías del grupo Ross. El colapso lo encuentra como presidente de Codina, director de CRAVAL, Vicepresidente de la Cía. de Seguros Los Andes, director de La Alborada y de Unicrav.

•**SERGIO UNDURRAGA SAAVEDRA:** 41 años, ingeniero comercial, profesor de Economía de la Universidad Católica de Santiago. Al momento de la crisis era director de CRAVAL, de Codina, de Conafe y presidente de Unicrav. A fines de la década del 60 trabajó en el Banco Edwards, luego, en 1971, fue gerente de la Cía. de Inversiones la Chilena Consolidada también de Edwards. Desde que se inició el Régimen Militar, formó parte del equipo económico de Gobierno; fue jefe de Estudios de Odeplán y en 1975 viajó a Estados Unidos como representante de Corfo a Nueva York. En los años siguientes, fue gobernador del Banco Mundial -en representación del gobierno-, y gobernador del BID y del Fondo Monetario Internacional como alterno del ministro de Hacienda Sergio de Castro. De regreso a Chile se integró al grupo CRAV, y luego asumió como jefe de Estudios del "**holding**" de empresas CRAV-CRAVAL.

•**JAVIER FUENZALIDA ASMUSSEN:** 46 años, antofagastino, ingeniero comercial,master en la Escuela de Economía de la Universidad de Chicago. Desde 1962, profesor de Economía en la Escuela de Negocios de Valparaíso y desde 1966 profesor de Economía en la Universidad Católica de Santiago. En los años 60 trabajó en el Banco Edwards, donde fue jefe de estudios. Director de Craval, de Codina y presidente de las dos compañías de seguros del grupo: La Alborada y Los Andes.

•**JORGE LOPEZ TITUS:** 45 años, ingeniero químico. Desde los años 60 trabaja en CRAV; en 1974 llega a gerente de desarrollo y en 1979 es designado gerente general de CRAV. Graduado en la Universidad de Stanford en administración de empresas, es profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad Católica de Valparaíso y gerente general de CRAV; director de Invase y de las Compañías de seguros La Alborada y Los Andes.

•**ARTURO PALMA LEBLANC:** 39 años, ingeniero agrónomo, master en economía agraria. Fue profesor en la Universidad Católica de Santiago del programa de Economía Agraria y profesor y director de la Escuela de Administración de la misma UC en 1977. En enero de 1978 ingresó a CRAV como economista de la dirección de estudios. Fue designado como director de CRAV, CRAVAL e Invasa en el período de "los descuentos": a fines de marzo cuando ya la tormenta se avecinaba y probablemente estaba en conocimiento de los mandamases del grupo.

•**JUAN ANTONIO POBLETE REICHARD:** ingeniero civil, master en el Massachussets Institute of Technology (MIT), fue profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile en los últimos años. Fue contratado por el grupo hace pocos meses y se le encargó poner en marcha un departamento de computación que operaba en las oficinas de Craval y tenía por misión estudiar a fondo el mercado internacional del azúcar y las posibles operaciones a futuro. Fue designado también director de Unicrav.

•**GONZALO VAN WERSH HERRERA:** 49 años. Trabajó desde 1958 a 1968 en la Compañía de Teléfonos de Chile donde llegó a ser director comercial. Entre 1968 y 1972 fue director y gerente de la Empresa Guías y Publicidad de Chile, filial de la International Telephone and Telegraph, ITT. En 1972 fue nombrado director gerente de la ITT Hellas S.A. en Atenas, Grecia. En 1974 trabajó como director de marketing de la Standard Electric en Madrid, España. En 1975, de regreso a Chile, ingresa al grupo Ross como director de marketing de CRAV y director de Conafe. Al momento de la crisis era también director de Invasa y de las compañías de seguros La Alborada y Los Andes.

•**LORENZO GAMBINO ACHILLE:** 62 años, talquino. Es el principal "hombre de papel" de Ross, al igual que antes lo fuera de los representantes del marqués de Bute. Fue apoderado de Montealegre y Compañía, Corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago. Desde 1956 fue director gerente y apoderado de la Compañía de Inversiones Montealegre S.A. Tras desaparecer Inversiones Montealegre, Gambino se integra como "palo blanco" de Ross en las sucesivas sociedades que va formando. Actualmente es Presidente y gerente de la Agroindustrial Montealegre S.A. donde sólo tiene una acción (ver crónica aparte). Lo secundan en esta colaboración con el juego de sociedades, Luis Irarrázaval Sánchez, Luis Irarrázaval Torrealba y Augusto Cerda Augier.

NOTA: el gerente de Codina Sergio Juillerat y los directores Guillermo Elton, Sergio Mendoza, Javier Fuenzalida, Sergio Undurraga, Manuel Malbrán y Guillermo Feliú Silva están con orden de arraigo proveniente del Primer Juzgado del Crimen de Santiago luego de que la empresa Pisco Capel presentará -el viernes 19 de junio- una querella por "apropiación indebida de fondos". ■

Además...

✱ "El símbolo visible de cualquier orden político y financiero es la estabilidad del valor de su moneda". Así escribía Jorge Ross Ossa en el Nº 19 de la revista Realidad, importante vocero del llamado "aperturismo". Lo irónico de su artículo, "La Moneda y su Tipo de Cambio: Una perspectiva y una Apreciación Histórica", es que el caso CRAV ha sido el factor que más cerca ha estado -y todavía está- de conseguir devaluar el peso chileno. Y esto a pesar de las loas en favor de la estabilidad de la moneda por parte de su autor.

✱ *Sorprendente, por decir lo menos, resultó la explicación que funcionarios del Archivo de la Bolsa de Comercio de Santiago dieron a los periodistas de ANALISIS, al ser requeridas las Memorias y Balances de CRAV desde el año 1973 hacia atrás. Luego de tramitar a los profesionales durante dos días, se les respondió que dicho material "se había botado" ya que se había acumulado mucha documentación desde el año 1928. Corredores de la Bolsa y otras personas relacionadas con la actividad bursátil se mostraron sorprendidos, al ser consultados por esta Revista. Lo insólito del hecho es aún más manifiesto si se considera que el Archivo acaba de ser ampliado... precisamente para poder recibir y guardar una mayor cantidad de material.*

✱ Las anomalías del caso CRAV se están descubriendo. Uno de los conflictos que se comentan y que no ha aflorado a la luz pública se refiere a un contrato por la compra de 12 mil toneladas de azúcar que CRAV habría suscrito con la firma inglesa E.D. & F. Man. Se dice que la fecha de dicho contrato habría sido cambiada unilateralmente por CRAV, de octubre de 1980 a enero de 1981. Por esta razón, la compra en cuestión no aparece registrada en el balance de la empresa correspondiente al año pasado.

✱ *A pesar de la precaria situación del mercado internacional del azúcar y de la desilusión que para muchos significó la caída de CRAV y CRAVAL, el gobierno insistió en licitar las dos últimas plantas de procesamiento de remolacha aún en poder de IANSA. Como fiel reflejo de la catastrófica situación generada a partir de la quiebra de CRAV y a raíz de los precios internacionales para este producto, la única oferta legal recibida por IANSA estuvo muy por debajo del valor real de las plantas, consideradas por los entendidos como las más eficientes del país. En efecto, la empresa MOLYMET, del grupo Gianolli-Mustakis, ofreció sólo 5 millones 200 mil dólares por la planta de Ñuble. La nota misteriosa la dio la compañía competidora de CRAV, Indus, propiedad del grupo de Javier Vial, la que ofreció 50 millones de dólares por las dos plantas, pero sin ajustarse a las bases de la licitación, por lo que IANSA se vio en la obligación de desestimarla. La decisión final se encuentra en las manos de IANSA...*

✱ La situación es absolutamente lógica. Pero a la luz de las realidades de CRAV, el hecho adquiere cierta importancia en cuanto a su contenido histórico. El 27 de abril de 1973, en carta dirigida a Margarita O'Connor de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Compañía de Refinería de Viña del Mar, por intermedio de Sergio Mendoza, rechazaba traspasar un grupo de acciones de CRAV a la Corfo. La adquisición de estas acciones, indicaba Mendoza, "era ilícita, nula y atentaba contra la Ley Antimonopolios". Lógicamente, CORFO al estar íntimamente relacionada con la competencia de CRAV - IANSA aparecía de esta manera insinuando un posible intento de monopolio estatal del negocio del azúcar. Es a raíz de este hecho histórico, que resulta sorpresivo encontrar en junio de 1981, a la Compañía Industrial S.A., propiedad de Javier Vial y competidora de CRAV, con más de un millón y medio de acciones en la empresa viñamarina.

Javier Chamorro:

«UN NUEVO DIARIO PARA UNA NUEVA NICARAGUA»

MARA MOSSO
(corresponsal)

En una oficina donde el teléfono suena sin cesar y los periodistas entran y salen sin muchos protocolos, un ingeniero mecánico a quién "el destino puso en esto de la tinta y el papel" dirige el "Nuevo Diario" de la revolución nicagüense.

A los 42 años -"parezco mayor pero me siento menor"- Javier Chamorro hermano del mártir José Joaquín, proveniente de la más rancia aristocracia de su país, se encuentra avocado en cuerpo y alma -"porque creo en el alma"- a la difícil tarea de manejar un periódico nacido para hacer posible lo que a su juicio no se pudo hacer desde "La Prensa": apoyar el proceso de cambios de Nicaragua.

Chamorro no es novato en el periodismo. Forma parte de una familia que ha producido muchos profesionales en este campo y que hoy trabajan algunos con las distintas fuerzas del gobierno y otros en la oposición. **"Mi hermano Pedro Joaquín se pasó la mitad de su vida en la cárcel y fue necesario que yo, como otros, lo reemplazáramos en su tarea"**, señala mientras apunta a una enorme fotografía del mártir que domina la pieza con una profunda mirada de papel.

"¿ Si pensábamos distinto? No, porque ambos luchábamos por los cambios de estructuras en este país, por el pobre, por el desposeído, por el falto de salud, por el falto de educación o de trabajo. En resumen, por la verdad".

-¿ Qué verdad?

"El bienestar de la mayoría, dar al que no tiene. Esa es la legítima verdad, y en eso siempre yo y Pedro Joaquín estuvimos de acuerdo".

-¿Fue él una figura muy importante en su vida?

"Fue mi padre y muchas veces yo fuí también el padre de él, pero siempre fuimos hermanos".

-¿Hubo alguien más que haya marcado su desarrollo?

"Pues en mi juventud admiré mucho a mi profesor de literatura, José Coronel Urteche, uno de los escritores más connotados de Nicaragua."

-¿Mantiene contacto con los intelectuales de su país?

"Por cierto. Ayudé a Ernesto Cardenal en la fundación de Solentiname que significó una gran cosa para la pintura primitiva en Nicaragua. Allí un grupo de jóvenes de una comunidad cristiana viven como en un retiro, dedicados al arte, la pintura, la poesía".

-¿Usted es cristiano?

"Sí, y también simpatizante del Frente Sandinista. No he visto jamás incompatibilidad entre cristianismo y marxismo".

-¿Cómo nació la idea de Nuevo Diario?

"Surgió en mí luego de que los dueños de "La Prensa" llegaron a la conclusión de que yo no estaba conduciendo el periódico de acuerdo a los lineamientos que ellos proponían y que en nada favorecen a la revolución"

- ¿Cuáles fueron sus discrepancias?

"Yo era partidario de una posición pluralista y de apoyo crítico al proceso revolucionario. Luché en ese sentido en el seno de la directiva hasta que me echaron de mi cargo como director del diario".

- Y pasó de director a director...

"Sucedió que el 85 por ciento de los que trabajan en "La Prensa" la dejaron para fundar el nuevo periódico y me pidieron que aceptara el cargo. El 19 de mayo comenzamos".

- ¿Fue difícil el inicio?

"Sólo contábamos entonces con un gran desafío y carencias de todo tipo: equipos, rotativas, máquinas de escribir, de composición, sistemas de distribución... Sin embargo, a raíz de la división de La Prensa, en la repartición de bienes pedí el pago de mis acciones en materias primas, papel, tinta, planchas. Así pudimos salir a circulación con rapidez".

-¿Tiraje actual?

"40 mil ejemplares".

-¿Y en relación con las demás publicaciones?

"Bueno, anda cerca de "La Prensa". Entre los dos debemos estar tirando cerca de 120 mil ejemplares y vendemos un poco más que "Barricada".

-¿Cree que luego del triunfo de la revolución los nicaraguenses leen más? ¿Por qué?

"Indudable. A ello han contribuido la aparición de nuevas publicaciones como es el caso del "Nuevo Diario" o la revista "Ya Veremos", y también ha sido determinante la campaña de alfabetización".

-Así como han aparecido nuevas publicaciones otras han desaparecido...

"Sí. "Novedades" que era un órgano del somocismo; "El Centroamericano" un periódico de provincia de tendencia liberal algo de derecha tampoco ha reanudado sus publicaciones, y fue suprimido un periódico troskista, "El Pueblo".

-¿Estaría de acuerdo en la supresión de "La Prensa"?

"Mire, yo estaba aún en "La Prensa cuando se suprimió "El Pueblo" y condenamos editorialmente su clausura, aún cuando esta publicación había caído en un delito manifiesto. Lo que planteaba ya no era expresión de libertad sino sólo injurias y calumnias, pero aún frente a ello pienso que existen mecanismos judiciales a los que se puede recurrir para hacer prevalecer la justicia. Y la forma en que se procedió no era la más adecuada jurídicamente".

-¿Qué opina de la posición actual de "La Prensa"?

"Que ha tomado una actitud de franca oposición como si todavía siguiese gobernando Somoza este país, lo que es a mi juicio una apreciación muy desacertada. Porque si bien durante el somocismo hubo épocas en que se podía ejercer el derecho a decir ciertas cosas, esto se hacía siempre con el temor a la persecución y a la cárcel. Fue así como a Pedro lo mandaron a matar, precisamente por hacer uso de esa libertad por la cual siempre luchó".

"El Gobierno de Somoza era la mentira, la gangsterocracia".

¿Quienes poseen los medios de comunicación en Nicaragua?

"Su propiedad es pluralista. Por ejemplo "Barricada" es un órgano del Frente Sandinista, "La Prensa" es de una sociedad anónima privada, "El Nuevo Diario", una sociedad anónima con participación de todos sus trabajadores".

-¿Qué puede decirnos de la legislación de prensa en su país?

"A raíz del triunfo revolucionario se dictó una ley de emergencia por la que todos los medios quedaron bajo el control casi completo del estado: ello después de la guerra civil, y frente a la perspectiva del cambio de estructuras. Posteriormente la legislación dejó al Ministerio de Cultura ejerciendo cierta vigilancia y restricciones por ejemplo sobre la publicidad de licores y tabacos o la utilización de la mujer como instrumento de propaganda."

-Pedro Joaquín Chamorro hijo ha acusado al Gobierno de dictar decretos que coartan la libertad de prensa...

"Como él hay mucha gente que sostiene que no debiera haber ninguna ley. Así tendríamos que volver al tiempo de la selva. Y pienso que una sociedad que se precia por lo menos de estar luchando por salir del subdesarrollo tiene que utilizar instrumentos legales. Sin ellos nada se puede hacer en un país civilizado".

- ¿Usted está convencido entonces de que en Nicaragua hay libertad de prensa, pluralismo?

"Sí. Yo creo firmemente, como lo hizo Pedro, en la necesidad de permitir la difusión de todas las ideas, cosa que sucede en mi país y escasea en el resto de latinoamérica".

-Pluralismo y objetividad en todo momento?

"Claro que a veces resulta difícil. En los últimos años de Somoza "La Prensa" no era un diario objetivo, y esto porque el gobierno que teníamos era la mentira, la gangsterocracia. Ante ello, cómo podíamos practicar en forma tan absoluta la objetividad? Teníamos que combatirlos con todas las armas posibles".

- ¿Hoy día?

"En este momento aquí estamos viviendo una revolución verdadera, cambios de estructuras y tenemos que ser responsables para encauzar el proceso e institucionalizarlo. Con este objeto se hace imprescindible la crítica constructiva. La revolución es el cambio, caminar hacia adelante y nosotros la apoyamos. Sin embargo,dentro del proceso las personas pueden estar equivocadas y hay que señalar sus errores,no en forma personal sino institucional para contribuir a que se corrijan".

"Una de las tareas en Nicaragua hoy es proseguir la campaña de alfabetización".

LA IMAGEN INTERNACIONAL

La opinión pública internacional se preocupa al leer las noticias que sugieren que la alianza amplia que permitió el triunfo de la revolución y la derrota de Somoza se estaría resquebrajando. ¿Cuál es su opinión?

"Esa alianza se mantiene, y con fuerza. Sin embargo,hay algunos sectores que han querido provocar una crisis y quebrar la unidad sin conseguirlo. Ese fenómeno se ha dado a nivel de dirigentes y no de la base".

- También preocupa la falta de elecciones...

"No se pueden estar haciendo campañas electorales a un año del triunfo cuando estamos avocados a la restauración moral, económica y social del país. Ello requiere tiempo. Sin embargo,se ha fijado ya la apertura del proceso electoral para 1985. Creo que ese es un plazo prudencial. En este país no existe ni siquiera un catastro electoral que garantice unas elecciones justas y libres. Pronto lo tendremos".

-¿Cuál es a su juicio la tarea del momento?

"La reactivación económica que se ha logrado en buena medida y el seguimiento de la campaña de alfabetización. Además están las tareas específicas de cada uno: la mía, montar bien el diario, cosa que estoy consiguiendo gracias a una importante suma de dinero que nos prestó una fundación europea".

-¿Cree que en el extranjero existe una imagen adecuada del proceso nicaragüense?

"En absoluto. Se ha informado muy mal, se ha distorsionado la verdad y se proyecta cotidianamente una imagen totalmente torcida de las acciones delGobierno. Por ejemplo,fíjese, se dicta un decreto por el que la Institución Financiera del Estado no prestará dinero para una nueva casa al que ya es propietario e inmediatamente comienza a circular la interpretación de que el que tiene dos casas se le quitará una".

-¿Nada hace la SIP en este sentido?

"Creo que la gente que está en la SIP es totalmente reaccionaria y no puede ayudar en nada: tienen un bloqueo mental total y completo para el que no se ha inventado aún forma de persuación. Yo sostengo que deberían venir a ver con sus propios ojos lo que aquí sucede. No a un lugar por dos horas, sino dos, tres, cuatro días y conversar con la gente, ver, estudiar la cosa. Gente abierta que viene así a apreciar por sí misma el proceso revolucionario, ha cambiado totalmente la opinión que traen y que difunden diariamente los medios de difusión y agencias internacionales".■

Vicario Alfonso Baeza:

«DIOS QUIERE LA FELICIDAD DE TODOS...»

- Se construye un modelo que hipoteca la auténtica libertad
- La búsqueda del Reino siempre está guiada por la solidaridad

Si lo que se busca es un conjunto de frases que suenen bien o una retórica lucida, mejor no entrevistarlo. El "bronce" morirá de inanición en sus planteamientos. Sólo conceptos dichos sencillamente, desprovistos de elegancia pero profundamente sentidos y veraces. Tal vez sea su propia vocación, o lo que llama "su perspectiva vital", lo que ha determinado ese lenguaje directo y accequible en que se expresa este sacerdote con categoría de monseñor.

Ser Vicario de la Pastoral Obrera en los tiempos que corren no es fácil. No lo es porque la situación de los trabajadores es dura. Las coyunturas a las que debe responder normalmente estan rodeadas de conflictos, de palabras que la mayoría de las veces han debido ser duras. Sin embargo, su preocupación efectiva es el porvenir. El tipo de sociedad que se quiere construir en nuestro país. Las relaciones sociales que se están implementando.

-"Me preocupa y mucho el presente. Lo veo triste, casi sin salida. Las huelgas con su destino jugado desde el inicio. El cierre de las fábricas. Todo eso me preocupa. Pero más me duele el futuro que se ve venir.

El otro día el Ministerio del Interior dio a conocer un manual contra la contaminación, tal como se hace en los países desarrollados, dijeron. Se habla de gran nación. Hay un discurso grandilocuente y triunfalista, como si este Chile estuviera a nivel de potencia. Es el mismo ambiente que se respiraba en el Brasil de 1967 ó 68 y sin embargo las fabelas siguen allí, la pobreza persiste, la injusticia se mantiene. Estamos viviendo un modelo que institucionaliza la falta de solidaridad, para abrir los cauces de la competencia sin cuartel, en que unos ganan (los menos) y otros necesariamente pierden (los más)".

SOLIDARIDAD DESTERRADA

¿En qué se traduce todo esto que usted denuncia?

-En la implementación de todas las fórmulas posibles destinadas a cerrar los caminos de participación. En el modelo de vida que se presenta. Es decir, la capacidad de obtener cosas materiales como puente de la felicidad y trayecto de libertad. Entonces se abren los créditos y la publicidad obliga a los trabajadores a endeudarse, a venderse. Se hipotecan derechos por obtener objetos. No se puede protestar, pelear por cuestiones justas porque se puede perder el trabajo y con ello no pagar lo que se debe.

El nuevo Sistema Previsional, por ejemplo, se inscribe en esta línea. Con él la suerte de los trabajadores está ligada a la de los grupos económicos propietarios de las AFP. ¿Cómo ir contra ellos, entonces? Además es un argumento fantástico para cualquier campaña del terror que se quiera emprender: cuidado con alterar el sistema porque puede perder su jubilación.

¿Y la fuerza contestaria de los trabajadores, dónde está?

- Su capacidad de respuesta sigue siendo muy reducida. Falta liderazgo claro. Hay una masa silenciosa muy grande que está esperando algo, pero que no encuentra cauces de acción.

¿Y las actuales organizaciones disidentes, son sólo cúpulas entonces?

- Es cierto que lo son, pero están buscando con afán una auténtica llegada a las bases. No son -ni mucho menos- dirigencias que viven en el limbo. Están haciendo un gran esfuerzo por llegar a las bases y articular un real Movimiento de Trabajadores. En eso se ha avanzado, pero persiste esa masa silenciosa que acumula frustraciones, cansancio y termina por irse acomodando.

¿Se acomodan sólo por frustración y cansancio o porque el Gobierno les ofrece soluciones?

- Muchas veces me lo he preguntado. Yo creo que soluciones verdaderas no se ofrecen pero el Gobierno ha tocado una tecla, sin du-

"Mi vocación nació al conocer la auténtica vida de los pobres".

da que no la mejor, real del hombre: la espectativa de mejoras materiales. Se genera la esperanza de tener. Se fomenta la mentalidad arribista, y por allí se vienen los créditos y la publicidad y el apoliticismo y la competencia. En fin, todo ese futuro de que hablábamos, que me tiene francamente angustiado. Ese futuro donde se ha desterrado la solidaridad.

LA BUSQUEDA DEL REINO

¿Entonces, no se está construyendo una sociedad cristiana?

-Este es un tema complejo. Para nosotros - los creyentes- la sociedad perfecta se identifica con el Reino de Dios y su llegada supone la intervención Divina. Es decir, la liberalización plena del hombre no está reducida solamente a una cuestión de estructura social. Sin duda que el camino al Reino se va construyendo también en la historia. Para tratar de aclararlo más aún, el anuncio del Reino es fermento de una sociedad más justa, pero el Reino de Dios es una cuestión sobrenatural que requiere la presencia del Señor.

- Es decir, una sociedad es cristiana en la medida que sea camino para llegar al Reino.

- De acuerdo, pero no hay un solo camino, Por eso la Iglesia no tiene un proyecto político determinado. La Iglesia da señales, orienta y, por sobre todo, reconoce cuando se va por un camino equivocado. Uno de los componentes que nunca puede faltar en el sendero que puede conducir al Reino es la solidaridad.

- Y los modelos capitalistas ¿son un camino?

- El capitalismo ha sido muy eficiente en la creación de riqueza y de tecnología apropiadas para una mejor producción. Pero, al mismo tiempo, ha creado un mundo frío, deshumanizado, donde la solidaridad es una molestia.

EL CURA Y LA POLITICA

- Usted tiene fama de ser un "cura que se mete en política". ¿Qué piensa de la política?

- Yo estoy convencido de que el Señor quiere la felicidad de todos los seres humanos y no la de unos pocos. Mi vocación sacerdotal nació cuando tomé contacto con gente muy pobre. Despertó entonces una pregunta: ¿Cómo el Evangelio puede ser una buena noticia para los pobres? Pienso, al igual que ayer, que la respuesta es: siendo efectivamente buena noticia, y eso en el lenguaje de la necesidad del pobre significa vivienda, salario justo, educación, salud, dignidad. Entonces nuestra labor debe ser de colaborar en revertir las situaciones de injusticia al interior de la sociedad. Por eso el anuncio de la buena nueva tiene mucho que ver con la realidad cotidiana y allí tiene su lugar, irremplazable, la política como factor de cambio social.

- Entonces, hace política.

- Yo no la hago porque soy sacerdote, pero me interesa que quienes tienen ese deber lo realicen. Pienso que la política es absolutamente necesaria.

- ¿Por qué cree que hay quienes lo acusan de político?

- Quienes hablan de que somos políticos lo hacen porque ven que realizamos una labor que no les agrada. Porque proponemos cuestiones que no les gustan. Les creamos inseguridad, conflicto porque despertamos esa "molesta" conciencia solidaria.

Además es importante que se reconozca que las cosas se ven desde un punto de vista. Yo miro y analizo la realidad desde la perspectiva de los pobres. Pienso que es la mejor, puesto que el propio Jesucristo la eligió al venir al mundo. Hay que asumir con honestidad la perspectiva que uno escoge y no partir descalificando a quienes tienen una distinta. Cada uno es libre de situarse donde le parezca; eso sí, no hay que olvidar que en el misterio de la Salvación hay una evidente parcialidad de Dios, en favor de los pobres". ■ F.P.

OBISPOS Y REFORMA EDUCACIONAL

HERNAN QUEZADA

En una extensa Carta Pastoral, emitida a fines de mayo, el Comité Permanente del Episcopado ha dado a conocer las reflexiones, inquietudes y esperanzas de la Iglesia Católica frente a las transformaciones educacionales realizadas por el actual Gobierno a partir de la Directiva Presidencial sobre Educación.

Dicho documento está dirigido a los católicos y a todos los chilenos que se interesan por la educación nacional, con una invitación a "estudiarlo, a aportar su experiencia y su reflexión al debate".

La Carta Pastoral, titulada "La Reforma Educacional", se inicia con una parte introductoria en la que se constatan dos cuestiones básicas: que **"el país está viviendo un proceso de cambio global, profundo y rápido en el campo de la educación"**; y que **"la educación no tiene sólo una dimensión técnica"**, sino también **"un significado profundo en función del hombre, de la sociedad y de la cultura"**, debiendo por lo mismo **"merecer la atención de todos los chilenos"**.

A continuación describe y analiza **"los cambios educacionales recientes"**, efectuados sobre la base de los criterios gubernamentales que fueran explicitados en marzo de 1979 a través de la llamada "Directiva Presidencial sobre Educación Nacional". Más adelante se señalan los "elementos doctrinales" que informan el pensamiento de la Iglesia Católica en materia educacional, los cuales se fundamentan en **"la visión del hombre y de la sociedad que tiene sus raíces en el Evangelio, del cual la Iglesia es depositaria y difusora"**.

Las **"reflexiones, inquietudes y esperanzas"** de la Iglesia Católica, en relación a las transformaciones educacionales recientes, merecen en la Carta Pastoral un exhaustivo análisis, destacándose la nueva mentalidad que se pretende formar en la juventud por medio de tales reformas, ajena a los principios sustentados por la Iglesia y a las mejores tradiciones nacionales; los peligros del proceso de municipalización y privatización del sistema educativo; la grave situación a que ha sido llevado el Magisterio, y la enseñanza de la Religión.

Culmina el documento con una conclusión, que en realidad es un llamado a la discusión, al estudio y a la reflexión acerca del proceso de transformación en marcha.

PENSAMIENTO DE LA IGLESIA

Recogiendo la invitación formulada en la Carta Pastoral, en esta oportunidad deseamos referirnos a dos importantes aspectos que fluyen de ella.

En primer término, es notoria la oposición entre el pensamiento de la Iglesia en materia educacional y las transformaciones llevadas a cabo por el Régimen. Para la Iglesia Católica, la educación debe tener una finalidad humanizadora, puesto que la persona humana es su centro y su fin. Se trata de servir al hombre "integralmente concebido", no sólo en cuanto individuo, sino que, al mismo tiempo, como ser social. Destaca la Iglesia los principios esenciales que deben orientar la educación:

- el **derecho** inalienable de toda persona a una educación que responda a su propio fin como ser humano.
- el objetivo de toda genuina educación es **humanizar** y personalizar al hombre.
- los **padres** tienen la gravísima obligación de educar a sus hijos
- la educación requiere la cooperación de toda la sociedad, y en particular del Estado
- se debe tener en especial consideración a los maestros y **profesores**, por su calidad de agentes educativos.
- la educación se realiza profundamente inserta en su respectiva sociedad
- a la **Iglesia** le corresponde, en forma muy especial, el deber y el derecho de educar.

En contraste con este marco de orientaciones y principios, derivados de la doctrina de la Iglesia en materia educacional, las transformaciones llevadas a cabo por el Gobierno están marcadas por un signo totalmente opuesto.

Se busca por parte del Régimen crear una "nueva mentalidad", que pone el énfasis en el **esfuerzo individual** y en la **competencia** que exalta exageradamente los **incentivos económicos** como meta de los educandos; que omite explícitamente cualquier referencia al concepto **democracia**, y que sobrevalora la preocupación por la llamada "seguridad nacional", todo lo cual conduce peligrosamente a la formación de una sociedad **consumista y materialista**, ajena a los valores auténticos del ser hu-

mano, integralmente concebido. La orientación general del sistema educacional está determinada por la ideología del actual Gobierno, en forma excluyente; la expansión futura de los servicios educacionales se buscará en el sector privado y no en la acción del Estado, ya que éste sólo centra su responsabilidad en la **educación básica**; en otros niveles de enseñanza el criterio predominante es el de la selectividad, y la falta de participación de los interesados en el proceso educativo es la nota distintiva de los cambios impuestos.

En segundo lugar, se destaca en la Carta Pastoral la preocupación de la Iglesia Católica por las posibles consecuencias que puede tener, tanto para el sistema educativo como para el Magisterio, el proceso en curso.

En este sentido, el proceso de municipalización puede conducir a un control político de los educandos y de los maestros, en la medida que los municipios dependen directamente del Ministerio del Interior y los alcaldes son designados por el Poder Ejecutivo. Además, se corre el riesgo de que las municipalidades renuncien a la subvención del Estado y cobren por la educación que entreguen, para financiar las escuelas transferidas. También inquieta la posibilidad de que las alcaldías traspasen, a su vez, los establecimientos recibidos del Ministerio de Educación a terceras personas, con el peligro de que esos "terceros" puedan ser individuos o grupos inadecuados, movidos por intereses completamente ajenos a la educación.

El proceso de privatización, por su parte, conlleva el riesgo de dejar la educación sometida al simple juego del mercado económico, generándose así graves consecuencias en el sistema educativo, que pueden conducir a un crecimiento desigual de los establecimientos educacionales, en perjuicio de los sectores más desposeídos.

Por último, inquieta profundamente la situación del Magisterio. Al ser excluida la formación de los educadores de las carreras privativas de las universidades y al existir una gravísima inseguridad laboral entre los profesores, puede hablarse, a estas alturas, de una "crisis" integral de la profesión docente.

Preocupación de la Iglesia por actual orientación en materia educacional.

Aún cuando, jurídicamente, los cambios educacionales se encuentran consumados, la voz de los obispos resulta muy oportuna, pues la materialización de tales transformaciones dependerá en definitiva de la dinámica que ellas adquieran en el curso de su aplicación. En este sentido, la posición doctrinal de la Iglesia y los llamados de alerta que formula, pueden generar un proceso de amplio debate nacional -justamente lo que se pretende con la Carta Pastoral- que permita revertir los posibles efectos negativos para el país de la política educacional del Gobierno.

Dicho debate debiera conducir no sólo a la búsqueda de enmiendas por parte del Régimen, pues ello, a la luz de la experiencia de estos años, no es lo más factible, sino que fundamentalmente a la creación de un poderoso movimiento por la defensa de una educación democrática, igualitaria, al servicio del hombre y que satisfaga las aspiraciones de las grandes mayorías nacionales, hoy sometidas y silenciadas. ■

Tribunales Militares en Tiempo de Guerra:

EL COSTO DE SU REIMPLANTACION

- D.L. 3.655 INCORPORA NUEVOS ELEMENTOS QUE ATENTAN CONTRA LOS DERECHOS HUMANOS EN CHILE
- FACULTADES PARA PREJUZGAR ANTES DE INVESTIGAR LA COMISION DE UN DELITO

JORGE MERA
Director del Programa de Derechos Humanos de la Academia de Humanismo Cristiano.

El 20 de febrero de este año, la Junta Militar, teniendo presente "la obligación ineludible de cautelar el orden público que asiste al Estado, sancionando con el máximo rigor las acciones terroristas que, dirigidas desde el exterior, lesionan los superiores valores patrios y procuran la destrucción de las bases mismas del ser nacional", dictó el decreto ley Nº 3627, que dispone lo siguiente: "En los casos de delito de 'cualquier naturaleza', en que, como acción principal o conexa, hubiese resultado de muerte para autoridades de Gobierno o funcionarios de las Fuerzas Armadas o de Carabineros de Chile, entrarán de inmediato en funcionamiento los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra a que se refiere el Título III del Libro I del Código de Justicia Militar, con la jurisdicción militar de ese tiempo y se aplicará el procedimiento establecido en el Título IV del Libro II (de Tiempo de guerra) de dicho Código y la penalidad especialmente prevista para Tiempo de Guerra"

El 17 de marzo del mismo año se publica en el Diario Oficial el decreto ley (DL) Nº 3655, que sustituye al DL 3627 transcrito, manteniendo, no obstante, idéntica su estructura fundamental. Este nuevo DL pretende salvar algunas de las inconveniencias que presentaba el primero y que habían sido objeto de variadas críticas. En este sentido, son dos las diferencias existentes entre ambos. En primer lugar, se amplía el ámbito de las víctimas cuya muerte (y ahora, además, castración y mutilación de un miembro importante) pone en funcionamiento los tribunales militares de Tiempo de Guerra. En efecto, de acuerdo con el primitivo DL sólo la muerte de las autoridades de Gobierno o de los funcionarios de las FF.AA. o de Carabineros era capaz de producir ese efecto. En conformidad con el nuevo DL, actualmente vigente, la jurisdicción militar de Tiempo de Guerra se constituye en caso de muerte, castración o mutilación de un miembro importante de las siguientes personas: Presidente de la República, Ministros de Estado, intendentes y gobernadores, funcionarios de las FF.AA. y de Orden, senadores y diputados, jueces y miembros de los tribunales superiores de justicia, dignatarios eclesiásticos, párracos y diplomáticos.

En segundo lugar, el nuevo DL exige que las características y circunstancias del hecho deben hacer presumir que él fue ejecutado en contra de dichas personas en su calidad de tales. El primitivo DL, que no contenía precisión alguna sobre este punto, podría haber conducido, interpretado literalmente, a absurdos tales como constituir la jurisdicción de tiempo de guerra en caso de producirse la muerte de alguna autoridad de Gobierno o la de un militar co-

mo consecuencia de un accidente del tránsito. La nueva disposición evita, en teoría, tales excesos. Sin embargo, la naturaleza del procedimiento y de la jurisdicción deTiempo de Guerra no garantizan, como veremos, que la dilucidación de aquel punto sea todo lo satisfactoria que sería de desear.

CONTRADICCIONES DE UNA ARBITRARIEDAD

Pese a las dos correcciones indicadas, el DL 3655 es altamente censurable. En efecto, la reimplantación de los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra en los términos de este D L, contradice todo el sistema del Código de Justicia Militar (CJM) e, incluso, va más allá de lo que fue la propia práctica, en la materia, del actual Régimen(1).

La jurisdicción militar deTiempo de Guerra que se traduce en penas muy elevadas y en un procedimiento excepcionalísimo que limita fuertemente el derecho a defensa de los acusados, es una institución tradicional de los Códigos del ramo, que presupone la concurrencia de una serie de requisitos bien conocidos, ninguno de los cuales es exigido en dicho DL Como se verá, sólo la concurrencia real y efectiva de tales presupuestos explica la entrada en vigencia de estos tribunales y la penalidad propia del Tiempo de Guerra.

En primer lugar, es preciso que se haya declarado el Estado de Sitio o de Asamblea esto es, que exista en el país un grave trastorno, derivado de una guerra externa o de una conmoción interior. En segundo término, se requiere de la existencia de un enemigo externo o, cuando menos, de fuerzas rebeldes organizadas que operen en el interior y a las que sea necesario combatir militarmente. Finalmente, y en consonancia con esto último, es preciso que se designe un General en Jefe de un ejército que deba operar en contra del enemigo externo o de las fuerzas rebeldes organizadas.

El DL 3655 **prescinde** lisa y llanamente de estos requisitos al disponer la entrada en vigencia de los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra independientemente de su concurrencia y aun en épocas de plena normalidad, lo que, jurídicamente, resulta incomprensible. En todo caso, es claro que actualmente no se dan en el país las exigencias contempladas en el CJM para hacer entrar en funcionamiento estos tribunales. Por esta razón dicho Código debió ser expresamente **modificado** en este punto por el DL 3655.

Más allá de la discusión técnica sobre la legalidad de este DL (sería técnicamente legal, ya que el CJM tiene sólo rango de ley y puede ser modificado por otra norma de categoría similar) está el hecho inquietante de que se utilice un instrumento jurídico al margen de los presupuestos que le dan **racionalidad**, todo ello en perjuicio de los derechos fundamentales de las personas. El mismo debate sobre la legalidad pierde todo su sentido si la ley puede dis-

La Corte Suprema carece hoy de atribuciones para revisar los fallos dictados por los Consejos de Guerra.

poner **cualquier** cosa. Resulta grave que se recurra a determinados arbitrios legales sólo con el fin de disponer de medios que se estiman eficaces, sin que se correspondan y hasta contradigan la situación objetiva pensada por la ley especializada para hacerlos entrar en aplicación. De modo, pues, que la aseveración de que el procedimiento elegido en esta ocasión es **legal**, sólo revela el peligro de que las leyes que reglamentan determinadas instituciones jurídicas, en vez de adecuarse a los fundamentos de éstas, los quebranten, contrariando su sentido íntimo y su racionalidad.

Sólo la gravedad extrema de los hechos que determinan la constitución de la jurisdicción militar de tiempo de guerra, tal como ellos son concebidos por el CJM, explica el carácter excepcionalísimo de dicha jurisdicción, el que se traduce no sólo en las elevadas penas que se contemplan para esos eventos, sino que también en el procedimiento judicial, de única instancia, (2) concentrado y veloz, en el cual el derecho mismo a la defensa está seriamente limitado. A todo lo cual debe agregarse que dichos tribu-

nales están compuestos por miembros militares no letrados, salvo el Auditor, y que la prueba se aprecia en conciencia. La jurisdicción y el procedimiento de Tiempo de Guerra sólo se entienden, y ésta es la lógica del CJM, en presencia de una guerra externa o de una conmoción interna tan seria que haga necesario la designación de un General en Jefe de un ejército que deba operar militarmente en contra de fuerzas rebeldes organizadas. La jurisdicción del tiempo de guerra está pensada, en el CJM, para ser ejercida por el General en Jefe de un ejército en las fuerzas de su mando y en el territorio que con ellas ocupe (art. 74). No se trata, pues, de una ficción, sino que, realmente, de una guerra o de un conflicto interno que enfrente militarmente a las FF.AA. con fuerzas rebeldes organizadas. Ningún hecho terrorista, por grave que sea, autoriza a constituir la jurisdicción militar de Tiempo de Guerra. Simplemente no hay relación entre una cosa y otra.

LA "SENTENCIA" PRECEDE A LA INVESTIGACION

En lugar de las exigencias demandadas por el CJM para hacer entrar en funcionamiento a los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra, el DL contempla sólo un presupuesto, ajeno al sentido de la jurisdicción de ese tiempo: que se haya producido la muerte, la castración o mutilación de un miembro importante de alguna de las personas que indica, a consecuencia de la comisión de cualquier delito, y aunque dicho resultado derive de una acción conexa al mismo. Producido este hecho, expresa el DL citado, el Comendante en Jefe de la respectiva División ordenará instruir el proceso correspondiente y la formación de los Consejos de Guerra. Se crea, así, una curiosa situación: el solo hecho de que se ordene la instrucción del proceso de Tiempo de Guerra presupone que se ha cometido precisamente el delito que deberá investigarse y castigarse, en su caso, en dicho proceso. Es decir, estamos en presencia de un prejuzgamiento de la comisión del delito que deberá ser objeto de la investigación, circunstancia que debilita aún más el derecho a la defensa, seriamente ya limitado por la propia naturaleza de la jurisdicción militar de Tiempo de Guerra El contrasentido deriva del hecho realmente insólito en orden a que el DL 3655 identifica el presupuesto de esta jurisdicción con el delito mismo que deberá ser materia de la investigación y castigo por parte de los Tribunales Militares de ese tiempo. A absurdos como éste conduce el hecho de haberse sustituido los fundamentos mínimos de la jurisdicción de Tiempo de Guerra por otro requisito totalmente ajeno a ella, y que contradice su misma esencia.

Lo anterior es grave. Un jefe militar se pronunciará anticipadamente sobre la existencia del delito objeto de la investigación. Ello implica que será él quien decida si el resultado de muerte, castración o mutilación aludido es consecuencia de la acción principal o conexa de un delito cualquiera, y si este último se cometió en contra de las personas indicadas en su calidad de tales. Como se ve, complejas cuestiones jurídicas serán decididas de antemano, ya que de otra manera no es posible, dentro de los términos del DL 3655, hacer entrar en funcionamiento los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra: el presupuesto es justamente que se haya cometido el delito mencionado (3).

El hecho mismo contemplado en el DL citado no se encuentra bien definido. Al parecer, bastaría que resulte la muerte, castración o mutilación de alguna de las personas mencionadas, aunque ella no haya sido buscada deliberadamente. Puede ser, incluso, como se ha visto, el resultado de una acción conexa al delito. Todas estas imprecisiones y vaguedades pueden prestarse para que se implante la jurisdicción militar de Tiempo de Guerra con el objeto de juzgar hechos que no constituyen las graves acciones terroristas que son el fundamento del DL 3655 y para que se lleve a estos tribunales a personas acusadas de haber participado en otros supuestos delitos (por ejemplo, de carácter político) que de alguna manera aparezcan relacionados con dicho resultados fatales o lesivos. (4) Debe destacarse, igualmente, que las razones aducidas para la dictación de este DL (sancionar con el máximo de rigor acciones terroristas dirigidas desde el exterior) no se compadecen con la amplitud del texto concreto de dicho DL, el cual excede manifiestamente esos propósitos.

El DL 3655 no es racional respecto de la necesidad a la que pretende hacer frente, esto es, combatir el terrorismo. Para empezar, su texto, vago y ambiguo, incluye acciones no necesariamente terroristas. En seguida, el Gobierno ya dispone de toda clase de atribuciones para combatir ese mal, de índole policial preventivo algunas, de carácter procesal y sustantivo (sancionatorias) otras. En relación con el primer aspecto, debe recordarse que las detenciones administrativas dispuestas por el Gobierno pueden prolongarse hasta por 20 días justamente en caso de actos terroristas. Además, el Gobierno se encuentra facultado para relegar personas, expulsarlas del país, prohibirles el ingreso al mismo, medidas todas que, en el discurso de aquél, tienen por objeto precisamente prevenir la ejecución de actos como los terroristas. Aparte de estas facultades policiales administrativas de carácter preventivo, debe recordarse que la legislación penal común y la especial (Ley de Seguridad del Estado, Ley de Armas, Código de Justicia Militar, etc.) contemplan elevadísimas sanciones para los actos de carácter terrorista, incluidos los mencionados en el DL 3655. En cuanto a procedimiento, existe en nuestro derecho uno especialmente adecuado para esta clase de hechos, contemplado en la Ley de Seguridad del Estado. Es un procedimiento rápido, concentrado, a cargo de un Ministro de Corte de Apelaciones en la instancia, que faculta para apreciar la prueba e incluso fallar en concien-

¿Una "justicia" que previamente juzgará?

cia.

¿IMPRECISIONES PARA UNA INTENCIONALIDAD?

Más aún, el procedimiento deTiempo de Guerra hasta contradice la finalidad que se dice perseguida, toda vez que en virtud de sus propias características, especialmente su celeridad, aquél no es el más adecuado para investigar acciones a menudo tan complejas y con variadas implicaciones como las que revisten caracteres terroristas. En verdad, ese procedimiento excepcional, pensado para otras situaciones, conlleva el riesgo de incurrir en errores que, aparte de castigar a personas inocentes, significarán dejar en la impunidad a los auténticos culpables. A este respecto resulta útil recordar la experiencia pasada en materia de procesos de Tiempo de Guerra en que en la práctica se tendía a considerar a los informes de los servicios de seguridad como el principal elemento de convicción, en desmedro de los antecedentes presentados por los acusados.

Para apreciar la magnitud de los errores judiciales cometidos por la justicia militar de Tiempo de Guerra basta recordar que el propio Ministerio de Defensa hubo de dictar una Directiva a los jueces militares a fin de que, de oficio, procedieran a revisar fallos pronunciados en dichos procesos y a rectificarlos, conforme a derecho, a todos aquellos casos en que se observaren errores manifiestos en la dictación de las sentencias o que éstas no se avenían con el mérito del proceso. Se comprende fácilmente que los errores mencionados pueden volverse a repetir ahora, y tal vez con mayor probabilidad, debido justamente a la mayor complejidad de los hechos contemplados en el DL. 3655, el cual, además, alude, como se ha visto, a cuestiones jurídicas de difícil apreciación aun para los especialistas en derecho.

Frente a la falta de una necesidad que justifique la dictación de este DL surge una inquietante interrogante: ¿cuál es el fin real perseguido con su dictación? Posiblemente lo que se busca es producir un efecto de prevención general a través de la intimidación. En el presente caso dicho objetivo sería censurable, ya que a él se sacrifican, sin que nada, como se ha demostrado, lo justifique, importantes derechos de la persona humana. Debe recordarse a este propósito la sentencia de Kant, repetida hasta ahora, ya que constituye uno de los fundamentos de nuestra civilización, en el sentido de que el hombre es un fin en sí mismo, por lo que no puede sacrificárselo, lo mismo que sus derechos, con el fin de conseguir otros fines, por laudables que sean o parezcan.

La reflexión que sugiere, desde la perspectiva técnica de la defensa de los derechos humanos, el DL 3655 es que los presupuestos previstos en el CJM que deben concurrir para que entren en funcionamiento los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra, y que son los tradicionales de esta institución castrense, deben venir exigidos, no por una norma de rango solamente legal, sino que por la misma Constitución Política del Estado, la cual debe consagrar dichas exigencias como una garantía del individuo incluso frente al poder legislativo. Más aún, sería deseable que el texto constitucional precisara todavía más la naturaleza y el alcance de cada uno de esos presupuestos, de modo que la jurisdicción del Tiempo de Guerra se aplicara sólo en las situaciones y a los casos que corresponda de acuerdo con la índole, la racionalidad y el sentido íntimo de este instrumento jurídico tan excepcional (5).

NOTAS :

(1) En efecto, la jurisdicción militar de tiempo de guerra funcionó sólo durante el Estado de Sitio (11 septiembre 1973-10 marzo 1978). Levantado este último, cesó la aplicación de esta jurisdicción tan excepcional.

(2) De acuerdo con la nueva Constitución, la Corte Suprema carece de atribuciones para revisar las resoluciones dicta-

das por los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra. En consecuencia, no existe recurso alguno en contra de los fallos dictados, en conciencia, por los Consejos de Guerra y aprobados por el Juez Militar.

(3) Con todo, creemos que, en buena doctrina, debe exigirse que el hecho delictivo en que se funda la constitución de la justicia militar de Tiempo de Guerra esté plenamente acreditado por los tribunales ordinarios. Sólo en tal evento, el tribunal ordinario que debe iniciar la investigación del delito a que se refiere el DL 3655 podría declararse incompetente y enviar los antecedentes al Juez Militar, siempre que concurran las exigencias contempladas en dicho DL, en especial, que el atentado de que se trate haya sido cometido en contra de las víctimas señaladas en ese cuerpo legal en razón de la calidad que invisten.

(4) Debe tenerse presente, asimismo, para apreciar en debida forma todos los alcances de los peligros anotados, que la naturaleza militar que el actual Régimen conservará durante el período de transición de ocho años previsto en la nueva Constitución significa, en la práctica, atendido el texto del DL 3655, que discurre, fundamentalmente, sobre la base de que a consecuencia de un delito cualquiera resulte la muerte castración o mutilación de una autoridad de Gobierno o de un miembro de las FF. AA. (el primitivo DL 3627, que se refería sólo a esta clase de personas, ilustra también acerca del propósito central del DL 3655 actualmente vigente), que, en definitiva, es el propio Gobierno el que aparece invistiendo la doble calidad de juez y de parte.

Se trata de una identificación potencialmente peligrosa. Los hechos contemplados por el DL 3655 son susceptibles de provocar un clima de excitación pública capaz de originar grandes apasionamientos, lo que puede influir, en alguna medida, (acaso inconscientemente) en los miembros de los Tribunales Militares de Tiempo de Guerra (que fallan en conciencia), integrados exclusivamente por oficiales de las FF.AA. llamados a juzgar graves delitos cometidos en contra de sus compañeros de armas o de autoridades de Gobierno, generalmente también pertenecientes a las instituciones de la Defensa Nacional o, en todo caso, servidores de un gobierno de carácter castrense.

(5) Una garantía semejante, aunque referida a otra materia, se encuentra en la Constitución de los EE.UU. Nos referimos a que esta última define el delito de traición, restringiéndolo expresamente sólo a conductas que consistan en hacer la guerra a los EE.UU. o en adherir a sus enemigos, dándoles ayuda o apoyo. El objeto de esta definición constitucional es prestar garantía al individuo en contra de las acusaciones de traición motivadas en hechos diversos a los que, en rigor, la constituyen, particularmente aquéllos concernientes a asuntos relacionados con la política interna. Las leyes norteamericanas no podrían, pues, crear delitos de traición fuera de los términos previstos en la Constitución, a menos que esta última fuera previamente modificada en esta parte. De un modo similar, tampoco el legislador debiera tener las manos libres para ordenar la constitución de la justicia militar de Tiempo de Guerra, la cual limita importantes derechos de la persona humana. Es la afectación de estos últimos la que reclama que los presupuestos de su entrada en vigencia estén previstos claramente en la propia Constitución Política (cfr., a propósito de la traición y su dependencia a la guerra, Hernán Montealegre, "La seguridad del Estado y los Derechos Humanos", edición de la Academia de Humanismo Cristiano, págs. 181 a 184; del mismo autor, cfr. la obra citada, 2a. parte, Capítulo 20, "El estado de guerra penal", donde se entudian los presupuestos de la jurisdicción militar de Tiempo de Guerra ■

Programa de Derechos Humanos A.H.C.

POR LA DIGNIDAD DEL HOMBRE

Con la intención de llenar un "vacío tradicional en la educación y formación de la opinión pública y las diversas profesiones", la Academia de Humanismo Cristiano ha diseñado un programa de difusión de los Derechos Humanos.

El contenido del mismo incluye docencia, investigación y extensión, para contribuir "a través de una enseñanza metódica y sistemática a incorporar progresivamente a la conciencia ético social de los chilenos y a la cultura nacional, los valores esenciales en los que se expresa la dignidad de la persona humana en todos los diversos aspectos".

Parte fundamental del esfuerzo emprendido lo constituye un ciclo de cursos que se dictarán durante el presente año. Entre los temas ofrecidos se cuentan: Derechos Humanos e Historia de América Latina, Los Derechos Humanos en la teoría política, Responsabilidad internacional por la violación de los Derechos Humanos, entre otros.

En materia de investigación, se encuentra en desarrollo un vasto proyecto que intenta elaborar un conjunto de normas y principios jurídicos que deben inspirar al sistema legal si se quiere fundarlo, auténticamente, en el valor de la persona humana y de su dignidad esencial.

Consciente de que todo lo que se haga no tendría una trascendencia mayor sin que sus contenidos fueran difundidos masivamente, la Academia de Humanismo Cristiano entregará libros, artículos y folletos que den a conocer los resultados de los trabajos de investigación. Asimismo, se proyecta organizar conferencias, encuentros y seminarios que cumplan con esta función difusora. ■

Agustín Edwards MC

"Hay algo, así tan fatal e inconsciente en la conciencia de algunos chilenos. Una morbosidad de dañar y ofender a instituciones y hombres que por cualquier causa han llegado a sobresalir del medio ambiente" ("La Mañana" de Talca, 19 de junio de 1941, en editorial necrológico en honor de Agustín Edwards M.C.).

ALFONSO STEPHENS F.

La lamentable ignorancia del común de los chilenos acerca de los hechos de nuestra historia patria y de los hombres que en ella han tenido actuación relevante, determina que, en la gran masa existe una valoración errada acerca de la importancia y significación de gran mayoría de los personajes históricos chilenos.

Respecto a unos pocos, se ha magnificado su importancia. Se les ha idealizado, mitificado y hasta idolizado. Tal, entre otros, el ejemplo de Diego Portales.

De otros, tal vez una minoría, tiene el pueblo una real conciencia de su valor y significación en el desarrollo nacional.

Hay un tercer grupo que, si bien no es ignorado, está minimizado. El pueblo conoce de ellos poco más que sus nombres, y a lo más puede señalar algunos hechos de su vida, generalmente no los de mayor relevancia y significación. En este grupo se cuentan, por ejemplo, José Victorino Lastarria y Benjamín Vicuña Mackenna, para mencionar sólo los más importantes.

Respecto a muchos, muchos más, seguramente la mayoría de los chilenos que han logrado destacar en algún campo del acontecer nacional, existe una ignorancia o un olvido denso y aplastante. Ni siquiera sabe sus nombres la gran masa. Este es el caso de Francisco Antonio Pinto, Santiago Arcos, Alejandro Venegas y muchos más, tal vez uno o dos centenares.

Pero hay, aún, un quinto grupo, el que ha tenido la peor suerte en cuanto a su apreciación por parte de la masa: son aquellos en torno a los cuales se ha tejido una "leyenda negra". Se les imputan hechos y posiciones negativas y hasta condenables que jamás han ejecutado y que nunca han asumido. En este último grupo debe incluirse a Agustín Edwards Mac Clure, que figura con legítimos títulos entre los más destacados chilenos de la primera mitad del siglo en que vivimos.

Se cumplen en este mes cuarenta años de la fecha de la muerte de Agustín Edwards Mac Clure, acaecida en Santiago el 18 de junio de 1941, precisamente al día siguiente de haber cumplido sesenta y tres años de edad. Había nacido el 17 de junio de 1878. Creemos que la conmemoración del doble aniversario de su nacimiento y de su muerte, constituye una oportunidad plausible que se nos brinda para develar la injusta y densa malla de prejuicios en torno al ilustre hombre público.

FAMILIA ILUSTRE

Después de los Vicuña, los Edwards son la familia que ha dado a Chile mayor número de intelectuales y escritores de nota. Se cuentan entre ellos, además de Agustín Edwards Mac Clure, y por orden cronológico de su nacimiento: al historiador, ensayista y político Alberto Edwards Vives (1873-1932); el gran novelista y periodista, Premio Nacional de Literatura, Joaquín Edwards Bello; (1887-1968); el destacado periodista y polemista Ismael Edwards Matte (1891-1954); el dramaturgo Ricardo Edwards (1893-1937) y el novelista, actualmente vivo, Jorge Edwards.

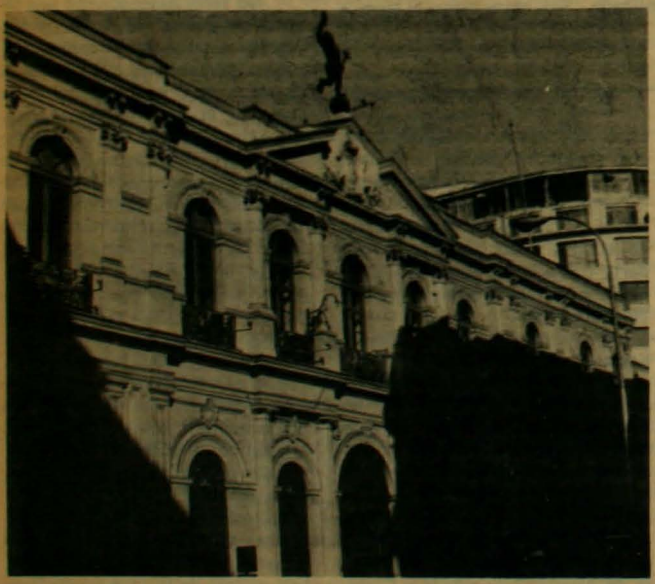
No sería adecuado dar una reseña biográfica de Agustín Edwards, según el muy manido modelo. Mucho más importante es destacar que, como pocos otros chilenos, él actuó en varios ámbitos de la vida nacional, y en todos ellos logró alcanzar posiciones de relieve. Fue periodista, historiador, político (sí, político, la casi totalidad de los chilenos ilustres antes de 1973, fueron políticos y no se avergonzaron de ello, y Agustín Edwards no podía ni tenía por qué ser una excepción) diplomático, hombre de negocios, filántropo y, sobre todo, historiador. Creemos que, sin exageración, Agustín Edwards es, después del inmenso Benjamín Vicuña Mackenna, el chileno que ha destacado en mayor número de quehaceres.

Inició Agustín Edwards su actividad política, cuando era casi un niño, a los trece años de edad, con motivo de la desgraciada Guerra Civil de 1891, en la cual, al igual que toda su familia, se enroló en el bando Congresista, contra-

rio al Presidente Balmaceda. En 1900, a los veintidós años, fue elegido, por primera vez, diputado por los departamentos de Limache y Quillota, representación que mantuvo sin interrupción por cuatro períodos, hasta 1910. Durante esos años fue elegido, en 1902, Primer Vicepresidente de la Cámara de Diputados, y designado en tres oportunidades para desempeñar la cartera ministerial de Relaciones Exteriores, Culto y Colonización (que así se llamaba, entonces, dicho Ministerio), ocupando dicho cargo por unos veinte meses, entre septiembre de 1903 y junio de 1910.

EDWARDS PERIODISTA

Su acción, como periodista, fue mucho más dilatada y de mayor trascendencia que la que le cupo en el campo de la política: ya en 1891, niño, como decíamos, colaboró junto a su primo Alberto Edwards Vives, en un periódico clandestino anti-balmacedista, llamado "La Causa Justa". Como es de sobra sabido (tal vez lo único que la gran masa de los chilenos tenga claro sobre la vida y obra de Agustín Edwards) el fundó en 1900 "El Mercurio" de Santiago, perteneciente a la empresa "El Mercurio" de Valparaíso, que su padre, Agustín Edwards Ross, había adquirido en 1877. En 1904, Agustín Edwards fundó la empresa periodística y editorial "Zig-Zag" que tan grande significación ha tenido, sobre todo en algunas épocas, en el desenvolvimiento cultural de Chile. Sobre este particular ha escrito el novelista Fernando Santiván: **"Si don Agustín Edwards no hubiera hecho otra cosa en su vida que fundar "El Mercurio" de Santiago y la revista "Zig-Zag", eso habría bastado para que pasara a la historia literaria como uno de los grandes impulsadores de la intelectualidad chilena".** Pero su labor periodística no se limitó a eso: fue brillante redactor y editorialista, y muchos de los artículos salidos de su pluma tuvieron profunda trascendencia en el acontecer nacional de su época.



La fundación de "El Mercurio" de Santiago proyecta una visión parcial de Agustín Edwards M.C.

La vida política de Agustín Edwards culminó en 1910. Al fallecer en el ejercicio de su cargo el Presidente Pedro Montt, el nombre de Agustín Edwards, entonces de poco más de treinta años, fue levantado como candidato presidencial por grandes sectores del liberalismo, y sin duda habría logrado llegar al solio de los Presidentes de Chile. Pero llevado por consideraciones de alto patriotismo, y a fin de evitar al país una lucha enconada en los días en que se celebraba el centenario de 1810, renunció públicamente a su postulación.

Poco después, en ese mismo año, se inicia el período más brillante y fecundo de su vida, al ser designado como jefe de la misión diplomática de Chile en Gran Bretaña.

EDWARDS DIPLOMATICO

Agustín Edwards desempeñó su alta función diplomática hasta 1925, siendo así la suya, después de la de Alberto Blest Gana, la más dilatada misión en el exterior que haya cabido desempañar a un chileno en el mismo país. Durante la dilatada misión diplomática hubo de enfrentar las muchas dificultades que, para nuestro país, significó la declaración de su neutralidad durante la Primera Guerra Mundial. Durante el ejercicio de ese mismo cargo, fue designado como delegado de Chile a la primera asamblea general de la Liga de Naciones, organismo del cual fue elegido Presidente en 1920. Terminada su misión, en 1924, regresó a Chile, pero años más tarde, fue nuevamente designado Embajador de Chile en Londres, cargo que desempeñó esta vez entre 1935 y 1938.

Fatigoso sería detenerse en detalle sobre los innumerables hechos de la vida de Edwards, pero, antes de referirnos a su actuación como escritor e historiador, que estimamos la faceta más importante de su múltiple actividad, queremos mencionar brevemente dos

aspectos de ella: la defensa denodada que hizo durante toda su vida de la conversión metálica monetaria. Edwards estimaba al igual que muchos espíritus clarividentes de su época, que el sistema del papel moneda constituía un **"despojo de las clases modestas de la sociedad chilena"**. Incompletos quedarían estos brochazos biográficos sobre Agustín Edwards, si no mencionáramos su importantísima participación en la organización de la Universidad Técnica Federico Santa María, en Valparaíso.

Pero, una vez más lo decimos, la principal faceta de la personalidad de nuestro personaje en su calidad de escritor y, sobre todo, de historiador. Su producción literaria no es muy abundante, pero en general es de primerísima calidad. He aquí una nómina de sus obras: "Lo que vi en España", su primer libro, publicado en 1896; "Las Tres Fiestas de Sevilla", continuación del anterior; "La Cruz Roja Internacional, (1906); "Observaciones sobre Suecia" (1920). Siguen a estas, tres obras históricas, escritas en inglés: "My Native Land" (Mi Tierra); "The Dawn" (El Alba) y "Peoples of Chile" (Gentes de Antaño) publicadas más tarde en castellano, en traducción del mismo autor. Con esas obras se coloca entre el escaso número de escritores chilenos que han dado obras en otro idioma.

En 1931, dio a luz un opúsculo "Recuerdos de mi Persecución", la menos conocida de sus obras; y al año siguiente, la que es sin duda, la principal,"Cuatro Presidentes de Chile", relato coordinado de la historia nacional desde 1841 hasta 1876, es decir durante las presidencias de Bulnes, Montt, Pérez y Errázuriz Echaurren.

La obra mencionada "Cuatro Presidentes de Chile", es la que ofrece el mayor número de muestras del pensamiento político de Edwards, que, por supuesto, está muy lejos de identificarse con los criterios reaccionarios que le asigna el prejuicio popular. Si bien dicha obra está deliberadamente escrita con la mayor imparcialidad y objetividad posibles. El propio autor inicia su obra colocando como epígrafe la frase de Montaigne: **"No enseño nada, relato"**, la verdad es que no le es posible cumplir plenamente su propósito y de vez en vez formula juicios y opiniones sobre los hechos y los hombres de la época que historia.

EDWARDS LIBERAL

Una de las constantes más notorias en su obra mencionada es la firmeza de sus críticas al sistema político y, sobre todo, a las prácticas electorales del período. Veamos algunas citas: (todas tomadas de "Cuatro Presidentes de Chile"):

Agustín Edwards M.C.

"Los abusos que engendró ese sistema (el de las boletas de calificación electoral) imperaron por varios decenios en la historia electoral de Chile" (Tomo I, pág. 8)

"A mediados de 1844 parecían cosas del pasado los golpes de autoridad, los estados de sitio, las facultades extraordinarias, los procesos políticos, las deportaciones; en suma toda la cohorte siniestra de las tiranías francas o encubiertas" (Tomo I, pág. 26)

"...En aquella época de desenvuelta intervención gubernativa" (1846 - Tomo I, pág. 28).

"Se preparaba un levantamiento porque se iba a tiranizar y se tiranizaba porque se preparaba un levantamiento" (Tomo I, pág. 31)

"El país tomaba el aspecto de una engañosa tranquilidad. En el fondo la inquietud era mayor que nunca, Montt era en realidad el candidato de todos los intereses creados, de toda la burocracia, del preceptorado de los hombres de negocios, de los terratenientes, en suma de toda la falange de ciudadanos amantes del orden y refractarios a las novedades" (Tomo I, pág. 43)

"Montt carecía de flexibilidad. Ocurría así que bruscamente se pasaba de la conciliación a la intolerancia, de actos reputados de debilidad a alguna represión con ribetes del más absoluto despotismo" (Tomo I, pág. 55).

Después de la revolución de 1851, anota: **"Entró Chile en un período de calma aparente superficial"** (Tomo I, pág. 132).

"Con las medidas enérgicas tomadas por el Gobierno se produjo cierta calma aparente" (Tomo I, pág. 180).

La misma idea la repite más adelante: **"A pesar de la calma aparente que reinaba en la política** (en 1861) (Tomo I, pág. 215)

"Se acusaba, como siempre, y con fundamento, al Gobierno de ejercer una intervención franca para doblegar en su favor la voluntad del electorado" (Tomo II, pág. 213)

"La generación de los Poderes Públicos estaba de tal manera viciada por las perniciosas prácticas electorales que no es exagerado decir que, desde el punto de vista democrático, todos los mandatarios eran espurios". (Tomo II, pág. 268)

Las citas que hemos transcrito dejan en claro la posición firmemente democrática y liberal sustentada por Edwards, a la vez que demuestran con claridad su visión de la realidad histórica, que contradice la imagen generalizada de la existencia durante los gobiernos del siglo pasado de un régimen político realmente democrático y liberal.

Interesante es notar una opinión de nuestro autor respecto a una fase de las relaciones -muy conflictivas en esa época- entre el Estado y la Iglesia. Dice al respecto: **"Entonces como ahora era en extremo difícil trazar la línea de demarcación entre uno y otro**

campo, indicar con precisión matemática donde terminaba el poder espiritual y comenzaba el temporal" (Tomo II - pág. 196)

Tanto o mayor interés que las citas tomadas de "Cuatro Presidentes de Chile", poseen las siguientes, extraídas del mencionado opúsculo "Recuerdos de mi Persecución", en el cual puede apreciarse claramente la firme posición democrática y antidictatorial que mantuvo durante toda su vida Agustín Edwards Mac Clure:

"Vuelvo a mi país, por primera vez, desde 1927 (esto está escrito en 1931). Cierto que vine en 1929 y 1930, pero en esos años este no era mi país, sino el de la Dictadura. No había libertad de prensa ni ninguna otra. Vine con los labios sellados bajo la tolerancia de los que se habían arrogado el derecho antojadizo, elástico, arbitrario y acomodaticio, de resolver cuales chilenos teníamos las calidades y méritos exigidos por ellos para vivir en nuestra propia tierra". (Obra citada, pág. 9)

Refiriéndose al gobierno de la época de su destierro, agrega: **"Fuimos pocos los que rehusamos ser cómplices. Gracias a eso se prolongó la dictadura..." "Engañados por una fementida campaña de depuración, legiones de ingenuos e incautos aplaudieron. Los demás guardaron silencio ante las más injustas e inauditas persecusiones, unos por complacencia, otros por miedo a seguir la misma suerte".**

Y para terminar, esta muestra del claro pensamiento de Agustín Edwards, que ojalá tuvieran presente todos los chilenos:

"Todo ciudadano tiene, a mi juicio, a guisa de tributo de sangre, una cuota de servicios que llenar en la esfera social que el destino le haya señalado y en la medida en que su capacidad y sus medios le permitan. La mía estaba llena quizás con exceso. Si los ciudadanos por egoísmo o por temor al epiteto de ambiciosos se substrajesen todos a esta obligación, el país caería en manos de los que hacen de la carrera política una profesión lucrativa". ■

MARIO PLANET

Hay ausencias que siguen doliendo a pesar del tiempo. Ha pasado un año y su figura permanece como ejemplo insustituible. Es que fue una de esas personas que se imponen por historia, por calor, por verdad. Consecuente hasta el último de sus días, nunca hubo en su discurso y acción una nota discordante con las ideas que iluminaban su pensamiento, incluso en los momentos más negros su voz fue la misma, su conciencia no aceptó titubeos.

Paso entre nosotros casi un año. Fue el editor y el maestro. Amigo de la amistad nos regaló su cultura, su sensibilidad, su agudo olfato periodístico. Nos prestó su nombre y nos obligó a crecer. ANALISIS, un esfuerzo joven, contó entre sus filas a uno de los grandes y su impulso fue más que suficiente para salvar etapas, superar el ámbito artesanal y aspirar a horizontes profesionales más exigentes y comprometidos.

Ahora, cuando nos encontramos en un umbral distinto y la exigencia de un público que crece número a número nos provoca alegría y desvelo, aprendemos a valorar, momento a momento, el ejemplo generoso que nos dió fuerza y fe.

Ha pasado ya un año...

1981:

AÑO DE LA DANZA

SERGIO PALACIOS

Como si se hubiera querido dar un mentís a los que, amigos de añorar los "viejos tiempos", afirman que "ya no hay tanto 'ballet' como antes", hemos tenido, entre los meses de mayo y junio, una verdadera avalancha de danza de los más diversos estilos. El arte de Terpsícore ocupó casi diariamente el escenario del Teatro Municipal, ofreciéndonos danzas de la India, baile "moderno", expresivo, y "ballets" de estilo clásico y neoclásico. En la Escuela Militar, por otra parte, inició su temporada la Escuela de Joos, con el reestreno de "Cascanueces" de Tchaikowsky. Por cierto, el "mercado" artístico no pudo absorber tanto "oferta" y hubo muchas butacas vacías durante las presentaciones. La posible pérdida fue, naturalmente, de cargo de los generosos patrocinadores, que ahora suplen la responsabilidad "subsidiaria" del Estado.

"THE ISRAEL BALLET", una compañía nacida después de 1967, ofreció cuatro funciones, con programas alternativos que incluían tres de las cuatro obras que traían de repertorio. Por lesiones sufridas por algunos bailarines, a causa, talvez, del exceso de "training", la función de las 16 horas del domingo 7 de junio, fue modificada en su programación. En reemplazo de las obras omitidas se nos regaló con una versión de "**Pas de Quatre**" de Pugni-Perrot y Dolin, que no aparecía incluida en el repertorio. Las obras contempladas eran: "**Serenade**", (Tchaikowsky-Balanchine), "**Dvorak Variations** (Dvorak-Yampolsky), "**Opus 35**" (Shostakovich-Spoerli), y "**Carmen**" (Bizet-Yampolsky).

Este joven conjunto israelí de tendencia "**neoclásica**" agrupa, junto a bisoños pero esforzados bailarines, algunas figuras de mayor madurez y experiencia, extraídas principalmente del renombrado "**Ballet Russe de Monte Carlo**". Con incansable trabajo han logrado amalgamar un "**ensemble**" homogéno y disciplinado, cuyos integrantes podrían ser solistas en nuestro medio, según pudo apreciarse por su pulcro desempeño. Por el momento no se vislumbran "estrellas" en el conjunto, aunque Graciela Kaplán y Erez Dror, parecen orientarse en ese sentido. Sin alardes de virtuosismo y apoyándose en coreografías adecuadas a sus posibilidades, el grupo cumplió el objetivo cultural que le fuera propuesto, de estrechar nuestras relaciones bilaterales.

Acaso por haber esperado un "ballet" más representativo de la tradición hebrea, el público no demostró verdadero interés por los diseños plásticos que la compañía mostró por medio de una ascética puesta en escena, que insiste en la belleza formal y abandona las preocupaciones expresivas que arraigan en la danza clásica tradicional. Bella versión de "**Serenade**", suave humor en "**Opus 35**", pobreza dramática en "**Carmen**" e interesante búsqueda en "**Dvorak Variations**". El tiempo hará posible al joven **Ballet de Israel**, superar los límites del rendimiento plástico, para alcanzar lo dramático-expresivo.

"**JENNIFER MULLER AND THE WORKS**", representantes norteamericanos de la **danza expresiva**, ocuparon el escenario del Municipal, los primeros tres días de junio. A un programa de interés limitado que comprendía tres coreografías con música y sonido de Burt Alcántara, sucedieron otros dos que incluyeron partituras de Ross Levenson y de Leith Jarrett, cuya belleza melódica y colorida orquestación tonificaron notoriamente el tejido coreográfico de Jennifer Muller. La expresión sentimental, gratamente lograda en "**Lovers**" y en "**Terrain**", se diluyó en lo ritual de "**Chant**" y descendió a lo anecdótico y reiterativo de los movimientos de conjunto. La obra se tornó monótona y pesada en su intento de subrayar el contenido dramático, con vagas alusiones etnográficas que la percusión y vocalización de Eddie Rodríguez fueron incapaces de rescatar.

Hay hallazgos valiosos en el intento de esta coreógrafa que busca nuevos caminos en la ingravidez y verticalidad de sus diseños plásticos de gran imaginación kinética. Si lograra en el futuro desembarazarse de otros prejuicios de escuela, dando valor al vestuario y al empleo de algunos elementos escenográficos, su obra ejercería un mayor atractivo sobre el público. Lo demostró palmaria-

mente la gran acogida que mereció "Lovers", trabajo en donde Randy Barceló aportó los toques de buen gusto que complementaban la obra.

RECITAL DE KAVITA SHRIDARANI, llamaremos a la presentación de danza hindú, **Bharata Natyam**, que se presentó el 19 de mayo en el Municipal. La aventajada alumna de Nana Kasar en Nueva Delhi, Kavita Shridarani, es una joven intérprete de la más antigua forma bailable de la India (1.500 AC), que ha recorrido multitud de países mostrando su arte.

En Chile ofreció ocho danzas de carácter ritual, acompañándose de un pequeño grupo vocal e instrumental de su país. Pocos pudieron apreciar el mérito de esta danzarina, tanto por la escasa comprensión que los occidentales tenemos de la música hindú, como por el misterioso significado de los gestos que ejecutan, como verdaderas mariposas, las manos de la intérprete. Pero quedó en evidencia la pericia y perfecta sincronización que los gestos faciales, el preciso movimiento de pies y posición de las manos, exigen al artista, estas danzas milenarias. Kavita Shridarani, no sólo dio muestras de su extraordinario dominio de esa técnica, sino que transmitió al público el delicado encanto de su gracia. Entre los cuatro grupos de danzas hindúes que suelen presentarse en los programas, la técnica **"Bharata Natyam"** constituye, en la opinión del crítico inglés Arnold Haskell, **"la escuela más austera y clásica"**. Hubiera sido deseable que la Embajada de la India aportara mayor apoyo a los visitantes, organizando charlas y conferencias explicativas previas a la presentación. Estamos seguros de la buena acogida que tendrían en el público joven de este país, tales esfuerzos de divulgación.

LA TEMPORADA DEL BALLET MUNICIPAL continuó desarrollándose como estaba previsto, con el estreno de la versión completa de "Lago de los Cisnes", el remontaje de "Siesta de un Fauno", el estreno de "El Espectro de la Rosa" y la presentación de "El Sombrero de Tres Picos", última obra de la programación de 1981.

El conjunto nacional se esforzó por servir de marco adecuado a los artistas extranjeros invitados, pero su desempeño continúa siendo insatisfactorio. Hay una marcada heterogeneidad, física e interpretativa, entre los miembros del "ensemble". No se trata de organizar un ramillete de bellas chicas, todas de igual apariencia, como en el "Folies Bergére", sino de agrupar bailarinas cuyo porte y contextura física les permitan adoptar un "tempo" similar de danza. Piernas largas ejecutan mejor los movimientos lentos y lánguidos del "ballet" romántico...

"EL SOMBRERO DE TRES PICOS", coreografía de Massine para la música de Manuel de Falla, es una estilización clásica de la danza española, que exige garbo, brío y energía, en las actitudes. Cualidades que no abundan entre los bailarines nacionales. El argumento, adaptado de un conocido cuento de Pedro Antonio de Alarcón, posee suficiente para entretener al público y arrancar sus aplausos. Ellos son merecidos tratándose de la uruguaya Sara Nieto, nueva solista del conjunto. Su compañero, en cambio, se mostró débil en el papel del molinero, cuya "farruca" hiciera brillar a Massine en el arte que aprendió del gitano Félix, en Sevilla.

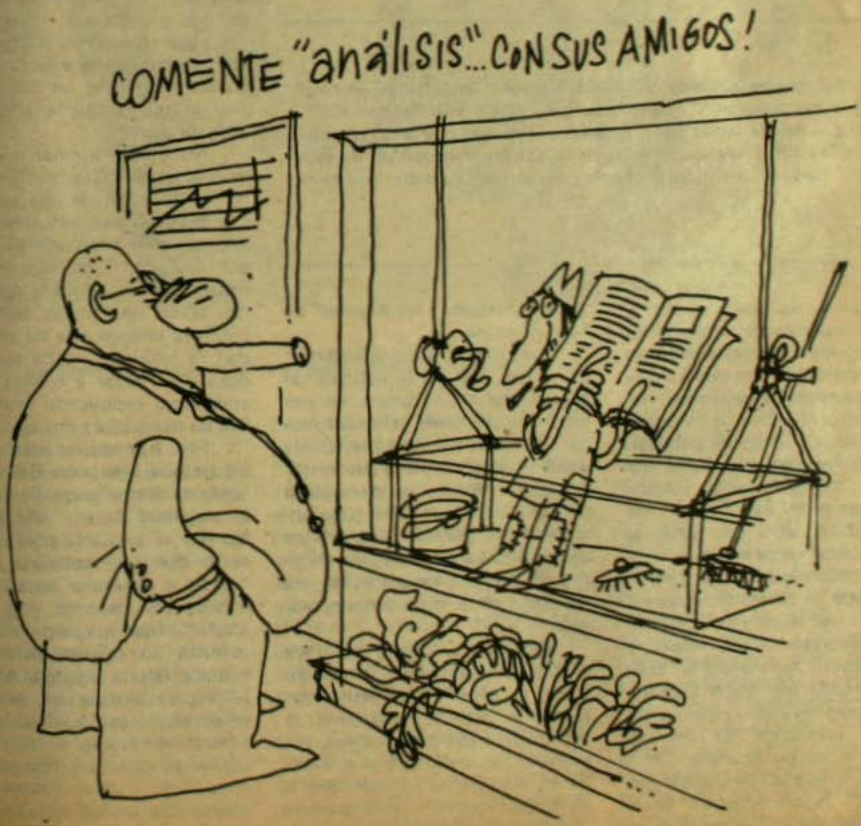
"EL ESPECTRO DE LA ROSA" es una obra poética cuya verdadera protagonista es la bailarina. El espectro sólo es una proyección de su sueño y debiera mantenerse

en un segundo plano. Por desgracia el público ha invertido esta relación y aplaude y grita alucinado por las acrobacias del bailarín. El salto de éste por la ventana, crea un falso "suspenso" que impide concentrar la atención en la muchacha, que debería demostrar la expresividad contenida que hizo famosa a Karsavina en este papel. La versión nacional pasó sin pena ni gloria, porque no se da a los intérpretes del Ballet del Teatro Municipal, una formación dramática adecuada. Defecto que se hace evidente en todas las coreografías argumentadas que nuestro conjunto ha montado, incluyendo los clásicos.

"SIESTA DE UN FAUNO" fue remontada por Cintolesi, a partir de la coreografía de Lifar. No obstante, las ninfas que aquél había suprimido no fueron omitidas y se produjo una ruptura estelística entre el grupo y el solista. Kaluby se mantiene dentro del estilo bidimensional que creara Nijinsky, pero las ninfas utilizan los pasos convencionales. Este poema coreográfico constituye un desafío insuperable para cualquier bailarín que no sea un virtuoso y ello explica que, pese a su habilidad técnica indiscutible, Kaluby no ofreciera del "fauno" una caracterización memorable.

"EL LAGO DE LOS CISNES" que fuera remontado e interpretado por los esposos Koslov para el Ballet Municipal, fue recibido con generoso entusiasmo por los aficionados chilenos. Mas, aunque las innovaciones coreográficas introducidas por los rusos favorecieron el lucimiento de los visitantes y de los solistas locales, mostró debilidades en la construcción dramática del argumento. Privado Von Rothbart de sus virtudes mágicas, añadidas o suprimidas escenas claves para la comprensión de la historia; fusión de personajes y otras alteraciones de la versión original, hicieron incomprensible la trama y precipitaron la acción en un confuso y desconcertante final. De poco servirá esta versión completa de "El lago de los Cisnes", si un coreógrafo experto no remedia las deficiencias del montaje de Leonid Koslov.

Los rusos demostraron, una vez más, su gran destreza técnica y pureza de línea, pero carecieron de fuerza expresiva. ■



Crítica de Cine:

«GLORIA»

- **La mejor película estrenada en los primeros seis meses de 1981**
- **El realizador John Cassavetes elabora una profunda reflexión moral dentro de la mejor tradición del "cine negro"**

MARCO ANTONIO MORENO

Entre un cine anémico que tiende a invadir las pantallas de cine; entre mucho puntapié y golpe de karate y entre películas que anuncian una violencia jamás vista, es poco el cine que puede ser rescatado. De los 120 filmes estrenados en lo que ha transcurrido de este 1981, el número de películas importantes no supera el diez por ciento.

Si bien el panorama se presenta tan desalentador como todos los años, los institutos binacionales han cumplido con una función verdaderamente trascendental. En la Biblioteca Nacional se ha estado exhibiendo un ciclo de películas de Mauro Bolognini, mientras el Instituto Chileno-Francés estrenó "La Muerte en ese Jardín", de Luis Buñuel, obra que jamás se dio comercialmente en Chile.

La obra más importante estrenada hasta el momento (cuando aún falta que se estrene "La Sombra del Guerrero", de Kurosawa, y "Providence" de Resnais) es "Gloria", dirigida por John Cassavettes. Entre los pocos estrenos notables se encuentra "El Toro Salvaje", de Martin Scorsese; "Más Allá de la Gloria" de Samuel Fuller; "El Matrimonio de María Braun" de Rainer Werner Fassbinder y "Llámame a los Angeles" de Alan Rudolph.

Inscribiéndose en la tradición del "cine negro", la película de John Cassavettes plantea, en verdad, una profunda reflexión moral. Partiendo de una historia de acoso y violencia en la cual un niño portorriqueño es perseguido por una mafia siniestra para encontrar "el corazón delator" en una libreta confidencial, la película propone una lectura ética rara vez vista en el cine contemporáneo.

La primera imagen, registrada en "la hora del lobo", ya nos sumerge en el tono crepuscular que tendrá la historia. Más tarde, se irán entregando pistas claves, como una secuencia que se desarrolla en el departamento de Gloria, en donde cuelgan unos cuadros que intentan representar una forma humana sin conseguirlo, y otra referencia importante la entrega el aviso que lleva un bus de pasajeros: "The Elephant Man". ¿Y qué es un hombre elefante? Todos sabemos que es el símbolo de algo deformado, porque un hombre elefante no puede ser hombre ni elefante, es un algo que intenta ser pero que no es.

Así parte esta extraordinaria película de John Cassavettes, uno de los más lucidos realizadores norteamericanos. El niño de seis años queda bajo la custodia de Gloria poco antes que su familia caiga acribillada a balazos. Gloria, que fue amante del jefe de la mafia que exterminó a la familia del niño se ve arrastrada por las circunstancias a desempeñar el papel de una heroína que ella se niega a aceptar. La mujer, encarnación del mal y el pecado, rechaza al niño pues representa la inocencia. La relación que se establece entre ambos seres lleva las connotaciones de una búsqueda desesperanzada de afecto.

No es de extrañar que en el diálogo inicial, Gloria refiera al niño la situación de una pesadilla. Esa conversación adquiere un significado más profundo en la imagen final del filme (que irrisoriamente fue considerada por algunos como un "happy end"). Si bien esa imagen tiñe de ambigüedad la historia, resulta esclarecedora para llegar a ciertos juicios concretos, incluyendo la posibilidad de una lectura onírica.

Pero hay mucho más. El personaje que interpreta Gena Rowlands en forma excepcional tiene la magnitud de un "Vía Crucis". No hay ni una sola palabra en el texto que esté colocada al azar "rézale a cualquier muerto, dice Gloria, los muertos son todos iguales", frase que, sin duda, Cristo diría. En otro momento de la historia, Gloria le pide al niño que le prepare la ropa para llevar. El espectador atento va descubriendo el modo en el cual el vestuario de Gloria va evolucionando en el desarrollo de la obra. En la primera escena ella aparece con una bata, en el transcurso va cambiando de

"Gloria", obra soberbia de John Cassavetes que presenta la desesperanzada búsqueda del afecto en medio de la violencia.

colorido hasta llegar al negro de la última escena, ralentada.

Pero hay una secuencia que entrega una pista aún más concreta, aquella en la cual Gloria va a visitar al jefe de la mafia. Ahí, mientras el jefe come spaghettis, se produce un momento confuso en el cual la cámara se descentra de su eje angular y entrega una sensación de vacío y profunda ubicuidad. En ese instante la posibilidad de una pesadilla se hace absoluta. Es una historia sin policías en la cual las cuentas se saldan a balazos. Es la ley de la selva en Nueva York.

Cassavettes llena el rectángulo de la pantalla con indicaciones precisas y sugerentes: el niño que salta sobre las tumbas, los cuadros iniciales sin rostro humano visible. También, hacía mucho tiempo que una banda sonora no envolvía de tal modo el espacio, construyendo una atmósfera que se conjuga con la acción. Como en las mejores partituras de Bernard Herrmann, la música de Bill Conti aporta el nivel acústico para el sentido monstruoso y el equilibrio emocional de la historia.

Y en ese final ralentado que transcurre en el cementerio todo tiende a converger. Son muchas las posibilidades que se abren en esa escena. El niño desenmascara a Gloria y ahí emerge el personaje oculto sin rostro (referencia a los cuadros) que nunca fue; o es que Gloria ha muerto y el chico la ve tal como quiso verla siempre; o quizás todo no ha sido más que una fantasía del niño acosado y a la vez fascinado por el intrincado y tenebroso mundo de los adultos. Desde cualquier perspectiva que se asuma, Gloria es la manifestación de un talento, el de John Cassavettes, difícil de superar; de un personaje cinematográfico, el que interpreta Gena Rowlands, que no se puede apreciar todos los años, a la vez que es una experiencia cinematográfica profunda de la cual nadie emerge tal como entró. ■

estreno de teatro «La Feria»

"El arte revolucionario -ha dicho Read- ha de ser revolucionario". Y esta afirmación perogrullera no es, como pareciera, una tautología. Significa, simplemente, que el arte surgido de la revolución social debe emplear el lenguaje de la revolución artística. Así entendieron el teatro los innovadores rusos posteriores a 1917, hasta que en 1934, Stalin impuso, por boca de Zhdánov, el Realismo Socialista, que "exige de los artistas una representación veraz e históricamente concreta de la realidad en su evolución revolucionaria". La decisión adoptada en esa fecha por el Congreso de Escritores de la URSS, produjo reacciones adversas entre los artistas militantes de todo el mundo, que todavía agitan la polémica en los círculos intelectuales. Esa disputa parece haber inspirado ahora, a los actores del "Teatro La Feria" que actúan en una sala de Lo Barnechea.

Siguiendo una tradición que arranca de Maiskovski, Eienstein, Kosintsev, Meyerhold y otros, que incorporaron al teatro el espectáculo circense, el **Grand Guignol** y el **music-hall**, el conjunto chileno que dirige Jaime Vadell, ha bordado la sátira política sobre el cañamazo burdo del género revisteril. Tres "bataclanas" ligeras de ropas ejecutan pasos de baile al compás de un pequeño conjunto de "jazz", en los intervalos que separan los cuadros cómicos de la revista. Estos, que van, del "sketch" satírico, a la muda escena alegórica, pretenden ilustrar lo que ha sido el país en los últimos diez años. Crítica y autocrítica, más de esta última que de la otra, para no herir la susceptibilidad del Régimen.

El título, **"A la Mary se le vio el Poppins"**, nada tiene que ver con el asunto, salvo la alusión picaresca a la Izquierda chilena que los maliciosos no tardarán en descubrir.

Los actores, vistiendo harapos relucientes, se intercambian los papeles con la habilidad de Fréjoli, mientras figuras sigilosas hacen estallar petardos en los rincones del escenario.

El texto, descoyuntado, caprichoso, como suele ser el de toda **revista**, posee ingenio y alcanza, a veces, real jocundidad. Estampas del "activismo" de hace diez años, de los "presos políticos", de los "exiliados", de los "Chicago-boys", etc., se alternan en rápida sucesión.

Teatro cómico para una "élite" intelectual de apolíticos. La sala, confortablemente calefaccionada, aloja un buen número de espectadores que disimulan con atuendos deportivos el elegante traje burgués. A la entrada, una veintena de automóviles, esperan a sus dueños instalados en el público. No es fácil para un proletario llegar a este teatro parroquial desde la ciudad.

Cabe preguntarse si valdrá la pena tanto esfuerzo para "llorar sobre la leche derramada". Como literatura, este teatro no resistirá el paso del tiempo, pues su vigencia, como la del **"Proletkult"** de los soviéticos, será efímera.

Sin que ello signifique adherir al realismo staliniano, el teatro chileno de vanguardia precisa obras sólidamente tramadas, que apunten a valores permanentes, o que fustiguen anti-valores más profundos. Como en **"Carrascal 4000"** de Fernando Gallardo, por ejemplo.

No abogamos, tampoco, por un arte **"panfletario"** que faltando por completo a la verdad, descalifica su propia protesta. Maritain supo distinguir muy bien, entre el arte **alistado** y el **arte por el arte**. El primero, sólo es propaganda y el último, una estupidez. No se puede olvidar que el arte tiene sus propias leyes, que no pueden someterse ni a la moral ni a la consigna y que tampoco es una **idea platónica** desconectada de la realidad humana y social. Una pieza teatral es primero una obra de arte y después el grito sincero de un artista que ama a su pueblo, sufre con él y vibra al unísono con sus anhelos de justicia y de verdad. ■

S.P.

NUEVA PREVISION

Señor Director:

Me permito dirigirme a Ud. porque siendo lector de la interesante Revista que dirige, me he impuesto de que en ella se está tratando siempre toda la actualidad nacional en sus diversos aspectos con la independencia y objetividad que corresponde. Eso me ha dispuesto a enviarle esta opinión referente a la Nueva Previsión que se está imponiendo en el país.

Para explicar y justificar la dictación y aplicación de un Nuevo Sistema Previsional, se ha dicho que se hacía porque el Régimen existente adolecía de graves defectos, aparte de que no estaba debidamente financiado, constituyendo así una carga ya insostenible para el Estado. Se ha agregado que las jubilaciones eran misérrimas, que las instituciones de previsión eran múltiples y con pésima atención; y, en general, que los imponentes no tenían lo que debía ser una buena previsión.

La realidad de todo este cambio de Sistema que se palpa a la lectura de la legislación dictada, está en que ella no consulta un sólo beneficio previsional nuevo o que supere a los existentes con el anterior régimen y, por el contrario, son varios de ellos los que se terminan o menoscaban, como es el beneficio del desahucio o indemnización por años de servicios, que se congela o hace optativo, y los auxilios económicos y préstamos para vivienda u otras necesidades de los afiliados, que simplemente se suprimen.

En cuanto a la crítica por la existencia de numerosas e innecesarias Cajas de Previsión, se ha respondido dando existencia a todas las Administradoras de Fondos de Pensiones que el poder económico del país sea capaz de solventar. O sea que, a las 43 Instituciones de Previsión se han agregado, desde la partida, 11 Administradoras de Fondos de Pensiones, lo que, sin duda, no es corregir la existencia de algo que se ha declarado excesivo e injustificado.

También se ha argumentado que el propósito del cambio era que la Previsión fuera uniforme, libre, opcional y controlada por sus afiliados, pero sucede que los trabajadores no sólo están impedidos por falta de capacidad económica para crear administradoras, sino que están al margen de los directorios de las que crea el alto sector económico, siendo por ello únicamente motivo e interés de captación como clientes, mediante la publicidad y, después, seguramente, usando del "convencimiento" por parte de los empleadores, y esto último, principalmente, en el gran porcentaje de los trabajadores que no tienen capacidad alguna de opción, sea por ignorancia, por temor y más que todo por la necesidad de mantener o conseguir un trabajo.

Por todo lo anterior, creemos que al presentar al país el Nuevo Sistema Previsional debió decirse claramente que con él se perseguía, sobre todo:

1.- Que fuera el trabajador unicamente quien costeara su previsión, liberando así al empleador de su carga impositiva, liberación que por la prensa se preconizaba reiteradamente; y

2.- Que fuera el sector económico de mayor poder el que recibiera y administrara los aportes previsionales hechos por los trabajadores, y luego después, ese mismo sector, por intermedio de sus Compañías de Seguros, quien hiciera efectivos los beneficios de pensiones de vejez y supervivencia, por supuesto todo eso con el debido pago de las comisiones, para los primeros, y de las pólizas de seguro, para los segundos.

Aparte de los propósitos antes señalados, no se ve nada que beneficie a los trabajadores, porque el hecho de que la cotización a las Administradoras sea menor que la de las Cajas de Previsión, no es sino un beneficio ilusorio o momentáneo, porque el trabajador tiene que solventar con sus imposiciones los descuentos que las administradoras les harán por comisiones. Es indudable que éstas comenzarán con comisiones bajas para atraer afiliados, pero como es de su libre albedrío fijarlas, las irán alzando, seguramente, a medida que se vaya cimentado el negocio, y para ello no faltará el consenso para que las diferencias entre ellas sean mínimas. Así, el único estímulo que tendrán los trabajadores será poder ver en sus libretas de depósitos el saldo de sus imposiciones, que es algo que se repite como de mucha validez anímica.

Respecto a la otra afirmación de que la previsión existente era un engaño porque las pensiones de jubilación eran mínimas y los montepíos misérrimos, no cabe duda que ese mal no se ha corregido con el Nuevo Sistema porque las pensiones de jubilación y los montepíos siguen y seguirán teniendo el mismo valor, debido a que estos beneficios se derivan y relacionan estrechamente con las remuneraciones imponibles, de modo que mientras éstas sean como lo son: para el 30 por ciento de los trabajadores equivalentes al ingreso mínimo, y para el 50 por ciento de un promedio de 12 mil pesos mensuales -menos de 300 dólares- ese 80 por ciento de los imponentes previsionales no podrá tener jubilaciones y dejar montepíos que no sean mínimos o misérrimos.

Saluda atentamente a Ud.,

J.L.A.B.

Asesor Laboral

MANIFIESTO ECOLOGICO

Señor Director:

En relación con su columna sobre *Política Económica y Medio Ambiente* me permito enviarle adjunto el Proyecto de "Manifiesto Ecológico" redactado por el suscrito hace algún tiempo y que puede ser de interés para los lectores de ANALISIS.

Saluda muy atentamente a Ud.
Godofredo Stutzin.

PROYECTO DE "MANIFIESTO ECOLOGICO"

Con profunda preocupación y -por qué no decirlo- con verdadera angustia estamos asistiendo desde hace algún tiempo al desarrollo acelerado de un proceso que no podemos calificar sino como liquidación del patrimonio natural que es parte integrante y esencial de nuestra patria.

Todos nuestros recursos naturales renovables, nuestra fauna y flora, nuestra vida silvestre y nuestros parques nacionales y áreas protegidas están soportando actualmente un ataque sistemático y despiadado de los intereses que pretenden lucrar con su deterioro y destrucción, la mayoría de ellos de procedencia foránea, sin que los organismos llamados a defender este vital patrimonio tengan la posibilidad de cumplir debidamente con su función. Mientras por un lado se estimula y premia a todo aquel que, por obtener una efímera utilidad, arrasa con nuestros *bosques nativos, con nuestra fauna* marina y terrestre y con todo lo que la naturaleza nos ha entregado en custodia para transmitirlo a nuestros hijos y nietos, por el otro lado se coarta y se impide la acción de los servicios que deben velar por la conservación de estos recursos, privándolos de personal, de medios y de atribuciones. Más aún, contrariamente a lo que sucede en el resto del mundo donde se incrementan cada día más las *áreas que gozan de protección* por motivos ecológicos, científicos, genéticos, recreativos, culturales y educativos, en Chile no sólo se ha suspendido la creación de tales áreas, sino que se pretende terminar con las ya existentes, desafectando y enajenando nuestros parques nacionales y reservas forestales.

Lo que se está haciendo no es, desgraciadamente, una explotación racional de nuestros recursos naturales renovables, sino su irracional abandono y exterminio. Para ser racional, la explotación debe considerar y ponderar todos los valores en juego, garantizar la conservación del recurso y producir un beneficio efectivo al país. Si extinguimos nuestra vida silvestre, *erosionamos nuestros suelos, envenenamos* nuestras aguas y nuestro aire, dilapidamos nuestros recursos marinos y dañamos irreversiblemente los ecosistemas que sustentan nuestra vida, todo con el objeto de acumular divisas que enseguida se malgastan en importar toda clase de artículos no sólo suntuarios sino física y psíquicamente contaminantes, ¿acaso estamos actuando en forma racional y responsable? ¿O estamos, por el contrario, *jugando irracional e* irresponsablemente con el futuro de Chile, comprometiendo la vida y el bienestar de nuestros hijos y traicionando el legado de las generaciones que nos precedieron?

No podemos ni debemos seguir por esta ruta suicida. Tenemos que cambiar de rumbo antes que sea demasiado tarde. Hacemos, en consecuencia, un llamado ferviente a nuestras autoridades para que recapaciten y reconozcan *que la conservación de nuestros* recursos naturales autóctonos debe ser meta prioritaria de la política de desarrollo del país y que, por lo tanto, debe ponerse término de inmediato al alarmante proceso de deterioro y destrucción de todos los elementos que forman el patrimonio natural de la nación.

DERECHO A LA MUERTE

Señor Director:

Muchas veces me pregunto por qué ya no se habla de los detenidos desaparecidos en los medios de expresión de la disidencia. Ya no son "noticia" y en realidad pareciera que todo lo que se ha podido hacer como denuncia está hecho. En un tiempo se pensó que gracias a estas campañas de denuncias se podrían salvar algunas vidas, hoy esa posibilidad es remota y después de tantos años la situación de los desaparecidos ya no es "actualidad".

A pesar de lo anterior le escribo. Estoy afectada por la desaparición de mi hijo que fue detenido en 1974 (Luis Guajardo Zamorano, 22 años al momento de su detención, estudiante de ingienería, casado, su mujer tenía dos meses de embarazo, hija que sólo conoce a su padre por foto) y no quiero que los chilenos con conciencia olviden a nuestros desaparecidos. Le escribo porque creo que, a pesar de que el período de denuncia y rescate de vidas pasó, no podemos "enterrar" desaparecidos ni tampoco desterrarlos de la vida nacional porque están aquí y estamos aquí. Tal vez ya no tenemos esperanzas de encontrarlos con vida. Tampoco un miserable nicho para llevar a nuestros hijos y nietos, ni siquiera una notificación...

Sólo una historia que se trunca *con una detención*... Día a día la eterna pregunta: ¿Qué pasó, dónde estás?

Creo que es el momento que la difusión del problema "desaparecidos" cambie de carácter y se cubran los aspectos más humanos

el problema. Esto ayudaría, tal vez, a construir en nuestro país una alternativa más humanizada. Por ejemplo: preguntar a una esposa de detenido desaparecido qué necesitaría ella para perdonar y vivir en paz. Saber sobre la situación actual de los hijos o buscar testimonios que "humanizan" a nuestros "fantasmas".

Porque éste es un problema que sólo podrá resolverse si es un país entero el que pide respuesta.

Muchos dicen que todos están muertos, racionalmente podría llegar a compartir esta opinión, pero allí no se termina la angustia porque si a mi hijo le hubieran negado el derecho a la vida subsiste la lucha por un derecho más dramático: EL DERECHO A LA MUERTE, que en este caso es el derecho a la verdad.

Eliana Zamorano Rojas

AYUDA MEMORIA

Señor Director:

Se cumplen este mes diez años de una fecha histórica, que, mucho me temo, pasa inadvertida a la generalidad de los chilenos, pese a que en su oportunidad fue calificada como La Proclamación de la Independencia Económica de Chile. Me refiero a la promulgación, el 16 de julio de 1971, de la Ley 17.450, que reformó la Constitución Política del Estado, a fin de dar paso a la estatización de la Gran Minería del Cobre.

Dicha ley, como es de sobra sabido, fue aprobada por unanimidad en ambas ramas del Congreso Nacional, que estaba integrado en su mayoría por partidos opositores al Gobierno de la época. Pero no sólo no hubo en el Parlamento ninguna voz opuesta al proyecto, sino que no se alzó voz alguna discordante en ninguno de los medios en que la opinión política se expresaba, a la sazón con entera libertad. La prensa toda, los partidos políticos, las organizaciones sindicales y gremiales, los colegios profesionales, las organizaciones estudiantiles, vecinales y sociales, en general, expresaron su satisfacción por la trascendental medida.

Hoy, en el décimo aniversario de la Proclamación de la Independencia Económica de Chile, creo necesario que se recuerde debidamente este hecho a fin de enervar si es posible, la acción de los sectores que insinúan la conveniencia de "privatizar" la Gran Minería del Cobre, pasando por alto el hecho de que su estatización no fue obra de un gobierno ni de un sector determinado de la opinión públicam sino que de todo el país.

Le agradezco, señor Director, la acogida que dé a esta carta en las páginas de su prestigiada revista.

Lo saluda atentamente,

Carlos Ahumada Aldunate

GHANDI TERRORISTA

Señor Director:

Murieron tras 66 y 62 días de huelga de hambre cada uno. 2 irlandeses, Robert Sands (27) y Francis Hughes (25), exigieron con sus vidas el reconocimiento a su condición de Presos Políticos. Con ello no pedían sino un trato más humano, la validez de sus derechos y, acaso, un poco de esperanza.

Margaret Tatcher, la cara "conservadora" del imperio británico, generalizó en esos días una actitud que vale la pena tener en cuenta. Cuando la agonía de Sands se acercaba a su fin, la primer Ministro hizo gala de la dureza del león imperial: su gobierno no negociaría con "terroristas". Continuó, por lo tanto, en gira destinada a la venta de armas en Oriente Medio.

La "firmeza" de Margaret Tatcher arrancó aplausos en nuestra prensa. Entretanto, el calificativo de "terrorista" comenzó a acompañar en las páginas de los diarios al nombre de Robert Sands. Tras su muerte, una particular versión fue entregada por "el decano" de nuestra prensa: un enviado especial de "El Mercurio" afirmaba que el "terrorismo internacional" (esta vez disfrazado de reporteros) intentaba sacar partido de la situación y pagaba jóvenes irlandeses para que "provocaran" incidentes en Belfast.

Pero la palabra impresa, y Ud. lo sabe Sr. Director, viaja más allá de las páginas de los diarios. Esta vez -y por eso duele más- sus efectos se han hecho sentir en la juventud. Muchos alumnos universitarios, de los cuales soy uno más, han incorporado la versión de "El Mercurio" y, más aún, la han perfeccionado.

Sr. Director, estos años de "apoliticismo" y falta de participación nos han erosionado la capacidad crítica. Eso es lógico. Cruel, pero lógico. Lo de hoy es peor: alguien se empeña en podrirnos la moral.

La interpretación que se maneja es que algunos irlandeses "son terroristas". Hasta aquí, ya es grave. Pareciera no importar que se maten esos seres. Pero alguien descubrió -y se dio el trabajo de difundir- una nueva idea: son terroristas justamente por ayunar, por hacer una huelga de hambre con "fines políticos", destinada a "generar violencia"...

Lejanos están los días en que la humanidad progresista vibraba con la gesta de Ghandi, que puso en jaque la presencia en la India del mismo ejército que hoy ocupa el suelo irlandés.

¿Tendrá que llegar el día en que este grosero trastoque de nuestros valores haga que Ghandi sea, para muchos jóvenes, el peor de los terroristas?

Miguel Izquierdo C.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1022 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GÁLINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFET**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576-397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

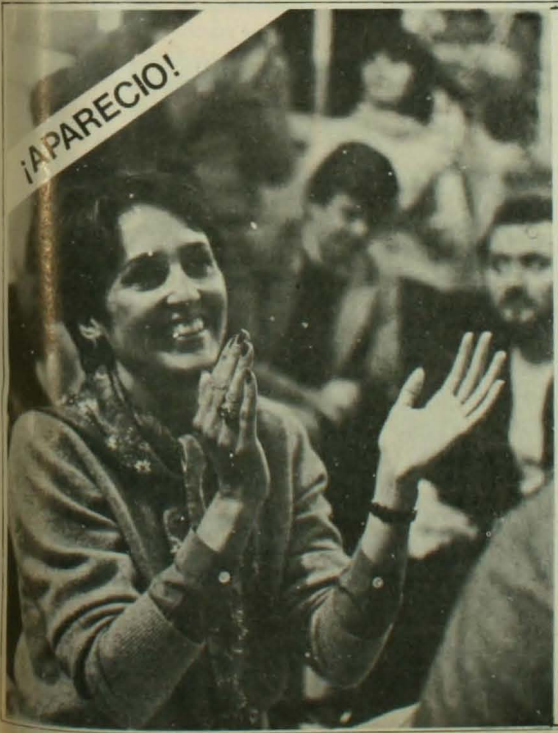
AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051



LA BICICLETA 13

cancionero
JOAN BAEZ
SU GIRA EN FOTOS

ANTOLOGIA DE CARICATURAS:
Hervi, Rufino, Palomo y otros

VARGAS LLOSA
"Conversación en La Bicicleta"

Derechos Humanos.
LOS DERECHOS
HACIA LO HUMANO

Suscripción
Anual $ 750
Semestral $ 380

EDITORA GRANIZO LTDA.
Casilla 6024 correo 22
o Angamos 347, fono: 223969
Santiago, Chile
V REGION Fono: 974899

CREZCA CON NOSOTROS

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quienes deseen
adquirir bienes de consumo,
a emprender inversiones
y puesta en marcha
de algún negocio en particular.
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédito.

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

finteresal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO
Agustinas 1141 - 2° Piso

análisis

$ 70

ISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV AGOSTO 1981

37

U.CATOLICA: TAZA DE LECHE

Panorama Económico:

¡QUÉ DIFICIL MOMENTO!

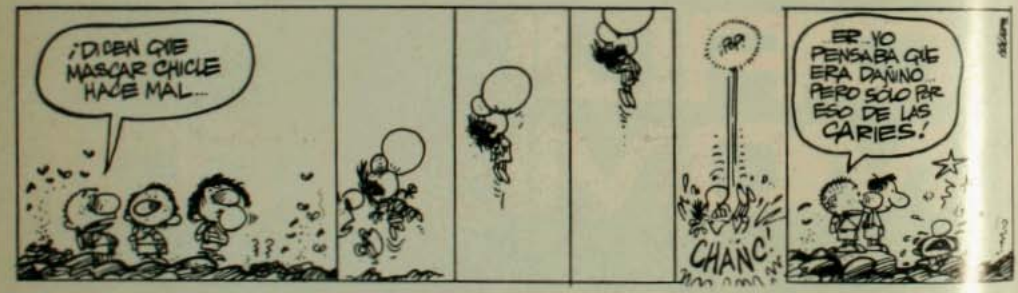
MANUEL BUSTOS:

Por qué no podemos esperar

EL CUARTO REICH

Palomo

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!



EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Felipe Pozo, Juan Veglia; Redactor de Economía: Juan Cavada; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada.

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y a las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente el punto de vista de la Academia.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION LTDA.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711
Fono: 259633
Santiago de Chile

OPINION
UN CASTILLO DE NAIPES. Juan Pablo Cárdenas

REPORTAJE
Panorama Económico: ¡QUE DIFICIL MOMENTO!
LOS GENEROSOS DECRETOS DE CRAV
ENTREVISTA A DOMINGO DURAN: "La Yegua anda manqueando". María Olivia Mönckeberg y Fernando Paulsen
EL EXTREMO DE LA MADEJA Jorge Guarello F.H.

CONVERSANDO CON
Manuel Bustos: ¡POR QUE NO PODEMOS ESPERAR! Patricio Acevedo

NACIONAL
Universidad Católica: TAZA DE LECHE. Jorge Hourtón
EL CIRCULO DORADO. José Joaquín Brunner
Gabriel Valdés S.: "POR UNA DEMOCRACIA FUNDADA EN LA SOLIDARIDAD"
PARA TENER SEGURIDAD. Jaime Hales
EL DELITO DE LA COORDINADORA. Jorge Mera

INTERNACIONAL
Hector Dada: "UNA VERDADERA OPCION CRISTIANA EN EL SALVADOR". Mara Mosso
UNA "LARGA MARCHA" POR LA PAZ. José Guevara

ANALISIS POLITICO
HACIA UNA NUEVA POLITICA. Eugenio Tironi
¿MASOQUISTAS POLITICOS?. Daniel Moore

ECONOMIA
INCONGRUENCIA DEL TIPO DE CAMBIO. Juan Cavada

PARA SABER Y CONTAR

MESA REDONDA
Estudiantes: "HAY QUE CONSTRUIR LA REBELDIA" Felipe Pozo

COMUNICACIONES
Pugna Mundial Informativa: EL FANTASMA DE FOSTER DULLES. Fernando Reyes M.

EDUCACION
TODO EL PODER EN LOS ALCALDES. Hernán Quezada

ANALISIS HISTORICO
BENJAMIN VICUÑA MACKENNA. Alfonso Stephens F.

ARTE Y CULTURA
LA ACTIVIDAD ESCENICA DEL BIMESTRE. Sergio Palacios
Entre la majestuosidad y el miedo: "LA SOMBRA DEL GUERRERO" y "EL RESPLANDOR". Marco Antonio Moreno

CARTAS

SEPARATA
LA SEGURIDAD DE TODOS AMENAZADA. Mario Insunza

UN CASTILLO DE NAIPES

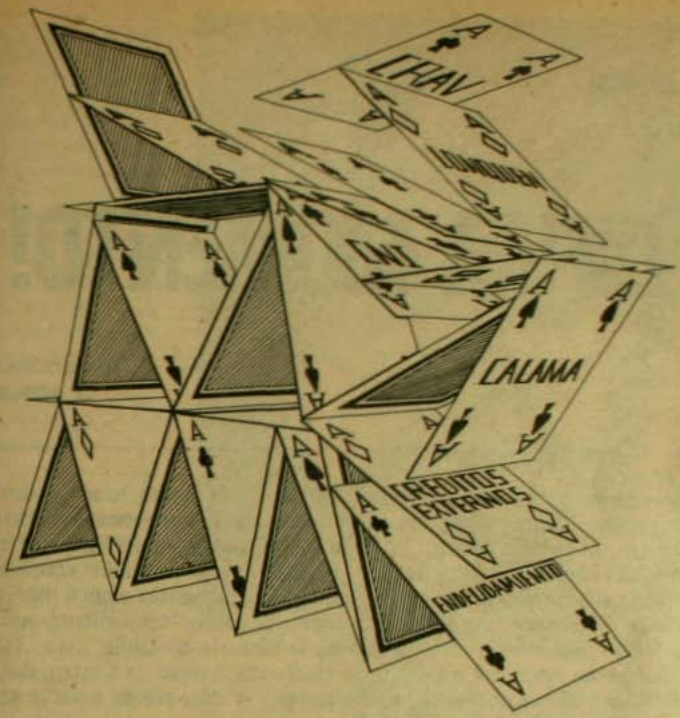
Juan Pablo Cárdenas

Ya casi ocho años en el poder, el Gobi no Militar ha basado su permanencia en tr grandes pilares: la represión, el espejism económico y la relativa pasividad de la Op sición. Toda esta estructura aparece hoy e crisis.

Bajo la sola tuición del Jefe del Estad la DINA, primero, y en seguida el CNI, han encargado de vigilar a los chilenos, a vez que hacerlos convivir con el temor y t do tipo de prácticas contrarias a la dignida humana. Ello, y el estricto control de lo medios de comunicación, le han facilitado imposición de un sistema económico intrí secamente minoritario y dependiente, así co mo reñido con todo humanismo y sentido d justicia. Para colmo, pese a los años transcu rridos, la Oposición ha sido incapaz de agl tinarse y coincidir siquiera en una fórmul de enfrentamiento a la situación reinante.

Efectivamente, los crímenes de Calam la serie de torpes y arbitrarias detencione cometidas por los servicios de "inteligencia no viene sino a corroborar el cúmulo de sos pechas que existen respecto de estos apara tos de "seguridad". Lonquén, los asesinato de Letelier y Prats, la suerte de los detenido desaparecidos, los innumerables testimonio de tormentos y de abusos de parte de lo guardianes del "orden" aparecen ante la op nión pública como delitos enteramente com patibles con los cobardes y alevosos homic dios del norte.

Asimismo, la magnitud de la estafa d Crav, la cadena de quiebras y el reconoc miento explícito de nuestra absoluta depen dencia del crédito externo nos hablan de u "modelo" inspirado en la especulación de capital, en la destrucción sistemática d nuestras unidades productivas y en el desdé abismante por el rol del trabajo y la planif cación. Curioso es comprobar que un Go bierno, auto-proclamado como nacionalist y autoritario, se deje todavía conducir po un grupo de aventureros que han pisoteado el patrimonio de todos los chilenos e hipote cado al país con un endeudamiento externo sin precedentes. Una simple observación d quienes salen a defender la política económi ca de los embates de la evidencia habla del escuálido número de sus favorecidos. Nunc antes fue más corta la distancia y fácil e tránsito entre el cargo de Gobierno y la em



presa privada...

La crisis a todos los niveles remece al país entero. También a los allegados al oficialismo: las crecientes contradicciones harán insostenible la armonía entre los sectores ligados a la producción y los beneficiados por la actividad especulativa. Por otro lado, autoritarios o voluntaristas aparecen ya en un nítido divorcio.

En la Oposición, al contrario, parece gestarse un proceso inverso. Hoy, la unidad se vislumbra como posible o inevitable. Sumándose a los desafortunados actos represivos -y en medio de una percepción general de fracaso económico- el encarcelamiento de los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical ha sacado a los movimientos de base y a los diversos partidos de su prolongado letargo, especialmente después del "plebiscito".

En este sentido, el Pliego Nacional, que el Gobierno se niega a responder a los dirigentes sindicales, se vislumbra como el germen de un esfuerzo, acuerdo y pacto más amplio todavía en representar las aspiraciones y voluntades de los chilenos. Los últimos acontecimientos le han dado a la Oposición la posibilidad de avanzar, de una actitud eminentemente contestataria, a otra de clara iniciativa. Gracias, además al surgimiento de liderazgos nuevos, libres de prejuicios y con las dosis adecuadas de audacia y coraje.

Pero lo más didáctico de los recientes hechos es la percepción del ahogo y engaño que ha vivido Chile durante estos años.

¡Cuántas evidencias como las de Calama y la estafa de CRAV no alcanzaron la conciencia nacional ni la justa sanción o enmienda! ¡Cuántos dirigentes, cuántos líderes potenciales han antecedido a los de la Coordinadora en las cárceles o en el exilio!

Como todo sistema fundado en la desinformación y el temor, el actual se ha mostrado muy feble cuando la verdad empieza a superar los controles que se le han impuesto.

Como un castillo de naipes empieza a desmoronarse el actual Orden, a la vez que se acrecienta la confianza y voluntad por edificar otro sobre los sólidos cimientos de una democracia renovada. Es decir la que se concilie con el avance de la humanidad, sus ideas y realizaciones, buscando como protagonista a los capaces de romper efectivamente con el pasado y aspirar, sin temor, a un porvenir de justicia y libertad. ■

Panorama Económico:

¡QUÉ DIFICIL MOMENTO!

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG
Y FERNANDO PAULSEN

Para alguien que no supiera nada de Chile durante seis meses, la sensación sería extraña. Porque el escenario económico y las cosas que se decían entonces no tienen nada que ver con el clima que se respira ahora. Poco -o nada- queda ya del bullado "boom" de la construcción que se proclamó a fines del año pasado. Los comentados crecimientos de las exportaciones no tradicionales son reemplazados por álarmantes signos menos en casi todo lo que se vende al exterior. Aquellas proyecciones sobre "crecimiento-económico-sostenido-y-acelerado-a-tasas-nunca-vistas-antes-en-la-historia-de-Chile", que tan frecuentemente se escuchaban en boca del ministro de Hacienda, Sergio de Castro, del de Minería, José Piñera, están, por ahora al menos, embargadas. A esta altura a nadie se le ocurriría hablar -salvo en broma- del "milagro chileno".

EL EMPUJON DE CRAV

Sin dudas, el caso CRAV mató un hito. No es que todo lo que ocurra ahora sea "culpa" de CRAV. Pero tampoco es mera coincidencia. La estruendosa quiebra de ese grupo económico, que hasta comienzos de este año parecía tan solvente (ANALISIS Nº 36) cayó en un muy mal momento para la economía chilena. Con un país que está hiper endeudado -tanto a nivel de personas como nacional- una quiebra que compromete a todo el sistema bancario -más de 20 bancos y financieras- no es ninguna gracia. Más aún, cuando las necesidades de crédito externo son siempre crecientes desde el momento en que se eligió esta "vía de desarrollo" basada en el endeudamiento, y que el dólar fijo a 39 pesos desde junio de 1979 empezaba ya a generar serios transtornos en el comercio exterior y en la actividad productiva.

Si se revisan las cifras de comienzos de año -"antes de CRAV"-, se puede ver que las cosas venían mal. O al menos, no todo lo bien que los impulsores del ex "milagro" chileno quisieran. Las importaciones crecían en loca carrera, mientras las exportaciones se mostraban estancadas; las tasas de interés seguían altas desde el repunte de noviembre; se sabía que la agricultura mostraba un cuadro desalentador y que la industria no se veía precisamente dinámica. Pero los portavoces del equipo económico oficial y de los grupos económicos privados que sustentan el modelo, confiaban en que, por el camino, la carga se arreglaría. Confiaban en los "ajustes automáticos" y en el traspaso de fondos previsionales desde el Estado y Cajas de Previsión hacia el sector privado, fruto de la Reforma Previsional que se echó a andar el 1º de mayo (ANALISIS Nº 35).

Pero surgió el colapso de CRAV y agudizó los problemas. Se produjo un efecto sicológico masivo: la pérdida de fe, de confianza en el sistema económico. Empieza a hablarse -incluso entre partidarios del Gobierno- de "castillo de naipes que se derrumba", de "economía de papel". Se pone en tela de juicio el excesivo endeudamientos mientras las tazas de interés aumentan y desde el extranjero se advierte cierta reticencia para seguir prestando dólares a granel.

Hoy es casi un lugar común reconocer que el modelo enfrenta una seria crisis. Las voces de protagonistas de diversos sectores de la actividad productiva se oyen cada vez en tono más fuerte y apesadumbrado. Desde todos lados se plantean problemas y angustias. Un ejecutivo de banco comentaba

ANALISIS que a su juicio ésta la más seria crisis que ha enfrentado el Gobierno. ¿Peor que la del 75 cuando Jorge Cauas impuntó el tratamiento de "shock"? cree que sí. Por una parte, porque en ese entonces habían pasado menos de dos años de Gobierno Militar y la gente, en general mantenía esperanzas en que las cosas resultaran. Pero, ahora, es distinto... Han transcurrido ya ocho años, tiempo suficiente para que cualquier ministro pueda demostrar las bondades de su experimento.

De ahí el desaliento. Además, en lo netamente económico, los especialistas coinciden en que también el asunto puede ser más complejo que el 75: fue en los años siguientes, cuando ya se comprobó que la inversión extranjera era díscola para venir, cuando el equipo económico optó por la vía del crédito externo y se abrieron las compuertas financieras. El nivel de endeudamiento que tienen hoy los grupos privados, y en general las empresas, es muy superior al de cinco y seis años atrás. Y, enfrentar una recesión debiéndole "a cada santo una vela" no deja de ser complicado.

PUNTOS Y CONTRAPUNTOS

El cónclave de Jahuel organizado por Lucía Pinochet Hiriart, la hija mayor de Jefe del Estado, presidenta de la Corporación de Estudios Nacionales, fue también sintomático. Allí las explicaciones de los portavoces del sector privado -Alvaro Bardón, Javier Vial y Rolf Lüders- no fueron suficientes para acallar las dudas y temores de la veintena de asistentes identificados como del sector "duro" del Gobierno. En esa ocasión los voceros del sistema económico advirtieron que cambiar al ministro de Castro sería un remedio peor que la enfermedad: *"sería cuadruplicar los efectos del caso CRAV"*, se dijo. En realidad, ese argumento ha sido uno de los predilectos de los defensores del sistema económico libremercadista para acallar las críticas de sectores militares y civiles al interior del Gobierno. Aseguran que si se cambia a de Castro o se toca alguna pieza clave del modelo se perdería la confianza internacional, lo que agudizaría el problema del endeudamiento externo.

Sergio de Castro: Modelo económico... ¿con piloto automático?

El Mercurio, defensor acérrimo del modelo vigente ha denotado también cierto nerviosismo a través de sus editoriales. En su "Semana Política" del 12 de julio señaló: **"si a los descontentos por causa de los resultados de sus negocios personales se suman los adversarios larvados del Gobierno, y a todos ellos se añaden los enemigos políticos abiertos del Régimen, puede apreciarse que la ofensiva contra el sistema económico es muy amplia"**. Y recomendó al Gobierno **"una acción política que desbarate el juego adversario"**.

Hasta el cierre de esta edición el ministro de Castro había guardado silencio, pese a los rumores sucesivos de que se dirigiría al país para explicar lo que ocurre con la economía. El propio general Pinochet anunció que de Castro haría, antes de fin de mes, una exposición de la Hacienda Pública. Esa cuenta que en otros tiempos se hacía ante el Congreso al aprobarse el Presupuesto Nacional, está pendiente desde diciembre.

Entretanto, Pinochet reconoció que se estaba viviendo una recesión. La atribuyó a la crisis mundial. Indicó que sería de "corto plazo" y dijo que **"nuestro sistema económico nos permitiría afrontarla, porque nuestra economía es sólida"**.

Más "papistas que el Papa", algunos personeros de las máximas entidades de la "cúpula empresarial" trataron de restar importancia al asunto: según el presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, Domingo Arteaga, no hay tal recesión, sino un "aflojamiento" del ritmo de crecimiento. El economista Lüders, del grupo Vial, ha explicado que sólo se trata de un "enfriamiento" de la economía porque estaba "sobrecalentada".

Desde el otro lado, el columnista de La Tercera, Gastón Acuña, respondió diciendo que **"más que una economía recalentada, tenemos una economía febril"** y

describió así parte del momento que se vive.

- Al triunfalismo imprudente en que durante mucho rato se excedieron y se solazaron los febriles defensores de una economía de mercado sin restricciones ni controles, entregada a su brutal arbitrio, se sucede un cauto pie atrás, que balbucea excusas para justificar el "enfriamiento" de una economía supuestamente recalentada y que precisamente porque no fue capaz de encender en el país muchas chimeneas nos anuncia ahora un "ajuste recesivo".

Otro dedo en la llaga lo puso el presidente de los Comerciantes Detallistas, Rafael Cumsille, -también partidario del Gobierno- quién categóricamente afirmó que **"el país vive hoy la peor crisis económica de los últimos años"**. Contó que las ventas de junio bajaron entre un veinte y un treinta por ciento y comentó: **"sólo podemos decir que hay una especie de desesperación colectiva".**

REALIDAD

Pero, ¿qué hay detrás de todas estas afirmaciones? ¿qué muestran los indicadores económicos?

Después de horas de conversaciones y de hurgar a fondo entre las cifras oficiales, la conclusión es evidente: no hay un sólo indicador de producción o situación externa que pueda ser considerado positivo. El único ejecutivo que puede sonreir feliz es Sergio Chaparro, director del Instituto Nacional de Estadísticas, con su 0,1 por ciento de inflación en junio (12 por ciento para el semestre).

Según Cumsille, ese 0,1 **"ha tenido un costo gigantesco para el país".**

La inflación logró bajar fundamentalmente gracias al tipo de cambio fijo. Pero ese dólar congelado en 39 pesos desde hace dos años está causando estragos en la balanza comercial y en los bolsillos de los industriales nacionales que compiten con la inundación de importaciones. Según el Banco Central, durante los cinco primeros meses del año las importaciones representaron 2 mil 919 millones de dólares y aumentaron a un ritmo de **44 por ciento** respecto a igual período de 1980. Las exportaciones llegaron sólo a mil 696 millones de dólares y **cayeron en un 14 por ciento** en relación al mismo período del año pasado. En resumen, el déficit de los cinco meses aumentó a... mil 222 millones de dólares, cifra espectacular, si se considera que el año pasado en igual lapso el déficit era de sólo 52 millones de dólares.

La caída de las exportaciones tiene mucho que ver con el cobre. Su precio bajó de 95 centavos de dólar por libra en 1980 a 76 centavos, promedio de este año. Además, disminuyó en cuatro por ciento el volumen de cobre exportado. Pero no todo lo que vende Chile es cobre. Los mismos personeros oficiales han destacado en múltiples oportunidades que, gracias a Dios y a ellos, el país ya no depende del cobre: esas exportaciones ahora sólo representan un 45 por ciento del total.

También las "exportaciones no tradicionales" se han portado mal. Las ventas de madera cayeron en el período en un 32 por ciento. Las de papel y celulosa, en un 5 por ciento; las pecuarias en un 45 por ciento. Sólo continúan con signo positivo las frutas y legumbres. Pero, escarbando un poco, también se puede afirmar que del auge frutícola poco queda... salvo los árboles con sus manzanas o las viñas y parronales con sus uvas.

La última temporada, ya finalizada fue francamente mala. Es un secreto a voces que los tres principales exportadores -David del Curto, Pruzzo y Cía. y la Frutera Sudamericana- están enfrentando difíciles momentos. Ejecutivos del sector explicaron a ANALISIS que se conjugaron elementos negativos externos e internos. En lo externo, no fue favorable el mercado internacional -inundación no esperada de fruta-, situación que se vio complicada con la devaluación de las monedas europeas respecto al dólar. Para europeos, importantes compra res de fruta chilena, era dema do caro pagar a los precios con nidos con anterioridad. Los portadores nacionales se vie obligados a recibir -en muchos sos- menos de lo que ellos hab pagado a los productores.

En lo interno, el discutido lar congelado, y la dificultad ciente para conseguir créditos pués del caso CRAV, terminan configurar un cuadro de aflicc nes que tiene a más de algún portador importante al borde la quiebra. **"De seguir el dólar jo, al productor nacional le qued rá este año un cuarto de lo que quedó por concepto de expor ciones el año pasado"**, se explic Otro dato: a esta fecha lo norm es que los exportadores tuvier contratado cerca de un tercio la producción de frutas que expo tan. Ahora, hasta julio, práctic mente no había contratos firm dos.

Esta realidad repercutirá m luego en los bolsillos de los pr ductores. Estos no tienen alterna tiva porque los árboles están a con sus frutas... Y es probab que la producción sea todavía m yor que en la pasada temporad ¿Qué harán? Por ahora tratar d subsistir de cualquier forma. S milar ha sido la situación de lo exportadores de legumbres qu nes también pagaron, en la pas da temporada, a los productore más de lo que recibieron afuer

EL FRIO DOLAR

En definitiva, si bien la dism nución del precio del cobre ha s do importante, no lo es menos descalabro en las demás exporta ciones. Y aunque hay factore externos que influyen, el dóla congelado es pieza clave. Un ca patético es el de los pequeños medianos mineros que afrontar eços dos efectos y la falta de cré dito. ¿Resultado? El cierre d centenas de plantas en el Norte provocando la cesantía de mile de pirquineros y operarios qu deambulan sin destino. Segú

Manuel Feliú, presidente de la Sociedad Nacional de Minería, entre 4 y 6 mil pequeños mineros han paralizado sus faenas.

La locura de la ola importadora, en cambio, ha puesto en difícil situación a diversos sectores de la industria nacional. Durante los últimos años la producción industrial ha venido disminuyendo su ritmo de crecimiento. Después de la recuperación de 1978 y en especial de 1979 -cuando aumentó en 14 por ciento, según la Sofofa- en 1980 sólo creció un 3 por ciento. En los primeros cinco meses de 1981 el tranco es todavía más lento: 2,6 por ciento y de seguir adelante la recesión, la cosa será peor.

Pese a los múltiples problemas que está provocando el dólar fijo, el ministro de Castro ha reiterado que no lo moverá. Y es lógico. Por de pronto está la presión de los principales grupos económicos privados, fuertemente endeudados en el exterior (especialmente Javier Vial y Manuel Cruzat, en ese orden).

Devaluar el peso (subir el precio del dólar) significaría para ellos y para todos los endeudados en dólares engrosar sus deudas, quizás a niveles insostenibles.

Los principales exportadores, en cambio, son empresas públicas encabezadas por Codelco, a la cual por lo demás la está afectando como a cualquier hijo de vecino el dólar congelado ya que su presupuesto se lo autoriza el ministerio de Hacienda en dólares, y sus costos internos se han acrecentado. Y se especula entre los observadores que como los economistas privatizadores "no tienen ningún interés en favorecer a Codelco..." les sobran las razones para mantener el dólar a 39 pesos. Además, está claro, el efecto inflacionario que una devaluación puede traer; y como para ellos el control de la inflación es la meta más importante, es natural que prefieren aguantar el chaparron sin mover el tipo de cambio.

Por eso apostaron a la recesión -con toda la secuela de desocupación y quiebras que pueda tener- la que, según ellos, les traerá el "ajuste automático". Al haber menos liquidez, dicen, tendrán que disminuir, naturalmente, las importaciones y eso "producirá el ajuste".

LA DEUDA ETERNA

Entretanto, la otra veta para afrontar el creciente déficit sigue siendo el endeudamiento externo. Pero aquí se han insinuado algunos problemas. La deuda en los últimos años ha aumentado notablemente (ya supera los doce mil millones de dólares) y las tasas de interés en Estados Unidos están elevándose más de lo imaginado, con lo cual los intereses de la deuda también se multiplican. Hace un año, la tasa Libor de Londres estaba en un promedio de 16 por ciento; ahora es del orden del 20. Considerando entonces que el déficit comercial es ostensiblemente mayor que el año pasado y que, además, los intereses suben, se estima que de no haber un "ajuste importante" el déficit de la cuenta corriente de la balanza de pagos (mide la diferencia entre exportaciones entre exportaciones e importaciones más los intereses de la deuda) superaría los tres mil millones de dólares. Si bien este déficit venía aumentando en los últimos años, este salto es considerado excesivo -el año pasado fue de 1.786 millones de dólares y ya era preocupante-, a la vez que exige endeudarse cada vez más para cubrirlo.

Y ocurre precisamente que en el mes de junio, se notaron los efectos directos del caso CRAV que provocó suspicacia en los prestamistas internacionales. La entrada de créditos por el artículo 14 de la Ley de Cambios Internacionales (la mayor parte del endeudamiento llega por esa vía, ya que garantiza la posibilidad de devolver los dólares a dos años plazo) disminuyó en un 30 por ciento respecto a mayo: de 228 millones netos que ingresaron en mayo, en junio sólo llegaron 157 millones de dólares.

Es una de las razones por la cual el Banco Central tuvo que echar mano a sus reservas por primera vez en el último tiempo. Según el Banco, las reservas cayeron en 183 millones de dólares. Aclara, sí, el economista Juan Guillermo Espinoza, experto en materias financieras internacionales, que el concepto de reservas que está usando el Banco Central, cuando afirma que tiene sobre 4 mil millones de dólares es inusual: **"esos cuatro mil millones -dice- son los activos del Banco Central. A ello hay que descontarle los pasivos del Banco Central y las reservas del sistema bancario privado que en la actualidad son negativas".** A marzo, última fecha para lo cual se había obtenido el detalle de estas informaciones, las "reservas efectivas" eran 2.125 millones de dólares, afirma Espinoza. En diciembre -indica- eran 2.282 millones de dólares. Es natural que si han disminuido los activos -o sea lo que el Banco Central llama "reservas"- también las reservas efectivas están ahora un tanto más bajas.

Una consecuencia natural de la disminución de reservas es la astringencia monetaria, vinculada íntimamente a la tasa de interés de corto plazo. Es parte de la razón por la cual se sigue manteniendo a elevados niveles. Pero no la única explicación. En el ambiente económico se comenta que el caso CRAV tiene mucho que ver en esto, no sólo por el menor flujo de créditos externos detectado en junio, sino porque los bancos se están tratando de recuperar de lo perdido: el **spread** (diferencia entre el precio de captación externo en este caso y el de colocación) ha aumentado. Se calcula que un aumento del spread del 2 por ciento les permitiría a los Bancos recuperar de aquí a fines de año unos 20 millones de dólares.

Durante el primer semestre de 1980 la tasa real (descontada la inflación) promedio de los bancos por captaciones en el público llegaba sólo a 0,7 por ciento. La de colocación era de 1,3. En el primer semestre de este año el pro-

medio real fue de 1,57 y 2,58 respectivamente, y ya en junio llegaban a 2,5 y 3,9 por ciento. Ya en julio las tasas de captación superaban el 3,2 por ciento nominal, y las de colocación se empinaban sobre el 4,2 por ciento; esto último significa para las empresas y personas que requieren crédito pagarlo a una tasa nominal anual del 65 por ciento.

Esas altas tasas, que para los economistas de Gobierno son el "anzuelo" mediante el cual confían seguir atrayendo créditos, provocan diversas anomalías en la economía interna. Por un lado, se paraliza toda inversión porque la tentación del jugoso interés de corto plazo es demasiado grande. Por otro, todos los empresarios nacionales de cualquier actividad tienen que afrontar este alto precio del crédito. Salvo, claro, los que tienen los contactos para endeudarse afuera, es decir, los grandes grupos económicos

PRODUCCION EN RECESO

La construcción es tal vez el sector más directamente damnificado con esos elevados intereses. En pleno "boom" de fines del año pasado fue mucha la gente que se largó a construir. Tanto que en el primer semestre de 1981 se duplicaron las autorizaciones para edificar viviendas. Se confiaba en que habría mercado y ,financiamiento. Pero llegado el momento decisivo de la venta, el panorama fue muy distinto a lo proyectado. Con tasas de interés de corto plazo elevadas, la gente que tiene plata la destina a multiplicar sus ahorros y posterga cualquier otra decisión de inversión. Para la que no tiene dinero, no hay muchas posibilidades. Los bancos, o han cortado los créditos de vivienda -caso del BHIF-, o están cobrando intereses de locos: el 12 por ciento anual real de "tiempos del boom" se transformó ahora en por lo menos un 16. Muchos están cobrando sobre 18. Si a eso se agrega que el dinero se entrega en letras hipotecarias que a su vez se castigan al liquidarlas, es cuestión de sacar cuentas para frenar cualquier intento pro casa.

Esta suma de factores está provocando una situación que tiene más que preocupados a los constructores: el mercado de viviendas está practicamente paralizado. Así lo han confirmado corredores de propiedades y empresarios del sector. ¿Qué hace, entonces, el constructor que está terminando un edificio y que no ha vendido un sólo departamento en estos meses? "En vez de apurarnos en terminar las obras, tratamos de demorarnos", es la respuesta que recogió ANALISIS. Y se explicó que lo normal era que mientras se arreglaba el "departamento piloto" (muestra para la venta), se contrataban las terminaciones. **"Ahora, en cambio, sólo terminamos la obra gruesa, pero tenemos en compás de espera toda la contratación de artefactos, pinturas, cerámica, ventanas, aluminio, vidrios"...** Sin duda, eso repercutirá en la industria que fabrica esos materiales. Como un anticipo de lo que puede suceder está la virtual quiebra de la Fábrica Fanaloza de Penco, donde los intentos por salvarlas fueron estériles.

Hay consenso en el ambiente que la recesión golpeará más fuerte a los constructores que no tienen financiamiento propio y a los pequeños y medianos. Pero tampoco los grandes han estado libres del problema de la disminución de ventas. El comentado asunto de Agsametal, la principal empresa constructora del país, sería una muestra: la contracción de las ventas la habría encontrado muy endeudada. Para salvar la situación hubo que hipotecar activos. Se comenta que dentro de esas garantías -exigidas por el Banco de Chile y el City Bank- estaría la mitad de la fábrica de cemento Cerro Blanco de Polpaico, de la cual Agsametal es dueña precisamente del 51 por ciento.

Pero las aflicciones por los altos intereses no son exclusividad de la construcción. También la afrontan los industriales y los agricultores. A éstos les ha llovido sobre mojado (ver entrevista a Domingo Durán) y el caso CRAV ha golpeado en forma particul el cierre de las ex plantas de la de Linares y Los Angeles, por cisión de los bancos acreedores CRAVAL, no es otra cosa que rúbrica de un epitafio para productores de remolacha. Si plemente no saben qué hacer zonas donde las alternativas existen. Y como comentaban ANALISIS los dirigentes de los molacheros de Linares, práctic mente ningún producto ofre "ventajas comparativas". ¿Q van a hacer? "Ojalá lo supié mos", fue la respuesta. La úni esperanza sería que el Estado de diera hacerse cargo nuevamente las plantas.

En realidad, el recorrido p los sectores productivos no tie nada de optimista. El tipo cambio fijo y la elevada tasa de i terés parecen ser los factores c munes "omnipresentes" en tod lados con sus negativas consecue cias.

¿Qué hará el Gobierno? P lo que hasta ahora se sabe, la ide del equipo económico es dejar l cosas al más puro "laizzez faire" Es decir, no hacer nada. "A l **más se piensa que rebajarían e encaje bancario para los préstamo externos y disminuirían los plazo a los créditos"**, señala Juan Gu llermo Espinoza. Confían en qu las tasas de interés atraerán m capitales y en que la misma rec sión disminuirá las importaciones Así se produciría el "ajuste auto mático". Espinoza indica que es "automatismo" para que resulte requiere que se cumplan alguno supuestos:

-Que la recesión en los país desarrollados sea corta. Que e precio del cobre se recupere pron to. Que las empresas tienen qu poder sobrellevar los altos nivele de crédito con ventas disminuida y altos grados de endeudamiento. Que los bancos van a mejorar e bajo nivel de remuneraciones qu actualmente tienen: las empresa constructoras no están devolvien do lo prestado y las industriale empezarán a pedir postergaciones. Que los bancos internacionale

n a seguir prestando a un ritmo reciente...

Entre las consecuencias que e señalan de este "automatismo" stá, obviamente, la disminución n el crecimiento de la producción. Ya no se puede pensar en asas del 7 u 8 por ciento como abía vaticinado el equipo económico. Desde esos mismos sectores se habla a lo más de 3 ó 4. Hay uienes dudan de que incluso esta meta se logre, ya que no se ve claro cuáles serían los sectores que podrían crecer respecto al año pasado.

EL COSTO SOCIAL

No sólo los empresarios pequeños y medianos tendrán que afrontar el costo de la recesión. Como en 1975 es previsible que otra vez los "platos rotos" los paguen en forma importante los trabajadores, vía cesantía y disminución del valor real de las remuneraciones.

El Centro de Estudios Económicos y Sociales, Vector, en su informe de Coyuntura de julio aborda este aspecto: **"El continuo deterioro del tipo de cambio real, así como el escaso dinamismo de las exportaciones nacionales, augura una situación difícil para las empresas. Así su principal variable de ajuste será el monto de las remuneraciones reales (...) se hace previsible un aumento de las presiones, ya en marcha, orientadas a suspender la reajustabilidad de las remuneraciones, con el fin de favorecer una disminución de su valor real. Habrá presiones para otorgar reajustes inferiores al IPC"**

Precisamente el economista Rolf Lüders ya se anticipó en su columna de La Tercera planteando ese criterio. Vector considera que dado lo impopular de una medida que elimina la cláusula del Plan Laboral que estipula la reajustabilidad mínima por el IPC, es poco probable que se realice. Por ello prevé , en cambio, un aumento del desempleo (sin contar el Programa de Empleo Mínimo, PEM, en marzo la tasa nacional era de 11 por ciento) y mayores conflictos laborales, ya que los empresarios tenderían a **disminuir el máximo de conquistas obtenidas por los trabajadores en el pasado".**

Banco Central: Epicentro de las dificultades financieras.

En definitiva, lo que cree Vector -igual que muchos otros expertos- es que **"se buscará que una gran parte del peso del ajuste recaiga sobre los ingresos reales de los trabajadores, quienes en las actuales circunstancias disponen de una desmedrada capacidad de defensa".**

Y, ¿ganará alguien con la recesión? Es difícil precisarlo, pero la experiencia económica de los últimos años, indica que es precisamente en tiempos de recesión cuando los grandes grupos económicos aumentan su tamaño a costa de los más débiles que van quedando en el camino. Hoy el río está revuelto y se conocen los potenciales "pescadores" que están en sus barcas dispuestos a echar las redes... y tampoco se puede descartar de plano la posibilidad de que el temporal haga zozobrar también las barcas de esos mismos pescadores: después de CRAV pocos se atreven a poner la mano al fuego por ningún grupo, por solvente que parezca.

los generosos decretos CRAV

La primicia entregada por ANALISIS sobre el préstamo por 180 millones de dólares que en 1975 entregó el Banco Central a los importadores de azúcar causó estupor en diversos círculos e hizo estallar la polémica pública. Tras una entrevista de **La Tercera** al ex ministro de Agricultura y Minería, Alejandro Hales, en la cual pidió explicaciones oficiales por esta "deuda pendiente", uno de los protagonistas de la época salió a la palestra: el entonces ministro de Economía, Fernando Léniz, firmante del DL 817 y actual presidente de la Comisión Liquidadora de CRAV.

Léniz argumenta que el préstamo -que él llama "subsidio"- benefició a los consumidores, ya que al subir el precio internacional del azúcar en 1974, los importadores tendrían que encarecer el precio de venta al público del azúcar refinada. Para evitar este perjuicio -dijo- se otorgó el "subsidio en forma de préstamos" a los importadores de azúcar, que a la fecha estaban constituidos por la empresa Imasol, que era mayoritariamente de CRAV. Para Léniz esa decisión fue "correcta" porque favorecía a los 11 millones de chilenos, aunque él se define como "contrario a los subsidios".

Los 180 millones de dólares prestados a un 18 por ciento de interés se transformaron en unos 380 millones de dólares en diciembre de 1979, cuando el ministro de Hacienda Sergio de Castro derogó el DL 817 a través del DL 3.001. Mediante esa decisión -como lo señaló ANALISIS- esa deuda la paga el Fisco, es decir todos los chilenos.

Más datos investigados por ANALISIS permiten configurar un cuadro de anomalías que refuerzan las interrogantes en torno a esos "generosos decretos", como los denomina Alejandro Hales.

Si seguimos la lógica de Léniz y suponemos incluso que el préstamo fue "subsidio" se llega también a interesantes conclusiones. Hay que partir de la base de que un subsidio financia aquella parte de la compra total que está sobre el precio normal, no toda la compra. De acuerdo a ese criterio, se debieran haber tenido en cuenta algunas cifras:

El precio internacional promedio de 1974 en el mercado de Nueva York fue de 653 dólares la tonelada. A su vez, los registros de importación del Banco Central indican que ese año las compras de azúcar sumaron 159 mil toneladas se adquirieron a un precio promedio de 350 dólares la tonelada.

En 1975, en cambio, el año en que se hizo efectivo el contundente 'subsidio', sólo se compraron 61 mil toneladas a un precio promedio de 939 dólares por tonelada, mientras el precio promedio en Nueva York, bajaba a 449 dólares.

De acuerdo a los datos del Banco Central, en 1974 se pagaron 55,6 millones de dólares (FOB) por el total de importaciones de azúcar. En 1975, cuando ya corría el subsidio, las importaciones totales costaron 57,3 millones de dólares. A esa cifra habría que restarle todavía lo que CRAV consideraba "el precio normal". Si ése se estima en unos 220 dólares la tonelada, (10 centavos de dólar la libra), por ejemplo, tenemos que el "subsidio" no debería ser superior a 14 millones de dólares. ¿Qué se hizo el resto de la plata?

Desde otro ángulo, si los 180 millones de dólares se hubieran destinado íntegros a comprar azúcar y se considera que el precio promedio internacional era 449 dólares, esa suma habría alcanzado para comprar 380 mil toneladas de azúcar que evidentemente nadie compró: las importaciones sólo fueron 61 mil toneladas ese año. ¿Qué ocurrió entonces? ¿Por qué se argumenta que se benefició el consumidor cuando el "subsidio" no llegó a ese destino?

Las interrogantes se multiplican. Alejandro Hales plantea otra: ¿Cómo entender, por ejemplo, que cuando el precio internacional promedio llegó en 1974 a niveles más altos (653 dólares por tonelada) CRAV pagó con su plata un precio de importación promedio de 350 dólares por tonelada, mientras que cuando el Estado le presta 180 millones de dólares y el precio internacional baja a 449 dólares, CRAV compra más alto a un promedio de 939 dólares la tonelada?" "¿A quién le compró?".

A la luz de esos datos es que la hipótesis de que CRAV se autocompraba el azúcar -vía filial proveedora en el exterior- no parece descabellada.

Entretanto, el baúl de las sorpresas de este caso parece inagotable. Resulta que el mentado decreto 817 tiene un ancestro no tan suculento, pero más insólito. A fines de 1973 -en noviembre- en el suplemento al Presupuesto Nacional de ese año (DL 155) y "considerando las necesidades presupuestarias de la Administración Pública", también se vio favorecida una empresa privada: CRAV. El ministro de Economía, Fernando Léniz, le otorgó una bonificación de dos mil 665 millones de escudos que equivalía a unos 15 millones de dólares.

¿Cuál es la explicación para que una empresa privada, por arte de alguna magia administrativa, aparezca como parte de la Administración Pública y se le haga un regalo a cuenta de todos los chilenos?

Difícil saberlo. Lo claro es que si se cuentan todos estos "aportes" el país le ha regalado a CRAV desde 1973 más de 400 millones de dólares... sin contar todos los estragos derivados de la actual quiebra que ahora se empiezan a conocer.

¿Puede llamarse a ésto "eficiencia" de la empresa privada? Para Alejandro Hales, quien fue uno de los fundadores de la Industria Azucarera Nacional Iansa, hoy desmantelada, la respuesta es claramente negativa. **"Ha habido una continua sobreprotección para CRAV que pasa por los caminos de Léniz y de Castro"**, comenta.

En todo caso dada la magnitud de los recursos fiscales comprometidos, son muchos los que piensan como Hales que el ministro de Hacienda Sergio de Castro -quien además es un conocedor del tema ya que entre 1968 y 1973 fue director de CRAV- le debe una explicación al país. ■

EL EXTREMO DE LA MADEJA...

JORGE GUARELLO FITZ HENRY

Apareció antes de lo pensado; ahora, se la puede seguir sin equívocos para el bien del país; de este país con tantos cambios aparentes en tan pocos años.

Nuestro mundo nacional es pequeño, de rotación veloz, y todos nos vamos conociendo en el curso de cada actividad.

Repetimos las cosas y los hechos, los que nos parecen siempre nuevos, debido al modo de ser chileno, olvidando todo, sea bueno o malo.

Nos enseñan sólo el pasado, con énfasis y persistencia y así vamos creyendo ser aquel nuestro futuro; sin atender a que lo malo de antes, ahora es bueno, y lo indebido ya es permitido, y la audacia de algunos es llevada a categoría de visión comercial.

El hilo de la especulación está tomado y conviene seguirlo porque adherido al mismo, sucesivos escándalos financieros y económicos aparecerán pronto, aunque con ellos haya pérdidas de patrimonios modestos, obtenidos con esfuerzos y tesón enormes; pues no todos nacen en cunas de oro, heredan fortunas ni famas inmerecidas.

Fue dicho, cincuenta y tres años atrás, con gran propaganda: **Muchos los problemas, una la solución...**" Esta no negó, por la buena estrella de Chile.

¿Es admisible la especulación? Puede el natural riesgo de los negocios transformarse legítimamente en codicia tan intensa que haga perder ahorros propios y, por desgracia, también los ajenos?

Mentir, ocultar, sorprender, callar, tergiversar, son los verbos más corrientes conjugados por el especulador, sea persona natural o jurídica, pública o privada.

El concepto del libre comercio ha permitido distraer al inversionista con los espejismos de la propaganda insistente, con los grandes recintos de enormes cristales, y mullidas alfombras, espectaculares computadoras y sus metros de papeles, así como las elegantes memorias, a lo que se agrega, también para embaucar la atención, la profusión de mofeles, boites, departamentos estratégicos y el cúmulo de publicaciones donde se presentan al hombre y a la mujer desnudos a todo color y atrayentes posturas, dañando el respeto y el recato en lo relacionado con el sexo, todo ello para distraer miradas de los actos del especulador, que terminarán por dejar piluchos incluso a quienes dicen no dejarse desnudar.

Se está deteriorando lo púdico, en todo orden de cosas, que alcanzará a la salud pública física y moral, incluso a la ley del bien y del mal que rige la propia conciencia.

Es lamentable que las siguientes oraciones, contenidas en el difundido folleto "Principios del Gobierno de Chile", no hubiesen sido preceptos en el texto de la actual Constitución.

"El bien común se orienta a posibilitar la obtencion de los bienes individuales de los hombres, pero **no de algunos** de estos, sino de **todos y cada uno de ellos**". (Pág. 15).

"No sólo es misión del Estado adoptar las medidas que aseguren efectivamente la competencia y el necesario control de los particulares para evitar toda forma de abuso o monopolio". (Pág. 19).

"Asimismo corresponde arbitrar los medios para que el derecho de propiedad privada sea una realidad para todos los chilenos favoreciendo su efectiva difusión en todos los estratos sociales. Se trata de hacer en Chile una nación de propietarios y no de proletarios". (Pág. 19).

El Gobierno "ejercerá con energía el principio de autoridad, sancionando drásticamente todo brote de indisciplina o anarquía. Despersonalizará el poder, evitando todo caudillismo ajeno a nuestra idiosincrasia. Se colocará siempre por encima de todo grupo particular de cualquier naturaleza, desterrando el juego de las influencias, protegiendo al más débil de todo abuso por parte del más fuerte, y siendo el árbitro que resuelva sin complejos ni favoritismos, en la mira únicamente del bien común y de la justicia". (Pág. 23).

"**La sobriedad y austeridad de quienes mandan**, símbolo de nuestras mejores tradiciones nacionales. Chile siempre ha reclamado que la autoridad predique con el ejemplo, y ha prodigado su respeto por encima de las discrepancias políticas, a aquellos gobernantes cuya vida ha sido un testimonio personal de virtudes ciudadanas. Consciente de esa realidad, la Junta de Gobierno es y seguirá siendo la primera en el renunciamiento personal que la reestructuración del país demanda. Sólo así podrá **exigir el íntegro cumplimiento** de su deber por cada chileno, incluída la aceptación de su cuota personal y familiar en el indispensable sacrificio colectivo". (Pág. 25).

La especulación recién descubierta, protegida con voces supuestamente autorizadas, ha de ser investigada y sus autores recibir la sanción legal pertinente.

El extremo de la madeja fue encontrado. Corresponde no perder la línea y recogiéndola con firmeza y habilidad de pescador, tal vez, habría otros peces gordos cogidos en sus espineles. ■

Domingo Durán:

«LA YEGUA ANDA MANQUEANDO»

Cuando habla lo hace a borbotones; gesticulando y enfatizando las frases que le parecen importantes a grito limpio. Se considera huaso de tomo y lomo, lo que se trasluce en un lenguaje pintoresco y colmado de referencias al campo. Domingo Durán Neuman, Presidente de la Confederación de Productores Agrícolas, está insatisfecho con la política que han implantado los "economistas de Chicago". Ya no se trata de críticas puntuales y específicas sobre el sector agrícola. Hoy, el cuestionamiento es más generalizado: se discrepa de los criterios, de la forma de medir el éxito de un esquema, de las comparaciones antojadizas. Sin "achicarse" y en su estilo, no tuvo inconveniente en contestar las preguntas formuladas por ANALISIS

Usted ha dicho que la agricultura está colapsada...

- Absolutamente. Y esto por una razón muy sencilla: cuando el costo del dinero que se necesita para hacer producir es superior a la rentabilidad de la producción, el colapso es evidente. Si para producir usted pide un crédito de cien, y el valor total del producto es setenta, bueno, hay un déficit de treinta que no tiene cómo afrontar.

¿Qué productos se salvan?

- Yo creo que los ganados y la fruta...

¿La fruta?

- Yo no sé si toda la fruta está mal. Pienso que hay algunas que se mantienen a flote. El resto cae en el colapso general. El proceso del ganado -por otra parte- se ha visto extraordinariamente estancado en el curso de este año. Una razón podría ser el ingreso de carnes en forma ilícita a través de nuestras barreras sanitarias. Eso sería monstruoso y nosotros lo estamos estudiando. Otra causa de este estancamiento sería el aumento en 500 mil animales que Chile ha experimentado en estos últimos años. Gracias a la técnica aplicada al ganado, estamos produciendo más carne; en consecuencia, estamos mejorando la oferta de carne en el mercado. Y sucede que este mercado, que cada año ofertamos mejor, es un mercado cerrado. Esto, porque es ridículo exportarle a Argentina y debido, también, a que no contamos con la infraestructura de exportación de carne que se necesita para vender el ganado en otros países. Además, el consumo interno de carne ha disminuído, ya que la carne es cara y los ingresos de los chilenos no han aumentado como para mantener tal consumo, que -huelga decirlo- ya era bajo comparado con otros países.

(Se queda pensando como si acabara de recordar algo muy importante. Y no duda un instante para cambiar de tema y lanzar sus pensamientos sobre la mesa).

- Estoy cansado de escuchar la muletilla esa del éxito de este esquema económico en comparación con fracasos de esquemas anteriores. Esa comparación me parece lo más injusto del mundo. Se nos trata de hacer competir con los productos y precios internacionales -a pesar de que muchos de ellos llegan bonificados o subsidiados por sus respectivos países-. Es como correr a "pata pelá" contra otros productores que corren muy bien alimentados y con zapatillas con clavos.

Cuando a mí se me dice que estoy pidiendo un tratamiento preferencial para la agricultura, se me está diciendo una imbecilidad más de las tantas que hoy están en boga. Sólo he pedido igualdad de trato a los agricultores de Chile respecto al que reciben otros agricultores de otras latitudes, con quienes tenemos que competir. Eso es todo lo que hemos planteado. Así, también, es chocante observar como si habla de los logros del esquema comparado con el estatismo y el cáncer del pasado. En este país se llegó a tal nivel de debilitamiento del esquema real de la democracia, que cualquier "capo" podía originar un estudio de la política económica, con resultados tan extremos como acusar constitucionalmente a un ministro, que quizás lo estaba haciendo muy bien. Si ese ministro hubiera tenido el diez por ciento del respaldo que tienen hoy estos "príncipes" de la economía, -gracias a las FF.AA.- entonces, quién sabe si allí surgiría, con algún principio de justicia, la posibilidad de comparación entre ambos períodos.

¿Considera que el modelo está agotado?

- No. Yo creo que sería una barbaridad cambiar de un "paraguazao" el esquema económico. Hay algunas facetas positivas, que han permitido a algunas producciones -casi exclusivamente la fruta- el competir con éxito en los mercados internacionales. Se trata de aplicar este esquema con un sentido político. Aquel que representa la dinámica de la política en términos de usar las demás ramas del conocimiento humano -entre las que se cuenta a la economía- sólo como una parte de la asesoría del esquema político. Pero jamás pensando, como se ha hecho equivocadamente en Chile en este último tiempo, que los economistas por sí con cargo a su propia doctrina económica, pueden devenir

en los gobernantes, en los políticos. Si así fuera, habría que crear una escuela gigante de gerentes para los países. Se precisa del estadista, la persona que sea capaz de conjugar las posibilidades con las realidades. Así de simple y así de complicado.

¿Considera que para un cambio de esa naturaleza habría que sacar a de Castro?

-¿Cómo quiere que se lo diga más claro? En mi respuesta anterior está todo dicho. De Castro extrapoló para el lado contrario de Vuscovic. Ahora todo lo estatal es maldito y todo lo privado es bendito. Yo digo: ni éste ni aquél. Hay que encontrar un camino intermedio, más objetivo... Otros "gallos" tendrán que hacerlo. De Castro demostró su ineptitud para lograrlo.

La gente del esquema dice que no hay alternativa a ellos, ¿cree que es así?

-Jamás, jamás. Yo creo que en todo orden de materias, los hombres que creen ser poseedores de la verdad -y ese sería el caso de quienes afirman que fuera de ellos no hay alternativa- están convencidos de que el eje del acontecer del mundo les pasa por el ombligo. Y a esos "portadores de la verdad" les pasa lo que a las aguas: se estancan y se pudren.

¿Cómo sintetiza el momento económico?

- Me parece que la cosa no marcha bien. Cuando uno anda a caballo a veces se produce una manquera y hay que hallar la forma de sacarle la piedra de la herradura a la yegua. Pero no hay duda que el animal está cojeando.

¿Y qué pasó con todo el exitismo de años anteriores?

- En la medida que el éxito de un esquema económico o de un país quiere medirse por la cantidad de televisores, refrigeradores, autos, bicicletas y equipos "stereo"... es un éxito que no llega a ninguna parte. Lo que es peor, llega de todas maneras al descalabro. Los hombres y los países van para arriba -como me lo enseñó un profesor de economía en el colegio- cuando piden créditos para producir y luego gastan lo que han obtenido de mayor utilidad. Los países y personas que viven de los créditos de consumo están liquidados. Porque, en definitiva, terminan como el viejo adagio: **"Andando con leva, pero a pata pelá".**

¿Qué piensa de lo planteado por Alejandro Hales en La Tercera? (ver crónica aparte)

- Yo no tengo ninguna duda de que el señor Hales tiene toda la razón. Y no me refiero a las cosas puntuales que él dice, porque no tengo la suficiente información. Las encuentro, sí, extraordinariamente graves; planteadas duramente, pero a pecho abierto. Luego, creo que un gobierno -cualquiera que sea, y mucho más este gobierno que en el fondo y la forma está presidido por las FF.AA.-debiera dejar que el ministro correspondiente contestara. Desde ese punto de vista, espero con mucho interés la exposición que el Presidente de la República ha anunciado de su ministro de Hacienda, señor de Castro.■

Manuel Bustos:

¡POR QUE NO PODEMOS ESPERAR!

- " ¡Los que están en el Gobierno dicen que todo lo hacen por la Patria! Yo no sé por qué Patria..."
- "No queremos ni deseamos revancha. Chile ya ha sufrido bastante destrucción"

PATRICIO ACEVEDO

Su personalidad, lo que dice -y a quién se lo dice- no deja indiferente a nadie. Para algunos es un egocéntrico. Para muchos, un líder carismático. Para otros, un imprudente y "conflictivo". Esto último tiene visos de realidad en un país donde se supone que las verdades hay que cubrirlas con velos de "cautela".

Manuel Bustos, presidente de la Coordinadora Nacional Sindical, no es hombre que tema a las preguntas. Mucho menos a las respuestas. ("¿dictadura? : ¡Sí, señor, dije dictadura!")

Uno piensa que tal vez su vehemencia pueda traerle algunos problemas aún más graves que los que ha tenido hasta ahora.

Orgulloso de su origen campesino ("El Huaso") desde los quince años comenzó a perfilarse como líder. Sin tapujos reconoce la influencia que en su formación tuvo el Partido Demócrata Cristiano ("aún cuando hoy se decrete que eso es malo") pero afirma aborrecer que lo político partidista se anteponga a los intereses del movimiento sindical ("es que aquí vamos todos en la parada")

La lucha sindical es casi su obsesión ("desde muy niño supe lo que era la injusticia...") A menudo recuerda a sus padres ("mi viejo arañaba la tierra de sol a sol... no había sábados ni domingos para él") Hay términos que le "gustan" y los repite constantemente: democracia, pluralismo, unidad, libertad, represión... futuro.

Cuesta que sonría. Es tajante. No es, en definitiva, de aquellas "aguas mansas que líbreme Dios".

De diplomático sí que no tiene nada ("quedamos en 40 minutos y nada más porque tengo otros problemas serios que atender") Y no tiene prejuicios en sacar su reloj y colocarlo en medio de la mesa...

Desde muy joven, ya en Santiago, entró a trabajar en SUMAR ("hasta hoy y más de ocho horas diarias") Fue presidente del sindicato y dirigente -a nivel nacional- de la disuelta CUT ("me agarré con algunos compañeros de la UP cuando empezaban a ponerse sectarios ... tuvimos problemas con lo del área social...")

Pero... **¿Qué es la Coordinadora Nacional Sindical, ¿a quién representa, cuáles son sus bases?**

-Nació entre el 75 y 76 con el patrocinio de unas 17 organizaciones de carácter nacional: Federación Textil, Federación Metalúrgica, gráficos, sectores campesinos, muchos trabajadores del área manufacturera, pensionados...

Un poco vago... ¿precisemos? (no oculta su molestia por la interrupción... después sonríe.)

-Quiero explicarle que repre

entamos a aquellos sectores que ueron más golpeados después del Once". El Régimen atacó toda organización sindical vinculada n ese tiempo a la CUT: sector industrial, federaciones obreras, fundamentalmente. El movimiento indical, después del "Once", quedó extremadamente disperso, desabezado. Fueron muchos los espedidos, los desaparecidos... os muertos. Yo mismo estuve denido en el Estadio Chile y en el lacional, tuve la suerte de volver trabajar...

Una suerte bastante grande, por lo que hasta ahora ha dicho.

-Claro, creyeron que porque había tenido algunos problemas con la UP...

¿Eso fue, entonces, como un certificado de buena conducta?

-Algo así. Bueno, cuando volví nos encontramos con que el movimiento sindical había perdido toda organicidad. Yo sentía que tenía una responsabilidad y me motivé aún más a través de cursos de capacitación de la Fundación Cardin. Empezamos a organizar a los trabajadores. A exigir derechos que se nos habían quitado. Veíamos que se buscaba neutralizar al movimiento sindical a pesar que el Gobierno, en sus primeros bandos, decía que los derechos de los trabajadores serían respetados, lo que se ha visto que ha sido sólo una farsa más... Se empezaron a sumar muchos: trabajadores del carbón, de la zonal del cobre El Salvador, de Caletones, sindicatos públicos como la ANEF de Valparaíso, del Agua Potable, en fin.

Dicen que "obras son amores y no buenas razones..."

-¿Hechos? Mire, este organismo fue el primero que realizó un consultivo nacional de dirigentes sindicales (en Punta de Tralca el año pasado) al que llegaron casi 600 dirigentes... y de los "legales" **(enfatiza)**, es decir, reconocidos por el propio Plan Laboral. En el debate se confirmó que lo que habíamos venido realizando a partir de 1975 era la aspiración de todos los asistentes.

"Por lo menos el Plan Laboral ha hecho despertar a muchos que, en un principio, creyeron en él".

Pero ¿quiénes son, efectivamente, sus representados?

-¡Pero si hay un registro! Aquí está, vea: Confederación textil, metalúrgica, gráfica, Unidad Obrera Campesina, de la Construcción, federación del cuero y del calzado, El Surco, Federación de la Pintura, minera, de curtidores de Chile, sindicato de la salud, SUMAR, grastronómicos, federación del Vidrio, de Chilectra...

En realidad la lista es larga (en sus manos sostiene dos carillas con más nombres de confederaciones, federaciones y sindicatos) **pero las autoridades del Gobierno reiteran que Uds. no representan a nadie, que son una organización carente de personería y, por lo tanto, la Coordinadora es ilegal...**

-Por supuesto que de acuerdo a la legalidad de este Régimen no tenemos personería jurídica. El Plan Laboral que ellos elaboraron no permite la existencia de un organismo de esta naturaleza que agrupa a trabajadores de diversas áreas de la producción y... **(deja trunca la idea y se vuelve indignado, como acusando)** ¡No me vengan a mí con problemas de personerías ni de legalidades! La cuestión aquí es otra. A la Dictadura no le gustamos simplemente porque estamos en contra de su política económica, laboral y con todo el contexto general. Cualquier organismo que plantee discrepancias con ella va a ser perseguido y descalificado. ¡No es un problema de legalidades!...porque si fuera por eso no hace mucho el señor Pinochet accedió a la invitación de un comando de trabajadores que, según la legislación que dictó él mismo, era ilegal. Incluso hizo uso de la palabra... ¿Cómo se entiende? ¡Simplemente asistió por que el tal comando le era adicto... ¡Ahí sí que no le importó si era legal o ilegal!

Lo que está afirmando es algo muy serio...

-Claro. ¡Pero es la pura verdad! Pero si hasta la propia UNTRACH que formó gente adicta al Régimen- el señor Bernardino Castillo, entre otros-era "ilegal" y hablaban con el Sr. Pinochet a cada rato... La Dictadura nos va a perseguir siempre porque estamos exigiendo la reinvidicación de derechos que le fueron quitados a los trabajadores ¿Cree que los grupos económicos - ¡y esa sí que es dictadura, pues!- van a estar tranquilos cuando estamos protestando por esta legislación tan injusta? ¡Siempre van a tener que decir que somos comunistas, políticos! ¡Ellos no, por supuesto! ¡No, ellos dicen que se están sacrificando en nombre de la Patria!

¿Volvamos a la Coordinadora? ¿cómo se eligen sus autoridades?

-Cuando constituimos la Coordinadora en el Consultivo de dirigentes de Confederaciones, federaciones y sindicatos, se me nombró por aclamación para organizar la Coordinadora. Después, -en otra Asamblea, también por aclamación de todos los trabajadores asistentes, se nombró al resto de los dirigentes y se designó un Comité Ejecutivo para que sirviera como el mecanismo de información y unión con las bases.

Excúseme, pero esto de las aclamaciones no me suena tan democrático ¿A Ud. sí?

-En una situación de normalidad pareciera no serlo... pero cuando en el Consultivo planteamos la necesidad de renovar la directiva o incorporar nuevos representantes, 600 dirigentes, de pie, exigieron, a viva voz, que continuáramos nuestra labor. Sí, dejamos en claro que cuando los dirigentes lo soliciten veremos la forma de hacer elecciones y que se elijan las personas que los mandates nuestros estimen convenientes.

En declaración a "La Segunda" Ud. señaló que la Coordinadora no era comunista y que no lo sería jamás mientras Ud. fuera su presidente. ¿No le parece una actitud un poco sectaria de un dirigente que propugna el pluralismo ideológico y el libre juego democrático?, porque si en elecciones los trabajadores deciden nominar a don Alamiro Guzmán, por ejemplo, al tenor de lo dicho, Ud. dejaría la Coordinadora ¿verdad?

-Vamos por parte. Cuando yo digo que la Coordinadora no es comunista sencillamente lo digo porque no es así. Hay otros intereses más importantes que los políticos partidistas. Si el día de mañana se eligiera un compañero que no comparta los principios humanistas y cristianos que yo sostengo no tendría autoridad moral para irme. Es parte del juego democrático. Sería una decisión libre que yo acataría. Aquí a nadie se le exige un carnet político. Sólo exigimos consecuencia con la situación que nos aflije... Porque, por ejemplo, yo soy dirigente sindical y soy DC, de acuerdo a eso alguien podría decir que la Coordinadora es demócrata cristiana...

Veamos, Ud. aparece dirigiendo un organismo declarado ilegal y además afirma pertenecer a una colectividad política declarada disuelta...

-Mire, esa invención de que los partidos políticos han sido disueltos por decretos leyes es un problema sólo de los que elaboraron esos decretos. No es el problema de quienes tenemos conciencia de que a través de una determinada ideología es posible alcanzar una sociedad más justa, solidaria y democrática... Es que hoy, y no por casualidad, se identifica todo lo político con lo malo. ¡Toda organización sindical tiene planteamientos políticos porque 'lo político' ("subráyelo para que se distinga") no está ni ha estado nunca ausente de los intereses del movimiento popular! El problema es cuando se subordinan los intereses de la clase trabajadora a mezquinos intereses partidistas.

Ud., junto a otros dirigentes de la Coordinadora, concurrió a "La Moneda" a hacer entrega al Jefe del Estado del llamado "Pliego Nacional". El no los recibió. Dijo que no lo hacía porque Ud. eran comunistas y éstos no eran santos de su devoción. Ud. atribuyó esta afirmación a razones de índole emocional. Dijo que el Jefe de Estado estaba pasando por "un mal momento" ¿sinceramente, cree que esa afirmación respondió a un "mal momento" del general Pinochet?

¡Es que yo no puedo pensar otra cosa! Un hombre que ha estado gobernando más de siete años un país debería conocer y respetar a todo el pueblo. Cuando él es el Presidente -porque nos guste o no, él está ahí en "La Moneda"- lo primero que puede esperar un ciudadano es que siquiera se le escuche ¡El es dueño de opinar lo que quiera sobre el Pliego pero cuando dijo esa frase de que "no éramos santos de su devoción porque éramos comunistas", se notaba que no siquiera había leído el Pliego... Quiero pensar que fue una reacción emocional de un hombre que está pasando un mal momento y no una respuesta de un Presidente de la República a quienes él mismo hizo un llamado después del triunfo que, según él, dijo haber tenido para el llamado "plebiscito"...

¿Un triunfo según él?

Sí. A mi no me consta. ¡No habían registros electorales! Nada. No hubo alternativas... Sí, no hubo alternativas. Se planteó que se trataba del señor Pinochet o el caos... Bueno, ahí dijo que todos teníamos las mismas posibilidades... **(de pronto, golpea la mesa)** ¡Y eso es falso, señor! El no puede decir que es presidente de todos los chilenos cuando a representantes de más de dos mil dirigentes sindicales los trata de comunistas y, como hace siete años que todavía está en guerra con los comunistas, no nos recibe... Si está en guerra ¿por qué no nos hizo detener ahí mismo?

Creo que es un hombre que está pasando por un mal momento. Piense que es una persona que tiene los problemas que tiene: limítrofes, con organismos de seguridad (como el asesinato de Cala-

al, con casos como el COVEMA e no está nada de claro y, más cima, con los tremendos escán- los económicos como el de RAV. Bueno, hay que pensar e que está en un mal momen- ... ¡Ojalá lo pase luego!, lo digo n chuecuras, para que nos escu- e y nos dé una respuesta... Por timo, Bardón - creo que en el El Mercurio" - nos llama los oordinadores para la Pobreza, aro que yo le diría a él que es el aladín de la Riqueza porque co- o ahora se pasó para ese lado, ueno, pero por lo menos dijo las osas de frentón... **(permanece un stante en silencio ... mueve la ca- za de un lado a otro)** ¡Coordi- adores para la Pobreza pero nun- a para la Riqueza!

Así nos encontramos a dos años y edio de "rodaje" del Plan Labo- al ¿qué ha pasado en el intertan- o?

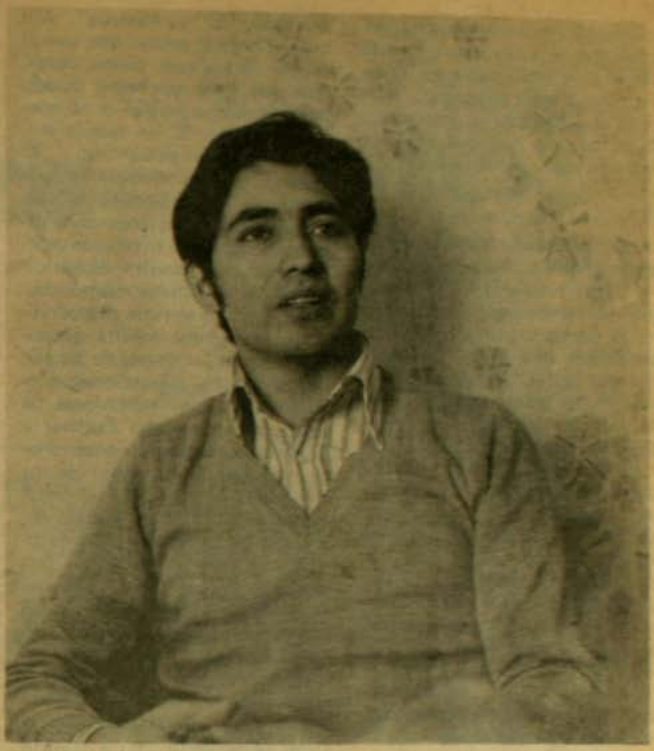
-Una que otra cosa, **(señala abizbajo)**: dirigentes detenidos, elegados. Hemos visto que la le- slación sobre negociación colec- va no otorga beneficio alguno a s trabajadores. ¡Por qué se está umpliendo el objetivo de los que icieron este Plan! Un Plan para s empresarios, regresivo... Hay na huelga que no es un derecho no un hecho incluido en el arti- ulado de una ley y donde el em- resario sabe un año antes cuando a a "negociar", por lo tanto pue- e aguantar muy bien los 60 días e huelga permitidos. Durante ese empo no paga salarios, ni imposi- iones, puede vender sus produc- s acumulados en su "stock"...

¿Nada positivo, entonces?

Sí, creo que este Plan ha he- ho despertar a muchos dirigentes indicales que, en un principio, reyeron en él.

¿Don Guillermo Medina, Consejero de Estado, por ejemplo?

-Sí, porque siendo un dirigen- e político del Gobierno se atrevió decir una vez que le había toca- o "acostarse con la novia fea". uena mal ¿Cierto? Pero así lo di- o cuando se vio engañado en el onflicto de "El Teniente"... ¡Si



"Este país atraviesa por una grave crisis de descomposición moral".

el problema es que él se viene "acostando con la novia fea" hace harto rato y parece que no quiere darse cuenta! También Martín Bustos, que está en la Comisión Legislativa. Había pedido que su organización marítima no la incluyeran en el Plan Laboral porque no la favorecía ¡Lo metieron no más y le van a destruir su organización! A eso tiende esta legislación: a individualizar, a destruir la agrupación. El Régimen necesita del Plan. Si hubiese real libertad para el movimiento sindical, si la huelga fuese efectivamente un derecho, sin plazos fijos y por rama de actividades y una federación o confederación pudiese negociar por área... ¡este régimen ni dura ni tres días!

Insisto en que hay mayor conciencia... ¡Si los trabajadores firmaron un documento venciendo otros de los "aliados" de este régimen: el temor y la cesantía ¡Es que la gente tiene aún mucho miedo, más todavía cuando se sabe que hay agentes de la CNI que roban y matan en alguna parte... ¡Si esto no es broma! Y además está el fantasma de la cesantía todo el tiempo al lado del trabajador. Este Plan ha servido para ir planteándose unitaria y colectivamente. Cada vez con más fuerza. Llegará el momento en que los trabajadores se cansarán de este martilleo persistente... el camino por seguir es duro... incluso de cárcel, de represión...

Hay quienes afirman que en el Gobierno existirían sectores "blandos" y otros "duros". ¿Cree que eso es real y cómo se manifestarían?

-Puede, digo puede, que al interior del Gobierno existan algunos sectores que sientan alguna vergüenza por lo que está pasando en Chile. Es probable. No me

consta. Si me parece que hay algunos que se están dando cuenta que lo que están haciendo algún día lo van a tener que pagar... A lo mejor eso es lo que les preocupa... ¡Si es que no hay mal que por bien no venga! Acuérdese de Portugal y lo de España que duró 40 años...

Perdón, en España hubo un Franco que gobernó... hasta su muerte.

-Sí, en realidad es distinto. Aquí no vamos a esperar 40 años. Por lo demás los últimos sucesos demuestran que, en el fondo, el Régimen no es tan fuerte... Volviendo a su pregunta sobre blandos y duros, los trabajadores tenemos claro que los primeros tal vez se den en lo económico. Parece que son más preparados y se dan cuenta la que está quedando. Con todos estos escándalos financieros están viendo que se les hunde el barco, pero en lo político... ¡están muy contentos! En cuanto a los que se les llama "duros"...bueno, yo creo que son menos "visionarios" que los otros.

¿Podría afirmar que existe unidad en el movimiento sindical?

- En su base, el movimiento sindical nunca ha estado desunido. Lo que sí falta es una dirección unificada para enfrentar los grandes problemas de los trabajadores. Por eso que las dificultades que se han presentado, ya sean por apetitos personales o por planteamientos de estrategias distintas han sido un obstáculo harto difícil. Pero, ya le dije, vamos avanzando. Ahí tiene un Comando de Defensa de los Derechos Sindicales que deberá funcionar para, desde esa perspectiva, dar la gran ofensiva.

¿En qué consiste el "Pliego Nacional"que ustedes pretendieron hacer llegar al Jefe del Estado?

- Momentito, nosotros no hemos "pretendido" nada. El pliego lo entregamos y por eso esperamos una respuesta serena y...

Pero el Jefe del Estado no los recibió...

- Claro **(sonríe)**, por problemas de "devociones". El Pliego fue entregado en "La Moneda". Ahí está. Como él mismo dice que él es jefe de esa casa, bueno, pensamos que tiene que haber pasado por sus manos porque si no querría decir que él no manda ahí. Yo no puedo pensar eso. El documento está dividido en cuatro partes: una introducción en la que hacemos observaciones de carácter general que se refieren específicamente a nuestra disconformidad con el sistema mismo; abogamos por un sistema democrático; establecemos nuestra disconformidad con el drama de los exiliados, con las relegaciones; protestamos por las expulsiones de tantos chilenos como Zaldívar y Espinoza; concretamos nuestra inquietud por la supresión de los Tribunales del Trabajo; concretamente pedimos la derogación del artículo 24 de la nueva Constitución que entrega facultades casi supremas al gobernante. Después están las peticiones concretas: un salario mínimo de 9.680 pesos; un reajuste mínimo del 31 por ciento para los trabajadores tanto activos como pasivos y también lo planteamos para la gente que está en el PEM; reclamamos mayor control en los contratos de trabajo que hoy pueden ser modificados unilateralmente por parte del empresario sin acuerdo del trabajador; pedimos modificaciones concretas a la Negociación colectiva...

De acuerdo a todo lo afirmado por Ud. ¿No cree que es como mucho pedir?

- Es probable. Pero como el señor Pinochet dijo que iba a estar ocho años más en el poder no podemos esperar tanto.

En los momentos de realizar esta entrevista Ud. está al borde de la prisión...

- No sería nada nuevo dada las características de este régimen. Si nos acusan a su Tribunal Constitucional no veo por qué haya que preocuparse. Aquí están los documentos. Allí nuestra acción. No hemos atentado en contra de los intereses del país, ni de la familia. Yo diría que otros sí deberían responder por cosas gravísimas ¡Como lo que pasó en Calama! ¡Eso es muy serio! También hay otros que deberán responder algún día. ¡Si es que en Chile hubo un Loquén! Hubo un atentado contra ese gran amigo que es Bernardo Leigthon y que no está nada de claro. ¿Qué pasó con el general Prats en Argentina? ¡Si han pasado demasiado cosas!

¿Revanchismo?

- Revancha, no. Nunca. Sólo justicia por un daño inmenso. Por ejemplo, lo ocurrido en Calama por gente de la CNI es un claro signo de la descomposición moral a que se ha llegado. ¿Qué serán algunos pocos? Yo creo, y espero, que sea así. Pero eran funcionarios de un organismo que... bueno, en la Coordinadora no ha habido nunca nada de eso.

Por lo que hemos conversado se deduce que no le gusta para nada el Chile de hoy ¿me equivoco?

- En absoluto. Es que cuando uno retrocede en el tiempo, de veras que no le gustaría vivir este Chile. Es un país que pasa por una tremenda crisis moral y de lealtad hacia lo que es el pueblo por parte de los que mandan. Con todos los problemas que habían existía un avance indiscutible. Los trabajadores participaban. Habían problemas ¡Si nadie lo niega y todos contribuimos, de alguna forma, a agravarlos! Pero habían otras salidas para Chile que un Once de septiembre de 1973...

Señor Bustos, ¿hay algo de esta conversación que desee mantener "off the record"?

- ¿Por qué? Si sólo he dicho lo que pienso y lo seguiré diciendo. Si quiere, **(agrega sonriendo)** le echa una arregladita al estilo...

Esta conversación se llevó a efecto el jueves 2 de julio. Cinco días más tarde, Manuel Bustos, junto a otros diez dirigentes de la Coordinadora, fue conminado a comparecer ante la Justicia para responder por la querella interpuesta por el Régimen Militar. El y los otros dirigentes fueron encarcelados. Al cierre de esta edición, Bustos continuaba aún privado de libertad. ■

Universidad Católica:

TAZA DE LECHE

JORGE HOURTON

Nos decían -y nos siguen diciendo- que en su actual estado de intervención estatal, las universidades del país, las católicas entre ellas, son una taza de leche. Reina la disciplina, el estudio, el deporte y la sana alegría juvenil. Nadie, o a lo más algún insignificante trasnochado rezagado, piensa en esas cosas que antes dividieron a los chilenos como, por ejemplo, asomarse a la realidad nacional o atreverse a cuestionar lo que llaman política económica o política laboral, cosas completamente ajenas al infaltable "quehacer universitario" tal como es pregonado por improvisados académicos que saben muy bien lo que no deben hacer más que lo que deben hacer.

Las universidades despolitizadas son ahora crisoles de estudio concentradas a su objetivo específico: que cada uno pueda libremente comprar los conocimientos que más tarde tendrá ocasión de vender en un amplio mercado, en el que ciertamente encontrará muchísimas ventajas comparativas.

Nos decían esto y tantas otras cosas bonitas, mientras una lluvia de "directivas", "principios", "decretos" y "reglamentos" caían sobre las universidades, amputando, reestructurando, podando, separando, dispersando, prohibiendo, amenazando, relegando, exonerando, suspendiendo. En suma, haciendo y deshaciendo sobre las cabezas gachas de una masa de jóvenes y académicos, atónitos y silenciosos. ¡Esta es una auténtica reforma universitaria, racional y tecnificada, que cae de lo alto como una Jerusalén celestial, ciudad de paz que por fin se hace real en nuestra tierra!

Estábamos en plena taza de leche, cuando sorpresivamente en la UC se produjo un incidente inesperado. Un sordo rumor apenas perceptible en las aulas, corredores y patios de pronto tomó forma de "choclón", reunión y desfile silencioso que quiso expresar el malestar de las cabezas gachas.

De inmediato lo advirtieron los que tienen las cabezas erguidas y se abalanzaron sobre los primeros, repartiendo puñetazos, insultos y agarrones, indistintamente a jóvenes y a chiquillas, del modo más académico que sabían. La gresca parecía fiesta de mechones o un machitún de tribus mal entrenadas. Los académicos debieron descender un momento de los sitiales catedráticos y esforzarse en disuadir a los contrincantes. Entonces se oyeron las sólidas razones de los agresores: **"No les vamos a aguantar que hagan manifestaciones. Aquí el diálogo se acabó en 1973".**

En realidad, están equivocados, al menos en parte.

Es verdad que el diálogo es algo que suena a muchos como caballo de Troya para infiltrar la discrepancia, es decir, la subversión, alias el caos. Por éso se le rehuye como de una debilidad que hace perder tiempo. Sin embargo, en la misma UC, por más que se le trata de evitar, a veces tiene sus rebrotes que no dejan de tener alguna eficacia.

Lo prueba otro episodio reciente que no alcanzó a alterar la taza de leche, y casi no se ha conocido, pero que es bueno referir aquí, al menos para los historiadores que en el futuro buscarán datos objetivos para sus investigaciones.

Este episodio de diálogo y de mediación en la UC. lo contamos tal como lo conocemos.

En enero del presente año, el Consejo Superior de la UC compuesto por académicos y funcionarios de la confianza del Rector interventor -donde el Pro-Gran Canciller nombrado por la Santa Sede no vota ni veta- decidió que las sedes Maule y Temuco se desmembraban de Santiago y quedaban entregadas a la suerte que pudieran asegurarles los respectivos obispados, propietarios de las infraestructuras físicas y fundadores de las sedes (Temuco fue fundada por Monseñor Menchaca como Universidad de la Frontera, Talca tenía como base una escuela de Pedagogía iniciada por el P. Salmon en tiempos de Mons. Manuel Larraín). Este acuerdo fue protegido por un sigilo impuesto, al cual no creyó deber sustraerse el Pro-Gran Canciller salvo para informar al Nuncio Apostólico, no así a los obispos locales interesados. En los primeros días de marzo, mientras de celebraba la Asamblea General del Celam en Punta de Tralca y faltaban pocos días para que se cumpliese el plazo dado a todas las universidades por una Directiva presidencial para presentar sus planes de re-estructuración, fueron notificados los obispos de Talca, y Temuco. De

inmediato apelaron a la Nunciatura y de allí a la Santa Sede, la que envió un rápido telex al Pro-Gran Canciller indicándole que toda modificación de las sedes de provincia debía hacerse "con la **consulta** y el **acuerdo** de los obispos locales". Que sepamos, no fue necesario hacerla: todo quedó inmediatamente *en nada*. La mediación de la Santa Sede, entre la Universidad intervenida de la Iglesia y el Episcopado local, restableció así los procedimientos normales de una mejor eclesiología. Quedó, también, de algún modo suplido el derecho de participación que asiste a los afectados de cambios inconsultos.

La mediación de la Santa Sede se revela así como un saludable recurso que puede ayudar a restablecer derechos en disputa, no sólo en lo relativo a límites fronterizos entre naciones vecinas -que no es su primera especialidad- sino a precisar los límites fronterizos entre el Estado y la Iglesia en materia de Universidades Católicas.

Algunos problemas en Chile siguen penando.

En Santiago, la cortina de hierro entre la Universidad Católica y la Iglesia local ha sido provocada por la incoherencia de funciones establecidas, por una parte, por las atribuciones que la legislación eclesiástica confiere al Obispo local (Cfr. "Sapientia Christiana" de Juan Pablo II art. 13: "**El Gran Canciller es el Prelado ordinario del que depende jurídicamente la Universidad o Facultad, a no ser que la Sede Apostólica disponga otra cosa**") y, por otra, por los plenos poderes que el Estado confiere a los rectores interventores. Ello hace de una institución de Iglesia (ayudada por el Estado como todas las escuelas católicas gratuitas) una zona de discordia y de marginación que presenta síntomas de desorientación y desconcierto.

Otro episodio reciente de la mediación de la Santa Sede es la reforma de Estatutos de la Facultad de Teología propuesta a Roma para su aprobación. Roma se mostró sorprendida de que los obispos locales no hubieran sido consultados y, según nuestras informaciones, devolvió la propuesta para que los obispos al menos la conocieran y expresaran su acuerdo.

Universidades donde se pueden "comprar" conocimientos para después "venderlos" en el mercado.

Otro motivo de malestar en Roma ha sido saber que el Comité Permanente de los "católicos discrepantes" de la jerarquía chilena estaba constituida por las más altas autoridades de la actual Universidad Católica y que continuaban en sus cargos.

En Antofagasta, el nombramiento del Arzobispo Oviedo como Gran Canciller de la Universidad del Norte, que la Santa Sede formalizó hace ya varios años, no ha obtenido ningún reconocimiento por parte del Estado. Ni cuando el Gobierno nombró como rector-delegado al mismo hermano del Arzobispo las cosas tomaron un mejor camino. Allí también hay un impasse que pena, más aún después que una consulta a los estamentos universitarios arrojó una voluntad casi unánime de seguir siendo universidad católica.

Las tazas de leche tienen bajo la superficie algunas cosas que no se ven pero son más bien para ser oídas y dialogadas.■

EL CIRCULO DORADO

JOSE JOAQUIN BRUNNER

Pregunta:

"Si usted tuviera que elegir algunos personajes de la vida pública chilena para configurar un museo de cera que explicara en la historia lo que está sucediendo en Chile, hoy, ¿a quiénes inmortalizaría en ese museo?"

Respuesta:

"En ese museo yo pondría a Julio Iglesias, Jaime Guzmán, Raquel Argandoña, al padre Hasbún, Julio Martínez, Liliana Mahn, Don Francisco, al rector Clericus, a Mandolino y a otro más: Alvaro Bardón..."

Jorge Edwards, Revista COSAS, julio 1981.

Nuestra cultura se ha empobrecido notablemente. Está afixiada por la falta de libertad. Sofocada por la ausencia de un debate público serio y plural. Pesan sobre ella demasiadas censuras, prohibiciones, exclusiones. La situación de las universidades es agobiante, como hace poco tiempo nos lo recordó Jorge Millas. Nuestras editoriales están sobreviviendo difícilmente. Los hábitos de lectura se deterioran. La comunidad científica nacional está desgarrada y su sustento más vital -un sistema abierto y fluido de comunicaciones- se ha desintegrado. Los medios de comunicación masivos banalizan su función. Las ciencias sociales fueron desmanteladas y perseguidas, y su renacimiento ha debido hacerse con dificultad en los márgenes de la sociedad. El país vive de espaldas a sus literatos, cineastas y pintores exiliados.

Pero la cultura, como la economía y el poder en nuestro país, tienen su propio círculo dorado. Aparatosas conferencias con invitados de nota dejan tras de sí una estela de comentarios de salón. Charlas magistrales sobre marxismo, a la hora que los marxistas son puestos fuera de la ley y la cultura. Polémicas entre duros y blandos que remedan y caricaturizan el oficio de la inteligencia crítica. Políticos que hablan sesudamente sobre fútbol, mientras los futbolistas son invitados a propagar el ideal de una mercancía cualquiera en el comercio. Liberales que proclaman dictaduras benevolentes y corporativistas que defienden el libre mercado. Humanistas que buscan colocarse al lado soleado del poder y callan o, peor, aplauden cuando golpea la represión. Moralistas que afirman el bien común de los aparatos de seguridad y que, frente al crimen atroz de Calama, invocan técnicas de selección del personal, métodos de control burocrático

y eficiencia en el uso de la confianza pública.

Así vamos girando en el círculo dorado de la nueva cultura. ¿Por qué no reunir, entonces, a calvos o divorciados para conversar frente a la televisión y a miles de chilenos, sobre sus experiencias de pelados y solitarios, a fin de cuentas tan interesantes como las suyas o las mías? ¿Y por qué, entonces, no aceptar también que Calama se reubique junto a Lonquén y Yumbel, el río Maipo y otros lugares similares en esa nueva geografía del olvido que tenemos que aprender los chilenos?

Es evidente que en medio del largo apagón surgen a veces las luces que mantienen vivas las coordenadas de una cultura aplastada por el aparato mercantil y autoritario: los poemas de Zurita, la revista del CIEPLAN, los libros de Donoso y Edwards, algunas experiencias sorpresivas en el campo de la plástica, la actividad ignorada del movimiento estudiantil autónomo, la radio Beethoven, por ahí un columnista que dice lo suyo entre otros veinte que hablan entre sí y repiten lo mismo, algunas iniciativas alternativas en el campo de la comunicación, el suplemento dominical del Mercurio, las entrevistas políticas de la Revista Cosas, la labor cultural y solidaria de la Iglesia Católica, el trabajo editorial de Aconcagua, los textos universitarios de Millas, las Futurologías de Ibáñez, los miles de maestros honestos que realizan su vocación en las escuelas...

Pero no nos engañemos. La cultura de un pueblo no está hecha de las obras esporádicas y de los escasos trabajos auténticos del espíritu. Es un patrimonio colectivo y vivo, o no es. Es un ámbito de libertad y comunicación sin límites y censuras, o no existe. Es el esfuerzo por emancipar y educar la creatividad de todos, o ella se empobrece. Es la liberación enriquecida de la cultura de masas, y la transformación de la cultura popular en cultura nacional, o ella persiste enclaustrada y se convierte en objeto de consumo conspicuo.

Nuestro círculo dorado es como una burbuja de esa verdadera cultura nacional. Se sostiene allí, suspendida en el aire, porque a este encierro no entran el aire fresco y la luz del día. Es, por eso, un círculo crepuscular además. Se apagará sin ruido, así como nació: pues es una ilusión pensar que Chile, como país y como historia, esté solo a la altura de esos nuevos cultores. Sólo ellos mismos, en su imagen inflada, pueden creer que el país se empequeñeció tanto hasta caber en sus manos, y volverse dorado por ese toque de Midas. ■

Gabriel Valdés S.:

«Por una democracia fundada en la solidaridad»

"El hombre es un proyecto que tiene en sí su propia decisión"

(J.P. Sartre)

Vivimos un momento decisivo a nivel mundial. El hombre actual se enfrenta al agotamiento de un estilo de desarrollo y a la disyuntiva de la "democracia mercantil" o "democracia solidaria".

Conceptos precisos de la realidad internacional, según el prisma de Gabriel Valdés, en conferencia dada con motivo de su incorporación al Consejo Asesor de CIEPLAN.

Observador privilegiado, ha pasado los últimos diez años en puestos claves de la ONU, el ex canciller dio cuenta, en poco más de una hora de amena exposición, del dificultoso andar del mundo cuando la década de los 80 se abre como desafío de esperanza o consolidación suicida. Habló de un momento crítico, de un universo que busca caminos renovados para dar respuestas a los problemas que se creó. Habló también de Chile, y lo hizo con claridad, con fría pasión (como deben ser los diplomáticos) y, sobre todo, con profunda preocupación.

Para Gabriel Valdés vivimos el fin de un período que ha sido particularmente importante. Una vez concluída la última Guerra Mundial, pareció que el crecimiento económico no tenía límites, tanto en el campo capitalista como el socialista. Y comenzó la expansión productiva más impresionante de que haya memoria. Al mismo tiempo se termina el colonialismo, cuestión más trascendente que el fin de la esclavitud. El mundo vive el período de paz más largo, señaló. Ciclo, por lo demás, destacado por el avance científico y tecnológico. Pero, y por sobre todo, por la normatividad internacional. La creación de los tribunales internacionales, el momento de los grandes tratados. En suma, agregó, un gran esfuerzo signado por su orientación pro-democrática.

"Todo muy bien, hasta que empiezan a aflorar las tensiones. La Guerra de Vietnam. La feroz desigualdad en el desarrollo. La conciencia de los países subdesarrollados que se transforma en la organización tercermundista. Todas las contradicciones de un estilo de progreso que se agota y se entraba en sus propias falencias. En su falta de planificación. En su exitismo de corto plazo. Estamos en presencia del agotamiento de una civilización. Hoy la humanidad está asustada frente a sus propias obras".

¿DONDE VAMOS A PARAR

Según Gabriel Valdés, el signo del momento es la crisis del Estado. ¿Cuáles son sus niveles de participación? ¿Dónde termina la planificación y comienza la coacción? Esta situación no es privativa del mundo capitalista; incluso -sostiene- es más profunda al interior del pensamiento marxista.

"Lo que está aflorando es una nueva civilización. Hay una irrupción de abajo hacia arriba. Son las mujeres que pelean por su condición de igualdad en el quehacer social. Son los ancianos que no aceptan con dulce pasividad la marginación. Son, en definitiva, los derechos globales de las personas que saltan al escenario.

"Esto influye en hacer conciencia de que los hechos son solidarios y el mundo es uno solo y que el Estado no es perpetuo ni irrevocable".

De este despertar, se desprenden dos concepciones de Libertad que rivalizan en Occidente.

"Hay una concepción Neo-Conservadora que se entronca con los contenidos de libertad anteriores a la Revolución Francesa. Otra es la de profundización democrática.

"La primera fórmula se asienta en el mercado como eje de la participación y crea contribuyentes.

"La segunda, se afirma en la idea de solidaridad y participación social, más profundización de los derechos de las personas, en la búsqueda de formar ciudadanos.

"Sólo para ejemplificar digamos que la primera podría estar representada por Reagan y la segunda por Mitterrand".

"Lo que hay de común en ambas alternativas, es que representan una alejamiento de la visión estoica de la sociedad. El rol del Estado se cuestiona, pero hacia distintos caminos de libertad".

CHILE: DE EUROPA A USA

"Chile ha sido y es un país extremadamente sensible a la influencia exterior. Su historia política así lo demuestra. Había una

forma de ser europeizante y ello era connatural a la vida nacional. Hoy este país está siendo objeto de un traslado cultural hacia los Estados Unidos. No sólo por la política económica nacida en Chicago. Es más que eso, se está tratando de aplicar una concepción de la vida al estilo del norteamericano. Se está internacionalizando el país".

¿De qué forma?

Primero que nada, dice Valdés, a través de la reducción del Estado.

Chile era poseedor de un estado en forma. Duro, jurídico, construído. Eso desaparece. Hay una pérdida del valor de la normatividad. La norma cae y se subyuga al mercado. Se da paso a la arbitrariedad. Incluso la Constitución tiene principios de arbitrariedad concreta, concluye.

"El mercado pasa a reemplazar al Estado y el consumismo se convierte en forma de participación y adhesión. Se está, en resumen, tomando la vertiente neoconservadora, con el mercado como medio regulador".

"Chile ya no es un proyecto en construcción. Es un espacio financiero, donde lo financiero es prestado".

Y la Oposición, mientras tanto, según Valdés, ha errado el camino. Se ha ubicado en un método de crítica que no se compadece con la profundidad del momento. "La crítica que hoy se hace en inoponible a la acción del modelo".

PARTIR DESDE ABAJO

Es fundamental, para el ex canciller, que la disidencia se de cuenta de la envergadura del proceso que enfrenta.

"Aquí hay una filosofía que tiene artífices, profetas y propaganda. ¿Hasta qué punto ha calado en el alma nacional? No es posible saberlo. Esto es grave. No hay, es cierto, procesos irreversibles, pero Chile -no hay que dudarlo- ha cambiado.

"Entonces hay que analizar con detención y el máximo de objetividad qué está pasando en la economía, la sociedad y la institucionalidad".

Incorporación de Gabriel Valdés S., al Consejo Asesor de CIEPLAN: "la humanidad está asustada frente a sus propias obras".

Pero no todo es tan oscuro, advierte Valdés. Percibo, dice, un esfuerzo por organizar desde abajo hacia arriba y eso es importante. Hay que tener en cuenta cuestiones como la municipalización, la regionalización; son cuestiones que podrían servir en una regeneración social.

"En el orden económico no hay milagro. No hay resolución de la extrema pobreza. ¿Dónde está el milagro? Lo que existe es una imagen de progreso a nivel de percepción. Eso sirve en el cortísimo plazo, pero al transcurrir el tiempo no basta y se eleva, nuevamente, la pregunta: ¿Dónde está el milagro?

"Pero hay un vacío que es el más fuerte de todos. El vacío ético. Entendiendo lo ético como algo que está más allá de lo moral; son las razones por las cuales la sociedad se organiza.

"Este vacío ha secado la sociedad y ha eliminado la solidaridad. Y una nación es la constante vibración solidaria de sus miembros. Hoy ella está ausente, como lo está, asimismo, la justicia. Eso se nota y crea tensión.

"Hay una enorme cantidad de chilenos que quiere mirar hacia adelante. Hacia la democracia fundada en la solidaridad. Falta el proyecto. No se lo ve porque no hay unidad. De pronto Chile, su disidencia actual, se asemeja a la idea de Pompeya. Todo está detenido, petrificado tal cual los pilló el quiebre.

"Es imprescindible destruir esa inmovilidad, para construir una sociedad y repensar un estado que incorpore plenamente a los trabajadores. Se trata de construir un nuevo régimen, que recoja los caminos que muestra la experiencia universal contemporánea, pero que sea realizado por y para los chilenos".■

PARA TENER SEGURIDAD...

JAIME HALES

Se nos ha dicho, en todos los tonos, que gracias a la acción de los llamados "Servicios de Seguridad" vivimos en una especie de oasis de tranquilidad. Justo en el momento en que el país veía consternado los hechos de Calama, en los cuales estaban involucrados los más altos jefes de la CNI de la zona norte, se produjo el asalto del Banco del Estado y de los cuarteles policiales de Las Condes. La reacción inmediata de ciertos partidarios del actual estado de cosas fue sostener que, precisamente, para defender a la población, es necesario que existan organismos como la CNI, con todas su facultades. Incluso, dando cuerda a la capacidad imaginativa, se nos dijo, por alguna prensa, que en esas acciones habían participado coordinadamente 120 personas armadas, con armamento antitanque incluso, en 30 automóviles.

Si en Santiago hay 120 delincuentes así de armados y coordinados, que a plena luz del día pueden desplazarse para cometer estas tropelías, significa que los servicios a que aludo deben ser disueltos por ineficientes. Pues, si con todo el despliegue y con todo el poder que tienen, no han logrado prevenir este tipo de cosas y menos aún encontrar culpables, no son confiables. Quienes cometieron el atentado les hicieron un gran favor, pues les permitieron exhibir un argumento; pero, de inmediato el argumento se ha terminado.

La violencia ha seguido. Apareció, tal como el año pasado por esta misma fecha, un Comando de Vengadores. Ese grupo asesinó a dos personas, de modo horroroso, para vengar, según se ha sostenido, a un miembro de la CNI, asesinado de igual modo.

¿Quiénes son estos vengadores? ¿Los mismos del año pasado? Puede ser, puesto que siguen libres, pese a que se afirmó por parte de las autoridades militares y de Gobierno que estaban identificados. Nuestro oasis de paz sigue sufriendo los efectos de la violencia de algunos grupos.

Mientras haya personas que se sienten autorizados para realizar todo tipo de acciones, sabiendo que nada les pasará, esta escalada no será detenida. Mientras haya personas que sepan que en Chile la policía investiga poco o nada, porque los recursos canalizan hacia servicios secretos, los chilenos no tendremos tranquilidad. Mientras sea posible, como hasta ahora confundir los métodos de los delincuentes con los de los organismos secretos, nada se avanzará en términos de reconciliación y paz.

Las explicaciones que se han dado son insuficientes.

Para el hecho que haya delincuentes trabajando en la CNI, se nos dice que estas personas falsearon sus prontuarios. ¿Qué clase de seguridad presta un servicio que recluta delincuentes o que no es capaz de comprobar un certificado de antecedentes penales?

Para las cárceles secretas, se nos dice que son indispensables porque de lo contrario los extremistas podrían atacarlas. ¿De estos ataques se está protegiendo la tan custodiada Cárcel de Calama?

La paz social, la reconciliación de los chilenos, pasa necesariamente por el establecimiento de un marco de relaciones y normas, que asegure los derechos de todos los habitantes de Chile y de todos los chilenos, esos derechos que tan pomposamente se ha dicho que protege la Constitución dictada por la Junta de Gobierno. Y para ello, es preciso que se frene la acción de todos los grupos que detentan poderes ilimitados. Sin dilación.■

EL "DELITO" DE LA COORDINADORA

JORGE MERA

La Coordinadora Nacional Sindical, asociación de hecho, pero no ilegal, per se, que afirma actuar a requerimiento de centenares de dirigentes sindicales legalmente investidos como tales en conformidad con las disposiciones vigentes, enfrenta actualmente su tercer proceso criminal, acusada de haber cometido, una vez más, el delito contemplado en el decreto ley (DL) 2.347, de 17 de octubre de 1978, y que fue creado por el Gobierno Militar como parte integrante del Plan Laboral. De acuerdo con dicho DL, cometen esta infracción las asociaciones o grupos de personas que asuman la representación de sectores de trabajadores sin tener personería para ello.

Como es de público conocimiento, las actuaciones de la Coordinadora Nacional Sindical, especialmente el llamado Pliego Nacional presentado recientemente al general Pinochet, han dado origen a un agitado debate del que no han estado ausentes las máximas autoridades de Gobierno. Interesa, pues, conocer el alcance del texto del DL. 2.347, que introdujo a nuestra legislación penal un nuevo y curioso delito contra el orden público y la seguridad del Estado; su Exposición de Motivos, en la que se señalan las razones que indujeron al Gobierno Militar a dictarlo, y la interpretación que del mismo ha hecho este último al solicitar su aplicación en contra de los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical.

Más allá de la determinación de si en el caso concreto de la Coordinadora Nacional Sindical se ha configurado o no el delito mencionado (cuestión técnico jurídica compleja, cuya resolución pende de los tribunales de justicia), importa reflexionar sobre el significado de este nuevo delito, que en tantos sentidos se aparta y contradice los principios jurídico penales elementales que deben determinar la acción del poder legislativo cuando se trata de crear figuras criminales que son sancionadas con elevadas penas corporales que van desde la restricción a la privación de la libertad personal hasta por cinco años. Apartarse de dichos principios mínimos, que son una conquista histórica de nuestra civilización (la llamada humanización del derecho penal), conlleva graves atentados en contra de los derechos humanos.

¿QUE SE CASTIGA?

Lo primero que llama la atención al examinar este nuevo delito es el criterio excesivamente formalista que ha orientado su creación, sin que se haga siquiera una alusión al **contenido** antisocial del que sería portadora la conducta prohibida. En efecto, no se castiga aquí a los que, sin tenerla, asuman la representación de los trabajadores, porque tal comportamiento produzca resultados negativos para la convivencia social que deben ser conjurados bajo la amenaza de la sanción criminal o su imposición, en su caso. No. Se castiga el sólo hecho de asumir tal representación, sin tener personería para ello, independientemente de la justicia o injusticia intrínseca que aquélla envuelva, esto es sin consideración al contenido de las presentaciones o peticiones efectuadas a nombre de los trabajadores.

Es por esta razón (inocuidad o insignificancia, desde el punto de vista valórico, de los hechos incriminados, que no entrañan lesión ni peligro para ningún valor social auténtico en cuya preservación está interesada toda la sociedad) que el DL examinado ha debido recurrir al revelador procedimiento de DECLARAR que los hechos por él sancionados son **"contrarios al orden público y a la seguridad del Estado"**. Como se aprecia, tal declaración se hace independientemente de que los hechos aludidos por el DL sean en realidad contrarios a esos bienes jurídicos. Es evidente, por otra parte, que la sola omisión de la formalidad legal en que consiste la personería, no tiene, conceptualmente ni en la realidad de los hechos, la capacidad lógico causal de atentar en contra de dichos valores. Se trata, pues, de una pura ficción legal, tanto más censurable cuanto no se funda y no expresa realidad alguna que la justifique.

En suma, simplemente el DL presume, de derecho (esto es, sin admitir prueba en contrario), que la omisión de la formalidad referida lleva envuelta siempre la lesión del orden público y de la seguridad del Estado. Como quiera que tal presunción de derecho, resabio como es de épocas que se entendían definitivamente superadas por el progreso de la ciencia jurídica y por el estado actual de la conciencia ético social universal, no sólo no se construye sobre la base de hechos reales y probados de los cuales se derive una al-

tísima probabilidad lindante con la certeza (única convicción que puede hacer tolerable una presunción, si bien no en materia penal), sino que, además, resulta conceptualmente ininteligible, al no divisarse ninguna conexión lógico causal necesaria entre la falta de personería y la afectación del orden público y la seguridad del Estado), fuerza es concluir que se trata tan sólo de un uso indebido del poder del Estado, en virtud del cual, hechos sin trascendencia social negativa alguna son convertidos, sin que nada lo justifique, en un grave delito que se sanciona con pena aflictiva. El DL 2.347 resulta, así, contrario incluso a la actual Constitución, que prohibe formalmente presumir de derecho la responsabilidad penal.

De lo expuesto se desprende que existe una enorme desproporción entre, por una parte, los hechos a que se refiere el DL citado, y, por la otra, el tratamiento jurídico que ellos reciben; esto es, ser considerados, pese a su insignificancia real (la omisión de una simple formalidad legal), como un grave delito.

Todos los autores concuerdan en que la misión del derecho penal y, por ende, de la sanción criminal, no puede ser otra que impedir o, cuando menos, limitar la realización de conductas que atentan en contra de los **valores esenciales** en los que se funda la propia convivencia social, cuya vulneración hace peligrar la existencia misma de la vida en sociedad. De lo que se trata es de cautelar, mediante la amenaza e imposición de la pena, los valores queWELSEL, uno de los más prestigiosos penalistas contemporáneos, llama de "umbral más bajo", es decir, aquéllos que por tener el reconocimiento y aceptación generalizados de la sociedad de que se trata, son observados generalmente por todos los integrantes de la comunidad.

Basta enunciar los presupuestos de gravedad que deben concurrir en las acciones que se castigan criminalmente para comprender que ellos ni remotamente existen respecto de los hechos que el DL 2.347, en forma absolutamente artificial, ha elevado a la categoría de delito.

Si elGobierno pensó que bajo determinadas (y excepcionales) circunstancias la omisión de la falta de la formalidad aludida (personería) podría ocasionar un daño al orden público o a la seguridad del Estado, debió precisarlas en la propia figura delictiva, como asimismo determinar la consistencia de dicho daño. Al no hacerlo, se está sancionando penalmente un puro acto de desobediencia a una formalidad, cuya gravedad brilla por su ausencia.

¿CUAL ES LA OFENSA?

Lo anterior es grave. Siendo, como es, el estado normal del hombre su libertad personal, cualquiera restricción a la misma parte del Estado, y con mayor razón si se trata de la imposición de una severa pena por la realización de un delito, debe estar fundamentada en indiscutibles razones de interés social superior, así apreciadas por la conciencia ético social mayoritaria de la comunidad, las cuales razones, obvio es decirlo, ya que de otro modo resulta imposible que la ciudadanía se forme dicha convicción, deben ser enunciadas con precisión por la autoridad legislativa. Toda la discusión y el complejo proceso de reflexión que en una sociedad democrática preside, obligatoriamente, la creación de un nuevo delito, especialmente si implica la supresión, respecto de sectores importantes de la sociedad (y eventualmente respecto de cualesquiera integrantes suyos, toda vez que el DL. 2.347 habla genéricamente de asociaciones y grupos de personas) de derechos fundamentales que les pertenecen, han sido sustituidas en esta ocasión por la simple declaración de la autoridad, enteramente gratuita, de que las acciones incriminadas son contrarias al orden público y a la seguridad del Estado.

Si los hechos que el DL 2.347 tipifica como delictuosos no lesionan gravemente (y aún no lesionan de ninguna manera) valores esenciales de la comunidad, ca preguntarse qué es lo que ofe den, o lo que es lo mismo, cuál sido la razón que ha tenido elG bierno para dictar dicho DL. respuesta la da en forma expre y directa la propia Exposición Motivos de ese texto legal. afirma allí que "Existen person y organizaciones que, sin ten personería legal, asumen la repr sentación de sectores de traba dores ante las autoridades y org nismos públicos y privados", "ci cunstancias (que) han dado orig a situaciones conflictivas que **Supremo Gobierno no puede con tinuar permitiendo".**

La razón, pues, del establec miento de este nuevo delito no r dica en que los hechos incrimin dos sean insoportables para la so ciedad toda, para el Estado const tuido, esto es, que representen l violación de un valor social tra cendente en términos de herir l sensibilidad pública general y vio lentar gravemente la conciencia colectiva chilena. Nada de eso. Como lo señala la referida Exposi ción de Motivos, los hechos san cionados crearían situaciones con flictivas (las que, por lo demás tampoco son explicitadas) "que e Supremo Gobierno no puede con tinuar permitiendo". Las supue tas e indeterminadas situaciones conflictivas que ellos provocan no representan un problema o con flicto social propiamente tal, sino que sólo un estorbo, una molestia, un disgusto para elGobierno. E el derecho de este último a no su frirlos lo que se está protegiendo penalmente y a lo cual se sacrifica la libertad personal de aquéllos que omitan actuar con la formali dad exigida para no pasar esos ma los ratos.

Tampoco, naturalmente, la sospecha de que tales disgustos los causen los opositores políticos puede explicar la creación de este nuevo delito en contra del orden público y la seguridad del Estado. Esta última, en su acepción de se guridad interior, se identifica con los valores esenciales de la institu cionalidad, la organización del Es tado y la normalidad constitucio

nal, los cuales, nadie lo discute, deben ser cautelados. Pero fuera de este marco razonable de protección penal, que implica, como contrapartida, la prohibición de atentar contra la seguridad interior, así concebida, las personas deben conservar su esfera de libertad sin exponerse a represalias o sanciones fundadas en razones de seguridad nacional. Los derechos constitucionales y las libertades públicas son compatibles, dentro de un sistema democrático, con la necesidad de preservar la seguridad interior del Estado. Existe un límite claramente establecido, por la propia ley, entre lo que se prohibe a la persona y lo que se le permite en relación con dicha seguridad. El DL 2.347 rompe este equilibrio, como se ha encargado de demostrarlo la aplicación práctica que de él se está haciendo.

Debe observarse, por último, que a los gravísimos inconvenientes que se han señalado anteriormente, y que derivan del hecho de sancionarse criminalmente una acción de escasa o ninguna significación antijurídica, se añadirían otros tanto o más censurables si se pretendiera "ampliar" este delito a otras acciones que no han sido consideradas en el mismo, el cual se refiere exclusivamente a los que ejerzan, sin tenerlo, el mandato laboral, en materias propias de este último, las cuales han sido señaladas por la Ley. Es esa intromisión indebida la que se está sancionando (en forma exagerada, como se ha visto), pero no, por cierto, el sólo hecho de arrogarse el nombre de los trabajadores. Esto último, en el peor de los casos, podría ser sólo una jactancia en cuya represión criminal sería infantil suponer que el legislador se encuentra interesado.■

Comité de apoyo

"Nunca se siente mayor alegría y mayor satisfacción que cuando se sufre la persecución y la cárcel por servir la causa de los pobres, los humildes, la causa noble y santa del proletariado chileno". (Clotario Blest)

Estas palabras, pronunciadas por el líder sindical el 1º de Mayo de 1955, servían de comienzo al discurso que Miguel Vega, presidente del Comité Ejecutivo Subrogante de la Coordinadora Nacional Sindical, iba a pronunciar en un abortado acto de solidaridad con sus compañeros presos. Estos mismos conceptos fueron entregados por los ocho dirigentes que salieron en libertad bajo fianza y sirven de ejemplo para los que continúan en prisión.

Pero no han sido sólo palabras las que se han dicho a propósito de la represión de que es objeto la Coordinadora. La solidaridad de los trabajadores se ha hecho presente a través de muchas organizaciones laborales: **La Unión Democrática de Trabajadores (ex Grupo de los Diez), el Frente Unitario de Trabajadores (FUT), la Asociación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), la Confederación Textil, los Sindicatos de la Construcción, la Federación Minera, la Federación del Cuero y Calzado, la del Vestuario y un sinnúmero de sindicatos, entre otras, han levantado su voz para repudiar la acción del gobierno y apoyar a los dirigentes procesados.**

Sin embargo, y como lo denuncia la propia Coordinadora, esta organización es objeto de una campaña, poderosa y orquestada, para descalificar su acción. Campaña que nace de los organismos gubernamentales y que encuentra eco en dirigencias siempre disponibles. Al respecto el Comité Ejecutivo Subrogante de la Coordinadora dice:

"A esta campaña se han sumado, jugando un triste y desgraciado papel, algunos pocos dirigentes que el país sabe los intereses que representan. Pretenden disponer de pruebas que sólo revelan que tienen fuertes vinculaciones con organismos de espionaje o que ellos cumplen ese infeliz papel".

Mientras tanto, continúa funcionando un amplio comité de apoyo a la Coordinadora, en el que están representados los más diversos sectores sociales del país, tanto a nivel de trabajadores como de los otros estamentos del quehacer nacional. En él se encuentran personalidades tales como Radomiro Tomic, Carlos Briones, Manuel Sanhueza, Fernando Castillo, Eduardo Frei, Alberto Jerez, Jaime Castillo, Eugenio Díaz y muchos más. Su presencia solidaria ha sido agradecida por los dirigentes procesados, pero al mismo tiempo han señalado que eso sólo no basta.

Como lo dijo Sergio Freihoffer, a nombre de los dirigentes excarcelados:

"Queremos, exigimos que este comando rompa el techo que ha tocado el Movimiento Sindical. Queremos, exigimos una presencia mucho más activa de las personalidades que lo conforman. Ellos deben dar luz al camino que debemos recorrer. Queremos, exigimos que ellos se pongan a la cabeza, para seguir la ruta que conduzca a una acción opositora capaz de poner fin a tanta arbitrariedad y abrir un camino real para los trabajadores".■

Héctor Dada:

UNA VERDADERA OPCION CRISTIANA EN EL SALVADOR

MARA MOSSO

Con cinco millones de habitantes, El Salvador tiene una densidad de 238 personas por kilómetro cuadrado. El 61 por ciento de su población se encuentra ubicada en la zona rural, y hasta 1971 solamente el 1,9 por ciento poseía el 57 por ciento de la tierra cultivada. Más de dos tercios de los niños menores de cinco años sufre de graves enfermedades producto de la desnutrición y en las zonas rurales el desempleo asciende al 50 por ciento. Los obreros enfrentan el mismo problema, agravado por el creciente cierre de fábricas acelerado abruptamente en los últimos años.

Estos son sólo algunos elementos configurantes de este dramático telón de fondo que explica que luego de 49 años de ejercicio del poder por parte de la oligarquía agro-exportadora salvadoreña sostenida a través de una dictadura militar férrea, el país presente la patología de un estado donde los mecanismos de consenso político y social seencuentraninexorablemente atrofiados.

La entrevista que presentamos recoge las reflexiones del ingeniero y economista, Héctor Dada, que en la búsqueda de este consenso, integró como representante de la democracia cristiana en calidad de Canciller, el Gabinete de la Primera Junta que se constituyó en octubre de 1979. Luego formó parte de la Segunda Junta constituida en enero de 1980 y terminó retirándose de ésta y de su partido para evitar hacerse cómplice de lo que califica como la masacre de su pueblo.

Antes de protagonizar estos acontecimientos, Dada había sido Jefe del Departamento de Economía de la Universidad Católica de San Salvador y miembro de la Comisión "Justicia y Paz" que realiza labores de denuncia sobre la represión y las violaciones a los derechos humanos, pan de cada día en la tierra que Gabriela Mistral llamara en uno de sus poemas, "el pulgarcito de América".

Actualmente desarrolla una importante labor académica y de investigación en el Centro de Estudios del Tercer Mundo organizado por el ex presidente Echeverría en Méjico, pero se define como un hombre cuya manera de pensar es "eminentemente política" y cuya tarea fundamental en este momento es: "contar la que ha sido mi experiencia y denunciar a través de ella la complicidad práctica de la democracia cristiana de mi país y de un sector de la democracia cristiana internacional con un proyecto de verdadero exterminio popular en El Salvador".

"LO UNICO CRISTIANO, IRSE"

- ¿Nunca ha temido por su vida en esta tarea?

"Sí. He sido amenazado muchas veces, pero sólo me he sentido realmente en peligro durante la última semana en la Junta de Gobierno cuando estábamos en proceso de retiro. Teóricamente mi protección estaba encargada a los cuerpos de seguridad y entonces me sentí totalmente desprotegido y expuesto a un atentado contra mi vida proveniente de esos mismos sectores. Finalmente, hoy percibo que no hay medidas de seguridad que me den seguridad. También lo siente así mi mujer cuya vida ha estado muchas veces amenazada y mis hijos que son perfectamente capaces de entender por qué su padre anda metido en lo que anda metido".

- En su caso, ¿cómo se desarrolló ese proceso de retiro?

"Tomé la decisión de irme al constatar la incapacidad de generar un consenso real en la Junta de Gobierno para implementar nuestro programa político. Este consistía en reformas con participación popular, lo que implicaba un diálogo franco, abierto con las organizaciones del pueblo. Si bien esto al comienzo se produjo luego fue bloqueado .

¿Por quiénes?

"Por los sectores más represivos del Ejército que, obedeciendo dictámenes de los norteamericanos convirtieron este programa de reformas sociales en un sistema de control militar de la población y exterminio del pueblo. Sobre todo en lo que se refiere a la reforma agraria donde llegó a ser determinante la participación del norteamericano Prosterman que antes fue también asesor en reforma agraria en Vietnam"

¿Su gesto tuvo el carácter de un testimonio personal o quiso darle una connotación político-partidista?

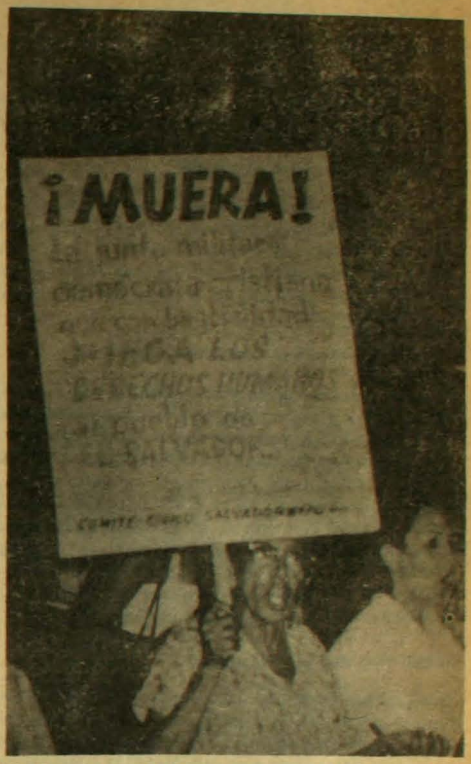
"La fecha de mi salida no fue determinada por mí sino por el propio Partido Demócratacristiano que en su tercero o cuarto ultimatum instó al Ejército a que cumpliera con los principios del pacto del 9 de enero (constitución de la Segunda Junta). Se dio como fecha de retiro del Gobierno el 3 de marzo si no se castigaba a los culpables de un intento de golpe de estado en el que andaba mezclado el entonces Subsecretario de Defensa y algunos jefes de los cuerpos de seguridad. Esto no se verificó y, una vez más, la democracia cristiana se echó para atrás terminando así, a mi juicio, de perder definitivamente su dignidad política. Obviamente no se podía seguir prestando a esta situación un paraguas de civilidad, tanto en lo que significa gobierno civil como gobierno civilizado. Salí del Gobierno".

Sin embargo, no sólo salió del Gobierno...

"Nuestra idea inicial era sacar al Partido del Gobierno, pero luego de una serie de malos manejos internos de sus convenciones y ante la amenaza real para nuestra seguridad personal tuvimos que abandonar ese proyecto. Los que estábamos en esa postura salimos entonces no sólo del Gobierno sino del Partido Demócrata Cristiano dejando el membrete en manos del grupo de Napoleón Duarte".

- ¿Con quién están las bases de la democracia cristiana?

"Es bastante claro que la mayoría no está más en el Partido, Y yo diría que la mayor parte de los dirigentes capaces también está fuera. Se ha dado una división muy particular: gran parte de la gente ligada a la Iglesia, o sea quienes además de militancia política tenemos militancia religiosa reconocida, hemos salido de la Democracia Cristiana; y por otra parte en la composición de sus organismos dirigentes figuran hoy personas que en el pasado fueron atacadas duramente por el Partido como enemigas del pueblo".



"El deterioro del Régimen juega a favor de la insurrección".

- ¿Por ejemplo?

"Es el caso del actual Ministro de Planificación Atilio Vieytez, que también ocupó ese cargo durante la administración del coronel Arturo Molina, uno de los gobernantes más combatidos por la DC, Vieytez en la actualidad es parte prácticamente dominante en su Comisión Política. Yo no puedo aceptar que este sea el mismo partido al que yo pertenecí".

- ¿Le es posible respaldar este supuesto abandono de las bases al grupo presidido por Duarte con algún episodio práctico?

"Desde luego. En febrero del año pasado Duarte convocó a una gran concentración nacional para apoyar a la DC y su participación en la Junta y no consiguió sino poco más de mil personas. Es el acto más raquítico que ha hecho el Partido en la capital en toda su historia, desde su creación".

UNA PERVERSA GUERRA SANTA

- ¿Siempre se consideró a la DC salvadoreña como la más a la izquierda del continente: podría mencionar algún elemento determinante en ese proceso de derechización que usted denuncia?

"Desde diciembre de 1979, quizás antes, pero a partir de esa fecha con mayor claridad el venezolano Arístides Calvani, Secretario General de la ODCA (Organización Demócrata Cristiana de América) se convirtió en el ideólogo, en el conductor teórico de la DC salvadoreña"

- ¿Y en qué forma se expresó su influencia?

"Aprovechándose de su amistad con Duarte, comenzó a intervenir abiertamente en los asuntos internos de la DC de El Salvador culminando su actitud intervencionista en enero del 80 cuando apareció con dos generales venezolanos para asesorar al ejército. Como yo lo denunciara en el juicio a la Junta hecho por el Tribunal Permanente de los Pueblos, Calvani, a partir de entonces, comienza a permanecer más tiempo en El Salvador que en Caracas y a buscar todo tipo de justificaciones ideológicas y religiosas a las masacres protagonizadas por el Ejército".

- ¿Qué tipo de justificaciones?

"Este asiduo orador de los cuarteles sostiene que toda reacción contra el Gobierno es una maniobra del comunismo internacional. A su juicio se está dando una lucha del oriente ateo que pretende arrebatar su alma al occidente cristiano, y los asesinatos de los militares son entonces el costo social de la revolución cristiana. Esta es una visión terriblemente maniqueísta del mundo sobrepasada por la Iglesia misma".

- ¿Calvani tiene influencia en otros países del continente?

"Actualmente su tarea primordial está en El Salvador, pero antes ha trabajado por ejemplo en la división de la democracia cristiana nicaragüense a favor del grupo que se quedó fuera del gobierno, tiene gran influencia sobre la DC de Guatemala, excelentes relaciones con la DC panameña que está convirtiendose en un partido de postura fascista y de oposición al régimen torrijista... en fin"

- ¿Conoce la situación de la democracia cristiana en el Cono Sur, en Chile por ejemplo?

"No tengo demasiada información, pero en el caso de Chile la sensación que tengo es que la DC se encuentra bastante dividida en torno al problema salvadoreño: poseo constancias aunque preferiría no decir nombres de personas. Creo que a pesar de la poca información que pueda haber, allá hay mucha gente que capta el dilema a que se han visto enfrentados los demócrata cristianos en nuestro país"

- ¿Cuál sería ese dilema?

"Estar o no con la lucha popular. Porque en todos los partidos demócrata cristianos del mundo subsisten los mesiánicos que trabajan en su concepción teórica para el pueblo, pero no con el pueblo, y en la hora en que éste toma realmente la construcción de su destino en las manos se asustan y comienzan a asumir posturas anticomunistas. Estas son en muchos sentidos sólo formas para disfrazar actitudes antipopulares y encontrar un justificativo que les calme la conciencia".

- ¿Estaría Duarte entre estos mesiánicos?

"Hace ya tiempo que me niego a juzgar personalmente a los políticos. Un periodista holandés me preguntó si Duarte era honesto, y yo le respondí que importaba bastante poco porque ese es un problema de él con Dios. El problema de Duarte para mí es que objetivamente está realizando un gobierno que va contra los principios de la DC tradicional, y mucho más aún de este partido en El Salvador que tenía el prestigio de ser el más a la izquierda del continente. Napoleón ha traicionado su pasado mismo"

- ¿En qué sentido?

"Bueno, es que si alguien hizo alianza con los marxistas ese fue él. De allí que me da risa y lástima escucharlo acusar a quienes fuimos demócratacristianos de aliarnos con el marxismo. Uno no sabe entonces si cuando él se presentó de candidato a Presidente por esa coalición de demócrata cristianos, social demócratas y comunistas fue por simple oportunismo o por la convicción de que así lo exigía la realidad nacional".

- ¿Usted considera que entonces esa política de alianzas fue correcta?

"Claro. Yo la justifico porque considero que tuvo un gran valor histórico y fue una gran lección frente al pueblo. Sin embargo, insisto en que Duarte es un traidor a su pasado, y por causas perfectamente analizables".

- ¿Cómo cuáles?

"El condenó violentamente la toma de la Universidad ordenada por el coronel Molina en 1972 y ahora usa sus mismos argumentos para ocuparla; él afirmaba en sus discursos que no podía violarse la libertad sindical y hoy disuelve los sindicatos; él acusaba a los regímenes militares anteriores de que en aras de combatir la subversión dictaban códigos penales brutalmente represivos y resulta que hoy día los

análisis

SEPARATA

LA SEGURIDAD DE TODOS AMENAZADA

Mario Insunza

Distintas opiniones han intentado reducir el brutal crimen de los agentes de la CNI, cometido en la ciudad de Calama, a un hecho sólo circunstancial propio de individuos que se han desviado de las "normas" de este organismo de seguridad.

Para la opinión pública aparece incomprensible la fría y calculada crueldad con que han actuado los agentes de la CNI, con quienes fueron sus víctimas.

La pregunta que surge es: ¿Estamos ante un hecho aislado que no tiene precedente en nuestra historia más cercana?

Sólo para recordar se puede señalar lo que hace algunos años se escribía en la revista Mensaje a propósito de estos mismos fenómenos y en relación al organismo de seguridad que reemplazó la CNI, es decir a la DINA. **"Este otro mundo** -señala el articulista en Mensaje- **lo organizaba la DINA sobre la base de una red de lugares clandestinos donde se conducía a las personas y se las sometía a intensas torturas técnicamente elaboradas, de las que centenares de personas no han regresado jamás, sea por que no resistieron tales rigores o porque directamente se decidió su "eliminación".**

En un artículo posterior publicado el mismo año -"detenidos Políticos Sufrimiento y Esperanzas"- algunos de los testimonios son indicadores de los procedimientos que se aplicaron en los centros secretos de detención y tortura de la DINA, sólo para señalar algunos y a modo de ejemplo: **"En ellas (las sesiones de tortura) había aplicación de corriente. Le aplicaban una manguera, tragaba agua y uno empezaba a hincharse, una vez hinchado lo colgaban en unos garfios y le empezaban a sacar el agua a palos, era terriblemente doloroso"...**

A raíz de este artículo, en la misma revista Men-

saje, se publicaba en sus números posteriores una carta de un lector que señalaba a propósito de la tortura: **"En primer término existe en ella una pérdida de todo humanismo, una ruptura de la conciencia moral, una anestesia de los afectos, es un grado máximo de la pérdida de toda visión del otro, del semejante. Ante ello cabe preguntarse: ¿Cuáles son los efectos de la práctica de estos procedimientos, en el torturador, y en quienes participan en su planificación?"**

¿Qué ocurre en quienes, en su empeño por cumplir su "labor" se han degradado? ¿Esta degradación reiterada determina cambios irreversibles en su relación con los individuos y con la sociedad?

LOS HECHOS DEL PRESENTE

Quizás sea pedagógico, para hacer más comprensible a la opinión pública los posibles orígenes de este tipo de conductas, coger el testimonio de los agentes de la CNI que cometieron el sórdido y horroroso crimen en Calama, ellos señalan: **"Yo sólo sabía que debía obedecer a mi mayor Fernández. Así debe ser por lo demás. Ellos no decían nada, los sacamos y se vinieron callados. Todo el tiempo en silencio hasta que llegamos al sitio del asunto. Ahí los puse a los dos cara a la loma. Primero le disparé directo a la cabeza. Después me acerqué más y le apunté al cajero. Me pidió que no lo hiciera. Fue lo único que me dijo: "Por favor,,, no me mates". Después se puso a rezar y yo le dí. Mi mayor dijo: "hay que eliminarlos" (1)**

Este crimen que ha conmovido a la opinión pública nacional e internacional unido a otros hechos acaecidos el año pasado con la muerte por tortura del estudiante Eduardo Jara y con los múltiples testimonios de apremios ilegítimos y de tratos crueles por parte de estos organismos, de otros detenidos en el curso de los primeros meses de este año, son una muestra fehaciente que no se está frente a un hecho aislado, y sobre sus posibles causales es necesario una vez más pronunciarse, única forma de evitar hasta donde sea posible que estos hechos sigan ocurriendo en nuestra sociedad.

De acuerdo a la experiencia que existe en investigaciones internacionales, el problema de las causas debiera centrarse en tres órdenes de problemas: uno el de los aprendizajes a que son sometidos los miembros de los organismos de seguridad; dos, de las relaciones de obediencia ciega o absoluta; tres, ligado a los dos problemas anteriores la situación de "ausencia de normas" en que ocurren este tipo de prácticas crueles, inhumanas y degradantes (tomando la terminología de la declaración Universal de los Derechos del Hombre) y cuatro, la ideología que fundamenta estas conductas.

APRENDIZAJES CENTRADOS EN LA CRUELDAD

"También hay que pronunciarse sobre ciertos entrenamientos a que se somete a la gente de batalla. "Un agente de seguridad en crónica de El Mercurio", 17 de junio de 1981.

"Luego los llevamos sobre una cama que hicimos de dinamita tres días antes, en el mismo lugar"... Villanueva, que era experto en explosivos, sabía cuántos kilos de dinamita necesitaríamos para hacerlos volar y no dejar huellas de nuestro delito" (LAS ULTIMAS NOTICIAS, 17 de junio de 1981).

En un artículo, Radtke entrega algunos ejemplos de este tipo de aprendizajes: **"En el ejército Británico participan anualmente 250 voluntarios en un "entrenamiento de resistencia a la tortura". En este programa se les aplican cinco métodos de tortura, las mismas que son aplicadas por el ejército británico en Irlanda del Norte".** (2)

En el proceso a los torturadores griegos uno de ellos declara ante el Juez: **"Señor presidente dar cinco golpes eléctricos a alguien no es nada cuando se han recibido 60 de sus colegas (3)**

Otros ejemplos han sido publicados por las revistas alemanas Stern y Der Spieguel.

Otros testimonios señalan los adiestramientos por miembros de las FF.AA. Latino Americanas en Fuerte Gulik, en la zona del Canal: **"Se enseñan métodos de interrogatorios... cosas prácticas. Te aplastan los dedos, te meten palos de fósforos debajo de las uñas"**... todo ello realizado "por sus propios instructores". Como consecuencia de ello cuando debe enfrentar un interrogatorio señala: "**primero tengo que ser duro, hasta que lo canse con mi dureza, demostrándole que soy el que manda, porque tengo la fuerza. Después otra persona tiene que ser el blando con él". Decirle: "Mi amigo dí esto, declara lo que él te pide, porque si no lo haces, el único perjudicado eres tu".** Y después venía la otra fase: "**la tortura... si tu los cuelgas con una lienza de esas bien delgadas, lo tomas de las coyunturas de los dedos y lo haces empinarse en la punta de los pies y haces que la lienza no le de tiempo de volver a apoyarse en la punta de los pies y lo cuelgas desde el techo de una viga... Bueno, el tipo queda colgado por la punta de los dedos. Se le adormecen los dedos, se le detendrá la sangre y sufre grandes dolores"**

Y como un posible epílogo de este proceso deshumanizado el testimonio concluye: **"o sea capturar a un tipo sin que se enteren los otros, interrogarlo, matarlo, eliminarlo, enterrarlo, entiendes tu? O sea interrogarlo mientras pueda hablar y una vez que el tipo se muere hacerlo desaparecer para que los rojos no se enteren que hemos captado información".** (4)

Como una conclusión de este primer factor, de los antes señalados, quizás sea útil reproducir lo expresado por el fiscal en el proceso seguido a los torturadores griegos: "tras arrancarles en KESA (centro de Instrucción) hasta el último vestigio de individualidad y de humanidad, después de despertar sus más bajos instintos, amenazarlos, aterrorizarlos y enga-

ñarlos se les soltaba como bestias salvajes de sus jaulas y se les azuzaba contra sus hermanos para que los despedazaran" (5)

La experiencia nacional acumulada en estos años, la aplicación masiva de tratos crueles e inhumanos con los detenidos, los desaparecimientos y genocidios como el de Lonquén y Yumbel son ejemplos que estos aprendizajes han tenido y tienen aún una expresión en nuestra realidad.

LOS SISTEMAS DE OBEDIENCIA CIEGA

"Yo sólo sabía que debía obedecer a mi mayor Fernández. Así debe ser por lo demás... Mi mayor dijo que había que eliminarlos".. (EL MERCURIO, 17 de junio de 1981)

Estos verdaderos condicionamientos, que despiertan la agresividad más primitiva del hombre, se desencadenan a la voz de orden y en ello tiene una significación lo que se ha denominado la obediencia ciega o absoluta.

Como lo señala Radtke **"la Obediencia a una rígida orden jerárquica constituye un factor decisivo en el comportamiento de los miembros de los organismos de seguridad adiestrados en los hábitos de crueldad" (6)**

Existen algunas experiencias de "laboratorio" que son sugerentes de la posibilidad de que cualquier individuo puede derivar en un torturador en un sistema de obediencia ciega. Entre estos experimentos destaca el de Stanley Milgram "Algunas Condiciones de la Obediencia y de la Desobediencia a la Autoridad" (7) y el "P.G. Zimbardo Pathology of imprisomet en Trans-Acción": estudio sobre la vida en prisión. (8)

Ambos experimentos parten de la tesis de que **"muchas personas, quizás la mayoría, se les puede obligar a hacer cualquier cosa por la fuerza de la situación en que se les ponga, independiente de su moral, sus convicciones personales y su escala de valores". (9)**

Las conclusiones de la Investigación de Milgram sugieren que en una situación de "Obediencia Ciega" el 65o/o de las personas que participaron en la experiencia de aplicar un método de tortura -la eléctrica- a otro individuo, seguía obedeciendo cuando el director (autoridad) del ensayo, ordenaba aplicar castigo a los sometidos a una situación de tortura simulada. En otra parte de su informe dice: **"es posible que órdenes de naturaleza potencialmente dañina o destructiva sean perceptibles como legítimas, si se presentan avalados por algún tipo de estructura Institucional".**

Sin embargo, algunos autores, entre ellos Erich Fromm, consideran que el 35o/o de "desobediencia" podría considerarse "más sorprendente y alentadora" (10) cuestionando las conclusiones de Milgram.

Como una reflexión agregada. Algunas de las observaciones de Milgram hacen comprensible algunas de las prácticas observadas en los tratos crueles e inhumanos. Es de significación la observación "que resulta fácil agraviar cuando la persona está incapacitada para observar", ello alude al uso generalizado de la venda la que tendría el sentido de evitar la vigilancia de la "acción" y así quien comete el acto puede "superar sentimientos de culpa" que podrían coartar la acción deshumanizada. De igual manera se puede concluir el rol que se le asigna a la autoridad la "que alejada de la conducta concreta cruel, de aplicar la palanca", como lo señala Milgram (11) deja de vincular su acción a un acto propio y lo disocia como responsable de otro, y de esta manera, al no vincularle al trato cruel, no se vincula al sufrimiento y la responsabilidad que le cabe en el padecimiento de la víctima. (Ver cita que encabeza el subtítulo).

Otra experiencia, la de Zimbardo (una experiencia del comportamiento de "guardianes" elegidos al azar, en un sistema autoritario), concluye que un: **"porcentaje de 'guardianes' eran activamente sádicos, muy dotados de inventiva en sus procedimientos para quebrantar el espíritu de los presos".. Se calcula que éste era un tercio. (12)**

LA AUSENCIA DE NORMAS

"El tiene poco de esto -nos lo definió quien fuera un jefe de éste, poniéndose un dedo en la sien izquierda-, pero tiene mucho de esto otro -agregó, señalando sus bíceps-. Era un buen soldado nunca discutía órdenes... Si había que eliminar a alguien, lo hacía sin objeciones..." (ULTIMAS NOTICIAS, 21 de junio de 1981)

Como se señala en las experiencias de laboratorio ellas no ocurren en lo que la psicología alemana, al analizar experiencias semejantes, denomina **"La Ausencia de Normas".**

Esa experiencia -la alemana- y otras, señala en primer término, que un sistema represivo se impone por la destrucción de las normas que regían la vida social y política de la comunidad. Existe una ausencia de normas y el grupo de dirigentes y de seguidores se conduce por lo que se denomina "la voluntad sin normas". En estos sistemas políticos se señala **"el acto precede a la norma y los medios permitidos permanecen en la oscuridad terminando por imponerse la idea de que todo medio es bueno" (13)**

En una situación de ausencia de normas se desarrollan "presiones de opinión hacia el exterior del grupo por medio del terrorismo totalitario" ellos mismos caen bajo esta presión que constituye una presión de unión entre los miembros del grupo que es tan fuerte como la presión que se desarrolla hacia el exterior, hacia la población desorganizada, desarticulada (descargando todas las agresividades, las tensiones, temores, deseos, instintivos, sobre la población) (19)

En esta actitud se sitúan, en primer término, quienes dirigen, lo que avala las conductas de quienes son los subordinados e inferiores jerárquicos. Se estructura una relación grupal en que el individuo responsable directo de un acto cruel deriva su responsabilidad hacia su superior jerárquico, disculpando sus conductas en "somos mandados" "obedecemos órdenes", son las expresiones más habituales, lo que resuelve en apariencia la responsabilidad personal, la que se asigna a una responsabilidad superior quién a su vez se siente respaldado por quienes actúan al margen de todo principio o moral normativo.

En suma, en una situación de ausencia de normas se destaca:

1.- Ordenamiento de todo desde arriba. Nada de trabajo en equipo, sino tareas individuales.

2.- Todo se realiza bajo las pautas de "la voluntad sin normas". El acto precede a la norma.

3.- Se mantiene una fachada de legalidad.

IDEOLOGIA Y VIOLENCIA

"Desde que planeamos el asalto, decidimos dar muerte a los dos hombres. Debía parecer una acción extremista".
(LAS ULTIMAS NOTICIAS, 21 de junio de 1981)

Un cuarto factor que se une a los ya señalados, y que tiene significación en las prácticas crueles e inhumanas de estos organismos y en la posibilidad que derive hacia una criminalidad abierta, es la idea de que la nación vive en una "guerra permanente" dividiendo por esta razón a la sociedad "en amigos y enemigos".

En relación a esto último tiene importancia, como lo señala Comblin: que la definición de enemigo es "indefinida" y se hace extensiva a todos los grupos sociales. Cada persona es potencialmente un enemigo **"la línea que marca la diferencia entre amigos y enemigos se encuentra generalmente en la nación, en la misma ciudad, en el lugar de trabajo, en el propio seno de la familia e incluso infiltrado en organismos de información y en instituciones sociales, políticas, culturales y religiosas". (15)**

La significación que adquiere esta identidad difusa del enemigo está ligada a las formas de deshumanización que contra él se hacen operar en el sistema analizado.

Como lo señala Radtke se trata de crear sobre él (el enemigo) **"una imagen peligrosa y cruel. Se trata de ligar a los enemigos con los atributos de lo bajo, de lo vulgar, cruel e inhumano". (16)**

Se le extranjeriza, "son antipatriotas". Como lo señala Metscherlich, **"éste es convertido en un extranjero, en el mayor sentido de repudio de la palabra". (17)** O se le rotula, con adjetivos que tienen una carga emocional negativa: "son extremistas". (18)

La promoción reiterada de este tipo de imágenes a través de un lenguaje connotador cargado de emociones negativas hacia el enemigo, hace comprensible que ante una voz de orden se descarguen sobre él toda la violencia que es fruto de los aprendizajes deshumanizados a que estos grupos han sido sometidos.

En suma, para comprender el hecho criminal que es motivo de este análisis, es necesario tener en cuenta, a lo menos, estos cuatro factores. Es la presencia de todos ellos la que da una explicación a la violencia de los miembros de los organismos de seguridad.

Pero los últimos sucesos, unidos a otros de años anteriores, demuestran además que en los miembros de estos organismos que han recibido estos aprendizajes, que se guían por la obediencia ciega, por la voluntad sin normas, se producen cambios mucho más profundos que los pueden impulsar a una criminalidad más extensa poniendo en riesgo la seguridad de cada individuo, de toda la sociedad. ■

Por último, para abordar la compleja problemática que ha puesto una vez más de manifiesto el horrible crimen de los trabajadores del Banco del Estado, es necesario pensar que se está frente a una expresión de la violencia de un sistema, cuyo origen debe buscarse en los fundamentos ideológico-morales de él, en sus concepciones del hombre, de la sociedad, del poder y del Estado.

NOTAS

(1): "El Mercurio", 17 de junio de 1981

(2): "A tortura: Recurso ilegal de Manutencao do Poder" Herbert Radtke, en Revista Concilium/140 - 1978/10 Teología Moral. Edición en lengua portuguesa, Petropolis

(3) Citado. O.P. Herbert Radtke

(4): F. Rivas, E. Reismann Antología, Geopolítica y Seguridad Nacional. Universidad Nacional Autónoma de México

(5): El primer proceso por tortura en 1975 Amnistía Internacional: "La Tortura en Grecia"

(6): Citado. O.P. Herbert Radtke

(7): Algunas Condiciones de la obediencia y de desobediencia a la autoridad". Stanley Mingram. Hamburgo 1974.

(8): Erich Fromm: "Anatomía de la Destructividad Humana"

(9): Citado. O.P. Herbert Radtke

(10): Citado O.P. Erich Fromm

(11): Obra Citada E. Fromm

(12): Obra Citada. S. Milgram

(13): "Psicología política como tarea de nuestra época". Wanda von Baeyer-Katte y otros
Edit. Barral Editores, 1971. Barcelona

(14): Obra Citada: Wanda von Baeyer-Katte y otros

(15): J. Comblin, "Doctrina de Seguridad Nacional"

(16): Obra citada: H. Radtke

(17): Alexander Mitscherlich, en "Psicología política como tarea de nuestra época.

(18): "La naturaleza del prejuicio, G.W. Allport/Edit. Eudeba 1963

reos políticos están totalmente expuestos en El Salvador a la arbitrariedad de los militares. Todo esto parece una negación clara del pasado de este hombre".

- ¿Cree que esto se debe a la influencia de Arístides Calvani?

"Sí. Porque como Calvani es quien cumple la tarea poco digna, poco cristiana y muy poco demócrata-cristiana de dar los justificativos ideológicos a las masacres, eso amarra mucho a Duarte que aparece como el figurón responsable del Gobierno mientras los que realmente toman las decisiones son los militares".

REUBICACION DE LOS CRISTIANOS

- ¿Dónde se encuentran los militantes que abandonaron la democracia cristiana?

"La mayoría, no la totalidad, de los que salimos del PDC pasamos a organizar el Movimiento Popular Social Cristiano que luego se adhirió al Frente Democrático Revolucionario. Sin embargo,ya desde antes se habían venido produciendo una serie de decantamientos en el Partido pasando por una etapa de innegable doble militancia de las bases".

- ¿Cómo se da ese proceso de doble militancia?

"Muchos antiguos demócrata cristianos comienzan a integrarse progresivamente a las organizaciones populares, y más aún a las organizaciones armadas. Esto empieza a producirse lentamente en 1970 pero se acelera a partir de 1975. Si se quiere una anécdota, la principal héroe de la Resistencia Nacional, Lila Milagros Ramírez era miembro de la directiva nacional del Partido cuando pasa a la guerrilla en 1970... Luego se produce un retiro vertiginoso de cuadros y dirigentes medios que en un primer período no es importante, pero que se agrava el 75 cuando en sectores campesinos se produce una adhesión masiva a la línea de acción insurreccional aunque muchas mantienen su militancia DC."

- ¿No ven incompatibilidades en esta nueva situación?

"Creo que no les parece incompatible porque lo viven como un simple cambio de táctica, ni siquiera de estrategia. La razón es que obviamente ellos no están en la política por una fe etérea en un hombre o en unas ideas, sino porque tienen la esperanza de resolver en ella sus problemas de miseria. Si la vía electoral les es negada y al revés enfrentan la represión en el ejercicio de esta vía, van tomando el camino de la insurrección que si no los hace alcanzar sus objetivos más rápidamente que por la vía electoral, por lo menos les permite defenderse de la represión. Esto es importante".

- ¿Tampoco ven conflicto entre marxismo y cristianismo?

"En El Salvador comenzar a plantear a la gente desde el punto de vista teórico incompatibilidades abstractas del pensamiento cristiano y el pensamiento marxista es realmente andar fuera de la realidad. ¿Cómo hacerlo cuando cristianos y marxistas forman parte del pueblo que junto es reprimido y muere junto? Y esto no es de hoy porque todos han sufrido el hambre, la miseria y la persecusión desde hace ya mucho tiempo. Creo que cada día los militantes de base de la Iglesia se hacen menos problemas teóricos en lo que se refiere a su convivencia política con los marxistas".

LOS DOS PLANOS DE LA GUERRA

- A su juicio ¿qué terreno es más determinante que en la definición de la guerra, el político o el militar?

"Debo aclarar que yo dudé mucho en el pasado sobre que la guerrilla en mi país fuera capaz de convertirse realmente en un movimiento que dejase de ser foquista. Pensaba realmente que en El Salvador había espacio para intentar esquemas más pacíficos y generar movilizaciones populares concientizando a las masas. Tanto quiénes estábamos en este predicamento como quienes integraban la guerrilla creíamos que nuestras propuestas eran divergentes y contradictorias. Sin embargo, la historia nos ha demostrado que terminaron siendo complementarias"

- ¿Cómo se dio aquello?

"En el momento en que la movilización de masas llegó a poner en peligro la estabilidad en el poder del grupo hegemónico, se empezó a reprimir brutalmente y la gente comenzó a necesitar una protección militar que nosotros no podíamos darle. Entonces entraron a proporcionarla los movimientos armados que hasta entonces habían estado aislados de las masas"

-¿A partir de qué momento se produce este cambio?

"La guerrilla cambia su estrategia desde el año 1975 cuando la gente ya no puede salir a la calle sin ser masacrada y convierte a muchos de sus cuadros en protectores de las manifestaciones de masas. Se inicia así la etapa de la doble militancia, simbiosis progresiva y la presencia de las masas en la lucha insurreccional se da naturalmente y en forma progresiva"

-Se ha sostenido que una de las debilidades del FDR reside en haber pasado a muchos cuadros que hacían

trabajo de masas a la lucha armada...

"Sí y si el último paro no fue lo exitoso que se esperaba se debió en parte a que muchos cuadros de masas tuvieron que pasar a la insurgencia armada".

-¿Cuál es el peso de lo militar en esta etapa?

"Es indudable que la lucha ha pasado a términos mucho más militares. Iniciada la ofensiva general en enero, en muchos pueblos se mostró una gran participación insurgente de la población. Y que militar mente la guerrilla tenga debilidades logísticas frente a un ejército que se maneja con un armamento blindado y moderno, no puede de ninguna manera interpretarse como perspectiva de derrota a mediano plazo, sino simplemente como debilidad para una victoria rápida".

-Sin embargo, las declaraciones de la Junta de Gobierno mencionan una supuesta derrota de la guerrilla...

"Así dicen, pero simultaneamente, el Secretario General de la DC salvadoreña, reconoció ante el Tribunal Permanente de los Pueblos que el Gobierno habría logrado **"la pasividad de ciertos sectores de la población"** en el sentido de no apoyo activo a la guerrilla, pero que no era capaz de conseguir respaldo popular. Esto está dicho oficialmente, y prueba que no es efectivo que la gente que no se levanta apoya al Gobierno, sino que sencillamente asume una actitud pasiva frente a la situación. Muchos que no han sido jamás militares ni guerrilleros desearían que el Frente ganara pero piensan que nada pueden ellos hacer directamente"

-Por lo que usted dice se estaría aún lejos de un desenlace. Eso ¿a quién favorece?

"A mi me parece, contra la opinión de otros, que el tiempo juega a favor de la insurrección. Porque el Régimen se deteriora cada vez más demostrando su incapacidad de gobernar y perdiendo en esta forma la única base social que le quedaba y que era la alianza productiva, el sector empresarial más reaccionario del país y que hoy los fustiga justamente por esta carencia de un proyecto político coherente"

LA SALIDA DEL CALLEJON

-¿Usted sostiene que elGobierno no puede ganar y la guerrilla tampoco estaría en condiciones de triunfar ahora, ¿qué pasa en el intertanto?

"Que existe cada día más clara conciencia sobre la necesidad urgente de buscar una solución mediada"

-¿Entre quiénes se ha llegado a esta conclusión?

"Hipócritamente Reagan dice no tener nada que ver con El Salvador... está claro quién decide lo que pasa en este país"

"La democracia cristiana internacional lentamente se ha convencido de la necesidad de llevar este conflicto a la mesa de conversaciones. Por otra parte está la social democracia que respalda al Frente dado que su presidente es un social-demócrata de vieja militancia católica, Guillermo Manuel Ungo, pero que siempre ha manifestado que para ella es preferible una solución política que una de tipo militar y muchos otros sectores cristianos y democráticos a nivel mundial apuntan a la necesidad de una salida negociada".

-¿Y esta salida negociada está contemplada por el Frente?

"Sí. Responde a su línea política actual en el ánimo de buscar una reducción del costo social de la lucha. Sin embargo, donde no hay consenso es respecto de la forma de la salida porque se ignora como va a evolucionar el enemigo que no es de ninguna manera monolítico, y cuyo sostenimiento está garantizado por los Estados Unidos".

¿Cree en la posibilidad de una intervención militar de los Estados Unidos en El Salvador?

"Me parece que no es ya un problema inmediato, a pesar de que en cierta forma se está produciendo de hecho porque son los militares norteamericanos quienes están dando apoyo material y conducción al ejército salvadoreño: hay un oficial de EE.UU. por cada siete oficiales nacionales. Es una proporción monstruosa. Estamos hablando de un ejército prácticamente colonial. Sin embargo creo que a pesar de su verborrea excesivamente violenta, el gobierno de Reagan no ha ganado bases reales para implementar su política cavernaria"

¿Por qué?

"Por el irrealismo de la política diseñada por Haig. No es práctica una política que está implementando una postura de guerra fría cuando no es el único polo de poder en elOccidente y cuando los propios intereses no son los mismos que los de otros países capitalistas que tienen una presencia creciente en el mundo. Tampoco puede afirmarse que el gobierno de los EE.UU. tenga en control sobre las multinacionales que no deben estar interesadas en una confrontación este-oeste en esos términos".

El FDR ha señalado a los Estados Unidos como su interlocutor en las negociaciones...

"Allí me parece que reside el principal problema del Frente, en determinar el interlocutor para buscar la solución política. Se tiene claro que Duarte y la DC salvadoreña no son válidos en sí mismos porque no se puede negociar con quienes han demostrado en múltiples ocasiones que no tienen poder. Duarte ya una vez aceptó dialogar con Ungo **en cualquier parte del mundo**, pero luego se arrepintió ante la negativa de los militares Gutiérrez y García demostrando una vez más su absoluta sumisión a ellos y su incapacidad de dirigir el Gobierno que formalmente preside. Tampoco se puede negociar con los militares a quienes el pueblo señala como asesinos y responsables de la represión. De allí que el Frente haya propuesto algo coherente: negociar con quien mantiene al Gobierno política, económica y militarmente con los Estados Unidos".

¿Cuál ha sido la respuesta del elegido?

"Hipócritamente Reagan y su equipo dicen no tener nada que ver con el problema de El Salvador cuando todos sabemos como determinan desde los métodos a emplearse en la reforma agraria hasta la asesoría militar al Ejército. Al día siguiente de que Duarte declara que no quiere que manden un asesor más, ellos mandan 25. Está claro quién decide lo que pasa en El Salvador.

Sin embargo; ¿se puede predecir cómo romperá el impasse?

"Sí; tiene que haber una salida. Porque también saben los expertos norteamericanos que han querido propinar golpes demoledores y masivos a la guerrilla que no lograrán liquidarla. La insurgencia puede convertirse si no logra triunfar militarmente ahora en una guerra popular prolongada porque tiene en El Salvador demasiadas raíces"

Muchos sectores que apoyan a la Junta mencionan dificultades en la cohesión de la Izquierda y cuentan con ello para aumentar su propio poder de negociación...

"Hay gente que piensa en la posibilidad de retirar del FDR a los social demócratas y ampliar la Junta con los comunistas, por ejemplo, pero yo no veo la posibilidad de dividir el Frente como algunos pretenden en partidos democráticos y partidos revolucionarios. Es necesario considerar que a pesar de que éste muestra muchas organizaciones en la cúpula, en la base aglutina a un pueblo bastante unido en una sola postura. Es impracticable tratar de dividirlo, por último porque ninguna de las organizaciones que lo integran se quiere suicidar políticamente. Desde este punto de vista toda estrategia de división me parece destinada al fracaso".

Para algunos resulta evidente que luego de Nicaragua Estados Unidos no permitiría una salida socialista para El Salvador y hablan de "sacrificar a este país para no desatar iras contra Nicaragua que estaría marxistizándose", usted ¿qué opina de eso?

"Pienso que no se tiene ningún derecho a sacrificar a Nicaragua por El Salvador, pero tampoco a sacrificar a El Salvador por Nicaragua... Es necesario buscar una salida que salve a los dos pueblos. Estas insinuaciones provienen de sectores que tratan de tergiversar el proceso nicaragüense.

Señor Dada ¿cómo le ha ido en su tarea?

"En lo que uno puede esperar, bastante bien. Creo que hemos colaborado para abrir los ojos sobre la realidad salvadoreña a los cristianos de muchas partes. La reacción de los grupos de iglesias en los EE.UU. contra la política agresiva de su gobierno también nos ha proporcionado una gran satisfacción. Por otra parte, están las reacciones positivas de algunos PDC europeos en Holanda, Irlanda, Suecia y los sindicatos cristianos de varios países de Europa que han entendido muy bien la justa lucha del pueblo de El Salvador". ■

UNA «LARGA MARCHA» POR LA PAZ

JOSE GUEVARA

El pasado 22 de junio, luego que los escandinavos terminaron de celebrar la fiesta de pleno verano, sobre cuatro mil manifestantes cantaron y gritaron consignas por la paz y contra las amenazas de una guerra nuclear a lo largo de 30 kilómetros, entre el hermoso palacio municipal de la ciudad de Copenhague y el pequeño pueblo de Roskilde.

Fue una gran "fiesta" de despedida a una "larga marcha" por la paz y por una Europa libre de armas atómicas. La propuesta de tres mujeres noruegas comenzaba a ser realidad. Aproximadamente 60 mujeres, escandinavas, inglesas, holandesas, latinoamericanas (dos chilenas), alemanas, norteamericanas y una monja japonesa, componen el núcleo que marcha los mil 122 kilómetros desde Copenhague hasta París.

Estas mujeres han ido de pueblo en pueblo, atravesando el norte de Europa, con su mensaje: "...tú... tú también puedes y debes influir en la política de tu país. ¡Exige una Europa libre de armas atómicas! Tú, ciudadano común ... tú y nosotros somos la única esperanza para tener una Europa y un mundo sin guerras... Los "señores de la guerra" han perdido toda noción de la realidad -si alguna vez la tuvieron-... sólo están enceguecidos por ganar... ¿ganar qué?... un continente en ruinas y lleno con nuestros cadáveres y los de nuestros hijos. ¡Mejor ser activos hoy y no radioactivos mañana!".

Las provocaciones y oposición a la marcha estuvieron presentes desde la etapa de los preparativos. La prensa conservadora ha repetido muchas veces las opiniones de H. Kissinger y Jeane Kirk Patrick (delegadanorteamericana en el Consejo de Seguridad de la ONU) "el pacifismo y la neutralidad son el peligro principal para la defensa de Europa", y los "chaquetas negras", jóvenes amantes de ruidosas motos y simpatizantes de USA han provocado a los manifestantes.

También sectores socialdemócratas y comunistas han considerado "inoportuno" efectuar esta marcha y **"advierten contra un movimiento pacifista no conciente de los intereses políticos y económicos que están detrás de la tensión internacional y los peligros de guerra"**. Ciertamente sería mejor que en vez de "advertir" participaran activamente en la protesta y contribuyesen a denunciar esos intereses ocultos.

Sin embargo, como se repitió muchas veces el día inicial, lo importante es que nadie ha podido ignorar esta "larga marcha" y es esto lo que alegra a las decenas de organizaciones involucradas. Los organizadores cuentan, incluso, con que la esposa de Mitterrand encabezará la marcha a su entrada en París este 5 de agosto.

¿Por qué esta marcha?

Una joven profesora danesa cuyas vacaciones estarán 100 por ciento dedicadas a marchar, nos respondió: **"Nos une la desesperanza y el miedo, pero también el optimismo y la fe en el futuro"**.

Junto al miedo y la decepción hay, sin embargo, también fe y optimismo. Urho Kekkonen, presidente finlandés, en el saludo a los demostrantes ha dicho: **"mientras la decepción y el miedo de la gente no se transforme en pasividad..y resignación, hay esperanzas de construir un gran movimiento por la paz"**.

Miedo y decepción existe no sólo en los demostrantes, sino también en los círculos de gobierno de países pequeños, como Finlandia, Suecia... Mientras más se habla de distensión y limitaciones de armas estratégicas, mayor es el armamentismo y la competencia entre las grandes potencias.

La primera década del desarme proclamada por las Naciones Unidas, la década del 70, fue un fracaso total: aumentó el gasto en armamentos (ver cuadro), aumentaron las exportaciones de armas al punto que hoy están completamente fuera de control, aumentó la cantidad de países en condiciones de fabricar armamento pesado (actualmente son 56 países, de los cuales 24 están en el "tercer mundo"), el perfeccionamiento y sofisticación del armamente alcanzó límites difíciles de imaginar.

En los países pobres, donde cerca de la mitad de la población vive bajo niveles de subsistencia, como es el caso de América Latina, las compras de armas han aumentado a un ritmo absolutamente desproporcionado. Hoy dos tercios del total de ventas de armas van al "tercer mundo". Los estados mayores sacrifican la salud y educación para exhibir orgullosos sus mirages Panthom en solemnes paradas militares.

En un volante repartido en el

primer día de la "larga marcha" había la siguiente pregunta:

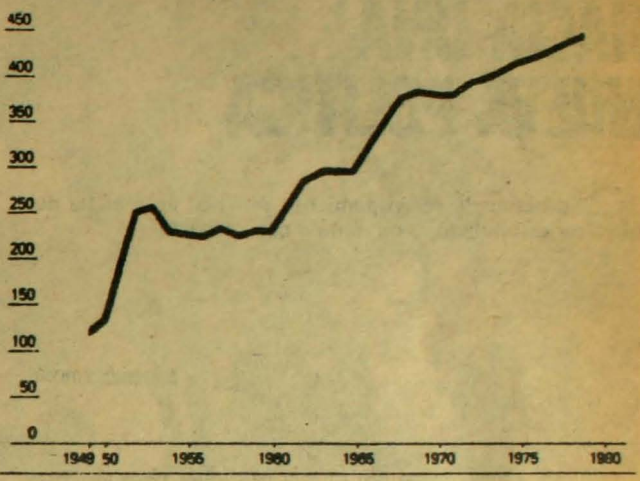
"La compra de material de guerra por 600 millones de dólares significa la ocupación de mil trabajadores durante diez años. ¿Cuán grande debe ser la guerra que necesitamos para eliminar la cesantía?".

Está muy bien recalcar esta relación grotesca, pero es también necesario buscar alternativas aún al precio de mezclar la lucha por la paz con la política concreta. ¿Es que se puede separa ambas cosas?.

Existe, sin duda, una relación directa entre ambos problemas, tanto en el Este como en el Oeste. Al mismo tiempo es imposible separar, como desgraciadamente lo hace una parte del movimiento pacifista, la lucha contra al armamentismo de la lucha por la distención internacional.

GASTO MILITAR MUNDIAL, 1949-79.

US$ miles de millones, a precios y tasas de cambio de 1978.



Es difícil, si no imposible, conseguir resultados concretos de desarme sin trabajar al mismo tiempo, por el derecho de cada país a decidir su propio destino democráticamente y de acuerdo a los intereses y voluntad de su pueblo. Mientras las grandes potencias sigan creyendo (y actuando) que los pueblos son peones de ajedrez o alfileres rojos en los mapas de los estados mayores, que se pueden mover a gusto y de acuerdo a sus respectivas estrategias de expansión y dominación, entonces la tensión internacional y el armamentismo no cesarán de crecer.

En los países pobres también existe una tal dinámica. Mientras los gobiernos y estados mayores sigan considerando a sus pueblos como simple "carne de cañón" para defender intereses expansionistas, chovinistas o económicos de empresas extranjeras, continuarán creciendo las disputas fronterizas, la tensión y la carrera armamentista.

De allí la importancia de unir estrechamente la condena al armamentismo con el respeto y la defensa de la autodeterminación democrática de los pueblos.

Sin embargo, el movimiento por la paz puede perder en esta carrera por la vida o la autodestrucción, por razones completamente ajenas a su propia composición y forma de pensar. Este es tal vez, el riesgo mayor.

Más y más "lúcidos" estrategas militares están "revolucionando" la estretegia de la guerra nuclear. Han abandonado el principio de la "destrucción mutua asegurada" para autoconvencerse que la guerra nuclear puede ser limitada y se puede ganar. A pesar de que todos los institutos de investigación por la paz han demostrado la total carencia de base de tal teoría (particularmente interesante es el documento del Instituto para Estudios Estratégicos de Londres "Stretegic Survey 1980-81), el "Pentágono" ha dado luz verde a la elaboración de una tal estrategia. El énfasis en el desarrollo de satélites de reconocimiento de intercepción y de alarma temprana son síntomas de que esta teoría echó raíces en la defensa norteamericana.

Para Europa una tal teoría significa la firma definitiva de su condena a la exterminación. Pues aún en el caso de una "guerra nuclear limitada" el escenario probable de guerra será el viejo continente.

Al mismo tiempo los riesgos de accidentes, error de cálculo o simple locura han aumentado considerablemente con el crecimiento del arsenal nuclear. Hoy hay cerca de 60 mil bombas nucleares almacenadas en distintos rincones del mundo, es decir, el equivalente a cuatro toneladas de explosivo por habitante. Diariamente se transportan centenas de bombas de un sitio a otro y las posibilidades de que un oficial de menor graduación de la orden de lanzamiento de una bomba nuclear ha aumentado considerablemente. Un almirante norteamericano ha declarado al Washington Post que un submarino está autorizado a lanzar sus bombas nucleares contra territorio enemigo si se rompe el contacto con el estado mayor.

¡Vivimos sobre el filo de la cuerda! Por eso hay que hacer de esta "larga marcha" el paso inicial de un gran movimiento contra los "señores de la guerra". Advertir sobre las limitaciones del movimiento pacifista no tiene ningún valor. Vamos todos juntos y de seguro todos aprenderemos paso a paso que la paz se garantiza con profundos cambios sociales que hagan del pueblo el amo y señor de su propio destino.■

HACIA UNA NUEVA POLITICA

• El proceso de reagrupamiento político en marcha debiera ser estimulado, y no mirado con sospecha

EUGENIO TIRONI

En los últimos meses nan surgido numerosas voces clamando que se ponga fin -de una vez- a la reflexión pública sobre la crisis de la izquierda o de la oposición política en general. Se argumenta que tal reflexión revela un espíritu masoquista, y que difunde aún más el pesimismo que inunda la voluntad de quienes se oponen al Regimen.

Personalmente discrepo de esos juicios, aunque participo de sus buenas intenciones. Estamos convencidos -contrariamente a los autocríticos- de que el más promisorio signo de vitalidad de la disidencia es el reconocimiento y el análisis abierto de sus errores históricos, de sus dudas, de sus limitaciones. En esto radica, por lo demás, la diferencia primordial entre las fuerzas de la democracia y las del autoritarismo: que no temen a la luz, a la opinión de la gente, al razonamiento y a la crítica.

Pero no tiene sentido un debate a este respecto. Aboquemonos a buscar caminos de resolución de la crisis.

En este espíritu trataremos de exponer algunas **afirmaciones** que sistematizan otras tantas actitudes y prácticas nuevas que emergen en movimientos sociales, particularmente en el campo universitario y sindical. Ellas están lejos, ciertamente, de ofrecer respuestas a los problemas pendientes en la oposicion, pero ilustran, sobre todo, de una nueva sensibilidad frente a la política y a la democracia. En mi opinión, se trata de una nueva cultura política, en la que podrá descansar un proceso de real **renovación** de la izquierda y de la Oposición.

Preocuparse por movilizar mayorías, más que por hipermovilizar minorías. Se dirá quizás que ambas cuestiones están condicionadas entre sí. Ocurre, sin embargo, que el principal problema práctico de la Oposición es que sus núcleos están **separados** de las aspiraciones, sentimientos, compromisos y pensamientos reales de la gran masa de los chilenos. Esto es obra básicamente del sistema autoritario, ciertamente. Pero el fenómeno es claramente **reforzado** por una oposición encerrada en sí misma, que llama reiteradamente a una tarea inasible, como es la de "poner fin a la dictadura"; que reclama de todo el mundo que se movilice frente a recuerdos o situaciones que resultan externas a los movimientos sociales de hoy; que parece insensible frente a los problemas cotidianos (y a las soluciones también cotidianas) que dan forma a la vida concreta de los chilenos; que se organiza férreamente, protegiéndose -con mucha razón- del clima hostil que la rodea. El resultado de todo esto es que se conforma una "minoría activa" sobrepolitizada en torno a banderas políticas nacionales, pero que no arrastra consigo a la base social donde se inserta, de la que no recoge sus reales aspiraciones; una minoría que se convierte en un **foco de disidencia** más que en el **motor** de un vasto movimiento social. La experiencia indica, en efecto, que mientras más se activan los núcleos opositores así concebidos, más se separan de la gente común a la que debieran estar referidos y más estéril se vuelve su actividad.

REPRESENTATIVIDAD

Construir movimientos sociales representativos, más que pretender dirigir organizaciones que ya no existen. Porque la identificación del quehacer político con la **dirección** de los grupos sociales ha terminado por volverse una obsesión: no es raro encontrarse a militantes o núcleos políticos "dirigiendo" orgullosamente una organización que de hecho no existe sino en su propia imaginación; emitiendo discursos frente a un auditorio vacío. Hay que romper con esa idea de la política, y reconocer -por otra parte- que la organización social de antaño está virtualmente destruida, y no existen ya buena parte de las bases estructurales que le dieron origen. El problema es, pues, más primario (y probablemente más complejo): **constituir** movimientos sociales a partir de las contradicciones, conflictos y aspiraciones de la sociedad chilena de nuestros días. (Después, quizás, podrá plantearse el problema de su "dirección"). Esto supone participar activamente en las organizaciones a las que se pertenece naturalmente (centro de alumnos, sindicato, centro de padres, agrupación cultural, grupo

intelectual, etc.) y trabajar por constituir allí entidades democráticas y representativas, ancladas en el presente, no en el pasado. Esto implica hacerse verdaderamente parte de Chile, de su historia, de sus tragedias, de sus sueños, de sus posibilidades; y abandonar toda pretensión de erguirse en portadores de una "verdad científica" externa al devenir histórico del país, por definición inaccesible para los mortales que lo habitan, obligados por ello a vivir en la oscuridad de la ignorancia mientras no sean tocados por la "luz del partido".

Concentrar las energías en democratizar la sociedad desde la base (organizaciones sociales, familia, partidos, entidades culturales, etc.), más que en una actuación ciega sobre el Estado. Así se configuran las bases de una sociedad efectivamente democrática, capaz de reaccionar poderosamente frente a cualquier rebrote totalitario: una sociedad que se gestiona a sí misma, donde cada persona y organización posee rangos crecientes de autonomía, donde el Estado delega progresivamente sus funciones en manos de los ciudadanos organizados. Hay que aprovechar todos los espacios que deja el proyecto neo-liberal en curso para configurar un tejido social vivo, multiforme, con agrupaciones autónomas del más diverso tipo. Copar los espacios, trascenderlos y gestionarlos democráticamente, crear nuevos, combatir las restricciones autoritarias: este es el camino principal. Porque en Chile el autoritarismo es mucho más que un régimen instalado **encima** de la sociedad; y la redemocratización es algo mucho más complejo que **desalojar** a un gobierno que aplasta a un Chile invariablemente democrático. Hay que quitar un poco la vista del Estado, y posarla en la sociedad para democratizarla al punto que rompa con un régimen que implementa su "antiestatismo" con la **represión estatal** sobre la libre iniciativa de los chilenos no propietarios del capital.

MOSAICO MULTIFORME

Promover y respetar por igual todos los movimientos de oposición al autoritarismo que emerjan en la sociedad, más que inhibirlos por la primacía que se le otorga a algunos. No puede negarse que, por ejemplo, la demanda de los pobladores sin casa por un techo bajo el cual vivir tiene una prioridad mayor que la demanda por un equilibrio ecológico. Pero esto no significa, sin embargo, que deba plantearse como una dicotomía, en la que quién está por una demanda no puede estar por la otra. En el pasado fue usual que se tratara de **subordinar** todas las demandas democratizadoras a una, a la que se le otorgaba por definición la primacía. Con ello, el movimiento popular no lograba sino estrechar su convocatoria y restar autenticidad a sus luchas: en vez de **estimular** la incorporación de nuevas demandas, infundía la verguenza de no ser parte de la "contradicción principal", de vivir condenado a un rol de comparsa en la historia. Debe aceptarse en cambio que las oposiciones al autoritarismo son múltiples, del más diverso tipo, quizás con tensiones entre sí, difíciles de coordinar y centralizar. La oposición social debe ser un mosaico multiforme, tolerante, democrático: están los pobladores sin casas y los preocupados de la ecología; los sindicatos y las agrupaciones culturales; los centros de alumnos y los artistas; las mujeres y los padres que desean combatir el autoritarismo en la familia y la educación. ¿Por qué los intereses y las inquietudes de unos habrían de subordinarse a las de otros movimientos sociales? La fuerza de la Oposición debe buscarse en su diversidad, en la **articulación** de los movimientos sociales que la conforman, no en su centralización.

El quehacer político se pretende identificar con problemas de "direcciones"

Reedificar la conciencia democrática de los chilenos, más que "despertarla" de un sueño que dura ya casi ocho años. No puede postularse que, debajo de la marea autoritaria que ha invadido al país en la última década, perviva impajaritable el pensamiento democrático chileno: éste se hallará, por lo menos, desgastado, más inseguro, un poco incrédulo, enfrentado a una vida común que lo niega diariamente. Por lo demás -y según se ha verificado-, junto a esa conciencia democrática, convivía en los chilenos, con cuotas mayores

según el caso, un pensamiento marcadamente autoritario e individualista, partidario del orden, de la limpieza, de las jerarquías, del esfuerzo individual justamente recompensado, del cada cual con sus propias uñas, etc. No hay pues que mitificar el pasado, ni menos creer que éste sigue vivo, aunque dormido por efectos de la anestesia autoritaria, a la espera de "un príncipe azul" que lo despertará violentamente.

RENOVACION

Renovar profundamente el pensamiento político democrático, más que cuidar su "pureza". El problema de hoy es abrirse hacia las nuevas preguntas que formula la realidad y la experiencia, más que aplastar la inquietud con el empleo de las antiguas respuestas; todavía más, el problema es hacer a un lado esa colección ya desgastada de respuestas para poder abrirse con libertad hacia las verdaderas preguntas de la hora presente. Lo que ha ocurrido es que el pensamiento clásico sobre el que se ha sostenido históricamente la Izquierda en Chile y el mundo entero se encuentra en una crisis de proporciones; y en particular, no ofrece salidas a los problemas que nos ahogan. En estos tiempos, más vale privilegiar la curiosidad a la coherencia, la creatividad a la reiteración; como se dijo, las preguntas a las respuestas.

Idear colectivamente un nuevo destino para Chile, más que evocar modelos ya establecidos. Desde luego, el pasado chileno no puede seguir sirviendo como paradigma de todas las críticas y las alternativas que formula la Oposición a las transformaciones que lleva adelante el Régimen, (como ha sucedido en los casos de la política económica, la previsión, la educación, etc.). No solamente es un asunto de consecuencia -porque ese pasado fue en su momento rudamente criticado- sino sobre todo de eficacia, ya que esa vocación carece de la convocatoria que se imagina. Es preciso, más bien, idear una nueva idea de Chile, un diseño del futuro, para desde allí situarse frente a las contingencias. Los modelos históricos "realmente existentes", que una vez fueron los depositarios de los sueños y las esperanzas de las fuerzas populares chilenas, se hallan hoy por hoy desvalorizados. La alternativa que un proyecto autóctono y autónomo que supere la historia propia de Chile. No se trata por esto tampoco de agregar más o menos coherentemente los intereses materiales o corporativos de los sectores sociales que constituyen el universo de los oprimidos, y hacer del proyecto puntos más puntos menos de un paquete de índices estadísticos. El proyecto a diseñar debe descansar en su superioridad **cualitativa** al régimen presente, en el nuevo tipo de vida que propone, en los valores que invoca, en la autonomía que garantiza para que cada chileno desarrolle libremente el máximo de sus vocaciones.

REAGRUPAMIENTO

Apuntar a trascender el cuadro partidario heredado del escenario histórico anterior, más que a preservarlo con obstinación. Los partidos son instituciones históricas. Los cambios ocurridos en el país sin duda obligan a revisar la estructuración partidaria existente, que se configuró frente a realidades y desafíos que fueron superados en su forma original. Es natural, por lo tanto, que cunda la pregunta sobre la **vigencia** de cada uno de los partidos. Frente a las tareas de reinterpretar críticamente el pasado, elaborar un nuevo pensamiento político y un nuevo proyecto para el país, y renovar las formas de acción política, se desarrollan tendencias que no responden exactamente al mapa partidario de hace diez años. Esta es una señal de vitalidad, de una voluntad de cambio que sobrepasa el acomodamiento y el conservadurismo. El proceso de **reagrupamiento** político en marcha debiera ser estimulado, y no mirado con sospecha: esto ocurre cuando se lo observa exclusivamente desde los intereses "propios" de una organización partidaria, que por este procedimiento se convierte en una suerte de iglesia que -imbuída en una misión "sagrada"- no acepta ningún juicio humano que dude de su auto-otorgada función histórica.

Combatir el autoritarismo y la infelicidad en la vida cotidiana, más que emprender una lucha por la cual todo se sublima. Se trata concretamente de abandonar un tipo de vida en que se sublima el presente en aras de un futuro que se figuraba resplandoroso; y se sublimaba la identidad individual en aras de un colectivo político encargado, justamente, de materializar ese futuro. El "militantismo político profesional" encontraba su origen en la idea de que había una "ciencia de la historia" encarnada en militantes encuadrados en un partido-ejército que mediante la lucha se convertía en un partido-estado que ejercía una dictadura encargada de alcanzar -finalmente- el progreso humano. Este razonamiento parece derrumbarse por antidemocrático, por ineficaz. Con ello se ha esparcido la sospecha frente a todos los grandes proyectos y teorías, con sus principios unificadores generales. Cunde, a la inversa, el deseo de vivir de otro modo desde hoy; la búsqueda de identidad individual en el libre desarrollo de las propias vocaciones; y de la identidad social mediante la inserción en las organizaciones propias del grupo al que se pertenece. Esto lleva a plantearse el combate al autoritarismo ya no como algo ajeno a la vida cotidiana, ya no solamente como una actividad colectiva, ni como un quehacer externo al desarrollo de cada uno como persona; sino como una labor diaria que se da en todos los planos de la vida en sociedad.

Me ha parecido que las afirmaciones anteriores recopilan en cierta medida actitudes nuevas que surjen en las bases sociales más dinámicas de la Oposición. Las transcribimos aquí porque, creo, representan un antecedente importante para una renovación de la cultura política democrática.

¿MASOQUISTAS POLITICOS?

DANIEL MOORE

La evidencia histórica demuestra que la mejor manera de crear una sana, fuerte y positiva solidaridad no es abusando de la compasión humanitaria, sino creando en casa hechos políticos tales que expresen la voluntad y capacidad de resistir y de vencer de esos pueblos.

Transformaremos la solidaridad en un grande y rico intercambio popular, internacional, de nuevas formas y medios, no de llorar y lamentarse, sino de resistir y ganar.

Los procesos solidarios con los pueblos de Chile, Argentina o Uruguay han sido más bien de carácter negativo, en el sentido de haber sido meras respuestas humanitarias y defensivas ante regímenes que no han perdido un momento la iniciativa. En cambio, los mayores procesos solidarios **positivos** con AL, se han dado con Cuba en los 60, con Nicaragua en los 70 y con El Salvador en los 80, o sea, con 3 procesos victoriosos, o en vías de serlo éste último.

Las guerrillas del FSLN en Nicaragua o del FDR-FMLN en El Salvador, no sólo son procesos liberadores de esos pueblos sino que tienen el mérito adicional de "reintegrar" al mapa mundial a países olvidados, países de Centroamérica que la mayoría de la humanidad no sabía que existían ni donde quedaban. "La maffia del Caribe" -que ayudó a crear F.D. Roosevelt en los años 30, con su política del "buen vecino"- había tenido éxito en borrarlos del mapa, transformarlos en países privados, fuera de circulación, cotos de caza reservados. Es el mismo caso de **Paraguay** en Sudamérica, dictadura eterna y brutal que sólo aparece citada como "etcétera" en las denuncias internacionales.

La historia de las izquierdas en América Latina, salvo excepciones, es **ya un largo rosario de derrotas.**

Galeano escribe, en "Las venas abiertas de América Latina", que en la división internacional del trabajo hay países que se han especializado en ganar y otros, en perder.

Las izquierdas nuestras son pues doblemente perdedoras. Somos los eternos perdedores dentro del campo perdedor.

Nos hemos acostumbrado a perder, a que nos peguen; luego a lamentarnos y recibir el consuelo mundial. **Somos masoquistas políticos.**

Por ahora, al menos, no parece que los ejemplos recientes de Nicaragua y El Salvador puedan ser imitados en los países del cono sur; no en Chile, en todo caso, donde 150 años de vida institucional más ordenada no pasaron en vano y dejaron su marca sobre todo en la Izquierda, donde aún hoy somos muy dados al legalismo, a la pasividad, conservadores en nuestro estilo de hacer política, temerosos de innovar y de enfrentar los conflictos.

La derecha chilena asimiló mejor el **"Qué Hacer"** de Lenin y no vaciló en 1973 en hacer mil pedazos su propia institucionalidad.

En Europa decir pueblos "nórdicos" es sinónimo de pueblos tranquilos, aburridos, donde la lucha de clases es menos intensa.

En América Latina es al revés: los "nórdicos" somos los del Sur. Deberían llamarnos los "súrdicos", en contraste con el Caribe, donde los huracanes dejan su huella en la geografía y en las luchas políticas de esos países.

Tampoco es probable que sea la importación de los **modelos socialdemócratas** europeos lo que haga tambalear a las dictaduras, ya que, pretender exportarlos a AL, es tan exótico como pretender importar modelos latinos de guerrilla urbana a Europa.

Imaginémonos a Fidel y sus barbudos parapetrados en el Bois de Boulogne en París, o a Willy Brandt parapretado tras su pupitre en un Parlamento latino, mientras en el hemiciclo se discute a balazos el futuro de la democracia.

Es hora de ponernos al día, de renovar los criterios y los actores centrales de la solidaridad internacional con América Latina. La historia es implacable y exige hoy dejar cesantes, o darles nuevos oficios, a tantos viejos -jerarcas- políticos en desuso que, cual espectros del pasado, "recorren el mundo para perder las almas". Ellos, con sus repetidas letanías, son los mejores aliados objetivos de las dictaduras, sobre todo aquellos que, dependientes umbilicalmente de alguna gran potencia, propician de hecho, reemplazar a un imperialismo por otro en un continente como América Latina que ya está cansada y hastiada después de cientos de años de dependencia imperial de España, Portugal, Inglaterra, Francia, Holanda, Alemania, USA y que hoy sólo aspira a ser libre y no-alineada.

INCONGRUENCIA DEL TIPO DE CAMBIO

JUAN CAVADA

El modelo económico que se ha venido implementando en Chile en los últimos años, en cuanto aplicación irrestricta de la "ortodoxia" económica ha recibido el beneplácito y apoyo de la banca mundial, del FMI y de todos aquellos que sueñan con un mundo sin fronteras ni obstáculos al proceso de acumulación capitalista a escala mundial.

En este contexto pudiera sorprender el hecho de que en Chile se haya adoptado una política "intervencionista" de tipo de cambio fijo. Esta política se sale del marco ortodoxo y además es mirada con escepticismo y desconfianza por los amigos transnacionales de este Régimen.

Los economistas del Gobierno han realizado variados y permanentes esfuerzos para restar relevancia al problema, señalando que, de acuerdo a la teoría monetaria de la balanza de pagos, el equilibrio de largo plazo de ésta no requiere movimientos del tipo de cambio. Estos esfuerzos han sido infructuosos por diversas razones: el déficit de la balanza comercial sigue creciendo espectacularmente más allá de todos los pronósticos oficiales ; las expectativas asociadas a este problema no han desaparecido; los efectos recesivos se acentúan y el Gobierno no tiene respuesta alguna a esta situación; algunos economistas oficialistas sostienen que se cometió un error al fijar tan anticipadamente el tipo de cambio.

Es evidente que la brecha de comercio exterior representa una bomba de tiempo que presiona sobre las expectativas y que pudiera crear serias dificultades a la continuación de la actual política económica.

Por otra parte, destacados economistas del Oficialismo se han encargado de "demostrar" que existen rigideces que impiden, restablecer el equilibrio en la balanza de pagos por el mecanismo que la teoría postula: inflexibilidad a la baja de las remuneraciones al trabajo como resultado del propioPlan Laboral.

¿Cómo se explica, entonces, la mantención del tipo de cambio fijo dados los riesgos que se corren y las trabas al proceso de "ajuste" que los mismos economistas oficiales destacan?

Es posible intentar varias respuestas a esta interrogante:

En primer término podría pensarse que el objetivo inflacionario tiene tan alta prioridad que por él se está dispuesto a poner en riesgo el propio modelo. Parece difícil que ésta sea la respuesta correcta, ya que el modelo económico está por sobre todo en este Gobierno, incluso por sobre los derechos humanos y la seguridad nacional.

Existe una segunda respuesta ligada en cierta medida a la anterior; el Oficialismo reconoce el riesgo, pero se piensa que puede ser reducido si el precio del cobre sube lo suficiente y si se eliminan ciertas restricciones: permitir reajustes de remuneraciones inferiores al I.P.C., reducir los subsidios de cesantía.

Hay una tercera respuesta más integral que las anteriores y de mucho mayor verosimilitud. La mantención del tipo de cambio en el nivel actual no puede ser entendida sin considerar el efecto que una devaluación tendría sobre la deuda externa de los grandes grupos económicos. Los partidarios del Régimen esponden a este planteamiento argumentando que los grupos económicos son también grandes exportadores y que, por tanto, el efecto neto de una devaluación sobre éstos sería neutra.

Este cálculo sería más o menos correcto si las exportaciones de cobre fueran controladas por los grupos. El hecho, sin embargo, es que esto no es efectivo y la deuda de los grupos es muy superior al valor de sus exportaciones. Enfrentados a una devaluación los grupos económicos serían perdedores netos, al menos en el Corto Plazo.

El problema así planteado adquiere una perspectiva política. En efecto, la mantención de la Gran Minería del Cobre en el área estatal responde a la defensa que de ella han hecho los grupos nacionalistas, críticos del modelo de Chicago. La existencia de estos grupos y la permanencia por tanto del cobre fuera del ámbito de control de los grupos se transforma en un obstáculo y en una restricción para el manejo económico, generándose una coyuntural discrepan-

Mantención de la Gran Minería del Cobre en área estatal constituye aún el gran obstáculo para los intereses de los grupos económicos.

cia entre el interés del esquema en su conjunto y el interés de los grandes grupos económicos.

Una prueba de esta fricciona divergencia es el hecho que en el último tiempo, más que la autoridad económica han sido los grupos económicos -por la vía del endeudamiento externo creciente- los encargados de paliar en parte el efecto perverso (recesivo) de la mantención de la tasa de cambio.

Lo dicho demuestra más allá de toda duda el poder creciente de los grupos económicos y la imposibilidad práctica de manejar la economía del país sin consultar, en primer lugar, los intereses y estrategias de estos. Muestra también que la privatización del cobre es un paso necesario para avanzar en los procesos de concentración económica y políticas y de acumulación de capital y que, por tanto, son esperable nuevos intentos por romper con este obstáculo al avance del modelo económico.■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

ASI DE SIMPLE

Si durante el mes de julio algún padre de familia quería vacunar a su hijo en el Consultorio Nº 1 del ex Servicio Nacional de Salud, se encontraba con la siguiente respuesta:

"Tenemos sólo la vacuna triple. Contra la polio no hay".

¿Y cuando lo puedo vacunar?

"Seguramente nos llega a fin de mes. Así que mejor vuelva en agosto"... Así de simple.

¿MILAGRO?

"Un pozo sin fondo", con esta frase, tanto los economistas independientes como los que se encuentran vinculados al gobierno brasilero, intentan describir el tortuoso destino de la deuda externa. Sin ninguna perspectiva de ser liquidada a mediano plazo, la deuda ha empujado al país, cada vez más, hacia los brazos de los financistas internacionales.

Los tecnócratas no tienen dudas en lo que respecta a los efectos de un endeudamiento tan grande: La recesión económica es casi inevitable. Un fenómeno que los estrategas del Gobierno intentan evitar a todo costo, pero son derrotados por las evidencias de los hechos.

SUSPENSION

En el abortado acto de solidaridad con los dirigentes presos de la Coordinadora Nacional Sindical, los oficiales de Carabineros que impedían el paso de todo aquel que no fuera socio del sindicato de Sumar (lugar donde debió haberse desarrollado el acto), insistían que el evento no estaba suspendido.

Ante tal explicación un trabajador dijo, a media voz:

"Chis, es lo mismo que si hacemos un baile no dejen entrar a las chiquillas y la orquesta..."

MISIVA BRITANICA

55 miembros del parlamento británico, además de otras personalidades -entre las que se cuenta la actriz Glenda Jackson- entregaron una carta abierta al embajador de Chile en Londres, para que éste la remitiera al general Pinochet. En la misiva, los firmantes protestan por la situación de los Derechos Humanos en nuestro país, la cual -dicen- se ha deteriorado en los últimos meses. En parte de la carta señalan: "nos oponemos al intento de institucionalizar la tortura a través de Decretos Leyes, permitiendo la detención, sin cargos, hasta por 20 días y rechazamos las relegaciones para aquellos que son o pueden ser potencial peligro para el Gobierno Militar chileno".

PREGUNTA

¿Cuál es la diferencia que existe entre "extremistas" y "desconocidos"?

ANTECEDENTES

Osvaldo Romo Mena, alias Comandante Raúl, fue agente de la DINA, a pesar de tener desde el año 1958 prontuario penal por hurto. En su calidad de agente de inteligencia participó en numerosas detenciones con desaparecimiento posterior de las víctimas en los años 1974 y 1975. Estos hechos constan en los procesos que lleva el Ministro en Visita Servando Jordán. Desde el año 1975 en que fueran por primera vez citado a un tribunal hasta esta fecha ha gozado de protección e impunidad totales.

OTRA PREGUNTA

¿Por qué no llegaron a la morgue las ropas que vestía Charles Ramírez?, ex "extremista" que según la versión oficial murió en el asalto al Banco del Estado de Manquehue.

¿Por qué la dirección que se dio de la familia del mismo no era real?

Estudiantes:

«HAY QUE CONSTRUIR LA REBELDIA»

•TRES UNIVERSITARIOS DISIDENTES PLANTEAN SUS OPCIONES PARA LA RECONSTRUCCION DEL MOVIMIENTO ESTUDIANTIL

FELIPE POZO

Desde hace por lo menos 60 años, el Movimiento Estudiantil Universitario ha estado presente en el devenir político y social del país con gran fuerza. Muchas son las jornadas que contaron con la presencia activa y definitoria de los universitarios.

Junto con la llegada al poder del Régimen Militar, este actor, como tantos otros, se ha visto relegado, incluso a viva fuerza, al papel pasivo que hoy tiene.

Los intentos que los universitarios disidentes han realizado por recomponer su organización han chocado con la muralla oficialista, la que en muchas ocasiones se ha traducido en represión directa. Allí están los estudiantes sancionados, que hoy forman una agrupación, los relegados y los, no hay que olvidarlos, desaparecidos.

Hoy, y es la opinión de los dirigentes, el Movimiento Estudiantil se encuentra quebrado, detenido. No hay una expresión coherente y clara de los sectores que no aceptan el estado actual de las universidades. En el escenario creado con la Ley General están intentando levantar una propuesta alternativa y la tarea, sostienen, es difícil y de largo plazo.

ANALISIS conversó con tres estudiantes, de distintos planteles, para que ellos plantearan su perspectiva del momento que viven. Lamentablemente, y una vez más, está ausente la voz oficialista. A pesar de los esfuerzos realizados no fue posible conseguir que algún representante de FECECH o FEUC compartiera la mesa de conversación.

Tanto Eda Gaviola como Cristián Moscoso y Manuel Durán, se definen como disidentes. Sin embargo, sus perspectivas son distintas, si no en el diagnóstico, claramente en los proyectos de solución.

UNA LEY CLASISTA

El primer tema propuesto fue una revisión de la Ley General Universitaria. No hubo una receptividad muy positiva al proponerlo. **"Ya está demasiado hablado y seguir hablando sobre él es casi agotador"**, dijeron. No obstante, aceptaron plantearse, reconociendo la trascendencia del problema.

Cristián Moscoso:

En términos históricos, esta Ley es la culminación de un proceso que se incia con el Gobierno Militar y tiene, al menos, tres faces. En primer lugar se trató de "limpiar" la Universidad. Tarea en la cual se utilizó un sistema represivo de carácter general. De esta época son los universitarios desaparecidos. Se expulsó gran cantidad de alumnos y académicos, en fin, fue el momento de la aplicación del criterio militar absoluto. Una segunda etapa es el intento de recomponer un esquema universitario primario, junto con lanzar las bases de la futura institucionalización. Por último, está la aplicación de la Ley General que pone en marcha el Nuevo Modelo de Universidad, que está al servicio del Modelo de Desarrollo Nacional.

Eda Gaviola:

Concuerdo en muchos aspectos con lo planteado por Cristián. Quisiera agregar que, básicamente, esta ley constituye el método de reproducción ideológica del Régimen. Con ella se busca la perduración del mismo. También es importante recalcar que se genera sin participación alguna de la comunidad universitaria. Con ella se aspira a una universidad tecnocrática, sin formación integral y aislada del proceso general que vive el país.

Manuel Durán:

Me parece fundamental destacar la característica anti-histórica de la Ley. Ella se opone radicalmente a la tradición democrática del proceso educativo chileno de los últimos 40 ó 50 años. Con imperfecciones el sistema educacional se democratizaba y ofrecía posibilidades a, cada vez más, amplios sectores. Lo de ahora es un corte violento, decidido en período de vacaciones, que torna a la Universidad en una institución de élite al fijar criterios economicistas de selección.

Cristián Moscoso:

Quisiera agregar algo. Pienso que este criterio economicista de selección es la clave del carácter clasista de la ley. Cuestión que también se expresa, por ejemplo, en la elección de las doce carreras propiamente universitarias, que son las que deben proveer los intelectuales orgánicos para el sistema y la clase dominente. La presencia del mercado como elemento definitorio del quehacer universitario es una muestra más. Se vive un estilo de acción competitiva. La "actividad mercantil" es el acontecer cotidiano, además de una forma de legitimación.

MIRAR HACIA EL FUTURO

Más que el análisis de la Ley, lo que inquieta mayormente a los jóvenes es lo que queda por hacer. Y coinciden en que está por delante un desafío muy grande: reconstruir el Movimiento Estudiantil. Para hacerlo, sostienen, **"hay que partir de la realidad. Hay que pararse en el escenario que existe y no en el que nos gustaría que existiera".**

Eda Gaviola:

Si bien es cierto que el proceso global está ligado, cada universidad ha tenido situaciones distintas. La Universidad de Santiago (ex Técnica) es un caso peculiar. No tiene un organismo de expresión oficial y eso dificulta aún más la tarea. Junto a lo anterior está la represión, que en nuestro caso ha sido muy fuerte. Yo estoy sancionada (suspendida por un semestre) por participar, el año pasado, en la organización de una Convención Estudiantil. El saldo de esa lucha fue trece sancionados y tres relegados. Pero la convención se realizó y tras ella se aglutinó al estudiantado. Creyeron, y confiamos, que allí se iniciaba el verdadero Movimiento Estudiantil. No fue así; la represión fue más elocuente. Hoy el marco represivo es tan fuerte que intentar actos o movilizaciones masivas es difícil. La gente está atemorizada, pero hay tensión, hay descontento. Está claro que no es posible organizar una federación, pero sí se pueden generar estructuras participativas por cursos o carreras. También hay que incorporar a los que hoy entran a la Universidad, que son personas sin conceptos de lo que es un Centro de Alumnos o una organización estudiantil. Hay que trabajar en las cosas mínimas, rehacer todo.

Manuel Durán:

Como estudiantes disidentes debemos preguntarnos por qué no hemos sido capaces de movilizar al grueso del estudiantado. ¿Qué ofrecemos al que se abstiene? ¿Sólo la Reforma del 67? ¿Cómo, entonces, se van a movilizar? El grueso de los estudiantes quiere libertad, pero de cátedra. Por ello debemos abocarnos a la generación de un proyecto que sea distinto. La juventud no está con el presente, pero tampoco defiende el pasado. Están conscientes del pasado, pero no atados a él. La bandera de la libertad de cátedra redundará en el despertar de conciencias críticas, en la defensa del derecho a discrepar y buscar la verdad.

Cristián Moscoso:

Tres opiniones distintas. Un sólo problema de difícil solución.

Ha sido tan profundo el cambio que hoy el problema no es recuperar la Universidad, es reconstruirla. Igual cosa sucede, a todo nivel, en el país. Hay que sustituir el sistema, porque no se puede participar en él sin serle funcional. Los principios teóricos de un modelo universitario siguen siendo los históricos, pero las prácticas no. Las bases activas deben tomar en cuenta la actual realidad y el actual conglomerado estudiantil. En términos de estrategia se debe iniciar una etapa de reagrupamiento de los estudiantes. Esto de la forma más amplia posible, más aglutinadora, más gremial posible. Hay que entender que actualmente no hay un Movimiento Estudiantil, entendiéndolo como sujeto social organizado. Entonces hay que construirlo. ¿Cómo? Con un proyecto de creación colectiva, que sea capaz de definir sus propias consignas a partir de las bases. Se deben descubrir los elementos más cotidianos para desde allí ir cimentando la organización. Cuando hablo de lo cotidiano me refiero a la represión invisible, que es la más importante. Porque más allá de las sanciones y relegaciones, está el cúmulo de normas que alienan y reprimen cualquier intento de organizar o de fomentar, al menos, la conciencia crítica. En descubrir esos elementos e intentar quebrarlos dando respuestas está, pienso, la clave de nuestra tarea.

PROYECTO Y ACCION

Manuel Durán:

Creo importante recalcar la incapacidad de los opositores para canalizar el descontento del estudiantado. Hay un importante núcleo que no encuentra viables ni atractivos los métodos de expresión asumidos por la Oposición. La ausencia de un proyecto que sea capaz de aglutinar a ese importante grupo que hoy permanece ajeno a la cuestión universitaria de fondo y sólo estudia. El Movimiento Estudiantil debe asumir la defensa sin claudicaciones de la libertad académica, que es lo mismo que decir libertad de pensamiento. Por eso, creemos, que no debe llegarse a una confrontación ideológica que impide la creación de un consenso posibilitador del intercambio respetuoso y amplio de ideas. Quiero insistir en algo que estimo central, sin proyecto no hay posibilidad de reagrupar a los estudiantes.

Futuro profesional: ¿Compromiso vocacional o decisión mercantil?

Eda Gaviola:

Pienso que para reorganizar el Movimiento Estudiantil se debe pasar por varias etapas, pero lo que siempre va a estar presente es la necesidad de mantener la confianza de los estudiantes. Para ello hay que proponer objetivos viables en una tarea de largo plazo, que se prolongará mientras más tiempo los disidentes permanezcamos inmóviles. Hay que partir por las bases, por convencer a los recién ingresados de la necesidad de tener voz a través de una organización propia. Se deben hacer surgir respuestas que debiliten el orden establecido. El estudiante está dispuesto a tomar conciencia de sus problemas y de solidarizar con los demás siempre que se les muestre la realidad, que se les dé a conocer lo que sucede. Mostrar cuáles son los problemas reales y proponer formas de superarlos es el verdadero fermento de un auténtico Movimiento Estudiantil.

Cristián Moscoso:

Insisto en un asunto básico: No se trata de crear instancias de canalización, sino de construcción. No hay que canalizar la rebeldía, hay que crearla. La idea de ausencia de proyecto no debe agobiarnos, porque él será el resultado del trabajo concreto. El proyecto de universidad al cual serán leales los estudiantes, debe surgir de la práctica colectiva. Y esto no es sólo el problema de la Universidad. Se debe entender que el proceso estudiantil está inserto en el nacional. El movimiento de los estudiantes es parte de uno más amplio: el Movimiento Popular. Es imposible pensar en una Universidad libre y democrática sin una sociedad de las mismas características. Por eso debemos partir de las realidades cotidianas, del reconocimiento de la represión colectiva y solapada, para dar respuestas efectivas que nos lleven a vivenciar el diálogo, la conciencia crítica, la convivencia democrática. Por ese camino, a lo mejor, llegaremos a un proyecto de universidad auténtico, sentido y real que sea, a la vez, capaz de insertarse en el proyecto alternativo nacional que debe nacer de un proceso similar. ■

Pugna mundial informativa:

EL FANTASMA DE FOSTER DULLES

FERNANDO REYES M.

Si resucitara John Foster Dulles, el Secretario de Estado norteamericano que dominó la época de la Guerra Fría y sus consecuencias en la década de los cincuenta, seguramente se sentiría muy a gusto con la posición dura de la gente de su país, tanto pública como privada, frente a las demandas por un nuevo orden informativo internacional que hacen, especialmente, los países del Tercer Mundo.

Durante las últimas semanas el espíritu de beligerancia de Estados Unidos y sus aliados se ha hecho evidente. Por una parte, el sistema de instituciones y medios de comunicación vinculados al modelo capitalista occidental -que hace de la información una mercancía y de su difusión una industria- se ha lanzado en una campaña agresiva contra la UNESCO, contra los países que luchan por "terminar con el neo-colonianismo informativo", y también contra el Programa Internacional para el Desarrollo de las Comunicaciones (PIDC), que se discutió del 15 al 22 de junio en París. La estrategia fue definida en Talloires en una declaración ampliamente difundida, donde el sistema occidental puso todos sus recursos en apoyo de la operación: páginas especiales en revistas como Time, Newsweek y editoriales, junto a textos completos de la declaración llamada "Voces de Libertad" en el Washington Post y el New York Times.

Por otra parte, desde el sistema gubernamental se ha entrado en la misma estrategia. El 27 de mayo pasado, la administración Reagan dio a conocer sus posiciones a través del Vicepresidente George Bush. No por hablar ante representantes de las Naciones Unidas, en un acto organizado por la institución norteamericana dedicada a promover las actividades de la organización mundial, Bush fue cuidadoso en sus palabras.

Claramente señaló que los organismos de Naciones Unidas debían recuperar su "credibilidad" y debía terminarse, especialmente en instituciones como la UNESCO con lo que calificó como programas "retóricos". Al mismo tiempo, el Secretario de Estado Alexander Haigh, recibió a la directiva de la ANPA, la Asociación Norteamericana de Editores de Periódicos, acogiendo las demandas de esta entidad para luchar duramente contra los planteamientos tercermundistas en pro de un equilibrio en la circulación informativa mundial.

SUPERMAN Y LO DEMAS

¿Y por qué en medio de esto el recuerdo de John Foster Dulles? Precisamente, porque fue él quien declaró: **"Si me dieran a elegir sólo un principio de nuestra política exterior y ningún otro, elegiría el del libre flujo de la información".** La doctrina que Foster Dulles sostuvo, nunca se propuso un verdadero intercambio de información entre países de diversos modelos culturales y políticos. Lo que en realidad significó abogar por fronteras abiertas para el flujo informativo, fue abrir las puertas a la expansión de la industria norteamericana de la comunicación. Por éso, es inevitable que para los países jóvenes que alcanzaron su independencia entre la década de los cincuenta y los sesenta, el discurso en pro de la "libertad de prensa" y del "libre flujo de la información" adquiera dimensiones muy evidentes de dominación.

Como lo demostraron los estudios de la Comisión MacBride, el 80º/o de la información mundial difundida por prensa, radio y televisión proviene de cuatro agencias occidentales, siendo las dos norteamericanas las de mayor dimensión: ambas transmiten en total 28 millones de palabras al día. De las 25 agencias de publicidad con operaciones internacionales, 22 son norteamericanas. La expansión se repite en la industria de la televisión y el cine. "Superman II" emergerá como un símbolo cuando cruce los cielos con una bandera norteamericana en las manos en las pantallas de cine de casi un centenar de países.

Hay que reconocer que Foster Dulles fue en esta materia un visionario. Su política, sin embargo, no abrió las puertas sólo a la expansión de los productos norteamericanos para los medios de comunicación, sino a los sofisticados sistemas electrónicos contemporáneos de captación y procesamiento de datos.

La gente occidental del mundo de la noticia trata de mostrar todo el conflicto como una perse-

cución a los periodistas y a su desempeño profesional. Sin embargo, la articulación entre ciertos gobiernos occidentales y las grandes corporaciones transnacionales va mucho más allá. **"Esta no es una cuestión de información; es una cuestión de política, de alta política"**, declaró Peter Blaker, Ministro británico para asuntos de Naciones Unidas. En el problema de la comunicación, la UNESCO es progresivamente el escenario donde los países del Tercer Mundo hablan de la necesidad de defender "la soberanía informativa", de protegerse frente a la transmisión de informaciones más allá de sus fronteras, a través de computadores y bancos de datos. A éso se agrega la preocupación por la acción creciente de los satélites de sensibilidad-remota, que pueden transmitir información desde el espacio respecto de los recursos naturales de un país, de sus cosechas o del estado del tiempo. Un discurso casi olvidado, pero visionario en el tiempo, fue el que sobre este peligro pronunció Orlando Letelier en julio de 1973 en la sede del Pacto Andino en Lima.

Un símbolo alado que cruzará el espacio para revitalizar la manipulación informativa.

DESARROLLO, PERO CON NOSOTROS

En 1978, el entonces embajador norteamericano ante la UNESCO, John Reinhardt, reconoció la existencia de un desequilibrio informativo entre los países desarrollados y el Tercer Mundo. Junto con ello, apoyó la idea de formar un fondo internacional para programas de desarrollo de las infraestructuras de comunicación y el entrenamiento de comunicadores. En su mente estaba la idea de crear una entidad autónoma descentralizada de la UNESCO y con alta participación de las organizaciones privadas y las grandes corporaciones envueltas en la industria de la comunicación. Los países del Tercer Mundo, con el apoyo de los países socialistas, prefirieron crear dentro de la UNESCO un programa de acción. Es el PIDC que ahora se discute en París. Ello bastó para que la promesa norteamericana de apoyo significativo se redujera al mínimo y la UNESCO se viera bajo un ataque frontal de amplios sectores de la prensa occidental.

Tales ataques, sin embargo, parecen reflejar una confrontación más de fondo. Ya no se trata sólo de discutir sobre la cantidad de noticias que se transmiten entre el Norte y el Sur y el desequilibrio informativo en el teclear de los teletipos o las pantallas de "viewdata". El verdadero problema está en la lucha de los países en desarrollo por defenderse de una fuerte concentración del poder informativo en manos de pocos países y en pocas corporaciones de alcalce mundial. Como dijo un alto funcionario mexicano antes de viajar a la reunión del PIDC en París, **"la concentración informativa se ha convertido en un poder políticamente peligroso y socialmente degradante: es frente a éso que debemos luchar con tenacidad".**■

TODO EL PODER EN LOS ALCALDES

HERNAN QUEZADA

En momentos en que el proceso de traspaso de los establecimientos educacionales a los municipios se encuentra en plena marcha, resulta necesario examinar una de sus posibles variantes: la creación de corporaciones de derecho privado destinadas a administrar los servicios educativos transferidos a las municipalidades.

Este aspecto del proceso de municipalización reviste una gran importancia, sobre todo porque en algún momento se pretendió -como seguramente ocurrirá nuevamente y con mayor énfasis- atraer a los profesores del país hacia esta política, con la esperanza de que en el futuro podrían ellos mismos ser dueños de los establecimientos educacionales transferidos a los municipios, mediante la constitución de corporaciones.

Esta supuesta alternativa ya ha logrado entusiasmar a algunos sectores de maestros, razón por la cual conviene examinar su factibilidad real.

Por medio de un decreto ley publicado el año pasado, se estableció que las municipalidades, que tomen a su cargo servicios de educación y otros, podrán constituir, con las organizaciones de la comuna interesadas en tales servicios, una o más personas jurídicas de derecho privado, cuya presidencia corresponderá al alcalde o a la persona que éste designe, o bien podrán entregar la administración de dichos servicios directamente a personas jurídicas de derecho privado sin fines de lucro.

Estas personas jurídicas, que pueden ser, teóricamente, no sólo corporaciones, sino también fundaciones, se rigen por normas de derecho privado contenidas en el Código Civil y no deben perseguir fines de lucro. Además, pueden recibir bienes inmuebles fiscales o municipales en comodato -es decir en préstamo gratuito- para la prestación de sus servicios y acogerse al beneficio de la subvención estatal.

Como podrá apreciarse, se conciben dos tipos de corporaciones para la administración de los establecimientos educacionales "municipalizados": aquellas creadas por el respectivo municipio, cuya constitución dependerá exclusivamente del alcalde, y las que tienen un carácter autónomo e independiente con respecto a la Municipalidad.

En el primer tipo de personas jurídicas, obviamente, el profesorado como cuerpo social poco o nada tiene que hacer, a menos que algunos maestros, que cuenten con las simpatías del alcalde respectivo, fueren invitados a participar en ellas. Estas entidades no necesariamente deberán estar integradas por educadores, pero sí tendrán que participar en organismos comunitarios interesados en el servicio educacional, entre los que hoy se cuentan la Secretaría de la Juventud, CEMA Chile, la Secretaría de la Mujer, Juntas de Vecinos... En único anuncio oficial de importancia sobre la creación de una corporación educacional de este tipo fue dado, a fines del año pasado, por un personero de la Municipalidad de Santiago, quien señaló en tal ocasión que se encontraba en formación una persona jurídica, en la que estarían representados los padres, profesores y organismos comunitarios, y que estaría dirigida a administrar y coordinar las actividades de las escuelas básicas que fueren transferidas a ese Municipio durante el presente año 1981.

En cambio, los profesores sí podrían formar un segundo tipo de corporaciones, autónomas e independientes del poder municipal. No obstante, el que dichas corporaciones lleguen a participar del proceso mediante la recepción de los establecimientos transferidos a las municipalidades, es una cuestión que seguirá dependiendo, en definitiva, de los alcaldes. Así, podrá ocurrir que algunos profesores constituyan corporaciones de derecho privado para estos efectos, pero que en último término no obtengan del Municipio -puesto que no existe obligación alguna al respecto- la transferencia de ninguna escuela o liceo.

En consecuencia, no existe realmente para el profesorado la alternativa de ser dueño de los establecimientos municipalizados, por medio de las corporaciones educacionales. De lo que se trata con este mecanismo, es de preparar el camino hacia una posterior privatización masiva de la educación. En este sentido, las corporaciones constituyen una variante de la privatización, en la que los maestros muy poco tienen que hacer y que se implementará bajo la potestad de los alcaldes.

De tal forma y descartadas las ilusiones que pudieran forjarse algunos profesores, el problema fundamental -por el que pasan la municipalización y la variante "corporativista" de privatización- sigue siendo el desmantelamiento de la educación estatal. ■

BENJAMIN VICUÑA MACKENNA

ALFONSO STEPHENS F.

En este mes de agosto, el día 26, se conmemora el sesquicentenario del nacimiento de Benjamín Vicuña Mackenna, ocurrido en el año 1831.

¿Quién fue Vicuña Mackenna?

La respuesta la dan tres ilustres escritores.

El gran poeta nicagüense, Rubén Darío nos contesta, diciendo:

"Fue un gran político, gran historiador, tribuno, viajero, poeta en prosa, literato, diarista incomparable, MONSTRUO DE LA NATURALEZA".

Por su parte el destacado escritor español Tomás Moncayo, agrega:

"Chile brillará en el mundo por la obra de dos hombres: Ercilla y VICUÑA MACKENNA.

Por último, para no dar más citas, Carlos Silva Vildósola expresa:

"Vicuña Mackenna es lo que MAS SE ACERCA AL GENIO que hayamos tenido en Chile"

Eso fue Benjamín Vicuña Mackenna; la mayor personalidad que haya dado Chile en toda su historia, y junto a Andrés Bello y Domingo Faustino Sarmiento, una de las tres más brillantes personalidades que haya dado América Latina.

Nacido, como dejamos dicho, en 1831, Benjamín Vicuña terminó a los dieciseis años, sus estudios en el Instituto Nacional y entró a la Universidad de Chile a cursar Derecho. En el segundo año de su carrera fue expulsado de la Universidad por haber encabezado la primera huelga estudiantil que hubo en Chile. Reincorporado meses más tarde, gracias a la benevolencia de Andrés Bello, terminó sus estudios de leyes pero sólo obtuvo su título años más tarde.

Tenía Vicuña sólo veinte años cuando estalló, en 1851, la revuelta contra el gobierno de Bulnes y su propósito de imponer la candidatura de Manuel Montt. Vicuña luchó en las barricadas en Santiago y luego se retiró al norte, donde, en unión de José Miguel Carrera (hijo) organizaron un ejército para combatir al Gobierno. Vicuña fue derrotado, cayó prisionero y fue condenado a muerte. Logró fugarse de la cárcel y salir del país, viajando por cinco años por diversas naciones. Visitó Méjico, Estados Unidos, Gran Bretaña, Irlanda, Francia, Austria, Alemania, Brasil y Argentina. Regresó a Chile a fines de 1856, obteniendo poco después su título de Abogado. Dos años más tarde debió, nuevamente, salir del país, ésta vez desterrado por su acción como director de un periódico de oposición al gobierno de Manuel Montt.

Terminado el gobierno de Montt, Vicuña regresó, otra vez, a Chile. En 1862 echó las bases en Santiago, de la "Unión Americana", inicio de su activa acción americanista y de solidaridad con todas las naciones del continente, actitud que constituye uno de sus más preclaros timbres de gloria. El mismo año se incorporó a la Universidad de Chile, como miembro académico de la Facultad de Humanidades, cargo que ocupó por muchos años.

En 1864 dio comienzo a su brillante vida política, al ser elegido diputado. Permaneció en el Congreso Nacional hasta su muerte, salvo un corto período de tres años, en que estuvo, nuevamente, ausente del país.

El gobierno de José Joaquín Pérez lo designó "Agente Diplomático Confidencial" en Estados Unidos, con el encargo de adquirir armas y pertrechos para el Ejército y la Armada, con motivo de la guerra con España. Cumplió Vicuña con especial eficiencia su misión, y regresó al país en 1867.

Tras un nuevo viaje a Europa, en el cual tuvo oportunidad de entrevistarse con el Papa Pío IX, fue designado, en 1872, por el Presidente Federico Errázuriz Zañartu, Intendente de Santiago. Desde ese cargo llevó a cabo la más extraordinaria labor de modernización y transformación de la ciudad que autoridad edilicia alguna haya llevado a cabo en toda nuestra historia: Benjamín Vicuña Mackenna recibió Santiago, en 1872, como una gran aldea, y la dejó, al fin de su mandato, en 1875, convertida en una pujante y progresista ciudad moderna.

CANDIDATURA POPULAR

Alejado de su cargo de Intendente, Vicuña Mackenna aceptó la candidatura a la Presidencia de la República que numerosos sectores populares le ofrecían. Su campaña fue la primera de carácter masi-

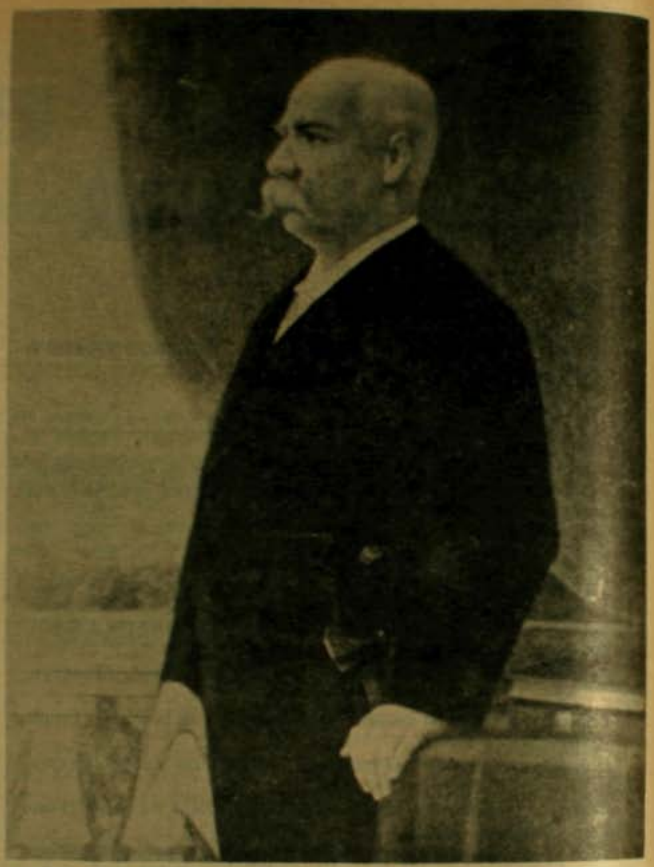
vo y popular que se haya llevado a cabo en Chile, anticipándose en casi cincuenta años a la gesta de 1920. La desembozada intervención gubernativa en favor de la candidatura oficialista de Aníbal Pinto, hizo imposible el triunfo de Vicuña Mackenna.

Vicuña, elegido Senador por Santiago, mantuvo permanentemente una serena pero firme actitud pacifista, y fue él quién, principalmente, permitió evitar en 1878 la guerra con la vecina república Argentina.

Un año más tarde estalló la Guerra del Pacífico. Sin renegar de sus principios pacifistas y americanistas, se erigió en verdadero tribuno popular durante el conflicto. Su filantropía lo llevó a fundar la institución llamada "La Protectora", que se encargó de atender a las familias de los soldados que luchaban en el frente y a preocuparse de los enfermos y heridos de guerra.

Ya retirado a la vida privada, desde un año antes, Benjamín Vicuña Mackenna, falleció, repentinamente, cuando aún no cumplía cincuenta y cinco años.

Su muerte causó consternación no sólo en Chile, sino que en todos los países latinoamericanos y en varios de Europa. En sus funerales hizo uso de la palabra en nombre delGobierno, José Manuel Balmaceda, quién expresó en su oración fúnebre: **"Mientras viva la República de Chile, vivirá inmarcesible la memoria de Benjamín Vicuna Mackenna".**



Benjamín Vicuña Mackenna: un grande de América Latina

FIGURA MULTIFACETICA

Uno de los aportes más firmes de la grandeza de Benjamín Vicuña Mackenna lo constituye la extraordinaria versatilidad de su vida y su obra. Actuó en casi todos los campos del hacer social y cultural y en todos ellos, en mayor o menor grado, dio muestras de su genio, su completa cultura y asombrosa erudicción. Benjamín Vicuña Mackenna es el chileno que ha abarcado el más amplio campo de acción en su vida.

La agricultura figura entre una de las preocupaciones más sentidas de Vicuña: en su primer viaje a Europa estudió, por tres años, agricultura en una escuela británica. De regreso a Chile fue designado secretario de la Sociedad Nacional de Agricultura. Organizó la primera exposición agrícola que hubo en Chile (1869) y dos de sus primeras obras están, precisamente, dedicadas a dicho tema: "Estudios sobre la Agricultura" y "La Agricultura en Chile"

Puede afirmarse, por otra parte, que él fue el primer economista que hubo en nuestro país. En 1880 se dio a conocer por la publicación de artículos refutando las teorías económicas del liberalismo manchesteriano, que entonces estaba en boga. En los años siguientes publicó varias obras sobre temas económicos: "La Edad del Oro en Chile", "El Libro de la Plata", y "El Libro del Cobre y del Carbón de Piedra". Siendo Intendente de Santiago realizó la primera exposición nacional de industrias que se llevara a cabo en Chile.

Fue Vicuña Mackenna destacado políglota. Además del castellano y del inglés, dominaba el francés y tenía amplios conocimientos de alemán, italiano y portugués. ¡Además, aprendió a hablar mapuche! Vicuña es uno de los pocos chilenos que ha escrito obras en un idioma extranjero, y el único que lo ha hecho en dos. Escribió en inglés tres de sus

obras, y una, en francés.

No podía Vicuña Mackenna estar ausente del desarrollo de la enseñanza pública en Chile. En 1856, se incorporó como secretario a la Sociedad de Educación Primaria. Más tarde, desde la Facultad de Humanidades, desarrolló una importantísima labor en pro de la modernización de los planes y programas de estudio, especialmente de la educación secundaria.

El mundo obrero, también, debe mucho a Vicuña Mackenna. Muchos centenares de artículos y varios discursos suyos en el Congreso manifiestan su preocupación por defender los derechos e intereses de los obreros y el mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo. Junto a Fermín Vivaceta, y siendo aún muy joven, participó en la organización de las primeras sociedades obreras: las mutualistas.

Si bien no dejó obras especialmente dedicadas a la crítica literaria y artística, estos temas los abordó Vicuña, en numerosas páginas de sus libros y en muchos artículos periodísticos. Su actividad como crítico literario se expresa, especialmente, en los prólogos que hizo a la publicación de varias obras de escritores coloniales, que estaban inéditas.

Una de las facetas más importantes de la múltiple acción de Benjamín Vicuña Mackenna fue su actividad como periodista. A lo largo de su vida fundó y dirigió varios periódicos: "El Mensajero de la Agricultura" (1856); "El Liberal" (1857); "La Asamblea Constituyente" (1858-59); "La Voz de América" (en Nueva York (1865) y "El Nuevo Ferrocarril" (1879). Fue redactor de "El Mercurio" de Valparaíso, desde 1852 hasta su muerte. Colaboró, además, en numerosos periódicos extranjeros, especialmente argentinos. El total de los artículos publicados por Vicuña pasan de 1.600, de los cuales más de la mitad en "El Mercurio".

Pero, por encima de todo, fue Benjamín Vicuña Mackenna, historiador. El mayor historiador

que haya dado Chile y toda América Latina. Sus obras históricas son más de un centenar y nos limitaremos a indicar sólo algunas de las más importantes, por orden cronológico de su fecha de publicación: **"Vida del general Juan Mackenna"**; **"El Ostracismo de los Carrera"** (ambas en 1856); **"Vida de Almagro"** (escrita en la cárcel, en 1859); **"La Revolución de la Independencia en el Perú"**, **"El Ostracismo de O'Higgins"** (1860); **"Historia de los Diez Años de la Administración de Manuel Montt"** **"Vida del General José de San Martín"** (1862); **"Diego Portales"** (1863); **"La Guerra a Muerte"** (1868); **"Historia de Santiago"** e **"Historia de Valparaíso"** (dos de sus obras más importantes, ambas en 1869); **"Los Lisperguer y la Quintrala"**, **"Médicos de Antaño"**, **"De Valparaíso a Santiago"**, **"Relaciones Históricas"**, (todos en 1879); **"Historia de la Campaña de Tarapacá"** (1880); **"Historia de la Campaña de Tacna y Arica"**, **"Historia de la Campaña de Lima"** (la más voluminosa de todas sus obras: 1220 páginas) (ambas en 1881); **"Vida de Bernardo O'Higgins** (1882); **"Historia de la Guerra con España"** (1883); **"Al Galope"** (1886) y su obra póstuma: **"Vida de José Antonio de Sucre"**.

Fuera de las obras propiamente históricas y de las otras que hemos mencionado, merecen ser recordadas en la asombrosa producción de Vicuña Mackenna: **"Páginas de mi Diario de Viaje"** (1856); **"Correspondencia desde París"** (bajo el seudónimo de "San-Val") (1870); **"La Patagonia"** (1880) y **"Juan Fernández"** (1883)

Resumiendo la vida y obra del gran chileno ha dicho su nieto, el historiador Eugenio Orrego Vicuña: **"De todo supo y en todo se metió"**.

Pero, más allá de su monumental obra escrita y realizada, Benjamín Vicuña Mackenna se alza como uno de los sólidos pilares del pensamiento libertario y progresista de Chile. Su acción constituye todo un ejemplo. Sus ideas y los principios que el defendio y por los cuales luchó, muchas veces con las armas en la mano, siguen vigentes como un legado permanente a las generaciones de chilenos que le han sucedido.

Y para terminar: una muestra pequeña del pensamiento del gran político e historiador:

"Que nuestro lema sea éste: el PASADO es una lección, no es un ejemplo. Después de la Independencia, Chile ha tenido dos revoluciones: la de 1829 y la de 1851. Aquella, la hizo el PASADO. La última, fue la expresión del PRESENTE agitado y laborioso. Falta hoy, la revolución del PORVENIR".■

LA ACTIVIDAD ESCENICA DEL BIMESTRE

- Dos dispares estrenos teatrales
- La danza en las vacaciones
- Promisoria Temporada Lírica

SERGIO PALACIOS

Pocas variaciones experimentó en el bimestre la cartelera teatral de mayo. Entre las nuevas obras estrenadas figuran, una de Strindberg en el Petit Rex y una comedia de Calderón de la Barca en el Antonio Varas. Por otra parte, el año ha sido para la danza inusitadamente activo, pues, a las numerosas presentaciones de junio, se añaden las de Alvin Ailey, y el programa especial para estudiantes realizado en julio por el "Ballet Municipal". Al mismo tiempo, se inició el 14 de julio la temporada lírica en el Municipal, con la ópera "Nabucodonosor" de Verdi. Esta obra es la primera de las seis que se presentarán hasta el 3 de noviembre en Santiago, con la participación de cantantes invitados, importación de escenografías y de "regisseurs" extranjeros.

TEATRO "LEGITIMO"

Para conmemorar los 300 años de la muerte de Pedro Calderón de la Barca, el Departamento de Artes de la Representación de la Universidad de Chile ofreció la comedia "No hay burlas con el amor", de ese autor español, que no se debe confundir con la de Musset que lleva igual título.

El asunto trata del empeño de un enamorado por lograr la mano de su amada. Para conseguirlo pide a su mejor amigo que finja cortejar a la hermana mayor de su adorada y así obtener el consentimiento del padre, que se obstina en no acceder, antes de casar a su primogénita. Pero la hija mayor es una mujer insoportable, amanerada, pedante y pudibunda, que presume de culteranismo. El enredo se complica en equívocos, pero todo se resuelve satisfactoriamente al final.

No fue fácil poner en escena esta comedia en verso, pues a despecho de su anti-culteranismo, Calderón suele caer en idéntico vicio. No sin razón se le reprochan "las hipérboles violentas, los símiles obscuros, las pedantescas alegorías y los presuntuosos silogismos de su diálogo retorcido".

Fernando Cuadra dirigió con acierto a este grupo de jóvenes actores que con este trabajo rendía su examen.

Hermosos trajes y una bella y funcional escenografía, contribuyen a dar lucimiento a la eficaz "puesta en escena".

Podríamos señalar defectos en los actores, como el ceceo de Fernando Muñoz (Moscatel) y el acartonamiento de Cesar Abueld (el padre), pero los consideramos superables en el futuro. En cambio, debemos destacar el aplomo y desenvoltura que demuestran al encarnar sus personajes.

Mientras el teatro de la Universidad de Chile no ofrezca clásicos como "El Alcalde de Zalamea", o "Fuente Ovejuna" de Lope de Vega, el Decano puede estar seguro de la "asepcia política" de su Facultad.

"LA SEÑORITA JULIA", obra famosa del sueco Augusto Strindberg (1849-1912), llevada al cine por Alf Sjöberg en 1950, sirvió para reabrir la sala Petit Rex. La versión teatral chilena fue dirigida por Eugenio Guzmán e interpretada por Diana Sanz, Myriam Pérez y John Knuckey, sus únicos personajes. Poca vigencia tiene hoy día esta pieza, escrita por Strindberg para enfrentar el realismo de Ibsen que se adueñaba entonces de la escena sueca. En efecto, en las obras de sus contemporáneos, Anne Charlotte Leffler (1849-1892) y Tor Harold Hedberg (1862-1931), tuvo gran influencia el genial noruego. La sabia construcción dramática, la pulcra artesanía, el habilidoso manejo del diálogo y de las situaciones, para explicitar un mensaje social caro a los ideales de Ibsen, parecieron demasiado artificiosos al dramaturgo sueco. Strindberg quería romper con la "teatralidad" del teatro y adoptó, por consiguiente, el **naturalismo**.

Guzmán se apega muy poco a este estilo en la obra del Petit Rex. Ciertamente, respeta la asimetría escenográfica, la iluminación cenital, la fidelidad del vestuario de época y otros detalles externos. Pero comprime excesivamente el tiempo y acentúa las situaciones hasta tornarlas melodramáticas. Los actores dialogan en el estilo de feria de José Vilar y se muestran incapaces de bucear en el subtexto psicológico del diálogo. My-

iam Pérez, por deficiencia, se sal-
e en parte de esta actuación des-
mesurada y lineal. John Knuckey
abusa de sus condiciones de locu-
tor y se queda en la epidermis de
su caracterización. Con razón el
público se ausenta de esta sala que
merecía una más feliz apertura.

"BALLET" Y DANZA EXPRESIVA

La intensa actividad dancística de junio culminó con la visita del ALVIN AILEY. "AMERICAN DANCE THEATRE", que ofreció once de las doce coreografías programadas para Chile. Ocho de ellas pertenecen a Ailey y las tres restantes son de Elisa Monte, Billy Wilson y Todd Bolender, cada una en particular. La principal fuente de inspiración de Ailey es la música popular de raíz negra, que incluye "spirituals", "blues" y canciones evangélicas norteamericanas. En su mayoría las partituras son transcripciones de temas tradicionales, pero se utilizan también obras de Vaugham Williams (Romanza para violín y orquesta: "The lark ascending"), de Gershwin (Concierto en Fa), Debussy (Cuarteto para cuerdas: "The stil point") y Duke Ellington (The River).

Cultores de la danza expresiva "libre", que incursiona en la intimidad del hombre para proyectarla a través de una muy amplia gama de movimientos, estos danzarines representan el más alto exponente de la danza "moderna" de su país. En el nuestro, obtuvieron una calurosa acogida, y los aplausos, las aclamaciones y los vítores de la entusiasta pero no muy numerosa concurrencia, colmaron toda medida. Creemos que bien lo merecían; "The still point" de Todd Bolender, "The lark ascending" de Ailey y el "Concierto en Fa" de Billy Wilson, sin desmerecer "The River" y "Night Creature", de Ailey, que conquistaron al público joven.

Recordaremos a Donna Wood, a Dudley Williams y al coreano Michihico Oka, que se destacaron en este conjunto formado por atletas y virtuosos artistas, que dominan la técnica interna de actuación.

"BALLET DEL MUNICIPAL"

elaboró cuatro programas con obras de su repertorio, para otras tantas funciones para estudiantes. Nos hemos referido anteriormente aquí a "Lago de los Cisnes" (Koslov) y "Sombrero de Tres Picos" (Massine). En cuanto a las demás coreografías, lo haremos en una próxima oportunidad, salvo respecto a las obras "Aquí y a Jazz" (Yohma-Coelho) y "El Niño Brujo" (Salzedo, Carter-Chayan) que nos sugieren algunas observaciones. La primera de estas obras coreográficas, concebida dentro de cánones "expresionistas", carece propiamente de una línea argumental y acentúa los valores plásticos sobre los dramáticos. Compromete a los bailarines en el dominio técnico; en la limpieza y precisión de los pasos. Requisito en el que tropieza el conjunto, pues, salvo los solistas, sus inte-

grantes poseen desigual preparación física. Esto "ensucia" el diseño coreográfico y entorpece los movimientos de conjunto, que aparece falto de musicalidad. La segunda, definitivamente dramática, se resiente por la falta de conocimientos de actuación interna que afecta por igual a todos los miembros de nuestro "Ballet Municipal". Esto se vio claramente en la comparsa de "Lago de los Cisnes" que debió estar integrada por actores y no por ex-bailarines. Tanto el solista como el corifeo, necesitan comprender que el bailarín o la bailarina, no es sólo un atleta, sino, un actor que se expresa sin palabras, con todo su cuerpo y, especialmente, con su rostro. Es lamentable que las heroínas románticas del "ballet" aparezcan siempre con la misma cara de "dolor de estómago" que señala Arnold Haskell.

Por lo demás, debemos reconocer con agrado, la bondad de la iniciativa de ofrecer en horarios de media tarde, funciones de "ballet" para estudiantes. Esta medida y la rebaja en el precio de las localidades, facilita la conquista de un público futuro.

LA TEMPORADA LIRICA

Se inició la temporada de ópera en el Teatro Municipal, con una obra de Verdi, cuya más temprana representación en el país data de 1850, siendo, quizás, la única anterior.

"NABUCOSONOSOR" fue escrita en un período doloroso de la historia de Italia y al término de una crisis en la vida del compositor. La dominación austríaca de la Península, con su despiadada persecución de los patriotas italianos, el vergonzoso espionaje policial, la censura arbitraria y su hipócrita "josefismo", convirtió a un autor apolítico, como Verdi, en el compositor favorito de las huestes libertarias. En ese ambiente opresivo, en esa atmósfera cultural asfixiante, la creación artística se hallaba paralizada por el temor. Cuenta Edward Dent, que la soprano Giuditta Pasta, refirió a Lady Morgan, en Londres en 1833, "que se había librado a duras penas de ser encarcelada porque había pronunciado la palabra libertad en escena". En tal situación de rígida intransigencia, es comprensible que la principal atracción de "Nabucco", estrenada en Milán en 1842, fuese **"el coro conmovedor de cautivos hebreos que cantaban una paráfrasis del salmo 'Por las aguas de Babilonia', que en tan original producción dió comienzo a la asociación de Verdi con el Rissorgimento".**

Se comprende que esta ópera, por tales circunstancias, adquiera singular vigencia hoy día entre nosotros.

Ahora, una mirada al próximo estreno, anunciado para el 4 de agosto.

"ADRIANA LECOUVREUR" refiere un hecho histórico ocurrido en Francia en el siglo XVIII. Se trata de la misteriosa muerte que la célebre actriz, Adriana Lecouvreur, encontró a causa del envenenamiento provocado por un ramillete de flores emponzoñado que le enviara una rival.

Adriana, de humilde origen, saltó del tablado popular a la **Comédie-Francaise**, merced a la ayuda que le brindara el actor Legrand. Por su belleza y por la sinceridad que ponía en sus actuaciones, cautivaba con facilidad al público que le perdonaba cualquier defecto. Admirada por Voltaire que la eligió más de una vez para interpretar sus tragedias, Adriana se relacionó con la mejor nobleza de su época. Es efectivo que tuvo amores con Mauricio de Sajonia, pretendiente al trono de Alemania, y es verídica su rivalidad con la princesa de Buillón, a quien se culpa de su asesinato. Estas noticias históricas llevaron a Scribe a construir una pieza teatral en cinco actos que se estrenó en 1826 en París.

La ópera, estrenada en Chile en 1903, con Amadea Santarelli en el papel protagónico, refiere estos mismos hechos. Acaso por la finura y delicadeza de sus melodías, que la relacionan más bien con Bellini o Donizetti, no ha sido representada con frecuencia en Chile, donde se prefiere una música más robusta y popular.

En la versión que ahora se ofrece, el papel de Adriana está a cargo de Gilda Cruz-Romo, el de Mauricio de Sajonia lo desempeñará Ermanno Mauro, y el de la princesa de Bouillon será cantado por Mignon Dunn. En otros papeles figuran, Pablo Elvira (Michonnet) y Ricardo Cassinelli (Abate). Desafortunadamente, a nuestro parecer, se prefirió traer desde Milán, la escenografía, que hubiéramos preferido fuese diseñada por escenógrafos chilenos y realizada en el país. No existe una seria razón para importar lo que muy bien se realiza en Chile, salvo que una razón económica, derivada del propósito de no volver a representar esta obra en una próxima temporada, así lo aconseje. En tal caso, una escenografía prestada podría justificarse.

El "regisseur" de esta ópera es Carlo Mestrini y el Director concertador, Michelangelo Veltri.

UNA ENCOMIABLE INICIATIVA del "Club Amigos de la Opera" ha sido proyectar una serie de charlas gratuitas que, con apoyo audiovisual o simples ilustraciones musicales, se realizan en el Municipal previamente a cada programa. Damos a conocer a continuación, las fechas de cada una de ellas:

EL BARBERO DE SEVILLA
17 de agosto.
MADAME BUTTERFLY
7 de septiembre.
EL BUQUE FANTASMA
28 de septiembre.
MANON 19 de octubre. ■

Comente ANALISIS con sus amigos...

Entre la majestuosidad y el miedo:

"La sombra del guerrero" y "El resplandor"

- Película de Akira Kurosawa ambientada en el siglo XVI plantea una notable reflexión sobre la condición humana
- Filme de Stanley Kubrick en la senda de una nueva dimensión terrorífica en el cine

MARCO ANTONIO MORENO

La última película del director japonés Akira Kurosawa ha llegado hasta nuestras pantallas, en buena medida por la gestión realizada por dos cineastas norteamericanos: Francia Ford Coppola (**El Padrino, La Conversación, Apocalipsis Ahora**) y George Lucas (**American Graffitti, La Guerra de las Galaxias**), grandes admiradores del maestro nipón. De no ser así, es probable que **"Kagemusha"** (el doble), corriera la misma suerte de casi toda la filmografía de Kurosawa: ser desconocida en nuestro medio, pues de 27 largometrajes que ha realizado Kurosawa, sólo cinco han sido exhibidas comercialmente en Chile, otorgando un vacío bastante tradicional.

Realizador de **"Rashomon"** y **"Los siete Samurais"**, Kurosawa en **"Kagemusha"** (o "La Sombra del Guerrero"), opta por un tratamiento reposado y majestuoso, desplazando a segundo nivel el dinamismo y la violencia que caracterizó las otras cintas que le conocemos. En esta historia, más que destacar la ferocidad, el acoso, o la lucha que emprendían unos guerreros para defender a los campesinos de guerreros y asaltantes, como en "Los Siete Samurais", Kurosawa nos induce a una reflexión sobre la relatividad de la condición humana, idea tan cara a cineastas como John Ford o Jean Renoir. Recordemos que en **"Los Bajos Fondos"** de Renoir, uno de los personajes que parte planteándose en un elevado nivel social termina sus días en el submundo del lumpen. La cita de esta obra que Renoir realizó en 1936 no es advenediza, el propio Kurosawa volvió a rodarla en 1957.

El filme narra la historia del jefe de un poderoso clan en el Japón del siglo XVI, quien por su sabiduría para enfrentar los combates, mantiene el control de todo el país. En el curso de una de las batallas, Shingen Takeda es herido de muerte. Ante el temor de que su fallecimiento propicie el ataque de las bandas enemigas, Takeda ordena que su muerte sea mantenida en secreto por una plazo mínimo de tres años y que durante ese tiempo, tome su lugar un doble (el Kagemusha). El doble que toma el lugar de Takeda en la historia es un ladrón de sorprendente parecido físico con el líder. La osamenta de la historia es el proceso de paulatina adaptación del doble, hasta llegar a identificarse con su modelo, como la célebre frase de Goethe: **"Si tomamos a los hombres tal y como son, los haremos peores de lo que son; en cambio, si los tratamos como si ya fuesen lo que debieran ser, los llevaremos allí, donde tienen que ser llevados"**.

A Kurosawa lo que parece importar estriba en un planteamiento sobre la fugacidad de la condición humana, como en Renoir y John Ford, cineastas admirados por el maestro nipón; y la pequeñez del hombre empeñado en conquistar el poder y la gloria, que es arrastrado, por las circunstancias adversas, al fracaso, como en la obra de otro cineasta norteamericano, John Huston.

De este modo, Kurosawa hace al espectador testigo de las situaciones, planteándolas mediante acciones secundarias (como las secuencias de las batallas) o por sus efectos sobre los personajes. Así, el sacrificio final del bandido, que se enfrenta a una muerte segura que no tiene sentido para nadie más que para él mismo, conlleva los matices de una profunda lección moral. Eso confirma que lo que importa a Kurosawa es el hombre y su destino, mucho más que el registro extremo de los hechos, por grandiosos y espectaculares que éstos sean.

"El Resplandor", de Stanley Kubrik:

Situado en un terreno bastante distinto al de Kurosawa, este filme de Stanley Kubrick (cineasta nacido en Nueva York en 1928), se plantea como una auténtica muestra de terror.

Kubrick siempre ha sido un cineasta preocupado por indagar a

fondo en la parte técnica, tomando con gran intensidad el tema que le interesa tratar. Sus últimas obras conocidas han abierto un amplio espectro tanto en lo técnico como en lo simbólico. **"2001: Una Odisea del Espacio"**, no sólo se adelantó un año a la colonización de la Luna, sino que abrió infinitas puertas en el terreno de la ficción. **"Barry Lyndon"**, junto con plantear los riesgos del pasado, emitía un paralelo con la sociedad actual, a la vez que encargó a Alemania unos lentes ultrasensibles para filmar con luz de vela.

"La Naranja Mecánica", era tan sólo una proyección de la violencia actual llevada al futuro, con la inclusión del tratamiento Ludovico, mecanismo con el cual se intentaba moldear la conducta y el alma humana. Así es toda la filmografía de Kubrick, incluyendo **"Lolita"**, **"Espartaco"**, **Caminos de Gloria"** o **"Doctor Insólito"**, en donde planteaba que el mundo, en cualquier instante, puede ser destruido por un "error" de las potencias.

Hasta llegar a **"El Resplandor"**, obra que, podría decirse, instaura un nuevo sentido del terror cinematográfico.

En esta historia una familia compuesta por Jack Torrance (Jack Nicholson), su esposa Wendy (Shelley Duval) y su pequeño hijo Danny, se trasladan a un hotel, en pleno invierno, para asumir la custodia del recinto en los meses que permanecerá desocupado. Ellos con los tres únicos personajes de aquel gigantesco edificio que, como dice uno de los personajes, parece "buque fantasma", sumergido entre la nieve, la neblina, el frío y la soledad. Aquel lugar en el cual años atrás ocurrió una gran tragedia: el padre dio muerte con un hacha a sus dos hijas y a su esposa y luego procedió a autoeliminarse, ahuyentó a muchos de los posibles guardianes.

En aquel mismo sitio muchos años atrás se extravió una expedición de colonos, debiendo recurrir al canibalismo para sobrevivir. En ese lugar poblado de muerte los tres personajes no estarán solos. Serán acosados por los fantasmas tanto interiores como exteriores. Uno a uno. Hasta casi repetir nuevamente la tragedia. La "fiebre de las cabañas" o claustrofobia de la soledad, situará a los personajes en el abismo del miedo. Mientras el remolino del tiempo los aplastará en laberintos gigantescos y estrechos. Y el resplandor pre o postmonitorio (porque los que "resplandecen" pueden ver cosas que han pasado y cosas que pasarán), hace que incluso el espectador se sienta un fantasma.

Sorprendentemente cuidada en los detalles técnicos, el espectador atento va descubriendo la dimensión del terror que entrega Stanley Kubrick, que no es ese terror que invade ciudades, sorprende en un andén en tinieblas o ataca visualmente en una esquina silenciosa, sino de ese terror que toma el corazón del hombre, se apodera de él, y lo aprieta como una mano fría. ■

En "Kagemusha", su director Kurosawa conduce a la reflexión sobre la relatividad de la condición humana.

DESDICHADOS SUCESOS

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista Análisis
Presente

Señor Director:

Como "desdichados sucesos" Raúl Hasbún describe lo sucedido con los dos empleados bancarios en la ciudad de Calama. No pretendo discutir el color y forma de su descripción. Usó estos términos para reflejarlos en lo que nos ha sucedido a gran parte de la población desde el 11 de septiembre de 1973. Y, no son ni cifras ni documentación que pueda desmentirse, son hechos fríos, tal como los de este asesinato, refrendados por la Iglesia, por organismos de derechos humanos, por las Naciones Unidas. Están, además, descritos en las numerosas querellas que duermen en los Tribunales, en las huellas de los hornos de Lonquén, las fosas del fundo San Juan de Yumbel, en las riberas del río Renaico en Mulchén y en tantas otras partes, en tantas otras, en donde se han cometido innumerables asesinatos y también en Calama, donde fueron fusiladas 23 personas el 19 de octubre de 1973, sacadas a las cinco de la tarde de la Cárcel de Calama, muchas de ellas sin haber sido procesadas, otras ya condenadas a penas 60 días o más, y llevadas a las afueras de la ciudad donde fueron ultimadas a balazos. Eran obreros, empleados, profesionales. Jamás sus cadáveres fueron entregados a sus familiares, ni han sabido jamás, por qué los mataron, cuáles eran los cargos, aunque se sabe quién dio la orden... Ahí están sus cuerpos en la Pampa, en esa misma Pampa.

No sólo Raúl Hasbún, sino también otros como él, han tratado de calificar el hecho y hablan de los organismos de seguridad como quien habla de una institución estatal cualquiera, a todos ellos quisiéramos decirles que no crean o imaginen que el pueblo olvida, que la memoria del pueblo es frágil, que basta la manipulación de los medios de comunicación o su asqueroso silencio para borrar tantas cosas. ¿Cuánto se equivocan! Hace ya varios años que preguntamos dónde están y mientras no haya una respuesta y no sepamos la verdad, miles de chilenos recordaremos y esperaremos. Sí, señores, porque los desaparecidos no desaparecieron en el aire, ni se fueron al extranjero como pretenden los hacedores de mentiras, los desaparecidos fueron detenidos por estos profesionales... "que **la sociedad necesita, incesantemente perfeccionados en lo técnico y altamente calificados en lo ético**". Raúl Hasbún, diario La Tercera, 13 de Junio de 1981)

Desdichados sucesos que jalonan interminablemente nuestra historia reciente. Hace poco alguien recordaba a Carlos Contreras Maluje, cuyo Recurso de Amparo fue aprobado por la Corte ordenando a las autoridades presentarlo, no lo hicieron, desgraciadamente no podían hacerlo.

Desdichados sucesos, los asesinatos cometidos por la DINA y el actual CNI son innumerables, desde los falsos enfrentamientos en que se asesinó a personas que estaban detenidas desde antes o se les asesinó en sus casas. Como a Daniel Acuña a quien se le puso una bomba, después de matarlo a balazos, para esconder el crimen; como a Leandro Arratia a quien se detuvo a medio día para hacerlo aparecer en la noche enfrentándose con sus aprehensores; como a la familia Gallardo Pacheco, detenidos por efectivos de investigaciones en noviembre de 1975, apareciendo posteriormente muertos en un enfrentamiento en los cerros de Rinconada de Maipú. Una de ellas estaba embarazada de tres meses y cuando los familiares los vieron en el Instituto Médico Legal, no tenían ojos. Como a los obreros de Laja, a los campesinos de Lonquén, en cuyos procesos las autoridades militares siempre dieron la excusa de enfrentamientos para esconder el crimen.

Desdichados sucesos, en los cuales los medios de comunicación jamás desplegaron la verdad, ni siquiera por ética profesional. Durante años, los diarios, revistas, radios y televisión se negaron a mencionar a los detenidos desaparecidos. Para ellos no existían y se recorrió estos medios pidiendo que publicaran sobre las detenciones y desapariciones, incluso se ofrecía pagar los espacios, pero todo fue imposible, el silencio era para ellos más saludable. Solamente se logró que se hablara o se escribiera sobre ellos, cuando la presión de las huelgas de hambre, llevadas a cabo por los familiares con heroísmo y dolor, se hizo noticia, y no por el hecho en sí, sino porque la noticia vendía.

Ahora, hasta se pide la pena de muerte por estos dos asesinatos ¿y los otros, los tantos otros asesinados y también enterrados y escondidos, también dinamitados, echados vivos en los hornos, en que incluso habían menores de edad, los que mataron por "Ley de Fuga", los que asesinaron en los Regimientos, en San Bernardo, en Los Angeles, en Santiago?

Los profesionales de la muerte y el desaparecimiento son en realidad altamente preparados para la tortura y el asesinato, perfeccionados y calificados para cometer crímenes... y la palabra ética no cabe en este asunto.

Ahora, acerca de estos "desdichados sucesos", que tanta indignación despiertan, se descorre el velo, se escribe y se comenta, se difunde, se hacen declaraciones, titulares magníficos. Me pregunto, qué pasaría si los invitaramos a todos, a los medios de comunicación, a las autoridades de gobierno, a los miembros de las Fuerzas Armadas y porque no también a la Justicia (aunque respecto a ella, hace mucho tiempo que está no sólo ciega sino también sorda y muda), a todos los que hoy se escandalizan, a descorrer totalmente el velo sobre todos los asesinatos cometidos en nuestra patria por estos profesionales, de los cuales los que han callado y callan también son cómplices.

Rosalía Fuentes

COMBATE NO VIOLENTO

Señor Director:

Eugenio Díaz (Análisis Nº 35) ha hecho algunas precisiones muy pertinentes al tema de la llamada no-violencia activa. Deseo hacer aquí también algunas observaciones:

1) La terminología empleada para denominar este camino se presta, efectivamente, a confusión. Hay que resolver este punto. Propongo hacerlo utilizando la expresión combate no-violento, que expresa gráficamente el carác-

ter activo, positivo, de este método de lucha.

2) Me parece importante agregar la finalidad del combate no-violento: **por la democracia.** Ello perfecciona la clarificación que se busca, poniendo de relieve que el medio y el fin van siempre juntos. "El fin está en los medios como el árbol en la semilla", decía Gandhi.

3) Lo anterior implica la decisión de luchar por la eliminación de la situación imperante, reemplazándola por una que encarne simultáneamente los valores de la justicia, la libertad y la fraternidad.

4) Dos tareas inmediatas plantea esta lucha: preparación de los combatientes para entrar a la batalla y precisión de los contenidos programáticos englobados en el concepto de democracia.

5) La preparación de los combatientes debe llevarse a cabo en pequeñas comunidades de base orientadas al combate no-violento. Mientras más descentralizada sea, más inútil resultará la represión autoritaria. A partir de los problemas concretos que se enfrentan día a día se irá escalando la lucha hasta hacerla global.

6) Para comenzar a precisar el contenido de la democracia, tiene plena validez la definición dada por el Comité Permanente del Episcopado en profética declaración en diciembre de 1969: **"participación amplia del pueblo en las tareas y bienes de la nación".** No es un concepto restringido, que limite la democracia sólo al régimen político (elecciones, parlamento, etc.), sino ante uno que comprende la vida entera del país. A partir de este marco hay que trabajar en la elaboración programática.

7) El ingreso a la lucha abierta debe iniciarse sin tardanza, tan pronto cada combatiente o grupo de combatientes esté preparado. Muchas acciones no-violentas cumplirán la doble función de dar una batalla por un objetivo concreto y, a la vez, entrenar para tareas posteriores más complejas.

8) Después de cada batalla, por pequeña o insignificante que sea o parezca ser, debe hacerse una evaluación cuidadosa. Así se aprende permanentemente y se van corrigiendo las fallas que siempre se presentan.

9) Mediante el combate no-violento se acumula **fuerza**, pero no se acumula **violencia**. Esta distinción despeja muchos malentendidos.

10) La violencia es fuerza bruta, dañina en sus efectos de destrucción de personas y bienes y en las graves consecuencias morales producidas después de empleada. Aún cuando se la use con fines elevados (¡y siempre se invocan fines de este tipo!) es engañosa, debido a su naturaleza intrínseca de camino no apto para generar valores que son sus contrarios, como la paz, la justicia, la libertad, la solidaridad.

11) La no-violencia es esencialmente fuerza moral, fuerza que nace de la verdad, de la justicia de la causa, del testimonio vivo, personal y sacrificado de los combatientes no-violentos.

Apretadamente he querido entregar algunos elementos a la discusión. Ojalá contribuyan a continuarla y enriquecerla.

Saluda atentamente a Ud.,

OTTO BOYE
La Haya, Holanda

DEFINIR CULTO

Señor Director:

Espero que esta carta no me cueste la carrera que sigo en una universidad (de las antiguas) pero debo ser honesto conmigo y plantear lo que me preocupa desde el mismo 11 de Septiembre del año pasado.

La cuestión es ¿Cómo debe entenderse la voz CULTO en el artículo 19 Nº 6 en su tercer inciso de la nueva Constitución? Me preocupa puesto que, como Evangélico Presbiteriano que soy, una de las más usadas excusas para no actuar siempre en favor de los desvalidos es "la falta de dinero que existe en las Iglesias" y si pretenden gravar con impuestos cualquier acción de este tipo ya la excusa pasaría a ser una triste realidad. Sin embargo, diré, aunque no lo creo, quienes fueron designados para redactar nuestra Carta Fundamental se dieron cuenta del problema y por eso no definieron la palabra CULTO.

¿Qué importancia tiene el que no la definieran? Sin duda que mucha puesto que "culto" significa, según las más elementales normas de interpretación que es un HOMENAJE A ALGUIEN O ALGO (DIOS).

Entonces el CULTO no sólo se limita a la ceremonia dominical o a la misa, sino que trasciende a esas manifestaciones del culto y se encuentra con cualquier expresión de gratitud a Dios, sincera por supuesto, y sin duda que una de las más perfectas expresiones de gratitud a Dios es obedecerle, amándole por sobre todas las cosas y a nuestro semejante como a nosotros mismos.

Pero al encontrarnos con la palabra amor sólo podemos concretarla en el más perfecto amor por el hombre, el ejemplo de Cristo mismo que SE ENTREGO INTEGRAMENTE en favor de cada uno de nosotros.

Agradezco infinitamente a los legisladores designados el haber omitido (intencionalmente o no) la definición legal de CULTO lo que permite aún IMITAR A CRISTO más allá de una ceremonia o una misa, que en sí son importantes, sino que entregando nuestras propias vidas en favor de los que sufren. Sin duda que, como dijo un pastor de mi Iglesia, el MEJOR CULTO A DIOS ES LA PREOCUPACION POR EL HOMBRE.

Waldo García Villarroel
R.U.N. 8550228-K

OPINIONES Y OPINIONES

Señor Director:

En referencia al artículo del Sr. Daniel Moore "PERRO MUNDO", del mes de junio.

Nos ha sorprendido que le hayan dado Uds. tribuna al Sr. Moore. Se hacen allí afirmaciones muy irresponsables. Nosotros no podríamos responder cada una de éstas porque ocuparía mucho más espacio que el razonable para una carta, pues las opiniones del Sr. Moore no son racionales, sino que tienen mucho contenido voluntarista, del tipo de lenguaje utilizado por la pequeña burguesía irracionalista, al estilo Pablo Rodríguez o Alvaro Puga, y responder racionalmente cada una de estas afirmaciones implicaría desmenuzar cada opinión y demostrar sus errores.

Lo que debe caracterizar la opinión en política es la responsabilidad. Nuestras opiniones no pueden provenir sólo de nosotros mismos y terminar en nosotros mismos, sino que deben representar determinadas posiciones de clase, determinados proyectos políticos que deben demostrar su verdad en una práctica política que los refrende. Nosotros podemos estar en acuerdo o desacuerdo con las opiniones de, por ejemplo, el editorial de El Mercurio, el editorial de la revista Hoy o de algunos comentaristas de la revista Análisis, pero no se puede negar que representan posiciones de clase dentro de la vida política del país.

Las opiniones del Sr. Moore, en cambio, no representan ninguna posición política, ni están avaladas por ninguna práctica ni suya ni de determinada clase que demuestre la verdad de sus ideas. Por el contrario, él confunde muchos aspectos de la lucha y eso se debe a su ninguna conexión con la realidad. Por ejemplo, pone en un mismo saco a los pobladores, al lumpen, al subproletariado.

Los presos políticos (a quienes el Sr. Moore ofendió) lo son precisamente por trabajar entre pobladores, subproletarios, obreros, etc. y conocer de cerca la diferencia entre un poblador que lucha por sus derechos y se convierte así en vanguardia de los desheredados y un delincuente que elije un camino propio y se convierte así en la retaguardia de la sociedad.

Los presos políticos han caído en su mayoría combatiendo contra los aparatos represivos y muchos de ellos no han llegado a las cárceles porque han muerto antes y todos ellos han hecho una vida clandestina, enfrentando a diario la represión y viviendo precisamente entre los desheredados, a quienes Moore nombra de manera tan ligera. En estas condiciones es indignante que el Sr. Moore diga que los presos políticos son "legalistas, paternalistas, parcos en estimular iniciativas propias de las bases militantes, perros señoritos , etc."

En fin, las opiniones del Sr. Moore no merecen respuesta, pues se trata de ideas febriles de un tipo de lumpen intelectual, que en momentos de mayor ascenso de la lucha de clases serían desplazados y desaparecerían de la vida política.

Con lo que no estamos de acuerdo es que la revista que Ud. dirige le haya entregado espacio, lo que estaría demostrando liviandad en el manejo de una publicación de oposición que tiene la posibilidad de circular legalmente. Las opiniones del Sr. Moore no interpretan a la izquierda revolucionaria, sino al lumpen intelectual (que puede ser de izquierda, centro o derecha) y a la febrilidad. Existen posibilidades de obtener opiniones responsables de la izquierda revolucionaria, si ustedes así lo desean.

Le pedimos a Ud., respetuosamente, la publicación de esta carta en términos parecidos al artículo de Moore.

ORGANIZACION NACIONAL
PRESOS POLITICOS

Roberto Ahumada — Presidente
Ana Luisa Peñailillo — Vicepresidente
Pedro Fernández — Secretario

LAURA ALLENDE

La aurora allende los Andes
la luz exiliada
oxidándose a la interperie
de la patria
los perros de la sombra
ladrones de la claridad
ladran y ladran
custodian la noche
evidenciando la metálica destadura
cómo sufrió la luz
su frío mortal en el pecho
su hambre de hombres libres
la luz erradicada de raíz
la luz exiliada del país
por razones de seguridad nacional
la aurora allende los Andes
esperando volar volver a ver
niños ríos ciudades
que tienen de común el denominador Chile
la aurora allende los Andes
Laura Allende Gossen
cuatro álamos deshojados hicieron
la primavera de su agonía
como cuatro velones
en los cuatro puntos cardinales de su vida
la carnicería humana
el cáncer a los pechos
el exilio eléctrico con que la torturaron
a diario durante años
y un día decide finalizar
decide cruzar la frontera definitiva
se derrama en el mundo entero
su rostro
su lucha
en los teletipos en los periódicos
EXTRA EXTRA NOTICIAS DE ULTIMA HORA
y reaparece en las murallas de su patria iluminándola
en los rincones resurge resucita restañando la luz
la aurora que estaba allendo los Andes
ahora en las murallas LAURA ALLENDE PRESENTE
en la patria.

Américo Cienfuegos.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1022 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of 908
Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 O 40F
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFET**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576-397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

CORPORACION DE FUTBOL
UNIVERSIDAD
DE CHILE

¡y vamos todos juntos, que juntos somos más!

El gran esfuerzo de la "U" es su **ESTADIO** propio...

Con el chuncho en el corazón haremos grande a la "U".
Incorpórate a esta gran marcha azul, inscribiéndote como **SOCIO VITALICIO.**

Pagas una vez y eres socio liberado de cuotas de por vida.

Corporación de Fútbol Profesional de la Universidad de Chile.
Avda. Campos de Deportes 565 Fono: 748451

Inmobiliaria Deportiva Andrés Bello S.A.
Huérfanos 1117 - 3er piso
Fonos: 725755 - 82672 - 81042
Av. Bulnes 79 Of. 47

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717 **Fono 263488**
Casilla 9692 **PEÑALOLEN SANTIAGO**

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- **Juguetes de Madera**
- **Juguetes Didácticos**
- **Artículos de Madera**

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 **Fonos: 253274 - 253051**

CREZCA CON NOSOTRO

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quienes desee
adquirir bienes de consum
a emprender inversiones
y puesta en marcha
de algún negocio en particu
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédi

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

interesal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2. Piso

análisis

STA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

$85

AÑO IV SEPT 1981

38

8 años

HILENOS:

nosotros, los de entonces,
¿ya no somos los mismos?

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, María Olivia Mönckeberg, Fernando Paulsen, Felipe Pozo. Redactor Economía: Juan Cavada; Redactor Internacional: Juan Ibáñez; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada.

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea
Adrián Jaime Escobar

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es patrocinada por la Academia de Humanismo Cristiano en consideración a los temas que trata y a las personas que en ella colaboran.
Las opiniones vertidas no reflejan necesariamente los puntos de vista de la Academia.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION LTDA

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711
Fono: 2259633
Santiago de Chile

OPINION
POR LA FUERZA DE LA RAZON. Juan Pablo Cárdenas

EL OCTAVO AÑO
ENTRE LA POLITICA Y LA GUERRA. Felipe Pozo
Economía: LOS VAIVENES DEL FRENTE EXTERNO. SOMBRIO ITINERARIO. María Olivia Mönckeberg
Palabra Sindical: ¡CUANDO OCHO AÑOS SON TANTO ! Patricio Acevedo

REPORTAJE
Mentalidad de los chilenos: "NOSOTROS, LOS DE ENTONCES, ¿YA NO SOMOS LOS MISMOS?" (1). UNA MISMA CONDUCTA, MUCHAS JUSTIFICACIONES (2). Fernando Paulsen

CONVERSANDO CON:
CLAUDIO DI GIROLAMO

INTERNACIONAL
Perú: BALANCE DEL PRIMER AÑO. Abraham Lama
Los Arabes: EN BUSCA DE UN DESTINO. Juan Ibáñez

DERECHOS HUMANOS
Conferencia de Eduardo Novoa M. : ¿HACIA CUAL DEMOCRACIA?

CIENCIA Y TECNOLOGIA
Cibernética: UN MUNDO DE INTERROGANTES. Aedil Suárez

ARTE Y CULTURA
Crítica de cine: FEDERICO FELLINI, VEINTE AÑOS DESPUES. Marco Antonio Moreno
OTELO Y OTROS ESTRENOS. Sergio Palacios
"La Mar estaba Serena": EL ICTUS LANZA EL GUANTE AL PUBLICO

COLUMNAS
CONCIENCIA BURGUESA. José Joaquín Brünner
DESPERTAR DE CONCIENCIAS. Jaime Hales
CUESTION DE VOLUNTAD. Blas Tomic

CARTAS

GUIA PROFESIONAL

SEPARATA
EL DERECHO AL TRABAJO EN CHILE. René Cortazar

POR LA FUERZA DE LA RAZON

Juan Pablo Cárdenas

Está claro. Los hechos más relevantes los últimos meses confirman que el Octa Año es el de la consolidación de un Régim personal y autocrático. Como nunca apare tan nítida tanta concentración de poder manos de una sola persona, una sola volu tad. Partidarios u opositores del Gobier no pueden sino coincidir en que el futu aparece supeditado -más que a plazos u obj tivos- a la capacidad de imponerse o resistir lo trazado desde La Moneda.

Salta a la vista, por ejemplo, que el Pr grama Económico se mantiene por expre voluntad del Jefe del Estado. Pese a los fre ces adversos o al creciente desencanto de l mismos partidarios del Régimen, seguiremo al parecer, sujetos al voluntarismo del equip gestor de dicha política. Lo mismo ocur en todo orden de cosas.

Dotado por sí mismo de una legislació acorde a sus propósitos, el Ejecutivo -sin m trámite- destierra a otros cuatro chilen prescindiendo absolutamente de los derech que les asisten, de la competencia que po drían tener los tribunales en la determina ción de la presunta culpabilidad o sanción del probado fastidio a medidas como ésta tanto aquí como en el extranjero.

Sujeto todo a la voluntad unipersonal es ciertamente, difícil prever nuestro futuro Sin embargo, la persistencia en ciertas con ductas represivas hablan de una espiral qu en nada asegura el desarrollo de la anhelad paz en Chile.

No nos parece espontánea o producto de ofuscación pasajera la decisión de expulsar a Carlos Briones, Jaime Castillo,Orlando Cam tuarias y Alberto Jerez. Tampoco el nuev proceso de amedrentamiento a algunas orga nizaciones o líderes de opinión, complemen tado con la conminación definitiva a la Revista APSI y la sugerente reconvención a otros medios de prensa. A nuestro juicio estas medidas persiguen la destrucción de toda alternativa al orden actual que se basa en un amplio consenso, en una adhesión expresa a los valores de la democracia y, sobre todo, en una estrategia de acción reñida con el odio y el desprecio por la vida.

Todo indica -contrariando muchas mani festaciones verbales- que el Gobierno busca evitar, a cualquier precio, el surgimiento de

cualquier camino que amenace los reales cimientos del actual Orden, y que no son otros que el poder de la fuerza, así como el innegable desprecio y temor del pueblo por el ejercicio desatado de la violencia.

Lo que realmente parece comprender el Gobierno es que los cuatro expulsados son símbolos de una posición que -a la vez que activa- por lo amplia, demócrata y progresista, pueda dar origen a un frente desafiante de las viejas estructuras y prejuicios políticos que tanto han ayudado a la concepción y mantención del Régimen Militar. Quizás si el valor máximo de estos cuatro nuevos exiliados sea su capacidad de situarse frente a los desafíos del momento y dar las espaldas a un pasado que, naturalmente, gravita cada vez menos en la tarea de pensar un Nuevo Chile y gestar los instrumentos y estrategias adecuadas a las condiciones en que hoy el país se encuentra.

En este sentido, los destierros no pueden interpretarse sino como una muestra de inquietud de un Régimen que busca perpetuarse. Porque, lógicamente, un gobierno sustentado por las fuerzas armadas no es precisamente a la "violencia y el extremismo" que puede temer. Por el contrario, la experiencia de estos ocho años deben tenerlo muy a resguardo de este tipo de manifestaciones.

De allí que, aunque estas medidas estimulen la exacerbación de los ánimos, fatal sería para los sectores disidentes la adopción ahora de conductas o caminos que se confundan con las actitudes extremas en que se quiere ver envuelta a toda la Oposición. Los expulsados han dejado en el país un sinnúmero de voluntades y potencialidades imposibles de ser aplacadas, si se considera que en ellas se están evidenciando todos los valores en cautiverio que las mayorías quieren ver establecidas, por la fuerza más poderosa: la de la razón. ■

EL OCTAVO AÑO: (1)

ENTRE LA POLITICA Y LA GUERRA

FELIPE POZO

Cuando la marcha político-institucional del país era analizada a partir de una serie de elementos de juicio tradicionales (Mensaje Presidencial, Memoria del Congreso, balances de las directivas de los partidos políticos), el asunto consistía más bien en clasificar y jerarquizar. En la actualidad, la cosa es bastante más compleja. Hay todo un espectro del quehacer social, que es marginal y sujeto a posibles sanciones, y junto a ello un poder presidencial amplísimo, que posee gran fuerza y que —no hay dudas— la usa. Por eso resulta revelador que sea El Mercurio, en su Semana Política del 16 de agosto pasado, quien dé un marco posible para el análisis. Dice el matutino en uno de sus párrafos:

"Las más ingeniosas y sabias disquisiciones de los abogados, las exhortaciones éticas de pastores y políticos, las interpretaciones tácticas de los columnistas de periódicos, nada podrá contra la realidad. El país está en una situación de emergencia, en el sentido estricto. Además de ello, el Presidente de la República dispone de facultades discrecionales que le brindan un extraordinario poder".

Acierta este párrafo de El Mercurio, según variados personeros de la Oposición, pues si hay algún signo que distinga al momento político institucional es, precisamente, el enfrentamiento de quienes desean otro estado de cosas contra las facultades discrecionales que le brindan un extraordinario poder al general Pinochet, para seguir el lenguaje del Decano.

Pero no es todo. El octavo año de Régimen Militar está cortado por la promulgación de su Constitución Política y la iniciación del llamado, por el oficialismo, "período de transición".

EL MARCO INSTITUCIONAL

Sin duda que el 11 de marzo es un dato fundamental en el calendario del Gobierno. No sólo porque el general Pinochet llegó a La Moneda, sino por constituir la "inauguración" oficial de la Nueva Institucionalidad. Partida a medias, o falsa para algunos, porque lo que realmente entró en vigor fue el articulado transitorio, que es el que otorga ese poder extraordinario al Jefe del Estado.

Según el abogado Francisco Cumplido, "**bajo los estados de excepción en que vivimos, no se reúnen los requisitos para que haya un Estado de Derecho Democrático, y, por ende, el régimen político actual es una dictadura constitucional, que consolida el gobierno de facto iniciado el 11 de septiembre de 1973**".

Varias son las razones que esgrime Cumplido para fundar su anterior afirmación. Una de ellas es que, en virtud de las disposiciones 15 y 24 transitorias, "**no se cumple con el requisito del Estado de Derecho Democrático, de que no sea la misma persona que aplique las medidas restrictivas de los derechos y libertades la que, por sí sola, decrete los estados de excepción**". Según las disposiciones citadas, el general Pinochet cuenta, por los ocho años siguientes, con la atribución de "**decretar por sí mismo los estados de emergencia y catástrofe**", y una vez dictados, arrestar personas por cinco días, prorrogables a veinte, en caso de que se investigue un acto terrorista de graves consecuencias, en lugares que no sean cárceles; restringir el derecho de reunión y la libertad de información; prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar del país y disponer la permanencia obligada (relegar), todo esto sin que haya recurso ni tribunal

lguno que pueda oponerse. Huelga decir que, a la fecha, e han utilizado todas las atribuciones mencionadas. Se debe agregar a esto la proscripción o disolución de los partidos políticos y el receso irrestricto en esta materia. En suma, tal como lo decía El Mercurio, un Estado de Emergencia en el sentido estricto. El cual lleva ocho años y se prolongará, al menos, por otros ocho más.

Toda esta situación ha generado una serie de debates en los círculos jurídicos. La cuestión en disputa es hasta dónde la Seguridad del Estado, en virtud de la cual se han tomado todas las medidas represivas conocidas y a cuyo influjo se otorgan la facultades extraordinarias, puede limitar el ejercicio de las libertades individuales y pasar a llevar la seguridad de las personas.

Según el jurista Alfredo Etcheberry, en conferencia dictada en la Academia de Humanismo Cristiano, esa cuestión está resuelta desde antiguo por los clásicos de la Doctrina del Derecho. En la ocasión, citó a Carrara (uno de los juristas más importantes de la historia) para fijar posiciones: **"Sólo el individuo tiene derechos propios; los derechos del Estado sólo existen en la medida en que cierta organización, cierta facultad de mando, son indispensables para el cumplimiento del deber del Estado, que no es otro que el de proteger y hacer respetar los derechos de las personas"**. Más aún, Etcheberry precisó que **"ni el Gobierno, ni el Estado, ni la Sociedad, tienen derechos propios que hacer valer frente a los ciudadanos"**, para luego concluir que **"la Seguridad del Estado no tiene ninguna otra justificación que proteger la seguridad y los derechos de los ciudadanos"**.

MINISTRO DEL INTERIOR: Desde su Gabinete se maneja el "enorme poder" que entrega el artículo 24.

Pero, al fin y al cabo, la lógica señalada por El Mercurio, en su ya tan citado comentario, se impone irredargüiblemente. Los debates, en general, no traspasan las paredes que los cobijan y la fuerza de los hechos da por tierra con toda argumentación. No se necesita una especial agudeza para concluir que cualquiera que sea el valor de las premisas, el poder discrecional de la autoridad se hace sentir y marca el ritmo de la marcha institucional.

LO POLITICO INSTITUCIONAL

Si en materia institucional la cuestión es, en definitiva, clara, en el ámbito en que ésta se entrelaza con lo político, el asunto se complica un poco.

Con posterioridad al Plebiscito, el equipo de Gobierno inició una febril actividad para poner en marcha las llamadas modernizaciones. Incluso antes de que Pinochet se instalara en La Moneda, se dictó una gran cantidad de decretos leyes que avanzarán terreno para todas las reformas que el Régimen ha emprendido. Particularmente fértil fue el mes de enero, en este sentido. Así, una vez puesto en vigor el articulado constitucional, ya se había adelantado gran parte de los procesos "modernizadores". Pero sin duda que es, nuevamente, la Constitución el hito más importante. Ella ha marcado el inicio de las enconadas disputas de los partidarios del Gobierno que, separados en Duros y Blandos, se lanzan dardos y acusaciones, a fin de "ganarse" al general Pinochet, verdadera "piedra de tope" de combate. El campo de batalla ha sido el modelo económico y su ascensión a materia constitucional. Sin

embargo, para muchos esta pelea no pasa de ser una cuestión de "celos palaciegos", que se interrumpen cuando se trata de enfrentar a la Oposición.

Es ésta, por el contrario, la que ha asumido la cuestión político-institucional como la cosa más de fondo y más urgente de resolver.

Según Manuel Sanhueza, presidente del Grupo de los 24, **"la Constitución de la Junta Militar no es otra cosa que la consolidación de la autocracia"**. Es absurdo pensar —sostiene— que ella pudiera servir para una transición hacia la democracia, o para un período pre-democrático, como otros lo han llamado. Más aún, Sanhueza agrega: **"Esta Constitución no permite, dentro de la institucionalidad que crea, llegar a la democracia. Y esto ocurre, porque así fue diseñada específicamente. Por eso sostengo que los caminos hacia una fórmula de desarrollo democrático se han cerrado"**.

Similar conclusión, pero con antecedentes distintos, es a la que llega el abogado Jorge Molina en esta materia: **"La institucionalización no es el punto de partida de un proceso de apertura o búsqueda democrática. Es la aceptación de las exigencias funcionales del Modelo Económico, que necesita exigir ciertas reglas de credibilidad y continuidad"**. Y la disputa interna también tiene que ver en el resultado constitucional, según Molina. **"En la Constitución hay dos acuerdos al interior del bloque dominante: el conjunto de normas que establecen la sucesión de Pinochet, debido a la necesidad de darle luces a los grupos inversionistas extranjeros respecto a la continuidad en el poder. A cambio de esto, el Gobierno se guarda ocho años de transición presidida por el artículo 24 y la acumulación de poder que significa, justamente porque están conscientes de la necesidad de ganar tiempo para la reproducción cultural del modelo, sin que haya intervención opositora de por medio"**.

Manuel Sanhueza: "Hay que buscar la forma de abrir las vías para la reinstauración de la democracia".

Quien no se muestra extrañado por el rumbo político institucional del Régimen es el sociólogo Ignacio Balbontín. Para él, **"éste es un proceso que viven todos los regímenes autoritarios. Todos intentan, alguna vez, desplazarse de la guerra a la política. Ahora lo que no es claro en el régimen chileno es el procedimiento para llevar a cabo ese proceso, porque su manera más distintiva de hacer política es la represión, usando, entonces, instrumentos de guerra [uso discriminado del Art. 24], en su intento de pasar hacia el terreno de la política. El esquema jurídico impuesto aparece así como un sombrero de hierro, puesto sobre la cabeza de un hombre adulto y civilizado. Se trata de sofocar la acción civil por medio del aparato formal del Estado"**.

En definitiva, lo que aparece claro es que el Gobierno, equilibrando sus disputas internas, está decidido a imponer su camino institucional, y para ello, tal como lo ha señalado el general Pinochet, utilizará todos los medios y toda la fuerza que posee, con el fin de completar sus objetivos, situación en la cual la Oposición no tiene cabida ni espacio alguno.

Así lo entiende, también, el abogado Mario Papi, cuando aborda el asunto —tan debatido al interior de la disidencia— de la oposición intra o extra sistema. **"Yo creo que esa distinción es simplemente un absurdo. No se puede hacer oposición dentro del sistema, porque éste no lo permite. La cuestión pasa por ser o no demócrata, y los demócratas estamos excluidos del sistema"**.

LO POLITICO CONTINGENTE

Este es el terreno, y es lógico que así ocurra, más movedizo y difícil de enmarcar. Especialmente porque los sucesos de más cercana ocurrencia marcan fuertemente la apreciación y terminan, por último, por absorberla. Sin embargo, un hecho resulta constante: es la acción del Gobierno y los imponderables quienes protagonizan las cosas. De ello se "cuelga" la Oposición, intentando dar respuestas a lo primero y de encauzar lo segundo.

En términos de la acción del Gobierno, las modernizaciones siguen siendo lo fundamental. Este año, especialmente, la Reforma Previsional y su subsecuente reforma

Francisco Cumplido: "No vivimos en un estado de derecho democrático".

los sistemas de salud. Frente a estos hechos, la Oposición ha quedado sin contestación global. Algunos esfuerzos particulares no alcanzan a paliar este evidente déficit. Sin duda que en este terreno el Gobierno avanza sin contrapeso. (Tomando en cuenta la reflexión de varios personeros de la disidencia: Si no podemos organizarnos, si los partidos están disueltos, si las acciones que emprendamos chocan con la represión, ¿cómo podemos oponernos?).

Pero donde la cuestión se equilibra es cuando surgen los imponderables. Entre otros, hay dos que saltan de inmediato: CRAV y Calama. Ambas cuestiones han puesto al Gobierno en situaciones tremendamente dificultosas y que, según varios analistas, no han sido superadas.

Por ejemplo, refiriéndose al asunto CRAV, Mario Papi plantea: **"El modelo económico ha empezado a mostrar sus limitaciones. Después de lo ocurrido nadie puede hablar del "milagro chileno" sin, por lo menos, ponerse colorado"**. Y frente al crimen de Calama, es bien conocida la reacción que motivó: repudio al hecho y la sensación de que no era tan sólo un fenómeno delictual aislado. No en vano amplios sectores han pedido la disolución definitiva de la CNI. La opinión unánime al interior de la disidencia es que se está frente a una muestra inequívoca de la corrupción moral que reina en los Servicios de Seguridad. La respuesta del Gobierno frente a esta cuestión ha sido monolítica: Es un hecho policial aislado y sus responsables recibirán todo el rigor de la ley.

Sin embargo, estos hechos (CRAV y Calama) han dejado planteada en la opinión pública una seria duda y sus consecuencias todavía no están totalmente claras.

Capítulo aparte es el asunto de la Coordinadora Nacional Sindical. La prisión de sus dirigentes máximos y la calificación de "organismo de fachada del marxismo internacional" ha provocado una serie de hechos políticos que marcan, indudablemente, un punto clímax en la disputa Gobierno-Oposición.

Una vez encarcelados, los dirigentes de la Coordinadora (todo ese proceso y las razones que llevaron a esa medida, es analizado en otro artículo de esta revista), se creó un Comité de Solidaridad, al cual concurrieron personas destacadas de distintos partidos y tendencias de la Oposición. Para muchos, ese comité rebasaba los marcos solidarios que lo convocaron y constituía un germen de posible entendimiento más o menos sólido de la Oposición. Todo esto concluyó, como es bien sabido, con la expulsión del país de cuatro personas que formaban parte del mencionado Comité.

Según el Gobierno, la razón inmediata de la medida fue la firma de una declaración-respuesta al Ministro Kast, que transgredía las normas del receso político. Sin embargo, esa declaración la firmaron 27 personas. ¿Por qué, entonces, los cuatro "elegidos"?

Para Ignacio Balbontín, las razones de esa "elección" son claras: **"Los cuatro expulsados son hombres de diálogo y con capacidad de convocatoria dentro de fuerzas heterogéneas. Hasta el final de la UP, Briones fue calificado como un hombre capaz de dialogar. Castillo ha usado como único instrumento político la razón y su capacidad de diálogo. Jerez y Cantuarias representan las mismas características. Son personas que no constituyen peligro alguno para quienes quieran usar la razón. Son hombres que, muy especialmente, repudian el sectarismo"**.

La medida, que para el Gobierno se enmarca en permanente lucha contra el marxismo internacional, despertó una serie inagotable de reacciones. A nivel internacional, una gran solidaridad con los

Ignacio Balbontín: "Si se quiere entrar al terreno de la acción política no pueden utilizarse métodos de guerra".

Jorge Molina:
"Hay que recoger las respuestas que se generan en las bases. Ellas son múltiples y profundas".

expulsados y, lo que más fuerte golpeó al Gobierno, el rechazo del Departamento de Estado norteamericano, cuestión que, de alguna manera, ensombreció las sonrisas oficialistas por la visita, para ellos, muy positiva de Jeane Kirkpatrick.

Dentro del país, dos declaraciones parecen especialmente relevantes. La de la Iglesia Católica (comunicado de la Conferencia Episcopal) y la del ex Presidente Frei.

El documento de los obispos, aparte de calificar la expulsión de **"lo menos que se puede decir es que es desproporcionada"**, hace una reflexión general de la situación del país. En algunos de sus párrafos dice: **"Hemos vivido en los últimos meses en un clima de inusitada violencia: asaltos a personas e instituciones; crímenes de Calama; atentados terroristas contra miembros de la policía y también civiles... Chile quiere vivir en un estado de derecho en que cada uno de los miembros de la comunidad tenga la garantía absoluta de que serán respetadas sus opiniones y de que no será sancionado por sus actos, sino en virtud de un juicio, en el que los Tribunales de Justicia dictaminen su culpabilidad".** Y en otra parte señala: **"La paz y el progreso social sólo pueden sustentarse en la observancia por parte de todos —gobernantes y gobernados— de sólidos principios morales, del respeto a los derechos humanos, de la equidad y la justicia".**

Por su parte, Frei entregó un documento en que protestaba por la medida. Y luego, al responder preguntas de los periodistas, señaló que defendía el derecho inalienable de todo chileno a vivir en su patria. Que defendía el derecho de petición, y planteó la necesidad de crear un movimiento amplio, que sea capaz, por métodos pacíficos, de convencer al Gobierno que debe cambiar. Agregó que se hacía necesario reformar la Constitución, **"sin discusión".**

Numerosos otros organismos plantearon también, a través de declaraciones públicas, su rechazo a la medida, y los propios expulsados fijaron su posición por medio de un documento elaborado en los primeros días de su exilio forzoso. En él, aparte de rechazar las razones argüidas por el Gobierno para justificar la expulsión y de señalar que jamás han contraído compromiso alguno de abstenerse a participar en cuestiones públicas, concluyen diciendo: **"Somos cuatro ciudadanos chilenos perseguidos injustamente, arrojados a la fuerza del territorio nacional, donde vivíamos sin ocultamientos de ninguna especie. Tenemos sólo el poder de nuestras ideas y la solidaridad de otros con el mismo bagaje moral. La au[illegible]ridad que atropella nues[illegible] dignidad, hace sufrir a [illegible] seres que amamos y quebr[illegible]ta nuestras vidas, sin raz[illegible] ni plazo. Posee la fuer[illegible] Puede hacer eso y mucho m[illegible] Puede complacerse mostrar[illegible] la cara desnuda de la inju[illegible]cia y la arbitrariedad. Pero [illegible] comportamiento no será v[illegible]dadero ni justo. Reclamar[illegible]mos nuestros derechos [illegible] pausa ni debilidad y deseam[illegible] que jamás quienes nos som[illegible]ten al rigor de esta medi[illegible] se encuentren alguna v[illegible] colocados por otros en [illegible] misma situación".**

En un discurso pronuncia[illegible] en Chillán, el general Pi[illegible]chet precisó que el Gobier[illegible]no aceptará nada que entra[illegible] su ruta constitucional y q[illegible] aplicará el máximo de rig[illegible] para quienes colaboren o fo[illegible]men parte de la escalada d[illegible] marxismo internacional. "[illegible] porque queramos provocar d[illegible]lor, sino para evitar mal[illegible] mayores", concluyó.

Con todo lo ocurrido, y [illegible] clara advertencia guberna[illegible]

Mario Papi:
"Durante estos 8 años la oposición [illegible] madurado y ha profundizado su [illegible]sión a la democracia".

General Pinochet en "La Moneda": Palacio de Gobierno tradicional para acoger el poder presidencial más grande que haya conocido nuestra historia constitucional.

mental, la Oposición se enfrenta a un futuro que no se ve del todo claro. No ha surgido en su interior una alternativa que reúna a los distintos sectores que en ella se ubican.

Una de las líneas que se juegan es la propiciada por el Partido Comunista que, fundamentalmente desde el exterior, ha planteado su tesis de "violencia aguda" que, en lo que se refiere a las "tareas actuales", pone énfasis en el "derecho a rebelión", que debe ser ejercido "contra un orden injusto e impuesto por la violencia". Llaman "**a sobrepasar la legalidad y la Constitución vigente**", así como a "**impulsar y participar en cada una de las reivindicaciones populares, profundizándolas, ampliándolas e integrándolas a un proyecto político único**". Todo esto en la perspectiva de lo que llaman la "**vía insurreccional de masas**", en el entendido que, no quedando otro camino, "**la clase obrera deberá utilizar la violencia legítima para derrocar al Régimen**".

La tesis comunista parece no haber ganado posiciones dentro del conjunto opositor, que en su mayoría señala que la violencia no es la conducente para solucionar los problemas políticos del país. Para Jorge Molina, la cosa va por la vía de que las cúpulas directivas sean capaces de captar las alternativas que surgen del tejido social y que se están expresando en las bases. "**Se está tejiendo en las bases un estilo de vida que dice relación con un socialismo democrático, amplio, pluralista y que no hace concesiones a ningún dogmatismo ni a ninguna "línea correcta" que no sea la que pasa por la aprobación de la mayoría. Aquí está —creo— el punto de encuentro de la gran mayoría de los demócratas**".

Algo similar, aunque desde otra perspectiva, sostiene Manuel Sanhueza. Para él, la tarea del momento es la búsqueda del acuerdo en el tipo de régimen en que se quiere convivir. "**Acordar al menos en el régimen político al cual concurran todas las fuerzas que están por la restauración de una vía democrática. Si ello se logra y se agrega una férrea voluntad del pueblo por imponerla, tendría que dar resultado. ¿Por qué caminos? A través de los medios que franquean los derechos humanos**".

¿Seguirán imponiéndose las "**facultades discrecionales que otorgan un extraordinario poder**" al general Pinochet, o la Oposición encontrará elementos de cohesión que le den mayor peso en el quehacer político? Por allí podría encaminarse la especulación futurista al momento de iniciarse el noveno año de Régimen Militar. ■

Economía:

LOS VAIVENES DEL FRENTE EXTERNO

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG

En el primer momento muchos pensaron que la disminución del ritmo de actividad de la economía chilena era sólo un efecto del colapso del grupo CRAV-CRAVAL. Luego primó la interpretación oficial que culpa de todo lo negativo a "la recesión internacional". Pero entre cosa y cosa y dato y dato fue tomando fuerza la idea de que había una crisis interna del modelo económico libremercadista y abierto al mundo que se empezó a implantar hace ya ocho años. Más allá del impacto de CRAV y más acá de la disminución del precio del cobre y otros productos en los mercados internacionales, hay más de un Talón de Aquiles que está haciéndose sentir no sólo en el día a día de este septiembre de 1981, sino que amenaza también el futuro crecimiento del país.

Por fin, a los ocho años y tras los innumerables costos humanos, sociales y económicos- el superministro de Hacienda Sergio de Castro logró, al menos aparentemente, conquistar aquella preciada meta tras la cual vienen bregando los economistas oficiales desde aquel septiembre de 1973: la inflación logró equipararse a las tasas internacionales y según de Castro en 1981 no superará el 10 por ciento anual. Es posible que el pronóstico se haga realidad si se considera que el Indice de Precios al Consumidor (IPC) entre enero y julio sólo marca 6,1 por ciento, y se vive un ambiente de recesión.

Pero al cabo de estos ocho años, el círculo vicioso entre inflación y crecimiento que ha estado molestando en todo el período, cobra nuevos bríos. Al centro está ahora el dólar congelado en 39 pesos desde junio de 1979, acusado por muchos expertos de ser causante de múltiples problemas y que justamente ha sido clave para detener la inflación. Entre otras cosas, el tipo de cambio fijo tiene directa relación con la inundación de importaciones que según muchos expertos es el elemento más crucial para explicar la actual "recesión".

Las exportaciones, por su parte, también se han desalentado por este dólar congelado, y los inversionistas extranjeros calculan que con los altos costos internos no resulta a cuenta concretar inversiones. Pero hay más, siguiendo el hilo del problema, incluso las últimas reformas laborales tendientes a "abaratar mano de obra" tienen bastante que ver con ese dólar fijo que, como dicen los entendidos, está **"distorsionando la asignación de recursos"**. (ver crónica siguiente).

Las cifras del primer semestre de este año son contundentes y demuestran cómo y en qué medida el centro neurálgico del mal puede situarse en el sector externo de la economía: la propia apertura se volvió contra ella misma y determina, que hoy por hoy, el país necesite que ingresen entre 45 500 millones de dólares al mes ra poder seguir transitando po camino trazado. Si ese flujo "tranca" y llegan sólo 200 ó 2 millones, el terremoto que se p duce tendría consecuencias im visibles.

Hoy día suenan extrañas palabras que en abril de 19 cuando inauguró el año académ de la Universidad Católica, p nunciara el entonces ministro Economía, Pablo Baraona:

—**"El Modelo que estamos i plantando es genuinamente chi no. Nuestra estrategia de desar llo es la exaltación de las habili des del pueblo chileno y su di sión, vía exportaciones, a los m lejanos rincones del mundo".**

Contrastan estas declarac nes de intenciones con una rea dad marcada, entre otras cosa por un crecimiento de las impor ciones en el primer semestre d 1981 respecto a igual periodo d 1980 de 41,2 por ciento (ver cu dro). En el mismo lapso, las e portaciones cayeron en un 18 por ciento y la brecha comerci del primer semestre llegó a ser d mil 527 millones de dólares. L cifra es impresionante desde cua quier punto de comparación: a l misma fecha el año pasado el déf cit sólo llegaba a 139,5 millone de dólares.

PROYECCIONES

Si la tendencia de los prim ros meses se seguía manteniendo lo largo del año, el déficit come cial de 1981 (diferencia entr importaciones y exportaciones amenazaba con superar los tre mil millones de dólares. En un se minario de la empresa Gémines, e ex director del Departamento d Economía de la Universidad d Chile, Andrés Sanfuentes (actua profesor de dicha entidad), plan teó que las importaciones podrían haber llegado a más de ocho mi millones de dólares, mientras que las exportaciones sólo a poco más de cuatro mil millones, lo que ha cía temer un déficit potencial de comercio exterior de casi cuatro mil millones de dólares: tres mi

900, según proyecciones **"personales, provisorias, dubitativas y sujetas a revisión"** dijo.

Por otro lado, Sanfuentes estimó los **"servicios financieros"** (fundamentalmente pago de intereses de la deuda externa) en mil 200 millones de dólares en el año, lo que determinaría un déficit potencial de la cuenta corriente de la balanza de pagos de cuatro mil 620 millones de dólares. En 1980 esta diferencia (que precisamente incluye el déficit comercial más lo que hay que pagar al exterior por intereses) había sido de mil 786 millones de dólares y ya era considerado peligrosamente alto como déficit. A la luz de todos esos cálculos, para Sanfuentes, como para un gran número de especialistas consultados por ANALISIS, resulta claro que una causa fundamental de esa brecha es el aumento de las importaciones. **"Obviamente, aquí no es la recesión, o el bajo crecimiento de las economías industrializadas, la que explica la parte sustancial de este deterioro"**, comenta.

¿Pero cómo se financia un déficit potencial de esa magnitud?

La respuesta es clara: aumentando el endeudamiento externo. Pero ya a esas alturas, pretender financiar un déficit de cuatro mil 620 millones de dólares no es tan sencillo. Para tener una pauta de lo que se podría financiar hay que pensar que en el primer semestre de este año la entrada de capitales fue cuantiosa (un 80 por ciento superior al año pasado). Pero aún si los usuarios siguen ingresando los mismos montos de capital que durante el primer semestre, el ingreso neto total para 1981 sería de tres mil 400 millones de dólares. Esto -concluye Sanfuentes siguiendo con su proyección- indicaría que quedaría un saldo por financiar de mil 200 millones de dólares.

PARA CERRAR LA BRECHA

Según Sanfuentes, eso ayudaría a entender por qué el Banco Central llevó a cabo una política fiscal que provocó que el dinero no creciera tanto en el primer semestre como lo había venido haciendo en el pasado. En el mismo seminario de Gémines, el ex decano de Economía de la "U", Mario Gómez (actual gerente del Banco Español) hizo notar que a comienzos de año el Banco Central "esterilizó" 900 millones de dólares que los sacó de la economía sin previo aviso. Esa movida silenciosa del equipo económico puede haber apuntado al doble objetivo de ser un nuevo "shock" contra la inflación que en esos meses todavía era bastante superior a la internacional y evitar una crisis de balanza de pagos que no habría podido manejar. Precisamente, en esas operaciones podría encontrarse buena parte de la raíz de la llamada recesión de estos meses.

Sanfuentes concluye: **Mi tesis fundamental es que la política oficial ha sido planteada para tratar de cerrar una brecha que está creciendo en forma explosiva, antes de que esta brecha llegue a ser inmanejable".** ¿A qué nivel pretende el equipo económico cerrar esa brecha? No está claro. Un límite -dice Sanfuentes- podría ser los mil 780 millones de dólares, que fue el ingreso neto del año pasado que son una magnitud considerable: constituyen el 6,4 por ciento del Producto Geográfico Bruto (PGB) de 1980 y el 37 por ciento de la Inversión Geográfica Bruta del país.

Pese a lo elevado de esas proporciones, **"cerrar la brecha"** a la altura de los mil 800 millones de dólares implica un ajuste fuertísimo que, necesariamente, repercutiría en aguda disminución de actividad. Por ahora, al parecer, el equipo económico no se quiere arriesgar a llevar a cabo ese aterrizaje de golpe y prefiere diferir el problema y postergar un tanto la hora de la verdad... mientras se pueda, confiando tal vez en que suba el precio del cobre o lleguen quizás las tan esquivas inversiones extranjeras directas.

En todo caso, el elemento crítico está ahí, latente y creciente. El economista Juan Guillermo Espinosa, profesor de la Universidad de Corneil, EE.UU., comparte los criterios de Sanfuentes. Especialista en finanzas internacionales, desde hace más de dos años venía advirtiendo el **"cuello de botella"**

Bancos y financieras constituyen el sector "más dinámico" de la economía

que se manifiesta en el sector externo: queda en evidencia si se ve la curva de crecimiento del déficit de cuenta corriente (ver cuadro).

Espinosa también ha elaborado proyecciones de balanza de pagos que, en general, coinciden con la de Sanfuentes. A este altura prevé un déficit de cuenta corriente para 1981 de alrededor de tres mil 700 millones de dólares: **"Una proyección moderada daba un déficit de tres mil 640 millones de dólares, pero si se considera la tendencia del primer semestre podría llegar a tres mil 850 millones".**

Si a esos totales se les suman las amortizaciones por deuda externa que hay que pagar este año (por lo menos son unos mil 600 millones de dólares, pero el Banco Central no ha dado las cifras completas) se llegaría a lo siguiente: se necesitan entre cinco mil 240 y cinco mil 450 millones de dólares para financiar la balanza de pagos y pagar la deuda, de acuerdo a las proyecciones de Espinosa. En la primera alternativa, eso significa un promedio de 437 millones de dólares al mes, y en la segunda 454 millones.

DEUDA RECORD

En esas condiciones -coinciden Espinosa y Sanfuentes- Chile remataría este año con una deuda externa de **15 mil millones de dólares.** La cifra implica un aumento nominal de 32 por ciento respecto a diciembre de 1980, y un aumento real (descontada la inflación de EE.UU.) de un 20 por ciento. Comparando la deuda con el Producto Nacional, tendríamos que sería equivalente a la mitad del Producto, ya que el año pasado representaba un 43 por ciento.

Ante esa realidad, dos preguntas cunden entre quienes se han adentrado en el meollo del problema. ¿Cómo se pagará esa deuda? ¿Hasta dónde se puede seguir recurriendo a este oxígeno externo? Desde luego se puede comentar que una política de esta naturaleza no habría sido posible 15 años atrás, porque no había liquidez internacional (ésta surge a partir de la alza de los precios del petróleo). Sin liquidez internacional este sistema no funciona. Pero aún con liquidez, en algún momento los altos niveles de deuda pueden asustar a los prestamistas internacionales.

Un estudio del profesor William Cline de la Brookings Institution, publicado recientemente en Washington, analiza la deuda externa en los países en desarrollo. Destaca como situaciones inquietantes las de cuatro países: **"Sólo Brasil, Filipinas, Marruecos y Chile, manifiestan marcados aumentos en la proporción del servicio de la deuda respecto a sus ingresos por concepto de exportación desde 1973".**

Efectivamente, ya este año el servicio de la deuda representa más del 50 por ciento de todo lo que entra por exportaciones de bienes y servicios. Y como el n

LA CAIDA DE LAS EXPORTACIONES

Comparación entre el primer semestre de 1980 y 1981 (en millones de dólares)

	EXPLOTACIONES	Enero - Junio '80	Enero - Junio ' 81	Porcentaje de variación
I	TRADICIONALES	1.601,8	1.148,4	– 28,3
	– Cobre	1.181,0	885,3	– 25,0
	– Molibdeno	169,4	47,6	– 71,5
	– Otros subproductos	128,5	100,3	– 21,5
	– Hierro	75,1	71,0	– 5,5
	– Salitre y yodo	47,8	44,2	– 7,5
II	SEMITRADICIONALES	223,5	200,3	– 10,4
	– Papel y celulosa	133,7	116,2	– 13,1
	– Harina de Pescado	83,3	79,8	– 4,2
	– Cartulina	6,5	4,3	– 33,8
III	NO TRADICIONALES	683,8	696,5	1,9
	– Fruta fresca	121,8	163,2	34,0
	– Pino insigne	133,0	94,9	– 28,7
	– Cobre semielaborado	34,3	20,1	– 41,4
	– Oxido de molibdeno	74,0	73,2	– 1,1
	– Otros	320,7	333,1	3,9
	TOTAL	2.509,1	2.045,2	– 18,5

Fuente: Banco Central de Chile, listados de Exportación Junio 80 y 81.

el de endeudamiento ha subido considerablemente, para el próximo la cosa sería peor si no se produce un salto importante en el precio del cobre y otras exportaciones. Incluso entre los partidarios del modelo se ha visto cierta preocupación. En un artículo en **La Tercera** el economista Rolf Lüders (figura clave del grupo de Javier Vial que es el más endeudado de todos) reconoció que **"existe un límite a los recursos externos que un país puede obtener, por lo que un rápido crecimiento del producto exige una alta tasa de ahorro interno."**

LO QUE NO LLEGA

Una carta que parecía muy importante al comienzo del Régimen Militar era la inversión extranjera directa. Pero, pese a los múltiples esfuerzos del Gobierno, la tan mentada inversión sigue siendo sólo una ilusión. Lo que se ha autorizado desde 1974 hasta agosto de este año suma cuatro mil 387 millones de dólares: menos de la cantidad de dólares que la economía necesita al año para que el modelo camine.

Pero una cosa es lo autorizado y, otra muy distinta, lo que se concreta. Según cifras entregadas a ANALISIS por el Comité de Inversiones Extranjeras, del total sólo se ha concretado en esos años una cuarta parte. Además, también hay arrepentidos: el retiro más impactante fue el de la transnacional canadiense Noranda el año pasado que se "echó para atrás" con un proyecto de 400 millones de dólares. El temor de los defensores del modelo es que otro tanto ocurriera con parte de los otros proyectos autorizados que aún no se concretan.

Justamente, en ese cuadro se inserta la impaciencia demostrada por los grupos económicos y, muy en particular, por **El Mercurio**, en torno a la aprobación del nuevo Código de Minería y a la ley orgánica para el sector que elaboró el ministro José Piñera. Porque del total de la inversión extranjera autorizada, tres mil 493 millones corresponden al sector minería y representan el 80 por ciento del total autorizado (29 proyectos).

COMO AUMENTA LA BRECHA

Evolución del saldo de la balanza comercial y de la cuenta corriente entre 1973 y 1981
(en millones de dólares)

	Saldo comercial	Saldo cuenta corriente
1973	– 138	– 295
1974	+ 135	– 211
1975	– 118	– 491
1976	+ 461	+ 148
1977	– 783	– 1.088
1979	– 873	– 1.189
1980	– 1.275	– 1.786
Proyección 1981	– 3.000 *	– 3.700 *

Fuente: Las cifras para los años 1973 hasta 1980 están tomadas del Boletín del Banco Central (mayo 1981). Las de 1981 son proyecciones de ANALISIS basadas en la tendencia del primer semestre y en los cálculos de expertos, elaborados a la luz de la coyuntura actual. Nótese que hasta junio el déficit comercial según el Banco Central ascendía a 1.527 millones de dólares: superaba el déficit total del año pasado.

El 19 de agosto decía El Mercurio que **"desde fuera resulta difícil explicarse el cuadro de un país que atraviesa por un ajuste recesivo de significativo costo en producción y empleo y que, al mismo tiempo, retarda por razones retóricas el ingreso de una sustancial inyección de recursos, capaz de aumentar en corto plazo su actividad económica"**.

Las mercuriales "razones retóricas" no son sólo eso. Porque en este asunto de las "concesiones mineras" establecidas en la Constitución de 1980 está el quid de la diferencia entre en pensamiento militar partidario del Estado dueño de las riquezas básicas y el criterio libremercadista y desnacionalizador de los boys de Chicago.

La misión de Piñera consiste precisamente en conciliar el interés nacional defendido por los militares y el liberalismo privatizador que pregona el equipo civil. Entretanto, mientras el proyecto de Código es revisado por las diferentes instancias del Gobierno, los inversionistas presentes y potenciales han manifestado algún malestar por otro elemento que tiene su raíz en el sector económico: también el tipo de cambio fijo está restando entusiasmo a la idea de invertir en Chile.

La transnacional Exxon, que tiene en sus manos uno de los dos principales proyectos autorizados, indica en su Memoria sobre el ejercicio 1980 que no es posible **"transmitir optimismo"** respecto a sus resultados financieros, ya que la pérdida alcanzó a 29 millones de dólares y se llegó a una pérdida acumulada de 75 millones de dólares. Estos **"resultados preocupantes"** se deben, según la Exxon a:

— El precio del cobre que sigue siendo bajo comparado con sus niveles históricos; la fuerte inflación de costos, tanto en Chile como en el exterior; el congelamiento del tipo de cambio peso dólar, que ha contribuido a que los ingresos recibidos por nuestras ventas no fueron suficientes para compensar los aumentos de costos, y el esfuerzo continuado por mantener nuestra faena en actividad, a pesar de que su escala de producción relativamente pequeña

causa altos costos operativos."

Por lo que se ha sabido, la Exxon tomará la decisión definitiva de llevar a cabo el **"gran proyecto"** (mil 200 millones de dólares aprobados que precisamente por los aumentos de costos ahora se duplicarían) durante el primer semestre del próximo año. Se comenta en círculos próximos a la empresa que para ella un tipo de cambio adecuado sería de por lo menos unos 55 pesos por dólar.

Pero el ministro Sergio de Castro fue categórico en su exposición en julio: no se devaluará el peso en muchos años, dijo.

CONFLICTO DE INTERESES

¿Por qué ese empecinamiento cuando la situación de comercio exterior y el resto de los problemas generados con el dólar congelado indicarían qué es lo que se debe hacer? Según los entendidos, hay dos razones fundamentales. La primera, es el temor a un rebrote inflacionario. Por eso, como señaló el presidente de Cieplan Alejandro Foxley en un artículo en **Mensaje, "la baja inflación actual corresponde de algún modo a un tipo de inflación reprimida."**

La otra razón tiene que ver con quién gana y quién pierde con una devaluación. Explica el economista Jorge Scherman:

— Los principales exportadores son las empresas estatales: Codelco, Enami, CAP, Soquimich, las cuales en 1980 representaron el 60 por ciento del total exportado. Del total de las importaciones, en cambio, sólo el 16 por ciento fue hecha por el sector público. Por otra parte, el mayor volumen del endeudamiento es actualmente privado. A la luz de esos datos se ve claro por qué el sector privado, y particularmente los grupos económicos presionan para que no se devalúa.

También hizo notar estos hechos el economista Humberto Vega, director del Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano, quien en reciente documento señala que **"detrás del déficit de balanza comercial se incuba un conflicto entre los intereses de los exportadores, industriales y agricultores y de los inversionistas extranjeros con los grupos económicos de base financiera que, por prácticamente monopolizar el endeudamiento privado con el extranjero, están vitalmente interesados en seguir siendo subsidiados con la política de tipo de cambio fijo".**

Distinta sería la situación si la gran minería del cobre cayera en manos de los grupos criollos solos o con eventuales socios transnacionales. Y pese a que el general Pinochet ha reiterado en los últimos meses que Codelco no se privatizará, el tema sigue estando en primer plano. Incluso tras una reunión de los máximos dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre a la que asistieron todos los presidente de los sindicatos de Codelco, los trabajadores se declararon en **"estado de preocupación permanente"** y denunciaron al equipo económico oficial que **"con su funesta política económica"** está llevando a Codelco a una difícil situación financiera que podría terminar con el **"traspaso a intereses privados".**

Pero si las cosas no están buenas para el cobre, tampoco lo están para el resto de las exportaciones, tradicionales, no tradicionales, semi o del tipo que sean.

Hoy ya nadie lo discute: **"las exportaciones ya no son motor"**, resume Juan Guillermo Espinosa. Y recuerda que entre los elementos que hicieron que éstas se expandieran estuvo la tasa de cambio favorable de los primeros años, la capacidad instalada desaprovechada, la caída de la demanda interna y los bajísimos salarios. Ahora, el tipo de cambio es adverso, las capacidades instaladas se han agotado y no se han hecho nuevas inversiones. A eso dice

INUNDACION DE IMPORTACIONES

Comparación entre el primer semestre de 1980 y 1981 (en millones de dólares)

IMPORTACIONES	Enero - Junio '80	Enero - Junio 81	Porcentaje de variación
1.- Bienes de Consumo alimenticios	155,0	141,0	– 9,0
2.- Bienes de Consumo no alimenticios	415,7	873,5	110,1
(automóviles)	(56,3)	(263,6)	(368,2)
3.- Bienes de Capital	539,1	840,8	56,0
4.- Bienes Intermedios para la industria	1.410,2	1.702,6	20,7
TOTAL	2.520,0	3.557,9	41,2

Fuente: Banco Central

Espinosa: **"se suman las elevadísimas tasas de interés que implican costos de producción incapaces de competir en el mercado internacional, y este tipo de cambio fijo atado a una moneda como el dólar que se ha revaluado fuertemente."**

Indica Espinosa que de las exportaciones privadas la gran parte va a la Comunidad Económica Europea, y entre julio de 1980 y julio de 1981 se ha producido una variación de más de un 33 por ciento, en promedio, en desmedro de las monedas europeas respecto al dólar. En consecuencia, los exportadores chilenos a esos mercados han disminuido en esa misma proporción los recursos que obtienen. Aunque en el futuro la inflación chilena sea igual a la internacional, el problema puede continuar, con lo que seguirían debilitándose las exportaciones hacia Europa y siendo cada día más baratas las importaciones desde Europa. Todo depende de lo que ocurra entre EE.UU. y las restantes monedas, mientras el peso siga atado al dólar.

¿Y si las exportaciones no son el motor del crecimiento, cuál es el motor? La respuesta está en suspenso. Como dice Andrés Sanfuentes, está claro que no hay milagro chileno ni sector dinámico que lo pueda mover. O como resume Juan Guillermo Espinosa: **"Después de ocho años el país está endeudado como nunca; los sectores productivos disminuyendo su actividad; la tasa de desempleo sumamente alta; la vulnerabilidad y dependencia externa multiplicada y la asignación de recursos distorsionada".**

Lo único que se ve realmente activo es el negocio financiero. Alejandro Foxley anotaba que en todo el período de aplicación del actual modelo el crecimiento ha estado fuertemente apoyado en la expansión del comercio y servicios que han crecido un cinco por ciento al año en 1974 y 1980, mientras los bienes lo hicieron sólo a un ritmo promedio de 1,3 por ciento al año.

Las cifras de este año no prometen nada demasiado halagador. Las elevadas tasas de interés y el ambiente recesivo volverán a dañar la tasa de inversión... y sin inversión ni dinamismo de las exportaciones es imposible pensar en verdadero crecimiento sostenido y acelerado para el futuro. En el mejor de los casos -y financiamiento externo mediante- la economía chilena dentro del actual esquema, podrá crecer a las tan cuestionadas "tasas históricas", aseguran expertos que le han puesto papel, lápiz y computadora al asunto.

La conclusión no es alentadora, sobre todo si se consideran los sacrificios sociales; políticos y económicos que el país ha sobrellevado en estos ocho años. Pero hasta ahora el ministro de Castro y su equipo no han podido demostrar con hechos que el experimento tenía sentido como camino de desarrollo nacional.■

SOMBRIO ITINERARIO

¿Cómo están los trabajadores ocho años después?

Lo primero que aparece evidente es que el temor a perder el trabajo es tal vez la más fuerte condicionante, que marca la vida laboral y sindical. Y no resulta extraño si se piensa que la desocupación, sumando los desocupados y los "beneficiados" con el Programa de Empleo Mínimo (PEM) aún representan alrededor de un 17 por ciento de la fuerza laboral. Como señala la economista Mariana Schkolnik, del Programa de Economía del Trabajo de la Academia de Humanismo Cristiano, en un reciente estudio, "desde que subió a 16 por ciento en 1975, la desocupación no ha bajado del 17 por ciento." Eso significó que en 1980 había más de 600 mil chilenos sin trabajo.

Otro dato básico para saber cómo están los trabajadores son las remuneraciones. Según Mariana Schkolnik, en 1980 los trabajadores aún no recuperaban el nivel de 1970 y menos aún el de 1972.

Desde otro punto de vista, según el abogado jefe de la Vicaría de Pastoral Obrera, Jorge Donoso, los trabajadores chilenos y sus organizaciones han recorrido desde 1973 un "interesante y dramático itinerario" caracterizado por tres "formas de agresión". Distingue una primera etapa de medidas represivas directas; una segunda indirecta que es **"la aplicación del modelo económico de corte liberal capitalista"**; y luego, para una mejor adecuación con ese modelo, surge toda la legislación que modifica profundamente la legislación laboral chilena. Durante el primer semestre del año, se "avanzó" en forma significativa en esa línea: la aplicación de la reforma previsional y la desaparición de los Tribunales del Trabajo fueron hitos importantes. Pero el círculo no se cerró con esas "modernizaciones" y las acciones y reformas oficiales continuaron.

Como en un rompecabezas, en que las piezas van encontrando su lugar, tras echar una mirada a los puntos críticos del modelo económico, se entiende mejor lo que está ocurriendo con los trabajadores y sus organizaciones. Desde luego, la relación entre la anunciada recesión y la secuela de decisiones oficiales contra la Coordi-

nadora Nacional Sindical y sus dirigentes no parece casual.

En un informe de coyuntura elaborado por profesionales de las ciencias sociales se plantea que los grupos en el poder requieren dos condiciones para hacer viable la solución que pretenden darle a la crisis: económicamente tienen que obtener un fuerte ingreso de recursos externos, y políticamente **"les es necesario controlar la protesta social proveniente de los sectores más negativamente afectados por este 'ajuste recesivo'; la represión del movimiento sindical de protesta parece tener en esto prioridad".**

Desde otro ángulo, entre los efectos "distorsionadores" del dólar congelado está el aumento de los costos internos. Desde la perspectiva empresarial el "costo de mano de obra" ha aumentado notablemente. "Y hay que tratar de bajarlo".

En definitiva, ni siquiera el Plan Laboral ni las demás disposiciones restrictivas que rigen la vida laboral en los últimos años fueron suficientes para esta etapa crítica que se vive 8 años después. De ahí -se interpreta- que tuviera que endurecerse la mano.

Más "sentido" todavía parecía tener el intento de imponer silencio a la Coordinadora -que según lo manifestó el propio "duro" Gastón Acuña, tuvo su origen en los "blandos"- cuando se conocieron el sábado 15 de agosto las nuevas medidas anunciadas por el ministro del Trabajo, Miguel Kast -publicadas en el Diario Oficial el 14 de agosto- tendientes según el ministro-economista a **"un mejoramiento real de las remuneraciones, aumento de las posibilidades de empleo y mayor homogeneidad en los contratos de todos los trabajadores".**

REGRESION LABORAL

Lejos de pensar como Kast, diversos abogados laborales consultados por ANALISIS -entre otros, Jorge Donoso Diego Corvera, Luis Eduardo Thayer- opinan que esto es **"nefasto para los trabajadores", "que implica una nueva vuelta atrás en el derecho laboral".** Según Donoso, **"cada vez se acentúa más el carácter del trabajo como mercancía". "Es negar el Derecho del Trabajo que es escencialmente protector"** comenta Corvera. **"El verdadero sentido de estas medidas es abaratar la mano de obra"**, concluye Thayer.

Abogados y economistas coinciden en que las discutidas disposiciones tienden a disminuir los costos que implican los trabajadores a las empresas: sea a través de menores indemnizaciones (en adelante tendrán tope de 5 años y deberán negociarse individualmente); de reducción de los períodos de vacaciones (los trabajadores de las regiones I, II, III, XI y XII y, en general, los mineros pierden las vacaciones de 25 días y sólo tendrán derecho a 15 como los demás); de alargar las jornadas de trabajo (asistentes sociales, operarios de teléfonos y radiocontroladores técnicos en computación, empleados de farmacia y comercio); de suprimir aranceles mínimos o formas especiales de remuneración (garzones, peluqueros, periodistas); de suprimir la obligación de pagar el salario mínimo a los menores de 21 años y a los mayores de 65; y finalmente, permitiendo cerrar la empresa o el negocio cuando el patrón lo decida y echar a la gente a la calle sin siquiera la autorización de los ministerios del Trabajo y Economía, como era hasta ahora.

Refiriéndose a este "nuevo paquete", el presidente de la Confederación de Empleados Particulares, Federico Mujica, señaló que esto atentaba contra el carácter humano del trabajador. Un dirigente pesquero de Talcahuano comentó que era **"volver a los tiempos de la esclavitud".**

Entre los más afectados con esta -ultima avalancha de reformas están los trabajadores de la minería y los del cobre en particular. Los de la Zonal Chiquicamata tuvieron un consultivo recientemente, a la salida del cual, el dirigente Carlos Ogalde comentó que había consenso en torno a lo **"alarmantes que resultan estas medidas que están calcinando los derechos de los trabajadores".**

No es casual tampoco que interese especialmente abaratar mano de obra de la gran minería. Calza dentro del cuadro de "competitividad internacional" y de incentivos para que otros inversionistas se tienten por concretar sus inversiones. Si la Exxon, por ejemplo, reclama por el dólar congelado, podría verse compensada a la larga, con menor costo en vacaciones del personal, indemnizaciones y otros ítems de ese estilo.

PLAN CON PROBLEMAS

Lo que ocurre -explica el sociólogo Manuel Barrera- es que el modelo requiere una institucionalidad laboral que no tiene como referente la **"trayectoria de luchas y conquistas sociales, económicas y políticas del movimiento sindical, sino la situación de los trabajadores en sociedades a dónde va el capital transnacional en el Tercer Mundo".**

Dentro de ese esquema, incluso hasta el Plan Laboral, tan odiado por los trabajadores, le está presentando problema al mismo modelo.

Según el sociólogo Mario Alburqueque (acaba de terminar un estudio sobre las dos primeras rondas del Plan Laboral), el Plan estaba pensado por sus autores para una economía en crecimiento. De hecho, el economista José Piñera, entonces ministro del Trabajo, aseguraba en ese tiempo (1979) que el país crecería a tasas del 8 por ciento durante toda esta década.

Durante la primera vuelta (agosto 1979-agosto 1980) la economía continuó el ciclo de recuperación, y según cifras oficiales creció a un 8,5 por ciento en 1979. Si bien los trabajadores que negociaron no recuperaron el poder adquisitivo perdido en 1973, lograron reajustes promedios del orden del 8,4 por ciento, según Alburquerque. En la segunda vuelta (recién señalizada) fue distinto y apenas se alcanzó un pro-

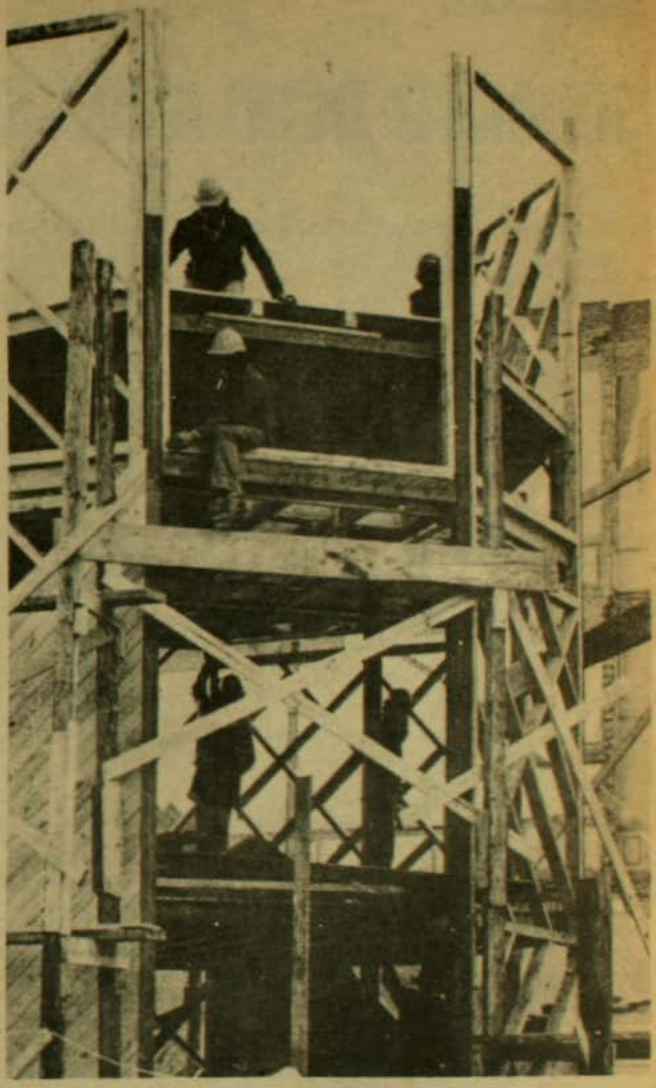
medio de 2,4 por ciento. Además, en esta segunda rueda, aunque negoció la mitad de la gente que en la otra, el número de huelgas fue aproximadamente el mismo.

También en esa segunda etapa aparecen conflictos de gran relevancia desde el punto de vista sindical -dice Alburquerque- como fueron los de Panal, los de sectores del cuero y calzado y El Teniente. El relativo fracaso económico de estas grandes huelgas tiene un efecto demostrativo importante para los trabajadores: la ineficacia de la huelga, y por tanto del Plan Laboral. También eso -interpreta Alburquerque- los mueve a buscar fórmulas que rompan con el encierro del conflicto en los marcos de la empresa.

Dentro de este marco cada vez adquiere también más importancia el artículo 49 de la ley de Negociación Colectiva. Establece que en cualquier momento de la negociación los trabajadores pueden solicitar la renovación del contrato anterior reajustado por el IPC. En la medida que han cundido las dificultades para obtener reajustes efectivos, la parte laboral ha recurrido más a esta cláusula. Precisamente la inclusión de ese artículo que según Alburquerque es **"una transgreción a la lógica liberal"**, establece para los empresarios un costo fijo de mano de obra difícil de asumir en situación de alta competitividad.

CONCIENCIA SINDICAL

De ahí las presiones empresariales por derogarlo. Sin embargo, el Gobierno prefirió, por ahora, no optar por ese camino que habría sido el más corto para "abaratar mano de obra"- tal vez temiendo los costos políticos de tal medida, ya que se habría profundizado el cuestionamiento sindical al Plan Laboral, comenta Alburquerque. Y dice que **"el sentido de la recién promulgada ley 18.018 hay que encontrarlo aquí"**; ya que busca que **"la parte patronal enfrente en mejor manera la actual recesión y los vaivenes futuros a los que una economía como la chilena está siempre expuesta"**.



La interrogante es ahora cómo reaccionará el movimiento sindical ante esta situación. Por ahora al menos se ha visto que ha aumentado entre los trabajadores la convicción de que el Plan Laboral y todas las demás modificaciones son adversas a ellos. Y el Gobierno, por su parte, tiene que contar entre sus signos menos el que después de ocho años y múltiples esfuerzos no ha sido capaz de dar forma a un movimiento laboral que lo sustente. Salvo un puñado de unos 5 ó 10 dirigentes, la crítica de todas las agrupaciones es cada día más amplia y profunda.

M.O.M.

Palabra Sindical:

¡CUANDO OCHO AÑOS SON TANTO!

• Tucapel Jiménez (ANEF-UDT), Carlos Morales (UOC-Coordinadora) y Juan Imilán (FUT) analizan la realidad sindical chilena a la luz de un pasado, un presente y un futuro

PATRICIO ACEVEDO

Hay consenso en señalar que lo que se califica como un nuevo "paso atrás" posibilitó -tal vez por la fuerza de los hechos- avanzar..."algunos pasos". Igualmente,hay acuerdo en destacar la falta de una toma de conciencia real para enfrentar problemas que son comunes. Se explica, sí, que hay situaciones y situaciones y que, por lo tanto, las 'estrategias' son distintas. Sin embargo, el consenso resurge cuando se indica que, en realidad, el modelo cuestionado alza una sola ..."estrategia".

Enérgicamente se refuerza la importancia del "movimiento". Con la misma energía que se concluye que este movimiento no se "mueve" lo suficiente. Se destacan limitantes: temor... cesantía... represión... confusión. Pero también se indican posibilidades que ya se dan: síndromes de unión... combatividad... "menos yos y más nosotros".

Parece obvio aclarar que la perspectiva de un "octavo año" percibida por un Tucapel Jiménez (ANEF) difiere, en varios aspectos, de la de un Carlos Morales (UOC - Unidad Obrero Campesina). Tan obvio como destacar que lo sucedido en la Coordinadora emerge -a la luz de la entrevista- como elemento catalizador y -valga la formal contradicción- de la anhelada unidad. Pero, en definitiva, el "balance" podría graficarse en muchos "off de records" sugeridos y muy pocos aceptados...

Tucapel Jiménez:

¡CUIDADO CON EL VOLCAN!

Con más de 300 mil afiliados, Tucapel Jiménez dirige la ANEF ('de 60 mil subimos a casi 300 mil cuando se empezó a aplicar la escala única de remuneraciones...') señalada como una de las organizaciones "conflictivas" ('claro, somos los que estamos apretados por el cuello y la corbata'). Integró, inicialmente, el llamado "Grupo de los 10" hoy conocida ('y ampliada') como UDT (Unión Democrática de Trabajadores). Para el antiguo líder sindical este octavo año no puede 'pesarse aparte' porque es sólo un eslabón -afirma- de una misma cadena. Reitera su calidad de dirigente sindical y militante ('radical, a secas') No cree que "lo político" se contravenga con lo sindical ('eso lo dicen los nuevos girasoles que se dan vuelta para donde creen que está calentando el sol... no les vaya a amanecer nublado el día menos pensado, no más')

Señor Jiménez, enteramos ocho años de Gobierno Militar ¿cuál es la situación de los empleados de la administración pública?

— Mire, las cosas como son, al tiro, eso de gobierno militar dejémoslo entre comillas porque está bien claro que los que mandan son los grupos económicos...

Señor Jiménez, por algo parecido otro dirigente sindical estuvo detenido...

— (Enrojece, casi violento) ¡Es que ya está bueno de no decir las cosas por su nombre! Está claro que el que, en definitiva, toma las grandes decisiones que afectan a la clase trabajadora es el ministro de Hacienda. Sí,pues. Acuérdese que hasta amenazó con renunciar si no le aprobaban la nueva Previsión... presionó y presionó, y allí lo tenemos... ¿situación en la administración pública? Le respondo con

puros aplausos y nosotros no estamos para eso! Hay otros que les gusta mucho los grandes salones y todo eso, que no sé cuánto va a durarles...

Eso suena como a mal augurio,¿me equivoco?

– Es que no entendemos cómo todavía hay gente que se dice de la clase trabajadora y lo único que hace es pasearse con corbata "regalada" por salones donde se pierde y a lo mejor, un día, se puede pegar un costalazo...

Si señalé que se avanza a paso lento es porque si uno compara como avanzan los "financieros" ¡no hay dónde perderse! Pero... **(se detiene, y comenta como confidenciando)** ¿se imagina 50 mil trabajadores marchando y pidiendo audiencia con el Presidente?

Pero hay un capítulo que se cierra, un octavo año, ¿qué me dice de él?

– ¿Qué quiere que le diga? Le insisto que la cosa la veo muy mal para Chile. El movimiento obrero ha tenido algunas "removidas" harto fuertonas para el equipo económico, pero falta mucho... **(por segunda vez baja la cabeza).** Bueno, como decimos nosotros, "no hay que llorar sobre la leche derramada" ¡Hay que seguir echándole para adelante, no más! ¡Total lo de Bustos, dentro de la pena que nos da, nos entrega fuerza!... ¿por qué si el Gobierno dice estar tan fuerte tiene que encarcelar o expulsar a la gente que no piensa como él? ¡Ahí sí que se ve algo raro!

Nos quieren ir dividiendo... Antes, la ley establecía que cien trabajadores, como mínimo, podían afirmar un sindicato en el campo, hoy con sólo ocho se puede formar uno... ¿Se imagina qué fuerza va a tener un sindicato de ocho a doce personas...? Claro, llegamos a un octavo año. Con pena, palabra que es cierto, le digo que no se quiénes se van a atrever a celebrar este "cumpleañitos"... No, en realidad no es bueno haber llegado a este octavo año, en un país que, con su perdón, se aplica por parte de los que tienen la plata, la Ley de Moraga ¡aquí el que fregó, fregó no más!

Juan Imilán:

"ENTRE VIVIR O MORIR"

Presidente del FUT (Frente Unitario de Trabajadores) Juan Imilán comenzó su actividad sindical en 1964 **('era dirigente de los talleres ópticos Santiago)** Integró la CUT **('nadie, pese a los errores cometidos al final, podrá nunca desconocer lo que significó en la lucha del movimiento obrero chileno)** y actualmente dirige el Frente que agrupa a todos los trabajadores de inspiración humanista cristiana. **('que no es lo mismo que decir que este organismo sea de la democracia cristiana).** Se declara simpatizante de la DC **('no milito activamente')** y muy amigo de algunos de sus más altos personeros como Jaime Castillo, Bernardo Leighthon, Radomiro Tomic **('en realidad al señor Frei lo conozco poco... él recibe gente muy importante y parece que es muy ocupado...')**

Señor Imilán, por parte de las autoridades se señala que se aspira a un sindicalismo libre de intereses ajenos como el político, ¿cuál es su opinión?

– Yo quiero reivindicar el sentido de lo político, porque cuando hablamos de política tenemos que decir que el movimiento obrero en sí es político y eso no es un delito, todo lo contrario. La lucha del movimiento obrero debe poseer un profundo contenido político pero con una política "propia" que emane a partir de los intereses y aspiraciones propias de los trabajadores. Sí, estoy de acuerdo con que el movimiento sindical no debe tener manipulaciones ni dependencias de los partidos, pero eso es muy distinto a decir que la lucha obrera deba carecer de un contenido político... En ese sentido este gobierno basa sus consignas "contra lo político", afirmándose en los errores que cometimos en la propia CUT que, insisto, tiene una proyección histórica innegable...

¿Añoranzas?

– No, ... no quiero, en realidad, hablar de la CUT específicamente. Lo medular es el tipo de organización que los trabajadores deban darse y que emane de sus propias bases... lógico que para eso se necesita el espacio de libertad y de democracia sindical que hoy no existe, salvo en declaraciones o advertencias, claro está.

J. Imilán: "Debemos rescatar el diálogo en este país".

Con o sin declaraciones, estamos terminando un octavo año de Gobierno Militar, con un Plan Laboral, con una recesión que se anuncia, es decir, hay algo real que analizar, ¿verdad?

– Tiene razón. El gobierno actual es una realidad que no podemos desatender. ¡Han pasado tantas cosas!: en marzo último se terminó con los tribunales del trabajo que viene a ser como el "broche de oro" de toda esta institución laboral regresiva y represiva... en 1978 el DL 2.200, luego... **(medita un breve lapso),** luego un DL -en 1979- sobre organización laboral con lo que se plasma el Plan Laboral y que no responde a las aspiraciones de los trabajadores quienes, por supuesto y como es ya costumbre, estuvieron ausentes de toda su gestión y elaboración, salvo uno que otro "palaciego" que ofreció sus servicios para "mejorar la imagen".

Hay índices, señor Imilán, que señalan que ha bajado la cesantía en Chile, ¿confía en ellos?

— **(Sin perder su inicial placidez, sonríe)** ¡Yo no sé a quien convencerán esos índices!... no, en realidad, de algo le han servido a este Gobierno para mejorar su imagen en el exterior, sobre todo en un mundo que viven de formalidades... como el plebiscito... ¡Baja la cesantía pero sube el PEM! Eso que llaman Plan del Empleo Mínimo para nosotros no es otra cosa que una variante de los campos de concentración, de guerra... es la indignidad pura... ¡ni siquiera para que una familia pueda comer un pan por cabeza al día!

Pero toda esta legislación fue aprobada en plebiscito ¿verdad?

— ¡Una aprobación bastante fabricada! Es verdad si, **(se detiene sólo un segundo)** que también no fuimos capaces de levantar otra alternativa a la que se presentaba... revivió el sectarismo, no hubo unidad frente a lo que se elaboró científicamente para institucionalizar algo que otros llaman de modo distinto a dictadura... bueno, pero ya no nos podemos seguir quejando y hay que recoger lecciones y ver que, pese a todo, hemos ido avanzando...

¿Hacia dónde?

— Hacia el camino de remover espíritus y crear una conciencia que aparecía como dormida por el miedo y por una falta de claridad y definición del sentido de unidad y... ¡eso sí que es serio! Digamos que, dentro de las limitaciones que nos imponen, hemos ido haciendo cosas, intranquilizando a algunos que se creían demasiado seguros. ¡Falta, falta! ¡Es que el adversario es tan fuerte y cuenta con tantos recursos! Le insistó que aquí no puede excluirse nadie de la responsabilidad por avanzar, no solamente quienes estamos en el ámbito laboral... hay espacios para otros que tuvieron un lugar en la historia de Chile y que deben asumir su responsabilidad.

Trabajadores cuestionan este costo social y humano de un modelo que exige de "mano de obra barata"

¿Se refiere a...?

— Yo no he nombrado a nadie... en Chile todos sabemos los qué y los quiénes **(sonríe)**... de todas formas, yo veo que en el plano sindical es donde más se avanza, a veces como tortuga, pero inmóviles, ¡nunca! Falta decisión política de muchos. Falta que todos quienes se dicen ubicados en la disidencia tomen un compromiso concreto...

¿Derribar al Gobierno, por ejemplo?

— No se trata de eso **(endurece el gesto, molesto)**, tenemos que buscar una salida democrática para nuestra patria, sin más odiosidades... ¡Es increíble, sí, cómo a veces, el dolor nos hace más fuerte... me refiero a lo que están sufriendo nuestros compañeros de la Coordinadora...

Señor Imilán, apoyar públicamente a la Coordinadora es declarado un delito...

— No estamos apoyando a personas determinadas por su ideología. No nos podemos quedar callados por esa injusticia. No sé si Uds... Eso, como decía, ha servido para que reflexionemos seriamente por lo que estamos pasando... por lo que llevamos recorrido en ocho años.

Señor Imilán, al término del octavo año ¿qué le pediría al señor Jefe del Estado?

— Yo le pediría al señor Presidente Pinochet que realmente dialogue con nosotros, más allá de simples declaraciones. Queremos un diálogo real pero sin las condiciones impuestas hoy, donde se invita a conversar pero se le dice al trabajador "te invito a dialogar pero a partir de lo que yo quiero y a partir de lo que yo pienso..." ■

CONCIENCIA BURGUESA

JOSE JOAQUIN BRUNNER

Es evidente que la moral no tiene que ver sólo con los grupos sociales que la encarnan; pero también es posible hablar de estilos morales en una sociedad. Weber estudió la conexión que existía, por ejemplo, entre la ética puritana y los burgueses en la etapa de construcción del capitalismo occidental.

La buena conciencia burguesa se identificó también, en los períodos de expansión democrática, con la afirmación de las libertades, la secularización de las autoridades y las costumbres, y el ímpetu por volver iguales a todos, al menos frente al sufragio.

¿Puede alguien dudar que esa moral burguesa está en crisis entre nosotros?

La buena conciencia se ha vuelto, en efecto, un hecho **privado**. Allí de a poco en más, se sostiene bajando la voz el horror de los crímenes cometidos, de la represión ejercida, de la violencia. En el círculo privado, vuelto intimidad, pesa como una sombra que no desaparece el trauma de las manos sucias y de la violencia que se confunde casi con un sentimiento de vergüenza.

[illegible]cia fuera, sin embargo, se proclama la necesidad del terror blando; se exige o aplaude la exclusión sistemática de los otros y se pide en préstamo la razón de Estado, justamente para así no razonar.

Nace de allí un estilo moral profundamente **sectario**, cuyos prejuicios escapan por entero a la confrontación racional de argumentos. En verdad, poco importa lo que piensan los otros.

El problema es que si los otros dicen lo que piensan, entonces, cuando empieza a importar, hay que reprimir. La seguridad propia de la buena conciencia burguesa, en tanto que no se funda sobre razones públicamente compartidas, se confunde así con el necesario acallamiento de los otros.

Pero no termina ahí esa **moral autoritaria**. Buscará, para justificarse, cómo estigmatizar al oponente. Pues si el otro me amenaza, ya no sólo en mi propiedad, sino en mi propia identidad, entonces todo está permitido. El otro es el enemigo. Es el portador de una amenaza universal. Automáticamente, en esa lógica, todo hombre, por ser otro, se vuelve sospechoso. Salvo los que se identifican conmigo en el Estado que nos protege e identifica: éstos están por sobre toda sospecha. Calama es por eso sólo un crimen; no una estupidez de la moral compartida. En cambio, un médico es detenido. Obvio: **"será un terrorista"**. Un estudiante desaparece secuestrado. Normal: **"quizás en qué andaba metido"**. Un hombre es acribillado a la salida de su trabajo. Evidente: **"ojo por ojo..."**

¿Qué conexión posible hay todavía entre esa moral y alguna noción recta de justicia? ¿Entre esa buena conciencia y un sentimiento auténtico de lo verdadero?

Por el contrario, es perfectamente moral, y se vuelve afirmación pública, la funcionalidad de la especulación, la ostentación de la riqueza, la inteligencia del dogmatismo, la purificación de las universidades, la inmensidad de la cesantía. Se trata, cada vez, de hechos "neutros", técnicamente calculables, y, por ende, sujetos meramente a un juicio moral restringido. Una moral de expertos, donde lo bueno viene producido por el poder que cada uno comanda para definir las situaciones en conflicto.

Así, por ejemplo: si una empresa pública incurre en un mal negocio, ello prueba que el Estado es mal administrador, y los burócratas unos individuos sin sentido del bien público frente a la escasez inminente de los medios. Si una empresa, CRAV por ejemplo, incurre en un negocio especulativo y fracasa, ello prueba que el mercado es un mecanismo excelente, y los empresarios unos sujetos dignos de imitación, puesto que arriesgan en favor del público sus medios propios en una competencia abierta. La mentira termina por ser más astuta que la realidad: es sólo cuestión del lado en que invierto mi conciencia.

El estilo moral de esta nueva conciencia burguesa nada tiene que ver, por tanto, con la buena conciencia de los imperativos categóricos, de la solidaridad cristiana, o de la razón iluminista.

Hoy se debate, más bien, en bancarrota. Al proclamar la fuerza como argumento decisivo, y el poder del dinero como virtud técnica del mercado, esa buena conciencia se queda sin fuerza moral y se queda desnuda la virtud, expuesta allí como mero poder para comprar y venderse.■

Mentalidad de Chilenos:

«NOSOTROS, LOS DE ENTONCES, ¿ya no somos los mismos?» (1)

FERNANDO PAULSEN S.

Más de 800 mil trabajadores se han cambiado a la nueva previsión... El alcalde de Viña del Mar anuncia la designación de un "City Manager", así tal cual: en inglés y a la gringa... Se inició el traspaso de las escuelas fiscales a las municipalidades... La fiebre del consumo envuelve al país... La telenovela nacional "La Madrastra" tiene a todo Chile buscando al asesino de Patricia... El "Sí" apareció con el 68 por ciento en el Plebiscito... La prensa, por su parte, recoge una polémica pública sobre si eregir o no en Providencia un monumento a las "lolas"...

Pareciera que el Chile de hoy está muy cambiado con respecto a otras épocas. Para el observador casual este cambio no está reflejado solamente en un nuevo orden estético, con telesférico, Paseo Ahumada y murallas limpias. Fácilmente se podría concluir que es la mentalidad de los chilenos lo que ha variado; las actitudes y valores de la población serían ahora otras. "Nos hemos adaptado al sistema", dicen unos". "Ya no se piensa como antes", lamentan otros.

¿Es efectivo que se haya producido un cambio de mentalidad en los chilenos en el sentido de los valores que entrega el Régimen imperante? ¿Podemos decir responsablemente, repitiendo a Neruda, que "nosotros, los de entonces, ya no somos los mismos"? Dilucidar lo más posible esta incógnita es la intención de este reportaje especial.

No cabe la menor duda de que el Régimen actual pretende establecer un tipo de mentalidad que lo apoye y sostenga. Así lo han dicho explícitamente varios de sus más connotados y fervientes admiradores. Quizás si el más representativo sea Jaime Guzmán -considerado uno de los ideólogos del Régimen- quién se refirió al tema en su artículo "El Camino Político" (Realidad Nº 7, pg. 13-25).

Según Guzmán, las bases de nuestra convivencia institucional **"deben apoyarse en la convicción espontánea"** de la mayoría de los chilenos en torno a la validez de dicha convivencia. Más que un apoyo de conductas, se busca que la ciudadanía defienda el sistema integralmente, con cuerpo y alma; es decir, se persigue una mentalidad común que lo apoye.

Los medios para lograr esta mentalidad son principalmente, a juicio de Guzmán, el aumento del campo de la **"libertad personal"** y que el sistema genere un nivel generalizado de desarrollo, que entregue beneficios sustantivos a la población.

También Guzmán propone una estrategia específica a fin de asegurar esta "convicción espontánea" y que gira en torno al eje del sistema: su esquema económico. **"Es menester -dice- que el ejercicio de dichas libertades personales por un período suficientemente dilatado se haga carne entre los chilenos, a fin de que la vivencia de sus frutos encuentre en cada ciudadano su más ardiente defensor".** Es decir, se trata de que el régimen político y económico se mantenga por un tiempo indefinido en la esperanza de que el esquema económico de libre mercado pueda entregar a la población los beneficios materiales que se consideran oficialmente como síntomas de desarrollo.

Pero, ¿cuáles son concretamente los valores y actitudes que postula el Régimen, y qué tipo de hombre y mujer chilenos pretende crear para el futuro? Guzmán habla que deben imperar **"armoniosamente la libertad, la seguridad, el progreso y la justicia"**. También se refiere a la democracia como parte central de nuestra mentalidad tradicional, y llega a justificar utilizarla **"como medio en razón de nuestra tradición e idiosincracia"**.

EL CHILENO TIPO

Los cuatro valores centrales de Guzmán, para muchos chilenos, no pasan de ser meras palabras, y bastante tienen de demagogia frente a las actuaciones concretas del Gobierno. Por ello, es preferible intentar esbozar cuál sería el chileno tipo del Régimen a partir de su retórica y actuaciones concretas. En lo político, el chileno tipo debe creer que las grandes decisiones se toman con criterios técnicos y científicos, y no por intereses particulares de grupos

o de clase. El argumento de que las decisiones son motivadas por el cálculo objetivo e impersonal, se repite bastante en los medios de comunicación oficialistas.

Incluso cuando afloran situaciones de abierta discriminación por parte del Gobierno -caso de los préstamos concedidos, y la posterior condonación de la deuda, a CRAV- se recurre a los argumentos de "bonificación a los consumidores" y de "subsidio", calculados para evitar un alza en el precio del azúcar.

El chileno medio del oficialismo no debe creer en los partidos políticos como vehículos de participación ciudadana. El participa fundamentalmente a nivel comunal, de ahí que las municipalidades se hayan hecho cargo de labores antes dejadas al Estado, como son la educación fiscal y los servicios de salud pública. En su comuna el chileno tipo deberá regirse por sus intereses particulares, minimizándose su capacidad de unirse a otros ciudadanos en algún tipo de acción colectiva.

En resumen, políticamente el chileno del sistema debe ser incondicional a éste, pero cuestionando su operatividad en situaciones cotidianas o coyunturales.

El sociólogo José Joaquín Brunner, en un reciente estudio sobre cultura y desarrollo en el Chile de hoy, se refiere a lo que podríamos considerar la mentalidad ideal del chileno para el esquema económico. Dice Brunner que la pretención es **"poder regular el mayor número de interacciones por medio del mercado"**. De ahí, concluye, la privatización del sector de los servicios. Explica que **"el individuo es colocado repetidamente en situaciones de mercado"**. Este concepto, acuñado por Weber, implica que el chileno **"sólo puede y debe comportarse instrumentalmente, y regirse por sus intereses escuetos"**.

Este instrumento económico, el mercado, sólo es válido si logra satisfacer las necesidades materiales del individuo. Dice Brunner que el mercado así **"produce su propia ideología inmediata, bajo la modalidad de la publicidad"**. Mediante el mercado y la publicidad, y junto a medidas económicas específicas tales como el aumento en el poder comprador y la obtención fácil de créditos de consumo, el eje central del Régimen -su esquema económico- han contribuído todos los elementos necesarios, en estos ocho años, para transformar las orientaciones de consumo y producción del país hacia una donde el consumo masivo de productos sea el patrón socioeconómico prevalente. Se trata de integrar el valor del consumismo no sólo a la actividad económica, sino también a nuestras instituciones políticas y culturales. Así, aunque sea difícil de percibir una mentalidad consumista en los chilenos de buenas a pri-

meras, no caben dudas de que esta permeación económica promueve una **cultura** dedicada al consumo material. Estamos, pues, en el medio de un proceso de gestación de un nuevo tipo de chileno, el Homo Consumus del que hablaba Fromm.

LA IMPORTACION DE CALVINO

En el aspecto religioso, el chileno tipo necesita hacer una separación entre su fe y su vida, la primera expresada en los ritos religiosos y la segunda a través del inefable mercado. Vemos aquí una regresión en lo que respecta a las posturas oficiales de la Iglesia Católica desde el Concilio Vaticano II en adelante. Al hombre nuevo se le circunscribe a la misa dominical y al uno por ciento de su sueldo como contribución a su parroquia. Si da más, ¿será acaso mejor cristiano?

Esta separación de fe y vida debe ser extendida a la jerarquía de la Iglesia. Una primera demostración de este nuevo "valor" católico son los ataques iracundos a la más leve "intromisión de la Iglesia en asuntos temporales". De esta manera, el chileno tipo acepta que el sacerdote, obispo o Papa se refiera a la historia como cuento bíblico, pero lo rechaza cuando se trata de la propia. Peor aún si es la historia de hoy.

Hay también otro aspecto de la religión del chileno típico y que tiene que ver con su mentalidad. Se trata de que el sistema económico actual está basado fundamentalmente en la ética protestante y sus valores. Nuestro chileno tipo puede seguir considerándose católico los domingos, pero frente a la vida -es decir, el mercado- debe responder a valores protestantes, calvinistas.

Max Weber en su libro "La Etica Protestante y el Espíritu del Capitalismo", explica las raíces ideológicas de una cultura de consumo. Weber describe la síntesis de la doctrina religiosa -netamente calvinista- y la adquisición material como la base del consumo capitalista, como el que se está tratando de implantar en nuestro país. La doctrina de Calvino identifica la salvación con la adquisición material. De la misma forma, la carencia de posesiones materiales estaría indicando la condenación predestinada de la persona. Como corolario de esta doctrina aplicada al plano económico, y junto al aporte de Darwin y su teoría de la evolución llevada a lo social, emergen los principales valores del sistema capitalista que hoy son voceados constantemente por la propaganda oficial y la derecha económica. La competencia, la importancia del éxito personal, la eficiencia y el individualismo son todos componentes de una mentalidad que reconoce que sólo los más aptos van a sobrevivir en esta carrera obligada por el camino celestial del consumo. Quienes queden en el camino -cesantes, pobres y quebrados- no deben culpar a sistema ni maniobra política o económica alguna: simplemente, no estaban aptos para sobrevivir.

A los Estados Unidos no le fue tan difícil consolidar esta mentalidad consumista en el grueso de su población. Ellos tenían el legajo histórico del protestantismo y sus valores. No necesitaron importarlos. ¿Cuál será el resultado en Chile, donde la tradición e idiosincrasia de nuestro pueblo tienen una fuerte raigambre católica, con otro tipo de valores? (ver crónica siguiente).

El chileno tipo que hemos tratado de bosquejar es, hoy por hoy, sólo un ideal. Sin embargo, prácticamente todas las medidas que el Gobierno ha tomado en estos ocho años, y que buscan "modernizar" nuestras instituciones tradicionales, promueven precisamente los valores del chileno tipo. La nueva previsión, la salud y la educación privadas y a cargo de las municipalidades, el Plan Laboral, la Ley de Universidades y el mismo proceso de municipalización buscan que el chileno asuma roles que satisfagan este sistema. En el trabajo se tiende a la atomización de la persona, minimizar la influencia del sindicato; debe el trabajador ser individualista en su sentido y práctica previsionales, compitiendo con sus compañeros y cotizando diversas situaciones de mercado. Doce carreras privilegiadas intentan formar una universidad para élites científico-técnicas, mientras la empresa privada ve una nueva situación de mercado en la educación, con la creación de universidades privadas e institutos profesionales.

Todas estas "modernizaciones" obtienen respuestas conductuales positivas. Al no haber alternativa, y frente a la amenaza de una mengua en su poder económico, el chileno podrá integrarse a la salud privada, imponer en la nueva previsión, postular a las carreras universitarias que quedaron y participar más activamente de la vida comunal. Este comportamiento puede fácilmente interpretarse como una actitud de adhesión a los cambios introducidos por el sistema, incluso se podría llegar a pensar que el chileno se volvió individualista, competitivo, apolítico y conformista. No obstante, frente a este imagen simplista de la realidad -"si sólo han pasado ocho años", dijo un taxista contestando sobre si había una nueva mentalidad- habría que meditar el por qué de la conducta de los chilenos. Tendríamos que considerar la verticalidad de los cambios, inapelables y sin alternativa; habría que recordar que primero viene el cambio (por ejemplo, el Plan Laboral) y posteriormente le siguen las explicaciones: no se discute y se hace, se hace luego se explica; no podríamos dejar de mencionar el miedo como incentivo a la pasividad y el conformismo, especialmente en los sectores populares que han tenido que soportar una constante represión.

En realidad, a simple vista y con los mínimos antecedentes, la imagen del chileno obedece más a la de un personaje del conductivismo de Skinner -viviendo una vida de causa y efecto, de estímulo y respuesta-, que a alguien que ha cambiado efectivamente su mentalidad, sus actitudes y valores. ■

analisis

SEPARATA

DERECHO AL TRABAJO EN CHILE

René Cortázar

Exposición en la Mesa Redonda, "Derecho al Trabajo y Libertad de Trabajo", organizada por el Instituto de la Autogestión, en adhesión al Día del Trabajo, 1981.

El tema del derecho al trabajo es absolutamente crucial tanto en nuestra evaluación del Chile de hoy como en nuestras reflexiones y aspiraciones, sobre el Chile del mañana.

Es un elemento constitutivo de cualquier definición de bien común, y el bien común es, a su vez, el criterio último de evaluación de las diferentes formas de organización económica, social y política.

Cito a Juan XXIII en su encíclica Pacem in Terris:

"La prosecución del bien común constituye la razón misma de ser de los poderes públicos". Obviamente el bien común nos da entonces la vara para la evaluación de cualquier forma de organización económico social.

Entonces surge, naturalmente, la pregunta: ¿y cómo definir este bien común? Cito nuevamente a Juan XXIII:

"En la época moderna se considera realizado el bien común cuando se han salvado los derechos y deberes de la persona humana".

¿Y cuáles son estos derechos humanos, cuya custodia identifica Juan XXIII con el bien común? Uno de los fundamentales es el "derecho al trabajo", así como el "derecho a un nivel de vida digno".

Este derecho al trabajo no es, sin embargo, el derecho a cualquier trabajo, sino que a uno que tenga "una retribución determinada según los criterios de la justicia y suficiente, por lo tanto, en las proporciones correspondientes a la riqueza disponible, para consentir al trabajador y a su familia un nivel de vida conforme con la dignidad humana".

Puebla con su "opción preferencial por los pobres" no hace más que confirmar el papel fundamental del derecho al trabajo como un elemento central del bien común. ¿Quiénes sino los pobres son los más golpeados por la cesantía y los bajos salarios?

Por esto, el derecho al trabajo, como elemento constitutivo esencial de cualquier definición de bien común, es una de las varas fundamentales para evaluar cualquier organización económica.

En este sentido, el evaluar a un modelo económico en lo que ocurre con la inflación, el saldo de la balanza de pagos, las exportaciones no tradicionales, etc... sólo tiene sentido en la medida que estos logros contribuyan a hacer más pleno el derecho al trabajo, a un nivel de vida digno u otros. Pero carecen enteramente de valor como logros en sí mismos. Su importancia es sólo instrumental.

DERECHO AL TRABAJO EN CHILE

Diagnóstico:

¿Cuál es la situación en Chile, hoy, en términos del respeto del derecho al trabajo? Para responder a esta interrogante basta con observar **dos** aspectos fundamentales. En primer lugar, a **los desocupados**, es decir, a aquella parte de la Fuerza de Trabajo que queda sin empleo. Pero también tenemos que mirar lo que ocurre con **los salarios**, ya que el derecho al trabajo no se respeta con cualquier ocupación, sino que sólo con uno que tenga, repito la cita anterior, **"una retribución determinada según los criterios de la justicia"**.

En cuanto a la desocupación, en los años 60 alrededor de 6 de cada 100 personas que buscaban trabajo no lo encontraban. En 1980, en cambio, cumplimos 6 años en que la tasa de desocupación se ha mantenido a un nivel de casi tres veces su valor histórico, fluctuando entre un 16%o y un 22%o. En el año 1980, en particular, la tasa de desocupación promedio fue de un 17%o. Es decir 17 de cada 100 miembros de la fuerza de trabajo no encontraban ocupación. Naturalmente, dentro de los desocupados estamos contabilizando a los trabajadores del Plan de Empleo Mínimo (PEM) que laboran por alrededor de 1.300 pesos al mes. (Estos constituyen, en 1980, alrededor de un 6%o de la fuerza de trabajo. Es decir, la tasa de desocupación, sin PEM, es de alrededor de un 11%o.)

En cuanto a los salarios reales, en 1980 su nivel fue, en el mejor de los casos, un 10%o más bajo que en 1970.

Ahora, y lo que es muy importante, la posibilidad del país de dar más empleos y de pagar salarios más altos han **aumentado** en esta década y no disminuirán nuido.

Esto es fundamental. Recordemos que Juan XXIII habla de **"una retribución determinada según los criterios de la justicia"** pero a su vez afirma que ello debe hacerse **"en las proporciones correspondientes a la riqueza disponible"**. Bien, esa riqueza disponible, la producción por habitante, es 10%o más alta en 1980 que en 1970 mientras, en cambio, han disminuído los empleos disponibles por habitante, y los salarios reales han caído en más de un 10%o.

La "torta" de todo lo que se produce en el país ha crecido en más que la población. Sin embargo, el pedazo que corresponde a los trabajadores no sólo no ha crecido, sino que se ha achicado.

De allí que sea tan breve, desde un punto de vista ético, el que se haya deteriorado el respeto al trabajo, componente tan fundamental del bien común.

Lo que ha ocurrido, es que si bien ha aumentado la producción y el ingreso total, éste se ha concentrado en los sectores de altos ingresos. La única información estadística confiable al respecto, nos permite comparar lo que ocurría en Chile en 1978 en relación a 1969. Se trata de las Encuestas de Presupuestos Familiares, realizadas por el INE en esos años.

El total del ingreso disponible por hogar era muy similar en ambos años (1969 y 1978). Sin embargo, la forma en que distribuía este ingreso era muy diferente.

El 20%o de hogares más pobres gastaba en su consumo, en 1969, en plata de hoy, alrededor de 8 mil pesos al mes. Ese mismo 20%o más pobre gastaba, 9 años después, en 1978, también en plata de hoy, algo más de 5 mil pesos al mes. Ese es el deterioro; es decir, el 20%o más pobre del país consumía, en 1978, un 40%o menos de arroz, un 30%o menos de leche y un 25%o menos de azúcar y un 40%o menos de carne, que en 1969.

El 20º/o de hogares de ingresos medios bajos consumía, en 1969, en plata de hoy, alrededor de 12 mil pesos al mes, mientras que en 1978 sólo podían gastar menos de 10 mil pesos, mensualmente. Algo similar ocurre con el resto de los grupos medios.

Sólo el 20º/o de hogares más ricos del país se vieron beneficiados, teniendo una mejora sustancial en su nivel de consumo entre 1969 y 1978.

Conclusión: Nos encontramos en Chile en una situación muy deplorable en cuanto al respeto del derecho al trabajo, y cuya causa no es la falta de recursos en el país como un todo, como ocurre en otras latitudes, sino que es fruto, principalmente, del hecho de que los beneficios del desarrollo se han concentrado en los sectores de más altos ingresos.

Perspectivas:

¿Cuáles son las perspectivas en cuanto al respeto del derecho al trabajo en el futuro? Desafortunadamente no es mucho lo que podemos esperar en el futuro, de mantener intacto el actual esquema económico. Supongamos que el producto del país crezca en alrededor de un 7º/o anual, durante todos los próximos años. Estas son las proyecciones más optimistas de órganos gubernamentales. Ello conduciría, si observamos la asociación que existe en Chile, y en general en América Latina, entre la tasa de crecimiento del producto y la del empleo, a que el número de empleos aumentaría entre 3º/o y 3.5º/o al año. Pero la fuerza de trabajo crece en 2.5º/o al año, por la gente joven que se va integrando en ella. Esto conduce, a que la tasa de desocupación irá disminuyendo a un ritmo, a lo más, de un 1º/o al año. A veces lo hará en un poco más, otras en un poco menos. Pero, en promedio, si el país crece a lo que indican las proyecciones oficiales, la tasa de desocupación disminuirá en más o menos un 1º/o al año. **Conclusión: con el actual tipo de modelo económico en que no se le da prioridad alguna a la eliminación del desempleo, nos demoraremos más de una década en volver a las tasas de desocupación de los años 60.**

A veces, en las cifras que se publican en los diarios, aparece la desocupación cayendo en forma abrupta. Como por ejemplo en el año 80. Pero se les olvida decirnos que alrededor de 60.000 de los desocupados que consiguieron empleo en 1980, lo hicieron integrándose al PEM por alrededor de 1.300 pesos al mes. Y ese no es, sin duda, resguardo digno para el derecho al trabajo, que como decía Juan XXIII, debe permitir al "trabajador y a su familia un nivel de vida conforme con la dignidad humana".

Los salarios reales, si bien seguirán creciendo, recién en 1984 alcanzarán el nivel que tenían quince años antes.

En síntesis: No sólo no se está cautelando hoy en forma adecuada el derecho al trabajo en Chile sino que no hay perspectivas muy halagüeñas, por decir lo menos, en el futuro inmediato. Esto tiene implicancias evidentes sobre nuestra evaluación de cómo se está cautelando un aspecto fundamental del bien común que es "la razón misma de ser de los poderes públicos".

¿Es el respeto del derecho al trabajo una utopía inalcanzable?

Otra forma de plantear esta misma interrogante sería preguntarse: ¿La conclusión del punto anterior es que debemos decirle a los desocupados que tengan paciencia, que el país va a crecer, pero que se esperen una década porque no hay otra solución? ¿A los que sí tienen trabajo, pero que viven, y participan en la negociación colectiva con el fantasma de la desocupación, también debemos decirles que tengan paciencia porque no hay técnicamente otra salida? ¿y los que trabajan en el PEM, también deben tener paciencia?

La respuesta a estas preguntas no son en absoluto irrelevantes. Si el derecho al trabajo no se respeta, pero es una utopía inalcanzable, el juicio ético es enteramente diferente a si en esta sociedad la desocupación y la pobreza extrema son hoy evitables.

Existen muchos países, especialmente en otros continentes (Africa, Asia), para los cuales la pobreza extrema es **inevitable**. Aunque distribuyeran todo lo que tienen en forma enteramente igualitaria, habría pobres. Todos serían pobres.

a) El empleo asegurado:

Pero éste, afortunadamente, no es el caso de Chile. Hagamos un pequeño ejercicio aritmético. Sólo con fines ilustrativos, supongamos que en Chile quisiéramos que el Estado garantizara, a todos los jefes de hogar del país, un ingreso asegurado de 8.000 o 9.000 pesos al mes. Esto significa, cuando hay algún otro miembro de la familia trabajando, que ningún hogar tendría menos, digamos, de 10.000 pesos al mes.

Sería bastante natural que el Estado emprendiera una tarea de este tipo. Debe realizar aquellas tareas que la sociedad privada no efectúa, y que son fundamentales para la consecusión del bien común. En este caso, dar trabajo a quienes el sector privado no se los asegura.

El cambio resultaría absolutamente fundamental, en relación a la situación de hoy. No habría ni la miseria, ni la angustia, ni la desintegración familiar que hoy se vive en tantos hogares.

Para financiar este programa se requiriría menos de un 5º/o del producto del país. Una parte de estos recursos se pueden obtener del actual superavit fiscal. Y nadie, seriamente, puede argumentar que no se pueda recaudar lo que faltaría a través de cambios en la estructura tributaria. Chile tiene un nivel de impuestos **muchísimo** menor que el de la mayor parte de los países hoy desarrollados.

b) Efectos indirectos:

¿Pero, el recoger, por ejemplo, un 5º/o del producto a través de un impuesto adicional a los grupos

de más altos ingresos, no haría acaso que éstos disminuyeran su ahorro, y con ello la inversión, y también el crecimiento económico, terminándose por perjudicar a los trabajadores en vez de favorecerlos?

Sí, es probable que disminuiría el crecimiento, pero el efecto sería ínfimo. Estimaciones de estudios del Banco Mundial indican que si el país antes de un impuesto de este tipo iba a crecer a un 7º/o al año, luego de aplicarlo lo haría a un 6,5º/o anual. Un precio ínfimo que estoy seguro todos estaríamos dispuestos a pagar por los beneficios que ello reportaría.

¿Y no surgirá, a partir de soluciones como la propuesta, un conflicto entre el derecho al trabajo y la libertad, que es el otro tema de esta mesa redonda? Está muy de moda argumentar que cuando el Estado toma tareas en beneficio de los pobres, al crecer "desmesuradamente" ahoga la libertad de los individuos a través del cobro de impuestos, y de su omnipresencia. Sin embargo, tampoco debiéramos preocuparnos de ese fenómeno en este caso. Estamos hablando de un 5º/o del producto para garantizar el derecho al trabajo de muchos. No se ahogarían sino que, al contrario, crecerían los espacios de libertad.

Conclusión: La extrema pobreza en Chile hoy podría ser evitable. El respeto al derecho al trabajo, en sus líneas fundamentales, es alcanzable. Y si es posible, resulta moralmente obligatorio hacerlo.

DERECHO AL TRABAJO Y MARCO SOCIO–POLITICO

Lo anterior nos conduce a una pregunta que es evidente y natural: ¿Si es posible cautelar el derecho al trabajo y enfrentar la pobreza de un modo que suena tan simple y alcanzable, ¿por qué no se hace?

Por exactamente el mismo motivo que ha llevado a que los ingresos de los trabajadores del PEM, que son de por sí una miseria, se les haya permitido que **cayeran** significativamente en términos reales desde que se inició el programa en 1975 hasta ahora. Por el mismo motivo que se han hecho caer en forma tan abrupta los salarios, las pensiones y las asignaciones familiares durante este período.

Por el mismo motivo que se permitió que los bancos captaran enormes ganancias como resultado de endeudarse en el exterior y prestar ese dinero en el país a tasas de interés muchísimo más altas. Se hacían una diferencia de un 30º/o el año 1978, hasta casi un 100º/o el año 1976. Fueron enormes las ganancias de los grandes grupos económicos como consecuencia de esta posibilidad de endeudarse barato en el exterior y poder prestar caro en el país. Se estima que las utilidades adicionales que obtuvieron sólo por este concepto en los últimos 4 años son superiores a los 800 millones de dólares.

Y todas las 500 empresas y bancos del área de propiedad social vendidas por el Estado entre 1973 y 1978 se licitaron en menos de 800 millones de dólares. Esa es la magnitud de la transferencia, absolutamente innecesaria, que se hizo, sólo por este concepto, a los grandes grupos económicos. Hubiera bastado un impuesto a las diferenciales de tasas de interés para que todos esos recursos hubieran ido a parar, a través del Estado, a toda la comunidad.

El motivo en todos estos casos es el mismo. La lógica de las políticas económicas que se están aplicando en Chile conlleva el transferir poder y recursos hacia el sector empresarial y, en particular, hacia los grandes grupos económicos. De allí que el "derecho al trabajo" y a "un nivel de vida digno" ocupan un lugar secundario dentro de las prioridades de la actual política económica.

Esta estrategia oficial nace de la convicción de que son los grandes empresarios privados el núcleo más dinámico y renovador de la sociedad, y que concentrado el poder en sus manos es como se puede alcanzar a más breve plazo la meta del crecimiento y la modernización.

De allí el carácter revolucionario, para la historia de este país, de la estrategia global que el Gobierno está siguiendo. Durante al menos las últimas cuatro décadas se había gestado en Chile un proceso de democratización creciente tanto en lo político, como en lo económico y social. Y uno de los signos distintivos del camino seguido fue la confianza en el papel innovador y dinámico que jugaban los nuevos sectores sociales que se iban integrando a la sociedad con una cuota de poder cada vez mayor. Esta confianza en el pueblo organizado como motor del cambio social y del progreso ha sido sustituida por una enorme fe en que una minoría, la clase empresarial moderna, se puede transformar en el actor social fundamental que arrastre al resto de la sociedad con su dinamismo y empuje.

Sabemos, por nuestra experiencia reciente, que, de mantenerse el actual esquema, el derecho al trabajo y a un nivel de vida digno no serán cautelados en un futuro cercano. Que no se "distraerán" las políticas de su esfuerzo preponderante en detener la inflación, y consolidar el poder del sector empresarial.

Ocho años de este modelo nos permiten concluir sin temor a equivocarnos que, por lo menos en el futuro próximo, de mantenerse el actual esquema, el "derecho al trabajo" y el "derecho a un nivel de vida digno" no serán cautelados por los poderes públicos, cuya razón de ser en último término, como ya decíamos, debiera ser justamente, cautelar el bien común, del cual estos derechos son parte fundamental. ■

UNA MISMA CONDUCTA, MUCHAS JUSTIFICACIONES (2)

Más allá de los pasos concretos dados por el Gobierno a fin de generar esa "convicción espontánea" de que hablaba Jaime Guzmán, la duda aún persiste. ¿Ha cambiado la mentalidad de los chilenos? Existen hoy valores y actitudes nuevos en la población? ¿Podemos decir como en el tango que "ya nunca nos verán como nos vieran" y que a partir de 1973 nuestro país evolucionó subiendo (o bajando) una nueva escala de valores? Para intentar dilucidar esas dudas ANALISIS conversó con varios especialistas.

EL MISMO CARACTER

En primer lugar, se trató de solucionar una obvia pregunta metodológica: Cambio de mentalidad, *¿comparado con qué situación anterior? En suma,* queremos saber cuál es la mentalidad que se intenta cambiar. Para ello, dialogamos con Armando De Ramón, historiador, abogado y profesor universitario. A su juicio, hay que distinguir entre lo que ha sido la mentalidad de los chilenos tradicionalmente y lo que él denomina el carácter de los chilenos. Este último se refiere más a la manera de vida, a la forma de ser de los habitantes, a sus relaciones raciales y sexuales. La mentalidad entra en el terreno de lo sicológico, de los valores y las actitudes hacia las cosas, situaciones y personas.

"Con respecto al carácter -señala- **podemos observar una mayor libertad sexual en Chile que en otros países latinoamericanos. El hombre y la mujer desarrollaban actividades bastante independientes. Esto no ha variado, más aún, ha continuado desarrollándose".** *De Ramón indica que otro de los indicadores* del carácter nacional, el machismo, ha terminado en este último tiempo por derrumbarse, debido a que por la situación económica el hombre y la mujer han debido emplearse en cualquier cosa, y no siguiendo estrictamente determinaciones laborales por sexo.

¿Qué hay de la mentalidad? Según De Ramón el fenómeno del consumismo ha estado siempre presente en la sociedad chilena. Explica que la gente siempre ha estado inclinada a comprar y a traer de sus viajes la mayor cantidad de artículos posibles. En esto influye la cautivación que el producto importado ejercía en nuestro país. **"Lo que pasa** -dice- **es que hoy la propaganda, principalmente de televisión, está entregando pautas de conducta que enfatizan el consumo. Igual que cuando el cine anteriormente ponía de modelos a los hombres y mujeres de los países desarrollados. Sin embargo** -añade- **el sistema económico facilita hoy las conductas publicitadas, al abrir la llave del crédito y mediante la inundación de importaciones".**

Con respecto a la actividad política, De Ramón es enfático al señalar que la política entra en la vida cotidiana del país a partir del gobierno de Frei. Anteriormente, dice, la participación política de la ciudadanía se reducía en gran parte al acto de votar. **"Pasaban las elecciones y nadie se acordaba más de la política"**, explica.

Las situaciones actuales de conformismo y pasividad de la población no las achaca a una mentalidad nueva, sino que a las medidas tomadas por la *autoridad y que cierran la puerta a la participación* política tradicional: las elecciones, los partidos políticos y, en los últimos años, el encauzamiento de la población hacia una participación política más integral.

De Ramón piensa que la política económica actual no se pudo haber desarrollado sin un cabal conocimiento del carácter chileno. El sistema, a su juicio, se ha acondicionado a este carácter nacional, para luego introducir nuevas variables que le permitan reforzarse y mantenerse. Entre ellas, la participación comunal y despolitizada, y la forma drástica en que se castiga la actividad política considerada anormal. **"La coherencia del sistema es tanta, que mueve a pensar que su implantación estaba siendo preparada de mucho antes, en los años sesenta con los convenios con Chicago y para alguna fecha futura indeterminada, hasta que llegó el 11 de septiembre de 1973..."**

CLIMA CONSUMISTA

Siquiatra especializado en niños y adolescentes, Hernán Montenegro mira con preocupación el clima consumista que se vive en el país.

"Una encuesta de la Escuela de Sicología de la Universidad Católica -dice- **mostró que los jóvenes encuestados, de 12 a 17 años, indicaban como sus temas predilectos las relaciones afectivas tipo 'po-**

Dr. Montenegro: "El avisaje comercial en televisión podría estar cambiando las actitudes y valores de los niños."

Historiador de Ramón: "La implantación de este sistema estaba planeada de mucho antes."

loleo', los autos, las motos y el deporte".

— ¿Obedece esta predilección a un cambio en la mentalidad de los jóvenes?

"En los niños de menor edad, y visto el criterio netamente comercial y la penetración de la televisión, sería raro que no se estuviera modificando los valores y actitudes que los niños sostenían anteriormente. Por ello, encuentro que es poco ético que durante la programación infantil haya avisaje comercial. De esta forma, el consumismo se comienza a fomentar a muy temprana edad, ya que está empíricamente demostrado que existe en los niños un aprendizaje observacional o 'modeling'. El pequeño a través de la televisión ve conductas y productos relacionados a ellas, demandando luego la compra de esos artículos. El propósito último -que nadie se engañe- es simplemente vender".

— ¿Cómo es la situación de los adolescentes?

"El 'estar en la onda' es el gancho para atraer a los jóvenes al consumismo. Se representa este vivir el presente y consumir como sinónimos, incentivando, de esta manera al joven para que compre. En ambos casos, el del niño y el adolescente, son los medios de comunicación los que fomentan este creciente consumismo. Más aún si estos medios se encuentran liberados a las leyes de mercado y deben autofinanciarse a base de publicidad".

— ¿Cuál es el principal problema que trae esta propaganda del consumo?

"En la práctica existe una abierta contradicción entre una sociedad que habla de la familia el núcleo fundamental con lo que estoy enteramente de acuerdo- y el fomento al consumo por parte de estos medios de comunicación. Los tres agentes socializadores, la familia, la escuela y la religión, fomentan los valores cristianos occidentales: solidaridad, caridad, amor. Pero los medios masivos, en especial la TV, están borrando con el codo lo que se escribe con la mano: se enseña algo en la escuela en la mañana y se contradice lo mismo en la tarde frente al televisor. Los concursos infantiles, por ejemplo, no fomentan la solidaridad: ellos motivan el individualismo y la competencia por medio de la gratificación material".

— ¿Y cuál es la reacción de la juventud frente a esto?

"Ellos, los jóvenes, no se dan cuenta de lo que está pasando. El proceso es muy subliminal y aunque se disfrace de serial, hay que tener claro que toda la TV educa. Y esto pasa a todo nivel social, gracias a la gran accesibilidad y alcance de la televisión. También influye el hecho que se desincentiven otras posibilidades de participación, como la actividad política. Debido a esta desmotivación puede producirse un movimiento social en la dirección de lo permitido, es decir, de lo económico".

IMPERIO DEL CINISMO

Según Manuel Antonio Garretón, sociólogo de

FLACSO, el principal cambio de estos últimos años se ha producido en el nivel de las distintas clases sociales chilenas. A su juicio, la clase media -heterogénea por naturaleza- encontraba su común denominador en sus actitudes hacia el Estado y la educación. **"El Estado -explica- era concebido como un servicio público y debido a su rol como principal gestor en las esferas política y económica, se constituía en el blanco principal de cualquier presión social. La educación, por otra parte era considerada un vehículo de movilización social y una gran aspiración de la clase media era que sus hijos estudiarán en la universidad. Hoy el Estado es considerado bajo valores de ineficiencia y su tamaño y alcance han disminuido. Asimismo, la educación es una actividad que se ha desincentivado, lo que junto a la reducción de las posibilidades de ingresar a la universidad podría generar estrategias diferentes de movilización y presión sociales".**

Para Garretón, resulta sintomático de esta revalorización que el general Pinochet después del Plebiscito haya prometido para el futuro sólo cosas materiales. Nada de mejor,y mayor educación y una más aita calidad de vida. **"No me acuerdo -dice- que nunca antes un gobernante se refieriera al futuro en términos tan abiertamente materialistas, sin incluir aportes educativos o de salud".**

Toda esta situación, según Garretón, motiva que la clase media busque otros caminos para exteriorizar sus demandas y no lo haga a través de los partidos políticos o en acciones colectivas. **"Yo no sé -advierte- si esto implica adhesión o no al Régimen, si hay un cambio de conciencia política. Son las circunstancias concretas de la realidad las que motivan a encontrar nuevas conductas. Sobre si existe un cambio análogo de actitudes y valores, es decir de mentalidad, no estoy seguro y veo difícil probarlo".**

En los sectores populares, dice Garretón, la estrategia ha sido desbaratar las formas de organización colectiva. Hay toda una masa suelta, explica, que tiende a producir una descolectivización de los comportamientos. Este tipo de conducta favorece el ideal del Régimen: **"El deseo de Piñera -señala- sería que el individuo llegara a su casa y planificara el siguiente día con la ayuda de un computador. Todo debería ser basado en el cálculo individual".**

Garretón dice que en las clases altas se perciben ya algunas transformaciones: el aumento del cinismo, que ignora la represión por voluntad o la justifica en estos términos: **"algo estaría haciendo ese gallo para que el Gobierno actuara así".** Una segunda transformación es el fomento de conductas que exacerban la especulación, la frescura. Si la clase media reacciona con un "arréglese quien pueda", la clase alta clama "aprovéchese quien pueda", llama al enriquecimiento fácil. Y Garretón dice que fueron precisamente estos sectores los que se adaptaron más facilmente a una política de mínima producción y alta importación.

"El cinismo y la carencia de una conciencia cívica -señala Garretón- lleva a una carencia de la mentalidad dirigente, que fue en otras épocas una de las características de esta clase social. Políticamente -indica- no se quiere saber lo que pasa. Se genera una especie de maquiavelismo de clase. Es equivalente a aquella Alemania luego de la Segunda Guerra, que fue sorprendida por el descubrimiento de los campos de concentración del Reich en su propio territorio."

Manuel Antonio Garretón explica que también hay reestructuraciones a un nivel global. Entre ellas, la más característica podría ser algo así como un comportamiento esquizofrénico de la sociedad. Un ejemplo: no sería anormal que una persona gritara contra los carabineros en el estadio, imponga en la nueva previsión, llame dictadura al Régimen, haya votado "sí" en el plebiscito y quiera que vuelva la democracia al país. Es un comportamiento desglobalizado, dice Garretón. De ahí el ensañamiento del Gobierno contra quienes buscan precisamente globalizar: La Iglesia y la Coordinadora, en los últimos días.

Otra faceta general del problema, se refiere a la destrucción de la columna vertebral de la sociedad chilena: el sistema político. Al dejar de existir una vertebración del sistema, dice Garretón, se necesita una sustitución de ésta. Lo que se logra por medio de la represión, la que trae como consecuencia el miedo. Trayendo la pasividad y el conformismo. Esto se ve influenciado por el hecho de que Chile nunca fue un país de grandes revueltas. **"No somos ni hemos sido un país de Cordobazos"**, indica Garretón. Siempre existieron expresiones de presión muy definidas, principalmente a través de los partidos políticos.

La falla del sistema, el vacío del Régimen está en que carece de un fondo ético. El sistema sólo fija conductas, argumenta. Dice: **"eres una mugre si no consumes, luego como no quiero ser mugre, consumo. Pero,** enfatiza Garretón, **eso no implica que el pensamiento, la mentalidad ha cambiado. Para ello se necesitaría una generación, y la decisión tácita del Gobierno de quedarse hasta mediados de los años 90 está demostrando que ellos lo entienden así también".**

ESTAR "EN ONDA"

Se mencionó una animadversión en contra de la Iglesia. Quisimos interiorizarnos sobre la situación religiosa de Chile. ¿Ha habido un cambio de menta-

lidad al respecto?, preguntamos a Fernando Salas, sacerdote jesuíta.

"Hay sin duda un modelo o ideal de hombre religioso. Para el sistema ese hombre no se debiera dedicar a labores explícitamente religiosas. Es decir, su opción de la Fe no lo involucra como persona concreta e integralmente, con sus intereses, deseos y realidades. Se postula hoy a un hombre cuya Fe lo comprometa en su dedicación al culto. Se le limita a la Misa dominical y a la limosna. Y esto es todo lo contrario de lo que plantea la Iglesia, con valores fundamentales de amor y justicia".

Con respecto a la vida diaria de las personas, Salas piensa que el sistema impide concretar las dos aspiraciones básicas del chileno medio: una seguridad mínima para su familia y un deseo de participación ciudadana. A raíz de este impedimento, se produce una tensión interior negativa, que lleva al individuo a sacrificar la participación por la seguridad. Todo esto al costo de destruirse como persona.

En el caso del cesante, dice Salas, la situación es más dramática. No tiene seguridad al carecer de empleo y no participa ya que percibe que como cesante el país no lo necesita. No tiene derecho a participar.

— ¿Hay una mentalidad nueva, entonces?

"Con respecto al consumismo pienso que se ha cambiado. No por un deseo nuevo que ha tenido la gente, sino que por esa tremenda necesidad de sentirse vivos en su país. Es estar en la 'onda'. Es el sustituto de la participación. Los jóvenes de mi población compran el tocacassette no por convicción, sino porque no quieren verse marginados de la 'onda' del país".

Fernando Salas considera que debido a la exacerbación de los sentimientos e impulsos individualistas, el sistema chileno actual es fundamentalmente no cristiano. **"Y esto** -señala- **puede considerarse un cambio esencial con respecto a gobiernos anteriores".**

SOLO "ANZUELITOS"

Hace cuatro años que Luis Eduardo Thayer es asesor jurídico -vulgo, abogado- de los mayores sindicatos de los trabajadores del Cobre, los de Chuquicamata.

Para él el problema radica en que la autoridad cambió de súbito los criterios tradicionales de socialización. De un Estado fomentador de la industria y factor esencial de la inversión pública, se pasó a un esquema donde todo lo debe hacer la empresa privada. Esta situación, a juicio de Thayer, reprime al trabajador. Los cambios se hicieron y ya están; lo que es peor, no hay opción.

¿Hay cambio de mentalidad en los trabajadores del cobre?

"Creo que un buen ejemplo es la nueva previsión. Los trabajadores del cobre no entran a ella porque la entienden o están de acuerdo con ella. Ni siquiera conocen lo que significa el nuevo esquema previsional. Se cambian principalmente motivados por la propaganda -donde se les pinta un mundo de fantasía- y por el 'anzuelito' de una mayor liquidez del sueldo".

Thayer piensa que el trabajador no se escapa a la publicidad consumista, lo que lo lleva a endeudarse para adquirir bienes de consumo. Al verse forzado a requerir de más dinero para pagar cuentas y letras, se integra a una AFP por tener más plata en sus manos. Sin embargo, explica, esto es transitorio. **"En general, y aunque parezca raro** -dice- **el trabajador es bastante conservador, más aún su mujer. Cualquier cambio les causa desde la incertidumbre hasta la desconfianza".**

Con respecto al consumismo, resume Thayer, no hay un cambio de mentalidad, sino más bien la posibilidad real y fácil -vía deuda- de adquirir aquellos productos que siempre se han deseado.

Algunas conclusiones generales se pueden sacar de estas opiniones. Todos los entrevistados concuerdan en que la autoridad fijó, primero, una norma de conducta, la que posteriormente fue seguida por parte de la población. No partió el comportamiento de una sincronización generacional ni histórica ni de una demanda colectiva de los chilenos. Las normas se impusieron de facto, con matices represivos en lo político y con propaganda manipulativa, sin alternativa ni contrapeso, en lo económico.

Quizás este tema debiera ser tratado en algunos años más con las generaciones que hayan nacido bajo el presente sistema político-económico y social. Hoy no hay una evidencia concreta que permita decir que los chilenos hemos cambiado nuestra manera de ver las cosas, nuestras actitudes y valores fundamentales.

Tal vez las más criteriosas palabras fueron las que pronunció un profesor universitario, que preferimos dejar en el anonimato: **"En este país** -dijo- **no hay una mentalidad clara. Lo que hay es una misma conducta de los ciudadanos, producto de las normas impuestas por el sistema, y millones de explicaciones diferentes que pretenden justificar dicha conducta. Algunos argumentarán el miedo; otros la carencia de alternativa; unos se referirán a que hay que aprovechar la coyuntura; etc... No hay principios ni valores que fundamenten estas conductas colectivas. De haberlos, no se necesitaría de tantas justificaciones circunstanciales. Se harían por pensamientos superiores, por una mentalidad colectiva, luego no cabría tener, como por verguenza, que dar tan múltiples explicaciones".** ■

DESPERTAR DE CONCIENCIAS

JAIME HALES

Es cierto que ni aún la presencia de la Miss Universo, de cuya designación es posible discrepar sin merecer sanciones, ha permitido que los chilenos nos olvidemos de los agudos problemas económicos que vive el país.

Tampoco el sicópata de Viña ha conseguido que los viñamarinos se olviden del asunto de la CRAV.

Tampoco la muerte del carabinero, el mismo día en que se expulsó del país a Carlos Briones, Jaime Castillo, Orlando Cantuarias y Alberto Jerez, logró hacer olvidar las enormes dificultades por las que pasan la industria, el comercio, la minería y la agricultura de nuestro país.

Porque la crisis es grande y verdadera, aunque todas las madrastras nos quieran "embolinar la perdiz", aunque aparezcan sicópatas o "calamas" o misses o tías Jean.

Y en medio de esa gran crisis, de esta recesión como se le ha denominado, resurge con fuerza sin igual el tema difícil y tenebroso de la represión. Porque ella está recrudeciendo, porque desde marzo se ha acentuado. El balance de estos seis meses es lamentable: no sólo está lo de las torturas, no sólo lo de los relegados, no sólo lo de los detenidos y procesados por ley de se-

guridad del Estado, no sólo la persecución de los dirigentes sindicales, la prisión de Manuel Bustos y Alamiro Guzmán, no sólo la represión estudiantil, no sólo estas expulsiones de los cuatro abogados y la prohibición de ingreso al líder sindical Juan Manuel Sepúlveda. Está todo junto, todo como una avalancha de desesperación del Régimen, que ve el peligro frente a su esquema económico importado y sabe, porque saben de historia sus hombres, que por ahí comienza el fin.

Toda esta ola represiva de seis meses terminó por agotar. Luego de ocho años de débiles protestas, los jóvenes no pudieron seguir soportando. Y comenzó a alzarse una especie de rumor sordo lleno de preguntas con respuestas oscuras, como alguna vez ya sentimos en las aulas (aunque sin represión). Y ese rumor, que agitó los estómagos ante las últimas expulsiones, que nubló los ojos e hizo abrir mentes y labios, se transformó en un grito espontáneo de esos jóvenes que, desde la Escuela de Derecho de la U. de Chile y hasta el Palacio de los Tribunales, exigieron Justicia, para ellos, para los expulsados y para todos los que sufren a diario la represión brutal.

Muchos, que hemos pensado que sólo con acciones, con conductas positivas en pos de una causa, pero sin violencias, se podrá modificar el actual cuadro, vimos con alguna dosis de esperanza a estos universitarios. Ha comenzado un despertar de conciencias. Deben ser muchas las conciencias y las voces que griten frente a las últimas manifestaciones represivas, sabiendo que todo es difícil.

Estos gritos y estos rostros jóvenes frente a la represión, nos señalan que Chile podrá volver a ser Chile y no será un Salvador, pese a muchos que están intentando seguir esas aguas. Chile puede reconquistar su paz.

Porque sólo así se obtendrán la disolución de la CNI, el restablecimiento de controles para las policías y la derogación de la disposición 24. ■

CLAUDIO DI GIROLAMO

- **Hay que mantener limpios los circuitos para que se pueda encender la luz**
- **Vivimos el peor momento cultural de los 32 años que llevo en el país**
- **Angustiamos a los demás porque estamos angustiados**

Ha estudiado varias carreras, arquitectura, escenografía, pintura, y no ha terminado ninguna. Es director de teatro, artista gráfico, vocacionalmente músico, publicista, pintor escenógrafo, co-dramaturgo y el papá de la Luna de la Madrastra. También pasó dos años estudiando Ciencias Sociales en Ilades. Fue Profesor del Instituto de Estética, de la Escuela de Artes de la Comunicación y de Trabajo Social en la Universidad Católica. Admirador de Picasso, Bach, los Rolling Stones y los Beatles. Lector embelesado de Theillard de Chardin. Se autodefine como un trabajador de la cultura, es italiano, lleva 32 años en Chile, contesta las preguntas como se le ocurre y en el orden que quiere. A ratos "se vuela" y entremedio dice cosas tremendamente contingentes. Amante del caos, "esa fuerza primigenia que precede todo acto de creación", acepta sin titubear la entrevista y parte preguntando él: "¿Por qué se les ocurrió entrevistarme a mí?"

En fin, Di Girolamo es como es. Apasionado, contradictorio a veces, tremendamente claro en otras. Inteligente, complejo y sumamente interesante.

Aceptamos su autodefinición de trabajador de la cultura y a partir de ella intentamos comenzar por alguna parte.

Si tuviera que describir la realidad cultural que vive el país ¿cómo lo haría?

— La cultura es hoy un hecho marginal. Vivimos un proceso de involución cultural, en cuanto a la ingerencia de ésta en el quehacer social. Todo esto como consecuencia de la falta de instancias apropiadas para re-pensar el país, tarea principal de los trabajadores de la cultura. Y cuando digo esto me estoy refiriendo a la función social que desarrollamos como esencia de nuestro quehacer: dar cuenta de lo que el país es y contraponerlo al deber ser. Desde esta perspectiva, resulta evidente que estamos pasando por el peor momento cultural de los últimos 32 años, que son lo que llevo en Chile y por lo tanto conozco.

(Y "agarra" vuelo y comienza a hablar).

— Yo creo que todo esto tiene una correspondencia política, y no es que me quiera meter en un campo que no me corresponde, pero sin duda la cultura es el reflejo más pristino de la situación política social; y la situación político social es un dato que no puedo dejar de lado al enjuiciar el momento cultural. Y vivimos una cultura "elitista", para un grupo muy pequeño de gente que es la misma que detenta el poder político social y económico del país. Entonces para tener tranquila una elite dominante se trae la ópera, el ballet, se llena el Municipal un par de veces y así se les evita el costo de ir a ver estas cuestiones a Europa.

Pero se supone que la cultura es una cuestión dinámica que no se termina en un solo proceso. ¿Qué pasa con el resto de las cuestiones culturales que corren paralelas a lo oficial?

— Por eso yo decía denantes que no hay que confundir entre lo que es la propuesta cultural del modelo, con lo que ocurre, culturalmente hablando, en el seno del pueblo. Pero es fundamental que entendamos que este modelo político tiene una propuesta cultural y trata de imponerla. Y por Dios que tiene medios para hacerlo, basta pensar con el monopolio de los Medios de Comunicación Masivos con que cuenta. Yo quiero ver todo esto como una especie de paréntesis, que mientras más corto mejor, que propone ciertos valores que no son los del pueblo.

AMIGOS DE ANALISIS

Un grupo de amigos de esta Revista decidió reunirse y hacer pública una convocatoria en que, junto con adherir a los objetivos de esta publicación, invita a congregarse en torno a ella a todos los que quieran contribuir a su desarrollo.

Los firmantes del siguiente texto esperan las adhesiones de quienes, en el país o en el extranjero, quieran integrarse a las actividades que este grupo se propone. Ellas deberán comunicarse por escrito a la sede de la Revista (Crescente Errázuriz 1711, Ñuñoa, Santiago) o telefónicamente al número: 2259633.

CONVOCATORIA

Los medios de comunicación, tanto en nuestro país como en el mundo, debieran tener como objetivo principal propiciar un diálogo que busque el surgimiento de la verdad, el establecimiento de la justicia social, el respeto de los derechos humanos y el logro de la paz.

Nosotros hemos seguido con creciente interés desarrollo de la Revista "ANALISIS" y hemos cor probado que tan alto objetivo se encuentra plen mente reflejado en sus páginas.

Por eso, junto con hacer pública nuestra irre tricta adhesión a la Revista "ANALISIS" y a los va lores que ella representa, propicia y difunde, hace mos un llamado a todos los que, como nosotros, as piramos al pluralismo, la democracia y el humanis mo como elementos básicos de la convivencia nacional, y que se unan en torno a ella en grupos de reflexión y diálogo. Así, contribuiremos a que la Revista "ANALISIS" se convierta en el lugar de encuentro de todos los que, por distintos caminos, transitan en pos de la justicia, la solidaridad, el respeto y el reencuentro de todos los chilenos.

Fernando Castillo, Orlando Cantuarias, Mónica Echeverría, Juan Guillerno Espinoza, Alejandro Hales, Juan Ibáñez, Alberto Jerez, Hernán Mery, Domingo Santa María, Mariana Schkolnik, Sergio Vodanovich.■

solidaridad con los 4

Hubiésemos querido que esta nota se refiriese a tareas emprendidas por el conjunto de amigos de la revista Análisis, en torno a temas de estudio, proposiciones de trabajo y por el enriquecimiento cotidiano de esta publicación.

Lamentamos que no sea así. Lamentamos que sea una ocasión más, en que miembros de una entidad democrática, pluralista y cristiana, lamentamos la partida al destierro en forma brutal, de cuatro amigos, expulsados por el solo delito de pensar y de actuar consecuentemente a sus ideales. Jaime Castillo, Alberto Jerez, Orlando Cantuarias y Carlos Briones están ligados indisolublemente al estilo de pensamiento que nosotros apoyamos y por el que estamos presentes en esta revista.

De una u otra forma, todos estaban insertos a las tareas de Análisis. La expresión solidaria de ellos con los intereses de nuestros trabajadores ha sido castigada con la expulsión del país. Han sido obligados a abandonar su patria, nuestra patria. A abandonar a su familia, a su trabajo, a sus amigos. Estamos seguros que ellos, en cualquier parte del mundo donde se encuentren, seguirán trabajando con la misma fuerza y convencimiento por sus ideales de solidaridad, justicia y paz, que son los mismos ideales que hacen que esta revista se mantenga viva.■

CUESTION DE VOLUNTAD

BLAS TOMIC

Es casi un lugar común afirmar que una de las grandes debilidades de los sectores democráticos de este país, se origina en que éstos no tienen un proyecto de sociedad alternativa que ofrecerle al pueblo chileno. Sin ese proyecto o visión de Chile, sería imposible -se dice- catalizar un gran movimiento de masas que asuma la construcción de un nuevo orden.

Lo último es indudablemente cierto, pero pocos han reparado en que lo primero -la ausencia de una visión alternativa- no lo es tanto.

¿Cuáles son los atributos que tiene que reunir una reflexión acerca de Chile para merecer la calificación de visión alternativa o proyecto de desarrollo nacional? Sería absurdo pretender que sólo se cuenta con un proyecto de sociedad cuando se han diseñado cada una de las políticas y programas que se implementarían "el día en que seamos gobierno". Hay una infinidad de medidas, económicas, culturales, institucionales y políticas, que son inseparables de las circunstancias muy concretas y temporales que ellas deben tratar de reforzar o modificar. Son medidas que tienen un sentido presente y cuya simulación no reviste validez para un futuro cualquiera. Ni siquiera en la era republicana, época durante la cual contábamos con la fecha del 4 de septiembre como punto de referencia, intentaban los programas de gobierno ser demasiado específicos en este plano. Menos podríamos serlo hoy, frente a un futuro democrático que está ahí pero a un distancia imprecisa.

No; una visión alternativa para Chile no necesita comenzar por ese paquete de políticas específicas. La esencia de una visión alternativa no son esas políticas en si mismas, sino que los criterios y principios que han de servir para diseñarlas. Esos criterios y principios ya existen.

Algunos piensan que esto es insuficiente, por lo ambiguo y general. Falso. No es ambiguo ni difuso sostener que aspiramos a un Chile en que el criterio ordenador de toda la estrategia de desarrollo sea la satisfacción de las necesidades básicas de la población. Tampoco es vago anunciar que el Chile de mañana se construirá en torno a la columna vertebral de la planificación centralizada, participativa y democrática. En ese esquema, serán los propios sectores de base los que, mediante mecanismos de representación democrática y delegación, estarán en el centro del proceso de toma de decisiones, desde el nivel de la comunidad local hasta la misma cúspide del sistema de planificación. El del respeto a los derechos humanos es otro principio perfectamente nítido, más que suficiente para inspirar el diseño de la juridicidad del país. Hay otros criterios igualmente decisivos y macizos que éstos.

En fin, pocas veces en la historia de Chile ha sido tan clara y tan profunda la diferencia entre el contenido del proyecto vigente y los pilares fundamentales del proyecto alternativo. Es más: tal y como está esbozado este último, posee ya un potencial enorme de arrastre y motivación social.

Lógicamente, el problema de la visión alternativa no se agota con el enunciado de sus grandes principios y criterios. Pero concordar en eso es muy distinto a adoptar la actitud acomplejada e insegura de que no tenemos nada que agradecer.

Seamos francos: no es por falta de una alternativa histórica que los demócratas de este país se encuentran en su actual situación. Lo que falta es un cierto espíritu y una cierta voluntad.■

Perú:

BALANCE DEL PRIMER AÑO

ABRAHAM LAMA

La primera frase del mensaje que dirigió a la nación el presidente Fernando Belaúnde Terry, al cumplirse el 28 de julio su primer año de gestión, proclama: "La Constitución impera, la Ley rige y la libertad reina en toda la República".

Esta frase es importante en el Perú, un país donde, en el último medio siglo, más de 30 años han correspondido a gobiernos militares autodesignados por la voluntad de las armas.

Pero el mensaje presidencial fue una larga enumeración de problemas, proyectos y frustraciones. A pesar del tono optimista que trató de mantener el primer presidente civil después de 12 años de régimen militar, la constitucionalidad de su Régimen no parece suficiente para despejar el clima político.

Belaúnde fue elegido en mayo del año pasado y recibió el mando el 28 de julio del mismo año. Obtuvo la más alta votación registrada en elecciones presidenciales en este país: 47 por ciento. Hasta ahora, los analistas y sociólogos discuten esta formidable acumulación de votos detrás de su persona, que sorprendió a todos los observadores.

La explicación más aceptada suma una serie de factores: fue el candidato de menor definición y por lo tanto,el que despertaba menos anticuerpos. El miedo a los militares, al APRA, a la ultraderecha y al marxismo encontraron en Belaúnde un refugio electoral. Además, su reconocido carisma aportó un porcentaje apreciable de votos.

Pero en esta ocasión no ocurrió como en 1963, en la que obtuvo, cien días después de asumir el gobierno, mayor votación en las elecciones municipales. Ahora, otros cien días después de tomar el mando, los comicios municipales mostraron un rápido desgaste (bajó al 34 por ciento) y el ascenso de la votación izquierdista.

Una encuesta, pagada por una televisora amiga del gobierno, encontró cifras adversas contra el presidente Belaúnde, que ningún órgano periodístico se atrevió luego a difundir. Según dicha encuesta, si se convocaran a elecciones nuevamente, sólo el 30 por ciento de los limeños votarían otra vez por él.

La misma encuesta determinó que menos del ocho por ciento votaría por Manuel Ulloa, su primer ministro y responsable de las medidas económicas. Esta cifra significa un duro contraste para el personaje más decidido a convertirse en sucesor de Belaúnde.

La disminución de la popularidad Belaundista y el rechazo a Ulloa, según los analistas, son consecuencia de la pérdida de poder adquisitivo de los salarios, el malestar de los empresarios industriales y comerciantes,así como la inseguridad que experimentan los empleados públicos.

El régimen civil heredó una crisis económica derivada de la caída de los precios internacionales de los productos de exportación (minerales, azúcar, algodón principalmente) y de los gastos públicos originados por la política de reformas sociales del anterior gobierno militar.

Para enfrentar esta situación, el gabinete del Primer Ministro Ulloa se ajustó a las recomendaciones monetaristas del Fondo Monetario Internacional (FMI).

El objetivo declarado de las pautas del FMI fue frenar la inflación. Para obtener este resultado se recortaron los gastos públicos, se redujeron los aranceles de importación y se aplicó una devaluación que bajó el signo monetario peruano de 285 soles por dólar, en julio del año pasado, a 427.

Sin embargo, el índice inflacionario no ha disminuído, sino que aumentó, aunque el Presidente declaró con optimismo en su Mensaje a la nación que esperaba que se reduciría al finalizar el año.

La industria, especialmente la textil y de electrodomésticos, cayó sensiblemente por la competencia extranjera desatada por la reducción de aranceles. Por otra parte, la devaluación monetaria no fue suficiente para compensar a los productores mineros frente a la progresiva caída de sus precios internacionales.

El primer efecto social de este cuadro fue la caída del poder de compra de los salarios. En los doce primeros meses de gobierno del Partido Acción Popular (AP), a pesar de que los salarios mínimos legales se elevaron en un 50 por ciento durante ese lapso, la pérdida del poder de compra de dichos salarios fue de un 44 por ciento.

De acuerdo con estas cifras, extraídas de los datos oficiales

del Instituto Nacional de Estadísticas (INE), el salario actual debiera ser mayor en un 80,3 por ciento para tener el mismo poder adquisitivo que en julio del año pasado.

El alza del costo de vida no alcanza solamente a las capas populares. Si los silbidos que escuchó el presidente en las calles de Lima, mezclados con aplausos, durante el desfile militar del 29 de julio, pudieron atribuirse a "los izquierdistas", esta aseveración no es válida para explicar los silbidos proferidos contra el Presidente en la Tribuna de Socios del Hipódromo, a donde fue invitado para la tradicional carrera de caballos en su honor.

Por otro lado, los sindicatos preparan una huelga general que intentará repetir la paralización casi total que lograron el pasado 15 de enero, en protesta contra el alza del costo de vida.

Este deterioro social se produce en un marco político crítico: los dos partidos más grandes e influyentes del país, Acción Popular y el APRA, están divididos en facciones cada vez más irreconciliables.

En el partido gobernante, la contienda es por la sucesión presidencial, la que deberá ventilarse en las elecciones de 1985, pero el sector opuesto al Primer Ministro Ulloa está incorporando críticas a la línea económica del Gobierno.

En el APRA, la polarización es ideológica y se expresa coyunturalmente sobre la forma de oponerse al gobierno del presidente Fernando Belaúnde.

Frente a las dos fuerzas tradicionales, la plural izquierda marxista (con más de una treintena de partidos y organizaciones de todos los matices) experimenta, por el contrario, un proceso de unificación lento, difícil, pero ascendente.

El Frente "Izquierda Unida", en el que están todos los partidos marxistas menos los troskistas y los grupos que se definen por la vía guerrillera y el terrorismo, obtuvo en las elecciones municipales, en noviembre del año pasado, el 28 por ciento de los votos en todo el país. Se estima que, en este momento, su potencial electoral debe superar el 30 por ciento.

Belaúnde: Problemas que se interponen en un proceso.

Frente a las fuerzas políticas civiles, el "otro partido", la Fuerza Armada, se mantiene como la alternativa anti-constitucional que ya ha representado en otras ocasiones en este país.

Si bien los sectores civiles comparten el miedo y el rechazo al golpe militar, es obvio que el malestar popular, el deterioro de la popularidad del régimen civil y la división interna de los dos partidos más importantes del país -el APRA y el gobernante Acción Popular- arriesgan una eventual alternativa militar.■

Los árabes:

EN BUSCA DE UN DESTINO

• Un extenso territorio en Africa y Asia que no es ni puede ser solamente un surtidor de petróleo e hidrocarburos para el Occidente industrializado

JUAN IBAÑEZ

El mundo árabe, la madre patria árabe, la umma, es un amplio y aún ignorado corredor desértico, que desde la Mauritania, en la costa atlántica del Africa, hasta Omán, en el Golfo Pérsico, reúne a 20 países y al pueblo palestino, con más de ciento sesenta millones de habitantes.

El Medio Oriente, dentro del mundo árabe, es la tierra sagrada que ha visto nacer en sus territorios algunas de las más importantes religiones monoteístas de la humanidad: el cristianismo, el judaismo y el islamismo. Al mismo tiempo, no todos los árabes viven en el Medio Oriente y tampoco todos son musulmanes y el islamismo es mucho más vasto que el Mundo Arabe, ya que muchos eslavos, asiáticos, indúes y negros en cinco continentes profesan esta religión.

El mundo árabe es un complejo territorio donde se encuentran y enfrentan regímenes y monarquías feudales junto a repúblicas socialistas y estados con gobiernos islámicos, revolucionarios y autocráticos. Parte del Tercer Mundo, subdesarrollado, pero ricamente asentados sus territorios sobre yacimientos de hidrocarburos que se extienden desde la gigantesca meseta del Maghreb africano y la Península Arábica, entre el Mar Rojo y el Golfo Pérsico. El mundo árabe, es sin duda, bastante más que petróleo, camellos, oasis con palmas datileras, danza del vientre, jeques millonarios y guerras contra Israel.

FRONTERAS ARTIFICIALES

Una compleja y dramática zona delimitada artificialmente por las potencias coloniales en el período inmediato al desmembramiento del Imperio Turco, entre los años 1914 y 1916. En ese período, y con posterioridad también a la Segunda Guerra Mundial, importantes sectores étnicos, sociales y religiosos fueron brutalmente segregados de sus tierras milenarias por las grandes potencias imperialistas interesadas en el control de sus hidrocarburos, petróleo y gases naturales.

Bajo los protectorados de Gran Bretaña, Francia, Italia, la Rusia zarista y Alemania, los países árabes fueron "liberados" del dominio otomano, siendo sojuzgados por estas potencias imperialistas con el apoyo de sectores monárquicos y feudales de los territorios ocupados. Las luchas populares contra los "Protectorados" tenían un fuerte acento nacionalista y anticolonialista y se ubicaban en el sentido de la **gawmiya**, tan difícil aún de definir exactamente: ¿Patriotismo? ¿Exaltación de la raza? ¿Nacionalismo? Un filólogo sudanés, el escrito Muh'yeddin Saber definió: **"La gawmiya no es un concepto étnico, sino una lucha con vistas a actualizar los valores ideales de la civilización industrial, y sobre todo, entre estos valores, los que son más equitativos en los dominios de lo político, lo económico, lo social y lo cultural. Es también un conjunto de intereses vitales comunes y una comunidad de destino que se abren paso a través de la étnia árabe, pero que la rebasan, puesto que estos intereses y este destino permanecen ligados a los del mundo contemporáneo por entero".**

Simultáneamente, en los años cuarenta, fue fundado en Damasco, por un grupo importante de intelectuales sirios, libaneses y jordanos, el Partido Ba'ath. El movimiento "ba'ath" o "resurgimiento", "resurrección" fue liderado por el ideólogo cristiano, Michel Aflak, el que siendo uno de los fundadores del movimiento, es considerado uno de los teóricos más importantes del socialismo árabe. Aflak, desde 1974, reside en Iraq y es miembro del Comité Central del Partido Arabe Socialista de Ba'ath. Cuatro pilares, cuatro columnas fijaron los amplios objetivos del "baasismo": Unidad del pueblo árabe, la democracia, la libertad y la soberanía. El Partido El Ba'ath mantiene importante presencia e irradia influencia desde Siria e Iraq, país este último, donde es gobierno desde 1958. Un "bassista" musulmán, Salah Bitar, incorporó a la cuatrilogía básica del pensamiento del Partido, un concepto más avanzado: el de **socialismo** a la árabe.

LO NUEVO Y LO ANTIGUO

El Medio Oriente, desde la Palestina a sus inmediaciones, internándose en las mesetas desérticas de la península arábica, ha sido el lugar en que el hombre

recoge al Verbo y lo multiplica, en cuanto a su concepción teológica y monoteísta. El **tasalsul**, "encadenamiento", es un símbolo que en el Oriente Medio Arabe, sirve para proclamar lo total y lo continuo. Las capitales del mundo árabe son una reiteración de esta simbología, al mantener zonas de alto desarrollo científico y tecnológico y simultáneamente, ver orilladas sus avenidas periféricas por caravanas de camelleros que transportan alfombras y artesanía.

Así, el "qadim" o lo antiguo y el "jadid", lo nuevo, no es sólo una forma de búsqueda armónica entre las tradiciones y la civilización occidental, sino que también es una constante en la relación de estados tan disímiles como los Emiratos Arabes Unidos, con una estructura feudal de gobierno con la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista, en la cual, según la autoridad emanada de su Constitución **"la autoridad la ejerce y pertenece solamente al pueblo".**

Por ello, el "nahdaa" o "restablecimiento", junto a "ba'ath" o "resurrección" designan intentos que apuntan a la restitución de los valores de la madre patria árabe, al recobro de su pasado, auténtico y tradicional, sin por ello, evitar o rechazar, los valores de "lo nuevo", en la medida que no los transforme o modifique.

Los árabes no temen a las religiones o creencias. En sus extensos territorios habitaron por cientos de años, cristianos y judíos, coptos y ortodoxos, sin ser hostilizados ni perseguidos. Por ello, el Estado musulmán, designa a los creyentes de otras religiones, judíos o cristianos, como "ahl Aldhimma" o sea, "los protegidos". Los templos del islamismo, en el mundo árabe, aceptan las plegarias de todas las religiones. Irán, que es un ejemplo de país no árabe o semita, ya que sus habitantes, los antiguos persas son indoeuropeos, tiene la única constitución escrita del mundo moderno, que se atiende única y estrictamente a los preceptos del islamismo. En sus Principios 12, 13, 26 y otros, señala la más amplia libertad de cultos y creencias, amparados en los preceptos de protección y respeto señalados por El Corán.

LOS ARABES Y AMERICA LATINA

El doble legado árabe a América Latina se inicia con la colonización de España por los fenicios, que la bautizan como Hispania, a la invasión por los musulmanes en el año 711 DC y que desarrollaron una de las más florecientes civilizaciones de Europa bajo el reinato de Abderramán III, fundador del Califato de Córdova. Este legado cultural, científico y social, fue transportado a América por los colonizadores españoles, en el siglo XV y siguientes.

Desde finales del siglo XIX, con la destrucción del Imperio Otomano y durante y posterior a la I y II Guerras Mundiales, se acrecentó la presencia vigorosa del pueblo árabe en nuestro subcontinente latino.

Particularmente los pueblos que orillan el Mediterráneo buscaron en estas lejanas tierras, los nuevos hogares que verían crecer a sus hijos y nietos. Así, libaneses, sirios, jordanos y egipcios y después de la Segunda Guerra, con el holocausto del pueblo palestino, han llegado a constituir una comunidad de cerca de quince millones de emigrantes, que junto a sus descendientes, se han incorporado señeramente al arte y la educación, al comercio y a la industria, a la política y al deporte.

Pero, el árabe, integrado plenamente a la nueva tierra, mantiene viva en su memoria y corazón, el ideal de la **umma**: la gran patria árabe.

La justa causa del pueblo palestino es por ello, el nexo vital y dramático que señala el punto de encuentro de gobiernos disímiles en el Mundo Arabe y que permite aunar luchas y esfuerzos de sus hermanos que habitan esta lejana tierra. Es, asimismo, la causa palestina, un elemento principal que respaldado por la comunidad internacional se enlaza con las aspiraciones sociales, políticas y morales del mundo árabe y la América Latina. ■

Conferencia de Eduardo Novoa M.:

¿HACIA CUAL DEMOCRACIA?

- Jurista chileno analiza los "condicionamientos de la Democracia en A.L." en Seminario realizado en España

"La expresión democracia carece hoy de precisión" comienza destacando Eduardo Novoa M. en su ponencia enunciada en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander (España) con motivo de un Seminario realizado allí relativo al análisis de la "Democracia en América Latina".

El jurista chileno exiliado, a partir de la denuncia de una impresición interesada, plantea -culminando con la propuesta- todo un ordenamiento socio económico y político que, a su juicio, permite a los sectores capitalistas afianzar (y avanzar) un esquema propuestamente discriminatorio de los intereses de una gran mayoría marginada.

Es a partir de una elemental pero imprescindible precisión en los términos que Novoa M. sustenta la tesis de una **"necesidad de un acuerdo sobre un concepto común de democracia"**. En aquella **"abstracta definición"** de: "gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo", puntualiza el jurista, estaría la posible cabida a conceptos de democracia **"que no pueden ser tenidos como exactos"**.

"Hoy -resalta Novoa M.- **hablan también de democracia los elementos reaccionarios"**. Es por esto que el profesor y hombre de leyes reafirma la necesidad de **"precisar"**. Para el exponente, el concepto de democracia desborda, entre otros, el plano político **"y ha de penetrar abiertamente en lo económico..."** Incita al replanteamiento al destacar que **"una sociedad con grupos marginales, no es democracia"** y afirma que ésta exige de una participación activa y consciente de todos **"en el examen y decisión de los problemas sociales y en el cumplimiento de los consensos producidos..."**

Su planteamiento se incorpora a una realidad reciente cuando expone que **"la democracia supone un elevado contenido ético, un cabal reconocimiento de los derechos humanos y respeto por las ideas de quienes sustentan opiniones minoritarias o disidentes..."**

LAS MIL ARGUCIAS

Para Eduardo Novoa M. es la propia Revolución Francesa la que proporcionó la **"ideología"** que iba a ser utilizada por los **"económicamente poderosos para tomar el mando de la sociedad"**. Los mismos principios que basan a este movimiento social dan la **"salida"**, en opinión del jurista, para que el sistema capitalista se afiance y proyecte en una lógica consecuencia: la plutocracia **"... la libertas e "igualdad"... se tragaron totalmente a la fraternidad"**.

Novoa Monreal avanza en la Historia resaltando cómo todo un complejo **"astuto"** va despejando caminos hacia la implantación de una ideología liberal-individualista de corte discriminatoria. Jamás deja Novoa de resaltar - a lo largo de su exposición- **"la inteligencia... astucia... habilidad"** de quienes perfilan un esquema perfectamente coordinado en estructura y... acción.

El exponente va derribando aquellos **"mitos jurídicos"** que, para él, se construyen con el fin de sumir a la gran masa en la **"confusión. "Por ejemplo** -señala- **la acartonada democracia representativa se confunde con participación directa del pueblo en el gobierno... la sumisión al ordenamiento socio económico, que favorece a unos pocos, con patriotismo, disciplina y sentido del orden..."**

Desde su perspectiva el profesor Novoa Monreal expone cómo se crean los mecanismos jurídicos destinados a permitir al capitalismo **"...estructurar sociedades compuestas de individuos aislados"**. Se configuran **"ámbitos"** para cada uno, para cada grupo; que se contraponen a la mancomunación de intereses. Se exaltan valores (**"derecho, persona, propiedad privada..."**) que, **"aplicados a la realidad existente, sirvieron para cubrir con respetable manto de juridicidad y legitimidad las mayores injusticias"**.

En su exhaustivo y penetrante avanzar en una historia, Novoa Monreal irrumpe en la contemporaneidad denunciando aquella **"mitología jurídica que ha penetrado hasta lo más profundo"** y que se inicia en la conformación de una juricatura que se imparte en las propias casas de estudios superiores: exacerbación o distorsión de un **"derecho privado... derecho natural..."** cuyo contenido y forma permiten y facilitan el desarrollo de aquella **"ideología liberal-individualista"** hacia la cual Novoa Monreal apunta.

Quizás es en el planteamiento lógico y, sobre todo, en la pro-

puesta alternativa donde la tesis del profesor Novoa M. adquiere -no exenta de discrepancia valórica- su mayor dimensión. El jurista trasciende la mera denuncia. Para él hay una alternativa para los intereses y derechos legítimos de los pueblos de América Latina. Se siente la necesidad de un replantamiento conjunto de toda una globalidad marginante pero que no reclama la anarquía. No se entrega **"la fórmula"** pero sí se extienden caminos ya que **"... todas las ideas en que se basa una concepción realmente democrática de la sociedad pueden ser sostenidas y apoyadas, a su vez, por normas jurídicas nuevas y válidas, conformadas para la realización de una sociedad humana más satisfactoria"**.

Para el jurista exiliado en la proposición conjunta por una nueva sociedad **"caben todos"**. Es allí donde Eduardo Novoa Monreal plantea en España ese querer **"hacer ... sin constituirnos en árbitros... sino en poner nuestros conocimientos jurídicos al servicio de todos quienes repudian el "status" actual y que luchan por una sociedad auténticamente democrática..."**

Como indica Eduardo Novoa -**"sin pretensión alguna"**- a los asistentes a su ponencia que fue posteriormente publicada, hay algunas ideas **"básicas para alcanzar una legislación democrática"** en América Latina. En las sugeridas por el jurista destacan aquellas relativas a la persona como ser integral **"... los derechos humanos deben ser objeto de una especial protección. Esta será encomendada a representantes populares dotados de facultades y medios apropiados para investigar los actos que los vulneran y para obtener la sanción de sus violadores... todos los ciudadanos han de participar en el examen y decisión de los más altos problemas sociales, sin perjuicio de que en lo relativo a la administración ordinaria de la sociedad puedan ellos delegar tales facultades en representantes suyos. Estos representantes serán revocables en cualquier momento..."** PAT

APSI

Mientras el diario "El Mercurio" preparaba un seminario sobre "Libertad de Expresión", el Director Nacional de Comunicaciones del Gobierno, Jorge Fernández, notificaba al director de Revista APSI, que su publicación no contaba, a juicio del Gobierno, con la autorización necesaria para tratar temas nacionales en sus ediciones.

A raíz del problema suscitado los propietarios de la Revista entregaron la siguiente declaración pública:

El viernes 7 de agosto del presente el Director de DINACOS, señor Jorge Fernández, notificó al Director de nuestra revista, señor Arturo Navarro, que -a juicio del gobierno- APSI carece de autorización para tratar temas nacionales y, por lo tanto, a contar del número 106 debería limitarse a tratar sólo temas internacionales o pedir una nueva autorización para conservar su sección nacional. Esta situación surge del hecho que efectivamente APSI se inició como una revista internacional para lo cual obtuvo la respectiva autorización, del entonces Director de DINACOS, con fecha 26 de Julio de 1976.

Más tarde, el 12 de febrero de 1979, APSI solicitó a DINACOS la autorización pertinente para ampliar su cobertura a temas nacionales. Dicha autorización fue concedida verbalmente el 28 de febrero del mismo año, dado que la legislación vigente a esa fecha no contemplaba restricción alguna a publicaciones que no fueran nuevas.

Con esa autorización, la revista agregó una sección de temas nacionales a su cobertura habitual y de esa forma circuló quincenalmente sin mayores contratiempos entre junio de 1979 y el once de agosto recién pasado, fecha en que apareció el número 105.

Hoy el Gobierno considera que la autorización concedida a APSI para tratar temas nacionales, no es válida. La opinión de la empresa editora es distinta. Sin embargo, no tenemos otro camino que considerar la notificación oficial y hacer presente que honestamente pensamos que nos asiste la razón. Por ello, y considerando que en el asunto se encuentra involucrado el derecho a la libertad de expresión, hemos resuelto acudir a los Tribunales de Justicia para aclarar esta discrepancia.

Mientras tanto, hemos decidido suspender la publicación del próximo número de APSI a la espera que los Tribunales de Justicia se pronuncien sobre el cuestionamiento de una sección de nuestra revista, plantado por el Gobierno.

Santiago, 22 de agosto de 1981.

Los trabajadores de ANALISIS solidarizamos con nuestros colegas y amigos de APSI y protestamos por este evidente atentado a la libertad de expresión.

Cibernética:

UN MUNDO DE INTERROGANTES

AEDIL SUAREZ

En la historia de la civilización, pocas ciencias han tenido un impacto de tantas proporciones en nuestro días como la cibernética. Esta nueva ciencia fue denominada como tal en 1948 por el célebre matemático norteamericano Dr. Norbert Wiener. Lo hizo en su libro *"Cibernética o Control y Comunicación en el Animal y la Máquina"*, prologada en el Instituto de Cardiología de México y dedicado al médico mexicano Dr. Arturo Rosenbleuth por sus importantes contribuciones al nacimiento de la cibernética como una ciencia específica y la cual encierra el concepto de dirección (su nombre así lo indica al derivar de "kiberno" que en griego antiguo significa "timón" siendo, además, la misma raíz del verbo "gobernar")

La cibernética, como toda ciencia, busca encontrar caminos que conduzcan al conocimiento verdadero y además a la transformación del medio ambiente en favor del hombre a través de procesos tecnocientíficos cada vez más complejos de enormes alcances socio económicos. Esta joven ciencia nace, precisamente, intentando encontrar rutas unificadoras de los procesos técnicos con los biológicos y sociales. En este sentido, uno de los factores de unión más importantes incorporados por la cibernética está representado por los conocidos **procesos de regulación**, que implican el mantenimiento de variables en determinados rangos de oscilación.

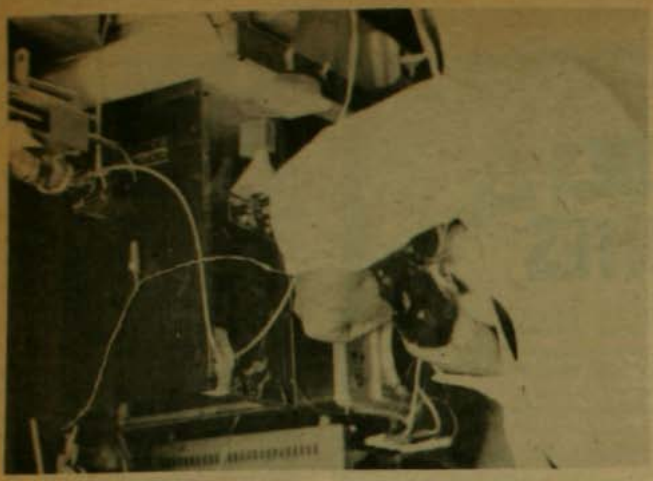
Las repercusiones sociales, producto de las aplicaciones de la cibernética en los seres humanos, son de una delicada trascendencia ya que la vida misma puede representarse por procesos de regulación: respiración, pulso, presión sanquínea,alimentación, metabolismo, excreción, aprendizaje, reproducción celular y otras múltiples funciones vitales orgánicas.

Actualmente, la aplicación de la cibernética a la medicina hace difusa la frontera de separación entre la vida y la muerte cuando ésta ya no es un punto o una línea incontrolable, sino más bien una cantidad de tiempo o franja de control **manejada por el hombre**, con los consiguientes aprovechamientos humanitarios, comerciales o políticos que a esto se le pueda sacar. En relación a estos últimos, los casos de las grandes herencias, por un lado, y de Franco y de Tito por otro, no dejan de ser ejemplos demostrativos de la legalización de la muerte en el momento de "desconectarlos" de los aparatos electrónicos activadores del cuerpo y de los instrumentos de mediciòn e indicadores del estado de vida del paciente, especialmente pulso, respiración y electroencefalograma.

Curiosamente, algunos pacientes han seguido con vida después de ser "desconectados", descubriéndose, de paso, el carácter regenerador -en escasa medida todavía- de ciertas funciones vitales que ya se establecían como "muertas", planteándose el problema de no sólo decidir cuándo "desconectarlos", sino, además, decidir cuánto tiempo se debe esperar, en el caso de seguir con vida el paciente, antes de volver a conectarle los aparatos de vida "artificial".

Cada vez más se tiende a señalar que las personas mueren cuando se les desconectan de estos aparatos. El mismo concepto de "muerte clínica" presenta hoy serios problemas por la aplicación de corazones artificiales externos y se haría inaplicable, entonces, este tipo de defunción para aquellos pacientes que, en el futuro, tengan en su cuerpo un corazón artificial con pila "incorporada", la cual hoy ya es posible, aunque con una baja posibilidad de vivir con éste más allá de un año. En estos casos, los corazones seguirán latiendo por efectos de la pila, pese a estar **biológicamente** muerta la persona.

Por otra parte, la misma actividad eléctrica del cerebro es hoy posible de activar electrónicamente y, por lo tanto, no se podrá considerar al paciente en estado "vegetal" o declararlo jurídicamente muerto ante la posibilidad de retorno al estado consciente. En definitiva, por un lado la legislación al respecto deberá adoptar algunas modificaciones y la medi-



Necesaria conciliación entre la alta tecnología y el hombre.

cina, por otro, una nueva "moralidad".

EL STRESS ECONOMICO

Simples ecuaciones cibernéticas, presentan grandes proyecciones sociopolíticas si se aplican al ámbito económico. Una de ellas es la ecuación del aprendizaje, la cual relaciona las probabilidades de reacciones producidas cuando el ser humano o, en general, el mamífero superior es sometido a una **estructura de motivación**, o sea, a determinadas y clasificadas cantidades de estímulos negativos y positivos (pérdidas y ganancias en el sentido económico).

Se puede demostrar matemáticamente (y curiosamente fue el célebre economista polaco Oskar Lange, fundador de la **economía cibernética**, quien demostró esto por primera vez) que el crecimiento económico estable requiere de una estructura creciente de motivación, es decir, de una creación permanente de estímulos negativos y positivos, donde estos últimos deben aumentar en mayor proporción. Aunque no sólo se trata de eliminar estímulos negativos, mediante "seguros" que evitan riesgos y crear estímulos positivos que aumenten las ganancias, sino de establecer alternativas de juego dentro de los estímulos que permiten mantener a los individuos y a los grupos económicos en un desarrollo continuo de todas sus capacidades intelectuales y materiales o, por lo menos, que así parezca ante los jugadores de este gran juego que, en definitiva, y con las simplicaciones del caso, representa una economía desde el punto de vista de "la teoría de juegos", la cual es una nueva rama de las matemáticas indisolublemente legada a la cibernética.

La ausencia -o presencia- de una estructura "raquítica" de motivaciones ha significado el atraso en el desarrollo de muchos países y, por lo tanto, la generación de tensiones sociales internas y una fuerte tendencia hacia la inmigración hacia países más desarrollados.

Desde otro ángulo, la aplicación mecánica de una estructura de motivación, sin considerar las características propias de cada sociedad, especialmente su historia, su religión y costumbres han llevado, en general, a crear las más violentas tensiones de índole social. Incluso en economías con estructuras modernas se ha llegado a un **agotamiento de todo el sistema económico** y al aparecimiento de reflejos retardados o, simplemente, a la desaparición de reflejos ante los estímulos y tendencias a reacciones no previstas y violentas, lo cual, en términos neurofisiológicos, se puede definir como un **"stress económico"**. Es decir, el cuerpo presenta externamente una aparente normalidad pero en realidad se encuentra agotado por tensiones internas, sin defensas y a punto de "caer" en cualquier enfermedad aún más grave y con secuelas irreparables en el futuro o, incluso, producir un colapso fatal si no se aplica terapia a tiempo.

DESAFIO ACTUAL

Obviamente, el tema que hemos comenzado no es nuevo. En relación al mismo son famosas las tres interrogantes planteadas por Wiener en su libro "Dios y Golam Incorporados" (1964) las cuales siguen en el tapete de la discusión científica. La primera es en torno al aprendizaje. Este proceso se creía sólo inherente al ser humano o, en escala rudimentaria, a ciertos mamíferos, pero al inventarse la máquina jugadora de damas (antecesora del ajedrez) la situación cambió. Incluso, ciertos robots realizan hoy trabajos peligrosos para el hombre y, otros, pueden mantener una "conversación" sobre temas muy elementales. La segunda tiene relación con la reproducción. Wiener cita la conocida frase "Dios hizo al hombre a su imagen y semejanza", hoy las máquinas también son hechas a imagen y semejanza del hombre aunque aún muy parciales y rudimentarias. Sin embargo, el desarrollo de la "robótica" ("robot" es un término inventado por el escritor checo Karel Capek, siendo dicha palabra -de origen checo- proyección del concepto "trabajo de esclavo") plantea problemas de una complejidad infinita si éstos quisieran "acercarse" al hombre, y por tanto, con costos estratosféricos en su realización y, por otro lado, si bien el hombre es el sistema más perfecto, es también uno de los más baratos y en algunos países el recurso más "despreciado". La tercera y última interrogante planteada por Wiener es fácil de deducir ¿ qué nacerá de esta relación hombre-máquina...? ■

Crítica de Cine:

FEDERICO FELLINI, veinte años después

•El reestreno de "La Dolce Vita", realizada en 1959, nos permite recordar a este cineasta italiano nacido en Rimini en 1920

MARCO ANTONIO MORENO

Hace algunos años, cuando filmó "Amarcord", Federico Fellini expresó algo que todo el mundo sabía de él: "Estamos todos condicionados por una educación que nos ha mutilado, que nos ha vuelto impotentes y neuróticos, que ha hecho de nosotros "niños crónicos".

Esto de que Fellini se considere a sí mismo un "niño crónico" es algo que cualquiera que haya seguido buenamente la obra de este realizador, habrá podido captar. Todo el cine de Fellini transcurre entre la verdad y la mentira, es decir, entre lo real y lo onírico. Nunca sabemos cuando Fellini está diciendo la verdad y cuando está mintiendo. El mismo ha declarado, a propósito de "Ocho y Medio", que cuando niño mentía constantemente.

No es normal mentir cuando se es niño. Lo grave en Fellini es que cuando alguien no hacía caso de sus mentiras, se sentía muy mal. Sus mentiras, cuenta él, llegaban hasta fingir el suicidio, tendido en el baño, manchado de sangre. Un tío le dijo: **"Ya no hagas el tonto, levántate"** y él entonces se sintió morir de veras. En su cine es igual. Mientras el público (los tíos) acepten sus mentiras, Fellini estará feliz. Cuando algún crítico descubre que lo que dice no es verdad, entonces Fellini se enferma, se siente como un niño al que han pillado en la mentira. Fellini es un niño que no ha crecido. Sus películas son hermosos borradores de colegial. Tienen la inocencia de los niños y también la maldad de los niños. Esos dos elementos han dado fama y gloria al realizador de "La Dolce Vita", película que se ha reestrenado en Chile.

Si bien en forma indeliberada se acostumbra a dividir la obra de Fellini en dos etapas, siendo "Ocho y Medio" (1963) el punto de inflexión, y "La Dolce Vita" (1959) la última de sus grandes películas, ello no es del todo exacto si se recuerda que "Amarcord" (1973) alcanzaba en muchos momentos el nivel de una obra maestra.

En términos generales, Fellini acató inicialmente el que para André Bazin era el rasgo constitutivo esencial del neorrealismo: la primacía a la representación de la realidad sobre las estructuras dramáticas. Fellini fue a buscar esa realidad a los ambientes que mejor conocía y los personajes de sus primeras películas se ubican en los contornos más plebeyos del mundo del espectáculo, en la clausura mediocre de la vida pueblerina y en el pequeño mundo de los "vitteloni", las prostitutas y los timadores. Aquello no era sino consecuencia de la trayectoria que había tenido Fellini en una etapa de su vida y la actitud honesta de ese reconocimiento fue el rasgo que le permitió destacarse en el cine de esos años.

Por eso, que a una de sus películas le diera el título de "Amarcord", que según Fellini quería decir "yo recuerdo", aunque los italianos se sentían ignorantes ante esa palabra, no constituía más que una sinceridad demás en su autor porque, aunque fuera inventada como inventó la de "paparazzo" o fotógrafo del escándalo, todas sus películas podrían llevar el mismo título. Pues en todas sus obras, Fellini ha contado recuerdos sobre su vida, en todas nos "viene a describir su aldea", como diría Chejov.

Fellini ha recordado. Fellini ha dicho una vez más la verdad. O una vez más la mentira.

En las películas de Fellini lo cotidiano alcanza niveles grandiosos. La impresión que deja en los espectadores después de ver una película como **"La Calle"** (1954) es difícil de comparar con otra. En "Amarcord" la nieve interrumpe una función de cine. Un pavo real del conde inmoviliza a los muchachos del pueblo. El paso de un gran barco llena de alegría y emoción a los habitantes de ese lugar. La primavera es recibida con una gran fogata. El Zampanó de "La Calle" se convierte en el Guido de "Ocho y Medio", en el joven Titta de "Amarcord" o en el Marcelo de "La Dolce Vita". El abuelo que en "Julietta de los Espíritus" se fuga con una actriz de circo y se va, al final, en su carromato, aparece también en "Amarcord" en la secuencia en que el abuelo se pierde en la niebla y tropieza con el nieto (Titta).

Así, el mar de Fellini es la pu-

rificación. La liberación. En "Ocho y Medio" liberaba a Guido. En "La Dolce Vita" este mar lanza, vomita a un enorme monstruo. En "Amarcord" muestra una enorme ballena a través del transatlántico Rex. Como en "La Dolce Vita" todos iban a verlo. Ese monstruo era el símbolo de una sociedad decadente. En "Amarcord" el Rex es el símbolo del régimen, también decadente, el fascismo. Lo decía el alcalde del pueblo cuando el barco aparecía. Ese barco era sólo un espejismo. Tan espejismo que la secuencia, debiendo terminar con la belleza del barco, terminaba con un plano caótico de olas encrespadas. Este cambio de lo onírico a lo real era la mejor explicación del autor sobre el barco.

"La Dolce Vita" muestra el aburrimiento y las costumbres más o menos licenciosas de la alta burguesía italiana. Muestra también el rol patético y mercenario del periodismo sensacionalista. El nexo es Marcelo, periodista, escritor frustrado y que termina como agente de publicidad.

Como podemos ver, cada filme de Fellini consigue interesar. Sirve para ir descubriendo más y más elementos, todos mostrados antes por su realizador. Fellini no es hombre que invente por inventar. Está acorralado entre sus propios fantasmas de la niñez y la juventud. También de la madurez. Sigue siendo un niño, angelical y perverso. No es su forma de ser, religiosa, de una gran intelectualidad. Su intelectualidad es vulgar. Su teología, feble. Lo onírico, ese acercamiento al sueño, es lo que lo hace embriagador. Esa forma maravillosa para mentir. Fellini es el mitómano por excelencia y sus filmes, entre ellos "La Dolce Vita", de una sorprendente belleza.

"La Dolce Vita": Un mundo que se derrumba a través de la mágica visión de Fellini.

CINE AUSTRALIANO

Desde hace algunos años ha comenzado a hacerse sentir, en forma creciente, la presencia del cine australiano en nuestras carteleras. Primero fue Nicholas Roeg con **"Encuentro de dos Mundos"** y **"El Hombre que cayó a la Tierra"**, más tarde Bruce Beresford con **"La Fiesta de Don"**, Peter Weir con **"La Ultima Ola"** y George Miller con **"Mad Max"**. Este año ha sido Donald Crombie con **"Te llamaré Caddie"**, Beresford con **"Juicio a los Héroes"** y Ian Barry con **"Reacción en Cadena"**. Sorprende encontrarse de pronto con una cinematografía tan avanzada, tan perfecta en su equilibrio y tan sostenida en su ritmo narrativo. Es como para exigir que se le otorgue una mayor atención.■

«OTELO» Y OTROS ESTRENOS

SERGIO PALACIOS

Inexplicablemente, el Teatro Nacional Chileno ha preferido celebrar sus cuarenta años de existencia, en el auditorio de la Escuela Militar en lugar que en su propio teatro "Antonio Varas". En esa enorme sala ha estrenado "Otelo", de Shakespeare, sobre un escenario monumental. Cerca de allí, en el recinto íntimo de la "Queen's Discotheque", Liliana Ross interpreta "Rose", de Andrew Davies, dirigida por Hugo Miller. Simultáneamente, ya en el viejo centro de Santiago, varias compañías independientes ofrecen diversas obras nacionales con desigual éxito de público. "Gabriela", de Jorge Marchant es una de ellas y "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta", de Neruda, es la otra. Por su parte, Adolfo Assor, presenta una vez por semana, su versión de "El diario de un loco" de Gogol, en la sala del Instituto Cultural del Banco del Estado. Digamos algo de cada una de ellas.

"OTELO" de William Shakespeare, en una traducción de Hernán Letelier, demuestra como una célebre tragedia clásica se puede convertir en una comedia bajo la mano de un audaz director. En efecto, Letelier, al colocar a los actores a gran distancia, les obliga a dialogar en voz alta hasta en las escenas más íntimas. En sus manos, José Soza nos ofrece un Yago de melodrama, con rasgos de "vaudeville", que arranca risas al público en las escenas más dramáticas. Algo semejante sucede con Alejandro Cohen que, interpretando al célebre "moro de Venecia", ha debido exagerar cada movimiento, para hacer notar la supuesta rudeza del personaje que concibió el director. En suma, ni las excelencias del vestuario de María Klucynska, ni la inteligente disposición de la escenografía, hacen de esta obra de Shakespeare lo que verdaderamente es: la tragedia de un ser naturalmente bueno y noble que se deja vencer por el mal, sin darse cuenta que es el mal. El celoso Otelo, no es el "Cornudo Imaginario" de Moliére.

"ROSE, DIARIO DE UNA MUJER DESESPERADA" es, por el contrario, una comedia que encubre una realidad dramática por disposición expresa de su autor, el joven y notable comediógrafo inglés, Andrew Davies, cuya obra triunfa actualmente en Broadway. Aquí logra cada vez mayor asistencia de público gracias a la sobresaliente actuación de la protagonista y al correcto desempeño de los demás intérpretes, que deben actuar cada uno en dos papeles. Tal vez alcanzarían una mayor perfección si consiguieran acentuar aún más las diferencias en ambas caracterizaciones, especialmente Claudia Paz, como madre y la señora Smale. Del mismo modo, ocaso contribuiría mejor al realismo de las situaciones, si Liliana Ross usara sin temor el tono íntimo, que resulta perfectamente audible en esa pequeña sala.

El público aplaude sin reservas esta obra que aborda con valentía, franqueza y eficacia, el problema actual de la liberación femenina y sus consecuencias en el matrimonio.

Peggy Cordero se destaca en el papel de Sally y Víctor Meiggs como el Padre. Poco convincente resulta Jian Beam en la caracterización de Exequiel Lavandero.

"GABRIELA", espectáculo teatral basado en aspectos de la vida de Gabriela Mistral, es el primer trabajo dramático de Jorge Marchant Lazcano. En una sucesión de escenas breves, el autor muestra los rasgos más humanos de nuestra genial poeta, y consigue momentos de verdadera emoción.

Alicia Quiroga obtiene una extraordinaria caracterización en el papel protagónico, en medio de un elenco inteligentemente dirigido por Abel Carrizo. Sobresaliente la actuación de Cora Díaz como la abuela Isabel Villanueva y acertadas las caracterizaciones de Alma Bolívar, Maricarmen Arrigorriaga, Ana María Vallejo, Adolfo Assor y Roberto Inostroza. Menos logrado el trabajo de Paula Lecannelier y de Marcos Tamayo. Correcto desempeño de Alberto Mery como Manuel Magallanes M. que aparece, no obstante, un tanto frío.

La escenografía de rasgos "constructivistas" sacrificó la estética a la funcionalidad y la música de Guillermo Rifo, con notables hallazgos melódicos, perdió eficacia al abandonar lo autóctono.

Encomiable esfuerzo de Alicia Quiroga por destacar a una mujer creyente, de altos ideales democráticos, que parece olvidada por sus hermanos de fe y por los que hoy dicen defender idénticos valores.

"FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA", la única obra escénica original de Pablo Neruda, se presentó en la sala Carlos Cariola, interpretada por el grupo teatral aficionado de la "Fundación para el desarrollo de Chiloé" (FUNDECHI). La pieza, descontados sus méritos poéticos, posee escasas virtudes dramáticas. Para

salvar esa dificultad, se necesita de intérpretes avezados, que actúen, canten y bailen, con verdadera pericia profesional. No están en este caso los esforzados artistas de "FUNDECHI", pero un numeroso público, admirador incondicional del poeta, llenó la sala y aplaudió con verdadero entusiasmo esta presentación. Desconcertante contraste respecto a la obra de Jorge Marchant sobre Gabriela Mistral, que ha contado con escasa asistencia de público. Al parecer, el público cristiano de nuestro país, no ama el teatro, o no ama verdaderamente a Gabriela... De ella ha dicho Javier Vergara Hunneus que "hay inmanencia de Dios en su más alta y perdurable poesía". De un Dios, diríamos, que es muy distinto del que nos ofrece la filosofía Vedanta Absolutista y que podría ser el de Neruda, porque es el verdadero.

"EL DIARIO DE UN LOCO", famoso cuenta de Gogol, ha sido convertido en monólogo teatral para Adolfo Assor, y se presenta en Alameda 127, local del Instituto de Banco del Estado, un día a la semana, a las 19.30 horas. En septiembre las funciones se realizarán los martes 1º, 8, 15, 22 y 29.

Assor realiza una meritoria caracterización del patético personaje de Gogol y obtiene calurosos aplausos del público. Si ahondara aún más en la personalidad psicótica del protagonista del cuento, estamos ciertos que su actuación se convertiría en un suceso artístico.■

EL PREMIO NACIONAL DE TEATRO *fue adjudicado a Fernando Debesa, redactor habitual de El Mercurio, y Agregado Cultural en Londres en el período 64-70. Autor de sólo dos obras de teatro, "Mamá Rosa" y "O'Higgins", Debesa se impuso sobre Egon Wolff, prolífico y maduro autor de numerosas piezas teatrales, algunas de las cuales han obtenido reconocimiento en el extranjero, y sobre otros tres candidatos muy meritorios. Es de esperar que con la tranquilidad económica que otorga el premio, Debesa escriba más teatro.*

"La Mar estaba Serena":

El ICTUS lanza el guante al público

Si es verdad que el público forma parte activa en la creación artística, no hay duda que el ICTUS cumple con su objetivo. Su nuevo estreno es antes que nada una provocación, en el mejor sentido de la palabra. Difícilmente se terminará indiferente frente al reciente estreno de este grupo teatral. Cada quien puede ver distintas cuestiones y "entender" de múltiples formas la acción que se desarrolla sobre el escenario y la platea. Si al final se agitan o no los plumeros de la fiesta de despedida es cuestión personal y de exclusiva responsabilidad de cada uno.

Desde hace ya varios años el Teatro ICTUS viene desarrollando un estilo particular, sobre la base de creaciones colectivas, fuertemente ligadas a la realidad. Lo contingente, entonces, es fundamental y allí puede radicar gran parte del mérito o la debilidad de la obra, o "propuesta" como prefieren llamarlo los integrantes del grupo. Fuerza es reconocer, sin embargo, que la búsqueda emprendida por este equipo artístico está presidida por la seriedad y tesón con que encaran su trabajo. Y en esta ruta han tenido logros meritorios (Pedro, Juan y Diego) y momentos bajos (Cuantos años tiene un Día; Lindo país...). Esta vez, sin duda, el signo es positivo. Con "La Mar estaba Serena", el Ictus logra proyectarse más allá de la contigencia y apuntar a una radiografía aguda y sarcástica de los problemas que el hombre chileno de hoy enfrenta en el Chile y el mundo de hoy. Por el escenario y los pasillos de la sala desfilan tipos verdaderos, reconocibles, concretos. En una palabra, lo que ocurre en la ficción planteada tiene sabor a verdad.

Se podrá decir que es un teatro demasiado tributario del momento. Que, quizás, no será muy perdurable. Que no hay estudios sicológicos que prevalezcan a los años. Todo eso es cierto. Pero, y como contrapartida, hay una tremenda fuerza, que emana de la proximidad y justeza de lo expuesto. Y, por último, si eso no se quiere ver; si quiere reducirse todo a un divertimento, en ese aspecto también es bueno el montaje. Pero esa es cuestión del público. Nadie está obligado a reconocer o reconocerse en los actores. Nadie está obligado a "descubrir" qué Universidad es la que se presenta. Nadie está obligado a oir con intensidad el ruido perturbador que interrumpe parlamentos y penetra la vida de los personajes hasta, casi, no dejarlos vivir en paz.

Por eso es válido decir que es una provocación. Pero amable y simpática. El que quiera aceptarla e intentar penetrar un poco más en la acción, seguramente, sentirá desasosiego y querrá colaborar en el reencuentro de la errática familia que se pierde, tal vez para siempre, en el ruido que viene "de afuera" rompiendo ventanales e intimidades. El que no, podrá reir. Podrá tararear canciones y agitar plumeros.

Al fin y al cabo todo termina en un gran signo de interrogación. Claró... La mar estaba serena ¿Y la procesión... ? ■

MENSAJE

Entre las muchas acciones visionarias del padre Alberto Hurtado, dos han gravitado, sin duda, con especial trascendencia a lo largo de los años: El Hogar de Cristo y la Revista Mensaje.

En este mes, Mensaje cumple 30 años de vida. Tres décadas en que, ininterrumpidamente, ha entregado el contenido de la enseñanza social del cristianismo, con excelencia académica y fidelidad a los principios de su fundador.

Para nuestra revista, el aniversario de Mensaje es de profunda alegría. Porque la exitosa trayectoria demuestra que la verdad también es perdurable.

FELICITACIONES

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director Revista ANALISIS

Señor Director:

Quisiera felicitar a Ud. y a todos los colaboradores de su excelente revista, que he tenido la oportunidad de leer en el extranjero. Es reconfortante constatar que están reapareciendo (en horabuena) publicaciones de este nivel periodístico y ético en nuestro país, después de tanto tiempo.

Es también sumamente reconfortante y saludable haber leído el artículo 'El "ceneísmo" no da para más', de Monseñor Jorge Hourton. Reconfortante es escuchar a un verdadero cristiano denunciando sin temor a los enemigos de Cristo sin eufemismos ni embages. Era hora también que un católico autorizado le dijera unas cuantas verdades a ese "publicista eclesiástico", cuyo nombre no es necesario mencionar.

Ya era hora que a este señor se le recordara públicamente cuáles son los deberes de un cristiano, más aún cuando se es sacerdote. Pareciera inconcebible que un 'publicista eclesiástico' los a una institución tan deporable e inmoral. Pero es importante señalar que esta minoría dentro de la Iglesia, no es nada más que eso, una minoría que no representa a la ideología que dicen sustentar (esto se desprende claramente de sus declaraciones, tan reñidas con el Evangelio), es decir, el cristianismo. Y así como los trabajadores están muy conscientes de que en sus sindicatos existen 'Medinas', los cristianos tampoco ignoran que hay 'infiltrados' en sus instituciones.

También aplaudo la entrevista en que el vicario De Castro (El Mercurio, 21 junio 1981) habla con el mismo tono de valentía y dignidad sobre los atropellos a los derechos humanos en nuestro país. Cristo nunca conoció el temor y denunció las injusticias y los abusos. Por fin estamos viendo una generación de la jerarquía católica que es consecuente con su ideología. Es sumamente saludable comprobar que sacerdotes como De Castro, Hourton y Precht (por nombrar tres) son quienes realmente representan el sentir de la mayoría de los cristianos chilenos.

Que los 'publicistas' sigan felices entre la 'gente linda' o los 'pierdeteuna'; el pueblo no los necesita. Ellos serán juzgados y, me temo, con mayor rigor, debido a sus investiduras.

Una vez más, un ferviente deseo de que ANALISIS siga aportando en el restablecimiento de la cultura, la libertad y la verdad en Chile.

Muy Atte. a Ud.

Rodrigo Román W
Inglaterra

POR UN REAL HUMANISMO

Señor Director:

Es bien sabido que la historia se desenvuelve en un movimiento constante y que cada una de sus épocas es un largo período de transición. Es así como la sociedad política, al pasar con hondas penurias por las fases de la tribu, de la gran o pequeña ciudad, de ese Estado territorial tan concreto, que más tarde da origen al Estado nacional para emerger a una visualización de concisas perspectivas continentales y aún mundiales responde -o procura responder- a finalidades cada vez más exigentes.

Es indudable, entonces, que un nuevo mundo se está haciendo ante nuestra visión, y por qué no decirlo, en nuestro propio ser. Mundo que busca desesperadamente, en ciertos sectores, un nuevo estilo de vida, una cultura y civilización de características renovadas. Y todo esto porque tales sectores aspiran a un nuevo humanismo mundial, técnico y comunitario, aspectos pocas veces señalados.

Lo anterior implica que el mundo, así, en su globalidad, debería ser uno:... la humanidad solidaria. De aquí que la actitud de todo hombre ante la naturaleza y la sociedad que lo circunda en términos mediatos y en proyecciones de análisis, especialmente en el caso del profesional, no puede ser tan sólo apolínea, unidimensional o de contemplación pura y neutra, sino prometeica, de una máxima acción transformadora... **Hay demasiada materia que humanizar**, especialmente en esta era tecnotrónica y de alto consumismo superfluo.

Se trata, entonces pues, de la gestación de un nuevo tipo de humanismo basado en factores purificados, como son:... la permeabilidad mental que abre la ruta al objetivo análisis de lo externo, de aquello que ocurre y sucede en términos de anomalías socio-políticas y económicas; en el espíritu de solidaridad social (orgánica y no mecánica como lo expresaba Durkheim) y de colaboración, en la ciencia y en el actuar eficazmente.

Todo-esto nos lleva al desaparecimiento del concepto de cultura tradicional:... el saber enciclopédico, de contenido predominantemente literario, con pretensiones gratuitas y sin proyecciones, lo cual hacía de la cultura general una cultura de generalidades.

Al humanismo filosófico de la Edad Media y al humanismo literario del Renacimiento ha sucedido el humanismo científico de nuestros días, tan peligroso como los anteriores si no despliega su abanico social. En otras palabras, la ciencia no puede ser perdida en el detalle, sino a través del detalle, visión de lo universal. O bien que la técnica no debe ser conquista bárbara de la naturaleza, sino toda su dignificación.

Cultura científica y cultura clásica constituyen, pues, los dos polos de toda cultura. Y en su posible conciliación se plantea el problema formativo mayor. De su éxito dependerá la estructuración de un humanismo amplio y flexible, tan necesario para nuestros días de continuas zozobras espirituales.

Ahora es cuando el hombre debe humanizarse internamente, como la única manera de llevar a la práctica y a la realidad un amplio contenido de solidaridad orgánica-social, descartando radicalmente ese humanitarismo, vertical y paternalista, al que tanto se ha dedicado la sociedad de nuestros días.

Boris Yopo
Especialista en Educación y Desarrollo (Ph.D.)

OCASO DE LOS AYMARAS

Señor Director:

Los chilenos nos hemos acostumbrado a pensar que el "problema indígena" de nuestro país es el mapuche. El peso de nuestra educación criollista nos ha conducido a reducir toda nuestra raíz cultural a la matriz hispana-mapuche. De lo indígena rescatamos el valor y la fuerza, el espíritu libertario y guerrero de Caupolicán, Lautaro, Galvarino y tantos otros. Olvidando con ello a la población indígena del norte grande de Chile, constituído por los aymarás, grupo étnico pre-inca que en la actualidad vive el ocaso de su cultura y sociedad.

Adjetivados peyorativamente de 'peruanos o bolivianos' los hemos ido destruyendo. No se guarda ningún recuerdo histórico; no hay figuras como la de Caupolicán. El olvido y la historia oficial, la de los vencedores, ha sepultado a sus líderes. A José Gabriel Tupac Amaru, a Julián Tupac Catari y a tantos otros que los historiadores han olvidado registrar en sus textos y en su memoria, y si lo están será en el rango de delincuentes o enfermos.

Arraigados al gran tronco andino, más que por las nacionalidades especialmente en el caso chileno, que se transformaron en tales como consecuencia de la Guerra del Pacífico, los aymaras viven momento difíciles. Su población ha decrecido notablemente. De 48.188 habitantes del sector rural en el año 1940, hay en 1970 sólo 17.416. La población indígena que habitó en el altiplano y en la pre-cordillera alcanzaba al año 1975 un total de 596 habitantes, bajo la clasificación de población autóctona residente. Mientras que la población autóctona no residente, que es indígena, pero se emplea periódicamente en la ciudad alcanza la cantidad de 388 habitantes. (Estos datos se refieren a los poblados cordilleranos de Lirima, Cultane, Cancosa, Colchane y la precordillera: Coscayo, Sibaya, Poroma, Limaczíña.

El colonialismo español desarticuló drásticamente a la sociedad aymará: sus efectos más notables se nicieron sentir sobre la estructura de la población que decayó notablemente. La extirpación de las idolatrías provocó una fuerte conmoción en lo religioso con claros efectos sobre la estructura económica y social. Estas campañas, consumaban en el aspecto espiritual, la desestructuración total del mundo indígena. A la vez que legitimaron la introducción de la moneda y del tributo. La abolición de la propiedad comunal y el desuso de las relaciones de reciprocidad e intercambio, le hicieron perder su ya frágil cohesión social.

En la actualidad, las políticas que se gestan en la zona, derivan de la percepción geopolítica que se tiene de ella. De allí que la presencia del Estado sea bastante agresiva y tenga por objeto "chilenizar" a los aymarás. Aquí no hay proceso de integración sino asimilación a la sociedad nacional.

La presencia del Estado se deja sentir sobre todo por la acción de la Escuela Nacional. En ella, por ejemplo, se prohibe hablar el aymara. Se le enseña el castellano y el inglés. Al educando se le prepara para la vida en la ciudad. "Tantos años pasó en la escuela con sus libros y aún no sabe cargar un burro. Qué santa letra". La frase de una campesina de Lirima sintetiza la idea. El joven no es preparado para la economía agropecuaria y artesanal de su sociedad. La fuerte penetración del movimiento pentecostal se deja sentir sobre la conciencia social de los aymaras. Al convertirse en pentecostal se reniega de la tradición: de los antepasados y de la divinidad. Los conflictos entre católicos y pentecostales son agudos y a veces hasta violentos.

En el fondo, el problema que se plantea es el del desarrollo. Las autoridades se inclinan por un 'desarrollo' que a menudo confunden con chilenización. Se trata de imponerles nuestro estilo de vida y nuestras pautas de consumo, nuestro individualismo y nuestro espíritu competitivo. Sin embargo,hay comunidades que se muestran cautas a esta idea, ya que para ellas el estilo de vida moderno y occidentalizante es bastante opaco. Ellas plantean como alternativa un desarrollo con una fuerte raigambre en lo cultural, social, político, económico y ecológico. Es,como han dicho varias veces,un desarrollo impulsado en la idea de los abuelos y de los antepasados, con un respeto a las divinidades.

¿Se podrá en el actual marco político que vive el país discutir públicamente la situación de los aymarás chilenos?

Creemos que ya es hora que los derechos de las comunidades andinas se inscriban en la gruesa agenda de las demandas nacionales, en el sentido que se les respete su propio camino al desarrollo.

Los aymaras de Chile no son una reliquia ni un museo viviente, sino un privilegio y un modelo.

Bernardo Guerrero Jiménez
Iquique, julio de 1981

ACLARACION

Señor Director:

En el Nº 37 del presente mes, en pág. 11, Sección Reportaje, Ud. tuvo a bien autorizar la publicación de mi artículo "El extremo de la madeja".

Agradezco a Ud. la distinción de su acogida; pero, debo indicar, con sincero reproche a quien corresponda, que no es propio en un artículo que lleva firma, suprimir oraciones sin el consentimiento del autor.

Las frases: "Las buenas intenciones no bastan para obtener buenas soluciones". "Vivir con tranquilidad es atributo de países libres, por lo que la enmienda inmediata de todo abuso es primordial deber de quienes gobiernan las naciones, para evitar el abuso de la libertad". "La especulación recién descubierta, protegida con voces supuestamente autorizadas, ha de ser investigada y sus autores recibir la sanción legal pertinente".

Tal supresión, restó al artículo toda su fuerza.

Ha de saber Ud. señor Director ser mi norma decir la verdad con la fortaleza de la razón. Creo que en Chile se respeta la libertad de opinión y el derecho a discrepar. Al menos, nunca he recibido reproche de nadie, sino por el contrario, felicitaciones algunas veces.

Saluda a Ud. con distinguida consideración. ■

Jorge Guarello Fitz Henry

N. de la D:

La omisión fue absolutamente accidental. No acostumbramos a "acortar", a nadie ni menos la verdad. Respetamos sus juicios acerca del derecho a discrepar en Chile. Nosotros tenemos otro.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEBERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1022 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

PATRICIO HURTADO
Ahumada 254 Of. 908
Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almonzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFET**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576-397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

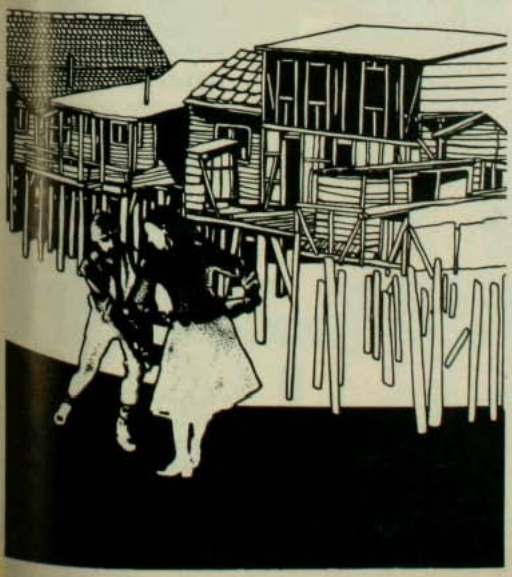
Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 **Fonos: 253274 - 253051**

¡APARECIO!

LA BICICLETA 15

revista cultural hecha en chile



Cancionero:
LAS MUSICAS DE CHILOE
Entrevista exclusiva:
SILVIO RODRIGUEZ

CONSUMISMO
- Tema en vitrina
- Guía para entrar al Jet-Set

SUSCRIPCIONES

	Anual	Semestral
Chile	$ 750	$ 380
C. Certificado	$ 1.014	$ 512
Exterior	US$ 24	US$ 14
C. Certificado	US$ 34	US$ 17

Distribuidora ARCO
Santiago: Ballavista 220 dpto. 11
Fono: 372487
V Región: 45 Norte 1045 Block A-6
dpto. 42 Fono: 974899

EDITORA GRANIZO LTDA.
Casilla 6024 - Fono: 2223969

CREZCA CON NOSOTRO

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quien desee
adquirir bienes de consumo
a emprender inversiones
y puesta en marcha
de algún negocio en particular.
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédito

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

finteresal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 - 2º Piso

análisis

STA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

$85

AÑO IV OCTUBRE 1981

39

A Odeplán: ESPUESTA DEL CARDENA

Qué culpa tiene el COBRE

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

OPINION
Encíclica Papal: "SER IGLESIA DE LOS POBRES". Juan Pablo Cárdenas

REPORTAJE
QUE CULPA TIENE EL COBRE. M. Olivia Mönckeberg y Fernando Paulsen S.

NACIONAL
Realidad Universitaria: CALLADA, CALLADA: LA PROCESION VA POR DENTRO. Felipe Pozo.
Briones, Cantuarias y Jerez "NOS EXPULSARON POR DEFENDER DERECHOS HUMANOS". Jorge Andrés Richards

PARA SABER Y CONTAR

LABORAL
Miguel Vega: "SOLO LA UNIDAD NOS HARA MAS LIBRES". Patricio Acevedo

IGLESIA
Congreso en Lourdes: EUCARISTIA Y TERCER MUNDO. Jorge Hourtón

INTERNACIONAL
Centroamérica y El Caribe: CAÑONES Y MANTEQUILLA. Heraldo Muñoz
Miterrand: "AYUDA AL TERCER MUNDO"
Luis Echeverría: ARMAMENTISMO Y SUBDESARROLLO
OLAF PALME Y SU APOYO A LA PAZ

DERECHOS HUMANOS
Visita de Jean Kirkpatrick: CURIOSA COINCIDENCIA Hernán Santa Cruz

ANALISIS HISTORICO
Domingo Santa María: CENTENARIO DE SU PRESIDENCIA. Alfonso Stephens

PUBLICACIONES
TEOLOGIA EN A. LATINA
LIBERALISMO DEL SIGLO XIX

ARTE Y CULTURA
Teatro Lírico y Dramático: CON EL "TOQUE" DE "NACIONALISMO"
Cine: LOS ANGELES CON CARA SUCIA. Marco Antonio Moreno

COLUMNAS
LA CUPULA AL GARETE José Joaquín Brünner
¿DONDE ESTAN LOS OTROS? Jaime Hales

CARTAS

SEPARATA
Cardenal Raúl Silva Henríquez: RESPUESTA A DIRECTOR DE ODEPLAN

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtòn, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretòn, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, María Olivia Mönckeberg, Fernando Paulsen, Felipe Pozo. Redactor Economía: Juan Cavada; Redactor Internacional: Juan Ibáñez; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada. Servicios Informativos de Inter Press Service (IPS).

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea
Adrián Jaime Escobar

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristiano. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodísticas EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711 – ÑUÑOA
Fono: 2259633
Santiago de Chile

ENCICLICA PAPAL:

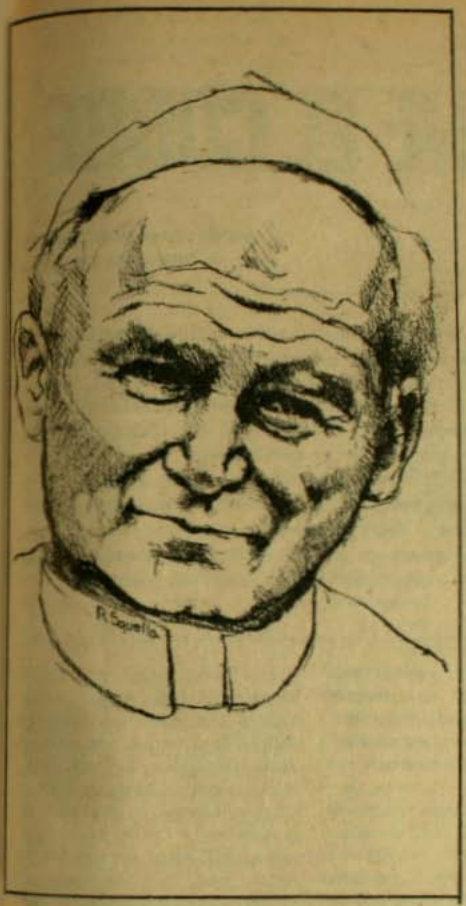
"SER IGLESIA DE LOS POBRES"

Juan Pablo Cárdenas

A los chilenos no puede sino sonrojar la lectura detenida de la reciente Encícl Papal acerca del trabajo y los derechos de trabajadores. ¡Cuánta distancia entre condiciones "dignas" que el Pontífice es blece para que el hombre pueda continuar obra del Creador y lo que realmente suce en el mundo y, en particular, en nuest país! Este breve y categórico documen Juan Pablo II lo estructura sobre dos prin pios básicos: la absurda antinomia ent capital y trabajo —dado que el primero no más que el producto material del esfuerzo los trabajadores— y la necesidad de que capital sea el que esté en función del traba y no éste de aquél. Todo lo cual, por cier se contraviene con la política económica qu nos rige y sus resultados.

Para que el Hombre pueda ser realmen "sujeto" del trabajo —dice el Papa— imprescindible que éste sea un derecho pa todos. La cesantía, por tanto, la inesta bilidad laboral y la ausencia de salario convenientes son los enemigos declarados d la legítima aspiración del ser humano escoger su actividad, a cumplir en form libre su misión transformadora del Univers y a fundar, mantener y asegurar el futuro d su familia, Chile, en este sentido, al exhib índices de desocupación tan altos, al forzar tantos a trabajar en lo que se pueda y a presentar desniveles escandalosos entre lo aportantes del capital y del trabajo, estari muy alejado de la doctrina desarrollada po la Iglesia desde la Rerum Novarum y s manifiesta contraposición a las **"diversa corrientes del pensamiento materialista y economicista".**

Del mismo modo riñe con el mensaje pontificio la condición en que se encuentran los trabajadores en sus empresas, la incues tionable pérdida de influencia de las organi zaciones sindicales y la regresión de una política que avanzaba a la co—propiedad de los medios de trabajo. No cabe duda que son hoy las leyes del "mercado" y los caprichos del capital los que determinan la suerte de las empresas y de los trabajadores chilenos, que la acción sindical está vigilada y restrin gida y que se están sumando al proceso de acumulación de riqueza aquellas industrias y tierras que habían sido adquiridas por los



trabajadores gracias a iniciativas tendientes a poner el derecho de propiedad al alcance de todos. Hay quienes, incluso, buscan volver a enajenar nuestro gran patrimonio y reserva minera, haciendo caso omiso de las páginas de dolor y explotación que registra la historia del movimiento obrero cuando fue víctima del control foráneo y de la condescendencia de regímenes servilistas o poco visionarios.

La palabra del Papa es también categórica cuando denuncia la "emigración por trabajo", situación que por tanto tiempo también afecta a los chilenos (de paso señala el derecho de los hombres a volver a su país de origen...). Así, además, es convincente y audaz cuando se refiere a las responsabilidades del Estado frente a los que sufren la falta de trabajo: habla él de la obligación de darles las "subvenciones indispensables" para su subsistencia y la de sus familias. En nuestro país, todos sabemos, una porción limitada de los cesantes puede alcanzar la posibilidad del "Empleo Mínimo", fórmula mediante la cual el desocupado tiene que trabajar todo el día a cambio de un salario que ni siquiera cubre su sustento personal. En fin, toda la Encíclica es una oposición de la Doctrina, la ética y los derechos humanos a tanta situación de injusticia que se mantiene y alienta en el mundo. Incluso por aquellos regímenes que declaran su confesionalidad cristiana y se atreven a promulgar la congruencia de sus actos con los valores de la Iglesia y este mismo texto pontificio.

La voz de Juan Pablo II ha venido, asimismo, a renovar el derecho y responsabilidad que le asiste a la Iglesia en **"recordar siempre la dignidad y los derechos de los hombres de trabajo, denunciar las situaciones en que se violan dichos derechos y contribuir a orientar estos cambios para que se realice un auténtico progreso del Hombre y la sociedad".** Ello debe ser apreciado por las distintas iglesias nacionales, y por la chilena, como una muestra de aliento de Roma a tantas iniciativas y pronunciamientos tras una nítida "opción por los pobres".

Podemos anotar, además, la plena afinidad que se deriva de la palabra del Papa y lo realizado por la Iglesia de Santiago, en su constante impulso a procesos que —como el de Reforma Agraria— buscaron la conciliación entre trabajo y propiedad, así como la organización de toda una pastoral obrera que ha respaldado invariablemente la unidad de los trabajadores, y protegido y desarrollado su genuina sindicalización.

El Jefe de la Iglesia, la Doctrina y el Pastor chileno aparecen una vez más comprometidos en la solidaridad con los humildes **"allí donde lo requiere la degradación social del sujeto del trabajo, la explotación de los trabajadores y las crecientes zonas de miseria e incluso hambre".** Misión que el pontífice polaco verifica como de **"fidelidad a Cristo, para ser verdaderamente la Iglesia de los Pobres".**■

QUE CULPA TIENE EL COBRE

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG
Y FERNANDO PAULSEN

Si el cobre ayer fue considerado "viga maestra", por un gobierno, y "sueldo de Chile", por otro, hoy podría hablarse de "salvavidas" para el modelo económico libremercadista que atraviesa por la más seria crisis desde que se empezó a implantar, en 1973. Todas las apuestas de los economistas oficiales, y de los grupos privados que los apoyan, parecen estar cifradas en la esperanza de la pronta aprobación de una nueva legislación minera que contrarreste el "estatismo que quedó marcado en la Constitución de 1980, y otorgue irresistibles ventajas al capital extranjero, para que, por fin, se decida a venir.

A esta altura —y aunque no todos lo confiesen públicamente— son muchos los que creen que no se puede eternamente vivir de lo prestado, y que una deuda externa, que en diciembre llegará a los 15 mil millones de dólares —equivale a casi la mitad del Producto Nacional, como lo reconoció el economista del grupo Vial, Rolf Lüders—, tiene sus riesgos. Más aún cuando no se advierte ningún sector dinámico en la economía chilena (ANALISIS 37) que permita pensar en un crecimiento sostenido y acelerado, y en futuros dólares para pagar mañana lo que ahora se pide.

El propio Ministro de Minería, José Piñera, quien durante este año se ha dedicado a elaborar el Código de Minería y la ley constitucional correspondiente, reconoció en una conferencia en la Universidad de Santiago, destinada a divulgar las ideas básicas de sus proyectos: **"Hay un límite a la deuda externa, el cual es más estrecho mientras menor sea el capital arriesgado directamente por inversionistas extranjeros".**

El Mercurio, vocero de los grupos económicos criollos, ha desarrollado una intensa campaña en aras de obtener el sí oficial a los urgentes planes de Piñera, al punto de sugerir que una pronta iniciación de las inversiones podría ayudar a solucionar los problemas del momento: **"representaría una oportuna inyección de recursos a la economía nacional, capaz incluso de cambiar el ritmo del ajuste recesivo".**

Como una verdadera "novela de misterio" calificó el ex Ministro de Minería Alejandro Hales, todos los pormenores suscitados alrededor del nuevo Código de Minería: **"El país presencia una ofensiva periodística que denota divergencias en el seno del Gobierno y que se refiere a un posible texto legal que nadie conoce".** Lo único aparentemente claro es que Codelco no se privatizará y seguirá en manos del Estado. Así lo había anunciado anteriormente el General Pinochet y fue reiterado posteriormente por Piñera en la Universidad de Santiago. El Ministro llegó incluso a prometer que Codelco dispondría de recursos para desarrollarse, lo que constituye una novedad respecto de la intensa "asfixia" presupuestaria en que el equipo económico mantenía a Codelco en este último tiempo.

PLATA PARA EL SISTEMA

El mismo Mercurio, mordaz crítico de la mayor empresa estatal, cambió su actitud en las últimas semanas, pasando a hablar ahora de la necesidad de que Codelco invierta y se desarrolle en plenitud. Interpreta así este "salto" mercurial el ex Ministro de Minería y presidente de Vector, Pedro Felipe Ramírez: "Como el **Modelo se basa en un endeudamiento creciente, para seguir endeudándose requiere también mayores garantías. En ese caso no importa que se endeude el Estado. Lo que interesa es que entre plata al sistema. Y al no poder conseguir que Codelco se privatice, ellos tratan que, por lo menos, les aporte parte de los dólares que se necesitan".**

Para los entendidos en minería aquel argumento sobre el impacto económico inmediato que produciría la aprobación del Código es una exageración. Parece improbable que los dólares caigan en chorro sobre Chile, apenas la Junta dé el sí, ya que la dinámica de los proyectos mineros y las consideraciones de las transnacionales son otras.

El ingeniero Carlos Vignolo, por ejemplo, cree que tras el nerviosismo de los grupos criollos hay otro interés, que va en la misma línea de la lógica del alto Endudamiento: **"Dado el volumen de la deuda externa, empieza**

...dar en claro, hasta para los ... triunfalistas, la necesidad de ...rrollar proyectos de inversión ... permitan dar imagen de ...vencia a largo plazo". Y expli-

..."Uno de los elementos defi-...rios del actual modelo de ...mulación es su total e irrestric-... integración a la economía ...ndial, en lo comercial, finan-...ro y productivo. Esa integra-...n se ha logrado en los dos ...meros rubros a niveles tales que ... dependencia generada hace ...ligrar el modelo en la primera ...yuntura internacional desfavo-...ble que enfrenta. Sin embargo, ... lo productivo no hay integra-...n, lo que contribuye, en alguna ...dida, al desequilibrio que la ...nomía chilena enfrenta en ...os momentos."

El fracaso en atraer inversión ...ranjera se hace evidente —indi-... Vignolo— y se transforma en ...otivo grave de preocupación ...ando el modelo económico ...fre la peor crisis desde su ...tauración.

Los iniciados en el tema ...nero también piensan que el ...rés de los grupos criollos por ... propiedad minera —en reempla-... de la "concesión" que otorga la ...nstitución de 1980— es mayor ... éstos que en las transnacio-...les. La interpretación de algunos ...onomistas que han reconocido ...e con Codelco en manos del ...tado el modelo no funciona, ...bra nuevamente validez. Desde ... punto de vista económico, el ...tual esquema exigiría que el ...ctor privado controle las expor-...ciones, y ello no es posible ...bido a que Codelco, a pesar del ...primido precio del cobre, con-...la casi el 50 por ciento de las ...portaciones chilenas.

Pedro Felipe Ramírez señala ...e los grupos chilenos necesitan ...epararse para una eventual deva-...ción: **"es imperioso para ellos ...minar el fuerte flujo de divisas ...e significa el cobre".** Otros ...alistas agregan que, desde un ...gulo más político, tampoco les ...ecen bien a los grupos criollos ... sean los militares quienes controlen Codelco. Estos últimos no comparten el libremercadismo a ultranza de los "Chicago boys" y podría constituirse en un peligro latente para el modelo y sus intereses.

Todas estas motivaciones privadas podrían relacionarse con la "asfixia presupuestaria" de Codelco, que han denunciado sus trabajadores. Y explicaría también —a juicio de algunos especialistas— la idea de Piñera de crear en el futuro "la gran minería privada", que podría no sólo hacerle el peso a Codelco, sino minimizar su importancia, al punto que un día no lejano **"estos militares estatistas no se interesen por ella"**, como confesó a ANALISIS un conspicuo empresario chileno, absolutamente partidario de privatizar incluso Chuquicamata (según él, si alguna transnacional ofreciera dos mil millones de dólares por Chuqui, sería realmente estúpido no venderla).

Los temores de quienes ven un "achicamiento" de Codelco en el horizonte se ven agudizados por declaraciones empresariales que estarían sugiriendo que Codelco permanecería en manos del Estado "por ahora". El Presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, señaló recientemente en la revista HOY: **"Nosotros pensamos que, en el actual esquema, no es conveniente para los intereses del país que Codelco sea privatizada, pero en el entendimiento que, con el tiempo, Codelco va a ir disminuyendo su posición de empresa líder dentro del mercado de productores chilenos. Entonces quizá sea conveniente su privatización."**

De acuerdo al plan de Piñera, la "gran minería privada" conformaría, junto a Codelco, un "esquema mixto" para la minería. Pedro Felipe Ramírez replica: **"No es posible que exista una economía mixta con respecto al cobre. Hay solamente dos modelos estables: el privado, basado en las transnacionales, y el modelo nacional, que gira alrededor del Estado. Una economía mixta tendería a la privatización, ya que al no contar Chile con un desarrollo tecnológico propio, como para competir con las compañías extranjeras, se crearía una dependencia frente a éstas, las que, a su vez, podría ahogar a Codelco por el lado tecnológico para así recuperar la Gran Minería".**

EL PLAN PIÑERA

La polémica respecto al cobre, y en general a la minería, en el interior del gobierno se inició luego de la incorporación a la Constitución de 1980 del carácter de propiedad estatal del subsuelo nacional, lo que ya estaba consignado en la Constitución de 1925

El Ministro Piñera, en su discurso en la Universidad de Santiago, sentó las bases para lo que puede ser una transformación de la concesión minera, que proclama la Constitución, en una virtual "propiedad privada" del subsuelo. El instrumento para lograr esto serían las altas indemnizaciones que el Estado chileno debería pagar en caso de expropiación de las minas privadas. Efectivamente, Piñera dice que dicha indemnización **"debe corresponder al valor de mercado de la concesión en explotación"**; es decir, equivaldría al valor comercial de una empresa. En el caso de un yacimiento de cobre, esto significaría que el Estado tendría que pagar no sólo lo invertido por la compañía privada, sino también el valor potencial de lo que todavía yace en el subsuelo. De esta manera, se desincentiva la expropiación de las concesiones y, en el caso de que el Estado quiera seguir con el proceso, la indemnización sería tan generosa que la compañía privada podría terminar haciendo un buen negocio con la expropiación.

Un actor clave, las Fuerzas Armadas, ha defendido hasta ahora, contra vientos y mareas privatizadores y desnacionalizadores, el papel activo del Estado en la minería y particularmente en el cobre. El General Gastón Frez, Presidente de Codelco, el ex

Ministro de Minería, Almirante (R) Arturo Quiñones, y el General de Carabineros Rubén Schindler, Presidente de la Comisión Chilena del Cobre, en repetidas oportunidades han expresado que es necesario mantener el cobre nacionalizado en manos del Estado.

En una entrevista de la revista "Cosas" (Nº 110), de diciembre pasado, el General Frez sintetizó su pensamiento. Entre los párrafos marcados:

— Algunos dicen que ahora no existe propiedad privada. Esto me interesa que quede muy en claro: existe propiedad sobre el dominio de la concesión, y por lo tanto, puede ser gravada, enajenada, heredada, transferida(. . .). Propiedad minera en el sentido que conocemos propiedad significaría que el dueño sería dueño de la mina hasta la antípoda (. . .). ¿Por qué por el imperio de una ley le va a otorgar la propiedad a alguien que no ha pagado nada por ella?

— En el gobierno pasado se hizo una Reforma Constitucional —aprobada por la unanimidad del Congreso, es decir, por la unanimidad del país— y ningún minero dijo "me han usurpado"; ni siquiera a las compañías extranjeras, una vez que negociaron con nuestro Gobierno, se les ocurrió que debían ser pagadas por lo que yacía y sólo pidieron llegar a avenimiento por su dinero, puesto en diferentes instalaciones, lo que se paga religiosamente todos los años. **¿Por qué ninguna compañía extranjera invocó que, además, debía pagársele lo que yacía en la tierra? Porque entendieron perfectamente que lo que había hacia abajo era una concesión.**

— Si alguna vez hubiese que pensar en la hipotética solución de desnacionalizar o privatizar algo, lo último debiera ser la Corporación del Cobre. Y una vez que todos los chilenos estuvieran convencidos de que ya no es necesario que el Estado la tenga en su poder

— Una explotación privada de estos yacimientos conduciría a un aprovechamiento selectivo menor, con recuperación de sus inversiones y maximización de sus utilidades al más breve plazo. La herencia a recibir sería, a la postre, enormes depósitos sin valor; cobre para pocos años, con grandes utilidades para los inversionistas privados y extinción del mineral como fuente de trabajo y allegadora de recursos.

En un reciente documento —"Reflexiones geopolíticas sobre Nuestro Cobre"— otro uniformado y ejecutivo de Codelco, el Coronel Orlando Jerez Bórquez, señala cuál es la situación del Estado frente a las explotaciones mineras ante la nueva Constitución de 1980: (Al Estado) **"le corresponde el dominio absoluto, exclusivo, inalienable e imprescriptible de todas las minas. Precepto basado en la calidad de bien no renovable y una gran cantidad de factores que influyen en Chile, especialmente porque este pequeño país se asienta en un área terrestre cuyo cascarón es esencialmente minero y es imprescindible regularle su explotación, preservando nuestras posibilidades en beneficio del bien común".**

A juicio del Coronel Jerez la **"inmensa batalla por la conquista de un proceso acelerado de un mayor bienestar para el hombre civilizado"** se inclinará hacia aquellos países que cuenten con **"un mayor número de transnacionales propias"**. De esta manera —indica el Coronel Jerez— ellas tendrán una mejor posición de independencia en la mesa de las negociaciones, **"especialmente cuando existe parte del poder nacional representado sobre el dominio de materias primas estratégicas que pueden, en determinadas circunstancias, ser factor esencial crítico en la evolución de la humanidad".**

Las opiniones emitidas por el general Frez se pueden comprender mejor a la luz de algunos datos que muestran el peso específico de Codelco—Chile: la Corporación es la compañía productora y exportadora de cobre mayor del mundo occidental; es la séptima empresa más grande de América Latina, y en el ranking de las transnacionales ocupa el lugar Nº 12. Sus yacimientos —Chuquicamata, Salvador, El Teniente y Andina— producen 905 mil toneladas de cobre fino al año (500 mil Chuquicamata), y la ley promedio —0,8 por ciento— del mineral determina costos inferiores a los de la mayoría de las minas del cobre.

Cuando los yacimientos chilenos eran explotados por consorcios extranjeros, sólo ingresaban tributos que gravaban las ventas. A partir del proceso de nacionalización —iniciado con la "chilenización" del gobierno de Frei y completada con la nacionalización total de 1971— Chile empezó a ser dueño del fruto de la Gran Minería del Cobre.

¿CODELCO ASFIXIADO?

Durante el período 1975-1979, la Gran Minería del cobre representó el 15,2 por ciento de los ingresos totales del Fisco, el 7,4 por ciento del Producto Geográfico Bruto, y el 53 por ciento de las exportaciones. Los pagos al Fisco hechos por Codelco- por impuestos y participación de utilidades- ascendieron a mil seis millones de dólares, 16 por ciento más que el año anterior. Las ventas de cobre y sus subproductos significaron ingresos por dos mil 280 millones de dólares. Otra pauta de la importancia actual de Codelco se refleja al ver su peso en las exportaciones de cobre: según estadísticas de la Comisión Chilena del Cobre, en 1980 las exportaciones totales de este mineral sumaron dos mil 152,2 millones de dólares. El 82 por ciento de esa cifra -mil 775,9 millones de dólares- correspondió a exportaciones realizadas por la Gran Minería, es decir Codelco.

La pequeña y mediana minería, que incluye a la Empresa Nacional de Minería (ENAMI, que le compra a los pequeños productores, refina el mineral y lo exporta) y a las compañías privadas, obtuvo por este concepto un total de 358,5 millones de dólares: ENAMI exportó por 230,5 millones; Mantos Blancos (del grupo Host-

Ministro Piñera: "Hay un límite para la deuda externa"

P. F. Ramírez: "economía mixta es imposible para el cobre"

C. Vignolo: "grupos económicos necesitan seguir endeudándose"

child) por 65,2 millones; Exxon, in Disputada, por 56,8 millones y el resto exportó en montos muy pequeños (la minera Pudahuel, que pertenece a los grupos Vial y Cruzat-Larraín, apenas exportó por 400 mil dólares).

Pero no todo ha sido cuentas alegres para Codelco en el último tiempo. Como cualquier hijo de vecino está sufriendo los efectos del tipo de cambio fijo en 39 pesos, impuesto en junio de 1979. La Empresa tiene que hacer sus balances y presupuestos en dólares, y en la misma moneda recibe el fruto de sus ventas. Sin embargo, gran parte de sus costos los paga en pesos y, por lo tanto, han estado afectos a la inflación interna. Ocurre así que Codelco -como se indica en la Memoria y Balance de 1980- **"ha tenido que destinar cantidades crecientes de dólares para pagar las remuneraciones de su personal y adquirir los insumos provenientes del mercado interno".**

Entre 1974 y 1975 Codelco bajó los costos en forma notable. En esto influyó en gran medida la mano militar, la restricción sindical y la ausencia de negociación colectiva. Otro factor importante en el abaratamiento del costo de la mano de obra, fue la política salarial que desde 1974 impuso para los 30 mil trabajadores de Codelco el ministerio de Hacienda. Esta política significó una reducción en el poder adquisitivo de los trabajadores.

El tipo de cambio fijo y la reimplantación de la negociación colectiva -pese a estar restringida a los marcos del Plan Laboral que, entre otras cosas, prohíbe la huelga en Chuquicamata- implicaron algún aumento en los costos. Pero, a pesar de ello, Codelco ha demostrado ser eficiente -como aseguran sus ejecutivos- y sus costos de producción son comparativamente más bajos que los de la mayoría de las demás empresas cupríferas del mundo.

Un vistazo más detallado a los costos de Codelco confirma lo argumentado anteriormente: Desde 1977 y hasta 1979, el costo promedio de producción era de alrededor de 40 y 50 centavos de dólar la libra, pero en 1980 éstos subieron en más o menos 15 dólares, quedando entre 63 y 65 centavos, según datos de la Comisión Chilena del Cobre. Claro que estos costos son aún menores si se consideran los ingresos por concepto de ventas de subproductos del cobre, como el molibdeno y el metal doré: en 1977, los costos se redujeron en 7 centavos por este concepto, mientras que en 1979 y 1980 la reducción llegó a los 19 y 21 centavos de dólar la libra, respectivamente. Eso determina que en 1980 los costos de producción promedio -subproductos mediante- sean del orden de los 40 centavos de dólar la libra. Los de Chuquicamata son marcadamente más bajos, lo que representa jugosas utilidades, incluso en tiempos como ahora con el cobre a bajo precio. Salvador, en cambio, desde 1980 que obtiene resultados negativos en sus balances.

Los especialistas consultados por ANALISIS concuerdan con las declaraciones del general Frez respecto a la eficiencia de Codelco. **"Codelco ha demostrado que manejar minas no era ese mito tan tremendo que crearon los "yanquis".** En Codelco no hay técnicos extranjeros y, por el contrario, la Exxon y Anaconda se han llevado excelentes técnicos chilenos de Chuquicamata y El Teniente", comentó un ingeniero estrechamente vinculado al cobre.

El tipo de cambio fijo no es el único elemento que ejerce presión contra Codelco. También está el problema presupuestario: **"Hay una ingerencia absoluta del ministerio de Hacienda en la asignación de recursos a Codelco. Y los pocos que le entregan apenas alcanzan para mantener la capacidad de producción"**, afirma un ex ejecutivo de la empresa. Agrega que la recomendación de la Comisión Chilena del Cobre ha sido aumentar dichos recursos, pero Hacienda ha mantenido la mano apretada. Este año ocurrió algo bastante insólito: el presupuesto de operacio-

nes y de inversiones que debía ser aprobado en diciembre pasado, recién se autorizó en junio. En dicha ocasión, se entregó para remuneraciones lo mismo que el año anterior, y para inversiones se autorizaron sólo 250 millones -también igual a 1980- pese a que Codelco había pedido 366 millones de dólares y la Comisión Chilena del Cobre había informado favorablemente sobre la petición.

En marzo, el presidente de los Supervisores, Virgilio Perreta, denunció una campaña sustentada por grupos económicos, economistas del equipo oficial y algunos medios de comunicación tendiente a la privatización del cobre: **"Hay una actividad restrictiva en los análisis, reiterativa en el uso de argumentos que se fundamentan sobre bases falsas orientadas a crear confusión respecto de la real eficiencia de la empresa"**. Según Perreta esos argumentos más el **"ahogo presupuestario a la empresa"** apuntan hacia la privatización de Codelco.

TRABAJADORES INQUIETOS

La inquietud también ha prendido entre los trabajadores, quienes en los últimos meses han abordado el asunto en diversas reuniones. Tras un ampliado en El Teniente, los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre y los presidentes de todos los Sindicatos de la Gran Minería denunciaron públicamente la situación que afecta a Codelco.

Por primera vez, los poderosos sindicatos del cobre cuestionaron a fondo la **"funesta política económica"** y sus repercusiones en Codelco. En la declaración los trabajadores aportan otros antecedentes: El equipo económico determinó que se fijara el precio del cobre en 90 centavos de dólar por libra para los efectos del Presupuesto Nacional de 1981. A partir de este año ésta no es sólo una previsión del precio para fines presupuestarios: un decreto del ministerio de Hacienda (Decreto confidencial exento Nº 3) determina que en el caso de no obtenerse ese precio de 90 centavos por libra, Codelco debe endeudarse para cubrir la diferencia e integrarla y enterarla al Estado, como si realmente hubiera vendido el cobre a ese precio. Hasta agosto, el precio promedio era de 81 centavos de dólar por libra. con lo cual la empresa ya ha tenido que endeudarse para cumplir con los dictámenes del decreto de Hacienda.

Según la Confederación de Trabajadores del Cobre, **"las proyecciones del endeudamiento, de mantenerse el promedio de venta de 81 centavos de dólar la libra, lo hacen llegar a 400 millones de dólares, suma que se destinará no a obras de expansión, ni a mejorar las condiciones de explotación de nuestra principal riqueza, ni a estudiar ni poner en práctica procesos que abaraten los costos de producción, sino a financiar el Presupuesto Nacional"**.

La otra característica del decreto es que si el precio de venta supera los 90 centavos de dólar, la diferencia favorable no beneficiará a Codelco ni a sus trabajadores, sino **"se destinará al pago de la deuda externa"**. Reiteran los trabajadores que a Codelco sólo le permiten mantener su actual capacidad de producción y **"le impiden su desarrollo para estar en condiciones de aumentar dicha producción a la brevedad, cuando el precio del cobre logra un ritmo sostenido de alza como está previsto"**.

Según la Confederación, **"la política económica impuesta por el equipo económico de Gobierno ha traído y traerá graves consecuencias para Codelco-Chile, para sus trabajadores y para todos los chilenos y, es probable, que se les señale como una muestra más de la ineficiencia de las empresas del Estado, que hará necesario e indispensable su traspaso a intereses privados, como una forma de "salvar" nuestra principal riqueza nacional"**.

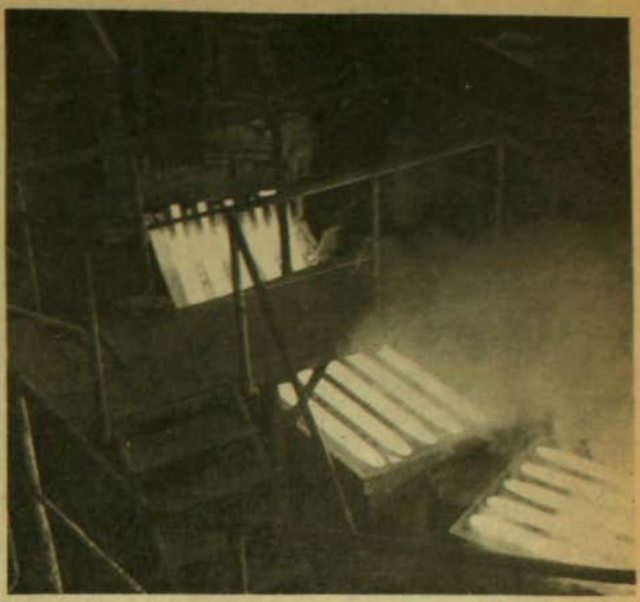
Lo que quiere hacer el equipo económico con Codelco podría verse en las decisiones que el ministro de Hacienda, Sergio de Castro, debe tomar en los próximos meses. No sólo tendrá que aprobar el presupuesto 1982, sino también el "master plan" que tiene Codelco a 25 años plazo, para mantener la producción o aumentarla marginalmente.

Según el último informe de coyuntura de Vector, para mantener los actuales niveles de producción a costos razonables, Codelco debería invertir mil 840 millones de dólares en el período 1981-1985, lo que representaría un aumento del 137 por ciento en relación a lo invertido en el lapso 1976-1980. De cumplirse esas metas -indica Vector- en 1986-1990 se produciría un millón de toneladas, para luego empezar a disminuir, llegando sólo a 767 mil en el año 2.000.

¿Cómo lograr que se lleven a cabo estos proyectos que por lo menos aseguren mantener la capacidad productiva? Los expertos coinciden en que la fórmula debe ser un endeudamiento de Codelco para esos fines y no para pagar otras cuentas. El ex ministro Hales comenta: **"Codelco tiene recursos. Tiene una inversión humana excepcional en sus técnicos y trabajadores. Tiene nombre, prestigio y créditos a su disposición en cualquier parte del mundo"**. Luego se pregunta: **"¿Por qué los grupos privados pueden endeudarse en siete mil millones de dólares y Codelco no puede pedir 500 millones para hacer funcionar el Abra, por ejemplo? Si el país se endeuda para adquirir bienes de consumo de poca trascendencia, ¿por qué no endeudarse para asegurar su desarrollo sobre las sólidas bases del cobre, bajo la dirección del Estado de Chile que ya ha demostrado su capacidad?"**.

Además de endeudarse, Codelco debe desarrollar proyectos que le permitan abaratar costos. La refinación del cobre, por ejemplo, es un proceso que implica un alto gasto de energía. Para reducirlo, se está intentando cambiar los hornos de Chuquicamata, que funcionan a petróleo, por otros a carbón. ¿De dónde se sacará el carbón? Entre los iniciados se co-

menta que recientemente el grupo Cruzat-Larraín adquirió, en tres millones de dólares, la mina Pecket en Magallanes, en tanto que Javier Vial tendría intereses en una mina de carbón en Valdivia. Incluso se habla de que Cruzat estaría ofreciendo a Codelco un contrato a 15 años plazo y de "regalo" construiría un puerto carbonífero de acceso en Tocopilla. Hasta ahora no habría respuesta de Codelco. La duda surge: ¿Por qué no compró Codelco esa u otras minas de carbón y se aseguraba el suministro? Como explicaba un ingeniero nada estatista, una característica del negocio minero es la integración del proceso productivo, y tres millones de dólares no es una suma de otro mundo... Luego, si para Cruzat y Vial es un buen negocio entregar carbón a Codelco, ¿por qué nó lo es para la propia Codelco?



EL ESTATUTO—CARNADA

El problema fundamental sobre el desarrollo de Codelco parece estar en el criterio que inspira al equipo económico. Según el presidente del Círculo de Economía de la Academia de Humanismo Cristiano, Juan Eduardo Herrera, dicha perspectiva se resumiría así: **"La palanca básica para hacer realidad la riqueza nacional que Chile tiene en el cobre y para crear minas, plantas y fundiciones que la representan es para ellos el capital extranjero. Consecuentemente, todas las políticas del Estado chileno en la materia tienen como objetivo último interesar a ese capital extranjero en su venida, facilitarle su entrada y hacerle grata, segura y rentable su estadía. Los beneficios para la economía nacional vendrán "por añadidura": los salarios pagados a obreros chilenos, las compras de insumos nacionales y los impuestos a la renta pagados al Estado".**

Para lograr dichos objetivos se recurrió al Estatuto del Inversionista Extranjero que ofrece atractivos "irresistibles", como lo han señalado los propios capitalistas foráneos. El Estatuto se basa en el principio de la no discriminación, por lo cual la empresa transnacional es tratada en Chile como si fuera nacional. Además, se ofrece a todas las empresas extranjeras un sistema de tributación fijo e inalterable por diez años, a una tasa de 49,5 por ciento (en el pasado la tributación sobre las empresas mineras era del orden del 70 por ciento), y en los convenios suscritos el período de inalterabilidad sube a 30 años. También se garantiza a los inversionistas extranjeros el derecho a repatriar la totalidad de las utilidades netas obtenidas y la totalidad del capital invertido, a partir de tres años de efectuada la inversión. Finalmente, los convenios suscritos permiten a las empresas depreciar aceleradamente sus inversiones. Esto, de hecho, puede llegar a significar una exención tributaria por algún tiempo, ya que activos que se deprecian físicamente en varias décadas, pueden ahora ser depreciados, en términos contables, en unos cinco años, con lo cual no habrían utilidades.

Pero el Estatuto-carnada no fue suficiente para que la inversión extranjera llegara al país. Y pese a las declaraciones de intenciones -cifras de proyectos autorizados en el Comité de Inversiones Extranjeras bordean los 4 mil millones de dólares- en la práctica se ha concretado una ínfima parte. Hay acuerdo entre los expertos en el sentido que las cifras dadas por las compañías al Comité significan bien poco. Lo concreto es que la inversión es escasísima pese a las facilidades, y eso preocupó al Gobierno. Piñera y el equipo económico confían que con sus leyes la situación podría cambiar.

MAPA DEL COBRE

Según cifras de la Comisión Chilena del Cobre, el total invertido en los cuatro proyectos mineros importantes en manos de compañías transnacionales -Disputada de Las Condes, Pelambres, Quebrada Blanca y El Indio- sólo alcanza a 665 millones de dólares, incluyendo los traspasos. ¿En qué están esos proyectos? ¿Podrán multiplicarse los dólares a corto plazo?

Salvo Exxon, en La Disputada, todos los demás están en primerísimas etapas. Un proyecto minero antes de convertirse en

realidad debe pasar por varias fases. Primero vienen las exploraciones; luego, si lo prospectado se muestra interesante, se pasa a los estudios económicos -prefactibilidad y factibilidad-, a través de los cuales se busca determinar si el cobre encontrado conviene sacarlo ahora. Después de eso recién se entre a la etapa de ingeniería y, posteriormente, a la de construcción. Hechas las instalaciones, plantas, accesos... recién la mina entraría en producción.

En una especie de mapa del cobre chileno que quedaría en manos extranjeras, se podría ver que en el extremo norte **Falconbridge Superior Oil** ha tenido buenos resultados en la fase de exploración en **Quebrada Blanca,** ubicado al sureste de Iquique, en la Primera Región. Ha realizado 60 mil metros de sondajes y pronto iniciaría los estudios de prefactibilidad, encomendados a la firma Brown and Roote. Una inversión importante en este caso es imposible antes de dos o tres años e, incluso, cuatro o cinco, lo aprobado por el Comité de Inversión Extranjera es 500 millones de dólares.

Próximo a Chuquicamata está el yacimiento de **El Abra,** que es de Codelco y está considerado como de buen mineral. Pese a las reiteradas afirmaciones de no privatización de Codelco, hace un tiempo se intentó licitar El Abra, pero no resultó la operación. Ahora se habla de una nueva licitación y se conoce el interés de los brasileños, que son grandes consumidores de cobre. Por de pronto, una empresa mixta entre Codelco y compañías estatales brasileñas -nació el 15 de agosto y se llama Chibraco- está encargada de efectuar los estudios correspondientes.

La compañía minera **Getty y Utah,** tras un año de explotación, dio con el yacimiento que se ha llamado **La Escondida,** al sur de Antofagasta. Requiere de, por lo menos, dos años más de exploraciones y otros dos de ingeniería si se considera que el proyecto vale la pena. Antes de 1986 no llegaría ninguna inversión importante por ese lado.

En la Cuarta Región está por "relicitarse" **Andacollo** (la compañía canadiense Noranda se arrepintió de explotarlo)... Tampoco habrá novedad allí antes del próximo año. En **El Indio,** al interior de Vicuña, resultó que lo más importante no era el cobre: durante dos años la **Saint Joseph Minerals,** también petrolera, habría estado cargando oro en bruto directamente desde la mina al buque de carga. Estaría sacando al año alrededor de cinco mil kilos de oro, lo que equivale al doble de la producción que tenía Chile. Lo poco que se ha invertido en instalaciones, la compañía lo habría recuperado con creces en oro.

También en la Cuarta Región, la **Anaconda** adquirió **Los Pelambres** (aprobó ante el Comité un proyecto por mil 500 millones de dólares), y se encuentra en activo programa de sondajes que terminarán, probablemente, hacia fines del presente año. Luego, no habrá inversión importante antes de dos o tres años. En la misma Región, la **Chevron,** transnacional y petrolera, adquirió a Enami extensas propiedades, entre ellas el yacimiento **Libra,** pero este año y el próximo serán sólo de prospecciones.

En la zona central, la **Exxon** terminó la exploración de **Los Bronces** y está finalizando los estudios de factibilidad e ingeniería. Hasta hace poco se hablaba de "decisión final" para este gran proyecto alrededor del primer trimestre de 1982. Ahora sus ejecutivos mencionan el mes de julio del próximo año. Si la decisión es afirmativa significará dos mil millones de dólares. Tal como se lee en su Memoria anual, Exxon ha mostrado preocupación por los altos costos internos -consecuencia del tipo de cambio fijo-, por el bajo precio del cobre y por la falta de claridad respecto de la Ley Minera. Dicen que no están a favor ni en contra de la Ley, sino que a la expectativa para conocer la situación con claridad. Si todo marcha bien el proyecto de ingeniería podría empezar a principios de 1983. Las primeras exportaciones se verían de cinco a siete años más. Actualmente la Exxon produce un poco más de 29 mil toneladas de cobre fino en las antiguas instalaciones. El conjunto **Disputada** está compuesto por **Los Bronces,** a 60 kilómetros de Santiago; la mina **El Soldado,** en La Calera, con la planta **El Cobre** y la fundición **Chagras** a 60 kilómetros de El Soldado.

En resumen, una mirada al mapa del cobre lleva a concluir que "los chorros de dólares" añorados por El Mercurio están todavía lejos. Lo que sí hay es mucho interés por explorar: más de 20 compañías extranjeras están actualmente recorriendo el territorio en busca de cobre... pero de ahí a que vengan a producir es otra cosa. En todo caso, la decisión de invertir la adoptarán las compañías transnacionales de acuerdo a sus intereses corporativos, sometidos a condicionantes externas. A juicio de varios expertos se corre un alto riesgo, porque el Estado no tiene ninguna participación en las decisiones de explotación. Ni siquiera tiene acceso a los estudios de las compañías.

Un ingeniero indicó a ANALISIS que el Estado de Chile no puede marginarse así de la exploración: "tiene que **pensar en su reserva estratégica para el año 2.000. Se ha tomado la decisión política de no meterse, y esto puede acarrear graves consecuencias al quedar el Estado sin información básica. No se está aprovechando el conocimiento de Codelco y tampoco se está investigando con otros institutos. Por el contrario, se han reducido drásticamente los recursos del Instituto de Investigaciones Geológicas".**

POLITICA NACIONAL DEL COBRE

Los expertos nacionales concuerdan en que el país tiene que tener una visión a futuro sobre su cobre. **"Es una locura,** una irresponsabilidad **entregar** todo a las **transnacionales para que hagan lo que quieran",** fue una opinión que

cuchamos repetidas veces en es-s días. **"Codelco tiene que ser inámica; el Estado debe tener un l activo y si se considera oportu-o que vengan las transnacionales, u desempeño debe estar supedita-o al interés nacional. El cobre o se puede entregar como una fi-anciera cualquiera"**, resumió un specialista en un tema del cobre.

Según Pedro Felipe Ramírez, s transnacionales vienen a Chile omo una zona geográfica más de u interés: **"Ellas mantienen ne-ocios similares en varias partes el globo y Chile es tan sólo una e ellas. Para el Estado chileno, n cambio, su única alternativa es a producción e inversión en Chi-e. ¿Por qué si el Estado puede acer un excelente negocio -y de paso fomentar el desarrollo tecno-ógico nacional alrededor del obre- lo va a regalar?**

Por eso, la opinión generali-zada recogida por ANALISIS es que debería establecerse una polí-tica chilena del cobre, con un rol activo del Estado. Para ello, dice Juan Eduardo Herrera, se requiere **"una clara y firme voluntad nacio-nal"**. Esto significa -señala- que el país tome conciencia de la tarea y que las autoridades responsables imaginen, diseñen y planifiquen el desarrollo del cobre chileno **al ritmo y en el sentido** que al país conviene, y no en el ritmo y direc-ción que le pueda interesar a una compañía extranjera.

Según Herrera, es perfecta-mente posible que **"aquí tengan cabida empresas estatales, empre-sas mixtas y también empresas de propiedad extranjera. El punto está en que todo este proceso de movilización y actualización de nuestras riquezas minerales sea un proceso en el cual el Estado jue-gue un papel activo y superior. Debe ser el agente que acelera el proceso, que lo regula y orienta, a la inversa de lo actual donde vemos un Estado que espera pa-sivo y acoge lo que las empresas extranjeras quieran hacer"**. Herre-ra también ve otros puntos claves: **"Hay que pensar en optimizar las posibilidades de industrialización del cobre. También habría que proponer una nueva actitud frente al mercado internacional del cobre y la Organización de Países Expor-tadores de Cobre, CIPEC"**. A su juicio habría que ir más allá del simple juego del mercado inter-nacional, con una acción decidida, firme y unitaria de los principales exportadores de cobre. **"CIPEC controla sobre el 75 por ciento del cobre que se transa en los merca-dos internacionales. Con una pro-porción bastante menor, los países de la OPEP, basados en decisión y audacia, alteraron sustancialmente el 'precio del mercado internacio-nal' y mejoraron drásticamente los beneficios económicos que obte-nían de la explotación de su prin-cipal recurso natural"**.

De existir la decisión de em-prender una verdadera política na-cional del cobre, sería mucho lo que se podría desarrollar en torno al metal rojo. Recursos humanos y financieros no faltarían. Sin embargo, el problema de fondo es que el esquema de economía libre-mercadista y transnacionalizante actualmente en boga opondría sus dogmas a una acción movilizadora y renovadora de esta naturaleza. Argumentos trajinados tales como "intervencionismo sobre los mer-cados" y "mentalidad estatizante" hacen incompatible una decisión patriótica como la antes señalada dentro de un modelo económico "made in Chicago".

A pesar del clima económico oficial antagónico fueron muchos los que aplaudieron el párrafo fi-nal de la declaración de la Confe-deración de Trabajadores del Co-bre y el llamado implícito a defen-der lo que pertenece a todos los chilenos:

"Finalmente recordamos que la nacionalización de la Gran Mi-nería del cobre y de Compañía Minera Andina, logró como nun-ca, en la historia soberana de Chi-le, el consenso nacional ciudadano sin distinción de ninguna especie. La soberanía nacional no puede ser pisoteada, entregando a intere-ses privados parte de lo que es pa-trimonio de todos los chilenos. La Gran Minería del cobre sigue sien-do aún la industria que aporta más divisas al erario. Su entrega al sec-tor privado, nacional o extranjero, implica un daño a la Patria y un desconocimiento de la voluntad soberana de la nación. Para que Chile avance hay que detener el despojo de sus riquezas y recono-cer en cada uno de sus trabajado-res su natural calidad de persona humana y no la de una mera he-rramienta de producción". ■

Radomiro Tomic:

EL COBRE ES CHILENO

La preocupación de Radomiro Tomic Romero por el cobre y su destino viene de muy atrás. Como senador, como candidato a la presidencia de la República y, después, como experto de UNCTAD, su vida política y profesional ha estado ligada a los problemas de nuestra principal riqueza básica. Quizá el hecho de ser nortino —nació en Antofagasta— lo marcó con un sello especial. Por eso, con acopio de datos y argumentos y con su característica elocuencia, estuvo siempre en la primera línea de la defensa del cobre para los chilenos. Siempre buscando caminos para que la explotación del cobre favorezca al país y no a manos extranjeras.

"El cobre es chileno", decía Tomic en un discurso —ese era el título— ante el Senado, en 1961. Entremedio hubo "chilenización", nacionalización, y más tarde... afanes privatizadores, gérmenes de desnacionalización, y creciente inquietud por el futuro del cobre. Para Tomic, en esto no hay donde perderse. Lo sostenido hace 20 años sigue vigente. En conversación con ANALISIS planteó sus puntos de vista.

Tomic parte destacando que el cobre es la primera, o en todo caso la segunda, de las materias primas esenciales para la economía mundial contemporánea; y que Chile tiene una posición competitiva excepcional, tanto en relación con las reservas conocidas de cobre en el planeta, como en el volumen y costos de producción, y en las exportaciones a escala mundial. **"Comparativamente Chile tiene reservas de cobre mayores que las de Saudi Arabia en petróleo, y el cobre exportado desde Chile representa, también comparativamente, un porcentaje mayor que el petróleo exportado por Saudi Arabia".**

Sin cobre —dice Tomic— no sería posible el tipo de civilización contemporánea, cuyo fundamento es la producción y uso de la energía eléctrica. Más de la mitad del cobre primario va directamente a la industria eléctrica, indica. "Todos los estudios internacionales destacan el rol esencial del cobre; pero lo que no todos saben es que el cobre es la más escasa de todas las materias primas consideradas indispensables: ¡las reservas mundiales de cobre comercialmente explotable conocidas hoy alcanzan apenas para 25 años más! ".

LA LECCION DEL SALITRE

Pero, a pesar de la importancia del cobre hoy, algunos temen que no la tenga mañana. Uno de los argumentos preferidos por los economistas del Gobierno que claman por la inversión extranjera es plantear la necesidad de extraer el cobre "cuanto **antes"** para **"que no ocurra con el** cobre lo que **sucedió con el salitre"**. Tomic considera que este argumento no es válido:

—Entre 1880 y 1932 (cuando se creó el Control de Cambios), existió plena libertad para la inversión extranjera. Durante 50 años el capital pudo entrar y salir como quiso. Hubo también en el siglo XIX otros Chicago boys venidos entonces de Francia que enseñaron y convencieron desgraciadamente a las clases gobernantes del país, sobre las presuntas ventajas para los países pobres, del libre cambio y la libre empresa. Entre 1910 y 1920, hubo alrededor de 140 compañías salitreras en Tarapacá y Antofagasta. Hubo períodos en que Chile llegó a exportar el 93 por ciento del mercado mundial de abonos inorgánicos, pero el Estado tenía como única política la de "esperar a las compañías en las aduanas" para cobrarles el tributo.

Concluye Tomic: **"La oportunidad de utilizar el salitre como palanca para industrializar a Chile se perdió porque no existió una política del salitre. Se perdió, no por la intervención del Estado, sino por su ausencia. La historia ha confirmado la visión de Balmaceda, en su discurso de Iquique en 1890, pero los intereses creados del gran capital extranjero y nacional ahogaron esa percepción profética del estadista".**

Según Tomic, hoy es fundamental desarrollar una **política para el cobre**, porque de no haberla "una vez más degollaremos la gallina de los huevos de oro".

—¿Usted se opone a la inversión extranjera?

—No; no me opongo a la inversión extranjera.

Lo que estoy tratando de enfatizar es el rol predominante, permanente y obligatorio de ejercer en forma efectiva la soberanía del Estado, representada en el gobierno, para decidir hoy, mañana y pasado mañana, en materias pertinentes a la producción y comercialización internacional del cobre chileno. Si la legislación que se anuncia, no resguarda con claridad y eficacia la participación del Estado en la formulación y aplicación de una política chilena del cobre, no habrá en Chile el Estado fuerte que se propugna, sino un Estado mutilado e impotente.

"Mientras exista Chile, alguien tiene que hablar, pensar y fijar reglas en su nombre: el Estado. Es el interés de Chile el que está en juego y de eso no puede hacerse responsable a nadie, sino a Chile mismo, representado políticamente por el Estado. Es absurdo exigir a las compañías transnacionales que respondan por el interés de Chile. Ellas actúan de acuerdo a sus intereses mundiales, no de acuerdo a los intereses de un país en particular. No se trata por eso de estar en contra de las empresas privadas chilenas o extranjeras, sino que no se puede subordinar tácita o explícitamente el interés público al privado. La noción de Patria está ligada a la subordinación de los intereses privados ante el interés nacional, dentro de un marco legal dado. Ninguna ley debe envolver la decapitación del interés público".

—Según el ministro Piñera, el interés público determina que las riquezas se determinen aceleradamente...

—Respecto a esa decisión de extraer "cuanto antes", es imperativo destacar que los gobiernos responden de sus pueblos hoy y mañana. La continuidad en la historia es consustancial a la noción de Patria. Por lo demás, los anuncios de dos millones de toneladas de cobre para 1990 y de tres millones para el año 2.000 no tienen sentido económico. La cuestión fundamental no es a qué ritmo producimos (¡y agotamos nuestros yacimientos de mejor ley!), sino cuánto es el margen de capitalización, de enriquecimiento efectivo para la economía nacional. Los países de la OPEP son una demostración de esto".

— También se argumenta que el cobre puede tener sustitutos...

— El petróleo tiene hoy cuatro sustitutos: carbón, caída de agua, gas y energía nuclear. Y nadie diría que el petróleo no es producto estratégico. Se habla del aluminio para sustituir al cobre. Pero el aluminio es sustituto del cobre en una proporción más baja que cualquiera de los sustitutos del petróleo. ¿En qué usos? El cable de aluminio debe tener un diámetro tres veces mayor que el de cobre para transmitir la misma cantidad de energía.

—¿Y si surgieran otras fuentes?

—Como constante histórica, la demanda por cobre aumenta un cuatro por ciento al año, es decir, 320 mil toneladas anuales. Piense usted que eso significa que es necesario descubrir un nuevo Chuquicamata cada año; y cada seis o siete años, es necesario descubrir otro Chile, con su misma capacidad de producción. Si no se descubren nuevos grandes yacimientos, en diez años, o menos aún, tendrá que explotarse minas terrestres con menos del 0,4 por ciento de ley, o buscar cobre debajo del mar a costos enormes ¡Ojalá que pudiera extraer cobre de otras fuentes y a mayores costos! Porque el precio del mercado tendrá que corresponder a esos costos mucho más elevados, con claras ventajas para los que son capaces de producir más barato.

Precisamente es Chile el que produce más barato. Son las "ventajas comparativas" de que hablan los economistas. Para Tomic es fundamental que el país aproveche esta posición dominante con respecto al cobre. La resume así:

—La ley del cobre chileno es dos o tres veces más alta que la del país que produce más cobre en el mundo, Estados Unidos.

—Chile posee actualmente el 27 por ciento de todas las reservas mundiales de cobre.

—Los yacimientos cupríferos en territorio chileno son enormes y unitarios; es decir, se encuentran concentrados en un mismo lugar y no dispersos en lugares diferentes.

—Ningún yacimiento en Chile se encuentra a más de 150 kilómetros del mar. En Zambia y Zaire, por ejemplo, algunos yacimientos están a más de mil kilómetros de la costa.

—Codelco es hoy día la empresa de Occidente que produce y exporta más cobre en el mundo.

Todas estas ventajas, a juicio de Tomic, permiten que Chile tenga muy bajos costos de producción, lo que convierte al cobre en el gran negocio del país. **"El contraste entre las inmensas posibilidades que el cobre abre a nuestro país y el inadecuado aprovechamiento de estas posibilidades por la nación chilena, es una de las contradicciones más chocantes de nuestra realidad".** Estas palabras fueron pronunciadas por Radomiro Tomic ante el Senado, en julio de 1961. Hoy, a 20 años de ese discurso, frente a los problemas presupuestarios de Codelco y a los intentos desnacionalizadores del equipo económico, el juicio de Tomic vuelve a cobrar actualidad. ■

M.O.M. - F.P.

LA CUPULA AL GARETE

JOSE JOAQUIN BRUNNER

Si hay algo claro, a esta altura, es que el régimen político instaurado por la Constitución "plebiscitada" a comienzos de año no constituye una respuesta a la **crisis de horizontes** que persigue como su propia sombra al autoritarismo. La voluntad "aperturista", si alguna vez existió, se agotó de puro débil y contrahecha. El sueño de un "Estado Militar" en forma parece encontrar demasiadas resistencias, y se desborda hacia las solas manifestaciones de la fuerza. El ideal corporativo proclamado a medias voces persevera en pequeños círculos, sin capacidad de trascender la propia lógica del modelo diseñado en beneficio de los grupos económicos.

En este cuadro, la **transición** proclamada se convierte progresivamente en un juego de equilibrios inestables entre los diversos grupos de presión al interior del Régimen. En tanto que ninguno logra imponerse a los otros, y que sus alianzas son esporádicas y cambiantes, la sensación de parálisis y desorientación invade a los propios personeros y publicistas de éste.

La sociedad, en cambio, se queda sin perspectivas.

Pues, ¿camina el país hacia una razonable liberación del régimen político? Es evidente que no ocurre así. No es que dicha posibilidad se vea aventada por las declaraciones oficiales. Basta entender el desnudo lenguaje del poder: el trato a la Coordinadora Nacional Sindical, la expulsión de los dirigentes opositores, la renovación del estado de emergencia, la censura a la libre circulación de las publicaciones, etc.

O bien, entonces, ¿se afianza el modelo económico, que prometía crecimiento sostenido y una distribución más justa del esfuerzo y los beneficios? La tardía claudicación del triunfalismo, incluso en este plano, proporciona la respuesta: CRAV encendió la luz de alarma. El sistema entero debió reconocer su vulnerabilidad. Y su tremenda dependencia. Mientras, continúa ampliándose la brecha entre importaciones ascendentes y exportaciones flojas, entre grupos que concentran cada día mayores cuotas de influencia y empresarios que apenas sobreviven (el caso de las AFP es ilustrativo de la lógica concentradora de este modelo, ¿alguien todavía duda?), entre un puñado de agricultores satisfechos y una mayoría de ellos que reclaman por sus fueros, entre los extremadamente ricos cuya pálida radiografía hizo la revista **Qué Pasa** y los que viven en la pobreza extrema, etc.

En estas condiciones, más que nunca, afloran las tensiones y los desencuentros entre los componentes del Régimen. Unos, las emprenden por la vía legislativa contra los grupos económicos, que responden con su propia versión de un pliego nacional bancario. Otros, intentan articular un Movimiento Cívico oficialista y tienen que ser frenados por el juego de las presiones internas. Unos exigen el traspaso de la Gran Minería del Cobre a los capitalistas privados, los otros defienden, como último bastión, que las minas existentes y en funciones sigan en manos del Estado, desde dentro del cual, al mismo tiempo, se le hace la más silenciosa guerra a CODELCO. Se proclama que el "Poder Legislativo" vuelve a incurrir en los viejos hábitos y vicios del Congreso, y por otro lado se lo alienta a mantenerse en guardia a posibles desbordes personalistas del Ejecutivo. Se escribe que el Gobierno carece de asesores políticos, pero a la vez se ataca a los asesores políticos del Gobierno.

Los llamados al monolitismo de las fuerzas que apoyan o dicen apoyar al Régimen suenan, en estas circunstancias, como una petición de tregua. Y tienden a traducirse, en la práctica, en una creciente ofuscación y en la necesidad de rearmar al "tercero excluido", el enemigo con mayúsculas, aquél a quien hay que golpear y frente al cual se exige postergar cualquier querella intestina.

Se vuelve así al fatídico ciclo de crisis interna, sensación de debilidad, necesidad de mostrar fuerza, represión. Si hay círculos viciosos, éste es probablemente uno de los más ejemplares.

En suma, un país sin horizontes. Sometido a soportar aquello frente a lo cual no puede hacer opciones. A callar frente a un poder que no admite argumentos. A consumir una propaganda que se percibe cada día menos segura de sí misma. A presenciar, de lejos, las disputas por el botín y la corona.

Cuando un país pierde sus horizontes posibles es hora de reencontrar los rumbos extraviados. De salir a buscar la libertad que es el camino. ■

Realidad Universitaria:

Callada, callada: LA PROCESION VA POR DENTRO

- Poder Militar se consolida en las Universidades de Chile y Santiago
- Universidad Católica sería la gran beneficiada con la Nueva Ley Universitaria
- Movimiento Estudiantil: ¿Cómo ganarle a la represión?
- Incertidumbre general entre académicos por posibles nuevas reducciones
- Entrevista a Jorge Millas y Luis Izquierdo

FELIPE POZO

"Debe tenerse presente que Universidad significa, entre otras cosas, unidad en la diversidad. La búsqueda de la verdad y la difusión del saber y la cultura pueden intentarse sin menoscabo desde distintas posiciones, temperamento que no admiten quienes profesan culto al totalitarismo intelectual". (Tomás P. Mac Hale, Revista "Portada", julio de 1971).

"La autonomía universitaria puede entenderse como el proceso en que la Universidad toma posesión de sí misma, logra generar sus decisiones desde su seno y se fija sus propias metas. Desde este punto de vista, la autonomía viene a ser un fin que nunca se logra plenamente, pues se confunde con la esencia de la Universidad. La libertad de las universidades para darse su propia tarea intelectual y la libertad de maestros y alumnos dentro de las aulas son elementos que surgen de la autonomía o, mejor dicho, forma parte vital de ésta". (Arturo Fontaine A., Revista "Portada", julio de 1971).

Sin lugar a dudas que las opiniones formuladas por los conocidos académicos citados, forman parte fundamental del ser universitario. Los conceptos de autonomía, libertad y pluralismo, tan brillantemente expuestos, permanecen como los pilares del edificio y se reconocen como valores consustanciales de la Universidad.

Hay quienes sostienen que de las "modernizaciones" emprendidas por el Régimen Militar, la más dificultosa es la universitaria o, al menos, la que mayor resistencia ha encontrado, tanto en sectores estudiantiles como de la intelectualidad nacional. No ha sido fácil imponer la idea universitaria que propugna el Gobierno y por eso la situación de las casas de estudio superior es materia de constante observación, a veces estridente, la cual es cada vez más crítica.

Pero si el proceso ha sido difícil, la búsqueda de una información completa y global del mismo lo es doblemente. Nadie, excepto la autoridad oficial, quiere hablar. Existe una curiosa unanimidad de criterios en los académicos y alumnos en general: **"Yo puedo contarle... pero sin dar nombres, ya".** Tras el acuerdo nace la conversación, mezcla de noticiero y desahogo, que permite, atando por aquí, descartando por allá, hacerse una idea. Y eso es suficiente.

PRESENCIA MILITAR Y MERCADO

Se dice que el gran "culpable" es Odeplan. La idea de hacer de la Universidad un miembro más del gran mercado nacional nace de allí. Pero, sostienen otros, además del asunto mercado-política económica hay una evidente intencionalidad de reproducción cultural del modelo sociopolítico que alienta el Gobierno, o mejor, el Grupo Económico del mismo. De allí, entonces, el enojo de los "otros gobiernistas".

Desde esta perspectiva, la gran privilegiada es la Universidad Católica de Chile, ("La única que sigue creciendo y mantiene todas sus estructuras incólumes") mientras que la gran perjudicada es la Universidad de Chile, hoy atomizada y reducida.

En un trabajo, el profesor Alejandro Murúa, que fuera ase-

sor del ex vicerrector Académico de la "U", Fernando Valenzuela, dice refiriéndose a esta situación: **"El despojo sufrido por la Universidad- se refiere a la Chile-, debido a la intervención de terceros, tuvo dos condiciones simultáneas que lo permitieron. La primera fue la salida de un rector empapado en los más altos valores académicos, a lo cual siguió la etapa de transición del General Morel, quien asumió y fue asesorado por un grupo que dio cauce a sus objetivos de poder por sobre los universitarios; para, por último, recibir el problema ya encauzado el actual rector, a quien sólo quedaba ponerle el sello. La segunda circunstancia fue la dada por las divergencias, y por ende, vulnerabilidad, que la Universidad sufría en la cúpula dado los puntos de vista divergentes asumidos por algunos decanos que perseguían, haciendo uso de su influencia, la codiciada silla de Bello".**

Lo concreto que se esconde tras la queja de muchos funcionarios de la "U" es que su actual estructura -dicen- representa la consolidación del poder militar dentro de la institución con un Rector que trata de usar uniforme todo el tiempo que puede y un Consejo Asesor Uniformado, compuesto por oficiales de las tres ramas de la Defensa, que es el que realmente designa las políticas del plantel. Junto a ello se vive un proceso de reducción. Ya se han entregado varias de las sedes regionales, cuyo destino es tremendamente incierto, **"Van a tener menos importancia que el liceo local"**. Además de la creación de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago. Y este es un capítulo especial.

De acuerdo al Decreto Ley que le dio vida, en su artículo segundo, **"para todos los efectos legales, la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago será la sucesora y continuadora legal de la Academia Superior de Estudios Pedagógicos de la Universidad de Chile en la ciudad de Santiago... Los actuales alumnos y funcionarios docentes, administrativos y demás personal de la Academia Superior de Estudios Pedagógicos de la Universidad de Chile en Santiago continuarán siéndolo en la Academia que se crea".** Sin embargo, el Rector de la nueva institución, Fernando González, haciendo uso de sus atribuciones trasladó gran parte del equipo académico y administrativo de la Sede Regional Talca, (hoy transformado en Instituto Profesional) de la cual era su vicerrector. Esta cuestión ha creado un estado tal de confusión que en la actualidad cerca de 200 profesores -heredados de la Universidad- no cumplen función alguna y siguen recibiendo sus sueldos, por lo menos hasta diciembre próximo, asunto que según calculos estimativos globales, significa un gasto, para la Universidad, cercano a los siete millones de pesos mensuales. Unido a esto la situación de incertidumbre de todos esos funcionarios.

La Casa de Bello: Para muchos,el insigne fundador no habría aceptado la actual situación de "su" Universidad.

El significado presupuestario de este problema es cuestión imposible de mensurar, porque dicho asunto es manejado de manera estríctamente reservada. No hay información respecto de cuáles son las asignaciones económicas para cada una de las facultades. Eso se resuelve entre cada decano y la vicerrectoría económica, sin que se conozcan, globalmente, las cifras ni haya una publicación que de cuenta de la marcha universitaria en este aspecto.

En suma, la incertidumbre es elemento básico en el quehacer de esta universidad. Las facultades discrecionales del Rector Delegado y la permanente posibilidad de reducción académica, mantienen al profesorado en una angustiosa vigilia. De hecho se espera, para el

presente año, o los inicios del próximo, una reducción de por lo menos mil funcionarios.

Respecto de la libertad de opinión y crítica al interior de la Universidad, lo sucedido con el profesor Luis Izquierdo es un buen ejemplo, sostienen académicos que solicitan reserva de sus nombres.

Con toda esta situación el proyecto de Estatuto Orgánico de la Universidad, que en su presentación dice: **"La Universidad de Chile es la Institución de Educación Superior que, a través de sus funciones de docencia, de investigación, de creación artística y de extensión, preserva, acrecienta y transmite la cultura y cumple las políticas universitarias, orientadas al desarrollo y seguridad nacional. El Presidente de la República es el Patrono de la Universidad de Chile"**, habría sido devuelto al Rector Delegado sin contar con la aprobación respectiva.

ESTUDIANTES, DERECHOS Y DEBERES

En medio de este ambiente, el Movimiento Estudiantil no oficialista, se debate en una lucha por no desaparecer en medio de medidas represivas que terminan con cualquier intento de organización más o menos general. Baste recordar el destino de los organizadores (el año 78) de las Jornadas por la Democratización del Movimiento Estudiantil para entender la "prudencia" que reina entre los estudiantes. Los seis miembros del Comité Ejecutivo de las citadas jornadas fueron expulsados de la Universidad. (En cuadro aparte se muestra un resumen de la actual situación represiva).

Mas, la preocupación por el comportamiento del alumnado es materia de principal importancia en todos los planteles universitarios. Es así como la Universidad de Santiago, ex UTE, acaba de elaborar un reglamento de ética estudiantil que establece los derechos y deberes de los alumnos, además de determinar las sanciones que merecen las faltas que puedan ser cometidas.

Entre los derechos consagrados se cuentan: **"Todo estudiante tiene el derecho a recibir de la Universidad la mejor formación en los estudios que sigue en ella, dentro de los medios y posibilidades que ésta le puede brindar". "Todo estudiante tiene derecho a estar informado en forma veraz, cabal y oportuna, de los asuntos de carácter académico y/o reglamentarios que inciden en su condición de alumnos...".**

Entre las obligaciones se establece que **"todo estudiante tiene la obligación de informar al Director del Departamento al cual se encuentre adscrito, las situaciones que estimare irregulares o arbitrarias y que le afecten en su condición de alumno, dentro del quinto día que tuviere conocimiento de éstas".**

Se consideran faltas graves, con sanción de hasta dos semestres académicos de suspensión, las siguientes, entre otras: **"La copia en pruebas de control docentes, así como el hecho de permitir la copia; la resistencia, en cualquier forma, a las órdenes o disposiciones emanadas de las autoridades superiores de la Corporación en el ejercicio de su cargo; la manifestación de palabras, hechos indecorosos o actos que perturben el orden dentro de la Universidad; la participación en actividades de carácter político partidista dentro de la Universidad o que se relacione directa o indirectamente con ésta".**

Merecen el calificativo de faltas muy graves, sancionables con suspensión de más de dos semestres e incluso la expulsión, las que

ESTUDIANTES SANCIONADOS Y FUNCIONARIOS EXHONERADOS ENTRE EL 1º DE ENERO Y 20 DE JUNIO DEL PRESENTE AÑO

Estudiantes:
- Suspendidos por uno o dos semestres académicos: 37.
- Expulsados definitivamente de sus planteles: 17.
- Relegados a distintas regiones del país: 31.
- Amonestados por escrito: 29.

Académicos:
- Exonerados por razones de racionalización, reorganización u optimización de recursos: 281.
- Renunciados como protesta, o en solidaridad con otros exonerados: 36.
- No autorizados por su instituto para renunciar e irse a otro establecimiento dentro del país: 6.

No académicos:
- Exonerados bajo distintas razones de reestructuración: 371.

siguen: "La reiteración de conductas calificadas como graves; la comisión de actos de violencia en contra de personas o bienes de la Universidad; la complicidad en la comisión de faltas muy graves; la participación en actos destinados a perturbar las actividades universitarias o que contravengan las leyes sobre normalidad de las actividades nacionales, receso político o impliquen el desarrollo de actividades político partidista".

Ex Técnica del Estado: Nuevo nombre para cobijar muchas novedades.

Asimismo, se establecen agravantes y atenuantes para las penas. Se consideran como agravantes, entre otras: "Las que persigan móviles de carácter político; las cometidas por alumnos que gocen de beneficios otorgados por el Bienestar de la Universidad, respecto de dichos beneficios".

Junto, o mejor con anterioridad a la creación del reglamento comentado, la Universidad de Santiago estrenó otras novedades, como su guardia policial, correctamente uniformada de azul, con palos (igual a los guardias de bancos) y formada por alrededor de 150 funcionarios. Su labor específica es mantener el normal desarrollo de la convivencia universitaria. No terminan con ellos las nuevas de carácter físico que presenta este plantel. El Foro Griego, tradicional lugar de reuniones del alumnado, (allí se congregaron los estudiantes para escuchar al Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, cuando éste visitó esa casa de estudios y no fue recibido por el rector) ha sido convertido en pileta.

REDUCCION Y DESAPARICION

En el plano académico las noticias que ofrece la Universidad de Santiago son el término de la pedagogía, es decir, la tácita muerte de la Facultad de Estudios Generales. Respecto de este final, ya en el presente año se cerró la admisión de alumnos y esas carreras se mantendrán hasta que egresen los que actualmente las siguen, cuestión que sucederá el año 85. Las razones oficiales dicen relación con el fortalecimiento de las restantes facultades, particularmente la de Administración y Economía y la próxima creación de la Facultad de Arquitectura. Sobrevive y se refuerza, también, la Facultad de Ingeniería. Otra razón para poner fin a las pedagogías (cuestión ésta particularmente grave pues esta Universidad era la única que formaba profesores para el área Técnico Profesional que queda absolutamente huérfana) es la competencia desleal que se le hacía a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas, en el sentido de las ventajas comparativas, puesto que una, la Universidad, parte con mejor opción de captar alumnos. Sin embargo, y siempre desde el punto de vista del mercado, esto sería un grave error pues se rumora insistentemente que la Academia Superior Pedagógica volvería al alero de la Universidad de Chile.

Mientras tanto, los profesores esperan con inquietud el próximo verano, rogando que sea tranquilo en materia de reducciones. Todo esto porque en enero del 80 fueron exhonerados 80 profesores, y el mismo mes del 79, más de cien.

La preocupación social también ha estado presente en el quehacer de la Universidad de Santiago, la cual el 19 de agosto pasado realizó un "Operativo Social" anunciado en su órgano "USACH al Día": "Al cumplirse el Octavo Aniversario de la Liberación Nacional, la USACH se hará presente e irá en directo beneficio de los sectores de menores recursos en las comunas de Pudahuel, Quinta Normal y Renca, actividad que aunará el esfuerzo de funcionarios y estudiantes en este objetivo de solidaridad". El operativo ofreció a

los pobladores, durante todo un día, servicio médico dental, ballet folklórico, coros y equipos técnicos.

En un plano más formal, se sostiene que las universidades atraviesan un período de quiebre. Rotas las formas de relación tradicionales en su interior, se respira un ambiente de inseguridad, de poca o ninguna tolerancia por la idea discrepante. **"Hay una especie de afixia para la racionalidad"**, sostuvo un investigador y académico que, habrá que repetirlo, solicitó reserva de su nombre. Para los observadores, los casos de las universidades de Chile y Santiago, muestran factores evidentes de su orientación, cuestión que no ocurre con la Universidad Católica. Allí la cosa es distinta. Lo decía Fernando Dahse en la revista "Hoy", **"objetivamente no tengo quejas contra la U.C."**. Sin embargo, hay síntomas que dejan ver el rumbo "comprometido" del plantel. De partida, no escapa a cuestiones generales: autoridades designadas, facultades especiales para el Rector, sanciones a alumnos. En este mismo sentido se puede agregar el cierre, en término de ingreso de nuevos alumnos, de las facultades de Sociología y Teología, (en su oportunidad se arguyeron **"razones de mercado"**). En materia de investigación, a su vez, se observa una clara desproporción entre las materias de Ciencias Sociales y las Físicas. A modo de ejemplo: para un mismo período en el Instituto de Sociología se realizaban dos investigaciones, mientras que en el de Ciencias Biológicas se efectuaban 28.

Con todo, es ésta la Universidad que aparece más coherente y sólida en estos momentos. Incluso en materia de financiamiento fiscal es ella la que, porcentualmente, ve más incrementados sus haberes en detrimento de, especialmente, la Universidad de Chile y en menor escala la Técnica, hoy Universidad de Santiago. De allí que, entonces, haya surgido la reclamación en voz baja, de que son personeros de la Universidad Católica los inspiradores de la Ley General de Universidades, que ha significado la reducción o atomización de los restantes planteles.

Universidad Católica: ¿La gran triunfadora?

Mientras crece la especulación en torno a la creación de nuevas universidades, algunas muy identificadas con relevantes hombres públicos, del Norte y Sur del país se renuevan las noticias en torno al quehacer universitario.

Pasada ya la "reorganización" de la Universidad del Norte, con numerosas exhoneraciones masivas de docentes, entre ellas la del poeta Andrés Sabella, esa corporación nuevamente debe recurrir a la expulsión de funcionarios, esta vez del canal de televisión, que habrían usado los equipos de dicha estación para proyectar "privadamente" videos de carácter pornográfico.

En el sur, entre tanto, la Universidad Austral, celebra su crecimiento, cuando mediante decreto oficial de la Rectoría, da cuenta del surgimiento de una facultad, diciendo en su considerando sexto: **"Y, finalmente, que nuestra Universidad ha dejado su adolescencia pretérida para mostrarse con la fuerza y dulce madurez de la juventud, al cumplir su vigésimo séptimo aniversario en este día y mes de la Patria. (El decreto es del 7 de septiembre). Ella, como el árbol de la vida, entrega a la Comunidad Universitaria, a la Ciudad de Valdivia, a laRegión en que está inserta, a Chile y al mundo, el fruto maravilloso con que el creador bendice el vientre fecundo de la madre, una nueva hija, la FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y ADMINISTRATIVAS..."**■

RESPONDE:

LUIS IZQUIERDO

Médico, investigador y profesor de renombre, autor de numerosas publicaciones científicas y uno de los fundadores de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, ha sido destituido a raíz de una entrevista de prensa en que criticaba al sistema universitario.

En reciente entrevista usted se ha referido al desorden que habría en la Universidad. ¿Cuál es el sentido exacto de su crítica?

Hay desorden en cuanto está alterado el orden natural de la Universidad. En la Universidad de Chile, la que mejor conozco, aún no se define el régimen de autoridad político—administrativo, ni el régimen de jerarquía académica, ni las conexiones indispensables entre ambos regímenes. Es decir, no hay orden respecto de las atribuciones de las diferentes autoridades, no hay procedimiento general y objetivo de calificación académica, no se sabe qué rango académico mínimo debe tener cada autoridad, ya sea unipersonal o integrante de un Consejo.

Estando las universidades intervenidas, ¿cómo podría elegirse autoridades unipersonales?

- La intervención ha significado precisamente que el poder de una autoridad es una delegación del poder de otra autoridad y no de la comunidad universitaria en conjunto; pero si hubiera un orden jerárquico de profesores, por lo menos sería posible una consulta orgánica antes de designar autoridades y también sería posible integrar consejos permanentes que elaboren política académica.

Pero, ¿tendría alguna importancia la existencia de dichos consejos cuando el poder queda en definitiva en mano de autoridades unipersonales?

—Por cierto que tendría importancia. La existencia de consejos podría devolver en parte la vida interior a la Universidad al regenerar una comunidad académica dialogante y comprometida. El ambiente académico —insustituible en la enseñanza, investigación y creación de alto nivel— se compone del debate, del análisis crítico, de los contactos interdisciplinarios, de la planificación del desarrollo y de otras actividades colectivas que encuentran expresión formal en el funcionamiento de consejos. No olvidemos que las universidades dependen de la comunicación entre sus partes para así reproducir en su interior la universidad de la cultura, y no hay ninguna posibilidad de establecer canales definidos de información que substituyan el libre encuentro de los universitarios. Las comisiones organizadas en torno a un tema específico son necesarias, pero tienen una función muy diferente y, precisamente, para ser eficaces deben limitar la participación de sus integrantes al objetivo que les dio origen.

¿Había antes de la intervención un sistema objetivo y general de calificación académica?

—El sistema en la Universidad de Chile cesó de funcionar con la reforma del 69 y no se estableció otro, aunque se han conocido diversos proyectos. Antes de la reforma, la jerarquía académica estaba asociada al régimen de cátedra y éste a la organización de las universidades en facultades que en general se dedicaban a la enseñanza de las profesiones tradicionales. Durante la Reforma, los sectores académicos propusieron que la Universidad se organizara más bien desde el conocimiento que desde las profesiones y fue así como nació el régimen de Departamentos, los cuales representan propiamente las diversas disciplinas y no la serie de cursos de un plan de estudios. Esta organización —mucho más eficaz y moderna, porque daba un lugar natural al cultivo de las artes y las ciencias— requería una nueva forma de jerarquización académica pero, desgraciadamente, la energía del proceso reformista se concentró en el debate y formulación del régimen de poder, delegándose a reglamentos, que nunca se aprobaron, el régimen de calificación académica.

¿Cómo es la situación de un universitario recién destituido después de haber dedicado enteramente su vida a la Universidad?

—¡Atroz! ■

RESPONDE:

JORGE MILLAS

Se nota en el tono de su voz que le duele hablar del estado actual de las universidades. No en vano ha dedicado toda su vida a la educación superior, llegando a convertirse en auténtico símbolo del ser universitario. Pero habla, por imperativo de conciencia y porque "no es momento de callar".

¿Cuál es el signo del presente universitario?

—Hay dos sustantivos que lo definen: Autoritarismo y sectarismo. Ambos no tienen precedentes en la historia de nuestras universidades. Jamás en nuestro pasado se dio una forma de autoridad discrecionalidad, unipersonal y sin responsabilidad como la que ostentan los rectores—delegados.

Nunca las ideas, y especialmente las sociales, económicas y políticas, se vieron expuestas a un grado de discriminación y represión como el que actualmente sufren.

Además, esos dos sustantivos, autoritarismo y sectarismo, esconden una decadencia moral e intelectual alarmante, porque estando los académicos a merced de la autoridad unipersonal ha desaparecido la independencia, se ha fomentado la delación y la simulación; entrando a dominar el espíritu acomodaticio y la falta de entereza.

Pero, se supone también que las universidades deben formar profesionales técnicamente capacitados. Incluso hay quienes sostienen que ese es su rol fundamental. En este aspecto, ¿cumple la actual universidad?

—Ni siquiera en eso cumple medianamente bien. La formación profesional, por muy técnica que sea, requiere un ambiente moral y de valores que asegure una buena preparación que en definitiva siempre debe ser de base intelectual. Además, en la sociedad contemporánea la eficiencia profesional es función de múltiples factores de carácter social muy complejos. No hay ninguna profesión que no tenga vínculos muy concretos con el destino del hombre y su necesidad de progreso y justicia. Todo profesional es un ciudadano y un político —en el mejor sentido de la palabra— que tiene el deber de contribuir, a través de su profesión, al destino común y a la superación de los problemas que angustian al hombre contemporáneo.

¿Qué piensa del quehacer político al interior de las universidades?

—Este asunto es ambiguo y complejo. Yo he sido terca y apasionadamente contrario a la acción de los partidos dentro de las universidades. Porque éstos son organizaciones destinadas a obtener el poder político para poner en práctica una acción política ya determinada. En las universidades, en cambio, no pueden haber decisiones pre fijadas. En ellas deben buscarse los fundamentos de nuevas decisiones. En las universidades debe estar presente siempre la duda. No debe permitirse por ningún motivo la unanimidad. Excepto en una cosa: toda idea, posición o convicción es revisable.

¿Eso ocurre en la actualidad?

—El actual Régimen no permite la duda ni la búsqueda de satisfacción de ésta a ciertos sectores porque lo considera un delito. Entonces quedan dos opciones: Aceptar y predicar la verdad oficial o quedarse callado y convertirse en un intelectual neurótico, impedido de plantear su disidencia. Entonces, cuando esto ocurre, como hoy pasa, la universidad se falsifica. Simula cumplir su papel de centro del pensamiento.

Entonces, ¿hay universidades en nuestro país?

—Sólo formalmente. En la realidad quedan ciertos reductos que no han sido tragados por la vorágine, pero que al no tener un ambiente propicio, a la larga también van a caer.

¿Qué pasa con la sociedad en este proceso?

—Termina por debilitarse porque le falta una fuente de estímulo y creación en la búsqueda de resolver sus problemas. De alguna manera, las universidades son un camino de excelencia intelectual, científica y educacional. De estas universidades simuladas no pueden salir sino generaciones falsificadas. Jóvenes que encuentran en el espíritu acomodaticio de sus maestros un pésimo ejemplo. O, por el contrario, que al perder la posibilidad de informarse y formarse en el período debido, están expuestos a que estallen confusa y atolondradamente su reclamo por la legítima participación. ■

Briones, Cantuarias y Jerez:

"NOS EXPULSARON POR DEFENDER DERECHOS HUMANOS"

● En México, los nuevos exiliados conversan con "ANALISIS"

JORGE ANDRES RICHARDS

Ex-ministros, ex-parlamentarios. Hoy simplemente expulsados y exiliados. Llegaron a México el sábado 22 de agosto, procedentes de Buenos Aires, 11 días después de ser puestos en la frontera. En el mismo vuelo que los trajo a esta ciudad, viajaba el escritor argentino Jorge Luis Borges, que vino a recibir el Premio "Ollin Yoliztli", otorgado por el Gobierno Mexicano. Si bien muchos de los periodistas que hacían guardia en el aeropuerto esperaban a tan connotada figura, cuando se impusieron de la presencia de los tres dirigentes chilenos abandonaron su primer objetivo y dieron origen a una improvisada y concurrida conferencia de prensa en uno de los salones del Aeropuerto Internacional "Benito Juárez".

"Primeramente, queremos agradecer al Gobierno de México y a su Presidente, José López Portillo por habernos brindado su solidaridad y hospitalidad, luego de tan desgraciada medida que se nos ha impuesto" fueron las primeras declaraciones que Carlos Briones, Orlando Cantuarias y Alberto Jerez hicieron a la prensa. Similar agradecimiento formularon para con las autoridades, pueblo y organizaciones políticas argentinas, quienes les ofrecieron un trato preferencial desde el momento mismo en que llegaron a la frontera. Luego, con una entereza que se manifestaba tanto en sus apreciaciones, como en su estado de ánimo, comenzaron a vivir otra etapa de su reciente exilio, ahora en Ciudad de México.

ANALISIS conversó con ellos en los días inmediatamente posteriores de su arribo a esta capital. Con el mismo valor y psicológicamente muy enteros, aspectos que mostraron desde el primer instante, iniciamos la entrevista. Sin embargo, antes de la primera pregunta nuestros protagonistas piden hacer un par de alcances: **"una lástima que en estos momentos no esté junto a nosotros Jaime Castillo, hombre íntegro y consecuente con las causas más nobles que en la actualidad vive el pueblo chileno. Por razones de diversa índole tuvo que viajar unos días antes a Venezuela, que también en forma generosa nos brindó su acogida. Por otro lado, queremos expresar que no nos embarga el odio hacia quienes nos expulsaron y ojalá que ellos nunca sufran en carne propia la enorme injusticia que han cometido con nosotros".**

¿Por qué Uds., los expulsados?

Alberto Jerez: "Antes de responderle quisiera agradecer y al mismo tiempo saludar a los amigos de Análisis con quienes en tantas oportunidades compartimos ideas y valores que hoy interesan defender en Chile. En cuanto a la pregunta yo podría decir que la razón por la cual fuimos expulsados no está expresada en las fundamentaciones que ha entregado el Gobierno. Nosotros somos juristas, demócratas, chilenos y nuestra forma de pensar y de reaccionar ante las circunstancias que vive nuestro país eran suficientemente conocidas. De manera que nadie puede deformar nuestra posición y acusarnos de lo que no somos y menos atribuirnos que estamos al servicio de ideas que no compartimos, por muy respetable que estas sean. Nosotros hemos sido expulsados de Chile, exclusivamente por defender los derechos humanos; los derechos que la Constitución consagra, por lo menos en la letra, en beneficio de la comunidad y de los trabajadores. En definitiva, se nos aplicó la medida de expulsión por defender en nuestra Patria el derecho de petición; el derecho a tener una organización sindical y el derecho a la libertad de los dirigentes sindicales, que actualmente están detenidos por el simple hecho de efectuar un planteamiento frente al Gobierno.

Carlos Briones: "En primer lugar, quisiera decirle que me alegro mucho que la medida no haya alcanzado a los otros firmantes de la Declaración. Ahora, en cuanto a lo que a mí respecta, aún no me explico por qué me expulsaron. Tal como lo ha señalado Alberto, sólo nos hemos limitado a defender los derechos mínimos y básicos a que puede aspirar cualquier individuo libre. En consecuencia, me extraña mucho que se me haya expulsado, sin que exista una causa que fundamente, de alguna manera, la decisión del Gobierno".

Orlando Cantuarias: "Aún no tengo conocimiento cabal de los fundamentos que tuvo el Gobierno para expulsarnos del país. Indudablemente yo respondo por mí. En este sentido, quiero señalarle que mi permanente y pública posición en defensa de los ideales

mocráticos de Chile pueden haber inspirado la actitud del Gobierno. Si este hecho, conjuntamente con las actitudes nuestras el último tiempo, de solidarizar con aquellos dirigentes sindicales, representantes de todos los trabajadores chilenos, motivaron mi expulsión de Chile, puedo decirle, entonces, que me siento con mi conciencia muy tranquila, porque una vez más he sido consecuente y he cumplido con mis ideales. Esta misma situación me permite tener una actitud serena, exenta de cualquier odiosidad y me hace abrigar la esperanza que, de una vez por todas, los demócratas chilenos nos unamos para superar la situación por la que actualmente atraviesa Chile, y logremos construir una patria solidaria, libre y que en lugar del odio sea la fraternidad lo que inspire la convivencia.

Pero según la declaración del Gobierno, Uds. tenían un compromiso de no actuar en política.

Alberto Jerez: "Jamás. Sería ridículo pensar que en el año 74 (cuando estuve preso) algún detenido pudo conversar sobre una futura acción política con los funcionarios de Gobierno o los elementos de seguridad, en circunstancias que los partidos fueron disueltos y la única preocupación que en ese entonces existía era defender la vida de la gente y de los detenidos. Cuando yo recobré la libertad me entregaron un documento en que se me señalaba que estaba libre y sin cargo alguno. Verbalmente se me dijo que durante un tiempo prudencial no saliera de Santiago sin previo aviso a las autoridades. En consecuencia, jamás me plantearon compromiso alguno de no participar en política. Por lo demás, insisto, no hemos actuado en términos políticos sino en función de un deber de conciencia frente a un sistema vejatorio del ser humano".

Carlos Briones: "Nuestro trabajo en Chile era la defensa de los derechos humanos: la libertad sindical, el derecho de petición y la igualdad de los individuos ante la ley. De manera que el hecho que fuéramos ministros del Gobierno de la Unidad Popular, una alta distinción y de lo cual me siento muy orgulloso, no significaba un compromiso que nos prohibiera expresar derechos mínimos de un ciudadano libre en su propia Patria. Por lo tanto, discrepo radicalmente de lo que plantea la declaración del Gobierno".

Orlando Cantuarias: "Me alegra desmentir por intermedio de la Revista Análisis, revista amiga y de amigos, un hecho que no dudo en calificar de absolutamente falso, esgrimido por el ministro del Interior, en el sentido que después de mis dos años de detención yo me hubiera comprometido a no actuar en política. Tampoco se me puede coartar la posibilidad a tener una actividad pública por la simple razón de haber sido ministro de un régimen democrático, elegido por el pueblo. Me he caracterizado en la vida por cumplir mis compromisos, por no traicionar a nadie y por actuar siempre con lealtad. En consecuencia, puedo asegurar que nunca se me pidió un compromiso de esa naturaleza. Es más, desafío a las autoridades que han señalado esta especie, que me demuestren a través de qué documento o acto yo contraje tal compromiso. Más aún, creo que es un deber ineludible de una persona que ama a su patria expresar lo que le parece que daña los valores nacionales".

Uds. han señalado que no escatimarán esfuerzos para luchar por el regreso a la Patria ¿a qué mecanismos recurrirán?

Alberto Jerez: "Utilizaremos todos los recursos que tenemos a nuestro alcance. Sabiendo que tenemos la razón, lucharemos porque se reconozca nuestro derecho a vivir en la Patria. Y esta lucha no será sólo por nosotros, sino por todos los exiliados chilenos. No hay fundamento alguno, convención humana o principio que pueda justificar un acto tan bárbaro como éste. En consecuencia, utilizando todos los medios legítimos trataremos de recuperar un derecho del cual hemos sido privados y que ni en los peores niveles de incivilización se produce".

Orlando Cantuarias: "A todos aquellos elementos que legítimamente correspondan: organismos pertinentes y a las autoridades que sean necesarias, tanto a nivel nacional, como internacional. Nuestro único deseo, en estos momentos, es volver a Chile. Ante cualquier circunstancia, sentimos un profundo amor por la Patria. Creemos que tenemos derecho a participar en la construcción de una sociedad mejor. Sabemos también, de la dureza del exilio, pero trataremos de mantenernos enteros, espiritualmente muy enteros, con el objeto de seguir entregando nuestro mejor aporte al país".

Carlos Briones: "Concuerdo plenamente con los planteamientos de Alberto y de Orlando. Vivir en la Patria es un derecho básico y fundamental, que está incorporado a la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Con esto lo digo todo".

Ha despertado curiosidad que la expulsión de Uds. se haya producido casi simultáneamente con la visita que la Embajadora Kirkpatrick realizara a Chile...

Orlando Cantuarias: "Efectivamente existe una coincidencia entre nuestra expulsión y la visita de la Sra. Kirkpatrick a la República de Chile. No me gusta suponer intenciones, pero es extremadamente sugestivo que la expulsión se haya producido a los dos días que la señora abandonó el país. Yo creo que legítimamente nos podemos preguntar si la Embajadora, vale decir el Departamento de Estado de los EE.UU., fue a avalar la política de violación de los derechos humanos en Chile".

Pero el Departamento de Estado condenó la medida...

Alberto Jerez: "Es una manera de justificarse, porque hay razones muy valederas en lo que ha planteado Orlando. La imagen y las actuaciones de la Sra. Kirkpatrick siempre contribuirán a cohonestar la conducta de gobiernos como el chileno, en cuanto a la violación

de los derechos humanos. El Departamento de Estado no sólo tuvo que limitarse a sacar una declaración, sino que de alguna manera, debería precisar ante el gobierno chileno, su real intención para contribuir a atenuar y dejar sin efecto una serie de medidas que han adoptado las autoridades, entre otras muchas, ésta en contra nuestra".

Uds. han señalado que la medida no les ha producido odio, ni menos ánimo de revancha.

Carlos Briones: "Nosotros hemos sido categóricos al expresar que no nos anima ningún tipo de odiosidad. Un país no se puede construir sobre la base del odio. Todo lo contrario, se hace sobre cimientos solidarios y fraternos. Situación que hoy día no ocurre en Chile. En esta perspectiva,cuando la Iglesia en nuestro país señala la necesidad de una pronta reconciliación está diciendo una gran verdad. Nosotros hablamos del reencuentro. Un reencuentro que permita, en el plazo más breve, construir un país democrático, libre y donde se imponga la justicia para todos. Por tanto,este episodio doloroso, injusto, despiadado, esperamos que sirva para que otros -como dijo Alberto- mancomunen esfuerzos, aúnen voluntades, con el objeto de crear las condiciones para construir una nueva sociedad".

Representando a tres corrientes ideológicas diferentes: socialistas democráticos, cristianos de izquierda y socialistas, ¿cómo han conjugado sus intereses para tener un discurso común?

Orlando Cantuarias: "Porque en Chile,más allá de lo que representamos, mediante nuestro pensamiento comienzan a emerger una inmensa cantidad de coincidencias entre todos los demócratas; entre todos aquellos que quieren superar la actual situación que reina en Chile. Esto lo digo, porque hasta el momento antes de mi expulsión, pude observar que otros sectores del pensamiento nacional (además de las tres que se han mencionado) anhelan encontrar un camino común, una alternativa que permita a todos los chilenos construir nuevas formas de convivencia"

Pero muchas veces los acontecimientos han demostrado que esos sectores demócratas que Uds. señalan, ante situaciones concretas, actúan dispersamente. ¿Qué opinan al respecto?

Alberto Jerez: "Ese es un problema que les corresponde resolver a las distintas ideologías y tendencias, en la medida que puedan expresarse. Pero, fundamentalmente, más allá de esa resolución propiamente política, hoy en Chile es urgente una muy alta comprensión de lo que significa el preservar los valores básicos de una sociedad, antes que sean definitivamente destruidos. En este sentido, yo creo que el imperativo es buscar un muy amplio consenso de carácter moral y social, para encontrar una respuesta que permita formular un proyecto que transforme las condiciones que hoy existen en Chile".

No quisimos hacer otra pregunta; preferimos que nuestros entrevistados señalaran una última reflexión. Las tres fueron por distintas vertientes.

Orlando Cantuarias: "Finalmente, quiero decir que para mí, Chile es el lugar donde están puestas nuestras mejores intenciones, pero que lo vemos afectado en aquellos valores que tradicionalmente lo hicieron ejemplar en el contexto latinoamericano. Hoy día, no obstante, esos cimientos morales en que descansaba: la convivencia social, la solidaridad, la fraternidad... en fin, su respeto irrestricto por los derechos básicos, están seriamente dañados. Precisamente son esas características las que debemos recuperar, buscando un camino profundamente realista, de acuerdo a la situación chilena, no basados en esquemas exclusivamente teóricos, a fin de que permitan reconstruir nuestro país y nos devuelvan, como nación, ese lugar grande y respetado que siempre tuvimos en la comunidad internacional".

Alberto Jerez: "Mi última apreciación la deseo hacer sobre el exilio. Más allá de lo doloroso e injusto que es en lo humano, para aquellos que no pueden regresar al país, creo que el exilio le ha restado a Chile un contingente enorme de personas que estarían haciendo aportes valiosísimos en las más diversas actividades desde el terreno científico, intelectual y creativo, hasta en el trabajo especializado. Este contingente es irremplazable. Por otra parte, veo con tristeza, cómo los hijos de los chilenos, que viven diseminados en los más diferentes países del mundo, se incorporan por razones vitales a otras vidas, a otras realidades y Chile prácticamente ya no será su Patria. ¿Cómo recuperaremos en el futuro ese gigantesco capital humano, intelectual y moral de la gente que ama a su país? Este es un drama, repito, que no sólo afecta en lo humano, sino que perjudica a Chile como nación, en cuanto a desperdiciar inteligencia, cultura y capacidad.

Carlos Briones: "Por último,quiero señalar mi satisfacción al expresar mis opiniones para Análisis. Revista con la cual me vinculan tantas cosas, entre otras, por tratarse de una tribuna que manifiesta un pensamiento pluralista; donde se expone con tanta valentía y con enorme decisión los puntos de vista de quienes en Chile creen en la democracia. En este sentido es un estímulo para nosotros que en el país exista una Revista de tan alta calidad periodística y de tanta categoría moral". ■

SEPARATA

analisis

Cardenal Silva Henríquez:

RESPUESTA A DIRECTOR DE ODEPLAN

• Texto completo de la carta del Cardenal en relación a las observaciones del Ministro de ODEPLAN al documento del Episcopado "Vamos a la Civilización del Amor".

Señor
Ministro Director de ODEPLAN
D. Alvaro Donoso Barros
PRESENTE.—

Muy estimado Señor Ministro:

Quiero agradecer muy sinceramente los comentarios que me ha enviado Ud. y que han surgido del análisis al documento "Vamos a la Civilización del Amor".

Ese Documento no tiene por objeto criticar al Gobierno, ni pretende ni desea atacar a nadie. Quiere establecer las normas de convivencia que la Iglesia patrocina, defiende y predica, y que para los cristianos son obligatorias. Por lo tanto, esas normas son igualmente contrarias al ateísmo de izquierda que se llama marxismo, como al ateísmo de derecha que se llama capitalismo. Ambas ideologías han sido condenadas por la Iglesia.

En Puebla, los Obispos decíamos, basándonos en Juan Pablo Segundo: **"el temor del marxismo impide a muchos enfrentar la realidad opresiva del capitalismo liberal. Se puede decir que ante el peligro de un sistema claramente marcado por el pecado se olvida denunciar y combatir la realidad implantada por otro sistema igualmente marcado por el pecado".**

La Iglesia y los cristianos no podemos olvidarnos del hombre y de sus derechos; creemos que la economía debe servir al hombre y que las normas económicas no son aceptables para un cristiano si no salvaguardan la plena libertad y los derechos del ser humano.

Al analizar los problemas del capital y del trabajo; del salario y de las utilidades de la Empresa; de la participación y colaboración de las personas; de la función promotora y defensora del bien común del Estado; de las organizaciones de obreros y de empre-

sarios, etc., la Iglesia no puede olvidarse que las personas que intervienen en éstas y otras relaciones humanas son hombres, hijos de Dios, dignos de respeto y consideración. No puede tampoco olvidarse que las actividades humanas dependen de la libertad del hombre, influenciada muchísimas veces por el pecado y la moralidad, ni tampoco sujetas a leyes ciegas e inalterables. De aquí creo que nace la mayor parte de las incomprensiones que existen entre nuestra doctrina y nuestras exhortaciones y las apreciaciones de algunos de los hombres de Gobierno.

Me parece muy útil que una Institución como la que Ud: dirige, de planificación, y que tiene tanta influencia en los programas sociales del Supremo Gobierno, se haya tomado el trabajo de analizar esta Carta Pastoral del Episcopado Chileno.

MISION DE LA IGLESIA

Desearía pedirle que con espíritu cristiano tratemos de ayudarnos -tanto los que dirigen el bien común global, como las otras sociedades intermedias y nosotros los Obispos que estamos llamados a ilustrar la conciencia social de los cristianos- a analizar, reflexionar desde la fe, la realidad de lo que pasa en nuestro Chile. Debemos ayudarnos para conducir al pueblo, sobre todo a los más necesitados, hacia un desarrollo integral, o sea, no sólo material sino además espiritual y pasar de situaciones menos humanas a situaciones más humanas.

No ignoramos que los males que aquejan a nuestro país no son solamente de estos últimos años. Hay causas, situaciones, estructuras sociales que vienen de mucho tiempo atrás. Igualmente, hay factores como el ethos cultural de nuestro pueblo, que han contribuído a su postración y que son un constante desafío para la promoción de los valores evangélicos de solidaridad, de esfuerzo, de justicia, etc. Creemos que los hombres son peregrinos que van en búsqueda de un bien mayor, la búsqueda de Dios, pero a ese Dios lo debemos también encontrar, como nos dice el Evangelio, en el hombre. La reflexión de la Iglesia en la Constitución Conciliar: **"La Iglesia en el mundo"**, nos recuerda que la misión específica de ella es religiosa pero, precisamente, de allí se derivan funciones, luces y energías para consolidar la comunidad humana... particularmente la de los más necesitados.

Pablo Sexto, en su Carta "Evangelii Nuntiandi", más claramente aún insiste en que la promoción humana y la defensa de los derechos humanos es parte integral de la evangelización.

Perdone que recuerde estos puntos, pero creo que son vitales para que las personas que están en el Gobierno y que son cristianas puedan comprender lo que decimos sin sentirse atacadas. Tenemos una obligación de recordar a los cristianos sus obligaciones y las consecuencias socio-económicas y políticas que de ellas se derivan, ya sea denunciando males o anunciando los ideales a los que debemos tender, tanto en lo religioso como en lo social y político.

El estudio que nos hace llegar el señor Ministro tiene cuatro puntos: en la primera comparte la inquietud por la carencia de formación moral y espiritual y afirma que **"sin valores superiores que orienten la conducta personal, la relación entre los hombres se hace violenta, la falta de solidaridad incapaz de generar el ambiente apropiado para que cada hombre pueda perfeccionarse integralmente, humana y espiritualmente".**

En esto coincidimos plenamente y nos alegra constatar ese espíritu, que también está en la Declaración de Principios del Supremo Gobierno.

Indica después el señor Ministro que el Gobierno de Chile no quiere seguir el camino de recurrir **"al control del Estado sobre las vidas y actuaciones de las personas con el fin de evitar el daño que éstas, en su desorientación, pueden causarse".**

Este es un punto muy importante en el pensamiento social de la Iglesia: Ella defiende la necesaria libertad de todos los hombres y establece que el control del Estado sobre ellos sea, en lo relativo a las libertades religiosas, sociales, económicas y políticas, el menor posible y, por lo mismo, exige que su poder de coacción para la protección de los seres humanos sea el estrictamente necesario.

De paso quisiera también indicar que el concepto de subsidiariedad que deduzco de su respuesta, como en lo que Ud. dice sobre el deber del Gobierno respecto a los súbditos, no está tomado en el mismo sentido que en la Doctrina de la Iglesia se propone. Me referiré a algunos problemas sociales en que este principio actúa y promueve soluciones justas, a juicio de la Iglesia.

En muchas sociedades desarrolladas los grupos intermedios equilibran, de una u otra forma, el poder del Estado y entre ellos se equilibran mutuamente. Allí la subsidiariedad es lo que más personifica, defiende y fomenta la libertad del ser humano.

Cuando el pensamiento social de la Iglesia habla del principio de subsidiariedad (para no caer en un totalitarismo) está pensando precisamente en el rol de instituciones intermedias fuertes, pero que no sean sólo el patrimonio de algunos ciudadanos, sino que todos tengan el derecho de formar esas instituciones y de pertenecer a ellas. El mundo sindical, laboral, campesino, etc. se encuentra en cierta forma indefenso frente a otros poderes económicos y culturales y se hace cada vez más necesaria la intervención más activa del Estado. Es evidente, como lo dice Ud. en su carta, que somos chilenos quienes haciendo uso de nuestra libertad definimos las dimensiones en que nos perfeccionamos, las cuales sólo pueden ser legítimamente reguladas por la autoridad del Estado.

Como Ud. comprenderá, señor Ministro, este punto es muy fundamental. Creemos que no ha habido una suficiente participación, o mayor consulta, para que lúcida e informadamente el chileno medio pueda haber elegido sus propios destinos. No es que creamos en algo utópico, es decir en una democracia

"Gran parte del problema de los más pobres es su incapacidad para desarrollarse como personas, para crecer... para incorporarse creativamente a la sociedad"

total, consultiva, sin límites; pero sí hubiera sido de desear que otros sectores hubiesen podido hacer aportes para mejorar el sistema jurídico actual y evitar, quizás, algunas de las fallas que él tiene; fallas que después han sido constatadas no sólo por hombres de oposición, sino por personas del Gobierno e incluso de las mismas Fuerzas Armadas.

El punto 2 de su nota contiene tres afirmaciones fundamentales: primero, que el mercado del trabajo debe ser libre, porque, de lo contrario, se generarían ineficiencias, especialmente el desempleo. Segundo, que la aplicación de la política económica ha tenido, entre otras consecuencias, el aumento del empleo y del ingreso de los trabajadores. Y, tercero, que las políticas económicas no bastan para resolver las situaciones de los más pobres, por lo que se ha llevado a cabo un programa socio-asistencial para ayudar a esos sectores así como para complementar ingresos de trabajadores dependientes muy pobres.

TRABAJO Y SALARIO JUSTO

Quisiera comentar algunos puntos:

La primera afirmación refleja, quizás, la dificultad de algunos economistas para entender el tema del salario justo. Como afirmaba León XIII hace 90 años, y lo hemos recordado en nuestra Pastoral, el trabajo humano es **"personal y necesario"**. La economía neoclásica ha entendido la primera parte y retribuye al trabajo según su aporte. En términos tomistas hablaríamos de justicia conmutativa, sólo que la regla que define el aporte es el mercado, es decir, la oferta y la demanda del bien o servicio. En cambio, poco ha considerado la otra dimensión del trabajo: su **"necesidad"**. El subsidio de cesantía es una aproximación. Pero la otra forma tradicional de expresar en economía la necesidad del trabajo -fijando un nivel mínimo de salarios que tenga en cuenta las necesidades humanas fundamentales- siempre fue cuestionada por la economía neoclásica- ya que, según ella, distorsionaba el libre juego de la oferta y demanda de trabajo y ha sido rechazada por la vertiente neoliberal, ya que, según ella, sólo existen individuos de quienes es imposible conocer sus necesidades mientras ellos no manifiesten lo que sólo pueden hacer en el mercado.

En países como el nuestro, con abundancia de mano de obra y donde no existe en la realidad un movimiento obrero capaz de luchar de manera justa, no demagógica, por reivindicaciones, es más difícil la situación para los más débiles.

Para algunos economistas, formados en la escuela neoclásica es difícil como decíamos, aceptar **"el salario justo"** porque no es compatible con la forma

de estructurar su pensamiento sobre economía. Pero estimo que los economistas católicos y los cristianos, en general, deben hacer un esfuerzo para enfatizar el problema humano, de modo que sea la economía la que esté al servicio del hombre y no viceversa. Y es así como en otras partes se han ideado mecanismos que se aproximan a la idea del **"salario justo"**, entendido como **"salario mínimo"**. Algunos de ellos han sido, manteniendo la libertad en el mercado del trabajo, tener un salario mínimo indicativo y bonificar directamente a aquellos trabajadores que perciben menos que el mínimo legal, o bonificar al empresario u otros mecanismos.

El Concilio Vaticano define el salario justo o salario digno como una remuneración **"que permite al hombre, a su familia, una vida digna en el plano material, social, cultural y espiritual, teniendo presente el puesto de trabajo y la productividad de cada uno así como las condiciones de la empresa y el bien común"**.

En un documento, **"La Trascendencia Social y Económica de la Empresa"**, escrito hace dos años conjuntamente por la Conferencia de la Producción y el Comercio y la Unión Social de Empresarios Cristianos, se usa la misma definición del Concilio y se reconocen todas las limitaciones que puede tener esta definición, pero también se dice que los trabajadores, al igual que los aportantes del capital, tienen derecho a participar del fruto común. En este sentido es necesario y conveniente para la empresa la existencia de organizaciones sindicales libres y representativas y de negociaciones colectivas que estimulen una colaboración madura antes que un antagonismo estéril. Este punto, como los otros temas abordados en el Documento aludido más arriba, creemos que está más cerca del pensamiento que quisiéramos los Obispos que tuvieran todos los hombres de buena voluntad. No nos parece, en cambio, aceptable el aferrarse a la aplicación monolítica de la teoría del pensamiento neo-liberal.

Es evidente que este tema debe ser sometido a un análisis más exhaustivo de la situación precisa de una empresa o de un país en un momento determinado. Aún más, el salario mínimo no es el término que desearíamos usar, ya que detrás de ese concepto está todo un esquema filosófico que, nos parece, responde a una mentalidad más individualista.

Acerca de la segunda afirmación **"el objetivo ha sido aumentar el empleo y las remuneraciones para lo cual se han elegido aquellos instrumentos que no signifiquen empeorar la situación de algunos para mejorar a otros"**, creo necesario preguntarnos si no es verdad:

a) que el interés por el empleo y el ingreso es residual en la teoría neo-clásica. No son bienes que se busquen por sí mismos, sino consecuencias derivadas de la búsqueda de otros objetivos, como los equilibrios fiscales y de comercio exterior y de la existencia de una libertad económica cada vez mayor.

b) que parece no haber antecedentes estadísticos suficientes para afirmar el crecimiento del empleo, por lo menos hasta 1979. El trabajo de Meller, Cortázar y Marshall (Estudios de Cieplan Nº 2) entrega antecedentes como para discutir la afirmación de que el empleo habría crecido. En el último tiempo, y ligado a la expansión del sector construcción, hay un menor desempleo en el Gran Santiago.

c) que si ha existido un cambio en la estructura del empleo, como se dice, el empleo ha disminuido en la industria, y ha crecido fuertemente en el sector comercio, financiero y de servicios personales.

d) que es cierto que han aumentado las remuneraciones, básicamente como consecuencia de las tasas decrecientes de inflación y de la negociación colectiva en aquellos que estaban facultados para realizarla. Pero a juzgar por el estudio de Cortázar y Marshall (Estudios Cieplan Nº 4) acerca de la subvaluación en la medición oficial del IPC, el Indice de Sueldos y Salarios -que no es representativo en todo caso de la situación general promedio de las remuneraciones- está por debajo aún **del nivel que tuvo en 1970**, aunque ha sido creciente desde 1975. Por la información que tenemos estos estudios coinciden con los estudios realizados por el equipo del BHC.

e) que no ignoramos las dificultades habidas después de la situación caótica del último año de la Unidad Popular. A pesar de esto el producto se ha recuperado. Eso nadie puede negarlo y es evidente. Pero lo que por desgracia no es tan evidente es que la distribución del producto y de su crecimiento haya sido equitativa (y al hablar de equidad pienso en la noción cristiana de justicia, no en la noción derivada de la economía neoclásica...). La encuesta de presupuestos familiares en el Gran Santiago, que dio origen al nuevo cálculo del IPC, comprueba esta concentración del consumo en el 20 por ciento más rico. No parece desacertado afirmar que la concentración de consumo deriva de la del ingreso, más aún cuando no existe un aumento en la tasa de ahorro interno.

f) que para nadie es un misterio que ha cambiado la estructura del país, como consecuencia de su apertura al comercio internacional, lo que no necesariamente ha significado un aumento del empleo.

La tercera afirmación la suscribimos plenamente: es imposible resolver los problemas de los más pobres por la vía de políticas salariales y de empleo o aún de políticas económicas. Nunca ha sido ése el pensamiento de la Iglesia. El tema del salario justo es un tema reducido al ámbito del trabajador dependiente. Se podría ampliar a todo jefe de familia y hablar de ingreso mínimo necesario. La Iglesia Católica no lo ha hecho. Pero a pesar de que sería un elemento importante, no es la única ni quizás la más importante solución al problema de la pobreza extrema.

Lo esencial en este punto es ayudar a que el hombre, cada hombre y todos los hombres, sean los sujetos de su propio desarrollo, de su propio creci-

miento como seres humanos. Y gran parte del problema de los más pobres es su incapacidad para desarrollarse como personas, para crecer, para establecer relaciones sociales libres, para incorporarse creativamente a la sociedad. Hacerse sujeto de su propia historia requiere de la ayuda asistencial y de la ayuda cultural y promocional para los más pobres.

Hay una observación que quisiéramos hacer al sistema económico: ¿Es o no es cierto que la brecha, esto es, la distancia entre los ingresos de quienes dirigen la producción, es decir, de los sueldos de quienes están en altos cargos han crecido mucho más que antes respecto de los sueldos o salarios que tienen los obreros o empleados? Es una pregunta que quisiéramos responder en conjunto. Es posible que se nos diga que el mercado fija la retribución en función de la productividad y escasez relativa de unos y otros. Pero es precisamente allí donde se percibe la debilidad del mercado y la necesidad de introducir normas correctivas. Una forma podría ser la tributación, pero hasta donde nosotros entendemos, ella ha disminuido para los sectores de más altos ingresos.

SACRIFICIO ¿COMPARTIDO?

Señor Ministro, como le indicaba anteriormente, esta carta no pretende ser polémica. Creemos que en justicia nos debemos congratular, como todo hombre que busca el bien de sus semejantes, de muchos de los éxitos económicos logrados en el país: la recuperación de la producción, el perfeccionamiento y saneamiento del mercado en la economía chilena y muchas otras medidas tomadas por el Go-

EMPLEO Y POBLACION A NIVEL NACIONAL

(Miles de personas)

	Poblac. Total	% Var.	Población Activa	% Var.	Poblac. Ocup.	% Var.	Población Desocup.	Tasa de Desocup.
1960	7.585,3	—	2.427,3	—	2.255,0	—	172,3	7,1
1961	7.773,3	2,5	2.474,6	1,9	2.276,6	1,0	198,0	8,0
1962	7.961,3	2,4	2.522,3	1,9	2.323,5	2,1	199,3	7,9
1963	8.147,3	2,3	2.572,0	2,0	2.379,1	2,4	192,9	7,5
1964	8.330,4	2,2	2.622,1	1,9	2.438,6	2,5	183,5	7,0
1965	8.509,9	2,2	2.673,2	1,9	2.502,1	2,6	171,1	6,4
1966	8.685,9	2,1	2.725,3	1,9	2.559,1	2,3	166,2	6,1
1967	8.858,9	2,0	2.778,4	1,9	2.647,8	3,5	130,6	4,7
1968	9.029,6	1,9	2.832,6	2,0	2.693,8	1,7	138,8	4,9
1969	9.199,1	1,9	2.887,8	1,9	2.714,5	0,8	173,3	6,0
1970	9.368,6	1,8	2.950,1	2,2	2.770,1	2,0	180,0	6,1
1971	9.539,1	1,8	3.020,9	2,4	2.906,1	4,9	114,8	3,8
1972	9.711,9	1,8	3.093,9	2,4	2.998,0	3,2	95,9	3,1
1973	9.887,9	1,8	3.167,6	2,4	3.015,6	0,6	152,0	4,8
1974	10.068,1	1,8	3.243,6	2,4	2.945,2	2,3	298,4	9,2
1975	10.253,0	1,8	3.321,3	2,4	2.830,7	3,6	481,6	14,5
1976	10.443,2	1,9	3.404,7	2,5	2.938,8	3,5	465,9	13,7
1977	10.639,0	1,9	3.490,2	2,5	3.046,9	3,7	443,3	12,7
1978 *	10.840,5	1,9	3.577,8	2,5	3.187,4	4,6	390,4	10,9

FUENTE: Población total ODEPLAN — CELADE. Proyección de la población de Chile por sexo y grupos quinquenales de edad 1950 - 2000, Santiago, mayo 1975.

Población activa 1970 - 1974. CELADE. Chile. Proyección de la población económicamente activa 1970 - 2000 Boletín Nº 15.

Población ocupada y desocupada, ODEPLAN.

* Estimación provisional

Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública, Enero 1979

bierno, incluyendo, evidentemente, la baja de la inflación que es, junto al desempleo, el flagelo que más afecta a la gente más pobre.

Todas estas medidas hubiéramos deseado, como lo hemos indicado en otros documentos, que se hubiesen logrado con un sacrificio más compartido, evitando la afrenta de lujo desmedido, la falta de austeridad debida y este distanciamiento social entre ricos y pobres, que nos preocupa porque puede ser realmente una bomba de tiempo. Sabemos que muchos economistas creen que el modelo actual es la única manera viable para el país, pero con la modestia cristiana por la que debemos estar abiertos a las críticas y al debate, preguntamos si no hay otras formas de paliar esta distancia social.

Hay ciertas afirmaciones que no las vemos con tanta claridad. El hecho de que haya habido crecimiento por la demanda de trabajo puede significar que la mayor urgencia de muchas mujeres, para poder hacer frente a estos salarios mínimos que no permitían vivir al grupo familiar, sea lo que las haya llevado a buscar trabajo. Es evidente que, en teoría, la apertura al comercio internacional puede lograr que muchos productos sean más baratos, como puede también ocurrir que otros suban. Por otra parte, es necesario considerar que esa apertura disminuye la creación de fuentes de trabajo durante un período que parece no ser muy breve.

Sinceramente deseamos concretar y concertar toda la acción de la Iglesia a través de lo que ella pueda hacer para formar la conciencia cristiana de sus fieles: apertura a Dios, al prójimo y enfatizar las acciones asistenciales y promocionales para trabajar por la erradicación de la extrema pobreza.

Vemos con sumo agrado que muchos de los programas sociales del Gobierno que se han definido y aplicado para ayudar a los sectores más pobres, ciertamente son ayudas asistenciales en las cuales también la Iglesia ha querido cooperar, como fue en los años más duros a través de los comedores infantiles, en los programas de subsidio de alimentos para el PEM y otras formas en que, en la medida de nuestras posibilidades, hemos cooperado a paliar el mal que sufrieron muchos chilenos.

Creo que hay muchos puntos positivos dignos de alabanza de este Gobierno, como por ejemplo la incorporación de los niños de extrema pobreza a la educación pre-escolar, la protección de la niñez abandonada y, también, el programa de subsidio para la construcción de viviendas. Es evidente que como no todas las cosas son perfectas, estos programas, asimismo, han tenido defectos que es, pienso, honrado nombrarlos, no por el hecho de querer encontrar las cosas malas y alabar sólo lo bueno, sino con el espíritu de darnos cuenta de las limitaciones que estas mismas acciones han tenido. Sin ir más lejos, el subsidio habitacional ha estado solamente al alcance de diez mil personas anuales y sólo para aquellas que tenían o podían justificar una renta mínima no inferior a los 14 mil pesos.

Alabamos los esfuerzos realizados y apoyamos los que aún quedan por realizarse. Alabamos el interés demostrado por la eficiencia de los aportes asistenciales: que lleguen realmente a quienes más los necesitan. Pero no podemos dejar de señalar que algunos aportes significativos lo han sido más en lo formal que en la realidad, como la igualación de asignaciones familiares para obreros y empleados; no obstante dicha asignación se ha deteriorado en más del 10 por ciento para los obreros y más del 50 por ciento para los empleados. Alabamos la creación del subsidio de cesantía para obreros, financiado con una mejor redistribución de los recursos patronales y propios que ya existían, pero nos parece importante que cubra un mayor número de beneficiarios (60.699 subsidios mensuales en 1978 y existían 145.792 personas adscritas al PEM como promedio ese año, y 440 mil desocupados).

Acerca de la educación, ya nos hemos referido in extenso en la Carta Pastoral respectiva, agregando sólo que es un área fundamental para ayudar a que las personas se desarrollen libre y creativamente.

Pero no es el propósito de esta carta discutir, sino de ayudar a sumar esfuerzos para superar los grandes problemas que tenemos por delante.

Reconocemos que bajo este Gobierno se ha hecho mucho para la educación, sobre todo en el aspecto de subvención a la enseñanza particular y gratuita que ha abierto una mayor posibilidad de cooperación no solamente a instituciones de Iglesia sino, además, de muchas otras dedicadas a esta función tan importante de educar para capacitar al hombre a su propio desarrollo.

EL CONSUMISMO

Usted, en su crítica toma el tema del consumismo. Tal vez no nos hemos expresado bien, no ha captado lo que hemos querido decir con esta palabra. Es evidente que el consumismo se da tanto en la sociedad capitalista como socialista y en las sociedades mixtas. La diferencia de las sociedades socialistas es que, también, siendo materialistas, el consumismo las ha llevado a una sociedad mayoritariamente más similar sin diferencias tan hirientes; se ha igualado por lo bajo. Pero no podemos los Obispos dejar de llamar la atención, como lo hemos hecho en nuestra Carta, sobre lo que significa la falta de austeridad. Necesitamos un cambio de mentalidad, tenemos que confesar que no hemos sido capaces de lograr por el puro mensaje de amor del Evangelio llevar a los hombres a una vida más austera y solidaria, con estructuras que permitan que los cambios de mentalidad puedan encontrar ayudas para que sea más posible evitar este consumismo exagerado.

No queremos meternos en soluciones técnicas, pero es un hecho reconocido que el sistema tributario podría utilizarse para evitar tanto el consumismo excesivo, como las extremas desigualdades de riqueza e ingresos.

"El subsidio habitacional ha estado al alcance sólo de diez mil personas anuales y sólo para quienes podían justificar una renta no inferior a 14 mil pesos"

La libertad del hombre es muy valiosa, pero no olvidemos que estamos hablando del hombre con pecado original y, por lo tanto, que necesita también ayudas para que en el ejercicio de su libertad sufra ciertas coacciones, ciertas limitaciones por el bien común.

Los cristianos y los hombres de buena voluntad deberán discutir cuáles son las medidas más importantes; sólo queremos hacer presente a las mentes y a las conciencias el hecho de que estamos en una sociedad materialista, consumista y que el lujo de unos pocos hiere la miseria de los otros hermanos que viven muy cerca de ellos y, sin embargo, carecen de lo mínimo. Es aquí nuevamente donde creemos que el rol del Estado debe ser importante. Es equivocado, pues, pensar que el consumismo no deriva del sistema sino del corazón del hombre. Es, repetimos, una visión angelical de las relaciones sociales que no conoce verdaderamente lo que es el egoísmo del ser humano.

Este tema nos incumbe mucho, ya que nos consideramos, los pastores responsables, porque gran parte de la clase dirigente actual ha sido formada en colegios católicos y tenemos que reconocer que hemos sido poco pedagogos o ineficaces para lograr un cambio profundo de mentalidad que haga vivir un sentido mayor de justicia, de solidaridad, y de austeridad para que los católicos logren construir estructuras sociales y económicas más justas.

Su carta menciona, finalmente en la página 8, que nuestra apreciación del consumismo es errada y que en el fondo el consumismo se debe a **"la débil formación moral y espiritual de quienes lo padecen"**. La Iglesia, al hablar de este tema, desea hacer precisamente una llamada a la conciencia personal para una mayor austeridad, y al sistema socioeconómico que facilita este consumismo a través de la propaganda y la publicidad. La vida económica actual, de producir u ofrecer bienes basados sobre todo en la publicidad exagerada, induce a este consumismo.

No podemos pensar que existe esa libertad tan absoluta de mercado y que la demanda sea la que guía la oferta y que el consumidor decida qué bien o servicio puede consumir. ¿Es ciertamente el pueblo, el hombre medio quién decide con toda libertad qué medios, qué bienes de servicio son los que necesita? Todos los estudios sobre publicidad y propaganda nos revelan claramente que ellos no son información pura y veraz sobre precios y calidades. Además, pueden haber distorsiones claras, creando aspiraciones y necesidades ficticias. El problema del consumismo existe en economías centralizadas como también en las que no lo son, pero en las primeras (no es que las prefiramos, como lo hemos dicho anteriormente) parecen satisfacerse necesidades básicas de un modo más parejo. En el sistema actual, como dice la Declaración del Comité Permanente, el productor puede producir y vender lo que a él le conviene aunque no lo necesitemos y no nos convenga. Esto es en verdad un asunto complejo, el problema es básicamente del hombre, de la distorsión de valores, pero no podemos negar que la propaganda subliminal o conciente modifica los gustos, los deseos, los apetitos, creando necesidades del hombre. Lleva a que uno cambie de necesidades verdaderas y urgentes y más importantes como la salud, la vivienda por "otras necesidades". Este es un punto que quisiéramos reflexionar más en conjunto.

En este llamado que hemos hecho, para la construcción de la sociedad del amor, sugeríamos una iniciativa a la que, por desgracia, no se ha respondido, y quisiéramos nuevamente, como cristianos, hombres de buena fe y de buenas intenciones, volverla a sugerir: **la necesidad de un debate público**

EMPLEO Y POBLACION A NIVEL NACIONAL

(Miles de personas)

Años	Poblac. Total	% Var.	Fuerza de Trabajo	% Var.	Poblac. Ocup.	% Var.	Población Desocup.	Tasa de Desocup. (%)
1960	7.585,3	—	2.494,3	—	2.317,2	—	177,1	7,1
1961	7.773,3	2,5	2.539,5	1,8	2.336,3	0,8	203,2	8,0
1962	7.961,3	2,4	2.584,9	1,8	2.380,7	1,9	204,2	7,9
1963	8.147,3	2,3	2.630,2	1,8	2.432,9	2,2	197,3	7,5
1964	8.330,4	2,2	2.675,5	1,7	2.488,2	2,3	187,3	7,0
1965	8.510,0	2,2	2.720,8	1,7	2.546,7	2,4	174,1	6,4
1966	8.686,0	2,1	2.766,0	1,7	2.597,3	2,0	168,7	6,1
1967	8.858,9	2,0	2.811,3	1,6	2.679,2	3,2	132,1	4,7
1968	9.029,6	1,9	2.849,3	1,4	2.709,7	1,1	139,6	4,9
1969	9.199,1	1,9	2.881,1	1,1	2.722,6	0,5	158,5	5,5
1970	9.367,6	1,8	2.932,2	1,8	2.766,1	1,6	166,1	5,7
1971	9.534,0	1,8	2.968,8	1,2	2.796,6	1,1	172,2	3,8
1972	9.697,0	1,7	3.000,8	1,1	2.907,8	4,0	93,0	3,1
1973	9.860,0	1,7	3.037,0	1,2	2.891,2	0,6	145,8	4,8
1974	10.026,1	1,7	3.066,8	1,0	2.784,7	3,7	282,1	9,2
1975	10.196,4	1,7	3.111,8	1,5	2.600,6	4,5	451,2	14,5
1976	10.371,9	1,7	3.117,0	0,2	2.655,7	0,2	461,3	14,8
1977	10.550,9	1,7	3.126,5	0,3	2.729,4	2,8	397,1	12,7
1978 *	10.732,9	1,7	3.284,9	5,1	2.844,7	4,2	440,2	13,4
1979 *	10.917,5	1,7	3.440,1	4,7	2.992,9	5,2	447,2	13,0

FUENTE: Población Total: INE — CELADE. Proyección de Población Total por Sexo Grupos de edad 1970 - 2000 (Stgo., Abril de 1979).

Población Activa, Ocupada y Desocupada: ODEPLAN

* Estimación provisional

• Exposición sobre el Estado de la Hacienda Pública, Abril 1980.

sobre estas materias, aún cuando de él no dependieran las decisiones. Los técnicos gustan de presentar las medidas que ellos toman como estrictamente científicas y, por lo tanto, indiscutibles. Pero, aún los no entendidos saben que, en las ciencias humanas, hay diversas escuelas y tendencias e incluso ideologías opuestas; y que unos son los medios y otros son los fines. Quisiéramos saber qué se entiende por "opción voluntaria" y cuáles son las alternativas posibles" y por qué motivo se prefirió una y no otra. Estimamos que un tal debate sería una buena contribución a la convivencia nacional.

NECESIDAD DE DIALOGO

Nos dice en su carta que el Gobierno **"se ha pronunciado con claridad en favor de la libertad, la justicia, el progreso, la seguridad, la familia, la eliminación de la pobreza y del bien común"**. Creemos honestamente que esa afirmación pertenece todavía al campo de los principios, porque en la práctica, por desgracia, nuestras críticas y, podríamos decir las opiniones encontradas que hemos tenido con el Supremo Gobierno, se han referido precisamente a que esto que se ha prometido y que, sin duda, sinceramente quisieran ustedes alcanzar, por distintas razones está lejos de haberse obtenido y aún estamos más lejos de tener la libertad real de discutir los problemas nacionales.

Es cierto que el Gobierno ha informado suficientemente sobre los objetivos y sus programas. Nuestro comentario apuntaba a la participación necesaria que debía existir. Además, quisiéramos recordar con toda claridad lo que ya decía Pablo VI siguiendo a Juan XXIII, que en todo sistema económico, social o político, debemos distinguir los principios de las concreciones históricas.

Finalmente, no queremos que se interprete esta carta como una refutación polémica. Ese no es nuestro espíritu. Nuestro deseo es animarlos en su trabajo. Como Pastores de una Iglesia, en que hay católicos de muy diferentes maneras de pensar y que se encuentran en muy diversas posiciones políticas, tenemos la obligación de ser conciencia crítica para todos ellos, ayudándolos a pensar a la luz de la fe para solucionar los problemas y pedirles que hagan todo el esfuerzo para que nuestro pueblo, como dice Pablo VI, pase de situaciones menos humanas a más humanas. Son ustedes los cristianos y los hombres de buena voluntad los llamados a que, pese a las dificultades, deben construir una sociedad más justa, con más libertad, con más participación, en una palabra, con más espíritu cristiano.

Por eso nos gustaría pedirle un pequeño favor, en la línea de la necesidad de **"debate público"**: la posibilidad de reuniones informales, para conversar y dialogar entre técnicos de gobierno y técnicos católicos que no son de gobierno, acerca de problemas que afectan a la conciencia social católica, tanto en el plano económico como en lo asistencial y social. Estamos interesados en que se abra un diálogo con otros economistas con el único propósito de buscar los mejores caminos para el país. El debate más público de estos tópicos: creemos que podría ser un gran camino para que esta etapa de transición sea un avance en la convivencia y entendimiento extre los chilenos.

"La vida económica actual, de producir u ofrecer bienes basados, sobre todo, en la publicidad exagerada, induce al consumismo"

Adjunto un conjunto de estadísticas sociales y económicas que técnicos católicos me han hecho llegar y que podrían ser un primer tema para estos diálogos.

Pido al Señor que nos ilumine a todos a contruir la civilización del amor.

Saluda atentamente al señor Ministro.

RAUL CARDENAL SILVA HENRIQUEZ
Arzobispo de Santiago

Santiago, julio 31, 1981.

DISTRIBUCION FUNCIONAL DEL INGRESO

SUELDOS Y SALARIOS COMO PORCENTAJE DEL INGRESO GEOGRAFICO

	(1) Cuentas Nacionales ODEPLAN 1977	(2) Cuentas Nacionales ODEPLAN 1981
1970	52,3	
1971	61,7	
1972	62,8	
1973	47,3	
1974	42,2	49,9
1975	41,9	51,8
1976	41,1	50,3
1977	n.d.	51,5
1978	n.d.	49,7
1979	n.d.	47,1 (a)

(1) Banco Central, **Indicadores Económicos 1960 - 1980** Pg. 24

(2) ODEPLAN, Metodología y Serie Cuentas Nacionales 1974 - 1980, Segunda parte Cuadro 3

(a) Cifras provisorias

INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

(Variaciones de Diciembre a Dic.)

	(1) INE	(2) CIEPLAN	(3) DPTO. ESTUDIOS BHC
1970	34,9	36,1	36,1
1971	22,1	n.d.	28,2
		355,5	355,5
1972	163,4	n.d.	255,2
1973	508,1	605,9	605,9
1974	375,9	369,2	369,2
1975	340,7	343,3	343,3
1976	174,3	197,9	199,3
1977	63,5	84,2	84,1
1978	30,3	37,2	37,2
1979	38,9		
1980	31,2		

(1) INE

(2) **Colección Estudios CIEPLAN Nº 4**

(3) Klaus Schmidt - Hebbel, Pablo Marshall; "Revisión del IPC para el período 1970 - 80: una nota" Acta Nº 176 Departamento de Estudios Empresas BHC, Febrero 1981 Cuadro 3

CUADRO 14: INDICE DEL GASTO SOCIAL TOTAL POR HABITANTE Y COMO PORCENTAJE DEL PGB

(Base 1969 - 100)

	(1) Gasto Social Total	(2) Gasto Social Por Habitante	(3) Porcentaje del PGB
1969	100,0	100,0	19,7
1970	111,2	109,2	21,7
1974	109,2	100,2	17,6
1975	90,7	81,9	18,3
1976	87,7	77,8	15,9
1977	98,6	86,0	17,4
1978	100,7	86,3	16,0
1979	107,3	90,4	15,6

FUENTE: Cuadro 13 e INE, **Proyección de Población.**

INDICE DE SUELDOS Y SALARIOS REALES

(Base 1970 = 100)

	(1) Banco Central	(2) BHC / Dto. Estudios	(3) CIEPLAN
1970	100	100	100
1971	117,0	123,7	n.d.
1972	105,2	94,7	n.d.
1973	76,0	47,0	n.d.
1974	67,6	58,7	65,1
1975	65,7	57,0	62,9
1976	70,4	60,3	64,8
1977	88,3	69,6	71,5
1978	101,1	77,3	76,0
1979	112,2	83,6	82,3
1980	121,2 (a)	90,8	n.d.

(1) Banco Central, **Indicadores Económicos 1960 - 1980**, Pg. 83
Utiliza Indice de Sueldos y Salarios INE e IPC, Universidad de Chile 1971-73

(2) BHC, Departamento de Estudios, Análisis y Perspectivas de la Economía Chilena (7º Informe Semestral de Corto Plazo) Cuadro 55

(3) René Cortázar, Distribución del Ingreso, Empleo y Remuneraciones Reales en Chile 1970 - 1978, **Colección Estudios CIEPLAN Nº 3**, Pg. 20

(a) Cifras provisorias

analisis

APSI

✱ En relación con el fallo de la Corte de Apelaciones que rechazó un recurso de protección interpuesto por Revista Apsi para cautelar su derecho a informar sobre la realidad nacional e internacional, la Sociedad Editora de dicha Publicación ha decidido continuar la batalla legal, elevando los antecedentes del caso a la Corte Suprema. Refiriéndose directamente al fallo que los afecta, declaran: "Desafortunadamente dicho fallo no se pronuncia sobre el fondo del asunto. Por el contrario, se limita a afirmar que al no existir una sanción en contra de la revista no procede recurrir de protección... Haciendo más explícito su deseo de no pronunciarse sobre el fondo del asunto, los señores ministros de la Corte de Apelaciones agregan en la parte final y resolutiva del fallo que 'es en esta virtud que pretender que en esta ocasión se precisa el verdadero alcance del término nuevas publicaciones resulta totalmente inoportuno'... Por las razones anotadas, la sociedad editora de revista Apsi ha decidido apelar de dicha resolución ante la Corte Suprema buscando un pronunciamiento sobre el fondo del asunto planteado".

ELOGIOS A MEJICO Y FRANCIA

✱ *El secretario general de la Central General de Trabajadores de Honduras, Felicito Avila, de tendencia democratacristiana, dijo que la posición Franco Mejicana, de reconocimiento político a los guerrilleros salvadoreños, podría significar el inicio de un proceso de solución a la guerra civil que vive El Salvador.*

"No es el lenguaje de los fusiles lo que resolverá la crisis salvadoreña. El Frente Democrático Revolucionario y el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, existen y tienen beligerancia, por lo cual Francia y Méjico sólo se han limitado a reconocer esta realidad", agregó el dirigente sindical democratacristiano.

POR UNA UNIVERSIDAD LIBRE

✱ La Comisión de Derechos Juveniles (CODEJU), con el apoyo de importantes académicos, entre ellos Jorge Millas, presidente de la Asociación Cultural Andres Bello; Enrique D'Etigny, vice presidente de la Academia de Humanismo Cristiano y Mons. Mario Garfias. Vicario para la Pastoral Universitaria, convoca a las "Primeras Jornadas por los Derechos y Obligaciones de los Universitarios", en las cuales, "a través de una discusión rigurosa, seria, profunda y responsable, se expondrá al país cuales son las condiciones mínimas e inalienables que los Universitarios requieren y exigen para cumplir con su vocación de servicio y compromiso social, cuestión que define y constituye la esencia del ser universitario".

El llamado de la CODEJU no busca un encuentro de "celebridades", sino la creación de un sentimiento reflexivo que parta desde las bases mismas de la comunidad universitaria. "Por ello, las Jornadas no deben ser entendidas como un encuentro en la cumbre destinadas a representar a una comunidad que todavía no se constituye como tal... por el contrario, estas apuntan a incentivar, promover y proyectar experiencias que recrean la Universidad Libre, en las aulas, los patios y bibliotecas".

✱ *Hace ya unos cuatro meses que estaría en la Comandancia el Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, el expediente de retiro del capitán de bandada (A), tercera antiguedad de su generación, Gustavo Leigh, hijo del ex integrante de la Junta y ex Comandante en jefe de la FACH, Gustavo Leigh Guzmán.*

El capitán Leigh está considerado como uno de los mejores pilotos de guerra con que cuenta el país. Las razones de su petición de retiro serían de tipo "particular". Según se dice, una de ellas sería la falta de comunicación con sus camaradas. En buen chileno: le hacían la "ley del hielo".

Una vez aceptado su retiro seguiría su carrera de piloto en una línea aérea comercial.

Miguel Vega:

«Sólo la unidad nos hará libres»

● "Jamás hemos pretendido arrogarnos la representatividad de todos los trabajadores de Chile... otros sí y con anuencia oficial"

PATRICIO ACEVEDO

Con la destreza de un "Cordobés" sortea las dificultades que le crea una impulsividad que va in crescendo a lo largo de la entrevista.

No es el asambleista tipo. Ni de los de aquí. Menos de los de allá. Es puro gremio. Tanto, que irrumpe en el a veces peligroso territorio de la consecuencia.

Porfiadamente unitario se pregunta, con dejos de ingenuidad, el porqué ésta no se produce.

Como sucesor "temporal" de Manuel Bustos en la presidencia de la Coordinadora obviamente se ve envuelto en autóctonas "ventajas comparativas". Algunos de sus compañeros señalan que a "Miguel todavía le falta, le falta..." Otros, tal vez menos compañeros, afirman exactamente lo contrario. Que "se hace como si le faltara".

Dice querer avanzar a más de 100 Km. por hora por un camino que percibe con baches y escollos. Quizás por eso mismo desacelera a 20 cuando se trata de emplear ciertos términos. Bueno, de algunos al menos.

...En 45 minutos, 14 cigarrillos, tres cafés y cuatro llamadas telefónicas...

Entre saludo y saludo de quienes incesantemente circulan por su oficina, reitera su condición de obrero, dirigente sindical de SUMAR y Presidente de la Confederación Nacional Textil.

El propio Consejo de Federaciones y sindicatos nacionales de la Coordinadora lo designó presidente subrogante de ésta después que Bustos y Guzmán ingresaran a la cárcel hace ya tres meses.

...Tres meses subrogando **¿y qué ha pasado en este lapso, señor Vega?**

— Muchísimas cosas. El hecho de que a tres meses de ser detenidos 10 compañeros, dos todavía se encuentran en prisión, otro con prohibición de reingresar a su patria, cuatro personalidades expulsadas del país por manifestar su solidaridad... bueno, no es como para decir que no ha pasado nada. Además, descalificaciones de la prensa... **(fija la mirada)**, bueno, de alguna prensa, obligan a decir tantas cosas, como la insistente inconsecuencia del Ministerio del Interior en rechazar el resumen de peticiones reivindicativas de los trabajadores, aduciendo motivos personales o atribuyendo intencionalidades.

Se señala que el Pliego es un documento político, sr. Vega.

— Ah, sí. Eso siempre se dice en estos casos. Mire, he tenido la oportunidad de estar en un alegato de la defensa y los argumentos del Gobierno son siempre los mismos... que somos una fachada del Partido Comunista, que recibimos órdenes de Radio Moscú, que es un plan elaborado en el exterior...

Lo que Ud. desmiente, ¿no?

— Categórica y rotundamente. Continuar con esos argumentos es no querer -porfiadamente- quitarse la venda de los ojos. Porque ni siquiera se dice si el Pliego es bueno o malo, que "sobra aquí o falta acá"... todo es Moscú. ¡Yo no sé si hay un delirio de persecución muy grande o en este país se están perdiendo el sentido de las proporciones!

Señor Vega, el Pliego comienza señalando ..."de los trabajadores al Excmo. Presidente de la República", ¿no estaría allí el problema de la representatividad que se cuestiona?

— Jamás hemos pretendido arrogarnos la representatividad de todos los trabajadores de Chile... otros sí, y con anuencia oficial... pero, por ejemplo, a mí nadie podría quitarme la representatividad del sector textil. ¡Si soy "hecho" dentro de las mismas normas que establece el Plan Laboral!

Señor Vega, hay quienes sostienen que el Pliego se estaría quedando atrás a raíz de los últimos acontecimientos, ¿Ud. lo ve así?

— Nuestro objetivo central sigue siendo el Pliego... claro que con la famosa 18018 del 14 de agosto, en realidad hay que replantearse algunas cosas... de un sólo sopetón dio vuelta mucho de lo que estábamos planteando. Lo referente al ingreso mínimo, por

jemplo, de los menores de 21 y mayores de 65 años... de una sola plumada el Gobierno dejó fuera a sos sectores que nosotros también incluimos en los 860 mínimos... si el 180181parece increíble.

El señor ministro de Hacienda ha destacado que en los últimos años existirían 600 mil nuevos empleos en el área privada, es una cifra importante, ¿no cree?

– ¡600 mil empleos!, ¿dónde será?, ¿en una oficina de alguna AFP? **(ni visos de ironía)** Qué ganas de saber, entonces, dónde se encuentran, por ejemplo, los 70 mil textiles que están hoy cesantes... porque en 1974 éramos poco más de 130 mil... hoy no vamos quedando ni 60 mil... ¿En la empresa privada? ¡Qué extraño!, porque uno ve tantos cuidando autos en las calles, vendiendo chocolates en las micros y dulces en los parques... si a eso le llaman estar en la empresa "privada"... No hay caso, no quieren sacarse la venda de los ojos.

Bueno, entonces el Pliego...

– Esperando respuesta. En la medida de nuestras fuerzas -harto escasas- hemos sacado más de 70 mil copias resumidas, en provincia hemos repartido la mitad... allá, las zonales la incluyen en algunas publicaciones y se reparte "mano por mano"... lo que prueba que Moscú **(casi sonríe)** es bastante mezquino... queremos difundirlo más ampliamente, hemos asistido a comunidades cristianas, de pobladores, donde profesionales, estudiantes universitarios...

¿Para que sea más "Nacional", señor Vega?

– Siempre lo hemos planteado y sentido como Nacional **(responde algo más que serio)**, con esta difusión estamos buscando que en rubros como la vivienda, salud y educación se discutan algunos aspectos, que se enriquezca con la crítica y con los aportes. No estamos buscando que todos se sumen a él pero sí que todos participen... percibimos que hay limitaciones de muchos en cuanto al ánimo, pero el nuestro es el mismo... pese a las amenazas del señor Kast, cuando "advierte" a los sindicatos que no adhieran y no participen en él ni menos en la Coordinadora ¡Si se llegó a expulsar a cuatro ciudadanos! Eso es algo más que una simple advertencia. Si ahora es cuestión de dictar un puro decreto: "Se prohíbe solidarizar". Claro que el señor Kast se olvida que la solidaridad de la base laboral no se elimina por decreto... él llama a dialogar, invita a almuerzos y a desayunos a...

¿A Ud. no?

– Yo no he ido nunca. Y no por problemas de simpatías. Iría a conversar con él si, por lo menos, me garantizara que voy a ser escuchado y que me otorgara la tribuna para plantearle, serena y firmemente, los problemas tal cual son...

Pero, señor Vega, los trabajadores tienen un representante ante el H. Consejo de Estado, don Guillermo Medina...

– ¿Y quién lo eligió?, ¿qué trabajador? Yo por lo menos, no... pregúntele a algunos de los compañeros aquí presentes **(señala a algunos trabajadores que de improviso se incorporan a la entrevista)** ¿Se da cuenta? Claro, justamente ahí sí tiene un problema de representatividad... resulta que el señor Medina -que podrá representar a su sindicato-, miembro de un organismo consultor designado por el propio Jefe del Estado, va nada menos que a la OIT, en Ginebra, y habla, hace grandilocuentes declaraciones y parece que hasta firma a nombre de los trabajadores de este país. Entonces, uno se pregunta, ¿y, cómo no está preso si se arroga la representación de todos los "trabajadores de Chile"? Casi es para pensar que hay discriminaciones,¿no? ¿A título de qué y de quién el señor Medina se siente el elegido?

Hay quienes hoy se olvidan que la solidaridad no se elimina con decretos".

Señor Vega, en públicas declaraciones el Jefe del Estado y algunos de sus más cercanos colaboradores han expresado el ánimo de mejorar o readecuar algunas disposiciones en el ámbito laboral. Está el caso del D.L. 2.200...

– Honestamente yo no veo cuál sea la ley o decreto que favorece, realmente a los trabajadores... ahí tiene el mismo D.L. 2.200 y sus modificaciones **(lo que fue peor todavía)** ... claro, en la misma negociación colectiva, en la primera ronda se obtuvo aumentos de entre un cinco y un siete por ciento; en la segunda se bajó a un dos por ciento... ¡ya hay sindicatos que están planteando no negociar en esa perspectiva que establece el Decreto! Pero si los propios trabajadores del cobre (El Salvador) lograron apenas un

dos por ciento de aumento, ¿qué poder de negociación va a tener una empresa textil pequeña, una metalúrgica? Para nosotros el asunto es muy claro: mientras los trabajadores no tengan participación efectiva en la elaboración de las leyes que los afectan o al menos en la discusión de su conveniencia o no, sencillamente no va a haber legislación que los interprete... claro **(duda una bocanada de humo)**, cuando planteamos eso... nos meten presos. Antes teníamos las llamadas comisiones tripartitas y los tarifados nacionales... eso permitía que sectores como los textiles, gráficos, de la construcción, tuvieran salarios mínimos establecidos y, de ahí para abajo, no se podía pactar ningún acuerdo con los empresarios... todo eso se acabó.

¿Un límite donde se pedía con "tejo pasado"?

— No, más allá de eso. Antes un trabajador de SUMAR por poner un ejemplo, al irse a PANAL o a Yarur no podía ganar menos de lo que establecía el tarifado nacional. Existían confederaciones y federaciones con un poder efectivo, lo que posibilitaba negociar por rama de actividad. Hoy día estos organismos son meros espectadores... a lo más pueden servir de asesores del trabajador... claro que los empresarios se ponen de acuerdo por su lado cómo y cuándo quieren.

¿No sería una negociación tan colectiva, entonces?

— Correcto. Si con la18018hasta deja de tener vigencia... ¿qué patrón va a querer negociar sabiendo que individualmente lo puede hacer y con un trabajador espantado por perder la "pega"?

Pareciera que Ud. no concuerda con ninguna declaración oficial, ¿ni siquiera con la anunciada inversión privada extranjera y nacional?

— De nuevo yo me pregunto, ¿dónde y cuándo? Lo único que se ve es una avalancha de importaciones suntuarias que está arruinando a la industria nacional. Si eso de que se está hipotecando el país es muy cierto. Yo ni me quiero preguntar todavía qué va a pasar con el cobre... ¿inversión transnacional? ¿después de lo de CRAV? Si es que nadie tiene confianza en este Régimen... y hace harto rato que se habla del "despegue"... pero parece que este es un avión "a pila" que no alcanza ni a rodar.

¿Tampoco cree en "el milagro" económico?

— Si no es cuestión de fe... este es un país de cesantes y los milagros se sienten cuando en un país hay un trabajo estable, digno, donde haya seguridad... se busca dividir, confundir, sobre todo dividir... y **(hace la gran pausa de la entrevista)**, nos estamos quedando... sí, nos estamos quedando.

¿Quiénes y dónde se están quedando?

— En la desunión y eso es algo que no puedo entender... uno va a la base y lo primero que preguntan es ¿"por qué no se unen, por qué?"

¿Por qué cree Ud., señor Vega?

— Bueno, yo estoy recién aquí, dirigiendo la Coordinadora y todavía no me doy cuenta realmente...

¡Señor Vega, no me diga que un dirigente gremial como Ud. no se da cuenta!

— Bueno **(por primera y única vez baja la cabeza)**, se notan ciertas discrepancias en cuanto a las tácticas y estrategias. Unos dirigentes quieren ir más rápido, otros más lentos, en fin.

¿Y Ud. como quiere ir, señor Vega?

¡Lo más rápido posible! Estoy dispuesto a cualquier sacrificio si eso significa la unión definitiva de los trabajadores. De eso me hago responsable... ¿por qué no nos unimos todos?, ¿por qué?... Claro, yo entiendo que hay tácticas y tácticas.. pero es que ya ni siquiera sacamos nada con seguir analizando y protestando por tal o cual disposición... ¡no alcanzamos ni a estudiar una, cuando ya nos imponen la otra! ...hay que crear las condiciones para entrar a una ofensiva mayor.

Señor Vega, eso suena como a amenaza o emplazamiento, ¿me equivoco?

— Casi nada, casi nada. Cuando encarcelaron a 10 de nuestros compañeros dijimos que si esa es la tónica que quiere seguir el Gobierno, bueno vendrán otros diez, y otros diez... tiene que haber diálogo, si no, bueno, habrá que crear más cárceles... no pueden seguir pensando que el trabajador es un simple engranaje de la máquina económica, sin derecho a pensar, ni siquiera a reunirse para discutir sus problemas... callarnos si que no van a poder hacerlo nunca, menos cuando a nuestros dos compañeros que aún continúan presos se les niega toda posibilidad de ser trasladados al anexo cárcel Capuchinos... ¿Los que "se" incendiaron el Regine's? ...Ah, no, ellos fueron trasladados cómodamente en sus autos a Capuchinos... ¡y para qué hablamos del "padrino", el señor Aravena! ... Sí, y es en este país donde todavía algunos hablan de igualdad ante la ley.

Señor Miguel Vega, ¿sinceramente cree agotadas todas las instancias de diálogo?

— Tan absoluto como eso, no. Pero el Gobierno tiene que dar algún paso... revisar el Plan Laboral... derogar leyes arbitrarias, terminar con la represión y las amenazas... ¡es que no se puede seguir encarcelando o expulsando del país a ciudadanos honestos porque discrepan, porque piensen en forma distinta! Tienen que dar un paso...

¿Y los trabajadores, señor Vega?

— También. Buscar y conseguir la unidad. A cualquier precio... deponiendo algunos personalismos... dejar el miedo un rato en la casa... bueno **(medita otra bocanada)**, es que también con todo lo que ha pasado es muy humano... imagínese que cuando nos quisimos reunir con motivo de la detención de nuestros compañeros (ocho habían salido bajo fianza) nos encontramos que ésta, nuestra casa, estaba totalmente bloqueada por la fuerza pública... tan simple como eso. No se permitió que entráramos a nuestra propia sede. Se le impidió el paso al Vicario Baeza... a monseñor Alvear que traía un saludo del propio señor Cardenal... y no se ven "salidas" oficiales... radio Moscú... políticos... comunistas, pero... ¿por qué?, ¿para qué? Analicemos solidaria y respetuosamente los problemas y el destino de Chile... ■

¿DONDE ESTAN LOS OTROS?

JAIME HALES

No es posible saber, siempre, hasta dónde se quiere llegar cuando se manipula a la opinión pública. No es posible conocer con certeza si acaso lo que dicen los medios de comunicación respecto de las personas detenidas es producto de su propio estilo y ética periodística, o si acaso responde a una especie de uniformación de criterios.

Cada cierto tiempo algunos medios presentan a los autores de "todos" los delitos de los últimos años, calificados por ellos como "actos terroristas". Son personas que han sido detenidas por alguna policía o algún organismo para-policial (de esos que funcionan sin controles) y que luego de algunos días (más de lo que permiten los textos legales) y algunas presiones (que se niegan, aunque dejen huellas físicas e incluso muertes de algunos), culminan en un reconocimiento de un largo listado de hechos sucedidos en los meses anteriores. Ese listado, similar para distintos casos, empieza, según la costumbre, con el asalto al AGAS para culminar con algún incendio o atentado; generalmente se incluyen las bombas al Presidente de la Corte Suprema, el asunto de la antorcha, los Bancos de Santa Elena, Roger Vergara.

Los medios de comunicación dan las cosas por probadas y exhiben a las personas calificándolas con epítetos demasiado fuertes como para ser válidos; no faltará el comentarista de televisión que pretenda -a la luz de estas versiones sobre detenidos- justificar muchas cosas, como la expulsión de pacifistas o la propia instauración del Gobierno actual. Durante muchos años, las personas así acusadas terminaban condenadas por algún Tribunal (de guerra o de paz, militar u ordinario), en medio de gritos de inocencia y voces de los abogados que sostenían que se estaba cometiendo una injusticia. El caso Veloso, en 1976, fue la culminación, pues se terminó condenando a Drouillás y Zuleta por ser cada uno **único militante** de distinto **grupo** de combate, **"de esos que se organizan al amparo del Arzobispado de Santiago".**

Pero, algo cambiaron las cosas a partir de 1978. Quienes fueron presentados por un organismo para-policial como autores de atentados con bombas a casas de magistrados, terminaron procesados por romper el receso político y la persona que aparecía como "peligrosa mujer" que encabezaba a los delincuentes fue absuelta por el Ministro señor Bañados. Pero esto, nadie lo publicó. Porque la verdad se calla. Sólo se publicita el escándalo cuando se denuncia el hecho, pero no se exhiben pruebas y las personas pierden sus trabajos, su reputación, su integridad moral, su vida (Jara, Alvarez y otros). ¿Quién repara ese daño?

Eugenio Pizarro, junto a otros, fue exhibido como peligroso delincuente autor de 43 delitos. Estuvo 20 días, más o menos, detenido. Fue maltratado, vejado e injuriado. Luego de esta prolongada prisión y de que durante muchos días los medios de comunicación "informaron" al país que sería procesado por un Consejo de Guerra como autor de 43 delitos, incluyendo el atentado a una funcionaria de Carabineros... FUE DEJADO EN LIBERTAD POR FALTA DE MERITOS.

¡Se ha avanzado! Hace 3 ó 4 años, se le habría inventado el motivo para condenarlos. Sin duda hay una mano distinta en las Fiscalías, que permite calibrar con mayor corrección jurídica algunas situaciones.

¿Y qué pasó con los cargos? Todo era invento de alguien. ¿Y qué dicen ahora los diarios? Lo menos destacada posible, publican la noticia, escueta, sin el tono ni los titulares del infundio, del insulto, de la injuria. Todos los meses aparecen "autores" de los peores delitos cometidos contra la propiedad o la autoridad. Luego se prueba que no es así, pero no importa. Quiere dejarse al país creer que los delincuentes han caído.

Los que no aparecen nunca son los asesinos de JARA, de ALVAREZ, SANTIBAÑEZ, de RIVEROS y POLANCO, de ARRATIA; los que secuestraron a tantos, que aparecieron o nunca más fueron vueltos a ver. Los autores de estos delitos que no son nunca castigados. Aunque la autoridad, como lo hizo un Juez Militar, diga que casos como COVEMA son "excepciones". Ni siquiera así se castiga a los autores. Pero no perdamos la esperanza. Aunque tenga que pasar mucho tiempo o muchas cosas para cambiar a... esos periodistas.

Congreso en Lourdes:

EUCARISTIA Y TERCER MUNDO

JORGE HOURTON

Una relación entre Eucaristía y Tercer Mundo podrá parecer sorprendente y aún manipulativa. En primer lugar, por cierto, a los economistas de moda (y también a los pasados de moda), pero también a los creyentes replegados en una piedad intimista y abstracta. Sin embargo, el reciente Congreso Eucarístico Internacional, celebrado en Lourdes en julio último, no sólo lo intentó sino que lo logró de un modo estraordinariamente expresivo.

Está, ante todo, la figura relevante del Legado del Papa que fue un Cardenal de raza negra, el Cardenal Gantín. Fue Arzobispo de Cotonou, en el Benín, uno de los países más primitivos del Africa, actualmente regido por un régimen de democracia popular socialista. En lugar de enviar un prelado europeo al corazón de Europa, en la capital de la oración, Juan Pablo II hizo uno de sus habituales gestos sorpresivos y significativos, el de designar a un Cardenal originario de un país pobrísimo y de la raza de color, tan subyugada y humillada en la historia... por los europeos, entre otros.

Está, enseguida, el relieve que adquirió la numerosa presencia de delegaciones de los países del Tercer Mundo, de Africa, Asia y América Latina, a diferencia de las discretas representaciones de muchos países ricos más cercanos. El Encuentro de las Jóvenes Iglesias con el Cardenal Legado en la mañana del último día -el de la "Statio Orbis"- que expresaba el envío hacia el "mundo nuevo"- fue una celebración muy significativa. Una a una, con sus trajes típicos, sus cantos y una alocución de saludo, estas delegaciones fueron presentándose a la abigarrada concurrencia que llenaba la Basílica subterránea. Luego escucharon las palabras del Cardenal Legado, que quiso presentarse como uno de ellos, y reiteró la gratitud de las Iglesias Jóvenes por la evangelización recibida de las antiguas cristiandades, pero ahora -dijo- **"estamos dispuestos a tomar el relevo si es necesario"**. El profundo alcance de estas palabras sencillas tal vez no fue percibido por todos. Nos gusta ver en ellas un chispazo profético. Las estadísticas de la Santa Sede daban a conocer en esos días el crecimiento de las jóvenes iglesias y el compás de espera de las viejas cristiandades. Los estudios de connotados sociólogos y economistas señalan, al mismo tiempo, la relevancia que para la economía en todo el mundo reviste la urgencia del desarrollo y cooperación c los países menos avanzados d Tercer Mundo. Señalan, tambié el fracaso de las fórmulas de i versiones capitalistas, de las tran nacionales, del saqueo de las mat rias primas y de la injusticia del i tercambio del comercio intern cional para seguir abordando alargado problema del desarroll del Tercer Mundo.

Todo esto no está lejos de Eucaristía. Diría que forma u nuevo lenguaje, que expresa un riqueza para nuestro tiempo d antiguo tesoro de la Eucaristía.

En Lourdes se expresó de u modo universal -católico-, oficial sugerente. El lema del Congres fue **"Jesucristo, pan fraccionad para un mundo nuevo"**. El "mun do nuevo" es toda la renovació que deriva del Evangelio y de l Resurrección de Cristo: un "hom bre nuevo", pero también u "mundo nuevo", una nueva socie dad, una nueva economía, un nueva política. Todo ello bajo e signo de compartir, esto es, d amor.

La Eucaristía es el signo d los que creen en la necesidad d amor fraterno, por encima de la competencias, las guerras, los ce los y las desconfianzas, las prepo tencias y las violencias. Es el sa cramento de una fe que se proyec ta sobre el mundo para cambiarl a la novedad de vida. Se concret en la atención a la problemátic del Tercer Mundo, económica mente débil y dependiente, per espiritualmente una reserva d valores de vida afincados en lo pueblos pobres.

Un rasgo particular de est centralidad de la Eucaristía en es te Congreso merece ser destacado fue su total independencia de lo poderes económicos y políticos.

La organización del Congres dio impresión de pobreza saluda ble: nada de grandes afiches, vo lantes y folletos gratuitos, de des pliegue de medios costosos. Nin guna publicidad de empresas que se aprovecharan del Congreso. Todo lo que se entregaba a los pe regrinos había que comprarlo. No hubo mayor comercio que el habi-

"Jesucristo, pan fraccionado para un mundo nuevo"

ual de los objetos de piedad tradi-
ionales de Lourdes. Los hoteles
restaurantes ofrecieron precios
ajos, al alcance de la gente mo-
esta.

Total ausencia directa de las
utoridades políticas. El ministro
el Interior de Francia estuvo en
ourdes en los mismo días del
ongreso para visitar a la policía.
l se asomó a ninguna celebra-
ión. Sólo el Alcalde de Lourdes
lio la bienvenida al Legado Papal
n la Gruta. No se vio ninguna
uardia de seguridad ni más poli-
ía que la del tránsito. Total y ab-
soluta libertad e independencia de la Iglesia para celebrar tranquilamente y sin ninguna presencia gubernativa ni política, su propio acontecimiento religioso.

Rasgo interesante para el Tercer Mundo, dondo hay naciones que dan todavía tanta importancia al viejo mito de los "gobiernos católicos". Saludable lección de la Iglesia y del Episcopado Francés, que logró esta absoluta purificación de toda instrumentalización política del Congreso Internacional.■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

Centroamérica y el Caribe:

CAÑONES Y MANTEQUILLA

- Cambios en la estrategia de Reagan en Centroamérica y el Caribe

HERALDO MUÑOZ

El 16 de agosto, en una poco usual demostración de unidad, los Cancilleres de América Central (Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá) firmaron la "Declaración de Tegucigalpa" en que se hace un llamado a los países industrializados para que tomen conciencia de los graves problemas económicos y sociales que enfrenta la región, y para que, consecuentemente, adopten medidas tendientes a estimular el flujo de recursos financieros hacia Centroamérica y a facilitar la comercialización de los productos básicos de la región. Sin embargo, EE.UU. desde hace un par de meses ha venido introduciendo, en forma selectiva, una estrategia de apoyo económico a los "países amigos" orientada a complementar la política global de "contención del comunismo" mediante la asistencia militar.

El cambio más evidente en la política exterior de EE.UU. en la región ha ocurrido respecto a El Salvador, donde, a mediados de julio, el gobierno del presidente Reagan comprometió US$ 24,9 millones para la importación de materias primas y productos elaborados, cifra que se suma a un préstamo por US$ 20 millones otorgado por Washington en enero de 1981. Recientemente, luego de una visita a la capital norteamericana del Canciller salvadoreño Fidel Chávez, el gobierno estadounidense incrementó a US$ 15 millones un convenio para la construcción de viviendas de bajo costo que originalmente ascendía sólo a US$ 9,5 millones. Durante la firma de dicho convenio, el embajador norteamericano en El Salvador, Deane Hinton, hizo entrega también de parte de una donación de 300 mil dólares que la Agencia Internacional del Desarrollo (AID) otorgará al gobierno salvadoreño para estudiar el problema habitacional del país, y de 42.500 dólares para el Centro Evangélico Salvadoreño que atiende 12 campamentos de refugiados que albergan a 12.710 personas. El propio embajador Hinton ha declarado que la ayuda económica norteamericana a El Salvador aumentará de US$ 10 millones en 1978-1979 a más de US$ 135 millones en 1981 pero que dicha suma "apenas evita que las cosas sean mucho peores de lo que ya son" y que, por consiguiente, "se necesita más ayuda proveniente de otras fuentes, de otras naciones amigas, de las instituciones financieras internacionales y de fuentes de financiamiento privado".

El cambio en la estrategia de Washington hacia El Salvador no significa que se haya abandonado la alternativa militar, sino, más bien, que ésta ha pasado a ser complementada por un plan económico-político. El giro se explicaría por varios factores: primero, Washington no ha logrado consolidar la imagen centrista que le ha querido dar a la junta cívico-militar encabezada por Napoleón Duarte, o convencer a los países aliados de que el régimen de Duarte representa la alternativa democrática frente a una oposición supuestamente manejada por el eje Moscú-La Habana. De hecho, varios países europeos, especialmente Francia luego de la elección de Mitterrand, apoyan abiertamente al FDR-FMLN (Frente Democrático Revolucionario y Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional); en EE.UU. mismo, la prensa norteamericana ha criticado la falta de seriedad del "Libro Blanco sobre El Salvador", que distribuyó masivamente la administración Reagan, que presenta la tesis de la Casa Blanca sobre el involucramiento de la URSS, Cuba y Nicaragua en la guerra civil salvadoreña. Segundo, a pesar del masivo apoyo militar otorgado por Washington a las Fuerzas Armadas salvadoreñas, éstas no han podido derrotar a los rebeldes del FDR-FMLN; por el contrario, las guerrillas parecen haber consolidado su control sobre las zonas de Cabañas y Chalatenango. Aparentemente, el ejército salvadoreño es incapaz de absorber la creciente ayuda en armas y asesores que le ha brindado EE.UU. (por un total de US$ 36,5 millones entre octubre de 1979 y marzo de 1981, comparado a un total de US$ 16,7 millones en el período de 30 años entre 1950 y octubre de 1979), y ni siquiera ha sacado gran provecho de los operativos efectuados, en conjunto con el ejército hondureño, en territorio de Honduras para atacar desde la retaguardia las posiciones insurgentes. Tercero, existiría un reconocimiento tácito de que las verdaderas raíces de la guerra civil de El Salvador, y de la inestabilidad de varios de los paí-

es del área, no son la expansión cubano-soviética o el efecto de demostración de la revolución sandinista sino, más bien, las desigualdades, el subdesarrollo y el caos económico que han caracterizado internamente a la nación centroamericana (en donde hasta hace poco 263 personas controlaban el 70% de la tierra cultivable) y a otros países de la zona (ver cuadro sobre la calidad de la vida en la región).

de El Salvador, el embajador Hinton afirmó que **"nadie que no gane el consenso popular en elecciones libres puede hablar en nombre del pueblo"**, e instó a los grupos salvadoreños de oposición a participar en las elecciones para que "muestren si tienen apoyo popular". Sin embargo, la idea de las elecciones para la creación de una asamblea constituyente ha sido recibida con escaso interés por sectores tanto de derecha como de izquierda. De cualquier modo, dada la larga historia de fraudes electorales en el país centroamericano, es difícil que los resultados de las votaciones cambien de manera significativa el estado de crisis en que se encuentra sumido el régimen cívico-militar.

CALIDAD DE LA VIDA (POLI)* EN CENTROAMERICA Y EL CARIBE (países seleccionados, 1976)

El Salvador	64
Haití	40
Honduras	53
Nicaragua	55
Rep. Dominicana	64
Guatemala	54
PROMEDIO A. LATINA:	71
PROMEDIO PAISES DESARROLLADOS:	94

* Este índice elaborado por Morris y Grant, investigadores del Overseas Development Council, se calcula combinado: 1) esperanza de vida al nacer 2) mortandad infantil y 3) grado de alfabetización. A menor puntaje, mayor grado de subdesarrollo y pobreza.

Por último, la estrategia de apoyo económico por la vía pública y, especialmente, por la senda privada se inscribe perfectamente en el esquema económico global de la administración Reagan que asigna un rol central a la empresa privada en las relaciones exteriores de EE.UU.

Paralelamente a la estrategia económica, el gobierno norteamericano está respaldando firmemente los planes de la Junta Cívico-Militar para efectuar elecciones tendientes a reconstituir el Régimen a fin de lograr una mayor base política (incorporando, por ejemplo, a elementos disidentes del sector privado) y un cierto grado de legitimidad internacional. En una declaración poco diplomática y bastante cándida que refleja el grado de involucramiento de EE.UU. en la política doméstica

EL MINI-PLAN MARSHALL

El reconocimiento por parte de EE.UU. de que la crisis de El Salvador no tiene una solución puramente militar se ha hecho extensivo a la política exterior norteamericana frente al resto de los "países problemas" de la región. Por ello, la administración Reagan ha formulado, respondiendo a una iniciativa del Primer Ministro de Jamaica, Edward Seaga, un mini-plan Marshall para Centroamérica y el Caribe. Thomas Enders, Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, ha sido uno de los principales impulsores del plan cuyo objetivo último sería "detener el avance del comunismo" en la zona. Concretamente, se trataría de alentar el crecimiento económico de los países involucrados para, entre otras cosas, minimizar la extrema pobreza lo que, junto a un programa de ayuda militar, impediría el surgimiento de movimientos revolucionarios.

Los mecanismos para el plan serían, por un lado, la **ayuda económica directa**. Por consiguiente, Reagan ha pedido al Congreso un total de US$ 381,3 millones en el año fiscal que comienza el 1º. de octubre de 1981 para los países de Centroamérica y el Caribe, exceptuando explícitamente a Cuba, Nicaragua y Grenada. En los años siguientes EE.UU. aumentaría su asistencia a la región "en varios centenares de millones de dólares" (según el **Sunday Times** de Londres, el programa para el desarrollo de la Cuenca del Caribe ascendería a 1 billón de dólares distribuidos en un lapso de cuatro años). Pero, la Casa Blanca aspira a que las **inversiones privadas** desempeñen el rol central en el plan para la Cuenca del Caribe, por lo que los países interesados tendrían que otorgar a las corporaciones norteamericanas incentivos adecuados para la inversión, y protección en contra de nacionalizaciones u otros actos similares. Por ello, el propio Presidente Reagan ha participado, por ejemplo, en las reuniones del Comité Empresarial EE.UU.-Jamaica (que en el lado norteamericano dirige David Rockefeller) y ha instado al sector privado estadounidense para que invierta en el país caribeño. Durante la primera semana de julio, Seaga firmó en Nueva York un convenio de préstamo, cuyas condiciones son altamente favorables a Jamaica, por US$ 71 millones con un consorcio de bancos comerciales, y renegoció parte de la deuda externa de su país. Además, el Fondo Monetario Internacional contribuirá con US$ 300 millones, mientras que el Gru-

po Caribeño para la Cooperación en el Desarrollo Económico (CGCED) aportará US$ 450 millones.

La idea de Washington es que México, Venezuela y Canadá participen activamente en el mini-plan Marshall. En una reunión de Cancilleres efectuada a mediados de julio en Las Bahamas para tratar este tema, el Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, propuso la creación de un Fondo de Desarrollo Multilateral y la realización de una Conferencia Mundial sobre Asistencia para la Cuenca del Caribe a efectuarse en 1982. Ambas propuestas fueron rechazadas, no obstante, debido, en gran medida, a la insistencia estadounidense de excluir a Cuba, Nicaragua y Grenada de los posibles beneficios del esquema.

México, en primer lugar, no estuvo de acuerdo en convocar a una conferencia general de inmediato sino en consultar a quienes recibirían eventualmente los frutos del plan, así como a nuevos contribuyentes; luego, reiteró que no había que mezclar la ayuda económica con la asistencia militar y, por último, opinó que no debería condicionarse políticamente la prestación de dicha ayuda. Venezuela, que concuerda con la línea norteamericana hacia El Salvador, aprobó la idea general del plan pero, específicamente, no aceptó la tesis de excluir a Nicaragua y Grenada. Canadá, por su parte, ya ha asignado 43,8 millones de dólares canadienses para la Comunidad del Caribe para 1981-1982, y pretende, dentro de los próximos cinco años, aportar una suma total de 350 millones para alcanzar una cifra anual de 90 millones hacia 1986-1987. En todo caso, dada la complejidad de los problemas que aquejan a los países de la Cuenca del Caribe y la experiencia histórica de las relaciones EE.UU.-América Latina, es probable que, en último término, el anunciado mini-plan Marshall no logre evolucionar y, en vez, se transforme en una "mini-Alianza para el Progreso". ■

Mitterrand:

AYUDA AL TERCER MUNDO

"Ayudar al Tercer Mundo es ayudarse a sí mismo a salir de la crisis" declaró el Presidente Francois Mitterrand al inaugurar la conferencia de las Naciones Unidas sobre los países menos avanzados (PMA), que se realizó en París.

En la sala de conferencias de la organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura (UNESCO), el Presidente francés precisó que la solidaridad en el desarrollo con el conjunto de países del Tercer Mundo le parecía la clave del futuro común **"y una necesidad para todos"**, definiendo la realización de esta reunión en este país como **"un símbolo que compromete a Francia"**.

Luego de destacar la importancia de la conferencia, Mitterrand insistió en la injusticia que subyace a la realidad internacional: **"es injusto que multitudes no encuentren respuesta a sus necesidades esenciales (.,. .), mientras una minoría de privilegiados se pregunta cada mañana cómo habrá de consumir los excedentes de que disponen".**

"En cuanto al crecimiento, tan importante para librarnos del desempleo y de la pobreza, quién podría pensar hoy que no depende sobre todo de la prosperidad común".

Después de recordar las tentativas en curso para reactivar el diálogo Norte/Sur, Mitterrand abordó el problema de las urgencias en materia de desarrollo. **"Francia debe conducir su acción dentro de cinco criterios esenciales: primero, desea que las relaciones Norte/Sur no estén marcadas por la desconfianza y la indiferencia y éstas sean reemplazadas por un espíritu de responsabilidad compartida. Las conversaciones que se desarrollen en Cancún deben contribuir a forjar esta voluntad. El compromiso de negociaciones globales le permitirá que éste se traduzca en acciones concretas correspondientes a intereses mutuos".**

"Francia siente la necesidad de los pueblos desposeídos"

Enseguida, **"Francia subraya importancia de ayudar con-tamente a los países del Sur a lir de las dificultades provocadas or su factura energética".** En este ntido, el Presidente recordó que rancia aporta su sostén al pro-ecto de creación de una **"filial de nergía en el banco mundial que ocie con igualdad de responsa-ilidades, a los países del Norte y l Sur en un proyecto de de-rrollo energético del Tercer Mundo".**

En tercer lugar, recordando ue la comunidad internacional o cumplió con el porcentaje de yuda económica a los países en ías de desarrollo Mitterrand de-laró: **"Francia ha decidido recu-perar su retraso y alcanzar, de quí a 1988, en el marco de su próximo plan de desarrollo, el bjetivo de 0,7 por ciento del roducto nacional bruto de ayuda ública a los países del Tercer Mundo".** Como lo dicidieran las Naciones Unidas.

"Después, nos parece indis-ensable aportar más estabilidad a s países en vías de desarrollo —y n particular los PMA— en sus gresos. El equilibrio de nume-osas economías depende de los gresos por concepto de exporta-ión de un solo producto. Poder rever estos ingresos es una con-dición sine qua non para el de-rrollo".

El Presidente agregó luego ue **"por esta razón Francia se uestra favorable a la estabili-ación de los ingresos prove-ientes de la exportación de ma-rias primas del Tercer Mundo",** recisando que su país felicita a la Organización de las Naciones Uni-as para el comercio y el de-arrollo (UNCTAD) por sus es-uerzos en este sentido.

Finalmente, Mitterrand defi-nió el quinto punto de su progra-ma como: **"el esfuerzo para pre-ervar la identidad de los pueblos n la búsqueda del bienestar". "¿Cómo impedir que la tecno-logía —factor dominante para nos y de alienación para otros— e imponga a la cultura?",** se reguntó.

El Presidente francés concluyó con una reflexión crítica recordando que la ambición de las metas en este campo parece decrecer cuando la miseria aumenta. **"Por un lado, los ricos manejan su crisis con pusilanimidad como eternos convalecientes y, por otro, los pobres arrancando día a día a la tierra lo justo necesario para sobrevivir, y entre ambos, como un ecuador entre el Norte y el Sur, la distancia crece cada vez más".**

"Esperemos, dijo, que gracias a nuestra voluntad común esta conferencia sea un desmentido al pasado y marque el inicio de una verdadera esperanza". ■

Luis Echeverría

ARMAMENTISMO Y SUBDESARROLLO

"Ningún pueblo, ningún hombre podrá tener una existencia moral significativa mientras las condiciones de vida de la mayoría del mundo están fundadas en la explotación y la miseria social", afirmó el ex Presidente de México Luis Echeverría, en la conferencia sobre transición a un nuevo orden democrático internacional, que se realizó en México.

A la reunión concurrieron 150 juristas y estudiosos de las relaciones internacionales de 40 países invitados por el centro de estudios económicos y sociales del Tercer Mundo (CEESTEM), patrocinador del encuentro

En su intervención, Echeverría, Director General de este organismo, afirmó que los 500 mil millones de dólares que se dedican anualmente al armamentismo superan 20 veces la suma transferida por los 17 países más ricos de la Tierra por concepto de ayuda a los países pobres.

Sostuvo que **"las luchas por la hegemonía adquieren en nuestros días un papel destructivo y alienante".**

En otra parte de su intervención, el ex Mandatario mexicano manifestó que la mayoría de los habitantes de la Tierra distan mucho del mínimo requerido para merecer el nombre de **"una existencia auténtica humana".**

Puntualizó que la población del Tercer Mundo —el 70 por ciento del planeta— subsiste con menos del 20 por ciento del ingreso global.

"Una de las principales causas de este bajo nivel —indicó Echeverría— **es la insuficiente e impropia utilización del más importante recurso productivo: el hombre quien sufre por el desempleo y la miseria".**

Cálculos recientes estiman que el 30 por ciento de la fuerza laboral, urbana y rural, del Tercer Mundo, está subempleada, dijo. ■

OLOF PALME Y SU APOYO A LA PAZ

"Apoyo absolutamente la posición de México y Francia frente al conflicto que vive el pueblo salvadoreño y rechazo categóricamente que el comunicado emitido por estos países sea de alguna manera intervencionista", expresó Olof Palme, ex Primer Ministro de Suecia y Presidente de la Comisión Independiente para Cuestiones de Desarme y Seguridad (CIDS).

Palme, quien estuvo en México para presidir la sexta reunión de ese organismo que lleva su nombre, señaló en rueda de prensa que **"los Estados Unidos están completamente equivocados ahora en El Salvador, igual como sucedió en Vietnam y existe el peligro de que se pueda prolongar más el sufrimiento de un pueblo cuando no se atiende su hambre de libertad".**

"Lo que sucede en El Salvador —dijo— **no es una lucha de hegemonías entre el Este y el Oeste, sino que es la lucha de un pueblo oprimido contra sus opresores".**

"Saciar el hambre de libertad de los oprimidos"

El ex Primer Ministro sueco manifestó también su rechazo a la fabricación de la bomba de neutrones. **"Si ésta se empieza a utilizar, dijo, lo cual sería una tragedia para la humanidad, sería una escalada de las fuerzas destructivas y pondrá en peligro a toda la humanidad".**

Al ser interrogado sobre el control de las armas bacteriológicas y las acusaciones de que han sido usadas en el Sudeste asiático y en Afganistán, como lo afirmó recientemente el Secretario de Estado Norteamericano Alexander Haig (quien acusó a la Unión Soviética de utilizarlas), Palme indicó que **"la CIDS tiene información de que esas aseveraciones no son reales".**

"No tienen nada de verdad reiteró. **Según nuestros reportes y estudios no se han lanzado productos bacteriológicos sobre Afganistán ni sobre el Sudeste de Asia".**

Al referirse nuevamente a la política exterior de México, Palme expresó que **"sentía una gran admiración por la posición del Gobierno mexicano, que ha tomado en sus manos el caso de El Salvador". "En última instancia** —añadió— **el que sufre es el pueblo salvadoreño y detrás de su hambre están las injusticias sociales y económicas de las estructuras que lo oprimen".**

"Se debe resolver el conflicto bélico (salvadoreño) a través del diálogo, no con envíos de más armas, —dijo. **Por eso doy mi apoyo total al comunicado de México y Francia, porque en él se propone el inicio de las soluciones".**

Finalmente, Palme recalcó la importancia que tiene la reunión cumbre de Cancún: **espero que la reunión Norte—Sur que se realizará en octubre, sea completamente exitosa y que los resultados sean de beneficio para los países menos desarrollados".** ■

I.P.S.

Visita de Jean Kirkpatrick:

CURIOSA COINCIDENCIA

HERNAN SANTA CRUZ

La visita de Jean Kirkpatrick, considerada como "artífice" de la nueva política del Presidente Reagan en relación a la protección internacional de los derechos humanos trajo a mi memoria la figura de Eleanor Roosevelt quien durante tres décadas luchó infatigable y eficazmente en promoverlos y asegurar su respeto en todo el mundo, mereciendo por ello la admiración universal. Tuve el privilegio de colaborar durante seis años con ella y de disfrutar de su generosa amistad.

Eleanor Roosevelt, al igual que Jean Kirkpatrick, visitó Chile como enviada especial de un Presidente de Estados Unidos, Harry Truman. Tenía también rango de Embajador, por ser desde seis años antes, uno de los cinco delegados titulares de su país a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Truman al designarla como su representante a la transmisión del mando entre los Presidentes González Videla e Ibáñez del Campo, quiso solemnizar este cambio democrático del poder, cosa que, en esa época no era frecuente en América Latina. Porque ella era, desde años atrás (y lo fue hasta su muerte), la mujer más destacada y popular de su tierra, según todas las encuestas. La señora Roosevelt, en escritos, conferencias y sermones predicó incansablemente a través del territorio de su país contra la discriminación racial y en favor de los derechos de la mujer. Nadie como ella influyó tanto, antes, durante y después de la guerra, al progresivo decrecimiento de aquella discriminación y a asegurar una mayor igualdad jurídica, social y política entre la mujer y el hombre. Pero lo que dio a Eleanor Roosevelt un puesto de privilegio en la historia de la cooperación internacional fue su presidencia de la Comisión de Derechos Humanos, desde su creación hasta 1953, que significó una contribución inestimable en la redacción y adopción de la Declaración Universal sobre estos derechos. Ella dirigió los debates en el Comité de Redacción de ocho países, entre ellos Chile, y en la Comisión misma con soberbia autoridad y eficiencia, e influenció decisivamente junto con el francés René Cassín, Premio Nobel de la Paz y otras ilustres personalidades, en la elaboración del texto final en la Asamblea General.

CUATRO LIBERTADES

Para comprender la importancia de dicho instrumento hay que considerar que el mundo recién emergía de una horrible pesadilla. La de una guerra de agresión injusta y brutal que había dejado un saldo de más de cuarenta millones de muertos, militares y civiles, de los cuales siete millones de judíos y 3 ó 4 millones de ciudadanos de los países conquistados fueron asesinados fríamente por pertenecer según Hitler y sus seguidores a una "raza inferior". Este exterminio masivo por motivos de raza, nacionalidad y religión, fue el que dio origen al vocablo "genocidio" y como reacción a esos crímenes de lesa humanidad surgió en el mundo un inmenso movimiento que se canalizó principalmente en las grandes organizaciones no gubernamentales, religiosas, sindicales y de bien público de Estados Unidos y Gran Bretaña. Este movimiento exigió que el orden internacional que se proyectaba crear para la postguerra contemplara, con carácter prioritario, una verdadera garantía internacional del respeto a los derechos individuales. Eleanor Roosevelt fue uno de los motores más poderosos de ese movimiento, y su marido, el Presidente, recogiendo ese clamor público, proclamó en 1941 las 4 libertades que debían inspirar los objetivos de la lucha contra el nazismo: libertad de expresión y de religión y libertad contra el miedo y la necesidad. Tres años más tarde, los legisladores de la Carta de las Naciones Unidas incluyeron en forma prominente, el respeto al valor y a la dignidad de la persona humana y a sus derechos individuales. En ese Tratado Internacional los gobiernos se comprometieron a promoverlos y respetarlos mediante "medidas individuales y colectivas". La Organización creada por la CARTA, en su primera Asamblea, estableció la Comisión de Derechos Humanos y le dio el encargo de preparar un documento que precisara cuáles eran estos derechos. Así, después de una intensa labor de esa Comisión, que duró 2 años, la Asamblea General de Naciones Unidas proclamaba la Declaración Universal de Derechos Humanos el 10 de diciembre de 1948, definiendo los derechos y libertades que de modo general enunció la CARTA y que toda persona debe gozar **"sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra**

condición".

Durante la preparación de la Declaración mediaron algunos episodios en que Eleanor Roosevelt mereció la gratitud de Chile. En la misma Asamblea General de 1948 nuestra delegación hizo incluir el tema **"Violación por la URSS de derechos humanos fundamentales, de prácticas diplomáticas tradicionales y de Principios de la Carta".** Esta iniciativa se originó en el hecho de que el gobierno de esa nación rehusó permitir que la esposa rusa del hijo del Embajador de Chile Luis David Cruz Ocampo abandonara su patria, junto con su marido y su suegro, después de la ruptura de relaciones entre los dos países. En aquella Asamblea rondaba el fantasma de la guerra, a raíz del bloqueo de Berlín, y la inminente elección presidencial en Estados Unidos creaba muchas incertidumbres. No obstante estos acontecimientos de mayor proyección mundial, el tema presentado por Chile produjo un fuerte impacto. Paralelamente al debate sobre la acusación chilena, presentada brillantemente por el propio Embajador Luis David Cruz Ocampo, la Asamblea finalizaba la redacción de la Declaración Universal de Derechos Humanos la cual contenía un artículo, el 13, que disponía que **"toda persona tiene derecho a salir libremente de cualquier país incluso del propio y regresar a su país".** La señora Roosevelt apoyó vigorosamente la inclusión de este artículo. Cuando en Abril de 1949 la Asamblea abordó en sesión plenaria un proyecto de Resolución sobre la acusación chilena, en el que se recomendaba **"al Gobierno de la Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas dejar sin efecto las medidas de esta naturaleza".** (que son las referentes al caso presentado por Chile y que enumeraron en los considerandos), tres personas subieron al podium para discutir el tema. La señora Roosevelt, con todo el peso que la daba su calidad de Presidente de la Comisión de Derechos Humanos, el que esto escribe y el Embajador Andrei Gromyko, hoy Canciller de la URSS. La señora Roosevelt se opuso vigorosamente a la tesis sustentada por Gromyko y que ha sido tantas veces derrotada en Naciones Unidas, de que la Asamblea General no tenía competencia para formular recomendaciones sobre cuestiones de derechos humanos por pertenecer a la jurisdicción interna de los Estados, conforme al art. 2 párrafo 7 de la CARTA, agregando que una ley autorizaba a su gobierno a no permitir las salidas del país y otra prohibía el matrimonio con extranjeros. La Resolución fue aprobada por enorme mayoría y en sus considerandos citó el art. 13 de la Declaración Universal. Meses más tarde la URSS permitió que la nuera del Embajador chileno abandonára el país y en Naciones Unidas este hecho fue saludado como el primer éxito de la Declaración Universal.

A la luz de esa decisión, que no aceptó la excusa de que la existencia de una ley nacional impedía la acción de Naciones Unidas en un caso de violación de los derechos humanos, quisiera comentar una de las declaraciones formuladas por Jean Kirkpatrick a la prensa chilena. Dijo que su gobierno **"adhiere a un concepto más específico (sobre tales derechos) que el de la administración Carter"** -agregando- **"ponemos énfasis en el imperio de la ley y el constitucionalismo respecto al respeto de las libertades individuales".** Esta frase puede prestarse a varias interpretaciones, entre ellas la de que su gobierno estuviera descartando el concepto de que los derechos fundamentales del individuo son inalienables e inherentes a su personalidad humana, concepto que constituye una de las creaciones más valiosas de la civilización judeo-cristiana. Significaría que estaría coincidiendo con la tesis que la Unión Soviética sostuvo en el caso chileno y en las enmiendas que propuso a muchos artículos de la Declaración Universal en los cuales deseaban que el goce de esos derechos fundamentales debían quedar subordinados a la ley nacional. Estas enmiendas fueron rechazadas por Estados Unidos y la gran mayoría de los delegados de otros países. Estados Unidos desde su independencia había sostenido el principio a que me he referido y fue, como lo he dicho, el principal promotor de la incorporación de los derechos humanos al derecho internacional. Vale la pena recordar que la delegación soviética se abstuvo en el voto final sobre la Declaración y su jefe, Andrei Vishinsky, dio como razón para ello el rechazo de sus enmiendas.■

Eleonor Roosevelt, Jean Kirkpatrick: "embajadoras" con misiones distintas.

Domingo Santa María:

CENTENARIO DE SU PRESIDENCIA

ALFONSO STEPHENS F.

"La Constitución de 1833 no había querido ni creido basar el orden público en la armonía de todos los intereses sociales y en el respeto de los derechos individuales, sino en las omnímodas facultades concedidas al Presidente de la República, de modo que su acción y autoridad se sintiesen en todas partes".

(Domingo Santa María, carta a Isidoro Errázuriz, 18 de enero de 1878).

Para la inmensa mayoría de los chilenos, Domingo Santa María González es, únicamente, un Presidente de la República más y a cuyo haber sólo anotan la promulgación de las "leyes laicas".

Pero Santa María es mucho más que eso como lo han expresado destacados historiadores y críticos; debe ser el más brillante intelectual que haya ocupado la Presidencia de la República.

He aquí como describe la personalidad de Domingo Santa María el historiador Agustín Edwards, en su obra "Cuatro Presidentes de Chile":

"Personalidad de primera fila, hombre de mundo, de gran facilidad de palabra y de mucho don de gentes. Sabía como nadie armonizar opiniones y buscar la línea de menor resistencia para solucionar los conflictos y alcanzar su objetivo. Tenía dotes de caudillo y mentalidad de estadista".

SU VIDA

En 1846, a raíz de su brillante actuación en una asamblea pública en favor de la reelección presidencial de Bulnes, éste lo nombró, a los veintiún años de edad, Intendente de Colchagua.

Llevaba Santa María cuatro años en el ejercicio de su cargo, cuando el gobierno de Bulnes ordenó su destitución, a fin de satisfacer a los sectores de oposición que acusaban al Intendente de Colchagua de haber llevado a cabo una intervención indebida en las elecciones parlamentarias de 1850. Dando muestras de su reciedumbre de carácter, Santa María respondió a ese acto, que estimó no sólo como una injusticia sino que como una deslealtad gubernativa, publicando un folleto reivindicativo de su actuación en el que reprodujo las cartas y oficios del Ministro del Interior, en los que se le ordenaba realizar la intervención electoral.

Desterrado en 1851, por haber participado en la insurrección contra la candidatura de Manuel Montt, regresó dos años más tarde al país, dedicándose al ejercicio de su profesión de abogado.

En 1856 fue designado miembro académico de la Facultad de Filosofía, de la Universidad de Chile.

Desterrado nuevamente en 1859, por su firme actitud frente al gobierno de Manuel Montt, viajó durante tres años por diversos países de Europa. Al regresar en 1862, acogiéndose a una amnistía, el Presidente Pérez lo nombró Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago y tres años más tarde tuvo a su cargo la representación de Chile ante el gobierno peruano, con motivo de la Guerra con España.

Su activa y brillante actuación política lo elevó a la presidencia de Chile el 18 de septiembre de 1881.

Terminado su período fue elegido en 1888 senador por Ñuble, falleciendo al cabo de pocos meses del ejercicio de dicho cargo, a la edad de sesenta y cuatro años, el 18 de julio de 1889.

EL POLITICO

Elegido diputado, por primera vez, en 1858, permaneció sin interrupción, en la Cámara de Diputados, por cinco períodos, como representante, sucesivamente, de los departamentos de La Serena, Valparaíso, Curicó, San Felipe y Putaendo. En 1879 fue elegido Senador por Concepción, cargo que dejó al asumir la Presidencia de la República.

Desempeñó en tres oportunidades, carteras ministeriales: Hacienda (enero 1863 - mayo 1864); Relaciones Exteriores, Culto y Colonización (abril a agosto de 1879), durante el comienzo de la Guerra del Pacífico; e Interior (agosto 1879 a junio 1880).

Durante la mayor parte de su vida política militó en las filas del liberalismo reformista, junto a los más destacados políticos e intelectuales de su época, como José Victorino Lastarria, Benjamín Vicuña Mackenna, Diego Barros Arana, Miguel Luis y Gregorio Amunátegui y los hermanos Arteaga Alemparte.

Toda su actuación política está marcada por la denodada defensa de las libertades públicas y la reforma de la Constitución Política de 1833. Expresión de su intransable posición constituye el discurso que pronunció el 20 de octubre de 1858, en un homenaje a Ramón Freire, en el que señaló que aquél **"aun a O'Higgins le señaló la puerta cuando se había**

convertido en tirano".

Entre las muchas iniciativas de Santa María como parlamentario hay tres que vale la pena destacar por representar actitudes visionarias: el establecimiento de una contribución sobre el capital (1860); institución de la instrucción primaria gratuita y obligatoria (1873) y separación de la Iglesia del Estado. Importante participación le cupo, también, en la discusión y aprobación, en 1874, del Código Penal, actualmente vigente.

LA OBRA DE GOBIERNO

Por cierto que el más conocido del grueso público, tal vez el único, de los actos del gobierno de Domingo Santa María es la promulgación de las llamadas "leyes laicas", es decir, las de Matrimonio Civil, Registro Civil y Cementerios laicos. Pero la obra de dicho gobierno es mucho más trascendental. Podría afirmarse que, de todos los gobiernos que ha tenido Chile con anterioridad a 1938, los únicos que pueden parangonearse por la obra realizada, con el de Santa María, son los de Manuel Montt y Manuel Bulnes.

Fuera de las tres leyes mencionadas, fueron promulgadas en el gobierno de Santa María, las de Ley de Garantías Individuales; Ley de Régimen Interior; Ley de Indígenas (1883) y, sobre todo, Ley de Elecciones (de 9 de enero de 1884) que introdujo en nuestro país el sufragio universal para los varones mayores de veintiún años, poniendo fin a más de sesenta años de vigencia del restrictivo sufragio densitario.

En el orden material, el gobierno de Santa María fue extraordinariamente fructífero: se construyeron cárceles, ferrocarriles, caminos, puentes y establecimientos asistenciales. Se desarrolló la industria nacional y se llevó a cabo un considerable incremento de la marina mercante: de 74 naves con 21.673 toneladas en 1881, pasó a 173 naves, con 77.285 toneladas, en 1886. Es interesante anotar que fue en ese gobierno en el que se introdujeron en Chile el teléfono y la energía eléctrica. Se creó la Caja de Ahorros de Santiago, fueron reorganizados los servicios del Tesoro, de Contabilidad Fiscal y la Casa de Moneda. Se crearon las provincias de Tacna, Tarapacá y Antofagasta.

La gestión financiera de su gobierno fue extraordinariamente eficaz, hasta el punto de que la deuda pública se redujo en los primeros cuatro años en más de doce millones de pesos oro de la época. Sobre este particular dice el mismo Encina: **"La otra característica de su obra es la honradez. No ya la tradicional desde Prieto hasta Pinto, sino una honradez áspera, casi agresiva".**

Cupo al gobierno de Santa María terminar la Guerra del Pacífico. El 4 de abril de 1884 fue firmado el Pacto de Tregua con Bolivia, cuyo texto fue redactado de puño y letra por el Presidente de Chile.

También finalizó en su gobierno el largo y doloroso proceso llamado eufemísticamente "pacificación" de la Araucanía.

Sin duda, el aspecto más saliente de la obra de gobierno de Santa María fue la atención prestada a la instrucción pública. Por ley de 11 de octubre de 1883, se autorizó la inversión en la construcción de escuelas primarias, la contratación de profesores extranjeros, el envío de maestros chilenos a estudiar al extranjero y la adquisición de libros y útiles de estudio.

A este respecto anota Amanda Labarca en su obra "Historia de la Enseñanza en Chile":

"Es un honor para la presidencia del señor Santa María, que sea suyo este paso (la ley antes mencionada) que inició una época de notables y evidentes progresos en la atención prestada a la didáctica popular. Gracias a él, se levantaron las escuelas que el público conoce con el nombre de Balmaceda; porque a este Presidente le cupo inaugurar la mayoría".

El aspecto más desconocido de la extraordinaria personalidad de Domingo Santa María es, sin duda, su obra intelectual y literaria.

En su obra "Recuerdos Literarios", José Victorino Lastarria alude profusamente a Santa María, su amigo y compañero de luchas políticas y culturales. Al hablar de la "Revista de Santiago", fundada en 1855, incluye a Santa María, entre los "prosadores" junto a Manuel A. Matta y Diego Barros Arana. En 1856 Santa María integra junto a los más destacados intelectuales de la época, como Vicuña Mackenna, Alberto Blest Gana y el propio Lastarria, el "Círculo de Amigos de las Letras". Por último, en 1873, ocupa junto a Miguel Luis Amunátegui, el cargo de vicedirector de la "Academia de Bellas Letras", cuyo director es Lastarria.

Sin contar numerosos artículos publicados en periódicos de la época, y muchos de sus discursos parlamentarios, que son verdaderas expresiones literarias de magnífica oratoria, escribió Santa María las siguientes obras: "La Necesidad de Cultivar las Oratorias en Chile" (Discurso de incorporación a la Facultad de Filosofía); biografías de "Santiago Echevers" y "José Miguel Infante"; "Memoria Histórica sobre los Sucesos Ocurridos en Chile desde la caída de O'Higgins hasta la Promulgación de la Constitución de 1823"; "Memorias Políticas" (obra póstuma). Al morir dejó inéditos unos "Apuntes sobre la Guerra del Pacífico", que fueron aprovechados por su hijo Ignacio y por Gonzalo Bulnes, para escribir historias de dicha guerra.

Pero, por encima de esa gigantesca obra como intelectual, político y gobernante, está la gigantesca personalidad de Domingo Santa María González, que se alza en la historia de Chile del siglo diecinueve, como un denodado paladín del liberalismo progresista junto a las grandes figuras de Benjamín Vicuña Mackenna y José Victorino Lastarria, a la par con ellos en brillo, significación y trascendencia. ■

Teología

MATERIALES PARA UNA HISTORIA DE LA TEOLOGIA EN AMERICA LATINA (VIII Encuentros Latinoamericano de CEHILA), Lima. 1980. Editor: Pablo Richard (450 páginas). El volumen comprende diversos trabajos presentados al seminario efectuado en Lima en 1980, por la Comisión de Estudios de Historia de la Iglesia en América Latina (CEHILA). Incluye trabajos de los brasileños Otto Maduro, Riolando Azzi, Eduardo Hoornaert, José Oscar Beozzo y Ruben Alves; del colombiano Eduardo Vega; de los chilenos Manuel de Ferrari y Maximiliano Silva; de los mexicanos Agustín Churruca y Jean Pierre Bastina, del peruano Gustavo Gutiérrez, del puertorriqueño Carmelo Alvarez, y del Centro Cumilla, de Venezuela.

Ante la imposibilidad de referirnos por separado a todos y a cada uno de los trabajos, nos limitaremos a una observación de orden general, extendiéndonos sólo respecto a la ponencia de los chilenos. La lectura del interesantísimo volumen, además de poner en relieve numerosas personalidades latinoamericanas en el campo de la Teología, muchas de ellas generalmente desconocidas, deja perfectamente en claro dos hechos: la Iglesia Católica SIEMPRE se ha inquietado por los problemas sociales y políticos. En cuanto respecta a nuestro continente, y a lo largo de cinco siglos, los temas socio–político, abordados por los teólogos católicos –y también por la jerarquía magistral– han sido, sucesivamente, los siguientes: la esencia espiritual de los aborígenes, la esclavitud de los negros; la Independencia política, el Sistema "Regalista", la Ideología Liberal y la Laicización del Estado y la Legislación. Todas esas materias abrieron una polémica, muchas veces ardorosa, en el seno de la Iglesia, clérigos y laicos, sin que nadie acusara por ello a la Iglesia de "meterse en política". En cuanto se refiere a Chile, el trabajo de De Ferrari y Silva, posee, además de otros aspectos de interés, el mérito de destacar la acción en nuestro país de eclasiásticos que asumieron, teológicamente, posiciones socio–políticas progresistas y hasta liberales. Entre ellos, los más destacados: Alonso Briceño Arias (1587–1668), que fue obispo de Managua (Nicaragua), y, más recientes, Camilo Henríquez, José Ignacio Cienfuegos, José Ignacio Víctor Eyzaguirre, Justo Donoso y Francisco de Paula Taforó.■

Liberalismo

CULTURA Y SOCIEDAD LIBERAL EN EL SIGLO XIX (Lastarria, Ideología y Literatura). Bernardo Subercaseaux. Editorial Aconcagua. Santiago, 1981. (320 páginas). Girando en torno a la inmensa figura de José Victorino Lastarria, la obra, como su nombre lo indica, es un acabadísimo y casi exhaustivo estudio del pensamiento liberal en Chile en el siglo pasado. En sus páginas se pone de relieve la trascendencia política y cultural de los intelectuales del siglo diecinueve, los que, salvo contadísima excepciones, tuvieron todos actuación política y militaron en el bando del más avanzado liberalismo. Casi podría asegurarse que intelectual, político y liberal, aparecen como términos sinónimos o intercambiables, al menos en el Chile del siglo pasado. Con especial acierto, Subercaseaux, analiza en su obra, con mayor detención, además, por cierto, a Lastarria, a Francisco Antonio Pinto, verdadero precursor del liberalismo doctrinario en Chile. Abogado y militar, Presidente de la República (1826–1829), lamentablemente olvidado y prácticamente ignorado de la mayoría de los chilenos. José Joaquín de Mora, liberal español de corta pero fecunda acción en nuestro país, a quien el propio Lastarria reconoce como su maestro. Y, por último, a Benjamín Vicuña Mackenna, el grande entre los grandes, en cierto modo discípulo de Lastarria y, en todo caso, su más brillante émulo. En estos días en que el auténtico pensamiento liberal (que se desenvuelve dentro del ámbito filosófico y político y no en el económico) está proscrito y casi exonerado, la obra de Bernardo Subercaseaux está llamada a despertar muchas conciencias adormecidas y a destruir muchos mitos y mistificaciones. ■

Teatro lírico y dramático:

CON EL «TOQUE» DE «NACIONALISMO»

SERGIO PALACIOS

La actividad lírica y dramática continúa pródiga en estrenos y presentaciones en este octavo año de Gobierno Militar. A los que observan el proceso preocupado únicamente de los aspectos económicos y artísticos les parece que el presente año arroja, hasta el momento, un balance positivo. No piensan lo mismo quienes se inquietan por el desarrollo cualitativo de nuestra dimensión artístico-cultural. Valores importantes de nuestra nacionalidad aparecen postergados por una insistencia en imponer a Chile una escala axiológica mercantilista que acoge, además, modelos pretéritos. La intencionalidad crítica, que excepcionalmente se da en algunos montajes teatrales, se queda frecuentemente en lo superficial, sin que aflore aún una creación verdaderamente perdurable. Basta el examen de lo que ocurre en nuestros escenarios para comprobar la validez de esta afirmación.

LA TEMPORADA DE OPERA

Con éxito económico y buen resultado artístico se han cumplido dieciseis funciones de la temporada lírica en el Teatro Municipal. Aplicando métodos y técnicas promocionales propios de la Industria Cultural se ha conseguido agotar los cuatro tipos de abono para cada uno de los cuatro primeros títulos de la programación. El Estado no necesitó hacer un aporte significativo para financiar estos espectáculos, ni debió impartir directivas precisas para mantener el arte aséptico de implicaciones políticas. Le bastó designar peritos comerciales y personas de su confianza, en las corporaciones privadas que se ocupan de las realizaciones artísticas municipales. Estas entidades han volcado sus preferencias en obras clásicas, sin arriesgarse en innovaciones comprometedoras. En el campo de la lírica se desempolvaron obras como **"Nabucodonosor"** de Verdi, que no se representaba en Chile desde 1892, y **"Adriana Lecouvreur"** de Francisco Cilea, cuya última presentación databa de 1929. El público se sintió atraído por estas "novedades" y aplaudió sin reservas ambos estrenos. En la primera, una temprana obra de Verdi que trata de un imaginario episodio bíblico, el mayor homenaje lo recibieron Cristina Deutekom (Abigail), Kari Nurmela (Nabucodonosor) y la chilena Graciela Araya (Fenena). En la segunda, la mezzosoprano búlgara Mariana Paunova (Princesa de Buillon) opacó a la protagonista, Gilda Cruz-Romo, por sus extraordinarias dotes vocales e interpretativas. El aficionado no puso reparos al uso de escenografías y trajes de segunda mano que se emplearon en la puesta en escena de **"Adriana Lecouvreur"**.

A continuación se ofreció **"El Barbero de Sevilla"** de Rossini, en un montaje de Beppe de Tomasi que puso esta ópera cómica, próxima a lo que sería más tarde el vodevil. La versión fue ovacionada y sus intérpretes, en especial el portorriqueño Pablo Elvira (Fígaro), merecieron el reconocimiento de la audiencia. Luego se ofreció una **"Madame Butterfly"** con toques de auténtico exotismo oriental y mucha nostálgica reminiscencia. Cho-Cho San fue interpretada por la japonesa Miwako Matsumoto, en el cuadro delicadamente realista de la escenografía del chino Ming-Cho Li. Aparte de los méritos de la "puesta en escena" que incluyó en el reparto a varios cantantes chilenos, se destacó nuestro compatriota Juan Pablo Izquierdo como director de la Orquesta.

Ninguna de las óperas mencionadas constituye una obra de arte excepcional que exprese valores de verdadera trascendencia. Ellas centran el interés en el amor humano de la pareja, como el foco que desplaza todos los demás valores que pudieran hallarse implícitos. Ni el patriótico nacionalismo de la ópera de Verdi, ni la sátira social de Beaumarchais, ni la crítica anti-imperialista que se podría insinuar en el drama de Belasco, tienen aquí una verdadera significación. La temporada lírica obedece a la tradicional escala axiológica burguesa que predominó hasta comienzos de siglo en la cultura europea. El sentimentalismo lacrimoso, de que son típicos exponentes las "teleseries" como "Los Ricos también Lloran".

No queremos decir que obras semejantes a las comentadas deben ser desterradas por completo de una moderna programación. Ellas representan, sin duda, una expresión artística rescatable dentro de la historia de la música vocal. Es útil conocerlas, como se aprecian en los museos las pinturas históricas del tiempo de David. Pero su actualización no debería excluir obras más modernas.

INQUIETUDES NACIONALISTAS

En el ámbito lírico nacional no han faltado amagos de crítica

U.C.: El gran teatro del mundo

r el carácter internacional de la mporada. En realidad, impor- ndo cantantes, intercambiando jes y decorados; utilizando es- nógrafos, diseñadores y "regis- " extranjeros, se ha obtenido "producto" similar al que an- sólo se podía conseguir viajan- fuera del país. Pero los artistas técnicos chilenos del espectácu- han recibido su parte, menos portante, pero, no desdeñable. Orquesta Filarmónica se ha ro- bustecido, los coros se han remozado, los cantantes nacionales se han codeado con afamados y competentes colegas extranjeros y nuestros escenógrafos y diseñadores han podido participar en concursos, ganando eventualmente alguno. Esto es, indudablemente, positivo y concuerda con la preocupación nacionalista del Gobierno. Mientras tal política cultural no desemboque en una domesticación del artista nacional; mientras no se vulnere la libertad de los creadores para ser fieles a su conciencia y no se excluya a muchos por suspicacia política, se puede olvidar lo secundario. Pero tienen razón los que claman por dar cabida en la programación lírica municipal a los autores chilenos de óperas. Si se les promociona con el mismo interés, si se cuida igualmente la eficacia del montaje, pueden esperarse resultados similares a los obtenidos con la ópera foránea.

Hace cuarenta años el Teatro Chileno pasó por una experiencia semejante. Las carteleras sólo ofrecían obras extranjeras y las compañías nacionales languidecían frente a un público precario. Hoy se pueden nombrar con orgullo muchos creadores chilenos y un público, joven en su mayoría, los favorece con su presencia. ¿Por qué no intentar otro tanto con los autores líricos del país?

LOS ESTRENOS TEATRALES

Con precauciones semejantes a las tomadas por los organizadores de la Opera Municipal, los teatros universitarios se escudan tras los clásicos del arte dramático. No sólo clásicos en el sentido lato del término, sino, clásicos de tomo y lomo, como el insigne Calderón de la Barca, cuyo autosacramental **"El Gran Teatro del Mundo"** ha sido montado por el conjunto de la Universidad Católica en una versión experimental de Raúl Osorio. La vetusta y discutible teología de la época de Felipe IV se halla expuesta con sencilla maestría en esta obra de 1645. Dios determina para cada hombre, en el momento de nacer, cual será su condición social. El pobre será pobre y el rico acaudalado, con un corto margen para ejercitar, dentro de su estado, su libre albedrío. El pobre será dichoso y el rico condenado, según el desempeño de su papel en este mundo, una vez traspuesto el umbral de la muerte. Estamos lejos de las concepciones teológicas de Leon XIII y muy cercanos al integrismo de ciertos círculos oficiales de hoy.

El experimento de Osorio, pobre en los medios de la puesta en escena, despierta un inesperado interés entre los espectadores. El tiempo transcurre sin tedio y la obra arranca aplausos del público asistente. Contribuye a este favorable resultado la música de Patricio Solovera.

La compañía, **"Teatro de Comediantes, Pedro de la Barra"**, por su parte, obtiene una cálida acogida en la sala del Angel, con su reposición de **"La Remolienda"** de Alejandro Sieveking. Sainete de logrado costumbrismo que fuera representado por primera vez alrededor de 1965. Hoy, dirigido por Héctor Noguera, acentúa el realismo de los caracteres campesinos, alcanzando una mayor verdad y una mayor hondura sentimental. El nuevo elenco demuestra un desempeño impecable y ofrece a la nueva actriz María Izquierdo (Chepa) otra oportunidad de lucimiento. La velada crítica social es, sin embargo, perceptible bajo la transparencia risueña del humor.

Con un agudo sentido de nuestra realidad y una valentía indisimulada, se estrenó en la sala del Instituto Chileno-Francés de Cultura, la obra de Jean Anouilh, **"Antígona"**. Remontaje realizado por la compañía de Mayra Santiago, a la que se incorpora, tras años de ausencia del país, el actor Aníbal Reyna.

El tema es el mismo de la obra original de Sófocles, en la cual la heroína es condenada a muerte por su tío, tirano de Tebas, por haber transgredido sus órdenes, en su propósito de cumplir un deber moral. Hay notoria vigencia en este tema en nuestros días, cuando tantos padecen la muerte y el destierro por ser fieles a sus ideales éticos, a manos de las autocracias de turno.

Eficazmente dirigidos por Boris Stoicheff, los intérpretes cumplen una meritoria actuación. Contrasta la trascendencia y el vigor crítico de esta obra, con las alusiones tangenciales que hacen a nuestra realidad otras obras actualmente en cartelera.

En los últimos años ha prosperado en Chile un teatro crítico que se vale frecuentemente del humor para fustigar situaciones de injusticia. De esta manera, se embota en una fácil comicidad el filo de los dardos y se atenúa la importancia de las heridas. Lo que se dice en broma está sujeto a la duda, a la ironía o a la exageración. Es creído por los que comparten lassacusaciones y desestimado por los que las niegan. Se desemboca, así, en un diálogo de sordos. Más eficacia tiene mostrar con duro realismo situaciones concretas, capaces de conmover las piedras. Esto se ha hecho poco en el teatro chileno actual, y salvo casos como el de **"Tres Marías y una Rosa"**, los autores se muestran temerosos de hablar en serio.

El grupo teatral "La Vocina" (sic.) vierte su intencionalidad crítica en una serie de "sketches" presentados bajo el título de **"El cateo de la laucha"**, que se estrenara en la salita del "Kafee Ulm", situado en Alameda 151, junto al cine "Normandie". Se trata de escenas breves presentadas con humor e interpretadas con propiedad por un elenco de seis actores. Es encomiable el esfuerzo de estos pequeños grupos que se arriesgan en una empresa incierta. Privados de mayor promoción por la precariedad de sus medios económicos y silenciados por la prensa comprometida con el sistema, deben sostenerse con el débil apoyo de un público popular disperso. Nos sentimos obligados a respaldarlos, sin faltar a nuestra fidelidad con la verdad, y les hacemos llegar nuestra palabra de aliento.

En lo que respecta al grupo mencionado, esperamos que en el futuro dirijan su esfuerzo a la creación de una obra más seria y perdurable.

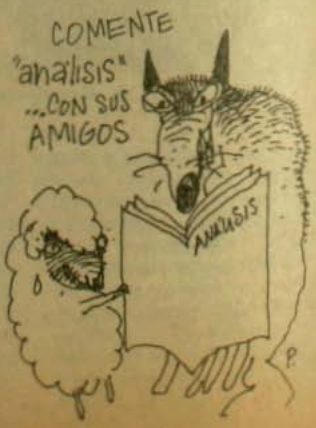
UN NUEVO GRUPO DE DANZA

Bajo la dirección de Gaby Concha, se presentó en la confortable sala de la Escuela Moderna de Música, el conjunto de danza expresiva **"Danzahora"** con cuatro creaciones coreográficas orifinales. Se trata de un conjunto de cuatro danzarinas que buscan expresarse a través de una síntesis de música, diseño y movimiento. Ellas son Adriana Leiva, Inés Leiva, Gloria Tobar y Gaby Concha. En el programa presentado los días 21 y 22 de agosto, se incluyeron obras musicales de José Miguel Tobar, de Alejandro Guarello y de Federico Heinlein, todos chilenos. Los diseños fueron realizados por Elisa Aguirre y Carmen Concha. Una sana y tal vez candorosa ingenuidad impregna el trabajo de este conjunto experimental y le presta un singular atractivo. Quizás no sea tan novedoso el camino elegido y les falte una mayor madurez y pericia técnica, pero es plausible su inquietud de búsqueda.

Las **"Variaciones Dibujadas"** que contrastan la silueta de Gaby Concha danzando frente a proyecciones luminosas, se aparta de las coreografías restantes; **"Hebras"**, **"El maíz"** y **"Estuvimos Solos"**. En estas últimas la búsqueda es menos singular y se apega a la danza tradicional expresiva de inspiración similar a la de Marta Graham.

Es grato comprobar que jóvenes creadores persisten en la tarea coreográfica, tan necesaria al arte nacional.

La danza expresiva debería retornar a su temática humanista que tanto esplendor le diera otrora. ■



LOS ANGELES CON CARA SUCIA

MARCO ANTONIO MORENO

Desde que en 1927 la técnica del registro y de la reproducción del sonido permitió orquestar en las películas conciertos de metralletas y chirriar de neumáticos en angustiosa persecución, la criminalidad organizada ha sido una de las canteras favoritas de inspiración de los cineástas. El cine de gangsters se desarrolló en los Estados Unidos a partir del éxito que obtuvo, en 1927, "La Ley del Hampa" del realizador austríaco Josef von Sternberg. Y aunque en esa época la prohibición estaba todavía en vigor y Alfonso Capone se retiraba a su feudo de Palm Island, dicha época se presenta como una de las más ásperas y sangrientas de la historia.

En esos momentos resultaba imprudente presentar al gangster como un héroe romántico enfrentado a la sociedad. La transición vino más tarde cuando se examinó al delincuente como un producto lógico de su medio social. Así, la propuesta esquemática de "Hampa Dorada" (Little Caesar, 1931) de Mervyn Le Roy y con Edward G. Robinson como protagonista, mostraba a un gangster italiano como un monstruo egocéntrico y nanidoso, obsesionado por la sed de poder y la ambición del ascenso social. La frase del evangelista Mateo: "quien empuña la espada, por ella perecerá" permitió, en cierto sentido, redimir al bandido. Al año siguiente Howard Hawks consagró con **"Scarface"** el que sería el enfoque dominante de la década de los treinta: el del gangster–lacra. Ese filme, protagonizado por Paul Muni, era nada menos que la biografía de Capone y en él actuaba también George Raft, quien antes de debutar en el cine había estado conectado en los turbios ambientes del hampa.

Cuando fallecía Capone, en 1947, víctima de la sífilis, el "cine negro" ya había adoptado la postura individualista del villano –cintas a las cuales Humphrey Bogart prestó algunas de sus mejores actuaciones– y decenas de realizadores aprendieron a ver el crimen con los ojos del hombre que está fuera de la ley. De este modo, el público se identificó emocionalmente con el perseguido, suscribió sus valores y compartía la inseguridad terrible de él.

Esa actitud de los realizadores no respondía a razones ideológicas inmediatas sino que era más bien el efecto de la ilimitada confianza en el destino individual. Era una verdadera apología de la conducta antisocial. Porque aunque se moviera en la esfera del delito, del error o la abyección, ese héroe solitario (o antihéroe, mejor dicho) en pugna con la colectividad, merecía en la pantalla mejor consideración que la masa impersonal refugiada en el anonimato y en la mediocridad de sus hábitos razonables, pero en el fondo profundamente egoístas, cobardes y empobrecedores.

Eran unos "Angeles con cara sucia" como se viera en el filme de Michael Curtiz (Angels with dirty faces, 1938), otra de las obras maestras del género. Pues el "cine negro" fue un género cinematográfico poblado de seres vencidos y eternos perdedores; de individuos en guerra con la sociedad y que trataban de ganarle algunos minutos a la muerte o al presidio, aunque tarde o temprano –como la frase de Mateo– caían derrotados en un combate desigual.

PSICOLOGIA DEL CRIMEN

Otros "Angeles con cara sucia" son los que presenta la historia, ya clásica, de James M. Cain publicada en 1931 **"El Cartero llama siempre dos veces"**. Llevada cuatro veces a la pantalla –y con una cantidad innumerable de derivaciones del tema– la obra de Caín ha pasado a ser uno de los pedestales de la novela negra. Por muchos años fue considerado un libro maldito y polémico. En algunas partes, como Canadá, fue simplemente prohibido. La oficina Hays –que imponía ciertas normas de censura en el cine norteamericano– bloqueó los primeros esfuerzos de la Metro Goldwyn Mayer para convertirla en película.

La cuarta versión realizada por Bob Rafelson (y que ha sido estrenada en las últimas semanas) en la cual actúan Jack Nicholson y Jessica Lange, se presenta como una cinta estilísticamente cuidadosa y de una notable percepción dramática. Ambas impresiones concuerdan con el vigor expresivo de otras dos películas de Rafelson que conocemos: "Mi vida es mi vida" (1970) y "Atrapados sin salida" (1972), que también protagonizó Jack Nicholson.

En ninguna de las otras tres

versiones la novela de Caín pudo ser adaptada al cine con la carga de erotismo que le imprimió su autor. En 1939 la dirigió Pierre Chenal, en plena vigencia del código Hays. En 1942 el italiano Luchino Visconti la utilizó en "Ossesione" como punto de partida para una reflexión de alcances sociales —de hecho fue considerada como una de las cintas precursoras del neorrealismo italiano— y cuatro años más tarde el director norteamericano Tay Garnett la llevó a cabo en la versión que realizó con Lana Turner y John Garfield. El guión de "El Cartero..." presenta el drama pasional de tres personajes: la joven Cora hace que su amante asesine a su marido cuyo primer intento resulta un fracaso completo debiendo intentar nuevamente la maniobra, pero tan torpemente que son arrestados, al poco tiempo, por el crimen logrando quedar, a través de un engaño, impunes del delito. Después de un tiempo la mujer muere en un accidente. El amante, esta vez inocente, es acusado de asesinato y condenado a la silla eléctrica. El personaje de Cora se presenta como el pilar de toda la historia.

Quien crea que el "cine negro" es una experiencia superada y archivada en los anales de la historia del Séptimo Arte, se verá en serias dificultades frente a la tensión agobiadora, la complicidad temeraria y gozosa con el comportamiento abyecto de los personajes. La adhesión irrestricta a ese terreno de maldad nos remite a las ficciones agónicas del mejor "cine negro".

* * * * * * * * * * *

Señor
Juan Pablo Cárdenas
Director
Revista ANALISIS
Presente
Señor Director

Pasadas las fiestas del "dieciocho", creo que es oportuno referirse a un hecho que, si bien viene repitiéndose desde hace más de siglo y medio, no por ello deja de ser digno de consideración. Me refiero al que se señale el 18 de septiembre como el aniversario de la Independencia Nacional. Esa calificación del "Dieciocho", emana, incluso de círculos oficiales y es usada con fruición, especialmente por todos los órganos de publicidad. Ello revela una grave ignorancia generalizada de la Historia nacional. El 18 de septiembre es solamente el aniversario de la constitución del primer gobierno nacional. La Independencia sólo fue proclamada casi ocho años más tarde, el 12 de febrero de 1818. Si se entiende, como se debe, por "independencia", proclamación del propósito de sacudir la soberanía de la corona de España, el 18 de septiembre está muy lejos de poder ser considerado como manifestación de dicho propósito. Vasta leer las actas del Cabildo Abierto de septiembre de 1810, para verificar que en esa oportunidad todos los elegidos para integrar la Junta de Gobierno prestaron juramento de lealtad al muy amado rey don Fernando. Igual juramento prestaron todos los diputados al Primer Congreso Nacional, entre ellos, por cierto, el propio Bernardo O'Higgins, al constituirse aquél el 4 de julio de 1811.

La Independencia sólo fue proclamada, hay que repetirlo, el 12 de febrero de 1818. Esta es la verdadera fecha de la máxima efemérides nacional. Ese día debiera ser conmemorado todos los años, con la debida solemnidad y fervor patriótico real, como el aniversario de la Independencia. Desde 1819, y por más de diez años, fue el 12 de febrero la Fiesta Nacional. Sólo en 1830, como dice Benjamín Vicuña Mackenna, "Portales dispuso que el 18 de septiembre sería la fiesta nacional". Durante esos diez años, el "18" constituía una efeméride secundaria. Incluso más, durante el gobierno de O'Higgins se celebraba con más pompa el 20 de agosto, natalicio del Director Supremo, que el 18 de septiembre.

Justo es que se conmemore el 18 de septiembre de 1810, pero nada puede justificar el que se haya echado al olvido la verdadera fecha de la Independencia Nacional, el 12 de febrero y que se haya usurpado este título por el 18 de septiembre.

No debe olvidarse, por otra parte, que el movimiento de 1810 fue un repudio al gobierno provisional de España, constituido por elementos liberales y progresistas, y no a la soberanía de la Corona. En tanto que el de febrero de 1818 fue abiertamente un rechazo a la Monarquía.

Lo saluda atentamente.

Carlos Ahumada Aldunate

Sr. Director:

Resulta de antecedentes estadísticos muy serios, que antes Chile se endeudaba —en término controlables— para construir poblaciones y carreteras. Ahora se endeuda —en dimensiones siderales— para pagar autos japoneses y televisores a color. Puchas el progreso. Atte.

Hernán Parada C.
Población Dávila, San Miguel

Usted que no se conforma con la apariencia de los hechos...

Lea

mensaje

Una ventana abierta al país real.

Conozca el verdadero rostro humano y social de Chile, en todas sus facetas

Mensaje: Un enfoque cristiano del acontecer nacional e internacional.

Suscríbase... o haga un regalo de verdad.

Valor suscripción anual: $ 900,por 10 ejemplares.

Envíenos su nombre y dirección
y un cheque cruzado o vale vista
a nombre de MENSAJE o llámenos al 60653
y le enviaremos un promotor

Almirante Barroso 24
Fono: 60653

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEVERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

- **CARLOS LAGO FRIAS**
  Boite Postal 13
  París - Francia

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 - 397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

SICOLOGO

- **JUANA KOVALSKY DE SHARIM**
  Niños y adolescentes. Orientación familiar.
  Almanzor Ureta 1209. Depto. 101.
  Fono: 495207

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

¡APARECIO!

LA BICICLETA 16

revista cultural hecha en chile

Reportaje
- **LA ONDA ESOTERICA ¿QUE BUSCAN LOS JOVENES?**

Una muestra:
- **LA CREACION CHILENA EN EL EXTERIOR**

Cancionero:
CHICO BUARQUE Y LA NUEVA CANCION BRASILERA

SUSCRIPCIONES

	Anual	Semestral
Chile	$ 750	$ 380
C. Certificado	$ 1.014	$ 512
Exterior	US$ 24	US$ 14
C. Certificado	US$ 34	US$ 17

PIDA UN AGENTE al fono 372487, en Santiago, o al fono 974899 en Viña del Mar. Provincias y extranjero: fono 2223969, o en Angamos 347, Santiago.

CREZCA CON NOSOTRO

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quienes desee
adquirir bienes de consum
a emprender inversiones
y puesta en marcha
de algún negocio en particu
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédi

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO
Agustinas 1141 - 2 Piso

análisis

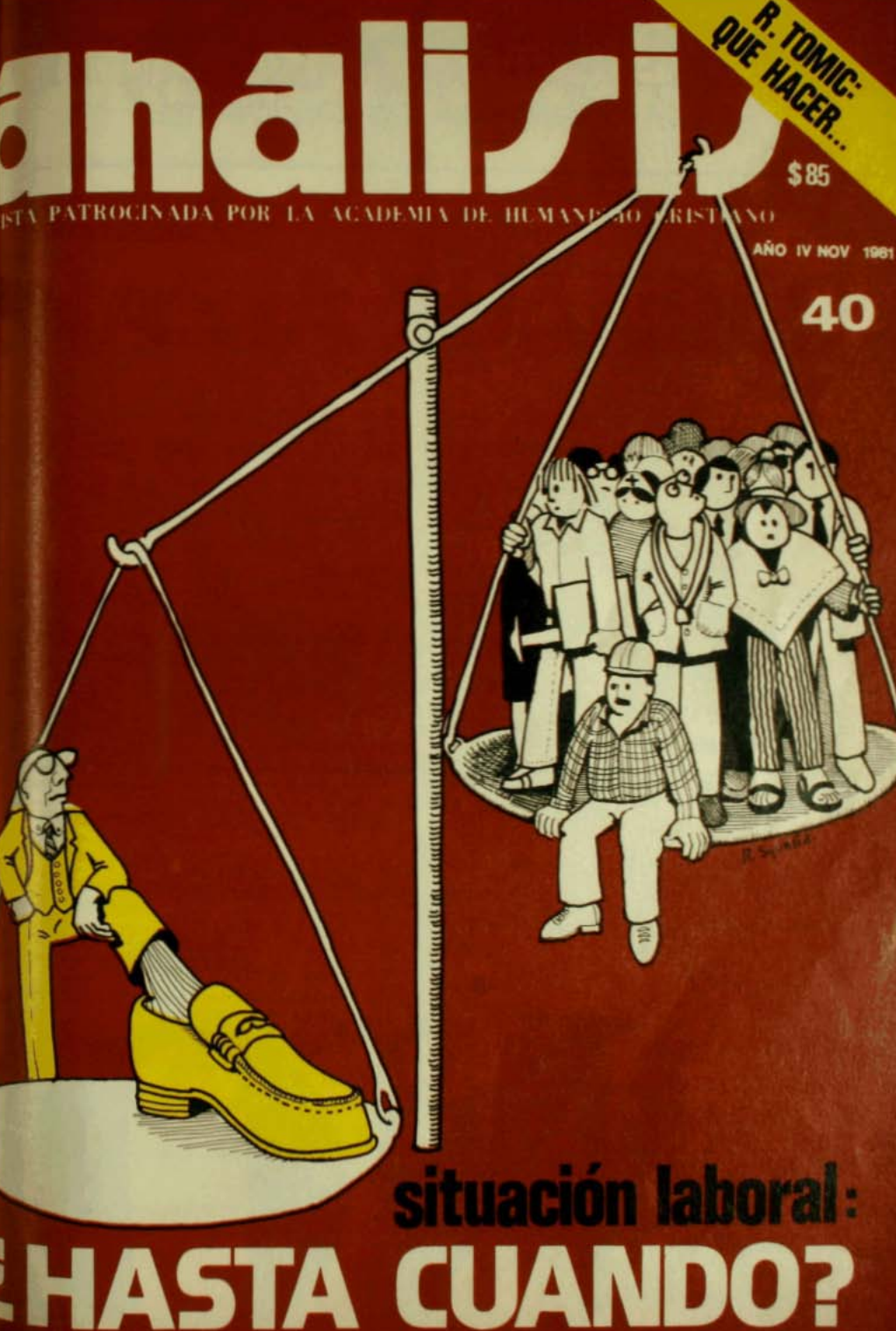
ISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO

AÑO IV NOV 1981

40

$85

R. TOMIC: QUE HACER...

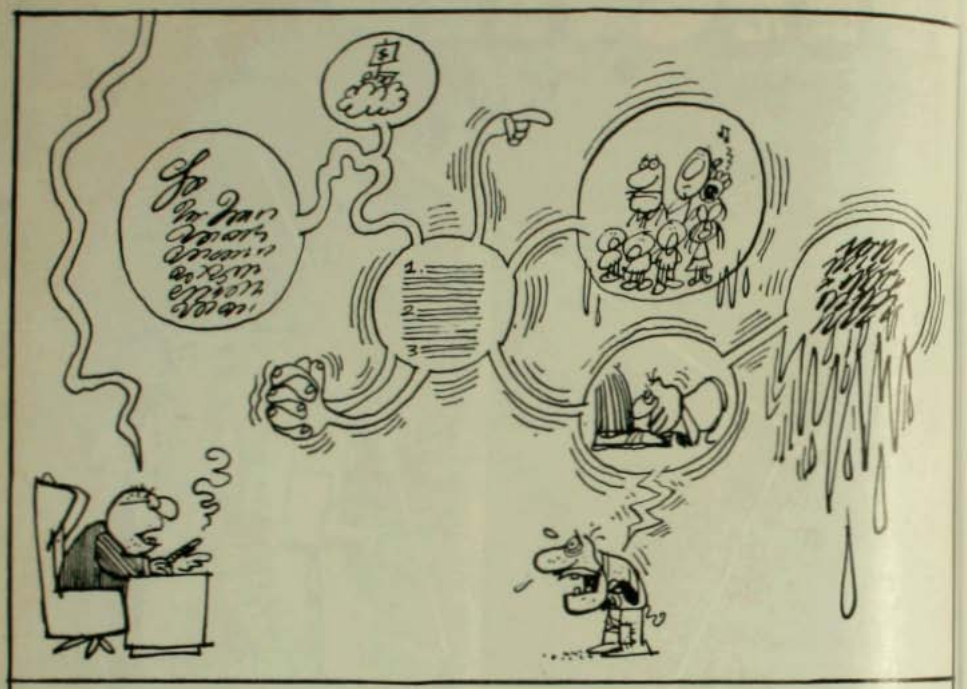


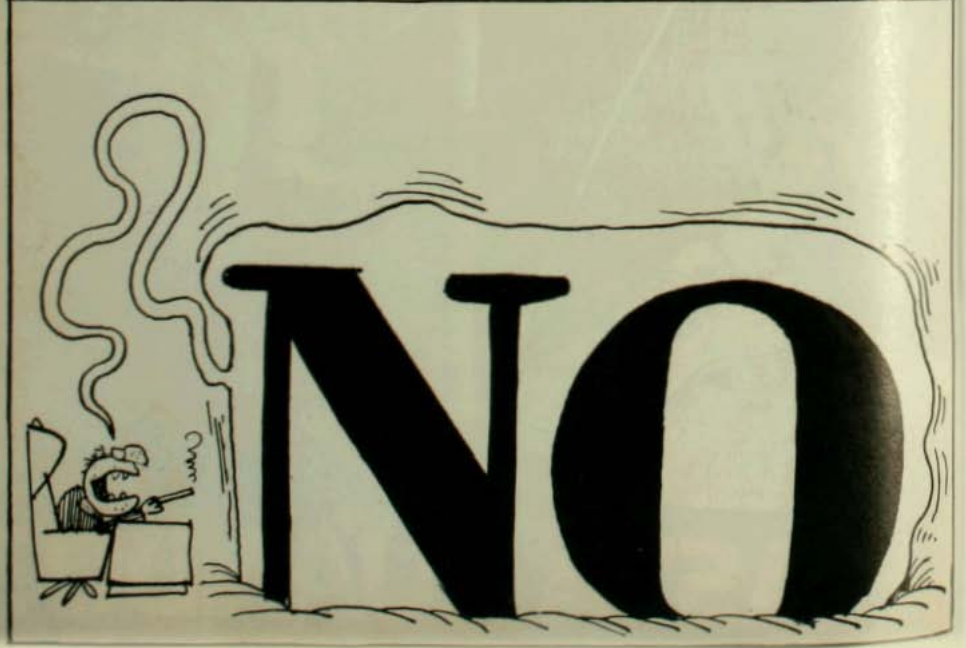
situación laboral:

¿HASTA CUANDO?

EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!





EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Editora: María Olivia Mönckeberg
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Fernando Paulsen, Felipe Pozo, Alfonso Stephens. Redactor Economía: Juan Cavada; Redactor Internacional: Juan Ibáñez; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada. Servicios Informativos de Inter Press (IPS)

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea
Adrián Jaime Escobar

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristianos. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711 - ÑUÑOA
Fono: 2259633
Santiago de Chile

OPINION
LA DEMOCRACIA CALUMNIADA. Juan Pablo Cárdenas

REPORTAJE
Situación Laboral (1) : ¿HASTA CUANDO? Felipe Pozo
Situación Laboral (2) : TESTIGOS DE CARGO. Patricio Acevedo
Concepción (3) : "SE ESTA ACABANDO EL AGUANTE". Jávier Ruiz

CONVERSANDO CON
Claudio Teitelboim : "HAY QUE COMUNICAR UN SUEÑO". Fernando Paulsen

NACIONAL
Modelo Económico : ¿ATRAPADO SIN SALIDA?. María Olivia Mönckeberg y Fernando Paulsen

INTERNACIONAL
Transnacionales : HACIA EL CONTROL DEL TESORO SUMERGIDO. Mladen Yopo

ECONOMIA
Ley de Bancos : UN ARDIENTE Y PERSONAL MUNDO. Patricio Rozas

EDUCACION
"Municipalización" : CAMINO HACIA LA PRIVATIZACION. Hernán Quezada

IGLESIA
POR EL DIALOGO Y EL CONSENSO. Jorge Hourtón

ARTE Y CULTURA
ESTRENOS CRITICOS Y AUTOCRITICOS. Sergio Palacios

PUBLICACIONES
ALTERNATIVAS POLITICAS
EDUCACION.

COLUMNAS
LAS SOMBRAS TOTALITARIAS. José Joaquín Brunner
CONSEJO DE "GUERRA". Jaime Hales
¿CAPRICHOS DEL IDIOMA?. Jaime Insunza

CARTAS

SEPARATA
Radomiro Tomic: QUE HACER...

La Democracia Calumniada

Juan Pablo Cárdenas

En Chile, como en todo el mundo, los enemigos de la libertad buscan siempre identificar a la Democracia con el caos, la ineficiencia gubernamental y la inseguridad exterior. Este sistema está en "crisis" -aseguran- y allí donde se mantiene impera la anarquía, el terrorismo y la amenaza exterior. Del mismo modo, pregonan que hoy sólo los gobiernos "fuertes" pueden asegurar la "paz social", el desarrollo económico y la soberanía.

Nuestro país ha sido bombardeado durante estos ocho años con este tipo de consignas. En realidad, todo el sistema ejercido sobre la televisión, la prensa y la radio se ha puesto al servicio de un mensaje que -quiérase o no- ha logrado penetrar en los chilenos un sentimiento de temor hacia el futuro, por muy insatisfechos que estén con el actual orden. ¿Y después, qué? se preguntan muchos y dan curso a un inmovilismo que contradice nuestra probada historia de audacia y coraje en enfrentar "su momento" y confiar siempre, sin mayor cálculo, en el advenimiento de un porvenir mejor. En este sentido, podría decirse que Chile ha envejecido durante estos años, pero está por fin, en camino de desestimar definitivamente las fórmulas políticas que, aferradas al pasado, titubean ante el presente y temen, realmente, por el futuro.

La Democracia ha sido calumniada. No hay, quizás, daño más grave a los chilenos que el cúmulo de acusaciones a este sistema político, cuya concreción es seguramente uno de los aciertos más decisivos de la civilización actual.

Porque, sin necesidad de alejarnos de nuestra patria, es incuestionable que durante el ejercicio republicano (con sus vicios e imperfecciones) es cuando más cerca estuvimos de la "paz social". Medido en cifras, todos los largos años que preceden a nuestro quiebre institucional no alcanzan ni a balbucear el número de víctimas, exiliados, desocupados, encarcelados, relegados y perseguidos que se han derivado de la "gesta pacificadora" del 11 de septiembre.

Del mismo modo, es con la Democracia que nuestro país fue edificando un sistema económico fundado en nuestros propios recursos y capacidad de trabajo de los chile-

nos. No cabe duda que ahora estamos asistiendo al desmoronamiento de nuestro próspero proceso de industrialización y rescate de recursos básicos. Cualquier chileno medio que se sobreponga un poco al bombardeo propagandístico no puede sino concluir que si el país tiene menos poder adquisitivo que antes, y está inundado de productos extranjeros, la suerte que tiene que correr nuestra economía es la de la quiebra de sus industrias, la disminución de la capacidad ocupacional y el deterioro de las condiciones de trabajo para la gran mayoría. Todo lo cual acrecienta nuestra dependencia del exterior.

Fruto de nuestra democracia es que Chile pudo quedar en el pasado a la vanguardia en el Continente por sus esfuerzos y logros tras la erradicación del analfabetismo, desarrollo de la seguridad social y programas de obras públicas, vivienda y salud. Mientras en países de condiciones similares o superiores al nuestro se sucedían los gobiernos "fuertes", nuestro "débil" Estado Democrático fue capaz de hacer realidad decenas de empresas de la CORFO, construir carreteras tan largas como nuestra geografía, hacerse cargo de la extracción y comercialización del cobre depositado en las minas más gigantescas del Planeta, repartir las tierras y ampliar el derecho a la propiedad a cientos de miles de compatriotas. Todo esto sumado a la implementación de los procesos más revolucionarios de organización y participación del pueblo, y dentro de un clima de LIBERTAD y respeto a la dignidad humana que las jóvenes generaciones de hoy son incapaces de concebir luego que se amuralló a las universidades, se puso bozal al periodismo y se ha gravado con impuestos a la imaginación.

Efectivamente, no es la Democracia la que entró en crisis. Más bien fueron algunos de sus actores los que ayudaron a su destrucción, mostrándose incapaces -quizás por tanto disfrutarla- de apreciar su valor. Se abusó de su tolerancia a la disensión, olvidándose que el objetivo esencial de ésta es posibilitar el acuerdo y el consenso.

De allí que postular la edificación de un sistema democrático no signifique la restauración de las prácticas políticas hasta septiembre de 1973. Nada más torpe se puede imputar a los auténticos demócratas que su intención de reeditar las condiciones que justamente estimularon el desenlace conocido.

Por esto mismo que quienes añoran la Democracia se muestran propicios a un acuerdo entre todas las fuerzas libertarias para conciliar un esfuerzo común que supere los plazos y obstáculos que postergan su advenimiento.

Finalmente, quienes confían en la democracia y en el porvenir deben estar dispuestos a la renovación, disolución y reagrupación de las estructuras políticas, de manera tal de adecuar los instrumentos a los nuevos objetivos, y de inaugurar una práctica política que no sea un remedo del pasado ni de lo que se busca sustituir, sino el ejemplo y el testimonio más nítido del Régimen por establecer.■

Situación Laboral: (1)

¿HASTA CUANDO?

- Actual legislación la más regresiva de la historia del Derecho Laboral chileno
- Los trabajadores pagan el "milagro"
- Un conjunto de leyes que contraría la escensia del Derecho del Trabajo

"Es el principio de la prioridad del 'trabajo' frente al 'capital'. Este principio se refiere directamente al proceso mismo de producción, respecto al cual el trabajo es siempre una causa eficiente primaria, mientras el 'capital', siendo el conjunto de los medios de producción, es sólo un instrumento o la causa instrumental. Este principio es una verdad evidente, que se deduce de toda la experiencia histórica del hombre". (Encíclica Laborem Exercens. Juan Pablo II).

FELIPE POZO

Para la mayoría de los tratadistas, el origen de la legislación laboral, o más bien la necesidad de ésta, surge con la división del trabajo y su consiguiente dicotomía entre capital y trabajo. El enfrentamiento de intereses que la Revolución Industrial incorporó al quehacer social, es el punto de inicio de una necesidad jurídica que, con el correr del tiempo, se expresó en lo que hoy se conoce como el Derecho del Trabajo. Este derecho, relativamente nuevo, es definido por el profesor y tratadista Héctor Escríbar Mandiola como: "El conjunto de doctrinas o teorías, normas e instituciones cuyo fin es la reivindicación y protección de los intereses y derechos del trabajador y de las clases sociales económicamente débiles". Otro distinguido jurista, Francisco Walker Linares, plantea una definición similar: "Es el conjunto de teorías normas y leyes destinadas a mejorar las condiciones económico-sociales de los trabajadores de toda índole y rreglar las relaciones contractuales entre patrones y asalariados". Y más cerca de nuestros días, Héctor Humeres Magnan sostiene que el Derecho del Trabajo es, por la naturaleza de su función, "Clasista, ya que principalmente persigue amparar al económicamente débil para colocarlo en un pie de relativa igualdad con el poderoso al contratar sus servicios". En definitiva, una cosa resulta evidente, el Derecho del Trabajo no puede ser entendido, ni analizado, sino desde la perspectiva de lo que esencialmente es: Una compensación jurídica frente a la superioridad económica. Esa y no otra es la auténtica dimensión del asunto cuando se trata de ver cómo está la legislación de este derecho que por algo se llama del Trabajo.

En nuestro país, la Legislación Laboral comenzó a insinuarse a principios de siglo con la dictación de las llamadas "leyes sueltas", (la de silla, por ejemplo, en 1906) pero es en 1924, cuando se promulgan las "leyes sociales"; entre ellas, la de contrato, accidentes de trabajo y seguro obligatorio; que da inicio a una legislación metódica que culmina, en esta etapa, con la aparición del Código del Trabajo en 1930. De allí en adelante, con hitos claves, como la ley de Empleados Particulares (1936), el Derecho del Trabajo progresó en Chile, siempre iluminado por su vocación fundamentalmente proteccionista.

No puede resultar, entonces, paradójico que esté claramente relacionada la progresión legislativa con el crecimiento de la organización de los trabajadores que paso a paso adelanta en su fortaleza hasta llegar a las grandes confederaciones y a la Central Unica de Trabajadores. De alguna manera la historia se encarga de enseñar que la Organización Sindical es tributaria del Derecho del Trabajo y, por lo tanto, los mejores momentos de aquélla corresponden absolutamente a las condiciones de éste.

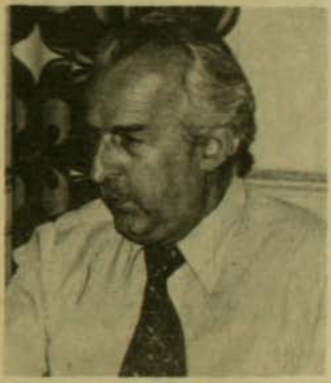
REMUNERACIONES

Tres son, en la actualidad, los Decretos Leyes que definen la jurisprudencia laboral. El 2.200 con las modificaciones de la ley 18.018, que regula las normas relativas al contrato de trabajo y la protección de los trabajadores. El D.L. 2756 sobre organización sindical y el D.L. 2758 sobre negociación colectiva.

Sin duda que los tres revisten una importancia capital y resulta casi imposible otorgarles un orden jerárquico. Sin embargo, por tratarse del elemento primario, es el contrato de trabajo y la protección del trabajador el más básico. Allí, dicen los expertos, se juega la situación elemental: encontrar trabajo y mantenerlo.

Abogado Gajardo: "Nunca habíamos tenido una legislación laboral tan represiva".

Según el abogado Oscar Gajardo, lo único que la ley le asegura hoy al trabajador es que si tiene más de 21 años y menos de 65 y no es contratado como aprendiz, recibirá como remuneración un mínimo de seis mil 222 pesos y 85 centavos. Y, **"ojo que estamos hablando de remuneración y no de sueldo"**, subraya el profesional. Y no es un purismo etimológico esta distinción. De acuerdo al artículo 50 del 2.200 **"se entiende por remuneración las contraprestaciones en dinero y las adicionales en especies avaluables en dinero que debe percibir el trabajador del empleador por causa del contrato de trabajo".** Más claridad entrega el artículo 51 del mismo D.L. al señalar: **"Constituyen remuneración, entre otras, las siguientes: a) sueldo, que es el estipendio fijo, en dinero, pagado por períodos iguales determinados en el contrato, que recibe el trabajador por la prestación de sus servicios. b) sobresueldo, que consiste en la remuneración de horas extraordinarias de trabajo. c) comisión, que es el porcentaje sobre el precio de las ventas o compras, o sobre el monto de otras operaciones, que el empleador efectúa con la colaboración del trabajador. d) participación, que es la proporción de las utilidades de un negocio determinado o de una empresa o sólo de la de una o más sec-**



Abogado Ramaciotti: "Estamos en presencia de la más evidente degradación del derecho".

ciones o sucursales de la misma. e) gratificación, que corresponde a la parte de las utilidades con que el empleador beneficia el sueldo del trabajador". Todo esto sumado, debe significar para el trabajador un ingreso de por lo menos 6 mil 22 pesos con 85 centavos, restándole luego el 17 por ciento de cotización previsional.

Toda esta protección asegurada por ley, se dijo, corre sólo para las personas mayores de 21 años y menores de 65. Para las restantes no hay una remuneración mínima, la que será pactada por los contratantes, es decir trabajador y empleador (art. 52 D.L. 2.200), a pesar de que los mayores de 18 años son considerados, por el mismo Decreto Ley, en su artículo 23 como mayores de edad **"para los efectos de las leyes laborales"**. Esta situación hace que el Vicario de la Pastoral Obrera, Alfonso Baeza, se pregunte: **"Un anciano o un joven que está meses sin trabajar, ¿en qué condiciones se pondrá a negociar su salario cuando la alternativa es seguir parado en las esquinas?**

Exceptuado también del mínimo de remuneración se encuentran los aprendices, que no pueden superar el 10 por ciento de los trabajadores contratados, cuyo contrato puede extenderse por dos años con remuneración pactada por las partes.

Vicario Alfonso Baeza: "Actualmente la inferioridad económica y social de los trabajadores con respecto al empresario es abismante".

CONTRATO DE TRABAJO

Según los creadores de esta legislación, lo que se busca es agilizar el mercado del trabajo y ponerlo a tono con el clima de libertad económica que impera en el país. Dentro de este esquema se inscribe la reglamentación del término del contrato de trabajo. Y este es un punto que para el abogado Aldo Ramaciotti sirve de ejemplo clarísimo de lo regresivo de la actual legislación. **"Mientras rigió la ley 16.455 no se podía despedir a un trabajador sin causal legal. Si ello ocurría, los Tribuna-**

les del Trabajo podían ordenar la reincorporación del mismo; si ello no era aceptado por la parte patronal, era el Tribunal quien fijaba una indemnización que por lo menos era de un mes por año de servicio. Con la dictación del D.L. 2.200 nace la figura del desahucio, es decir el despido sin causa legal, frente al cual los tribunales no pueden ordenar la reincorporación sino la indemnización, que esta vez no puede ser mayor a un mes por año de servicio. Por último, la ley 18.018, conserva el desahucio dejando como indemnización lo que las partes hayan convenido previamente -al firmar el contrato de trabajo- y de no haber ese pacto el empleador deberá pagar un mes por año, con tope de cinco meses. Esto, aunque el trabajador lleve 40 años sirviendo en la empresa". Luego el abogado se pregunta: **"Si esto no es degradación ¿Qué es?"**. Y volviendo sobre el asunto plantea: **"Qué trabajador se va a preocupar, cuando firma su contrato de trabajo, de fijar buenas condiciones para su eventual despido. Y qué trabajador se va a "poner difícil" para aceptar un trabajo porque las condiciones de indemnización no le son convenientes".**

Pero no todo despido se indemniza de acuerdo a la ley. Es así como los artículos 14 y 15 del ya tan mencionado D.L. 2.200, establece las razones de caducidad de contrato sin derecho a indemnización alguna. Estas son, entre otras: falta de providad, vías de hecho, injurias o conducta inmoral grave debidamente comprobada; no concurrencia del trabajador a sus labores sin causa justificada por dos días seguidos o tres en un mes; abandono del trabajo; incumplimiento grave de las obligaciones del contrato; y una que se agrega al artículo 14, término de contrato fundado en razones determinadas por las necesidades de funcionamiento de la empresa. Por su parte, el artículo 15 señala razones que algunos han llamado de **"control político"**, como por ejemplo **"dirección o participación activa en la interrupción o paralización ilegal de actividades totales o parciales en las empresas"... comisión de delitos** (fuera por supuesto del lugar de trabajo) **establecidos en la ley de Seguridad del Estado o la ley de control de armas.** ¿Y si la razón invocada no es real? Entonces es el artículo 19 quien fija el procedimiento: **"El trabajador cuyo contrato termine por aplicación de una o más de las causales referidas en los artículos 14 y 15 de esta ley y que considere que tal aplicación ha sido injustificada o indebida, podrá recurrir al respectivo juzgado, a fin de que éste así lo declare y ordene pagar las indemnizaciones a que se refieren los artículos 13 letra f y 16. Si así se estableciere, se entenderá que el término del contrato se ha producido por desahucio del empleador en la fecha que se invocó la causal".** Es decir, aunque la razón fuera falsa el trabajador pierde de todos modos su empleo. Esta fórmula, que podrá parecer innecesaria si el empleador está en condiciones de poner fin a los contratos por la vía del desahucio, adquiere toda su significación cuando se observa que por esta vía se pueden caducar los contratos de las personas sujetas a fuero laboral: dirigentes sindicales y mujeres acogidas al fuero maternal. En conclusión, ningún trabajador esta seguro en su trabajo. Este cuadro hace decir al abogado Oscar Gajardo **"esta legislación es incomparable. Nunca ha habido otra más regresiva en la historia del Derecho Laboral de nuestro país".**

JORNADA DE TRABAJO

La duración de la jornada ordinaria de trabajo no exederá de 48 horas semanales. Así lo establece la legislación actual (art. 34) y agrega que el máximo semanal establecido no podrá distribuirse en más de seis días ni exceder de doce horas diarias (art. 39). Hasta aquí el asunto es meridiano. Hasta el artículo 40, que dice: **"Podrá excederse la jornada ordinaria, pero en la medida indispensable para evitar perjuicios en la marcha normal del establecimiento o faena, cuando sobrevenga fuerza mayor o caso fortuito, o cuando deban impedirse accidentes o efectuarse arreglos o reparaciones impostergables en las máquinas o instalaciones".** La prolongación de jornada por esta razón se considera hora extraordinaria. Pero no son las únicas.

Cuando se habla de hora extraordinaria, sostiene Oscar Gajardo, se está haciendo alusión a algo precisamente extraordinario, fuera de lo ordinario, fuera de lo común. Por lo tanto se trata de una cuestión básicamente voluntaria, que se decide libremente cada vez que sea necesario. Al menos ese era el sentido. Al menos así lo estudiamos.

En la actualidad la situación es diferente. **"Las horas extraordinarias deberán pactarse por escrito, sea en el contrato de trabajo o en un acto posterior".** (art. 43).

Y volvemos a la pregunta de Aldo Ramacciotti: **¿Qué trabajador podrá negarse a firmar un contrato porque las horas extraordinarias que se le proponen no le convienen? ¿Qué trabajador estará dispuesto a perder su empleo negándose a trabajar horas extraordinarias?"**

Pero no todo queda entregado al libre pactar. En este caso la Ley pone un límite. Sólo pueden pactarse dos horas extraordinarias por día. Es decir dos horas más allá del límite fijado para la jornada diaria (dicho límite es doce horas). El valor de esta hora extraordinaria , que deben pagarse según la ley al mismo tiempo, forman parte de la remuneración mensual; ésta, como se recordará, no puede ser inferior a 6 mil 222 pesos con 85 centavos, siempre y cuando el trabajador sea mayor de 21 años, menor de 65 y no tenga contrato de aprendiz.

No se debe olvidar, a esta altura, que nuestro país es signatario de los acuerdos de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), cuya preocupación es la condición de los trabajadores en los distintos países del mundo. Preocupación que comienza por exigir la existencia de tribunales

pecíales para las cuestiones del abajo. Como se recordará los Tribunales del Trabajo en Chile ueron eliminados el 1º de mayo asado.

UMA Y SIGUE

Muchos son los que se han intido perjudicados, particularmente, por la última reforma a la ey laboral (ley 18.018). Una de as más comentadas derogaciones, que incluso provocó ingeniosas caricaturas, es la de la propina egal para los garzones y camareras. Pero ellos no fueron los únicos. Por ejemplo, los choferes de casa particular perdieron su condición de empleados particulares. Las asesoras del hogar que ya no tienen derecho al fuero maternal. Los empleados o trabajadores a domicilio, que perdieron su condición de empleados para pasar a "pequeños empresarios", sin que ellos se lo hubieran propuesto. El límite de ochenta kilos como máximo de peso para la carga que puede transportar un ser humano, que fue derogado sin fijar límite ninguno. Las normas que limitaban la edad y condiciones de salud para los trabajadores panificadores que fue derogado. Las condiciones de protección a las contrataciones de artistas nacionales que fueron derogadas. Las normas de sanción a las faltas de higiene laboral que fueron derogadas. La prohibición de que los trabajadores duerman y coman en el lugar de trabajo que fueron derogadas. La forma de remuneración para los trabajadores agrícolas, que señalaba que las partes consistentes en regalías no podían ser superiores al 50 por ciento de lo pagado en dinero, se alteró por la limitante de que las regalías no puede exceder del 50 por ciento del total de las remuneraciones. En suma, como señaló un abogado laboral, **"no quedo pedazo por donde no pasó la aplanadora".**

RAZONES REALES

Si bien los creadores de la nueva legislación han entrado, hasta donde es posible, en polémica con los restantes sectores, particularmente con los trabajadores, en algo hay consenso. Esta legislación se enmarca dentro de las normas del Modelo Económico vigente. Para los primeros porque es el camino para alcanzar el bien común. Para los segundos porque nuevamente son los trabajadores quienes deben afrontar los costos del "milagro chileno". O como dice Oscar Gajardo: **"Esto responde al Modelo Económico y la filosofía del Gobierno inspirada en el dejar hacer y dejar pasar".** O en el decir de Aldo Ramaciotti: **"Aquí se pretende cumplir una doble finalidad. Primero debilitar la organización sindical, atomizando a los trabajadores y debilitando a cada uno de ellos, que pasan a depender absolutamente del empleador. Con esto se contiene a un poder potencial, que son los trabajadores organizados, y se evita una situación como, por ejemplo, la de Polonia. Segundo, se trata de cimentar el posible desarrollo de la empresa obligando al trabajador a firmar contratos de adhesión al patrón en lugar de auténticos contratos de trabajo. Si me piden una figura para graficar: la actual legislación es un 'ring' adecuado para que peleen un peso pesado (empleador) con un peso mosca (trabajador)".**

Nadie ni nada le asegura que mañana podrá seguir trabajando.

En su reciente Encíclica, el Papa, refiriéndose al mundo del trabajo, pone el énfasis en sostener al hombre como el centro y eje de todo el proceso productivo. El hombre y su dignidad de persona otorga el auténtico valor al trabajo. Dice el Sumo Pontífice: **"Conviene subrayar y poner de relieve la primacía del hombre en el proceso de producción, la primacía del hombre respecto de las cosas. Todo lo que está contenido en el concepto de 'capital' -en sentido restringido- es solamente un conjunto de cosas".**

Es que el Papa, dice Alfonso Baeza, Vicario de la Pastoral Obrera, pone criterios que permiten humanizar los propios sistemas que hoy existen. **"Ahora, los caminos que propone el Papa están proyectados a formas mucho más socializadas que la mera apropiación individual de los medios de producción. Y es el Estado, el gobierno, a quien el Papa denomina empresario indirecto, quien tiene la responsabilidad de crear una política laboral justa. Posiblemente las intenciones de quienes han creado esta legislación que rige en Chile sean buenas, pero creo que el camino tomado por ellos contradice la visión y el criterio del Papa, porque el llamado de Juan Pablo II es de transformación de la sociedad y por sobre todo una tarea de humanización. Y, yo creo que, sin duda, es contrario al proyecto de Dios una situación en que el trabajador, y su acción dignificadora del trabajo, se encuentran en condición de dominados"**■

Situación Laboral: (2)

TESTIGOS DE CARGO

- "Despidos arbitrarios, indignidad a la persona, atropello patronal"; argumentos aducidos
- "Cuando comienza a sentirse que ya la vida no tiene sentido"
- ¿Hasta dónde nos quieren llevar y por qué?

PATRICIO ACEVEDO

En el campo laboral, como cadena a cadena, eslabón a eslabón, los testimonios van desgajándose con matices en la voz pero con similar énfasis en el "Yo Acuso".

Se busca sobrepasar la denuncia y escudriñar en el ámbito de la alternativa. Esta se refleja en una mirada inconstante o en la convencional frase que resuena algo vacía.

Los términos son tenazmente reiterativos: despidos arbitrarios, incertidumbre, dignidad atropellada, vejación diaria... "siervos de la gleba". Acepciones que trascienden lo meramente valorativo cuando se recalca el hecho , lo real, el cada día... en la "verdad ahí...., presente."

Hoy en Chile, a nivel jurídico laboral, se ha promulgado una legislación que, aparentemente (aseguran los expertos), consagra una serie de 'derechos laborales y sindicales' que, desde los mismos textos, se proyectan como restrictivos. Esta restricción es aún mayor (enfatizan los observadores) cuando se comprueba la aplicación práctica que esas mismas normas tienen y su grado de vigencia que adoptan en la vida real.

Entre aquellos "hechos" hay algunos que son declarados como 'pedagógicos' :

"En septiembre de 1980 -indica el asesor jurídico laboral, Jaime Echeverría- **CORFO licitó la empresa Petroquímica S.A. (200 trabajadores) ubicada en las proximidades del puerto de San Antonio. Fue adquirida por el grupo Vial a través de otras de sus empresas -CORESA- que tomó posesión de la 'nueva' en octubre del mismo año ".**

Echeverría dice que, de acuerdo con las bases de la licitación y a lo establecido en el propio contrato, la empresa compradora -CORESA- se obligaba a respetar todas las actas de advenimiento, contratos del personal y de sus derechos laborales vigentes **"... se suscribió un documento de finiquito , se repitieron las cláusulas establecidas en las bases de la licitación y en el contrato de compraventa..."** Pero, ¿dónde está el delito -inquiere el observador- si jurídicamente el procedimiento es 'intachable' ? **"...no transcurrió un mes** -aclara el experto- **cuando los nuevos dueños procedieron, primero, a desconocer el sindicato aduciendo que había sido formado en la empresa anterior y luego procedieron a despedir a dos dirigentes sindicales por un 'incumplimiento' que la justicia aún no logra dilucidar".**

Pero es luego, cuando lo calificado como pedagógico demuestra hasta dónde los hechos sobrepasan, y con creces, lo jurídico. La empresa procedió a llamar uno por uno a los trabajadores y les planteó: **"Ud. lleva tantos años aquí... le proponemos pagarle los años de servicio, aquí, ahora** (al lado de su escritorio estaba el dinero 'constante y sonante') **con la 'sola' condición que se salga de inmediato de la lista de trabajadores que están afectos al contrato vigente desde la empresa anterior".** ¿Alguna otra 'alternativa', quizás? Sí, allí estaba la otra: **"Queda despedido de inmediato** (en realidad el plazo era de cinco minutos), **le pagamos los años de servicio y no podrá ser 'recontratado' ni con el salario mínimo..."**

El fundamento de todo, asegura Echeverría, **("y los empresarios nos lo dijeron")** era que el contrato colectivo suscrito con los propietarios de la empresa no era 'rentable' para ellos. **"Se busca-**

ba una 'racionalidad'-ese fue el término exacto- en las remuneraciones"

Es una legislación con tantos vacíos -reiteran los expertos- que, en definitiva, la solución de muchos problemas y la creación de otros más graves aún, queda al sencillo y simple arbitrio del 'hecho'. Es este tipo de situaciones las que se denuncian... muchas al vacío.

CON ALPARGATAS Y SIN BAÑO

Claudina García, del departamento femenino de la Confederación Regional de la Construcción, indica que, en general, hoy no se emplea ninguna norma de seguridad para el trabajador de la deprimida área de la construcción. **"Cada vez es más progresiva la cantidad de accidentes del trabajo... ese trabajador que Ud. ve en los paseos o en la construcción de caracoles céntricos es el de 'vitrina'. A pocos kilómetros está el de 'veras'. El que debe construirse sus propios andamios con tablones sobrantes. sin guantes, con alpargatas en vez de los zapatos de seguridad que la ley le asegura y con la sola posibilidad que el capataz o el patrón de turno acceda a arrendarle , sí, arrendarle, el casco protector".**

Edelmiro Aravena, dirigente de los trabajadores de la construcción, agrega uno que otro elemento que ya sirven al observador como para ir configurándo un 'panorama'. Señala Aravena que la propia ley establece que, en cada empresa, de uno a 30 trabajadores debe tener un baño. Aquella que tiene de uno a cien se le exigen dos baños. **"Pero hay empresas -dice-, como la ubicada en el paradero 30 de Vicuña Mackenna, que con casi 500 hombres laborando, carece siquiera de uno... mucho menos de un comedor... y allí están los hombres, sentados en el suelo, como en casi todas las construcciones, compartiendo el pedazo de pan en forma apresurada para terminar antes de las doce horas, la tarea del día".**

El largo e indigno camino hacia la nada

Es real, aclaran los expertos, que hay un Santiago con grandes paseos y gal erías comerciales. **"Nadie cuestiona que sea verdadero -aclara Aravena- pero la situación es incierta... deprimente, igual que en todas partes, ...trabajando ya normalmente 12 horas al día la semana entera y, muchas veces, hasta 14 ó 15 porque el constructor tiene que entregar la obra en el lapso exigido".**

Se aclara que en la construcción la situación es aún más incierta por una recesión que se deja sentir, sobre los hombros y el estómago del trabajador. La dinámica, se asegura, son las 'obras transitorias', cuando no el 'pololito'. Es raro el contrato que exceda el año. Están las horas 'extras', claro está. Tan claro que muchas de ellas son 'extraordinariamente' obligadas. Claudina García recuerda el caso de obras realizadas en Manquehue - Apoquindo **"... el patrón llamó a los hombres y les dijo: tengo que sacar la obra en diez meses y ustedes se me quedan aquí. Les pago las horas extraordinarias y hasta una taza de café."** Los dirigentes señalan que fue tanta la presión que el trabajo lo sacó en ocho meses y desahució a los obreros por 'obra terminada'...

¿DONDE ESTAN LAS INSTANCIAS AQUELLAS?

Sin embargo, del testimonio que emerge desde la profundidad de la mina, de la industria textil, de la plácida oficina del propio empresario, de la fábrica metalmecánica, el persistente observador se pregunta por aquellas instancias que la propia ley estipula "...**nada sacamos con ir a las Inspectorías del Trabajo donde, por lo demás, el personal ha sido reducido en más de la mitad,** -dice Mario González de la Federación Textil Interempresas-. **Está claro que en esta competencia por sobrevivir, el que vence es el que tiene el poder y éste lo ostentan algunos -'los tiburones'- a los que el mismo modelo actual les entrega todos los instrumentos y resortes... ¡y por Dios que los utilizan!"**

Para González, el sector textil es uno de los más seriamente afectados por una política que señala como de "**revancha de los grandes empresarios**" ...una industria que hasta 1973 contaba con casi 120 mil trabajadores y que hoy apenas se empina en 55 mil 'temerosos' que saben que la huelga sólo es permisible durante 60 días "...**y, que son bastante bien aprovechados por el patrón**".

Las denuncias prosiguen: "**Trabajadores despedidos masivamente en PANAL cuando ésta se fusionó... 300 trabajadores deshauciados en Sedylan cuando cerró (en sus mejores momentos tuvo en actividad a más de mil trabajadores), una importación indiscriminada que 'atrae' a muchos empresarios a la quiebra ...una industria como VESTEX que se termina y otros 300 hombres a la calle...**"

Se reconoce y refuerza que el movimiento sindical en Chile jamás recibió nada gratuita o graciosamente. En la misma forma se acepta que casi todo le fue arrebatado con un costo irreparable: "**Nosotros teníamos comisiones tripartitas** -señalan dirigentes textiles- **las que fueron eliminadas por la propia ley (...) en este país y con este modelo económico se establecen convenios de contrato de 'común' acuerdo entre el patrón y el trabajador, ¿quién va a entrar al terreno de la exigencia cuando sabe que tras él hay 500 ó 600 otros esperando y aceptando ser cada vez menos 'exigente'** "

Mario González cuenta el caso (**'sólo uno, como ejemplo'**) de cómo, señala, la propia situación que vive la industria lleva al empresario a ausentar del trabajador el concepto de dignidad : "**Es el caso del señor Miguel Valech, quien, junto con no respetar el horario de trabajo señalado por la ley, durante mucho tiempo obligó a los trabajadores a realizar tareas en su empresa los domingos y festivos... cómo el límite se 'topó' cuando insistió que trabajaran el 12 de octubre (Día de la Raza) a lo que los trabajadores se opusieron... bueno, ya anda buscando la forma de producir un conflicto que le permita 'recontratar' a los mismos empleados pero bajo las condiciones que él determine en esos convenios de 'común' acuerdo**".

Prácticamente terminados los Juzgados del Trabajo, se señala la instancia última y decisiva: el Poder Judicial. "**¿A quién o a qué justicia vamos a ir** -dice Ricardo Núñez, dirigente sindical del carbón en Lota (actualmente en huelga)-, **cuando constantemente se nos está amenazando que como el carbón no es rentable, existe la posibilidad que de los cuatro mil que vamos quedando (éramos siete mil) poco a poco se vaya reduciendo el personal a la mitad, "por necesidades de la empresa..."?**

Sin embargo, nuestro país, insisten los observadores, ha suscrito convenios a nivel internacional que contemplan determinadas normas que en caso de ser violadas son denunciadas a toda una comunidad internacional.

Para Jaime Echeverría, el "**frío mundo de las organizaciones internacionales con problemas de flexibles formalidades o de temores de ser reacusados de insmicusión en asuntos internos de un país conducen , siempre en los hechos, a una total y real ineficacia**".

Para los 'testigos de cargo' todo está en una 'vida' (entre comillas, solicitan) en 16 horas trabajando de rodillas ('tal cual') en el interior de una mina de carbón a 600 metros de profundidad... con un supervisor de turno que acicatea constantemente para que se 'remate' (termine) la obra y lograr mayor producción. "**¿Y qué hacer** -dice José Paz, también de Lota- **cuando, mal que mal, esas horas extras 'obligadas' nos permiten, por lo menos, comprarnos los guantes que anteriormente la empresa nos entregaba mensualmente o el par de botas que nos asignaban para el trabajo... la jornada lámpara a lámpara que se consiguió con el señor Frei Montalva quedó ahí ; en el papel.**

Pero está el sindicato, la autoridad de la propia empresa indica la porfiada lógica jurídica. Y... **qué autoridad?**, -pregunta Ricardo Núñez- **cuando ella se presenta como la principal causante de 'esta cosa' que es como pesadilla constante... cuando hay que andar con el credo en los labios que no se nos salga un garabato** que el supervisor crea que está dirigido a él... **entonces, se le envía de inmediato a "Relaciones Industriales"** -que es como un tribunal de disciplina- **donde lo pueden cambiar de función o 'recontratarlo' con sueldo de principiante**"

Sin embargo, en Chile -con ISAPRES o sin ellas- hay autoridades en el campo de la salud. "**Yo no veo ninguna de esas autoridades cuando en la sección tintorería textil** -señala Mario González- **los trabajadores hace uso de su tiempo de colación en medio de un espeso vapor que proviene de los ácidos que se usan**".

Pero si todo chileno tiene derecho a la salud, ¿dónde queda la palabra de los dirigentes sindicales del carbón cuando aseguran no haber recibido nunca un mínimo vaso de leche antes de "bajar" y que los protegería, en parte, de la silicosis?

"**¿Qué si nos dan colación?** -pregunta casi sonriente Ricardo

José Paz y Ricardo Nuñez: "Los mineros de Lota estamos cansados de sobrevivir en condiciones inhumanas."

Núñez- **Llevamos lo que llamamos el 'mange' y una cantimplora con agua cocida... la mayoría de los compañeros se comen la mitad antes de entrar y la otra al salir... ¿no ve que si le creemos a la ley y nos tomamos la media hora de colación tenemos al supervisor mirando constante el reloj , es lo mismo que si usted me preguntara si podemos subir a hacer nuestras necesidades a la superficie,... ya le dije, son 14, 15 horas diarias entre el polvillo y de rodillas entre nuestros propios excrementos... ¿Reclamar?... ¿cuándo? Si el 'Servicio de Vigilancia' nos ve conversando a tres o más de nosotros de inmediato pasa el 'informe' a Relaciones Industriales ?**

CUESTA ABAJO

Cada eslabón de la denuncia apunta, generalmente, al empresario como el 'victimario' lo que para Claudina García no responde tanto a ese valor del 'bueno y el malo' : **"Claro que hoy los empresarios están en una nueva dinámica. Para enfrentarla se les ha entregado todo tipo de normas. Acude a toda una institucionalidad -con algún grado de voluntad- que se le está entregando".** Es aquella necesidad de sobrevivencia que apunta al experto que los enmarca como "agentes económicos". **"Por eso mismo** -puntualiza Echeverría- **tienen que ser y mostrarse, ante todo, 'eficientes' ".**

¿Es entonces, esta eficiencia la que lleva a algunos a envolver en nylon maquinarias o derrumbarlas en patios traseros de lo que fue Yarur?

Ricardo Lecaros, dirigente sindical de los metalúrgicos reafirma la inquietud y recuerda toda esa maquinaria flamante de alta tecnología, perteneciente a CIC que fue 'embalsamada', tal vez esperando el día que, dice, pase el diluvio de la libre importación. El diluvio -enfatiza- que se pretende desviar con paraguas de declaraciones, algo tardías, del Ministro de Hacienda ahora último.

"Si Taiwán, Brasil, España -denuncia Lecaros- **son una de las causas que de 80 mil trabajadores que se desempeñaban en el área, hoy ni siquiera alcancemos a los 35 mil... allá está la maestranza Maipú que, por las mismas características del mercado, está ocupando su capacidad técnica en sólo un cuarenta por ciento ...y por lo demás , 'a confesión de parte' ...: hemos obtenido estudios realizados por el propio Instituto Chileno del Acero, confeccionados para ASIMET, donde se reconoce allí un 42 por ciento de cesantía en el área metalmecánica".**

Claudina García: "Ya no es momento de preguntarse"

Para Alfonso Silva, gerente de USEC -Unión Social de Empresarios Cristianos- tras lo que califica como necesario período de transición **'después del caos económico -por decir alguno- sufrido durante el gobierno de la U.P.'**, se llegará a esa democracia donde los organismos sindicales puedan actuar con plena libertad y absoluta armonía con el sector asalariado.

Declaraciones no tan compartidas por el abogado Echeverría quien señala que los empresarios (**'para no ser suprimidos del mapa'**) recurren, normalmente, a reducir sueldos y salarios o congelarlos, a encontrar la causal **(tan fácil hoy de ubicar'**) de despido y,

muchas veces, a recontratar en condiciones bastante más desfavorables a quienes despidieron "por necesidades de la empresa".

El mismo Aravena, de la construcción, enfatiza en que entre los propios empresarios se **"está resquebrajando el piso Uno puede comparar a ese empresario 'rasca' que lo único que tiene es una oficinita particular y que se dedica a la reparación de vitrinas y marcos de ventanas con el gran tiburón que le está limpiando el terreno a las transnacionales que cuando vean llegado el momento buscado -la destrucción de la industria nacional- sí lleguen con sus grandes capitales y ahí fijar, desde otra perspectiva, sus propias condiciones al indígena".**

Ya a estas alturas del testimonio, se presiente que todo se desestructura y se vuelve casi intolerable. Nace la autodefensa de la duda, del ¿por qué?, del para quién y a costo de quién?

"Si es que en Chile hoy no es cuestión ya de ni siquiera preguntarse -indica Claudina García- **si en la ley de la oferta y la demanda entra también la vida, la salud, la familia del indefenso, del más débil, ¡cuántos años de lucha, ahí... perdidos!, ropa de trabajo, una colación a su valor real de tanto por días trabajados... un Tarifado que terminó en diciembre de 1980... lo difícil es hacer entender todo esto al hijo de 14 ó 16 años, todo el día bombardeado por 'slogans' y el compre 'esto y aquello'..."**

Es en estas declaraciones entrecortadas que llevan a preguntarse si es tal real, entonces, aquello, destacado por el experto, de que 'la dignidad del trabajador chileno ha sido sobrepasada por la ley de la eficacia' : **"Vea Ud. el caso de la industria textil de Carlos Cansiani** -reclama Mario González-, **ahí tiene un caso de dignidad sopresada".**

González cuenta que en esa empresa el dueño obligó a los trabajadores a que renunciaran al sindicato bajo amenaza de despido. Al aproximarse la fecha para la negociación colectiva, los obreros decidieron reincorporarse a su organización sindical: **"Sencillamente en un día (7 de octubre de este año) el señor Cansiani y Cía. deshaució a todos -a todos reiterolos que laboraban allí... para guardar algunas formalidades dejó a dos dirigentes sindicales y a tres trabajadores antiguos, a algunos otros procedió ● recontratarlos bajo nuevas condiciones, a los otros, simplemente, a la calle... ¡Si en el caso del 2.200 y su 'modificación', la 18.018, ha resultado muy cierto que resultó peor el remedio que la 'enfermedad'... ahí está el caso del mismo VESTEX ; antes por lo menos la ley impedía despedir más de 10 personas por mes... con la 18.018 eso quedó en nada.**

MAS ALLA DE LAS FRONTERAS

Muchos de los entrevistados por ANALISIS indicaron que uno de los efectos considerados más nefastos de la actual situación laboral es la provocada por el éxodo de técnicos y profesionales, altamente calificados, al exterior. **"Cuando la industria se viene abajo** -dice González- **y las preguntas no tienen respuestas, el hombre comienza ● pensar, a veces en forma quimérica, en buscar tierras mejores... un consumo donde el 47 por ciento es importado... dónde los países 'bonifican' sus exportaciones como es el caso de Brasil (casi en un 45 por ciento), el empresario no tiene dónde perderse".**

Un dirigente de los textiles recuerda las propias palabras del industrial Sebastián Lama -ejecutivo de COTESA- quién señaló que esa empresa (que tenía 150 trabajadores) se redujo a 32 porque resultaba 'iluso' seguir elaborando telas cuando no se podía competir con lo importado que viene 'bonificado'. Sin embargo, este mismo dirigente que pidió quedarse en un "Juan sin nombre", exclamó, **¿pero, por qué cresta voy a tener que irme de mi patria... con la edad que tengo... ¿por qué voy a dejar este suelo que es lo único que me va quedando?**

En el rubro textil el éxodo es detectado, principalmente, hacia países como Venezuela, Argentina, Ecuador **"...hemos establecido que más de quince mil de nuestros compañeros, altamente especializados, ¿quién fija ese costo?"**, pregunta Mario González.

Avalados por la misma legislación reitera Echeverría hoy se cambia a los trabajadores de sus puestos para los que se encuentran especialmente preparados: **"El propio DL 2.200 establecía, por lo menos, que había que tener lo que se llamaba 'causa justificada... la modificación 18.018 suprimió el término y la empresa puede o no cambiarlo según sean 'los costos', lo que no sólo va en menoscabo económico del trabajador sino que atenta contra su legítimo derecho moral de desarrollarse profesionalmente"**

Y si el sustantivo se repite es porque, señala el experto, la dignidad ha quedado en el camino como un lastre poco 'rentable'. **"El mismo caso de las salas cunas** -apunta un dirigente textil- **hoy día es muy rara la industria que las tiene... se han suprimido y, en cambio, se da "una compensación económica"**

Para María, a secas' del área de la construcción (azulejos) la mujer es públicamente considerada una carga y, **"más aún, se dice que una de las normas para terminar con la cesantía sería la de prohibir que las mujeres trabajemos porque resultamos muy caras y, nuestra propia naturaleza, no da demasiadas 'garantías'".** Y se plantea el problema del fuero maternal que se ha debilitado enormemente. Con anterioridad, en nuestro país, una mujer embarazada no podía ser despedida sin contar con autorización judicial "... hoy **con el D.L. 2.200** -señala la dirigente de la construcción-, **'mejorado' con la 18.018 es posible despedir a la mujer embarazada hasta por razones de buen funcionamiento de la empresa..."**

"CUANDO EMPECEMOS A QUERER"

Ricardo Lecaros dice que con 'cierres o quiebras' como los de

Ferriloza, Sindelén y en la industria semi pesada, Socometal, de Ingeniería, Maestranza lo Espejo se han iniciado, la gran caravana a suelo extranjero **"Hay como ansiedad en terminar todo y con todos..."** La penetración de los grupos económicos dentro de las grandes empresas para ir creando el monopolio es enfatizado por Lecaros como factor de tanto cierre, quiebra... y despidos masivos. **"Los grupos** -indica- **se introducen en las empresas y las hacen 'reactivar' con muchas ventajas y granjerías. Allí está el ejemplo de maestranza Lo Espejo reactivada con cinco años de 'gracia' por parte de CORFO al grupo de Morgan y Fuenzalida, explotó casi sin costo esa empresa y 'recontrataron' al personal con el salario mínimo".**

También se denuncia el caso de Socometal que también, dicen los trabajadores, quebró por acción de los grupos económicos y **"hoy está en poder de Marticorena y su grupo"**, remarca Ricardo Lecaros. **"Antes de su quiebra tenía 640 trabajadores , hoy dejó sólo a 160... y todos hombres que han salido de la misma empresa 'recontratados' con salarios mínimos y menos conquistas sociales."** A esa empresa -añade Lecaros- se le dieron tres años de 'gracia', pero había **"tanto material que quedó (maquinaria intacta) que los dueños la vendieron y 'se hizo' de su propio material para explotarla con menor gasto".**

La suma sigue y sigue. Se presenta un caso denominado **'tipo de la actual situación de descomposición moral a que estamos llegando'**. Es el de la industria de fundiciones S.G.M. que fue a la quiebra y pasó a manos nada menos que de el alto ejecutivo de la SOFOFA, Bruno Casanova a quien se le concedieron tres años de 'gracia' y quince para pagar a CORFO ... durante los tres años -explica el dirigente gremial- fue explotada con toda clase de garantías pero cuando llegó el momento de 'cancelar' el dueño insistió en que se prolongara el plazo de pago a 25 años... obviamente hasta CORFO consideró como demasiada la exigencia . **"Sencillamente** -dice Lecaros-, **él volvió a hacer quebrar la empresa... pero, con el agravante que 'se sacó' toda la maquinaria moderna que había y la trasladó a su empresa VULCO donde está haciendo, regaladamente, el trabajo que antes hacía en S.G.M.".**

Una "rentabilidad" con un costo social y humano irreparable

Los problemas no son exclusivos de aquí ni de allá. Es, a juicio de los expertos, 'un todo' que exige mayor producción a través de un número, una tarjeta de control y un costo que, a veces, se le llama trabajador.

En materia jurídico moral -remacha el experto- vamos al establecimiento pleno de lo que se denomina 'economía de mercado' donde hay una ley de la oferta y la demanda que regula las remuneraciones, condiciones de trabajo, la dignidad de los trabajadores.

Quienes necesitan del trabajo -a la sombra de los testimonios- parece ser sólo un detalle adicional al que, en la medida de los costos, 'habría' que agregarle un cariz humano.

No es por simple coincidencia que a muchos ha llamado la atención que un periódico como El Mercurio (en su sección análisis político y económico) está, últimamente, preocupado del aspecto 'moral' del actual modelo.

Tal vez, con la sabiduría que dan los años y el poder, el decano ya percibe -y avise- que el límite moral de muchos empresarios para usar esta legislación y lograr eficacia se traspasa demasiado rápidamente... Una preocupación que deriva, tal vez, de vislumbrar una eventual crisis de enfrentamiento que ponga en peligro todo el Modelo que Claudina García define como enajenante: **"Parece que todo está permitido... cada uno hace, en la medida de su fuerza, lo que quiere... tal vez sea hasta que unitariamente, los trabajadores empiecen a 'querer'..."** ■

Concepción:

«SE ESTA ACABANDO EL AGUANTE»

- **Distintos sectores laborales de la "ex-provincia industrial" buscan caminos de unidad para enfrentar la difícil situación que los afecta**

JAVIER RUIZ

Aunque la unidad entre los trabajadores de la Octava Región viene dándose desde hace un tiempo, en los últimos meses ha encontrado sus mayores expresiones. Desde los más diversos sectores se apoyó, por ejemplo, a los mineros del carbón que votaron la huelga tras el fracaso de la negociación colectiva. Y hay consenso en repudiar las últimas medidas laborales -leyes 18.018 y 18.032- que a juicio de los dirigentes han "barrido" con los derechos conseguidos en períodos anteriores.

La posición de los trabajadores se traduce en las palabras del presidente del consejo zonal del gremio marítimo y portuario Roberto Arredondo quien dijo: "Ya está bueno de declaraciones. Ha llegado la hora de ver la situación laboral de otra manera".

Esto, que podría ser interpretado como un grito de guerra, puso sobre alerta a las autoridades centrales que ya desde antes de hacerse pública -y unánime esta declaración reiteraron que no permitirían disturbios en la zona. De allí la celosa vigilancia impuesta por los organismos de seguridad en los sectores más explosivos como el carbón. Y también en los puertos de Talcahuano, Penco y Lirquén, donde los trabajadores portuarios y marítimos decidieron paralizar sus faenas en protesta por el decreto ley 18.032 que modificó significativamente los estatutos de trabajo del sector.

Para los voceros gubernamentales, la inquietud laboral es producto de una manipulación política por parte de la Oposición, y hacia allí se encaminan las medidas represivas. Sin embargo, y aún considerando los antecedentes históricos del movimiento social y político en la zona, nadie puede desmentir la existencia de condiciones particularmente desfavorables para el desarrollo industrial. Y esa realidad genera un creciente descontento.

El sistema económico vigente no ha sido auspicioso para **"la provincia industrial de Chile"**, como se conocía antes a esta región. Las principales empresas estatales ubicadas aquí (CAP, ENAP, ENACAR) tuvieron que ajustar su funcionamiento a las políticas de autofinanciamiento con la consiguiente corrida de despidos masivos. Otras empresas que fueron privatizadas no pudieron llegar al nivel de funcionamiento acorde con el modelo, sufriendo las consecuencias de la política abierta a la competencia de productos importados: es el caso de las textiles, la fábrica de vidrios y la de loza de Penco. La quiebra de las empresas azucareras vino a aumentar el número de cesantes en la zona. Y cuando aún perduran los efectos del schock de 1975 se vino encima el nuevo ciclo recesivo de la economía nacional que augura nuevas quiebras y despidos.

En Fanaloza se suspendieron los pagos previsionales a partir de marzo, y desde junio sólo se han hecho "adelantos de sueldos", sin que se haya cancelado la totalidad del salario a los trabajadores. "Nos han dicho que hay soluciones para la industria", afirmó el dirigente Héctor Araneda, **"pero nosotros sabemos que las posibilidades de arreglo son muy dudosas; la alternativa es la quiebra o la venta parcial o total de la empresa, lo que igual significa cesantía".**

Más desesperada es la situación de los trabajadores forestales (y hasta hace muy poco el sector maderero aparecía como uno de los más "dinámicos", de alta rentabilidad) porque la mayoría está sujeto a la acción de contratistas que a veces se desaparecen sin cancelar los salarios. Hasta 1973, los trabajadores forestales estaban afiliados a sindicatos y llegaron a constituir un organismo único que contaba con 25 mil socios en todo el país. Ahora están desmembrados, lo que imposibilita la acción reivindicativa. De este modo su situación laboral se traduce en contratos por 30 días -sin ningún beneficio previsional- para trabajar en campamentos que a veces están muy alejados de los centros poblacionales (por tanto deben abandonar familias), y sujetos a riesgosos accidentes del trabajo no considerados dentro de los contratos. Habitan grandes barracones construidos cerca de los aserraderos y ellos mismos deben proveerse las ropas de abrigo. En muchas partes se ha resucitado el sistema de "pulperías" existente a principios de siglo en las calicheras y campamentos mineros, donde los mismos dueños de los aserraderos les venden provisiones "a vale"; así, al final de mes, en vez de sueldos reciben una cuenta.

"Nos han pegado tanto en el suelo, que con la ley 18.018 ya nos han enterrado", manifestó un

dirigente del sector. El mismo contó a ANALISIS que en Curanilahue, por ejemplo, se estaba haciendo una olla común desde agosto, para la subsistencia de las familias de los forestales.

"MEZQUINDAD ECONOMICA"

La situación de los nueve mil trabajadores de las minas del carbón quedó en evidencia durante las conversaciones de los dirigentes con los representantes de la Empresa Nacional del Carbón (ENACAR) y en las distintas asambleas previas a la aprobación de la huelga. Divididos en dos ramas, la Unión de Sindicatos del Carbón (USC) dirigida por el oficialista José Domínguez, y el Consejo Regional del Carbón (CRC), los mineros presentaron distintos pliegos a la empresa. Los afiliados a la USC habían pedido ún aumento de doce por ciento pero al final acataron la oferta patronal que fue sólo de tres por ciento. Los del CRS pedían alzas que iban del 40 al 60 por ciento y votaron la huelga. Unos mil 700 trabajadores la hicieron efectiva a comienzos de octubre.

Una dinámica discriminatoria que frustra la esperanza

La posición de ENACAR fue definida como un ejemplo de **"egoísmo y mezquindad económica"** por el presidente del CRS, Juan Antinao: **"Cada trabajador produce diariamente 400 kilos de carbón, que la empresa vende por mil 42 pesos. En cambio, nos pagan 104 pesos por la jornada. Nosotros preguntamos "¿dónde está el resto?".**

El aumento solicitado correspondía al cálculo hecho para la sobrevivencia de una familia de cuatro personas, sumando una canasta de alimentos, prestaciones de salud mínimas (para comprar remedios como aspirinas) y algunas prendas de vestir. En total, se llegaba a un sueldo base fluctuante en 16 mil pesos. Lo ofrecido por la empresa significa el costo de una caja de fósforos diaria. Los representantes de ENACAR dijeron que debido a las pérdidas de la empresa era imposible acceder a las demandas laborales, llegando incluso a amenazar con el cierre de las minas. Los dirigentes sindicales replicaron proponiendo que el gobierno suspendiera a la empresa la obligación de pagar IVA, lo cual daría una cantidad de dos mil 913 millones de pesos en cinco años, suma que absorbería además los costos de los nuevos sueldos y las pérdidas de arrastre.

Por otro lado, también fue puesta en duda la mentada situación de quiebra de la empresa: "ENACAR dice que los costos de explotación del carbón son muy altos, pero con el saneamiento de 1978 (que significó cesantía para muchos trabajadores) las pérdidas que eran de nueve millones de pesos se redujeron a dos millones", explicó Luis Badilla, dirigente del sindicato Nº 5 de la Industria Schawager. "Además, actualmente no existen stocks de carbón almacenados en las canchas así es que nosotros pensamos que tan mal no están los mercados".

El mismo dirigente denunció que a raíz de la reducción de personal se estaba trabajando en malas condiciones de seguridad, ya que los "fortificadores" (los trabajadores que van apuntalando la mina luego de ser excavado un socabón) no son suficientes para las demandas. Los contratados a partir del Decreto Ley 2.200 deben enterar una cantidad mínima de carbón extraído (cuatro metros cúbicos) diarios para tener un sueldo base. A partir de esa suma, ganan un porcentaje. Estos mineros no perciben las mismas garantías que los antiguos. Y esa es otra de las cosas señaladas por los dirigentes: mediante el Decreto 2469, que otorga doble indemnización para los trabajadores que renuncian voluntariamente, prácticamente no quedarán los roles más antiguos (nadie va a querer

perder esa garantía); por lo tanto, dicen, "a partir de 1982 la empresa va a recuperar sus buenos millones, ya que no tendrá que pagar la regalía que tenían los antiguos".

Aún sabiendo que no conseguirán mayores beneficios económicos los mineros del carbón (la mayoría de ellos) votaron a favor de la huelga: **"Es la única manera de decirle a la empresa que el trabajador no se va a entregar así como así"** dijo Badilla. El mismo puede ser despedido ("la ley 18.018 deja libertad para despedir"). Pero espera que así como han estado asumiendo la negociación colectivamente, también podrán afrontar los despidos en forma unitaria.

Por otra parte, como señalaba Antinao, **"la posición de los mineros va a ser el barómetro para otros sindicatos de la zona que también tendrán que negociar"**. Por lo mismo ha estado solicitando la solidaridad y comprensión de todos los gremios a través de todo el país.

"CALLAR SERIA UN PECADO"

Dentro de la dinámica laboral de la Octava Región la Iglesia también ha jugado un rol de importancia a través de la Vicaría Pastoral Obrera, nacida hace dos años. Su vicario, el sacerdote Enrique Moreno, afirma que la labor de esta Pastoral está interpretada plenamente en las palabras del Papa Juan Pablo II en la Encíclica Laborem Exercens. **"La cuestión obrera era un problema que no había sido asumido en forma orgánica por la Iglesia de la zona"**, cuenta refiriéndose a la formación de esta entidad. Y dice que, a pesar de los obstáculos que encuentran para su trabajo, en este tiempo han conseguido que los trabajadores los sientan como **"una compañía válida"**. Explica que las tareas básicas que han venido desarrollando se encaminan hacia el "tratar de hacer un aporte para la conciencia cristiana de los propios hermanos de la Iglesia"; buscan cimentar la presencia de la Iglesia en el ámbito laboral, concretando la opción por los pobres enunciada en Puebla. Para ello se vinculan directamente con las bases, respetando la dinámica propia de la institución religiosa.

Llevar a cabo estos objetivos no ha sido fácil. Explica el Vicario Moreno:

— Tenemos pocos recursos materiales y humanos y en los sectores medios aún hay gente que no entiende que la Iglesia esté metida en este asunto. Comprendo que decir Pastoral Obrera hoy significa meterse en el corazón del conflicto; pero Jesús no se murió en su cama, sino que fue asesinado por grupos que se confabularon para terminar con el conflicto.

Agrega que **"otro problema importante es el miedo. Hay trabajadores que frente a la negociación colectiva nos dicen 'que no nos quiten más de lo que nos han quitado'. A ese nivel ya se ha perdido toda conciencia de justicia social. Pero aún así hay dirigentes que se la juegan"**.

El sacerdote cuenta además que, si bien no hay enfrentamiento directo con las autoridades, a menudo reciben recados por intermedio de personas que han sido detenidas: **"Lo más recurrido son las acusaciones de miristas o comunistas"** dice. **"¿Por qué no nos quieren?"** pregunta. **"Ciertamente porque si como Iglesia adoptamos una posición de defensa de las personas se debe a que de alguna manera han sido vulneradas por la autoridad"**. En esta situación, añade, **"si calláramos sería pecado. Tenemos el derecho y el deber de decidirnos"**.

Explica que entiende el disgusto de algunos sectores con la tarea de la Pastoral Obrera: **"El conflicto no gusta a la gente que maneja el poder y nosotros somos conflictivos"**. Por lo mismo, expresa su convicción por seguir tratando de **"confirmar la esperanza de nuestros hermanos"**.

Hablando de la situación de los trabajadores de la zona muestra su gran preocupación por el estado de algunas empresas que están al borde de la quiebra, como las textiles de Tomé y Fanaloza de Penco: un eventual cierre de ellas vendría a aumentar el número de desocupados que quedaron cesantes a raíz de la quiebra de otras importantes empresas de la región. Habla también de la conflictiva situación de los mineros y de la aún más angustiosas condiciones de trabajo de los obreros forestales:

— El 90 por ciento de la madera que se exporta sale de la octava región pero los trabajadores están en un sistema de esclavitud. Los campamentos están diseminados y nadie fiscaliza a los contratistas que llevan a trabajar a la gente y a veces se arrancan con la plata una vez que han finalizado las tareas. Por ejemplo, unos trabajadores de Nueva Imperial llegaron hasta nosotros para denunciar que el contratista los había dejado sin paga; y se tuvieron que venir a pie de Concepción debiendo vender hasta las frazadas que habían llevado al campamento, para poder subsistir. La Vicaría contrató un abogado para tratar de paliar la situación, pero lo más seguro es que ni siquiera sepamos la mitad de los casos.

Frente a esta realidad los dirigentes sindicales han buscado crear conciencia entre sus bases: **"La solidaridad no es un mito, sino que está dentro de la doctrina de la unidad sindical"** señaló el presidente del Consejo Zonal de Trabajadores Portuarios y Marítimos de la Octava Región, Roberto Arredondo.

El mismo señaló que debe perderse el miedo a quedar sin trabajo, buscando en cambio la defensa de los derechos en forma organizada. Esta posición es sustentada por la mayoría de los dirigentes sindicales de la zona quienes afirman que **"ya se está acabando el aguante"**. Concretamente, piden que se creen nuevas fuentes de trabajo y que se de respuesta a las múltiples peticiones que se han venido formulando en el curso de estos últimos años. Peticiones que, dicen, han sido escuchadas por las autoridades regionales sin que hasta ahora varían las cosas.■

Claudio Teitelboim:

«HAY QUE COMUNICAR UN SUEÑO»

FERNANDO PAULSEN

Pocos científicos chilenos pueden exhibir más pergaminos que los obtenidos por el joven físico teórico nacional, Claudio Teitelboim. A los 34 años Teitelboim es profesor permanente de la Universidad de Texas, EE.UU., y miembro del Instituto de Estudios Avanzados de Princeton, donde anteriormente enseñara el ya legendario Albert Einstein. Luego de doctorarse, en 1973, Teitelboim obtuvo la beca para investigación Alfred P. Sloan, que premia a los científicos jóvenes que demuestran tempranamente un potencial y capacidad excepcionales en sus respectivas carreras. Un alto porcentaje de éstos premiados han llegado, luego, a recibir el premio Nobel, testimonio universal de excelencia académica.

Claudio Teitelboim es, además, miembro del Consejo Editorial de la prestigiosa revista "Journal of Mathematical Physics"; Nominado Especial a la Asociación Americana para el Avance de la Ciencia; encargado por Naciones Unidas de organizar un proyecto de desarrollo de la física en América Latina; invitado a integrarse a la Academia de Ciencias de Nueva York; beneficiado con una beca personal otorgada por la National Science Foundation; etc... A principios de este año dictó una conferencia sobre Mecánica Cuántica, siendo uno de los cinco expositores invitados, junto a los premios Nobel, Stephen Weinberg y Richard Feynman.

En agosto viajó a Londres, a un congreso de físicos donde sólo fueron invitados ocho extranjeros. En diciembre puede ser Austria, Roma o Ciudad de México...

Su investigación actual puede sonar algo enigmática, por decir lo menos. Teitelboim intenta contribuir a una teoría que permita, en principio, calcular cuál es la posibilidad de que el universo -"incluyendo conejos y gatos"-, que es así hoy, vaya a ser de este otro modo mañana. En términos físicos, Teitelboim intenta establecer una conexión entre los dos grandes pilares de la física contemporánea: la Mecánica Cuántica y la Teoría de la Relatividad. Esto se denomina Teoría Cuántica de la Gravitación. Si se le pregunta a Claudio Teitelboim el por qué de esta empresa tan ambiciosa, contesta que es algo que debe intentarse en la vida de un físico teórico.

ANALISIS conversó largo rato con Claudio Teitelboim en su casa de Austin, Texas. Y desde un principio quedó claro que para Teitelboim había cosas más importantes que la continuidad del universo. Y todas se resumían en una palabra: **Chile.** Y así, antes del caso CRAV y de Calama; antes de la recesión y de los intentos privatizadores del cobre, Claudio Teitelboim habló de su país y del futuro.

"El problema es que tengo a Chile atravesado en el estómago".

Esta extraña sensación tomó cuerpo en Claudio Teitelboim durante su última visita a Chile, el año pasado, cuando asistió a un congreso de físicos chilenos organizado en Santiago. Explica Teitelboim que a pesar de estar sólo diez días en la capital, y de tratar de actuar normalmente, su permanencia en nuestro país fue marcada por un sentimiento de incomodidad:

"Compraba el diario, tomaba el Metro, asistía al Congreso de física, intentaba llevar una vida normal. Pero siempre me rondaba esa sensación de que algo no marchaba. Algo no encajaba. Y esto no nacía de un análisis sofisticado. Era una sensación incluso física: algo no estaba bien".

Claudio Teitelboim señala que éste no era un problema particular suyo. Un amigo, que también asistía al congreso, le había confiado a pocos días de su llegada: **"Yo siento que este no es mi país... que no pertenezco aquí. Y es raro, son las mismas calles, los mismos lugares donde estudié. Pero éste no es mi país".** Una sensación similar le había expresado Sonia Claudet, su mujer, cuando lo fue a recibir al aeropuerto.

"Lo lógico, entonces -dice el físico- **sería buscar las causas de esta sensación. Pero yo pienso que lo**

más importante no es el análisis minucioso, al detalle, del origen de esta sensación, sino que es la existencia de la sensación misma".

Y antes de que uno pueda articular una pregunta que demande una mayor clarificación, Claudio Teitelboim se encarga él mismo de aclarar lo dicho: "Lo que trato de decir es que es a uno, siendo profundamente chileno y decente -bastan esas dos cualidades- el Chile actual se le atraviesa en el estómago. Y cuando hablo de decencia quiero decir limpieza y altura de miras en lo fundamental de la conducta humana... Honradamente considero que este asunto es tan primario y tan general como eso. Hoy se necesita colocar el énfasis en aquéllo, en la cosa primaria".

Teitelboim no vacila en ubicar el origen de este análisis primario en la infancia: "Desde que uno comenzó a absorber, minuto a minuto, el amor por la gente de su patria, por sus lugares, por sus olores... y por la limpieza y el sentido de lo digno y único de la vida humana. Todo eso que uno fue adquiriendo y que, en suma, pasó con los años a constituir la persona, el chileno, que uno es hoy. Es toda esa complejidad, esa inmensa riqueza entrelazada que forma a un ser humano no perverso -chileno, en este caso- la que reacciona como un todo sincronizado frente a la realidad de hoy y pone el acento en lo primario".

UN SUEÑO NOBLE

¿Cómo ves tu esta realidad chilena a la que te refieres?

Creo que Chile, la situación actual de Chile, hace ver muy claro que en el mundo hay buenos y malos. Hace ver muy claro que las cosas no son según el cristal con que se miren. Hace ver claro que hay seres humanos morales y seres humanos inmorales... que los hay piadosos y despiadados. Que hay seres humanos con grandes y nobles sueños para el hombre y otros que planifican basados en los motivos más prosaicos y más bajos. Hace ver claro que hay seres humanos con sentido de la justicia y otros para quienes la justicia es simplemente una herramienta que se tuerce para realizar sus fines... Y esto no creo que sean frases huecas, slogans, o descripciones vagas. Pienso que, al contrario, la descripción es absolutamente precisa... Y es precisamente esta conclusión lo que se te atraviesa en el estómago".

Añade Teitelboim que aquí no caben matices. A su juicio la disyuntiva en Chile no es algo elaborado: "Es una disyuntiva brutal -dice- ...como una bofetada". Y aclara que aunque ha usado palabras con un significado de diccionario bien concreto, como eso de ser chileno y decente, no es su intención excluir a nadie por ningún otro motivo más que por la conciencia de cada cual. "Hay que establecer significados humanos comunes. Se trata de la dignidad del ser humano y, sin más explicaciones que esta frase, todos debemos saber de qué estamos hablando".

Hablaste de sueños nobles para el hombre, ¿qué

importancia puede tener soñar en el Chile de hoy?

Aparte de los actos, creo que hoy es muy importante calificar a la gente por sus sueños. Muchas veces los actos no dependen exclusivamente de la voluntad de la persona. Sin embargo, los sueños son tan privados... tan libres de toque de queda. Pero esto es mejor explicarlo con un ejemplo. Hace un tiempo atrás leí un reportaje sobre Reagan en la revista ANALISIS; me impresionó una cita muy norteamericana que abría el artículo: 'Este es un gran momento para estar vivo'. Al leerla uno podría preguntarse si un chileno decente estaría de acuerdo con esa afirmación. ¿Cómo va a ser un gran momento esta tragedia tremenda que sufre Chile? Por otro lado, si me lo preguntaran a mí en estos momentos, me atrevería a decir -a riesgo de ser malentendido- que este es un gran momento para mí, como chileno, para estar vivo. Porque ésta es una época en que siento muy vivamente que me acompaña, en cada minuto, la idea de un gran sueño para Chile. Un sueño que nace como reacción a lo que ocurre, a este nudo... a esta cosa que se te atraviesa en el estómago. A la vez, esto hace que uno se sienta orgulloso como ser humano. El ser capaz de tener un sueño limpio, un sueño grande, un sueño hermoso... de concebir, al menos en líneas generales, un sueño noble. Sentir que uno sueña con tanta fuerza, con tanta intensidad, y sentir, sin grandilocuencia, que podría ser capaz de dar lo mejor de sí mismo para que ese sueño se cumpliera para otra gente. Eso es algo

que lo enriquece enormemente a uno. Que lo hace estar orgulloso de estar vivo en estos momento...

Mucha gente podría ver con escepticismo y duda la posibilidad de que se concreten sus sueños en el futuro...

"Yo creo que la duda -definida como la falta de claridad absoluta respecto de algo- no puede ser una excusa para paralizar la acción. Y esto también se ve en ciencia, donde se trabaja con lo que hay. No se aguardó hasta conocer la composición del átomo para comenzar a investigar las propiedades de la materia. Es decir, la historia no espera que a uno le 'caiga la chaucha'. Y muchas veces el análisis excesivo en igualdad paralizante. Para mí, el saber que yo quiero estar en Chile, al lado de lo noble, al lado de lo limpio, junto a la justicia y a las víctimas del abuso... eso es para mí claridad suficiente, al menos provisoria, para no estar en compás de espera".

Teitelboim explica que él comprende que es difícil "imaginar los mapas antes de que existan", como escribió, refiriéndose a los descubridores de Chile, Benjamín Subercaseaux. Y repite que **"esta empresa nuestra, la empresa de la gente noble de Chile, es tan grande y tan magnífica como el descubrimiento de nuestro país y requiere, asimismo, de una gran entrega y una gran fe".**

Claudio Teiltelboim está consciente de que su experiencia de "sentir" a Chile ha sido más una vivencia personal que algo derivado de una coyuntura social determinada. Reconoce que su posición ha sido el fruto de una "procesión solitaria":

"Mi vida se desarrolla a través de mi trabajo de investigación en la universidad, mi vida familiar y los diversos viajes a congresos de Física que hago durante el año... Creo que si se mirara como en película muda, no se vería a alguien con una constante preocupación por Chile. Por la patria donde uno sueña que sus hijos crezcan y vivan como personas nobles... No, tal vez se vería a alguien que se lo pasa ahí, trabajando con las raíces cuadradas. Sin embargo, en pocos años esto que comenzó con una preocupación tan vaga ha alcanzado un perfil muy concreto. Se ha definido muy claramente en mi corazón y mi cabeza; quizás más en mi corazón que en mi cabeza. Y a estas alturas ya tengo la experiencia suficiente para saber que preocupaciones que dejan una huella tan honda -que se te atraviesan en el estómago- ya no se pueden sacar de adentro nunca más"

NO PODEMOS ESPERAR

Fue durante este proceso de "redescubrimiento" de Chile que Claudio Teitelboim se interesó por la vida y obra de un gran humanista y soñador, el doctor Martin Luther King. Confiesa haber leído casi todos los libros del predicador negro, aunque reconoce la especial influencia que en su pensamiento tuvo el libro **"Por qué no podemos esperar"**:

"El título de ese libro es algo que a nosotros los chilenos nos atañe directamente... Porque es exactamente eso: nosotros ahora no podemos esperar. Y recuerdo la razón de King: 'no es que este momento sea tan diferente de otros, sino que podemos esperar porque ya estamos atrasados en cien años"

A juicio de Teitelboim el problema de Chile es tan fundamental e inmediato que justifica el relegar otros asuntos a un plano secundario. Explica esta relación entre lo prioritario y lo secundario mediante un paralelo con la Física:

"Hace doce años fue a visitar Princeton, donde yo estudiaba, uno de los grandes pilares de la Física moderna, Werner Heisenberg, creador de la Mecánica Cuántica. Tuve la oportunidad de estar a solas con él y le expuse lo que me preocupaba en esos días: el problema de si el electrón es un punto en el espacio o si tiene cierto volumen. Estas dos posibilidades son enormemente diferentes desde el punto de vista conceptual y han sido causa de una larga controversia, aún no resuelta del todo. Su contestación dejó perplejo al entonces joven estudiante: 'Mire, me dijo, en una teoría que describa satisfactoriamente en la práctica el comportamiento del electrón, no puede ser de gran importancia si el electrón tiene un tamaño pequeño, pero finito, o si es realmente un punto. Esto no quiere decir que el asunto no tenga trascendencia. Pero, imagínese que tuviéramos que saber con certeza si el electrón es un punto o no. En ese caso, nuestra teoría dependería tan sensiblemente de algo tan remoto que tendría muy pocas posibilidades de funcionar en el mundo real'. Y este razonamiento es igualmente válido para el Chile de hoy".

¿Te refieres a derribar barreras ideológicas e incluso religiosas?

"Efectivamente. Preguntas tales como si existe un Creador; ¿qué sentido tiene la eternidad?; ¿hay algo más allá de la muerte? son trascendentales, y considero que un hombre que no se las hace es un hombre incompleto. Pero, al mismo tiempo, estoy absolutamente convencido de que si la respuesta que intentamos dar a esta angustia que nos aflige -por la tragedia que vive nuestra patria- dependiera crucialmente de lo que respondiéramos a estas interrogantes trascendentales, entonces, al igual que la teoría del electrón, nuestra respuesta tendría muy pocas posibilidades de funcionar en la práctica... Estoy intentando decir que es una condición neceraria, indispensable para escoger el rumbo que debemos seguir, el que la elección sea hecha poniendo en primer plano los motivos y criterios cercanos al problema. Como lo es, en este caso, la necesidad urgente, primaria, imperiosa de establecer en Chile el imperio de la moral, la dignidad, la nobleza y la justicia".

¿Has percibido los signos de una posible unidad de los chilenos alrededor de estos principios?

"Pienso que los signos existen. Yo, por ejemplo, hoy me siento muy cerca de mucha gente que es profundamente católica, a pesar de que yo no creo en Dios. Esto convierte en un detalle el que yo no crea en Dios... A lo mejor si uno lo analizara más

llegaría a la conclusión que hay algo de terminología en el asunto. Quizás creer en la nobleza es creer en Dios. Por eso este tipo de división hoy no juega ningún papel. Y lo mismo ocurre con otros problemas de detalle: si usted piensa que más del 32 por ciento de las empresas deben estar en el área social... Yo no sé, son pamplinas. En algún momento, naturalmente, tendrá su importancia. Uno no vivirá siempre en el futuro de Chile hablando de la decencia y la indecencia. Es obvio que llegará una etapa en la cual se tendrán que construir escuelas y enseñar a leer. Pero, ciertamente, en este momento no interesa hacer énfasis en eso. Y esto no es la política del avestruz, de ignorar las diferencias de conceptos entre distinta gente. Todo lo contrario..., pero uno no puede detener la vida".

Hay cosas o situaciones, dice Teitelboim, que tienen un carácter de absoluto. Hechos tan serios que no pueden ser matizados por detalles prácticos. Situaciones de un abuso tan básico, que entrar a discutirlos o intentar justificarlos con tecnicismos "sería como discutir sobre recetas de cocina con caníbales".

¿Cuál sería un ejemplo de esta clase de situaciones?

"Me acuerdo haber leído, el año pasado, un reportaje en el diario La Tercera sobre una toma de terrenos en Santiago, por parte de un grupo de pobladores sin casa. El artículo informaba que se produjo un diálogo entre los pobladores y uno de esos alcaldes que han puesto ahora. "Estamos aquí porque no podemos vivir más en bolsas plásticas", explicaba uno de los encargados de la toma. El alcalde contestó que la forma correcta de conseguir casa era mediante el ahorro. "¿Cómo podemos ahorrar si los más afortunados ganan los mil 200 pesos del Empleo Mínimo?", señalaron los pobladores. El alcalde, continuaba la información, corrigió inmediatamente: "¿Cómo que mil 200 pesos?, mil 300 pesos, señor". Frente a hechos como éste no cabe discusión o análisis posible. Creo que en Chile las cosas se aproximan inevitablemente a una situación de blanco absoluto o negro absoluto... A la gente se la empuja a que no hallen nada peor que la vida que llevan. Y esa es una alternativa muy tremenda".

EXPERIENCIA UNIVERSITARIA

Son ejemplos como éste los que hacen que uno adopte una posición frente a la vida, insiste Claudio Teitelboim. Una posición que, en su caso, no se traduce en definir, a través de los años, conceptos cada vez más complejos. "En realidad -dice- uno llega a lo obvio, que en este caso es lo digno frente a lo indigno, que nunca más se vuelva a abusar de una persona".

Para Teitelboim, más que definir conceptos hay que sentir que se marcha por el camino correcto; la respuesta a partir de esta decisión fundamental vendrá por añadidura.

"Mientras tanto -explica- la vida sigue marchando. Uno se enamora, trabaja, hace un montón de otras cosas... y marcha por el camino correcto. Yo creo que eso es lo central".

Teitelboim reconoce que la realidad chilena hace muy difícil que ciertos sectores, especialmente los jóvenes, puedan optar libremente por este "camino correcto". El ejemplo no se hace esperar:

"Hace ya un par de años, fui a la Universidad Técnica, cuando sus autoridades hicieron todo ese teatro de que me iban a contratar. Me regalaron un discurso, muy bien empastado, de algunos de esos "distinguidos universitarios", que describía lo bien que estaba la Universidad. Un poco intentaba decir que los jóvenes, naturalmente, siempre daban alguna dificultad. Porque, claro esa es la edad en que uno está movido por 'vagos anhelos de igualdad y justicia'. Como una especie de locura de juventud. Y concuerda esto, porque en una entrevista que tuve con el rector me dijo: 'Mire, profesor, yo no sé cómo lo habrá educado su padre. Con todo respeto, le quisiera decir, profesor, que aquí en la Universidad hay que trabajar en Física. No se puede venir a actuar basado en algunos principios abstractos'. Luego esos 'vagos anhelos de igualdad y justicia' son equivalentes a estos 'principios abstractos', como cosas tan sin importancia, ¿no?... Que jóvenes que 'nacieron dentro de este Chile' levanten la voz, demuestra que lo que ocurre hoy es contrario a algo básico de la dignidad humana. También influye que ellos están menos limitados por cicatrices antiguas. Y, de algún modo, este es también mi caso, ya que yo he estado estos últimos años un poco como en conserva... No me metí en las cosas que pudieron haberle dejado cicatrices a otra gente".

Casi seis horas de conversación y Claudio Teitelboim vuelve a repetir lo importante que es sentirse en el rumbo correcto. Reitera que su análisis es grueso, bruto, pero que -piensa- es la conclusión obvia a la que los chilenos decentes deben llegar. Habla de nuevo de los sueños nobles, de la confianza que tiene en sus compatriotas, de la urgencia de concentrarse en lo básico. Quiere saber lo que pasa en Chile: ¿la economía?, ¿la música?, ¿la universidad?...

Hora de ir a buscar a Pablito y Miguel al parvulario. Hora de volver a la familia, hasta que mañana haya que reiniciar las actividades en la Universidad de Texas. La entrevista termina, pero la cassette de Claudio Teitelboim sigue funcionando, día a día, hora a hora, minuto a minuto... Y -a su juicio- así debe ser: **"hay que comunicar un sueño, un sueño noble"**. Y cita a Dom Helder Camara: **"Cuando un hombre sueña solo, es un sueño; cuando sueña junto a muchos otros, comienza a gestarse una realidad"**.

Esa es la urgencia de Claudio Teitelboim hoy en día, construir un sueño común. Comenzar a gestar la nueva realidad, a partir de ese aparente disparate "gesiológico" como es tener a un país y a su pueblo eternamente atravesados en el estómago. ■

Modelo Económico:

¿ATRAPADO SIN SALIDA?

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG
Y FERNANDO PAULSEN

"Seré curioso,, señor Ministro; ¿de qué se ríe, de qué se ríe?", pregunta en sus versos al escritor uruguayo Mario Benedetti... son palabras que bien podrían servir hoy día en Chile para interrogar al imperturbable Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, quien sigue reiterando aquí y en Nueva York que su obra ha sido un éxito, mientras proliferan y se multiplican quiebras y quejas en un coro que parece no tener fin.

"El principio de subsidiariedad no es, como algunos parecen creer, que las utilidades sean de los empresarios y las pérdidas del Estado; las utilidades y las pérdidas son de los empresarios", respondió enfático el Ministro durante una reciente intervención al inaugurar una nueva planta cervecera del grupo Cruzat-Larraín. La advertencia oficial, que fue entendida como una negativa más a un cambio de política económica, no logró tranquilizar a nadie. El clamor, esta vez, viene de todos los sectores. Empresarios grandes, medianos y pequeños se lamentan por el impacto de la competencia externa, los altos intereses, las deudas que se los comen, las ventas que caen.

Hasta hace algún tiempo, los pregoneros del modelo libremercadista trataban de tranquilizar a quienes iban quedando en el camino en nombre de las "ventajas comparativas", de la "asignación de recursos" -y, sobre todo, en nombre de la "eficiencia". Se les decía a los agricultores, por ejemplo, que se olvidaran del trigo o que se comieran las vacas y se pusieran a sembrar todo Chile de melones, manzanas y uvas. Pero ocurre que hoy los fruteros están tan "sonados" como los trigueros; que las otrora prometedoras empresas pesqueras y las madereras comienzan a sufrir aprietos como cualquier industria de esas condenadas a desaparecer, llámese textil o metalmecánica; que se desmoronó el "boom" de la construcción; que el miedo ronda incluso por la alfombra de ciertos bancos.

Para el Ministro de Hacienda esto no es más que "el necesario ajuste automático" que tiene el modelo para enfrentar la recesión mundial que, según él, es la gran causa de los males de Chile. Sus críticos, cada día con más convicción, aseguran que estamos viviendo una crisis de fondo del Modelo, la que se resumiría en la incapacidad para crecer: no hay sectores dinámicos que contrapesen el impacto que la apertura externa está causando sobre la industria y la agricultura nacionales, lo que se retrata en el déficit comercial y en el creciente déficit en cuenta corriente del país con el exterior. Y si bien esta situación se ha visto agravada por problemas de la economía internacional -altos intereses, revaluación del dólar respecto a las monedas europeas, proteccionismo- los problemas de la economía chilena venían de antes.

La explosión se empezó a manifestar en estos últimos meses. Está claro para cualquier observador que la dichosa recesión mundial no habría pegado tan fuerte si no fuera porque en Chile los aranceles aduaneros son los más bajos del mundo y el tipo de cambio está fijo desde hace más de dos años. Estos dos elementos son más culpables que cualquier otra cosa de lo que está ocurriendo ahora. Sin ellos ni la industria ni la agricultura chilenas estarían tan vapuleadas, ni las exportaciones serían tan mal negocio, ni la deuda externa sería tan alta.

En el ambiente empresarial los ánimos están bajos. Ya no se trata sólo de incertidumbre, sino de falta de fe y de confianza. De Castro y su modelo ya no son vistos como infalibles. **"Es como estar en un túnel que no se sabe de qué largo es ni qué hay en la salida"**, graficó a ANALISIS un otrora próspero empresario de la construcción.

Declaraciones y datos avalan los sentimientos. Sector por sector la conclusión es la misma: **"el año ha sido francamente malo"**; y ¿para adelante?, nada promisorio. A comienzos de octubre, el presidente de la SOFOFA (Sociedad de Fomento Fabril), Bruno Casanova, entregó al general Pinochet un documento en el cual se analiza la situación actual de la industria nacional. Anota Casanova que el tercer trimestre -julio a septiembre- fue **"malo para la producción industrial y peor para las ventas. Y octubre, noviembre y diciembre no se vislumbran mejores"**. El tema de fondo de la presentación empresarial es la "competencia desleal" con los productos de otros países.

Las estadísticas de la SOFOFA indican que entre enero y agosto la producción industrial ha aumentado sólo un 2,8 por ciento. El economista Gonzalo Martner, del Taller de Economía de Vector, indica que el ritmo de crecimiento de la industria bajó de 10,2 por ciento en 1978 a 8,2 por ciento en 1979; 4 por ciento en 1980 y

según el Departamento de Estudios del BHC, en 1981 el aumento sólo sería del 2 por ciento. A la luz de esa trayectoria y del análisis general es que Martner cree que el modelo actual lleva a la desaparición de la industria nacional. La revista Estrategia en reciente editorial coincide con esta línea argumental: **"Es obvio que no son dificultades de corto plazo las que afectan a la industria (...) La industria manufacturera en la actualidad está enfrentada a un problema más estructural, que se refiere a cómo está funcionando el sistema de libre mercado con apertura a la economía mundial."**

Uno de los rubros más afectados es el textil. Mario Nazar, presidente del Instituto Textil, señaló que en seis años se han importado telas y prendas por valor de 800 millones de dólares, lo que significa que la industria nacional ha dejado de abastecer un 43 por ciento del mercado.

La contracción de ventas en los últimos meses ha llevado a que los empresarios disminuyan los turnos de trabajo, despiden personal, y, en algunos casos como el de **Sedylan**, a la quiebra definitiva. El propio Nazar recordó que esta quiebra de una de las textiles de más prestigio se suma al cierre de la planta de Quillota de **Industrias Químicas Generales**, fabricantes de hilado de rayón. Por su parte, **Chiteco y Textil Viña**, que enfrentaban serios problemas, optaron por la fusión. Claro que esta fórmula no ha demostrado ser muy exitosa en el caso de Panal, Yarur e Hirmas, que el año pasado se unieron para formar la **Manufacturera Chilena de Algodones**, que hoy enfrenta serios problemas, pese a haber reducido drásticamente al personal.

Las angustias del sector textil aparecen vinculadas con otras situaciones. Por ejemplo, la familia Gálmez -era la dueña de Panal y ahora accionistas de la fusión- es, junto con el grupo Sahli-Tassara (Banco Español), accionista importante de la recién desaparecida fábrica de confecciones **Vestex**, la que, ley 18.018 mediante, acaba de cerrar sus puertas dejando en la calle a 360 trabajadores.

Los fabricantes de calzado no están mucho mejor. Así lo dijo públicamente el presidente de la Asociación de Industriales del Calzado, Félix Alcartegaray, quien indicó que las importaciones de zapatos representan el 30 por ciento del consumo anual. **"Es imposible competir con las importaciones. Pienso que a la larga la industria del calzado debiera desaparecer"**, señaló en entrevista de El Mercurio. Y agregó que las empresas chilenas de ese rubro están trabajando a un 40 a 50 por ciento de su capacidad productiva.

La industria automotriz, condenada a desaparecer el año 1983, como consigna el diario La Tercera, sufrirá una sustancial reducción de producción en su programa para el presente año. Sólo **General Motors**, según anunció ya su gerencia, rebajará en un 70 por ciento su producción en los últimos meses. Algo similar harán la **Fiat, Franco Chilena** y **Citroen**. La situación tiene su origen en que sobran más de 30 mil autos nuevos -gran parte importados- que no han tenido compradores. Los más directamente afectados serán los dos mil trabajadores del sector y los cinco mil que trabajan en las fábricas de repuestos y partes.

No es de extrañarse, entonces, que la transnacional **Goodyear** -una de las primeras en llegar al llamado de inversión extranjera- haya dado vacaciones colectivas a su personal, ya que está sobresaturada de neumáticos y baterías.

Pero la mala racha no parece ser exclusividad de estos sectores que estaban "condenados a desaparecer". También industrias tan sólidas como la tradicional **Papelera** (Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones) enfrentan tiempos poco felices. Se habla de paro parcial en la producción, reducciones de jornada y despido de 107 trabajadores. Culpable fundamental sería, según los ejecutivos, la contracción del mercado interno, que los llevó en la primera quincena de octubre a tener un stock de 40 mil toneladas de celulosa y 20 mil de papeles blancos. De acuerdo al diario La Tercera, información confirmada también a ANALISIS, habría otra razón: **"Numerosas industrias han quebrado dejando fuertes deudas sin pagar a la CMPC; entre ellas Dinac, Pruzzo, Frutera Sudamericana y otras"**.

"BOLA DE NIEVE"

Pero hablando de exportaciones, la cosa se torna realmente dramática. Precisamente el sector que estaba concebido como puntal económico de desarrollo dentro del esquema de economía abierta, está con el "agua hasta el cuello", como han reiterado empresarios dedicados a la exportación. Oscar Ruiz Burgeois, ejecutivo de la Compañía Frutera Sudamericana y hasta septiembre presidente de la Asociación de Exportadores, calificó la situación como "extremadamente grave", y dijo que era **"el resultado de una bola de nieve que ya nos aplasta y que no podemos seguir soportando"**. En entrevista del diario La Tercera, manifestó que le parecía "**irresponsable la política económica que se está llevando**, pues está **atentando contra la estabilidad del mejor régimen político** que ha **tenido Chile en su historia.**"

¿Qué queda de la esperanza en las tan mentadas exportaciones no tradicionales? Según Ruiz, 1981 ha sido **"el peor año para los exportadores de fruta en medio siglo"**. La ola de quiebras que afectó al sector confirma el tono de sus palabras. El tipo de cambio fijo, sumado al fortalecimiento del dólar respecto a las monedas europeas y la falta de financiamiento fueron las causas principales para tirar por tierra a **Engels y Cía.** y a **Pruzzo** (esta última dejó en la calle a más de cien trabajadores), que ya quebraron oficialmente. La **Frutera Sudamericana** entró en cesación de pagos y despidió a 146 personas, aunque mantiene la esperanza de conseguir un aumento de capital de doce millones de dólares que le permitiría seguir subsistiendo, según anunció su ejecutivo Jaime Ballesteros. Mientras,

el otro gran exportador de frutas, **David del Curto**, se mantiene a flote gracias al especial apoyo de cierto banco.

En medio de esta borrasca, parece insólito, a simple vista, que el omnipresente Javier Vial decida crear una empresa exportadora de frutas, **BHC Internacional**, dedicada, además, a obtener los insumos para la fruticultura. La explicación no es tan complicada: alguien tendrá que seguir exportando en el futuro (la producción de fruta venía subiendo considerablemente en los últimos años), y ese alguien tiene que tener financiamiento para hacer negocio.

Otro sector de esos que se consideraba con "destino" dentro del modelo es el forestal. Sin embargo, problemas de mercado y de dólar fijo determinan que las ventas de madera chilena al exterior -aserrada y rollizos de pino insigne- esté disminuyendo en alrededor de un 40 por ciento respecto del año pasado. La celulosa y el papel, bajaron sus exportaciones en un 11 por ciento en los primeros siete meses.

Pese a todas las fábulas que se han tejido sobre las maravillas del vino chileno, en este sector las cosas definitivamente no andan. Productores y exportadores de vino son un sólo lamento y objetivamente 1981 se muestra como un año pésimo. En los últimos años el consumo interno ha disminuido considerablemente -y hay competencia incluso con vinos importados-, y las exportaciones en el primer semestre de este año cayeron en un 41 por ciento.

Bueno, si en las actuales condiciones la industria está condenada a desaparecer, y no se encuentran las "ventajas comparativas" en la fruta, ni en los bosques, ni en los vinos... estará la pesca, dirán los que no quieren perder la última esperanza. E incluso podrán -como en el caso de la fruta- mostrar cifras de aumento de las exportaciones pesqueras en el último tiempo. Hasta ahí todo iría bien. Sin embargo, hay un tremendo pero. Ocurre que desde mediados de octubre hay alrede-

Los problemas de IRT agudizaron los de Finansur: por ahora no hay quiebra... gracias al Banco del Estado.

dor de 300 mil toneladas de harina de pescado "acanchadas" y sin posibilidades de salida inmediata. El mercado internacional se ha reducido ultimamente, porque los compradores están reemplazando dicho producto por soya- Japón está produciendo a gran escála-, producto de reconocido valor proteico y menor costo. Tampoco se puede esperar mucho de las conservas. Chile no es un país que guste de comer pescado en conservas y exportarlo enlatado traería problemas de competencia. Un síntoma: la pesquera **Guanaye**, una de las más grandes, perteneciente al grupo Cruzat-Larraín, cerró su planta conservera **Mar Azul**. Por algo será, comentan quienes saben que a Cruzat no le gusta equivocarse en los negocios.

Si en la pesca y la madera los problemas son relativamente nuevos, en la agricultura son de vieja data. Ya a mediados del presente año, Domingo Durán había señalado a ANALISIS que **"la agricultura está colapsada"**. El secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA), Raúl García, dijo recientemente que **"a los costos actuales del dinero no es rentable la explotación de ningún rubro agrícola"**. Y el dirigente Carlos Podlesh anotó que en la Novena región -típicamente agrícola- el **"endeudamiento del sector está haciendo crisis."**

Incluso la ganadería, que asomaba en un mejor pie, y pese a las fuertes sumas invertidas, tiene también problemas de caídas de precios y aumentos de costos. El presidente de Agrollanquihue, Heriberto Schilling, graficó así la situación a El Mercurio: **"Nadie puede decir que somos millonarios. A la caída de nuestros productos, que en la leche fluctúa entre un 26 a 28 por ciento y en la carne en alrededor de un 40 por ciento, se suma el alza de los intereses por créditos bancarios"**.

Del trigo, granos y demás productos "tradicionales", mejor ni hablar. La superficie sembrada con ellos volvió a bajar este año un 12,8 por ciento, según la estadística oficial. Al igual que la industria, y de acuerdo al Modelo, no tienen destino. Un resumen del colapso agrícola lo da la venta de fundos que día a día cobra más ímpetus. Ya no sólo los campesinos del sector reformado venden sus parcelas... también los agricultores tradicionales. Entre Bío-Bío y Osorno han salido mil 500 predios a remate.

El temporal golpea a la agroindustria. En Talca quebró el **Molino y la Cooperativa Caltyl** está en cesación de pagos. En San Fernando, presenta problemas la **Agroindustrial Malloa** y paralizó **Jucosa** (Jugos concentrados de San Fernando), y quebró la **Arro-**

cera San Fernando.

La crisis de la industria y la agricultura repercute en el comercio. Una ola arrasa con las distribuidoras: en junio quebró **Codina** (del grupo CRAV), luego quebraron **Superdespensa** y **la Distribuidora Santa Rosa.** En septiembre, quebró **Dinac**, una de las principales distribuidoras de abarrotes, dejando sin trabajo a 650 personas. A esto suma, en las últimas semanas, la cesación de pagos de la ex "potencia vendedora" de **Del Soto Distribuidor**, y los problemas que afectan a **DIN.**

LA BANCA ROTA

También en el sector servicios, las angustias reemplazan a las cuentas alegres. En el campo de los seguros, por ejemplo, el caso de CRAV, entre sus múltiples consecuencias, acarreó la quiebra de **Seguros La Alborada y Seguros Los Andes.** Posteriormente, se conocieron los problemas del grupo Sahli-Tassara y su compañía de seguros, **Lloyd de Chile**, que estuvo al borde la la quiebra. Debía casi dos millones de dólares a la Caja Reaseguradora, pero según anunció El Mercurio hace unos días, se salvó con un préstamo. **Seguros Zona Sur**, en cambio, se encuentra en cesación de pagos y no puede emitir nuevas pólizas, mientras que la asfixiada **Cooperativa Nacional de Seguros** fue adquirida, para variar, por el grupo Vial.

Lo que tiene más nervioso al ambiente económico es que los remezones amenazan incluso al centro neurálgico del sistema: el sector financiero. Más de una vez se ha comentado que el caso CRAV hubiese provocado muchísimo más daño, si Jorge Ross hubiera poseído un banco o una financiera. Por otra parte, el temor a un "nuevo CRAV" fue un factor importante en la decisión del Gobierno de promulgar la Ley de Bancos (ver pág. 33). A los pocos días de conocida esta Ley, se supo que el Banco Español pasaba por duros aprietos. Entre otras cosas tenía sumamente concentrado el crédito en sus propias empresas, las cuales sufrían problemas financieros de consideración.

Raúl Sahli en persona anunció que él y su socio, Mauricio Tassara, vendían el 65 por ciento de sus acciones del Banco Español al Banco de Santander, de España. Se habló de una operación de 70 millones de dólares. La abultada suma hace pensar que los españoles se harían cargo de las deudas, con lo cual se alejaría el fantasma de la quiebra. Pero hasta ahora la operación no se ha finiquitado: los españoles parece que encontraron más problemas de los previstos en las cajas del Banco, y trajeron un equipo de auditores para investigar a fondo los libros antes de concretar el negocio. En resumen, la decisión final de compra quedó postergada por dos meses

Además de los problemas de carteras vencidas y deudores con dificultades que acosan a los bancos en general, cerca de seis financieras han tenido serios problemas de falta de liquidez, la que estaría siendo solucionada temporalmente con préstamos otorgados por el Banco del Estado. Entre ellas, la **Compañía General Financiera** -que acaba de vender Sahli a un señor Stanislav Rajs-, la **Financiera de Capitales**, del mismo grupo Sahli-Tassara, y **Finansur**. Este último caso ha estado muy vinculado a la virtual quiebra de la industria de electrodomésticos **IRT** y a la empresa constructora **Karmy-González**, de Valparaíso. El "hoyo" de **Finansur** -pertenece precisamente a Karmy y González, que son también dueños de IRT- sería de unos 60 millones de dólares, de los cuales 20 millones corresponderían a pérdidas de IRT.

Las razones de las crisis en las financieras son diversas y, de algún modo, son la síntesis y el síntoma de todo un conjunto que anda mal. El economista Gonzalo Martner recuerda que el principal desequilibrio de nuestra economía está en el extremadamente alto y creciente déficit en la balanza comercial y en la cuenta corriente, que se expresa en los 3.500 millones de déficit que habrá este año. Explica Martner:

— El mecanismo correctivo que tiene el sistema es el "ajuste automático". Pero esto agudiza el deterioro de los sectores productivos, agricultura, industria y ultimamente la construcción. La disminución del crecimiento productivo a su vez acarrea problemas financieros a las empresas, lo que repercute en el sistema bancario: bancos y financieras se quedan con un montón de fundos o postergan los créditos.

Desde otro ángulo, una causa más específica de la situación de las financieras sería que el crecimiento que experimentaron algunas en el último período descansaba en bases poco sólidas; sería un crecimiento un tanto ficticio, ya que se apoyó en una alta proporción de fondos captados en la misma banca (créditos interbancarios) los que eran conseguidos a plazos muy breves (menos de un mes), y prestados para proyectos cuya ejecución superaba dicho plazo. Esto indica que el crecimiento no se ha basado en el ahorro interno, sino en el aumento del endeudamiento externo, que a fines del año alcanzará los 15 mil millones de dólares.

Aunque en contradicción con el esquema y con las recientes palabras de De Castro, en el sentido de que los empresarios tienen que absorber las pérdidas, el apoyo que el Estado está prestando a las financieras tiene una explicación: para salvar el sistema, la autoridad trata de evitar, por todos los medios, que quiebre un banco o una financiera.

"La quiebra de una empresa es distinta a la de un banco -explica Gonzalo Martner- **ya que esta última tiene altísimos efectos en cadena: primero, viene un efecto psicológico. Si se evidencia fragilidad se puede crear el temible problema de la "corrida bancaria", el que, a su vez, agudiza una situación financiera delicada, pudiéndose terminar en la quiebra. La cadena, como ocurrió en Argentina, puede continuar y la quiebra de un banco puede conducir a una "corrida" de los demás, y, finalmente, todos pueden quebrar, significando el colapso del sistema".**

SEPARATA
análisis

¿QUE HACER?

Radomiro Tomic

Nada es más importante ni más urgente en América Latina que la defensa y promoción de los derechos humanos de 340 millones de personas concretas, con nombre y apellido, con necesidades cotidianas de pan, trabajo, escuela, salud, libertad y esperanza... y que para la mayor parte de ellas, en la escala de centenares de millones de casos, se trata de necesidades insatisfechas, hoy como ayer y desde hace siglos. ¿Son así efectivamente las cosas para centenares de millones de hombres, mujeres y niños latinoamericanos? Y si los hechos y las cifras demuestran que ocurre así. ¿por qué es así? ¿cuáles son las causas?¿dónde encontrar la explicación de esta realidad escandalosa que revelaría un fracaso colosal de las sociedades latinoamericanas en lo que constituye -o debe constituir- la razón de ser de la comunidad nacional y de su primera justificación ética e histórica?

I.- "LIBERTAD, IGUALDAD Y FRATERNIDAD"

Una versión reciente, que ha captado la imaginación de los comentaristas, es que a lo largo de los últimos 200 años, la Humanidad -o más estrictamente los pueblos occidentales, principalmente europeos y americanos- han visto surgir tres versiones sucesivas y complementarias (según los expositores) de los derechos humanos. Expresadas con cierta nobleza de palabras, estas tres "oleadas" o "floraciones sucesivas y complementarias" de las tres etapas históricas de los derechos humanos, serían: la primera, los "derechos de la Libertad", representados por la victoria de la Revolución Francesa y su proclamación de los "Derechos del Hombre y del Ciudadano" a fines del siglo XVIII; la segunda, cien años más tarde, los "Derechos de la Igualdad" expresados en los "derechos económicos y sociales" reconocidos a los trabajadores del mundo desde finales del siglo XIX y primera parte del siglo XX; y, finalmente, la tercera, otros cien años después, los "Derechos de la Solidaridad" que en nuestros días sirven de fundamento a las iniciativas destinadas a la satisfacción de las "necesidades básicas del ser humano" y a la promoción de un Nuevo Orden Económico Internacional cuya primera justificación sería contrarrestar el abismo creciente que separa a los países industrializados (menos de 30, con una cuarta parte de la población mundial) de los países económicamente subdesarrollados o del Tercer Mundo (más de 120 con tres cuartas partes de la población mundial). Nuevo Orden Económico Internacional que no sería factible sin un "nuevo orden económico nacional" orientado a la satisfacción de las necesidades básicas de la mayoría de la población.

II.- ¿DE DONDE VIENE LA AMERICA LATINA?

¿Qué factores definen a la América Latina? ¿Cuál es el potencial de que hemos dispuesto para construir el tipo de sociedad, de instituciones, de economía, que nuestros pueblos necesitaban y podían haber tenido?

1. Geográficamente, la América latina tiene 21 millones de kilómetros cuadrados; un territorio dos veces mayor que Europa sin la Unión Soviética, más de dos veces China, y casi tres veces el territorio de Estados Unidos. Con recursos naturales gigantescos -tierra, agua, fuentes energéticas, minerales, selvas, recursos oceánicos, etc.- es, sin duda, el Continente más rico de la tierra. Además, el más vacío, pues no siempre se sabe que con 340 millones de habitantes, cada latinoamericano tiene un espacio geográfico 5 veces mayor que un asiático y 7 veces mayor que un europeo. Estas son cifras que expresan realidades, no fantasías.

2. Cultural e históricamente, en sus vertientes hispánica y portuguesa, la América Latina es una Comunidad de pueblos, en que el 95 por ciento de la población comparte desde hace más de 4 siglos los tres factores decisivos para constituir una comunidad cultural homogénea: el mismo Dios, la misma Ley, la misma Lengua. Durante más de cuatrocientos años, la misma **fe religiosa**, es decir, la misma visión del hombre, su naturaleza y su destino, han modelado el fundamento ético de la comunidad latinoamericana. El mismo **idioma**, en sus variantes española y portuguesa, ha unificado la perspectiva intelectual y ha facilitado tremendamente no sólo las comunicaciones y la difusión de las informaciones, de la cultura y de los contactos comerciales y de toda índole, sino que ha modelado en un yunque unificador - ¡sólo se piensa en palabras!- la unidad mental de los pueblos latinoamericanos desde México a la Patagonia. Y finalmente, por cuatro siglos, estos pueblos conocieron y estuvieron sometidos a la misma **estructura legal**, a la misma "filosofía" de la ley sobre la naturaleza y funcionamiento del Estado y sus instituciones; al mismo marco de derechos y obediencias; e,incluso, al intercambio de Administradores que los Reyes designaban para que cumplieran sus funciones en el vasto espacio continental. Sólo observadores muy superficiales pueden desconocer el formidable "capital histórico y político" que para América Latina significan -o deberían significar- esta triple comunidad secular de la misma Lengua, la misma Ley y la misma Religión. Ningún otro Continente -ciertamente no el Africa o el Asia, y ni siquiera Europa desde hace 5 siglos o más- han dispuesto de este factor de unificación invalorable como base para una gran política de convergencia y de afirmación solidaria.

3. Racialmente (en el mejor sentido del concepto), contra lo que ha sido una noción tan falsa como malintencionada, difundida por las oligarquías explotadoras del interior y las potencias colonizadoras y neocolonizadoras, la América Latina ha sido, en lo sustancial, el producto de la fusión de sangre -si no de culturas- de pueblos autóctonos que integraban los Imperios Azteca e Incaico que habían logrado desarrollar formas de organización social, productiva y distributiva complejas y eficientes; que disponían de un grado relativamente avanzado de conocimientos científicos y de diverso orden y cuyas realizaciones artísticas y arquitectónicas eran -y siguen siendo- literalmente impresionantes. Fue con estos pueblos, exponentes de un grado relativamente avanzado de civilización, que se fusionaron los conquistadores que venían de la España del Siglo de Oro, de la España que durante todo el siglo XVI fue el pueblo que marchaba a la cabeza del Occidente europeo, en todos o casi todos los terrenos en que se mide el progreso de las naciones. La España Imperial que hizo la conquista de América no era solamente la primera potencia militar del Viejo Mundo, sino que en ella escribían y creaban la pléyade mayor que existía en Europa, de escritores, teólogos, poetas, pintores, creadores del Derecho Internacional; de santos (reflejo de la alta tensión espiritual de la época), de exploradores y de soldados de una entereza como tal vez el mundo no ha conocido jamás. ¡No siempre se recuerda que en menos de cien años, la España del siglo XVI, exploró, ocupó y administró un Imperio cinco veces mayor que el Imperio Romano en la cúspide de su extensión! ¡No! Sólo la ignorancia o la bellaquería pueden pretender "explicar" el atraso comparativo de la América hispánica o latinoamericana, por haber sido poblada por "razas inferiores", según el slogan "capitulacionista" y miserable difundido por las oligarquías "blancas" locales y por los explotadores de afuera. No es por nada que Cortés podía escribir con asombro genuino al Rey de España que "**no había en Europa nada comparable a la visión de los monumentos de Ciudad de México**"; que Pizarro describía los tesoros de los Incas; y que Valdivia ponderaba Chile como "**más fértil que las más fértiles provincias europeas**".

Por último, aún siguiendo en su propio terreno a las minorías capitulacionistas y a los explotadores de afuera, tendrían ellos que explicar cómo y por qué, si la "raza" fuera el factor que motiva el atraso, la América Latina estaba, a fines del siglo XVIII y comienzo del XIX, a la cabeza de la América Sajona en todos los planos en que se mide el progreso humano: Universidades e imprentas; desarrollo urbano y población organizada; vías de comunicación, producción, exportación, etc. Era tan claro el potencial de que disponíamos en la hora de la Independencia, que Bolívar escribió en 1818: "**Si la América del Sur se une, será la Reina de las Naciones**".

Con posterioridad a la Independencia, si bien es cierto que 50 millones de europeos emigraron a los Estados Unidos en el siglo XIX, 25 millones lo hicieron hacia América Latina. ¿Cómo explicar en razón de la "raza" que haya países latinoamericanos -igualmente subdesarrollados que los otros- en que la población está compuesta en un 95 por ciento o en un 90 por ciento o en un 80 por ciento de descendientes directos europeos? ¡No, no es la "raza" la explicación del hambre y las injusticias generalizadas, del atraso, la frustración y la dependencia en que se debaten los pueblos de América Latina, a pesar de que tienen a su disposición el Continente más rico potencialmente y más vacío de la Tierra!

4. Mito y realidad sobre la condición de "Estados Nuevos": una "mentira piadosa" llamémosla así, con la cual se desorienta a los grupos dirigentes latinoamericanos y se engaña a sus juventudes y a los pueblos mismos, es que nuestro atraso es consecuencia de que los Estados Latinoamericanos "son demasiado nuevos y no han tenido tiempo para organizarse como sociedades justas, modernas y eficientes". Porque creo en aquello de que "sólo la verdad os hará libres", estimo que esta falsedad, este truco de palabras, esta "capa de torero" que esconde la amenaza verdadera bajo una simulación externa, debe ser denunciada con todo el vigor que merece. ¡Los veinte Estados clásicos que componían la América Latina hasta la reciente liberación de los pueblos del Caribe, no son de los más nuevos, sino de los más antiguos Estados de la tierra! Los hechos son categóri-

cos. La edad de los Estados,en cuanto miembros reconocidos de la Comunidad Internacional, se mide desde su independencia política, que los transforma en sujetos de pleno derecho en la comunidad internacional. ¡Este es el "certificado de nacimiento" de los Estados! Pues bien, ¿cuántos Estados Soberanos e independientes existían en el mundo al incorporarse la gran mayoría de los Estados latinoamericanos? Doce en Europa; uno, en América -Estados Unidos-; uno en Africa -Etiopía-; media docena a lo más, en Asia; y ninguno en Oceanía. Todos los demás pueblos, en todas partes, eran colonias o "protectorados" ocupados militarmente, o "vasallos constitucionales" de las Potencias Imperiales.

Pero no es necesario remontarse al siglo pasado. En 1945, al constituirse las Naciones Unidas, la integraban solamente 50 Estados soberanos e independientes. De los cincuenta, 20 eran latinoamericanos. Desde entonces, hay más de 100 naciones que han ganado su independencia; es decir, un siglo y medio por lo menos después que los Estados Latinoamericanos.

En toda América Latina -a nivel de sus pueblos, de su juventud, de sus grupos intelectuales, de sus minorías gobernantes- debe rechazarse vigorosamente la perniciosa mentira de que somos sociedades económicamente subdesarrolladas, que no hemos podido dar a nuestras grandes mayorías nacionales ni pan, ni tierra, ni trabajo, ni escuela, ni salud, ni seguridad, ni esperanza... ¡porque somos "estados nuevos" y porque 160 años de vida independiente y soberana, no han sido tiempo suficiente para aprovechar el inmenso potencial de que fuimos dotados por la Providencia o la naturaleza! Puedo ir más lejos en mi afirmación: por lo menos doce o más Estados europeos, del Oeste y del Este, que han salido definitivamente del subdesarrollo económico y de su penosa secuela de mutilaciones en la vida personal y social, son más nuevos, y algunos, mucho más nuevos, que los Estados latinoamericanos: Bélgica es independiente desde 1835: Alemania e Italia emergen como Estados unificados recién en 1870; Noruega, desde 1905; Finlandia, desde 1919; Irlanda, desde 1920; Islandia, desde hace menos de 20 años. Esto en la Europa del Oeste. En la del Este la condición de Estados soberanos e independientes fue ganada en el siglo XIX, mucho más tarde que en América Latina, por Rumania y por Bulgaria; y recién en el siglo XX, por Yugoslavia, por Checoeslovaquia, por Hungría... Todos los que acabo de mencionar, sin una sola excepción, han salido definitivamente del subdesarrollo económico en espacios de tiempo que son la mitad y, en ocasiones, la cuarta parte del tiempo de que han dispuesto los Estados Latinoamericanos. Y han debido hacerlo disponiendo de recursos económicos, geográficos, de población (mercado interno), climáticos, muy inferiores a los que han dispuesto la gran mayoría de los Estados Latinoamericanos.

5. El contexto internacional: Algunos han explicado la prodigiosa recuperación de las economías devastadas del Japón y de Alemania, por la circunstancia de que, al ser derrotados en la Segunda Guerra Mundial, les fue prohibido por los vencedores reconstruir su potencial militar. Los inmensos recursos financieros y humanos ahorrados por esta prohibición, pudieron ser destinados en cambio a la investigación científica, al desarrollo tecnológico, a la reconstrucción de su capacidad industrial y a la inversión social y reproductiva. América Latina, al emerger a la vida independiente, no necesitaba para nada ni de la guerra ni del armamentismo. ¡Ni entonces ni ahora! Ni la presión demográfica, ni las querellas del pasado, ni los antagonismos religiosos, ni los odios raciales, jugaron entonces ni deben jugar ahora papel alguno en el destino de cada uno de nuestros pueblos. ¿A quién culpar, sino a la pequeñez de nuestras clases dirigentes, si hemos dilapidado la formidable ventaja de haber utilizado para la paz y el desarrollo económico y social; científico y cultural; unitario y fraternal, los inmensos recursos que destinamos -cada vez en mayor proporción!- para conflictos armados absolutamente carentes de toda justificación ética o histórica, social o económica?

¡Hoy día en la mayoría de los presupuestos de los países latinoamericanos, de un modo abierto o encubierto, la partida que absorbe el porcentaje más alto de los recursos fiscales en el presupuesto anual, es la partida destinada a la preparación bélica! ¿Contra quién? ¿Acaso hay uno sólo de nosotros que no sepa que no es contra la Unión Soviética o contra los Estados Unidos... sino literalmente contra nuestros vecinos geográficos? Cada cañón, cada barco, cada avión que se compra en América Latina, se compra contra el vecino... cuando no se compra para masacrar a nuestros propios pueblos. ¡Y ésto, en el Continente potencialmente más rico y más vacío de la tierra...!

III.- REALIDAD DE LOS DERECHOS HUMANOS

Cuando el Papa Pablo VI vino a la América Latina, el Episcopado Católico del Continente consignó esta sentencia quemante en el llamado Documento de Medellín: "**La América Latina vive en estado de pecado por la violencia institucionalizada**". ¿Y qué es la "violencia institucionalizada"? Algo tan simple como escandaloso: **¡las injusticias consagradas por las leyes!** Lo que es **justo** transformado en **ilegal!** Si este es el fundamento del "orden establecido" en nuestro Continente, no es difícil deducir la sistemática violación a que están sujetos los derechos humanos.

Utilicemos como método aquello de los derechos de la Libertad (libertades públicas y derechos cívicos), de la Igualdad (derechos económicos y sociales) y de la Fraternidad (derechos reclamables en nombre de la solidaridad nacional y humana), más en cifras que en argumentos, por la brevedad del tiempo disponible.

1. Libertades públicas y derechos cívicos: Desde la Independencia, la mayor parte de nuestros pueblos durante la mayor parte del siglo y medio transcurrido, han vivido bajo dictaduras, cuando no bajo tiranías. En nuestros propios días, dos tercios de los latinoamericanos viven bajo regímenes de fuerza -no de derecho- aunque varíe el grado de brutalidad en la negación de los derechos políticos. ¡Veinte mil asesinados cada año por los gobiernos represivos; centenares de miles de detenidos y torturados; un millón de exiliados políticos, según nos señalaba el doctor Cámpora, marcan con la elocuencia horrorosa de las cifras el precio en sangre y sufrimientos que pagan nuestros pueblos por intentar defenderse de la arbitrariedad de las dictaduras!

Infamando los mismos principios que consignan en palabras en sus "Constituciones", las dictaduras latinoamericanas hacen escarnio de la "separación de los Poderes" y de la "soberanía popular" escogiéndose a sí mismo como "Presidente", designando fraudulentamente al "Poder Legislativo" y envileciendo ("prostituyendo" es un término más adecuado) a la Magistratura Judicial. Salvo excepciones honorables que no alcanzan a contarse con los dedos de las manos -y entre estas excepciones es un honor y un deber señalar el actual gobierno del Ecuador- en veinte países latinoamericanos la inviolabilidad del hogar y de la correspon-

dencia, los derechos de asociación y de reunión, la libertad de prensa y de palabra, podría decirse que son apenas "libertades condicionales", en el sentido de que sólo pueden ejercerse cuando la dictadura de turno -a veces, constituida por una oligarquía pseudo-democrática en complicidad con las Fuerzas Armadas- lo permite, y dentro de los límites arbitrarios que ella misma señala. ¿Qué tiene que ver la definición inmortal de Lincoln de la democracia como **"el gobierno del pueblo, por el pueblo, para el pueblo"**, con esta farsa trágica, prolongada por casi dos siglos, de interminables golpes de Estado, de tiranías, de dictaduras, de gobiernos de base social minoritaria que marginan a la mayoría de sus poblaciones de una participación efectiva en el sufragio? No siempre se sabe, por ejemplo, que en Chile -en donde aparentemente la democracia tenía raíces más sólidas y estables- el derecho a votar, el derecho a elegir, lo tenían hasta 1958, apenas el 15 por ciento de los chilenos, después de 130 años de ejercicio de la democracia formal que se había iniciado en 1830 con un "cuerpo electoral" integrado en ese entonces por menos del uno por ciento de la población. A través de un cúmulo de astucias legales, el "orden establecido" se garantizaba a sí mismo permitiendo al cabo de 130 años de votaciones que sólo un chileno de cada siete, tuviera efectivamente participación en el derecho democrático fundamental: ¡elegir! ¡delegar la soberanía popular!

2. En cuanto a los **derechos económicos y sociales** -los derechos de la Igualdad- las cifras son aún más impresionantes:

— 47 por ciento de la población -160 millones de seres humanos- viven en la pobreza permanente, la que no alcanza a satisfacer las necesidades básicas, según el estudio publicado por el Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN), al evaluar los resultados de la Estrategia Internacional para el Desarrollo, de la Segunda Década, en relación con América Latina;

— 23 por ciento -75 millones de hombres, mujeres y niños, dentro de los 160 millones de "pobres"- se debaten en la indigencia, es decir en la miseria sin esperanza, envilecedora y desintegradora de todo lo que constituye la dignidad esencial de la persona humana;

— 40 millones de desocupados, es la estadística aterradora del desempleo en el Continente más vacío de la Tierra y más rico en recursos naturales;

(en contraste el uno por ciento de los propietarios son dueños del 62 por ciento de la tierra agrícola en el Continente)

— 20 millones, a lo menos, de latinoamericanos son exiliados de sus patrias, en busca de trabajo en otros suelos;

— dos niños de cada tres, son mutilados sin remedio por el hambre, en su capacidad intelectual, sensorial, muscular, reproductiva, ya antes de haber cumplido tres años de edad. ¿Qué otro crimen más grave contra los derechos inherentes a la persona humana puede cometerse que éste de aniquilar en el niño, absolutamente inocente de toda responsabilidad personal, el potencial de inteligencia, de salud, de trabajo, de creatividad con que fue dotado por Dios al nacer? ¿Qué otra violación de derechos esenciales se comete en una escala numéricamente mayor que ésta de transformar en seres tarados sin remedio a las dos terceras partes de los niños latinoamericanos -es decir, seis millones de niños destruidos intelectual y fisiológicamente cada año? ¡Cada año! ¡Seis millones! Todos los "goulags" del mundo, con todos sus prisioneros, pesan poco o nada cuando se comparan con esta monstruosa iniquidad ética, humana, social y política de que son víctimas los pueblos latinoamericanos y sus hijos.

No son distintas las cifras que señalan las injusticias impuestas a las masas pobres de América Latina con respecto al derecho a la salud, a la educación, a la vivienda, a la posibilidad de organizar una familia estable. Las cifras son igualmente estremecedoras. ¡Por son mucho más que cifras! Son la radiografía del precio que los pueblos latinoamericanos -pero también los Estados Latinoamericanos que deberían expresar los intereses generales de la comunidad nacional- han pagado y continúan pagando por la supervivencia forzada de estructuras institucionales esencialmente anti-democráticas, al servicio de pequeñas minorías sociales que, en complicidad con los hombres de armas, se autoperpetúan como "clase gobernante", marginando de la generación y ejercicio del poder, a la inmensa mayoría de la base social de la nación.

Alguien podría tal vez pensar: "Es malo hablar tan crudamente. Es inconveniente poner tanto énfasis en subrayar lo negativo de nuestra América. La magnitud de los males, insuficiencias o fracasos que se señalan, más bien desanima. Y, por último, algo habremos hecho los latinoamericanos cuando nos llaman "la clase media" del mundo, al compararnos con Asia o con Africa".

Mi respuesta sería: "Amigo, no tiene usted razón. Primero, porque el problema más grave es que la mayor parte de los países latinoamericanos marchan aceleradamente hacia el abismo a causa de la actual escala de valores, estructuras institucionales y grupos sociales dirigentes, que prevalecen. Es necesario enfatizar la magnitud del fracaso y de los riesgos del "orden establecido" para que los estamentos sociales, cuya comprensión es indispensable, contribuyan al "cambio de rumbo" y a la búsqueda de nuevos valores e instituciones. Segundo, porque en cada pueblo duerme un gigante capaz de hacer milagros. En nuestros días, y para mencionar solamente naciones de nuestra escala, Vietnam, Finlandia, Israel, Yugoslavia, Cuba y otros; pero es un "gigante" que sólo se yergue cuando la magnitud del desafío moviliza sus fibras más profundas; cuando percibe con claridad que son su vida y su destino lo que está en juego. **"Sangre, sudor y lágrimas"** fue el lema con que Churchill galvanizó al pueblo inglés en la hora más crítica de su larga historia milenaria. No "achiquemos" ante los ojos de nuestros grupos conductores, de nuestra juventud y de nuestros pueblos, la peligrosidad y las dimensiones de la tarea histórica que enfrentamos, porque no encontraremos eco ni respuesta para una política de pequeños objetivos, de modestas reformas, de "emplastos" y "cataplasmas". Durante la Revolución Francesa, muy pocos estaban dispuestos a mojarse participando días de lluvia en desfiles de protesta contra la Monarquía... ¡pero fueron millones los que estaban dispuestos a morir enfrentando con poco más que el pecho desnudo a los soldados de toda Europa movilizados para aplastar la Revolución!

Y finalmente, en relación con lo que hemos avanzado en siglo y medio para ser llamados "la clase media mundial", permítame -le diría a mi contradictor- apenas una reflexión sumaria: el factor decisivo para medir los resultados, es compararlos con el potencial de que se dispone, según la "parábola de los talentos" del Evangelio. No es lo mismo ganar uno partiendo de uno, que ganar uno partiendo de diez. O de 100. Irlanda, Yugoslavia, Finlandia, Israel..., disponiendo apenas de una fracción de la población, territorio, recursos naturales y circunstancias históricas en comparación con todos o casi todos los países latinoamericanos clásicos, y de apenas la tercera parte del tiempo transcurrido desde su independencia 1920 en vez de 1810- han salido como países todos ellos, hace ya tiempo del subdesarrollo; han construido economías mucho más modernas y eficientes que las nuestras; y han logrado un nivel de realizaciones que garantizan los derechos esenciales o las necesidades bá-

sicas de un porcentaje mucho mayor de su población, que en nuestros países.

No lo han conseguido porque sean más inteligentes, o más valientes, o más patriotas que los latinoamericanos, o porque hayan "partido de más arriba" (sino de bastante más abajo) que nosotros. Su secreto ha sido -parafraseando a Neruda- "**claro como un diamante, simple como un anillo**": incorporar a la nación entera -no a una pequeña minoría de privilegiados!- a la tarea de construir un nuevo orden ético e institucional y un nuevo destino para todos. Hay que convencerse de una vez y para siempre: ¡los pueblos hacen a las naciones, no los empresarios ni las "minorías cultas", aunque el aporte de los empresarios y las "minorías cultas" en determinadas condiciones de abnegación y solidaridad, pueda favorecer importantemente el proceso, acelerándolo y disminuyendo algunos de los riesgos que amagan la realización de todo cambio histórico auténticamente revolucionario!

3. ¿Y los derechos de la Solidaridad? Desde hace 30 años o más, todos los atropellos, hasta los más inicuos, que se cometen en América Latina contra los derechos políticos y las libertades públicas, contra los derechos económicos y sociales, buscan ser justificados cínicamente como "defensa de la civilización occidental y cristiana". Es necesario subrayar que ha sido la Santa Sede, y el Pontífice mismo, quienes han denunciado la hipocresía de este recurso que crucifica de nuevo a Cristo en el corazón de cada una de las víctimas del sistema de privilegios amparados por las metralletas. ¿Qué espacio puede quedar para las exigencias de la justicia, del amor, de la solidaridad, al interior del sistema capitalista cuya ética es el éxito material, cuya filosofía se nutre del egoísmo sistematizado, y cuyas reglas de funcionamiento -las "leyes del mercado"- pretenden legitimar en las desigualdades - ¡no en la igualdad!- los "derechos del más fuerte" y los "deberes de los más débiles"?

¿A qué queda reducida, en la práctica, en nuestro Continente, "la tercera generación de derechos humanos: los de la fraternidad y la solidaridad?" En términos de eficacia social -diferenciándolos así de la nobleza espiritual de quienes asumen el imperativo cristiano de sentirse, de sentirse y de ser "hermanos de sus hermanos"- a poca cosa, si se tienen en cuenta las necesidades reales:

- A la solidaridad de los pobres entre sí que los lleva a "prestarse" alimentos y asistirse recíprocamente en la mínima escala a su alcance;
- A los esfuerzos meritorios de las Iglesias en la mayor parte de nuestros países para organizar masivamente la recolección y distribución de alimentos, de ropas, de asistencia jurídica, de solidaridad y de socorro;
- A las obras de misericordia, cuya contabilidad sólo es conocida por Dios, que mueven la conciencia de los mejores -nunca demasiados!

¿Cuántos de los 160 millones de hambrientos que no alcanzan a satisfacer sus necesidades básicas, son efectivamente socorridos por estas formas de solidaridad? Muy probablemente ni siquiera un diez por ciento.

A nivel de la Comunidad Internacional y de las relaciones entre los 20 países ricos de alto desarrollo industrial y los 120 países pobres del Tercer Mundo -las relaciones norte Sur- la impacable relación egoísta, el aprovechamiento sin escrúpulos de las "leyes del mercado" y la explotación de las desigualdades, se disfraza desde hace algunas décadas con "programas de ayuda" que apenas si tocan la periferia de los problemas, y desde hace unos cuantos años, con el llamado a un Nuevo Orden Económico Internacional que debería permitir "cerrar la brecha que separa y antagoniza aceleradamente a los países ricos frente a los países pobres".

Las cifras son conocidas. Las ha dado el Presidente del Banco Mundial, señor MacNamara: Entre 1960 y 1970 la riqueza del mundo aumentó en un trillón de dólares. Pues bien, de este trillón de dólares de riqueza nueva, el 94 por ciento quedó en manos de los países ricos en donde vive una cuarta parte de la población del mundo, y apenas el seis por ciento quedó para ser distribuido entre más de cien países pobres con tres cuartas partes de la población mundial. Las mismas terribles evidencias se dieron, desde otro ángulo, al inaugurarse la Cuarta Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, en Nairobi, en 1976: durante los últimos 20 años -expresó el Secretario General de la UNCTAD- el ingreso por habitante en los países ricos creció 16 veces más que el ingreso por habitante en los países en desarrollo.

¿Qué pueden esperar realmente los pobres del mundo de estos esquemas que sometidos al "test" supremo de la experiencia revelan la vaciedad de las promesas de una distribución del capital, la tecnología y los mercados frente a la realidad implacable de una "brecha" cada vez más ancha entre países avanzados y países en desarrollo, de una distancia cada vez mayor, de un proceso siempre creciente de dependencia?

Por lo demás, ¿qué sentido tiene hablar de un Nuevo Orden Económico Internacional sin exigir simultáneamente un Nuevo Orden Económico Nacional, particularmente en los países pobres, ya que no se trata de que los millonarios latinoamericanos (a asiáticos o africanos) multipliquen sus fortunas en los bancos de Estados Unidos o Europa, sino de que la base social de estos pueblos -centenares de millones en la escala americana, y miles de millones de seres humanos en la escala mundial- se benefician del Nuevo Orden Económico Internacional? Basta enunciar el problema para que se haga evidente que mientras predominen las actuales estructuras de poder, tanto en el orden nacional como en el internacional, no habrá tal transferencia de riqueza, de tecnología, de mercados, de oportunidades.

Por supuesto que la historia no terminará aquí y así, porque la cuestión no es solamente un problema contable y estadístico. Las minorías que detentan el poder y la riqueza -países, empresas y personas- no están solos en el mundo ni tienen a Dios a su disposición. Todos sentimos que la Humanidad de nuestros días enfrenta tensiones revolucionarias de una intensidad y extensión como en ningún otro período en milenios. Que Toynbee nos recuerda que la historia registra por lo menos 23 civilizaciones - ¡civilizaciones, no meramente países dominantes!- que surgieron, florecieron y decayeron hasta desaparecer, en la misma medida en que no fueron capaces de encontrar las "respuestas" adecuadas a los problemas que suscita la vida misma, individual y colectiva, siempre en movimiento.

Pienso, como muchos otros, que en el seno de la Humanidad contemporánea, y de la América Latina, el fracaso de los valores e instituciones predominantes, y sus penosas consecuencias para la mayor parte de los pueblos, genera tensiones sociales que terminarán por desencadenarse con la violencia incontenible de los fenómenos telúricos.

IV. LA RESPONSABILIDAD DEL CAPITALISMO

Si, al tenor del Evangelio, "**los árboles se juzgan por los frutos**", es claro que el sistema de valores, de estructuras institucionales y de grupos humanos dirigentes en América Latina ha fracasado. Negarlo es imposible a la luz del po-

tencial de que disponíamos y disponemos para construir sociedades más justas y eficientes, y de las evidencias estadísticas sobre la extensión y profundidad de los sufrimientos y de la marginación de las grandes mayorías. Baste recordar una vez más, que ni uno solo de los países latinoamericanos, desde la frontera norteamericana hasta el Cabo de Hornos, ha logrado salir del subdesarrollo. Es decir, de la pobreza interna y de la dependencia exterior. Es un hecho, no una afirmación pesimista o fantasiosa.

¿Por qué la dinámica del Capitalismo permitió a la América Sajona alcanzar y sobrepasar a la América Latina, ya en la primera mitad del siglo XIX, y no lo contrario? La Historia no se hace con fórmulas mecánicas sino con la infinita complejidad del ser humano, en términos individuales y, más aún, en términos colectivos. Dos grandes opciones, de signo contrario en el Norte y en el Sur, pueden señalarse como causas, o por lo menos, como explicación:

— Mientras en el Norte, 13 ex-colonias decidieron unirse en una sola nación al independizarse; en el Sur, lo que había sido una sola nación, optó por fragmentarse en 20 Estados separados;
— Mientras en el Norte, la opción fue a favor de una "sociedad abierta", basada en la llamada "ética protestante" que iguala a todos los individuos en la búsqueda del éxito y la riqueza, y en la participación en la elección y gestión de los poderes públicos; en el Sur continuó la tradición europea de la "sociedad cerrada", con jerarquías sociales pre-establecidas, con grupos nacidos para mandar y otros para obedecer. Tal percepción de la sociedad condujo inevitablemente a que el control del poder político, de la propiedad y la riqueza, del prestigio social y el acceso a los niveles superiores de la educación y la cultura, quedara circunscrito a una pequeña minoría social, auto-perpetuándose como "clase gobernante" y marginando, de hecho y de derecho, a las grandes mayorías nacionales de la tarea de construir la nación.

¿Qué podía ocurrir sino lo que ocurrió? La alienación de los pueblos, el inmovilismo social, el "parasitismo" de los grupos sociales dirigentes cuyos ingresos sobrepasaban largamente sus necesidades, el "laissez faire, laissez passer" como filosofía de gobierno.

Ya lo hemos dicho: ¡son los pueblos los que **hacen** las naciones! Para tomar como ejemplo mi propia Patria, la transformación del potencial de riqueza natural en riqueza económicamente aprovechable, será obra, sobre todo de la forma como millones de chilenos acometan cotidianamente sus obligaciones; del grado en que sientan y se crean participantes de un esfuerzo común; de la calidad y eficiencia del rendimiento del trabajo de cada cual. Millones y millones de pequeñas decisiones diarias, tomadas a su vez por millones y millones de hombres y mujeres, harán la diferencia decisiva entre la prosperidad o el estagnamiento de la economía chilena; entre la multiplicación de la riqueza o la multiplicación de la pobreza; entre la posibilidad de generar recursos para el ahorro y la inversión o el desinterés y el abandono frente a un porvenir del cual se sienten ajenos y discriminados. Por algo se ha escrito que en nuestros días **"el desarrollo es, sobre todo, el fruto de un estado de conciencia".**

Nada de esto es posible en sociedades cuyas estructuras económicas se basan en la sistematización del egoísmo -¡corazón mismo del Capitalismo!- y cuyas estructuras políticas -la democracia "representativa" en su versión elitista, "a la latinoamericana"- terminan por concentrar la autoridad, la propiedad, la educación y la represión, en manos de una minoría social, determinada a retener sus privilegios **"por la razón o por la fuerza".**

Porque no estoy haciendo demagogia, agrego lo que todos sabemos: que la implantación del Capitalismo en el mundo ha promovido el más grande progreso material -injustamente distribuido, pero ésta es "harina de otro costal"- que haya conocido la humanidad. La "sistematización del egoísmo", el abandono de toda noción moral como ajena y hasta contraria a las "leyes del mercado", una ética basada en que la riqueza y el éxito -personal y nacional- legitiman los medios utilizados y son el multiplicador de todos valores y de todas las formas de poder, y todo esto apoyado en los avances prodigiosos de la ciencia y la técnica, han hecho de la "era capitalista" una era de multiplicación del progreso material y de acumulación de riqueza como jamás antes en la Historia.

Pero esto no fue obra de magia ni se extrajo del "aire azul". En los países capitalistas clásicos -de Europa Occidental, sobre todo- esto se hizo a base de una doble explotación igualmente inmisericorde en sus etapas iniciales: la explotación del pueblo propio, en primer término (las revoluciones de 1848 en toda Europa son un testimonio desgarrador del nivel a que había llegado la explotación de los trabajadores, incluyendo las mujeres y los niños); y la explotación de los pueblos colonizados en todos los continentes de la Tierra, transformados por las armas del soldado ocupante en mercados proveedores de materias primas a los precios fijados por las metrópolis y consumidores de manufacturas producidas y vendidas a los precios fijados por las metrópolis. Aún a fines del siglo XIX -1891 exactamente- el Papa León XIII en su Encíclica "Rerum Novarum" podía calificar al Capitalismo con estas palabras de extrema severidad: **"Un sistema que ha impuesto sobre los trabajadores un yugo que difiere poco del yugo de la esclavitud".**

Pero hay que admitir que la acumulación acelerada en los países centrales del mundo capitalista no pudo continuar resistiendo, y finalmente aceptó, al avanzar el siglo XX, la legitimación de los "derechos económicos y sociales", la afirmación creciente de la organización sindical y, finalmente, un grado de participación relativamente importante de los trabajadores en el producto nacional, en las ganancias de las empresas y en el ejercicio de los derechos democráticos fundamentales. Un efecto inesperado y desconcertante comienza a ser el grado en que los asalariados en los países industrializados de alto desarrollo, se deseinteresan de la explotación del Tercer Mundo por las Transnacionales. ¿Cómo olvidar que los estudiantes norteamericanos que protestaban contra la intervención en Vietnam eran apaleados, no por la policía, sino por los obreros?

Pero las cosas son inevitablemente distintas para los países del Tercer Mundo, incluyendo a los latinoamericanos. El Capitalismo, con su carga de opciones y de costo social, es un tren que, para nosotros, ya pasó por la estación de la Historia. Es tarde, definitivamente tarde, para intentar salir del subdesarrollo y construir en América Latina economías eficientes y sociedades democráticas a base de la explotación de nuestros pueblos por el capitalismo nacional y transnacional, y a base de enviar nuestros barcos y soldados para que nos "fabriquen" colonias en algún lugar del mundo. ¿En cuál de nuestros países podrían desafiarse las convenciones internacionales y de la conciencia mundial para imponer -como en la Europa del siglo XIX- la jornada de 15 horas, el trabajo de las mujeres y de los niños por salarios de hambre, penar la organización sindical como un delito susceptible de la horca o el fusilamiento? No, aún para los tiranos más bellacos de nuestro Continente, ya han desaparecido estos márgenes "legalizados" de explotación del pueblo propio para acelerar la acumulación capitalista. Y sería inútil buscar en los mapas adónde podríamos instalar nues-

as colonias. Es posible -yo lo creo- que para países como Brasil, por el gigantismo del mercado interno y de los recursos naturales, o como Venezuela, por el don del petróleo y la solidaridad de la OPEP, el Capitalismo continúe siendo una fórmula viable de desarrollo económico en un primer término; de integración social, en un segundo; y de afirmación nacional en los mercados externos en el tercero. Es posible que en condiciones bastante más precarias que en Brasil o Venezuela, haya dos o tres países latinoamericanos más que pudieran utilizar el capitalismo -su racionalidad, sus exigencias, el alto costo social que impone- para superar el subdesarrollo y sus consecuencias. ¡Pero serán muy pocos! Para los demás, la tentativa de hacerlo demandará el sacrificio total de toda pretensión democrática; la sustitución sin embajes de los votos por las balas; la imposibilidad de aceptar que las víctimas del proceso de acumulación capitalista puedan organizarse para defenderse, para votar, para elegir legisladores o Presidentes que les ofrezcan dar prioridad al trabajo y a los trabajadores en la organización de la economía y la producción, de la sociedad y el Estado. ¿Cómo podría ser de otro modo si los asalariados que, junto con sus familias, constituyen largamente el 80 por ciento de cualquiera de nuestras naciones, pudieran efectivamente tener la opción de escoger entre la capitalización del esfuerzo colectivo nacional, por los dueños del dinero o por los dueños del trabajo? ¿Qué quedaría de las estructuras económicas y políticas del Capitalismo?

Algunos dirán que "hay que crear antes que distribuir, y que es el Capitalismo el sistema que produce más y mejor". Si pudo ser así en el siglo XIX, ya no lo es más en el siglo XX. En todo caso, enfáticamente, no es más, no puede serlo, en un marco democrático en los países en desarrollo. Las cosas han evolucionado hasta un punto que no hay ninguna posibilidad de hacer coexistir el respeto a la democracia con las exigencias de funcionamiento de la acumulación capitalista. La verdad de hoy, la realidad impuesta por las circunstancias prevalecientes que enmarcan y condicionan a la América Latina, es que en casi la totalidad de nuestros países el Capitalismo ha pasado a ser el **más ineficiente** de los sistemas productivos. Por la fuerza de los hechos, está obligado ya, y lo estará crecientemente, a un sistema de represión de los trabajadores y de las mayorías nacionales cada vez más virulento, despiadado, anti-humano y antidemocrático, aunque sólo fuese por la necesidad de **"dar garantías efectivas al inversionista extranjero"**. Y para atraer el "inversionista extranjero" no se vacilará en hacer retroceder varios siglos el reloj de la Historia para reconocer a las empresas transnacionales derechos y privilegios que se le niegan al capitalista local; para consentir que los conflictos que puedan suscitarse con los intereses soberanos del país pobre sean sometidos a "tribunales internacionales ; y en su hora, para legitimar la intervención armada según la vieja fórmula que entrelaza "los negocios con la bandera". ¡Pero las ganancias de las transnacionales en 27 de los 29 países latinoamericanos, sólo se reinvertirán en escala mínima en el país en que se originan, no por el ánimo de hacer daño, sino porque la lógica del sistema es que dichas ganancias fluyan hacia mercados más altamente reproductivos, y, desde luego, más seguros! El saldo neto será la disminución y hasta la pérdida de la soberanía nacional "vendida" al inversionista extranjero por el bíblico "plato de lentejas", y la acentuación de los flujos de capital en términos permanentes y en escala masiva, del país pobre al país sede de la transnacional. ¡Cómo si no hubiéramos vivido y sufrido esta experiencia en toda América Latina sin una sola excepción, a lo largo de los siglos XIX y la primera mitad del siglo XX! Hoy hay solamente dos "novedades".

La primera, es la multiplicación científica de la capacidad de explotación que representan las transnacionales - (que en menos de 30 años ya controlan un tercio del comercio mundial)- con respecto a las empresas tradicionales, de objetivos limitados, del pasado. La segunda, es que la impotencia productiva del capitalismo nacional, por las contradicciones que engendra en su confrontación con los derechos e intereses de los trabajadores, ha agudizado en términos desorbitados la necesidad de utilizar la fuerza -en el grado de terror masivo- para aniquilar la capacidad de protesta y de resistencia de los millones de trabajadores y de los sectores medios, condenados a proporcionar los márgenes de acumulación capitalista, al precio de rebajar su nivel de vida, de salarios y de participación en la generación y gestión de la nación y del Estado. La desorbitación del antagonismo Capitalismo versus Democracia, excede más y más el campo económico y social, y se transforma, incluso, en una nueva "filosofía de la historia". La exacerbación del antagonismo Capital vs. Trabajo que amenaza paralizar el funcionamiento del Capitalismo aún en los países industrializados -20 millones de desocupados; inflación y recesión económica simultáneamente - pero sobre todo en los países en desarrollo, ha hecho surgir la "Doctrina de la Seguridad Nacional", transfiriendo a las Fuerzas Armadas derechos y deberes que la filosofía y las instituciones de la Democracia entregaban a la "soberanía popular" y a otros órganos del Estado.

V.- ¿QUE HACER?

Tres afirmaciones, tres actitudes mentales me parecen imperativas para enfrentar la gravedad de las violaciones de los Derechos Humanos en América Latina.

1. La primera, admitir sin vacilaciones la magnitud y la complejidad del problema. Asistimos al colapso del sistema capitalista y de la "democracia representativa" en el sentido elitista u restrictivo en que se ha aplicado - (cuando se

ha aplicado!- en América Latina. Si la "racionalidad" del sistema no ha correspondido por siglo y medio a la necesidad de vertebrar e integrar efectivamente a cada comunidad nacional latinoamericana, las circunstancias mundiales y continentales acrecientan cada vez más en nuestros días el carácter anti-histórico, la irracionalidad, la inadaptabilidad del Capitalismo y de la super-estructura institucional de la sociedad y el Estado que el Capitalismo requiere, a las necesidades de nuestros pueblos y naciones en el Continente. Es nuestro deber denunciar con todos los medios a nuestro alcance, a los tiranos y dictadores que envilecen a la América Latina y crucifican a sus pueblos; defender con todos los medios a nuestro alcance a las víctimas de la represión y el terror gubernamentales; pero junto con hacerlo, tengamos conciencia que el problema tiene raíces mucho más hondas que la mera concupiscencia de poder de individuos o pequeños grupos despreciables, asaltantes del poder constitucional y verdugos de sus pueblos.

No es suficiente con la caída de los dictadores, aunque es obvio que los dictadores deberán caer para hacer posible el tipo nuevo de valores fundamentales sobre los cuales construir una nueva sociedad, una nueva democracia, una nueva economía. La caída de las dictaduras al servicio de las estructuras capitalistas del poder, en una **condición necesaria**, pero no es una **condición suficiente**. Caído el dictador, el problema de la sustitución del sistema que engendra las dictaduras en el marco capitalista permanece. De ahí la fugacidad de los "retornos a la democracia" de tantos de nuestros países... seguidos a plazo corto por otro Golpe de Estado. ¿Qué "visión" debe inspirar a esa nueva sociedad? ¿Cuáles son los valores sustitutivos con los cuales reemplazar los del Capitalismo y la "democracia representativa"? ¿Qué formas institucionales nuevas ha de requerir el "gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo", la "democracia participativa" y el rol conductor del Trabajo y los trabajadores organizados en el gigantesco esfuerzo nacional de producción y productividad; de disciplina social y laboral; de ahorro y de inversión, sin cuya plena y leal aceptación es imposible liberarse del subdesarrollo, de la pobreza interna y de la dependencia exterior?

El día que los hombres libres de América Latina, la juventud y los pobres de América Latina, perciban las exigencias del tipo nuevo de sociedad que anhelan para sus patrias, con la misma claridad con que rechazan la injusta sociedad de la cual son hoy día víctimas, nada podrá atajar el curso positivo de laHistoria. La frase es de Goethe: **"Si un hombre sostiene con firmeza una idea justa, terminará por transformar la faz de la tierra".**

2. **La segunda** consideración se refiere a la pretendida secuencia cronológica entre los derechos de la Libertad, de la Igualdad y de la Fraternidad, y me servirá para contribuir a dar respuesta al conjunto de preguntas que acabo de formularme a mí mismo. Desgraciadamente, no tenemos tiempo para ahondar en la demostración de la falsedad histórica que se esconde detrás de este pretendida triple floración, de estas tres generaciones sucesivas de los "derechos humanos" que se habrían sucedido con la serena majestad creativa de la Primavera que se transforma en Verano, y del Verano, en Otoño. Diré tan sólo que la verdad histórica es que la Revolución Francesa sirvió de base a la construcción conceptual y jurídica de la sociedad burguesa, que el Código de Napoleón reivindicó la **propiedad privada** conforme al Derecho Romano retrotrayendo quince siglos a lo largo de los cuales la conciencia ética del Cristianismo, con los Padres de la Iglesia y Tomás de Aquino a la cabeza, habían cuestionado la naturaleza misma de la apropiación por algunos, de los bienes creados por Dios para todos los hombres; y rechazado la noción romana de la propiedad privada como piedra angular de la sociedad. Baste recordar que durante mil años la Iglesia condenó como pecado mortal el préstamo de dinero a interés.

En el siglo XIX, los intereses de la burguesía y las exigencias teóricas y prácticas del capitalismo naciente, se coligaron para consagrar, en cambio, el apotegma de que "la **libertad económica es el fundamento de todas las libertades"...** lo cual se tradujo, por un siglo y medio, en que la lucha de los trabajadores por defenderse de la explotación no fuese primordialmente contra sus explotadores inmediatos que eran sus patrones, sino contra el "Estado gendarme" y sus instituciones destinadas a garantizar el "laissez faire, laissez passer" en el mundo de la economía. La consagración legal de la **desigualdad** privó de **libertad** efectiva a los desheredados. La **libertad** sólo existe entre **iguales**. ¡No hay **libertad** cuando no hay **igualdad** en la capacidad recíproca de confrontación de derechos e intereses!

Un siglo, cien años, tomó a los pobres de Europa y de América del Norte, organizarse para defenderse. Fue una batalla de tres o cuatro generaciones sucesivas, al precio de ríos de sangre y de lágrimas, para que los "derechos económicos y sociales" -los derechos de la Igualdad- se abrieran paso lentamente en la letra de las leyes y en la realidad de la vida de los trabajadores de los países industrializados.

La lección por extraer puede expresarse con una claridad brutal: la "libertad económica" es la antítesis de los "derechos económicos y sociales", no es un cauce para alcanzarlos, sino un dique para impedirlos. Donde se haga de la "libertad económica" el fundamento del proceso productivo, los "derechos económicos y sociales" serán inexorablemente recortados, reducidos, limitados. Fue así desde el comienzo y sigue siendo así. Sobre todo en los países pobres, pero también en los ricos. El gobierno de Mrs. Thatcher en Inglaterra lo demuestra palmariamente. Si así ocurre en uno de los países industrializados más antiguos y con más alto nivel de ingreso por habitante en el mundo, ¿cómo extrañarse que este sea el "catecismo" -"la letra con sangre entra"- de la "escuela de Chicago" en Chile, en Argentina, en Uruguay, en Brasil... y de las exigencias del Fondo Monetario Internacional en todas partes?

Lo dicho con respecto a la abierta pugnacidad entre las exigencias de "la libertad económica" y los "derechos económicos y sociales" me ahorra todo comentario sobre la total imposibilidad -en el marco teórico y práctico del sistema capitalista- de transformar en Derechos las exigencias de los "deberes de la solidaridad". Es decir, los imperativos de conciencia dimanados de la "dignidad esencial de la persona humana" (en lenguaje cristiano) que abarca no sólo las exigencias materiales, sino también espirituales y de participación de todo ser humano en el destino de la comunidad social de la cual él forma parte. O, por lo menos, de la "satisfacción de sus necesidades básicas" en el lenguaje de las Naciones Unidas y en una connotación que incluye no solamente las relaciones entre las personas sino entre los Estados.

3. **La tercera** reflexión es sobre la plataforma de partida de un nuevo diseño en la búsqueda de las metas y de los instrumentos necesarios para una nueva sociedad, una nueva democracia, una nueva economía. La respuesta, en lo esencial, puede parecer demasiado sencilla, pero tal vez su mérito resida precisamente en eso. El destino de las Potencias europeas en el siglo XV, y el destino político de los pueblos de ultramar dependía de un dilema tan simple como fundamental: ¿"La tierra es plana o la tierra redonda?". Lo mismo ocurrió con aquello de si "la autoridad descen-

cía de Dios sobre los Reyes o sobre los pueblos mismos". O con el dilema de si las verdades reveladas en los Evangelios "podían ser interpretadas por la conciencia de cada creyente o sólo por el Papa". O los serios obstáculos opuestos al desarrollo científico a propósito de si era "el Sol el que se movía alrededor de la tierra, o viceversa" (Galileo); o de la aceptación o rechazo de las leyes de la evolución y el origen animal del cuerpo humano (Darwin).

Es posible que una buena brújula para avanzar hacia un nuevo horizonte histórico sea explorar a fondo la reversión frontal del esquema de las "tres generaciones" de derechos humanos, de las tres etapas que nos han sido ofrecidas hasta ahora como las etapas cronológicamente necesarias por los cuales se pretende que debería pasar sucesivamente el proceso de liberación humana y de perfeccionamiento y legitimación del tipo de sociedad prevaleciente; las etapas de la "libertad" y luego la de la "igualdad" y finalmente la de la "solidaridad".

¿Por qué no partir, en cambio, en América Latina de la exigencia perentoria -exigencia ética, institucional y práctica- de que la **legitimidad** del régimen político social debe basarse primordialmente en la **satisfacción de las necesidades básicas** de la población; en el respeto efectivo de los "derechos esenciales de la persona humana": el derecho a la vida; al pleno empleo; al *medio litro de leche* para cada niño; al acceso a la escuela para todos; a un resguardo mínimo de la salud y la seguridad de cada hogar; en la participación a la vez estimulada y disciplinada de todos en la tarea de construir una economía productiva; en el reconocimiento de que es el hombre y no el dinero el factor productivo por excelencia; y en la plena incorporación del Trabajo y los trabajadores organizados a la responsabilidad de asumir la dirección del proceso de construir en cada una de nuestras patrias una *sociedad solidaria, moderna y eficiente* al precio inevitable de un grande y sostenido esfuerzo de trabajo, disciplina, ahorro, inversión y solidaridad?

¿Por qué no empezar a pensar en cuáles serían los requisitos necesarios para organizar un Estado y una sociedad con estructuras sociales y económicas **deliberadamente concebidas** para lograr, como su primera meta, como su primer deber de legitimación, los imperativos de la solidaridad? ¿Por qué no aceptar honestamente y entusiastamente que sólo una sociedad orientada para este fin primero, estructurada con estas metas definidas y concretas, es la **única** que puede reclamar la legitimidad ética, política y social en pueblos, como los pueblos latinoamericanos, rodeados de todo lo que necesitan potencialmente -tierra, agua, espacio geográfico, recursos naturales y hasta una cierta dosis de desarrollo científico y tecnológico e incluso de capital acumulado ya- para hacer realidad el medio litro de leche, la alimentación básica, el derecho al trabajo, a la escuela, a la salud elemental, a la vivienda mínima, de la inmensa mayoría de sus pueblos? ¿Hasta cuándo continuarán nuestros gobiernos y nuestras clases gobernantes, incluyendo los dirigentes políticos y los estamentos de profesionales, mirando hacia el extranjero, genuflexos ante el Fondo Monetario, el Banco Mundial, la inversión extranjera a cualquier precio... aún cuando lo que consiguen no ha sido nunca sino una fracción, y una fracción frecuentemente insignificante aún comparada con el producto anual obtenido dentro del país y a pesar de las circunstancias negativas actuales de desarticulación y precariedad de nuestras economías y de la marginación de la inmensa mayoría del pueblo en el esfuerzo productivo? Quienes condicionan toda perspectiva de desarrollo nacional *fundamentalmente* a la "inversión extranjera" y al "crédito internacional" y, en lo interno, a la represión masiva como instrumento, en el fondo carecen de toda confianza en sus patrias. Faltos de generosidad, de imaginación y de *coraje para movilizar a sus propios pueblos* a hacer por sí mismos lo que vanamente buscan recibir desde afuera, terminan enajenando miserablemente la soberanía nacional y el porvenir de sus patrias al precio de sobrevivir ellos precariamente, de año en año.

Sin que sea una exigencia cronológica rigurosa, parte de la segunda etapa -la de los "derechos económicos y sociales"- podría comenzar a implementarse aún durante la vigencia predominante de la primera etapa: la de la satisfacción de las necesidades básicas de la población en función fundamentalmente del esfuerzo nacional y del uso prioritario de los recursos internos disponibles.

Alcanzados los niveles básicos de sustentación -el "piso" o los cimientos suficientemente satisfactorios de los "imperativos de la solidaridad"- cabría dar prioridad a los "derechos económicos y sociales" (diferenciándolos de las "necesidades básicas" ya cubiertas en lo sustancial) ampliando la participación de los trabajadores en las ventajas *del esfuerzo productivo; robusteciendo sus organizaciones* y la índole de sus aspiraciones específicas; ensanchando realmente el ámbito de su autonomía en el campo económico y social; e iniciando lealmente su transformación en los agentes conductores del futuro de la nación como un todo. Es decir en los principales responsables de la conducción del Estado y del destino colectivo de la nación.

¿Por qué no? ¿Qué hay en esta perspectiva de demagógico, de falso de ilusorio...?

¡Qué *no nos* digan que esto "es imposible"! ¿Por qué es "imposible"? ¡Un pueblo unido y adecuadamente motivado hace literalmente "milagros"! ¡Lo puede todo! ¿Habrá que volver a recordar el prodigio del pueblo vietnamita derrotando a la nación más poderosa del mundo en una confrontación en que carecían de todo... salvo de la voluntad de restituir la unidad y la independencia de su Patria? ¿O la de los 600 mil judíos que expulsaron de su vieja tierra al Imperio Británico con balas y dinamita para volver a crear el Estado de Israel y luego transformaron literalmente la naturaleza geográfica? ¿O la del minúsculo pueblo finlandés que no vaciló en enfrentar en dos guerras sucesivas a la colosal Unión Soviética para asegurar su independencia... y lo logró? ¿O el "milagro yugoslavo" que, después de pagar el más alto precio de todos *los países de la tierra en la* lucha contra Hitler y Mussolini, no vaciló en enfrentarse, entre los años 1948 y 1953, simultáneamente a la Unión Soviética y a los Estados Unidos para afirmar su independencia, impedir exitosamente la mutilación territorial, y finalmente construir al ritmo más acelerado del mundo durante más de diez años una economía industrial a base de una concepción nueva y revolucionaria -la sociedad autogestionaria?

Y con respecto a Nuestra América, *¿cómo podríamos* callar el homenaje que todos los latinoamericanos debemos al pueblo nicaragüense dirigido por el Frente Revolucionario Sandinista? La tiranía envilecida de Somoza degradaba a la América Latina entera. Era un escupitajo cotidiano en el rostro de cada latinoamericano. Sostenido por el poder de fuego abrumador de los cipayos de la Guardia Nacional, por la cohorte de todos los dictadores centroamericanos, y financiados por las transnacionales, su padre, su hermano y él asesinaron durante 40 años a *los mejores hijos de Nicaragua*. ¡Pero éstos no cejaron! Y un día llegó en que, al precio heroico de millares de muertos, abatieron al Dictador y rescataron no sólo el honor de Nicaragua sino el de toda América Latina. He visitado Nicaragua varias veces. Y para ser honesto y consecuente con lo que aquí he expresado,

agregaré que comparto plenamente la negativa del régimen revolucionario a que sea cierto que su primer deber sea "organizar elecciones" y legitimar los partidos políticos para que inicien su clásica disputa por la conquista del electorado y del poder, antagonizando unos grupos contra otros en este momento crítico de la reconstrucción de la economía devastada por los Somoza y la **guerra civil**, y de la construcción en Nicaragua de una democracia vital y de una sociedad viable. La construcción de un destino unificador para todos los nicaragüenses y no la parcelación del poder legitimado por el triunfo, continúa siendo el primer deber de la Junta Revolucionaria. Deber que, por supuesto, no requiere la arbitrariedad como norma ni el desconocimiento de los derechos b-asicos de otros grupos nicaragüenses de diversa índole, que no integran el Movimiento Sandinista. La vida impone prioridades obvias entre lo indispensable, lo útil y lo accesorio en el orden personal y familiar. La historia de la construcción de una nación todavía más. Yo sé que comparto el anhelo de todos ustedes de que la Revolución Nicaragüense constituya el sólido fundamento de una Nueva Nicaragua unitaria, democrática y socialista, y cuyo primer galardón para el respeto y la admiración del mundo sea efectivamente la satisfacción de las "necesidades básicas" de su pueblo, que es lo mismo que decir "el respeto y la promoción de los derechos esenciales de la persona humana". Sólo podrán hacerlo en estrecha comunión con el pueblo; jamás sin el pueblo o contra él.

Hay otro pueblo latinoamericano en que esos mismos "derechos esenciales", con referencia a las "necesidades básicas", han sido satisfechos ya en un grado mucho mayor que en cualquiera de los otros 28 países de nuestro Continente; y en condiciones internas e internacionales mucho más difíciles que para ninguno de los países sudamericanos. Se trata de Cuba. De Cuba, cuya densidad de población por kilómetro cuadrado es una de las más altas del mundo y casi igual a la de China; sin petróleo, sin carbón, sin hierro y sin energía hidroeléctrica; que ganó una semi-independencia recién a fines del siglo XIX, o sea mucho más tarde que todos los de la América hispánica con la sola excepción de Panamá; que desde hace 20 años vive incomunicada del ámbito geográfico, económico, cultural y humano al cual pertenece, por un bloqueo oficial de los Estados Unidos que, aunque muy "agujereado" por muchos países europeos y no pocos latinoamericanos, ha constreñido seriamente el potencial de la economía cubana por veinte años y ha obligado al país a defenderse incorporándose al CAME y al sistema de seguridad encabezado por la Unión Soviética. Aclaro que yo no soy comunista sino católico y, en política, demócrata-cristiano. Podría agregar que la última vez que conversé con Fidel Castro fue hace 21 años. Se que no estamos aquí para discutir los fundamentos teóricos del marxismo-leninismo ni sobre su "praxis" en Cuba o en ningún otro país. Todo lo que me interesa es destacar, apoyado en el testimonio de los organismos que integran el Sistema de las Naciones Unidas y que mantienen programas de asistencia técnica en Cuba, que en ese país pequeño en población, más pequeño aún en territorio, sin fuentes de energía y dotado de escasos recursos minerales (con excepción del níquel), el régimen revolucionario puede mostrar los siguientes logros en esta prioridad fundamental de la satisfacción de las "necesidades básicas" ("primum vivere, de indole filosofare" segun el viejo dictum de teólogos y filósofos):

— un litro de leche diario se distribuye gratuitamente a cada niño menor de 7 años de edad;

— el acceso a la escuela no sólo es posible, sino obligatorio para todos los niños cubanos;

— el analfabetismo ha sido erradicado, o reducido a términos comparables con los de los dos o tres países más avanzados de la tierra;

— en el marco de la planificación central de la economía, de austeridad y de disciplina conocidas, hay trabajo remunerado para todos, o en todo caso, para la inmensa mayoría de los cubanos y cubanas en necesidad de trabajar;

— como lo acredita la UNESCO en su campo y la OMS en el suyo, Cuba gradúa más profesores y médicos que cualquier otro país latinoamericano en proporción a sus habitantes.

Todo esto ha sido hecho en un país en que las limitaciones internas y externas eran muy superiores a las de la mayor parte de nuestras naciones; y es una refutación palpable de la actitud capitulacionista y descalificadora de quienes pretenden que dar **la primera prioridad** a la satisfacción de las necesidades básicas sería un acto de "demagogia", de "irresponsabilidad", de "imposibilidad".

Todos sabemos, por supuesto, que estos logros han sido obtenidos en Cuba al precio de sacrificios, de errores, de atropellos a otros derechos humanos, de ineficiencias que han sido denunciadas públicamente al más alto nivel de las jerarquías cubanas; de contradicciones con otros valores que, para los cristianos por ejemplo, no deberían ser sacrificados. Pero no he suscitado el ejemplo de Cuba para discutir el Comunismo como modelo ni a Cuba en la totalidad de su experiencia, nacional e internacional. Todo lo que me interesa, es demostrar que es "posible" y "factible" y "necesario" dar satisfacción a las "necesidades básicas de la población" como el primer objetivo legitimatorio del orden social en todo país latinoamericano.

VI.- ROL DE LOS PARTIDOS POLITICOS

1. Realidad y dualidad del P.D.C. chileno. Soy militante -y fui uno de los fundadores- del Partido Demócrata Cristiano de Chile. Cuando en la década de 1930 se constituyeron los núcleos germinales que desembocarían más tarde en el P.D.C., la mayor parte de sus dirigentes veníamos de la Acción Católica durante la dictadura del general Ibáñez que cayera en 1931. Una parte importante de la generación católica joven en Chile, decidió comprometerse en la lucha política y social al margen de los partidos tradicionales. Nuestra plataforma -ya entonces- era la denuncia del sistema de valores y de estructuras institucionales que hacían de Chile una nación pobre y dependiente.

Por casi 20 años, permanecimos como un partido integrado sobre todo por grupos juveniles y profesionales; pero muy reveladoramente, ya desde 1941 y 1945, comenzaron a aglutinarse en torno al joven partido, grupos cada vez más importantes de obreros industriales -eligiendo diputados en Tarapacá y Antofagasta, reducto tradicional del Comunismo y del Radicalismo; y en Santiago y Valparaíso, los centros urbano-industriales más importantes de Chile.

A lo largo de los años y de las opciones creadas por la realidad chilena y el movimiento universal de las ideas, dos tendencias centrales -cada cual con algunos matices- se diseñaron al interior del P.D.C. chileno como había ocurrido y ha seguido ocurriendo en casi todos los demás Partidos Demócratacristianos del mundo: la tendencia que definía la razón de ser de la Democracia Cristiana como una "alternativa frente al Marxismo", en la lucha por la sustitución del sistema prevaleciente; y la otra tendencia para la cual la justificación histórica de la Democracia Cristiana en los pueblos en desarrollo es ser "la alternativa frente al Capitalismo" y sus sistemas de poder político-económico-social directamente responsables de los males de que son víctimas

...stros pueblos.

Inevitablemente la opción entre una u otra tendencia ...plica una percepción diferente de la realidad política im...rante y, en consecuencia, origina "estrategias" y "tácti...s de acción" también diferentes en la formulación de los ...bjetivos por lograr, de los medios para alcanzarlos, de los ...ontactos o alianzas con otros de los protagonistas -partidos ...olíticos y fuerzas sociales organizados- y que son parte de ...a realidad nacional y ejercen en ella determinados grados ...e influencia.

En la Democracia Cristiana Chilena, sin ruptura del es...píritu unitario fundamental, las dos tendencias se han dise...ado con relativa claridad y atraído proporciones parecidas ...e adherentes, sobre todo a nivel de las dirigencias políticas ...el partido. Durante los 20 años anteriores al Golpe de sep...iembre de 1973, podría decirse que ambas "líneas" se al...ernaron como "mayoría dirigente" en el timón de mando ...el P.D.C.; pero cuidando siempre los "vencedores" de una ...y otra tendencia, de no acentuar los antagonismos internos ...sino de permitir un "espacio de participación" (aunque mi...noritario, por supuesto) en los estamentos dirigentes del ...Partido, tanto a nivel nacional como provincial; político y ...técnico; sindical, juvenil y universitario, a la otra u otras ...endencias.

Dentro de estos desplazamientos internos, es un hecho ...que desde 1966 hasta mayo de 1973, el P.D.C. respondió ...mayoritariamente a la tendencia que optaba por ser "alter...nativa contra el Capitalismo". Fue así como:

- en 1966, con ocasión de su Congreso Nacional, autoridad ...suprema, el P.D.C. proclamó "la vía no capitalista de desa...rollo" como su estrategia fundamental para sacar a Chile ...de la pobreza;
- en 1970, la plataforma presidencial del Partido Demó...crata Cristiano chileno, fue la "Unidad Política y Social ...del Pueblo" -el acuerdo específico de las fuerzas anticapita...listas de inspiración cristiana, de inspiración laica y de ins...piración marxista- como la condición indispensable para ...constituir un gobierno sostenido por una mayoría abruma...dora en la base social y a nivel institucional que hubiera si...do el único capaz de enfrentar los problemas concretos de ...la sustitución en Chile de las estructuras tradicionales de la ...sociedad y la economía; y de hacerlo con el espíritu y los ...métodos de la Democracia;
- en 1971, en el Ampliado Nacional de Cartagena celebra...do en marzo de ese año, el P.D.C. se definió a sí mismo, por ...132 votos contra siete, como "un partido socialista comuni...tario, pluralista y democrático, en lucha por hacer de Chile ...una sociedad socialista comunitaria, pluralista y democráti...ca", definición vigente hasta nuestros días;
- mencionaré, finalmente, que en octubre de 1970, no ha...biendo obtenido ninguno de los tres candidatos la mayoría ...absoluta y debiendo limitarse la elección, esta vez por el ...Congreso Nacional en Pleno (200 senadores y diputados), a ...las dos primeras mayorías relativas, la Junta Nacional del ...P.D.C. por dos tercios contra un tercio, ordenó a los 80 di...putados y senadores demócrata cristianos votar por Allen...de para Presidente de Chile, reconociendo así la mejor op...ción que le daba el haber obtenido la mayoría relativa con ...el 36 por ciento de la votación nacional, contra 34 por cien...to del segundo; y previa aprobación conjunta DC/UP del ...Estado de Garantías Constitucionales.

2. Disociación creciente de Cristianismo y Capitalismo en América Latina. Pero mucho más importante que esta ...descripción sumaria y honesta de lo que ha sido y lo que ha ...hecho el P.D.C. chileno es la necesidad de subrayar, una y ...otra vez, que desde hace algunos decenios, al interior de los grupos y partidos que enfatizan su raíz ideológica cristiana en el campo político y social, surge y se afirma cada vez más la convicción de que hay un antagonismo prácticamente irreductible entre los valores y estructuras que dan razón de ser al Capitalismo, frente a los valores y estructuras que podrían servir de base a la construcción de un modelo nuevo de sociedad más participativa, justa, eficiente, próspera y estable. Es este fenómeno, poco percibido en su profundidad potencial por las otras corrientes -marxistas o laicas- que aspiran también a la construcción de un orden nuevo -el que puede llegar a ser el factor decisivo- la **"palanca para cambiar el eje de la tierra"** que pedía Leibnitz- en América Latina. Después de todo, cualesquiera que sea el grado de indiferencia religiosa o de rutina, es una realidad estadística que el 90 por ciento de los latinoamericanos contestan que son "cristianos", y la inmensa mayoría "católicos" cuando se confeccionan los censos nacionales.

La disociación entre los valores espirituales cristianos y sus exigencias con respecto a las estructuras de poder y de subsistencia misma del Capitalismo, no hará sino acentuarse. Por lo menos en nuestra América. Ya alcanza formas de expresión que hubiesen sido inimaginable hace apenas una generación. La batalla por "los derechos de la solidaridad", (de la "fraternidad" en términos cristianos) está llevada en más de la mitad de los países latinoamericanos por la Iglesia y no solamente al nivel del clero de base, sino de sus más altas jerarquías. Así es en Chile y en El Salvador; en Bolivia y en Brasil; en Nicaragua y en Guatemala... y la sangre de Arzobispos y Obispos; de sacerdotes, religiosos y religiosas, ha corrido confundida con la sangre de los pobres en un testimonio conmovedor en el sentido ético y moral.

Fue el "Ché" Guevara quien escribió que **"el día que los cristianos asuman la revolución en América Latina, la revolución será incontenible"**.

¿Quiero esto decir que de aquí a poco los cristianos se harán marxistas o los marxistas se harán cristianos?

No. En todo caso no todavía por un lapso de historia y de tiempo indeterminado hoy. Aunque personalmente estoy convencido de que la agudización de las contradicciones, que están paralizando por dentro y amagando desde afuera a la civilización capitalista, provocará una convergencia creciente entre las exigencias concretas de la conciencia cristiana respecto a la defensa y promoción de los "derechos esenciales de la persona humana" con las estructuras institucionales socialistas, debe admitirse, sin embargo, que el "encuentro" entre Cristianismo y Socialismo permanece todavía más allá de la línea del horizonte histórico al cual nosotros mismos pertenecemos.

3. El rol de los partidos en la lucha contra las dictaduras y por la promoción de una nueva democracia. Es un problema que se presenta diferentemente en los dos tiempos en que cabe examinarlo: frente a las dictaduras, el primero; y frente a la necesidad consecuencial, posterior a la caída de las dictaduras, de replantearse los nuevos fundamentos y estructuras institucionales de la democracia participativa.

1. **Frente a las dictaduras** apenas repetiré lo que ya dije: toda opción democrática requiere el término de las dictaduras como **condición necesaria**. El rol de los partidos políticos, mecanismos inherentes al "pluralismo ideológico y de intereses" en el marco de la "democracia representativa" que es la única que hemos conocido -aunque haya sido en forma más o menos fugaz en América Latina- es indispensable. Son los partidos políticos los que en la "democracia representativa cumplen el papel de nexos, de puentes, de

correas de transmisión entre la cúpula y la base", y de mecanismos a los cuales se asigna -por lo menos en teoría- un rol importante en la generación y ejercicio de los poderes del Estado. En la práctica, sería inútil negar que los partidos políticos no han sido los únicos, y tal vez ni siquiera los más importantes, instrumentos de interpretación y representación de las necesidades e intereses nacionales; del "pluralismo ideológico y social"; del derecho al disentimiento en función del interés general; del mecanismo para asegurar la alternancia en el poder de tendencias ideológico-políticas contrarias. Es decir, de un sistema en que el gobierno y la oposición, son "cara y sello" de una misma moneda. Lo que los anglo-sajones llaman el "establishment".

Soy un hombre que milito por más de 45 años en un Partido y en alguna medida, conozco por lo menos en Chile, las distancias que suelen producirse entre la imagen que los partidos políticos tienen de sí mismos y de su rol como organizadores, voceros del pueblo, y artífices del destino nacional; y la realidad bastante más modesta de la imagen que proyectaban en la mente y en el juicio del "país profundo"; de millones de hombres y mujeres de carne y hueso, con respecto a la razón de ser de tales partidos políticos -(tal como ellos han funcionado en la mayor parte de nuestros países- no hablo de otros)-, a los objetivos que los mueven, a la necesidad o la ventaje, para el chileno común de entrar o no entrar en ellos, etc.

Porque hay cifras que revelan mejor que los argumentos lo que uno quiere demostrar, me bastará con decir que en Chile, en donde el sufragio popular para elegir Municipios, Diputados, Senadores y Presidentes de la República, funcionó casi ininterrumpidamente durante 140 años sucesivos, y en que una gama de 10 partidos políticos o más -entre los cuales tres, por lo menos, con un siglo de tradición- se ofrecían a los ciudadanos chilenos como intérpretes de sus derechos e intereses, **solamente uno de cada diez chilenos** con derecho a votar; uno de cada 10 electores, aceptaba ser miembro de un Partido. Los otros nueve -el 90 por ciento de los ciudadanos inscritos en los registros electorales- no deseaba, no aceptaba, ser miembro de ningún partido político. Preferían conservar lo que ellos mismos llamaban "su independencia". Tomando el conjunto de la población chilena y teniendo en cuenta el siglo y medio de práctica electoral durante el cual los partidos políticos eran o parecían ser- los intermediarios necesarios entre el pueblo y el Estado, no deja de ser singular (y de requerir un análisis más a fondo del que podríamos hacer en esta oportunidad), que apenas cinco chilenos de cada cien -uno de cada 20- haya aceptado con convicción este esquema de "participación a través de los partidos políticos". No se trata de emitir juicios sobre la justicia o la injusticia de esta actitud de indiferencia, cuando no de desconfianza, y en no pocos casos de hostilidad, al reconocimiento efectivo del rol que la "democracia representativa" atribuía a los partidos políticos en el sistema de generación y ejercicio de los poderes públicos en el sistema institucional chileno.

Sería igualmente erróneo, sin embargo, afirmar que los partidos políticos en Chile tenían en la realidad del gobierno del país, una influencia escasa, o correspondiente apenas a ese cinco por ciento de zona de influencia directa en la población. En los hechos, sin duda alguna, las contraposiciones ideológicas y de intereses de grupo, se expresaban también (aunque no exclusivamente) a través de los partidos políticos. Aunque la organización sindical y gremial -tanto a nivel de los asalariados, como de los profesionales y de los empresarios- asumió rápidamente especificidad y ejercía, desde hace ya varias décadas, una influencia directa e importante en la representación de los intereses afectados, etc., los partidos políticos -no sólo en Chile sino probablemente en toda América Latina- son realidades insustituibles en esta etapa de lucha por la defensa de los derechos humanos conculcados por las dictaduras; y como instrumentos para acelerar el término de la dictadura misma.

2. **La cuestión de fondo**, sin embargo, debemos plantearnosla en términos permanentes y no puramente circunstanciales. Es decir, en relación no solamente con la lucha frente a las dictaduras (situación circunstancial, por definición) sino en relación con el tipo de valores que deberían animar el impulso mayoritario hacia la búsqueda de un tipo nuevo de democracia. Del tipo de estructuras institucionales para organizar esa nueva sociedad y asegurar que la **responsabilidad** por la gestión y los resultados de los poderes sociales, "nazca de abajo" y no solamente "de la cúpula" (así podría resumirse un elemento diferenciador esencial entre "democracia participativa" y "democracia representativa") De las nuevas formas en que es posible -y yo me atrevería a decir que es necesario- concebir el "pluralismo ideológico" indispensable, el "derecho al disentimiento" y otros que completan "los derechos y deberes de la participación solidaria en el destino común".

La nueva perspectiva (cristiana o humanista, o socialista) de una nueva sociedad justa, moderna y estable, que se proponga como justificación suprema el respeto y promoción de los derechos humanos, tendrá que partir de una prioridad que vaya primero de la base, para llegar a la cúspide. Es decir, primero de la satisfacción de las "necesidades básicas" de toda la población (exigencia elemental inherente a la dignidad esencial de la persona humana), que avance en una segunda etapa -o mejor, que acentúe- la efectividad de los derechos "económicos y sociales" en el sentido usual que damos a estas palabras en nuestros días; y que complete o corone finalmente el proceso de expansión de la persona humana, con el reconocimiento de la plenitud de los derechos cívicos y libertades públicas, consolidando así una democracia vital y no puramente formal.

Son temas, a los cuales uno se acerca inevitablemente con el "temor y temblor" de que hablaba Kirkegaard. Son temas peligrosos porque han sido abordados por otros muchas veces antes de ahora; utilizando las mismas palabras pero para fines diametralmente opuestos. Como están en el corazón de los problemas de nuestro tiempo, en una oportunidad o en otra, son temas que han sido tratados -y muy frecuentemente "manipulados"- por casi todas las grandes corrientes políticas que han desgarrado al mundo occidental, sobre todo en el presente siglo. La "Libertad" (y su significado y exigencias): la "Igualdad" (y su significado y exigencias); la "Solidaridad"(y su significado y consecuencias), así como los valores de patriotismo, la justicia, o la "unidad nacional" han sido "banderas" de las cuales han tratado de apropiarse en el siglo pasado y en el nuestro, el Capitalismo, el Comunismo y el Fascismo y, en alguna medida, la Democracia Cristiana.

¡Todo ha sido dicho por unos y por otros, en uno u otro momento! Unos y otros han tratado de apropiarse de todo lo que hay de atrayente en el viejo sueño que alientan los hombres y los pueblos por la justicia, por la igualdad, por la fraternidad, por la libertad! Hago mención a esto porque sé que es posible que mis palabras sean mal interpretadas de buena o mala fe, en la medida en que ellas contradicen intereses creados de carácter material, o esquemas ideológicos o políticos que subsisten más por la costumbre o la intransigencia conceptual, que por su contenido de verdad; o hasta ser utilizadas por dictaduras que simulan compartir algunos de estos conceptos. ■

El economista de CIEPLAN, Óscar Muñoz, coincide con que el problema de fondo es el creciente déficit externo, que determina que a falta de crédito externo la situación se torne insostenible. El único elemento con que cuenta el equipo económico frente a ello "es la confianza que existe en el exterior respecto al modelo económico. Pero esa confianza se vio lesionada con el caso CRAV y se podría herir mucho más con cualquier accidente del tipo 'quiebras importantes' ".

Sin embargo, el apoyo estatal a Finansur y a ciertos bancos no puede ser una solución definitiva. Sobre todo cuando son tantos y tan grandes los problemas. "Si se ayuda a unos, también habrá que ayudar a otros mañana, lo que puede significar entrar en una dinámica de más gasto público que puede implicar una vuelta a la inflación", indica Martner. Y Muñoz anota que "la evidencia empírica muestra que los 'ajustes' como el que estamos viviendo son lentos y costosos. Con recesión y muchas quiebras. Y estas últimas van arrastrando a otros. Al dejar una empresa de pagar sus deudas, los bancos que están financiando a esa empresa tambalean. Si son muchas las empresas que quiebran, el peligro de una ola mayor aumenta".

La apretada situación financiera sigue teniendo por el suelo a la construcción. Nada queda ya del boom de hace un año cuando se la veía como el negocio más rentable. El presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, llamó a los empresarios del sector a detener el inicio de nuevos proyectos a fin de contraer la oferta de viviendas.

Javier Vial, en su rol de presidente de la Asociación de Bancos, dijo a los constructores que los problemas del sector tenderían a mejorar hacia 1983, en la medida que aumente el crecimiento de la economía y se incremente el ahorro interno. Agregó que es bastante difícil que el sector financiero chileno pueda financiar en los primeros años la meta de 90 mil viviendas anuales durante la presente década (como lo prometió en septiembre de 1980 el general Pinochet). Explicó Vial que para que un chileno medio tenga la posibilidad de comprar una casa relativamente pequeña y barata (15 mil a 18 mil dólares), su sueldo deberá aumentar en un 80 por ciento de aquí a final de año. Esto debido principalmente al alza en las tasas de interés para comprar casa, que actualmente están en el 16 por ciento.

A las puertas de los bancos llegó también la angustia: cambios de manos en el Español para evitar el colapso

COLOR DE HORMIGA

El futuro se ve color de hormiga... y por todos lados. "Durante un lapso de duración imprecisa la economía crecerá poco o nada", confesó el diario El Mercurio en un editorial de septiembre. Por lo demás, durante todo el período de aplicación del actual modelo, el desempeño de los sectores propiamente productivos ha sido insatisfactorio. En una conferencia con motivo de los 30 años de la revista Mensaje, Alejandro Foxley resumió lo antes dicho: "Las tasas de crecimiento son francamente modestas: entre 1974 y 1980, la agricultura creció en un promedio de 2,8 por ciento anual si se considera el valor agregado y de 1 por ciento anual, refiriéndose al aumento de valor bruto de la producción. La minería creció un 2,6 por ciento anual y la industria el 0,8 por ciento". Para 1981 las estimaciones de Cieplan son crecimiento nulo en la agricultura y dos por ciento en minería e industria.

El dilema, dentro del actual modelo, Foxley lo sintetiza así: "O el país se sigue endeudando en el exterior, acercándose al umbral de riesgo de los banqueros extranjeros con lo que se hace más dudosa la disponibilidad de crédito futuro. O se ajusta la demanda interna mediante políticas recesivas que llevarían a caídas de producción y empleo". Pero, como indica Foxley, ninguno de estos caminos conduce a resolver "el problema estructural que está por detrás del desequilibrio externo. Para lograr éste habría que subir los aranceles o lograr una mejora del tipo de cambio real. La opción oficial ha sido el ajuste automático (...) el proceso de ajuste bajo el modelo vigente hace caer su peso sobre los

trabajadores a través de la caída de los salarios y del empleo; y sobre los productores al formar caídas de producción por la doble vía de la contracción de demanda interna y de la desprotección excesiva del aparato productivo frente a la competencia externa".

El director del Programa de Economía del Trabajo (PET) de la Academia de Humanismo Cristiano, Humberto Vega, plantea:

— Con la recesión nadie gana (lo que no significa que todos pierdan). Está claro que pierden los industriales, los productores agropecuarios, los exportadores, los constructores... los sectores productivos están pésimo. También los servicios. Quienes podrían ganar serían los que controlan el capital financiero, pero como disminuye la masa monetaria, tampoco ganan. ¿Los grupos económicos? Puede haber una distribución de patrimonio, donde unos ganan y otros se desarticulan.

Vega piensa que la recesión tampoco le conviene a los grupos, y que ahí podría estar el germen de las diferencias entre éstos y el equipo económico. **"El equipo económico se jugó a la recesión para salvar el Modelo"**, afirma Vega. Y agrega que **"el incipiente conflicto entre grupos y equipo se sintetizaría en que este último necesita que se reduzca el crédito externo para que operen los mecanismos de ajuste, mientras que los grupos quieren y necesitan seguir endeudándose".**

Entremedio de la vorágine de quiebras y desesperanzas, las críticas más duras apuntan a Sergio de Castro. Aunque intencionalmente suavizados para el público, también muchos mensajes empresariales implican cambios de fondo. Sin embargo, el general Pinochet hace un mes volvió a ratificar al jefe del equipo económico: **"El Ministro de Hacienda cuenta con toda mi confianza y lo voy a mantener mientras tenga la certeza de que está andando bien".** Y puso énfasis en que **"no se mueve ninguna hoja en este país si yo no la estoy moviendo."**

Aunque algunos observadores consideran que ese apoyo conlleva un factor de condición ("mientras tenga la certeza de que está andando bien") que puede conducir tarde o temprano a un cambio de gabinete y tal vez de modelo, por ahora hubo apoyo. Lo inusual fue que otras veces, ante palabras similares, los dirigentes empresariales guardaban silencio por un tiempo prolongado. Esta vez no. Prefirieron olvidarse de la **"investigación de las grandes fortunas"** que anunció el Jefe de Estado, pero a los pocos días volvieron a insistir con los problemas de producción y la competencia desleal. Pinochet, por su parte, dijo en Mulchén que no se había olvidado de los agricultores. Señaló que estaba meditando la contratación de un experto extranjero de nivel mundial, para que viniera a Chile a decir cuál debía ser el destino de la agricultura chilena. Mientras, el ministro de Castro anunció que había dado instrucciones para que el Banco Central hiciera estudios sobre algunos casos de posible competencia desleal con productos chilenos.

No obstante, las posibles medidas puntuales no logran aquietar los ánimos, ni menguar los problemas. Ante la pregunta de cómo ve el futuro, economistas, empresarios y trabajadores coinciden en el escepticismo. ANALISIS escuchó en estos días muchos juicios similares a los del economista Humberto Vega, que podríah resumirse en sus propias palabras: **"De mantenerse el Modelo, lo veo como una sucesión de recesiones y minirecesiones que van dejando cada vez más efectos negativos económica y socialmente, sin ninguna perspectiva de resurgimiento futuro. A la larga, lo veo inaguantable".**

Y una devaluación, ¿arreglaría las cosas? Algunos creen que algo mejoraría. Pero, a la vez, las deudas de los grupos crecerían y para algunos podrían ser insostenibles, además del peligro de un rebrote inflacionario. Según Oscar Muñoz, ese repunte no sería automático; cree que la devaluación es necesaria, pero concuerda en que sola no basta. **"Habría que volver a las minidevaluaciones periódicas, a una política arancelaria más selectiva y a vitalizar políticas de desarrollo para los sectores que se pretenda desarrollar".**

Desde el cada día más escaso incondicional oficialismo económico se argumenta que el ajuste está dando resultados porque en los dos últimos meses bajaron las importaciones. Pero, aún así, el porcentaje de aumento respecto del año pasado supera el 30 por ciento. Y el déficit comercial será de entre dos mil 500 y tres mil millones de dólares, y el de cuenta corriente, de unos tres mil 500.

"Es probable, dice Muñoz, **"que de aquí a seis meses el déficit siga creciendo como hasta ahora, y si no llegan los dólares necesarios, habrá un drenaje de reservas. A la vez, si las reservas caen se produce naturalmente un movimiento especulativo que haría imprescindible la devaluación. Pero una devaluación en situación de pánico financiero puede tener consecuencias perversas, como ocurrió en Argentina".**

Y ¿qué se puede hacer fuera de la devaluación? ¿Subir aranceles, fomentar activamente las exportaciones, planes de crédito especiales para la producción? Cualquiera de esas medidas implica cambios de fondo del Modelo. Quizá lo único que quede, si se quiere seguir con el libremercadismo abierto al mundo hasta el fin, sea lo que comentaba un asesor de empresas transnacionales: confiar en que en medio de las quiebras y falta de fe, los capitalistas extranjeros se interesen por invertir y adquieran los fundos que están saliendo a remate y las minas que no se están explotando...

De esta manera, nacerían nuevas "ventajas comparativas", esta vez transnacionalizadas, lo que podría hacer resurgir al país... ¿País?, en realidad sería como volver a la Colonia, pero qué orgullo mostrarían algunos al constatar que el modelo económico "made in Chicago" finalmente pudo mostrar su eficiencia en un laboratorio llamado Chile. ■

LAS SOMBRAS TOTALITARIAS

JOSE JOAQUIN BRUNNER

Es una característica específica del autoritarismo el pretender controlar el máximo de comportamientos sociales e individuales del mayor número de grupos y personas posibles. La afirmación vale por igual, al menos como tendencia, para las esferas de la economía, la política y la cultura.

Uno podría hacer un simple listado de las prohibiciones, censuras, exclusiones, restricciones, recesos y sanciones que el sistema produce en función del control de la población. Habría que incluir allí desde el uso continuo de los estados de emergencia hasta las disposiciones disciplinarias que rigen en las empresas, las universidades, los organismos gremiales, vecinales, o bien el asunto podría abordarse desde un ángulo distinto, revisando las infinitas, frecuentes y sistemáticas violaciones a los derechos de los individuos, que se hallan suficientemente documentadas y respecto de las cuales, a esta altura, existe ya una suerte de vergonzante consenso.

Cabría, asimismo, agregar un catastro de situaciones represivas de diversa índole, respecto de las cuales la memoria va volviéndose frágil con el tiempo: prohibición para la circulación del libro sobre Lonquén, quema inicial de libros, incendio de una carpa de teatro, prohibición para celebrar una reunión de escritores, suspensión bajo amenaza de APSI, cancelación antes de nacer de un programa televisivo para el intercambio de ideas y opiniones, encarcelamiento de dirigentes sindicales que ejercen su derecho a hacer peticiones públicas...

La normalización institucional de un régimen autoritario no podía significar, en estas circunstancias, nada distinto que una estabilización de su ley fundamental, cual es su necesidad de restringir toda libertad y de aumentar las presiones de control represivo y disciplinario.

Un ejemplo dramático de lo anterior lo constituye la reciente instrucción del Ministerio de Educación, destinada a impedir que los maestros de Chile puedan informarse objetivamente de la realidad nacional y participar en la discusión de sus dimensiones políticas, sociales, económicas y culturales. En efecto, tal es el propósito que se persigue al prohibir a los miembros del magisterio participar como profesores o alumnos en cursos o seminarios que se refieran, según señala *El Mercurio*, *"a algún aspecto del quehacer nacional o de materias políticas, económicas o filosóficas"*.

Se entra aquí, directamente, a administrar el tiempo libre de los profesores, y se intenta, por esa vía, regular político-coercitivamente su proceso de formación y el cultivo de su conciencia.

Estamos pues frente a un intento *totalitario*, normal y previsible cauce de expresión de nuestro autoritarismo, que vive bajo la obsesión del pensamiento disidente y bajo el temor constante al libre intercambio de ideas, argumentos y críticas.

Triste es el futuro que espera a nuestro magisterio. Cercenados en cuanto a su preparación en las universidades; sometidos a un régimen formativo estrecho y banal; impedidos de darse una organización gremial independiente; puestos bajo el poder discrecional de los agentes políticos del poder central en los Municipios, ahora deben, además, circunscribir sus vidas cotidianas a la lectura de los libros autorizados por el Ministerio del Interior, a la prensa y comunicación social oficialista y a participar exclusivamente en las instancias permitidas por el poder político para informarse y debatir sobre la realidad y el destino de la nación.

La pregonada "libertad de elegir" se torna cada día más una caricatura, mientras crece la sombra larga y densa del totalitarismo que busca controlar la vida hasta en los detalles menores de su expresión.■

Transnacionales:

HACIA EL CONTROL DEL TESORO SUMERGIDO

MLADEN YOPO

Mientras en múltiples conferencias internacionales se habla del mar como "patrimonio común de la humanidad", en un sentido muy retórico por cierto, la triste realidad demuestra que sólo un puñado de países son quienes hoy, a través de sus brazos económicos, las compañías transnacionales (CTN), usufructan de este beneficio, y quizás lo sigan haciendo por largo tiempo.

Si bien la Tercera Conferencia de Naciones Unidas sobre Derecho del Mar, que se llevó a cabo en Nueva York del 9 de marzo a mediados de abril de este año, podría constituir un adelanto en lo que a cooperación internacional se refiere, sus gestores aparentemente ignoraron, o no se percataron, del carácter de los comerciantes en artículos múltiples que hoy dominan el mercado de los minerales, al igual que la mayoría de los otros productos. Al parecer, tanto ellos como muchos otros cayeron víctimas de visiones idealizadas del comercio internacional, las que precisamente han ido en contra de cambios cualitativos y cuantitativos durante los últimos quince o veinte años en términos de la búsqueda de una verdadera equidad, cooperación y desarrollo entre las naciones. Su adoctrinamiento en las premisas neoclásicas en este sentido, no guarda ninguna relación con el quehacer corporativo de los grandes consorcios.

Mirando el problema desde otra perspectiva, se puede apreciar con bastante claridad que aún cuando este convenio pudiese disminuir el nivel de ingreso que obtendrían las CTN de la explotación del mar profundo a corto plazo -hecho muy discutible por cierto-, es improbable que ello obstaculice sus operaciones globales en forma importante a largo plazo. De hecho, es muy posible que la actual legislación sea interpretada como un acomodo y subordinación de los países en desarrollo al poder de las grandes compañías transnacionales y, por ende, al de los países desarrollados, los que a su vez continúan dominando las facetas financieras y tecnológicas. En este sentido, cabe recalcar que dicho tratado casi no invade los centros más lucrativos de estas corporaciones multifacéticas: la comercialización, la industrialización y la distribución.

PROBLEMATICA REALIDAD

Sin embargo, lo relevante del problema proviene de una serie de factores. El primero de ellos, tiene relación con el preponderante papel que han jugado los minerales en el desarrollo de nuestra civilización desde sus orígenes, y que han constituido su fundamento material. Tanto es así, que el 80 por ciento, sino más, de los materiales que el hombre usa provienen directa o indirectamente de esta fuente. Por esto, no debe extrañar que el hombre haya relacionado distintas épocas de su desarrollo con el material preponderante que se utilizaba en ella: Edad de Piedra, Edad del Cobre, Edad del Bronce, etc.

Un segundo factor que surgió después del informe presentado por el Club de Roma, tiene relación con lo finito de las materias primas en esta "nave espacial llamada Tierra".

Un tercer factor se hizo notar después de las recientes crisis monetarias y energéticas. Ante el temor de que se pudieran poner en peligro los suministros de recursos minerales a las CTN, y por ende a los países desarrollados, no sólo se produjeron nuevas formas de alianzas de las compañías transnacionales, sino que además los países desarrollados, y en especial aquellos con recursos minerales exiguos, visualizaran los fondos marinos como una solución política y económica.

Los minerales de los fondos marinos se convierten de esta manera, tanto por la naturaleza estratégica de los minerales involucrados, como por la inestabilidad de suministros y de precios debido al exiguo número de países que los controlan, en una base de recursos ideal, libre de las pesadillas de las expropiaciones o de los embargos nacionales. Y así lo han entendido los consorcios de los fondos marinos de la alianza, ya que desde su creación han invertido la nada despreciable suma de 280 millones de dólares en la investigación y desarrollo de nuevas tecnologías para la explotación minera de dichos fondos y la transformación industrial de sus productos.

Este avance frenético hacia la colonización de los mares, y en es

cial hacia los vastos recursos mi-rales contenidos en los fondos marinos fuera de los límites de la jurisdicción nacional -mar territorial y zona exclusiva económica-, ha dado lugar a una de las controversias más complejas que hoy dividen a la comunidad internacional. Sin embargo, dicho problema no sólo se relaciona con la naturaleza y características del régimen internacional que habrá de regular la exploración y explotación de estos recursos, sino también abarca la información científica y económica disponible, la cual tiene una importancia vital para determinar la viabilidad de los proyectos y su incidencia en el mercado internacional de la materias primas.

Mientras aún continúa dicha controversia -negociaciones-, una docena de corporaciones de la Triadal -Estados Unidos, Europa y Japón-, cuyas ventas combinadas en 1979 fueron superiores a los 144 mil millones de dólares, preparan enormes atracos contra los fondos marinos, y así lo deja ver la noticia publicada por la agencia Latin Reuter el 20 de agosto de este año, en la cual se expresa, que: **"Al cabo de dos años de investigaciones, Japón ha dado un importante paso al frente en dirección a la extracción de uranio del mar a fin de acrecentar su capacidad de generación electro-nuclear y reducir su dependencia del petróleo importado".** Continúa el artículo: **"El ente gubernamental 'Metal Mining Agency' dio comienzo a la construcción de una planta piloto evaluada en once millones de dólares en Nio, para la extracción de una mínima cantidad de lo que los científicos califican como una fuente casi inagotable de uranio contenido en el mar".**

Sin embargo, el objetivo de los consorcios marinos es otro, por el momento. Su vista está puesta en El Dorado, como se llama a también a los nódulos de manganeso o nódulos polimetálicos. Estas rocas de color negroso-verdusco del tamaño de una papa, cuya composición está formada por alrededor de 20 minerales distintos, siendo los principales el manganeso, el cobre, el níquel y el cobalto, constituyen el tesoro dorado para los países desarrollados dependientes del mundo subdesarrollados o en desarrollo como otros lo prefieren llamar, en términos de materias primas (Ver Cuadro I).

CUADRO I

Países industriales: importación como porcentaje del consumo de cuatro minerales básicos. (Herman Kahn).

	USA	CEE	JAPON
Manganeso	98	99	86
Níquel	72	100	100
Cobre	6	96	83
Cobalto	96	100	100

Se puede observar sin mayor dificultad, que las necesidades de importación alcanzan a elevadísimos porcentajes del consumo de cada uno. La única excepción la constituye el cobre en el caso de Estados Unidos, hecho también relativo, por cierto.

Estudios realizados por la UNCTAD, el 15 de julio de 1974, sobre tres minerales básicos: manganeso, cobre y cobalto, indicaron que: **"a un volumen muy modesto de explotación de los fondos marinos en 1980, los ingresos de exportación de los países en desarrollo en dicho año serían 360 millones de dólares más bajos que en ausencia de esa explotación".**

En los Cuadros II y III se puede apreciar la potencialidad en términos cualitativos y cuantitativos de los recursos provenientes de los fondos marinos en comparación con sus iguales terrestres. En este sentido, no habría que ser muy inteligente o mal pensado, para darse cuenta de lo que significaría para los países en desarrollo productores de estos minerales si las CTN llegan a barrer los fondos marinos, ya que su bonanza comercial es incalculable, confirmando de esta manera los negros pronósticos de la UNCTAD.

Sin embargo, las compañías transnacionales y los países industrializados por cierto, no sólo han visualizado a los llamados nódulos de manganeso como única pieza del gran tesoro mineral marino. Su visión ha invadido todo lo que pueda ser explotado a corto, mediano o largo plazo. Es decir, nódulos, rocas marinas, sedimento de barro rojo y café, agua del mar: todo aquello que contenga minerales.

¿QUIENES SON?

Mientras el último informe del Banco Mundial se expresa que: **"el mundo -en los últimos años- se dividió aún más agudamente entre los que tienen y los que no tienen"**, ejemplificándolo a través del ingreso per-cápita, que en el caso de los primeros ascendió a diez mil 662 dólares y que en los segundos ni siquiera alcanzó 280 dólares anuales, en algunos países los conglomerados marinos se preparan para atacar los minerales de los fondos y extender, quizás aún más, dicha brecha.

¿Quiénes son estos conglomerados? Lo primero que hay que decir es que los protagonistas de los fondos marinos poseen una abrumadora experiencia sectorial y técnica, ya que sus actores van desde los shogos shoshas japonesas -compañías generales de comercio- los consorcios petroleros, los gigantes de la minería y de la industria química, hasta corporaciones aeroespaciales. Un segundo elemento que es importante tener en cuenta, es que la mayoría de estas empresas se originan en ocho na-

ciones: Bélgica, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón, Reino Unido y la República Federal Alemana.

Entre los principales actores están: **La British Petroleum** (BP) por ejemplo, un miembro del consorcio Kennecott, es la segunda entre las corporaciones europeas y una de las siete hermanas del petróleo. Esta aporta a la explotación la experiencia recientemente adquirida de una de las mayores compañías mineras y explotadores de minerales del mundo, **la Selection Trust**, comprada en 1980, en la mayor adquisición corporativa en la historia del Reino Unido, por mil millones de dólares. La **Selection Trust** a su vez, tiene acciones en las minas de cobre de Zambia; en las de níquel de Australia; en las de cobre, zinc y p ta, tanto en Australia como en nadá; así como en las minas oro y de diamantes en otras zo del planeta.

La **Shell** y la **AMOCO** por parte, también poseen minas cobre en varios países en desar llo, y junto a la **British Petrole** controlan alrededor del 17 p ciento del cobre refinado y ve den la mayor parte de él a tra de sus propias subsidiarias com ciales. Por otro lado, hacia med dos de los sesentas, tres corpor ciones controlaban más de las tr quintas partes de la capacidad pr ductora de níquel fuera de Unión Soviética, y por "coinc dencia", dos de las tres corpor ciones, la **INCO** (Internation Nickel Company of Canadá) y Nickel, pertenecen a las transn cionales de los fondos marino

La **Kennecott Copper Corpo ration** es otro de los gigantes co porativos. En 1978 ocupó quinto lugar en la explotación m nera de cobre y el tercero por capacidad de refinamiento entr las economías desarrolladas.

Otra compañía de vital im portancia es la **Unión Miniére**, colonizadora del Congo y todavi un poder destacado en el queha cer de Zaire. A su vez, esta com pañía es la más importante sub sidiaria de la **Société Générale de la Belgique**, un grupo cuya red pe netra en toda la economía de s país: operaciones bancarias y d seguro, manufacturas, transporte ingeniería, comercio nacional mundial, servicios, etc. Tanto la **Unión Miniére** como su corpora ción matriz figuran entre las com pañías mineras e industriales más reservadas del mundo y, a pesa de su extenso y no menos brillan te informe anual, eluden total mente la posibilidad de determi nar su responsabilidad en el que hacer mineral. Sin embargo, la sola subsidiaria de la **Unión Mi niere**, la **Métallurgie Hoboken Overpelt**, le confirió en 1978 el cuatro por ciento de la capacidad de refinación de cobre de las eco nomías de mercado desarrolladas Basta sólo con pensar la cantidad

CUADRO II

Mineral	Ton. de nódulos estimados en el Pacífico	Nº de años a que alcan za la reserva	Nº de años de reserva terrestres
Aluminio	43.000 mill.	20.000	100
Manganeso	358.000 "	400.000	100
Cobre	7.900 "	6.000	40
Circonio	1.000 "	100.000	100
Níquel	14.700 "	150.000	100
Cobalto	5.200 "	200.000	40
Molibdeno	750 "	30.000	500
Aluminio	43.000 mill.	20.000	100
Manganeso	358.000 "	400.000	100
Cobre	7.900 "	6.000	40
Circonio	1.000 "	100.000	100
Níquel	14.700 "	150.000	100
Cobalto	5.200 "	200.000	40
Molibdeno	750 "	30.000	500

CUADRO III

Comparación de la Composición de las Rocas Terrestres y Oceánicas

	% Rocas Oceánicas	% Rocas Contin.
SiO_2	50.0	61.9
TiO_2	1.4	0.8
Al_2O_3	16.9	15.6
Fe_2O_3	2.3	2.6
FeO	6.4	3.9
MnO	0.2	0.1
MgO	7.0	3.1
CaO	12.6	5.7
Na_2O	2.6	3.1
K_2O	0.4	2.9
P_2O_5	0.2	0.3

subsidiarias y sub-subsidiarias decirlo así, con que cuenta la matriz, para darse cuenta de potencialidad que posee dicha mpañía.

La **U.S. Steel**, por su parte, de las mayores compañías ductoras de acero, abarca no a las minas de hierro y de car-, sino que extiende su control un 44 por ciento de las accio- de la **Compañía Miniére de Ogoué en Gabón**- sobre fuentes bales importantes del mineral manganeso.

La **Sedco**, un miembro de los ados Unidos en el consorcio de INCO, es el líder mundial en la nología de estructuración y foración de los pozos petrole-, y ha estado introduciendo in-vaciones técnicas en la explota-ón de los nódulos durante un de-nio. Otro miembro del consor-o de la INCO, son las corpora-nes de Alemania Federal; la ussag, la **Metallagesellschaft** y **Salzgitter**, las que han llevado a bo ya extensas prospecciones en océano Pacífico y el Indico. s de ellas también están experi-entado en la explotación minera l cobre, la bauxita, el oro y la ta en el fondo del Mar Rojo en- Arabia Saudita y Sudán.

No menos destacada partici-ción ha tenido en la coloniza-ón de los fondos marinos la ckhead **Aricraft Corporation**, n intereses que abarcan el equi-o aeroespacial, los navíos para nsporte oceánico y el equipo de xtracción de petróleo.

La destacada presencia de los oneses, por otro lado, se debe a uchas razones. Sin embargo, la s importante tiene relación a su pendencia total de estas mate-s primas, lo que ha provocado e su debut no haya sido aislado no como consorcio corporativo. s así, como el grupo **DOMCO** ncabezado por la **Sumitomo**, está rmado por otras cuatro sogo hoshas y por 18 empresas finan-eras -una de las cuales es el gi-ntesco Banco Sumitomo- y ma-nufactureras que incluyen nue- empresas del mismo grupo.

Esta masiva presencia japone-sa revela la profundidad y la coherencia del plan corporativo general. Las corporaciones japonesas son dirigidas y financiadas considerablemente por el Ministerio de Industria y Comercio Internacional -MICI-, el cual ya había planificado la explotación de los fondos marinos con la creación, a mediados de los setentas, de la Asociación Minera de los Fondos Marinos -AMFM- y que está formada por las 35 principales empresas mineras, navieras, de construcción..., de este país.

ALCANCE Y PODER

Aparte del poder que se pueda visualizar en términos de la magnitud de los recursos corporativos, éste aumenta por la imposibilidad de determinar las responsabilidades corporativas y la información en términos de datos. Es así como los comerciantes privados no están legalmente obligados a difundir información alguna sobre sus operaciones. Incluso más, en el caso de las corporaciones estatales los balances son preparados a fin de ocultar las operaciones de corporaciones subsidiarias dentro de los países individuales. De ninguna manera se hace gratuito que la **U.S. Steel**, por ejemplo, que posee una tercera parte del mayor consorcio, no divulgue datos sobre sus operaciones en los fondos marinos en su informe anual de 1979.

El tratado sobre Derecho del Mar, según está redactado, estipula que las corporaciones mineras presenten solicitudes para la explotación de segmentos específicos de los fondos marinos, a una autoridad compuesta por 36 miembros, después de cuya aprobación deberán pagar impuestos por sus utilidades. A su vez, se espera que otras corporaciones presten a la autoridad competente, a precios de mercado evidentemente, tecnología, la que se convertirá en la información disponible tanto para cobrar dichos impuestos como para informar a los países en desarrollo, hechos que no sólo pone en duda los mecanismos de control, sino que deja al Tercer Mundo fuera de este **"patrimonio común de la humanidad"** en los términos de explotación y beneficios.

Un aspecto no menos siniestro de tal poder y que ha sido pasado por alto en la controversia, son los inevitables esfuerzos que hará el capital corporativo para influenciar a los que deciden en la propuesta de los fondos marinos. Es así, como en vista de los miles de millones de dólares en juego, no es de extrañarse que las "gratificaciones" -por no decir soborno- y otros recursos de persuación que utilizan las transnacionales se conviertan en pan de cada día, y para ello basta recordar el escándalo de la Lockhead, la cual sobornó a altos funcionarios gubernamentales de algunos países desarrollados, no hace mucho tiempo, para lograr sus propósitos.

Un tercer aspecto importante de este poder y de su alcance, se refiere al hecho del desplazamiento cualitativo y cuantitativo de las grandes corporaciones, que en el caso de los minerales no es menos verdadero.

Hasta el decenio de los sesentas, la mayoría de los artículos eran comercializados, por corporaciones y comerciantes que manejaban un sólo artículo, tal es el caso de la **United Fruit** con el plátano o la **Dunavant** en el algodón. Sin embargo, transcurrida la década, la situación cambia radicalmente. La diversificación se convierte en el lema de las CTN. A modo de ejemplo, veremos a dos corporaciones que se involucran en la explotación de los fondos marinos. La primera de ellas se refiere a la **Philipp Brothers**, una subsidiaria de la **Engelhard Minerals** y la **Chemical Corporation**, la cual, es la mayor y más diversificada organización comercial mundial de productos primarios. Sus operaciones abarcan a más de 150 artículos en todos los países del mundo, cubriendo el petróleo la mitad de sus operaciones.

Una segunda empresa transnacional en artículos varios son las sogo shoshas, siendo la **Mitsubishi**

una de las más grandes. Casi una tercera parte de sus ingresos en 1979 por 52 mil millones de dólares, procedió de los metales. Mediante su subsidiaria la **Triland Metals**, se ha convertido en un activo determinante de los precios de los metales a través de sus acciones especulativas y proteccionistas en la Bolsa de Metales de Londres. Un ejemplo del poder de la **Mitsubishi** sólo en este rubro, es que en 1979 importó el 17 por ciento del mineral de hierro y el 30 por ciento del carbón de Japón, en tanto exportó el 14 por ciento del acero de la nación.

A modo de observación final, conviene recordar los siguientes elementos:

No es seguro de que el Tratado sobre Derecho del Mar llegue a buen fin, y así lo ha dado a entender el gobierno de Estados Unidos, quien se guardó la reserva de ratificar dicho tratado. Más aún, un cable de la UPI fechado el 25 de agosto de este año proveniente de Ginebra, señala que: **"La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Derecho del Mar criticó a los Estados Unidos por el fracaso en los esfuerzos para lograr un tratado que regule el uso y la explotación de los océanos, según lo expresó su Presidente Tommy B. Koh".**

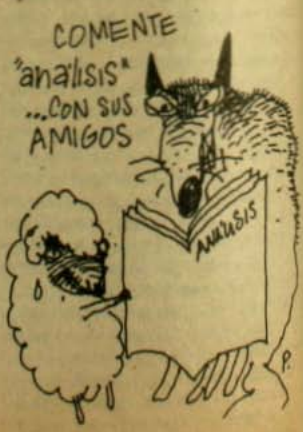
En seguida, y aunque el tratado llegue a buen fin, no es seguro que las corporaciones vean limitado su accionar, al menos así se deja ver en algunos aspectos esenciales que dicho tratado no asume.

La tercera interrogante que se nos plantea se refiere a la explotación indiscriminada de estos recursos en la perspectiva de la contaminación de un patrimonio común de la humanidad, sobre todo, cuando los desechos tóxicos han sido comparados con una bomba de tiempo ajustada para explotar. En este sentido, cabe recalcar que enormes cantidades de substancias peligrosas han sido descargadas en todo el globo a tasas elevadas. Nadie conoce la magnitud de estas descargas, ni la forma exacta de sus efectos sobre la salud, y el mar no está ajeno a esta realidad, sobre todo cuando las compañías transnacionales están detrás de su explotación. A modo de ejemplo, podemos citar el caso del proceso judicial que el Departamento de Justicia y otros personeros de Estados Unidos le han seguido a la Exxon Corporation, a la Dow Chemical Company y a la American Company, por descargar desechos en sitios inadecuados.

Luego, el problema esta ligado al desarrollo cualitativo y cuantitativo de las empresas transnacionales en términos de su capacidad de maniobra en el mercado internacional de las materias primas, hecho que acrecienta tanto el nivel de permeabilidad como de dependencia de los países en vías de desarrollo a este poder transnacional y por ende al de los países de desarrollados. En este sentido, cabe recalcar que este aumento en el poder en el mercado internacional permitirá a las economías desarrolladas a través del plano político y económico, en términos mucho mayores mantener o desequilibrar regímenes en los países periféricos o tercer mundistas. El caso de las CTN y el régimen racista de Sudáfrica, es un caso interesante de tener en cuenta. En relación con este problema se han realizado diversos estudios. Uno de ellos, se refiere al papel que ocupó y ocupa actualmente la **Royal Dutch Shell** en la economía sudáfricana -estudio hecho por el Comité Holandés para el Africa Meridional-, cuya historia puede ser seguida desde 1901. A modo de dato, podemos decir que el carbón ocupó el segundo lugar de las exportaciones de Sudáfrica, siendo la CEE, Japón y Estados Unidos sus principales clientes, negocios que se realizó a través de esta compañía transnacional. Es decir, y a final de cuentas, las CTN se han convertido en los brazos sostenedores de un sistema nacional repudiado mundialmente por las desigualdades que implica.

Y en último lugar, no se sabe al menos por ahora, qué esfuerzos ha hecho la Unión Soviética en este campo, al igual que los otros países socialistas, y la incidencia que podrían tener éstos en el mercado internacional de las materias primas, sobre todo ahora cuando parece que se acrecenta una posible recesión en algunos países del mundo capitalista.

A pesar de las interrogantes de los problemas planteados, no cabe la menor duda, que de una forma u otra la brecha entre países ricos y pobres se verá aumentada, ya que los primeros afianzarán su poder en el campo de los recursos minerales en cuanto a su explotación, comercialización, distribución y procesamiento, mientras los otros verán disminuidos sus niveles de ingreso y su capacidad de maniobra en el mercado internacional, con todo lo que ello implica a nivel interno. Es decir, al ir el mercado internacional cada día más hacia una monopolización de parte de los países desarrollados en el campo de las materias primas, y en especial de los minerales, los países en vías de desarrollo no sólo verán restringida su capacidad de negociación, acrecentando de esta manera quizás más aún su deuda externa, la cuál se ha duplicado entre los años 1977 y 1979 según lo ha expresado el último informe del Banco Mundial sino que además provocará graves consecuencias internas, al menos así se constata hoy a partir de la actual tendencia de desarrollo de esta problemática. ■



y de Bancos:

N ARDIENTE Y PERSONAL MUNDO

PATRICIO ROZAS

La publicación en el Diario Oficial -mediados de agosto- de conjunto de medidas que afectan ciertas "prácticas" empresariales en l ámbito bancario agitó fuertemente al "frío e impersonal mundo del dinero". En medio del aparente desconcierto -muchas de las medidas habían sido consultadas previamente a los banqueros- que suscitó la promulgación de la nueva ley, emergió con claridad la voz de Javier Vial, cabeza del mayor grupo económico del país y presidente de la Asociación de Bancos, haciendo explícita la molestia y disconformidad de los banqueros.

La reacción empresarial se caracterizó por su violencia. Su discurso inicial anunció renuncias, cobró sentimientos y dictó cátedra acerca de las condiciones requeridas para mantener un determinado orden de cosas. Vial y otros miembros de la dirección del sindicato empresarial anunciaron que dejarían los cargos ejercidos y recordaron a las Fuerzas Armadas su participación "abnegada" y paciente en la recuperación económica del país. Llegaron a señalar, incluso, que las nuevas disposiciones ponían en peligro el funcionamiento del modelo económico en su conjunto, lo cual no era sino dèsconocer el "trabajo" y "sacrificio" aportado por ellos en el curso de los últimos ocho años.

Posteriormente, los banque- s -particularmente, algunos de s voceros- han restado emotivi- d al discurso: éste se ha centra- o en la discusión de aspectos téc- cos y de eficiencia política de la eva legislación, procurándose enunciar su carácter discrecional. or una parte, el texto legal no es- ecifica qué debe entender la au- oridad por "administración defi- ente", "inestabilidad financiera" "concentración crediticia" en na institución bancaria. Por otra, l único criterio "legítimo" que efine la bondad o perversidad de s frecuentes operaciones ejecu- das por los banqueros es el libre bitrio de la autoridad. Por últi- o, no existe recurso legal alguno especto a las decisiones del Superintendente de Bancos.

LA MANZANA DE LA DISCORDIA

La nueva legislación bancaria considera un conjunto de medidas cuyo propósito fundamental es ejercer una mayor fiscalización -realmente eficiente- sobre la distribución del crédito.

La información pública disponible -proporcionada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras-, al 31 de diciembre de 1980, da cuenta del exacto grado de control sobre la distribución del crédito ejercido por los grupos económicos a través del sistema bancario. Algunos datos:

* El total de colocaciones de la banca comercial (préstamos) fue de once mil 99,8 millones de dólares, de los cuales el 71,4 por ciento correspondió a colocaciones hechas por bancos controlados por los grupos económicos.

* Los cinco mayores bancos privados controlan el 47,7 por ciento del total de las colocaciones bancarias, lo que equivale a cinco mil 726 millones de dólares.

* Los grupos Vial -a través del Banco de Chile- y Cruzat-Larraín -a través del Banco de Santiago- controlan un 29,4 por ciento del total de colocaciones bancarias, superando con creces al Banco del Estado que representa sólo el 18 por ciento del total. Este 29,4 por ciento significa alrededor de tres mil 527 millones de dólares.

* El control ejercido sobre la distribución del crédito por los grupos es aún más acentuado en el caso de las colocaciones de los bancos de fomento, alcanzando un porcentaje igual al ciento por ciento del total; en particular, el grupo Cruzat-Larraín controla el 45,5 por ciento (640,8 millones de dólares) y el grupo Vial el 22,8 por ciento (319,2 millones de dólares).

Es del todo explicable, entonces, que cualquier intento de fiscalización de algunas operaciones bancarias -aunque sean las FF.AA. quienes realicen el intento- encuentre una tenaz resistencia de parte de los banqueros. Este hecho viene a ratificar las predicciones de la Oposición en el sentido que -conforme se vaya consolidando el poder de los grupos económicos-, en el futuro, será muy difícil la viabilidad de gobiernos democráticos independientes del gran capital. En términos más simples, la estabilidad política de un régimen democrático dependerá de su capacidad para desarticular a los grupos económicos como instancias de poder político.

LAGRIMAS DE BANQUEROS

El alto grado de control sobre la distribución del crédito ejercido por los grupos económicos no ex-

plica por sí mismo la violencia de la reacción empresarial, aunque sí es la "manzana de la discordia" entre éstos y el Gobierno. Más importante parece ser el significado de algunas especificaciones de la ley en términos de declarar "ilegítimos" ciertos procedimientos o mecanismos empleados por los grupos para acelerar artificialmente su dinámica de acumulación.

Una de estas especificaciones es la prohibición a los bancos de tener acciones de otras empresas. Se ha sostenido que esta medida no significa desconcentrar la propiedad accionaria en poder de los grupos: basta que éstos vendan los paquetes accionarios a empresas controladas por ellos mismos, sean o no de reciente creación. Sin embargo, en virtud de esta disposición, los grupos no podrán seguir utilizando capitales de bancos que controlan minoritariamente (menos del 51 por ciento de las acciones) para adquirir y controlar otras empresas.

A modo de ejemplo, en el caso del Banco de Chile su principal grupo de control es el encabezado por Javier Vial, el que ha logrado controlar la gestión del mayor banco privado del país con sólo un tercio de su capital accionario. A través de esta institución y de sus empresas filiales -como Inversiones Ban Chile S.A.-, el grupo formó la Administradora de Fondos de Pensiones Santa María S.A. cuyo directorio controla mayoritariamente (dos cargos directivos corresponden al socio transnacional de Vial, Aetna Internacional).

Otra de las especificaciones importantes es la prohibición de concentrar las colocaciones alrededor de los grupos de control de cada banco, independientemente de que éste o éstos operen de modo directo (solicitud personal de crédito) o de modo indirecto, a través de otras empresas del o de los grupos. Aún cuando la ley no estipula cuándo las colocaciones están lo suficientemente concentradas, esta medida podrá afectar a los grupos en un doble sentido:

* Los banqueros no podrán aumentar artificialmente el capital del banco, utilizando créditos otorgados a sociedades de inversión de su propiedad, que volvían al banco como "aportes de capital"; ello les permitía presentar una situación solvente -patrimonio altamente consolidado- frente a la banca internacional, la que era utilizada para obtener nuevos préstamos en el exterior.

* Los grupos no podrán continuar prestándose -excesivamente- a sí mismos a tasas de interés similares a menores a las tasas internacionales, a la vez que prestando a otros empresarios -no vinculados al banco- a tasas de interés manifiestamente superiores. Este mecanismo de acumulación artificial ha sido particularmente eficiente en el caso de los bancos controlados minoritariamente. Lo que el grupo dejaba de percibir como "utilidad bancaria", lo recuperaba en la actividad productiva de la empresa que contrataba el préstamo. Sólo que los dividendos bancarios no recibidos corresponden a controles minoritarios, en tanto que las utilidades generadas en otras firmas corresponden a controles mayoritarios. En definitiva, el costo de los créditos contratados termina siendo financiado por los pequeños accionistas del banco.

Otra disposición prohíbe entregar acciones en garantía por créditos obtenidos de un banco, atendiendo al carácter de instrumento de venta variable de las acciones (por ejemplo las acciones de CRAV y filiales carecían de valor luego de la quiebra del grupo Ross). El propósito perseguido es estabilizar el sistema bancario, impidiendo la concentración de créditos en núcleos empresariales que se endeudan en niveles superiores a los que pueden responder con su patrimonio, lo que coloca al conjunto del sistema financiero en difícil situación en caso de producirse la quiebra del grupo. De todos modos, la experiencia reciente del caso CRAV demostró que la "personalización del crédito" ha alcanzado ribetes tan altos que Ross no necesitó siquiera, en muchos casos, entregar acciones de CRAV o de sus filiales en garantía para que los bancos le otorgasen los créditos requeridos. En este sentido, la disposición aparece claramente insuficiente y no lograría evitar el surgimiento de un nuevo escándalo financiero.

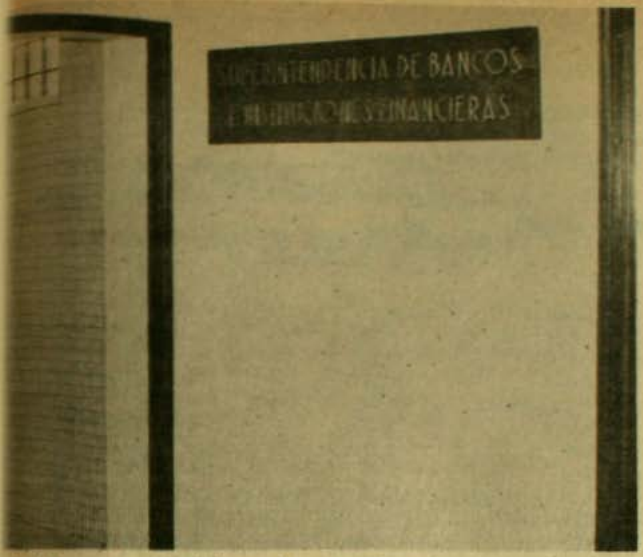
POLVAREDA EN EL ESCENARIO POLITICO

La nueva Ley arrancó aplausos de quienes sostienen posiciones "duras" en las filas civiles del oficialismo: Federico Willoughby -en un comentario por TVN- procuró identificar el contenido de la ley con el espíritu de la nueva Constitución, a la vez que el columnista Gastón Acuña indicó que el propósito del Régimen era impedir que se **"repitan hechos bochornosos, capaces de socavar la confianza pública"**, aludiendo al escándalo financiero protagonizado por el grupo Ross y la quiebra de las empresas CRAV.

El entusiasta aplauso de los "duros" estaba acompañado de la incrédula mirada del centro político, el que no comprendía los motivos del Régimen para dictar un conjunto de medidas que afectaban su base social (económica y política) de apoyo a su gestión. Más de una vez se sostuvo que la promulgación de la ley de bancos era una "movida" de los "duros" quienes habían sufrido un violento traspié en sus aspiraciones de poder, después del terminante rechazo gubernamental a la creación de un Movimiento Cívico-Militar.

Sin embargo, el que sean integrantes civiles del Equipo Económico -por lo general, asociado con posiciones "aperturistas"- los que hayan asumido la defensa de la nueva legislación es un dato que solventa la duda acerca de la veracidad de tal interpretación. Sergio de la Cuadra y Hernán Felipe Errázuriz -presidente y vicepresidente del Banco Central, respectivamente-, en extensas entrevistas de prensa, dieron a conocer la inviabilidad política de enfrentar los efectos de un nuevo escándalo financiero del tipo CRAV.

Tal vez, quien mejor ha sintetizado la posición del Gobierno es



blo Baraona, -ex ministro de conomía y actual gestor del upo Cruzat-Larraín- aunque nunciado a la vicepresidencia de OPEC, integra el directorio de esquera Guanaye S.A.-, quien stuvo en una entrevista recien- a la periodista Raquel Correa El Mercurio: **"...Estoy convencido de que nadie está satisfecho on la solución dada para impedir s excesos cometidos por algunos ancos. Pero el Gobierno se cansó tapar hoyitos (¿"hoyitos" de en millones de dólares?) para impedir que los bancos hicieran tal o al cosa. Entonces, dijo, voy a oner un garrote, a un funcionario blico que tradicionalmente ha do de mucho prestigio, de mucha sapiencia, para que lo aplique ando quiera...".**

En otras palabras, la nueva legislación respondería a la necesidad de estabilizar políticamente el modelo después de evaluar los efectos de la crisis provocada por la quiebra del grupo Ross: brusca contracción del crédito internacional (aspecto particularmente grave para una economía que requiere cerca de 500 millones de dólares cada mes para garantizar su subsistencia) y pérdida de credibilidad en la tan publicitada "eficiencia" de los grupos empresariales.

¿HORA DE DEFINICIONES?

El dictado de las nuevas medidas -y el debate que le acompañó- colocó en el tapete de discusión dos problemas centrales del actual quehacer político nacional: el exacto alcance de la intervención estatal en la economía y la proyección política de los grupos económicos en su dinámica como grupos de poder.

No es casualidad que estos dos problemas resurjan cuando se aproximan crisis que pueden afectar el rumbo del Gobierno en uno o en otro sentido. No es tampoco casualidad que estos problemas sean replanteados cuando se discuten cuestiones tan importantes como la privatización de la Gran Minería del Cobre o la licitación de las empresas CORFO que todavía conserva el Estado, "nudos" de la discusión política al interior del Gobierno en el último tiempo.

En una situación de crisis, el Régimen estaría tratando de recuperar un cierto grado de control estatal de la economía, de manera de contar con los recursos y el poder necesario para paralizar ciertas prácticas especulativas de los grupos económicos que colocan en difícil situación a la estabilidad política de éste. Por ello, la ley de bancos; por ello, la postergación de la actividad legislativa referida a la Gran Minería; por ello, la suspensión de la licitación de las empresas CORFO.

Los grupos económicos están inquietos porque ven paralizarse el proceso de debilitamiento del Estado que iniciaron hace ocho años. Transparente como siempre, un editorial económico de El Mercurio, planteó el problema en sus verdaderos términos. **"... Hay que reconocer, sin embargo, que en los últimos tiempos los avances han sido menores y que, concretamente, los traspasos de empresas y activos se encuentran casi detenidos. Por otra parte, se observa una tendencia hacia un mayor control discrecional de la autoridad contralora que contraría, en algún grado, el ideal del papel subsidiario del Estado, ejercido a través de normas impersonales de carácter general".**

Baraona, en cambio, esbozó un significativo reproche: **"Creo que los llamados grupos -o empresas grandes- tienen una responsabilidad importante, en el sentido de cuidar el sistema económico y social libertario. Tienen que darse cuenta que toda la gente los está mirando y que es su responsabilidad haberse creado un ambiente no muy bueno que digamos, en circunstancias de que son los motores necesarios del desarrollo de este país. Y no deben olvidar eso: no se trata sólo de hacer máximas utilidades sino, muy especialmente, de cuidar el sistema". (...) Yo diría que en su conducta los grupos económicos no han estado a la altura".**

El reproche es también un llamado a la necesidad de mantener una posición con proyección política en el largo plazo. En un largo plazo donde no aparece claro el papel que los grupos asignan a los militares: ¿La continuidad del "sistema social y económico libertario" seguirá contemplando la participación de las FF.AA. como factor de cohesión política y eje articulador del aparato del Estado? ■

CUADRO 1

DISTRIBUCION DE LAS COLOCACIONES DE LA BANCA COMERCIAL SEGUN TIPO DE AGENTE DE CONTROL; DICIEMBRE 1980
(Millones de dólares y porcentajes)

BANCO	COLOCACIONES Millones de US$	COLOCACIONES Porcentaje	GRUPO DE CONTROL
A. GRUPOS ECONOMICOS			
CHILE	2.404,6	20,04	Vial
SANTIAGO	1.122,9	9,36	Cruzat-Larraín
CREDITO E INVERSIONES	865,8	7,22	Yarur
SUDAMERICANO	680,7	5,67	Luksic y Asoc. Molinero
ESPAÑOL–CHILE	651,7	5,43	Sahli (1)
CONCEPCION	620,6	5,17	Cueto - Martínez y Saenz
TRABAJO	575,1	4,79	Said y capitales extranjeros
TALCA	539,4	4,50	Calaf y Contreras
O'HIGGINS	451,8	3,77	Luksic
EDWARDS	254,6	2,12	Edwards
INTERNATIONAL	225,4	1,88	Gómez Gallo y Gordo
NACIONAL	176,1	1,47	Errázuriz
AUSTRAL DE CHILE	115,0	0,96	Jaras Schiavetti
INDUSTRIAL Y DE COMERCIO EXTERIOR	111,4	0,93	Matte
PACIFICO	32,9	0,27	Comandari
TOTALES	8.827,6	73,58	
B. ESTADO			
ESTADO	2.164,8	18,04	
CONTINENTAL	185,4	1,54	
TOTALES	2.164,8	19,58	
C. EXTRANJEROS			
TOTALES	430,3	3,59	
D. OTROS			
OSORNO Y LA UNION	372,0	3,10	
REGIONAL DE LINARES	19,6	0,16	
TOTALES	391,6	3,26	
TOTALES GENERALES	11.999,7	100,00	

FUENTE: Elaborado sobre la base de datos proporcionados por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras

NOTAS:

(1) A fines de septiembre el grupo Sahli vendió su participación accionaria al Banco de Santander.

CONSEJO DE "GUERRA"

JAIME HALES

La Guerra como una ficción está bien para algunas cosas. Es posible que esa ficción sea importante para la Operación Unitas, con desembarco armado en Tongoy y todo, pero sin enemigos a quienes se da muerte o se toma prisioneros. También esa ficción puede ser muy interesante en los "juegos de guerra" que realizan los oficiales de las Fuerzas Armadas como parte de su preparación de Estado Mayor, aunque en esa ficción ni rojos ni azules caen muertos, son hechos prisioneros o sufren los rigores de interrogatorios y malostratos. Todo eso puede ser. Incluso la ficción de la guerra, en su versión para adultos, puede llegar hasta tenerla como entretención fílmica.

Pero, la guerra es una cuestión muy seria, muy delicada y que tiene para todos graves consecuencias. Si no fuera así no se harían tantos esfuerzos por evitarla, en todas partes del mundo. Y se habla de construir la paz para evitar la guerra o viceversa. Y en Chile se nos dice constantemente que, gracias a muchas cosas y personas de la autoridad, hoy estamos viviendo en un oasis de paz, mientras el mundo se debate en la violencia desatada.

Sin embargo, resulta que este oasis de paz, este remanso de la Tierra, es uno de los pocos países que sin estar en Guerra vive con la ficción de la Guerra, para algunos de sus ciudadanos.

Porque si se comete un delito por parte de un adversario del Gobierno, que éste mismo califique como conducta terrorista, que cause muerte o lesiones de ciertas personas (autoridades y miembros de las Fuerzas Armadas), a ese "delincuente", aunque no haya participado directamente en los hechos mismos del delito, sino sólo como un intermediario, mensajero o simple cómplice, se le considera como parte de una guerra ficticia que tiene sólo efectos para él. En efecto, será tratado como prisionero de Guerra, será cometido a Tribunales de Tiempo de Guerra, con ese procedimiento y la penalidad también será la propia del tiempo de guerra, que no es ni más ni menos que la de tiempo de paz aumentada en uno, dos o tres grados.

Si acaso en ese mismo tiempo, una persona distinta (por ejemplo un miembro de Investigaciones o de la CNI) comete un delito de las mismas características y con los mismos resultados en contra de un particular, no solo se considera tiempo de paz, sino que incluso se minimiza el hecho, para localizarlo como una cuestión aislada, sin importancia...

¿Por qué la ficción de la guerra? Aunque digan lo contrario los publicistas del Gobierno, los Tribunales de Tiempo de Guerra no son iguales que los de tiempo de paz. En primer lugar porque ninguno de los "jueces" que interviene es letrado y sus fallos, desde el momento en que son militares, están inspirados en posiciones políticas (según el General Canessa hay identificación entre ejército y Gobierno), en cuestiones de disciplina (ya que el General Hernández es subordinado del Gobierno, y los miembros del Consejo de Guerra lo son de Hernández, quien los nombra) y en opiniones personales.

Pero, además hay procedimiento de Guerra. Es decir, detención; no hay encargatoria de reo (la prisión sin causa dura lo que el Juez quiera) y el proceso consiste en una sola audiencia en que luego de media hora de lectura de posiciones de abogados, los militares que integran el Tribunal dictan su sentencia.

¿Quién gana con esto? ¿Hay acaso mayor justicia si acaso se sigue con algunos el procedimiento de fingir que hay guerra? ¿O es sólo una forma de aumentar las penas artificialmente e impedir una buena defensa para los procesados?

¿Cuál es la verdad de esta ficción? ¿O no es ficción y nuestro oasis de paz es sólo un engaño? ¿En qué quedamos? Pero, si es así, es tan grave el delito cometido por uno como el cometido por otros. Así al menos pensarían muchos que hace tiempo sufrieron daños, lesiones, murieron o desaparecieron.

¿Cómo es posible que haya guerra para unos y no para otros?

Para mí, al menos, vivir en una sociedad, no es como la operación UNITAS, en que no hay enemigo capaz de combatirme, para que siempre sea un bando el que gana el ejercicio. Claro que esta operación no tiene Consejos de Guerra para los que la perdieron... ¿No será esta una fórmula para...?

Ojalá que no.■

"Municipalización":

CAMINO HACIA LA PRIVATIZACION

• Establecimientos educacionales serán regidos, a través de su traspaso a las municipalidades, por los principios empresariales vigentes

HERNAN QUEZADA

La privatización de los servicios públicos del Estado, ha sido realizada de manera directa o indirecta, abierta o encubierta. En el área educacional se ha operado fundamentalmente de acuerdo a la segunda modalidad, a través del llamado proceso de municipalización, cuyos peligros y negativas consecuencias los obispos chilenos han advertido hace algún tiempo en su Carta Pastoral sobre Educación.

Desde el punto de vista jurídico, la fuente legal de la municipalización de los servicios educacionales se encuentra en una disposición del decreto ley sobre Rentas Municipales dictado el año 1979. El art. 38 de este decreto, al establecer la constitución de un Fondo Común Municipal, dispuso que los recursos de éste deberían destinarse, entre otros fines, a la atención de servicios públicos traspasados a las municipalidades. Tal disposición legal, que abría las puertas a la municipalización, pasó prácticamente inadvertida en su oportunidad.

En junio del año pasado se dio un paso decisivo en este proceso al dictarse el Reglamento del art. 38 del decreto ley sobre Rentas Municipales (1). En este texto se reglamenta el traspaso a las Municipalidades de los diferentes servicios públicos, entre ellos la educación.

El proceso en marcha se inserta en el marco de la política económica e institucional del actual Régimen, destinada a transformar el aparato central del Estado en un mero guardián de ciertos intereses particulares, desprendiéndose de todas aquellas funciones que tradicionalmente le han correspondido, entre ellas la educación, y traspasándolas al sector privado, directa o indirectamente.

Los principios sobre los que se sustenta esta política, declarados oficialmente, son la descentralización administrativa y la subsidiariedad.

En cuanto al primero, al gobierno central sólo le corresponden funciones que los cuerpos intermedios del Estado -tales como los municipios- no alcanzan a cumplir: defensa nacional, mantención del orden interno, administración de justicia, relaciones exteriores (2).

A su vez, para hacer jugar el principio de la subsidiariedad, los municipios deben distinguir dos tipos de servicios que pueden proveer: a) aquellos por los cuales es difícil o imposible cobrar a los beneficiarios individuales, en cuyo caso, por aplicación del principio de subsidiariedad, la municipalidad se hará cargo del servicio, y b) aquellos por los cuales es factible cobrar, caso en el cual su producción estará generalmente a cargo de organismos del sector privado (3).

De los principios expuestos se deduce que el proceso tiene tres etapas: primero, el aparato central del Estado traspasa los servicios públicos a las municipalidades; segundo, los municipios determinan si tales servicios pueden o no producir utilidades, y, tercero, si tales servicios son rentables, se entregan al sector privado para su explotación. Las municipalidades se reservarán entonces sólo aquellos servicios por lo que no se puede cobrar a los beneficiarios individuales.

El propio D.F.L. Nº 1 3.063 del Ministerio del Interior ya citado, hacía sospechar fundadamente, que, en materia educacional al menos, el cambio iría más allá de la simple municipalización, entendida en un sentido restringido. De lo que se trata es de utilizar a las municipalidades como intermediarios de una masiva privatización de la educación. Desde luego, sus disposiciones reglamentarias establecen que la administración de los establecimientos traspasados a las municipalidades se regirá por las normas del sector privado; igualmente se hacen aplicables las reglas de la empresa privada al personal transferido, en lo relativo a régimen previsional, sistema de reajustes y sistema de sueldos y salarios.

Por lo demás, a esas alturas ya existía un importante antecedente relativo a la privatización de la educación: el decreto ley Nº3.166 por medio del cual se autorizó la entrega de establecimientos de la enseñanza técnico-profesional, de carácter fiscal, al sector privado.

EDUCACION EMPRESARIAL

Para reafirmar la idea de que la municipalización constituye un camino hacia la privatización, en septiembre del año pasado se dictó un nuevo decreto ley (4), por medio del cual se permite a las municipalidades que tomen a su

go servicios transferidos, entre s los de educación, constituir determinadas organizaciones munales una o más personas jucas de derecho privado -cuya sidencia corresponderá al Alde o a la persona que éste dené-, o bien entregar la administción de dichos servicios directante a personas jurídicas de dercho privado sin fines de lucro. les personas jurídicas -principalnte se trata de corporaciones- drán recibir bienes inmuebles cales o municipales en comoda, es decir en préstamo gratuito, ra la prestación de sus servicios. que en realidad se pretende, tal mo ha sido señalado en su oporidad, es que si esta etapa de corporativización" se demuestra ble "parece lógico que se vaya a nuevo traspaso, esta vez al sec privado, de aquellos establecientos que pueden ser atendidos mejor forma por éste", puesto e "una concepción acabada del ncipio de subsidiariedad lleva a ncluir que el traspaso a la esfera unicipal no tiene por qué ser la ta final del proceso". (5)

A la situación anterior hay e agregar, paralelamente, el intivo a la creación de establecientos particulares, mediante la bvención estatal. El 4 de sepmbre del año anterior se publi el decreto ley Nº 3.476 que inmenta notablemente las subnciones, disponiendo también e los establecimientos "municilizados" pueden acogerse a este neficio.

En el mismo decreto ley se inta una curiosa disposición: "la ociedad Constructora de Establecimientos Educacionales podrá enegar en comodato a las municilidades del país los bienes raíces edificios de su propiedad, destiados a servicios de educación... s que quedarán facultadas para conceder el usó de estos bienes a terceros por un plazo máximo de noventa y nueve años". Se abre, on esta disposición, la puerta a la mpresa privada -los "terceros"- para que en el futuro pueda recir a título gratuito el préstamo bienes fiscales destinados a la

¿Una educación dirigida por los principios de la subsidiariedad?

explotación de la educación.

De tal forma, el camino hacia la privatización se encuentra totalmente preparado. Por el momento los establecimientos educacionales permanecerán en poder de los municipios, pero desde ya serán administrados con los criterios y normas del sector privado, y el personal transferido se regirá, en sus relaciones laborales, por las reglas de la empresa privada (6).

Y en todo esto, el derecho a la educación de los chilenos, alcanzado a través de un largo proceso, ha pasado a un segundo plano. La igualdad de oportunidades educacionales a que propendría la enseñanza fiscal, rápidamente cede su lugar al principio rector de la competencia empresarial. ■

NOTAS

(1) Decreto con Fuerza de Ley (DFL) Nº 1-3.063 del Ministerio del Interior.

(2) Documento del Ministro del Interior a los Alcalde del país. El Mercurio, 15 de marzo de 1980.

(3) Documento del Ministro del Interior a los Alcalde del país. El Mercurio, 15 de marzo de 1980.

(4) Decreto Ley Nº 3.477.

(5) El Mercurio, 12 de noviembre de 1980.

(6) "Municipalización y Asociaciones Gremiales: efectos en la profesión docente". Hernán Quezada. Documentos de trabajo Nº 1 1981. Centro de Educadores Asociados (CEA).

¿CAPRICHOS DEL IDIOMA?

JAIME INSUNZA

Cualquiera podría suponer que los conceptos de seguridad nacional y seguridad de los chilenos son sinónimos. Los hechos que a diario ocurren en nuestro país se han encargado de demostrar que ello no es así. Los chilenos han sentido la "seguridad nacional". Tras este tan mentado concepto se ha ejercido la máxima violencia; han ocurrido crímenes, robos, secuestros y desaparecimientos de personas, torturas y detenciones ilegales, expulsiones del país y relegaciones arbitrarias. Se ha lanzado a miles de chilenos a la cesantía y miseria, se expulsa estudiantes y profesores de las universidades, se ampara la corrupción y se roba a todos los chilenos con el expediente de que el Estado se hace cargo de deudas contraídas por empresas privadas y, ¡extraña seguridad nacional!, se pretende volver a entregar las grandes minas a empresas imperialistas.

Es decir, la seguridad de Chile y de los chilenos -su vida, sus derechos, su libertad, su trabajo, su educación, su salud, el futuro de la patria- es permanentemente vulnerada. Los luctuosos sucesos de Calama, el escándalo no aclarado de CRAV, las amenazas del carbón son verdaderas expresiones ejemplares de esta no sinonimia para Chile y los chilenos.

Intimamente ligado a lo anterior se produce, por el contrario, una extraña sinonimia que, al igual que en lo anterior, en nada beneficia a los chilenos. En nuestro Chile se han convertido en sinónimos términos que parecen no serlo: recesión y represión.

Sin duda la expresión máxima de esta autóctona creación idiomática ha sido la represión contra los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical y a quienes han solidarizado con ella por la presentación del Pliego Nacional.

Las cosas no han quedado ahí. En los últimos meses varias personas han muerto en supuestos enfrentamientos con los aparatos represivos, motejados de "terroristas", calificación que el caso de los doctores Almeyda, Arroyo y Castillo, así como

el desinflado Consejo de Guerra en Tiempo de Guerra, se han encargado de poner seriamente en duda.

Asimismo, diversas personas -abogados y médicos- de destacada labor en la defensa de los Derechos Humanos han sufrido amenazas terroristas contra ellos y sus familias; se ha prohibido el ingreso al país de varios chilenos, entre ellos el grupo Illapu que prestigia a Chile en el exterior; un canal "universitario" ha censurado a una periodista gobiernista crítica por que "no es del agrado del Rector"; cuatro estudiantes permanecen ya más de un mes en la cárcel por participar en un acto de homenaje al pasado democrático de nuestro país; y el Gobierno como queriendo reafirmar su decisión, condecora al Presidente de Derecho de la UC, uno de los cabecillas de la agresión a estudiantes y académicos que solidarizaban con los huelguistas de la Catedral.

Todo esto tiene un solo fin: impedir la justa lucha del pueblo en defensa de sus derechos y mantener un modelo económico que ha demostrado su rotundo fracaso y que ha afectado al conjunto del país, excepción hecha de los grandes grupos económicos, únicos privilegiados y verdaderos gestores y promotores del modelo.

Y decimos los grandes grupos porque la profundidad de la crisis -que nadie niega- es tal que incluso tiene por las cuerdas a los grupos menores y hoy se trata desesperadamente de salvar bancos y financieras tapando hoyos con dinero del Estado -es decir de todos los chilenos- para evitar que el caos sea mayor.

El tal "éxito" no es de Chile, sólo de un puñado de grupos económicos, cada vez menos, que se han apropiado del país a precio de huevo, que han usurpado más de 6 mil millones de dólares a los trabajadores a través de la disminución de los salarios reales y más de dos millones de artesanos, comerciantes, profesionales, pequeños y medianos empresarios a través del sistema financiero, de la usura, de los intereses leoninos. Todo ello no en beneficio del país; no se ha convertido esto de los millones en obras de bien público, en hospitales, caminos, viviendas al alcance del pueblo, nuevas industrias, sino en especulación, negocios turbios, edificios de lujo o han ido a parar a las cuentas bancarias que los potentados mantienen en bancos extranjeros.

Estas son las razones de estos aparentes "caprichos del idioma". No hay tales "caprichos". No estamos frente a un régimen creador en lo idiomático ni en ningún terreno. Es sólo burda propaganda, el uso interesado del idioma, propaganda burda, intensa y permanente para esconder el real significado de una política destinada a favorecer a un pequeño grupo en desmedro de los intereses y derechos del país y de la inmensa mayoría de sus habitantes. ■

OR EL DIALOGO / EL CONSENSO

JORGE HOURTON

El 20 de septiembre, a la hora del Angelus en Castelgandolfo, uan Pablo II, aún convaleciente y recién publicada su encíclica so- e el Trabajo Humano, hizo una especial mención de América Lati- a.

Lo hizo "escuchando el eco de los sucesos, inquietantes a veces, condividiendo las preocupaciones de los Obispos y Sacerdotes a uienes estoy unido en el ministerio pastoral" (1) Se refirió al dolor El Salvador "donde varios miles de hombres y mujeres (entre ellos n arzobispo (Monseñor Romero), han sufrido la muerte, víctimas luchas fraticidas". Aludió también a Guatemala: "Suscitan tam- ién inquietudes y dolor los casos de muerte y secuestros de varios cerdotes en Guatemala (...) me uno al llamamiento de la Conferen- a Episcopal Guatemalteca, que invita a procurar una paz interna, table y segura, y garantizar a la Iglesia la libertad en su misión pas- oral".

Ciertamente que su Encíclica favor del trabajo y del trabaja- , tendiente a promover una hu- nización de las condiciones en el derecho al trabajo pugna afirmarse, encontrarán eco en Iglesias de América Latina e in- mprensiones y resistencias en sectores que ejercen la domina- n capitalista criticada por el Pa- .

El miércoles siguiente, nuevo cuentro para el Angelus con os diez mil peregrinos, entre los ales se encontraban grupos pola- . Nuevamente apoya al Episco- do de un país particular -ahora lonia, su patria- en las orienta- nes que esos Obispos acaban de en la coyuntura social y políti- que vive el país. Juan Pablo II cita haciéndolas suyas:

"A pesar de las incertidum- s y temores agravados en los úl- timos meses -escriben los obispos- lo que suscita esperanza es la voluntad unánime de cambiar la vida social y económica de nuestro país, voluntad que aúna a toda la nación. Esta voluntad de cambio de nuestro país brota de los varios principios de moral social que tiene su fundamento en la enseñanza social católica. Se va abriendo camino entre resistencia y dificultades (...) En los últimos tiempos las tensiones han llegado a un punto tal que es necesario encontrar de nuevo la vía para reunirse alrededor de una misma mesa a fin de negociar y encontrar soluciones que obtengan el consenso de la población". Y el Papa subraya: "Se trata de temas relevantes y difíciles -nosotros mismos conocemos bien estos asuntos- que deben resolverse por la vía del diálogo y no por la del enfrentamiento".

Otros países en los cuales la Iglesia Católica se esfuerza por sostener los derechos de la Solidaridad, pueden mirar con esperanza y simpatía a Polonia, y sentirse comprendidos, orientados y apoyados por el Papa. "Laboren Exercens" retoma desde las raíces los conflictos sociales, ideológicos y políticos del mundo moderno, para exhortar a una profunda rectificación a partir del Hombre y de la prioridad del Trabajo para su dignificación cabal. La Encíclica desahucia definitivamente la disyuntiva que pretendieron (¡y aún pretenden!) imponer a la conciencia católica los liberales que la han infiltrado mucho más y mejor que los marxistas. Decían: "O capitalismo o comunismo". El dogma neo-liberal descansa totalmente en la superchería de que si no queremos comunismo debemos en la misma proporción aceptar el capitalismo liberal. Juan Pablo II los descarta a ambos, espalda contra espalda, como caras de una misma medalla "materialista y economicista". Y podríamos agregar: economías e ideologías deshumanizadas, que aplastan y explotan al trabajador y que conducen ambos al totalitarismo, para enseguida sólo poder mantenerse al costo de impedir "el diálogo y el consenso de la población", el mayor peligro para ambos. ■

NOTAS

(1) No obstante ello, algunas agencias de prensa insisten en presentar a los sectores más consecuentes de las iglesias latinoamericanas como desobedientes y rebeldes a las orientaciones pontificias, como por ejemplo: el publicista Buckley que El Mercurio con frecuencia reproduce.

(2) Resulta por eso sorprendente que en los mismos días en que se publicaba la encíclica sobre el trabajo y aparecían los primeros comentarios, la Universidad Católica, en cambio, prestaba su principal tribuna a un desconocido publicista alemán que venía a remachar lugares comunes sobre el Neo-Liberalismo. No tan sorprendentes, en verdad para quién haya buscado, en vano, en los Programas de estudio de toda la Universidad, algún curso sobre Doctrina Social de la Iglesia.

ESTRENOS CRITICOS Y AUTOCRITICOS

SERGIO PALACIOS

Una de las ventajas del "libre mercado" consiste en que los productores teatrales "privados" pueden ofrecer a su público lo que éste desee ver. Desde la pornografía disimulada hasta el drama o la comedia de intencionalidad crítica. Todo depende de la rentabilidad del espectáculo. En Chile, donde los artistas se niegan a renunciar a su función profética, es decir, a denunciar la injusticia, y sacrifican a ello todo espíritu de lucro, crece hoy día un teatro que condena, directa o indirectamente, nuestra realidad socio-política. Así ocurre con los estrenos de octubre, incluyendo aquí, hasta las obras tildadas de "escapistas". Sólo se exceptúan de esta práctica, los teatros universitarios, la ópera y el "ballet". Para verificarlo, basta con examinar las seis obras que ocuparon la cartelera en la primera quincena de éstemes, sísmico, lluvioso y primaveral.

Tres tipos de obras constituyen el objeto de nuestro análisis. Dos expresan sin tapujos la denuncia, una se refocila en la autocrítica y, las restantes aluden alegóricamente a las causas de los males del país.

Terence Rattigan es considerado por algunos críticos como un autor superficial que escribe enternecedoras comedias destinadas a un público burgués compuesto de señoras entradas en años. Por eso sorprende que su obra estrenada por Kanda Jaque en el Teatro Municipal de Las Condes, suscite suspicacias entre los espectadores que ven en la obra un velado mensaje político.

"AMADA MIA", pieza de este autor inglés, dirigida con eficacia por Tobías Barros, discretamente interpretada por la viuda de Mundt, por Rubén Darío Guevara, Aída Flores y Reinaldo Vallejo, plantea un interesante alegato contra la opulencia, la voracidad de la empresa privada y el arribismo mesocrático, que desnuda la tendencia liberal-moderada del autor. Todo ello puesto en la boca de una joven de ideas avanzadas que emprende un combate singular contra el acaudalado amante de su madre viuda, al que califica de "momia forrada en billetes". Si Bárbara Mundt, que interpreta este papel, superara sus limitaciones de principiante, sus parlamentos parecerían latigazos y no rabietas de niña mimada. Como se trata de una adaptación libre sobre el texto original, excusamos al autor el final demasiado conformista de esta comedia.

En el mismo sector oriente de nuestra ciudad se representa, en la sala de la Escuela Moderna de Música, una adaptación realizada por Jean Mazoyer y Eduardo Barril, de una de las más famosas tragedias de Esquilo.

"AGAMENON", primera parte de la **Orestíada** ,ha sido puesta en escena con una grata y funcional e cenografía de Juan Carlos Castil y hermosos trajes de Tatiana Al mos. En el reparto figuran actor fogueados, como Luis Alarcó Sonia Mena y Sergio Aguirre. Ju to a ellos, cumple una esforza labor interpretativa la bella Sol dad Pérez, como Casandra. Ha hermosa música incidental y un adecuada iluminación que entre la ambientación requerida. Ma tan escogidos y bellos elemento no consiguen proporcionar la un dad estilística que sería deseabl Con todo, se escuchan con em ción los clamores por la democra cia y por la libertad que pronun cian los personajes. Se adivin una cierta intencionalidad critic en esta moderna versión del in mortal trágico griego.

Podrá acusársenos de exagera la suspicacia al ver en estas obra un sentido alegórico que otros n vislumbran. Pero no siempre autor consigue que el público in terprete en su obra lo que él s propuso expresar. Siempre la sig nificación de la obra de arte esca pa a la voluntad del creador otorga o niega vigencia a su crea ción. Cuando el contexto histór co-cultural en que se inscribe obra de arte lo permite, aparece en ella resonancias inimaginada Eso pasa también con la adapta ción que Neil Simon hiciera de al gunos cuentos de Chéjov y que re puso en el Salón Filarmónico de Teatro Municipal, la Compañí Teatro de Cámara. No obstante siempre Chéjov ha sido apreciado en Rusia, como un escritor rico e visiones premonitorias de la Revo lución, tanto en sus dramas com en sus cuentos.

"EL BUEN DOCTOR", dirigido con acierto por Alejandro Castillo evidencia un trabajo acabado d actuación que distingüe en espe cial a Nelson Brodt y Paz Irarr zaval. Graciosa la caracterizació de Jorge Alvarez y discreta la a tuación de Mario Lorca y de An María Palma, al recitar fragme tos de "Las Tres Hermanas". En pero, hay un diálogo entre patr na y empleada, que hace sonre con ironía a los espectadores p

vigencia en nuestra realidad. No y duda que estamos viviendo en le un retorno a la cultura, o sis- ma de valores, del caduco siglo X. Con un mayor perfil crítico, an Radrigán, en la Sala Bulnes, esentó su obra dirigida por Nel- n Brodt.

HECHOS CONSUMADOS" que erpretan con propiedad y mesu- Silvia Marín, Pepe Herrera y de- s miembros del elenco del Tea- Popular "El Telón", enjuicia ectamente nuestra cruda reali- d. La férrea voluntad del hom- e azotado por el pauperismo y injusticia social, que clama por respeto de su dignidad de hom- e y de persona, resulta conmo- dora y convincente. La precisa racterización psicológica del rmano de clase que se transfor- a en esbirro y traidor por el mie- o a perder su empleo, está reali- da con objetividad digna del s depurado naturalismo. En escena desolada donde dos seres rginados hermanan sus desgra- s con un afecto puro, flota a ra- s un efluvio poético. Dementes fantasmas que se hunden en la bla, recuerdan aquellas Come- as Bárbaras de Valle Inclán. La bra, densa y dramática, está nstruida con raro oficio y ascê- ca economía de medios. En Ra- gán podemos saludar a un crea- r teatral de real valía para el atro chileno. Si algún reparo se diera poner a este autor, sería a usa de la refinada dialéctica que sliza, a veces, en sus acerados álogos socráticos.

De similar acento crítico es la bra que el Grupo Piralé presenta n el Goethe Institut, de Esmeral- a 650.

EL NIDO" de Franz Xavier Kro- tz, censura la actitud obsecuente l trabajador fabril, que se pliega la voluntad del amo, pasando so- re su obligación moral, para lo- ar ventajas materiales y una ca- era próspera en el futuro. Sin mbargo la obra es de primera nstrucción y sus actuaciones ramáticas no superan el nivel afi- nado. El progreso obtenido or el director, Rafael Ahumada, al abandonar su balbuciente estilo "expresionista" de las obras anteriores, no basta para elevar el mérito de la puesta en escena.

"TEJADO DE VIDRIO" de David Benavente, estrenada en el Camilo Henríquez bajo la dirección de Jaime Vadell, más que "crítico" es un teatro "autocrítico". En la obra se ofrece un episodio imaginario situado supuestamente en un período previo al "Pronunciamiento Militar" de septiembre.

La trama complicada, desarticulada y no exenta de efectismos, transcurre velozmente y consigue acaparar el interés del espectador. Los personajes pueden parecer insólitos, pero son reales y auténticos. Los interpretan con acierto Cristián García Huidobro, Rodolfo Bravo y Cristián Campos. Les secundan Mauricio Pesutic, Claudia Di Girólamo, Aldo Bernales y Tito Villegas.

Benavente mezcla con gracia Cine y Teatro, en esta comedia trazada con humor y suspenso. Las apariciones oníricas brotadas del subconsciente del protagonista irrumpen en una realidad caprichosa como signos reveladores de un precoz sentimiento de culpa propio de ciertos "cristianos de izquierda". No comprendemos dónde quiere llegar Benavente con este extraño masoquismo autocrítico tan inoportuno en nuestras actuales circunstancias.

El conflicto entre dos hermanos que abrazan distintos ideales de vida, termina con un final que se diluye en una escena opaca y desilusionante.

En verdad, los estrenos de octubre muestran en diverso grado que las inclinaciones del público tienden a favorecer un teatro, en el cual los actores digan lo que cada espectador querría decir, si el sistema le permitiera expresar su franqueza sin ningún peligro.

Otra cosa sucede con la Opera o el "Ballet", que por ser artes que, o se expresan en lengua extranjera o sin palabras, poco se prestan para enunciar una crítica.

LA OPERA DEL MUNICIPAL

En una fecha posterior a la fijada, debido a patologías vocales de los cantantes sorprendidos por las veleidades del clima, se estrenó nerviosamente "El Buque Fantasma" de Wagner, en el Teatro Municipal. La obra fue acogida con inusitado entusiasmo por el público que, como ocurriera con las demás obras de la temporada, agotó las localidades en las cuatro funciones de abono. Sofía Poetscher recibió los insistentes aplausos del público que la llamó numerosas veces al proscenio, en el entreacto y al final. La soprano invitada encarnó una Senta altiva, mesurada, noble de porte y ademanes, cuya voz precisa y poderosa, se impuso en toda la gama de su registro. Raymund Herinck, el bajo-barítono belga (Venderdecken), demostró una vez más su dominio escénico y la fuerza de su voz. Otro tanto ocurrió con el bajo William Wildermann (Daland) cuya interpretación mostró gran soltura y concentración psicológica; lo mismo que su compañero Jon Andrew, el tenor neozelandés que debió interpretar dos papeles, Erik y el Timonel. La chilena Aída Reyes, mereció la calurosa acogida que le brindó el público por su notable desempeño como Mary. Los coros, reforzados esta vez en el número de sus integrantes, cumplieron satisfactoriamente gracias al excelente trabajo del "regisseur", Bodo Igesz, que supo fijarles objetivos claros para otorgar naturalidad a su actuación. La escenografía de Roberto Oswald, pese a su discutible tendencia a utilizar el escenario inclinado, fue estética, funcional y realista. El vestuario de Aníbal Lápiz, sobrio y preciso en la expresión de la época, resulta grato en el marco de la decoración. Salvo detalles, como las velas del navío de Daland, demasiado tenues y pobres, y la insólita ubicación del retrato de Vanderdecken, la puesta en escena para esta ópera wagneriana, en la oportunidad de su estreno

Carmina Burana: Una reposición que no alcanzó anteriores presentaciones.

absoluto en Chile, fue un verdadero acierto.

EL BALLET NACIONAL CHILENO

La reposición de un "ballet-oratorio", realizada por el conjunto coreográfico de la Universidad de Chile, planteó exigencias que se asemejan a las de la ópera de Wagner que comentamos. La participación de solistas y coros, junto a los bailarines, no es algo habitual en el "ballet".

"Carmina Burana", de Orff y Uthoff, requería en esta reposición, mantener o superar el nivel que alcanzó antaño en sus primeras presentaciones. No ocurrió así ahora, por desgracia, Los bailarines han perdido su calidad interpretativa y carecen de fuerza expresiva, de limpieza y precisión en sus pasos y ademanes. Los cantantes superan apenas la barrera sonora de la orquesta que los separa de los espectadores y el reducido coro es insuficiente para equilibrar las voces con la masa sonora instrumental. Pero la partitura de Orff es suficientemente vigorosa y el desempeño de la Orquesta Sinfónica es digno bajo la batuta de Víctor Tevah. Si este reestreno es una sombra de lo que fuera otrora "Carmina Burana", es, de todos modos, una sombra venerable. Las excelencias de la coreografía de Uthoff, dentro de sus limitaciones de escuela, no pueden ser negadas y es justo que el público premie con aplausos esta presentación.

El "Ballet Nacional Chileno", acaso por los temores que han infundido en todos los estamentos la nueva ordenación de las universidades chilenas, restringidas y vigiladas, ha optado por no estrenar nuevas coreografías y se limita a reponer las antiguas, ya conocidas y probadas. Temor injustificado si se tiene en cuenta que el "ballet" es mudo y su expresión plástica es simbólica e intuitiva. Mas el amedrentamiento debe ser mucho para que ningún coreógrafo se atreva a presentar sus creaciones.

Son los "costos artísticos" que se pagan al modelo. ■

Librería-MANANTIA

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso América Latina

Liberación: diálogos en el CELA

Cristianismo e ideologías en Am rica Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M Castillo)

Le sugerimos hacer una visi a nuestros locales pues encontra en ellos muchos títulos que le se virán para su formación person y estar al día en el pensamient cristiano universal y latinoamer cano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

lternativas olíticas

"ESTILOS ALTERNATIVOS DE DESARRO- O Y OPCIONES POLITICAS. PAPEL DEL MO- IENTO POPULAR".- Enzo Faletto.FLACSO meo) Santiago. Julio 1981.- El trabajo del rubro un ensayo de 63 páginas, que fue presentado al minario sobre Políticas para el Desarrollo Lati- mericano, auspiciado por el Centro de Capaci- ión para el Desarrollo (CECADE), en Méjico, 80, y, también, en la Tercera Conferencia Re- nal de CLACSO, celebrada en Caracas, en el pre- te año. Como lo expresa, textualmente, el autor el "Resumen", que inserta en carácter de intro- cción, **"el propósito de este trabajo es avanzar al- as ideas en el ámbito de la actual discusión sobre tilos de desarrollo"**, para lo cual **"se trata de per- r algunos aspectos de la crisis del sistema político al latinoamericano"**, a la vez que se "discuten **los temas de Libertad, Democracia y Participación".**

En el Ensayo, junto con exponer el autor su visión de la vida política latinoamericana, del pasado y del presente, transcribe comenta y critica, las opiniones que, sobre el particular, han vertido diversos analistas políticos, entre ellos Alain Touraine, José Medina Echavarría, Aníbal Pinto, Joan Garcés y Francisco Delich.

La tesis central del ensayo podría resumirse en la afirmación de que, en la gran mayoría de los países latinoamericanos la alternativa política a los gobiernos autoritarios vigentes no reside en la restauración de la democracia sino que en la instauración de ella, por cuanto, en el hecho, históricamente jamás se ha dado en ellos un sistema político realmente democrático, ni aun meramente formal.

Ante la imposibilidad de reseñar más extensamente el contenido del ensayo de Faletto, nos limitaremos a transcribir algunas frases que estimamos fundamentales:

"La Democracia implicaría la existencia de, por lo menos, un Estado de Derecho, de una forma de representación de mayorías y minorías, de un régimen de partidos políticos y, fundamentalmente, de un conjunto de garantías ciudadanas".

"Ya no se plantean en un mundo de dos opciones o de dos modelos; hay más posibilidad y por lo tanto, más opciones".

"Es obvio que la Revolución Burguesa falsea la fraternidad y falsea la libertad; pero no porque la burguesía las falsee, el que la libertad no exista, que la igualdad no existe y que la fraternidad tampoco." ■

ducación

EN TORNO A LA EDUCACION PERMANENTE" nuel Pereira López. Ediciones ICHE Santiago. 81. En el Prólogo de la obra se expresa que "el ro "En Torno a la Educación Permanente" que y publica el Instituto de Servicios Educacionales Chile -ICHEH- es una edición corregida y ampliade una versión anterior publicada en 1976, con auspicios de la Escuela de Educación de la Uniidad Católica de Chile, el Departamento de untos Educativos de la Organización de Estados ericanos (OEA) y el Centro de Perfeccionamiento, Experimentaciones e Investigaciones Pedagógicas de Chile. En un poco más de 150 páginas el autor va desarrollando el tema a través de los siguientes capítulos: "El Camino hacia el Concepto de Educación Permanente"; "Algunas Aproximaciones Tentativas al Concepto de Educación Permanente"; "Conceptualizaciones y Precisiones Previas"; "Los Principios de la Educación Permanente", "Algunas Consideraciones para una Estrategia Educativa" y "Aportes de la Iglesia Católica a la Educación Permanente". Analiza el autor los factores que han provocado nuevas necesidades educativas, y señala, entre ellos, los siguientes: crecimiento acelerado de la población, aumento de la calidad y cantidad de los medios de comunicación social; nacimiento de nuevas naciones; y crecimiento de las expectativas. La educación permanente, lo demuestra el autor, va más allá, mucho más alla del sistema de educación pública, aún de adultos, y engloba **"un continuo existencial cuya duración se confunde con la vida misma".** ■

«La Madrastra»

Sr.
Juan Pablo Cárdenas
Presente.

Sr. Director:

Esta es la historia de un asesinato. De una comunidad que vive en torno a la historia de ese asesinato. Las relaciones en esa comunidad se enrarecen. Hombres y mujeres pervierten sus relaciones: se vuelven cómplices. Anudan una trama de silencios, de medias verdades, de corrupciones a medias. Todo con el objeto de negociar silencios.

Así, el asesinato se coaliga con la mentira compartida. Contrariamente a lo que suele ocurrir en la televisión, la mentira aparece entretejida con la riqueza. Ambas se pervienten mutuamente, fundando un orden de solidaridades perversas. De este modo resulta fácil estigmatizar al inocente. Excluirlo de la vida social. Acusarlo de hechos ilusorios.

De padres a hijos se transmite la mentira. Ella se convierte en un rito. Es un libreto que hay que escenificar. En la fecha señalada, la mentira vuelve a ser vivida como verdad, para así afirmar y amplificar sus efectos.

Se traban extrañas alianzas. Crear un mundo de exclusiones exige una constante estrategia para evitar que irrumpa la verdad. Hay que encadenar hábilmente las mentiras. Se torna habitual comprometer la conciencia de los otros, con los medios al alcance. Hay que borrar las señales discordantes, las huellas reveladoras, las preguntas que van más allá de lo permitido.

¿Puede un grupo, una sociedad, vivir continuamente esta distorsión profunda de su propia historia?

Sí. Por un tiempo, a veces muy largo, ello es posible. Todo depende de los recursos de poder a la mano, y de la capacidad de eliminar la contestación, la disidencia.

Pero, ¿a qué costo puede mantenerse una situación tal? Parece ser que al costo de un tremendo envilecimiento de los que pugnan por defender esa situación. Pues el hombre, contra todo lo que se diga, aspira a una existencia auténtica. Anhela una comunicación verdadera. La mala fe es un juego caro para aquellos que lo practican.

Sobre todo, cuando llega el momento en que se vuelve imposible controlar represivamente todos los factores que intervienen en el juego. Un día, en efecto, el sistema de la mentira ya no puede continuar reduciendo eficazmente, a sus propios términos mentirosos, la complejidad de la verdad que, con sus propias estratagemas y astucias, busca imponerse. En ese momento el sistema de mentira se ve desbordado. Los cómplices de ayer se dividen. Las viejas lealtades se disgregan. La complicidad deja de operar productivamente. Pierde la mano el que juega a la mala fe.

El asesino está repentinamente en la posición más débil. Por primera vez se siente acosado. Es probable que ahora cometa más errores que antes. Las señales dispersas, hasta el presente ahogadas, comienzan a hacer sentido. La historia aparece bajo otra luz.

Las relaciones sociales pervertidas por la mentira se rearticulan ahora en función de la verdad. Todos desean reparar la culpa colectivamente asumida. Las débiles excusas se suceden: "yo no sabía nada"; "jamás pude imaginar que..."; "es horroroso, cómo pudo ser".

El asesino de Patricia ha sido descubierto. La Madrastra ha terminado. Esa es la historia.

Atentamente,

Juan Espoz

Post data. "La superposición de estos dos planos del sentimiento de culpabilidad -el derivado del miedo a la autoridad exterior y producido por el miedo ante interior- nos ha dificultado a menudo la comprensión de las relaciones de la conciencia moral. El **remordimiento** es un término glosado empleado para designar la reacción del yo en un caso especial: sentimiento de culpabilidad, incluyendo el material sensitivo como inalterado de la angustia que acompañe tras aquél; es en sí mismo un castigo, y puede abarcar toda la necesidad de castigo; por consiguiente también el remordimiento puede ser anterior al desarrollo de la conciencia moral". (S. Freud, "Malestar en la Cultura").

Mundo Arabe

Señor Director:

Hemos leído con mucho interés el análisis que sobre el Mundo Arabe ha realizado el periodista Ibáñez. Su equilibrio y objetividad, junto a un gran acopio de datos históricos, permiten formarse una clara idea de las orientaciones básicas en la historia de esos pueblos.

Particularmente certero me parece el juicio sobre el problema palestino que lo caracteriza "nexo vital y dramático que señala el punto de encuentro de gobiernos disímiles en el Mundo Arabe y que permite aunar luchas y esfuerzos de sus hermanos que habitan estas lejanas tierras".

En efecto, los palestinos fueron expulsados de sus tierras hace más de 30 años, por el Sionismo Internacional, apoyado por el imperialismo norteamericano. Esta es una llaga que sangrará permanentemente en el propio corazón del Mundo Arabe.

Haciendo votos porque vu

prestigiosa publicación, que mpre ha defendido el derecho s justicia de los pueblos perse- dos, siga en este camino de radez periodística, se despide ternalmente de Ud.

Victor Massuh Agar
Presidente de la Unión
Nacional Arabe de Chile

go. 21 de septiembre de 1981.

Retiro FF.AA

Director:
mi consideración;

En relación a lo publicado en edición Nº 39, sección "Para ber y Contar" de la revista bajo digna dirección, tengo el agrado informarle que dicha informa- n no se ajusta a la verdad en nto a la causa de mi retiro de Institución a la que serví duran- 16 años. En efecto, en el trans- so de mi vida en la Fuerza Aé- de Chile gocé invariablemente afecto y comprensión de mis mpañeros de armas, en los esca- es superiores y en los cuadros sub-oficiales, lo cual contribu- decididamente a mi realización fesional.

En cuanto a mi retiro de las s, puedo decirle que se debió a tivos de carácter privado que creo conveniente señalar en es- oportunidad. Pero sí creo con- iente enfatizar que en mi nue- vida habrá algo que siempre cará con agrado, cual es el am- nte de comprensión, afecto y ímulo que siempre recibí de superiores, compañeros y sub- rnos.

Saluda atentamente al Sr. rector,

GUSTAVO LEIGH YATES
Comandante Escuadrilla (R)

Para saber y contar...

EL LIBRO AZUL DE LA U.C.

Llamado de esa manera por el color de sus tapas, el libro contiene el proyecto de reforma de la Universidad Católica, que estaría practicamente aprobado porque, según dicen las malas lenguas, no es el primero que se entrega.

Varias son las novedades que contiene. Dos entre ellas aparecen como principales: La Escuela de Teatro y la de Música, se fundirían para crear una corporación, estrechamente ligada a la Universidad, pero ya no otorgando títulos superiores y con fuerte énfasis en la tarea de extensión.

La segunda novedad es tremendamente importante, puesto que no sólo supone cierta reestructuración, sino que cambia la concepción de la carrera de Pedagogía. Es así como los alumnos ya no ingresarán a la Escuela de Educación sino a cada uno de los Institutos (Física, Historia, Castellano, etc.) realizando tres años completos para obtener el grado de Bachiller. Llegado ese momento, el alumno decide: seguir en su Instituto hasta alcanzar el grado de Licenciado o hacer un año de Pedagogía, en la Escuela de Educación, y obtener el título de profesor de Educación Media. Como es obvio esto redundará en la jibarización de la Escuela de Educación y el término del contrato de muchos docentes. En la actualidad, la citada escuela cuenta con ochenta profesores jornada completa.

EDITORA DE ANALISIS

A partir de esta edición, la periodista María Olivia Mönckeberg ha asumido el cargo de editora de nuestra publicación.

Durante su carrera profesional se ha desempeñado en diversos medios escritos: Debate Universitario; Revista Ercilla, a la cual renunció cuando fue vendida a Manuel Cruzat; el Semanario Hoy, de la que fue socia fundadora y editora de economía hasta abril del presente año, fecha en que se incorporó a ANALISIS.

Para el equipo de esta Revista es motivo de agrado la reciente designación, la cual, estamos ciertos, redundará en un nuevo avance cualitativo de ANALISIS.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEVERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of. 746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 - 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

- **CARLOS LAGO PRIMS**
  Boite Postal 13.
  París Francia

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFEI**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 - 397308

- **EDUARDO FERNANDEZ FLORES**
  Pediatra
  San Antonio 50 Of. 203
  Fono: 381229

SICOLOGO

- **JUANA KOVALSKY DE SHARIM**
  Niños y adolescentes. Orientación familiar.
  Almanzor Ureta 1209. Depto. 101.
  Fono: 495207

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 Fonos: 253274 - 253051

APARECIO

LA BICICLETA 17

revista cultural hecha en chile

Patricio Yáñez, Claudia di Girolamo, Cristián Campos, Soledad Alonso, Carlos Caszely, Juan Cristóbal Meza, Oscar Andrade

- *¿NUEVOS IDOLOS PARA UNA JUVENTUD SIN IDOLOS?*
- *Ultima novela de Mario Vargas Llosa "LA GUERRA DEL FIN DEL MUNDO" EN VERSION ORAL*
- *ILLAPU: El candombe sigue*
- *Cancionero y última entrevista LAS ALTURAS DE LOS JAIVAS*

SUSCRIPCIONES

	Anual	Semestral
Chile	$ 760	$ 380
C. Certificado	$ 1.014	$ 512
Exterior	US$ 24	US$ 14
C. Certificado	US$ 34	US$ 17

PIDA UN AGENTE al fono 372487, en Santiago, o al fono 974899, en Viña del Mar. Provincias y extranjero: fono 2223969, o en Angamos 347 Santiago.

CREZCA CON NOSOTRO

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quienes deseen
adquirir bienes de consum
a emprender inversiones
y puesta en marcha
de algún negocio en particu
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédi

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

finteysa

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Agustinas 1141 . 2 Piso

analisis

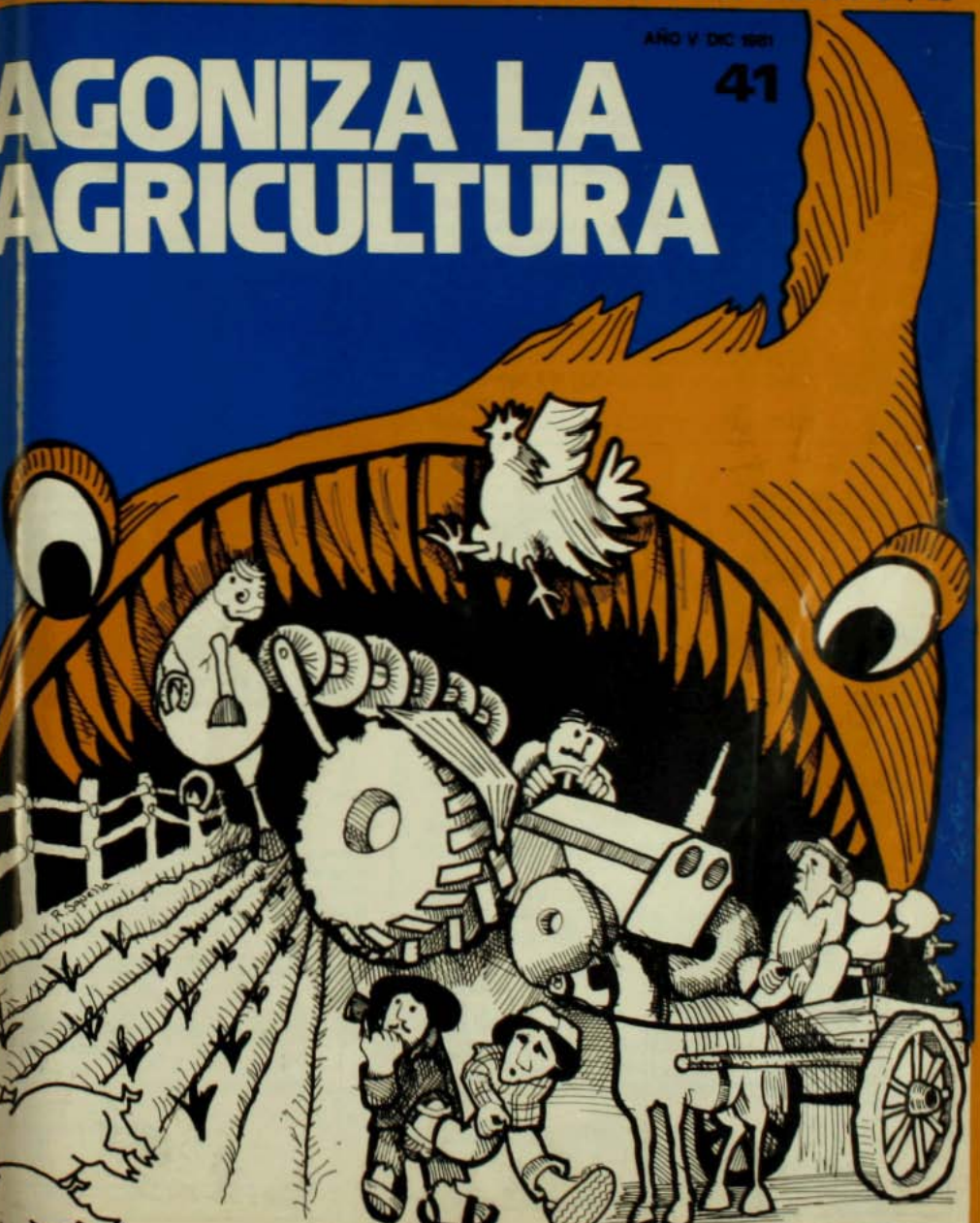
A BANCA ROTA

EVISTA PATROCINADA POR LA ACADEMIA DE HUMANISMO CRISTIANO $ 85

AÑO V DIC 1981

41

AGONIZA LA AGRICULTURA



EL CUARTO REICH

...LA RESERVA DE OCCIDENTE!

EN ESTE NUMERO

DIRECTOR
Juan Pablo Cárdenas

REPRESENTANTE LEGAL
Duncan Livingston

CONSEJO EDITORIAL
Monseñor Jorge Hourtón, Ignacio Balbontín, Carlos Briones, Fernando Castillo, Sergio Galilea, Manuel Antonio Garretón, Jaime Hales, Eduardo Jara, Jorge Kinderman, Ricardo Lagos, Ricardo Nuñez, Gustavo Rayo, Mariano Requena, Andrés Sabella, Eugenio Tironi, Moy de Tohá, Juan Gabriel Valdés.

EDICION
Editora: María Olivia Mönckeberg
Periodistas y Colaboradores: Patricio Acevedo, Fernando Paulsen, Felipe Pozo, Alfonso Stephens. Redactor Economía: Juan Cavada; Redactor Internacional: Juan Ibáñez; Redactor de Arte y Cultura: Sergio Palacios; Redactor de Educación: Hernán Quezada. Servicios Informativos de Inter Press (IPS)

GERENTE
Carlos Santa María

PRODUCCION
Margarita Cea
Adrián Jaime Escobar

SECRETARIA
Teresa Izquierdo

DISTRIBUCION Y VENTAS
Fernando Sapag

Esta publicación es dirigida y es de responsabilidad de personas que pertenecen a la Academia de Humanismo Cristianos. Las opiniones vertidas, sin embargo, no reflejan necesariamente el punto de vista de la Institución.

ANALISIS es editada por la Sociedad Periodística EMISION Ltda.

Se autoriza la reproducción total o parcial señalando la fuente.

CRESCENTE ERRAZURIZ 1711 - ÑUÑOA
Fono: 2259633
Santiago de Chile

OPINION
Oposición: CAMINO DE UNIDAD. Juan Pablo Cárdenas

REPORTAJE
AGONIZA LA AGRICULTURA. María Olivia Mönckeberg y Felipe Pozo.

CONVERSANDO CON:
Filma Canales de Maino: LA ANGUSTIA DE UN SILENCIO. Patricio Acevedo

NACIONAL
LA BANCA ROTA. Fernando Paulsen S.
Rafael Agustín Gumucio: "EXILIO, LA PENA MAS GRAVE Y DOLOROSA". Mónica Echeverría

INTERNACIONAL
Entrevista: HERNAN SANTA CRUZ
Alfonso Barrantes: "DEMOSTRAREMOS AL PUEBLO MADUREZ DE POSICIONES UNITARIAS". Jorge Andrés Richards.
América Latina: EL TEATRO DEL ABSURDO. Boris Yopo.

IGLESIA
Estado ● Iglesia: CORTINA DE HIELO. René Chauguear
Testimonio: CRITICA A UNA BIOGRAFIA. Fidel Araneda.

PUBLICACIONES
EDUCACION
Sistema Educacional: CONSOLIDANDO UNA INJUSTICIA

PARA SABER Y CONTAR

DERECHOS HUMANOS
Amnesty Internacional: EL PORQUE DE UNA CAMPAÑA

ANALISIS HISTORICO
PEDRO AGUIRRE CERDA. Alfonso Stephens F.

ARTE Y CULTURA
LOS ULTIMOS EVENTOS. Sergio Palacios
ANDRES SABELLA Y LA "PARUSIA"

CARTAS

COLUMNAS
FERIA DE VANIDADES. José Joaquín Brunner
DE UNA VEZ POR TODAS. Jaime Hales
LA LUCHA TAMBIEN ES POR EL PODER. Blas Tomic

GUIA PROFESIONAL

OPOSICION:

CAMINO DE UNIDAD

Juan Pablo Cárdenas

Si se trata de un ideario alternativo a actual Régimen, no hay duda que en la Opo sición existe bastante consenso y claridad Sobre todo después de la experiencia de e tos ocho años, en que se ha ensayado -si contratiempo alguno- todo un "modelo" cuyos resultados no pueden sino observar se con inquietud y alarma.

Está claro. El grueso de la disidencia quiere reencontrar a Chile con el camino ha cia el Socialismo, conciliarlo con la democra cia y el respeto a los derechos humanos, así como comprometerlo en un programa que -antes de cualquier propósito- se proponga erradicar la miseria y permitir a todo el pue blo la satisfacción de las necesidades huma nas básicas en el orden material y espiritual Sobre todo ahora se valora la libertad como el objetivo supremo que anime todo el orden político, económico y social del futuro.

El asunto, por tanto, no está en qué ha cer cuando la situación cambie sino en lograr que ésta se altere definitivamente. Es prácti camente ocioso especular acerca del modelo y las fórmulas que se podrían implementar, si no se resuelve cómo enfrentar la sustitu ción del actual orden capitalista, en el enten dido de su estrepitoso fracaso en todo el mundo del subdesarrollo y de su evidente crisis en los países denominados "grandes".

Volcada sobre sí misma, acuertelada en sus diferentes organizaciones partidistas y prisionera de posturas finalistas, la Oposición se ha mostrado incapaz de converger hacia el objetivo fundamental que la situación políti ca le exige: definir la vía y los instrumentos adecuados para hacer frente a su irrenuncia ble derecho de conquistar el poder. Víctima de discrepancias que, por cierto, muy pocos alcanzan a comprender y escindida en una vorágine de organizaciones y fracciones al in terior de las mismas, la Oposición ha sido en buena cuota responsable de la persistencia del actual orden **¡Con cuánta nitidez apre ciamos que la dependencia excesiva de los idealismos no esconde más que la carencia de ideas y temor a la acción!**

Especialmente son los partidos políticos los más lentos en promover una acción uni taria sobre la base de una estrategia común. Hoy, a ocho años plazo, y en instantes que el

Régimen se encuentra acosado por una aguda y, quizás, definitiva crisis económica, los más de éstos se encuentran consumidos en una "actividad" interna que -como ha venido ocurriendo en todo este período- sólo contribuye al inmovilismo.

Nos parece que los desafíos del mundo actual, y, en particular los de un país en que queda tanto por hacer, exige a los progresistas y demócratas ponerse de acuerdo en un itinerario político común, sin que en nada puedan entorpecerlo sus distintas concepciones filosóficas o espirituales. Por el contrario, es en la multiplicidad de aportes que el humanismo puede vigorizarse en beneficio de una sociedad y de un socialismo más rico en perspectivas, más exigente -todavía- en sus propósitos.

Del mismo modo como en Chile se percibe la disidencia en todos los niveles, se aprecia en ella sus diversas inspiraciones tácticas y estratégicas. De allí la vulnerabilidad de tantas acciones y el precio de tantas víctimas de la muerte, el exilio, la prisión o, simplemente, el desencanto. El Gobierno ha logrado controlar con éxito muchas manifestaciones disidentes, perseguir a las agrupaciones libres y persistir en su política de conculcación a los derechos de la persona, especialmente a través de sus detenciones arbitrarias y reiteradas expulsiones del país. Ello explica, además, que esté tomando cuerpo la violencia como interlocutora de la violencia, tendiendo a un desarrollo difícilmente controlable y con resultados absolutamente imprevisibles.

Destacamos, en todo caso, el esfuerzo de algunas agrupaciones y el creciente ánimo de quienes militan en la Oposición por superar las estructuras y confluir en otras formas de organización y lucha en un empeño por promover sin temor otro destino para Chile; en la convicción de que los ideales hay que ponerlos a prueba con las ideas y las obras.

En este sentido, el mapa partidario que aún exhibe la Oposición no representa ya las tendencias y sensibilidades desarrollados en los últimos tiempos, de tal forma que de no alterarse conforme a las nuevas condiciones se arriesga el descrédito del sistema mismo de partidos, tan de vital importancia en el funcionamiento de toda democracia política auténtica.

Es cierto que comprometerse con un camino, y en condiciones como la nuestra, es muy difícil; las opciones son diversas, a veces complementarias, en ciertos momentos útiles, muchas veces inoportunas... Con todo, pareciera que los hechos y el estilo con que el Gobierno prefiere seguir encarando a la Oposición, comprometerá a todos -más temprano que tarde- a definir una acción dentro de los límites determinados por el Régimen o por los dictados de la propia conciencia moral o política.

Después de ocho años, ésta parece ser una definición mínima y necesaria.■

Agoniza la agricultura

- Productores concuerdan en señalar que la situación es ya insostenible
- Regiones completas son ejemplos evidentes de una decadencia casi total
- Trabajadores campesinos "sobreviven" a duras penas con una débil esperanza de conseguir trabajo

MARIA OLIVIA MÖNCKEBERG
Y FELIPE POZO

Quienes tienen buena memoria podrán recordar el entusiasmo de los productores agrícolas, grandes y medianos, en esos meses posteriores al Golpe Militar de 1973. Se sentían ilusionados y felices. Terminaban para ellos las angustias provocadas por las "tomas de fundo" y las temidas expropiaciones. Se extinguiría la reforma agraria y volvería el reino de la propiedad privada de la tierra, al amparo de la nueva institucionalidad, del orden y las leyes. Ya no se sublevarían los campesinos ni los amenazaría el estatismo. Habría tranquilidad para producir, paz para trabajar... Más aún, ministros y técnicos resaltaban el papel clave que le asignaban a la agricultura en el nuevo esquema. La eficiencia y el mercado premiarían el esfuerzo y la dedicación con suculentos dividendos. Sólo había que preocuparse de sembrar bien, de aprovechar "las ventajas comparativas" de hacer rendir el capital y "echarle para adelante". Luego, se multiplicarían las inversiones en agroindustrias, aumentarían las "exportaciones no tradicionales" se desarrollarían las regiones y crecerían las fuentes de trabajo.

Pero lo que fue el sueño de 1973 y 1974 se convirtió en pesadilla en 1981. Los dirigentes del agro no tienen ya palabras para describir lo mal que lo están pasando con el modelo de libremercado marcando el sello de la agricultura. **"Nuestra agricultura está agonizando"**, dijo a ANALISIS el presidente de los productores agrícolas, Domingo Durán. Y el presidente de los trigueros, Carlos Podlech, habla de **"agricultura en ruinas"**. Mientras, a donde uno vaya le dicen que la región que está visitando ha sido bautizada como **"Triángulo de las Bermudas"** porque los agricultores "desaparecidos" están a la orden del día.

Después de todo y de ocho años los productores agrícolas están viviendo otra **"reforma agraria"**... y es que según ellos mismos afirman, si los bancos sacan a remate los predios que tienen hipotecados correspondientes a créditos impagos, se quedarían con la mitad de la tierra cultivable de Chile. Si no lo hacen -entre otras cosas- es porque tendrían que cargar esos traspasos a pérdidas y eso no conviene en estos momentos ya que puede debilitarse el crédito internacional. De ahí que sigan prorrogando créditos y pagarés y con ello aumentado los "bolos" de deudas en que están metidos los agricultores.

En un esfuerzo por conocer más de cerca lo que está ocurriendo, ANALISIS visitó algunas de las regiones agrícolas de la zona central y sur: Curicó, Talca, Linares, Chillán... en realidad la gira fue un itinerario de angustias. Una cadena de problemas que hablan de una crisis de fondo de la agricultura chilena, que tiene "acogotados" por las deudas y la falta de mercado a los productores grandes y medianos. Y mejor ni hablar de parceleros del sector reformado y de trabajadores campesinos que han sido afectados por la actual política como por un verdadero terremoto que no ha dejado nada en su lugar; carentes de financiamiento, de ayuda técnica y de capacitación para competir, los favorecidos con la reforma agraria,en una gran proporción -se habla de cerca de la mitad- han vendido sus parcelas. Los que quedan con tierra en muchos casos las arriendan o trabajan a medias como única forma de salir a flote.

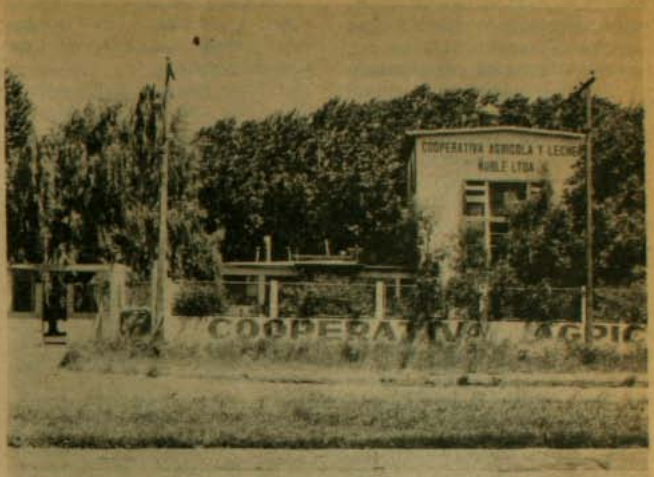
CAMINO QUEBRADO

Los testimonios de empresarios, trabajadores, comerciantes, profesionales, son coincidentes. Todos concuerdan en que la agricultura, incluyendo el sector fo-

stal, está en el suelo. Que los réditos tienen ahogados a los gricultores. Que los precios son suficientes. Que con el dólar fi- o están sometidos a una compe- ncia fuertísima en el caso de los ultivos tradicionales, y no reciben adecuado por los productos de xportación. Que las mentadas ventajas comparativas" se esfu- aron y no aparecen por ninguna arte. Que también "desapare- en" día a día más agricultores ue no pueden seguir soportando l fardo de deudas. Que cunde la esesperación y la cesantía mien- as se hunden las ciudades de las rovincias agrícolas ya que el co- ercio y el transporte también ven directa o indirectamente e la agricultura. Que nadie sabe ué hacer...

Una experiencia que de algu- a manera resume parte de lo que tá sucediendo es la que se vive si no sale de Chillán hacie el norte e la panamericana. Como indica l empresario agrícola y director e Radio "El Sembrador" del bispado de Chillán, José Francis- o Arrau, es un "tour" revelador: la salida al camino uno se en- uentra con la planta de la recién uebrada empresa exportadora ngels y Compañía -comercializa- ora de frutas y granos con más e 40 años de labor en Chile- en a cual trabajaban 450 personas. Unos metros más allá, entre fron- osos árboles, luce su actual vacío a Cooperativa Lechera de Ñuble enía más de 400 socios y dos lantas lecheras y dos mataderos- ue quebró en junio pasado.

Siguiendo este simbólico de- rotero toca su turno a la planta enadora de carnes que fue de- uelta a Corfo. Algo más allá, un dificio amplio y moderno que uiso ser una planta de la fábrica e muebles CIC, que seguramente maginaba tener mercado entre gricultores y campesinos; pese a ue la construcción finalizó a co- ienzos de año, nunca se inaugu- ó y ahí está sin ocupar. Conti- uando por la carretera está otra groindustria con problemas y ás allá la barraca Indumet que ntró recientemente en cesación



Alguna vez fue una agroindustria progresista. Hoy da el vamos a una larga fila de quiebras

de pagos; quedan allí unos diez obreros de los 250 que tenía.

Entremedio, algunos carteles carreteros acentúan más el carácter de gira por territorio de quiebras: Destacados avisos, cada cierto trecho, anuncian al **Banco de Talca: "el Banco de los agricultores"** o **ENDS** (Empresa Nacional de Semillas) **"al servicio de la agricultura"**, una de las principales empresas del quebrado grupo de Raúl Sahli y Mauricio Tassara (Banco Español y Lloyd de Seguros). Y precisamente, a propósito de Sahli, a él pertenece el nuevo testimonio con que uno se encuentra en el camino: es el moderno plantel porcino de la que fuera la Cooperativa Agrícola y Remolachera, CAR, orgullo de laregión de Ñuble. Tras la quiebra de la cooperativa, ésta fue adquirida por Sahli-Tassara a comienzos de año. Con la intervención del Banco Español y el encarcelamiento de los dos socios, el porvenir del plantel es totalmente incierto.

La ruta de los caídos suma y sigue. Allá está Maderas Nacionales que quebró en noviembre dejando 80 trabajadores cesantes; luego una vitivinícola que todavía subsiste y más allá una paradojal excepción: la planta Iansa de Cocharcas, la única de las remolacheras que se salvó de ser licitada de todas las plantas de la Industria Azucarera Nacional Iansa, se mantiene en pie como queriendo demostrar que eso de la ineficiencia estatal es bastante discutible.

José Francisco Arrau recuerda que hace unos años se habló mucho del cultivo de la mosqueta anunciada por los ejecutivos económicos como "exportación no tradicional". Pero de las seis agroindustrias de mosqueta que se instalaron en Ñuble, siguiendo el consejo de los nuevos tiempos, hoy no queda ninguna.

SIN ALTERNATIVA

Otro empresario agrícola de la provincia, el ingeniero agrónomo Fernando Serrano de la directiva de los productores de trigo indica que para la próxima cosecha la producción del cereal, que es el principal cultivo de esas tierras, volverá a bajar en alrededor de un 35 por ciento. Comenta:

- Hasta hace tres años la situación no era muy boyante, pero nos arreglábamos más o menos. Pero con la fijación del dólar y estando sometidos a los precios internacionales, de hecho se nos fijó el precio del trigo en términos nominales. Por otro lado, como el costo financiero de producir tri-

go está referido en moneda chilena y a altas tasas de interés, eso ha significado que el interés real nos ha crecido entre 40 y 50 por ciento. Si a eso se agrega el desentendimiento del Estado de la comercialización del trigo, se puede comprender la magnitud de los problemas que afrontamos.

Producto fundamental de la zona es también la leche. **"Al quebrar la cooperativa la situación se tornó muy dolorosa para los productores y se resume en el precio que obtienen por el litro. Hasta mayo se pagaba en Chillán un promedio de 8,5 pesos por litro; ahora no se paga más de cuatro pesos"**, dice José Francisco Arrau.

Un dato que sintetiza esta "falta de alternativa" es el precio de la tierra: según Arrau los fundos que están tasados por Impuestos Internos a mil dólares la hectárea hoy no se pueden vender en más de 500 dólares la hectárea.

Este ambiente desesperanzado no es exclusividad de Chillán. El mismo Arrau reconoce que en Los Angeles la cosa es peor. **"Aquí por lo menos sembramos remolacha, mientras que allá sembraron mucho menos, porque el flete les encarece los costos, ya que después del colapso de CRAV la única posibilidad que tienen es traer la remolacha a la planta de Cocharcas. Además, en Los Angeles 'sonaron", también, las cooperativas lecheras y remolacheras".**

El presidente de los productores de Los Angeles, Raúl Vallejos, confirma esos juicios: **"En mi zona la situación es simplemente atroz. Los agricultores de Los Angeles se dedican al cultivo tradicional (trigo, maravilla) y no hay mercado para el trigo plantado".**

Para Vallejos un problema de fondo es la falta de mercado. **"El país está invadido por los productos de países proteccionistas"**, dice y argumenta:

- Se supone que con esto se está ayudando al consumidor, pero por esta vía lo que se consigue es destruir el aparato productivo y terminar con las fuentes de trabajo. Es posible que hayan productos más baratos, pero a la larga el precio es cesantía.' ¡Bonita paradoja! Subsidiar al consumidor para dejarlo cesante.

Como muchos de los agricultores que escuchamos en estos días, Vallejos percibe que el mal que sufren los productores agrícolas no los afecta sólo a ellos, sino que hay una crisis profunda del modelo económico, que golpea a todos los sectores productivos. **"Este sistema económico está agudizando la crisis de las empresas y esto es un boomerang que se va a volver contra los bancos"**, advierte.

Vallejos considera que el país se está **"paralizando internamente"** y le preocupa la **"horrible secuela de cesantía que trae aparejada":**

- Es que con la invasión de productos importados y el consecuente desequilibrio en la balanza comercial se está internando mano de obra, o dicho más crudamente, importando cesantía... En mi zona por ejemplo la cesantía es altísima. La gente emigra en busca de trabajo y vuelve decepcionada. Es que cuando se pide al agricultor que reduzca costos la única variable que él puede controlar del proceso productivo es el número de personas que ocupa; entonces, al final, el pato lo paga el obrero.

Trigo, frutas; maravilla y leche; carne y madera... da lo mismo todo está en el suelo. Es lo que se escucha.

El presidente de los trigueros, Carlos Podlech, dijo en la asamblea anual realizada a principios de noviembre en Temuco: **"Como consecuencia de la política económica aplicada en forma inflexible hoy día la agricultura nacional se encuentra en estado de quiebra y desfinanciamiento".**

Y en Osorno se habla de cierres masivos de aserraderos e industrias madereras -más de 30 de acuerdo a una información aparecida en El Mercurio- y se escuchan las quejas de los transportistas cuya actividad se ha visto fuertemente reducida por la crisis.

Volviendo más al norte, en Linares el panorama no es mejor. La angustia y la desesperanza recorren a empresarios y trabajadores. Agobiados por las deudas los primeros; por la falta de trabajo, los segundos. Como en la gran mayoría de las ciudades se comenta el agobio que producen las deudas y la falta de alternativas para producir.

"Esta cuestión para mí no tiene remedio sino hay cambios de fondo", confiesa Rolando Rentería, presidente de los productores de Linares. Explica que la "salvación de Linares" había sido la planta lansa que después pasó a CRAV. **"Con la quiebra de CRAV y el cierre de la planta se ven las cosas negras... esa planta significa 21 millones de dólares en pago por la remolacha y trabajo para 15 mil obreros -60 mil personas incluyendo sus familias- que vivían de ese cultivo. A la vez el comerciante y el transporte dependen de la agricultura".**

En realidad la planta remolachera era la vida de Linares. Sin ella nadie sabe qué hacer... ¿Y otros cultivos?

- En materia de precios este año fue bueno para el arroz y los frejoles -dice Rentería- pero como **traemos un bolo de arrastre desde 1975, los intereses nos comen... las cosas están muy difíciles... los bancos van prorrogando las deudas para no rematar los fundos, el precio de la tierra baja y baja, pero no hay compradores...**

MODELO QUE APRIETA

Y las pocas agroindustrias que existían también siguen el camino de la desaparición: quebró la Aceitera Concha Barros y Licores Traverso está por cerrar.

Mirar hacia Talca no es más optimista. Da la sensación que es una ciudad y una región que se hunde. Basta con darse una vuelta por la plaza o acercarse al otrora elegante y concurrido Club de Talca cualquier tarde de la semana para respirar desesperanza. A las dificultades de los agricultores se sumó el colapso del Banco de Talca y del grupo Calaf. Literalmente parece que no quedará "títere con cabeza". La lista de cierres y

quiebras es tan cruenta como la de Chillán: recientemente quebró la Cooperativa de productores Caltyl Cooperativa Agrícola y Lechera de Talca y Linares- y el Molino de Talca de la misma cooperativa. Según se comenta está por quebrar la Curtiembre de Talca y Vinos Lircay, mientras enfrentan serias dificultades la Vitivinícola y la Arrocera Miraflores, así como la fábrica de Fósforos Copihue. Directamente vinculadas con la intervención del Banco de Talca están las dificultades de las principales industrias: Forestal Copihue, Calzados Iarza y la fábrica de conservas Calaf, entre las principales.

Para el presidente de los productores agrícolas de Talca, Nelson Ramírez, una de las causas de fondo de los problemas que aquejan a su región y al país está en que **"se está aplicando a la agricultura un modelo totalmente opuesto a lo que los agricultores están acostumbrados. Antes, dice, los únicos productos que flotaban al libre juego eran la papa y los frejoles"**. Confía todavía en que un esquema de mercado pueda resultar, pero argumenta:

- Somos un país subdesarrollado y la 'política de mercado' requiere un productor desarrollado para tener éxito. Necesita saber si lo que está produciendo se lo van a comprar a precio más alto que el costo, en determinadas condiciones de pago.

Indica Ramírez que si bien la crisis se hizo primero evidente para los productores de cultivos tradicionales, en este momento llega también a los que estaban pensados como de alta rentabilidad: frutales, viña, madera. ¿Alternativas? **"O arrancarse o entregar las llaves al banco y tratar de subsistir"**.

Domingo Durán, presidente nacional de los productores agrícolas, comparte los juicios de los diversos productores regionales:

- El meollo del asunto es que quien tiene deudas está liquidado, porque el crédito tiene un costo muy superior a la rentabilidad de cualquier cultivo. Y esto no es sólo cuestión del último año, sino que hay una deuda de arrastre que nos ha comido el capital... Por otra parte, el dólar fijo nos hace competir con precios cada vez más artificialmente reducidos, mientras los precios de los insumos crecen y crecen.

Las ilusiones que algunos se habían hecho con la fruta en las regiones que tenían condiciones para su cultivo, también cayeron **por el suelo estrepitosamente esta** temporada. La quiebra de Engels y Compañía, de Pruzzo y de la Compañía Frutera Sudamericana- que adeuda 61 millones de dólares- son testimonios irrefutables de que eso de las "ventajas comparativas" falló.

Tampoco resulta prometedor el cultivo de viñas y parronales. Ni la uva ni el vino tienen mucha salida... En el caso del vino -cuentan a ANALISIS empresarios de Curicó- hay sobreproducción, la que se ve agravada por la importación masiva de licores y por el hecho de que sólo cuatro o cinco firmas pertenecientes a los grandes grupos económicos son los que comercializan el vino.

Esta concentración en la comercialización agrícola es otra característica que se advierte, en la situación actual. Como indica el boletín Realidad Agraria, publicado por el Grupo de Investigaciones Agrarias (GIA) de la Academia de Humanismo Cristiano, **"hoy un puñado de empresas controla la compra, el precio, la distribución y la importación si es necesario del trigo, remolacha, maiz, raps, cebada, leche, carne, arroz, frutas y viñas"**. Tras la retirada del Estado de la comercialización y la quiebra de las cooperativas de productores agrícolas, son los mismos grupos económicos los que controlan el proceso.

José Fco. Arrau: "Nos recomendaron la mosqueta. Se crearon seis plantas, todas quebraron".

REINAN LOS "DEMONIOS"

Raúl Vallejos ilustra la situación -papel y lápiz en mano- con un dibujo en el cual señala cómo los agricultores están atrapados por "los demonios" que serían los grupos económicos: éstos los proveen de créditos a altos intereses para comprar los insumos y trabajar la tierra. Luego, los agricultores desarrollan el proceso productivo, pagan los impuestos, pero tienen que vender a los mismos grupos que controlan buena parte de la comercialización.

Coincidiendo con esta apre-

ciación el Grupo de Estudios Agrorregionales de la Academia de Humanismo Cristiano, GEA, comenta que hasta 1973 la acumulación de capital se producía a nivel predial, ya que si al agricultor le iba bien, la ganancia por lo general quedaba en el fundo. El Estado se preocupaba de que esto fuera así, de que el negocio agrícola fuera rentable. A través de organismos como la Empresa de Comercio Agrícola (ECA) del Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) comercializaba los productos, establecía poderes compradores y apoyaba con créditos a los agricultores. Hoy día, en cambio, dicen los expertos del GEA, **"la rentabilidad está fuera del circuito propio de la agricultura"**. Si hay ganancia, ésta se la llevan los grupos económicos en las etapas de crédito y comercialización.

Todo este cuadro se sintetiza en algunas cifras que indican el estancamiento en que está sumido el sector agropecuario. Un dato que ya es vox populi es que el precio de la tierra ha bajado en los últimos tres meses entre un 30 y un 50 por ciento. Cifras de esa magnitud las repiten agricultores, corredores de propiedades y comerciantes, en las diversas regiones. Y se teme que pueda seguir bajando en la medida que las deudas cundan y sean más los fundos que salgan a remate.

Con especial temor se mira, entonces, hacia el verano, ya que es precisamente en el tiempo de cosecha cuando vencen la mayoría de los créditos agrícolas.

Y ¿qué está ocurriendo con las cifras globales de producción? De acuerdo a informaciones oficiales publicadas por el GIA -curiosamente ningún diario ni revista ha hablado de ellas- los resultados de la cosecha 80-81, que se conocieron con cinco meses de retraso, indican importantes caídas en los cultivos tradicionales. En el caso del trigo, el principal cultivo, se recolectaron 280 mil toneladas menos que en la temporada anterior (disminución de 28,9 por ciento) y el total producido es 38 por ciento inferior al de 1970. También mostraron notorias caídas la avena (24,3 por ciento); la cebada (12,9); el centeno (7,7); la lenteja (34,1); garbanzos (44,6) y arvejas (19,4). El raps y la maravilla por su parte cayeron en 63 y 80 por ciento respectivamente en relación a la temporada anterior. De acuerdo a los datos del Instituto Nacional de Estadísticas, sólo se salvaron los cultivos de arroz, papas, maíz y remolacha.

El GIA destaca un hecho: la gran cantidad de tierra ociosa que quedó sin producir -158 mil hectáreas en la temporada pasada- y que no fue reemplazadas por frutales y ganadería. Las mayores disminuciones de superficie sembrada se produjeron entre Talca y Cautín, el antiguo "granero de Chile", como consigna el GIA.

Refiriéndose al "crecimiento agrícola", el director de la Confederación de Productores Agrícolas, Adolfo Larraín Valdivieso dijo a la revista COSAS: **"A mí no me cabe la menor duda de que actualmente el crecimiento es cero, y que para el próximo año éste va a ser menos cero. Puede agregar, también, que en este momento las importaciones de alimentos superan los mil millones de dólares, cifra bastante superior a la más alta de importación de alimentos, que se tuvo en 1973"**.

Muchas son las consecuencias que esta situación provoca. Desde luego están las evidentes repercusiones económica y los embates financieros que traspasan los límites del predio o la región y llegan incluso a golpear las arcas de los bancos agudizando la crisis del sistema global. Más allá de eso, son muchos los que se preguntan qué ocurrirá a la larga con la alimentación de los chilenos si los proclamados productos con "ventajas comparativas" no existen o están temporalmente escondidos. De ahí que muchos hablan de un problema de "seguridad nacional" si los dólares escasean el día de mañana para comprar los alimentos necesarios que el país no producirá.

Pero detrás de todo eso está lo más importante: la vida de 50 mil familias campesinas. Para ellas las angustias de esta hora no son nuevas. Las están sufriendo desde hace unos años, antes del fracaso público de las "ventajas comparativas", cuando todavía los agricultores soñaban con que la agricultura tenía destino dentro del actual modelo y apostaban a un negocio que daría ganancias.

TRABAJO Y SALARIO

No escapa el campesino a la situación general de la clase trabajadora chilena. Sus fantasmas son, si no idénticos, trágicamente parecidos: cesantía, bajos salarios, inseguridad. Eso en cuento a trabajo. Y en relación con su capacidad de organización y respuesta se repite el hermanamiento: temor a la represión, miedo a perder la "pega".

Ahora, si se considera la situación que vive la agricultura y la tendencia a cargar la mano en el sector laboral, se estará próximo a conocer la real condición en que se desenvuelven los campesinos.

"Necesitamos trabajo y salario justo. Bueno, trabajo por lo menos". La frase, dicha en tono de urgencia extrema, pertenece a Orlando Cabrera, presidente de la federación "Escudo de Chile", de Talca, que alguna vez agrupó a siete mil 800 trabajadores repartidos en catorce sindicatos comunales. Hoy tiene 700 socios... y el 45 por ciento, cesante. **"El Plan Laboral y la represión destruyeron nuestra organización"**, sentencia Cabrera.

En la actualidad, los dirigentes campesinos reconocen y entienden la pésima situación que atraviesa el sector agrícola. Por eso la lucha no es, básicamente, contra el "patrón". **"La mayoría de los empresarios están en malas condiciones, eso es cierto... Sin embargo, no faltan los que derechamente se "acabronan". Cuando eso ocurre, el asunto es 're jodido'; en la actualidad tenemos más de 40 demandas por salarios impagos. Pocas esperanzas tenemos de ganarlas, porque la Ins-**

cción del Trabajo escucha y cucha y hasta ahí no más llega. in ir más lejos, en el fundo Huerto Centinela" tenemos once ompañeros sin sueldo desde ju-io. Lo único que les dieron fue atro mil pesos en septiembre. a cuestión no puede ser más cla-, pero todavía no sale resolu-ión".

"Y como para resumir, Cabrera ijó una frase y una petición: "Estamos en el fondo y a pesar de os esfuerzos no podemos levantar abeza. Saben, señores periodis-s, a esta altura del partido lo nico que esperamos (ya no pode-nos decir lo exigimos) es trabajo salario. Lo demás, las ideas, las reencias, todo eso ya ni siquiera o soñamos. Póngalo, póngalo en u artículo: Trabajo y salario".

No es sólo Talca. Desde una osición nacional, el asunto se ve n forma similar. Así lo dijo Luis Salamanca, secretario general de a confederación "El Triunfo Campesino", al GEA, en entrevis-a publicada en su Boletín trimes-ral:

- Podemos ver que el proble-ma del trabajador campesino con elación al empleo es gravísimo, n el sentido de que el empleo de nano de obra en los predios agrí-colas cada día se hace más reduci-do. No hay creación de mano de obra, sino que hay reducción. En lgunas provincias, o mejor dicho, n la generalidad de las provincias, emos que predios que se trabaja-ban con 30, 40, 50 o cien trabaja-dores, hoy día se mueven con inco, seis, diez o veinte cuando nucho".

Claro que no hay cifras de la esantía en el campo. Mejor di-cho, no hay cifras reales. Sin em-argo, la percepción de Luis Sala-manca se comprueba en el terre-o. Por ejemplo, el Departamento de Acción Rural del Obispado de Chillán, estableció, mediante una arga investigación, que los campe-inos de la provincia de Ñuble tra-bajan un día por cada cuatro que permanecen inactivos. Eso, técni-amente, no es cesantía para las encuestas oficiales.

Y la pregunta es obvia: ¿Cómo lo hacen para vivir, perdón, sobrevivir?

Trabajando una tierra generosa: ¿quién comprará sus frutos?

Dos fenómenos han tomado cuerpo ante la magnitud de la desocupación: el trabajo temporal y las aldeas flotantes, por llamarlas de forma elegante.

No es nueva en el campo, la imagen del "afuerino". Un trabajador que, bolsa al hombro, recorre los predios para hacer una faena breve y seguir su marcha hacia otro trabajo efímero. Muchos podrán sostener, incluso, que se trata de un "encantador" personaje folclórico. Lo que no tiene nada de "encantador" es la forma como se ha multiplicado. Sin la posibilidad de un trabajo estable, el campesino sale de su casa a la búsqueda, cada vez más incierta, de una posibilidad laboral. En esta situación deambulan por amplias zonas, **"agarrando una peguita por aquí, pasando otro día en balde y yéndose muchas veces por el alambre".** Una forma de nomadismo contemporáneo, "made in Chile" y al alcance de cualquiera. El problema es que el salario es más bien reducido; 180 pesos diarios, cuatro dólares y medio, contando la comida. Claro que si el asunto es "a trato" la cantidad puede disminuir.

Tal vez sea esta realidad la que influyó en la decisión del Obispo de Talca, Carlos González, de entregar una Carta Pastoral que enfrenta la actual coyuntura. En

una de sus partes dice: **"El campesino va viendo estrecharse un círculo que lo ahoga en forma dura e implacable... Esa realidad es agobiadora, sórdida y va matando la esperanza".** Y en otra parte agrega: **"No es sano fomentar la coexistencia de dos países distintos en un mismo país. Esto parece estar sucediendo entre nosotros: hay un país de riqueza y lujo frente a otro disminuído, achatado, sin posibilidades reales de una vida digna".**

Esa dignidad que reclama el Pastor ha quedado enredada en los caminos provincianos, recorridos insistentemente tras el anhelado trabajo. En Chillán, son muchos los campesinos que llegan a golpear las puertas del Empleo Mínimo.

"Es que nadie encuentra una pega fija", dice Luis Sanhueza, presidente de la Federación "Los Libertadores", de Chillán, y agrega: **"Lo que se halla es trabajo temporero. Por una o dos semanas cuando mucho. Más de un 25 por ciento trabaja a trato, o sea realizando una faena muy limitada y cuando eso se acaba, chao. Además se hace cualquier clase de contrato. Aquí han llegado 'viejos' con contratos por seis días".**

YO TUVE UNA ORGANIZACION

¿Y qué fue del campesino luchador, que alguna vez reclamó sus derechos y dijo lo suyo y presionó?

"Yo, una vez, tuve tomados 64 fundos". Y al viejo dirigente se le iluminan los ojos al enhebrar recuerdos. Esos mismos ojos que se bajan cuando cuenta: **"ahora tenemos 379 socios y alguna vez llegamos a ser siete mil 500. Es que los 'viejos' tienen miedo. El patrón echa a los dirigentes. Además, con las leyes del Plan Laboral la organización se hace muy problemática. Lo único que podemos hacer es dar asistencia legal a los obreros agrícolas y a los parceleros, pero la Inspección del Trabajo sirve de muy poco. No, el problema peor es el miedo a perder la pega y el miedo a..."**

Desde una perspectiva más global, el encargado laboral de la confederación "El Surco", Sergio Villalobos, reafirma en el boletín GEA lo aseverado por el dirigente chillanejo: **"Yo creo que aquí en Chile nosotros tenemos que empezar a organizar de acuerdo a las necesidades del pueblo y los trabajadores, yo creo que la organización sindical en estos momentos es débil. Pero creo que hay mucha gente que no está sindicalizada porque no tiene trabajo estable, o tiene temor a que los despidan y se aferra a la pega".**

Por cierto que el temor está en la base de la casi inexistencia de la organización campesina. Sin embargo, eso no lo explica todo. Papel fundamental ha jugado la legislación que hoy regula la organización sindical.

El eje fundamental de todo el poder negociador que tuvo el campesinado, estaba ubicado en el sindicato comunal, que agrupaba a todos los trabajadores de una comuna y negociaba colectivamente. Luego estaban las federaciones y confederaciones con auténtico poder y fuerza para defender los intereses de los campesinos. La actual legislación asimiló a los trabajadores agrícolas al Plan Laboral. Se entendió por empresa al predio y las normas para negociar son las mismas del trabajador urbano. Es decir, por empresa separada y por sindicato separado si hay más de uno. Como se sabe, ocho trabajadores pueden constituir un sindicato. Pero no todo son limitaciones: se pueden crear sindicatos inter-empresas; para ello deben concurrir trabajadores de tres predios distintos, en un numero no inferior a 75. Nada prohibe este tipo de organización, claro que de allí a dejarlos negociar en común hay una disposición de por medio. Eso no pueden hacerlo.

También se pueden crear federaciones y confederaciones; con a lo menos tres sindicatos las primeras y veinte las segundas. Los objetivos autorizados son: asistencia técnica; promoción de la educación gremial y técnica de los trabajadores, y el desarrollo de los objetivos de naturaleza mutua y previsional. Pero **"las federaciones y confederaciones no podrán en caso alguno, participar en una negociación colectiva ni suscribir instrumento colectivo de trabajo"**

Y más de algo han perdido los campesinos en esta vuelta jurídica. La remuneración hoy se paga 50 por ciento en dinero y 50 por ciento en regalías; antes, las regalías no podían pasar del 25 por ciento del total. Se rebajó el monto de la indemnización. Se eliminó de ésta el concepto por asignación familiar. También se eliminó la obligación que tenía el empleador de ponerle seis meses de imposiciones adelantadas al momento del despido. Además, obviamente, de las cuestiones que afectan a todos los trabajadores del país: contratos de trabajo que son verdaderos "pactos de adhesión", donde se fijan indemnizaciones y horas extraordinarias; posibilidad de perder el trabajo sin indemnización alguna.

De allí que Domingo González, presidente de la confederación "Sargento Candelaria", se lamente: **"Hoy en dia es así como nos encontramos con la negociación colectiva del Plan Laboral. Pero esa negociación colectiva no es tal, porque para que tengan sindicato, deben ser por lo menos ocho trabajadores permanentes en una empresa. Por lo tanto, más del 80 por ciento de los trabajadores propios de nuestra confederación no tiene derecho a negociar y aquel 20 por ciento que ha negociado, muy ocasionalmente han obtenido alguna cosa".**

Todas estas circunstancias hacen que la máxima aspiración de muchos trabajadores campesinos sea volver al inquilinaje. "Por lo menos hay techo, pan y algo de plata segura". Diez años atrás nadie habría siquiera imaginado algo así.

LOS NUEVOS PROPIETARIOS

Cerca, tan cerca que se mezclan, del trabajador campesino está el parcelero asignatario del pro-

ceso de Reforma Agraria. El parcelero que queda, puesto que un número indeterminado, pero que no baja del 40 por ciento, ya ha vendido su propiedad.

Aislado, sin asistencia técnica, con créditos carísimos (los más altos del mundo), este "propietario" se sostiene por algún especial instinto de conservación.

Tomando en cuenta la situación global de la agricultura, con rentabilidad negativa, el parcelero que no tiene capital propio, se ve enfrentado a pagos que le son imposibles. Por ejemplo, un hombre con 19 hectáreas, en Talca, debía pagar al año 40 mil pesos por agua. 35 mil pesos por dividendo de la parcela. Cinco mil 673 pesos, cada tres meses, por contribuciones. En suma, debe pagar siete mil 600 pesos mensuales, sin considerar crédito, semilla, abonos. ¿Qué hace? No paga. Entonces la deuda crece, se hace insostenible y vende. Sencillo.

Según José Muñoz, de la federación Campesinos Libres", de Talca, **"si no hay revisión del esquema económico, inexorablemente desaparecerá el sector reformado".**

Tal vez el destino de los parceleros también sea salir a buscar trabajo. Incorporarse al "nomadismo" o seguir creando "aldeas flotantes", grupos de casas de ex parceleros o campesinos no asignados que se establecen cerca de predios que ofrecen trabajos temporales, para darle la razón a quienes como Raúl Aravena, secretario general de la confederencia "Unidad Obrero Campesina", sostienen: **"Hay una especie de urbanización. Ya no está el inquilino tradicional que vivía en el fundo. Hay una especie de subproletarización. Son cabros jóvenes, sin experiencia, tienen 20 o 25 años... Tenemos muy pocas posibilidades de llegar masivamente por todo el problema de represión. Lo que sí tenemos claro es que los compañeros no se meten a la organización porque tienen miedo, hay mucho miedo".** Luego Aravena apunta más allá de los problemas de la base campesina:

"Los problemas más de nivel nacional están planteados, para mí, como una política fundamentalmente anti-transnacional. Tiene que haber una política de carácter nacional, de defensa de los intereses nacionales, de las riquezas básicas. Y lo otro, es que tiene que haber industria nacional, porque si no, no va a haber trabajo, ni vamos a tener sindicatos, ni vamos a tener nada..."

A esta altura, hay algo en que coinciden productores especialistas y dirigentes laborales: la necesidad de una política agraria, aunque el contenido de ella puede diferir. Domingo Durán, por ejemplo, indica que "no se puede hacer agricultura en las actuales condiciones. Esto no ocurre en ningún país del mundo. Nuestra agricultura agoniza. Necesita urgentemente oxígeno y masajes al corazón".

Pocos confían ya en que modificaciones puntuales como el anunciado reglamento antidumping tenga mucho efecto. Más bien las sugerencias empresariales apuntan a asuntos más globales que de hecho romperían el actual modelo y se asemejaría más al estilo de desarrollo capitalista con apoyo estatal que Chile conoció en las décadas pasadas: créditos más favorables, poderes compradores estatales, subsidios a exportaciones o franquicias, aranceles más altos...

"Yo creo que los hechos terminarán derribando el modelo" dice Raúl Vallejos quien opina que "la gente que ideó esto está muy equivocada". Y afirma que se trata de un "error con consecuencias nacionales. Un error que se incrusta en la historia... para mi un país con sus empresas y su agricultura en falencia es un país en falencia".

A pesar de los pesares y de "estarse preparando para bien morir", como dice Vallejos, la gran mayoría de los productores sigue haciendo fé en su postura gobiernista. O más específicamente en el general Pinochet y el sistema político e institucional vigente. Pese a las penurias y a la incertidumbre siguen considerándolo "su gobierno" y mantienen la esperanza de que "el jefe de estado haga algo".

Un camino que no conduce a ninguna parte.

En todo caso la situación que afrontan los agricultores hoy se puede resumir en una gran paradoja. Porque precisamente una de las cosas que más agradecen a este Régimen es haberles asegurado tranquilidad y "propiedad privada de la tierra. Pero lo que se les dio con una mano se les está quitando con la otra. Como comentaron a ANALISIS los expertos del GEA, "desde 1967 el Estado por su vocación socialista expropió por medio de la ley de Reforma Agraria al capital del terrateniente. Hoy, sin mediar ley alguna, el capital financiero expropia al terrateniente, quien además, ha pagado por años los costos de expropiación a través de los intereses."

O como reconocía un agricultor del Sur, "estamos viviendo la segunda reforma agraria". Pero lo que esta vez está claro es que no hay campesinos favorecidos con la medida. Lo que parece dudoso es si serán los bancos nacionales los nuevos dueños de la tierra o al final de todo el proceso de decantación quede el territorio chileno en manos de los bancos extranjeros.■

Filma Canales de Maino:

LA ANGUSTIA DE UN SILENCIO

- "Quiero aplastar la esperanza de que mi hijo Juan aún vive... el solo pensar que después de cinco años todavía pudiese estar en manos de quienes mantienen este infierno, me resulta monstruoso"

- "Perdonar es un compromiso tan profundo que exige hasta olvidar. Sólo Dios puede colocar el perdón en nuestras almas"

PATRICIO ACEVEDO

Su temperamento, sus ojos, su voz, la convierten en un torbellino de emociones donde se entremezclan dolor, angustia, rabia, timidez, coraje... y gratitud hacia un hijo que no está.

Filma Canales viuda de Maino ("por favor, no hable de mi como personaje") es una mujer que dice tantas cosas y con tan enorme fuerza que, de pronto, uno se pregunta si los caprichos de la máquina del tiempo nos devolvió a nueve años atrás.

En mayo de 1976 su hijo mayor, Juan Maino Canales, fue detenido por los servicios de seguridad y jamás se ha vuelto a saber de él. Su madre asumió la dura tarea de seguir el camino de tantos otros. Reclamar, buscar, exigir una respuesta. Han sido cinco años en que sólo el silencio le ha rendido cuentas.

Enfáticamente rechaza aquella clase media alta a la que no niega pertener... y despreciar. Ya ahí nace esa gratitud hacia el hijo desaparecido que le hizo -enfatiza- entender tantas cosas que antes estimaba un poco circunstanciales.

Aún cuando de pronto el gesto se vuelve agrio y la mirada severa, emana de ella una ternura permanente que se percibe cuando habla de sus hijos, de esa mujer modesta que sin odio ("al que tendría tanto derecho por la insensibilidad de mi clase"), le tiende su mano en la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos... o en el acto litúrgico.

Declara una sola militancia: la Iglesia. Y vive para un mundo que -afirma- percibió su hijo Juan... aquella herida abierta que aún no logra cicatrizar.

Ejerce la docencia en la Universidad Católica. Una vez por semana asiste a la Agrupación donde mantiene -asegura- excelentes relaciones con quienes comparten un dolor. Juan Maino Canales era el mayor de seis hijos. Tenía 27 años una noche de mayo de 1976.

Excúseme si reabro una herida, ¿en qué circunstancias desapareció su hijo?

- No reabre ninguna herida. Encuentro preciso que a lo que tantos nos sucedió no se le olvide jamás a los chilenos. Juan desapareció una noche del 26 de mayo de 1976 cuando se encontraba alojando en casa de su amigo Antonio Lizondo y señora... fue exactamente una semana antes que se realizara una reunión internacional y la DINA hizo una redada...

Pero, ¿por qué su hijo, señora Filma?

- Juan era militante del MAPU durante la época de la Unidad Popular, estudiaba Ingeniería de Ejecución Mecánica en la UTE, como fuente de trabajo y vocación se dedicaba, además, a la fotografía (entrelaza las manos y sonríe)... Juan era un hombre tan pleno... discutíamos muy poco de política...

¿Muy poco porque, tal vez, Ud. compartía poco sus ideas?

- Jamás he sido política. Mi posición es de Iglesia... es que en aquel tiempo de crisis había tanta neurosis que sinceramente me afectaba mucho... al-

gunos jóvenes mezclaban sus problemas generacionales con lo político, por eso a veces discutía con Juan... sí, había una neurosis casi generalizada.

¿A la cual Ud. se incorporó?

- Al final del gobierno de la UP, sí. Por lo que ya le señalé y porque..., bueno, reconozco que como tantos otros también fui víctima de la campaña del terror que desataron sectores de la Oposición... caí en las patrañas del miedo, del caos... ¡Si llegué hasta creer en el Plan Z!... vine a abrir los ojos mucho más tarde. Realmente, en ese tiempo, no le creía a Juan que todo esto era algo absolutamente orquestado.

¿Y ahora?

- Hoy está todo tan claro, tan dolorosamente evidente. En todas partes, en cada instante... si hay algo que me alegra es que Juan, siendo tan joven, haya entendido tan bien las cosas... tal cual eran y tal como son hoy.

¿Cómo siente Ud. que son las cosas hoy?

- **(Baja el mentón, pensativa)** Chile está dividido en dos... profundamente dividido. El Chile del Mercurio, de Telenoche, de los monumentos y condecoraciones que para mí es algo que está muerto, en descomposición... y el otro, el de los humildes, el de los campesinos... el Chile que vive.

¿Volvamos a la desaparición de su hijo Juan?

- Ya antes de su detención la DINA realizó un gran operativo. Allí cayeron algunos amigos de Juan... fue entonces cuando me dí cuenta que continuaba militando...

¿Qué la llevó a esa certeza?

- El mismo dijo -la vez que arrestaron a sus amigos- que debía, por razones de nuestra propia seguridad, ingresar a la clandestinidad... vivía en un departamento que arrendaba y que le permitía trabajar más libremente en su pasión, la fotografía... me dijo que nos comunicáramos sólo por cartas... a través de algunos amigos...

¿Entonces Ud. también ingresó a la clandestinidad?

- Evidente... si era mi hijo. Hubo mucho de emocional porque realmente no sabía que estaba haciendo él además de preparar su memoria...

Ud. dijo recién que sabía que él estaba haciendo militancia.

- Sí. Pero quiero decirle que yo actué no sintiendo ninguna militancia política... vivía entre otras cosas.

¿Estaba Ud. conforme con lo que pasaba en Chile en ese tiempo?

- ¿Con el Golpe? No. Menos después de la muerte del general Bonilla... en ese tiempo comenzaron a derrumbarse tantas ilusiones...

¿Debo entender que Ud. de alguna forma estaba de acuerdo con una Junta Militar que contara con la presencia del general Bonilla?

- Es que era todo tan confuso..., parecía que el general Bonilla sustentaba una línea de acercamiento al pueblo, a los despeseídos **(cubre su rostro)** no, no, de todas maneras se empezaron a saber tantas cosas... se empezó a perfilar todo...

Concretamente ¿qué es ese 'todo' que comenzó a perfilarse para Ud.?

- Esta situación tan dolorosa... el sufrimiento de esta patria y de sus hijos, algo que jamás habíamos experimentado... cesantía, exiliados, detenidos, mendicidad, tanto odio. Bueno, creo que esto me va a traer más de un problema...

¿Desea que quede "off the record" esto último?

- No... ¡ya está bueno!... pero, retornando a Juan... un día llamó a la propia Universidad pidiendo que nos juntáramos. Acudí de inmediato... en realidad aún no estaba muy conciente de los riesgos que corría... no como ahora que se sabe cuáles son las reglas del juego... quiénes son y cómo son las personas que componen los servicios de seguridad.

¿Quiénes son y cómo son para Ud., señora Filma?

- Enfermos mentales... sicópatas... dementes...

A raíz de lo sucedido en Calama, con unos agentes de la CNI, hubo un sacerdote que dijo que el mal de unos pocos no podía atribuirse a todo un servicio...

- ¿El Padre Hasbún?... no lo entiendo, es increíble que un sacerdote haya dado ese argumento. Le mandamos una carta pidiéndole que desmintiera esa versión, que la rectificara... es incomprensible **(medita nerviosa)** ¡Es que aún no puedo entender que tengamos que vivir en una sociedad policial!... volviendo a mi hijo Juan, esa última semana me comuniqué con él. Supe que a sus hermanas menores les había dicho que si llamaban algunos amigos actuaran de inmediato. El sábado comenzaron a llamar. A los dos días empecé a investigar, a contactarme. El martes llegó una amiga de él y me dijo que Juan había sido detenido, hecho que no estaba declarado. Indicó la necesidad inmediata de presentar un recurso de amparo... y allí comenzaron las interminables diligencias.

Exactamente, ¿cómo se realizó la detención?

- Hoy está totalmente claro. El se encontraba en el departamento de ese amigo que le hablé, Antonio Lizondo. Cuando supe que éste había sido detenido a la salida de su oficina y que se había presentado un recurso en su favor, relacioné. Con una amiga fuimos a la casa de un familiar de Antonio y

"La desaparición de Juan me hizo, dolorosamente, ver una realidad social que él, siendo tan joven percibió mucho antes"

"Chile está profundamente dividido: el de ceremonias y el de los humildes, de los que sufren... el Chile que vive".

le dejé, bajo la puerta, un recado pidiéndole que nos juntáramos... le dejé mis señas personales para que me identificara en el lugar de encuentro (café Haití). Entre los dos reconstruimos ese día: la DINA había detenido a Antonio y su mujer. Juan, sin saber nada, se fue al departamento de ellos a esperarlos... a las 10 P.M. llegó la DINA... a través de unas persianas yo misma observé cómo había quedado el departamento... todo revuelto, arrasado...

¿Por qué a través de unas persianas. El familiar de Lizondo no tenía llaves?

Sí, pero no queríamos entorpecer **(sonríe con escepticismo)** el proceso que interpusimos de "presunta desgracia"... pasaron cinco meses y nadie llegó a investigar. Pasado ese tiempo decidimos entrar (me acompañaba un sobrino, un notario...) sacamos fotografías que mandamos a un organismo internacional. Bueno, ya no me quedaron dudas de que Juan había estado allí y que había sido arrestado por la DINA... en una pieza estaba una maleta con su ropa... en el living sus anteojos y lo fundamental fue que frente a una taza de café ya seco estaba el reloj con la cadena rota que le dejó su padre... era algo tan característico de él. Después supimos por unos vecinos que esa noche como a las 10 P.M. ingresaron unos hombres al departamento quienes salieron con Juan algunas horas más tarde... esos testigos fueron citados al tribunal... no se atrevieron a comparecer. Después... ¡es que Ud. no puede imaginarse!... todo rechazado, sobreseimiento temporal. Ahora presentamos nuevamente otro recurso con motivo de lo sucedido a Carlos Montes.

¿Cuál es la relación entre el arresto de Montes y el desaparecimiento de Juan?

- Carlos Montes era amigo de mi hijo mayor. Fue detenido el 30 de diciembre de 1980 y más tarde supimos que había sido interrogado exhaustivamente sobre su relación con Juan. En mayo, si no me equivoco, la Corte de Apelaciones decretó la libertad provisional de Montes... pasó una noche en su casa. Al día siguiente, el Ministerio del Interior presentó un recurso de queja a la Corte Suprema que se reunió esa misma mañana para reestudiar el caso de Carlos Montes. En el documento que presentó el Ministerio se indicaba, en una de sus partes que: "con la **detención** de uno de los principales colaboradores de Carlos Montes **Juan Maino Canales**- el acusado ingresa a la clandestinidad". Explícitamente se reconocía la detención de Juan... presentamos un nuevo recurso de amparo que fue rechazado con recomendación al ministro en Visita para que se siguiera investigando... Fuimos a la Suprema con mi abogado, Alvaro Varela, (mi actual yerno) a escuchar los alegatos que es algo como para no olvi-

dar nunca...

¿Qué es, específicamente, ese algo como para no olvidar nunca?

- Lo cruelmente irónico de todo... una farsa... una absoluta mascarada. Por eso es que quiero colocar copia de la resolución en un marco con un título que diga sólo "Réquiem para una Corte"...

Ud. ingresó a la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos. He sido informado que allí existen divisiones... políticas, sociales.

- Eso es real. Lo verdadero no hay por qué ocultarlo. Hay diferencias, sí, pero lo importante es que se mantiene... que vive, porque hay un dolor compartido, igual... o casi igual.

¿Por qué ese "casi"...?

- Porque realmente es más terrible aquel dolor de la esposa, de la madre que no tiene posibilidad de expresarse... es un dolor indefenso... callado.

¿Más indefenso que el suyo?

- Por ese lado, sí. Pero desde otro ángulo para ellas es maravilloso saber y **'sentir' (enfatiza)** la solidaridad de su clase... la fraternidad. En mi caso la indiferencia de los que una vez fueron mis amigos es algo demasiado cruel... la indiferencia e individualismo de esta clase media acomodada es atroz. Casi no puedo hablar de esta herida con quienes se decían mis amigos... no lo creen o no les importa. Es algo molesto... algunos hasta hán encontrado de mal tono el que yo hable de la desaparición de Juan. Claro, el saber los obligaría a pronunciarse y sólo les preocupa su problema, su mundito.

Dicen que los amigos los escoge libremente uno...

- Es verdad. Eran mis amigos por toda una formación social y cultural... por colegios, por reuniones... toda esa superficialidad que Juan me señalaba... es terrible, los siento tanto en ese Chile muerto del que le conversaba. Ahora último, muy lentamente, estoy empezando a aceptar esta indiferencia e individualismo tan cruel... es que somos tan poca cosa... en mí misma encontré una respuesta. Una semana después que una periodista me entrevistara (donde me dejó tan bien "puesta") unos policías del tránsito me detuvieron pues efectivamente había cometido una falta grave: no respeté un disco PARE... jamás pensé que pudiese reaccionar de esa manera tan violenta y desproporcionada en contra de quienes no tenían relación directa con mi problema... allí me di cuenta que yo no era esa mujer tan lógica, tan de "pedestal" a veces, tan valerosa.

De lo que hemos conversado se deduce que Ud. es una mujer que se debate entre sentimientos de dolor, impotencia, amor, rebeldía... ¿y de esperanza?

¿Esperanza de volver a Juan con vida? **(sus manos se entrecruzan y en ellas fija la mirada).** Pensar que mi hijo aún pudiera estar, después de cinco años, en manos de esos seres enfermos, me parece monstruoso. No, francamente quiero destruir esa esperanza... aplastarla cuando a veces revive. No, mi deseo es que Juan no esté con vida. Así habrían terminado sus sufrimientos y porque creo en un Dios y sé que Juan debe estar junto a EL... pero siquiera imaginar que aún está en este infierno que hán creado estos hombres... no, eso no.

Ud. se identifica como una persona de Iglesia ¿dónde está para Ud. el perdón?

- Eso ha sido para mí espantoso... perdonar es un compromiso inmenso. Piense que implica olvidar. Es tremendo y he sufrido mucho con eso. Incluso hubo un tiempo que casi obsesivamente sentía la necesidad física de expresar mi perdón a quienes sentía relacionados con la desaparición de Juan. Afortunadamente una mujer extraordinaria me dijo que esos eran sólo "perdones neuróticos". Me señaló que tuviese el deseo de perdonar y la buena voluntad y que el Señor es quien puede poner perdón en mi corazón... pero allí está lo que Ud. no me ha preguntado y que se aleja de lo contingente: mi relación con Dios. Es lo único que me explica tantas cosas... allí renacen las esperanzas... cuando en la liturgia nos estrechamos, sin distingos, las manos fraternal y amorosamente. Ahí, en el acto litúrgico, en el canto a Dios, en la voz generosa del campesino está la base de un país de esperanza... sano en sus bases, ajenos a esta violencia latente, gratuita, inútil, sin destino... una violencia que es preciso denunciar... que Ud., la Revista Análisis, no transe con la Verdad que en sí misma es la Vida.

¿Se siente partícipe de esa base de una esperanza?

- Con todas mis fuerzas trato de estarlo... a veces se retrocede. Por eso pienso en quienes gobiernan hoy a Chile... es tan necesario que mediten, racional y serenamente, en lo importante que es la Vida y también en lo que es la Muerte... que vean y reflexionen cuán importante es que en una sociedad, en proceso de descomposición, se recreen valores como el de la propia Vida, la Justicia y la Paz, fruto **único de la Verdad.■**

Intervenciones:

LA BANCA ROTA

FERNANDO PAULSEN S.

Antiguamente, el día 2 de noviembre se celebraba en el mundo católico como el Día de los Difuntos. Inmediatamente después del día de Todos los Santos, esta fiesta cristiana permitía que se recordara formalmente a las personas desaparecidas, se iba al cementerio a depositar ofrendas florales y a orar por la memoria de los seres queridos ya fallecidos.

Se podría decir, que el último 2 de noviembre se reactualizó un poco esa tradición católica. Claro que con algunos matices propios del Chile de hoy. Ese día se anunciaba oficialmente la intervención estatal en cuatro bancos y cuatro financieras privados: Banco Español, Banco de Talca, Banco de Fomento de Valparaíso, Banco de Linares, Financiera Cash, Compañía General Financiera, Finansur y Financiera de Capitales. Se abría así, la página del obituario financiero nacional.

Las razones oficiales para justificar la intervención eran los errores administrativos que determinaron que dichas instituciones se encontraron al borde del colapso económico.

A pesar de ser el propio ministro de Hacienda, Sergio de Castro, el que señaló, sólo dos semanas antes de la intervención, que **"las ganancias y pérdidas de una empresa son del empresario"**, el Gobierno de Chile no dudó en traspasar las pérdidas envueltas en las operaciones de dichas instituciones al Estado, es decir a todos los chilenos.

Las preguntas que permanecen sin contestar son básicamente dos: ¿Cuál es el monto de la pérdida que tendrá que asumir el Estado? y ¿Cuál es la situación del resto de la banca nacional?

Lo primero que sorprende al revisar las estadísticas oficiales es que no se podía percibir, a partir de ellas, la crítica situación por la que atravesaban las instituciones intervenidas (ver gráficos). El Banco Español, por ejemplo, de acuerdo a cifras de la Superintendencia de Bancos, tenía utilidades crecientes en el último año. En junio de 1980, sus utilidades netas como porcentaje del capital y reservas alcanzaban el 5 por ciento. En septiembre de 1981, sólo un mes antes de la intervención, este porcentaje había aumentado a 10,7 por ciento. Más aún, el único banco o financiera que muestra a septiembre de 1981 una rentabilidad negativa es el Banco Regional de Linares, el que se vio fuertemente afectado por el colapso del sector agrícola (ver Reportaje). Todos los demás intervenidos muestran una rentabilidad positiva, y a veces extremadamente positiva como es el caso de la Compañía General Financiera, que pasó de una rentabilidad del 15,9 por ciento, en junio de 1980, a una del 45,6 por ciento, en septiembre del presente año.

¿CIFRAS CONFIABLES?

¿Cómo explicar, entonces, que instituciones aparentemente con ganancias crecientes pasen, de la noche a la mañana, a ser intervenidas "por mala administración"?

Tal vez sería útil buscar dentro de las cifras de "carteras vencidas" -créditos considerados irrecuperables- y de las provisiones que en tal sentido tenían las instituciones intervenidas. Una vez más, las cifras oficiales de la Superintendencia no indican nada anormal, todo lo contrario. En junio de 1980, las ocho instituciones financieras intervenidas disponían de un total de 13,6 millones de dólares como provisiones y castigos sobre la cartera vencida. En septiembre de este año, dicha cifra había aumentado sólo a 15,44 millones de dólares. Y esto es para las ocho en conjunto.

¿Cómo entender, entonces, que el comentarista económico de Canal 13 de televisión, Manuel Salgado, hable de un "hoyo" de 400 a 500 millones de dólares, precisamente debido a la insuficiente capacidad de recuperación de créditos de los bancos y financieras intervenidos? Las explicaciones más fáciles vendrían en el sentido de la adulteración de cifras que efectuaran los propios afectados. Pero, de acuerdo a la Superintendencia, esto es imposible, ya que ella revisa mensualmente la exactitud de los informes de las diversas instituciones financieras. ¿Cuál es la verdad en cifras? ¿Significa esto que los indicadores financieros para el resto de la banca nacional tampoco son dignos de confianza?

De acuerdo a cifras oficiales de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se reconoció que el Banco del Estado le había pasado, dos semanas antes de la intervención 65 millones de dólares a las ocho instituciones intervenidas. Posteriormente, en la primera quincena post intervención, otros diez mil millones de pesos -256 millones de dólares- fueron entregados por el Banco del Estado a los afectados. Es decir, si consideramos estas magnitudes como cifras oficiales, el "hoyo" de las ocho intervenidas sería

del orden de los 320 a 350 millones de dólares, un poco más que el colapso de CRAV. Sin embargo, la cartera vencida de los ocho bancos y financieras intervenidos, que deben enfrentar de aquí a fin de año, suma, por lo menos, 770 millones de dólares. Luego, los traspasos efectuados hasta ahora, sólo serían el balón de oxígeno de urgencia, que permite que el moribundo no adquiera olor a cadaver.

BAJA DE LAS RESERVAS

Es a raíz de esta situación que los ojos de los observadores avezados han escrutado las cifras de las reservas internacionales del Banco Central, buscando el cómo se cubrirá esta pérdida. Generalmente se ha hablado de un monto en reservas internacionales cercano a los cuatro mil millones de dólares, "casi dos veces la cantidad de dinero que existe en el mercado nacional", según El Mercurio. Anteriormente, hemos señalado que las reservas oficiales del Banco Central incluyen tanto los activos del Banco como las reservas del sistema bancario privado. Y resulta que estas últimas son negativas. Las mismas cifras del Banco Central así lo indican. En efecto, el total de reservas internacionales del Banco Central a septiembre de 1981 era oficialmente cuatro mil 64 millones de dólares. A esto hay que restarle las reservas negativas del sistema bancario, que son mil 226,8 millones de dólares, lo que entrega un total real de 2 mil 837,2 millones de dólares de reservas internacionales. A modo de comparación, podemos observar que en diciembre de 1980, y siguiendo la misma operación, el total de reservas ascendía a 3 mil 241 millones de dólares, lo que equivalía a 6,5 meses de importaciones. Hoy las reservas existentes equivalen a 4,7 meses de importaciones.

En octubre, la pérdida de reservas internacionales ascendió a 140 millones de dólares, aunque -cuentan los entendidos- esta mengua no se ha traducido en cifras debido a que han ingresado como reservas algunos créditos destinados al sector público. De absorberse la pérdida de la intervención vía reservas internacionales, el Banco Central tendría que desprenderse de alrededor de 500 millones de dólares de aquí a diciembre. Sin embargo, esta es un arma de doble filo, ya que son precisamente las reservas del Banco Central la principal garantía que tienen los bancos extranjeros que prestan plata a la banca nacional. Al disminuir éstas, el flujo de créditos externos también tendería a disminuir.

Banco de Talca: Hasta hace poco, uno de los más rentables.

Otras dos posibilidades de asumir la intervención son la contratación de créditos externos para el sector público y la emisión inorgánica de dinero. Lo primero haría que las empresas estatales se comenzaran a endeudar, lo que aparentemente ya se está percibiendo. Lo segundo -echar a andar la máquina de billetes- va absolutamente en contra de la ortodoxia del Manual de los Cortapalos de Chicago. Ello traería presiones inflacionarias insostenibles que podrían hacer peligrar el único índice exportable del experimento libremercadista chileno: la baja tasa de inflación.

A la luz de estas interrogantes que provoca la intervención de los bancos, es legítimo preguntarse por la situación de los demás bancos privados. Mucho se ha rumorado que el Banco de Santiago estaría en la lista de los "por intervenir". Otro tanto se ha dicho, recientemente, del Banco del Trabajo. El caso del Banco de Santiago es importante, puesto que es el segundo banco privado del país y el sostenedor de uno de los dos más poderosos grupos económicos: Cruzat-Larraín.

Fuentes dignas de confianza contaron a ANALISIS que la Superintendencia de Bancos debió haber multado al Banco de San-

tiago en agosto y septiembre, por su incapacidad para cumplir con el encaje bancario. En este caso -explican- la Superintendencia hizo la "vista gorda", ya que la aplicación de una multa a dicho banco hubiese creado un pánico, que habría significado la inminente intervención de éste. Agregan las fuentes, que hace unas semanas se propuso al directorio de Copec -la principal compañía privada del país, también de Cruzat-Larraín- que adquiriese algunas empresas que mantenían en problemas al Banco de Santiago, al no poder pagar los créditos recibidos. Aparentemente, esta operación no fructificó ya que al interior del directorio hubo voces que se opusieron, **"por órdenes superiores"**.

REMATES JUDICIALES

Cualquiera que sea la situación del resto de la banca nacional, es un hecho que la Superintendencia -tal vez demasiado tarde- está intentando averiguarla. En efecto, en las últimas semanas dicho organismo regulador ha pedido oficialmente el estado de situación de las diferentes instituciones financieras del país. Asimismo, ANALISIS se enteró que se le exigió a algunas financieras y bancos que emitieran un informe a la Superintendencia, mostrando la cantidad de colocaciones que dichas instituciones tenían en empresas del mismo grupo económico.

Una primera respuesta a la crisis financiera que enfrenta la banca nacional sería la gran cantidad de remates judiciales que están apareciendo contínuamente, en el último tiempo, en los periódicos. Mediante este remate de los bienes de una empresa que adeuda dinero a un banco, este último se asegura algo -bastante menos que lo prestado- de recuperación, y evita pasar al deudor a la cartera vencida.

La temperatura al interior del Gobierno -según algunos iniciados- estaría en franco aumento. De acuerdo a lo averiguado por ANALISIS, al parecer habrían dos posiciones claramente opuestas. Una sería la que gira alrededor del modelo de Chicago y cuyo máximo exponente es el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro. Este grupo argumentaría que, fuera de una que otra "acción compensatoria" de parte del sector público, no se debería hacer nada, dejando a los ajustes automáticos que cumplieran su rol de equilibrarla eco-

RENTABILIDAD DEL CAPITAL

(EN PORCENTAJES)

	JUNIO 80	SEP. 80	JUNIO 81	SEP. 81
BANCOS				
ESPAÑOL-CHILE	5,0	6,1	8,4	10,7
DE TALCA	2,6	5,9	2,1	1,1
REG. DE LINARES	-37,2	-25,7	-17,3	-26,6
DE FOMENTO DE VALP.	0,9	2,0	-4,9	9,7
FINANCIERAS				
CASH	18,4	17,3	1,2	3,6
FINANSUR	10,8	10,8	10,8	14,7
GRAL. FINANCIERA	15,9	24,0	42,7	45,6
DE CAPITALES	9,7	8,6	7,9	13,2

RENTABILIDAD DEL CAPITAL: Utilidad neta como porcentaje del Capital y Reservas.

	CARTERA VENCIDA Colocaciones Totales (EN %)		Provisiones y castigos sobre cartera (en miles de Pesos)	
	JUNIO 81	SEP. 81	JUNIO 81	SEP. 81
BANCOS				
ESPAÑOL-CHILE	22,8	178,4	94.420	120.511
DE TALCA	0,7768	1,797	319.585	184.477
REGIONAL DE LINARES	4,3	6,627	—	—
DE FOMENTO DE VALP.	2,049	1,541	41.167	71.086
FINANCIERAS				
CASH	1,29	2,3	19.019	35.999
FINANSUR	0,383	0,974	11.048	26.737
GRAL. FINANCIERA	0,433	0,731	36.077	117.727
DE CAPITALES	0,885	0,986	8.461	45.599
			Σ=$ 530.216 o US$ 1,36 mb	Σ=602.156 o US$ 1,49 mb

nomía nacional. Estarían dispuestos a discutir posibles denuncias anti-dumping y, tal vez, hasta llegar a otorgar ciertas franquicias a los exportadores. Todo esto a modo de "flexión de piernas" solamente y no de cambios estructurales en el modelo.

El segundo grupo tendría como eje al Ministro de Minería José Piñera, quien tendría aliados en sectores de gobierno que no forman parte del equipo económico. Postularían estos últimos una decidida acción en el sector externo, mediante la aplicación de un arancel selectivo, especialmente para el sector agrario; por intermedio de estímulos a los exportadores (de un 10 o 20 por ciento de drawback -retorno de impuesto- que significaría sólo 200 a 300 millones de dólares); y serían partidarios de reestablecer algún tipo de cambio programado, para corregir la diferencia de los precios externos con los internos, de los bienes transables y los no transables.

PERDIDA DE FE

El arma principal de este segundo grupo radica en el tiempo. Efectivamente, la brecha económica que marcan los déficits comercial y en cuenta corriente está dada. Por ello, el tiempo juega en contra de de-Castro y los suyos. Otro importante argumento del grupo de Piñera estaría basado en la pérdida de la fe en el sistema que la gente y la banca extranjera comienzan a denotar. Durante la primera quincena de octubre, la entrada neta de créditos externos fue de sólo 41 millones de dólares, llegando levemente sobre los 140 millones para todo el mes. Si se considera que el promedio de entrada neta de créditos externos de enero a julio fue de 323 millones de dólares, se puede percibir el real deterioro de esta fuente de divisas.

Consultado Milton Friedman sobre las posibilidades de cambiar algunas medidas económicas, especialmente el tipo de cambio, contestó -para la felicidad de los Chicago boys nacionales- que era mejor **"no innovar, porque se resiente la credibilidad en el sistema"**. Y ésta es claramente una recomendación política, más que económica, que se creía un campo vedado a las opiniones extranjeras. Anteriormente -para disgusto de los Chicago boys nacionales-, el mismo Friedman había desautorizado la justificación oficial de la mayoría de los problemas por los que atraviesa la economía chilena. Apenas llegado de Lima, Friedman negó que existiese una recesión mundial, explicando que los gobiernos, al no querer tomar responsabilidad de sus propias acciones, achacan toda dificultad a los problemas mundiales. Friedman, en definitiva, pasó por Chile dejando un mensaje de "no innovar", para así no afectar la credibilidad del Sistema.

El grupo que sigue a Piñera contestaría a Friedman y de Castro que la credibilidad ya está perdida, y habría que tomar medidas inmediatas para evitar el colapso total. Una de estas medidas sería hacer un llamado a la inversión extranjera y a la banca internacional. Mediante una legislación que incentive la venida de ambos, se postula eliminar dos pájaros de un sólo tiro. Con la banca internacional afincada en Chile, el costo del crédito bajaría al no necesitar un intermediario nacional. De esta manera, se limitaría el accionar de los grupos económicos que tienen como cuartel de mando un banco o financiera. También esto facilitaría la hasta ahora jabonosa inversión extranjera. Para lo último resultaría imperativo aclarar la situación del sector minero y las leyes que regularán su funcionamiento.

El panorama económico futuro no está claro ni con la continuación de los ortodoxos, ni con la posible llegada de los reformistas. Lo que sí no da margen a dudas, es el fracaso estrepitoso del modelo libremercadista de Chicago. El experimento de los Chicago Boys -con la responsabilidad de figuras de otras universidades extranjeras y nacionales- ha demostrado, luego de ocho años sin oposición, que sólo está apto para encuentros cumbres en montes remotos.

En Chile -desgraciadamente con forma de tubo de ensayo- esta última economía de probeta ha tropezado con realidades incapaces de ser sintetizadas en alguna fórmula matemática. Y la historia enseña que cuando las ecuaciones gobiernan la actividad social, siempre es la mayoría la que termina soportando los mayores y más tremendos costos. ■

FERIA DE VANIDADES

JOSE JOAQUIN BRUNNER

La debilidad del "modelo", puesta a la luz con el primer obstáculo serio que le ha surgido en el camino, ilumina también las peculiaridades de los intelectuales del Régimen. Estos últimos son, en su mayoría, economistas. Hombres que provienen de la academia y que, durante estos años, se han convertido a la banca, además de transitar fluidamente por los puestos de mando del Estado.

En un breve plazo, esos intelectuales han reunido las prerrogativas y privilegios del poder y la riqueza, junto con desempeñarse como ideólogos oficiales. Viven pues en el mejor de los mundos posibles. Pues en una sociedad pequeña pero altamente diferenciada como la nuestra, lo habitual era que el político, el banquero, el ideólogo y el intelectual se distinguieran netamente entre sí. Incluso, esto llegó a ser valorado como un rasgo de la modernidad de Chile, en tanto implicaba una tendencia hacia la especialización de las funciones de dirección.

La concentración que trae consigo el autoritarismo cambia, sin embargo, dicha situación. Emerge una reducida elite que, explotando al máximo las oportunidades que ofrece el sistema, se hace cargo simultáneamente de conducir la política, producir la ideología, acumular riquezas, y proporcionar las bases intelectuales para la conducción de la sociedad.

En esas circunstancias no resulta extraño que un banquero se convierta en Ministro, luego en empresario, luego en Rector de una Universidad. O que un ideólogo conduzca el Banco Central, sea un publicista intelectual del Régimen y a la vez combine sus talentos con los capitales de un grupo económico. O que un profesor universitario se convierta en portavoz de los grupos económicos, banquero y hacedor de políticas.

Las prerrogativas y privilegios de un mando tan amplio no pueden sino resultar en posiciones sociales expectables. Pues si se llega a reunir

en pocas manos el destino de los negocios privados, el manejo de la cosa pública, la administración de la ideología y el ejercicio de un rol intelectual, por necesidad se termina con altos ingresos, recogiendo reconocimiento social y ocupando un lugar de importancia en la feria de vanidades.

Me temo, sin embargo, que tanto poder concentrado en tan pocos se vuelva, a poco andar, corrosivo. La confusión de los negocios públicos y privados ha llevado históricamente a subordinar el interés colectivo en beneficio del bienestar de una minoría. Las necesidades del poder liquidan, tarde o temprano, las libertades del intelectual. La defensa de las posiciones individuales alcanzadas contamina la ideología de mala fe, y la vuelve servidora de privilegios.

Ahora que el modelo hace agua, nuestra clase dirigente se desnuda. ¿Cómo defender la riqueza contra el poder sin perder influencias? ¿Cómo justificar la intervención creciente del Estado contra la ideología libertina del capital? ¿Cómo continuar racionalizando que el interés de todos se confunde con el de unos pocos? Y en medio de esta confusión, ¿cómo mantener un mínimo de honestidad, al menos de rigor intelectual?

Es evidente: para dirigir hay que adaptarse. Fulano aboga entonces por abandonar, hasta la otra vuelta, el triunfalismo enfermizo de ayer. Sutano proclama que la mejor defensa es el ataque y, acto seguido, invita al Gobierno a no hacer más nada, que para eso está el mercado. Perengano, por el contrario, concurre a quemar incienso a los pies del Estado y ruega, invoca, intervención. Merengano se "libra" de bancos, grupos y puestos e insinúa que, mientras dure el temporal, volverá a la cátedra, mientras otros murmuran: "Dios nos guarde a los hijos de tales maestros".

A tal punto ha avanzado este proceso de concentración del mando, que, ahora, una crisis de gabinete -si toca al Ministro de Hacienda- es percibida como crisis del "modelo". Una corrida bancaria se vuelve un problema ideológico. Un intervención estatal es convertida en asunto de fe.

El país se ha empequeñecido en su cúpula. Se ha vuelto monocorde, monótono y de estrechas luces. Los intelectuales oficiales se transformaron en publicistas. Los ideólogos se desempeñan pobremente como políticos. Los políticos andan asustados de su oficio. Los banqueros necesitan ser intervenidos. Los interventores no saben cómo justificarse. La feria de vanidades se ve toda revuelta.

La cuestión decisiva es que cuando mucho se ha ganado es mucho lo que se puede perder. ■

Rafael Agustín Gumucio:

«EXILIO, LA PENA MAS GRAVE Y DOLOROSA»

- "Sólo por los diarios me he enterado que soy "un peligro para la 'Seguridad Nacional' ...¿será por mis convicciones cristianas y humanistas?"
- "Exijo un derecho. No mendigo una merced"

MONICA ECHEVERRIA

Su férrea voluntad de sentir a SU patria no ha logrado ser quebrantada por la ausencia obligada del exilio. A los 72 años, Rafael Agustín Gumucio es aquel testimonio histórico del constante. Con matices de dolor y angustia por algo que "le pesa". Con la fuerza y el coraje que el poeta atribuye a los "imprescindibles".

Enfatiza en toda esa vida mezclada al acontecer político-histórico de SU patria. Estudiante de Derecho perteneció a la Juventud Conservadora participando ("como casi todos los estudiantes de mi época") en la lucha contra la dictadura de Ibáñez.

Junto a Bernardo Leighton, Manuel Garretón, Eduardo Frei, Ignacio Palma, funda ("en 1928") la Falange Nacional. Ocupa su primer cargo público en 1946: subsecretario de Hacienda de Gabriel González. Elegido diputado por Santiago en 1955 fue el último presidente de la Falange ("y el primero de la Democracia Cristiana en 1958").

Ya como Senador es elegido -en 1968- presidente de la Democracia Cristiana. Un año más tarde se margina de esa colectividad e ingresa al MAPU... posteriormente visualiza que su senda está trazada en la Izquierda Cristiana ("partido al cual pertenezco").

Rafael Agustín Gumucio exiliado en Francia. Un hombre pertinaz al señalar que "no mendigo una merced, exijo un derecho".

Dice tener conciencia de aquella "inhumanidad que domina a quienes resuelven ese tan simple derecho de vivir y morir en SU patria..."

Señor Gumucio, Ud. aseguró, numerosas veces antes de asilarse en la Embajada de Venezuela, su intención de permanecer en Chile, ¿qué lo hizo cambiar de actitud?

- Efectivamente. Recién producido el Golpe, yo -como muchos otros dirigentes políticos- creímos que se trataba de la clásica intervención militar que ocurren en nuestra América Latina... una dictadura caudillista, sin pretenciones "ideológicas"... y de duración limitada. Juicio que tuve que modificar al comprobar la magnitud de la represión desarrollada desde un primer momento. Pero siempre pensando que esa etapa sería transitoria, imaginé que mi deber era quedarme en mi patria y colaborar en una oposición eficaz. Es así como salí de la embajada de México (a la cual acudí en primera instancia) para retornar a mi hogar donde comprobé con desconsuelo que la vida se me tornaba imposible... supe por un familiar -que se había entrevistado con un alto personero de la Junta Militar- que yo estaba en la lista de los deportados a la lejana isla de Dawson. Mi propio partido me indicó, entonces, la conveniencia de que me asilara en la embajada de Venezuela.

Ud. hace ocho años que vive en Francia. Muchos chilenos sabemos que ha apelado en múltiples ocasiones ante el Gobierno de Chile para que se le permita su reingreso, lo que ha sido rechazado. Señor Gumucio, ¿cuáles son las razones que las autoridades han aducido para rechazar su petición?

- En repetidas ocasiones he manifestado el deseo de volver a MI patria, sin embargo, esa solicitud ha sido reiteramente rechazada y... ¡nunca! se me ha comunicado, en forma oficial el porqué de esta negativa. Sólo por los diarios me he enterado que "soy un peligro para la Seguridad Nacional". Siempre expuse mis ideas en forma abierta y franca, a veces pienso... ¿será por mis convicciones humanistas y cristianas?

Yo reclamo este derecho. No mendigo una merced. Por eso jamás mencioné en mis peticiones hechos personales como mi edad ni mi enfermedad al corazón... tengo conciencia de la inhumanidad que domina a quienes resuelven este tan simple derecho que es vivir y morir en SU patria.

Señor Gumucio, hablemos del exilio, del suyo y de los chilenos que están en su misma condición.

- El exilio es lo más grave y doloroso que se le puede imponer a un hombre. La arbitrariedad de esa pena aparece mostruosa cuando no se ha cometido delito alguno ni cuando no ha existido pro-

ceso judicial de ninguna índole.

¿Los chilenos en el exilio?... sólo me puedo referir a los que están aquí, en Francia. Se viven experiencias positivas y negativas. Muchas, a veces, contradictorias. ¿Positivas?: el acceso a un mundo cultural y político que desconocían... para los de recursos más modestos la posibilidad de estudiar una carrera universitaria que en su propio país jamás habrían podido alcanzar. Por último, la posibilidad para todos de apreciar -en su verdadero y auténtico sentido- lo que es la Democracia que, desgraciadamente en Chile no se valoró... criticándola en demasía y distorsionando sus inmensos logros...

¿Lo negativo?: fundamentalmente lo cruel y doloroso del trasplante... la dificultad de ajuste a una cultura diferente. En ese difícil proceso de adaptación se sufren experiencias más que dramáticas. En primer lugar, la inquietud y la lucha por la subsistencia económica en un medio desconocido... con todas las dificultades que presenta el idioma. En segundo lugar, los problemas con los hijos que reciben una educación ajena a la nuestra y se tornan críticos a SUS raíces... a sus mismos padres. Por último, está el hecho de que la pareja humana tiene aquí una connotación diferente a la de nuestra patria... donde no se cuenta con el apoyo "familiar".

En fin, los problemas deben enfrentarse en soledad: familias divididas, parejas lejanas...

Personalmente, el fenómeno de soledad relativa me ha afectado profundamente. El hecho de que una parte de mi familia viva aquí y otra en Chile es muy doloroso. A estas alturas de la vida un hombre como yo sólo aspira a vivir junto a todos los suyos... siento la ausencia de los amigos que en definitiva ayudan a pensar y, debo confesarlo, ese círculo de amigos lo veo teóricamente ampliado a muchos otros con quienes discrepé en la vida política. Está también presente la monotonía... aunque tengamos preocupaciones y actividades... están estos largos

"El fenómeno de la soledad relativa es tremendo; que una parte de mi familia esté aquí y otra en Chile es algo tan doloroso"

inviernos, un aire que se aspira distinto, la comida... un mar. Todo, todo eso hace que en determinados momentos la nostalgia sea insoportable.

Ud, es un cristiano no marxista que en el pasado colaboró con un gobierno encabezado por Allende que sí era marxista, ¿qué lo llevó a hacerlo, volvería a realizarlo?

- Soy un cristiano no marxista pero que, a través de toda una evolución política, se siente un socialista humanista. Constantemente mi convicción por el socialismo se consolida pues a través de él se visualiza la eficacia de una auténtica igualdad entre los hombres. Durante el gobierno de Salvador Allende cuando yo aún militaba en la Democracia Cristiana- sostuve siempre que era básico para que un gobierno progresista pudiera cumplir sus metas la alianza de la DC con la Izquierda tradicional. Fue una dura lucha que dí en el que en ese momento era mi partido... y la perdí. La Democracia Cristiana volvió a tomar el camino de la soledad... el resultado fue la caída del gobierno democrático y la ascensión de un gobierno militar autoritario que dura ya más de ocho años.

Efectivamente, colaboré con Salvador Allende y no estoy arrepentido de ello, por muchos errores que haya cometido ese Gobierno. Durante esos tres años de gobierno democrático se produjo, a mi juicio, una participación popular como nunca antes se había generado... y reitero como cristiano que nuestro rol es integrarnos, con gran modestia, en las luchas del pueblo.

Señor Gumucio, ¿qué ha significado para Ud. el triunfo de Mitterrand?

- Aquel día experimenté una sensación de euforia que sentí compartida con muchos otros chilenos con los cuales salimos a las calles... a la Bastilla. Allí había un verdadero mar humano... en el trayecto nos fuimos encontrando con cientos de compatriotas nuestros que se sentían parte de esa alegría profunda. Me trajo el recuerdo de aquellas grandes manifestaciones donde se bailaba y

que cantaban en Chile...

En lo fundamental, y eso es lo extraordinario, se ha mantenido una política básicamente ética lo que en los tiempos actuales es realmente único,,, hasta ahora el repudio a las dictaduras aparece claro ...queda sí por ver cómo Francia, práctica y concretamente, mostrará su solidaridad con todos aquellos movimientos que luchan y aspiran por aquello que es más que un simple concepto: la LIBERTAD.

La actitud del gobierno francés hacia la situación de Centroamérica puede valorarse como positiva y valiente. Igualmente su posición frente a los regímenes dictatoriales de América del Sur. El caso específico de Venezuela es diferente. El Presidente Herrera Campins cree que su deber es defender, a cualquier costo, su correligionario de América Central y parece no percibir que así pierde su liderazgo ante los demás países latinoamericanos para convertirse en un títere más del imperialismo de Norteamérica... pero, ¿qué autoridad tienen aquellos regímenes militares del cono sur de América del Sur para criticar la posición franco mexicana en orden a reconocer al Frente revolucionario en el Salvador?...

Señor Gumucio, ¿como ve Ud. el presente y el futuro de Chile?

- Frente al futuro, estoy convencido que un gobierno como el del general Pinochet tendrá que ser sustituido, y que todos los que hoy creen que este Régimen ha significado cambios profundos se darán cuenta que no fueron más que medidas pasajeras de las cuales no quedará nada. No se puede imponer a larga nada en contra de la voluntad de un pueblo.

Hoy debemos, prioritariamente, consolidar la unidad de todos los sectores democráticos y olvidar los pequeños y mezquinos cálculos partidistas o tentaciones hegemónicas... con franqueza: no creo en la posibilidad de un entendimiento con "ciertos" sectores del Gobierno Militar. La verdad es que desde lejos no entiendo esa división, que se señala, entre sectores "blandos y duros"... ambos sectores aprueban sin reserva lo represivo ... creen que en defensa de sus intereses lo fundamental es mantener el actual Régimen Militar...

Señor Gumucio, ¿qué mensaje le enviaría Ud. a los chilenos?

- ¡Quién soy yo para mandar mensajes! ...no, no me gusta esa palabra, sólo trataré de imaginarme que estoy nuevamente en mi Chile, conversando con mis compatriotas como todos los días. Les diría, entonces, a todos los que luchan por la Libertad y la Democracia que me siento uno de ellos... lleno de esperanzas. La Libertad es esencial para los chilenos, forma parte de su historia... volveremosa conquistarla.■

PRENSA Y RELEGACION

Creíamos haber visto todo, o casi todo, en materia de audacia de parte del periodismo oficialista nacional.

Cuando ya pensábamos que nada nos sorprendería, aparece la Revista del Domingo -dirigida por Luis Alberto Ganderats- con un reportaje de opereta a la "vida doméstica de los relegados". De pronto, por un golpe de teclas, presenciamos un anecdotario simpático, y hasta deseable, de una de las peores arbitrariedades de que pueda hacer uso la autoridad: arrancar al padre, la madre, el hermano o el hijo de la unidad familiar, por el pecado de pensar en forma diferente.

No quiso la revista de El Mercurio **"averiguar los delitos que cometieron, ni cómo lo pasaron los relegados antes de llegar a su destino"**. Bastaba la frivolidad, hecha carne en la anécdota. En el partido de fútbol, en los chistes con carabineros, en los besos del alcalde. Poco importaron la solidaridad, los sentimientos, los principios -esos de que se habla en la mesa de las conferencias- y el perdón. Aunque haya sido la relegación el tema central del "reportaje".

Tampoco pensó en los mismos habitantes de los pueblitos que acogieron a los relegados. Ellos viven todo el año donde otros van en castigo. Ellos, que por el hecho de ser absolutamente marginados, merecen mucho más que el mero reconocimiento reporteril de haber ayudado a un hermano, tan castigado como ellos. Ellos y tantos otros como ellos en todo el país, que debieran ser preocupación cotidiana de las autoridades y, también, del periodismo nacional. No es justo utilizarlos como compañeros de celda o entretención periodística.

Igualmente injusto, en medios que se jactan de organizar opíparas conferencias sobre la Libertad de Expresión, resulta el mutilar y editar con un propósito panfletario las declaraciones de los afectados.

ANALISIS hubiese preferido ignorar esta nueva verguenza periodística. Sin embargo, hemos comprendido que tenemos el deber de alzar la voz, como profesionales y como personas comprometidas con la suerte de Chile. Aunque no haya excusas, reconocimiento ni siquiera la más mínima preocupación de parte de los autores anónimos del mencionado "reportaje".

Basta con señalar que respetamos a quienes fueron y están relegados como personas fieles a sus principios, dignas del mandato humanista de vivir responsablemente y en libertad sus pensamientos. Que respetamos y admiramos a quienes acogieron a los relegados, motivados por un sentimiento de hermandad que no conoce decretos ni ideologías. Y, sobre todo, que deseamos con toda la fuerza de nuestra esperanza que mañana ellos también sean considerados chilenos de primera clase, al igual que es resto, y no sólo en función de la cárcel geográfica en que viven. Adonde, de vez en cuando, llega una persona extraña, con historia, con familia, con sentimientos, con anhelos, que pasa un tiempo con ellos y juega fútbol y cuenta chistes y besa alcaldes, para luego regresar, lleno de nuevos amigos, a continuar su lucha por la libertad.■

DE UNA VEZ POR TODAS

JAIME HALES

¿Hasta cuándo?

Dan ganas de levantar la mano muy alto y dejarla caer, sobre la mesa, sobre lo que sea, para protestar, para expresar quizás la ira, quizás el desconcierto, quizás la desesperación por todo lo que pasa.

Por el vil atentado al Presidente de la Corte Suprema.

Porque habrá quien intente justificar el atentado, sin duda, ya que siempre existen los que son capaces de intentar explicar lo inexplicable. Y dirá que se debe a que el poder judicial ha actuado mal es estos años.

Pero no se puede aceptar esa ni ninguna explicación. Porque nada justifica que se atente contra las personas, nada justifica ni hace aceptable la violencia.

Como tampoco es aceptable el atentado contra los detectives, o la muerte de aquel ex militante del Mir o las torturas a Cecilia Radrigán.

Porque nada, ni siquiera la conducta *de un torturador o de un* asesino y mucho menos la de un juez que no actúa todo lo bien que alguien quisiera, puede justificar la violencia como método.

En esto hay que ser coherente. Si acaso aspiramos a una sociedad democrática, una sociedad donde los hombres sean libres, donde se pueda pensar y discrepar, donde el objetivo sea que los hombres sean cada vez más hombres, no podemos pretender construirla por medio de la violencia.

Pero, es cierto, uno tiende a preguntarse... ¿hasta cúando...? ¿Hasta cuándo habremos de seguir en estas escaladas de violencia? Cuando no es un asalto a un banco es la denuncia de una nueva tortura u otra expulsión del país.

Y la presión aumenta. Es preciso, entonces, empezar cuanto antes, a buscar y a generar aquellos mecanismos de transformación social que permitan iniciar la construcción del régimen democrático sin contemplar la violencia.

De lo contrario la presión hará inevitablemente saltar todos los controles y nuestro país vivirá permanentemente sometido al imperio de la violencia y de la irracionalidad.

Un golpe fuerte sobre la mesa para preguntarnos cuál será el límite de esta situación y por qué no se dan cuenta las autoridades que la existencia de un régimen con pretensiones totalitarias y en que unos pocos tienen la totalidad del poder y deciden el destino de las mayorías, en que unos pocos tienen el derecho a pensar y los demás deben obedecer, no conduce sino a la violencia como sistema.

Y luego de esa palma que cae sobre la mesa, nuevas preguntas que quedan sin respuesta por ahora.

Es necesario buscar caminos y estrategias, soluciones y fórmulas, que nos permitan construir la paz. A la violencia represiva e institucionalizada no debemos oponer ninguna otra forma de violencia, sino aquella paz activa o formas de lucha no violentas y activas de que algunos hablamos en estas páginas.

Pero, ¡de una vez!

Porque los tiempos se agotan y por este camino nadie nos creerá el día de mañana, cuando, habiéndose prolongado la violencia del sistema, no podemos sino seguir repitiendo frases que sólo parecerán consignas vacías frente al dolor de todo un pueblo.

Debemos ahora, con franqueza, con honestidad y claridad, ser capaces de renunciar a nuestras parcelas, a nuestras protecciones particulares, a nuestros intereses personales o de grupos, para levantar voces, corazones, voluntades e ideas, y, poniéndolas al servicio de la causa de la paz, luchar por la transformación de nuestra sociedad.

Iniciemos ahora la gran revolución: la revolución de los espíritus, la revolución del hombre, que hará saltar esquemas y permitirá construir una sociedad que libere a los hombres sin violencia.

Ahora, ya. ■

HERNAN SANTA CRUZ:

- "REAGAN NO SOLO ES ANTICOMUNISTA, SINO ADEMAS NO QUIERE AL TERCER MUNDO
- "EN CANCUN NO SE ABRIO UN NUEVO CAMINO, PERO SE DESPERTARON CONCIENCIAS"
- "EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS ES UNA DE LAS CONQUISTAS MAS FORMIDABLES DE LA CIVILIZACION"

Con motivo de la reunión cumbre realizada en Cancún, para tratar los problemas del desarrollo del Tercer Mundo y las posibilidades de negociar globalmente la instauración de un Nuevo Orden Económico Internacional, ANALISIS ha querido recoger las opiniones de Hernán Santa Cruz sobre el evento.

Hernán Santa Cruz es bien conocido por sus actuaciones en el ámbito internacional. Ha sido embajador delegado permanente ante la Organización de las Naciones Unidas y el Consejo Económico Social; jefe de la FAO para América Latina y, posteriormente, Director General Adjunto del mismo organismo. El año 1972 Santa Cruz fue nombrado presidente de la UNCTAD III, que se realizó en Santiago. Además ha sido Presidente del Centro Internacional para el Desarrollo, dependiente de las Naciones Unidas.

Como funcionario de organismos internacionales, Hernán Santa Cruz ha participado activamente en las tratativas de los países del Tercer Mundo de instituir un Nuevo Orden Económico Internacional. Fue el quien gestó el Primer Encuentro Internacional sobre las Relaciones Económicas Norte-Sur y los Medios de Comunicación, en Niza, en 1975.

Santa Cruz deja en claro que Cancún es sólo el último hito de un largo peregrinar, que comenzara en El Cairo en 1962 donde naciera la primera acción organizada del Tercer Mundo. De esta manera, la lucha por una mejor y más justa distribución de la riqueza entre los diferentes países del orbe, es una batalla que ya lleva varias décadas de esfuerzo, ilusión, frustración y esperanza.

Cancún es el último ejemplo de esta lucha, de la que Hernán Santa Cruz ha sido un permanente primer actor.

¿Cuáles son a su juicio los resultados positivos de la reunión de Cancún?

Yo creo que hay varios:

Que se hayan reunido al más alto nivel personeros de 22 países altamente representativos, para discutir cómo sacar del estancamiento el Diálogo Norte-Sur, cuyo objetivo ha sido, desde 1974, construir el Nuevo Orden Económico Internacional.

Como dijo posteriormente Willy Brandt, Presidente de la Comisión que recomendó estas reuniones cumbres, **"en Cancún se fortaleció la sensación de interdependencia entre los diversos factores de la arena nacional"**. Hay que recordar que sólo en 1974, cuando los países productores de petróleo acordaron subir el precio de éste, los países industrializados comenzaron a hablar de interdependencia. Pero sólo se limitaron a hablar. Hoy, es evidente que la gran mayoría de los países desarrollados están convencidos de la realidad de esa interdependencia.

Algunos, particularmente Mitterrand, han sido extremadamente categóricos. En una reciente entrevista expresó: **"El desarrollo del Tercer Mundo corresponde a nuestro interés más fundamental, porque no sobreviviríamos al hundimiento del Tercer Mundo y porque el Norte necesita al Sur para salir de la crisis... esta idea camina pero aún muy lentamente"**. Conceptos similares emitió su Ministro de Relaciones Exteriores, Cheysson, y otro tanto han hecho ante la Asamblea General de la ONU los Ministros de Italia, Japón, Holanda, los países escandinávos, Nueva Zelandia y otros. Esto es un total reconocimiento de lo que los países en desarrollo han reiterado desde la Carta de Argel, proclamada en 1967. Allí afirman que la crisis mundial, que no es de hoy (comenzó en 1971), no era coyuntural como

SEPARATA

analisis

Régimen Militar:

MODELO Y PROYECTO POLITICO

Manuel Antonio Garretón

El autor de esta Separata es Director del Programa Interdisciplinario de Investigaciones en Educación (Academia de Humanismo Cristiano) y profesor-investigador de FLACSO. Sus opiniones no comprometen a las instituciones a que pertenece.

El 11 de marzo de 1981 el Gobierno Militar chileno anunciaba la vigencia de una nueva Constitución para el país. En ella se distinguía un período de ocho años denominado oficialmente "de transición" en que regiría un conjunto de disposiciones transitorias y una Constitución definitiva cuyas disposiciones tendrían plena vigencia al término de ese período de ocho años. Dicha Constitución, en su parte transitoria, entregaba al General Pinochet un mandato presidencial de ocho años con grandes poderes personales y encargaba a la Junta de Gobierno la tarea legislativa, mantenía y agudizaba las restricciones a los derechos individuales y sociales y eliminaba cualquier forma de participación y representación socio-política. A su vez, para el período siguiente a las ocho de transición la Constitución aseguraba la sucesión del gobierno por otros ocho años, creaba un sistema político de participación y representación restringida con fuertes mecanismos de exclusión y consagraba el poder tutelar y de veto de las Fuerzas Armadas en forma permanente.

La promulgación de la nueva Constitución, cuyos contenidos y formalidades de aprobación habían sido denunciados por una vasta gama de sectores y organizaciones sociales, entre ellos la Iglesia Católica, se hacía en un clima de ofensiva del Gobierno, de pleno apogeo de un proceso de transformaciones institucionales enmarcadas en lo que se ha llamado las "modernizaciones" 1/, cuyas expresiones más recientes eran el nuevo sistema de previsión y la legislación que reorganizaba las Universidades chilenas. El intento fundacional del Régimen y su proceso de institucionalización parecían alcanzar pleno auge, pese a todas las oposiciones, y apoyados en un publicitado éxito económico de los últimos años. 2/.

Algunos meses después, a mediados de 1981, la quie-

bra con escándalo de uno de los grupos económicos importantes, los anuncios de recesión económica, los asesinatos perpetrados por los organismos de seguridad o sus agentes, el recrudecimiento de la represión en los medios sindicales y estudiantiles 3/, mostraban la otra cara del Régimen: la fragilidad de su base material y su ineludible necesidad de recurrir permanentemente a la fuerza. Así, el triunfalismo de una "consolidación" cedía paso a la incertidumbre de una "crisis".

Ha sido frecuente en estos años de Gobierno Militar la sucesión de momentos aparentes de gran consolidación y de crisis que cuestionan su estabilidad o viabilidad política. Ello dice relación con la naturaleza del modelo político vigente y de su proceso de institucionalización, cuya presentación esquemática en sus rasgos básicos, más allá de una coyuntura determinada y en el nivel específicamente político, constituye el objeto de estas páginas. En ellas desarrollaremos la idea que estamos ante la institucionalización problemática y contradictoria de un Régimen Militar que busca sentar las bases de un régimen futuro de tipo **autoritario** con mecanismos de exclusión y de participación restringida. El paso de la institucionalización del Régimen Militar a la creación de un nuevo orden político autoritario constituye, a nuestro juicio, el problema y desafío fundamental encarado por los núcleos hegemónicos del bloque dominante. Es a partir de ello que pensamos pueden analizarse tanto los procesos de transformación social que el Régimen Militar ha denominado "modernizaciones", como las disputas internas entre sus sectores de apoyo, como algunos de los más importantes problemas planteados a la Oposición.

HACIA LA INSTITUCIONALIZACION

Los años siguientes al Golpe Militar de Septiembre de 1973 corresponden al predominio irrestricto de la dimen- reactiva, defensiva o represiva del Régimen que en esa fecha se instala. El grado de polarización política de la sociedad en 1973, la fortaleza y nivel de movilización popular; la alta descomposición de la organización capitalista, privilegiaron como tareas casi exclusivas del Gobierno Militar la eliminación del sistema político y la desarticulación de las organizaciones sociales y políticas con todo lo que ello implica de represión en sus más violentas formas, por un lado 4/, y la "normalización" económica, por el otro. Si el contenido del proyecto histórico de la coalición victoriosa era fácilmente predictible en términos de un intento de recomposición y reinserción capitalista, los imperativos de la "guerra interna" y de la estabilización económica dejaban aún en la sombra la dirección precisa que este contenido adquiriría en relación a intentos semejantes en otros países del Cono Sur. 5/. A ello debe agregarse que el centro político, representado por la Democracia Cristiana, no se alineaba aún en la oposición al Régimen y sectores vinculados a él mantenían un cierto grado de influencia en éste.

Es en 1975 que parece definirse esta dirección del proceso de recomposición y reinserción capitalista a través de lo que se llamó Plan Shock de la economía, pero en términos exclusivamente referidos al modelo económico, sin que se hagan explícitas sus consecuencias para la organización de la sociedad y sin ninguna referencia que no fueran vagas promesas doctrinarias y contradictorias sobre el régimen político 6/. Este permanece congelado en los rasgos que adquirió con el Golpe Militar del 73, con la única variación de la creciente concentración de poderes en la persona del general Pinochet.

La conducción económica estatal que se consolida en esa época por parte de un grupo tecnocrático homogéneo formado en la ideología de la escuela económica de Chicago, con sólidos lazos con los grupos financieros dominantes, y la creciente personalización del poder militar, configuran así el núcleo hegemónico del bloque dominante en la dirección del Estado. 7/.

En 1976, con la promulgación de las Actas Constitucionales pareciera insinuarse el proyecto de un régimen militar de tipo permanente ante lo que éste considera el fracaso definitivo de las democracias para combatir la infiltración marxista 8/. Sin embargo, tanto la discusión interna del régimen como la presión internacional, especialmente las expectativas de la Administración Carter, como la posición de la Iglesia Católica, llevan al Gobierno a replantear sus temas iniciales de **"restauración de la institucionalidad quebrantada"** y de construcción de un nuevo tipo de democracia.

Así, luego de haber completado la eliminación oficial de los partidos políticos y paralelo a un proceso de adaptación del aparato represivo el Gobierno anuncia por primera vez a mediados de 1977 un plan político de largo plazo que sustancialmente mantiene la Junta Militar por un extenso período, al final del cual se propone una democracia calificada como **"autoritaria, protegida, tecnificada, integradora y de participación"** sobre cuyos contenidos y mecanismos específicos no se indican mayores precisiones (Plan de Chacarillas, 1977). 9/ Tanto la vaguedad de las fórmulas como la amplitud y variabilidad de los plazos muestran que el así denominado "Plan de Chacarillas" no tenía otra función que el evitar la fragmentación de los sectores de apoyo al Régimen ante la incertidumbre de su futuro, pasado el momento crítico de la "guerra interna", y atenuar la presión internacional y de ciertas instancias nacionales. Sin embargo, parece claro que a esas alturas no había aún definido un modelo político estable que no fuera la pura perpetuación sin modificaciones del régimen que se constituyó en septiembre de 1973. Pese a todo, el significado político del Plan de Chacarillas es doble. Por un lado, es el inicio de un proceso de institucionalización política, es decir, el paso de una dictadura sin reglas a una que intenta establecer sus propias reglas invocando nuevos principios de legitimidad. Por otro lado, su indefinición en términos de plazos y modelo político futuro abren un debate en el seno de los sectores que apoyan el Régimen y de cuya naturaleza y límites nos ocuparemos más adelante. Este debate tenderá a agudizarse con la discusión de los proyectos constitucionales y en ciertas coyunturas políticas y de algún modo será zanjado por Pinochet con el llamado plebiscito de septiembre 1980 10/

En efecto, el plebiscito de 1980 y la promulgación de una nueva Constitución en marzo de 1981 marcan la culminación de este proceso de institucionalización política. ¿Qué es lo que se institucionaliza? A nuestro juicio, un régimen militar con un liderazgo personalizado que concentra fuertemente el poder y ante el cual no existen instancias de representación o participación. Pero este régimen ya no es postulado como permanente o indefinido y sin mecanismos de sucesión, sino que se le plantea como de transición a un nuevo modelo político.

Para entender esta forma de institucionalización política es necesario referirse a un proceso paralelo que denominaremos Institucionalización social y cuyo referente no es ya el poder del Estado sino las diversas esferas de la sociedad en las que se intenta materializar el proyecto histórico de refundación o de recomposición y reinserción capitalista. Se trata aquí de cristalizar normativamente las transformaciones estructurales que introduce el nuevo modelo de acumulación y desarrollo, por un lado, y de redefinir institucionalmente los diversos ámbitos de relaciones sociales, por

otro. La reorganización de la sociedad bajo los principios de competencia mercantil, eliminación del rol arbitral y redistributivo del Estado, segmentación social y atomización de la demanda colectiva y organizada, constituye el meollo de este proceso de institucionalización social que desde 1978 se implanta en las relaciones laborales, en el sistema educacional, en el sistema de salud, en la previsión social.

"MODERNIZACIONES"

Sería un error interpretar estas transformaciones como un puro proceso de adecuación a un modelo económico y a sus mecanismos de acumulación. Si bien ellas guardan una estrecha relación con tal modelo, poseen su propia intencionalidad que se vincula a un modelo cultural, a una imagen de la sociedad que se quiere construir y cuya expresión en el modelo político post régimen militar nos parece tan crucial como su vinculación al modelo económico.

Pero tampoco deben interpretarse estas transformaciones a partir del discurso oficial que las concibe como "modernizaciones". Si el contenido de este último concepto se vincula a procesos de racionalización y de secularización, de introducción de principios científico técnicos y patrones universalistas, etc., aparece claro que no estamos en presencia de una modernización de la sociedad como conjunto, sino de efectos de carácter altamente selectivo y concentrado en la cúpula de los diversos ámbitos institucionales. No se modernizan el sistema económico y la agricultura, la salud o la educación, para tomar algunos ejemplos, sino algunos sectores muy reducidos de ellos o los sistemas o servicios que satisfacen a capas sociales muy restringidas. De algún modo se está en presencia de enclaves de modernización superpuestos al resto de la sociedad. Así, hablar de modernización sin referirse a su carácter capitalista es una mistificación. Pero, a su vez, hablar de modernización capitalista sin referirse al carácter concentrador, excluyente y disociado de la dimensión desarrollo nacional, nos parece un claro sesgo ideológico.

Lo que estas transformaciones y este proceso de institucionalización hacen no es ni responder exclusiva y subordinadamente a los requerimientos de un modelo económico ni tampoco modernizar el país. Más bien desarticulan, re estratifican, segmentan y atomizan la sociedad, es decir, la intentan organizar sobre bases distintas a las que se constituyó durante la mayor parte de este siglo.

Pero este proceso de desarticulación y organización enfrenta resistencias sectoriales, corporativas y también globales. No parte de cero sino de una sociedad previamente constituida que reacciona de diversas maneras. Para madurar en un nuevo orden social requiere de un largo tiempo en que se eliminen la pluralidad de actores políticos y sistemas de representación. Y es por eso que la institucionalización social, la reorganización de la sociedad exigen, en el caso chileno, un régimen militar. Esto no es su modelo político final, pero sí su condición necesaria.

Tanto la dimensión defensiva de la coalición en el poder como el aprendizaje de esta relación entre creación de un nuevo orden y régimen militar de plazo extendido, fijan los límites del debate entre los sectores de apoyo al Régimen. Desde el inicio del proceso de institucionalización se desarrolla un debate, cuya propia dinámica ayuda a perfilar, entre quienes postulan una política económica más nacionalista y populista y un régimen político estrictamente autoritario que varía desde la proposición de un régimen militar permanente a formas más corporativas, y quienes apoyan restrictamente el actual modelo económico y reivindican a largo plazo un régimen de representación política aunque con severas restricciones y con un poder tutelar de las Fuerzas Armadas. A los primeros se les denominó "duros" o "nacionalistas" y a los segundos "blandos" o "aperturistas", pese a que en la realidad se dan frecuentemente combinaciones de elementos de una y otra posición.

La experiencia histórica muestra que la importancia de esta división, clásica en regímenes dictatoriales, radica en la capacidad que tenga el sector "blando" o "aperturista" de vincularse a sectores de oposición para plantearse como alternativa fuera del Régimen que obligue a éste a transformarse. Ello puede hacerse sea aliándose con sectores de oposición, sea copando el vacío de un centro político. En el caso chileno el límite de esta división está dado por el hecho que ninguno de los dos sectores tiene una alternativa fuera del Régimen sino que percibe su subsistencia y la reproducción de sus intereses y valores indisolublemente ligados a la mantención de ese régimen. Lo que, en una situación caracterizada por la personalización del liderazgo militar, significa mantención de ese liderazgo y lucha **en el interior** del Régimen por influenciar las decisiones y por ganar posiciones para el momento del relevo. Las formas que adquiera en el futuro la reorganización política de la Derecha estarían de algún modo influidas por esta división. En todo caso, los límites señalados quedaron de manifiesto en la solución planteada por Pinochet a través del plebiscito en septiembre de 1980. Las posiciones "duras" encontraron satisfacción en la prolongación por plazos amplios del régimen militar vigente y las posiciones "blandas" junto con requerir un tiempo de maduración de las transformaciones sociales fueron satisfechas en su demanda de plazos y de mecanismos futuros de representación restringida. Ambos vislumbraron el período de duración del régimen militar como uno de lucha por la influencia en las decisiones estatales y de consolidación política para el futuro, con la garantía que la definición de septiembre no hacía ningún tipo de "apertura política" en el mediano plazo que rompiera el equilibrio interno.

Veamos ahora algunos rasgos que caracterizan este régimen militar que se institucionaliza.

CARACTERISTICAS DEL MODELO

Ya hemos indicado que lo que se busca institucionalizar es básicamente la modalidad política que se instaura a partir del golpe militar de septiembre de 1973. Ello implica un peso decisivo del elemento represivo en las relaciones entre Estado y sociedad, tanto en el plano normativo como en el de las relaciones fácticas que permanentemente desbordan el mismo marco normativo. Este elemento represivo se expresa en la Constitución y en el conjunto de leyes que el Gobierno dicta 11/, pero tiene además expresión en un poderoso aparato de seguridad sin ningún contrapeso, dirigido en forma centralizada. En el seno de este aparato surgen, como es natural, tendencias a la autonomización de ciertos grupos y acciones, como se ha podido apreciar en los últimos años. 12 /

El segundo rasgo significativo es la tendencia personalizadora que hace coincidir la máxima jerarquía militar con la máxima autoridad del Estado. Hay aquí un doble proceso. Por un lado, una subordinación de las diversas ramas de las FF.AA. al Ejército y dentro de éste un fuerte disciplinamiento en torno al liderazgo de Pinochet. Por otro lado, una concentración de poderes políticos personales consagrada institucionalmente pero que se refuerza con la ausencia de un sistema objetivado de procesamiento de demandas y toma de decisiones. Ahora bien, es un hecho que la institucionalización de este tipo de liderazgo constituye su mayor

triunfo. Pero también esta misma institucionalización limita el margen de maniobra y los recursos personales con que Pinochet enfrentó las diversas crisis políticas por las que ha atravesado. Soluciones como el anuncio de Chacarillas, la expulsión del general Leigh de la Junta Militar, los llamados a la "Consulta Nacional" de enero de 1978 y al plebiscito de septiembre de 1980... se hacen más difíciles en un nuevo marco institucional y normativo, por amplio que éste sea en la concesión de atribuciones personales. Esto plantea un problema cuando se trate de enfrentar crisis políticas de relativa significación que afecten la unidad interna del bloque dominante y, que exigen por la naturaleza del modelo político, la intervención de Pinochet dentro de un marco de mayor restricción que la que tuvo en el período 73-80. En estos casos hay aún dos recursos que no han sido utilizados por el poder personalizado y a los cuales podría echarse mano, ambos a un precio difícil de calcular para la estabilidad del Régimen.

En primer lugar, la recomposición del núcleo hegemónico en la dirección estatal cambiando el peso relativo de los diversos sectores civiles en él. Esto significaría la disminución parcial o total del poder del sector ligado a la actual conducción económica y a los grandes grupos financieros en favor de los sectores más "nacionalistas". El problema que se plantea aquí es la inexistencia de un proyecto alternativo coherente en el seno del bloque dominante que ligue en un solo modelo de sociedad las dimensiones económica, política y cultural. Por lo tanto sólo podrían introducirse correcciones parciales que llevarían a incoherencias. Ello, a su vez, implicaría reducir significativamente la capacidad y el ritmo transformador y desarticulador de la sociedad que, junto a la dimensión represiva, han sido elementos claves en la estabilidad del Régimen. El otro recurso al que podría echarse mano sería la creación de espacios y mecanismos de procesamiento de demandas que implicaran una mínima arena política, que canalizara y regulara los conflictos. La permanente negativa de Pinochet a cualquier forma de "apertura" política hacen poco probable este camino, cuyos riesgos para el Régimen, dada la conformación de la clase política chilena, son también semejantes a los del cambio en el núcleo hegemónico en la dirección estatal. Lo que aparece más probable, entonces, es la mantención del esquema vigente por la vía de ajustes parciales en los momentos de crisis y un estrechamiento aún mayor de los marcos en que puedan operar los elementos disidentes. Sin embargo, ello plantea un problema de fondo: la vulnerabilidad y fragilidad de la base material en que se asientan las transformaciones estructurales e institucionales 13/, la dependencia del conjunto del proyecto del aparato represivo orgánico y normativo y la ausencia de un sistema regulado de procesamiento de demandas y resolución de conflictos más allá de la decisión personal, unidos a presiones de sectores externos u opositores, pueden poco a poco hacer borrosos los límites entre un régimen de intenciones reorganizadoras y un régimen de mera administración de crisis recurrentes. La dimensión fundacional puede así diluirse en la simple especulación y depredación económicas y en la pura represión política. Si no estamos aún en plena vigencia de un régimen en crisis -lo que no necesariamente implicaría su término- al menos sí puede hablarse de una cierta crisis de su dimensión fundacional como lo atestiguan los fenómenos ocurridos en 1981.

Un tercer rasgo del modelo político actual y al que nos hemos referido de paso es la ausencia de un sistema formalizado de procesamiento de demandas sociales. De hecho sólo existe en un nivel cupular un conjunto de lazos muy fluidos entre el equipo estatal encargado de la conducción económica y los grupos financieros dominantes. Esta relación ha ido solidificándose en los últimos años a través del intercambio y rotación de posiciones entre el sector público y los grupos económicos. Ministros, subsecretarios, directores de servicio o simples tecnoburócratas pasan constantemente a presidencias de bancos o financieras, gerencias privadas, grupos de estudio asociados a tales grupos... y viceversa. Esto le da a estos sectores una inmensa ventaja comparativa en materia de información, influencia y acceso a las decisiones.

El resto de los sectores sociales, sin arena política de representación ni un interlocutor visible al cual dirigir sus demandas, queda siempre a la espera de la decisión personal del máximo poder del Estado. Las protestas y reivindicaciones adquieren la forma de declaraciones públicas o conferencias de prensa y su objetivo final es la entrevista con Pinochet. Eso en el caso de sectores gremiales de tipo empresarial o profesional. Tratándose de sectores de oposición, las manifestaciones adquieren formas más radicales como huelgas de hambre o tomas de terreno como en el caso de grupos poblacionales. Estas fórmulas no tienen tampoco un interlocutor preciso al cual dirigirse y juegan más un rol testimonial y de cohesionamiento de grupos que de presión eficaz para la obtención de decisiones favorables. La política del Gobierno Militar es reprimir violentamente tales manifestaciones y, cuando cuentan con la protección de la arena sustitutiva provista por la Iglesia, dejarlas entregadas a su propia dinámica de descomposición. A niveles más locales las municipalidades pueden aparecer como interlocutores para un tipo de demandas muy particular, pero ellas reproducen el esquema general de ausencia de mecanismos de representación y procesamiento de reivindicaciones y de personalización del poder parcial en manos de los alcaldes designados por el Gobierno Militar. 14/

El único espacio institucionalizado y sistema formalizado de procesamiento de demandas es el creado para la negociación colectiva en el plano laboral. Pero se trata de un sistema estrechamente acotado, con reglas del juego que dejan a la organización sindical en situación desmedrada y donde se hace imposible la elaboración de demandas que desborden la empresa individual. El traspaso de esos límites para devolverle al sindicalismo su papel de actor social de relevancia nacional ha sido severamente reprimido en estos últimos años 15/. En los otros ámbitos sociales la formalización de canales de expresión ha sido aún más estrecha o sencillamente inexistente.

A lo anterior deben agregarse las severas restricciones a los medios de comunicación y el control absoluto de aquellos más masivos 16/. En estas condiciones, los sectores disidentes quedan aislados y reducidos a una expresión casi puramente denunciativa. Los esfuerzos de concertación o de ligar una ya disminuida expresión de opinión a una acción defensiva u ofensiva colectiva son violentamente eliminados.

La supresión de los sistemas de representación y mecanismos de reivindicación globales parecen ser el punto crucial para el Régimen Militar 17/. Ningún sector de la sociedad puede hablar a nombre de la generalidad. Ello se relaciona con el traspaso a los mecanismos del mercado de funciones básicas que antes cumplía el Estado: la reivindicación de los problemas laborales, de salud, educación, seguridad social, vivienda, pierde entonces su referente estatal tradicional y debe canalizarse a las instancias "privadas" manejadas por los núcleos capitalistas dominantes. Como veremos, ello tendrá consecuencias fundamentales para la constitución de sujetos sociales y políticos de oposición.

La ausencia de arena o espacio político donde se representen demandas globales que sobrepasen las puramente corporativas y la precariedad de estas mismas arenas corporativas, explican en parte los conflictos del Gobierno Militar con la Iglesia Católica. Se trata aquí de una instancia que combina dos dimensiones que a veces pueden reforzarse y otras veces entrar en tensión: por un lado, es un espacio institucional dotado de cierta legitimidad para abrigar diversas formas de disensión y expresarlas a nivel global; por otro, es un actor sociopolítico dotado de su propia racionalidad y orientaciones que no se reducen a la expresión de lo que en su espacio encierra. Su capacidad de hablar en nombre del bien general, es decir, de convertirse en el único interlocutor que se ubica al mismo nivel del Gobierno Militar choca contra la pretensión de éste de reducir toda crítica u oposición a la expresión de intereses políticos parciales. Pero sus tensiones internas y sus requerimientos de relación con el Estado explican tanto su definitiva incapacidad de sustituir el espacio político de actores de oposición y el rol de éstos, como las oscilaciones, ante un régimen institucionalizado, entre un polo de oposición y un polo de legitimación.

Los rasgos anotados del modelo político permiten entender por qué han fracasado todos los intentos y anuncios de creación de movimiento político organizado de apoyo al Régimen. Un movimiento de este tipo corre el riesgo permanente de ser desbordado por la reivindicación sectorial ante los rasgos excluyentes o restrictivos de las transformaciones sociales y la reducción del rol redistributivo del Estado. Esta misma restricción limita la capacidad de apelación y movilización masiva. En fin, la meta de despolitización y atomización de las demandas eliminando su carácter colectivo es contradictoria con ese tipo de iniciativa 18/. Ello hace que el tipo de organización que los sectores civiles que apoyan el Régimen privilegian sean los centros de estudios y difusión, los comités editoriales de publicaciones. En torno a ellos se nuclean para difundir sus ideas e intentar influenciar las decisiones estatales. Para esto último cuentan también con medios más directos como son las posiciones de asesoría o las pertenencias a las denominadas comisiones legislativas de la Junta de Gobierno. A su vez la penetración en la sociedad por parte del Régimen, que sería tarea de un movimiento político, es realizada parcialmente y a nivel sectorial por las Secretarías Nacionales que realizan servicios de capacitación y prestan recursos organizacionales y por los Alcaldes designados que disponen de mayores atribuciones en cuanto a los servicios municipales que en el pasado y que no tienen ningún contrapeso de representación a su poder en su nivel territorial 19/. Si el procesamiento "hacia abajo" de las decisiones y planteamientos del Gobierno Militar se cumple de modo relativamente eficaz aunque sin alcanzar una total cobertura de la base social, el procesamiento "hacia arriba" de la demanda de esta base a través de estos mecanismos tiende a limitarse a aquella proveniente de sectores proclives al gobierno militar.

Finalmente, los rasgos del modelo político señalado se expresan tanto en el contenido como la modalidad del proceso de institucionalización social. En el contenido, en la medida que en todos los ámbitos se expresa la imagen de sociedad y los principios organizadores del núcleo hegemónico en la dirección estatal. Hay una racionalidad común a todas las transformaciones institucionales que responde a la conducción del denominado equipo económico y la tecnocracia ligada a él. Pero este contenido pretende siempre revestirse de una cierta legitimidad interna consensual a través de una formalidad recurrente: la constitución, con personajes de las diversas tendencias que se identifican con el Régimen, de comisiones de estudio para alguna reforma. De hecho todas las "modernizaciones", incluida la institucionalización política, han seguido la misma secuencia: se produce un foco conflictivo en un ámbito social, que lleva a las máximas autoridades a crear una o varias comisiones de estudio relativamente numerosas conformadas por "personalidades" adictas de diversas posiciones. Estas comisiones realizan un trabajo confidencial y son dejadas en el olvido por un largo período. Cuando recrudece el conflicto en el ámbito social en cuestión, el trabajo de las comisiones es conocido por Pinochet pero sustituido por un nuevo proyecto que es transformado en ley. Invariablemente se reproducen la pauta personalizadora en el proceso de decisiones y el contenido afín a los principios de competencia mercantil, eliminación del referente estatal y atomización de la demanda, impulsados por la tecnocracia ligada al equipo económico.

El modelo político descrito aparece como condición necesaria para una transformación social. Pero no se le postula como definitivo ni como el modelo coherente con esa transformación, sino sólo como su condición histórica, como transición a otro régimen estable. ¿A qué nuevo modelo político se apunta?

¿HACIA UN NUEVO MODELO POLITICO?

Hemos indicado ya que el consenso interno en el bloque dominante se expresa en la prolongación por amplio plazo del Régimen Militar. Este consenso tiende a romperse cuando se trata de pensar en un modelo político post-régimen. De hecho hay sectores minoritarios que aspirarían a la mantención permanente del esquema vigente porque su presencia y posiciones de poder e influencia sólo pueden mantenerse en estas condiciones. Hay otros que perciben el período denominado de transición como la preparación de instituciones políticas nuevas que enfaticen los rasgos corporativos y se aparten de los rasgos más salientes de la democracia liberal. Finalmente, el proyecto que aparece a lo largo de estos años como hegemónico dentro del bloque dominante prevee una suerte de régimen autoritario de participación restringida, mecanismos de exclusión y poder tutelar de las Fuerzas Armadas, que denomina como democracia autoritaria 20/. En sus rasgos institucionales este último Proyecto estaría expresado en la Constitución, pero quedando aún en la oscuridad los aspectos relativos a la estructuración política de los actores y su dinámica. Es en torno a este indefinición y a la competencia por posiciones de poder que las visiones alternativas en el bloque dominante buscan hacerse predominantes y que son posibles las configuraciones de alianzas en el futuro tanto internas como hacia ciertos sectores "moderados" de la oposición de centro.

Pero más que un análisis detallado de las evoluciones posibles de estas alianzas, interesa aquí destacar algunos de los rasgos fundamentales y de los supuestos en que se basa el modelo político futuro que hoy aparece hegemónico y congruente con el conjunto de las transformaciones orientadas por el proyecto de recomposición y reinserción capitalistas.

El modelo político al que parece aspirarse combina una visión crítica de la historia nacional de los últimos decenios con una cierta concepción teórica o de filosofía política. En cuanto a la primera, afín a la mentalidad militar, la sociedad chilena del siglo XIX aparece como el paradigma y de ahí el recurso permanente a la figura de Portales. En contraste a una sociedad ordenada y dirigida autoritariamente donde los sectores ilustrados disponían de los meca-

nismos para regular sus conflictos que no afectaban la legitimidad del orden, la sociedad política del siglo XX y, en especial, la de las últimas décadas, es vista como el predominio del estatismo, la politización y la división partidaria que condenan a la nación al caos, la fragmentación y el estancamiento. Punto central en esta crítica es el papel crecientemente interventor del Estado que asfixiaría la creatividad de los individuos, protegería la ineficiencia y facilitaría la demagogia. La crisis política del período 1970-1973 sería sólo la culminación natural de un proceso iniciado en las primeras décadas del siglo.

Es coherente con esta visión histórica cierta concepción teórica donde la libertad política es posible sólo a partir de una libertad económica que se define en torno de la propiedad privada y que se encuentra en la vigencia plena del mercado sin interferencias. Pero no sólo el mercado de competencia individual es la base económica sin la cual no hay libertad política, sino que los mecanismos del mercado proveen también los fundamentos del sistema político. Se trata, en efecto, de atomizar el proceso de decisiones de modo de convertirlo en una suma de cálculos individuales que hagan innecesario o irrelevante el recurso a la acción colectiva y a la globalización. Esto supone una sociedad convertida en una yuxtaposición de mercados segmentados de decisión, por un lado, un Estado cada vez más reducido en su papel de agente económico y en su capacidad redistributiva pero fortalecido en su potencialidad de resguardar autoritariamente las reglas del juego, por otro, y finalmente una arena política de representación limitada a las opciones que se den al interior de esas reglas del juego. Un Estado reducido es, en esta concepción, un Estado más fuerte no sólo por ser más manejable burocráticamente sino porque evitará la proliferación de actores políticos presionando para influir decisiones que ya no pertenecerán a su ámbito. Es decir, lo que se reduce es la esfera de la política.

Se reconocen en este esquema una arena política y una esfera de representación, pero reducidas en su capacidad de decisión y limitadas a los sectores considerados "aceptables" en la sociedad.

La viabilidad de este proyecto depende del cumplimiento de varias condiciones además de la estabilidad y larga vigencia del Régimen Militar. Señalemos al menos tres que parecen especialmente importantes. La primera y esencial es la transformación real de la sociedad en todas sus esferas en términos de los principios de competencia mercantil, reducción del ámbito estatal y atomización de la demanda. Ello no implica sólo la institucionalización de estos principios en cada esfera sino su plena maduración en un nuevo tipo de relaciones sociales, es decir, éxito en la dimensión reorganizadora. Las otras dos se vinculan a aspectos propiamente políticos y se refieren a la creación de una nueva clase dirigente sucesora del Régimen Militar y con expresión política autónoma y a la cooptación si no del centro político o parte de él, al menos de núcleos importantes de su base social, los sectores medios.

A diferencia, entonces, de lo que muchas veces se pensó en torno del "nuevo autoritarismo" en América Latina, hay un modelo político en perspectiva que difiere del modelo del Régimen Militar, aunque necesita de éste como su condición de posibilidad. En él se han plasmado y armonizado las concepciones neoliberales de la sociedad como mercado, las críticas en boga a la "ingobernabilidad de la democracia" y los elementos claves de la ideología de "seguridad nacional" 21/ Su diferencia radical respecto del Estado de compromiso y del régimen imperantes en Chile hasta 1973, estriba en que ya no intenta basar su estabilidad en el consenso a través del sistema político partidario, sino en una adecuación entre una sociedad civil transformada y un sistema institucional "connatural" a esa transformación y resguardado por el poder militar.

Pero se trata de una apuesta a largo plazo y donde los obstáculos son enormes. Porque la posibilidad de creación de un nuevo orden al nivel de la sociedad civil y su expresión en un modelo político chocan con algunos problemas. Por un lado, la extrema vulnerabilidad de la base material o económica y sus limitaciones tanto en su capacidad de crecimiento como en su dinámica redistributiva. Ello frente a las expectativas creadas por la propaganda oficial en torno al modelo económico, acumula presiones y reivindicaciones que mantienen vivo y latente el recurso a la organización y a la política. Se pueden desarticular las formas organizacionales previas, desglobalizar la protesta pero ello no evita la amenaza de la rearticulación y globalización futuras. Por otro lado, las transformaciones estructurales e institucionales pueden imponerse, pero no garantizan directamente un cambio en los sistemas valorativos y en las adhesiones. El tiempo de maduración debería alcanzar para ello a una generación completa y aún así no estaría asegurada la adhesión valórica a un nuevo orden aunque se participara de él. La presencia de una oposición, por reprimida que ella sea, mantiene además la percepción de una alternativa latente.

Sin profundizar los problemas de viabilidad de un proyecto como el descrito, preguntémnos ahora por los desafíos que tanto éste como la actual institucionalización militar plantean a la oposición al Régimen.

MODELO POLITICO Y OPOSICION

¿Cuáles son, frente al modelo y proyecto descritos, los rasgos fundamentales que definen y caracterizan el marco de la oposición política en Chile y que, de algún modo, la distinguen de otras oposiciones a regímenes militares o autoritarios?

En primer lugar, es importante recordar que si la capacidad de construir un nuevo orden social por parte del Régimen Militar choca con severas limitaciones, como hemos indicado, su capacidad de desarticular el orden previo ha sido alta. Y ello en un punto crucial, en lo que a nuestro juicio constituiría la columna vertebral de la sociedad chilena: su sistema político. En otras ocasiones hemos indicado cómo en el caso chileno el conjunto de sujetos y actores sociales se constituyó a través del sistema político, con una debilidad relativa y escasa autonomía de las organizaciones de la sociedad civil y con el privilegio consiguiente de una clase política amplia, expresada en un espectro político partidario diversificado, que hacía de nexo entre las organizaciones sociales y la organización política ligando estrechamente ambas, y cuyo referente de acción era el Estado. En un caso como éste, la destrucción del sistema político significa la destrucción del modo cómo los sujetos sociales se constituyeron como tales. La clase política y sus organizaciones quedan parcialmente desconectadas tanto del referente de su acción, el Estado, como de la base social que articulaban. Además de sufrir la represión se hace necesario enfrentar un nuevo modo de constituir sujetos sociales, es decir, de hacer política.

En segundo lugar, la oposición política se expresa en un espectro partidario que ha sido heredado del régimen democrático previo al Régimen Militar y no de un sistema de organizaciones políticas nacidas durante éste. Ello implica que las dinámicas de adaptación, las evoluciones estratégicas, las reformulaciones teóricas, la recomposición de las formas organizacionales, deben hacerse desde estructuras y aparatos que fueron creados en otro contexto económico,

político y social, que correspondían a una determinada estructura de clases y estratificación que ahora ha cambiado, que tienen una inercia y dinámica de reproducción relativamente autónomas de los cambios en la sociedad. Si a esto agregamos las implacables condiciones represivas y las características propias de la vida clandestina sin espacio público permitido, puede tenerse una imagen de la problemática de adaptación de la oposición política a las transformaciones del país.

Los dos rasgos indicados, junto a los elementos de reorganización social por parte del Régimen Militar, permiten entender el fenómeno de disociación de los ejes de acción de la oposición política. Es frecuente pensar que, en regímenes militares o autoritarios donde la tarea "natural" de la Oposición es buscar la eliminación o derrocamiento de éste, las tareas de preparación de una alternativa post-autoritaria y de organización de la base social se identifican con esa tarea principal. De hecho, en el caso chileno, la acción de la Oposición se concentró en los primeros años en la recuperación de su aparato organizacional y en el tema de la alternativa post autoritaria, dando por supuesto la solución automática de los otros dos ejes: el estratégico y el de reorganización democrática de la base social. El debate estratégico fue reemplazado por ciertos mitos respecto de la caída inevitable de la Dictadura y la recomposición organizacional de la sociedad civil fue identificada de algún modo con la reconstrucción del aparato partidario. Todo ello privilegió el tema de los frentes y alianzas entre actores políticos ya constituídos y, a su vez, la subordinación de la izquierda a la evolución del centro político, la Democracia Cristiana.

En cierta medida la institucionalización parcial del régimen después del plebiscito canceló esa etapa y provocó un vuelco hacia los dos ejes subestimados hasta entonces. El tema de la violencia y la insurrección de masas fue puesto en el tapete por el Partido Comunista y planteó por primera vez en la Izquierda el debate estratégico en forma abierta, aunque incipiente. Por otro lado, tanto la urgencia del debate estratégico como las grandes dificultades de movilización llevaron a plantearse en forma desnuda los temas de la atomización, temor, desorganización de la base social de la oposición política, y a cuestionarse la existencia real, más allá del descontento generalizado, de verdaderos sujetos sociales de oposición sin los cuales cualquier debate estratégico o cualquier alternativa post autoritaria no pasaría de ser una fórmula limitada a las cúpulas organizacionales. Tanto el problema estratégico como el de la reconstitución de sujetos y actores sociales se tienden a transformar en los ejes predominantes de la Oposición en el período posterior al plebiscito de septiembre de 1980.

Pero los problemas señalados se dan de diferente manera según se trate de la oposición política de centro o de la oposición de izquierda.

En el caso de la Democracia Cristiana, las profundas transformaciones de los sectores sociales que normalmente representó, la heterogeneridad de éstos, la naturaleza de su clase política y de su organización preparadas para actuar y reproducirse en un régimen político abierto de tipo electoral y con acceso al aparato de Estado, plantean una interrogante profunda sobre su capacidad de representación más allá de la natural capitalización que pueda hacer de la acción de la Iglesia Católica en este período. Es esto, unido a su tradicional mesianismo de centro que la impulsa al aislamiento político 22/ y a rechazar los entendimientos estables con la Izquierda, lo que permitiría entender su urgencia en la búsqueda de espacio político mínimo sin el cual ve amenazada su viabilidad organizacional. A su vez, este imperativo choca con los requerimientos de la unidad partidaria, dadas las resistencias que provocaría en los sectores más progresistas del partido. La problemática de la Izquierda puede ser formalada de manera distinta, como la combinación, a partir de un espectro partidario altamente fragmentado aunque con tendencia a cierta recomposición, de su modelo clásico de acción política (partido leninista que representa unívocamente una clase económicamente definida cuya acción se orienta tanto a la reivindicación frente al Estado como a la preparación para su conquista y con una teoría que fija leyes universales a la política) con una matriz emergente de acción que busca recoger las transformaciones ocurridas en el período y donde el énfasis se da en la constitución de un sujeto popular no limitado a una clase particular, con formas de organización política que desbordan el partido de cuadros y con un referente ideológico que combina muy diversas vertientes de pensamiento 23/ La refundación política de la Izquierda en términos de estas dos matrices, cada una de las cuales parece tener su propio campo de constitución y desarrollo, se dificulta y empantana debido a la existencia de la condición sine qua non que cualquier refundación debe pasar por el tamiz del actual espectro de organizaciones políticas. A ello debe agregarse que el debate estratégico sorprende a la Izquierda y al conjunto de sus organizaciones en este proceso de recomposición, también en el momento en que los descontentos sociales con el Régimen Militar se multiplican pero sin hallar aún la propuesta alternativa coherente que los encauce.

NOTAS

1/ Ver sobre este tema los Mensajes del general Pinochet, del 11 de septiembre de 1978 y, especialmente, del 11 de septiembre de 1979. Se incluyen bajo esta denominación las transformaciones en las relaciones laborales, los sistemas de salud, educación y previsión social, la modernización agraria, los cambios en la administración del Estado y del sistema judicial.

2/ Sobre la doble dimensión del Régimen, reactiva y fundacional, así como sobre el proceso de institucionalización ver el análisis conceptual de este autor, "En torno a la discusión de los nuevos regímenes autoritarios en América Latina" (Documento de Trabajo FLACSO, 1980) y "Procesos políticos en un régimen autoritario. Dinámicas de institucionalización y oposición en Chile 1973-1980". (Documento de Trabajo FLACSO 1980). Este último trabajo fundamenta una buena parte de las afirmaciones contenidas en este texto respecto al proceso de institucionalización y a los problemas de la Oposición. El concepto modelo político incluye Estado y régimen político (sistema de mediación entre Estado y sociedad). El concepto de proyecto político alude al modelo político deseado o diseñado y propuesto para el futuro por un determinado actor social.

3/ La información sobre estos temas coyunturales puede encontrarse, respectivamente, en M. Olivia Monckeberg y F. Paulsen, "Crav" (Separata Revista Análisis, julio 1981, Santiago); H. Vega "La política económica y la situación de los trabajadores en 1981: evaluación y pronóstico" (Programa Economía del Trabajo, Academia de Humanismo Cristiano, julio 1981); E. Bergliod "Insegura seguridad", (Revista Mensaje, agosto 1981); Boletín Realidad Universitaria, Academia de Humanismo Cristiano, Números 1 al 7, 1981

4/ Un detallado análisis de la dimensión represiva en Hugo Fruhling, "Disciplinando la sociedad: Estado y sociedad civil en Chile, 1973-1978", (Santiago, mimeo, 1980).

5/ Sobre los conceptos aquí utilizados ver los artículos citados en nota 3. Además, T. Moulian y P. Vergara, "Estado, ideología y política económica en Chile 1973-1978" (CIEPLAN, Colección Estudios Nº 3), A. Foxley, "Políticas de estabilización y sus efectos sobre el empleo y la distribución del ingreso: una perspectiva latinoamericana", (Colección Estudios CIEPLAN Nº 2) y A. Foxley, "Hacia una economía de libre mercado: Chile 1974-1979". (Colección Estudios CIEPLAN Nº 4).

6/ Por ejemplo, la "Declaración de Principios del Gobierno de Chile" publicada por la Junta Militar en marzo de 1974.

7/ Este proceso ha sido analizado en detalle en "Procesos políticos..." op. cit., y en el trabajo de T. Moulian y P. Vergara ya citado.

8/ Ello está explícitamente planteado en el Mensaje de Pinochet del 11 de septiembre de 1976.

9/ Las normas que completan la disolución oficial de los partidos políticos afectando ahora la Democracia Cristiana son de marzo de 1977 y el reemplazo de la DINA por el CNI (Central Nacional de Informaciones) como máximo organismo de seguridad es en agosto 1977.

El plan, llamado Plan de Chacarillas debido al lugar en que se dio a conocer, fue anunciado en julio de 1977. Un análisis al respecto en mi artículo "De la Seguridad Nacional a la nueva institucionalidad: notas sobre la trayectoria ideológica del nuevo Estado autoritario", (Foro Internacional, México, Nº 3, 1978).

10/ En octubre de 1978 es dado a conocer el Informe de la Comisión creada en 1973 por el Gobierno para el estudio de una nueva Constitución. En julio de 1980 el Consejo de Estado -organismo asesor de la Junta Militar- da a conocer sus observaciones. En agosto de 1980 la Junta publica el texto de la Constitución, llamando a plebiscito para su ratificación. Con ocasión de los cambios de gabinete en diciembre de 1979 y a mediados de 1980, se reproducen los debates internos en torno al futuro del Régimen.

11/ Por ejemplo, la disposición 24 transitoria de la Constitución, que entrega poderes omnímodos a Pinochet eliminando el recurso de Habeas Corpus para una amplia gama de asuntos, y las denominadas leyes ántiterroristas.

12/ Los casos del Comando de Vengadores de Mártires (COVEMA) que asesinó a un estudiante en 1980 y del doble asesinato, con robo, de agentes bancarios por parte de jefes locales del CNI en Calama en junio de 1981, ilustran lo afirmado.

13/ Ver sobre esto la serie de artículos de Aníbal Pinto en Revista Mensaje Nº 297, de marzo-abril 1981, 298 de mayo 1981 y 299 de junio 1981. Asimismo, A. Foxley "Chile: perspectivas económicas" (Revista Mensaje, Nº 301, agosto 1981).

14/ Ver un completo análisis en Hernán Pozo, "La situación actual del municipio chileno y el problema de la "municipalización", (Contribuciones Nº 7, FLACSO, Santiago, julio 1981).

15/ Ver sobre el Plan Laboral y la situación del sindicalismo, "Crisis del movimiento sindical, Chile 1981". (Dossier APSI, 27 de enero al 9 febrero 1981). Guillermo Campero "El movimiento sindical, la política laboral y el modelo económico después de 1973", (Programa Economía del Trabajo, Academia de Humanismo Cristiano, julio 1981); Vicaría de la Pastoral Obrera, "Reflexiones acerca del sindicalismo actual", (Documento de Trabajo Nº 4).

16/ Los decretos 1281, 2146, el publicado en el Diario Oficial el 29 de Julio 1981, la disposición 24 transitoria de la Constitución, son ejemplos del control oficial de la información. La televisión es el medio de mayor difusión y en él sólo se comunican las posiciones oficiales. Existen, sin embargo, algunos medios de comunicación escrita, muchos de ellos bajo el amparo de la Iglesia, que circulan en ambientes restringidos.

17/ La existencia de ciertos espacios críticos, además de las publicaciones opuestas al Gobierno, están bajo permanente amenaza de eliminación y el ataque oficial a ellas recrudece cuando se percibe su mayor alcance social o sus posibles vinculaciones con las organizaciones sociales.

18/ Los grupos civiles autoidentificados como nacionalistas con frecuencia vuelven sobre el tema, a veces estimulados por las referencias esporádicas de Pinochet a la creación de un movimiento cívico militar. En los meses de julio y agosto de 1981 este tema fue reflotado por un publicista de Gobierno que anunció su creación, siendo ello rechazado por el Ministerio del Interior. Los sectores autodenominados "aperturistas" tienden a oponerse en este tipo de iniciativas.

19/ En ocasiones como la Consulta de enero de 1978 y el Plebiscito de septiembre 1980 estos organismps han mostrado su eficacia. Existen como Secretarías Nacionales, la de la Mujer, de la Juventud y de los Gremios, además de una Dirección de Organizaciones Civiles.

20/ Los primeros se vinculan a sectores militares ligados a los aparatos de seguridad, los segundos son una prolongación del movimiento fascista Patria y Libertad, de actuación relevante durante el período 1970-1973. Los últimos corresponden a ciertos grupos intelectuales de derecha agrupados en torno a las revistas Qué Pasa, Realidad, al Grupo Nueva Democracia, al Centro de Estudios Públicos, etc., y a algunos miembros del equipo económico de Gobierno.

21/ Ver Norbert Lechner, "El proyecto neoconservador y la democracia" (Materiales de Discusión Nº 10, FLACSO, 1981); Michel Crozier et. al. "The crisis of the Democracy. Report on the governability of democracies to the Trilateral Commission" (New York University Press 1975); M.A. Garretón, "De la Seguridad Nacional..."

22/ Sobre este rasgo de la Democracia Cristiana, M.A. Garretón y T. Moulián, "Procesos y bloques políticos en la crisis chilena 1970-1973", (Revista Mexicana de Sociología 1/1979).

23/ Sobre estas dos matrices o modelos de acción política ver trabajo de este autor: "Transformación social y refundación política. Notas sobre problemas de la alternativa en el capitalismo autoritario" (FLACSO, Materiales de Discusión Nº 12, 1981). ■

sustentaban los países ricos de occidente, sino estructural y que la solución era incorporar a los cientos de millones de marginados al circuito comercial, para transformarlos en sujetos y no objetivos de la economía mundial.

Es indudable que en Cancún hubo unanimidad de criterios para considerar que el hambre y la crisis alimentaria en los países menos desarrollados debía ser abordado en forma prioritaria y que había que estimular, sobre todo, el aumento de la producción de alimentos en el Tercer Mundo. Esta es la solución que una y otra vez han prohijado la FAO y las Naciones Unidas; en múltiples conferencias, desde 1963 cuando tuvo lugar el Primer Congreso Mundial de Alimentación, se ha abierto conciencia de que la seguridad alimentaria, a nivel nacional e internacional, debe ser alcanzada cuanto antes. Es encomiable que durante la Conferencia Bienal de la FAO, actualmente en curso, todos los países desarrollados hayan reiterado esta intención.

También es positivo el virtual consenso de iniciar un diálogo energético a nivel mundial, que contemplaría la posibilidad de crear una institución especializada, afiliada al Banco Mundial, para fomentar la identificación de nuevas fuentes energéticas, particularmente en los países en vías de desarrollo.

Igualmente positivo es el claro apoyo dado a la adopción de medidas tendientes a establecer mercados de materias primas, construir el Fondo Común para estabilizar precios -que fue aceptado hace dos años, pero que no ha obtenido recursos-, mejorar el sistema general de preferencias para las exportaciones de manufacturas y semimanufacturas de los países en desarrollo y para llegar a un acuerdo sobre granos.

¿Y cuáles serían los factores negativos de esta reunión cumbre?

La ausencia de acuerdos concretos. Ciertos es que nadie imaginó que en dos días se podría llegar a consensos precisos y completos, como lo proponía la Comisión Brandt cuando sugirió las reuniones a alto nivel. Pero la vaguedad del comunicado final es tal, que la incertidumbre sobre lo que ocurrirá en el futuro respecto de la mayoría de las materias tratadas es considerable.

En 1980, se había hablado de reanudar las negociaciones globales en Naciones Unidas. Pero en el comunicado final no queda claro si hay acuerdo para reiniciarlas en dicho foro mundial; más aún, no se dice nada sobre si hubo consenso u orientación sobre Agenda o Programa y las modalidades de cómo van a ser estructuradas esas negociaciones. Hoy (20 de noviembre), ya se sabe que la Asamblea, por falta de acuerdo, resolvió no discutir públicamente el tema mientras se efectúan consultas privadas. Por otra parte es sorprendente la información que trae el New York Times del 14 de noviembre, el que dice que mientras el Presidente del Grupo de los 77, el argelino Bejadhoui, decía que **"la economía mundial debía ser rehecha por todos los 157 miembros de la ONU en un acuerdo de paquete en que cada uno de ellos tuviera un voto"**, la Sra. Kirkpatrick opinó que esa posición "era completamente opuesta" a la del Presidente Reagán y de líderes de otros países industriales, que insisten en que todo cambio en materia de alimentos, comercio y finanzas debe ser discutido en instituciones que controlan los países desarrollados; el Banco Mundial, el Fondo Monetario y el GATT.

Es entonces muy incierto que el Gobierno del Presidente Reagan esté dispuesto a realmente negociar en Naciones Unidas alguno de los tópicos que se "conversaron" en Cancún. Sin duda el Presidente norteamericano asistió a Cancún un poco a la fuerza, para no quedar aislado, aun de sus aliados, y para no desairar a su vecino el Presidente López Portillo.

Reagan no sólo es anticomunista declarado, sino, además, no quiere al tercer mundo al cual acusa de servir los intereses soviéticos, y talvez hasta anti-Naciones Unidas. Por ello, para ir a Cancún puso condiciones y, entre ellas, que las negociaciones se harían sobre la base de no crear nuevas instituciones, utilizándose las agencias especializadas internacionales existentes. En resúmen, el quiere reforzar el sistema de Bretton Woods más el GATT, que es precisamente el que el Tercer Mundo considera fracasado y desea sustituir por un Nuevo Orden Económico Internacional. Otra de las condiciones de Reagan fue que se aceptara que el desarrollo de la periferia debería hacerse sólo a través de inversiones privadas. Esto aparece ante el Tercer Mundo como una aberración. No rechazan utilizar las inversiones privadas, pero, antes de industrializarse dos tercios de los países que lo forman necesitan mejorar su productividad agrícola, educar a sus habitantes, construir una infraestructura practicamente inexistente, mejorar las condiciones ambientales que provocan que la expectativa de vida no pase de 40 años. Willy Brandt comentando después de Cancún dicha condición explicaba que **"existen problemas de tal magnitud, por ejemplo el energético, que no pueden resolver unas cuantas firmas privadas, toda vez que en estos casos no pueden aplicar las reglas que se utilizan en Estados Unidos o Europa occidental"**.

Sin el concurso de Estados Unidos no pueden lograrse resultados importantes y los representantes del Tercer Mundo -como lo han declarado "los 77"- saben que en este caso es necesario el Consenso. De allí que Reagan esté equivocado cuando cree que el Tercer Mundo pretende obtener acuerdos de mayoría en Naciones Unidas.

La ausencia de la Unión Soviética y de los países del COMECON es algo lamentable, debiendo reconocerse que la de Cuba fue involuntaria. Es absurda la razón esgrimida por aquéllos, y que estoy oyendo desde 1967: **"No hemos sido colonialistas y, por lo tanto, no tenemos responsabilidades en la deprimida situación del Tercer Mundo"**. Siempre re-

chacé esa tesis en la UNCTAD y la sigo rechazando ahora. Los países escandinavos tampoco tuvieron colonias y son los que más ayuda prestan al Tercer Mundo en proporción a su Producto Nacional Bruto, y en materia de asistencia técnica superan a importantes naciones en términos absolutos. Si se quiere resolver estos problemas a niveles globales, el mundo socialista no puede estar ausente.

También es negativo que no se haya examinado, ni siquiera superficialmente, el rol que juegan las Corporaciones Transnacionales. Raúl Prebish afirmó que estas no contribuyen significativamente al aumento de exportaciones de manufacturas de los países en desarrollo y tampoco a la internacionalización del comercio internacional, pero sí a la internacionalización de los modelos de consumo de países industrializados. Expresó, además, que la reinversión de sus utilidades es menor que el retorno de sus capitales, lo que provoca un serio drenaje en las divisas de los países en desarrollo donde trabajan y contribuye, cada vez más, a ligar sus actividades a un sistema de crecimiento basado en desigualdades flagrantes.

En resumen, ¿cuál es la impresión general que le deja la reunión de Cancún?

- Cancún fue un intento no sólo loable, sino también útil. Estuvo lejos de adoptar -o mejor ratificar- el acuerdo al que se llegó en diciembre de 1979 de lanzar negociaciones globales hacia nuevos acuerdos internacionales respecto de materias primas, desarrollo, comercio, tecnología, energía y cuestiones financieras y monetarias. No se abrió un nuevo camino en Cancún, pero se despertaron conciencias y el Tercer Mundo conquistó nuevos y valiosos adeptos. El futuro dependerá, en primer lugar, de la evolución de la política internacional, fundamentalmente sobre desarme y desaparición de la amenaza nuclear. También es necesario un cambio en la política norteamericana que la haga aceptar el concepto de interdependencia económica. Mal que mal el gobierno de Carter había aceptado las negociaciones globales. Pienso que el Grupo de los 77, en estas circunstancias, debe actuar con una mezcla de firmeza y flexibilidad, cuidando sobre todo la unidad. Por último, creo que el mundo no gubernamental -centros de estudio, promoción e investigación; asociaciones de bien público, religiosas y laicas; centrales de trabajadores y de empresarios- deben continuar y reforzar su labor de búsqueda de soluciones y de apoyo a una acción más dinámica de los gobiernos. La Comisión Brandt, cuando se reúna nuevamente a principios del próximo año, puede ser un elemento muy importante al evaluar lo sucedido. El "espíritu de Cancún" o el que llevó a Cancún, es algo demasiado importante para el futuro del mundo para dejarlo que se desvanezca.

Existe la impresión que las Naciones Unidas es incapaz de generar acciones concretas de parte de los gobiernos miembros de dicha organización, especialmente los países desarrollados. ¿Qué opina de esta percepción?

- Las Naciones Unidas y demás Organizaciones del Sistema no son instituciones independientes de los Gobiernos capaces de cambiar el mundo a través de la acción de sus funcionarios. Son los Gobiernos los que toman las decisiones y fijan su política en los Organismos Gubernamentales. Hay decisiones que pueden producir efectos por votos de mayoría; por ejemplo asuntos administrativos menores. Pero transformar las relaciones económicas entre países o grupos de países requiere **aceptación** de las partes. Los organismos gubernamentales tienen sólo poder de recomendación y los países pueden o no cumplirlas según lo resuelvan soberanamente. Entonces, en asuntos como son transferencia de recursos o de tecnología, acceso de exportaciones a otros mercados u otros que afectan el interés propio de cada nación no se saca nada con someterlos a votación.

- El proclamar entonces como un fracaso de las Naciones Unidas o de la FAO u otra institución del sistema, la mantención de un "statu quo" que los países industrializados piensan que les favorece, es una mitificación. Es resultado de la acción de países que no quieren ceder posiciones, ya sea por falta de visión política internacional o porque lesiona intereses de ciertos sectores influyentes.

Es necesario destacar que los dirigentes de las organizaciones mundiales han realizado, en la mayoría de los casos, esfuerzos muy serios para que se lleven a cabo los cambios que piden los países en desarrollo, preparando estudios que han revelado la magnitud de los problemas y propuesto soluciones adecuadas. Ejemplo de esto son la obra extraordinaria realizada en materia de comercio, desarrollo y otras actividades socioeconómicas por la CEPAL, la UNCTAD, la FAO, la OIT, OMS y UNESCO.

El sistema de Naciones Unidas es una de las conquistas más formidables de la civilización; su potencial es enorme y en 30 años ha hecho más para poner en contacto a gentes de todas las latitudes, para afirmar la unidad y la igualdad esenciales de la raza humana, que lo que se había logrado en ese campo durante toda la historia. En su seno es donde dirigentes de todos los países de la tierra (no sólo los pequeños grupos de la pre-guerra) se conocieron, adquirieron conciencia de la comunidad, de sus intereses y de la necesidad de cooperar; donde se identificaron los grandes problemas planetarios de hoy: hambre, subdesarrollo, deterioro del medio ambiente, desempleo, analfabetismo y se definieron soluciones comunes. Las debilidades, errores y fallas del sistema son corregibles; bastaría que los gobiernos se decidieran a hacerlo en aras del interés común. Pero hay muchos que creen que su existencia atenta contra sus intereses. Si los pueblos fueran informados objetivamente, obligarían a sus gobiernos a actuar. Les va en ello la supervivencia y las posibilidades de un futuro de paz y de dignidad. ■ F.P.S.

Alfonso Barrantes:
Presidente de Izquierda Unida del Perú

«Demostraremos al pueblo madurez de posiciones unitarias»

- **Realidad de cada país debe determinar las formas de lucha**
- **Enemistad de pueblos peruano y chileno es ficticia. Traficantes de la guerra inventan situaciones difíciles**

JORGE ANDRES RICHARDS

El 13 de septiembre de 1980 fue un día histórico para la izquierda peruana. Ocho estructuras políticas entre partidos y frentes acordaron constituirse en una organización amplia y unitaria, luego de numerosos y fracasados intentos. IZQUIERDA UNIDA del Perú ya cumplió su primer año de vida. Desde su fundación la preside Alfonso Barrantes Lingán, abogado de 53 años que no milita en ninguno de los partidos que conforman la coalición. En su calidad de independiente se define como militante del pensamiento de Mariátegui, el gran luchador peruano, asimismo militante de la izquierda peruana y de la izquierda latinoamericana. Barrantes fue presidente de los universitarios de la Universidad de San Marcos de Lima. Militó en el APRA y luego en el Partido Comunista peruano. No obstante abandonó las filas del PC cuando surgió la discusión entre los partidos de China y la Unión Soviética. El año 1962 se divide el PC peruano y Barrantes se declara independiente, condición que mantiene hasta hoy. En noviembre de 1980 como candidato de Izquierda Unida alcanza la segunda mayoría en su postulación a la Alcaldía de Lima, oportunidad que la alianza de izquierda obtuvo un 30 por ciento de la votación lo que le significó transformarse en la segunda fuerza política del país. Actualmente Barrantes, además de presidir Izquierda Unida, es catedrático de derecho constitucional de la Universidad de San Marcos.

¿Cómo surge Izquierda Unida?

- La formación de Izquierda Unida parte de un viejo esfuerzo histórico por lograr la conjunción de las capacidades orgánicas, políticas de los partidos de la izquierda peruana. Vale decir, no es un advenimiento que se produce abruptamente, sino que tiene antecedentes en organizaciones y en hombres que por mucho tiempo buscaron forjar la unidad. Sin embargo, desde 1979 se venían haciendo intentos que de una u otra forma fracasaron. Incluso, previo a Izquierda Unida se constituye la Alianza Revolucionaria de Izquierda (ARI) pero su existencia fue muy fugaz, por cuanto prevalecieron las apetencias personales y los cruces ideológicos antes que una voluntad unitaria. No obstante el actual gobierno peruano convocó a elecciones municipales para noviembre de 1980, esta coyuntura nos hizo reanudar los esfuerzos por lograr la unidad. Así fue como después de largas noches de vigilia, una madrugada del 13 de septiembre de 1980 se constituye Izquierda Unida que la componen todos los partidos de la izquierda peruana excepto los troskistas.

¿En consecuencia, cuáles son los partidos y movimientos que integran Izquierda Unida y cuáles son las bases de la Unidad?

- Izquierda Unida está integrada por cuatro partidos y dos frentes que aglutinan entre ambos a cuatro organizaciones: El Frente Obrero Campesino Estudiantil Peruano (FOCEP); el Partido Comunista Peruano; el Partido Comunista Revolucionario; el Partido Socialista Revolucionario; la Unidad Democrática Popular, que sus expresiones más significativas son el Movimiento de Izquierda Revolucionario y Vanguardia Revolucionaria el Proletario; la Unión de Izquierda Revolucionaria que la integran el Partido Comunista del Perú y Vanguardia Revolucionaria

Proletaria Comunista.

"En relación a las bases de la unidad, quiero primeramente confesar el pecado original de nuestra organización: inicialmente se dio a base de una inminente confrontación electoral. No obstante, a lo largo de todo nuestro primer año de existencia hemos centrado los esfuerzos unitarios no en un programa, sino en puntos de coincidencias concretas".

¿Nos podría señalar algunas?

- Desde la perspectiva de la política exterior nos definimos y coincidimos en nuestras posturas profundamente anti-imperialistas. En cuanto a lo interno somos antioligárquicos y nos planteamos como necesidad recoger la exigencia de los sectores populares, que desde hace un largo tiempo y de modos diversos y reiterados reclamaban la unidad. Este primer año de existencia nos ha enseñado a convivir a pesar de las discrepancias. Nos ha permitido acentuar ese inicial espíritu unitario que dio origen a la alianza. Ya no tenemos temor a la confrontación, porque sabemos que a pesar de la existencia de posiciones diferentes, hemos sabido superarlas en forma realista y unitaria.

¿Cuál es la experiencia de haber iniciado la unidad, a partir de una coyuntura electoral?

- La mejor experiencia fue que el pueblo respondió afirmativamente. El pueblo sintió que los partidos integrantes de Izquierda Unida acataban su mandato unitario. Así lo demuestra la cifra de un 30 por ciento de la votación que recibieron nuestros candidatos. De la misma forma se produjeron hechos políticamente significativos; por ejemplo, se ganó la Alcaldía de Arequipa, segunda ciudad en importancia del Perú. Lo mismo ocurrió en Puno, Maquehua y en otras ciudades del país. En Lima yo obtuve la segunda mayoría a 100 mil votos del candidato del partido de Gobierno, que finalmente fue elegido Alcalde. La votación fue 500 mil votos para el candidato oficial y 400 mil para nosotros. Por otra parte, el APRA que siempre fue la fuerza principal en nuestro escenario político fue desplazado al tercer lugar.

¿Qué desafíos les plantea este hecho?

- Como izquierda esta situación nos plantea una responsabilidad mayor. Mientras estábamos divididos nuestras voces se perdían en el seno de nuestras propias capillas. No obstante, ahora, la realidad es otra. Hemos recibido el respaldo electoral de nuestro pueblo, por tanto nuestra tarea de hoy es convertir ese respaldo en confianza. La Izquierda tiene que mostrarle al pueblo peruano que es una izquierda madura. Tiene que ideológicamente señalar un camino que permita la transformación de las actuales estructuras sociales. Y en esta perspectiva nosotros tenemos un sustento ideológico que se llama Mariateguismo, porque ser mariateguistas es la forma más genuina de ser marxistas-leninistas en el Perú y en América Latina.

Más allá del marxismo-leninismo, ¿qué postula el Mariateguismo?

Chile y Perú: "Vestidos de unidad combatamos al imperialismo que es nuestro enemigo común"

- El Mariateguismo asimila el marxismo-leninismo como concepción del mundo, como instrumento de análisis de la realidad, como una guía para la acción; pero apoyados muy firmes en nuestra propia realidad. A partir de esta inspiración nuestra primera responsabilidad es transformar la sociedad peruana. Todo esto no significa, por cierto, desentendernos de otros procesos. Nuestra obligación es asimilar lo positivo de esos procesos, en esta perspectiva somos profundamente internacionalistas y a la luz del pensamiento de Mariategui sostenemos que a la Norteamérica plutocrática e imperialista debemos oponerle una América Latina socialista.

De acuerdo a lo que usted plantea, ¿Izquierda Unida está conformada solamente por partidos marxistas-leninistas?

- No. Izquierda Unida está integrada por partidos marxistas y no marxistas. Sin embargo, nosotros consideramos que los esfuerzos unitarios no se agotan ahí. Intentaremos sobre la base de este frente de izquierda agrupar a los más amplios sectores sociales que en la actualidad son víctimas de la política económica impulsada por el Gobierno. Por otra parte, estamos realizando todos los intentos por desterrar esa tesis tan puritana, dogmática y antihistórica que sólo los marxistas tienen el privilegio de plantear la unidad del pueblo. Yo soy un convencido que existen otros sectores honestos que

están por los cambios sustanciales en nuestra sociedad. Y en este sentido nuestra principal tarea es sumar y no restar. Como diría Mariátegui estamos en una etapa que todo nos une y casi nada nos separa.

En el contexto latinoamericano hay dos referentes ocurridos en la década del 70, por una parte el Gobierno de Allende y, por otra, el Gobierno Sandinista. ¿Tomando en cuenta ambas experiencias qué piensa de la vía armada?

- Nuestra afiliación nos autoriza a usar las vías legales e ilegales. Ahora el problema es ¿en qué circunstancias se utiliza la una o la otra? Yo diría al respecto que el uso de las diferentes formas de lucha esta indicado por la realidad concreta de cada país. Esto no significa adscribirse dogmáticamente a una vía. La habilidad de las direcciones de izquierda debe consistir en conjugar, de acuerdo con las circunstancias, la actividad legal con la ilegal. En todo caso el problema de las vías tiene que estar profundamente ligado con el sentir popular. En este sentido son las masas las que optan por una o por otra vía. En todo caso hay un hecho real: todos los caminos conducen al socialismo. En Perú nosotros estamos por la vía electoral porque las condiciones así lo señalan. Si las circunstancias variaran nosotros también tendríamos que repensar nuestras estrategias de lucha.

¿En esta perspectiva, qué piensan Uds. del actual gobierno peruano?

- Frente al Gobierno nosotros desarrollamos una oposición democrática y revolucionaria. El actual gobierno no es un gobierno que nos guste. El no refleja la expresión de los intereses de los sectores oprimidos del Perú. Sin embargo, preferimos un gobierno con parlamento, a una dictadura como la de Morales Bermúdez u otras. Nosotros no queremos desestabilizar a este Régimen, como se afirma en muchos sectores. Es el propio gobierno que a través de su política económica produce un factor desestabilizador. En este marco somos firmes en nuestra postura opositora, pero si se produjera un golpe de derecha donde intervinieran las Fuerzas Armadas, nosotros buscaríamos la alianza más amplia para defender a este régimen constitucional. En eso somos realistas .

¿Uds. tienen relación con la Democracia Cristiana y con el APRA?

- La Democracia Cristiana casi no existe en el Perú. Para muchos afortunadamente no existe, porque de inmediato recuerdan el lamentable papel que desarrolla la DC en países como El Salvador y Venezuela. En relación al APRA nuestros parlamentarios en el seno del Congreso, sin proponérselo, están coincidiendo en una serie de materias. En consecuencia en este momento a nadie le disgusta, por tanto, que podamos dialogar con la dirigencia aprista y tal vez a partir de esas conversaciones podemos coincidir en algunas acciones, sobre todo si consideramos que laOposición este compuesta por el APRA y por Izquierda Unida.

¿Cómo definen Uds. al APRA?

- El APRA ha sido el partido reformista mejor organizado de Latinoamérica. Ahora, y así lo demuestra la historia reciente, el reformismo en nuestro continente sufre una clara declinación, fenómeno que por cierto,incluye al APRA.

¿En qué sentido se manifiesta esta declinación?

- En el sentido que el reformismo no es una solución a los problemas del Perú y de América Latina. Por ejemplo, en el caso del APRA el fenómeno se percibe con mucha nitidez: la concepción aprista del año 30 recogió las inquietudes, las esperanzas y los problemas de nuestra realidad y a partir de ellos planteó soluciones correctas que les permitió constituirse en un partido de masas. Sin embargo, hoy, sus planteamientos han sido sobrepasados por las necesidades de nuestro pueblo y es aquí donde comienza la declinación de las posturas reformistas".

¿Qué nos podría decir de las FF.AA. en el Perú?

- Nosotros hemos aprendido que no existen instituciones monolíticas y que en toda institución se dan contradicciones, por consiguiente hay corrientes. Por otra parte, la verificación histórica nos ha mostrado que existen oficiales de las Fuerzas Armadas con profunda vocación democrática y dispuestos a comprometerse con los cambios sociales. El caso más significativo es el de Caamaño en la República Dominicana .

Finalmente, señor Barrantes, ¿qué nos puede decir sobre Chile?

- Chile, para nosotros, es algo entrañable. Envidiábamos el proceso democrático que se venía desarrollando a lo largo de toda su historia. Por otra parte, nos sentíamos los hermanos que aún no lográbamos materializar el proceso de maduración y estabilidad que caracterizó a Chile y que fue dolorosamente interrumpido. En cuanto a la situación histórica de nuestros países yo puedo asegurar que el pueblo peruano nunca fue enemigo del pueblo chileno y tengo la impresión que éste tampoco lo fue del peruano. Esa enemistad ficticia y artificial surge producto al comportamiento de los traficantes de la guerra que inventan situaciones para vender sus armas, para desestabilizar gobiernos progresistas y para acentuar chauvinismos negativos que nosotros rechazamos. En esta perspectiva yo creo que por encima de la peruanidad y de la chilenidad que es legítimo sustentar, nos une un pasado de unidad y un futuro de unidad. En circunstancias como éstas quiero invocar a nuestro poeta visionario César Vallejos cuando le decía a todos y cada uno de los hombres: **"ya va a llegar el día; ya va a llegar el día, ponte el saco; ya va a llegar el día, ponte el alma, ya va a llegar el día, ponte el hombro"**, y nosotros entonces decimos ya va a llegar el día, vístete de unidad y vestidos de unidad sigamos combatiendo al imperialismo que es nuestro enemigo común, persuadidos que después de vencerlo seremos capaces de construir la gran patria latinoamericana. Una América nueva, en un mundo también nuevo.■

América Latina:

EL TEATRO DEL ABSURDO

BORIS YOPO

Hablar hoy de América Latina, de sus posibilidades de desarrollo y cambios concretos para alcanzar metas sociales decorosas a corto plazo, es un aspecto apasionante y doloroso a la vez. Considerado lo anterior en su primer sentido, puesto que siempre nos anima cierto grado de optimismo por impulsar medidas que arranquen al continente del atraso histórico en el que se ha venido debatiendo. En cuanto al segundo tríptico o vertiente, porque las perspectivas no son nada de halagadoras para millones de seres que viven atrapados en la miseria y en una absoluta desesperanza... Para ellos no hay vida más allá del mañana.

América Latina sigue siendo el continente del misterio. Conocidas sus causas o razones del subdesarrollo, poco y nada es lo que se ha logrado para conseguir una sólida superación social... Más allá de las formas políticas o culturales de importación, late en nuestra existencia, en contraste con la pulida y más clara vida europea, un enigma sicológico que es a la vez nuestro drama, nuestra esperanza y nuestra fascinación.

No somos absolutamente civilizados en el sentido de Spengler, porque de pronto cruzan el umbral de nuestra vida colectiva violentas rachas de instintos que le imponen al acontecer un tono sorpresivo, un insospechado patetismo... un rasgo o razón de no querer ser más... Hay olvido social, despreocupación existencial.

Viajar por nuestra América Latina es recorrer ese misterio, observar el embrollo de las culturas superpuestas, escuchar el clamor de las especies revueltas, pasar del refinamiento a la barbarie, de la ley de la razón a la voz de la sangre, y advertir ese grito inicial de lo que quiere ser, sin poder conseguirlo aún.

MAGNITUD DEL ATRASO

La lucidez de las cifras sólo pueden ser negadas por todos aquellos que se interesan porque el cambio no ocurra, y que no ocurra para no ver afectados sus intereses personales o la posición que han alcanzado con la injusticia cometida, reiteradamente, sobre millares de personas que incluso residen próximos a ellos, o sea, que no se trata de seres inalcanzables.

La anchura y profundidad del subdesarrollo que corroe a las naciones del Tercer Mundo en general, y de Latinoamérica en particular, queda de manifiesto en la existencia de 170 millones de niños y de mujeres encinta que padecen de desnutrición en el citado Tercer Mundo de Gunnar Myrdal; en un total de 100 millones, aproximadamente, de analfabetos o semianalfabetos que viven en las áreas de América que se ubican al Sur del río Bravo hasta las zonas más australes del continente, y doscientas mil personas que anualmente mueren de hambre en el mismo espacio geográfico... He aquí un problema básico que ya tantea los espacios de ese enorme universo postergado, el cual además de vivir relegado en una connotación de no participar de nada, se le marginaliza muchas veces legalmente, lo cual es más grave aún.

El esquema general es de una crueldad abismante, la cual pasa a ser inconcebible bajo un orden eminentemente humanista. Hay grandes sectores de la población condenados a una existencia degradante. Como en una obra Kafkiana se debaten en una pesadilla tan real y brutal que los acosa incesantemente, empujándolos a una clara desesperación y aún a una muerte cuya vértebra es la opresión social, cáustica o refinada, egoísta o despreocupada, lo cual no deja de ser otra dimensión o componente de la violencia, muchas veces solamente analizada y conceptualizada desde un ángulo unidimensional.

Una parte considerable de los análisis socio-políticos y económicos acostumbran a mostrar la historia y su devenir social como un proceso "in vitro". Una especie de insensibilidad general, y por desgracia también profesional, lleva a hablar del hambre, la desocupación o la miseria en general, con la misma frialdad con que un profesor de matemáticas explica los métodos para resolver una ecuación diferencial. Hay ciertos trabajos donde los que no tienen pan ni techo ni educación, parecen no ser hombres, sino un porcentaje X de la población que recibe un porcentaje Y del producto interno bruto.

El hombre parece todavía sumido en las ponencias aritméticas, en las proyecciones geométricas de invertir y cuantificar al máximo el dinero absolutista... Tanto tienes, tanto vales. Es la fantasía del pensamiento que inculca y forma un proceso educativo ezquizofrénico y alienante.

La frase más frecuente en estos análisis es el costo social. Lo

procesos tienen un costo social, el cual es maximizado según las circunstancias. El costo social pasa a ser una figura abstracta, despersonalizada, como el patrimonio nacional o el ingreso per cápita, como una mano que amputar o un tumor que extirpar en un hipotético cuerpo social.

FABULOSO CONTRASTE

Si uno de estos analistas dejara de extrapolar y teorizar y mirara la sociedad en su conjunto, encontraría una situación de injusticia que por lo grotesca y desproporcionada, parece ser una representación del teatro del absurdo... El diario de la mañana, leído con atención, leído como novedad, puede deslumbrar a un admirador de Ionesco o de Pinter. Gente que gasta miles de dólares en una joya o una obra de arte, y gente que muere por falta de medios para recibir atención médica... Negocios que venden ostras y langostas a precios desorbitados, y en el Sahara, seis años de sequía privan de alimentos a 25 millones de habitantes... La carrera armamentista más sofisticada que encuentra su más fidedigna expresión en la bomba de neutrones... ¡Tantos hechos patéticos!

Por supuesto que hay teorías para explicar todo este absurdo, esta situación de injusticia que ya se prolonga demasiado, existiendo modelos económicos para solucionar tal situación, modelos que funcionan tan bien como los motivos de los personajes de Beckett para esperar a Godot, sólo que Godot no ha llegado, pero podría llegar y hay que estar allí.

Evidentemente que estos modelos económicos no han funcionado, pero podrían funcionar, y entonces se prueban una y otra vez. Los fracasos se justifican explicando que no se pudo aplicar el modelo hasta las últimas consecuencias, cualesquiera que éstas sean. El poder económico en tanto se defiende brutalmente. El costo social referido no importa. El hombre, en tanto pasar a ser un resignado conejillo de indias.

Una marginalidad que cada día se torna más abismante.

No avanzar es retroceder, suelen decir los grupos de tecnócratas, economistas liberales y ciertos intelectuales... ¿Avanzar hacia dónde?... se podría preguntar... Hacia el progreso sería la respuesta. Pero hoy ya muchos se cuestionan el sentido de este progreso que expulsa al hombre y a la naturaleza en el camino, perjudicándolo más que favoreciéndolos. Viviendo en el mundo de las computadoras, la tecnocracia ha olvidado al hombre y a la naturaleza. Verdaderamente hemos llegado a una situación tan absurda que debemos detenernos y recordar que vale más la vida de un hombre, que el aparente buen funcionamiento de un sistema económico en los términos dados.■

Librería MANANTIAL

LIBROS RECOMENDADOS:

Conflicto social y compromiso en América Latina

Liberación: diálogos en el CELAM

Cristianismo e ideologías en América Latina

De Marx a Cristo (Lepp)

Nuevo Catecismo para adultos (Catecismo Holandes)

¿Existe Dios? (Hans Kung)

La Alternativa Cristiana (J.M. Castillo)

Le sugerimos hacer una visita a nuestros locales pues encontrará en ellos muchos títulos que le servirán para su formación personal y estar al día en el pensamiento cristiano universal y latinoamericano.

LIBRERIAS "MANANTIAL"

Santiago: Plaza de Armas 444
tel.: 713413
Erasmo Escala 1822
tel.: 712984

Talca : 1 Oriente 1076
tel.: 33023

LA LUCHA TAMBIEN ES POR EL PODER

BLAS TOMIC

La economía está topada y el Régimen atraviesa por una de sus crisis. Ya se ha perdido todo vestigio de fe pública en el famoso modelo y los conflictos, las dudas y la angustia que cunden ahí dentro no pueden ser disimulados. En una frase, el actual sistema de gobierno se encuentra en un momento estructuralmente vulnerable.

Tal es el escenario. Dentro de él se desenvuelve también la oposición política. Es interesante observarla. El Mercurio lo ha hecho, y ha llegado a la conclusión de que esa oposición "guarda sospechoso silencio". ¿Por qué sospechoso?

Bueno, todos los que una vez aprendimos ciencia política tuvimos la oportunidad de leer aquella definición en que se la describe como "la lucha por el poder"; poder para impulsar determinados procesos sociales, pero poder al fin. Dentro de este cuadro, es entonces comprensible que ante la desnudez de su vulnerabilidad, quienes controlan el poder encuentren "sospechoso" que sus supuestos opositores políticos guarden silencio.

¿Qué es lo que ocurre?

Las situaciones son diversas. En la base social, junto a las trincheras más heroicas, hay también amplios sectores populares

que están lisa y llanamente enfrentados a la tarea de sobrevivir; tienen que batirse contra el desempleo, la extrema pobreza y la oscuridad informativa. Otros, han sido remolcados hacia las alucinantes alturas del consumismo, el Sabor Latino, el diferendo austral y la Polla Gol: los remolca un experto piloto.

¿Y la "élite" democrática, ¿dónde está? ¿Dónde están los estadistas, los polemistas y los visionarios? ¿Dónde están los líderes y los militantes? A juzgar por las evidencias que posee El Mercurio, no nos vemos como si estuviéramos luchando por el poder, porque de otra manera es probable que se hubiera notado. ¿En qué estamos entonces?

Básicamente, se podría decir que esta "élite" está pensando. Sí, pensando, aunque no todos en lo mismo. En verdad, pensamos en cuatro niveles diferentes: unos simplemente meditamos, como el árabe ése que todavía espera ver pasar el funeral de su enemigo. Otros, más modernos, discutimos en torno a la fecha de la partida del Ministro de Hacienda y a la magnitud de la devaluación que seguirá. Los terceros, tenemos nuestra mente en el futuro distante: el porvenir de occidente y la utopía realizable. Pero hay un cuarto tipo de reflexión. ¿En qué piensan estos últimos?

Ellos son los que todavía aspiran a cambiar la realidad en su propio tiempo. A esta gente le preocupa la rearticulación del movimiento social y la definición de una estrategia de acción política. Buscan reformular el rol de las direcciones populares y democráticas al mismo tiempo que superar sus absurdas divisiones. Les interesa estructurar con cierta rapidez un proyecto de sociedad alternativa, sin pretender inventarlo todo de nuevo. Esta gente no ha perdido de vista que la lucha también es por el poder. Por eso, en ellos está nuestra esperanza de no ser "sospechosos" por mucho tiempo más. ■

Estado e Iglesia:

CORTINA DE HIELO

RENE CHAUQUEAR

La opinión pública chilena ha sido informada y sorprendida recientemente acerca de los diálogos celebrados en Polonia por los representantes máximos del Gobierno comunista, del movimiento sindical independiente SOLIDARIDAD y de la Iglesia Católica.

Más aún, se sabe que el Gobierno y el PC ya habrían hecho algunas concesiones a Solidaridad y que éste, aconsejado por el espíritu no-violentista de la Iglesia Católica, se esforzaría por contener a sus bases para evitar paros y huelgas conflictivas.

¡Todo esto en un país que está desde hace 40 años bajo un régimen comunista, del que nos pintan las peores atrocidades!

El chileno medio y nada de medio tonto no puede menos que sorprenderse y comparar. Y aquí, en un Régimen que ha invocado el Humanismo Cristiano, seguimos con expulsiones de personalidades disidentes, encarcelamiento de líderes sindicales que peticionaron un pliego, relegaciones, etc.

El católico medio no puede menos que preguntarse también por qué un régimen anti-marxista de inspiración cristiana se ha entendido tan mal con la Iglesia. Aparte no sólo no ha hecho ningún caso de los juicios morales que ella ha pronunciado respecto a desaparecidos, exiliados, relegados. Tampoco prestó la menor atención a los juicios que emitieron los Obispos en el momento de los plebiscitos, ignorándolos fríamente como si procedieran de sus enemigos políticos. Mucho menos se han preocupado de entender la sensibilidad católica en materia laboral y de política económica, como desconociendo por completo el progreso de la enseñanza social antes y después del Concilio Vaticano II. Para qué averiguar si el desarrollo doctrinal y pastoral católico puede aceptar la abolición de la democracia y puede caber en el zapato chino de un régimen autoritario que sacrifica las libertades de opinión, de asociación, incluso de vivir en la propia patria.

Queriéndolo o no, se ha dejado levantarse o se ha contribuido a levantar, entre la sociedad política y la Iglesia, una cortina de hielo. La conciencia religiosa no puede avalar -ni siquiera tolerar como relativamente autónomas en lo temporal - ciertas alteraciones de valores fundamentales que van en sentido diametralmente opuesto a lo que la Iglesia siente como responsabilidad propia de evangelizar la cultura.

El resultado es una incomunicación total. Ni siquiera se discute. Mucho menos se dialoga. Cada esfera se repliega sobre sus propios campos y sus adictos, y puede darse así la apariencia de que hay paz.

El Estado puede jactarse de que asegura una perfecta libertad de conciencias y de culto. Puede añadir que favorece a la educación católica e incluso reprochar a la Iglesia el no aprovechar suficientemente los apoyos que le ofrece en materia de subvenciones.

La Iglesia no está preocupada ante todo por ganar influencia y poder, ocupando los vacíos que dejan los agentes culturales silenciados o condicionados. Por cierto puede ejercer su labor cultural y misionera libremente, para quienes se acercan a oirla. Pero al hacerlo, no deja de sentir a cada paso que está trabajando en un cuerpo social que sigue enfermo, tensionado, amedrentado, replegado en el individualismo o en la ardua lucha por la subsistencia, frustado de eso que todavía no logra olvidar, que es su aspiración a participar en la cosa pública con libertad y no según fórmulas impuestas.

La cortina de hielo impide que repercuta en la sociedad política lo que los católicos siguen cultivando puertas adentro: la teoría de los derechos del hombre, de la democracia, de la solidaridad, de la opción por los pobres y la evangelización de la cultura. Ahora más explícitamente, después de "Laborem exercens", la prioridad del trabajo sobre el capital.

La cortina de hielo hace que, al otro lado de ella, los ideólogos de la seguridad nacional, de la economía social de mercado, del militarismo y del liberalismo, aperturista o duro, se den vueltas en sus cálculos y lucubraciones, unidos sólo en un común rechazo al diálogo y desprecio al que es del otro lado. Pero no se ve que construyan nada sólido, que convenzan a los jóvenes y cuenten con horizontes despejados hacia los cuales puedan avanzar seguros.

En Polonia la cortina de hielo se mantuvo durante muchos años, con harto sufrimiento a este lado, y harta prepotencia por el otro.

¿Es muy optimista pensar que ahora se ha deshielado bastante, al menos lo suficiente para que las partes dialoguen y se escuchen mutuamente en sus razones propias? ¿Es indispensable que el camino de Chile vuelva a pasar por el diálogo respetuoso y la tolerancia mutua?

¿Por qué todos los países latinoamericanos se vuelven a plantear la vuelta a la democracia -algunos lo han logrado ya- y sólo pocas naciones, Haití, Paraguay, Cuba y Chile, no permiten avistar la democracia en su horizonte cercano?■

Testimonio:

CRITICA A UNA BIOGRAFIA

• "Un Pastor Santo". "El Eminentísimo Señor Cardenal Don José María Caro Rodríguez" (1866-1958). Augusto Salinas Fuenzalida. 1981

FIDEL ARANEDA

El antiguo obispo auxiliar y Vicario General de esta arquidiócesis Mons. Augusto Salinas Fuenzalida, SS.CC., ha querido escribir piadosamente, la biografía del séptimo Arzobispo de Santiago y primer Cardenal chileno, José María Caro, pero el cariño y la admiración al venerado metropolitano, le inspiraron un panegírico, con no poco de biografía e historia de la Iglesia.

El autor está convencido de que pocos conocieron tan íntimamente como él, al biografiado, porque fue su obispo auxiliar y vicario general, seis años, pero resulta que el clero diocesano del norte y del centro de Chile alternó con Caro durante largos años y captó muy bien la personalidad del eclesiástico y del hombre. El mismo autor de esta crónica lo trató mucho, desde 1928 hasta 1938, cuando venía a La Casa Matriz de la Providencia. En los continuos viajes del obispo de Iquique y de La Serena, le ayudaba misa y desayunaba con él en casa del capellán, Presbítero Francisco Donoso González. En el verano de 1938, pasé una temporada con Monseñor Caro, en el Obispado de La Serena, recién construido. Fui allí, invitado por el diocesano serenense, a dictar conferencias en la Catedral que después publiqué en "Cristo Luz del Camino", mi primer libro, prologado elogiosamente por Monseñor Caro; en seguida, en los comienzos de su Arzobispado, mientras estuvo a su lado el hábil, visionario y querido vicario general, Miguel Miller, frecuenté mucho al metropolitano, hasta que alguien me indispuso con él, de lo cual tuve conocimiento por el mismo anciano pastor, que no sabía guardar otro secreto que el de la confesión, y repetía con frecuencia, en las conversaciones: "así me dijo fulano"; además, al Arzobispo Caro le desagradaba que le pidieran guardar secretos: continuamente se le escuchaba: "ya viene a pedirme que le guarde algún secreto..." Fue también, quien esto escribe, cura entonces de San Saturnino, el que después de haber conversado con el metropolitano, en su oficina de la Curia, al despedirme reparé que el Cardenal estaba afiebrado, y de inmediato lo comuniqué al obispo auxiliar y Vicario, Fariña, a pesar de que el anciano jefe de la Iglesia arquidiocesana me dijo socarronamente: "ya va a ir con el cuento... a los vicarios".. En ese momento, el Cardenal fue llevado a su casa, guardó cama y murió seis o siete días después.

HOMBRE Y NO ANGEL

Es esencial en la biografía dar noticia fidedigna de las virtudes y defectos del personaje; aquí, en las cuatrocientas páginas de la obras de Monseñor Salinas sólo encontramos las cualidades del Cardenal Caro; los defectos y errores que cometió, brillan por su ausencia; si por casualidad se desliza involuntariamente alguno, el biógrafo trata de justificarlo; en suma, después de la lectura del libro, uno piensa que el Cardenal Caro no era hombre sino ángel, craso error que empobrece la biografía y empequeñece la rica personalidad del purpurado. Verbigracia, el autor presenta a Caro como un ángel de dulzura y son muchos los que pueden atestiguar que era, sin duda, un hombre de Dios, un varón esclarecido, apostólico, humilde y de inteligencia común y corriente, pero de carácter áspero y se airaba con frecuencia; conmigo fue invariablemente muy amable; cuando fui elegido académico de la Chilena, no me felicitó, porque como él mismo me dijo, alguien que estaba cerca de él -lo nombróle convenció de que yo no merecía la designación, criticada por Manuel Vega; otro defecto de Caro era, precisamente, ser muy permeable al influjo de sus inmediatos colaboradores...

Dice Monseñor Salinas que su biografiado no intervino en política. El autor está errado, porque es notoria la participación de Monseñor Caro en convenciones conservadoras (hay fotografías) y fueron muy comentados el folleto editado y los artículos que publicó en "El Porvenir" para atacar la candidatura presidencial de Germán Riesco Errázuriz (1901), porque no era la de los pelucones, sus correligionarios; cierto fue que posteriormente se desilusionó de ellos y tornóse su enemigo, pero Caro fue conservador como todo el clero de su época; nadie ignora tampoco que felicitó a Pedro Aguirre Cerda, antes de que fuera elegido Presidente Constitucional por el Congreso.

CONTROVERSIAS

Al hacer la historia del Arzobispado de Monseñor Caro, que quizás es la parte mejor del libro, su obispo auxiliar y vicario general ofrece datos en exceso, confunde la historia con la biografía, calla hechos trascendentales y hace su autodefensa que no convence. Sin duda que al personaje hay que centrarlo en su tiempo, pero éste no debe absorberlo ¿Por qué no cuenta la supresión del Secretariado Económico Social y la renuncia exigida al santo sacerdote jesuita Alberto Hurtado, de la Asesoría Nacional de la Juventud? Ambas decisiones torpes en extremo, fueron tomadas por presión de los conservadores. De las incidencias con la Falange Nacional, el autor sólo refiere una parte, la que favorece al Cardenal Caro y a sus vicarios. ¿Por qué no se relatan las agrias controversias con Manuel Larraín Errázuriz, que tanto amargaron a este benemérito y visionario prelado?

El biógrafo habla de una "diferencia de caractéres" entre Caro y el Padre Hurtado y afirma que el Cardenal "tuvo un aprecio profundo por el R.P. Alberto Hurtado" y lo designó asesor nacional de los jóvenes católicos. Así fue en realidad, pero después se le indispuso con el popular religioso. En un viaje que hice con el Cardenal Caro a Curacaví, el Purpurado me manifestó que el Padre Hurtado no cumplía con sus obligaciones de asesor y que esto lo sabía por una persona cuyo nombre me dio, pero prefiero silenciar... pro pace.

En cuanto a que el Prelado tratara al clero con "paternal afecto" es otro grave error; al contrario, todos añorábamos el espíritu paternal del Arzobispo Campillo, quien a pesar de su ceño adusto, jamás se alteraba y era muy cariñoso con el clero; el Cardenal Caro en el trato con los sacerdotes era brusco y no delicado como dice el biógrafo.

ANECDOTAS AUSENTES

El autor cuando, inútilmente, incursiona por la historia de la

Un hombre real que se disminuye en una idealización exagerada.

Iglesia, incurre en numerosas inexactitudes: el primer obispo de Santiago. Rodrigo González Marmolejo, tomó posesión de la sede en 1561 y no en 1546, porque entonces, Chile era sólo una parroquia; el obispo Juan González Melgarejo, no nació en Córdoba del Tucumán, como afirma Monseñor Salinas, siguiendo el Diccionario de José T. Medina, sino en Asunción del Paraguay; Mons. Alejandro Huneeus Cox, fue nombrado secretario del Arzobispado por Mons. José H. Campillo; el primer Congreso Eucarístico Nacional fue en 1904 y no en 1905; hay otros errores, pero es imposible rectificarlos todos en un artículo de prensa.

El autor insiste mucho en que Caro rechazaba la doctrina comunista, pero en parte alguna dice que el Purpurado abominaba igualmente la doctrina liberal manchesteriana capitalista, tan funesta como la otra.

La obra abunda en pormenores inútiles, en frases altisonantes como "figura majestuosa" y otras semejantes y en títulos pomposos, inadecuados para darlos a los muertos que ya pertenecen a la historia o a gente tan humilde como el Cardenal Caro. En cambio, omite anécdotas que delatan la sicología y personalidad de su biografiado como aquella de la Plaza de La Serena, cuando un señor se acercó al abispo Caro, que estaba sentado en los bancos del paseo, confundido con el pueblo, y le preguntó: ¿sabe Ud. padrecito donde podría encontrar al señor obispo Caro? El, vestido de negra sotana, responde: con él habla; o esa otra que yo mismo viví: un día, él personalmente salió a abrirme la puerta de su casa de la calle Mac-Iver y como al verlo, le dijera extrañado ¿Y Ud. Eminencia abriendo la puerta? responde sencillamente: "Y si no hay nadie en la casa quería que lo dejara afuera". Así como éstas hay centenares de anécdotas que no aparecen en la biografía de Mons. Salinas. Basta por ahora.

Quiero dejar bien claro que el séptimo Arzobispo de Santiago y primer Cardenal chileno, era un hombre de Dios, un varón apostólico y humilde, pero poseía todos los defectos propios de los hombres, los que lejos de impedir su canonización la promueven, porque los santos no han sido ángeles sino hombres pecadores y sus imperfecciones entran en la biografía y en el proceso de canonización.

La obra de Mons. Salinas, mezcla de biografía, panegírico, historia, y principalmente autodefensa del autor, es semejante al monumento que se levantó al Cardenal Arzobispo José María Caro Rodríguez, en la Plaza de Armas... dista mucho de reflejar la brillante y humana personalidad del primer purpurado chileno.■

PUBLICACIONES

"EL MARXISMO, VISION CRITICA". José Miguel Ibáñez Langlois. Ediciones Universidad Católica de Chile. Octubre de 1981. No podemos menos de expresar el valor positivo de este libro para el necesario debate político-ideológico que debe realizarse en Chile si se quiere, de verdad, la restauración -o instauración real- de una verdadera sociedad democrática. En primer lugar, la sola publicación del libro deja en claro que el autor, contrariando tesis propagandísticas muy difundidas en el país en los últimos años, considera el Marxismo, y lo dice expresamente, una "doctrina filosófica" que puede y debe estudiarse y que puede refutarse, y no como un mero engendro demoníaco que hay que combatir, aplastar y extinguir, hasta llegando al exterminio físico de quienes lo profesan, si ello es necesario. La obra de Ibáñez Langlois, que demuestra una vez más su erudición y seriedad académica, altamente reconocidas por todos, es también, un mentís para aquellos que creen y sostienen que el marxismo es un error obvio de tal magnitud que no requiere mayor esfuerzo para ser refutado. El libro de Ibáñez, tiene más de 300 páginas de apretados conceptos, es decir, ha requerido para la crítica y refutación de las doctrinas marxistas algo más que la "simple plumada", que quisieran quienes militan en las legiones del anti-marxismo irracional e "intuitivo". La obra merece ser leída con detención por todos aquellos que seriamente, con honradez exenta de prejuicios o fanatismo, desean aquilatar cuanto hay de negativo o positivo, de verdadero o de erróneo en el pensamiento marxista.

Por último, queremos dejar constancia de nuestra satisfacción por el hecho de que, una obra como **"El Marxismo: Visión Crítica"**, que trata de una materia que incide esencialmente en el quehacer político, haya podido ser publicada y difundida, sin que se haya hecho valer en su contra la monserga de estar "rompiendo el receso político" establecido por mandato de la autoridad. Ello hace abrigar la esperanza de que el mismo criterio se hará valer si algún otro autor pretende publicar una obra que, tratando de refutar al señor Ibáñez Langlois, realice un análisis del marxismo con otros enfoques y puntos de vista.

* * * *

"EL MODELO ECONOMICO ORTODOXO Y LA REDEMOCRATIZACION". Aníbal Pinto S.C. Vector (Centro de Estudios Económicos y Sociales) Santiago, 1981. Comprende dos trabajos distintos: La Crisis Social Chilena: Trasfondo, Conflictos y Consenso para la Redemocratización, y El Modelo Ortodoxo y el Desarrollo Nacional. Ambos fueron presentados por el autor en un seminario sobre Democracia en Chile, que se efectuó en Bellogio, Italia, en octubre de 1980, organizado por el Center of Interamerican Relations. Los estudios analizan, los procesos que ha vivido el país en las últimas décadas y los problemas que implica la tarea de redemocratización de Chile. Plantean una crítica de fondo a la gestión económica del actual Régimen, a sus bases teóricas y a sus resultados prácticos.

Como se expresa en el Prefacio: "El modelo vigente ha dado lugar a mitos deliberadamente construidos para consolidar un estado de cosas contrario a un real orden democrático. Son los mitos del desorden donde nuestras vidas, nuestras posibilidades de vivir con una mayor plenitud y libertad, están, por ejemplo, a merced del mito del mercado, un demiurgo que tendría el poder de legitimar 'un orden', donde no está el hombre. Un especie de animismo de nuevo cuño, habla de 'conductas', la conducta de los precios, la conducta del mercado, etc... Parece que nos estamos debatiendo en un mundo dominado por una concepción materialista vulgar, que pasa por el consumismo en su más alienante expresión, que pareciere abdicar de la capacidad que tiene el hombre para volcar las cosas a su favor, vale decir, para luchar por la justicia y la libertad, que desde luego, implica la generación de un real orden democrático. Estas cosas pasan cuando la política abandona el escenario e irrumpen en él la irracionalidad de los intereses de grupos de poder esencialmente económicos que hasta comunican una 'ideología' en todos los rangos del Estado y la sociedad".

La siguiente frase textual del opúsculo de Aníbal Pinto S.C., constituye toda una síntesis del diagnóstico que él hace de la situación política y económica que vive Chile: **"De lo expuesto hasta ahora parece desprenderse con claridad que el desempeño del esquema ortodoxo está lejos de respaldar el triunfalismo oficial y menos aún de augurar el arribo a ese oasis desarrollado que hará posible la democratización, o si se prefiere, la confluencia del liberalismo económico y el político".**

* * * *

BOLETIN GEA Nº 8. Grupo de Estudios Agro Regionales, patrocinado por la Academia de Humanismo Cristiano y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Contiene **"Situación de la Ocupación de la Mano de Obra en la Agricultura. El ingreso y su Distribución"**, por Eduardo Montenegro: analiza el mercado de trabajo rural, y la evolución del empleo agrícola, con numerosos cuadros de estadísticas comparativas a partir de 1855. Mujer y Trabajo en una Area de Pequeños Propietarios. Valle de Putaendo, por Ximena Aranda Baeza: describe diversas formas en que la mujer campesina participa en el trabajo productivo agrícola. Por último, transcribe las opiniones vertidas por varios dirigentes de las Confederaciones Nacionales Campesinas, en una Mesa Redonda sobre la situación del empleo en la agricultura nacional. ■

Sistema Educacional:

CONSOLIDANDO UNA INJUSTICIA

• Normas educativas y busqueda de privatización del sistema, revierten en un modelo clasista de educación.

Si bien todas las "modernizaciones" emprendidas por el Régimen Militar son trascendentes, la Reforma Educacional reviste una especial importancia por sus efectos a largo plazo y su capacidad de reproducción ideológico cultural del Modelo en aplicación.

Dos profundos trabajos: Uno de la investigadora Marcela Gajardo y otro del taller "Nueva Educación", abordan el tema ampliamente e intentan tipificar la política educacional del Gobierno, junto con interpretar sus alcances.

Varias son las etapas que pueden distinguirse en el desarrollo de la política educacional del Gobierno. Por lo menos Marcela Gajardo distingue tres fundamentales: **"Control ideológico y control militar, para echar las bases previas de la modernización educacional, que iría del 73 al 78. La búsqueda de consolidación (78-80), lo que implica la adopción de medidas parciales de cambio y política educacional. También en esta etapa se dan a conocer los fundamentos oficiales de la política educacional (79), a partir de la famosa 'Directiva Presidencial', y por último, la consolidación efectiva de los cambios (80, en adelante)".**

Todo este proceso, por supuesto, no ha sido fácil ni fluido. No en vano se ha debido revertir toda una tradición educativa, presidida por el concepto del "Estado Docente", y desarticular por completo la organización del magisterio que se formó en una idea de proceso educativo diametralmente opuesta a los contenidos de la "modernización".

ADECUARSE AL MODELO

Por todo lo anterior es que el "Taller Nueva Educación" afirma que: **"en términos generales, puede decirse que el sistema educativo tiende a adecuarse al estilo de desarrollo dominante de un país. Esto es, se da una tendencia a la adecuación, y no una adecuación absoluta, o reflejo mecánico, entre el sistema productivo, político y social, por una parte, y la realidad educacional por otra, dadas las esferas relativamente autónomas de movimiento de la sociedad política y la sociedad civil".**

¿Hacia dónde apunta, entonces, la tendencia de adecuación? Para dar una respuesta a esta cuestión, Marcela Gajardo cita un trabajo de J. Bengoa, que al respecto dice: **"En este contexto son varios los escritos que señalan que las transformaciones educativas en curso persiguen, por una parte, asegurar el control ejercido sobre la población a través de la normalización y control de los procesos educativos y de la formación cívica elemental de la población en edad escolar. Por otra parte, pretenden lograr una formación diversificada en función de las demandas del mercado, configurando para ello sistemas autónomos con escasas o nulas posibilidades de interrelación o traspaso de contingentes escolares. En la práctica esto equivale a asegurar una educación elemental orientada hacia la formación de una fuerza de trabajo altamente disciplinada y mínimamente calificada para hacer posible el funcionamiento del modelo económico; asegurar una formación técnico profesional diversificada a cargo de los propios contratantes de la fuerza de trabajo y conformar un sistema de educación superior reservado a la formación de una élite dirigente y operando como un conjunto de empresas autofinanciadas, altamente funcionales al sistema".** En tal contexto, agrega Marcela Gajardo, privatización y actual segmentación de la educación, se entienden como mecanismos de adaptación del sistema educativo a las condiciones de una sociedad disciplinaria, jerarquizada y articulada en torno a diferencias de riqueza, poder y status.

Pero no sólo a nivel de concepción del fenómeno educativo se aprecian las diferencias notables entre lo que se hacía y lo que se hace en esta materia. El trabajo del taller "Nueva Educación" agrega otros antecedentes:

"En primer lugar, se apreciaba hasta 1973 una creciente expansión cuantitativa del aparato educacional, asegurada por el Estado. Ello se revela en índices tales como la construcción de establecimientos educacionales -hoy casi paralizada-; la preocupación de Gobiernos anteriores por la formación y perfeccionamiento de profesores que se hacía masivamente y hoy se deja en manos de las leyes del mercado; el gasto fiscal asignado a educación, que había llegado a alcanzar niveles supe-

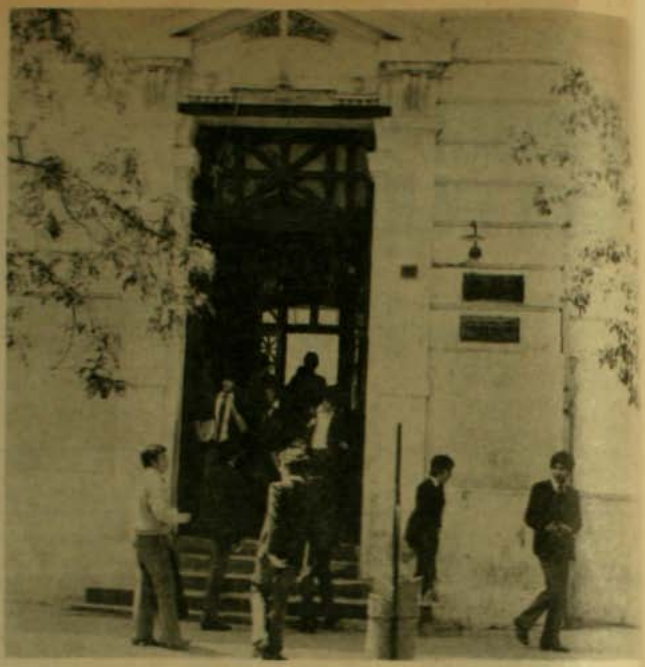
riores al 19 por ciento en 1972 y que después disminuye hasta un 11 por ciento en 1975, con pequeña recuperación posterior. Pero sobre todo, la expansión del sistema formal de educación se refleja en el progresivo y constante aumento de matrículas, que lo llevó a constituirse en un importante instrumento de movilidad social, especialmente para los sectores medios. Es, en definitiva, en los datos de matrícula donde se aprecia con mayor claridad cuanto crece o disminuye el sistema educacional".

¿IGUALDAD DE OPORTUNIDADES?

Y en este sentido, las cifras nablan por sí solas. Entre 1964 y 1970 la tasa de crecimiento promedio anual de matrícula fue de 6,3 por ciento. Entre 1970 y 1973 fue de 6,4 por ciento. Entre 1973 y 1979 fue de 0,4 por ciento.

Si estas cifras se desglozan en las distintas etapas del proceso educativo, el asunto es aún más elocuente: En Pre-Básica, en el período 64-70, el crecimiento fue de 5 por ciento; 70-73 fue de 4,9 por ciento; 73-79 fue de 10,3 por ciento. Hasta aquí la cosa parece estupenda. Pero en educación básica el asunto es así: 64-70, 5,3 por ciento; 70-73, 4,3 por ciento; 73-79 menos 0,5 por ciento. Educación Media: 64-70, 13,2 por ciento; 70-73, 13,1 por ciento; 73-79, 3,1 por ciento. Y en materia universitaria: 64-70, 15,4 por ciento; 70-73, 21,8 por ciento; 73-79, menos 1,7 por ciento.

Todas estas diferencias son aún más notorias, si se compara la matrícula de media entre el período 64-73 y 73-79. En términos absolutos la matrícula aumento entre el 64 y 73 prácticamente en 300 mil alumnos, a un ritmo sostenido superior al 13 por ciento de promedio anual. En cambio, entre el 73 y 79 ella aumentó en 90 mil alumnos a un ritmo de 3,1 por año. Hay que consignar, además, que el aumento de matrícula en este último período puede deberse al efecto de arrastre que trae el sistema de los períodos anteriores.



¿cuántos de ellos completarán su educación?

Primera cuestión que resulta clarísima: el principio de la "igualdad de oportunidades" está por el suelo. Y ello porque este asunto se juega en la posibilidad de acceder a la escuela y de permanecer en ella. Respecto a esto último es importante señalar el progresivo proceso de deserción escolar. Al respecto es ilustrativo señalar las siguientes estadísticas:

a) Prácticamente el 100 por ciento de los estudiantes que son hijos de padres con educación universitaria terminan su educación media.

b) El 72 por ciento de los hijos de padres con educación media logra terminar la educación básica, pero después tienen dificultades para terminar su nivel medio, cosa que sólo un 31 por ciento logra.

c) Los hijos de padres que tienen educación primaria desertan a un ritmo constante durante los doce años de estudio, 43 de cada 100 terminan educación básica y 12 ... educación media.

d) Prácticamente ningún estudiante (sólo el 3 por ciento) hijo de padre analfabeto termina sus estudios medios y no más del 10 por ciento alcanza hasta el octavo básico.

Esta situación, sumada al nuevo predicamento educativo que impulsa el Régimen, son suficiente aval para la conclusión de que estamos en presencia de un esquema clasista de educación, en el cual la situación económica del educando es elemento central y decisivo en el nivel de desarrollo educativo que éste alcanzará.

Este mismo raciocinio hace a Marcela Gajardo concluir que: **"Con este conjunto de disposiciones se empieza a conformar la existencia de un sistema segmentado en contraposición al sistema único de educación; a restringir el antiguo principio de igualdad de oportunidades educacionales y a oficializar los procesos de privatización de la enseñanza".**■

CENTRO DE ESTUDIOS DEL DESARROLLO

En la calle "Los Pensamientos" inició sus actividades el Centro de Estudios del Desarrollo (CED). La entidad académica es presidida por Flavián Levine y tiene como Director Ejecutivo a Gabriel Valdés.

El objeto de este nuevo Centro Académico es "investigar, difundir y realizar actividades en general sobre el desarrollo socio económico nacional y su inserción en el sistema internacional".

Según lo expresara Gabriel Valdés, en el acto de inauguración, el trabajo de esta institución intentará "valorizar el pensamiento nacional, los recursos humanos y materiales nacionales, analizar con objetividad, sin sectarismo, las lecciones de nuestra historia, tan venerable pero tan defectuosa e ineficiente en tantos aspectos". "Es absurdo -dijo- pretender ocultar los graves problemas que deben ser enfrentados. Las soluciones no son privilegios de capillas, grupos, tendencias, ni de ideologismos exclusivos. Una mirada sobre Chile con amor, con visión de futuro, practicada en un diálogo abierto y generoso no debe ser considerada por nadie como un peligro sino como un aporte, tal vez como un camino".

El Consejo de Administración de CED está integrado por Ernesto Edwards, Eduardo Gana, Jorge Marshall, Alfonso Santa Cruz, Luciano Tomassini y Oscar Valenzuela. Su Director Académico es Ernesto Tironi.

FIDEL CASTRO

En entrevista concedida a la Revista "Proceso", Fidel Castro se refirió a los procesos polacos y de El Salvador. En el primer caso dijo que la propia dirección polaca admite que se han cometido errores serios en el desarrollo económico del país. "Además -dijo- han sido violados los principios y las normas en el seno del Partido (Comunista) Se ha descuidado la lucha política y la lucha ideológica en el corazón de la sociedad polaca. Aquí fallaron, otra vez, el Partido y el Estado. Se comprende que su autoridad y prestigio hayan declinado..."

En relación a la situación que afecta a El Salvador aseguró que "viene formándose una especie de consenso internacional acerca de la necesidad de poner fin al baño de sangre en El Salvador". Más adelante agregó: "Yo soy revolucionario, y votaría por el triunfo de los revolucionarios salvadoreños. Pero comprendo las posiciones de los partidarios de la fórmula pacífica y estoy dispuesto a sumarme a esta línea".

MANIFIESTO SOBRE EL EXILIO

Esta carta tiene por objeto solicitar su presencia en esta tarea. Se trata de que usted acoja la idea de que ningún Gobierno tiene derecho a resolver sus problemas internos mediante el sistema de castigar las discrepancias políticas con el exilio". El párrafo pertenece a un "manifiesto sobre el exilio", firmado por Jaime Castillo, Renán Fuentealba, Claudio Huepe, Juan Manuel Sepúlveda y Andrés Zaldivar y dirijido a todos los hombres que creen y respetan la libertad.

Junto con agradecer a los organismos internacionales y los gobiernos de países democráticos que se preocupan y reciben a los exiliados, los firmantes proponen que se promueva la idea de concebir un "Año Internacional del Exilio". Y dirigiéndose, nuevamente, a las personas dice: "Si voces como la suya se alzaran en los gobiernos, las iglesias, los parlamentos, el mundo del trabajo y la cultura, para sostener estas proposiciones, la conciencia moral de nuestro tiempo y el Derecho Internacional darían un gran paso.

Mientras tanto, los líderes europeos han manifestado su profunda preocupación por el problema del exilio. Es así como Mariano Rumor, Presidente de la Unión Mundial Demócratacristiana, envió una carta a su similar socialdemócrata, Willie Brandt, planteándole la necesidad de una reunión cimera que dé cuenta del problema global. La proposición de Rumor fue positivamente acogida por Brandt y se están ultimando los detalles para efectuar la reunión solicitada.

SOLIDARIDAD CON JUAN IBAÑEZ

El redactor internacional de ANALISIS recién elegido consejero del Colegio de Periodistas, Juan Ibañez, fue detenido, junto a toda su familia, por efectivos de Investigaciones, permaneciendo diez horas en el cuartel de la Policía Civil. En el intertanto su casa fue allanada y revisada. Los motivos de la detención se desconocen y no han sido explicados por ninguna autoridad.

Los trabajadores de esta Revista expresamos nuestra solidaridad con su redactor internacional y manifestamos nuestro repudio por la arbitraria medida que fue objeto.

Amnesty International:

EL PORQUE DE UNA CAMPAÑA

- **El 1º de diciembre la organización internacional encendió una luz destinada a despejar las brumas de las "desapariciones" realizadas por gobiernos que así desean silenciar cual quier tipo de "oposición"**

Desde que el concepto "desaparecido" se incorporó al vocabulario de los derechos humanos, hace unos quince años atrás, nadie sabe cuántas personas han "desaparecido" en el mundo.

Las cifras de la última década y media son decidoras: por lo menos, unos 1.500 chilenos; unos 15.000 argentinos y, probablemente, el doble de guatemaltecos; en Uganda, para el período 1969-79, van desde 100 mil hasta 1 millón 500 mil, entre "desaparecidos" y muertos...

En los últimos años se han realizado ingentes esfuerzos, a nivel internacional, para indagar las realidades de la "desaparición"; descubrir quiénes son las víctimas, cuál ha sido su suerte, quién dio la "orden" y las ejecutó... y el porqué.

Amnesty International, que ha investigado el fenómeno desde su aparición, inició el 1º de diciembre una campaña mundial con una duración de dos meses. El objeto es denunciar la práctica de las "desapariciones" por parte de muchos gobiernos como forma de eliminar a los opositores políticos. A la vez se propugnará para que definitivamente se termine con este "método" de acción como una práctica casi establecida.

Para lograr este fin, miembros y simpatizantes del movimiento en más de cien países concertarán sus esfuerzos para demostrar a la comunidad internacional la forma en que miles de personas han sido secuestradas y hechas "desaparecidas" por fuerzas de algunos gobiernos, o por grupos que cuentan con su complicidad. Igualmente la campaña tiene por objeto hacer gestiones directas en favor de algunas personas o grupos que han "desaparecido" en fecha reciente.

Amnesty Internacional usa la palabra "desaparecidos" entre comillas en sus informes, conciente que las personas afectadas no han desaparecido, sino que han sido hechas desaparecer.

Aún cuando se reconoce que existen variantes en las circunstancias que varían en las "desapariciones" hay determinadas características comunes en lo que Amnesty Internacional califica como "desaparecidos". Algunas de éstas son que los parientes, amigos, abogados de la víctima saben, o tienen razones valederas para estimar que la persona afectada ha sido aprehendida por agentes de gobierno o por personas que, de alguna forma, están coludidas con él y que en tales casos, cuando parientes o abogados se acercan a las autoridades, éstas niegan haber aprehendido a la víctima o tenerla detenida... por mucho que existan fundamentos para pensar que sí lo han hecho.

Una de las "razones" por las cuales los gobiernos hacen "desaparecer" a la gente, es porque estiman que esa es la manera más conveniente y "práctica" de silenciar y desprenderse de sus opositores de tipo político. Hay que destacar que el hecho de las "desapariciones" constituyen una grave violación a los artículos 3, 8 y 9 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Similar violación alcanza a los familiares de la víctima (en muchos casos ellos son el objetivo central) contemplado en el artículo 5 de la propia Declaración.

Otras de las razones establecidas por Amnesty Internacional para su campaña de denuncia constante de esta "práctica" es que no sólo los familiares y amigos de las víctimas resultan afectadas, sino también es **toda una** población **que permanece atemorizada.**

DONDE Y CUANTOS SON

El Secretario Nacional de la organización fundamenta la importancia de esta campaña reiterando la forma en que se llevan a efecto las "desapariciones" las que varían de país a país y, a veces, de un caso a otro. Se destaca que en algunos las víctimas son capturadas mediante el uso de la fuerza, golpeadas y torturadas. En otros, se les arresta mediante procedimientos "habituales" pero desaparecen **durante** su detención.

Algunos de los casos denunciados y que refuerzan la urgencia de una luz que esclarezca la oscuridad de esta práctica de silenciamiento político se grafica en países como **Guatemala** donde, se asegura, quizás unas 30 mil personas han desaparecido desde 1966..., casi todas ellas han sido muertas. Sólo a partir de julio de 1978, cuando asume la Presidencia el general Lucas García, han sido asesinadas casi cinco mil personas... sus cadáveres arrojados a hondonadas o lanzados a fosas comunes.

En **El Salvador** se presenta el caso de Alberto Enríquez, detenido un 9 de octubre de 1978 y tor

Una conciencia clara que las personas afectadas no han "desaparecido"... han sido hechas "desaparecer".

rado durante 10 días..., fue uno los pocos que "reaparecieron" dicha nación. Más al sur, seña- el informe, los gobiernos milita- s de Chile y Argentina imple- entaron, en la década de los se- nta, la política de las desapari- ones como forma de eliminar nto a la disidencia violenta co- pacífica... En el caso de **Chile** indica que el último caso cono- o había ocurrido a fines de 77. Pero aún no se da cuenta un elevado número de "desa- ecidos" (estudiantes, obreros, mpesinos). Pese a la negativa del gobierno, señala Amnesty rnacional, existen evidencias rumadoras" de que ellos fue- detenidos por las fuerzas de ridad del Regimen durante cuatro años que siguieron a la Intervención Militar de 1973.

Dos sobrevivientes de los campos secretos de **Argentina** entregaron a Amnesty International un relato de la magnitud y el carácter sistemático de las "desapariciones" en ese país... algunos lanzados desde helicópteros... camas metálicas. El número total de "desaparecidos" detectados en ese país es casi de 15 mil... más de 50 niños han "desaparecido" desde 1976.

En **Paraguay** se sabe de 16 "desaparecidos" en mayo de 1979. Si bien, se señala, el índice de "desapariciones" en América Latina **puede** estar declinando, no es menos cierto que la "práctica" ha comenzado a surgir en otras partes del mundo: **Uganda** (Idi Amin), **Guinea, Zaire, Rhodesia, Angola, Afganistán...**

El valor represivo de la política de "desapariciones" fue claramente señalada en una circular de guerra nazi de 1942, sobre detenidos en Francia sospechosos de "atentar contra la seguridad alemana" ..."**los presos deben ser transportados secretamente a Alemania... Estas medidas tendrán un efecto disuasivo, porque a) los presos se desvanecerán sin dejar rastro y, b) no se dará ninguna información sobre su paradero o suerte.** Casi 40 años después, esta misma política por las mismas razones sigue siendo aplicada por países que se han comprometido a respetar la Declaración Universal de los Derechos Humanos.■

PEDRO AGUIRRE CERDA

● A los cuarenta años de su muerte

ALFONSO STEPHENS F.

El 25 de noviembre se cumplieron cuarenta años de la muerte de Pedro Aguirre, a los 62 años de edad. Había nacido en Pocuro, aldea cercana a Los Andes, el 6 de febrero de 1879. No es del caso efectuar una reseña biográfica de su persona y nos limitaremos a algunos brochazos de su vida, su obra y su significación histórica.

Al igual que todos los más destacados políticos chilenos, Pedro Aguirre Cerda fue un brillante intelectual. Vale la pena destacar el hecho de que él ha sido, entre todos los Presidente de la República, el único que ha ostentado dos títulos profesionales universitarios: abogado y profesor de Estado (en las asignaturas de castellano y filosofía). Su producción escrita, sin ser abundante, es de significativa importancia. Está constituida por dos obras capitales: "El Problema Agrario" y "El Problema Industrial", y por varios centenares de artículos y opúsculos publicados en diversos periódicos, principalmente en el extinto diario "La Hora", que él fundó en 1933.

Incorporado al Partido Radical, desde muy joven, inició su vida política activa al ser elegido diputado, por primera vez, en 1915, siendo reelegido para el período siguiente (1918-21). En 1921 pasó al Senado, como representante de Concepción. En 1918, desempeñó por ocho meses la cartera ministerial de Justicia e Instrucción Pública, en el gobierno de Juan Luis Sanfuentes. Amigo y compañero de luchas de Arturo Alessandri Palma, lo acompañó en su primer gobierno, como Ministro del Interior, en tres oportunidades. Se encontraba desempeñando esa cartera cuando ocurrieron los sucesos del 5 de septiembre de 1924 que interrumpieron el gobierno constitucional.

En 1927, el gobierno de la época lo "invitó" a salir del país, enmascarando el destierro bajo una comisión "ad honorem" para vender salitre en Europa. Regresó al país tres años después, incorporándose a la actividad universitaria. En 1935 creó la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Chile, la primera en su género en América Latina, de la cual fue el primer decano.

Como es sabido, fue elegido Presidente de la República por la combinación izquierdista del "Frente Popular", el 25 de octubre de 1938. Esa candidatura y elección merecen un comentario más extenso. El año anterior, fue largamente debatida en la directiva del Partido Radical, la participación en la combinación política, en formación, del Frente Popular. Pedro Aguirre Cerda fue uno de los que encabezó la corriente antifrentista del radicalismo. Ello no fue óbice para que, meses más tarde, al ser proclamado candidato presidencial por la combinación política que él había combatido, en un gesto de lealtad y disciplina partidaria que lo honran, asumiera con entusiasmo y decisión la candidatura que se le entregaba.

La elección presidencial de 1938 ha sido la más reñida de todas las que se hayan efectuado en Chile bajo la vigencia de la Constitución de 1925. Aguirre Cerda obtuvo 222 mil 720 votos contra 218 mil 609 de su adversario, Gustavo Ross, candidato de los partidos Liberal y Conservador y otras pequeñas colectividades de Derecha. Cabe añadir que, un número de votos en blanco, redujo la votación de Aguirre, sobre la mayoría absoluta, a poco más de mil 500 votos. Tan estrecho resultado puso a prueba la solidez del régimen constitucional y democrático de Chile, la que fue superada gracias, principalmente, a la cordura de Pedro Aguirre Cerda y al alto espíritu republicano del Presidente Arturo Alessandri.

GOBERNAR ES EDUCAR

El gobierno de Aguirre Cerda, iniciado el 24 de diciembre de 1938, se vio duramente dificultado por tres circunstancias: la denonada y hasta intransigente oposición parlamentaria de los partidos de Derecha, que formaban mayoría en el Congreso Nacional; las trágicas y desastrosas consecuencias del gran terremoto del 24 de enero de 1939, uno de los más recios y destructores que haya habido en el mundo en tiempos históricos; y el estallido, el 1º de septiembre de 1939, de la segunda Guerra Mundial, con la secuela de incidencias políticas y económicas que ella tuvo para todos los países del mundo, incluso, por cierto, Chile.

Pese a la brevedad de su gobierno, de tan sólo dos años y once meses, Pedro Aguirre Cerda llevó a cabo una ímproba labor en favor del progreso de Chile y el bienestar de su pueblo. Muy conocida es la creación de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO), institución que dio comienzo a un proceso de importante industrialización del país y de modernización de toda la vida económica. Junto a ello hay

ue anotar: la dictación de una ueva ley sobre habitaciones po-ulares (Ley Nº 6.640); una tras-endental reforma de la legislación ectoral (Ley 6.922); la adecuada rganización de los Juzgados de olicía Local (Ley 6.827); la ley e empleados particulares (Ley 939); la consolidación de los de-chos de soberanía de Chile sobre na parte del continente Antárti-o (Decreto de 6 de noviembre de 940) y, especialmente, el mejora-iento y consolidación de la ense-anza pública en todas sus ramas. urante su gobierno fueron crea-os más de 170 establecimientos e enseñanza secundaria, técnica especial, y más de un millar de cuelas primarias, y fue dictada la y que dio vida a la Sociedad onstructora de Establecimientos ducacionales.

La obra gubernativa de Pedro guirre Cerda, puede ser resumida uy brevemente en la frase cen-al de su primer Mensaje Presi-encial, de mayo de 1939: **"Go-ernar es Educar".**

Hay un aspecto de la vida y bra de Pedro Aguirre Cerda que o queremos pasar por alto: su to-rancia y ecuanimidad. Durante campaña presidencial de 1938, lgunos sectores que se oponían a edro Aguirre Cerda, difundieron especie de que su triunfo aca-rearía graves persecusiones a la glesia Católica, a sus institucio-es y, aún, a sus fieles. Se habló e "quema de templos", de "sa-queo de conventos", de "asaltos clérigos y monjas". Nada de o, por cierto, ocurrió. Muy por contrario, su gobierno mantuvo ordiales relaciones con la jerar-uía católica, especialmente con recién designado Arzobispo de antiago Monseñor José María Ca-, cuya elevación al cardenalato e propiciada personalmente por Presidente Aguirre, si bien se evó a cabo después de su muerte. n los últimos meses de su gobier-o se efectuó un Congreso Euca-ístico a cuyo mayor brillo y so-mnidad cooperaron las autorida-es. Por último, y mucho menos nocido, el Presidente Aguirre ropuso como Embajador de Chi-

le ante la Santa Sede, a un destacado eclesiástico, el señor Guillermo Viviani, designación que no pudo consumarse por objeciones puestas por la Santa Sede.

La densa obra de gobierno cumplida por el Presidente Aguirre Cerda fue debidamente aquilatada por el pueblo de Chile. Fue así como en las únicas elecciones parlamentarias efectuadas bajo su mandato, las de marzo de 1941, los partidos de gobierno obtuvieron un total de 263 mil 745 votos y 83 diputados, contra 177 mil 70 votos y 74 diputados, de la Oposición. Es preciso recalcar y subrayar el hecho de que **esa ha sido la última oportunidad en la historia electoral de Chile, en que el Gobierno ha logrado mayoría en unas elecciones parlamentarias.**

Para terminar, transcribiremos un párrafo de una de las obras de Pedro Aguirre Cerda, elegido al azar, pero que contiene una faceta importante de su pensamiento:

"Necesitamos una colectividad intelectual, científica, previsora, que pueda formar y comprender un programa de organización común, con cuadros administrativos que afiancen la política gubernativa. Se requiere una élite directiva que una a ese valor científico y organizador calidades de líder inglés, esto es el espíritu de acción, de compromiso realista, de espíritu pragmático, apto a la cooperación espontánea en el grupo nacional". ■

LOS ULTIMOS EVENTOS

SERGIO PALACIOS

Los últimos meses del año en curso muestran una disminución de la actividad teatral, fácilmente explicable a causa del término de las temporadas oficiales de algunas entidades artísticas. La ópera, los teatros universitarios y el "Ballet Nacional" pusieron fin a sus actividades de 1981. En el Teatro Municipal, la visita de Alexander Godunov y Eva Evdokimova, ocurrida en noviembre, dio lugar a una breve y extraordinaria temporada de danza que no contó con la merecida acogida que se esperaba del público. Probablemente la "recesión económica" o la inexperiencia de la nueva Corporación Cultural, fueron algunas de las causas indirectas de este aparente desinterés. Los grupos dramáticos privados, en cambio, ofrecieron algunos estrenos y mantuvieron en cartelera sus éxitos anteriores, demostrando así su gran vitalidad.

El "Ballet del Teatro Municipal", ya sin la conducción de Octavio Cintolesi, remontó algunas obras de su repertorio anteriormente conocido, entre las cuales destacaron la versión completa de **"El Lago de los Cisnes"** coreografiada por Leonid Koslov, y **"Giselle"**, según la coreografía de Alicia Alonso adaptada por Esmeralda Agoglia. La obra de Chaikowsky (ver Análisis 36) tuvo las debilidades de la nueva coreografía. Sobre "Giselle" dijimos algo en los números 32 y 34. En la reposición de noviembre, los roles principales de ambas obras, fueron confiados a dos extraordinarios astros de la danza.

EVA EVDOKIMOVA Y ALEXANDER GODUNOV merecieron con justicia las ovaciones del público, pues, indudablemente, son artistas de la más alta categoría. La precisión, "souplesse" y expresión dramática de la bailarina norteamericana, se une admirablemente a la pericia, vigor y dominio escénico del ruso. Estas excelencias no sólo quedaron demostradas por sus actuaciones en los "ballets" señalados, sino que resaltaron con brillo inusitado en el "pas de deux" de "El Corsario" que ejecutaron con maestría. Fue una lástima que en esta oportunidad no contaron con la cantidad de público que se merecían. Talvez el anuncio de su participación fue tardío o poco destacado, o bien las fechas de sus actuaciones estuvieron demasiado próximas a otros eventos previamente programados por el teatro. Debemos recordar que la versión completa de la ópera "Manon" de Massenet se presentó finalmente el 3 de noviembre y que los visitantes debutaron casi a la semana siguiente del mismo mes. Aunque el público de la ópera no sea el mismo que el del "ballet", parece que tienen una fuente económica familiar común.

FIN DE LA TEMPORADA LIRICA, fue la presentación de octubre y noviembre, de la ópera "Manon" de Jules Massenet, cantada por Francois Garner, John Brecknock y Ricardo Yost, en sus papeles principales. A pesar de la calidad sobresaliente de estos cantantes y del desempeño encomiable de los intérpretes nacionales que los acompañaron, la obra, de bellísima y delicada calidad musical, no atrajo tanto público como las óperas anteriores de esta temporada. Jaime Fernández, chileno, realizó una "regie" de indiscutibles méritos, pero su compatriota, Edith del Campo, no supo resolver adecuadamente los problemas escenográficos planteados por esta ópera. La inclusión de la escena conocida como del "Cours-La Reine" y del "ballet", no agregaron gran cosa a esta versión. Los críticos que aconsejaron una reducción inteligente del texto, demostraron tener mucha razón. El afán de incluir "ballet" en estas óperas, según la costumbre de la época en que se estrenaron, ha sido hasta ahora una complicación innecesaria. Las coreografías apresuradas y absolutamente desligadas de la acción principal, son esfuerzos superfluos que no avivan el esplendor del montaje.

Para el año próximo se han programado "Otello" de Verdi, "La Boheme" de Puccini, "Don Pasquale" de Donizetti, "I Due Foscari" de Verdi, "La Flauta Mágica" de Mozart y "Carmen" de Bizet. Creemos que en lugar de esforzarse en desempolvar algunas de estas añejas partituras, bien valdría la pena hacer lugar a óperas más actuales y a ciertas obras nacionales de positivo mérito. La tentación de poner una nota didáctica en la programación lírica del Municipal, posterga, sin razón, las exigencias más legítimas de nuestro desarrollo cultural. Está probado que nuestro público sabe apreciar lo realmente valioso.

LOS ESTRENOS DE TEATRO "LEGITIMO" ocurrieron preferentemente en el ámbito vocacional. En el teatro **"Américo Vargas"** el conjunto aficionado TEGRAMI ofreció la obra de Max Regnier "Cabezas de Jíbaros" bajo la dirección de Pury Durante. Una graciosa comedia destinada a satirizar a las mujeres dominantes de nuestro tiempo que hizo reir a los invitados y parientes de los actores que no alcanzaron a llenar la sala. La dirección del grupo se limitó a obligar a los actores a me-

rizar el texto y los movimien-
, hablar de manera natural e in-
gible y a no dar la espalda al
blico. Sería cruel ilusionar a es-
actores con un porvenir profe-
nal dentro del teatro, pero lo
endido les servirá para conver-
se en buenos espectadores. La
uación más rescatable corres-
ndió al fugitivo marido que re-
sa de la selva amazónica.

**ONOCE UD. LA VIA LAC-
EA?**, la obra que posee méritos
rínsecos fue puesta en escena
o la conducción de Oscar
uardo, con Adolfo Assor y San-
o Larenas, en los múltiples pa-
les de la pieza. Escrita por Karl
ittlinger hace una veintena de
ños atrás, pasó de la radio al esce-
rio con éxito singular. En Chile
e interpretada entonces por
duardo Naveda y Humberto Du-
uchelle, con merecido éxito.
ría pretencioso desvalorizar es-
tragicomedia en razón de su
ctura irregular como si única-
ente la forma ibseniana fuera la
gítima. Wittlinger resolvió con
teligencia e imaginación los pro-
emas de la puesta en escena de
n guión radiofónico adaptado al
atro. El tema, emparentado con
tros muchos, entre los cuales re-
rdamos "El capitán de Köpe-
ck" de Zuckmayer (de mucha
gencia en el Chile de hoy) y "El
funto Matías Pascal" de Pirande-
, trata del caso de un hombre
**egalmente muerto pero biológi-
mente vivo"** que se refugia en la
traña locura de sentirse un ser
traplanetario. La nueva versión
esentada en el Instituto Chileno
lemán de Cultura, aunque dis-
nte della anterior de hace veinte
ños, tiene en Assor un intérprete
guroso. El Director no supo re-
vir la atmósfera de extraña poe-
a que envuelve esta pieza inge-
osa y tierna. Larenas exhibe
na gama de caracterizaciones di-
rentes que por desgracia se que-
in en lo externo. Con todo, la
bra merece la atención del públi-
, cuyo interés mantiene sin difi-
ultad.

N "TEJADO" POLEMICO resul-
la obra de David Benavente que
continúa representando en el

Teatro "Camilo Henríquez". Hasta nuestra redacción llegan los ecos de una disputa que es imposible de zanjar. Un crítico, siguiendo la norma de Stanislavski, pide a "Tejado de Vidrio" que sea juzgada por lo que deja en el espectador una vez que éste abandona la sala... Lo complicado surge de que ninguna obra de arte significa exactamente lo mismo para todos sus contempladores. Nosotros, que consideramos legítimo que el teatro se convierta en el cauce de la opinión política cuando todas las vías propias de esa expresión se encuentran bloqueadas, adherimos al principio primero que Goethe estableció para toda crítica artística: **"¿Qué ha tratado de hacer el autor con su obra?"**. Y para no pecar de ingenuos, creemos que Benavente quiso hacer de su obra una "autocrítica de la Izquierda". Por este motivo la obra es válida no sólo ahora, no sólo en el instante en que se la disfruta o se la sufre, sino, también, lo será con mayor razón en el futuro. Pero es un postulado ético irrenunciable que la autocrítica se realiza en el ámbito exclusivo de quienes se encuentran involucrados. En el momento actual, es evidente que no todos los espectadores del "Camilo Henríquez" se sienten comprometidos con el pensamiento del autor de la obra. "Tejado de Vidrio" se convierte, así, en una acusación muy discutible que por desgracia no podría ser libremente discutida bajo el Régimen. Analizar "desde dentro" una situación que no puede ser públicamente analizada "desde fuera" por las restricciones vigentes, resulta absolutamente inoportuno. Y si esto se hace por atraer público para engrosar las entradas de "taquilla", es demostrar mucha ligereza e irresponsabilidad social.

En lo formal, poco importan los cánones que se intenten aplicar al autor de una obra de arte. Las reglas son métodos de libre autodisciplina. Pero hay leyes psicológicas que rigen la mente humana y que permanecen invariables desde hace milenios. Estas son las únicas que se pueden invocar. Una pieza de teatro, hecha para ser presenciada en una sala durante determinado espacio de tiempo, debe ser capaz de capturar el interés del destinatario dentro de esos parámetros. De qué manera satisfaga esa exigencia el autor, es condición de su talento.■

ANDRES SABELLA Y LA «PARUSIA»

No existe explicación alguna para la persistencia obstinada de la poesía en este mundo utilitario y pragmático. Ayer el verbo era el único signo masivo para las imágenes icónicas que diseñaban el mundo artesanal y rústico, o los dorados salones poblados de espejos, donde simulados pastorcillos de peluca empolvada, desplegaban sus sonetos culteranos. Hoy la imagen se mete de rondón en las casas de los pobres, en la alcoba rosada del capitán de industria o en el cuchitril desordenado del jóven estudiante. El pregón mercantil se disfraza de artista y los juglares hacen de pulcros vendedores de "boutique". El poeta es insólito, resto inútil de una petrificada cultura que se cubre de polvo en la estantería de las bibliotecas.

Cuando la última explosión atómica borre al hombre del mundo, los poetas serán fantasmas vagando entre vapores y nieblas con sus poemas bajo el brazo. Animas penando entre las ruinas para recordar al "robot" que "en el principio era el Verbo y que el Verbo era Dios". Y allí, en la hora escatológica, estará Sabella a la diestra de Dios Padre, con su camisa azul abrochada de estrellas.

Talvez no guste Andrés Sabella a los pulcros "académicos de la lengua". Tampoco gusta a los ejecutivos de cuentas, a los mercaderes del Templo o a los ecónomos de Chicago. Su verso que sabe decir a la mujer:

"Toco tu cabellera de relámpago joven,
tu cabellera, el valle de los pájaros, tu ola desgarrada,
tu cabellera entreabierta por el tiempo,
en cuya luz deliran el cuervo y el carbón,
tu cabellera olorosa a crepúsculo de cielo, laberinto del viento".

Y detener un "Sarao de bienvenida a un niño" o un "Villancico espacial" al **Niño sin mancha**, se torna adusto y profético cuando engarza un soneto fúnebre por las víctimas propiciatorias:

"¡Lonquén, Lonquén! Dos sílabas de tierra, pero de grave tierra ensangrentada:
dos sílabas de muerte aprisionada, campo de paz llagado por la guerra..."

La queja adquiere el filo de la verdad en su "Poema clavado en una bandera" o en su "Cristo de los mandrugos" que coronan de brasas la cabeza del ofensor.

En esta hora de tantos Braulios mercuriales, de algún cómodo Carlos René y de evadidos poetas que deambularon "en torno a cierto fuego", la voz de Sabella, sin estruendos de epítetos apocalípticos, nos llega "como un golpe directo sobre el corazón".

El autor de "Sobre la Biblia un pan duro", "La estrella del hombre", "Célula Cristo", "Hombre de cuatro rumbos", "Un niño más al mar", "Dura lanza", "El mar tiene veinte años", "La paloma de cemento" y tanto verso y prosa derramados en diarios y revistas, ha publicado ahora este volumen **"Tu no tienes fin"** que editara recientemente la Academia de Humanismo Cristiano.

Pulcra edición de cuarenta y cuatro páginas ilustrada por el autor con dibujos de línea "picassiana" donde el poema, a veces, no es más que un terceto:

"Cuando el hombre duerme,
su sombra no descansa:
le construye su ataúd".

Pudo haber omitido las alusiones riesgosas y adoptar el silencio como pose académica, pero Andrés es así. Hombre recto, con la misma franqueza de niño que le conocimos en el común quehacer universitario de lejanos años, cuando tuvimos el privilegio de conocerlo.

Seguramente publicar un libro de poemas sea hoy día como ir por los caminos con una bacía de barbero por yelmo y sin conciencia del tiempo y del espacio. ¿Pero qué será del mundo de mañana cuando no queden más locos ni profetas para anunciar el Verbo?... Lo importante será, me parece, que entre tantos cuerdos hipnotizados por la imagen fluorescente del televisor, haya algunos loços que prefieran leer versos en las desoladas noches que nos esperan. ■

S.P.

DCTRINA SOCIAL EN LA UC

or
n Pablo Cárdenas
ector Revista Análisis
ente

or Director:
En el Nº 40 de la revista que d dirige, aparece, en la pág. 41, un artículo del Excmo. y mo. Mons, Jorge Hourtón P., spo Auxiliar y Vicario General a Arquidiócesis de Santiago, tido "Por el diálogo y el consen-, en cuya nota (2) se lee: "Re-a por eso sorprendente que en mismos días en que se publica-la encíclica sobre el trabajo y recían los primeros comenta-, la Universidad Católica, en bio, prestaba su principal tri-a a un desconocido publicista mán que venía a remachar luga-comunes sobre el Neo-Libera-no. No tan sorprendente, en dad para quien haya buscado, vano, en los Programas de estu-de toda la Universidad, algún o sobre Doctrina Social de la sia".

Con respecto a esa "nota", permito hacer algunos alcances ctificaciones:

) Puesto que no se da el nom-, no puedo referirme a la perso-que el autor de la nota califica no "desconocido publicista ale-n". Nuestra Universidad invita ede su tribuna a personas de se-calificación académica, en ge-al a profesores universitarios.

) Hubiera sido más objetivo si "nota" hubiera recordado que, ocos días de publicada la Encí-a "Laborem Exercens", la Uni-sidad programó y realizó un pa-en su Salón de Honor, sobre el tenido del documento papal, n la participación de los acadé-cos profesores Antonio Moreno pbro., William Thayer A., Fer-ndo Moreno V., Josefina Aragoneses A., Arístides Torche y Pedro de la Noi B., prob. Ese panel fue presidido por el Excmo. y Revmo. Sr. Nuncio Apostólico, Mons. Angelo Sodano.

3º) La afirmación que sugiere que en nuestra Universidad no se enseña Doctrina Social de la Iglesia, no se compadece con la verdad. Extraña que no se hayan encontrado los cursos, por habérselos buscado en vano, puesto que esos cursos aparecen en las publicaciones semestrales de programación. Durante el primer semestre de 1981 se dictaron cuatro cursos de Doctrina Social de la Iglesia, a cargo de los docentes R.P. Percival Cowley, ss.cc., Sr. Fernando Moreno V., y Sr. Exequiel Rivas (quién tuvo a su cargo dos cursos). En el segundo semestre de este año se están dictando cinco cursos de Doctrina Social de la Iglesia, a cargo de los docentes Sres. Jorge Precht O., uno, y dos a cargo de cada uno de los docentes Sres. Exequiel Rivas y Fernando Moreno.

No hubiera sido dificultoso solicitar una información a este respecto, a la Secretaría de la Facultad de Teología, por ejemplo, y haber evitado así una información o insinuación que no es exacta y que perjudica el buen nombre de nuestra Universidad.

Estimo que una publicación tan vinculada a la Iglesia, como es la que usted dirige, debiera observar la justicia para con una institución de la Iglesia, como lo es nuestra Pontificia Universidad Católica de Chile, publicando sobre ella datos comprobados y veraces. No es la primera vez que, por desgracia, sucede lo contrario.

Lo saluda atte. en Cto.,
Mons. Jorge Medina E.,
Pro-Gran Canciller

P.S.: En el segundo semestre de 1979, nuestra Universidad dio un curso de Doctrina Social de la Iglesia a través de nuestro Canal de Televisión (programa TELEDUC) y editó un libro para el efecto, "La Iglesia y los problemas sociales", ed. Nueva Universidad, 223 págs., preparado en colaboración por la Facultad de Teología e INDISO.

ACTO INHUMANO

Señor Director:

Aprovecho la acogida de su tan prestigiada revista para expresar a través de estas líneas algunas observaciones que surgen con el fallecimiento de la madre de una persona que engrosa la cantidad de exiliados que se encuentran fuera de su terruño, donde vivieron, mejor dicho nacieron, vivieron y algunos les ha tocado el cruel e inhumano momento del viaje sin retorno, que es algo inevitable cuando llega. Pero no se puede tener una actitud indolente cuando hay personas afectadas que jamás causarían daño a terceros y que, sin embargo, están impedidas de vivir e incluso de morir en su país.

Si mal no recuerdo se le negó a Laura Allende ese derecho: morir en su patria. No tiene explicación aquello.

Son muchos los que, en el anonimato, han pedido retornar a su patria, siendo arbitrariamente rechazados.

Hoy fue don Alberto Jerez a quien no se le concedió venir brevemente a despedirse de su madre, cuando aún estaba con vida y después de su deceso. ¡Qué inhumano, que desnaturalización de parte de las personas que adoptan una actitud así!

Desde aquí le envío el pésame a don Alberto y familia, por su señora madre, Sra. Carmen Horta de Jeréz (Q.E.P.D.).

Ojalá que no suceda algo parecido con Carlos Montes Cisternas ya que por ser "consecuente" se le expulsó del país, se le quitó el derecho a vivir en su patria junto a sus amigos y familiares.

Me preocupa, a decir verdad, todo el que pasa por un momento

difícil y que de manera directa o indirectamente se parezca a lo que yo vivo a mi detención por el CNI, el 9 de abril de 1980, cuando los funcionarios que me detuvieron me impidieron despedirme de mi ancianita madre de 73 años, quien estaba gravemente enferma...

A los 30 días de mi detención murió, víctima inocente, tanto ella como yo, del seudo delito prefabricado por la CNI. Estuvo botada una noche entera y media día en el suelo, sin remedios y al frío. Gracias a mi abogado pude ir al Campo Santo, pero muy vigilado. No pude estar a su lado cuando más me necesitaba.

Me despido atentamente,

Germán Parra Mardones
Preso Político
Cárcel Pública de Santiago
Preso desde el 9 de abril de 1980
Procesado por la 3a. Fiscalía.

NUEVOS TEOLOGOS

Sr. Director:

En el número 39 de su revista, en el artículo de Felipe Pozo sobre la realidad universitaria se deslizó un lamentable error respecto a la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Católica de Chile. En ese comentario, refiriéndose a la Universidad Católica se dice lo siguiente: "en este mismo sentido se puede agregar el cierre en término de ingreso de nuevos alumnos, de las facultades de Sociología y Teología, (en su oportunidad se arguyeron "razones de mercado")". Esto no es verdadero en lo que respecta a la Facultad de Teología, quien, por el contrario ha aumentado su número de alumnos, siendo ellos actualmente 217. Este año han ingresado 69 nuevos alumnos y para el próximo año el cupo fijado por la Universidad a la Facultad es de 129 nuevos alumnos.

Solicito, pues, formalmente a Ud. que publique en su revista esta rectificación, en conformidad a la legislación vigente.

Lo saluda atentamente,

Sergio Zañartu U., S.J.
Decano Facultad de Teología

N. de la D: Es innecesario, don Sergio, que recurra a la "legislación vigente" para solicitarnos esta rectificación.

AMNESTY

Sr. Director:

Soy uno de los que debe agradecer la existencia de Amnesty y permítanme entonces contarles de esta organización.

Fue un artículo escrito por Peter Benenson, abogado londinense, en "The Observer" lo que dio origen al primer grupo de Amnesty. Hoy existen más de 2.000 grupos de trabajo en 151 países con alrededor de 200 mil miembros y el crecimiento de la organización es constante. Además existe hoy un Secretario Internacional con 150 funcionarios provenientes de distintos países. Un chileno preside la organización y un sueco es su Secretario General.

¡Rompamos la conspiración del silencio y denunciemos los atropellos a los derechos humanos elementales que todos los países miembros de Naciones Unidas se han comprometido a respetar!

Efectivamente, todos los gobiernos sin excepción han firmado la Convención sobre los Derechos Humanos que prohibe la tortura; que asegura a los ciudadanos derechos políticos, económicos y sociales; que prohibe el arresto arbitrario; que señala textualmente que todo acusado de delito debe ser presumido inocente hasta que los tribunales independientes, juicio público y con pruebas in futables, le condene culpable...

Sin embargo, más de mec millón de seres humanos es hoy encarcelados exclusivamen porque sus ideas son "molesta para el régimen de turno y la m yor parte de ellos ha sufrido y sufre torturas en los interroga rios efectuados por las policías seguridad. Otros tantos miles s asesinados o expulsados de sus re pectivos países, y no pocos re menes dictatoriales consideran cluso delito la divulgación y la d fensa de los derechos human consagrados en la Convención Naciones Unidas.

Obviamente los chilenos n necesitamos mayores comentari al respecto.

La abierta hipocresía de d versos gobiernos de atropellar que oficialmente dicen respetar, la principal motivación que reú y moviliza a miles de hombre mujeres, viejos y jóvenes de disti tas ideas políticas en una "cruz da" internacional contra la consp ración del silencio.

Tal vez este tipo de "cruz da" no será necesaria cuando lo organismos internacionales no s lo escriban acuerdos sino tambié designen instrumentos eficient de fiscalización de esos acuerdo y sanciones adecuadas para los g biernos que los infrinjan.

Por ahora las tareas simples concretas de Amnesty son neces rias y de primera importanci "bombardear" las oficinas gube namentales con cartas de prote ta exigiendo la libertad de los pr sos políticos, y proporcionar a l opinión pública internacional un información veraz sobre el respet a los derechos humanos en los di tintos países del mundo.

Estas tareas implican, emper un trabajo y riesgo varias vece mayor de lo que parece.

Hay una contradición perma nente:

- entre la necesidad de reac cionar rápida y eficazmente par salvar la vida de un detenido poli tico y la necesidad de obtener in formación correcta que impida

s dictaduras desprestigiar las de-
nciar.

- entre el rechazo a todo fi-
nciamiento proveniente de go-
ernos o instituciones guberna-
entales y la necesidad de recur-
s materiales adecuados.

- entre hacer de Amnesty un
ganismo respetado e influyente
evitar que la organización se
ansforme en un "hobby" para
rsonalidades sin otros pasatiem-
os...

Tampoco resulta simple rom-
er con los moldes Este-Oeste y
abajar con una visión global e
nparcial respecto de los regíme-
s políticos.

Lo frecuente es que la dere-
ha conservadora aplauda cuando
mnesty condena la represión a
s disidentes en el Este y acuse a
mnesty como "organismo de
ntalla de los comunistas" cuan-
o condena las dictaduras en Tur-
uía o Latinoamérica por ejem-
o.

Desgraciadamente, no pocos
arxistas ortodoxos con respeto
crosanto por algún "Vaticano",
enten también la necesidad de
stinguir en el trabajo de Amnes-
y entre acciones "progresistas" y
ciones "reaccionarias".

En el trabajo de Amnesty pri-
an las ideas liberales burguesas y
verdad que Amnesty no cues-
ona las raíces sociales y políticas
e las dictaduras...

¿...Pero son esas razones sufi-
entes para que las fuerzas pro-
resistas latinoamericanas mire-
os con recelo a esta organiza-
ón?

José Guevara
Suecia

ALESTINA

eñor Director:

Soy asiduo lector y, admira-
or de su revista, y en tal carácter
e permito escribirle con el pro-
sito de refutar una apreciación
rónea históricamente, que se
ntiene en la carta titulada
Mundo Arabe", que se publica en el número 40 de "Análisis".

Dicha carta dice textualmente: **"En efecto, los palestinos fueron expulsados de sus tierras hace más de treinta años, por el Sionismo Internacional, apoyado por el imperialismo norteamericano".**

El "problema palestino" arranca de la promulgación, por el Reino Unido, el 2 de noviembre de 1917, de la "Declaración Balfour", en la que se expresa que uno de los objetivos de Gran Bretaña y de sus aliados, en la guerra que se libraba entonces, era el de establecer en Palestina el "Hogar Nacional Judío". A dicha declaración adhirieron rápidamente no sólo los estados "aliados" sino que, aunque parezca paradoja, Alemania y sus aliados. En enero de 1919, el Emir Feizal, del Heyaz (hoy Saudiarabia), en representación de su padre el rey Hussein, adhirió formalmente a la Declaración Balfour. En 1921, la Liga de Naciones, por votación unánime -entre ellas el voto de Heyaz- acordó otorgar a Gran Bretaña el "mandato" sobre Palestina, a fin de establecer en ese territorio el "hogar nacional judío". Cabe advertir que, tanto la Declaración Balfour como el acuerdo de la Liga de Naciones, comprendía en el territorio palestino a ambas riberas del Jordán. No obstante, un año más tarde, Gran Bretaña, por sí y ante sí, procedió a efectuar la "primera partición " de Palestina, creando en la parte oriental, el Emirato de Transjordania estado semi-soberano que asumió la plena independencia en 1946, al terminar el "mandato" británico, con el nombre de Reino de Transjordania. Dicho reino era, y es enteramente árabe.

En 1938, antes de la Segunda Guerra Mundial, Gran Bretaña propuso la división de Palestina (la parte cisjordana) en dos estados: uno árabe y otro judío. Los judíos aceptaron la propuesta, no así los árabes.

Como es de sobra sabido, terminada dicha Guerra, Gran Bretaentregó la solución del "problema palestino" a las Naciones Unidas, que, por acuerdo de la Asamblea General, resolvió dividir el territorio en dos estados: uno árabe y otro judío. Dicho acuerdo fue adoptado por 33 votos a favor, 13 en contra, 11 abstenciones y una ausencia. Los seis estados árabes que integraban la organización mundial (Líbano, Siria, Irak, Saudiarabia, Yemen y Egipto), votaron contra el proyecto. Con ello reconocieron implícitamente la competencia de las Naciones Unidas para resolver sobre la materia. Nuevamente los judíos aceptaron el acuerdo de partición , no así los árabes, que lo rechazaron. Meses más tarde, en mayo de 1948, se produjo el retiro de las fuerzas y autoridades británicas de Palestina y la proclamación del Estado de Israel, que fue inmediatamente agredido por fuerzas invasoras procedentes de los estados árabes vecinos. Lo demás es historia conocida.

No alcanzo a ver como se pueda sostener que la creación de Israel fue obra del "imperialismo norteamericano", cuando, junto a Estados Unidos, votaron el acuerdo de participación la mayoría de las naciones de Europa y América, entre ellas la Unión Soviética, Francia y Gran Bretaña.

Ahora bien, si los estados árabes deseaban efectivamente dar independencia política al pueblo árabe de Palestina ¿por qué no aceptaron, en 1947, la decisión de las Naciones Unidas, lo que habría dado lugar a la constitución de una Palestina árabe, con más de 8 mil kilómetros cuadrados de superficie y más de 800 mil habitantes?.

Transjordania, en 1950 anexó la zona que ocupaba en Palestina, y se pasó a llamar Jordania. ¿Por qué, los jordanos, en lugar de realizar esa anexión, no procedieron a reconocer a Palestina (a la zona que ellos ocuparon) como un estado independiente. Esa región estuvo en poder de Jordania, es decir, de los árabes, hasta 1967. Tuvieron así diecinueve años para llevar a cabo la creación del estado árabe de Palestina. Y no lo hicieron.

Suyo affmo.
Osvaldo Vallejo

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

- **ALFREDO ETCHEVERRY**
  Moneda 970 5º Piso
  Fono: 60171

- **ALEJANDRO HALES**
  JAIME HALES
  Huérfanos 1147 Of.746
  Fonos: 83484 - 64722

- **PAOLO CASTELLANI M.**
  Huérfanos 1022 Of. 209
  Fono: 715629

- **ALBERTO PANDO GALINDO**
  Catedral 1063 4º Piso Of. 42
  Fono: 717628

- **PATRICIO HURTADO**
  Ahumada 254 Of. 908
  Fono: 717074

- **ESTUDIO ABELIUK**
  René Abeliuk M.
  Juan C. Cárdenas G.
  Jorge M. Quinzio G.
  Arturo Venegas G.
  San Antonio 378 Of. 406
  Fonos: 32007 - 384680

- **RAIMUNDO VALENZUELA DE LA FUENTE**
  Bandera 341 Of. 352
  Fono: 66187

- **CARLOS LAZO FRIAS**
  Boite Postal 13
  París - France

MEDICOS

- **FANNY POLLAROLO**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207

- **RAUL WOLLETER A.**
  Cirujano Dentista
  San Antonio 378 Of. 310
  Fono: 35273

- **GUIDO SALINAS**
  Neuro Psiquiatra
  Coronel Bueras 120
  Fono: 31594

- **ROBERTO MARIN**
  Proctólogo
  Providencia 201 - A
  Fono: 40949

- **SERGIO BERNALES**
  Psiquiatra
  Almanzor Ureta 1209
  Fono: 495207 Consulta
  Fono: 2212180 Hospitalizaciones

- **RICARDO SAAVEDRA MAFFET**
  Obstetricia-Ginecología-Esterilidad
  Ismael Valdés Vergara 452 Of. 102
  Fonos: 394576 - 397308

EDUARDO FERNANDEZ FLORES
Pediatra
San Antonio 50 Of. 203
Fono: 381229

- **ENZO DEVOTO CANESSA**
  Endocrinología
  Hernando de Aguirre 194 Of. 62
  Solicitar hora: 16 a 19 hrs.
  Días de atención: Martes, Miércoles y Viernes desde las 16 hrs.
  Fono: 2230072

SICOLOGO

- **JUANA KOVALSKY DE SHARIM**
  Niños y adolescentes. Orientación familiar.
  Almanzor Ureta 1209. Depto. 101.
  Fono: 495207

COPROMONIX

JOSE ARRIETA 9717
Casilla 9692

Fono 263488
PEÑALOLEN SANTIAGO

EMPRESA GESTIONADA
POR SUS TRABAJADORES

AL PRIVILEGIARNOS CON SU COMPRA CONTRIBUYE AL DESARROLLO DE LA PARTICIPACION LABORAL Y NOSOTROS LE AGRADECEMOS CON UN PRECIO SIN LUCRO

- Juguetes de Madera
- Juguetes Didácticos
- Artículos de Madera

DEMOSTRAMOS QUE LA AUTOGESTION TAMBIEN ES EFICIENCIA

Instituto de la Autogestión

Alférez Real Nº 1160 **Fonos: 253274 - 253051**

PARECIO!

LA BICICLETA 18

revista cultural hecha en

SUSCRIPCIONES

Chile	$ 750	$ 380
C. Certificado	$ 1.014	$ 512
Exterior	US$ 24	US$ 14
C. Certificado	US$ 34	US$ 17

PIDA UN AGENTE al fono 372487, en Santiago, o al fono 974899, en Viña del Mar.
Provincias y extranjero: fono 2223969, o en Angamos 347, Santiago.

CREZCA CON NOSOTRO

La confianza
de nuestros clientes,
nos llevó
a sextuplicar
nuestras captaciones
en el último año.
Le ofrecemos
las mejores tasas
del mercado
para sus depósitos
a corto, mediano
y largo plazo.
Créditos especiales
a profesionales
hasta 30 meses plazo,
destinado a quienes dese
adquirir bienes de consun
a emprender inversione
y puesta en marcha
de algún negocio en partic
Acérquese a nosotros
y pactemos juntos
las condiciones de su crédi

FINANCIERA DE INTERES SOCIAL S.A.

finteresal

LA FINANCIERA DEL HOMBRE DE TRABAJO

Aquiñigo 1141 2 Piso